# MITTEILUNGEN
DES
# DEUTSCHEN ARCHÄOLOGISCHEN INSTITUTS ABTEILUNG KAIRO

BAND 36

1980





VERLAG PHILIPP VON ZABERN · MAINZ/RHEIN


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

# MITTEILUNGEN

DES

# DEUTSCHEN ARCHÄOLOGISCHEN INSTITUTS ABTEILUNG KAIRO

BAND 36

1980




VERLAG PHILIPP VON ZABERN · MAINZ/RHEIN


EGYPTOLOGY
ARCHIVE







Printed in Western Germany
Satz und Druck des Textteiles: Hubert & Co., Göttingen
Druck der Tafeln: Zaberndruck, Mainz

ISBN 3-8053-0447-1
ISSN 0342-1279

INHALTSVERZEICHNIS

# ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

| | |
|---|---|
| *AA* | *Archäologischer Anzeiger*. Berlin |
| *AAA* | *Annals of Archaeology and Anthropology*. Liverpool |
| *AAA* | *Archiv für Ägyptische Archäologie*. Wien |
| *AASOR* | *Annual of the American Schools of Oriental Research*. New Haven |
| *Abh*Berlin | *Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften* in Berlin (entsprechend: Heidelberg, Leipzig, Mainz, München) |
| *AcOr* | *Acta Orientalia*. Leiden |
| *ADIK* | *Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* |
| *AE* | *Ancient Egypt*. London |
| *AEB* | *Annual Egyptological Bibliography*. Leiden |
| *AEO* | GARDINER, *Ancient Egyptian Onomastica*. Oxford 1947 |
| *AfO* | *Archiv für Orientforschung*. Graz |
| *ÄgAbh* | *Ägyptologische Abhandlungen*. Wiesbaden |
| *ÄgFo* | *Ägyptologische Forschungen*. Glückstadt |
| *AJA* | *American Journal of Archaeology*. Baltimore |
| *AJSL* | *The American Journal of Semitic Languages and Literatures*. Chicago |
| *AM* | *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Athenische Abteilung* |
| *AnAeg* | *Analecta Aegyptiaca*. København |
| *AnOr* | *Analecta Orientalia*. Roma |
| *AO* | *Der Alte Orient*. Leipzig |
| *ArOr* | *Archiv Orientální*. Praha |
| *ASAE* | *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte*. Le Caire |
| *AV* | *Archäologische Veröffentlichungen*. Deutsches Archäologisches Institut Abt. Kairo |
| B*AR* | BREASTED, *Ancient Records of Egypt*. Chicago 1906—07 |
| *BASOR* | *Bulletin of the American Schools of Oriental Research*. New Haven |
| *BdE* | *Bibliothèque d'Étude*. Le Caire |
| *BeiträgeBf* | *Beiträge zur Ägyptischen Bauforschung und Altertumskunde*. Kairo |
| *Ber*Berlin | *(Amtliche) Berichte aus den Preußischen Kunstsammlungen etc.* Berlin |
| *BiAeg* | *Bibliotheca Aegyptiaca*. Bruxelles |
| *BIE* | *Bulletin de l'Institut Égyptien* bzw. *Bulletin de l'Institut d'Égypte*. Le Caire |
| *BIFAO* | *Bulletin de l'Institut français d'Archéologie orientale*. Le Caire |
| *BiOr* | *Bibliotheca Orientalis*. Leiden |
| *BMA* | *The Brooklyn Museum Annual*. Brooklyn |
| *BMFA* | *Bulletin of the Museum of Fine Arts*. Boston |
| *BMMA* | *Bulletin of the Metropolitan Museum of Art*. New York |
| *BMQ* | *British Museum Quarterly*. London |
| BONNET, *RÄRG* | BONNET, *Reallexikon der ägyptischen Religionsgeschichte*. Berlin 1952 |
| *BSAA* | *Bulletin de la Société Archéologique d'Alexandrie*. Alexandrie |
| *BSAC* | *Bulletin de la Société d'Archéologie copte*. Le Caire |
| *BSFE* | *Bulletin de la Société Française d'Égyptologie*. Paris |
| BUDGE, *BD* | BUDGE, *The Book of the Dead*. London 1898 |
| *CAH* | *The Cambridge Ancient History*. Cambridge |

| | |
|---|---|
| *CASAE* | *Cahier N° … Supplément aux Annales du Service des Antiquités de l'Égypte*. Le Caire |
| *CdE* | *Chronique d'Égypte*. Bruxelles |
| *CEDAE* | *Centre de Documentation et d'Études sur l'Ancienne Égypte, Collection Scientifique*. Le Caire |
| *CGC* | *Catalogue Général … du Musée du Caire*. Le Caire |
| *CHE* | *Cahiers d'Histoire Égyptienne*. Heliopolis |
| *CRAIBL* | *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*. Paris |
| *CT* | De Buck, *The Egyptian Coffin Texts*. Chicago 1935—61 |
| *DenkschrWien* | *Denkschriften der Akademie der Wissenschaften* in Wien |
| *DFIFAO* | *Documents de Fouilles de l'Institut français d'Archéologie orientale*. Le Caire |
| *ER* | *Egyptian Religion*. New York |
| Faulkner, *CD* | Faulkner, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*. Oxford 1962 |
| *FIFAO* | *Fouilles de l'Institut français d'Archéologie orientale*. Le Caire |
| *FuB* | *Forschungen und Berichte*. Berlin |
| *FuF* | *Forschungen und Fortschritte*. Berlin |
| GEG | Gardiner, *Egyptian Grammar*, Oxford University Press |
| Gauthier, *DG* | Gauthier, *Dictionnaire des noms géographiques*. Le Caire 1925—31 |
| Gauthier, *LR* | Gauthier, *Le Livre des rois d'Égypte*. Le Caire 1907—17 |
| *GGA* | *Göttingische Gelehrte Anzeigen*. Göttingen |
| *HdO* | *Handbuch der Orientalistik*. Leiden |
| *IEJ* | *Israel Exploration Journal*. Jerusalem |
| *ILN* | *Illustrated London News*. London |
| *JAOS* | *Journal of the American Oriental Society*. Baltimore |
| *JARCE* | *Journal of the American Research Center in Egypt*. Boston |
| *JdI* | *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts*. Berlin |
| *JEA* | *Journal of Egyptian Archaeology*. London |
| *JEOL* | *Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap „Ex Oriente Lux"*. Leiden |
| *JESHO* | *Journal of the Economic and Social History of the Orient*. Leiden |
| *JNES* | *Journal of Near Eastern Studies*. Chicago |
| *JPOS* | *Journal of the Palestine Oriental Society*. Jerusalem |
| *LÄ* | *Lexikon der Ägyptologie*. Wiesbaden |
| *LÄS* | *Leipziger Ägyptologische Studien*. Glückstadt |
| LD | Lepsius, *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien*. Berlin 1849—59, Leipzig 1897—1913 |
| *MÄS* | *Münchner Ägyptologische Studien*. Berlin |
| *MASE* | *Memoir of the Archaeological Survey of Egypt*. London |
| *MDIK* | *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo* |
| *MDOG* | *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft*. Berlin |
| *MEES* | *Memoir of the Egypt Exploration Society*. London |
| *MIE* | *Mémoires … présentés et lus à l'Institut Égyptien* bzw. *Mémoires présentés à l'Institut d'Égypte*. Le Caire |
| *MIFAO* | *Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire*. Le Caire |
| *MIO* | *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung*. Berlin |
| *MMAF* | *Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire*. Le Caire |

| | |
|---|---|
| *Mon*PIOT | *Fondation* EUGÈNE PIOT, *Monuments et Mémoires publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres*. Paris |
| *MVAG* | *Mitteilungen der Vorderasiatisch(-Ägyptisch)en Gesellschaft*. Leipzig |
| *MVEOL* | *Mededelingen en Verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap „Ex Oriente Lux"*. Leiden |
| *NAWG* | *Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen* |
| *OIC* | *Oriental Institute Communications*. Chicago |
| *OIP* | *Oriental Institute Publications*. Chicago |
| *OLZ* | *Orientalistische Literaturzeitung*. Leipzig |
| *OMRO* | *Oudheidkundige Mededelingen uit het Rijksmuseum van Oudheden te Leiden*. Leiden |
| *OrAnt* | *Oriens Antiquus*. Roma |
| *OrSu* | *Orientalia Suecana*. Uppsala |
| *PBSEA* | *Publications of the British School of Egyptian Archaeology*. London |
| *PEQ* | *Palestine Exploration Quarterly*. London |
| PM | PORTER-MOSS, *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs, and Paintings*. Oxford |
| *PSBA* | *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*. London |
| *Pyr* | SETHE, *Die altägyptischen Pyramidentexte*. Leipzig 1908—22 |
| RANKE. *PN* | RANKE. *Die ägyptischen Personennamen*. Glückstadt 1935—49 |
| *RAPH* | *Recherches d'Archéologie, de Philologie et d'Histoire*. Le Caire |
| *RdE* | *Revue d'Egyptologie*. Paris |
| *RduL* | *Revue du Louvre*. Paris |
| *RE* | PAULY-WISSOWA. *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart |
| *RevEg* | *Revue Égyptologique*. Paris |
| *RHR* | *Revue de l'Histoire des Religions*. Paris |
| *RM* | *Mitteilungen des Deutschen Archaeologischen Instituts Roemische Abteilung* |
| *RT* | *Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes*. Paris |
| *SAOC* | *Studies in Ancient Oriental Civilization*. Chicago |
| *Sb*Berlin | *Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften* in Berlin (entsprechend: Heidelberg, Leipzig, München, Wien) |
| *SNR* | *Sudan Notes and Records*. Khartoum |
| *Tb* | *Totenbuch* (Zitat nach Lepsius, Naville etc.; vgl. Barguet) |
| *TSBA* | *Transactions of the Society of Biblical Archaeology*. London |
| *UGAÄ* | *Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens*. Leipzig |
| *Urk* | *Urkunden des Ägyptischen Altertums*. Leipzig/Berlin |
| *Wb* | ERMAN-GRAPOW, *Wörterbuch der ägyptischen Sprache*. Leipzig/Berlin 1926—63 |
| *WdO* | *Die Welt des Orients*. Göttingen |
| *WVDOG* | *Wissenschaftliche Veröffentlichungen der Deutschen Orient-Gesellschaft*. Berlin |
| *WZKM* | *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*. Wien |
| *ZÄS* | *Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde*. Berlin |
| *ZDMG* | *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*. Wiesbaden |
| *ZDPV* | *Zeitschrift des Deutschen Palästinavereins*. Wiesbaden |

Zeitschriften, deren Titel aus einem Wort bestehen, werden nicht abgekürzt: zB. *Kush*, *Kêmi*, *Orientalia*, *Enchoria*

# Several Churches in Upper Egypt

By SAMEH ADLI

With an Introduction by P. GROSSMANN

(Tafeln 1–9)

Die von S. ADLI hier vorgelegten und mit einer kurzen Beschreibung versehenen Grundrißaufnahmen verschiedener mittelalterlicher Kirchen aus Oberägypten wurden in den Jahren vor 1974 angefertigt. Ihre Veröffentlichung verfolgt in erster Linie das Ziel, einige bisher von der Forschung vernachlässigte Bauten durch eine moderne Grundrißaufnahme genauer bekannt zu machen. Ihre Auswahl war dabei mehr oder weniger durch den Zufall bestimmt, doch blieben bewußt alle diejenigen Bauten unberücksichtigt, von denen brauchbare Pläne bereits vorhanden sind, oder bei denen inzwischen von anderer Seite eine Neuaufnahme in Angriff genommen wurde.

Diese bescheidene sich bewußt auf das Unbekannte und Vernachlässigte beschränkende Zielsetzung des Verfassers verdient höchste Anerkennung. Sie verzichtet auf spektakuläre Ergebnisse, andererseits können jedoch nur auf diese Weise die Grenzen unseres Wissens erfolgreich erweitert werden. So bedeuten die von S. ADLI angefertigten Grundrißaufnahmen der Kirchen von Dair al-Malak Ǧabriyāl, Dair al-ʿAzab und Dair Abū Fāna gegenüber den bisherigen Plänen eine ganz außerordentliche Verbesserung. Von den Kirchen in Dair al-Ḥammām, Dair al-Maimūn, Dair al-Barša und der Felsenkirche des Paulusklosters am Roten Meer ist bisher überhaupt noch keine Grundrißaufnahme publiziert worden, obgleich auch diese Bauten in der archäologischen Literatur oft genannt werden. Weniger bekannt sind erst die an letzter Stelle angeführten Bauten aus dem Gebiet von Nağʿ Hammādi und Hūw. Sie geben jedoch ihrerseits eine gute Vorstellung davon, in welcher Gestalt sich Bauten dieser Art heute zeigen.

Bei allen hier vorgeführten Bauten handelt es sich um noch in Betrieb befindliche Kirchen. Sie sind in sich geschlossene Anlagen, doch in ihrer heutigen Erscheinung sehr komplex, da sie Elemente von mehreren Perioden in sich einschließen. Zudem ist man bei Restaurationsmaßnahmen in jüngerer Zeit bedauerlicherweise nicht immer mit glücklicher Hand zu Werke gegangen. Man hat zerstört, was hätte erhalten bleiben sollen und dort Wände eingezogen, wo sie nichts zu suchen hatten. So sind diese Bauten in der Regel äußerst unansehnlich, und ihre ursprüngliche Struktur ist oft kaum mehr zu erkennen. In der vorliegenden Arbeit wurde eine Bestandssichtung geleistet und die derzeitige Gestalt der Bauten festgehalten. Es wird weiteren Untersuchungen vorbehalten bleiben, auch jene ursprüngliche Struktur herauszupräparieren. Die Schwierigkeiten einer derartigen Arbeit sind nicht zu unterschätzen, und es wird dabei um eine Grabungstätigkeit im Innern der Bauten nicht immer herumzukommen sein.

P. G.

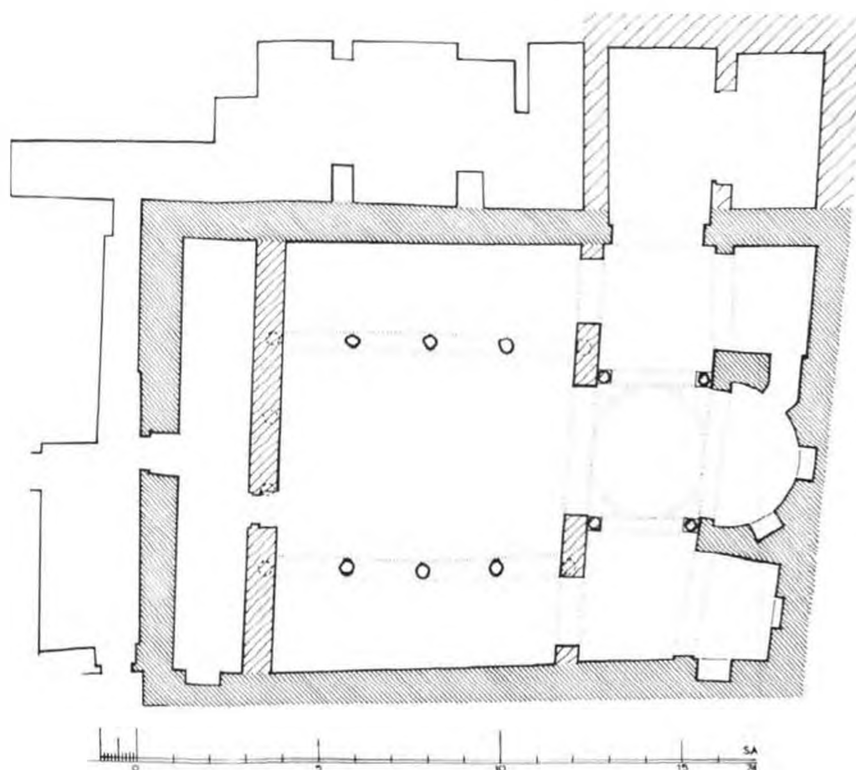


fig. 1 Church of Dair al-Malak Ǧabriyāl

## 1. The church of Malak Ǧabriyāl in Dair al-Naqlūn (Fayyūm)

The monastery (also called simply: Dair al-Malak Ǧabriyāl is situated in the Naqlūn Mountains about 15 km south of al-Fayyūm. It consists of a small complex of different buildings which is entered from the south. The access to the church proper is through a small court to its west which leads directly into the narthex. The latter is a very narrow, transversally orientated hall, which corresponds exactly with the breadth of the nave. A small rectangular niche is found in its south wall. A door in the east wall leads into the nave. It is to be noted that this door is not situated in the center of the wall.

The nave shows the typical arrangement of a basilica with three aisles divided by means of two rows of columns (fig. 1). Each row consists now of three columns all of which bear corinthian capitals (pl. 1 b). One may expect that there were originally several columns more. The columns are connected with small architraves carrying the clearstory and the flat ceiling of the nave.

The ḫūruṣ is situated east of the nave. It is separated from the nave by a wall which is relatively thin in comparison with the outer walls of the church. It contains three larger openings corresponding with the position of the nave and the aisles. The ḫūruṣ itself is divided by two arches, carried on rather small columns, into three sections of nearly equal breadth. The central section is covered by a dome on wooden corner beams, while the side sections have flat ceilings.

To the east of the ḫūruṣ are three haikals. The central one has the form of an apse with three regularly distributed niches, originally flanked by small pilasters (pl. 1 a). The capitals on top of them are in several cases still clearly visible (pl. 1 a). Below the small base on the left side of the northern niche a piece of a horizontal cornice has survived. The niche itself was later enlarged to serve as a passage for the north haikal. Both side haikals are rectangular in shape. Finally, a large doorway in the north wall of the ḫūruṣ leads into two outer rooms. One of them actually contains the baptistry. Both rooms seem to have been added later.

The overall plan of the church shows several parts of its original structure—which may date back to the Early Christian period. However, the existence of a ḫūruṣ represents a later tradition of Coptic ecclesiastical architecture. It also seems not to belong to the original plan.

The church is mentioned by ABŪ ṢĀLIḤ, *Churches and Monasteries of Egypt and some Neighbouring Countries* (ed. EVETTS, 1895) fol. 71 a and b;—the date given by him as a foundation of bishop Aurā early in the 4th cent. is however untrustworthy—by IBN AL-NĀBULSĪ, *Kitāb tariḫ al-Fayyūm* 22 (*cit.* G. SALMON, *BIFAO* 1, 1901, 72) and by AL-MAQRĪZĪ, *Ḫiṭaṭ* II (transl. EVETTS, in: ABŪ ṢĀLIḤ, *loc. cit.* 313) No. 33. J. M VANSLEB, *Nouvelle relation en forme de journal d'un voyage fait en Égypte en 1672* (Paris 1677) 275 s.

Bibliography:

E. AMÉLINEAU, *Contes et Romans de l'Égypte Chrétienne* (Paris 1888) 119 ss. A. GAYET, *L'art copte* (Paris 1902) 163 ss. JOHANN GEORG. *Neue Streifzüge durch die Kirchen und Klöster Ägyptens* (Leipzig 1930) 19. N. ABBOTT, *The Monasteries of the Fayyūm* (Chicago 1937) 29 ss. O. MEINARDUS, *Christian Egypt* (Cairo 1965) 332. J. MUYSER-G. VIAUD, *Les pèlerinages coptes en Égypte* (Cairo 1979) 13 s.

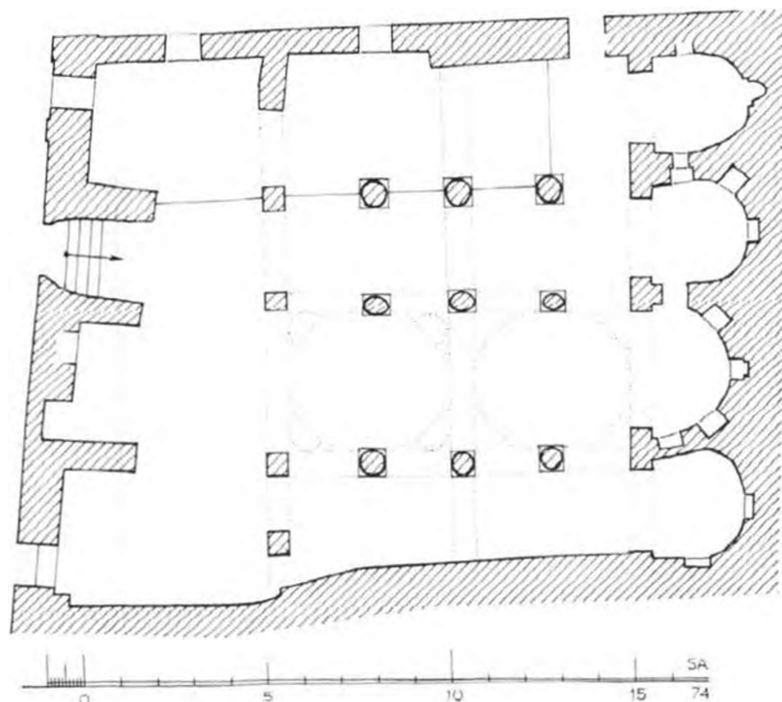



fig. 2 Dair al-ʿAzab in Fayyūm

## 2. The Church of Dair al-ʿAzab in Fayyūm

Although this church contains several irregularities (fig. 2), it seems that some parts of the original structure are still preserved. The main entrance is on the west side and leads into a spacious narthex of irregular shape. It is divided into several sections by three recently constructed buttresses leaning against the inner side of the west wall.

The nave has four aisles and is separated from the narthex by a transversally orientated row of four rectangular pillars. The northernmost aisle, as well as the corresponding section of the narthex, are set on a higher level. It is highly probable that both are recent additions. The aisles are separated by three rows of three columns each. Only the two eastern columns of the south row and the first of the middle row offer the impression that they might belong to an earlier date, since they are thinner than all the others. The second aisle from the south, which seems to correspond in its position with the original main aisle, is covered by two domes on squinches (pl. 2a, 4a). The squinches are however of very provincial design. All other parts of the church have an ordinary flat ceiling. The nave opens directly to the four haikals. A ḥūruṣ does not exist. Moreover, these haikals can hardly be called regular. Only the second haikal from the south has a roughly circular form and may, in this way, represent the place where the original apse was situated. All the others are irregularly rounded rooms.

Bibliography:

A. Gayet, *L'art copte* (Paris 1902) 163 ss. N. Abbott, *The Monasteries of the Fayyūm* 62. Johann Georg, *Neue Streifzüge durch die Kirchen und Klöster Ägyptens* 19. O. Meinardus, *Christian Egypt* 332.

## 3. Dair al-Ḥammām

The church of Dair al-Ḥammām in Fayyūm is entered as usual from the west side. The entrance leads with several steps down to a narrow room which serves as a narthex, and which is covered by a dome on squinces (fig. 3). On all sides it is constructed by a very thick wall. Right and left to the narthex two smaller independent rooms are situated. They belong probably to a different period and have thinner walls (pl. 3b).

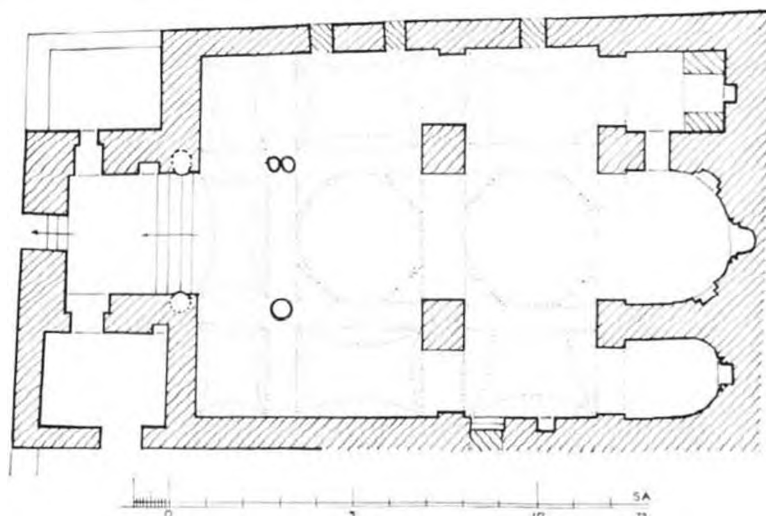


fig. 3 Dair al-Ḥammām

The nave is again four steps deeper than the narthex. It is less long than wide and symmetrically divided into six bays. However, all of them are of different size. Almost square is the middle one of the three eastern more bays. It marks the architectural center of the church and is covered by a dome on squinces (pl. 3a). The other bays have stretched hanging domes (sail vaults). Particularly short is the one over the western middle bay immediately behind the narthex. For the inner support of the vaulting system at the south side a thick free standing Roman column is erected. The corresponding position on the north side is taken over by a pair of Byzantine columns both standing instead of bases on turned Byzantine capitels. Furtheron two small windows are traceable in the northern wall (pl. 2b).

To the east the nave is ending at two heavy piers. They are placed symmetrically to the main axis of the church leaving between them a large opening in the middle and two smaller and lower openings at the sides (pl. 4b). Behind the two piers the ḫūruṣ follows which, in correspondance with the arrangement of the nave, is divided into three bays. The middle one is approximately square in plan and covered with a dome on squinces. The two lateral bays port hanging domes (sail vaults). The south wall of the ḫūruṣ has a blocked doorway and eastward of this a small rectangular niche. In the north wall traces of a blocked window are visible (pl. 2b).

The sanctuary at the east end of the church is raised for one step. It consists of a large half circular apse in the center and two smaller side chambers. The northern one has a rectangular ground plan and contains the installation for a baptistry. The southern room which is almost of the same width serves as an additional haikal and is rounded at the east end. There is a small niche in the center framed with two columns. The central apse has three niches, of which the middle one is rounded and framed with columns as well.

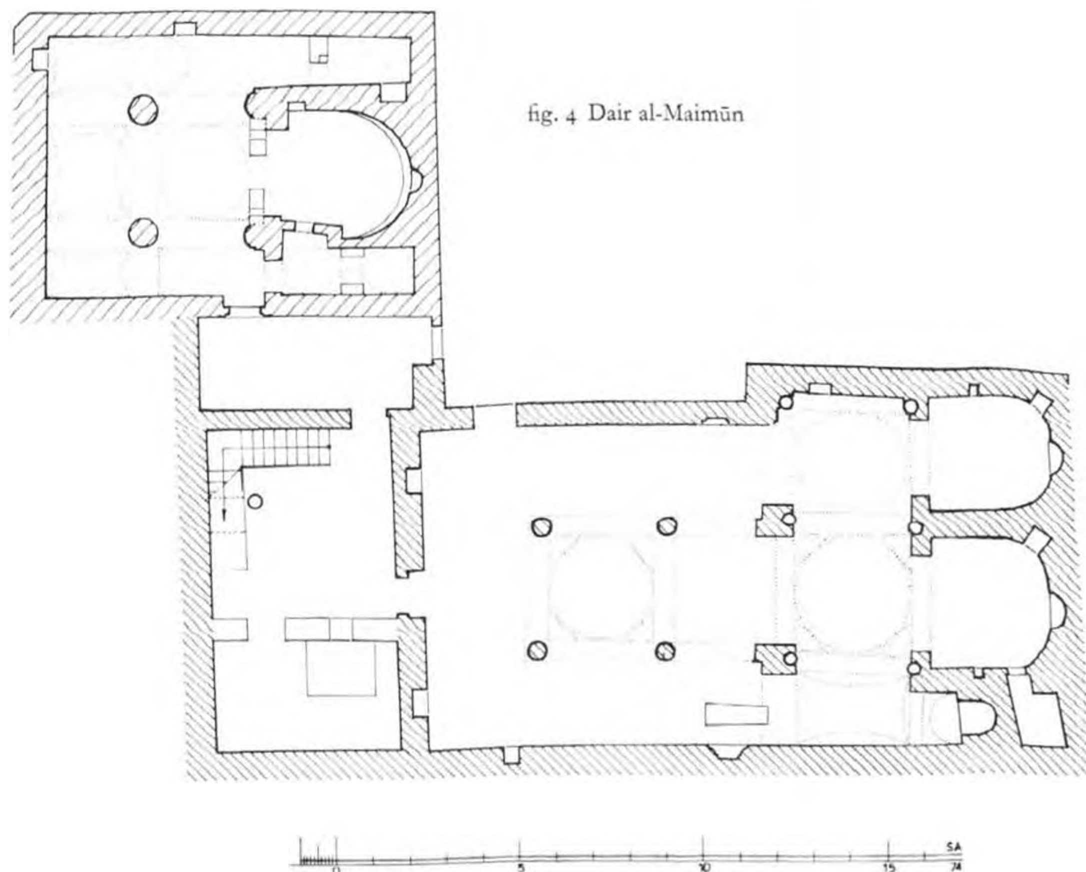
Bibliography:

M. Jullien, in: H. Munier, *BSAC* 6, 1940, 146 s. Johann Georg, *Neue Streifzüge durch die Kirchen und Klöster Ägyptens*, 19 s. O. Meinardus, *Christian Egypt* 333.

### 4. Dair al-Maimūn

The village of Dair al-Maimūn has been identified as the dependance of the monastery of Mar Antonius in the Eastern Desert. It still has two medieval churches, situated side by side, separated by a small court from which both are entered (fig. 4). The older church, to the north of the court, is dedicated to Abū Saifain (St. Mercurius). It is a small building with a centralized nave formed by four columns, two detached and two engaged (pl. 8a, b). While the surrounding bays are vaulted, with hanging domes (sail vaults) and barrel vaults, the center is carried by a dome on squinches (pl. 7b). The sanctuary consists of a central apse and two rather narrow side chambers. In later times, the one to the south was subdivided into two sections. For covering the small niche in the center of the apse a late Roman niche head was reused (pl. 7a).

The larger church to the south of the entrance-court is dedicated to Saint Antonius. From the court, one enters into a spacious narthex which, in a later period, was divided by a big partition wall into two compartments. At the west end of the northern section a staircase leads up to the roof. The southern section contains the Epiphanius tank. The nave of the church is entered through a door in the east wall of the narthex. Like the nave of the church of Abū Saifain, it has a centralized plan. The center is marked by four limestone columns which are of modern times. The original ones, which may have occupied approximately the same places,


fig. 4 Dair al-Maimūn

should have carried a lofty dome. The ambulatory has an ordinary flat ceiling. In the south-east corner of the nave, a rectangular shaft is cut into the rock, which is said to be a tomb. At the east side, three large openings lead into the ḫūruṣ which is separated from the nave by two corner pillars. They occupy the place of two columns, whose shafts are still visible at the back side of the pillars (pl. 5a). An unusual feature of the ḫūruṣ is the way as it extends more to the north than the nave. Perhaps this irregularity was effected during a later period to give more space to the sanctuary. The ḫūruṣ is divided into two square bays covered with domes on squinches and one smaller bay on the south covered with a hanging dome (sail vault). The sanctuary at the east of the ḫūruṣ shows more or less the same arrangement. Two large, roughly curved haikals at the north correspond with the two large bays of the ḫūruṣ. The room on the south side, however, is smaller in size and seems to be an original side chamber. At a later time, this room was subdivided by a thick wall containing a deep circular niche. It probably served for some time as a baptistry.

The monastery is mentioned under the name of Dair al-Ǧummaiza by Abū Ṣāliḥ, *Churches and Monasteries of Egypt*, fol. 55 (= 163 ed. Evetts); and by al-Maqrīzī, *Ḫiṭaṭ* II (ed. Evetts in: Abū Ṣāliḥ, *loc. cit.* 306) Nr. 6, who also gives the name Dair al-Gud.

Bibliography:

A. J. BUTLER, *The Ancient Coptic Churches of Egypt* I (Oxford 1884) 7. 343. E. AMÉLINEAU, *La géographie de l'Égypte a l'époque copte.* (Paris 1893) 354. G. MASPERO, *Ruines et paysages d'Égypte* (Paris 1914) 5 (Note from december 1899). O. MEINARDUS, *Monks and Monasteries of the Egyptian Deserts* (Cairo 1961) 21 ss. MEINARDUS, *Christian Egypt* 253 ss.

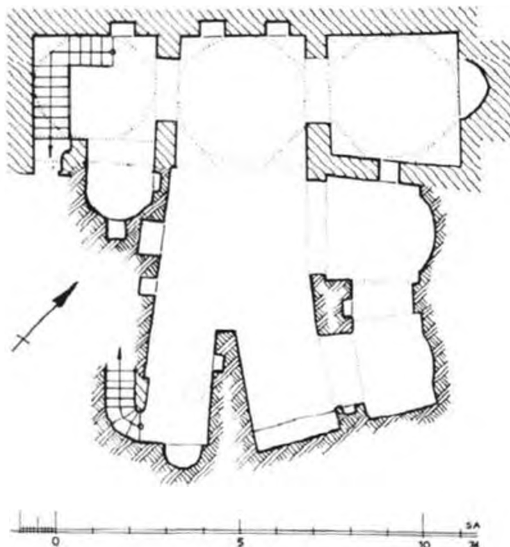


fig. 5 The Rock Church in the Monastery of St. Paul at the Red Sea

5. The Rock Church in the Monastery of St. Paul at the Red Sea

This small church seems to be the oldest building at the place. It is partly cut into the rock while the remainder is consisting of an ordinary stone building (fig. 5). The building together with the inner part of the church forms a more or less irregular architectural unit. The entrance is situated on the west side. Descending from a long staircase, one first enters a small room covered with a dome, presently being used as a narthex. Beside the staircase, in the southern wall, a large, half circular niche is cut into the rock. An archway on the east side of the narthex leads into the nave proper which consists of two bays. Its rectangular southern bay is built of stone masonry and is covered with a dome. The northern bay is cut again into the rock and extends in two branches. The western branch gives space to a small staircase leading up to the modern church of Abū Saifain. The eastern one is a simple lateral extension of the nave. East of the nave follow three haikals of different sizes. The southernmost one, which is covered by a dome, has stone walls and a large pointed niche in its east wall. The other two haikals are of smaller size and they are both cut into the rock. They are joined by a spacious opening in the partition wall.

The church is mentioned by ABŪ ṢĀLIḤ, *Churches and Monasteries* fol. 56b; and AL-MAQRĪZĪ, *Ḫiṭaṭ* (ed. EVETTS in: ABŪ ṢĀLIḤ, *loc. cit.* 309) Nr. 8. An inscription is giving the date of 1713 A.D. (W. WRESZINSKI, *ZÄS* 40, 1902/03, 62 ss.).

Bibliography:

A. J. Butler, *The Ancient Coptic Churches of Egypt* I 346 s. G. Schweinfurth, *Auf unbetretenen Wegen in Ägypten* (Hamburg 1922) 190 ss. Johann Georg, *Neueste Streifzüge durch die Kirchen und Klöster Ägyptens* (Leipzig 1931) 15 ff. O. Meinardus, *Monks and Monasteries of the Egyptian Deserts* (Cairo 1961) 111 s. —, *Christian Egypt* 359 ss. —, *Soc. de géogr. d'Égypte* 34, 1961, 81 ss. —, *BSAC* 19, 1967/68, 181 ss. A. Badawy, *Guide de l'Égypte chrétienne* (Cairo 1953) 58. J. Doresse, *Revue des Arts* 2, 1952, 3 ss.

## 6. The Church of Dair Abū Fāna

Large parts of the old church of Dair Abū Fāna are still preserved but only its eastern section, with its floor several meters below the surrounding area, is used nowadays for liturgical service. Coming from a narrow corridor-like court on the north side, which now gives access to the low level of the church, one enters a second inner court which originally belonged to the nave of the church (fig. 6). Now it is disconnected by a rather modern partition wall. Two huge brick columns, belonging to a colonnade stretching from the west to the front side of the sanctuary, still mark the former breadth of the nave. Another column, made of sand-

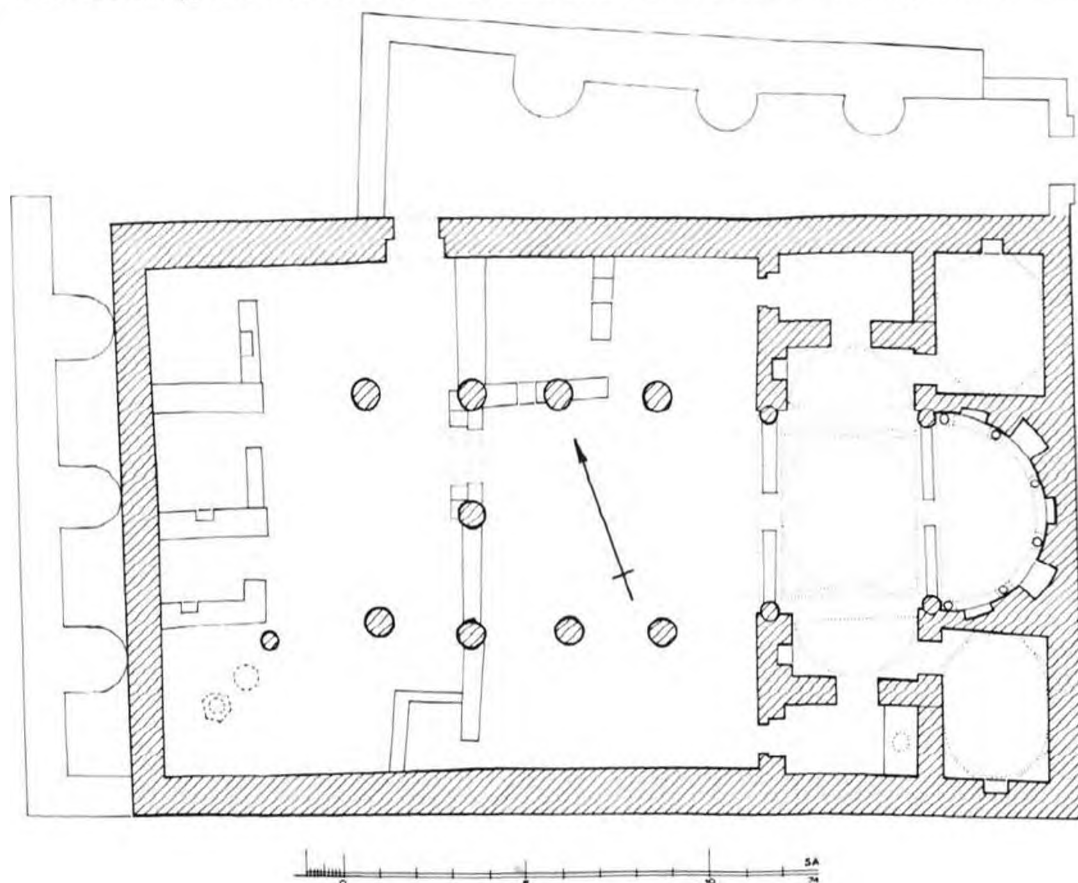


fig. 6 Church of Dair Abū Fāna

stone, is placed closer to the corner. This column may belong to an even earlier period. To the north of this column there are several recently built rooms constructed along the original western wall of the church (pl. 6b).

The nave, as it is used in its presently reduced state, is entered through a door in the modern partition wall. Several huge brick columns, belonging to those already mentioned, separate the nave of the basilica from its two aisles. In the southwest and northwest corners, two other rooms of even more recent origin than the partition wall are added. The sanctuary, however, still corresponds in many parts to the original arrangement. It consists of two sections: The triconch in the middle and small chambers on both sides. The triumphal arch, which opens from the nave to the triconch, is flanked by two limestone columns (pl. 6a). Of the triconch itself, only the eastern conch has an exact halfcircular ground-plan. It is decorated with six small columns placed along the inner curve of the apse. Between them several niches are distributed in the wall. The frontal arch of the apse is carried by two limestone columns. The two side conches are of regular shape but covered with half domes (pl. 5b). A full dome is placed in the center. It is to be doubted, however, whether this is still original. The side chambers have their own respective connections with the triconch. Moreover, the two westernmost ones are also accessable from the aisles of the nave. It seems, however, that the chambers situated on the same side originally belonged together in the form of an L-shaped room.

The church is mentioned by AL-MAQRĪZĪ, *Ḫiṭaṭ* II (ed. EVETT in: ABŪ ṢĀLIḤ, *Churches and Monasteries* 314) Nr. 36.

Bibliography:

E. JOMARD, *Description de l'Égypte* vol. IV (Paris 1821) 326 ss. F. KUGLER, *Geschichte der Baukunst* I (Stuttgart 1859) 376. M. JULLIEN in: H. MUNIER, *BSAC* 6, 1940, 147 ss. U. MONNERET DE VILLARD, *Les couvents près de Sohâg* I (Milan 1925) 62 fig. 95. A. R. M. ABDAL TAWAB, *BCCMA* 40, 1946–53, 398 s. O. MEINARDUS, *Christian Egypt* 262. J. DORESSE, *BSFE* 59, 1970, 18 ss.

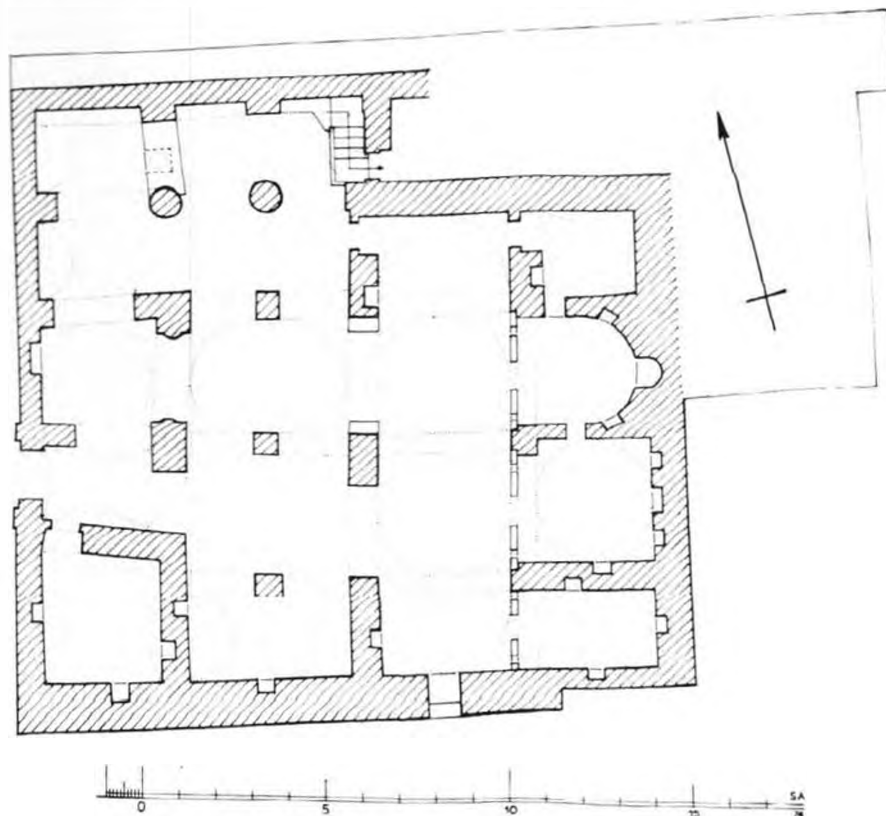



fig. 7 Dair al-Barša

## 7. Dair al-Barša

The church of this monastery is a rather complex building with parts dating to several periods. The recently enlarged entrance is situated on the west side and it leads into a small narthex (fig. 7). To its right, a square room covered with a dome is nowadays used as a bakery. The very short nave, which is only one bay deep, is, in its transversal direction, divided into four sections separated from one another by always one cylindric pillar. More to the north, a kind of hall is added, separated from the rest of the church by two heavy columns of burnt bricks. The baptistry is placed in the middle of this hall. To the east of the nave follows the ḫūruṣ, composed again of four bays. The two middle bays are covered with domes, while half-domes were used for both lateral bays. The partition between the nave and the ḫūruṣ contains two large openings in the center (pl. 9a, b) and one small door at the north end.

The sanctuary comprises three haikals. The two southern ones seem to be of later origin while the main haikal, which has an apsidal ground-plan, obviously belongs to the earliest part of the church. A small room to its left may have been an earlier side chamber as well. Now, however, it is used as the place where women receive the eucharisty and it is connected with the apse by a small passage.

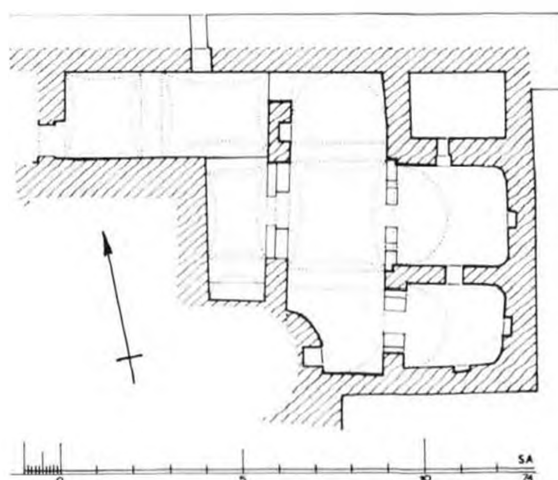



fig. 8 Dair al-Barša, northeastern side chapel

In a later period a small chapel, mentioned by several authors, was attached to the northeast corner of the church on a slightly elevated level (fig. 8). The access to it consists of a small staircase on the east end of the northern hall already mentioned. Beside a narrow corridor representing the nave, the chapel consists of a ḫūruṣ and two haikals. One small room, which is without any access from the ḫūruṣ, has been attached to the main haikal from the north.

Bibliography:

E. Jomard, *Description de l'Égypte* vol. IV (Paris 1821) 324. Somers Clarke, *Christian Antiquities in the Nile Valley* (Oxford 1912) 181. Johann Georg, *Neue Streifzüge durch die Kirchen und Klöster Ägyptens* 22 s. O. Meinardus, *Christian Egypt* 267 s.

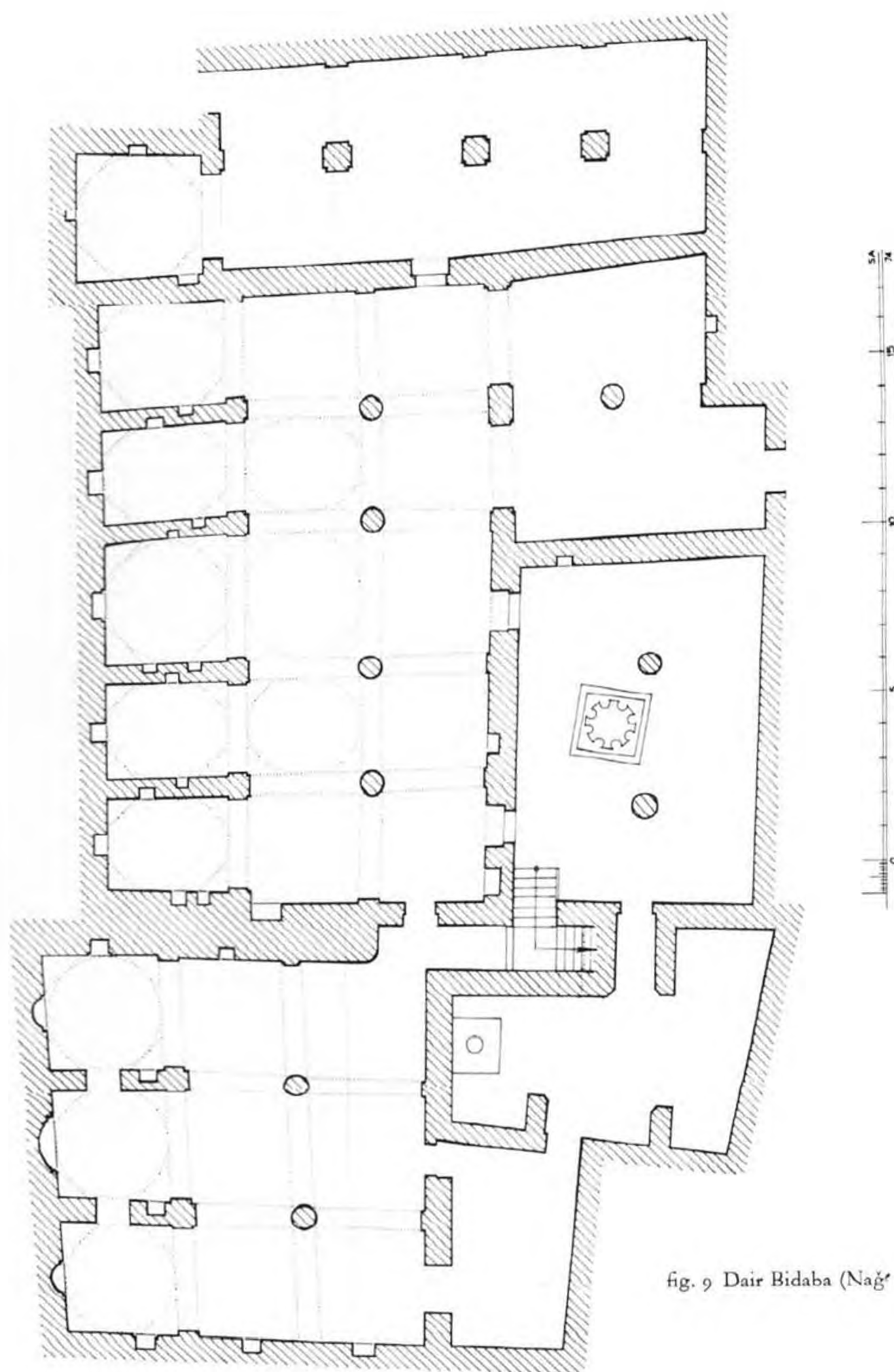


fig. 9 Dair Bidaba (Nağʿ Hammādi)

### 8. The Church of Dair Bidaba near Naǧ' Hammādi

This monastery contains three churches of different sizes and periods. However, none of the churches is very old. The main church is situated in the middle of the whole complex. The access to it leads through an adjoining wall on the west side (fig. 9). It is divided by one central pillar into four bays. Two large openings in the east lead into the two southern aisles of the main church. As a whole, this church consists of almost five aisles of nearly equal breadth, each ending to the east in one rectangular haikal. A ḫūruṣ, which is usually placed between the nave and the haikal in medieval churches of Egypt, is missing. While all the haikals are covered with domes on squinches, ordinary hanging domes (sail vaults) are found in the nave only over the three central eastern bays. In this way they represent the place of the original nucleus of the church.

West of the main church and north of the entrance hall, another hall is situated. It is divided by two circular pillars into two aisles running south-north. Located approximately in the center of this hall is the Epiphanius tank, which has an unusual polygonal shape. A small passage on the north side leads into the baptistry of the church. It is a rather large room of irregular shape.

North of the baptistry, another small room is entered. It serves as a narthex of the north church situated immediately to the east of this room. Another access to the north church is given by a small door in the north wall of the main church.

The north church consists of three aisles of nearly equal size and a corresponding number of haikals. The latter are connected by small passages in the partition walls. As in the main church, here again a ḫūruṣ is missing.

The third church is situated to the south of the main church. It is a rather simple building and dates approximately to the 19th century. The nave has two aisles and only one haikal. A modern entrance is situated in the east wall, just beside the haikal. Another door is found in the north wall of the nave and gives direct access to and from the main church.

Bibliography:

O. Meinardus, *Christian Egypt* 302.

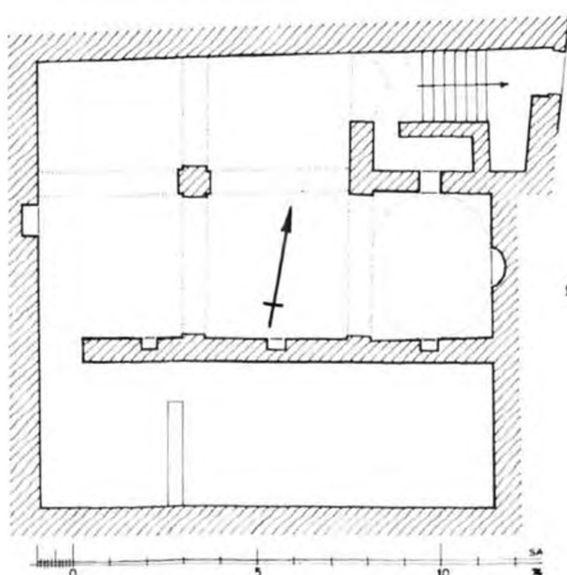



fig. 10 Church of Sitt-Dimiyana at Qabr wa al-Sayād (Naǧ' Hammādi)

## 9. The Church of Sitt-Dimiyana at Qabr wa al-Sayād (Naǧ' Hammādi)

The small church of Sitt-Dimiyana seems to be an early building considering that the level of its floor is about 1,5 m. below the level of the neighbouring monastery. The actual entrance is found in the northeastern corner of the building (fig. 10). There, several steps lead down into a small hall covered with an ordinary barrel vault. To the left, a small rectangular room is added. In its south wall a small window is looking into the haikal. Nowadays this room is used for women to receive the eucharisty.

The nave of the church is composed of two aisles. Both aisles are divided into two bays by a single centrally located pillar with the shape of a cross. The haikal is situated at the east end of the south aisle. It is covered by a small dome and contains a small circular niche in its east wall.

A small door at the west end of the south wall of the nave leads into another room which extends the entire length of the church and is approximately as wide as the south aisle. It is divided into two sections by a partition wall of later origin. It is not to be excluded that this southern room was originally the south aisle of the church.

Bibliography:

O. Meinardus, *Christian Egypt*, 303.

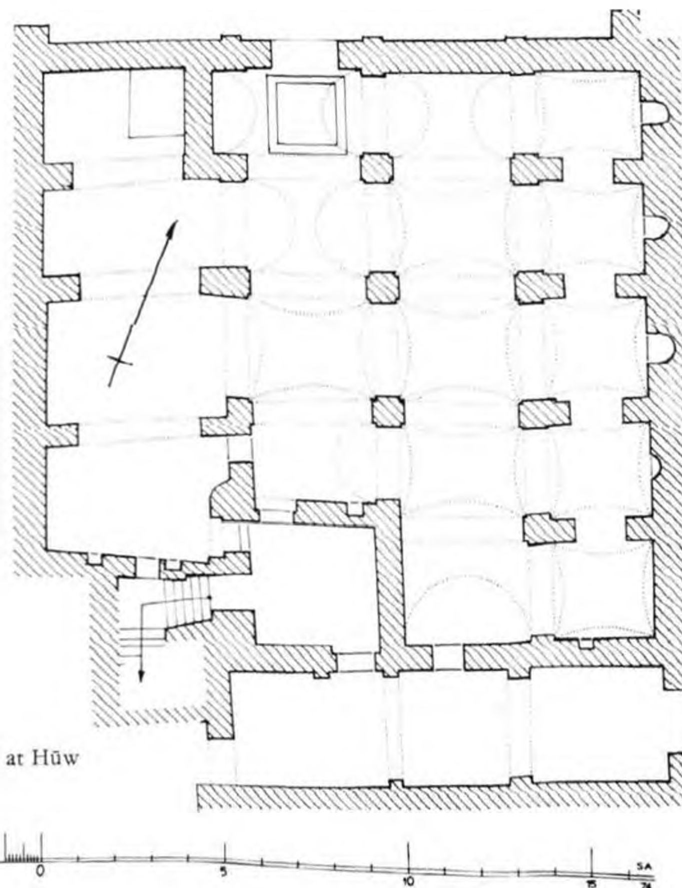



fig. 11 Church of Dair Māri Mina at Hūw

## 10. The Church of Dair Māri Mīna at Hūw

This church is a typical example of late Coptic ecclesiastical architecture. Coming from a longitudinal hall on the south side of the church, one first enters into a small rectangular porch which leads westward into the narthex (fig. 11). It is divided into three bays of irregular shape and one small room at the north end nowadays used as a baptistry. East of the narthex, two large archways lead into the nave. It is two bays deep with a line of three cross-pillars between the bays. The westernmost section consists of four bays, covered with barrel vaults, with the exception of the one in the middle which is covered by a hanging dome (sail vault). The northernmost bay contains the Epiphanius tank, which is now out of use. The eastern section of the nave had five bays. The three in the middle are covered with hanging domes (sail vaults), while the two lateral bays have ordinary barrel vaults. All the bays are opened directly to the five haikals without any ḫūruṣ in front of them. The haikals, again, are all covered with hanging domes (sail vaults) and they are joined by relatively large passages.

Although this church is mentioned by AL-MAQRĪZĪ, *Ḫiṭaṭ* (ed. EVETTS in: ABŪ ṢĀLIḤ, *Churches and Monasteries* 345 Nr. 69), the building as a whole seems to be quite modern. Concerning the haikals, only the three middle ones might replace an earlier structure.

Bibliography:

O. MEINARDUS, *Christian Egypt* 320 s.

# Dahschur

## Dritter Grabungsbericht

Von Dieter Arnold

(Tafeln 10–15)

Das Programm der mit Mitteln der Deutschen Forschungsgemeinschaft durch das Deutsche Archäologische Institut Abteilung Kairo in Dahschur durchgeführten 4. Grabungskampagne war bereits durch den Verlauf der Grabung der 3. Kampagne bestimmt[1]). Denn zwei größere Arbeitsvorhaben konnten damals nicht vollendet werden: Das eine war die Untersuchung eines größeren Ziegelgebäudes südlich des Aufweges zur Pyramide Amenemhets III., das andere die Öffnung der Innenräume der Pyramide selbst.

Das erstere Projekt konnte vom 22. 10. bis 10. 12. 1978 durchgeführt und dabei folgendes festgestellt werden: Etwa 60 m südlich des Aufweges liegen die Fundamente eines 50 × 100 m großen Ziegelgebäudes (Abb. 1, Taf. 10). Um den leichten Abfall des Geländes nach dem Fruchtland hin auszugleichen, stehen die Fundamente im Osten bis zu zwei Meter an. Im Westen saß der Bau dagegen direkt auf dem gewachsenen Boden auf, so daß sich dort seine Spuren nicht mehr überall verfolgen ließen. Das Fußbodenniveau war leider nirgends mehr erhalten und somit auch alle Hinweise auf die Lage der Türen verloren. Der Grundriß des Gebäudes ist schwer zu deuten, da er sich weder mit dem eines Tempels noch mit dem eines Wohnhauses beziehungsweise Palastes vergleichen läßt. Deutlich zeichnet sich der Haupteingang am Ostende der Nordfront ab. Dahinter führen zwei parallele Korridore oder Gassen in ein System von weiteren Zugangswegen, durch die der Bau in einzelne, unter sich völlig verschiedene insulae gegliedert wird. Mehrere größere Höfe mit anschließenden Seitenräumen zeichnen sich ab. Am Westende der Südseite liegen drei gleichartige Baugruppen, die man als Wohnhäuser ansprechen würde, wenn nicht die als Schlafräume zu deutenden Nebenräume zu klein wären und höchstens als Magazine gedient haben können. In der Mitte der Südseite besaß ein Gebäude einen massiven Keller — allerdings ohne Zugangstreppe — und vermutlich ein zweites Stockwerk. Daneben stand ein Gebäude mit einem kleinen Säulenumgangshof. Zahlreiche Putzfragmente erweisen bunt verputzte Wände (Sockel schwarz, Sockelstreifen bunt, Wände hellgelb) und weißvergipste Decken. Aufgehendes Mauerwerk, Decken, Türschwellen, Säulenbasen und dergleichen sind spurlos verschwunden, die Fundamente wurden bereits tief ausgenommen, bevor sich durch natürlichen Verfall eine schützende Schutthalde über den Mauerzügen bilden konnte. Auch die relativ geringen Keramikfunde, die alle auf die Regierungszeit Amenemhets III. weisen, lassen erkennen, daß das Gebäude nur während dieser Epoche benutzt und dann sorgfältig abgeräumt wurde. Dabei muß die Tätigkeit von Ziegelräubern ausgeschlossen werden, da solche keineswegs ein planiertes Gelände, sondern eine von Trichtern und Schutthaufen gestörte Landschaft hinterlassen hätten. Vor der Nordwestecke der Anlage liegt ein Haufen von Keramikscherben.

[1]) D. Arnold-R. Stadelmann, *MDIK* 33, 1977, 15–20.

der zweifellos den Abfall darstellt, der zur Zeit der Benutzung des Gebäudes oder bei seiner Abtragung hier abgelagert wurde. Die Zusammensetzung des Abraumes läßt erkennen, daß im fraglichen Gebäude nicht gekocht und gebacken wurde und daß die Benutzer der Anlage von einer außerhalb gelegenen Versorgungseinrichtung mit Speise und Trank beliefert wurden. Außerdem verfügten sie über eine große Zahl von Miniaturgefäßen, die offensichtlich von hier aus an die Gräber, zu deren Ausstattung sie bestimmt waren, ausgeteilt wurden.

Worum handelt es sich nun bei der ganzen Anlage? Die Vermutung liegt nahe, daß es der Sitz der Behörde war, die den Bau des Pyramidenbezirkes und seine Ausstattung organisierte, also die Bauverwaltung mit Schreibbüros, Materiallagern, vielleicht auch einigen besonderen Werkstätten. Vielleicht stammt von hier auch das ganz in der Nähe, in der Südwestecke des Taltempels gefundene Kalksteinmodell eines Königsgrabes[2]). Ein solches Gebäude wurde nach der Vollendung des Pyramidenbezirkes nicht mehr gebraucht und konnte daher abgebrochen werden, mußte vielleicht sogar beseitigt werden, um nicht Unterschlupf für unerwünschte Nekropolengäste zu bieten. Außerdem wurde — wie weiter unten gezeigt werden soll — die Bautätigkeit anschließend ohnehin an einen anderen Ort verlagert. Es wäre das einzige bisher bekannt gewordene Gebäude dieser Art[3]).

Die Untersuchung der Innenräume der Pyramide wurde bisher durch den Zustand der Eingangstreppe und mehr noch des anschließenden Eingangskorridores der Pyramide vereitelt. Steinräuber hatten — noch in pharaonischer Zeit — einen Großteil der Kalksteinverkleidung dieser beiden Gänge herausgerissen und mit Schutt gefüllt[4]). Darüber waren von den nun nicht mehr abgesicherten Felswänden weitere Schuttmassen abgebrochen, so daß Grabungsarbeiten lebensgefährlich geworden wären. In der Zeit vom 10. 1. bis 5. 4. 1979 konnte nun eine Änderung dieses Zustandes herbeigeführt und ein Großteil des Pyramideninneren untersucht werden (Abb. 2, Taf. 11–13). So wurde die eine Seitenwand der 12 m tiefen Eingangstreppe und der anschließende 23 m lange Eingangskorridor ausgemauert und mit einer Balkendecke versehen. Dabei zeigte sich, daß die gesamten, auf dem Plan des ersten Ausgräbers der Pyramide, J. de Morgan, verzeichneten Innenräume von jenem völlig ausgeräumt und soweit mit Balken ausgezimmert waren, daß sich diese Räume noch heute relativ gefahrlos begehen ließen. Die Wände bestehen aus bis zu 50 cm dicken Kalksteinblöcken, die die Kalksteindecke tragen. In allen Kammern besteht diese aus einem Scheingewölbe, das aus halbrunden, in der Mitte zusammengestellten Balken gebildet wird (Taf. 11b), während alle Korridore von geraden Platten bedeckt sind (Taf. 11a). Alle Steinflächen sind auf das sorgfältigste geglättet, besonders im Bereich des Königsgrabes und legen ein Zeugnis von der hohen Qualität des Steinmetzhandwerkes in der 12. Dynastie ab. Das Gewicht der aufliegenden Ziegelpyramide wurde jedoch offensichtlich nicht von Ton„felsen" aufgefangen, sondern nach unten auf die Decken der 12 m tiefer gelegenen Kammern und Korridore weitergegeben. Unter diesem Druck sind die Seitenwände bis zu 10 cm tief in den Boden eingesunken. Da diese Setzung nicht gleichmäßig erfolgte, sind an zahlreichen Stellen die Decken und Türstürze geborsten und auch Wandteile abgesprengt. Manche dieser Beschädigungen suchte man durch Vergipsen zu kaschieren. Doch ließ sich das Ausmaß des Schadens offenbar auf die Dauer nicht verbergen, so daß man

[2]) *a.a.O.* und R. Stadelmann, *MDIK* 33, 1977, 15–20.

[3]) Möglicherweise sind Baureste des Alten Reiches südöstlich der Mykerinos-Pyramide von Giza ähnlich zu interpretieren, vgl. A. Saleh, *MDIK* 30, 1974, 131ff.

[4]) Es ist ein wenig geschieferter und leicht verformbarer Ton, in den etwa 12 m unter der Ziegelpyramide die Innenräume gegraben sind.

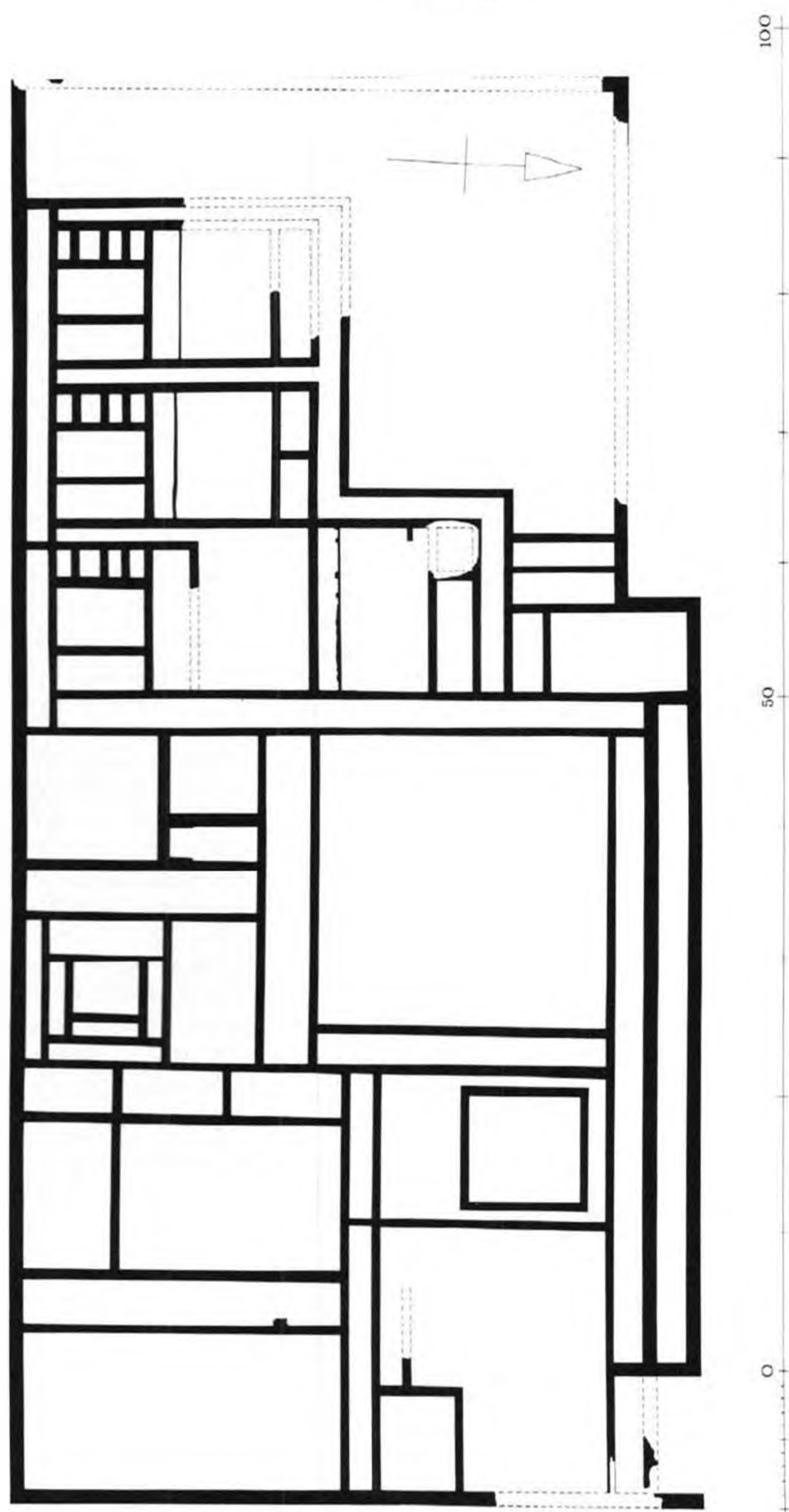



Abb. 1 Ziegelgebäude südöstlich der Pyramide Amenemhets III. Maßstab 1 : 500

offensichtlich aus diesem Grund auf die Benutzung der Pyramide als Grab für den König verzichtete und mit dem Bau einer neuen Pyramide, in Hawara (s. u.), begann. Den gleichen Schluß legt auch die Betrachtung des Königssarkophages nahe (Taf. 12a). Er ist ein besonders schönes Beispiel für die in dieser Zeit üblichen Granitsarkophage mit gewölbtem Deckel, hochgezogenen Schmalwänden, einem Mattendekor entlang der Kanten und einer nischengegliederten Sockelzone. Die Nischenvorsprünge weisen an der Ostseite 5, an der Westseite 4 und im Norden und Süden je 3 Eingangstore auf, wobei das Tor am Südende der Ostseite durch stärkeres Hervortreten als Haupteingang gekennzeichnet ist. Diese Zahl und Verteilung der Tore entspricht genau der des Djoserbezirkes von Saqqara, wodurch ein weiteres Beispiel für die auch sonst in der späteren 12. Dynastie greifbare archaisierende Tendenz in der Architektur sichtbar wird[5]). Ebenso wichtig wie diese Beobachtung ist jedoch auch die Tatsache, daß der Sarkophag nicht nur leer, sondern wie die reine Granitinnenseite zeigte — auch unbenutzt war. Der König war also nicht in seinem Sarkophag beigesetzt und man wird zur ursprünglichen Annahme von F. Petrie zurückkehren müssen, daß Amenemhet III. in der Pyramide von Hawara begraben wurde[6]).

Der im Maßstab von nur etwa 1:1000(!) publizierte Plan J. De Morgans läßt nicht vermuten, daß die Pyramide außer dem Königsgrab noch mindestens fünf — vielleicht noch mehr — Gräber von Angehörigen der königlichen Familie enthielt. So fanden wir bei der Restaurierung des Eingangskorridores im Fußboden vertieft den Zugang zu einem südwärts führenden Korridor von schätzungsweise über 10 m Länge (Abb. 1). Ein zweiter könnte unmittelbar östlich davon zurück nach Osten führen. Aus diesen, bisher noch nicht untersuchten Grabanlagen dürften die Reste zweier weiblicher Mumien stammen, die wir in einer Vorkampagne direkt über dem Pyramideneingang fanden[7]), und die zweifellos von Grabräubern zur Plünderung ans Tageslicht geschleppt worden waren. Reste des Raubgutes wurden sowohl bei den Leichenresten als auch in Korridor 2 gefunden. Auch die Korridorkammern 3 und 4 enthielten einst Sarkophage, die in den Plattenboden eingesenkt worden waren. Dabei wurde in Kammer 3 eine ursprüngliche Wandnische mitbenutzt, die möglicherweise zur Aufnahme der königlichen Kanopen vorgesehen war[8]). Zweifellos wurden die beiden Sarkophage mit ihrem ganzen Inhalt von den Steinräubern entfernt, die von außen kommend bis in Kammer 3 ihr Zerstörungswerk vorgetrieben hatten.

Die größte Überraschung bereitete jedoch ein nur 60 cm breiter aber 43 m langer Korridor, der von Kammer 4 aus nach Westen führt. J. de Morgan hatte ihn ebenfalls ausgegraben, mit Holz ausgestützt, aber die von ihm abführenden Seitenkammern wegen Einsturzgefahr nicht untersucht[9]). Unter beträchtlichem Risiko gelang es jedoch unseren Arbeitern die beiden nördlich dieses Korridores gelegenen Kammersysteme 7 und 10 zu räumen und zu sichern. Beide stimmen in der Anlage bis in Details überein und sind — bis auf die etwas geringeren Abmessungen — auch mit dem königlichen Kammersystem 20 gleich. Die erste Vorkammer besitzt eine Decke aus Zedernbalken von einem gewaltigen Querschnitt von 20×40 cm (Taf. 12b). Möglicherweise stützen sie die Füllung eines Schachtes, durch den die Sarkophage

[5]) Vgl. H. Ricke, *Bemerkungen zur Baukunst des Alten Reiches* I (*Beiträge Bf.* 4, 1944) 69ff.; D. Arnold, in: *Propyläen-Kunstgeschichte* 15 (1975) 153.

[6]) F. Petrie, Kahun, Gurob und Hawara (1890) 8. Von J. De Morgan bestritten: *Fouilles à Dahchour 1894–1895* (1903) 106f.

[7]) D. Arnold-R. Stadelmann, *MDIK* 33, 1977, 18f.

[8]) Die Grabkammer des Königs besitzt keine derartige Nische.

[9]) Unverständlich ist jedoch, warum er sie auf seinem Plan unterschlagen hat.

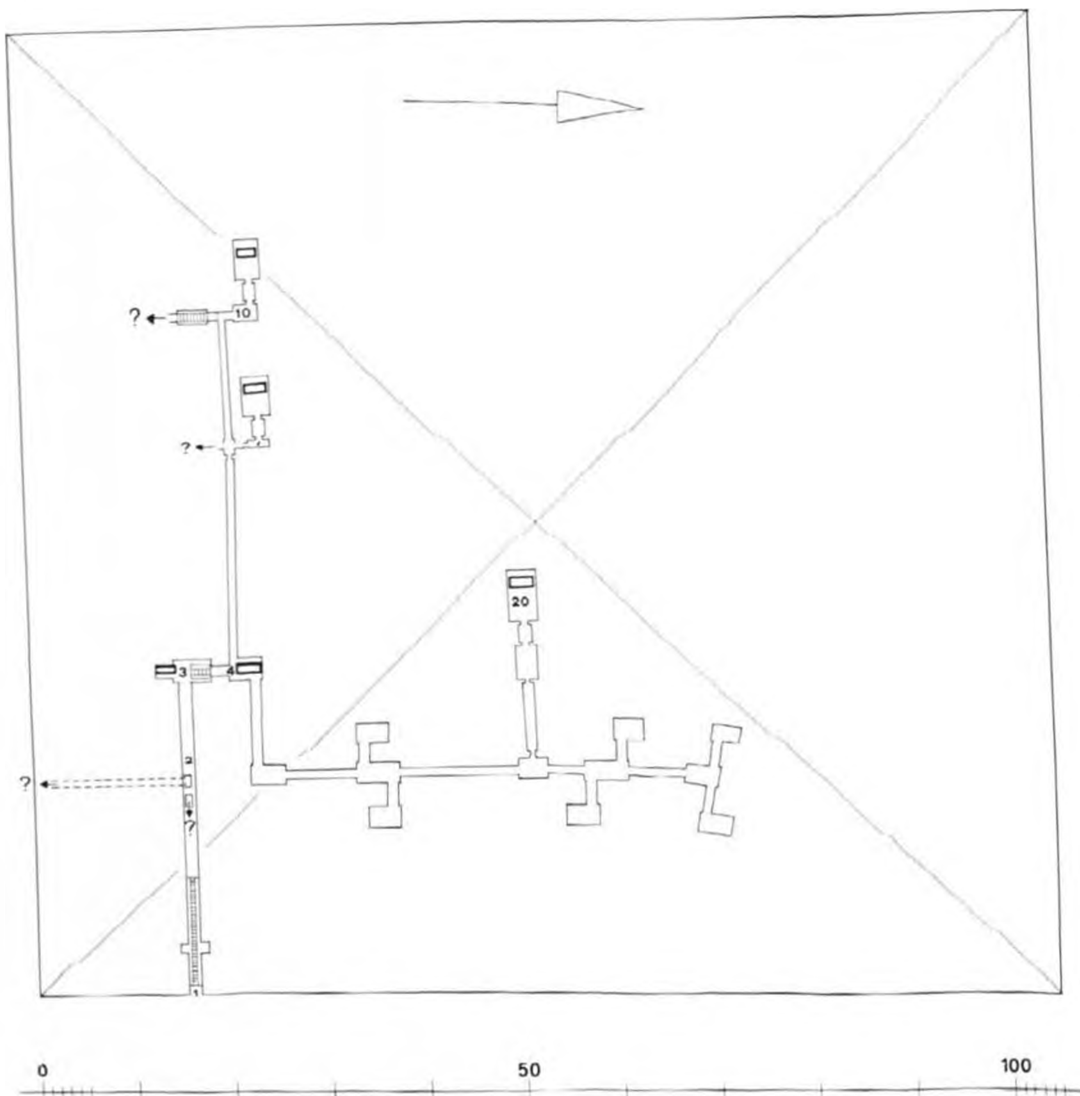



Abb. 2 Die bis 1979 erforschten Innenräume der Pyramide Amenemhets III. Maßstab 1 : 750

der Kammern 7.2 und 10.2 herabgelassen wurden. Der Boden des Vorraumes 7 war mit zahlreichen Gefäßen aus einem für Königsgräber der 12. Dynastie typischen Material bedeckt (vgl. S. 20). Im nächsten Raum 7.1 waren am Boden die in Einzelteile zerlegten Kästen für Beigaben abgelegt (Taf. 15b). Das durch Feuchtigkeit und Druck zergangene Holz befindet sich zur Zeit in Restaurierung und verspricht den Wiedergewinn des einen oder anderen Kastens.

Die Sargkammer 7.2. enthielt einen von Dieben geöffneten Granitsarkophag mit Mattendekor, jedoch ohne die Nischengliederung am Fuß. Er enthielt die Gebeine einer etwa 25-

jährigen Königin mit dem Titel *ḥm.t nswt jrj.t-pꜥ.t wsḫ.t tꜣwj ẖnm.t nfrw ḥḏ.t*[10]), deren Name nicht überliefert ist. Von ihrer Grabausstattung waren trotz der gründlichen Verwüstung noch manche Objekte erhalten: ein kleines Obsidian-Gefäß mit Goldrand und -fuß, mit vier Deckeln (für weitere verlorene Gefäße dieses Typs)[11]) (Taf. 14b), der menschenköpfige Deckel einer Alabasterkanope (Taf. 14a), ein großer, kanopenartiger Alabasterkrug mit Inschrift und einem glockenförmigen Deckel (Taf. 15a), drei entenförmige Alabasterbehältnisse (Taf. 15b), Keulenköpfe aus Granit und Alabaster, geringe Reste des Schmuckes der Königin aus Gold, Karneol, Lapislazuli und Fayence und größere Mengen feiner Goldfolie, die offenbar vom Holzsarg heruntergerissen wurde und zahlreiche, weniger kostbare Reste.

Die Sargkammer 10.2 enthielt einen Granitsarkophag, der in seiner Gestaltung dem des Königs völlig gleicht. Er enthielt die Gebeine der etwa 35-jährigen Königin Aat, deren Name und Titel bereits aus dem Fragment einer Scheintür und einer Opfertafel bekannt war, die J. DE MORGAN im Ziegelbezirk nördlich des Aufweges gefunden hat[12]). Von ihrer Grabausstattung waren wieder Reste des Schmuckes erhalten, zwei Keulenköpfe aus Bergkristall und Kalkstein, ein Alabastersalbgefäß (Taf. 15b), Reste der Vergoldung des Holzsarges und vor allem 7 Alabasterbehältnisse in der Form von geschlachteten Enten. Sie haben verschiedene Größe, sind in der Körperachse zweigeteilt und enthielten eine Fleischspeise mit Knochen, wahrscheinlich Geflügel (Taf. 15c).

Diese geringen Reste der Grabausstattung lassen noch ahnen mit welcher Pracht die beiden Gemahlinnen eines der bedeutendsten ägyptischen Könige beigesetzt gewesen sein müssen. Die Grabkammern waren beide — als der Gebirgsdruck die Gewölbe einzudrücken drohte — mit talatat-artigen Kalksteinblöcken ausgemauert worden, die nur noch eine enge Passage zur Einbringung der Mumie in den Sarkophag offen ließen (Taf. 13a). Nach der Bestattung wurden diese Durchgänge mit weiteren Steinen und Ziegeln zugesetzt, die ebenfalls sämtliche Korridore und Seitenkammern der Pyramide erfüllten. Die Kalksteinblöcke sind zum Teil mit hieratischen Tintenaufschriften in der Art der von J. DE MORGAN beobachteten versehen. Ihr genaueres Studium läßt Aufschlüsse über den Aufbau der Arbeitsorganisation der 12. Dynastie erhoffen[13]) über die bisher — im Gegensatz zum Alten und Neuen Reich — nur wenig bekannt ist.

Während es nun auf Grund der Anlage der Gräber im Korridor 2 und Kammer 3 und 4 als wahrscheinlich anzusehen ist, daß jene Gräber erst nachträglich nach Aufgabe der Pyramide durch den König, und in Zusammenhang mit einer „Profanisierung" der Pyramide eingerichtet wurden, steht fest, daß die beiden oben beschriebenen Königinnengräber schon von Anfang an eingebaut waren. Die Dahschur-Pyramide Amenemhets III. wäre also die erste Anlage dieser Art, die neben der Bestattung des Königs auch die von Königinnen aufgenommen hat; waren diese doch stets in eigenen Gräbern neben der Königspyramide beigesetzt. Dieser Brauch findet sich dann auch in Hawara wieder, wo die Prinzessin Neferuptah zunächst in der Grabkammer ihres königlichen Vaters beigesetzt war, bis sie dann ein eigenes Begräbnis erhielt. Die Gründe für diese Änderung im Bestattungswesen sind nicht bekannt.

Noch immer sind aber die Innenräume der Pyramide noch nicht völlig erforscht. In der nächsten Kampagne muß nicht nur das Seitengrab des Korridores 2 ausgegraben werden, son-

[10]) Zur Frage, ob es sich bei den letzten drei Wörtern um einen Titel oder Namen handelt, wird gesondert Stellung genommen werden. Vgl. einstweilen O. PERDU, *RdE* 29, 1977, 68–85.

[11]) *Fouilles à Dahchour 1894–1895* (1903) fig. 147–148.

[12]) *Fouilles à Dahchour 1894–1895* (1903) 105, fig. 152.

[13]) Möglicherweise in Ergänzung zu den zahlreichen bis jetzt ebenfalls unbearbeiteten Aufschriften der Blöcke im Mentuhotep-Tempel von Deir el-Bahari.

dern auch zwei Durchgänge, die im Westkorridor gegenüber den Kammern 7 und 10 abführen. Während der erste Eingang in einen von hoch oben herabgestürzten Ziegeln erfüllten Raum führt, gelangt man gegenüber 10 über eine Treppe in ein höher gelegenes Stockwerk, dessen Räume mit Zedernbalken gedeckt sind. Ihre Ausräumung dürfte sich durch Einsturzgefahr, Hitze und Sauerstoffmangel als besonders schwierige Aufgabe erweisen.

Als eines der Hauptergebnisse der Kampagne muß gewertet werden, daß sich jetzt ein überzeugender Grund dafür angeben läßt, weswegen Amenemhet III. außer einem bis zur Dekoration vollendeten Pyramidenbezirk in Dahschur noch eine weitere Pyramide in Hawara errichten ließ. Die Architekten hatten die Belastbarkeit des Tonuntergrundes in Dahschur überschätzt, in den sie die Innenräume der Pyramide graben mußten. Nach dem Aufsetzen der Pyramide wurden die Innenräume so stark gedrückt, daß die Anlage als Königsgrab nicht mehr zu gebrauchen war und aufgegeben werden mußte. Die neue Anlage in Hawara weist denn auch in ihrer Konstruktion entsprechende Abänderungen auf. Auch hier waren die Innenräume in den lockeren Untergrund gegraben. Doch wurde nun die königliche Grabkammer aus einem einzigen, gewaltigen Quarzitblock gemeißelt und auch nach oben durch riesige Stützkonstruktionen aus Quarzit gesichert. Außer der ebenso massiv angelegten Vorkammer besitzt die Pyramide im Gegensatz zu ihrer Vorgängerin keine Nebenräume mehr, so daß auch dadurch das Risiko verringert wurde. Es ist allerdings zu fragen, was jener Korridor zu bedeuten hat, der in Verlängerung des Eingangskorridores nach Norden führt. Er entspricht genau dem Westkorridor der Dahschurpyramide, der — wie oben geschildert — zu den Bestattungen der Königinnen führt. Besitzt auch die Hawara-Pyramide noch derartige Seitenkammern, die F. Petrie bei seiner Grabung entgangen sind, zumal die Räume zur Hälfte unter Wasser standen und sicher nicht erschöpfend untersucht werden konnten? Diesen Fragen nachzugehen dürfte jedoch schwierig sein, da der Wasserpegel in der Hawara-Pyramide inzwischen sicher weiter angestiegen ist.

# Erster Vorbericht über Arbeiten des Ägyptologischen Instituts der Universität Heidelberg in thebanischen Gräbern der Ramessidenzeit

Von JAN ASSMANN

Mit Beiträgen von ERIKA FEUCHT und GÜNTER BURKARD

Fotos: EVA HOFMANN und THOMAS VON DER WAY

Zeichnung: ALEIDA ASSMANN   Pläne: GÜNTER HEINDL

(Tafeln 16–20)

Vor zwei Jahren hat das ägyptologische Institut der Universität Heidelberg mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft ein langfristiges Unternehmen in Angriff genommen, das sich die wissenschaftliche Erschließung der thebanischen Beamtengräber der Ramessidenzeit zum Ziel gesetzt hat[1]). Die Basis bildet ein Archiv, das in Zusammenarbeit mit anderen Institutionen[2]) alle Informationen über thebanische Gräber zusammentragen und durch gezielte photo- und epigraphische Kampagnen zu einer möglichst vollständigen Dokumentation der thebanischen Nekropole ausbauen soll (verantwortlicher Sachbearbeiter: Th. VON DER WAY). Dieses Archiv kommt nicht nur den Publikationen einzelner Gräber, die naturgemäß den Schwerpunkt und Hauptzweck des Projekts darstellen, zugute, sondern auch Monographien, die in Form von Magister-, Doktor- und sonstigen Arbeiten einzelne philologische, ikonographische und stilgeschichtliche Themen herausgreifen und quer durch alle Gräber und Epochen zusammenhängend behandeln. Derartige Monographien sind in Vorbereitung über „Grabplastik" (S. SCHOSKE), „Beisetzungsdarstellungen" (P. BARTHELMESS), „Baumgöttin" (CHR. HUMMEL), „Stilgeschichte des ramessidischen Flachbilds" (E. HOFMANN), „Bild- und Textprogramm in thebanischen Gräbern der 18. Dyn." (B. ENGELMANN), „Stilistik der Personendarstellungen in thebanischen Gräbern der 18. Dyn." (E. DZIOBEK), „Osirishymnen" (J. ASSMANN). Meine Edition der thebanischen Sonnenhymnen ist inzwischen im Ms. abgeschlossen. Sie enthält 270 Texte in Transliteration und kommentierter Übersetzung sowie die unpublizierten Texte in autographiertem Hieroglyphentext. S. SCHOSKE hat sämtliche Lexeme verzettelt und wird ein Register herstellen[3]). In Zukunft sollen auch prosopographische

[1]) Unser Dank gilt Herrn Dr. W. TREUE, dessen große Erfahrung der Planung und Durchführung unseres Projekts immer wieder zugute gekommen ist und dessen Verständnis und Geduld unsere sich mit dem Fortschreiten der Arbeiten wandelnden Wünsche und Bedürfnisse oft auf die Probe gestellt haben. Ganz besonderen Dank schulden wir darüberhinaus W. Kaiser und R. Stadelmann. Ohne die tatkräftige Unterstützung des DAI Abt. Kairo wäre unser Unternehmen nicht durchführbar gewesen.

[2]) Eine für unser Unternehmen höchst förderliche Zusammenarbeit besteht bereits mit dem Griffith Institute, Oxford, und dem Ägyptologischen Institut Uppsala, denen auch an dieser Stelle für alle erfahrene Hilfe herzlich gedankt sei; entsprechende Verhandlungen mit dem Chicago House, Luxor, sind im Gange.

[3]) Kleinere, aus der Projektarbeit hervorgegangene Arbeiten sind inzwischen in Form von Zeitschriftenaufsätzen publiziert: „*Harfnerlied und Horussöhne: zwei Blöcke aus dem verschollenen Grab des Bürgermeisters Amenemhet*

Untersuchungen zur Verwaltungs- und Sozialgeschichte in Angriff genommen werden, vor allem durch K. J. SEYFRIED, der als Nachfolger von ERIKA FEUCHT die stellvertretende Leitung des Projekts übernommen hat. Das Projekt ist auf die spezifischen Möglichkeiten eines Universitätsinstituts zugeschnitten. Der Grundgedanke ist, archäologische Feldarbeit und akademische Ausbildung und Forschung zu beiderseitigem Nutzen miteinander zu verbinden. Die Möglichkeiten archäologischer Feldarbeit sind aus finanziellen und vor allem zeitlichen Gründen begrenzt; so verbietet sich eine Geländegrabung, die Freilegung eines zusammenhängenden Nekropolenabschnitts, von selbst. Das ist um so bedauerlicher, als die ausgezeichneten Arbeiten von M. BIETAK und seinen Mitarbeitern im Asasif höchst eindrucksvoll vor Augen geführt haben, was von einer solchen Form der Aufnahme an Aufschlüssen zu gewinnen ist, auf die die isolierte, kontext-freie Grabpublikation von vornherein verzichten muß[4]). Das verlangt aber mehrmonatige Grabungskampagnen, die mit dem Universitätsbetrieb nicht zu vereinbaren sind. Vielleicht ergibt sich aber einmal die Möglichkeit einer Zusammenarbeit, die es erlaubt, unsere Tätigkeit in eine regelrechte Geländegrabung einzubringen, die heute als die bei weitem wünschbarste Form der Grabaufnahme gelten muß.

Auf der anderen Seite ist nicht daran gedacht, die Grabaufnahme auf die reine Epigraphik zu beschränken, etwa im Sinne der Publikationen von N. DE GARIS DAVIES. Wir betrachten die architektonische Form auch der undekorierten Teile des Grabes als unverzichtbaren Bestandteil der Gesamtanlage, deren sorgfältige Aufnahme daher auch die Säuberung der Kammern und Schächte, des Vorhofs und ggf. der Oberbauten voraussetzt. In der Epigraphik haben die Arbeiten N. DE GARIS DAVIES' hohe Maßstäbe gesetzt, denen wir uns verpflichtet fühlen, über die wir jedoch, getreu dem ägyptischen Prinzip, den Lehren des Meisters noch ein Weniges hinzuzufügen (Ptahhotep 628–634), in vier Punkten hinauszugehen versuchen wollen:

1. Die Möglichkeiten der Photographie, nicht nur ikonographische, sondern auch stilistische Informationen zu vermitteln, sollen in ganz anderem Umfang nutzbar gemacht werden[5]). Andererseits zeigen einige neuere Grabpublikationen, daß auch die besten Photographien die Zeichnung nicht ersetzen können. Die beiden Medien ergänzen sich, aber machen sich nicht gegenseitig überflüssig. Die jedem von ihnen inhärenten je eigenen Unvollkommenheiten lassen sich auch mit dem aufwendigsten Perfektionismus[6]) nicht überwinden, weshalb wir es für sinnvoller halten, beide in der uns erreichbaren Form zu verbinden (Taf. 19) als eines von beiden so weit hochzuzüchten, daß es einen umfassenden Eindruck des Originals zu vermitteln vermag, ein, wie mir scheint, unerreichbares Ziel.

2. Eine Grabpublikation darf nicht nur einzelne Szenen und Wandfelder wiedergeben, sondern muß anstreben, in möglichst klarer und übersichtlicher Form einen möglichst präzisen Eindruck des Gesamtzusammenhangs der einzelnen Szenen und ihrer Verteilung auf Wände und Durchgänge, also des Dekorationsprogramms und des Zusammenhangs von Dekoration und Architektur zu vermitteln. Die architektonische Aufnahme des Grabes umfaßt daher auch

(TT 163)", in: *JEA* 65 (1979) 54–77 und „*Eine Traumoffenbarung der Göttin Hathor. Zeugnisse ‚Persönlicher Frömmigkeit' in thebanischen Privatgräbern der Ramessidenzeit*", in: *RdE* 30 (1979) 22–50.

[4]) M. BIETAK, E. HASLAUER, *Das Grab des Anch-Hor I* (Wien 1978), 19–37. Ich denke an die Bedeutung des Talfests für die Orientierung der Saitengräber.

[5]) z.B. A. und A. BRACK, *Das Grab des Tjanuni*. Theben Nr. 74 (*AV* 19, 1977) und H. GUKSCH, *Das Grab des Benja, gen. Paheqamen*, Theben Nr. 343 (*AV* 7, 1978), die auf Zeichnungen fast vollständig verzichten.

[6]) Hier denke ich an die bewunderungswürdigen Verfahren des Chicago House, mit rein graphischen Mitteln einen vollständigen Eindruck der Wand zu vermitteln.

„Wandpläne", auf denen die einzelnen Wände zusammen mit charakteristischen Elementen der Dekoration (Gliederungselemente, Szenentrenner, Registerzeilen, Schriftblöcke) genau vermessen sind.

3. Eine Grabpublikation sollte eine möglichst vollständige Beschreibung des Denkmals darstellen. Dazu gehört nicht nur, wie schon erwähnt, die Architektur: es dürfen auch keine unansehnlichen Reste der Dekoration aus ästhetischen und auf die Einzelszene gerichteten Erwägungen unter den Tisch fallen. Wenn es um die Rekonstruktion und Interpretation des Gesamtprogramms geht, kann schon der Umstand von Bedeutung sein, daß an einer bestimmten Stelle überhaupt etwas vorhanden war, auch wenn diese Spuren nicht weiter ikonographisch identifizierbar sind. Außerdem sollte eine Beschreibung eines Denkmals auch seine Geschichte miteinschließen, wie sie sich aus den Funden und der Beschaffenheit des Schutts erschließen läßt: Bestattungen, Beraubungen, Bewohnungen und ältere Ausgrabungen. Im Rahmen selbständiger Projekte müßte versucht werden, die Aufzeichnungen der in Theben tätig gewesenen Archäologen und die in den verschiedenen Magazinen (z. B. TT 96A, 33 und *Nfrw*) untergebrachten Funde aufzuarbeiten.

4. Im Gegensatz zu DAVIES' eleganter und unterhaltsamer Prosa orientiert sich der von uns angestrebte Stil einer Grabbeschreibung mehr an der Form eines Katalogs, die weniger einen Leser, als einen Benutzer im Auge hat. Die Einheiten dieses Katalogs bilden der „Text" und die „Szene" deren weitere Untergliederung sowohl wie auch Position in größeren Einheiten der Dekoration und im Ganzen der Grabarchitektur mit Hilfe jener Dezimalklassifikation dargestellt wird, die auf der Grundlage von Vorschlägen WOLFGANG SCHENKELS bereits in der Publikation von TT 389 und TT 410 Anwendung gefunden hat[7]).

Die Wahl gerade der Ramessidenzeit als Schwerpunkt hat zwei ganz verschiedene Gründe. Zum einen sind es die Gräber dieser Epoche, die bisher von der Forschung am meisten vernachlässigt wurden, weil man den Stil als „dekadent" und die ganz auf Jenseits und Götterwelt abgestellte Thematik im Fragenkreis des vorwiegend an historisch-biographischen Aufschlüssen interessierten Faches als unergiebig empfand. Zum anderen erweisen sich diese Epoche und ihre Gräber im Horizont anderer, mehr — aber keineswegs ausschließlich — religionsgeschichtlich orientierter Fragestellungen als ganz besonders interessant. Von den ramessidischen Privatgräbern und den Problemen ihrer historischen Einordnung her gesehen stellt sich die Amarnazeit als eine Epochenschwelle von vielleicht einmaligem Ausmaß dar. Die Bedeutung dieses Wandels in allen seinen Aspekten zu erfassen, ist eines der wichtigsten Fernziele des Projekts.

## Arbeiten im Grab 41

Erste Kampagne: 9.10.–3.11.1979. Teilnehmer: JAN ASSMANN (Leiter), PETRA BARTHELMESS (Keramik, Kleinfunde), GÜNTHER HEINDL (Bauaufnahme), EVA HOFMANN (Photographin), THOMAS VON DER WAY (Grabungsassistenz). Die zunächst 25, dann 47 Arbeiter umfassende Grabungsmannschaft unterstand REIS AHMED MAHMUD AHMED[8]).

[7]) Vgl. J. ASSMANN, *Das Grab des Basa* (Nr. 389) *in der thebanischen Nekropole* (*AV* 6, 1973), 55.

[8]) Unser Dank gebührt der Egyptian Organisation of Antiquities für die Genehmigung und Unterstützung unserer Arbeit: dem Präsidenten, Unterstaatssekretär Dr. SHEHATA ADAM und dem für Oberägypten zuständigen Ausgrabungsdirektor Dr. ALY EL-KHOLY sowie dem Chefinspektor in Luxor, MOHAMED EL-SOGHAYAR. In Gurna unterstützte uns Inspektor MOHAMED NASR in ebenso verständnisvoller wie hilfsbereiter Weise. Zu ganz besonderem Dank aber sind wir dem unserer Grabung von der Antikenorganisation zugeteilten Inspektor YEHIA ʿEID verpflichtet, ohne dessen unermüdlichen Einsatz unser Programm in der kurzen zur Verfügung stehenden Zeit nicht durchführbar gewesen wäre.

Das Grab des Amenemopet, Oberhofmeisters des Amun, bildet südwestlich des Hügels von El-Khokha mit den beiden unmittelbar westlich anschließenden Gräbern des Tjai aus der Zeit des Merenptah und des Paser, des berühmten Vezirs unter Sethos I. und Ramses II. eine Reihe auffallend prächtiger und geräumiger Gräber, die einige Formen gemein haben wie den versenkten, über eine von Westen herabführende Treppe erreichbaren Hof und Kolonnaden (TT 41, 23) und/oder plastischen Schmuck (TT 41, 106). Der Typus stammt aus der unmittelbaren Voramarnazeit und ist in dem Grab des Cheruef (TT 192) zum ersten Male realisiert worden, das auf gleicher Höhe wie TT 41 auf der Nordseite des Khokha-Hügels liegt. Der versenkte Hof findet sich auch bei TT 55 (Ramose), 107 (Nefersecheru, dessen Hof dann Paser in seine Anlage einbezogen hat) sowie vermutlich bei TT 48 (Amenemhet-Surer) und dem von Diethelm Eigner gefundenen undekorierten Grab östlich von TT 366, alles Groß-Gräbern aus der Spätzeit Amenophis' III., in denen sich die Prunkliebe dieses Herrschers ausprägt. Daß Grab 41, das dann seinerseits zum Vorbild für TT 106 und TT 23 wurde, an diese Groß-Grab-Tradition der Voramarnazeit anknüpfte, dürfte wohl außer Frage stehen. Um so interessanter ist dann aber die Feststellung, daß dieses Grab allem Anschein nach nicht, wie man bisher annahm, aus dem Anfang der 19. Dyn. stammt, sondern aus der unmittelbaren Nachamarnazeit. Dieser Ansatz ergibt sich aus stilgeschichtlichen Kriterien, die hier nicht im einzelnen ausgeführt, sondern nur durch ein Beispiel wie die auf Taf. 16a abgebildete Figur der Westgöttin illustriert werden können. Das kraftvolle Profil mit konkaver Nasenwölbung, die herabgezogenen Mundwinkel und die Proportionen (Verhältnis von Kopf zu Körper) weisen in die Zeit des Tutanchamun, wobei sich die Fertigstellung der gesamten Anlage sicher über einen größeren Zeitraum, d. h. bis Haremhab hingestreckt haben wird. Das ist eine Periode, die in Memphis zu den höchsten Blütezeiten von Relief und Plastik zählt, in der aus Theben aber so gut wie nicht bekannt war. Mit Grab 41 gewinnen wir nun zum ersten Male eine breitere Grundlage für einen Vergleich zwischen unter- und oberägyptischen Ausprägungen des Nachamarnastils. Auch für die Beurteilung der großen Sonnenhymnen, an denen das Grab erstaunlich reich ist, ist die Tatsache von Bedeutung, daß ihre Aufzeichnung aus der ersten Nachamarnazeit stammt. Wieder einmal zeigt sich, daß die Epochenschwelle, als die sich zumindest in religionsgeschichtlicher Hinsicht der Wandel zwischen 18. und 19. Dyn. darstellt, nicht mit dem Dynastiewechsel, sondern mit der revolutionierenden Wirkung der Amarnareligion zusammenhängt.

Die besondere Bedeutung des Grabes ergibt sich aber nicht nur aus seiner Zeitstellung, sondern auch aus der Fülle der Darstellungen — das vorläufige, durch die Funde der Säuberung nicht unwesentlich erweiterte Inventar umfaßt 130 Szenen und ca. 200 Texte — in teilweise ausgezeichnetem Erhaltungszustand. Den interessantesten Komplex bilden die Beisetzungsdarstellungen, von denen ein Zyklus in Malerei auf der Südwand des Hofes und ein anderer in Relief in der Südwestecke des Querraums angebracht ist (Taf. 16b). Schon das Übergewicht dieses Themas sowie seine Darstellung in den äußeren Bereichen der Grabanlage ist für ramessidische Gräber typisch, im Gegensatz zur 18. Dyn., wo es an die Südwand des Langraums gehört. Aber bereits Ramose hat, unmittelbar vor Amarna, die Beisetzung an die Südwand der Querhalle vorgezogen und in Beziehung zur Mündung der „sloping passage" geführt, die von hier zur Sargkammer führt. Genau dieselbe Lösung wählt Amenemope, dem es ganz offensichtlich ebenfalls auf die Beziehung von Beisetzungsdarstellung und Grabschacht ankommt. Formal folgt die Darstellung noch dem „Registerstil" der 18. Dyn., der ein wandfüllendes Bildfeld in mehrere Register aufteilt, und nicht dem „Bildstreifenstil" der Ramessidenzeit, wo die Wand durch zwei übereinanderliegende, durch Frieszeilen u. a. Gliederungselemente abgetrennte

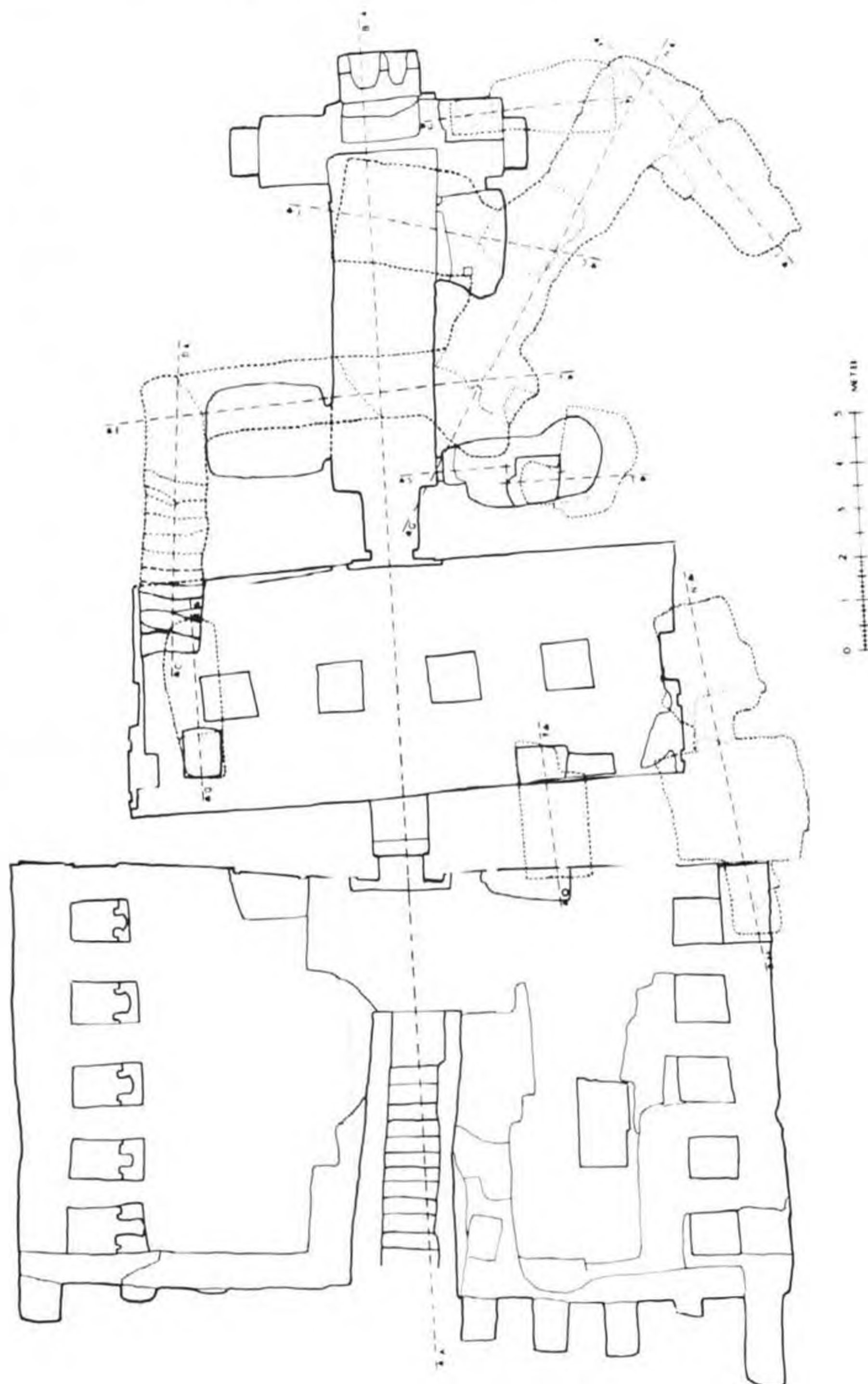


Abb. 1: Theben, Grab 1: Grundriß und unterirdische Anlagen

und voneinander unabhängige Bildstreifen dekoriert wird. Entgegen den Regeln der älteren Zeit wird dieses 5-registrige Bildfeld aber tapetenartig über die Südwest-Ecke hinweg auf zwei verschiedene Wände abgerollt. Von den nicht weniger als 35 Einzelszenen dieses Zyklus lassen sich 16 bereits im Grab des Rechmire und anderen Gräbern der frühen bis mittleren 18. Dyn. nachweisen[9]). Sie kommen sonst nach Amarna nicht mehr vor, sondern weichen einem anderen Typus, der ungefähr den Vignetten zum 1. Kapitel des Totenbuchs entspricht und als Wiedergabe der tatsächlichen Vorgänge gelten kann. Amenemope hat, wenn man einmal von dem seltsamen und leider sehr zerstörten spätramessidischen Grab Nr. 222 in Gurnet Mura'i absieht, als einziges Grab nach Amarna noch einmal auf diese alten Ritualvorlagen zurückgegriffen und sie so mit dem „modernen" Typus kombiniert, daß dieser die unteren drei, in Relief ausgeführten Register füllt und die alten Szenen in die oberen beiden, größtenteils in Malerei ausgeführten Register verwiesen werden. Kennzeichnend für Bestattungsdarstellungen nach Amarna ist ferner der Umstand, daß die Vorgänge meist nicht am Grabe enden, sondern sich darüberhinaus ins Jenseits hinein erstrecken. Typische, die Beisetzung im Jenseits fortsetzende Szenen sind das Durchschreiten der Unterweltspforten (TB 145/146) und das Totengericht (TB 30/125). Amenemope hat diesen Bestand in sehr interessanter Weise um die Baumgöttin und das Binsengefilde erweitert und so auf die Westwand gesetzt, daß sie das Ziel der auf der Südwand dargestellten Bestattungszüge bilden.

Die im Oktober 1979 durchgeführte Säuberung des Grabes hat den Hof, die unterirdischen Räume sowie 6 Schächte freigelegt. Von diesen lassen sich nur 2, die in ihrem oberen Teil als Treppengang ausgeführte „sloping passage" und der Schacht an der Nordostecke des Hofs der ursprünglichen Anlage zuweisen. Die anderen Schächte haben nur eine sehr geringe Tiefe und stammen vermutlich aus der ptolemäischen bis römischen Zeit. Von den ursprünglichen Bestattungen haben sich nur in den zu Schacht 2 gehörenden beiden Sargkammern bedeutende Reste erhalten (Taf. 16c). Von vier Särgen fanden wir noch die Unterteile und zwei Deckel (ohne Kopfstück). Sie haben ihre nächsten Parallelen in den Särgen des Sennefer und seiner Frau Neferiit[10]) und gehören wohl wie diese in die späte 18. Dyn. Auf zweien sind die Namen eines Scheunenvorstehers des Amun *Nḫw-nfr* und einer *nbt-pr Ḥnr* (*Ḥl*)[11]) erhalten, bei den beiden anderen ist in die offenbar anonym vorbereiteten Inschriften kein Eigenname eingetragen. An sonstigen Funden ist lediglich die bemalte Kalksteinstele eines Brandopfervorstehers des Amun *Tftf-šrj* aus Schacht 5 (Taf. 17a) und die demotisch beschriftete Opferplatte (Sandstein) einer *Tꜣ-wrt*, Tochter des Petharpo[krates] zu erwähnen (Taf. 17c), beide aus ptolemäischer Zeit[12]). Ein besonders erfreuliches Ergebnis der Säuberung aber stellt der reiche Ertrag von Fragmenten der Wanddekoration dar, von denen sich einige zu einer prachtvollen Opferszene zusammenfügen, die an die Westseite von Pfeiler B der Querhalle gehört (Taf. 17b).

J. A.

[9]) Vgl. J. Settgast, *Untersuchungen zu altägyptischen Bestattungsdarstellungen* (*ADIK* 3, 1963). Es handelt sich um die Szenen Tf. 14 (Rechmire) III, 10; 11; 13; V, 3; 4; VI, 8; 10; VII, 5; 7; VIII, 5; 8; 9 sowie einige bei Rechmire abweichende, aber in dieselbe Gruppe gehörende Szenen. S. auch H. Altenmüller, in: *LÄ* I (1973), 745–765 s. v. *Bestattungsritual.*

[10]) B. Bruyère, *Rapport Deir el Médineh* (1928), 40–72; PM I. $2^2$, 687f.

[11]) Vgl. zu diesem Namen, der eine Koseform für Hathor darstellt, Assmann, in: *RdE* 30 (1979) 32 m. n. 42.

[12]) Nach K. Th. Zauzich (brieflich am 7. 12. 79), dem für seine postwendende Beantwortung meiner Fragen herzlich gedankt sei.

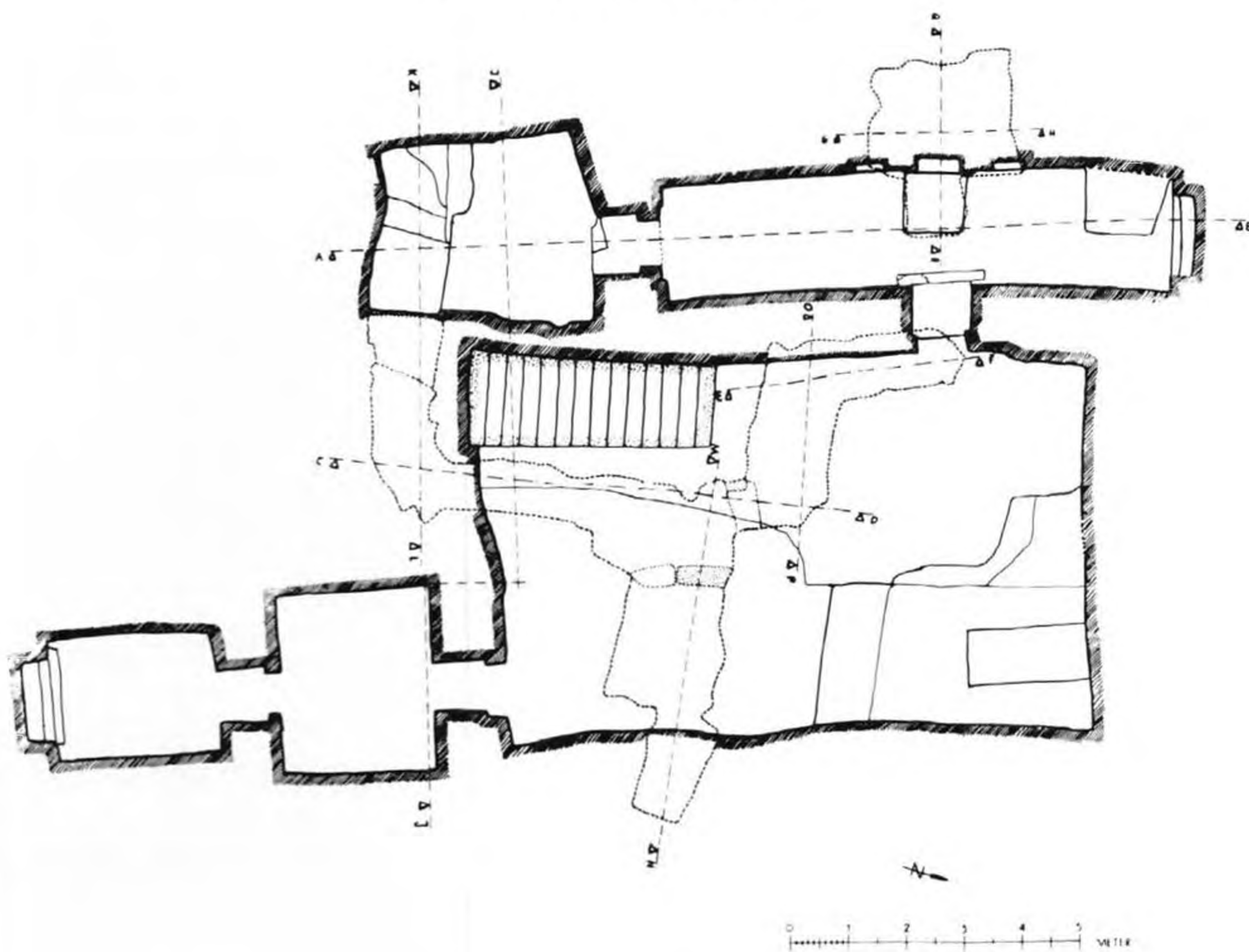


Abb 2: Theben, Gräber 296 und 178: Grundriß und unterirdische Anlagen

Arbeiten an TT 296, 138, 259, 41 (178) in den Jahren 1977–1979

Teilnehmer:

Survey: Oktober 1977: JAN ASSMANN, ERIKA FEUCHT, GÜNTER HEINDL, RAINER HANNIG.

Kampagnen: März 1978: ERIKA FEUCHT, GÜNTER HEINDL (zu gleicher Zeit arbeiteten MAHMOUD ABDEL-RASIQ und DIETER KESSLER in TT 178, das im Rahmen des Projektes publiziert werden soll).

Oktober 1978: ERIKA FEUCHT, GÜNTER HEINDL, EVA HOFMANN, THOMAS VON DER WAY.

März–April 1979: GÜNTER HEINDL, DIETER KESSLER, PETRA BARTELMESS.

Oktober–November 1979: JAN ASSMANN, ERIKA FEUCHT, EVA HOFMANN, PETRA BARTELMESS.

In den Kampagnen konnten TT 296, 138 und die gereinigten Wände von TT 41 von E. HOFMANN ausphotographiert werden. Beim Reinigen und Vermessen von TT 138 und 259 fand G. HEINDL einen als Türschwelle für TT 138 wiederverwendeten Block mit der Kartusche Thutmoses' III. und zwei Schächte an den Schmalseiten des Grabes, an deren Oberfläche Bruchstücke der Wanddekoration zum Vorschein kamen. In TT 259 konnte bisher kein Schacht entdeckt werden; vielleicht liegt er in dem Durchbruch nördlich der Nische. Wandfragmente dieses Grabes konnte die Berichterstatterin mit Hilfe des Restaurators MOHAMED EL-TAIB wieder zu zwei Szenen zusammensetzen[13]) (Taf. 20a: Nischenrückwand).

Bei der Reinigung des Schachtes von TT 296 und der Seitenkammer mit ihren unterirdischen Anlagen kamen Keramik, Mumien, Mumienteile, Tierknochen, Sargfragmente, Bruchstücke von Uschebtis, Grabkegel mit dem Namen des *P3-r3j*, Inhaber des Grabes 295, und Scherben mit einer demotischen Topfaufschrift zum Vorschein. Deutlich handelt es sich um Grabungsschutt der Ausgräber. Die wichtigsten Funde sind Teile von Holzleisten[14]) mit Anrufen Nefersecherus an die Götter Osiris, Ptah-Sokar, Isis und Thot von Hermupolis (interessant ist dabei die Bezeichnung der Isis als *nbt nrw* — Herrin des Schreckens[15]) (Taf. 18a–e), ein Schlangenkopfamulett aus Karneol mit dem Namen des Nefersecheru[16]) (Taf. 18f) und Papyri[17]).

Nefersecheru, Grabherr von TT 296, stellvertretender Verwalter des Schatzhauses (des Herrn der beiden Länder von Theben) und Schreiber der Gottesopfer (von Theben bzw. des Tempels des Amun) ist vielleicht im Grab seines Vorgängers Neferrenpet (TT 178) als Wabpriester des Amun abgebildet[18]). Der Stil und einzelne Szenen seines Grabes lehnen sich stark an die des Neferrenpet (Zeit Ramses' II.) an, sind jedoch nicht von gleicher Qualität. Beide Gräber liegen im Süden des Hügels von el-Khôkha. Sie nutzten den Hof eines unfertigen Grabes aus der Zeit Thutmoses' III. (TT 365). Das Grab des Nefersecheru ist ein Einkammergrab (zur Frage der Seitenkammer s. u.) mit Osirisnische im Westen, dem Eingang gegenüber, und Statuennische im Norden.

Ein Schacht liegt direkt dem Eingang gegenüber vor der Osirisnische. Nach 4 m Tiefe öffnet er sich zu einer Kammer nach Westen. Bei 4,90 m ist das Bodenniveau erreicht. Die Kammer war mit größeren Steinen zugesetzt. Sie ist nur grob behauen und mißt ca. 2,00 × 1,50 m bei einer Höhe von ca. 1,20 m.

Im Süden des Grabes liegt eine grob ausgehauene Kammer. Von ihr führt im Südwesten ein Gang nach unten gen Osten, knickt unterirdisch nach Norden ab, öffnet sich östlich in einer Kammer und läuft, nach einem Knick, weiter nach Norden bis er unterhalb des Ein-

13) Linke Figur des Grabherrn in der Nische (PM I, 1² (6)) und Westgöttin mit Pyramidengrab und Stele in der Nordwand (PM I, 1² (2) II).

14) Zu ähnlichen Stücken aus dem Grab des Sennefer vgl. *Deir el Médineh* 1928, *FIFAO* VI, 57 u. Tf. IV. Weitere Leisten dieser Art im Museum zu Kairo (J. ASSMANN).

15) Vgl. hierzu den Gedanken von Furcht und Schrecken, den Osiris einflößt auf Stele Louvre C 30 (SELIM HASSAN, *Hymnes religieux du Moyen Empire* 1930, 5ff. u. a. m. Zuletzt übersetzt von JAN ASSMANN, *Hymnen und Gebete*, München 1975, Nr. 204 mit weiteren Literaturhinweisen).

16) Vgl. *CG* 5448–5492 (besonders 5477–5492) und *CG* 13007–8; W. M. FLINDERS PETRIE, *Amulets*, London 1914, 25f. und Tf. XII, 97a–d; AUGUSTE MARIETTE, *Le Sérapeum de Memphis*, Paris 1957, Tf. III; JÉQUIER, *Frises d'objets*, 53ff. Vgl. auch JÉQUIER, in: *RT* 39, 1920, 148ff.

17) Vgl. den Bericht von G. BURKARD.

18) Beim Räuchern und Libieren im Begräbniszug des Neferrenpet (PM I, 1² (5). (6). (7) II.) Es mag sich jedoch auch nur um eine zufällige Namensgleichheit handeln, denn in der zweiten Kammer des Grabes ist bei der Darstellung des Schatzhauses ein Mann im 2. Raum des Schatzhauses am Weinkrug als Hausvorsteher Nefersecheru genannt. Es wird sich nicht um die gleiche Person handeln (PM I, 1² (12)).

ganges zu TT 296 endet. Unklar ist, ob diese Nebenkammer mit ihren unterirdischen Anlagen zu TT 296 gehört. Die Südwand des Grabes ist wie ein Durchgang gestaltet, mit Anrufen an Götter in senkrechten Zeilen an den Seiten und der gegengleichen Verehrung von Osiris und Anubis im Architrav. Doch liegt die Decke des Durchganges und der Kammer in Kniehöhe der Götter und ihrer Verehrer, schneidet also den Unterteil der Darstellung weg. Ein heute fehlender Architrav wurde über der Tür nachträglich eingelassen[19]).

Teils dicke Stuckschichten waren nötig, um die Unebenheiten des schlechten Steines an den Wänden zu glätten. Die Malereien sind ohne Vorzeichnung ausgeführt. Ein Unterschied im Stil ist zwischen den Malereien im Grabteil der Nofretiri und dem der Mutnedjemet zu erkennen (s. u.). Die Farben weichen in ihrer Tönung von denen der 18. Dynastie ab[20]). Die Proportionen der Figuren halten sich nicht an den Proportionskanon. Das Grab enthält 29 Szenen und 149 Texte. Die Szenen ziehen sich in zwei Registern wie Totenbuchvignetten über die Ost- und Westwand.

Nefersecheru hatte drei Frauen gleichen Ranges. An den Türlaibungen des Einganges steht er im Gebet mit Kach, der Südteil des Grabes ist Nofretiri, der Nordteil Mutnedjemet gewidmet.

Zum Inhalt der Darstellungen läßt sich grob feststellen: Die Darstellungen der Ostwände beziehen sich überwiegend auf den Übergang ins Jenseits, die Westwände aufs Jenseits. Das obere Register der Westwand zeigt mehrmals die Verehrung des Osiris, wobei Osiris immer mit dem Rücken zur Osirisnische thront. Texte und Bildelemente einiger Szenen der unteren Register im Südteil des Grabes geben Hinweise auf bestimmte Feste.

E. F.

## Die Papyri

Gegen Ende der Frühjahrskampagne wurde in Grab 296 eine Reihe von Papyrusfragmenten gefunden, teils sehr kleine Einzelfragmente, teils etwas größere, klumpenförmig zusammengebackene Reste von Papyrusrollen. Im Herbst wurden sie aufgerollt, gereinigt und provisorisch zwischen Fließpapierschichten gelagert. Wie aufgrund des übrigen Befundes erwartet, stammen die Fragmente aus verschiedenen Epochen bis in die griechische Zeit hinein.

Unter ihnen fand sich erfreulicherweise auch eine Anzahl von Bruchstücken des Totenbuchs des *Nfr-sḫrw*. Diese insgesamt nicht sehr umfangreichen Reste — die gleichwohl von Interesse sind, nicht zuletzt aus paläographischer Sicht, da sie chronologisch genau fixiert werden können — zeigen deutlich die sorgfältige Ausführung der Vignetten wie auch der Schriften (s. unten).

Die erste provisorische Sichtung der größeren Fragmente ergab, daß diese einmal vor allem aus Kap. 17 stammen, zum anderen Reste eines Hymnus enthalten (Taf. 20b). Letzterer ist im übrigen von anderer Hand niedergeschrieben, wie ein Vergleich der Schrift ergibt: Während Kap. 17 und die übrigen Bruchstücke im üblichen „typischen" Duktus der Totenbuch-Kursive geschrieben sind, wurden hier die einzelnen Zeichen besonders sorgfältig, fast hieroglyphisch, ausgeführt; der erhaltene Name bezeigt aber in beiden Fällen zweifelsfrei die Zugehörigkeit zum Papyrus des *Nfr-sḫrw*.

Die außerdem gefundenen Fragmente sind großenteils sehr klein. Unter ihnen sind Reste eines hieratischen Totenbuchs der Spätzeit, dessen feiner, qualitätvoller Papyrus sehr sorg-

[19]) Vgl. MMA Photo T 2155.

[20]) Vgl. die Farben nach MUNSELL, *Book of Color*, Baltimore 1972 mit denen in TT 74 nach ANNELIES und ARTUR BRACK, *Das Grab des Tjanuni*, Theben 74, *AV* 19, 1977, 102.

fältig beschriftet ist. Weiter sind mehrere demotisch beschriftete Fragmente zu nennen, die von verschiedenen Händen und wohl auch aus verschiedenen Zeiten stammen: Es lassen sich eine recht grobe, großzügige, eine kleinere sorgfältige und eine sehr kleine, mit dünnem Strich geschriebene Handschrift unterscheiden; meist sind hier Vorder- und Rückseite beschriftet. Schließlich seien noch die geringen, stark beschädigten Reste eines ebenfalls auf Vorder- und Rückseite beschrifteten griechischen Papyrus erwähnt.

Die Veröffentlichung des gesamten Papyrusfundes wird im Rahmen der Publikation der Einzelfunde erfolgen.

G. B.

# Cobalt-Blue Pigment on 18th Dynasty Egyptian Pottery

By H. G. BACHMANN, H. EVERTS

Degussa, Forschung Chemie, Postfach 1345, D-6450 Hanau 1

and

COLIN A. HOPE

Department of Egyptology, University College London,
Gower Street, London WC 1 E 6BT

(Tafel 21)

In the course of studies into the pottery of the Egyptian New Kingdom the authors decided to examine a piece of blue painted pottery. The specimen is a surface find from the palace complex of Amenhotep III at Malkata, and was found in the desert west of the palace complex. The sherd's 18th Dynasty date is fairly certain[1]), as the palace was only in use for the last ten years of the reign of Amenhotep III, i.e. 1389–1379 B.C.[2]). The building was especially connected with the celebration of the king's jubilees in the years 30, 34 and 36 of his reign. The sherd we investigated belongs to a type of ceramic ware of which perhaps the most splendid example known is a large vase on display in the British Museum (Tafel 21a)[3]).

Our sherd is from the rim of a very shallow, carinated bowl[4]) and is decorated on its inner side as well as on its outside (Tafel 21b). Apart from a faintly blue pigment, two types of reddish-brown were used. The MUNSELL colours[5]) are as follows:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| sherd (on freshly broken surface): | 2.5 | YR | 6/6 | "light red" |
| sherd (external): | 5 | YR | 4/4 | "pink" |
| blue pigment: | 5 | PB | 7/2 | "pale blue" |
| red pigment (light brown): | 10 | R | 6/6 | "light red" |
| red pigment (dark brown): | 10 | R | 4/3 | "greyish red" |

The sherd has a maximum thickness of 4 millimeters, slightly tapering approaching the rim. The well levigated clay with occasional flakes of mica, contains fragments of quartz and calcium carbonates as temper. Porosity is noticeable. The wheel-made vessel was smoothed on its surfaces prior to decoration. The surfaces have a very thin wash and the pigments were applied

1) HOPE, C. A., 1978, Jar Sealings and Amphorae of the 18th Dynasty: A Technological Study, vol. 5: Excavations at Malkata and the Birket Habu, 1971–1974, Egyptology Today no. 2, Warminster p. 62–63.

2) This date is quoted from the Cambridge Ancient History, revised edition.

3) We have to thank Mr. T. G. H. JAMES and the Trustees of the British Museum for the kind permission to publish this photograph.

4) NAGEL, G., 1938, La Céramique du Nouvel Empire à Deir el Médineh, tome 1, Cairo. pl. III, Type IV, no. 356–82.

5) Munsell Soil Color Charts, 1971, Munsell Color Division, Baltimore, Maryland, USA.

on top of this, probably with a brush or similar tool. The decoration was carried out in two steps: after painting the light and dark brown lines, V-shaped and rectangular fields—outlined in dark brown—were filled-in with the light-blue pigment, partly overlapping the fields' dark brown borders[6]).

The specimen was invertigated under the scanning electron microscope (surface morphology as depicted by secondary emitted electrons and chemical composition by energy-dispersive x-ray fluorescence). The magnified surface of an undecorated part of the sherd exhibits irregularly shaped, rounded particles retaining the original crystal habit of the clay minerals present in the clay used. The majority of the layer-silicate particles are arranged parallel to the surface, as is to be expected in wheel-made pottery with intentional smoothing after shaping.

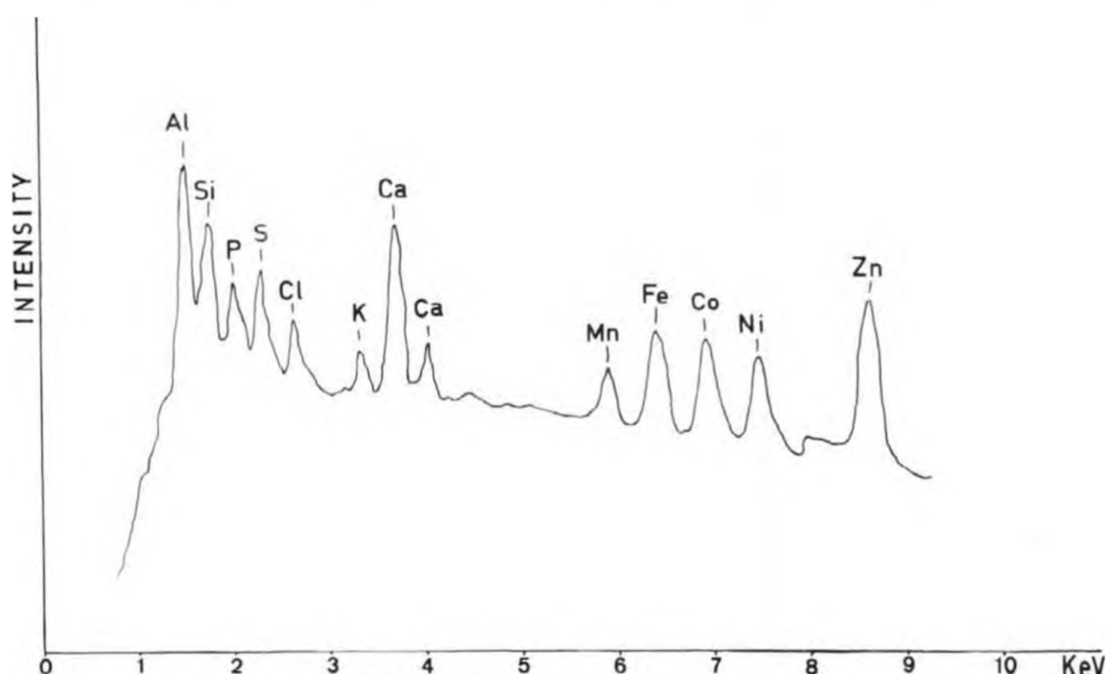



Fig. 1: X-ray fluorescence scanning diagram of cobalt-blue spinel crystals encircled on Tafel 21 c.

A blue-painted field of the same sherd is characterised by numerous minute cubes. A cluster of three cubic crystals is marked by a white circle on Tafel 21 c. Compared with the unpainted section, the painted surface is much smoother, due to the pigment slurry or wash filling in the interstices between the clay particles. X-ray fluorescence of the encircled area on Tafel 21 c, i. e. the cluster of cubic crystals, gives the scanning diagram illustrated in fig. 1. XRF of a neighbouring, unpainted field resulted in a diagram in which the elements cobalt, nickel, and zinc were missing, the aluminium peak was much lower and the iron peak considerably higher. Therefore, the cubic crystals are tentatively interpreted as zinc-cobalt-nickel-spinel of the general formula $(Zn, Co, Ni)Al_2O_4$. Though the normal habit of naturally occurring spinels

[6]) The order of the application of the pigments varies; the blue was frequently applied first.

is the octahedron, dodecahedral and cubic crystals have been observed [7]) and [8]). Despite the fact that a cobaltian variety of the naturally occurring zinc spinel, gahnite, is known, we assume that the cobaltblue pigment used by the Malkata potter was made synthetically (c. f. below).

Cobalt blue has already been identified as a pigment on Egyptian pottery by RIEDERER [9]) on Amarna terracotta vases and by NOLL and HANGST [10]) on thirty Amarna and Malkata sherds. Our analysis agrees exactly with those given by NOLL and HANGST, particularly with regard to the colbalt/zinc ratio and the admixture of nickel. Analyses of another set of twelve blue painted sherds from Malkata and Deir el Medineh (18th to 19th Dynasties) have also identified cobalt blue as the blue pigment [11]).

As to the origin of the raw materials employed and the mode of manufacturing the pigment, we can only speculate. FREISE [12]) assumed that „stones for fluxing by heat" as well as „Mennu stones", mentioned in the list of tributes sent to Thutmosis III., i. e. materials known as the various types of *ḫśbḏ*, included cobalt ores amongst other goods [13]). These were sent to Egypt from Eastern countries. However, the cobalt content of the material used to make the pigments for the Malkata ware is low and the zinc content considerable. The resulting pigment was consequently only of faint blue colour. Less impure materials, i. e. minerals richer in cobalt, would have given a deep-blue pigment. Unless the pigment was deliberately diluted before application, the posibility cannot be ruled out that mixed ores from the Eastern Desert, containing some cobalt and accompanying copper ores of hydrothermal origin, known to have been mined in this region during Egyptian times [14]), were the raw material used [15]). As we know from a recent survey of ancient copper mining and smelting sites in the Sinai peninsula, cobalt (together with nickel and zinc) is present in many slags analysed [16]). Therefore, we may also include the Sinai peninsula, visited regularly by Pharaonic expeditions since the time of the Old Kingdom, as a possible source for cobalt-pigment ingredients.

Another possible source of the cobalt were the alum minerals of Kharga and Dakhla Oases, which are known to have contained a small amount of cobalt [17]), [18]). Rather than it being

[7]) DANA, J. D. and DANA, E. S., 1944 & 1951, The System of Mineralogy, 7th ed. by PALACHE, Ch., BERMAN, H. and FRONDEL, C., New York, vol. I, p. 689–697 and vol. II, p. 559.

[8]) We have considered the possibility that these crystals could be sodium chloride, but the sherd was thoroughly washed before examination, thereby removing soluble salt impregnations. Further, these crystals were only observed in blue-decorated fields. The XRF-analysis of the encircled area on Tafel 21c is consistent with the interpretation of the cubic crystals as cobalt-aluminium spinel.

[9]) RIEDERER, J., 1974, Recently Identified Egyptian Pigments, Archaeometry *16*, p. 102–109.

[10]) NOLL, W. and HANGST, K., 1975, Zur Kenntnis der altägyptischen Blaupigmente, Neues Jahrbuch f. Mineralogie, Monatshefte, p. 309–214.

[11]) We would like to thank Dr. J. RIEDERER (Rathgen-Forschungslabor, Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz, West-Berlin), and Dr. BIMSON (Research Laboratories, British Museum) for undertaking these analyses.

[12]) FREISE, F., 1908, Berg- und hüttenmännische Unternehmungen in Asien und Afrika während des Altertums, Zeitschr. f. Berg-, Hütten- u. Salinenwesen *56*, p. 347–416.

[13]) See HARRIS, J. R., Lexicographical Studies in Ancient Egyptian Minerals (1961, Akademie-Verlag, Berlin) for discussion of the Egyptian pigments, and especially the use of *ḫśbḏ*, a term which may have covered cobalt blue (p. 124ff. & 148ff.).

[14]) LUCAS, A., 1962, Ancient Egyptian Materials and Industries, 4th ed., London.

[15]) J. RIEDERER, 1974, *a.a.O.*

[16]) BACHMANN, H. G., LUPU, A., ROTHENBERG, B. and TYLECOTE, R. F., 1980, Early Copper Metallurgy in the Sinai Peninsula, forthcoming.

[17]) A. LUCAS, 1962, *a.a.O.*

[18]) COTTEVIEILLE-GIRAUDET, R., 1931, Rapport sur les Fouilles de Médamoud (1930) La Verrerie – Les Graffiti, Cairo.

necessary for the Egyptians to extract the cobalt from the alum before they could use it, as was assumed by LUCAS, the mixture with the alum (plus additional zinc and nickel), appears to have been used as such for the production of this particular pigment. Though no detailed analysis of the alum minerals from Kharga or Dakhla has been published[19]), COTTEVIEILLE-GIRAUDET[20]) states that the cobalt content was in the region of one percent. This percentage, however, is sufficient to produce the light blue colour of this pigment[21]). The exploitation of the alum beds at these two oases is well attested from late dynastic times[22]), and there seems little doubt that it was the alum that was desired[23]). To date it has been assumed that the alum was used primarily for tanning, in dyeing and for medical purposes[24]); to this list can perhaps be added the use of this cobalt-containing alum for a pigment, a suggestion made many years ago by COTTEVIEILLE-GIRAUDET in relation to the colouring agent used for glass[25]) and glazes[26]).

Though cobalt-blue formation "in situ", i. e. on the sherd during its firing, is possible, we agree with NOLL and HANGST[27]) that the pigment was made prior to its application. The pigment could have been manufactured by solid state reaction between cobalt-zinc ore and aluminium minerals (oxides, hydroxides etc.) or by calcination of the cobalt-containing alum. Alum (alumstone, alunite) has the chemical formula $KAl_3(SO_4)_2(OH)_6$. Above 800°C this material is transformed, with loss of most of the $SO_3$, to $Al_2O_3$ and $K_2SO_4$[28]). Any cobalt compounds present in the alum would simultaneously be transformed to oxides and combine with $Al_2O_3$ to a spinel phase $CoO.Al_2O_3$ or $CoAl_2O_4$ blue in colour.

On the sherd analysed by us, the blue pigment was applied after the brown decorations (lines and bands) had been painted on, because the brown is partly covered by blue. From the presence of calcium and sulphur augmented by the identification of gypsum by x-ray diffraction, NOLL and HANGST[29]) concluded that the blue pigment was applied as a slip containing gypsum. Our investigation has shown that the contents of calcium and sulphur are about equal in the blue-decorated as well as in the undecorated parts of the sherd. Therefore, we suppose that in our specimen gypsum — if at all present — could have penetrated the pottery during the centuries it was buried, due to soil salination in an arid climate. We agree with HOPE[30]) that the pigment was applied before firing. It adheres as firmly to the ceramic body as the dark and light brown pigments[31]). Additional indications of this are what might be termed the condition of

[19]) One of us (C. A. H.) hopes to be able to obtain samples of the alum from both oases for analysis.

[20]) COTTEVIEILLE-GIRAUDET, R., 1931, *a.a.O.*

[21]) A similar quantity of cobalt is now used mixed with a white slip to produce a blue colour very much the same as that found on the Egyptian pottery. We want to thank Mr. PETER LAYTON, Croyden, for this information.

[22]) LUCAS, 1962, *a.a.O.*, p. 258–259.

[23]) H. T. L. BEADNELL, 1909, An Egyptian Oasis: An account of the oasis of Charga in the Libyan desert, with special reference to its history, physical geography and water supply, p. 222–223.

[24]) LUCAS, 1962, *a.a.O.*, p. 358.

[25]) COTTEVIEILLE-GIRAUDET, 1931, *a.a.O.*, p. 8–9.

[26]) Cobalt-blue used to colour glazes and glass is dissolved in the glass matrix and enters the silicate network, while in the case of the blue-painted unglazed pottery the spinel phase is retained as such.

[27]) W. NOLL and K. HANGST, 1975, *a.a.O.*

[28]) DANA, 1951, *a.a.O.*, p. 559.

[29]) W. NOLL and K. HANGST, 1975, *a.a.O.*

[30]) HOPE, C. A., 1977, Two Examples of Egyptian Blue-painted Pottery in the Medelhavsmuseet, Medelhavsmuseet Bul. 12, p. 7–11.

[31]) For a different view on this subject see, most recently, NOLL, W., Mineralogie und Technik der bemalten Keramik Altägyptens, Neues Jahrbuch f. Mineralogie, Abh. 133 (1978), p. 227–290.

the surface, and the existence of blue painted kiln wasters. The latter were found during the course of the excavation of the workmen's village at Malkata (Site J), and comprised a small number of sherds which had begun to disintegrate due to exposure to excessive heat. They were all of a dark-grey to black colour, the surfaces were cracked and bloated, and a few were quite distorted. No vessels taken from the kiln in this condition would have been suitable for post-firing decoration. The surfaces of many blue painted vessels reveal a pitted surface when inspected under the scanning electron microscope. This pitting is frequently the result of the expansion and contraction of grains of calcium carbonate which lifts part of the surface of the vessel. Where this has happened in areas that have been painted, the paint has also been lifted; it has not been observed that pigments have been applied over such pits and thereby filling them.

So far, all the identifications of cobalt-blue pigment by various investigators are limited to pottery made during a relatively short period (15th to 13th century B. C.) and perhaps only from a few workshops. Was cobalt blue invented by chance when experimenting with new materials, like the cobalt-containing alum from Kharga and Dakhla Oases? Was the art of manufacturing it lost or was the supply of the ingredients interrupted? Questions which as yet have to be left unanswered.

# Teilskelett eines Hundes aus Elephantine

Von Joachim Boessneck

(Tafel 22)

Bei den gemeinsam vom Deutschen Archäologischen Institut in Kairo und dem Schweizerischen Institut für Ägyptische Bauforschung und Altertumskunde in Kairo auf der Insel Elephantine durchgeführten Grabungen wurden im März 1978 die Reste eines Hundeskelettes geborgen, das nach den Fundumständen in das Mittlere Reich zu datieren ist[1]). Folgende Teile des Skeletts liegen vor: Der Gesichtsschädel mit beiden Unterkieferhälften, 3 Zungenbeinknochen, die Halswirbel 3–7, alle 13 Brustwirbel, die Rippen mit Ausnahme der ersten Rippe rechts, 6 Sternebrae, der 1. Lendenwirbel und die Knochen beider Vorderextremitäten mit Ausnahme der Metacarpen I und V der linken Seite sowie einiger Carpal- und Zehenknochen. Somit fehlen der Hirnschädel und die beiden ersten Halswirbel sowie die hintere Hälfte des Skeletts vom 2. Lendenwirbel an, also auch alle Knochen der Hintergliedmaßen.

Trotz dieser Unvollständigkeit soll das, was von dem Hund übriggeblieben ist, osteoarchäologisch dokumentiert werden, denn über die altägyptischen Hunde ist zwar schon viel geschrieben worden, aber nur weniges davon läßt sich gut vergleichen (vgl. Boessneck 1975 mit Literaturhinweisen).

Der Schädel des Hundes aus Elephantine paßt in der Größe zu dem Schädel des Hundes von El-Târif aus der 11. Dynastie, den der Verfasser dieser Dokumentation vor wenigen Jahren untersuchen konnte (Boessneck 1975). Die Schnauzenpartie war unbedeutend schlankwüchsiger und damit windhundartiger (vgl. Tab. 1a mit Boessneck 1975 Tab. 1a). Da der Hirnschädel fehlt, kann die Gesamtlänge des Schädels nicht abgenommen werden. Nach Brinkmann (1924) und Dahr (1937) an Hand einiger Längenmaße am Unterkiefer berechnet (Tab. 1b), ergibt sich eine Basallänge von 154,3 bzw. 151,8 mm. Offenbar wegen des schlanken Wuchses und des höheren Alters fallen die Werte zu niedrig aus, denn auch für den Schädel aus El-Târif mit bekannter Basallänge (160 mm) errechnen sich nur Werte von 154,8 und 153,2 mm. Das Gebiß ist an dem Fund aus Elephantine etwas stärker abgerieben als bei dem Hund aus Theben (vgl. Taf. 22a mit Boessneck 1975 Taf. 6b). In der nur leicht eingesattelten Profillinie des Gesichtsschädels gleichen sich beide Funde.

Nach den Längenmaßen der einzelnen Wirbel zu schließen, hatte der Hund von Elephantine einen etwas längeren Rumpf als der von El-Târif (vgl. Tab. 1c–e mit Boessneck 1975 S. 9). Andererseits sind die Extremitätenknochen des hier beschriebenen Hundes kürzer als bei dem

[1]) Die mit größter Sorgfalt vorgenommene Bergung ist Herrn und Frau H. Jaritz zu danken. Der Fund wurde „unter der Mauersohle der von uns in das Mittlere Reich datierten Stadtmauer im Vorbereich des Chnumtempels von Elephantine geborgen. Seiner Lage nach dürfte der Hund unmittelbar vor dem Mauerbau hier vergraben (?) worden sein, das heißt, nach der im gleichen Kontext auftretenden Keramik zu urteilen, in einen bereits dem Mittleren Reich angehörenden Zeitraum zu datieren sein" (H. Jaritz brieflich). Das Skelett war bei seiner Bergung „von Anfang an nicht mehr vollständig" (ebd.). Die fehlenden Partien sind bereits früher verlorengegangen. Allem Anschein nach ist der Körper aber ursprünglich im Ganzen eingegraben worden.

Hund aus Theben. Von der „Größten Länge" ausgehend ergibt sich aufgrund der Humeri, Radien und Ulnae mit den von KOUDELKA (1885) errechneten Faktoren (vgl. VON DEN DRIESCH und BOESSNECK 1974, S. 342f.) eine Widerristhöhe von 48,7, 48,2 und 47 cm, wobei der aus der Ulnalänge resultierende Wert nur die Skeletthöhe bezeichnet. Nach HARCOURT (1974) betragen die Werte in gleicher Reihenfolge 46,9, 49,5 und 49,5 cm. Demnach war der Hund am Widerrist etwa 48–49 cm hoch, während der Rüde aus Theben eine Widerristhöhe von annähernd 52 cm gehabt haben dürfte. Bei dem Skelett aus Elephantine ist das Geschlecht nicht zu bestimmen.

In bezug auf die Einordnung im Verband der altägyptischen Hunde gilt für das Skelett aus Elephantine weitgehend dasselbe wie für den Fund aus El-Târif (vgl. BOESSNECK 1975). Wir haben die Reste eines mittelgroßen Hundes mit Zügen von Schlankwüchsigkeit am Gesichtsschädel und an den Extremitätenknochen vor uns (vgl. Taf. 22 und Tab. 1). Verglichen mit heutigen Windhunden entspricht der Whippet in der Höhe, hat aber einen nicht ganz so großen Schädel (vgl. WAGNER 1930, S. 126ff.). Ob sich hinter Skeletten wie diesem bereits der Tešem der alten Ägypter verbirgt, dessen auf den Wandbildern dargestelltes Idealbild zu züchten von vornherein unmöglich war, muß dahingestellt bleiben.

Tab. 1 Maße der Knochen des Hundeskeletts aus Elephantine. (Zu den Meßstrecken und Abkürzungen s. VON DEN DRIESCH 1976)

| a) Gesichtsschädel | |
|---|---|
| Gesichtsschädellänge: Nasion–Prosthion | 95 |
| Gesichtsschädellänge: Stirnmitte–Prosthion | 107 |
| Größte Länge der Nasenbeine | 70,5 |
| Schnauzenlänge: Vorderrand der Orbitae (median) – Prosthion | 76 |
| Gaumenlänge: Staphylion-Prosthion | 91 |
| Staphylion-Palatinoorale | 31,5 |
| Länge der Backzahnreihe | 60 |
| Länge der Molarreihe | 16 |
| Länge der Prämolarreihe | 48 |
| Länge des Reißzahns | 17,5 |
| Länge des Reißzahns (ohne Vorsprung) | 7,5 |
| Länge/Breite von $M^1$ | 11/14 |
| Jochbogenbreite: Zygion-Zygion | 93,5 |
| Stirnbreite: Ectorbitale-Ectorbitale | 51 |
| Kleinste Breite zwischen den Orbitae | 34,5 |
| Größte Gaumenbreite | 55 |
| Kleinste Gaumenbreite | 31,5 |
| Breite über die Eckzahnalveolen | 33,5 |

| b) Unterkiefer | li | re |
|---|---|---|
| 1 Länge: Proc. condyloideus–Infradentale | 128,5 | 128 |
| 2 Länge: Proc. angularis–Infradentale | 128,5 | 128 |
| 3 Länge: Einschnitt ... – Infradentale | 121 | 121 |
| 4 Länge: Proc. condyloideus – C'Alveole, Hinterrand | 112,5 | 111,5 |
| 5 Länge: Proc. angularis – C'Alveole Hinterrand | 113 | 113 |
| 6 Länge: Einschnitt ... – C'Alveole, Hinterrand | 106 | 105 |
| 7 Länge: $M_3$'Alveole Hinterrand – C'Alveole Hinterrand | 75 | 74,5 |
| 8 Länge der Backzahnreihe, $P_1$–$M_3$ | 68 | 67 |
| 9 Länge $P_2$–$M_3$ | 62,5 | 62 |
| 10 Länge der Molarreihe, $M_1$–$M_3$ | 33 | 33 |
| 11 Länge der Prämolarreihe, $P_1$–$P_4$ | 38 | 35,5 |
| 12 Länge $P_2$–$P_4$ | 32,5 | 31 |
| 13 Länge des Reißzahns | 20,5 | 20,5 |
| 14 Breite des Reißzahns | 8,3 | 8,3 |
| 15 Größte Dicke des Corpus mandibulae | 10,5 | 10,5 |
| 16 Höhe des Unterkieferastes | 54 | 54 |
| 17 Höhe des Kiefers hinter $M_1$ | 21 | 20,5 |
| 18 Höhe des Kiefers zwischen $P_2$ und $P_3$ | 16 | 16 |
| 19 Basallänge nach BRINKMANN: Maß 2× 1,21 | 155,5 | |
| 20 Basallänge nach BRINKMANN: Maß 4× 1,37 | 153,4 | |
| 21 Basallänge nach BRINKMANN: Maß 6× 1,46 | 154,0 | |
| 21 Mittelwert aus 19–21 | 154,3 | |
| 23 Basallänge nach DAHR: Maß 8× 2,9 – 44 mm | 151,8 | |

c) Halswirbel

| | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|
| PL | 25 | 24 | 21 | 19,5 | 17 |
| GLPa | 41,5 | 39 | 34,5 | — | 28,2 |
| BPa cr | 28 | 34,2 | 34,3 | — | 28,8 |
| BPa cd | 32,5 | 33 | (31) | 28 | 26,5 |
| BF cr | 13,7 | 13,8 | 12,5 | 11,5 | 12,5 |
| BF cd | 14,5 | 13,5 | (13) | 12,8 | 18 |

d) Brustwirbel

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PL | 15,5 | 14,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 14 | 14 |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | |
| PL | 14,5 | 14,5 | 16 | 17,5 | 18 | 20 | |

e) 1. Lendenwirbel

PL 22 BF cr 17 BF cd 18

f) Scapula

| | l |
|---|---|
| HS | 124 |
| DHA | 113 |
| KLC | 20 |
| GLP | 24,5 |
| LG | 22 |
| BG | 15 |

g) Humerus

| | l | r |
|---|---|---|
| GL | 144,5 | 144,3 |
| GLC | 138 | 139 |
| Tp | 33 | 32,5 |
| Bp | 25 | 25 |
| KD | 10,5 | 10,5 |
| Bd | 26,5 | 26 |

h) Radius

| | l | r |
|---|---|---|
| GL | 150,5 | 149 |
| Bp | 15,3 | 15 |
| KD | 10 | 10 |
| Bd | 19 | 18,8 |

i) Ulna

| | l | r |
|---|---|---|
| GL | 177 | 175 |
| TPA | 20,5 | 20,5 |
| KTO | 17,5 | 17,5 |
| BPC | 15 | 15 |

k) Metacarpen

| links | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Strahl | II | III | IV | | |
| GL | 51,5 | 58,5 | 57,5 | | |
| Bd | 7,5 | 7,3 | 7,2 | | |
| rechts | | | | | |
| Strahl | I | II | III | IV | V |
| GL | 18,3 | 57,5 | 58,5 | 57,7 | 49 |
| Bd | — | 7,5 | 7,3 | 7,0 | 7,5 |

l) Phalanx 1 ant.

| links | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Strahl | II | III | IV | V |
| GL | 19,7 | 22,8 | 22,5 | 19,5 |
| Bp | 7,4 | 7,2 | 7,0 | 7,5 |
| KD | 4,9 | 4,6 | 4,5 | 4,9 |
| Bd | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,1 |
| rechts | | | | |
| Strahl | II | III | IV | V |
| GL | 19,6 | 22,8 | 22,8 | 19,3 |
| Bp | 7,3 | 7,2 | 7,2 | 7,5 |
| KD | 4,8 | 4,6 | 4,4 | 4,8 |
| Bd | 6,1 | 6,0 | 6,0 | 6,1 |

## Literaturhinweise


BOESSNECK, J.: *Ein altägyptisches Hundeskelett aus der 11. Dynastie. MDIK* 31, (1), 7–13, Mainz 1975.

BRINKMANN, A.: *Canidenstudien* V–VI. *Bergens Mus. Aarb.* 1923/24. *Naturvidensk.* Raekke Nr. 7, 1–57, Bergen 1924.

DAHR, E.: *Studien über Hunde aus primitiven Steinzeitkulturen in Nordeuropa. Lunds Univ. Årskrift NF Avd.* 2, *32*, Lund 1937.

DRIESCH, A. VON DEN: *Das Vermessen von Tierknochen aus vor- und frühgeschichtlichen Siedlungen.* München 1976.

DRIESCH, A. VON DEN und J. BOESSNECK: *Kritische Anmerkungen zur Widerristhöhenberechnung aus Längenmaßen vor- und frühgeschichtlicher Tierknochen. Säugetierkdl. Mitt.* 22, 325–348, 1974.

HARCOURT, R. A.: *The Dog in Prehistoric and Early Historic Britain. Journ. of Archaeol. Science 1*, 151–175, 1974.

KOUDELKA, F.: *Das Verhältnis der Ossa longa zur Skeletthöhe bei den Säugetieren. Verhandl. d. Naturforsch. Ver.* Brünn *24*, 127–153, 1885.

WAGNER, K.: *Rezente Hunderassen. Eine osteologische Untersuchung. Skrift. utgitt av det Norske Vidensk. Akad.* Oslo 1929, *3*, Nr. 9, Oslo 1930.

# Zu den kleinen Stufenpyramiden Ober- und Mittelägyptens

Von Günter Dreyer und Werner Kaiser

(Tafeln 68–77)

Im folgenden soll kurz über einen Survey berichtet werden, in dessen Verlauf Anfang April 1979 die verschiedenen kleinen Stufenpyramiden Ober- und Mittelägyptens aufgesucht worden sind. Anlaß der Unternehmung war die Untersuchung des bisher unklaren Bauwerkes aus Granitrohlingen am Westrand der Stadtruine von Elephantine während der Grabungskampagne 1978/79 und die eindeutige Feststellung, daß es sich dabei um die Reste einer kleinen Stufenpyramide handelt, wie ähnliche bereits seit langem von el-Kula, Ombos, Zawyet el-Meitin und Seila bekannt sind[1]). Dazu kam die vor kurzem erfolgte Entdeckung einer weiteren solchen Pyramide südlich Abydos durch Nabil Swelim und der Hinweis des Inspektors von Edfu, daß sich in seinem Bereich außer der Pyramide von el-Kula eine zweite südlich von Edfu befinde.

Mit der Bestätigung dieses Hinweises am Ort hat sich die Zahl dieser kleinen Stufenpyramiden auf insgesamt sieben erhöht, von denen freilich auch die längst bekannten keineswegs befriedigend untersucht bzw. publiziert sind und die beiden neu festgestellten noch der Freilegung bedürfen. Eine eingehende Gesamtuntersuchung der bisher noch kaum erfaßten Denkmälergruppe erscheint entsprechend wünschenswert. Als Ergebnis der Arbeiten in Elephantine und des eben durchgeführten Surveys läßt sich einstweilen das Folgende feststellen:

## 1. Situation und Konstruktion der Bauten

Elephantine (Taf. 68—71)[2])

Der jetzt noch 5,10 m hoch anstehende Pyramidenstumpf ist etwa 120 m nordwestlich der AR-Stadt auf einem vorgeschobenen Granitplateau errichtet und offenbar entsprechend dem näher gelegenen westlichen Inselufer (bzw. Nilarm) in der Achse 17° nach NW orientiert.

Zum Ausgleich der unregelmäßigen Felsoberfläche, die von zahlreichen Strudellöchern durchsetzt ist, wurde zunächst eine Art Plattform von 23,70 m = 45,23 Ellen Seitenlänge angelegt, die je nach Beschaffenheit des Untergrundes bis zu 0,70–0,80 m tief reichte, einige höhere Felsrücken aber einbezog und unabgedeckt ließ. In diesem Unterbau sind häufiger unregel-

[1]) Vgl. den *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 245 ff.; zu den Pyramiden el-Kula, Ombos, Zawyet el-Meitin und Seila s. A. Fakhry, *The Pyramids* (1969) S. 58 ff.; J. Ph. Lauer, *Histoire Monumentale* (1962) 221 ff. und V. Maragioglio u. C. Rinaldi, *L'Architettura delle Piramidi Menfite II* (1963) 55 ff., Tav. 8–11 ‚Addenda' S. 14–15.

[2]) Im einzelnen vgl. den *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 277 ff. mit Abb. 12.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

mäßig grob behauene Rosengranitstücke verwendet und als Bindemittel ein hellbräunlicher Mörtel aus Nilschlamm und Sand benutzt worden, im aufgehenden Mauerwerk dagegen überwiegend dunkle, unbearbeitete Granitrohlinge und ein sehr harter, rötlicher Tafflmörtel.

Die eigentliche Pyramide ist auf der Plattform in erstaunlich regelmäßigen Steinlagen von 0,30–0,40 m Stärke erbaut, die von unten nach oben abnehmend etwa 8°–6° nach innen geneigt sind, im Innern des Kernbaus aber fast waagerecht liegen. An der Basis beträgt die Seitenlänge im Mittel 18,46 m = 35,23 Ellen; Grundmaß dafür war vermutlich die Diagonale von 50 Ellen[3]). Wie aus dem bereits 1909 von den Franzosen in der Nordseite vorgetriebenen Schnitt[4]) und aus den Fugen an der Oberfläche des Pyramidenstumpfes zu ersehen ist, sind um einen massiven Kernbau[5]) 2 Schalen von je 4 Ellen an der Basis gelegt. Da der Böschungswinkel der 2. Schale außen nur 7° 30′ ± 30′ beträgt, der Kernbau und die 1. Schale aber ca. 13° geböscht sind, nimmt die Stärke der äußeren Schale nach oben hin zu, während die 1. Schale durchgehend 4 Ellen dick ist. Die 1. Stufe ist daher wahrscheinlich in einer Höhe von 10 Ellen anzunehmen, womit eine Stufentiefe von genau 5 Ellen erreicht wäre. Aufgrund des Böschungswinkels am Kernbau lassen sich auch die Rekonstruktionsmöglichkeiten der Gesamthöhe der Pyramide eingrenzen: bei 13° ergibt sich ein gerades Maß an der Oberkante (= 3. Stufe) mit 10 Ellen Seitenlänge in 20 Ellen Höhe, bei 13° 12′ mit 8 Ellen Seitenlänge in 24 Ellen Höhe. Die 2. Stufe wäre dabei wahrscheinlich in 15 bzw. 18 Ellen Höhe anzusetzen[6]).

Reste einer Verkleidung der 2. Schale oder von Bauten, die der Pyramide zugeordnet werden könnten, waren nicht festzustellen. Aus dem Versturz der Westseite kamen nur noch zwei Granitrohlinge mit Ritzungen (vielleicht Meßmarken)[7]) zu Tage (Taf. 71a, b). Es kann jedoch als so gut wie sicher gelten, daß der schon 1909 während der französischen Grabung in der Nähe gefundene große Konus aus Rosengranit mit Inschrift des Huni[8]) von einer der Außenseiten der Pyramide stammt (Taf. 71c, d). Dafür sprechen neben dem leider nicht mehr genauer einzugrenzenden Fundbereich insbesondere die Größe und die Beschaffenheit des Konus, der 1,46 m lang, max. 0,64 m hoch und max. 0,45 m breit ist. Das versenkte Inschriftfeld von 0,31 × 0,25 m auf dem stumpfen Ende ist oben und seitlich von einem ca. 4,5 cm hohen Wulstrand umgeben, der unten (infolge der sekundär angebrachten zweiten Inschrift) nur noch 2,5 cm hoch ist. Im Gegensatz dazu sind die Außenflächen des Kegels sehr grob behauen und waren gewiß nicht sichtbar. Außer der Pyramide gibt es im Fundgebiet aber keine Reste von Bauten, die so große Mauerstärken aufweisen, daß der Konus darin eingebettet gewesen sein könnte, während in der Pyramide verschiedentlich Blöcke mit ähnlichen Abmessungen vorkommen. Die Höhe des Konus entspricht zudem gerade etwa zwei Steinlagen und die Kegelform scheint für die Verankerung zwischen den Granitrohlingen durchaus passend.

[3]) Für den Unterbau ergibt sich als Diagonale fast genau 64 Ellen.

[4]) Erste Untersuchungen an dem sog. Granitmassiv wurden 1908 von Honroth durchgeführt, der es für einen Abschnitt der ältesten Stadtmauer hielt; 1909 wurde es dann von J. E. GAUTIER weiter freigelegt, nachdem CLAIRMONT-GANNEAU vermutet hatte, es handele sich dabei um den Unterbau des Jahve-Tempels der jüdischen Kolonie. Vgl. *8. Grabungsbericht Elephantine* unten S. 278 und RICKE, *Beiträge Bf.* 6, S. 53 Anm. 11.

[5]) Zu der möglichen Existenz eines kleineren Nukleus innerhalb des Kernbaus s. *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 278, Anm. 100.

[6]) Vgl. *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 279 und Abb. 12. Die von PERRING bei el-Kula gemessene Höhe von 11,75 m würde für die zweite Möglichkeit sprechen, ist aber wohl kaum zuverlässig, s. u. S. 279 mit Anm. 101.

[7]) Vgl. *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 279.

[8]) Siehe dazu unten S. 57f. 276.

## Edfu-Süd (Taf. 72)

Die aus örtlich anstehendem graublau-rötlichem Sandstein errichtete Pyramide liegt etwa 5 km südlich von Edfu in der Nähe des Dorfes Naga el-Ghoneimeya 50 m vom Rand des Fruchtlandes entfernt (Abb. 1)[9]). Über dem umgebenden freien Wüstengelände steht sie noch ca. 5,50 m hoch an, die Orientierung der Achse nach magn. Nord entspricht ungefähr der Nilrichtung[10]).

Die Struktur des Baues ist insbesondere an der Ost- und Westseite noch auszumachen, die Südseite ist dagegen stärker gestört und die Nordseite weitgehend mit Schutt bedeckt. Zu erkennen sind deutlich ein Kernbau von ca. 8,30 m Seitenlänge (gemessen in 4 m Höhe) und zwei Schalen von jeweils 4 Ellen Stärke. Reste einer 3. (Verkleidungs-)Schale waren nicht festzustellen, an der Basis dürfte die Seitenlänge demnach wie in Elephantine zwischen 35 und 36 Ellen betragen.

Die Böschungswinkel ließen sich noch nicht genau ermitteln, wahrscheinlich sind aber Werte um 10°–14°. Eine Messung an der Westseite des Kernbaus ergab ca. 13°, für die 1. Schale ist jedoch ein etwas kleinerer Winkel anzunehmen, da bei einer durchweg gemessenen Gesamtstärke von 8 Ellen für die 1. + 2. Schale mit zunehmender Höhe die 2. Schale etwas dünner wird als die 1. Schale.

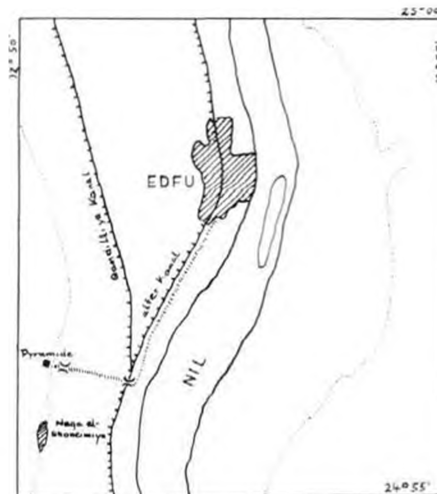



Abb. 1 Lage der Pyramide südlich von Edfu

Die einzelnen Steinlagen aus grob behauenen Blöcken von bis zu 60×80 cm Größe sind durchschnittlich 30 cm dick und zum Mittelpunkt hin leicht geneigt (nach 2 Einzelmessungen bei 4 m Höhe im Kernbau 8°). Als Mörtel wurde eine Mischung aus hellgrauer Tonerde und Sand verwendet.

## Hierakonpolis-Nord (el-Kula) (Taf. 73)

Die Pyramide el-Kula bei dem ca. 6 km nördlich von Hierakonpolis gelegenen Dorf Naga el-Mamariya ist die bei weitem am besten erhaltene dieser Gruppe und noch deutlich als

[9]) Der Hinweis auf die Lage der Pyramide ist dem Inspektor von Edfu, Mohamed A. Aly, zu verdanken.

[10]) Die hier und im folgenden angegebenen Winkel und Strecken wurden mit sehr einfachen Instrumenten ermittelt und können daher nur als Näherungswerte gelten.

Stufenpyramide zu erkennen. Aus lokal gewonnenen Kalksteinblöcken auf einem Kalksteinplateau errichtet, steht sie jetzt noch ca. 8,25 m hoch an und ist weithin sichtbar. Wohl entsprechend der Flußrichtung des Nils nach NW sind die Ecken nach den Kardinalpunkten orientiert.

Die erste Beschreibung der Pyramide findet sich bereits bei PERRING und VYSE unter der Benennung el-Koofa[11]). Als sie 1837 Messungen daran vornahmen, scheint der Bau noch ein gutes Stück höher erhalten gewesen zu sein, denn Vyse zählte 27 Steinlagen (heute 22–23) und gibt die Höhe mit allerdings unglaubhaften 38 feet 6 inches = 11,75 m an[12]). NAVILLE oder MASPERO versuchte dann um 1880 bzw. 1900 von der NW-Seite her einzudringen und legte einen etwa 8 m tiefen Schnitt an, ohne jedoch auf eine Kammer zu stoßen[13]). 1949 wurde die Pyramide schließlich von einer Expedition der Fondation Égyptologique Reine Elisabeth unter der Leitung von CAPART völlig freigelegt und auch ihre Umgebung abgeklärt[14]). Es fanden sich dabei aber weder der erwartete unterirdische Zugang noch irgendwelche der Pyramide zuzuordnende Baureste[15]).

In seiner Schnittzeichnung gibt der Architekt der belgischen Mission, STIÉNON, über der Basislänge von 18,60 m die Stärke der beiden um den Kernbau gelegten Schalen mit jeweils 4,5 Ellen wieder[16]). Nachmessungen am Profil des Schnittes ergaben jedoch, daß auch hier die Schalen an der Basis 4 Ellen dick sind und nur die äußere, 2. Schale bedingt durch die unterschiedlichen Böschungswinkel (an der 2. Schale außen ca. 8°, an der 1. Schale ca. 11°) nach oben hin zunimmt, während die 1. Schale geringfügig dünner wird, da der Kernbau wieder einen etwas kleineren (< 11°) Böschungswinkel hat. Allerdings lassen sich ohne eingehendere Untersuchungen keine genauen Angaben über die Böschungswinkel machen, weil offenbar auch innerhalb der einzelnen Schalen Versprünge vorkommen und zudem die Außenseiten des Baus nicht geradflächig, sondern leicht konkav angelegt sind.

Die Steinlagen aus nur grob behauenen, bis zu 60 × 100 cm großen Blöcken sind 25–40 cm (im Mittel 35 cm) dick und 6°–8° nach innen geneigt, im Kern jedoch fast horizontal. Der Mörtel besteht aus einer Mischung von Taffl, Nilschlamm, Sand und Kalk.

## Ombos (Taf. 74)

Die Pyramide von Ombos liegt etwa 300 m nördlich der Stadtruine und ist heute noch ca. 4,50 m hoch über dem umgebenden steinigen Wüstengelände erhalten. Die Orientierung der Seiten mit einer Drehung von ca. 12° nach NO entspricht wiederum der Nilrichtung.

[11]) PERRING and VYSE, *The Pyramids of Gizeh III* (1842) S. 85.

[12]) Die jetzt fehlenden 4–5 Steinlagen können kaum wesentlich mehr als 1,50–1,80 m Höhendifferenz ausmachen. Da seine Angabe der Seitenlänge mit 59 feet 6 inches = 18,14 m aber ungefähr zutrifft, läßt sich nicht völlig sicher entscheiden, ob er sich verzählt oder vermessen hat.

[13]) Wer diesen Schnitt wirklich angelegt hat, ist unklar; FAKHRY, *Pyramids* S. 61 Anm. 23 nennt MASPERO und verweist auf dessen *Histoire ancienne des peuples de l'Orient II*, S. 85. Die Abbildung dort, die, wie MASPERO angibt, auf ein Foto von E. BRUGSCH aus dem Jahre 1882 zurückgeht, läßt den Schnitt aber schon deutlich erkennen. NAVILLE soll 1884 dort gearbeitet haben, s. MARAGIOGLIO-RINALDI, *a.a.O.* S. 65.

[14]) J. STIÉNON, *CdE XLIX* (1950) S. 42–45. Den Zustand vor der Freilegung zeigen Foto Marburg Nr. L 397/35–38 und L 155028.

[15]) STIÉNON, a.a.O. S. 44; in der Umgebung lagen zwar einige kleine Fragmente von polierten Kalksteinblöcken; für ihre Zugehörigkeit zu der Pyramide gab es jedoch keine Anhaltspunkte.

[16]) *a.a.O.* S. 42.

Untersucht wurde die Pyramide bereits 1895 von PETRIE und QUIBELL[17]), die feststellten, daß hier um einen kleinen Nukleus von ca. 11 × 11 Ellen an der Basis[18]) drei Schalen von je fast 4 Ellen (2,06 m) gelegt sind, sodaß sich an der Basis der äußeren, 3. Schale eine Seitenlänge von etwa 35 Ellen (18,39 m) ergibt. Die Böschungswinkel betragen durchweg um 10°[19]), die Schalenstärken bleiben also nach oben hin konstant.

Die Steinlagen aus groben Blöcken lokalen Kalksteins und kleineren, offensichtlich im Gelände aufgelesenen Füllsteinen in den Mörtelbetten aus einer Taffl-Sandmischung sind zwischen 0,30–0,40 m dick und in den äußeren Schalen bis zu 12° nach innen geneigt.

Vom Nukleus und der ihn umgebenden Schale (= Kernbau) sowie den beiden äußeren Schalen der Nordseite ist nur noch wenig zu sehen, da die Pyramide von Raubgräbern regelrecht ausgenommen wurde. Unter dem südwestlichen Viertel des Nukleus entdeckte PETRIE während seiner Arbeiten noch eine 1,25 × 2,00 m große Grube, die aber völlig ausgeräumt war. PETRIES Annahme, daß sie zu der Pyramide gehört, ist jedoch wenig wahrscheinlich; eher dürfte es sich dabei um einen sekundär überbauten Grabschacht handeln, wie sie in der Umgebung mehrfach vorkommen[20]). Auch einige jetzt vor der Ostseite sichtbare Ziegel scheinen, nach der andersartigen Orientierung zu schließen, nicht auf den Bau bezogen zu sein. Die insbesondere vor der Ostseite zum Fruchtland hin allenthalben verstreuten Scherben stammen, soweit bestimmbar, aus späterer Zeit.

### Abydos-Süd (Sinki) (Taf. 75)

Die erst kürzlich von NABIL SWELIM etwa 8 km südlich von Abydos in der Nähe von el-Amrah (wieder-)entdeckte Pyramide[21]) ist noch knapp 4 m hoch über dem dort völlig ebenen, leicht steinigen Wüstengelände erhalten. Ebenso wie bei den anderen Pyramiden sind ihre Seiten nach der Flußrichtung des Nils ausgerichtet und dementsprechend (wie bei el-Kula) die Ecken fast genau nach den Kardinalpunkten orientiert.

Vermutlich von Steinräubern sind die NW- und die NO-Seite und Teile des Kerns weitgehend abgetragen. Auffällig ist die Häufung von „pebbles“ an der SW-Seite, die nach ihrer Lage eigentlich nur bei einer Ausräumung des Inneren über das anstehende Mauerwerk nach außen geworfen worden sein können.

Trotz des schlechten Erhaltungszustandes ist noch zu erkennen, daß auch diese Pyramide aus einem Kernbau und zwei an der Basis vermutlich jeweils 4 Ellen starken Schalen besteht, wobei die äußere Schale wie in Elephantine und el-Kula aufgrund unterschiedlicher Böschungswinkel nach oben hin dicker wird (eine Messung an der SO-Seite ergab 2,50 m in etwa 2,50 m Höhe). Die Böschungswinkel lassen sich ohne weitere Freilegung der Fugen nicht genau ermitteln, dürften aber über 10° liegen (nach SWELIM an der SW-Seite ~ 15°). Die Seitenlänge des

[17]) PETRIE-QUIBELL, *Naqada and Ballas*, S. 65 und pl. LXXXV.

[18]) Wahrscheinlich reichte dieser Nukleus, der in 20 Ellen Höhe nur noch eine Seitenlänge von 4 Ellen gehabt hätte, nicht über die volle Höhe der Pyramide, sondern war von der 1. Schale überbaut, so daß hier Nukleus + 1. Schale als Kernbau anzusehen sind.

[19]) Nach PETRIE 5 Finger Rücksprung auf 28 Finger Höhe.

[20]) Vgl. *a.a.O.* S. 65: "Near the middle is a pit in the rock, which passes through the coat of gravel into the sand beneath, as all the surrounding tombs do"; für die erheblich aus dem Zentrum verschobene Lage der Grube s. *a.a.O.* Taf. LXXXV.

[21]) QUIBELL, *Hierakonpolis I* S. 6 erwähnt "rough stone mastaba-pyramids of El Kuleh, Nubt, El Amrah, etc. which are now known to belong almost certainly to the IInd dynasty". In der neueren Literatur wird der Bau aber nicht mehr aufgeführt.

Kernbaus (gemessen an der allerdings nicht völlig sicher auszumachenden SW-Fuge) beträgt in ungefähr 3,00 m Höhe 8,70 m. Damit ergibt sich eine wahrscheinliche Seitenlänge von etwa 35 Ellen an der Basis der 2. Schale.

Die Steinlagen aus groben Kalksteinblöcken sind durchschnittlich 0,35 m dick und zum Kern hin leicht geneigt, der Mörtel besteht aus einer Mischung von Nilschlamm und Sand.

Zawyet el-Meitin (Taf. 76)

Die Stufenpyramide von Zawyet el-Meitin ist bisher die einzige bekannte auf dem Ostufer des Nils und zugleich der einzige Bau dieser Art, bei dem Reste einer Verkleidung erhalten sind. Sie liegt von Minia aus gesehen ungefähr 7 km südlich, am Ende der großen islamischen Nekropole unterhalb der Felsgräber des AR und NR am Kom von Hebenu, ca. 200 m vom Nil entfernt. Eine weitere Besonderheit ist, daß die Orientierung ihrer Seiten mit einer Drehung von ca. 20° nach NW recht erheblich von der allgemein zu beobachtenden Ausrichtung auf den Nil abweicht, der hier etwa nach NW fließt[22]).

Freigelegt und untersucht wurde die Pyramide bereits 1911 von R. Weill, der jedoch nur einen summarischen Kurzbericht ohne Plan veröffentlichte[23]). Genauere Angaben finden sich erst bei Lauer[24]). Danach beträgt die maximal erhaltene Höhe des Baus heute noch 4,75 m und die Basislänge der äußeren (Verkleidungs-)Schale 22,50 m = 43 Ellen.

Wie bei den anderen kleinen Stufenpyramiden sind auch hier aus nur grob bearbeiteten Kalksteinblöcken zwei Schalen von augenscheinlich durchgehend 4 Ellen Stärke um einen Kernbau von vermutlich 19 × 19 Ellen Grundfläche gelegt, womit sich an der Basis der 2. Schale die übliche Seitenlänge von ca. 35 Ellen ergibt. Die Böschungswinkel betragen dabei durchschnittlich 10°, die Steinlagen sind im Mittel 0,25–0,30 m dick, leicht nach innen geneigt und mit einer Mischung aus Nilschlamm, Sand und Kalk vermörtelt.

Dazu kommt aber noch eine 3. Schale von ebenfalls ca. 4 Ellen Stärke (nach Lauer: 1,90–2,15 m; gemessen: 2,10–2,30 m), die außen aus sorgfältig behauenen und geglätteten Kalksteinblöcken besteht. Erhalten sind davon bis zu 6 Lagen, die — jeweils 0,28–0,33 m dick — noch maximal 1,70 m hoch anstehen und auf eine etwas hervortretende ein- bzw. zweilagige Setzung von Grobsteinen gegründet sind[25]). Die Länge der sauber verfugten Blöcke schwankt zwischen 0,40 m und 1,20 m. Wie aus einem Einbruch in der Nordseite zu ersehen ist, reichen sie jeweils überkragend an das aus Grobsteinen aufgeführte, vermörtelte innere Mauerwerk der Schale. Die Außenböschung beträgt wiederum ca. 10°, die Neigung der Steinlagen zum Kern hin ca. 8°.

Es ist fraglich, ob diese „Verkleidungsschale" über den ganzen Bau reichte oder nur eine zusätzliche Stufe bildete, und ob sie überhaupt zur ursprünglichen Anlage gehört[26]). Denkbar wäre auch, daß sie nur die Funktion eines Unterbaus hatte[27]).

[22]) Die Zuwendung der Westseite zum Nil ist gleichwohl eindeutig, vielleicht ist die Abweichung mit einer Änderung des Uferverlaufes zu erklären.

[23]) R. Weill, *CRAIBL 1912* S. 488–489.

[24]) Lauer, *Histoire Monumentale*, S. 225–227 und pl. L.

[25]) Vgl. Lauer, *Observations sur les Pyramides* (1960) pl. X.

[26]) Zumindest ist es erstaunlich, daß sich an den anderen sonst ganz gleichartigen Pyramiden Reste einer solchen Verkleidung bisher nicht gefunden haben.

[27]) Ein oberer Abschluß ist zwar nicht zu erkennen, aber sowohl das allseitig etwa gleiche Erhaltungsniveau dieser 3. Schale als auch die Tatsache, daß die Grobsteine des Schaleninneren nirgendwo wesentlich höher anstehen als die eigentliche Verkleidung lassen sich nur schwer mit der Tätigkeit von Steinräubern ver-

Die Suche nach einem Zugang oder einer Kammer im Inneren der Pyramide, die jetzt von einem tief reichenden, breiten Graben in NS-Richtung durchzogen wird, blieb auch hier ergebnislos, zugehörige Baureste in der Umgebung waren ebenfalls nicht festzustellen.

Seila (Taf. 77)

Wohl wegen ihrer nur schwer zugänglichen Lage auf dem Gebirgszug zwischen Fayum und Niltal, etwa 6 km nördlich der Bahnlinie von Wasta nach Medinet el-Fayum, ist die Pyramide von Seila seit ihrer Entdeckung durch BORCHARDT 1898 kaum weiter untersucht worden[28]). Bislang gibt es daher weder einen genauen Plan noch hinreichend verläßliche Angaben über ihre Größe und Struktur[29]).

Abgesehen von der stellenweise fortgeschrittenen Verwitterung und Verwehung stellt sich der mit einer Abweichung von ca. 12° nach NW seitlich auf die Himmelsrichtung orientierte Bau[30]) im wesentlichen heute noch so dar, wie ihn BORCHARDT vorfand. Am besten erhalten sind die NW-Ecke und die Westseite, wo das aus grob behauenen Kalksteinblöcken aufgeführte Mauerwerk fast völlig freiliegt, während die anderen Seiten weitgehend verschüttet sind[31]). Von der Nordseite reicht ein großer Einbruch tief in das Innere der Pyramide, das sonst noch bis zu einer Höhe von 6,50–6,80 m über der untersten außen sichtbaren Steinlage ansteht.

BORCHARDT, der bereits erkannte, daß es sich um eine Stufenpyramide über „vielleicht" quadratischer Grundfläche mit einer oder mehreren um einen Kernbau gelegten Schalen handelte, gibt ihre Seitenlänge mit ca. 30 Schritten an[32]), POCHAN mit 26 m[33]), ebenso LAUER, der zudem noch die Stärke der äußeren Schale mit 5 Ellen und ihren Böschungswinkel mit 14° mitteilt[34]). REISNER[35]) und FAKHRY[36]) geben als Seitenlänge (West) jedoch nur 22,50 m an.

Demgegenüber ist festzustellen, daß die Länge an der Basis der Westseite 25 m = 48 Ellen beträgt und das gleiche Maß näherungsweise (über die Verlängerung der Ost- und Westseite erschlossen) auch für die Südseite anzusetzen ist, womit zugleich die Annahme des quadratischen Grundrisses bestätigt wird. Als Böschungswinkel der Außenseiten wurden Werte zwischen 12°–13° (Nordseite), 14° (Westseite) und ca. 15° (Ostseite) ermittelt, d. h. im Durchschnitt wie von LAUER angegeben 14°[37]).

einbaren, denen doch eher an den gut behauenen Verkleidungsblöcken gelegen gewesen sein dürfte als an den groben Bruchsteinen und denen — auch wenn man zur Zeit des Abbruchs eine teilweise Verschüttung der Pyramide voraussetzt — kaum ein systematischer Abbau der Steinlagen nur einer Schale zuzutrauen ist.

[28]) L. BORCHARDT, *ASAE I*, S. 211–214. Man erreicht den Platz, der einen grandiosen Ausblick über das Fayum und die Wüste bietet, am besten mit einem geländegängigen Fahrzeug von Meidum aus, indem man quer durch die Wüste nach Westen auf die sich als hellen Fleck in dem Höhenzug abzeichnende Pyramide zufährt oder zu Fuß im Aufstieg vom Ostrand des Fayum.

[29]) Zur Literatur vgl. Anm. 1. Einige gute Fotos bei A. POCHAN, *BIFAO XXXVII* S. 161, pl. I–II.

[30]) Ob hier auch die etwa entsprechende Flußrichtung des Nil zugrunde liegt, ist wegen der großen Entfernung unsicher.

[31]) Dieser Zustand läßt sich eigentlich nur mit einer gezielt vorgenommenen Ausgrabung erklären, die noch vor dem Besuch BORCHARDTS stattgefunden haben muß. Es gibt jedoch keine Berichte darüber, daß dort jemals planmäßige Arbeiten durchgeführt wurden. Vielleicht besteht ein Zusammenhang mit den Untersuchungen MASPEROS bzw. NAVILLES in el-Kula, vgl. Anm. 13.

[32]) BORCHARDT, *a.a.O.* S. 213.

[33]) POCHAN, *a.a.O.* S. 161.

[34]) LAUER, *Histoire Monumentale* S. 223.

[35]) REISNER, *Tomb Development* S. 339.

[36]) FAKHRY, *Pyramids* S. 58.

[37]) Für die Rekonstruktion läßt sich daraus erschließen, daß die Stufen bei geraden Ellenhöhen anzusetzen sind, da bei theoretisch 14° 2′ Böschungswinkel der Rücksprung je zwei Ellen Höhe eine halbe Elle beträgt.

Von der Baustruktur sind neben der äußeren (3.) 5 Ellen starken Schale, die an der SW-Ecke teilweise angeschnitten ist, anhand der Fugen (insbesondere auf der Süd- und Westseite) noch zwei weitere Schalen von ebenfalls je ca. 5 Ellen Stärke auszumachen und damit auch die Größe des weitgehend zerstörten Kernbaus zu erschließen. Auch hier dürften die Böschungswinkel wieder etwa 14° betragen; gemessen wurden an der Südseite der 2. Schale außen 14°–15° und eine Entfernung von 11,60 m in ungefähr 6,50 m Höhe zwischen den Fugen der 1. und 2. Schale in Ost-West-Richtung, was ca. 13° 30′ entspricht.

Die Steinlagen der einzelnen Schalen sind zum Kern hin leicht geneigt und 0,30–0,40 m hoch. Die Größe der Blöcke wechselt erheblich, an den Schalenaußenseiten scheinen sie sorgfältiger — in abwechselnden Läufer- und Binderschichten — gesetzt zu sein als im Kern. Soweit sichtbar, sind sie durchweg mit einer Taffl-Sandmischung vermörtelt.

Spuren einer Verkleidung oder Reste weiterer Bauten sind nirgendwo zu erkennen[38]).

## Übereinstimmungen und Verschiedenheiten

Im Vergleich der nachstehend in einer Tabelle zusammengestellten Daten lassen sich für die kleinen Stufenpyramiden neben der grundsätzlichen Übereinstimmung der Bauform im wesentlichen folgende Gemeinsamkeiten bzw. Unterschiede feststellen:

Die offenbar nach der Flußrichtung des Nils orientierten Bauten[39]) sind alle über quadratischem Grundriß errichtet, wobei entsprechend der Stufenzahl um einen Kernbau zwei bzw. drei Schalen gelegt sind. Als Baumaterial wurden jeweils nur grob behauene oder unbearbeitete Blöcke des örtlich zur Verfügung stehenden Gesteins verwendet und die leicht nach innen geneigten Steinlagen mit einem zumeist taffl- oder nilschlammhaltigen Mörtel gefestigt.

Mit Ausnahme von Seila und der zusätzlichen(?) Verkleidungsschale der Pyramide von Zawyet el-Meitin[40]) betragen die Seitenlängen an der Basis durchweg zwischen 35 und 36 Ellen, die Schalenstärken 4 Ellen; auch die einzelnen Steinlagen sind mit durchschnittlich 30–35 cm etwa gleich dick. Kleinere Unterschiede bestehen lediglich in den Böschungswinkeln des aufgehenden Mauerwerkes F; in Elephantine ist die eigentliche Pyramide wegen des unregelmäßigen Untergrundes auf einen Unterbau gesetzt und in Ombos (vielleicht auch Elephantine) ist der Kernbau um bzw. über einem kleineren Nukleus angelegt.

In keiner der bisher näher untersuchten Pyramiden: Elephantine, el-Kula, Ombos[41]) und Zawyet el-Meitin konnte eine Grabkammer gesichert werden, ebenso fehlen bisher jegliche Anhaltspunkte für die Existenz eventueller Zusatzbauten.

Auch wenn nicht mit letzter Sicherheit zu entscheiden ist, ob die in Zawyet el-Meitin noch anstehende „Verkleidungsschale" einen späteren Zusatz oder ein konstitutives Element darstellt, das bei den anderen Pyramiden entweder völlig verschwunden oder nicht zur Ausführung gekommen ist, scheint offensichtlich, daß zumindest den Anlagen von Elephantine, Edfu-Süd, Hierakonpolis-Nord (el-Kula), Ombos, Abydos-Süd und Zawyet el-Meitin eine einheitliche Konzeption zugrunde liegt. Die Pyramide von Seila ist bautechnisch ganz ähnlich ausgeführt, unterscheidet sich von den anderen jedoch in den Abmessungen (Basislänge 48 Ellen, 3 Schalen von 5 Ellen) und durch die besondere Lage außerhalb des Niltals.

[38]) BORCHARDT fand lediglich ein bearbeitetes Stück Basalt in der Umgebung.

[39]) Für Zawyet el-Meitin und Seila vgl. oben Anm. 22 und 30.

[40]) Vgl. oben Anm. 27.

[41]) Vgl. oben S. 47 mit Anm. 20.

## 2. Zeitstellung

Die Übereinstimmung in Bauform, Bauausführung und — mit Ausnahme von Seila und eventuell Zawyet el-Meitin — auch der Abmessungen legt von vornherein eine relativ gleichzeitige Entstehungszeit nahe. Insbesondere die bis in Details exakte Übereinstimmung der fünf südlichen Pyramiden von Elephantine bis Abydos ist kaum anders zu verstehen als daß diese nach einem gemeinsamen Grundplan errichtet worden sind und damit in einem sehr eng begrenzten Zeitraum, eventuell sogar auf Anordnung ein und desselben Königs.

Geht man für eine genauere Festlegung zunächst — da jeweils unmittelbar am Ort vorliegende Datierungshinweise bisher nur für Elephantine gegeben sind — von der Bauform der Denkmälergruppe insgesamt aus, ist eindeutig, daß die besondere Form der Stufenpyramide sonst nur bei der relativ kurzen Reihe der Königsgräber von Djoser bis Huni bzw. eventuell noch bis in die frühe Regierungszeit des Snofru[42]) belegt ist. Noch eingeschränkter, nämlich erst ab Sechemchet ist die für die kleinen Stufenpyramiden durchweg übliche Errichtung über einem quadratischen Grundriß.

Unabhängig von der eigentlichen Funktion der in Frage stehenden kleinen Pyramiden scheint damit als frühestmöglicher Zeitpunkt ihrer Errichtung so gut wie sicher Sechemchet festgelegt zu sein, jedenfalls wenn man nicht annehmen will, daß die bei Djoser deutlich verfolgbare Entwicklung der Stufenpyramide — hier bis zuletzt über rechteckigem Grundriß — eine anderwärts bereits in kleinerem Maßstab ausgebildete Bauform übernommen hat. Erst recht ausschließbar erscheint ein Ansatz der für ihre Zeit doch recht umfangreichen Steinbauten sogar noch vor Djoser, wie dies noch von Reisner zumindest in Erwägung gezogen worden ist[43]).

Weniger sicher ist auf Grund der Bauform eine spätestmögliche Entstehungszeit festzulegen. Die Möglichkeit, daß die Form der Stufenpyramide in kleinerem Maßstab, anderer Funktion und mehr oder weniger weitab von der Residenz auch jenseits des Zeitraumes Sechemchet-Huni/Snofru noch weitergeführt worden ist, kann grundsätzlich jedenfalls nicht ausgeschlossen werden. Glücklicherweise hilft hier jedoch die Übereinstimmung in der Bauausführung weiter, die bei den kleinen wie großen Stufenpyramiden die gleiche charakteristische Schalenbauweise mit nach innen geneigten Steinlagen zeigt. Daß sie für die kleinen Pyramiden der Provinz noch einige Zeit über Huni/Snofru hinaus fortgeführt wurde, ist vielleicht noch als denkbar anzunehmen, nicht aber, daß man diese Konstruktionsweise in der hohen 4. Dynastie oder noch später für die gesamte Gruppe gleichsam neu erfunden haben sollte.

Zu diesem aus Bauform und Bauausführung sich ergebenden Ansatz der gesamten Gruppe in die mittlere 3. bis frühe 4. Dynastie passen nun vorzüglich die einzigen unmittelbaren Datierungshinweise, die bisher wenigstens für eine dieser Pyramiden, diejenige von Elephantine, unmittelbar am Ort gegeben sind. Bereits während der Grabungskampagne 1971 konnte hier festgestellt werden, daß Wohnbauten unmittelbar südwestlich der Pyramide, die ins späte AR zu datieren sind, auf das Bauwerk als bereits vorhanden Rücksicht nehmen, d. h. die Pyramide spätestens zu Beginn der 6. Dynastie, wahrscheinlich aber erheblich früher errichtet worden ist[44]) In der Kampagne 1978/79 ist dazu nun die Feststellung von Gräbern des AR und der 1. Zw. Zt.

[42]) Zur Frage, wie weit Meidum — die letzte Stufenpyramide — bereits in der ältesten Baustufe auf Snofru zurückgeht oder von diesem nur fertiggestellt worden ist, vgl. zuletzt R. Stadelmann, *Snofru und die Pyramiden von Meidum und Dahschur*, unten S. 437ff.; zur Lesung Huni zuletzt W. Helck, *SÄK* 4 (1976) S. 125ff.

[43]) Reisner, *The Development of the Egyptian Tomb* (1936) S. 339f.

[44]) 3. *Grabungsbericht Elephantine*, *MDIK* 28 (1973) S. 178f.

| | ELEPHANTINE | EDFU-SÜD | HIERAKONPOLIS-NORD (el-Kula) |
|---|---|---|---|
| Lage | 120 m nordwestl. der Stadt | 5 km südl. Edfu Westufer | 6 km nördl. Hierakonpolis Westufer |
| Orientierung der Mittelachse | 17° NW ≙ westl. Nilarm | ~ N ≙ Nilrichtung | O – W ≙ Nilrichtung |
| Baumaterial | Granitrohlinge | Buntsandstein | Kalkstein |
| Blockgröße | sehr unterschiedlich, max. 0,60 × 1,20 m | max. 0,60 × 0,80 m | max. 0,60 × 1,00 m |
| Steinlagenhöhe – Neigung zum Kern | 0,30–0,40 m 6°–8° (im Kern → 0) | ca. 0,30 m ~ 8° | 0,25–0,40 m 6°–8° (im Kern → 0) |
| Mörtel | rötl. Taffl | hellgr. Tonerde, Sand | Taffl, Nilschl. Kalk, Sand |
| max. erh. Höhe | 5,10 m | ca. 5,50 m | 8,25 m |
| Basislänge | im Mittel 18,46 m ≙ 35,23 E | 35–36 E | 18,60 m ≙ 35,5 E |
| Nukleus – Basislänge Böschung | unsicher 0° | ? | — |
| Kernbau-Basislänge Böschung | (~ 10,10 m) 13° | (~ 10 m) ~ 13° | (~ 10,20 m) < 11° |
| 1. Schale – Stärke Böschung | 4 E 13° | ~ 4 E ? < 13° | 4 E ↗ ? ~ 11° |
| 2. Schale – Stärke Böschung | 4 E ↗ 5 E 7° 30′ ± 30′ | ~ 4 E ? | 4 E ↗ zunehmend ~ 8° |
| 3. Schale – Stärke Böschung | — | ? | — |
| Stufen | 3 | (3) | 3 |
| Besonderheit | Unterbau aus roh behauenen Granitstücken mit Nilschlamm-Sand-mischung vermörtelt Seitenlänge 23,70 m ≙ 45,23 E | noch nicht ausgegraben | |

| OMBOS | ABYDOS-SÜD (Sinki) | ZAWYET el-MEITIN | SEILA |
|---|---|---|---|
| 300 m nördl. Stadtrand Westufer | ca. 8 km südl. Abydos (bei el Amrah) Westufer | ca. 7 km südl. Minia Ostufer | ca. 12 km westl. Meidum am Ostrand des Fayum |
| ~ 12° NO ≙ Nilrichtung | ~ O – W ≙ Nilrichtung | ~ 20° NW Nilrichtung NW | ~ 12° NW ≙ Nilrichtung (?) |
| Kalkstein | Kalkstein | Kalkstein | Kalkstein |
| max. 0,60 × 1,20 m | max. 0,60 × 0,80 m (?) | max. 0,60 × 1,00 m | max. 0,60 × 1,20 m |
| 0,30–0,40 m<br>max. 12° (?) | ca. 0,35 m<br>? | 0,25–0,30 m<br>> 6° | 0,30–0,40 m<br>~ 6° ?–8° |
| Taffl und Sand | Nilschlamm und Sand | Nilschlamm, Sand u. Kalk | Taffl und Sand |
| ca. 4,50 m | ca. 4,00 m | 4,75 m | 6,80 m |
| 18,39 m<br>≙ 35,09 E | ≙ ca. 35 E | an 2. Schale ~ 18.30 m<br>≙ 35 E<br>an 3. Schale 22,50 m<br>≙ 43 E | an 3. Schale 25 m ≙ 48 E |
| (~ 5,75 ≙ 11 E)<br>10° | ? | ? | ? |
| Nukleus + 4 E Schale<br>(~ 10 m)<br>10° | (~ 10 m)<br>? > 10° | (~ 9,90 m = 19 E)<br>~ 10° | (~ 9,40 = 18 E)<br>14° |
| 4 E<br>10° | ~ 4 E<br>? > 10° | ~ 4 E<br>~ 10° | ~ 5 E<br>~ 14° |
| 4 E<br>10° | ~ 4 E<br>? | 4 E<br>~ 10° | ~ 5 E<br>~ 14° |
| — | ? | ~ 4 E<br>10° | 5 E<br>14° |
| 3? | (3) | 3 bzw. 4 | 4 |
| (Daten nach Petrie)<br>Sekundär (?) überbauter Schacht unter dem Nukleus | noch nicht ausgegraben | zusätzliche (?) Verkleidungsschale<br>Blöcke 0,40–1,20 m lang<br>Steinlagen 0,28–0,33 m dick, 8° geneigt | Lage auf einem Höhenzug außerhalb des Niltals<br>Abmessungen |

in nächster Nähe der Pyramide auf deren West-, Nord- und Ostseite gekommen. Von diesen ist ein Grab der späten 5. Dynastie derart seitlich in das Massiv des Bauwerkes eingebracht, daß die Pyramide selbst um diese Zeit offensichtlich bereits erheblich von Wohn- oder sonstigen Schuttschichten umgeben gewesen sein, jedenfalls aber ihre originale Funktion weitgehend oder überhaupt eingebüßt haben muß[45]). Vor allem aber: die genaue Untersuchung der Gesamtkonstruktion des Bauwerkes wie die allgemeine Kenntnis Elephantines während des frühen AR lassen so gut wie keinen Zweifel, daß der bekannte Granitkonus mit der Inschrift Hunis, der bereits 1909 von der französischen Expedition entdeckt worden ist, seinen ursprünglichen Platz nur in einer der Außenfronten der Pyramide gehabt haben kann[46]).

Von dieser als so gut wie sicher anzusehenden Datierung der Elephantine-Pyramide sollten zumindest die Pyramiden von Edfu-Süd, Hierakonpolis-Nord, Ombos und Abydos-Süd in Anbetracht ihrer bis in Details genauen Gleichartigkeit, wie oben bereits festgestellt, kaum weit entfernt sein. Dasselbe dürfte mit einiger Wahrscheinlichkeit wohl auch noch für die Pyramide von Zawyet el-Meitin gelten, die sich von den fünf südlicher gelegenen lediglich durch den Zusatz einer, möglicherweise nur sockelartigen, weiteren Schale unterscheidet. Eindeutig andere Abmessungen, jedoch ebenso völlig gleiche Bauausführung hat allein die Pyramide von Seila. Ob unter diesen Umständen die Datierung auf Huni zumindest für die gesamte Südgruppe oder eventuell sogar die Gesamtheit aller bisher bekannten kleinen Pyramiden in Betracht zu ziehen ist, führt andererseits bereits zur Frage nach der Bedeutung dieser Denkmälergruppe überhaupt.

### 3. Bedeutung

Obwohl die Mehrzahl der sieben Pyramiden, d. h. Ombos, Hierakonpolis-Nord, Zawyet el-Meitin, Seila und — als Bauwerk — auch Elephantine, bereits seit langem bekannt sind, ist eine allgemein anerkannte Deutung dieser Anlagen bisher nicht erreicht worden. Die verschiedenen, meist mit erheblichem Vorbehalt gemachten Vorschläge reichen von Kenotaphen königlicher Gemahlinnen in deren jeweiligen Heimatgauen[47]) über eine Markierung heiliger Stätten der Horus- und Sethmythe[48]) bis zu einem Zusammenhang mit den „Hohen Sanden" und der Vorstellung vom Urhügel[49]). Für die — noch nicht als Pyramide erkannte — Anlage von Elephantine haben u. a. Übersetzungsversuche der kurzen Huni-Inschrift zu Deutungen als Festung[50]) oder als Unterbau eines königlichen Empfangskiosk[51]) geführt.

Voraussetzung für einen neuerlichen Ansatz gegenüber der Gesamtheit der nunmehr sieben Pyramiden ist in erster Linie natürlich eine detaillierte Untersuchung jeder einzelnen Anlage, vor allem auch hinsichtlich der Existenz eventueller Zusatzbauten, von denen Erkenntnisse zur Bedeutung im besonderen Maß zu erwarten sein sollten. Bisher festgestellt sind solche weder als Ergebnis der bereits recht weit fortgeschrittenen Untersuchung in Elephantine, noch

[45]) *8. Grabungsbericht Elephantine*, unten S. 279ff.

[46]) S. unten S. 280.

[47]) Lauer, *Histoire Monumentale* S. 230.

[48]) V. Maragioglio und C. Rinaldi, *L'Architettura delle Piramidi Menfite II* (1963) S. 70.

[49]) D. Arnold, *Der Tempel des Königs Mentuhotep von Deir el-Bahari* I S. 78.

[50]) So zuerst H. Goedicke, *ZÄS* 81 (1956) S. 22f.; vgl. dazu unten S. 57 und S. 276. Die Deutung der Anlage als Rest einer Befestigungsmauer geht auf F. Zucker zurück, *ZÄS* 46 (1909) S. 45–46. L. Borchardt, *Altägyptische Festungen* (1923) S. 41 Anm. 4, vermutete, der Granitblock mit der Inschrift „könnte aus dem Mauerfuß der alten Befestigung von Elephantine stammen."

[51]) H. Ricke, *Der Tempel Nektanebos' II. in Elephantine, Beiträge Bf. 6* (1960) S. 53 Anm. 11.

in Hierakonpolis-Nord, Ombos oder Zawyet el-Meitin, was hier wie dort ebenso bedeuten kann, daß solche zusätzlichen Bauten nie existiert haben wie daß sie verloren sind oder nicht erkannt wurden. Relativ gute Aussichten für eine eingehende Untersuchung sollten am ehesten wohl noch bei Seila und den beiden neu entdeckten Pyramiden Edfu-Süd und Abydos-Süd bestehen, wo die unmittelbare Umgebung z. T. noch verschüttet und zudem offensichtlich ohne spätere Überbauung ist.

Unabhängig von diesen notwendigen Einzeluntersuchungen zur Bedeutung der Gruppe insgesamt gibt es jedoch auch eine Reihe von Ansatzpunkten allgemeiner Art, deren erster darin liegt, daß alle Anlagen mit großer Wahrscheinlichkeit innerhalb des begrenzten Zeitraumes der mittleren 3. bis frühen 4. Dynastie errichtet worden sind, möglicherweise sogar noch weiter auf die Zeit um Huni eingeschränkt. Nicht weniger wichtig ist ihre Errichtung in Stein, d. h. einem Baumaterial, das zu dieser Zeit und noch weit darüber hinaus, bis ins frühe Mittlere Reich hinein, in größerem Umfang bisher nur für Bauten im Jenseitsbereich des Königs und — mit einigem Abstand — königlicher Würdenträger bezeugt ist, nicht aber für diesseitige Kultbauten[52]). In die gleiche Richtung insbesondere der königlichen Jenseitsbauten weist grundsätzlich erst recht natürlich die Form der Stufenpyramide.

Andererseits hat sich eine Grabkammer zumindest bei allen genauer untersuchten Pyramiden, d. h. Elephantine und Hierakonpolis-Nord, aber offenbar auch Zawyet el-Meitin und Ombos, weder im gewachsenen Boden noch im Kernbau feststellen lassen. Für die übrigen Pyramiden ist ähnliches, in Anbetracht der sonstigen Gleichartigkeit, wohl zumindest mit einiger Sicherheit zu erwarten. Sollte die gesamte Gruppe dennoch funerären Charakter haben, müßte es sich demnach um Kenotaphe handeln, deren Scheincharakter so weit geht, daß auf die Anlage von Grabkammern überhaupt verzichtet worden ist.

Für weiterführende Überlegungen scheinen unter diesen Umständen vor allem zwei Ansatzpunkte gegeben: einmal die Lage der sieben Pyramiden im Lande, zum anderen ihre jeweilige lokale Situation. Der erste Punkt bedarf zunächst des Hinweises, daß weitere Pyramiden der gleichen Art verloren sein könnten oder bisher noch nicht erkannt sind[53]). Aber auch unter Berücksichtigung dessen bleibt auffallend genug, daß von den sieben gegenwärtig bekannten Bauten vier — Edfu-Süd, Ombos, Hierakonpolis-Nord und Abydos-Süd — jeweils bei oder in nächster Nähe der vier großen Hauptorte des frühen Oberägypten liegen, während die restlichen drei — Elephantine, Seila und Zawyet el-Meitin — ein verbindendes Element eventuell in ihrer jeweiligen Grenzlage haben könnten[54]).

Dieser Befund ergibt zunächst zwar kaum etwas für die eigentliche Bedeutung der Pyramiden, legt aber doch immerhin sehr nahe, daß die Errichtung aller sieben Anlagen im Verfolg einer einheitlichen Planung geschehen ist, was mit ihrer auffallenden baulichen Gleichartigkeit bestens übereinstimmen würde. Bauherr der Anlagen müßte nach Ausweis der Elephantine-Inschrift dann Huni gewesen sein, d. h. der einzige König der 3. Dynastie nach Djoser und Sechemchet, der in zeitgenössischen und späteren Zeugnissen vergleichsweise häufig belegt ist und dem deshalb die Durchführung eines größeren Bauprogrammes im ganzen Lande

[52]) Arnold, in: C. Vandersleyen, *Das alte Ägypten. Propyläen-Kunstgeschichte 15* (1975) S. 150ff.

[53]) Vgl. daß die Feststellung der Pyramide von Edfu-Süd einem beiläufigen Hinweis des zuständigen Inspektors der Antikenverwaltung zu verdanken ist. Im Gelände unterscheidet sie sich, stark verfallen und mit Gesteinsschutt und Sand überdeckt, auf den ersten Blick nicht von den umliegenden natürlichen Erhebungen.

[54]) Zur Rolle des Bereiches von Zawyet el-Meitin (Hebenu, Menat-Chufu) für die östliche Wüstengrenze der 1. Zw.Zt. und des MR vgl. zusammengefaßt H. Kees, *Kleine Landeskunde* S. 64f.

zugetraut werden könnte[55]). Bemerkenswert in diesem Zusamenhang, wenn auch leider nicht wirklich weiterführend, ist der unvollständige Vermerk *pꜣ ḳdw šꜣm* [. . .], den der sonst mit zusätzlichen Angaben zurückhaltende Turiner Königspapyrus für Huni macht[56]).

Berücksichtigt man weiterhin die jeweilige lokale Situation, ergibt sich, daß zwar die Pyramiden von Elephantine, Ombos und Zawyet el-Meitin jeweils in fast unmittelbarer Nähe zur antiken Stadt liegen[57]), gerade diejenigen von Edfu-Süd, Hierakonpolis-Nord und Abydos-Süd aber in einer Entfernung von 5 bis 8 km und die Pyramide von Seila überhaupt in völliger Abgeschiedenheit hoch über dem Ostrand des Fayum. Auffallend ist dieser Befund nicht so sehr im letzteren Fall, wenn man an eine Grenzfunktion der Anlage denken möchte, um so mehr aber für die Pyramiden von Edfu-Süd, Hierakonpolis-Nord und Abydos-Süd, da hier einerseits der Bezug zu den jeweils nahe gelegenen Städten kaum außer acht zu lassen ist, andererseits dazu jedoch offensichtlich noch eine weitere Beziehung unmittelbar lokaler Art zu kommen scheint. Eine Lösung könnte am ehesten in derselben Richtung liegen wie bei den großen Pyramiden im Bereich von Memphis, d. h. in der Annahme, daß die nahe gelegene Stadt zwar der übergeordnete Bezugspunkt ist, der unmittelbar lokale aber ein außerhalb derselben angelegter königlicher Wohnsitz[58]).

Daß solche königlichen Wohnsitze gerade bei den alten Hauptorten Oberägyptens, die vom König wohl schon aus kultischen Gründen aufgesucht werden mußten, existiert haben sollten, ist fraglos mit einiger Wahrscheinlichkeit anzunehmen[59]); ebenso, daß weitere auf der Strecke Memphis–Oberägypten und an anderen weiter entfernten Plätzen bestanden haben, wahrscheinlich mindestens z. T. in Verbindung mit königlichen Domänen bzw. mit solchen identisch[60]). Für Zawyet el-Meitin, Elephantine und Seila ergäbe sich daraus, daß auch hier nicht die Grenzlage schlechthin, sondern jeweils eine königliche Pfalz der eigentliche Anlaß für die Errichtung dieser drei Pyramiden gewesen sein würde. Für die Gesamtheit aller Bauten scheinen damit vor allem zwei Deutungsmöglichkeiten in Betracht zu kommen: Kenotaphe

[55]) Vgl. außer der Elephantine-Inschrift und unten Anm. 60 insbesondere die Stiftung von Ackerland für den Totenkult des Huni noch in der 5. Dynastie (*Urkunden I* S. 248) und die Erwähnung des Königs in der Lehre für Kagemni (*Pap. Prisse* 2, 7–8); weiterhin das mit einiger Wahrscheinlichkeit auf Huni zu beziehende Relief eines Königs mit dem Horusnamen *Kꜣj-ḥḏ.t* (Vandier, *Revue du Louvre* 18/2, S. 108; *CRAIBL* [1968] S. 16ff.); für die 3. Dynastie insgesamt s. D. Wildung, *Die Rolle ägyptischer Könige im Bewußtsein ihrer Nachwelt I. MÄS* 17 (1969) S. 54ff.

[56]) A. H. Gardiner, *The Royal Canon of Turin* (1959) Taf. 2; zur möglichen Verbindung dieses Vermerkes nicht mit Huni, sondern mit Imhotep s. Wildung, *Imhotep und Amenhotep. MÄS* 38 (1977) S. 30ff.

[57]) Für AR-Reste innerhalb des Stadtgebietes von Zawyet el-Meitin nahe der Pyramide vgl. Kaiser, *MDIK* 17 (1961) S. 35.

[58]) Für Hierakonpolis-Nord und Abydos-Süd fällt dabei die jeweils größere Nähe zum Fluß, d. h. dem Reiseweg des Königs auf (Hierakonpolis ca. 1,5 km, die Pyramide nur ca. 0,5 km; Abydos ca. 10 km, die Pyramide nur ca. 5 km); andererseits liegt die Pyramide von Edfu-Süd, jedenfalls heute, mit ca. 1,5 km weiter vom Nil entfernt als die antike Stadt.

[59]) Vgl. für die Zeit der 1.–3. Dynastie insbesondere auch das zweijährige *šmsw-Ḥr*, bei dem es sich um eine Königsfahrt durch das Land zum Zweck der Abgabenerhebung, Rechtsprechung etc. gehandelt haben dürfte (vgl. zuletzt W. Helck in *LÄ* I (1975) Sp. 3ff.). Soweit der König daran selbst teilgenommen hat, scheint nach Ausweis etwa von Elephantine eine Unterkunft innerhalb der sehr einfachen Ansiedlungen, auch etwa im Haus des örtlichen Würdenträgers, nicht sehr wahrscheinlich; eher ist, soweit nicht feste königliche Wohnbauten zur Verfügung standen, an ein Verbleiben auf dem Schiff oder die Errichtung eines Zeltes zu denken.

[60]) Bemerkenswert ist, daß gerade für Huni möglicherweise bis zu drei Domänengründungen (2. unterägyptischer Gau, Sethroe und Ehnas) belegt sind; s. W. Helck, *SÄK* 4 (1976) S. 126ff.

für den toten König oder Machtzeichen des lebenden jeweils an den Wohnsitzen, die er im Lande besessen hat[61]).

Eine Bestätigung oder Widerlegung der Annahme, daß der Ausgangspunkt für die Errichtung dieser Pyramide in der Existenz eines nahen königlichen Wohnsitzes liegt, dürfte am ehesten in Elephantine möglich sein, wo diesbezügliche Bauten nicht im Fruchtland verloren wären, sondern grundsätzlich noch erhalten sein könnten. In diesem Zusammenhang ist bemerkenswert, daß unmittelbar südwestlich der Pyramide die einzigen AR-Wohnreste außerhalb der gleichzeitigen Umwallung der Stadt festgestellt worden sind[62]). Ob sie über die bisher erkannte Datierung ins spätere AR hinaus stellenweise bis in die 3. Dynastie zurückreichen, wird zu untersuchen sein[63]).

Ein zweiter Ansatzpunkt könnte bei der Inschrift des Granitkonus liegen, wenn diese in ihrer Bedeutung genauer zu erfassen wäre. Versuche dazu sind mehrmals unternommen worden und haben, ausgehend vor allem von der klar erkennbaren Hauptinschrift, zu höchst unterschiedlichen Übersetzungen geführt. GOEDICKE, der von der Vorstellung ausgeht, die Inschrift beziehe sich auf den Festungscharakter Elephantines bzw. des Granitbauwerkes, kommt mit nicht unbeträchtlichen Umwegen zu „*Nj-šwtḥ* founded the fortress[64])". RICKE weist demgegenüber darauf hin, daß „das dargestellte Gebäude keine Festung, sondern ein Palast" ist, und denkt für die Bedeutung von *šśd* an das freilich erst seit dem NR belegte *šśd.t* „(Erscheinungs-)fenster"[65]). EL-DISSOUKI schlägt, gleichfalls in engerer Anlehnung an die belegten Bedeutungen von *šśd*, „Huni bound the fortress" vor und denkt dabei an „constructing a pavement or the like around the base" als Verstärkung[66]). KADISH weist zwar gleichfalls darauf hin, daß das Gebäudezeichen deutlich als *ʿḥ* „palace" zu lesen ist, kann sich aber trotzdem nicht davon trennen, „that the sign stands for a fortified structure" und übersetzt entsprechend „(The Fortress Named:) 'the Fillet of (King) N.'"[67]). BARTA, der die gesamte Inschrift für eine spätere Erinnerung an die Errichtung eines Palastes oder sonstige Bautätigkeit Hunis auffaßt, zieht mit Vorbehalt eine Lesung „*šśd ʿḥ* ‚der den Palast schmückt'" in Betracht[68]). ARNOLD nimmt, unabhängig von der Lesung der Inschrift im einzelnen, in jedem Fall eine Beziehung zum *šśd*-Fest als sicher an[69]).

[61]) Für eine mögliche Bedeutung als Machtzeichen vgl., daß es bereits bei der Stufenpyramide des Djoser eine offene Frage ist, wieweit es sich um monumental gestaltete Architektur, ausgehend von der älteren Mastabaform, handelt oder/und eine bewußte Abbildung der Vorstellungen vom Urhügel, Himmelstreppe etc. Zur architektonischen Gestaltung dieser Vorstellungen insgesamt s. D. ARNOLD, *a.a.O.* S. 75ff.

[62]) *4. Grabungsbericht Elephantine*, *MDIK* 30 (1974) S. 67 und Abb. 1.

[63]) Unmittelbar südlich der Pyramide stehen die Wohnschichten bis zu einer Höhe von 2,50 m über dem gewachsenen Fels an.

[64]) H. GOEDICKE, *ZÄS* 81 (1956) S. 22ff. Für das Verständnis sowohl der Gebäudebezeichnung wie von *šśd* geht er davon aus, daß „*ʿḥ* 'palace' ... would hardly give sense here" (S. 23) und „*šśd* ... 'mit einer Binde schmücken' ... gives no sense here at all since the object of the action is *mnw* 'fortress'" (S. 22); seine weitere Begründung, daß „the protrusions on the upper end also look more like battlements which are found in the sign for *mnw* 'fortress'", wird durch eine Prüfung am Stein nicht bestätigt.

[65]) S. oben Anm. 51.

[66]) K. H. EL-DISSOUKI, *Elephantine in the Old Kingdom* (1969) S. 74ff.

[67]) G. E. KADISH, *JNES* 29 (1970) S. 99ff.

[68]) W. BARTA, *MDIK* 29 (1973) S. 2; zu seiner Lesung des Königsnamens Huni und der damit zusammenhängenden Auffassung der Inschrift als spätere Erinnerung s. inzwischen W. HELCK, *SÄK* 4 (1976) S. 126 Anm. 1.

[69]) D. ARNOLD, *a.a.O.* S. 78.

Geht man unvoreingenommen von dem aus, was die Hauptinschrift tatsächlich zeigt und an zeitgenössischen Bedeutungen für *ššd* belegt ist, scheint zunächst die Lesung des Gebäudezeichens als *ꜥḥ* Palast sicher und weiterhin die Übersetzung „Palast: (Stirn-)binde des Huni" am wahrscheinlichsten[70]. Unabhängig von letzterem ist dabei in jedem Fall bemerkenswert, daß die Gebäudebezeichnung Palast mit dem oben unabhängig erschlossenen möglichen Ausgangspunkt für die Errichtung der Pyramiden übereinstimmt. Die Verbindung zwischen königlichem Wohnsitz und Pyramide wäre damit freilich so eng, daß man für die Deutung der letzteren kaum mehr an die eines Kenotaphes, sondern eines wesentlichen Bestandteiles der Königspfalz, d. h. also eines Machtzeichens des lebenden Königs denken möchte[71].

Der Befund bleibt andererseits insofern kompliziert, als eine genaue Prüfung des Steins zeigt, daß die auf dem unteren Rand angebrachte Inschriftzeile keine bloße Wiederholung der Hauptinschrift zu sein scheint, was im übrigen ja auch keineswegs besonders sinnvoll wäre. Relativ eindeutig ist lediglich die Wiederholung von *ššd*, wobei jedoch schon das Zeichen der Binde nicht mehr klar erkennbar ist. Für den Inschriftteil davor ist andererseits fraglich, ob er von einer Kartusche eingeschlossen ist, die dann trotz Platzmangel erstaunlicherweise hoch gestellt wäre, oder ob es sich etwa um das Rechteck von *ḥw.t* handelt. Für die beiden hohen Zeichen darin ist ein Bezug auf Huni zumindest nicht eindeutig. Das erste von rechts wirkt eher wie ein in Gegenrichtung gestelltes Schilfblatt. Darunter ist ein *t* und *n* jedenfalls nicht sicher zu erkennen. Nicht weniger auffallend ist schließlich, daß das letzte Zeichen der Zeile offenbar ohne die zinnenartige obere Bekrönung der Hauptinschrift ist, dafür aber deutlich eine Innenzeichnung ähnlich *sḥ* Schrein oder *šbꜣ* Tür aufweist.

Die gesamte Inschriftzeile macht in ihrer gedrängten Art ganz den Eindruck eines nachträglichen Zusatzes, der dann, da zumindest *ššd* offenbar eindeutig wiederholt ist, seine Ursache am ehesten in einer teilweisen Namensänderung des Bauwerkes haben sollte[72]. Naheliegend wäre ein Zusammenhang mit der Übernahme durch einen Nachfolger des Huni. Aber so unsicher eine Lesung Huni ist, läßt sich aus dem Vorhandenen auch kein späterer Königsname erkennen. Nicht ganz ausgeschlossen ist eher, in den beiden hohen Zeichen den Horusnamen *Ḥkꜣ-ḥḏ.t* zu erkennen, der dann allerdings ohne den Falken wäre und dem Rest der Inschrift gegenüberstünde[73]. Trifft es zu, daß dies der Horusname von Huni ist[74], wäre für den möglichen Anlaß der zusätzlichen Inschrift am ehesten bei der abweichenden Form des Gebäudezeichens anzusetzen und, in dieser oder jener Form, eine veränderte Bedeutung des Bauwerks zu vermuten[75].

[70]) Für die von Barta, *a.a.O.* S. 2 in Erwägung gezogene Übersetzung „der den Palast schmückt" würde man wohl eher ein allgemeineres Wort für schmücken, etwa *ḏbꜣ* o. ä., erwarten.

[71]) In Elephantine geht dieser engen Verbindung von Pyramide und Palast eventuell eine entsprechende räumliche parallel; s. oben S. 57. Zu beachten ist jedoch, daß alle übrigen Pyramiden am Rand der Wüste liegen, während man die eventuellen Wohnsitze des Königs eher im Fruchtland erwarten möchte. Die Gründe dafür könnten bau-statischer Art sein; auch die Pyramide von Elephantine ist auf gewachsenem Felsboden errichtet.

[72]) Wobei die Hauptinschrift durch Verputz o. ä. unsichtbar gemacht und vielleicht neu überschrieben zu denken wäre; zur nachträglichen Anbringung der Inschrift s. auch oben S. 44.

[73]) Für das rechte hohe Zeichen wäre eine Lesung *ḥḏ.t* durchaus überzeugend; das linke ist andererseits so unklar, daß es ebensogut als Mann mit erhobenen Armen wie als das *ḥ* etwa von Huni aufgefaßt werden kann. Zum Fehlen des Falken s. oben Anm. 72.

[74]) S. oben Anm. 55.

[75]) Die Zahl der Möglichkeiten ist zu groß, um mehr als bloße Vermutungen anstellen zu können. Ebensowenig scheint einstweilen weiterzuführen, die Umrahmung am Anfang der Zeile (falls sie überhaupt eine solche ist) nicht als Kartusche oder Horusname aufzufassen, sondern als *ḥw.t*.

Insgesamt kann es selbstverständlich einstweilen nur eine unterschiedlich stark gestützte Hypothese sein, daß die kleinen Stufenpyramiden unter Huni im Verfolg einer einheitlichen Planung als Machtzeichen oder Kenotaphe an den königlichen Wohnsitzen außerhalb der Residenz errichtet worden sind. Für die Frage nach dem möglichen eigentlichen Grund eines solchen Unternehmens ist andererseits bemerkenswert, daß die seit Beginn der 1. Dynastie bezeugte Einrichtung des zweijährigen *šmsw-Ḥr* in der Regierung des Huni letztmals bezeugt ist und bereits ab Djoser, d. h. seit der endgültigen Verlegung der Residenz nach Memphis, eine zunehmende Systematisierung der Gauverwaltung greifbar zu werden scheint[76]). Ein Versuch, das wahrscheinlich immer seltener werdende persönliche Auftreten des Königs in der Provinz, insbesondere wohl in Mittel- und Oberägypten, durch symbolische Machtzeichen zu ersetzen, würde sich in das Bild dieser Übergangszeit relativ überzeugend fügen[77]).

Während der 9. Grabungskampagne auf Elephantine im Frühjahr 1980 wurden ca. 25 m nördlich der Pyramide, unter einem Stratum mit Gräbern des späten Alten Reiches, von einer starken Sandschicht abgedeckte Baureste angeschnitten, die nach ihrer Art und der aufgrund des Befundes sicheren Datierung in das frühe Alte Reich mit der Pyramide in Zusammenhang stehen könnten.

[76]) W. Helck, *Die altägyptischen Gaue. TAVO Beih. B 5*, S. 49ff.

[77]) Den Vermerk des Turiner Königspapyrus „*pꜣ ḳdw šśm* [...] (s. oben Anm. 56) mit einer umfassenden Organisation der Gaueinteilung und -verwaltung durch Huni zu verbinden, wird nicht zuletzt dadurch erschwert, daß der Titel *šśm-tꜣ* schon unter Djoser relativ häufig belegt ist und am Ende der 3. Dynastie bereits zu einem Ehrentitel geworden zu sein scheint; vgl. W. Helck in *LÄ* II (1977) Sp. 42f.

# Dritter Vorbericht über die Wiederaufnahme der Grabungen in der neolithischen Siedlung Merimde-Benisalame

Von Josef Eiwanger

Mit einem Beitrag von Afifi Badawi

(Tafeln 23–25)

## Einleitung.

Die Kampagne des Frühjahres 1979 wurde in der Zeit vom 10. Februar bis zum 5. April durchgeführt. Teilnehmer der Kampagne waren H. Donder, Th. von der Way, S. Dahlinger, F. Afifi und der Berichterstatter, im Auftrage der Altertümerverwaltung begleitete A. Abu Shanab das Unternehmen*.

Im Verlaufe der Grabung konnten in fünf Grabungsflächen und drei Sondagen wiederum ungefähr 200 Quadratmeter des Geländes untersucht werden. In erster Linie war es das Ziel der Kampagne, die 1978 erkannte Abfolge auf ihre Richtigkeit zu überprüfen und das Inventar der einzelnen Phasen zu vervollständigen[1]). Ferner galt es, Fragen der Kontinuität zwischen den Phasen „I" und „II" sowie einer sicheren Trennung der Phasen „IV" und „V" zu beantworten. Hierzu legten wir im Süden der Fläche SI 78 zwei weitere gleich große Grabungsflächen an, da sich dieses Areal bezüglich seiner Funddichte und seiner stratigraphischen Verhältnisse als besonders günstig erwiesen hatte. Zwischen SII 78 und SV 78, östlich von SV 78 und nördlich des Schnittes dg/200 der Kampagne 1976[2]), legte F. Afifi in unserem Auftrag drei zwei mal acht Meter messende Schnitte an. Sie dienten zur weiteren Erforschung des Gräberareales, das sich in diesem Teil der Siedlung abzeichnet.

Zwei Sondagen im Bereich der Grabungsareale H. Junkers dienten dazu, einen vorläufigen Einblick in die damals angetroffene Schichtabfolge zu gewinnen. Eine weitere Sondage führten wir am Terrassenhang durch, etwa einen Kilometer in südöstlicher Richtung von der Siedlung entfernt. Mit ihr sollte das Vorkommen grober Fischgrätenkeramik angeschnitten werden, das bereits 1978 entdeckt worden war.

Die Aufnahme der Funde des Jahres 1978 konnte vervollständigt werden, das Material der diesjährigen Kampagne umfaßt bisher eine repräsentative Auswahl des wiederum sehr reichen Fundstoffes.

## Der Befund.

In den Schnitten der Kampagne 1977 bestand der Untergrund der neolithischen Siedlung aus äolischem sterilem Sand, während im Bereich der Grabung 1978 an dessen Stelle ein dichter

*) Ihnen allen sei an dieser Stelle gedankt. Darüber hinaus gilt unser Dank in besonderem Maße dem DAI Kairo für tatkräftige Hilfe bei Planung und Durchführung und der Deutschen Forschungsgemeinschaft für die weitere Sicherstellung der Grabung.

[1]) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, 23ff.; zur Bibliographie der Grabungen H. Junkers vgl. J. Eiwanger, *MDIK* 34, 1978, Anm. 3.

[2]) Vgl. *MDIK* 35, 1979, Abb. 1 (Plan).

Schotterkörper trat. Dieser Unterschied beruht nach den Erfahrungen der diesjährigen Kampagne auf einem deutlichen Abfallen des Schotterreliefs von Westen nach Südwesten. Es handelt sich wohl um ein relativ breites Bachbett vorneolithischer Zeitstellung, das, dem natürlichen Hanggefälle folgend, vor Ankunft der neolithischen Siedler äolisch verfüllt wurde. Während der darunterliegende Schotterkörper wieder eine Reihe paläolithischer Artefakte erbrachte, waren weder an der Unterkante der Sandschicht, also im eigentlichen Bachbett, noch in der bis zu zwei Metern starken Einwehung Funde zu beobachten. Da nach der äolischen Nivellierung des Reliefs dennoch eine flache Senke verblieben war, fanden wir die Ablagerungen der Phase „I" an dieser Stelle in größerer Stärke, als sie in den Schnitten der Kampagne 1978 vertreten waren. Sie waren zumeist 0,5 m stark und von zahlreichen Befunden, so Gruben, Pfostensetzungen, Feuerstellen u. a., durchsetzt. Ein steriler gelber Sandstreif von geringer Mächtigkeit überlagerte sie und bildete die Trennschicht zu der ebenfalls in deutlicher Ausprägung und sehr reichem Fundbestand angetroffenen Phase „II".

Relativ gering waren in den diesjährigen Schnitten Reste der Phase „III" vertreten, wir fanden zwischen „II" und den dunklen Ablagerungen der Phasen „IV" und „V" ein gelbbraunes Sediment mit verhältnismäßig geringem und häufig verrundetem Fundanteil. Von intensiver Siedlungstätigkeit zeugen dagegen die obersten Schichten. Hier gelingt nun eine Trennung der Phasen „IV" und „V", wie sie bereits 1978 angenommen worden war[3]). Phase „V" erbrachte an lokalen Befunden nebst dem Unterteil einer Nilschlammbaulichkeit zahlreiche der bekannten Körbe aus Schilfrohr, darunter auch ein ungewöhnlich großes Exemplar, dessen Durchmesser an der Basis des sich nach oben leicht verjüngenden Körpers 3,20 m betrug. Der Boden dieses Korbes zeigte deutlich erkennbare Reparaturen mit einem wesentlich feineren Geflecht anderer Machart.

Die Schichtabfolge der Kampagne 1978 hat sich demgemäß weitgehend bestätigt. Die beiden Sondagen, die wir in der Nähe der Grabungsareale anlegten, ergaben ein anderes Bild. Die späteren Phasen der Kultur sind hier sehr ausgeprägt mit Ablagerungen, die beim östlichen Areal nahezu zwei Meter Stärke erreichen. Phase „I" hingegen ist nur als relativ dünner Schleier vorhanden, worauf die recht späte Erkennung einiger ihr ganz eigentümlicher Züge wie der Fischgrätenkeramik zurückzuführen sein dürfte[4]). Phase „II" schien uns in den jeweils allerdings nur drei Quadratmeter messenden Sondagen ganz zu fehlen. Diese Beobachtung findet eine Bestätigung in der Seltenheit von keramischen Formen mit abgestrichenem Rand im früheren Fundstoff, wie sie für Phase „II" charakteristisch sind[5]). In ähnlicher Weise scheinen auch die typischen Schmalgeräte der Phase „II" in der Lithik der früheren Grabungen zu fehlen. Es erscheint nun erklärbar, warum aus dem Material der Grabungen H. Junkers das Bild einer entwickelten Kultur mit bifazial-oberflächenretuschierter Lithik entstehen konnte. Der späte Fundstoff überwiegt jenen der früheren Phasen („I" und „II"), sofern diese überhaupt als faßbare Ablagerung ausgeprägt sind, bei weitem. Hingegen bietet sich im Areal der früheren Grabungen, die sämtlich etwas höher am Hang gelegen sind, die Möglichkeit, in sehr ausgeprägten und starken Ablagerungen den Ablauf der späteren Phasen zu verfolgen.

Bestattungen fanden wir wiederum in allen Phasen der Siedlung in regelloser Streuung. Ausnahmslos handelte es sich um Hockergräber, die in dieser Kampagne keine Beigaben ent-

[3]) Vgl. *MDIK* 35, 1979, Abschnitt A; J. Eiwanger, *Jahrbuch RGZM* 25, 1978 (1980).

[4]) H. Junker, *Vorbericht* VI/VII, 13f.; erst hier wird die Fischgrätenkeramik definitiv der ersten Schicht zugewiesen.

[5]) H. Larsen, *Orientalia Suecana* 8, 1959, 72; ders., *Orientalia Suecana* 11, 1962, 45. Hier werden die wenigen abgestrichenen Ränder der jüngsten Entwicklung zugewiesen.

hielten unter Ausnahme zweier Bestattungen, die in den neolithischen Schichtbestand eingetieft waren und vier bzw. 16 Gefäße enthielten. F. Afifi wird an gleicher Stelle über sie berichten. Sie bilden einen Komplex, den wir im Rahmen der späten Vorgeschichte sehen. Möglicherweise sind sie zusammen mit dem frühdynastischen Grab der Kampagne 1978 Teil einer Nekropole, die einer noch zu lokalisierenden nahe gelegenen Niederlassung der späten Vorgeschichte und des beginnenden Alten Reiches angehört.

### Die Keramik.

Die keramischen Funde waren außerordentlich zahlreich. Die Gattungseinteilung der Kampagne 1978 erwies sich als zutreffend, jedoch sind drei neue Gattungen hinzugekommen, die wir im folgenden kurz beschreiben möchten.

UG NHG (Ungebrannte, nicht häckselgemagerte Gattung) (Taf. 23, 1a–b). Diese äußerst bemerkenswerte Gattung liegt bisher nur in einigen wenigen Stücken vor und ist ausschließlich auf Phase „I" beschränkt. Es handelt sich um graugrüne nicht gebrannte Fragmente dünnwandiger Gefäße. Die Grundsubstanz zeigt wie bei den bereits bekannten Gattungen der Phase „I" (P NHG, GG NHG und GK NHG) keine intentionellen Magerungszusätze. In der Oberfläche entspricht sie etwa der geglätteten Keramik. Formen lassen sich wohl noch nicht erschließen, das Fragment Taf. 23, 2a–b ist mit einiger Wahrscheinlichkeit zu einer kleinen steilwandigen Schale zu ergänzen. Im übrigen besteht natürlich keine technische Beziehung zur „vaisselle blanche" der präkeramisch-neolithischen Fundorte Palästinas. Die Tatsache, daß es in Phase „I", die ja nun mit „Pottery Neolithic A" in Palästina in Beziehung zu setzen ist, ungebrannte Gefäße gegeben hat, erscheint uns in jedem Falle bemerkenswert, zumal sich diese Technik in der Gefäßkeramik der darauffolgenden Phasen verliert[6]).

P SG (Polierte schilfgemagerte Gattung) und GG SG (Geglättete schilfgemagerte Gattung). Es handelt sich durchweg um Stücke aus den spätvorgeschichtlichen Gräbern. Im Gegensatz zu der Keramik der Phasen „II" bis „V" der neolithischen Siedlung, die vorwiegend mit Häcksel gemagert ist, der strohartige Textur zeigt, enthalten diese Gattungen feingehackte Schilfsubstanz. Im Scherben ist sie als dichte, weiße fadenartige Spur zu erkennen. Im übrigen sind die Gefäße schwarzpoliert oder orangerot bis braunorange geglättet. Der Brand ist verhältnismäßig weich und sehr homogen.

Der Zuwachs an Formen und Verzierungen in den bereits bekannten Gattungen ist beträchtlich. So traten in den jüngsten Phasen eine Reihe neuer Ritzverzierungen hinzu (z.B. Taf. 24, 3). Wir möchten an dieser Stelle vor allem auf einige Stücke der Phase „I" eingehen. Ganz ausgeprägt ist in den Gattungen P NHG und GG NHG die Tendenz zu betonten Standflächen (Abb. 1, 9 und 11). Dieses Merkmal verliert sich bereits in Phase „II" weitgehend und erfährt erst am Ende der Merimde-Sequenz eine Erneuerung in kelchartigen Formen mit breit abgesetzter Standfläche oder echtem Standring[7]).

Stark vermehrt haben sich auch die gehenkelten Formen der Phase „I". Zu den bisher bekannten Bandhenkeln[8]) treten nun eine ganze Reihe von Henkeln rundovalen bis flachovalen

[6]) Kleinfunde aus ungebrannter Tonsubstanz hingegen kommen in allen Schichten vor. Zumeist handelt es sich um sphärische oder abgeplattet sphärische sowie rundstabig langgestreckte und teils durchbohrte Objekte, über deren Bedeutung wir uns noch im unklaren sind. Vergleichbares findet sich im Khartoum-Neolithikum, vgl. A. J. Arkell, *Early Khartoum*, 1949, Taf. LVI.

[7]) H. Junker, *Vorbericht* I, Abb. 8; H. Larsen, *Orientalia Suecana* 11, 1962, Taf. 8, Nr. 16540.

[8]) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, Abb. 3, 13.

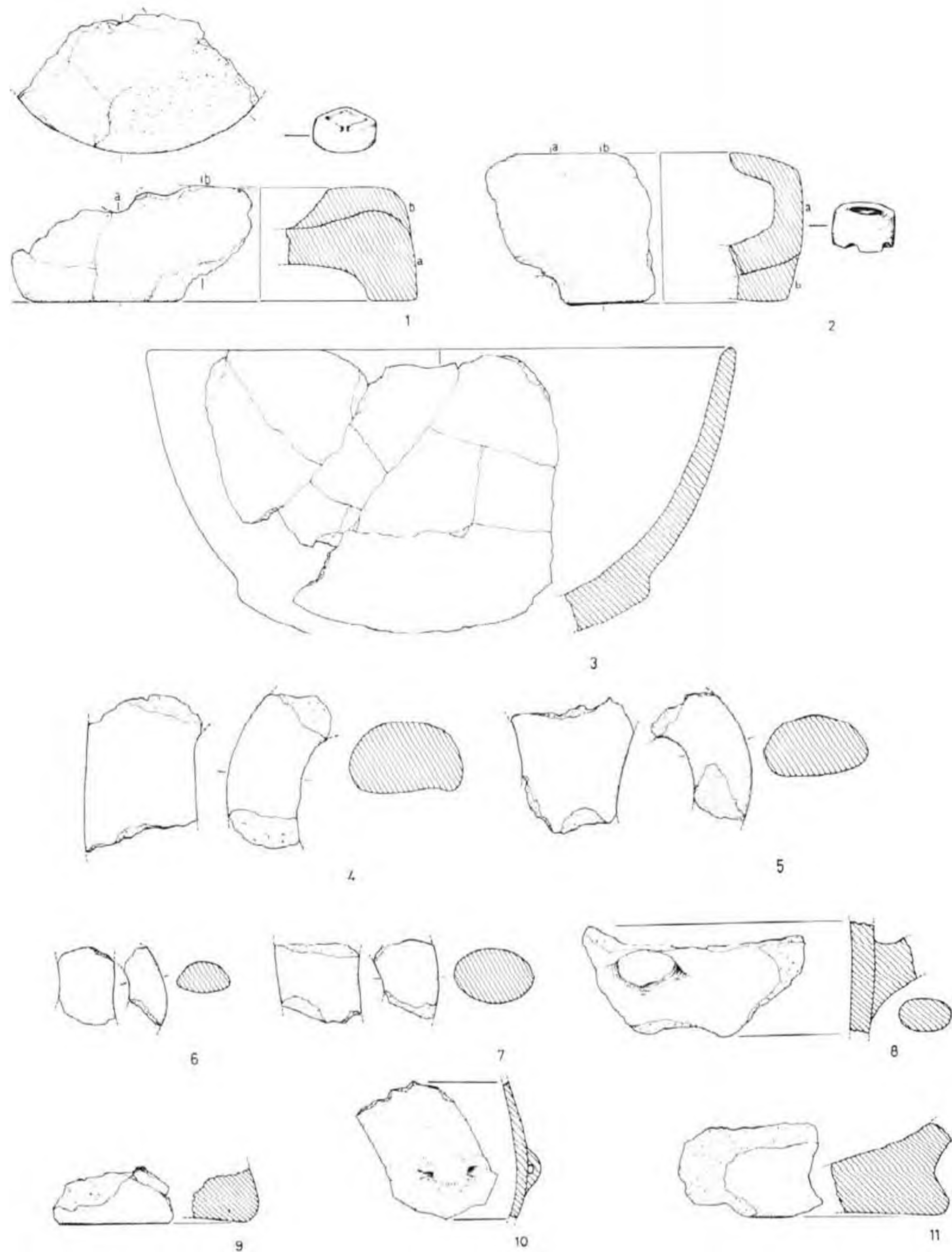



Abb. 1. Keramik. M. 1 : 3.

Querschnitts (Abb. 1,4–8). In der Regel stammen sie von großformatigen Gefäßen der Gattungen GG NHG und GK NHG. In der polierten Keramik scheinen sie nicht aufzutreten. Gehenkelte Gefäße finden sich in der späteren Entwicklung in Merimde nicht mehr, der 1978 gefundene Bandhenkel der Phase „II" ist eine Ausnahme geblieben. Durchlochte Knubben auf polierter Keramik, wie wir sie 1978 in Phase „II" festgestellt hatten[9]), liegen nun auch für Gattung P NHG der Phase „I" vor (Abb. 1,10). Eine Sonderform stellt die geglättete Schale Abb. 1,3 dar, deren Rundboden unter einem betonten Absatz in der unteren Gefäßhälfte verdickte Wandung zeigt.

In bezug auf die stratigraphische Verteilung der Keramikgattungen muß hier nochmals betont werden, daß nach den bisherigen Beobachtungen unsere Phase „I" nur zu einem kleinen Teil gleichzusetzen ist mit der Schicht I H. Junkers. Besagte enthält zwar Keramik unserer Phase „I", so die wohlbekannte Fischgrätenkeramik, jedoch zeigt sie auch erhebliche Fundanteile, die wir inzwischen der späteren Entwicklung zuweisen müssen. Dieser Umstand ist großenteils auf die andersartigen stratigraphischen Gegebenheiten zurückzuführen. So ist die schwarzpolierte Gattung, die H. Larsen anhand des alten Fundstoffs der Schicht I mit 7% beziffert, in unserer Phase „I" mit Sicherheit nicht vertreten; sie erfährt ihre Entfaltung erst in den Phasen „IV" bis „V"[10]).

Eine bemerkenswerte Erweiterung des Formenbestandes der Phase „I" gelang durch den Fund zweier wohl in kultischem Zusammenhang stehender Gefäße (Abb. 1,1–2 und Taf. 23,2a). Beide gehören der Gattung P NHG an. Bei dem ersteren handelt es sich um ein „Altärchen", das an der Basis zylindrisch und an der Mündung quadratisch ausgeformt ist. Oben ist eine quadratische flache Opferschale ausgebildet, die von einem niedrigen breiten Rand begrenzt wird. Sie hat zumindest eine Ausflußöffnung, die sich nur geringfügig über das Niveau der Schalenmitte erhebt (vgl. Rekonstruktionsskizze).

Das zweite Stück ist ein kleines, mit geknicktem Einzug geschlossenes Gefäß zylindrischer Form. Die plane Standfläche ist ein- oder mehrfach getunnelt. Es handelt sich wohl kaum um ein Gefäß aus dem täglichen Gebrauch, da infolge der kleinen Mündung die Innenseite ganz grob und ungeglättet belassen ist (Taf. 23,2b). In der Rekonstruktion ist am ehesten eine pyxidenartige Form mit kreuzförmig getunnelter Standfläche anzunehmen (vgl. Abb. 1,2, Rekonstruktionsskizze).

Beide Gefäße scheinen uns für Phase „I" kultische Aktivitäten zu belegen, die unter anderem das Opfer flüssiger Substanzen umfassen[11]).

Die Lithik.

Die paläolithischen Funde der Kampagne 1978, die an gleicher Stelle von K. Schmidt behandelt werden, konnten um eine ganze Reihe aussagekräftiger Stücke bereichert werden. Sowohl im Schotterkörper unter der neolithischen Siedlung als auch am Terrassenhang wurde Material dieser Zeitstellung geborgen. Der stratifizierte Fundstoff umfaßt die vor allem vom

[9]) *Ebd.* Abb. 5, 13.

[10]) H. Larsen, *Orientalia Suecana* 11, 1962, 7. Eine Auszählung vor allem kleinerer Fragmente erscheint uns problematisch, da häufig beobachtet werden kann, daß sich auf einem Gefäß infolge des primitiven Brennvorganges reduzierte und oxydierte Oberflächenpartien abwechseln. Die statistische Auswertung von Scherbenmaterial nach Politurfarben ist dadurch sehr beeinträchtigt.

[11]) Ein weiterer Fund, den man gemeinhin in kultischem Zusammenhang sehen möchte, ist in Phase „I" zutage getreten. Es handelt sich um den Kopf einer kleinen Stierfigur. Ein tönerner Stierkopf ist auch bei den früheren Grabungen, leider ohne Schichtangabe, erwähnt, vgl. H. Junker, *Vorbericht* IV, 81f.

Hang in großer Zahl bekannten Schaber sowie einige Levalloisspitzen. Eine besonders charakteristische Spitze von örtlich ungewöhnlicher Größe fanden wir am unmittelbaren Südrand der Siedlung (Abb. 2,1).

In den Grabungsflächen trat vor allem in den Phasen „I" und „II" umfangreicher lithischer Fundstoff zutage. Das Typenspektrum hat sich dabei erheblich erweitert. In Phase „II" sei vor allem hingewiesen auf neu hinzugetretene Grobgeräte wie die bifaziale Spitze aus opakem plattigem Silex (Abb. 2,2, Taf. 24,2). Ebenfalls Phase „II" gehören drei kleine Beile aus geflecktem Diorit (Abb. 2,5) und Chloromelanit (Abb. 2,6–7) an. Sie zeigen keinerlei Benutzungsspuren und stellen ein kleines Depot dar, das in einer Grube verwahrt war. Eine erhebliche Anzahl von langschmalen Artefakten der bereits aus der Kampagne 1978 bekannten Art ergänzt das Inventar (Taf. 24,5–13). Daneben fand sich auch eine eigenartige querschneidige Lanzenspitze, die ein Nebeneinander von randlicher Steilretouche, Oberflächenretouche und Ausdünnungsschliff zeigt (Taf. 24,4).

Auch aus den jüngeren Phasen liegen eine ganze Reihe neuer Gerättypen vor. Besonders hingewiesen sei auf das Fragment einer großen Spitze aus Phase „IV". Sie zeigt ein äußerst dünnes Blatt und flächigen Schliff (Abb. 2,3). Ganz eindeutig ist das Stück geschliffen worden, bevor die Schneidenpartien in Serien schmaler Parallelretouchen hergestellt sind. Damit wird ein Ausdünnungseffekt erzielt, der — in umgekehrter Reihenfolge — charakteristisch ist für das Ensemble der Phase „II". Das Fragment besitzt ein exaktes Gegenstück aus den früheren Grabungen und läßt sich danach zu einer Lanzenspitze ergänzen[12]). Bemerkenswert ist auch hier der Vergleich der stratigraphischen Position, da das alte Stück mit der Herkunftsangabe T 4/-200 aus einer tiefen Schicht der früheren Grabungen stammt[13]). Die bezeichnete Technik findet sich auch in einer Frühstufe der libyschen neolithischen Sequenz[14]). Ebenso hat das Fayum-Neolithikum Artefakte mit dieser speziellen Zurichtung erbracht, und zwar vorwiegend die A-Stufe desselben[15]).

Zu nahezu allen Artefakttypen der Kampagne 1978 traten neue Varianten hinzu. So liegt bei den Sticheln nun unter anderem ein Exemplar mit vierfachem Stichelschlag vor (Abb. 2,4). Es ist gedrungener als die bisher gefundenen Stücke, entspricht aber im übrigen einer bekannten Grundform[16]).

Erwähnung verdienen weiterhin die Geschoßspitzen. Neben einer kleinen, vermittels Steilretouche aus einem Abschlag hergestellten Pfeilspitze fanden sich wieder reichlich Stücke der bekannten Art[17]). Stratigraphisch wichtig dabei ist, daß sich nun ein Unterschied zwischen den Geschoßspitzen der Phase „IV" und jenen der Phase „V" abzeichnet. Phase „IV" bringt

[12]) H. Junker, *Vorbericht* III, 63 f. und Taf. VIb. Das neue Stück dürfte in der Rekonstruktion die Dimensionen dieser ohnehin schon ungewöhnlich großen Spitze (8,9 cm Länge) noch überschreiten.

[13]) Leider liegen keine weiteren Angaben vor. Weitere Artefakte derselben Technik werden bei den früheren Grabungen erwähnt, vgl. H. Junker, *Vorbericht* IV, 79.

[14]) C. B. M. McBurney, *The Haua Fteah*, 1967, 283, Abb. IX. 10, Nr. 4. Es handelt sich um ein messerartiges Gerät.

[15]) G. Caton-Thompson, E. W. Gardner, *The Desert Fayum*, 1934, 29 und 92f. Ebenso ist auf das Messer, Taf. XXXIV, 9 bzw. Taf. XXXV, 5 und auf die Geräte Taf. XXXVI, 14, 15, 17 und 18 hinzuweisen. Ersteres zeigt große Ähnlichkeit zu dem libyschen Fund.

[16]) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, Abb. 10,5. Zu dem bereits ebd. Anm. 54 zitierten Stichel aus Palästina ist nun ein weiteres Exemplar vom selben Fundort (Girat Haparsa) nachzutragen, das morphologisch dem soeben angesprochenen Typ entspricht, vgl. T. Noy, *Six Neolithic Sites, a Sample from Different Geographical Zones of Israel*, Ph. D. Thesis, Hebrew University, Jerusalem 1975, Abb. 68, 9 (mit einfachem Stichelschlag).

[17]) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, Abb. 10, 1–3.

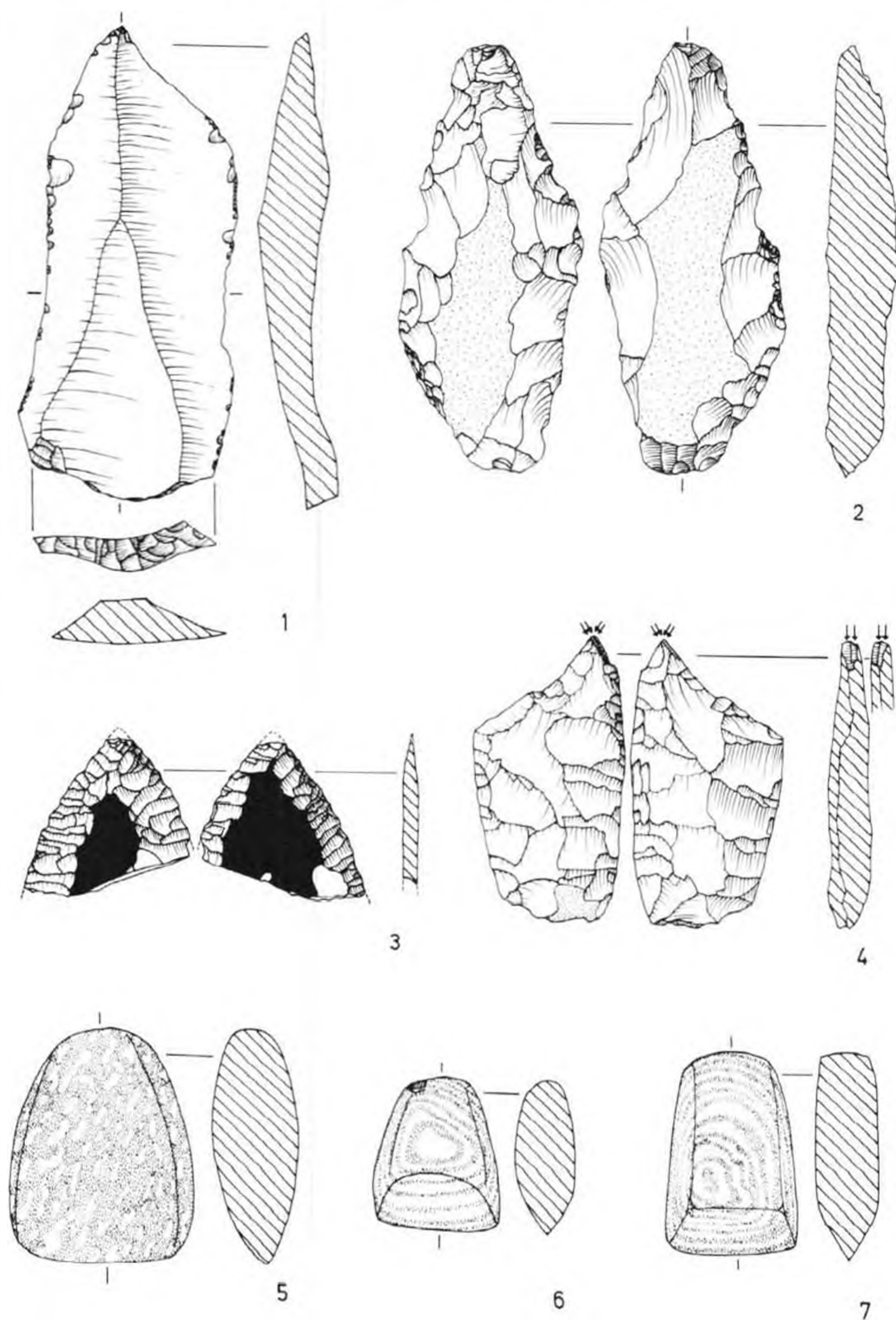



Abb. 2. Lithik. M. 2 : 3.

den Typ mit flacher oder normal tiefer Schäftungskerbe hervor, während nach den bisherigen Erfahrungen Phase „V" die Geschoßspitze mit tiefer Schäftungskerbe entwickelt. Diese „hollow-base"-Spitze ist eine der charakteristischen Leitformen der Fayum-A-Kultur[18]). Es ergibt sich hieraus eine Parallelisierung der stratifizierten(!) Geschoßspitzen der Fayum-A-Kultur mit jenen der jüngsten Phase der Merimde-Sequenz[19]). Diese Gleichsetzung stützt sich auch auf andere Artefaktgruppen, so etwa plastisch verzierte Keramik.

Die Kleinfunde.

Die Zahl der weiteren Kleinfunde hat sich stark vermehrt. In Phase „I", und zwar ausschließlich auf sie beschränkt, fanden wir eine ganze Reihe von Straußeneiperlen. Sie sind teils sorgfältig zu Scheiben geschliffen, teils rauh und kantig belassen; alle zeigen eine feine doppelkonische Bohrung. Auch Rohmaterial fand sich — ebenfalls ausschließlich in den Ablagerungen der Phase „I" — in größerer Menge[20]).

Ebenfalls charakteristisch für Phase „I" der Siedlung sind kleine Kaurimuscheln, die teils im Rohzustand belassen, teils angeschliffen, ebenfalls Schmuckzwecken dienten. Ferner fand sich in Phase „I" eine große flachovale Alabasterperle mit nicht konvergierender, begonnener doppelkonischer Bohrung[21]).

Die Perlen der folgenden Phasen bestehen, wie bereits 1978 festgestellt wurde, zumeist aus Knochen und Ton. Seltener sind Stücke aus Halbedelsteinen. Die walzenförmig langgestreckte Form herrscht bei diesen Perlen vor, in geringerem Maße treten auch runde, rundovale und scheibenförmige Stücke auf.

Bei den Knochengeräten traten außer den wohlbekannten Harpunen wieder neue Objekte hinzu, die teilweise gürtelhakenartige Formen zeigen. Bemerkenswert sind auch schwere Knochenbeile aus Rippen, die asymmetrische Schneidenteile aufweisen. Eine größere Anzahl von einfachen oder durchbohrten Ahlen, Spateln und meißelartigen Objekten tritt hinzu. Ebenso liegen nun eine Reihe der auch in den Grabungen H. Junkers gefundenen aus Röhrenknochen gesägten Fingerringe vor[22]). Sie sind auf die jüngeren Phasen beschränkt.

Neben den bereits oben erwähnten ungebrannten Tonobjekten fanden sich auch bandartige Artefakte aus gebranntem Ton, die, leider immer in fragmentiertem Zustand, beidseitig Fingernagelimpresso zeigen[23]). Getreideproben und Tierknochenmaterial konnte wieder in erheblichem Umfang geborgen werden, letzteres auch in größeren Verbänden.

Zusammenfassung.

Der Befund der Kampagne 1979 zeigte eine der 1978 vorgefundenen Stratigraphie weitgehend entsprechende Schichtabfolge. Stärker ausgeprägt waren die Ablagerungen der Phasen

[18]) G. Caton-Thompson, E. W. Gardner, *The Desert Fayum*, 1934, Taf. X, 2–10, Taf. XI, 2–8, Taf. XXII, 29–32.

[19]) J. Eiwanger, *Jahrbuch RGZM* 25, 1978 (1980).

[20]) Ob darüber hinaus auch Straußenjagd in dieser Phase eine Rolle spielte, muß die Untersuchung des osteologischen Materials zeigen.

[21]) Es handelt sich um den ersten Beleg für die Verwendung von Alabaster in den neuen Grabungen. Auch unter H. Junkers Funden scheint diese Gesteinsart selten zu sein, vgl. H. Junker, *Westdelta*, Taf. XVII b, 1 („Palette"); H. Junker, *Vorbericht* IV, 79 (Perle).

[22]) H. Junker, *Vorbericht* II, 60 und Taf. XI. Sie gehören Phase „IV" an.

[23]) Ähnliches wohl H. Junker, *Vorbericht* III, 82, wo eine Interpretation als Armband vorgeschlagen wird. Abgesehen von der Fragilität der Stücke spricht der nicht immer bogenförmige Verlauf dagegen. Möglicherweise handelt es sich um Idolfragmente.

„I" und „II". Dies ist zum einen auf eine lokale Einsenkung des Untergrundes bei gleichbleibender Schichtoberfläche, zum anderen auf die in kleinen Arealen wechselnde Siedlungsintensität der einzelnen Phasen zurückzuführen. Zwei Sondagen in der Nähe der Grabungen H. Junkers zeigten zudem, daß neben diesem kleinräumigen Wechsel besiedelter und freier Flächen ganz allgemein mit einer allmählichen Ausdehnung der Siedlung zu rechnen ist. Gegenüber geringen frühen Ablagerungen zeigen die Sondagen mächtige Schichtpakete der späten Phasen[24]).

Im Nordteil der Siedlung erstreckt sich eine spätvorgeschichtliche und frühdynastische Nekropole, deren südliche Ausläufer in mehreren Bestattungen erfaßt werden konnten. Ihre Ausdehnung, Belegungsdichte und Dauer konnte noch nicht geklärt werden, zumal sie offenbar großenteils im agrikulturell genutzten Gebiet liegt.

Nennenswerte Neufunde bei der Keramik sind drei im Fundstoff der Kampagne 1978 nicht klassifizierte Gattungen, von denen zwei spätvorgeschichtlich sind, während die dritte, ungebrannte „Keramik", der Phase „I" angehört. Der Zuwachs neuer Formen ist vor allem in den frühen Phasen beträchtlich. Zu nennen sind hier Sonderformen, für die wir kultischen Gebrauch annehmen, ferner gehenkelte Gefäße und solche mit betonten Standflächen.

Die lithischen Artefakte umfassen zunächst eine größere Anzahl von paläolithischen Funden, die wiederum im Schotterkörper unter der Siedlung sowie am Terrassenhang gefunden wurden. Eine Abrundung erfuhren vor allem die Inventare der Phasen „I" und „II", wobei der bereits erkannte Charakter der Industrien und ihre Unterschiede gewahrt blieben. In den jüngeren Phasen verbreitert sich das Typenspektrum bifazial-oberflächenretouchierter Artefakte ständig, wobei naturgemäß in erster Linie außergewöhnliche Stücke wie die Schlifflanzenspitze als neue Typen hinzutreten.

Bei den Kleinfunden ist hinzuweisen auf eine Reihe von Straußeneiperlen in Phase „I", die in den späteren Phasen nicht mehr erscheinen und dort durch Perlen aus Ton, Knochen und Halbedelsteinen ersetzt sind.

Die innere Chronologie der Siedlung von Merimde kann nun als geklärt angesehen werden. In Phase „I" liegt eine Klingenindustrie vor, die neben Artefakten des palästinensischen frühestkeramischen Neolithikums eine Reihe epipaläolithischer Züge aufweist (Kielkratzer, Klingen mit Endretouche u. a.). Bisher nicht vertreten sind ausgeprägte mikrolithische Artefakte. Nicht zuletzt am Vorkommen von Mollusken aus dem Roten Meer ist in dieser Phase das Eindringen östlicher Elemente zu erkennen[25]).

In Phase „II" tritt uns eine unentwickelte Kerngerätkultur entgegen. Ein vergleichbares Ensemble findet sich an keinem der bekannten neolithischen Fundorte Ägyptens. Auch in den früheren Grabungen in Merimde scheint Phase „II" nicht vertreten zu sein; sie ist keinesfalls identisch mit H. Junkers Schicht II, auch wenn diese in der Schichtkonsistenz ähnlich zu sein scheint[26]). Soweit die Keramik der früheren Grabung vorgelegt wurde, ist dies deutlich erkennbar; schwarzpolierte Keramik erscheint in unserer Phase „II" noch nicht[27]).

Über Phase „II" entfaltet sich in kontinuierlicher Entwicklung die Abfolge der Phasen „III" bis „V". Nach dem Befund des Jahres 1979 lassen sich nun die Phasen „IV" und „V"

[24]) Da sie deutlich exzentrisch zum metrischen Mittelpunkt der besiedelten Fläche liegen, könnten hierin möglicherweise Ansätze einer — äolisch kupierten — Tellbildung gesehen werden.

[25]) Der Mechanismus dieser Diffusion ist gegenwärtig nicht zu erschließen, da im Ostdelta sowie im Bereich des Roten Meeres bisher keine neolithischen Fundorte bekannt oder gar untersucht sind.

[26]) H. Junker, *Vorbericht* VI/VII, 8; J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, 37ff.

[27]) In Junkers Schicht II ist der Anteil schwarzpolierter Keramik ganz erheblich. Vergleichbar divergiert die stratigraphische Verteilung abgestrichener Ränder, vgl. oben Anm. 5.

deutlich trennen. Dies gelingt unter anderem durch das Auftreten der „hollow-base"-Pfeilspitze in der jüngsten Phase, die nun neben den herkömmlichen Merimde-Pfeilspitzen mit abgeschrägten Flügeln vorkommt und einen unmittelbaren Anschluß der Phase „V" an die A-Stufe des Fayum-Neolithikums erlaubt[28]. Gleichzeitig sind die jüngsten Phasen wiederum mit der palästinensischen Sequenz verbunden[29].

Der zeitliche Abstand, der zwischen Phase „V" bzw. der Auflassung der neolithischen Siedlung und dem Beginn der Belegung als reine Nekropole besteht, hat sich gegenüber der letzten Kampagne durch die Auffindung spätvorgeschichtlicher Gräber verkürzt. Eine Kontinuität der Besiedlung der näheren Umgebung ist allerdings noch nicht festgestellt.

Da zur Darstellung der chronologischen Gliederung nun bereits hinreichendes Material vorliegt, wird die Chronologie Gegenstand des ersten Teiles der Grabungspublikation sein. Die monographische Bearbeitung der Phase „I" ist im Gange. Auf der Grundlage dieser Chronologie können nun Entwicklungen und Veränderungen der Bau- und Siedlungsform untersucht werden. Dies und Fragen nach strukturellen Problemen, wie beispielsweise Zentralbauten und spezialisierten Werkplätzen, werden die wichtigen Anliegen der künftigen Grabungen in der Siedlung sein.

## Beigabengräber aus Merimde

Von Afifi Badawi

Die neueren Grabungen in Merimde bewegen sich in einem Areal, das, leicht nach Norden versetzt, etwa in der Mitte zwischen den Flächen H. Junkers liegt. Der neolithische Schichtbestand gliedert sich in fünf Entwicklungsphasen, deren jüngster Teil Beziehungen zur A-Stufe des Fayum-Neolithikums aufweist. Daraus geht hervor, daß die Belegung des Siedlungsplatzes als solchem bereits in einem mittleren Abschnitt des Neolithikums endet. Weder in Schicht- noch in Oberflächenfunden[30] tritt uns ein Inventar entgegen, wie es etwa der Stufe Fayum B oder dem Maadi-Komplex zu eigen ist[31].

Um so überraschender war es, als 1978 ein in den neolithischen Schichtbestand eingetieftes und im Unterteil des Schachtes geziegeltes Grab des frühen Alten Reiches zutage trat. Es enthielt vier Gefäße[32]. Ein weiteres Grab der Kampagne 1978 sowie zwei Bestattungen von 1979 gehören dagegen der späteren Vorgeschichte an. Sie sollen im folgenden vorgestellt werden.

MB 79 SI [30]

Mit erkennbar verfärbter Grabgrube in den Schichtbestand der Phasen „IV" und „V" eingetieft, fand sich in der Südost-Ecke des Schnittes S I in ungefähr 0,7 m Tiefe eine reiche Bestattung. Es handelt sich um die Grablege eines erwachsenen Individuums. Das Skelett ist

28) J. Eiwanger, *Jahrbuch RGZM* 25, 1978 (1980). Zahlreiche Geschoßspitzen aus dem Fayum zeigen, daß auch zu Merimde Phase „IV" gleichzeitige Siedlungen vorliegen müssen. Stratigraphien, an denen eine solche Frühstufe von Fayum A verifizierbar ist, liegen jedoch nicht vor. Obwohl man erhebliche Zweifel daran hegen mag, daß die Siedlungen von Kom W und Kom K keine stratigraphische Entwicklung zeigen, scheinen die „hollow-base"-Pfeilspitzen doch in allen Tiefen vorzuliegen.

29) Vgl. oben Anm. 16.

30) Die Oberflächenfunde stammen großenteils aus denudiertem Schichtbestand. Leider sind sie durch Abkämmen der Oberfläche zur Schottergewinnung sehr reduziert. Zum ursprünglichen Schichtbestand vgl. Junker, *Vorbericht* III, 42; Junker, *Vorbericht* VI/VII, 9.

31) Auch die Siedlung von El-Omari, obgleich anhand der erschienenen Vorberichte nur schwer zu beurteilen, ist zumindest zu großen Teilen jünger anzusetzen.

32) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, 28.

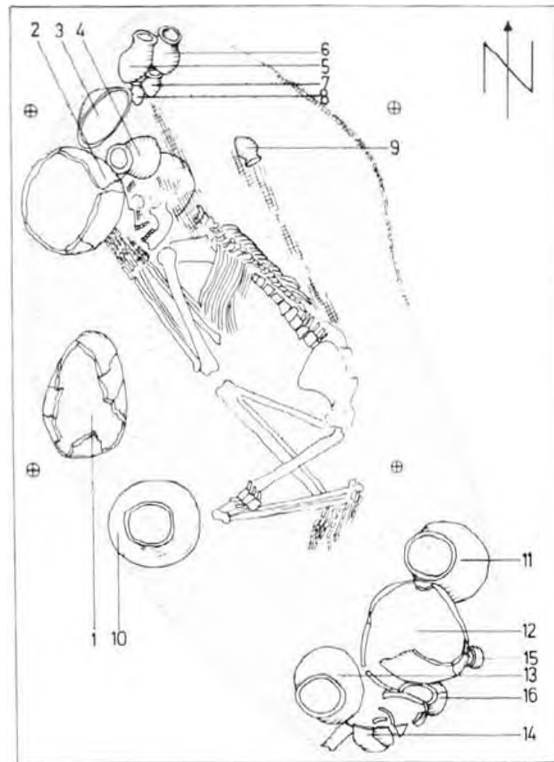



Abb. 3. Grab MB 79 SI [30]. M. 1 : 20.

Nordwest-Südost orientiert, in rechtsseitiger Hockerlage mit Blick nach Westen (Abb. 3). Die Arme sind scharf angewinkelt, die Hände liegen vor dem Gesicht. Das rechte Bein ist stark angezogen, das linke abgespreizt. Im großen ganzen war das Skelett in gutem Erhaltungszustand und konnte geborgen werden[33]).

Die Grabgrube, von unregelmäßig langovalem Umriß, ist wesentlich größer als die Bestattung; sie mißt 2,15 m in der Länge und ungefähr 1,05 m in der Breite. Am nordöstlichen Rand der Grube sowie im Bereich des Schädels und hinter der Rückenpartie fanden sich Reste von Flechtwerk aus Schilf (Abb. 3, gegittert). Es war jedoch so stark zerfallen, daß die ursprüngliche Struktur nicht mehr zu erkennen war. Im oberen Bereich der Grabgrube fand sich eine Silexsichel der Phase „IV", die offenbar bei der Verfüllung der Grube mit der ausgeschachteten Erde ins Grab gelangt ist. Auch zahlreiche neolithische Scherben aus der bei der Anlage des Grabes gestörten Siedlungsschicht fanden sich.

Die Beigaben der Bestattung umfassen insgesamt 16 Gefäße, die teils ganz, teils in fragmentiertem Zustand gefunden wurden (Abb. 3, 1–16). Die Fundlage ist recht unterschiedlich. Im wesentlichen lassen sich zwei Hauptgruppen am Kopf- und Fußende des Grabes erkennen, zwischen denen sich noch zwei große Gefäße vor dem Bestatteten fanden.

Mit der Ausnahme eines Tellers (Taf. 25, 4) handelt es sich um geschlossene Formen (Taf. 25, 5–19), die sich in mehrere Typen gliedern. Die Stücke Taf. 25, 6–9 sind bauchige Ge-

[33]) Eine Untersuchung dieses und der anderen Skelette steht noch aus. Sie wird im Verlaufe der Kampagne 1980 durchgeführt werden.

fäße, 30 cm bis 34 cm hoch. Die verhältnismäßig kleine Standfläche ist nicht abgesetzt, den oberen Abschluß bildet ein niedriger Zylinderhals mit weich ausgebogener gerundeter Lippe. Diese vier Gefäße fanden sich vor dem Skelett und an dessen Fußende (Abb. 3, 1, 10–12).

Eine zweite Form unter den großen Gefäßen sind die beiden Stücke Taf. 25, 10–11. Sie sind schlanker als die erste Form, die Bauchung liegt höher als bei jenen. Der Boden zeigt eine leicht abgesetzte Standfläche, Rand und Lippe sind wie bei der ersten Form ausgebildet. Ferner fanden sich an geschlossenen Formen zunächst vier kleinere Gefäße von 16 cm bis 21 cm Höhe (Taf. 25, 12–13, 15–16). Sie sind ebenfalls bauchig, aber ohne den Zylinderhals der großen geschlossenen Formen. Charakteristisch sind eine kleine nicht abgesetzte Standfläche und eine direkt aus der Einziehung des Gefäßkörpers ausgebogene gerundete Lippe.

Die weiteren geschlossenen Gefäße der Bestattung sind mit 8 cm bis 19 cm Höhe die kleinsten Stücke (Taf. 25, 5, 14, 17–19). Bauchung und Randausbildung entsprechen der zuvor behandelten Form, jedoch ist keine Standfläche vorhanden. Der untere Abschluß der Gefäße ist gerundet, eine Tendenz zu Spitzböden ist festzustellen. Die beiden kleinsten Gefäße (Taf. 25, 5, 19) sind verziert. In der Schulterzone befindet sich ein einreihiger umlaufender Fingernagelimpresso.

Die einzige offene Form ist eine geradwandige Schale von 6,5 cm Höhe (Taf. 25, 4). Sie zeigt eine ausgebildete Standfläche und eine gerundete Lippe.

Die Keramik des Grabes gliedert sich in zwei Gattungen. GG SG (Geglättete schilfgemagerte Ware): Sie umfaßt sämtliche großen Gefäße (Taf. 25, 6–11) sowie einen Teil der kleineren Formen (Taf. 25, 4–5, 14–15, 17–18). Die Oberfläche ist mehr oder minder gut geglättet, meist von braunorangefarbener Tönung. Bei den Gefäßen Taf. 25, 10–11 tritt leichter Besenstrich hinzu. Die Ware zeigt reichliche Schilfmagerung. Diese ist in weißen fadenartigen Strukturen erkennbar. Der Brand ist meist gut und homogen.

Die zweite vertretene Gattung ist schwarzpoliert und ebenfalls schilfgemagert (P SG SCH). Ihr gehören die Gefäße Taf. 25, 12[34]), 13, 16 und 19 an. Es handelt sich um eine meist sehr dichte glänzende Politur. Die Strichführung ist auf dem Gefäßkörper streng vertikal, in der Randzone, nach innen überlappend, horizontal. Bei dem Gefäß Taf. 25, 19 überlagert sie die Impressoverzierung.

Die meisten der Gefäße erwiesen sich als fundleer beziehungsweise sekundär mit dem normalen Grabgrubenmaterial verfüllt. Lediglich zwei der kleinen Stücke enthielten eine Substanz von mergelartiger Konsistenz, die noch nicht untersucht ist.

MB 79 SV [1]

In der südlichen Hälfte des Schnittes SV fand sich in geringer Tiefe unter der Oberfläche diese Bestattung (Abb. 4). Es handelt sich um das Grab eines Erwachsenen, der in rechtsseitiger extremer Hockerlage bestattet ist. Das Grab ist ähnlich orientiert wie SI [30]. Die Grabgrube war schlecht erkennbar, da sie einen an dieser Stelle befindlichen Nilschlammovalbau der Phase „V" durchschlägt. Bei der Zuschüttung des Schachtes geriet Versturz desselben in das Füllmaterial der Grube. Das Skelett war, wohl infolge der oberflächennahen Position der Bestattung, schlecht erhalten und konnte nur zu Teilen geborgen werden. Mattenreste wie in dem zuvor besprochenen Grab konnten hier nicht festgestellt werden.

34) Das Stück zeigt zwar rauhe Oberfläche, diese ist jedoch sekundär durch Abplatzen der Politur entstanden.

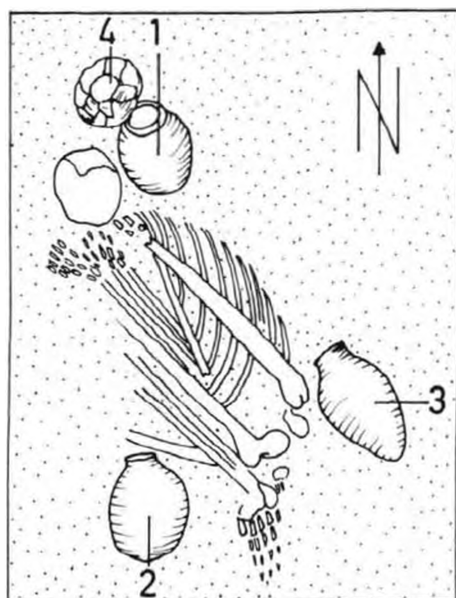



Abb. 4. Grab MB 79 SV [1]. M. 1 : 20.

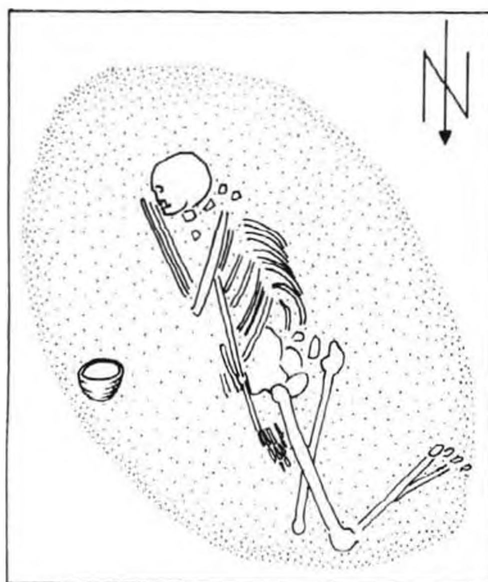


Abb. 5. Grab MB 78 SIV [1]. M. 1 : 20.

Vier Gefäße fanden sich bei der Bestattung (Abb. 4, 1–4, Taf. 25, 1–3). Eines hiervon, (Abb. 4, 4), war so stark zersplittert und aufgrund ausblühender Salze zerplatzt, daß es nicht rekonstruiert werden konnte. Neben diesem, ebenfalls am Kopfende, fand sich ein Gefäß der Gattung GG SG (Abb. 4, 1 und Taf. 25, 1). Es zeigt hellrötlichbraune Oberfläche und entspricht morphologisch einer Form aus SI [30] (Taf. 25, 12–13, 15–16). Es ist bei einem Randdurchmesser von 6,5 cm etwa 19 cm hoch.

Zwei weitere Gefäßbeigaben lagen am Fußende des Grabes. Vor dem Fußbereich fand sich eine schlanke schwarzpolierte Flasche ohne Standfläche (Abb. 4, 2, Taf. 25, 2). Sie gehört der schwarzpolierten schilfgemagerten Gattung an und hat ebenfalls Entsprechungen unter den Beigaben des Grabes SI [30] (etwa Taf. 25, 18).

Das vierte Gefäß des Grabes schließlich fand sich hinter der Fußpartie des Bestatteten, offenbar in verstürzter Lage (Abb. 4, 3, Taf. 25, 3). Seine hellrotbraune geglättete Oberfläche verweist es in Gattung GG SG. Es läßt sich mit seinem abgesetzten Boden ebenfalls in die Reihe der bereits aus Grab SI [30] bekannten Formen einordnen. Auch hier waren alle Gefäße offenbar leer. Im Grab fanden sich wieder zahlreiche neolithische Keramikfragmente, die sekundär in das Füllmaterial der Grube gelangt waren.

MB 78 SIV [1]

Mit verhältnismäßig tiefer Grabgrube versehen, fand sich in diesem Schnitt der Kampagne 1978 ein rechtsseitiger Hocker in nordwestlich-südöstlicher Orientierung mit Blick nach Osten (Abb. 5). Die erkennbare Grabgrube war rundoval mit einer Ausdehnung von ungefähr 1,60 m auf 1,10 m. Das Skelett befand sich in gutem Zustand und war anders gelagert als in den zuvor besprochenen Gräbern. Die Oberschenkel sind gestreckt, die Unterschenkel nach hinten abgewinkelt. Der rechte Arm befindet sich in Strecklage vor dem Körper, der linke ist angewinkelt mit der Hand vor der Gesichtspartie.

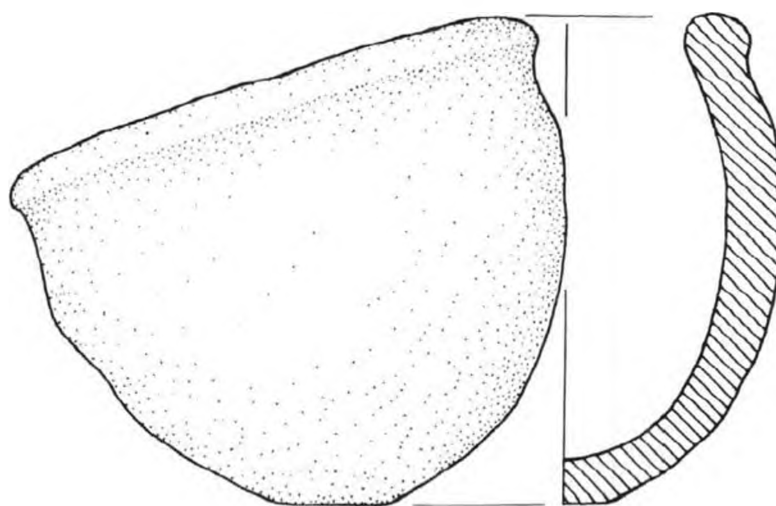


Abb. 6. Gefäß aus Grab MB 78 SIV [1].

Ungefähr 30 cm vor dem Skelett, in Höhe des Brustkorbes, fand sich im Bereich der Grabgrube eine kleine kalottenförmige Schale (Abb. 6). Sie zeigt eine orangebraune geglättete Oberfläche und gehört nach ihrer Tonzusammensetzung der Gattung GG SG an. Die kleine exzentrische Standfläche bedingt die Schräglage des Gefäßes, das eine mittlere Höhe von etwa 7 cm hat. Die gleichmäßig hochziehende Wandung mündet in eine flache rillenförmige Einziehung unter dem Rand, der leicht ausgebogen in eine gerundete Lippe mündet. Das Gefäß zeigte keinen vom normalen Füllmaterial der Grabgrube differenzierbaren Inhalt. Vergleiche aus den anderen Gräbern, die ja fast ausnahmslos geschlossene Gefäße enthielten, liegen zu diesem Stück bisher nicht vor, lediglich die Magerung mit Schilfpartikeln verweist es mit einiger Wahrscheinlichkeit in den Umkreis der anderen beiden Beigabengräber[35]).

Zwei weitere Gefäße aus einer gestörten Bestattung in S II 79 sind diesem Umkreis zuzuordnen, ferner ein stark fragmentiertes Stück aus einem gestörten Grab in S I 79. Hinzu treten eine ganze Reihe von Gefäßen, die im Rahmen der Feldbestellung im nördlichen Teil der Siedlung zutage traten und sich nicht mehr zu gesicherten geschlossenen Funden rekonstruieren lassen[36]).

Die Nekropole, die bisher innerhalb der neueren Grabungsflächen drei ungestörte und zwei gestörte Bestattungen erbrachte, ist in den Grabungsarealen H. Junkers nicht angetroffen worden. Diese liegen südöstlich und südwestlich des gegenwärtigen Grabungsgebietes. Weitere Funde, die sich dem Material aus den geschlossenen Befunden vergleichen lassen, stammen, wie bereits erwähnt, aus dem nördlich anschließenden Fruchtland, und zwar in einer recht großen räumlichen Verteilung. So brachte uns der örtliche Antikenwächter eine Gruppe von Gefäßen von einer Stelle, die etwa 250 m nordöstlich der Grabung und damit weit außerhalb

[35]) Besagte Schilfmagerung kommt in der Keramik der neolithischen Phasen nicht vor.

[36]) Sämtliche Stücke, sowohl jene aus den Gräbern als auch die Funde aus dem Fruchtland, sind ins Nationalmuseum nach Kairo verbracht worden.

des neolithisch besiedelten Areales liegt. Eine Begehung der Fundstelle erbrachte keine sichtbaren Reste mehr, was bei der intensiven Kultivierung des Geländes nicht wunder nimmt. Ferner wurde etwa 150 m nordwestlich der Grabung bei Kanalarbeiten eine Bestattung freigespült: zwei Gefäße von der Art Taf. 25,10–11 und ein weiteres wie Taf. 25,14 konnten sichergestellt werden. Hinzu kommen zahlreiche Einzelfunde.

Das Zentrum der Nekropole scheint also gegenüber der neolithischen Siedlung nach Norden versetzt zu sein. Da der Feldbau ziemlich tiefgreifend ist und es sich bei den Gräbern zumeist um flache Anlagen handelt, wird wohl auch nur ein kleiner Teil, der außerhalb des heutigen Fruchtlandes liegt, systematisch zu erfassen sein. Siedlungsreste, die mit dieser Nekropole in Beziehung gebracht werden könnten, fehlen vollständig. Da ebenso keine Oberflächenfunde dieser Art auftreten, ist auch ein denudierter Schichtbestand dieser Epoche, wie er für die neolithische Siedlung erwiesen ist[37]), wohl nicht anzunehmen. In früherer Zeit beobachtete Ziegelkonstruktionen im nördlichen Bereich der neolithischen Siedlung könnte man eher in Zusammenhang mit dem 1978 entdeckten frühdynastischen Ziegelgrab sehen, als hierin spätvorgeschichtliche Bebauung zu vermuten[38]). Zu dieser Annahme veranlaßt auch die Beobachtung, daß bei den teilweise tiefgreifenden Feldarbeiten im Norden der Siedlung zwar überall neolithische Schichten angeschnitten werden, aber neben den besagten Grabinventaren keine offensichtlichen nachneolithischen Siedlungsreste zutage treten.

Die den Gräbern zugehörige Siedlung ist also mit hoher Wahrscheinlichkeit an anderer Stelle zu suchen und es liegt, ganz im Gegensatz zu den örtlichen Verhältnissen in neolithischer Zeit und in Übereinstimmung mit der geläufigen ägyptischen Gesittung, eine Trennung von Siedlungsareal und Nekropole vor.

Eine chronologische Bestimmung der Funde ist gegenwärtig noch nicht einfach. In typologischer und technischer Hinsicht ist ein erheblicher Abstand zu der Keramik aus den jüngsten neolithischen Phasen festzustellen. Ähnliches gilt für den Vergleich mit dem Inventar aus dem geziegelten Grab von 1978, das ganz geläufige frühdynastische Keramik enthielt[39]). Die einstweilen besten Vergleiche zu unserem Material finden sich in der spätvorgeschichtlichen Siedlung von Maadi. Flaschenartige Gefäße mit einer Tendenz zu Spitzböden und ausgebogenem Rand finden sich dort ebenso wie große Gefäße mit Standfläche, kurzem Zylinderhals und auskragender Lippe[40]). Auch in der Art unserer Stücke impressoverzierte kleine Flaschen sind in Maadi nicht selten[41]).

Das Fehlen vieler in Maadi ganz charakteristischer Formen mag nicht zuletzt darauf zurückzuführen sein, daß unsere Gräber ganz offensichtlich eine Selektion von Typen enthalten (meist Flaschen und Vorratsgefäße). Es handelt sich dabei sicherlich nicht um speziell für den Grabgebrauch konzipierte Formen, sondern um eine Auswahl aus dem gängigen Formengut der zugehörigen Siedlung[42]).

[37]) Vgl. oben Anm. 1.

[38]) Junker, *Vorbericht* II, 31; Junker, *Vorbericht* III, 41.

[39]) Somit entfällt jegliche Möglichkeit einer örtlichen und auch regionalen Retardation vorgeschichtlicher Formen in das Alte Reich.

[40]) O. Menghin, M. Amer, *The Excavations of the Egyptian University in the Neolithic Site at Maadi, First Preliminary Report* 1930–31 (1932), pl. XXII, 1–5, pl. XXXIII, 1.

[41]) O. Menghin, M. Amer, *The Excavations of the Egyptian University in the Neolithic Site at Maadi, Second Preliminary Report* 1932 (1936), pl. XLVIII, 4.

[42]) Deutlich wird dies an einer Flasche aus einem gestörten Grab in SII 79, die in der Randzone starken Abrieb zeigt, wie er nur durch längeren Gebrauch entsteht. Bevor sie der Bestattung beigegeben wurde, war sie Bestandteil des Siedlungsinventares.

Es zeigt sich also, daß auch in nachneolithischer Zeit und vor dem Beginn des Alten Reiches eine Besiedlung des Deltas existiert hat, die Beziehungen zu den südlich anschließenden Gruppen unterhielt und lediglich der schlechten Erhaltungsbedingungen des Deltas wegen kaum bekannt geworden ist. Weitere Forschungen im Bereich unserer Nekropole werden diese Beziehungen verdeutlichen müssen.

# A Stela of Khasekhemui from Abydos

By RIFAAT ABDALLAH FARAG

(Tafel 26)

While surveying the area of Araba el-Madfuna in February and March 1977, the Roman and Coptic remains located approx. one kilometer south of the Sethos I-temple have been investigated. These buildings are mainly of crude burned brick besides a fairly large number of spoils. Among these we found two halves of a broken stela: Both parts have been found lying together side by side, in a wall. The stela consists of one block of red Assuan-granite which has been broken using professional technical methods so that its measures could be ascertained:

Height: 164 cm
Width: 53 cm
Thickness: 34,5 cm

It seems that it had been used as a kind of weight (sakija etc.) because of the three holes that have been bored in the face of the upper half of the stela and another three holes in the lower part. They measured about 10 cm in diameter and were about 12 cm deep. There were holes, two on the sides, one on either side, 9 cm in diameter and 5 cm deep.

Although the inscription has been damaged, it reads: *Ḥrw Stḫ Ḫꜥ-sḫmwj ḥtp nṯrwj jm.f*[1]). Seated on the serekh are Horus on the left and Seth on the right side, facing each other. Only the tail of the Seth-animal is preserved. It is to be completed in a sitting posture, for its tail touches the serekh. This appears to be quite unique, as far as I know. Horus is wearing the double-crown as a symbol of the sovereignty over the "Two-Lands" after the unification-process which was completed under king Khasekhemui and is alluded to in form of slaying the enemies on the base of the statue of Khasekhemui from Hierakonpolis. Here I would like to mention some stelae and doorjambs most of them coming from Hierakonpolis which have to be attributed to the building-activity of king Khasekhemui:

I. Stela of dense quartzose rock of slate-green colour, "similar to that of the royal stelae of the archaic period, found in Abydos"[2]).

The inscriptions consist of two registers while the lower shows the serekh of the king's name Horus-Khasekhemui. To the left there is a group of hieroglyphes probably to be read: *dbt r smt* or *dbt r dwt* "Humbling the foreign lands".
In case the theory about the changed name of Khasekhemui can be accepted this stela has been made shortly before or after his final victory over the North. It is the only stela I know that bears his name in this form. Found near the temple-building of Hierakonpolis it is now in Cairo.

[1]) Cf. GAUTHIER, *Le Livre des Rois* I, 35f.; PETRIE, *Royal Tombs*, 31.

[2]) J. E. QUIBELL, *Hierakonpolis* I and II, mainly II, 10f., 47f., pl. 58; further: U. RÖSSLER-KÖHLER, *MDIK* 34, 118ff.

II. Doorjamb, now in Cairo.

Height: 155 cm

Width: 120 cm

This block of red Assuan-granite of Khasekhemui is inscribed on the front and on the side[3]). On the front the picture of Seth has been erased.

III. Doorjamb, "left on the site, pending its removal to Cairo". Found near the SE-face of the revetment.

No measures are given.

Grey granite with raised relief.

There is the repetition of the Horus- and Seth-name of the king[4]). The inscription is identical with that on the objects found in the Abydos-tomb of this king.

IV. Fragments of red granite blocks of a doorjamb or stela with inscriptions in raised relief.

a) first fragment: serekh with the inscription:

*Ḫʿ-sḫmwj ḥtp nṯrwj (jm.f)*

On the serekh: representations of Horus, left, and Seth, right;

b) second fragment: serekh, in raised relief, with a representation of Seth, below two representations of Horus;

c) third fragment: two registers; in the first the lower parts of the king and two walking sons, the left one with a tail. The second register is almost destroyed. It seems to carry some signs: three vertical strokes and a disk(?). These pieces were found near the entrance of the fort of Hierakonpolis which has since then been dated as belonging to the period of this king[5]).

V. Large block bearing the name of king Khasekhemui with another one bearing a list of names of countries found nearby[6]). It was found on the level of the revetment and close to it on the south side. The photo makes it difficult to recognize anything, and the material is not named. No measures are given[7]).

VI. Granite stela bearing the name of Khasekhemui. Found near the cemetry of Elkab together with several fragments, some of them with reliefs[8]). The exvacators conclude that Khasekhemui must "therefore have built in granite in Elkab". No measures or photos are given nor any indications as to where the pieces went[9]).

[3]) QUIBELL, *Hierakonpolis* II pl. 2/3, 23, 65; pl. 35, 39, 50. ENGELBACH, *JEA* 20, 183f.: On one side a badly damaged foundation-ceremonie could be represented.

[4]) QUIBELL, *Hierakonpolis* II, 5, 6, 23, 65 pl. 35, 50.

[5]) See LANSING in *BMMA* pt. 2 p. 44. The photos given are very poor; cf. also KAPLONY, *LÄ* I, s. v. *Chasechemui*.

[6]) QUIBELL, *Hierakonpolis* II pl. 23, 1:4

[7]) For all these stelae from Hierakonpolis bearing the second name of the king cf. VON BECKERATHS remark: „Am Kultort des Horus in Hierakonpolis nennt er sich nur Chasechemui"; *ib.* 15/7 will have to be altered.

[8]) SAYCE and SOMERS CLARKE in *ASAE* 6, 19/1, 239ff.

[9]) If this assumption is correct, it should be added to the article on Elkab in the *LÄ*.

Thus, our newly found piece can be added to the above mentioned granite pieces with inscriptions from three main-building places of king Khasekhemui. For the present the question of the residence of Khasekhemui seems to be insoluble.

As to the stela its original provenance is presumably-as in the case of the ones of Peribsen-Umm el-Qaab/Abydos. It may have been standing near the entrance of the tomb facing north as Petrie assumes for the Second Dynasty contrasting the habits of the First Dynasty[10]). Similar to the stelae of Peribsen we should expect our piece to have a counterpart too. A connection with the fort Shunet Ez-Zibib, for the erection of which Khasekhemui could be responsible, seems to me of less probability because the finds from Hierakonpolis show scarcely any parallel.

Clanfication could perhaps be reached by an extended investigation of the area where the stela has been found.

[10]) PETRIE, *Royal Tombs* II, 33.

# Re-used Blocks from a Temple of Amasis at Philae
## The Final Results

By Adel Farid

(Tafeln 27–29)

The first results of the examination of re-used blocks during the dismantling operations of the second pylon and the hypostyle hall in Philae, have been published in an article in *Or. Ant.* 16, 1977, 315–324.

In this second article I will at first complete the already published scenes of the temple of Amasis with newly found material.

New parts of pictures and inscriptions will be added to the already published ones.

Subsequently, I will quote new reconstituted scenes.

### Additions to the published scenes, final results:

To *Or. Ant.* 16, pl. 13 (Fig. 1). Amasis kneeling in front of Osiris.

One block represents the feet of Amasis in the scene of the winged Isis protecting Osiris adored by the kneeling pharaoh.



Fig. 1 Amasis kneeling in front of Osiris

To *Or.Ant.* 16, pl. 14a (Fig. 2). Amasis offering the Maat to a seated goddess: No additions. Translation in previous publication.



Fig. 2 Amasis offering the Maat to a seated goddess

To *Or.Ant.* 16, pl. 14b. Amasis burning incense: No additions.

To *Or.Ant.* 16, pl. 15 (Fig. 3). Amasis offering the symbol of Maat: Above his head the vulture goddess Nechbet protecting him with her wings, behind Amasis two vertical lines of text:



Fig. 3 Amasis offering the Maat to Isis

1. *ḏd-mdw jj.n njswt-bjt Ḫnm[-jb-]Rꜥ sꜣ-Rꜥ Jꜥḥ-ms ḫr.ṯ Ist*
   Utterance: The king of Upper and Lower Egypt, Khenemibreꜥ, son of Re, Amasis has come to you, Isis.

2. *ḏd-mdw ḥtp.j ḥr[jrjt]*[1] *wꜣt.f n.j*
   Utterance, I am pleased because [he opened (?)] his way to me.

   *bs*[2] . . .
   Establish . . . (?).

   In front of Isis:

   *Ist dj.(t) ꜥnḫ ḥrj(t)-jb jw-wꜥb*
   Isis who gives life, residing in the Abaton.

   *Nḫbt . . . ḥnwt*
   Nekhbet . . . mistress of . . (?) . .

Before the vulture is a serpent-goddess sitting on a papyriform column. Between it and the vulture the inscription reads:

*Wꜣdjt* (?) *ꜥnḫ dj ꜥnḫ ḏt*
Edjo (?) giving life eternally.

To *Or. Ant.* 16 pl. 16 (Fig. 4) Amasis burning incense before two deities hand in hand. The seated one must be a male person, as can be deduced from the lacking of the hem of a female garment above his ankles. Perhaps it is Horus, because his name appears in the accompanying inscriptions.

In front of Amasis:

*ḥnp*
Offering.

Below this text three *ḥs*-vases on a table. Behind Amasis only scanty remains of a vertical line.

Behing the standing goddess, in the middle of the scene, a vertical line:

*wḏꜣ.j ẖr wḏḥ ḥrj-tp n [jw-wꜥb*[3]*] Ḥrw nb Mꜣḥ*[4]

I proceed carrying the offering table, chief of [the Abaton], Horus, Lord of Mah.

In front of the standing goddess inscriptional remains which cannot be translated continuously.

[1]) In the gap is room for one or two small signs, which suggest *jrj*, cf. H. W. FAIRMAN, *ASAE* 43, 1943, 279.

[2]) The fish perhaps to read *bs* "to install" (*WB* I 473).

[3]) For the missing word I would suggest *jw-wꜥb* or *qbḥw* "the cataract region".

[4]) Cf. *mḥꜣ* in H. GAUTHIER, *Dict. Géogr.* III, 1926, 56 and *mḥj ibid.* p. 55; A. E. P. WEIGALL, *A report on the monuments of lower Nubia*, 1907, 19 suggests that this geographical term refers to Abu Simbel.

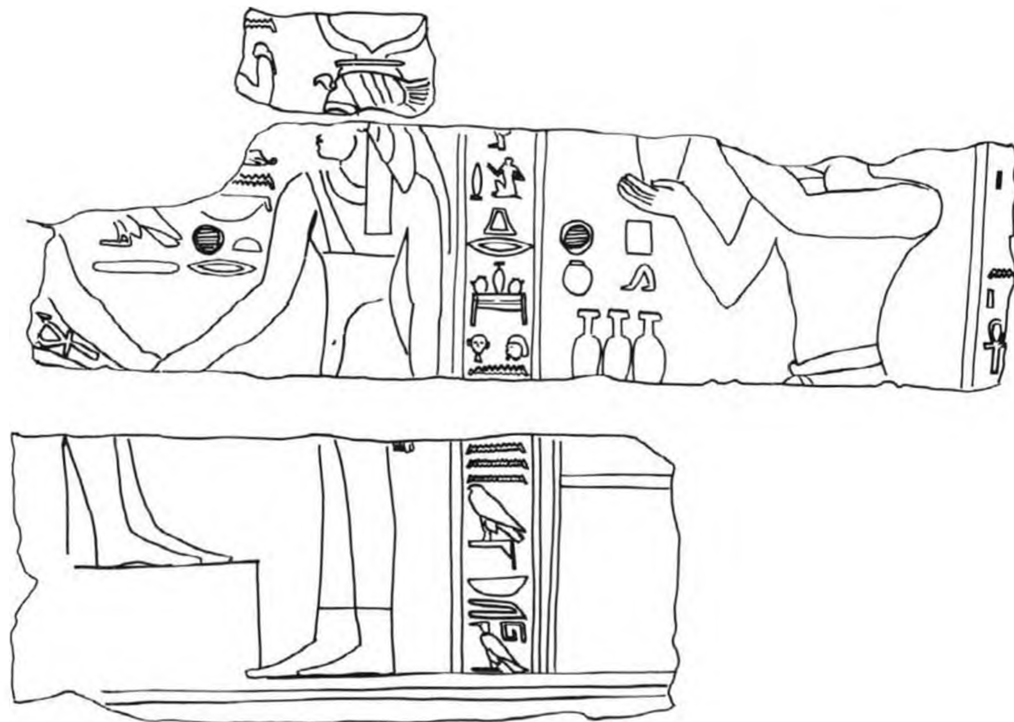


Fig. 4 Amasis burning incense

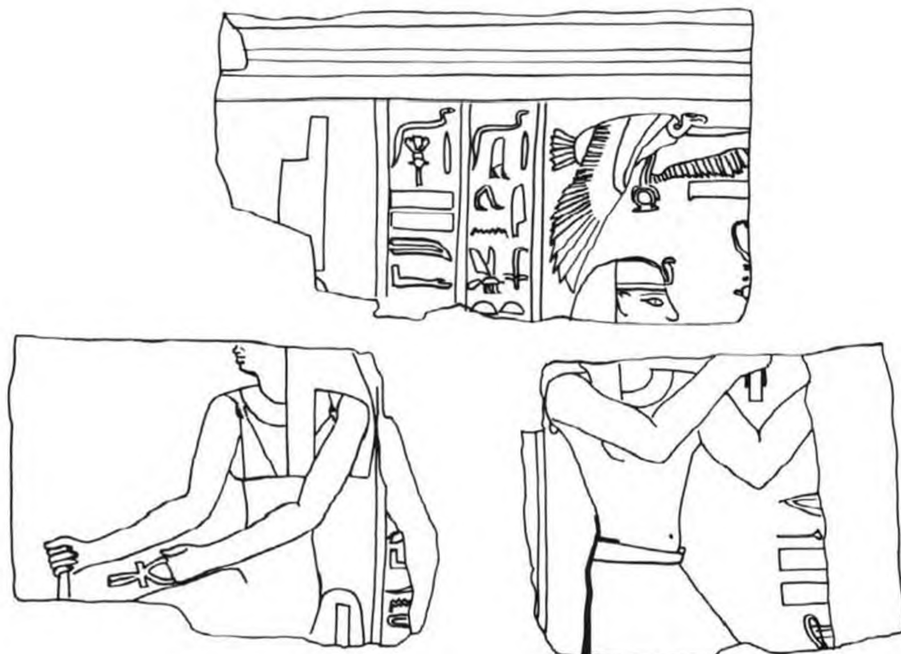


Fig. 5 Amasis playing the sistrum

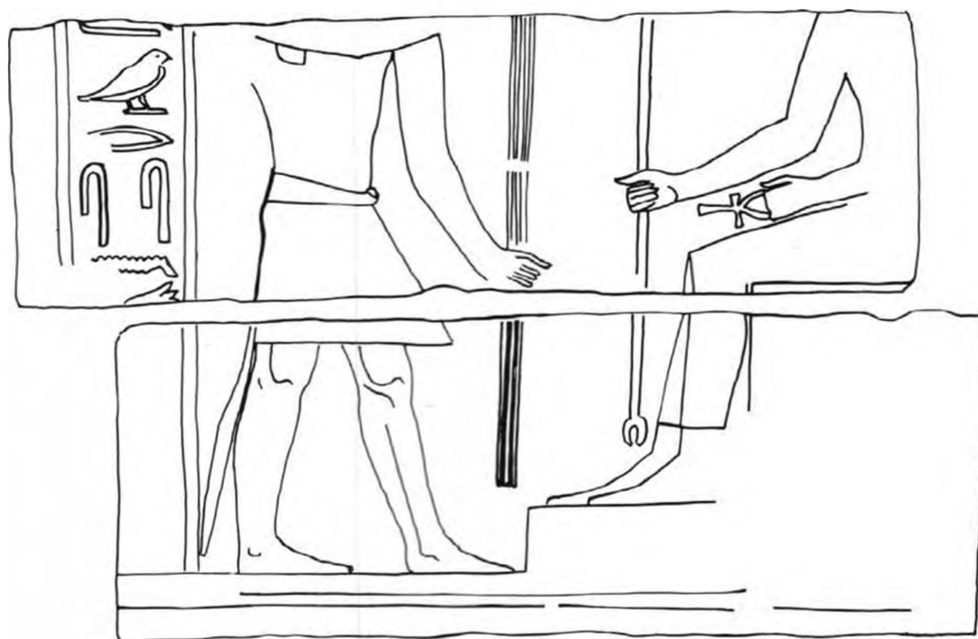


Fig. 6 Amasis offering the lotus to a goddess

To *Or. Ant.* 16 pl. 17 (Fig. 5) Amasis playing the sistrum.

No additions.

The inscriptions:

In front of Amasis:

*jrjt sšš*

playing the sistrum

Behind Amasis two vertical lines:

1. *ḏd-mdw jjj.n njswt-bjt* [. . .]

   Utterance: The king of Upper and Lower Egypt. has come [to the e . . .].

2. *ḏd-mdw sšš m ꜥ[f]* . . . (?) . . .

   Utterance: while the sistrum is in [his] hand . . . (?) . . .

To *Or. Ant.* 16 pl. 18 (Fig. 6) Amasis offering the lotus to a goddess:

No additions.

The inscriptions: Behind Amasis a part of two vertical lines:

. . . *ꜥḳ*[5]) *wr ssn*[6])

. . . enter, rich in lotus . . .

The remains of a second defaced line are visible.

[5]) 𓂻 *ꜥḳ* "enter" can be recognised from the remains.

[6]) *ssn* instead of *sšn* is not mentioned in *WB* III 485.

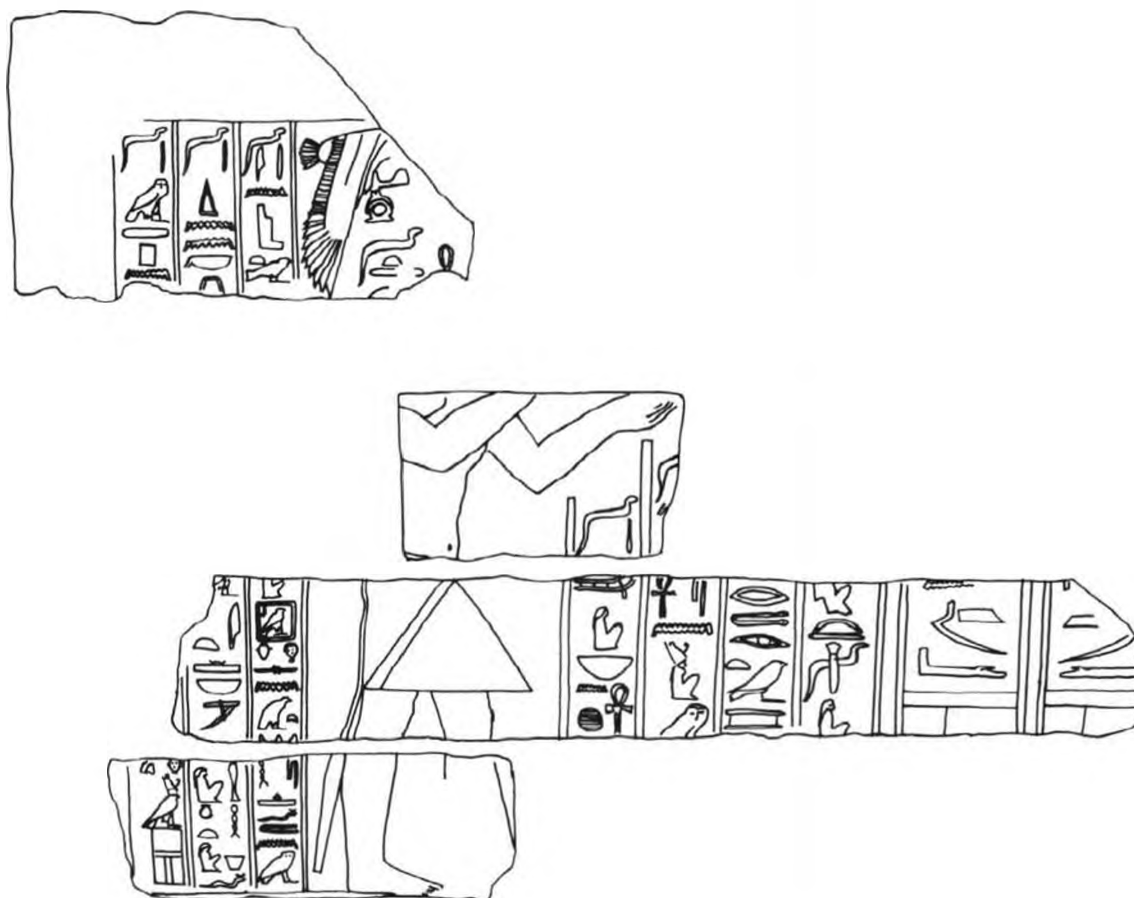


Fig. 7 Amasis offering in front of his Horus-name

To *Or. Ant.* 16 pl. 19 No additions.

To *Or. Ant.* 16 pl. 20 (Fig. 7) Amasis offering: In front of him his Horus-name *Smn-mꜣꜥt* inscribed twice facing each other. The *srḫ* has deliberately been chiselled out. We are now able to add one block in the upper layer. It shows the vulture goddess Nechbet stretching out her wings over the king. Behind her the beginning of the three vertical lines which were already visible on the blocks assembled previously behind the king.

In front of Amasis: remains of four vertical lines, which are untranslatable in their present state of destruction. In the line next to the king Atum, lord of Memphis (*Itmw nb ꜥnḫ-[tꜣwj]*) is mentioned.

Above the head of Amasis: [*dj*] *ꜥnḫ ḏ.t* "given life forever".

Behind Amasis three vertical lines:

1. *ḏd-mdw jn Ist wrt . . . Ḥwt-Ḥrw ḥrjt-jb Snmwt sḥtp.f ṯn m . . .*

Utterance by Isis, the Great . . . Hathor who is residing in Bigeh: he will please you therewith . . . (?)

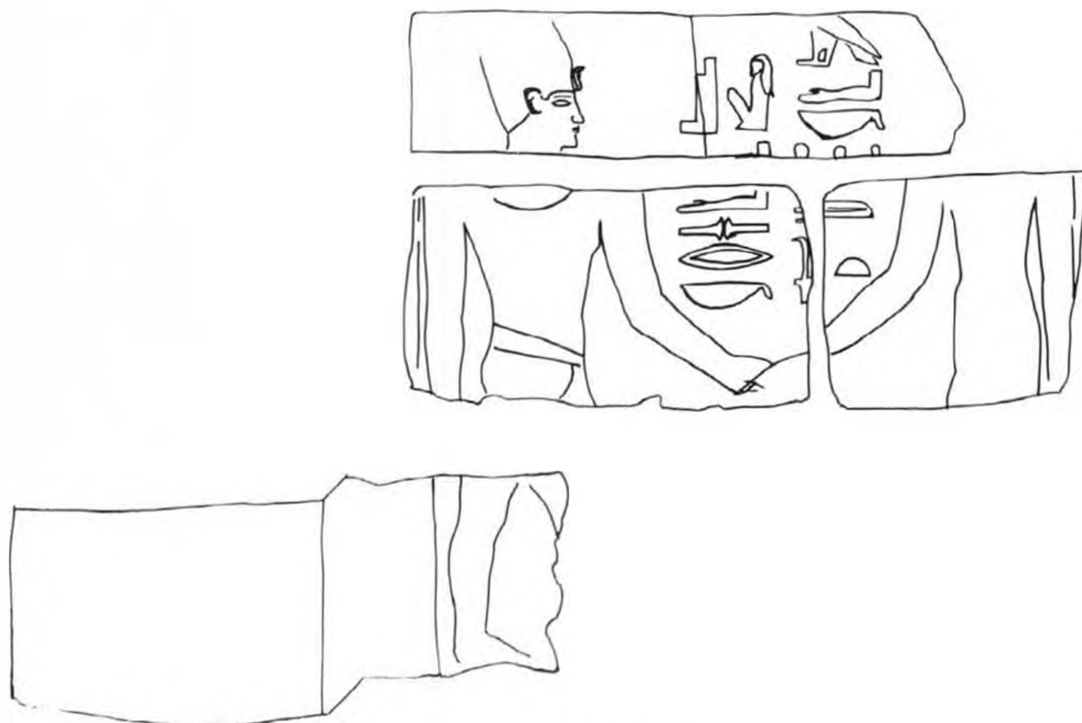


Fig. 8 Amasis hand in hand with the goddess Isis

2. *ḏd-mdw dj.n.j n.k nst* . . . (?) . . . *nb mrjj ḥm ḥnwt.f*

(Utterance) I have given to you the throne of . . . which my majesty loves. His mistress is

*ḏd-mdw m tꜣ pn* . . . *ḥrj-tp srḫ*

(Utterance) in this country . . . who is on the *srḫ*.

To *Or. Ant.* 16 pl. 21 (Fig. 8) Amasis hand in hand with the goddess Isis.

No additions

In front of Amasis

1. . . . [*dj.n*] *Ist ꜥwj.s r.k*[7])

. . . Isis gave her arms to you.

2. . . . *mlꜣ* [*ḥꜥw.k*]*m njswt*

. . . behold, your [body] is kingly.

This scene is likely to have formed part of the walls on the side of the door-jamb since the lower block determines the beginning of the other wall, the length of which is 95 cm to the left. Doubtless this scheme corresponds to the newly reconstituted one showing the king hand in hand with Hathor (cf. infra).

[7]) For that text: cf. K. SETHE, *Die altägyptischen Pyramidentexte* II, 1910, 960, c.

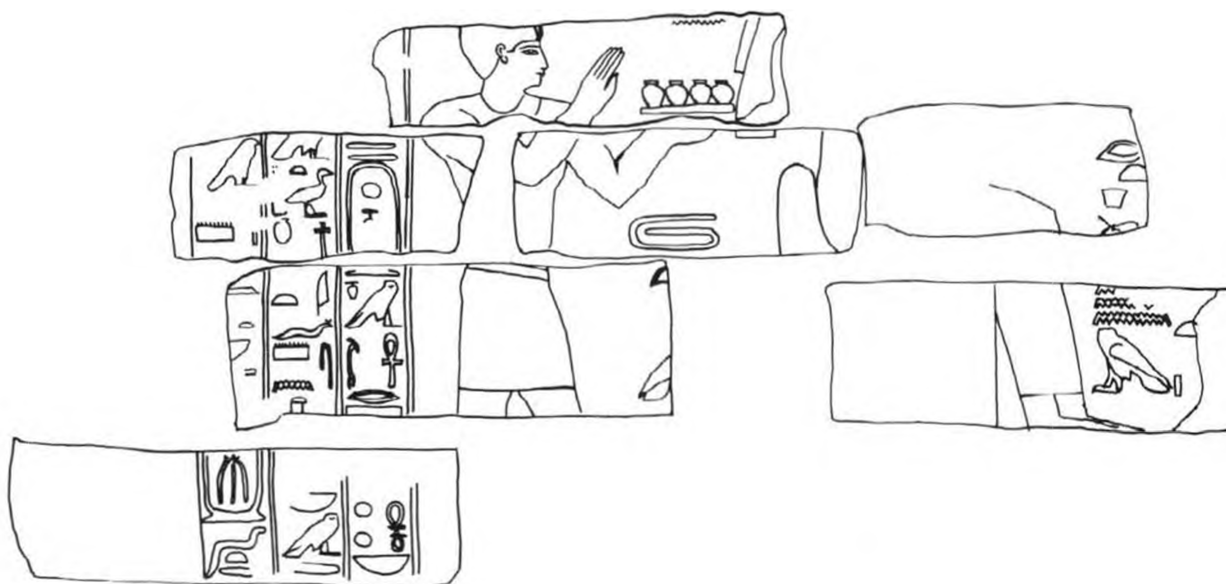


Fig. 9 Amasis offering four vessels of oil

To *Or. Ant.* 16 pl. 22 (Pl. 27a, Fig. 9) Amasis offering the four sacred vessels of oil to a goddess sitting with her back to Amasis. We were fortunate enough to find five more, blocks which can be joined to this scene. On the other hand the right block in the first publication has to be removed.

Behind Amasis three vertical lines:

1. . . . *nb t3wj Ḫnm-jb-Rꜥ ḫnm m ꜥnḫ w3s ršwt* . . .
   . . . *mj Rꜥ rꜥ-nb*

   . . . Lord of the two lands, Khenemibreꜥ, united with life dominion and happiness . . . like Reꜥ every day.

2. . . . *Ḥrw s3 nḏ jtj.f smn [m3ꜥt] . . . nb m t3 [pn]*

   Horus, the son who protects his father, who establishes the [Maat] . . ., in [this] country.

3. *Ḥrw Smn-m3ꜥt nb t3wj Iꜥḥ-ms ḏt*

   Horus, Semenmaat, lord of the two lands, Amasis eternally.

Under the hands of Amasis
*wdn.t* . . . *m* . . . Offering . . . with . . .

In front of Amasis a seated goddess with her back to him, in front of her a text running vertically belongs to a missing figure of the king, which must obviously have been to the right.

*jrjt sntr ꜥbw m* . . .

Making incense and libation with . . .



Fig. 10 Amasis offering the menit to Isis

To *Or. Ant.* 16 pl. 23 (Fig. 10) Amasis offering the *mnjt* to the goddess Isis suckling her son Horus: In front of Amasis parts of four vertical lines of text:

1. . . . *n.ṯ ḥnwt* . . .
   . . . to you, mistress . . .
2. . . . *ḳmꜣ* (?) *n.f.* . . . (?) . . .
   . . . he created . . . (?) . . .
3. . . . *m nḏm.t sptj.j jr(.t).j mrj-jb.ṯ.* . . .
   . . . in sweetness my lips, my eye, which your heart loves . . .
4. *ḥnḳ mnjt jrjt n.s dj ꜥnḫ*
   offering the *mnjt* which is done for her given life

Above this an inscription on a newly added block:

*(Ist) wrt mwt-nṯr*

Isis, the Great, mother of the god.

Behind Isis the middle part of two vertical lines:

1. . . . *njswt-bjt* [*Ḫnm-jb-*]*Rꜥ*
   . . . King of Upper and Lower Egypt [Khenemib]reʿ
   . . . *.ḳ ḳmꜣ.n* . . .
   . . . you, our creation . . .

To *Or. Ant.* 16 pl. 24a–b. The upper part of a decorated lintel consisting of two blocks. The greater one is restored from two pieces, bearing inscriptions on the two opposite sides in high relief.

To *Or. Ant.* 16 pl. 24a (Fig. 11). The decoration shows the winged sun-disk, to the right the head and cartouche of a figure of Amasis, presumably offering.

*nṯr nfr Iꜥḥ-ms*

Good god Amasis

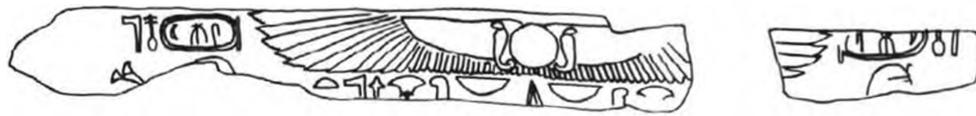


Fig. 11 Upper part of the first lintel

On its left half the upper part of the head of a figure of Amasis who is offering flowers can be recognised.

Above his head

*nṯr nfr Iʿḥ-ms*

Below the sun-disk the inscription runs symmetrically to the right and left. In both cases the text is identical:

*Bḥdtj nṯr ʿ3 s3b šwt nb* [*pt*] *dj* [*ʿnḫ*]

Behdetj, the great god, variegated of feathers, lord of [heaven], giving [life].

To *Or.Ant.* 16 pl. 24b (Fig. 12). The decoration shows to the right Amasis offering milk to the goddess Isis. The upper part of their heads is still visible.

Scene-title: *rdjt irṯt* "offering milk".

To the king: *nṯr nfr Iʿḥ-ms* "good god Amasis"

To the goddess: *Ist* . . . "Isis . . ."

The centre of the lintel bears the titulature of Amasis in (originally) three vertical lines on each side. In the middle the beginning of the Horus-name of Amasis written twice symmetrically, facing each other, is preserved: *ʿnḫ Ḥrw* [*Smn-m3ʿt*] "lives the Horus [*Smn-m3ʿt*]." To the right (undoubtedly also) to the left originally follow the *njswt-bjt* and *s3-Rʿ* names. This lintel must once have formed part of one of the two doorways of the inner rooms of the temple, since it's thickness of 73 cm coincides with that of the doorways.

To *Or.Ant.* 16 pl. 25 (Fig. 13). The second inscribed lintel.

No additions.

Measurements: Length 242 cm, height 73 cm, thickness 70 cm.

This big lintel will be of great importance in the future reerection of the temple because it's lower part is complete, and still shows the uppermost parts of the jambs, carved from the same block. The decoration shows on both sides of the centre-group Amasis offering wine to Isis.



Fig. 12 Lower part of the first lintel

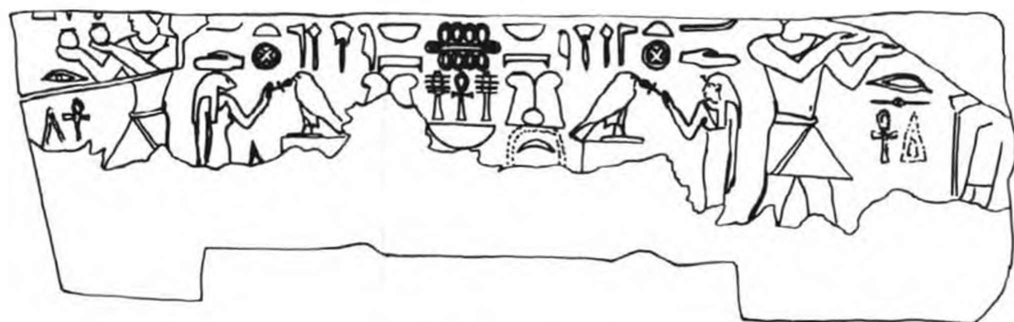


Fig. 13 Second lintel

In the middle of the long lintel a text runs to the right and left, originally accompanying the now lost representation of the winged sun-disk:

*Bḥdtj nṯr ʿ3 s3b šwt nb pt*

Behdetj, great god variegated of feathers, lord of heaven.

In the middle a line runs vertically:

*s3 ḏd ʿnḫ nb*

All protection, stability and life.

Below the horizontal line two female deities give the sign of life to Horus standing on the *srḫ* which bears the Horus-name of Amasis; behind them the two cartouches of Amasis. The lower part is completely defaced due to the reutilisation. The other parallel face was reused in the Roman period. This lintel also belongs to a doorway of one of the two inner rooms of the temple, since its thickness of 70 cm. fits to that of the doorways.

To *Or. Ant.* 16 pl. 26. The third inscribed lintel. One block could be added in the upper course near the roof. It shows the beginning of six vertical hieroglyphic lines which form a speech of Hathor:

1. *[ḏd-mdw jn Ḥwt-Ḥrw] ḥrjt-jb jw-wʿb njswt-bjt . . .*
   [Speech of Hathor] residing in the Abaton: King of Upper and Lower Egypt . . .
2. *ḏd mdw Ḥwt-Ḥrw m n.[k] . . . w nb m*
   Utterance: Hathor: receive . . . all the . . . there.
3. *ḏd mdw Ḥwt-Ḥrw m n.[k] . . . [ḥq3t ḫ3swt]*
   Utterance: Hathor: receive the rule of the foreign lands.
4. *ḏd mdw Ḥwt-Ḥrw m n.[k ḥḥ] rnpwt*
   Utterance: Hathor: receive [millions] of years.
5. *ḏd mdw Ḥwt-Ḥrw m n.[k nst] Rʿ-Ḥrw-3ḫtj*
   Utterance: Hathor: receive the [throne] of Reʿ-Harachte.
6. *ḏd mdw Ḥwt-Ḥrw m n.[k nḫt] mj Mnṯw*
   Utterance: Hathor: receive [strength] like Month.

Below the last five columns of text there is depicted a sun-disk over a corniche. To the right follows a scene showing a female deity embracing the king.
This lintel once belonged to a side door of the temple.

To *Or. Ant.* 16 pl. 27 (Pl. 27b, Fig. 14). Several blocks could be added to complete the scene published previously. In the left half Amasis is depicted worshipping with lifted hands. To the right follows a scene of burning incense and making libation. This complex is reconstituted of eight blocks in five layers by adding five blocks.
Behind the left figure of Amasis the end of the wall is reached. The upper block bears parts of a second register.

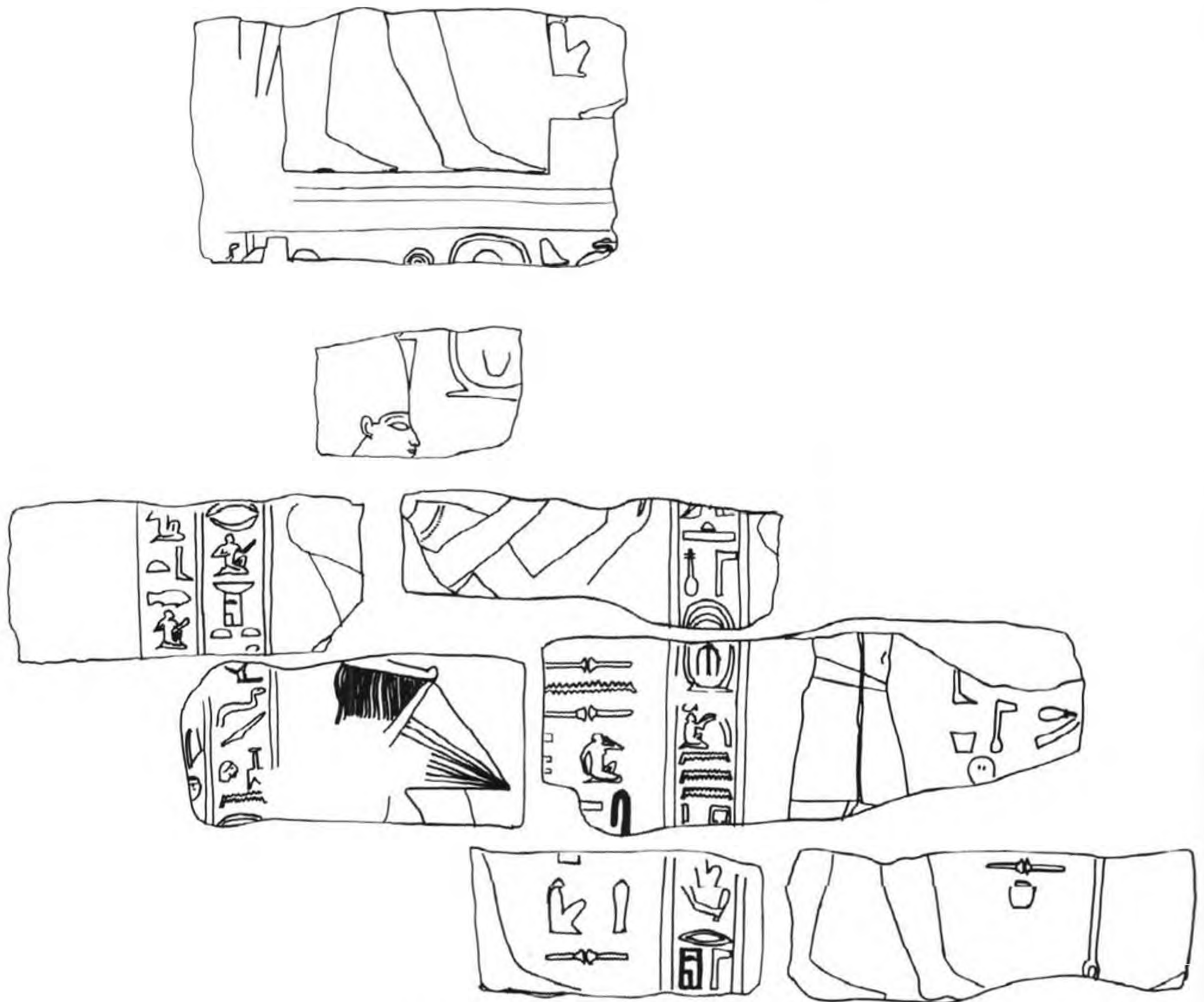


Fig. 14 Amasis worshipping and burning incense

A) Amasis worshipping

Under his hands:

*sns sḥtp ḥm.s*

Worshipping and satisfying her majesty.

Behind his back are two vertical lines:

1\. . . . *sptj.j Nbt-Ḥwt (ḥr?) wḏꜤ tp n* . . .

. . . my lips, Nephthys cuts off the head of (?) . . .

2\. . . . *.j bwt.j*

. . . my abomination

Above Amasis his defaced cartouche *Ḫnm-jb-RꜤ*.

B) The second scene shows Amasis burning incense and making libation.

In front of Amasis the text reads:

*Ꜥbw snṯr sp*[. . . *m nm*]*st*

Purification, incense . . . times with the *nmst*-jug. In front of Amasis appears the lower part of a scepter of a goddess, a small part of her foot turned to him being preserved.

Behind Amasis a vertical line:

[*jj m*] *ḥtp nṯr nfr IꜤḥ-ms wꜤb pr.j ḏsr ḥwt-nṯr* . . .

Welcome in peace, good god Amasis, purifying my holy house, the temple . . .

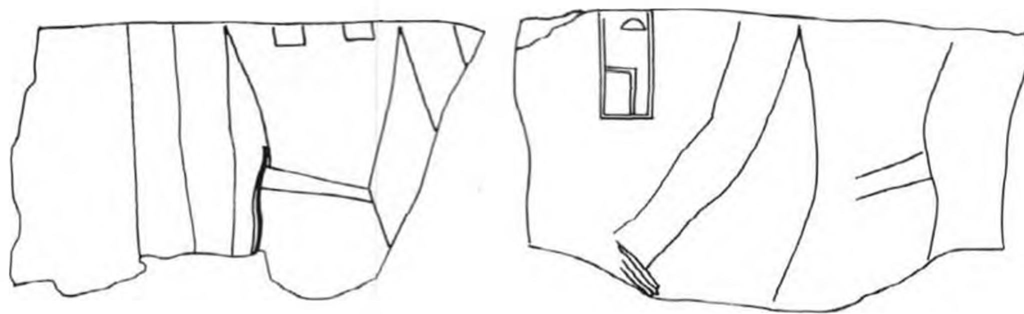


Fig. 15 Amasis hand in hand with a god

To *Or.Ant.* 16 pl. 28 (Fig. 15). Amasis hand in hand with a god, probably Horus: The feet of the king and the god are shown on a newly added block. This scene once formed part of one of the walls of the door jambs.

## Newly reconstituted scenes

(Pl. 28a, Fig. 16) Amasis offering to Isis:

This fragmentary scene consists of seven blocks in four layers.

Above Isis the text reads:

*Ist wrt mwt-nṯr*

Isis, the great, mother of the god.

The text above Amasis:

*ms w3ḏ msdm(t)*

bringing the green and black eye-paint.

*[njswt-bjt] Ḫnm-jb-Rᶜ s3-Rᶜ Iᶜḥ-ms*

Khenemibreᶜ, Son of Re, Amasis.



Fig. 16 Amasis offering to Isis


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

In front of Amasis the text reads

. . . *dḥrt mʿntjw Ḥrw*

. . . bitterness with myrrh of Horus

Behind Amasis the text reads:

. . . .*k js m njswt-bjt . . . tw*

. . . you as king of Upper and Lower Egypt . . . you.

The text behind Isis belongs to another scene:

*ḏd mdw jjj n . . .*

Utterance: [. . .] has come [to thee] . . .

(Pl. 28b) Amasis wearing the red crown, hand in hand with the cow-faced goddess Hathor. This scene is formed of three blocks.

In front of Hathor:

1. [*ḏd-mdw*] *dj.n Ḥwt-Ḥrw ʿwj.s r.k*
   [Utterance]: Hathor has given her arms to you.
2. . . . *r mk ḥʿw.k m njswt*
   . . . behold, your body is kingly.

It is to be noticed that this scene should be on the left side of the walls of the doorjamb with its length of 95 cm, because the lower block shows the angle to the adjoining (east) wall (cf. the scene showing Amasis hand in hand with the goddess Isis).

(Pl. 28c) Goddess Isis sitting:

This scene consists of three blocks. The upper part of the figure of Amasis is missing. Note the fine carving of the face of Isis.

Behind Isis parts of three vertical lines:

1. . . . *ḥrj(t)-jb jw-wʿb sꜣ.j mrj.j . . . njswt-bjt Ḫnm-jb-Rʿ*
   . . . residing in the Abaton: my son, my beloved . . . king of Upper and Lower Egypt, Khenemibreʿ.
2. [*ḥr*]*st.j dj.n.j n.k ḫꜣswt . . . w ḥbd(.k)*[8])
   On my throne, I have given to you the foreign countries . . . which you hate
3. . . . .*k nsjt Ḥrw*
   . . . you, the kingship of Horus.

This scene must have been in the same room as the scene *Or. Ant.* 16 pl. 20 because of the similarity of the reliefs.

[8]) *ḥbd WB* III 257.

(Pl. 29a) God Geb and Horus crowning Amasis:

This fragmentary scene consists of three blocks: Amasis in the middle crowned[9]) with the triple crown. Geb is missing but the text refering to him is preserved.

*dd-mdw jn Gb*

Speech of Geb.

The face of Horus is shown. Above him:

*[Ḥrw] s3 nḏ itj-f mrj-f*

Horus, the son who protects his father, his beloved.

Amasis performing the rituals of the Sed-festival. He is shown running, holding two vessels of water in his hands. Behind him the text:

*s3 ʿnḫ ḥ3.f*

Protection and life behind him.

This scene forms part of the decoration of the door jambs.
Amasis performing the rituals of the Sed-festival. As in the preceding scene Amasis is depicted running, holding two vessels of water in his hands.

Behind him the text:

*s3 ʿnḫ ḥ3.f*

Protection and life behind him.

Under his right hand only the sign *ḫ* . . . probably to be interpreted as *ḫ[np]* "offering" (cf. supra).
This scene is likely to have formed part of the door jamb decoration parallel to the preceding one.
Purification of Amasis by Thoth and Horus. This representation consists of four blocks in two layers; unfortunalely the right block in the upper layer is completely defaced, nevertheless one can trace the hands of Horus holding the vessels of sacred water.
The left half of the scene is shown on one block only. The head of the god Thoth is preserved; in front of it the vessels of sacred water lift up to purify king Amasis who is in the middle. Also from this figure only the head is preserved.

Above Amasis:

*Iʿḥ-ms mrjj nṯrw*

Amasis beloved of the gods.

Above Thoth:

1. . . . *dj.n.j n.k ʿnḫ w3s*

   . . . I gave you life and dominion.

2. . . . *nb Ḫmnw nṯr ʿ3*

   . . . Lord of Hermopolis, great god.

[9]) For the coronation S. A. H. Gardiner, *JEA* 36, 1950, 3 ff. and *JEA* 39, 1953, 13–31.

Under the arms of Thoth:

*swꜥb m ...*

Purification with ...

Behind the head of Thoth:

*... sw ḫꜥj m ḥtp*

... he has appeared in peace.

The upper part of the goddess Nephthys:

Behind her a vertical line:

*ḏd-mdw jn Ist-Nbt-ḥwt*[10])

Utterance by Isis-Nephthys.

(Fig. 17) Amasis making libation in front of a seated goddess. Without texts.

Isis and another goddess in a fragmentary scene consisting of two blocks in two layers: The first block should be in the uppermost layer. Between them is a long gap. This scene in sunk relief should belong to the exterior walls of the temple like the scene of Amasis offering the Maat to the goddess Hathor (cf. *Or. Ant.* 16 pl. XIV a/b).

A block reconstructed from three fragments. It shows the face of a goddess and a vertical line:

*nḫb*: lotus

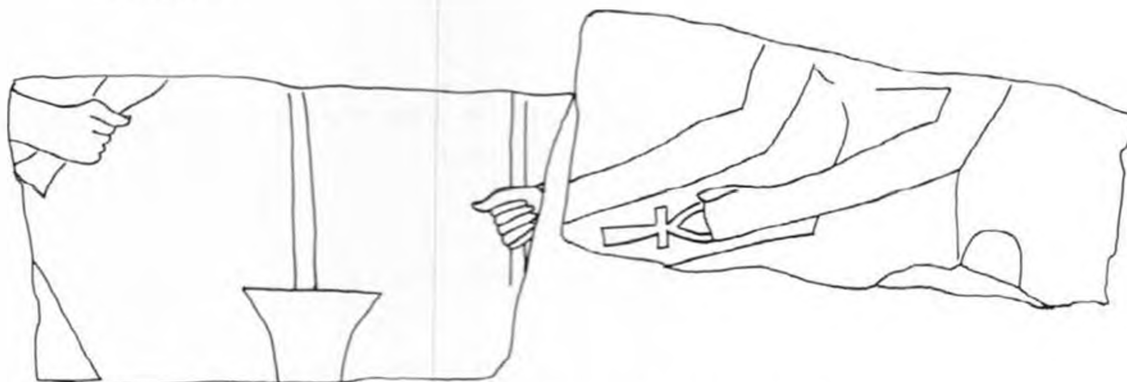
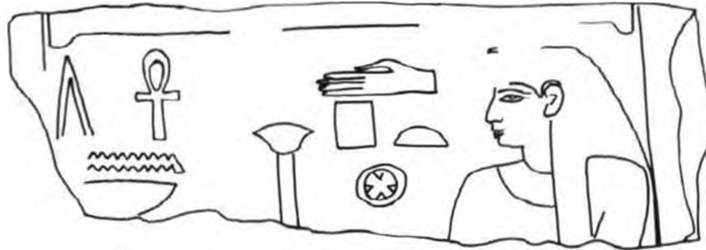


Fig. 17 Amasis making libation in front of a seated goddess

(Pl. 29b, Fig. 18) Goddess Depet:

Two blocks bear the remains of this scene probably belonging to the door-jamb-decorations.

[10]) For Isis-Nephthys see MARIA MÜNSTER, *Untersuchungen zur Göttin Isis vom AR bis zum Ende des NR*, *MÄS* 11, 148f.



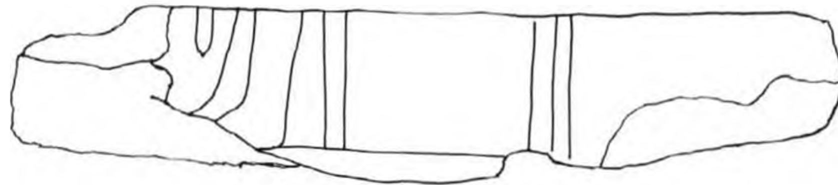


Fig. 18 The goddess Depet

The text in front of the goddess:

*Dpt dj(.j) n.k ꜥnḫ*

Depet I gave you life . . .

A block, also attributable to the door-jamb shows a seated goddess holding a scepter. In front of her face only the Epitheton is preserved.

*nb[t] pt*

Mistress of heaven.

The cartouche of Amasis near them is completely chiselled.

Amasis under the winged disc.

A fragmentary scene reconstituted of two blocks in two layers shows Amasis standing and holding a staff.

The text above Amasis reads:

*sꜣ ꜥnḫ ḥꜣ.f njswt-bjt Ḫnm-jb-Rꜥ sꜣ-Rꜥ Jꜥḥ-ms ꜥnḫ mj Rꜥ njswt-bjt Ḫnm-jb-Rꜥ sꜣ-Rꜥ Jꜥḥ-ms*

Protection and life behind him. King of Upper and Lower Egypt, Khenemibreꜥ, son of Reꜥ, Amasis, living like Reꜥ. King of Upper and Lower Egypt Khenemibreꜥ, son of Reꜥ, Amasis.

Above the king the figure of a falcon protecting him is to be reconstructed. His name *[Bḥ]dtj* is preserved.

The royal introduction.

(Pl. 29c) Amasis offering to Anukis. The very fragmentary scene is reconstructed from four blocks.

In front of the goddess:

*ʿnḳt nbt tꜣ-stj*

Anukis, mistress of Nubia.

In front of the king:

*sꜣw[jb].(?) . . .*

Making glad(?) . . .

Behind the king remains of a vertical line:

*. . . sḥtp.f jb-ṯ[m] . . .*
. . . He will make your heart pleased with . . .

Amasis offering the four *nmst*-water-pots to the goddess Isis: This fragmentary scene is reconstructed from five blocks in four layers.

Under Amasis' hands:

*nḏ . . . šmw*
Behind the goddess.

*ḏd-mdw [jn] Ist . . . (?) . . .*
Utterance [by] Isis, . . . (?) . . .
*. . . m nmst fdw*
. . . with four *nmst*-pots

Of great importance in case of reerecting the temple will be the lower block, since it shows also remains of the lower register, namely the scene illustrated in Pl. 27b.

The lower part of a fragmentary scene reconstituted of two blocks showing the lower part of the king. In front of him:

[r] *fnḏ.k*
[To] your nose

(Fig. 19) The lower part of a fragmentary scene from two blocks (including one corner-block) showing like the preceding the lower part of the king holding a staff. There are no texts.

Amasis offering

Door jamb, right side.

Two blocks from the borderline between the lower and upper registers. The lower part of the upper register shows the feet of a goddess and a part of her scepter at the right, a foot of the king at the left, almost between them, a table.
In the upper part of the lower register the beginning of two lines of text is preserved:
*jw-wʿb . . . mnjt*

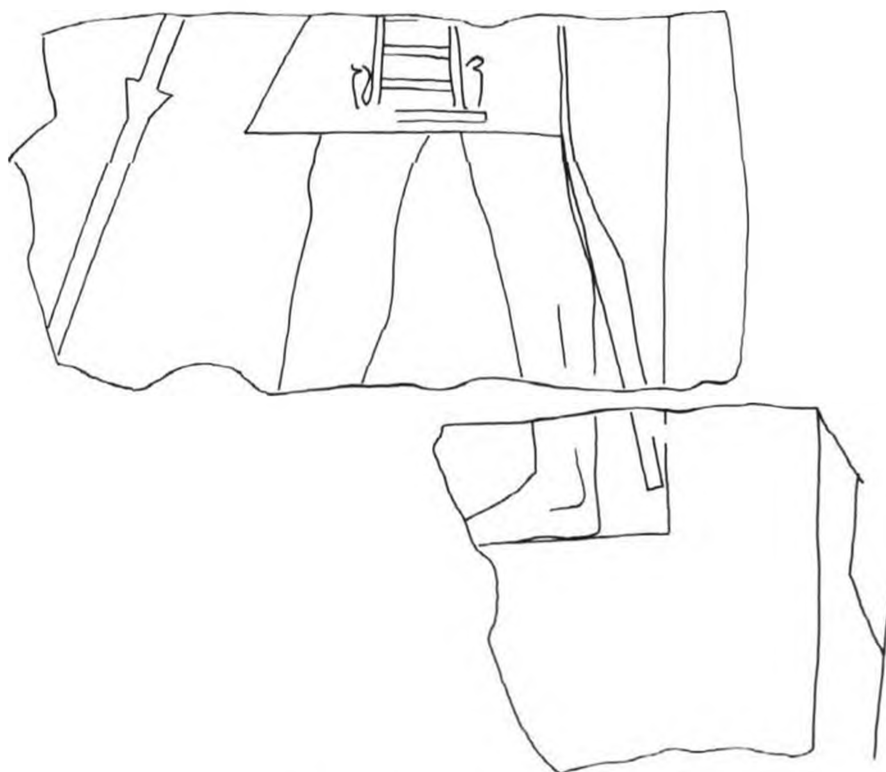


Fig. 19 Amasis holding a staff

To the architraves of the temple of Amasis:

Sixteen blocks inscribed in sunk relief with the titulary of Amasis are attributable. Nine blocks of them have a text running to the right, seven to the left. The first nine blocks:

*ꜥnḫ Ḥrw . . . nbtj sꜣ Njt spdw tꜣwj Ḥrw nbw stp nṯrw njswt-bjt Ḫnm-jb-Rꜥ sꜣ-Rꜥ Iꜥḥ-ms nṯr mnḫ sḥtp.n mrjj nṯrw Ḫnm-jb-Rꜥ m . . . ꜣḫt nt pt dj ꜥnḫ mj Rꜥ ḏt*

Live the Horus . . . the two ladies, son of Neith, effective one of the two lands, golden Horus chosen of the gods, king of Upper and Lower Egypt, Khenemibreꜥ, son of Reꜥ Amasis, beneficient god who pleases us, whom the gods love, Khenemibreꜥ in . . . the horizon of heaven given life like Reꜥ forever

The inscription of the second architrave running to the left:

*. . . njswt-bjt Ḫnm-jb-Rꜥ sꜣ-Rꜥ . . . smnḫ rꜣ-pr snn.f m njswt . . . wḥꜣ*[11]) *m . . . mrjj.n*

. . . King of Upper and Lower Egypt, Khenemibreꜥ, son of Re . . . who embellished the temple. His image as king . . . whom we love.

[11]) *wḥꜣ* (*WB* I 346,15) presumably refers to the fact that Amasis built the temple and let hew stones of a certain quality.

The dado decoration:

Two blocks show Amasis or Hapi carrying the offerings. One of them is part of the drum of a column (No. HC 2/13) from the hypostyle hall. It is decorated on both sides. The first decoration being hidden inside the column, while the other, on the outside of the column, was upside down. The inner decoration shows the king offering vases to a goddess, while the other shows Hapi carrying the vases. Unfortunately nothing more of this cycle of nome-personifications is preserved, for our knowledge of the administrative division of Egypt during that period.

This block (thickness 72 cm) should have been in a wall separating two inner rooms of the temple, since it was visible from both sides.

The second block (No. SPE 13/37) shows the lower part of Amasis looking to the left and carrying as offerings the signs of *ꜥnḫ* and *wꜣs*.

The number of the collected material grants the possibility to reerect the temple of Amasis in connection with the transferring operation of the Isis Temple. The reused spolies could be separated in one of the following ways:

1. The blocks which formed part of the decoration of the outer face of the second pylon have been cut into two halves.
2. Some of these blocks were incorporated in the outer face of the pylon with an intersecting angle. Here a cast has been taken to use the original for the pylon.
3. The same has been done with the blocks found in the drums of the columns of the hypostyle hall forming part of the outer face of the columns.
4. The filling material could be replaced without any problems.

The blocks proved to belong to three rooms of the temple. Lintels of the two inner doorways as well as fragments of a side-door are preserved, while the lintel of the entrance-door is missing.

From the preserved material the following wall-decoration-scheme can be deduced (from lower to upper courses):

1. The dado decoration
2. Horizontal lines separating the dado from the main-registers
3. Two registers
4. Kheker-frieze
5. Torus moulding
6. Corniche

In the following list the preserved parts are enumerated in accordance to their original location in the temple:

Room nr. 1

1. Amasis playing the sistrum (Fig. 5, *Or. Ant.* 16, pl. 17)
2. Amasis offering the symbol of truth (*mꜣꜥt*) to Isis (Fig. 3, *Or. Ant.* 16, pl. 15)

Room nr. 2

1. Amasis offering a bundle of lotus blossoms (Fig. 6, *Or. Ant.* 16, pl. 18)
2. Amasis burning incense with two goddesses hand in hand (Fig. 4, *Or. Ant.* 16, pl. 16)

3. Amasis offering green and black eye paint to Isis (Fig. 16, Pl. 28a)
4. Amasis making the libation in front of a seated goddess (Fig. 17)
5. Amasis offering to Anukis (Pl. 29c)
6. Amasis purified by Thoth and Horus (cf. p. 96)
7. The royal introduction (cf. p. 98)
8. The coronation of Amasis by Geb and Horus (Pl. 29a)
9. Face of a goddess and part of a vertical line of text (cf. p. 97)
10. Lintel with cartouche and titulary of Amasis (Fig. 11–12, *Or. Ant.* 16, Pl. 24a–b)
11. The inscribed lintel of the side door (*Or. Ant.* 16, Pl. 26)

The doorjambs of room nr. 2

1. Amasis performing the rituals of the *ḥb-sd*, right side (cf. p. 96)
2. Amasis performing the rituals of the *ḥb-sd*, left side (cf. p. 96)
3. Amasis hand in hand with Isis (Fig. 8, *Or. Ant.* 16, Pl. 21)
4. Amasis hand in hand with Hathor (Pl. 28b)
5. Goddess Depet (Fig. 18, Pl. 29b)
6. Goddess mistress of heaven (cf. p. 98)
7. Amasis holding a staff (Fig. 19)
8. Amasis offering (one block) (cf. p. 101)

Room nr. 3

1. Winged Isis protecting Osiris and Amasis kneeling and worshipping (Fig. 1, *Or. Ant.* 16, Pl. 13)
2. Amasis offering the sacred oils (Fig. 9, *Or. Ant.* 16, Pl. 22)
3. Amasis offering and worshipping (Fig. 14, *Or. Ant.* 16, Pl. 27)
4. Amasis offering to Isis the *nmst*-pots (cf. p. 99)
5. Amasis offering and in front of him his Horus name (Fig. 7, *Or. Ant.* 16, Pl. 20)
6. Amasis offering a *mnjt* and in front of him Isis suckling Horus the child (Fig. 10, *Or. Ant.* 16, Pl. 23)
7. Isis suckling Horus the child (unpublished)
8. Amasis under the winged sun disk (cf. p. 98)
9. Amasis offering to Isis (Pl. 28c)
10. Inscribed lintel with Amasis offering wine (Fig. 13, *Or. Ant.* 13, Pl. 25)
11. Two blocks showing a text of Isis mother of god (unpublished)

The doorjamb of room nr. 3

1. Amasis hand in hand with a god (Fig. 15, *Or. Ant.* 16, Pl. 18)

The exterior walls (sunk relief):

1. Amasis offering to Hathor, left side of the facade of the temple (six blocks) (*Or. Ant.* 16, Pl. 14a)
2. Amasis offering to Hathor, right side of the facade of the temple (one block) (unpublished)

3. God Min (*Or. Ant.* 16, Pl. 19)
4. Goddess Isis and another goddess (cf. p. 97)
5. Goddess gives the symbol of life to Amasis (outer face of the side door)
6. The architraves (cf. p. 100)
7. Torus mouldings
8. Parts of corniche

The dado decorations:

We have two blocks just to level the whole courses of the temple according to its measurements.

The foundations:

Fortunately we have all the blocks of the foundations which show the traces of walls, its thickness and the door sockets.

# Excavations in the Region of Qasr el-Sagha, 1979

## Contributions to the Holocene Geology, the Predynastic and Dynastic Settlement in the Northern Fayum Desert

By Bolesław Ginter, Wiesław Heflik, Janusz K. Kozłowski, Joachim Śliwa

(Tafeln 30–34)

### Foreword

The excavations conducted in 1979 in the region of Qasr el-Sagha were connected to those carried out in 1976–1977 by D. and Do. Arnold (1979) on the territory of the temple itself in Qasr el-Sagha, and in its immediate vicinity. The investigations of D. Arnold pointed to the need to revise the dating of the settlement in the northern banks of Lake Moeris and of the corresponding levels of the Holocene lake. Our trial ecxavations at six sites situated to the SW of the temple were intended to establish more precisely the chronology of the lacustrine sediments; also to ascertain the changes of the levels of Lake Moeris, as well as the connection between the palaeogeographical changes and the settlement processes.

The research was carried out jointly by the German Archaeological Institute in Cairo, the Archaeological Institute of the Jagellonian University in Cracow and the Polish Center of Mediterranean Archaeology in Cairo; Dr. Anna Dagnan-Ginter, from the Archaeological Museum in Cracow, also took part in the investigations. Finally, the Egyptian Department of Antiquities was represented by Mr. Hamdi Abdel Ali Ahmed.

We wish to acknowledge our debt to the Direction of the German Archaeological Institute in Cairo and particularly to its Director, Prof. Dr. Werner Kaiser and Prof. Dr. Rainer Stadelmann for arrangement of the project and assistance throughout the excavation. We also wish to express our thanks to Prof. Dr. Dieter Arnold for his consultations and help in the field.

Our special thanks are owed to Prof. Dr. Fred Wendorf and Prof. Dr. Romuald Schild for consenting to our excavating on the area investigated by them in 1969.

Other acknowledgements, for important contributions to this report, concern the following: Dr. M. Pawlikowski, Dr. A. Skowroński, S. Konopacki M. Sc. and B. Wiecheć from the Academy of Mining and Metallurgy in Cracow, where the mineralogical and petrographical analysis of the ceramics were carried out; also Dr. M. Pazdur and his team at the Silesian Technical University in Gliwice, where the radiocarbon analysis was promptly performed. The drawings for the report were made by Dr. Anna Dagnan-Ginter and Jadwiga Mikuliszyn.

### 1. Introduction

The relevant region of Qasr el-Sagha lies to the north of the Fayum depression, at a distance of approx. 8 km to the north of the contemporary lake called Birket Qarun, which fills out the lowest part of the depression at a level of 46 m below sea level. At this point the depression

widens quite considerably towards the north, forming a deep bay crowned by the ridge of Qasr el-Sagha, which is composed of organogenic limestones and Eocene shales. Here, in Moeris Bay, series of sediments considered as lacustrine occur, preserved in the form of banks around the edge of the lake and also as erosional buttes on the lake bed. These deposits, together with the Prehistoric and Dynastic finds occurring on their surface, have long been the subject of geological and archaeological investigations.

### 1.1. Geological and Prehistoric research

The first intensive geological and prehistoric studies of the site —not counting, that is, the pioneering observations of H. J. L. BEADNELL (1905) —were commenced by G. CATON-THOMPSON and E. W. GARDNER (1926, 1929, 1932, 1934). The geomorphological and archaeological observations made by these authors led them to put forward a hypothesis concerning the successive lowering of the lake in the Fayum depression; evidence for this was seen in the existence of successive lake shores ranging from the Pleistocene — at a level of c. 40 m above sea level — to the series of Holocene shores (at levels of 18.10–6.4 m above sea level and 2 m below). The latter were said to correspond to the Neolithic and later times, up till the Ptolemaic period.

Continuing the excavations of G. CATON-THOMPSON and E. W. GARDNER in the region of the Hawara channel, K. S. SANDFORD and W. J. ARKELL (1929) came to conclusions suggesting the fluvial origin of the Fayum depression and the subsequent connection of the level of the lake in the depression with changes in the level of the Nile. The intensive geological investigations of O. H. LITTLE (1936) revealed the extremely deep location of the Hawara channel bed, 17.4 m below sea level, a fact which entirely refuted the concept of fluvial origin. At the same time, to the south of the depression —in the region of Gisr el-Hadid —LITTLE came across a grouping of successive Late Pleistocene and Holocene shore lines at a level of 20–24 m, instead of the succession of increasingly lower lake shores suggested by CATON-THOMPSON. G. CATON-THOMPSON, E. W. GARDNER and S. A. HUZZAYYIN (1937) were not able to present any convincing arguments in their polemics with the results of LITTLE's research.

A completely new stage in research into the Fayum depression was initiated by the Polish-American expedition of 1968–1969 (R. SAID, C. ALBRITTON, F. WENDORF, R. SCHILD, M. KOBUSIEWICZ 1972). From the findings it transpired that on the northern side of the depression, along the section between Kom Aushim and Qasr el-Sagha, there are 4 lithostratigraphic units connected with the fluctuations of the successive lakes, fluctuations separated by the deep lowering of their level. This discovery contradicted the successions of increasingly lower levels of the same lake, suggested by CATON-THOMPSON. These lakes were defined Palaeo-Moeris, maximum ca. 7000 B.C., Pre-Moeris 6100 B.C., Proto-Moeris 5200 B.C. and Moeris maximum during the period of the Old Kingdom. Also completely new was the method of interpreting the Prehistoric finds: instead of the succession of Neolithic A of the farming type, and of Neolithic B with the return of a fishing-gathering economy — as suggested by G. CATON-THOMPSON — F. WENDORF and R. SCHILD (1976) established the presence of Neolithic corresponding to type A, preceded by Epi-Palaeolithic, the so-called Qarunien, corresponding to "Neolithic B". The existence of Epi-Palaeolithic assemblages of this type was in fact already anticipated by S. M. PUGLISI (1967), on the basis of materials from the region of Bahr el-Melek.

In the well documented interpretation of F. WENDORF and R. SCHILD, the most controversial and only partly explained observations concerned the last Moeris lake, the changes of

its levels in Pre- and Early Dynastic times, as well as its connection with the level of the Nile and its inundations, and with the anthropogenic transformations brought about by the early hydraulic civilization of Ancient Egypt. These matters were recently discussed fairly exhaustively by B. BELL (1975), who was not however able to quote any new field data in support of her views.

### 1.2. Egyptological investigations

The region of Qasr el-Sagha —mainly because of its temple —has attracted the attention of travellers and archaeologists since as early as the end of the 19th century. The basic problem rested in the dating and definition of the small temple (8 × 21 m) with such untypical architectonic features, and moreover devoid of any inscription. The first scholar to point out the temple in Qasr el-Sagha — he is also considered its discoverer — was G. SCHWEINFURTH (1884). SCHWEINFURTH suggested that the temple should be dated at the period of the XII–XIII dynasties. In later years, however, the predominant opinion was that the site should rather be attributed to the period of the Old Kingdom (e. g. G. CATON-THOMPSON and E. W. GARDNER 1924, K. BITTEL and O. MENGHIN 1933). It was not until 1977 that the true origin of the edifice was established: the meticulous research of D. ARNOLD proved without doubt that it was built during the XII dynasty, presumably in the period ranging from Sesostris II to Amenemhat III, but most probably in the reign of the former (see D. ARNOLD 1979).

The immediate vicinity of the temple had also not been studied in any detail until recent years. True attention had been drawn to a number of questions connected with the occurrence here of ceramics, the location beneath the temple of a Pharaonic settlement, as well as the presence of rock tombs, so-called pan-graves and ramps covered with stone blocks, situated to the south-west of the temple and the settlement. Generally speaking, however, these problems have not yet been properly interpreted. As in the case of the temple, it was only the work conducted in 1977 by D. and Do. ARNOLD which brought new materials and new solutions to light. Of particular significance was the undertaking of excavations on the settlement to the south of the temple (D. ARNOLD 1979, 26–27). It was possible to date the settlement at the XII dynasty, the period from the reign of Sesostris III to Amenemhat III, although there were also signs of exploitation as late as the XIII dynasty. The ceramics obtained, and the detailed studies carried out by Do. ARNOLD, formed a basis for further conclusions, since ceramics in this case constitute the main chronological criterion (see Do. ARNOLD 1979, 32–39). Thus, for example, the view was corrected which claimed the occurrence here of large amounts of Old Kingdom ceramics (cf. the conclusions of G. CATON-THOMPSON, F. WENDORF and R. SCHILD); the presence of such finds was confirmed only in the case of the so-called L-shaped mound (ARNOLD 1979, Abb. 23, 1–7).

In recent years several more general works have been published, concerning the whole region of Fayum and its water system; here we find references to philological and archaeological sources, which are of great importance for the problem of interest to us here, cf. D. ARNOLD 1975, B. BELL 1975, K. W. BUTZER 1976, W. SCHENKEL 1978.

## 2. Site QS I/79

This site is situated in one of the erosional buttes between the so-called diorite ramp and the so-called L-shaped mound, in the region of site E 29 G 3 B investigated by F. WENDORF and R. SCHILD (1976). The butte is covered by slabs of fine-grained sandstone with a calcareous

matrix. The objective of the investigations was to define the geological structure of the butte in order to determine the stratigraphical position of the intentional slab cover. A trench was dug into the slope of the butte, so that it intersected the part of the slope covered with slabs, descending to the base of the butte at a height of approx. 16.50 m. The total length of the trench, interrupted every few metres, was 18 m, and the width 2 m.

2.1. Profile of the site and its geological structure (fig. 1)

The base of the butte consisted of a bluish (2,5 Y 7/2) sandy silt (1), of which only the very top part was unearthed. The top of this layer, (at a level of around 16,30–16,40 m above sea level), is erosional in character, and fairly level. Beneath the top, levels of bioturbation occur; these contain humus fillings, as well as numerous rings of Liesegang and other traces of roots, shown clearly by ferruginous precipitations. This bears witness to the occurrence of vegetation on the surface of the silt layer, in the period when it was periodically flooded by water, and subsequently of soil after it had dried out. The top of the soil profile had been cut away by erosion. At the same time the presence of Neolithic artefacts and hearths in the upper part of the silt layer shows that the region was inhabited during a phase when it was subject to periodic flooding by the waters of the lake, whereas the silt layer itself—apart from its upper section—arose as a shallow-water lake sediment.

From the lithological point of view, the silt layer consists almost exclusively of the grain element, i. e. of quartz and feldspars. The quartz is angular and unsorted, with parallel extinction. The feldspars are represented by potash variants and plagioclases. As for other minerals, calcite and clay aggregates occur. The mineral composition is presented in table I.

The silt layer is covered by three sandy layers: the lowest (2) consists of coarse-grained sand with an admixture from the detritus of shells as well as of fishbones and charcoal, probably from layer 1 partially in the form of foreset-bedding, colour 2,5 Y 7/6; the middle layer contains fine-grained quartz sand, unstratified and extremely loose (3), while the upper layer is again composed of sand with the detritus of shells (4). Layers 2 and 4 arose as a typical lacustrine shore facies; the action of the waves caused the destruction of the malacological fauna and the formation of small sand ridges, foreset-bedded in structure. Layer 3, which rather represents a sediment of the beach type, contained flint artefacts, ceramics and concentrations of charcoal, pointing to the existence of originally *in situ* assemblages partly disrupted by the action of the lake water.

Above this there is a silt layer (5), of which the lithological characteristics are similar to the sandy silt on the bottom (2,5 Y 7/2). The layer in question also contained traces of burning and concentrations of charcoal, indicating the presence nearby of hearths. The layer is situated on a level of approx. 17.00 m above sea level.

This is covered by a yellowish (2,5 Y 6/4) sandy unit (6), showing clear signs of foreset bedding; its thickness reaches 1.5 m. This layer is also composed mainly of quartz and a small number of feldspars. As a rule the quartz is weakly rounded and fairly well sorted; it has parallel extinction. The feldspars represent basic plagioclases. Other components include concentrations of clay minerals, fine iron oxide intercalations and calcite. The mineral composition is presented on table I. The position of the layer shows that it may have represented a series of fossil shore ridges passing from NW-SE. In the bottom and middle section of the layer Neolithic artefacts were found, together with small concentrations of charcoal. It is quite possible that the material occurring in the bottom originated from the washing of the silt layer below it (5); this does not, however, concern the material discovered in the middle part.

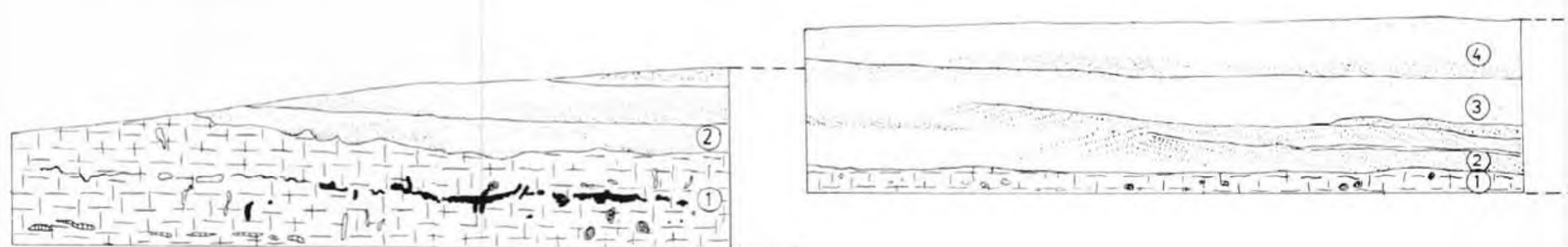
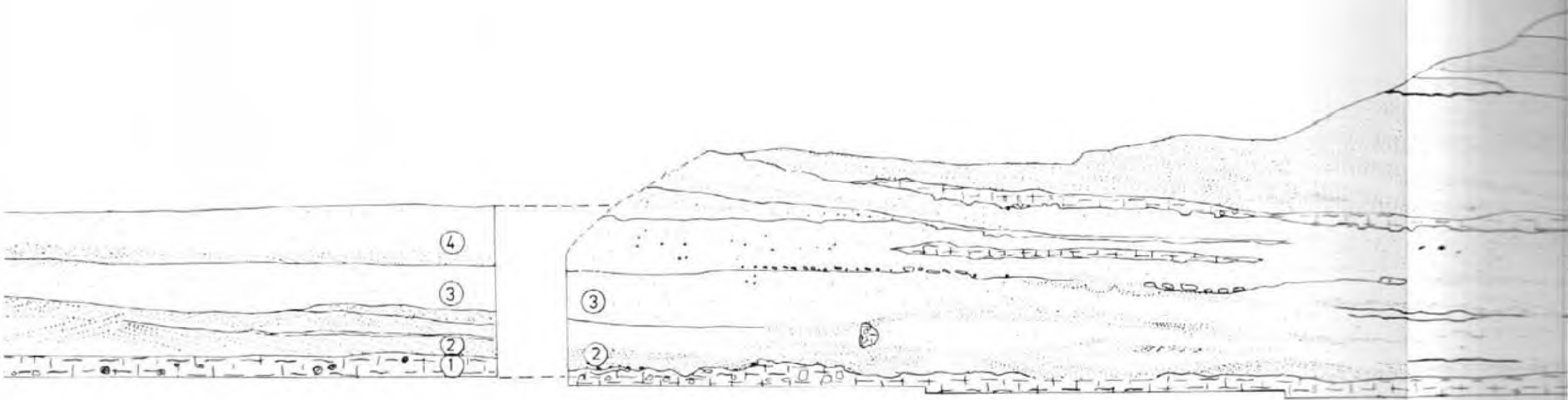



fig. 1. Qasr el-Sagha, site QS I/79. Eastern profile of Trench 1. Numbers of stratigraphic units correspond to the description in the text (see p. 108f.).

7 5 4 3




orrespond to

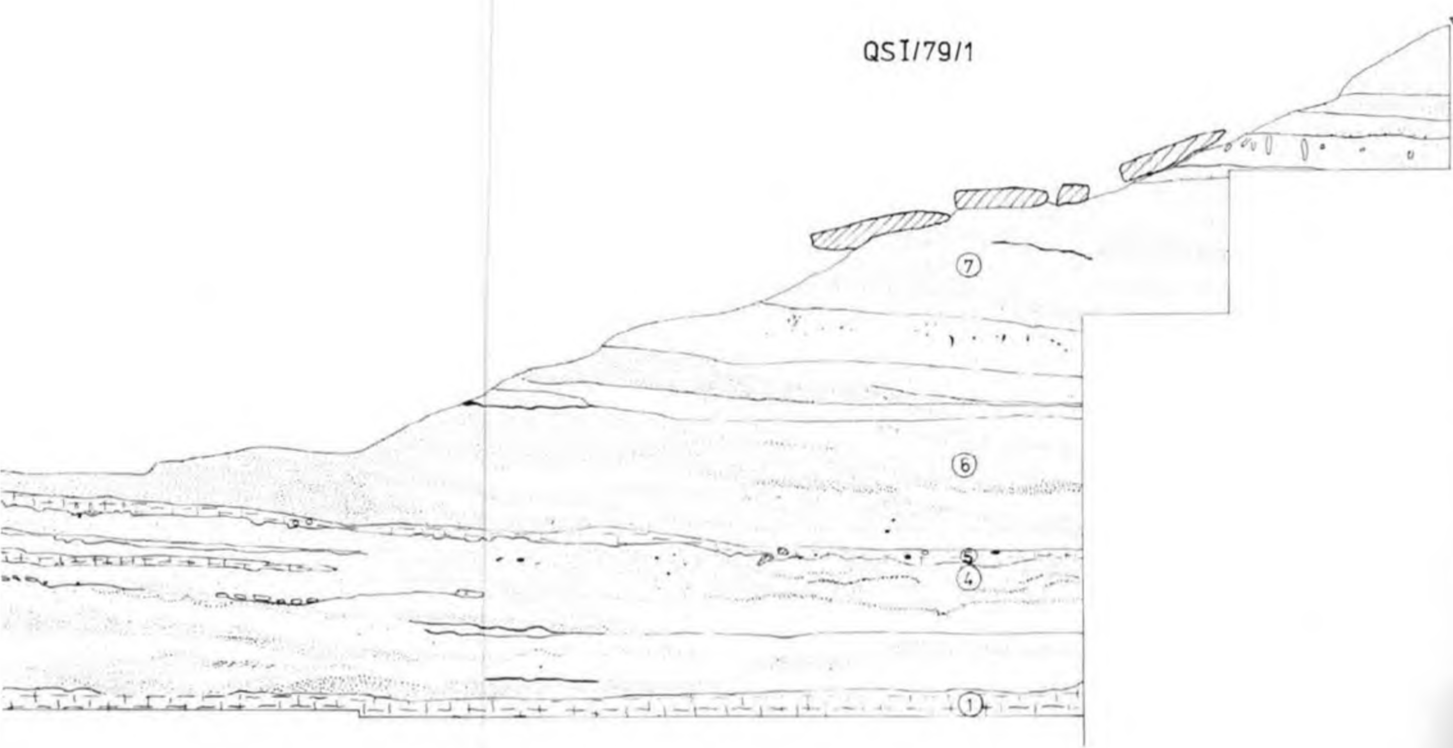

4
3
2
1
QSI/79/1
▽ 18,58
⑦
⑥
⑤
④
①

Table I

| Mineral composition | site QS I/79 | | |
|---|---|---|---|
| | lower silt (layer 1) | foreset-bedded sands (layer 6) | unstratified top sands (layer 7a) |
| | % | % | % |
| quartz | 84 | 90 | 80 |
| potash feldspars | 5 | — | 3 |
| plagioclases | 4 | 5 | — |
| calcite | 5 | 2 | 5 |
| clay minerals | 2 | 2 | 10 |
| pyroxenes | — | — | 2 |
| iron oxides | — | 1 | — |

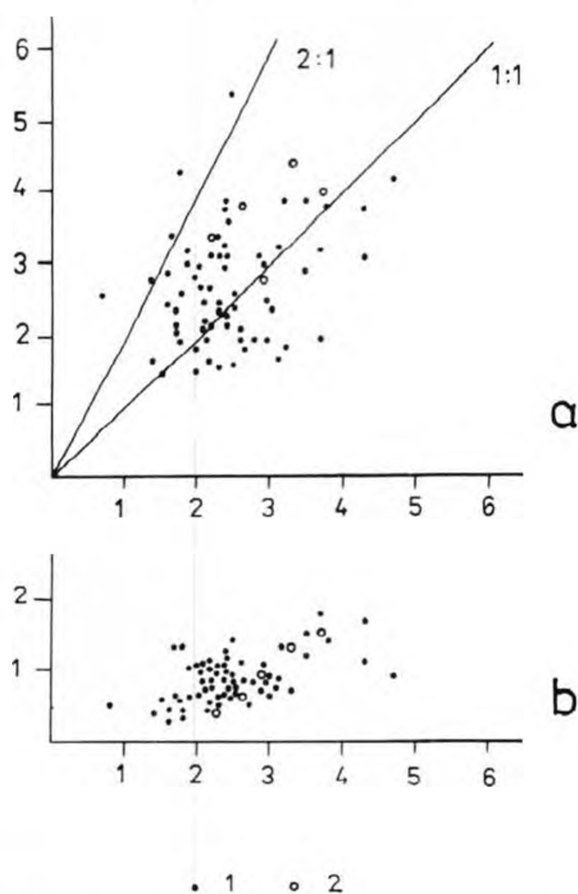



fig. 2. Qasr el-Sagha, site QS I/79. Morphometric diagrams of flint implements found near the hearth no 1.
a – length: width ratio, b – width: thickness ratio.
1 – flakes and blades without cortex, 2 – cortical flakes and blades.

Above the layer under discussion, reaching as far as the top of the butte, layers of unstratified (7a) and foreset-bedded (7b) sands regularly recur. The unstratified sands point to the existence of root casts, which may be evidence of the periodic stabilization of the surface; as for the rounding of the grains, this also indicates periods of the wind erosion of the material, whereas the layers of foreset-bedded sands reveal the formation of small shore ridges within the delta. From the lithological and mineralogical point of view the stratified sands are no different from those lying below. The unstratified sands, however, are extremely consolidated and consist of quartz, feldspars, transformed pyroxene, carbonate and clay minerals— the latter being most predominant (table I). Grain analysis reveals that the fraction between 0,1 and 0,3 mm is most common (fig. 11). The samples of clay minerals from site I/79 were examined and found to belong exclusively to the illite group. At the same time it was possible to observe—on the basis of the differential thermal curve—that there was an extremely strong exothermic effect, particularly in the samples from the upper unstratified sands. This was caused by the partial combustion of some organic substance, and by the oxidation of the small admixture of bivalent iron into trivalent iron.

The slopes of the butte are erosional in character. Resting directly on them are blocks of sandstone, which probably originally covered the flat surface at the summit. Later the slopes undoubtedly underwent a process of wind erosion.

### 2.2. Neolithic flint industries

In our description of the flint finds from site QS I/79, the artefacts concentrated around the hearth (Pl. 30b) in the top part of the silt, approx. 20–30 cm beneath its surface, i. e. 16.10–16.20 m above sea level, and now in fact situated on the erosional level, were separately discussed, as were the poor fragments of assemblages occurring in the successive sand layers above the silt, and finally the inventory collected from the contemporary deflation surface of the sands above the silt, originally connected with the lower part of the sand series, probably mainly with layer 3.

The assemblage linked with the hearth in the top part of the silt contained 15 cores, 161 flakes, 7 blades and 21 retouched tools. Other finds included a grinder from hard sandstone, 14 fragments of flint pebbles with traces of intentional working and 4 fragments without such traces. The raw material for all these products, apart from the grinder, was flint of different kinds: light-coloured or "honey" flint of high or average translucence, light brown often with brighter spots, dark brown mat colour, sometimes striped especially near the surface, occurring in small pebble concretions. Such pebbles are encountered on the desert plateau to the north of the region of Qasr el-Sagha, and are quite numerous in the region of Gebel Qatrani. From this material small, occasionally microlithic cores were formed, 2.5 to 5 cm long.

Among the cores the following types may be distinguished:

1. Single platform flake cores, short and very short, with broad striking face, devoid of preparation, 2 examples, fig. 14, 3.

2. Discoidal cores, generally regular, round (fig. 14, 1), one of these almost rectangular, converted from a flake core with change of orientation (fig. 14, 2). Altogether 3 examples.

3. Sub-discoidal core with intersecting scars, converted from a single platform flake core—1 example.

4. Extremely small cores of the discoidal type, in the very final stage of exploitation — 2 examples.

5. Cores with transversal change of orientation, flake type, irregular — 3 examples.

6. Cores with change of orientation, blade-flake, irregular — 3 examples.

7. Core with double change of orientation, in present form opposite platform, flake type, 1 example (fig. 14,4).

Analysis of the debitage immediately drew our attention to the complete predominance of flakes over blades. There were only 5 blades, with unprepared platforms and traces of cortex on the dorsal side, including one trimming blade. Apart from these, two squat blades with the proportions of flakes were distinguished; they had natural platforms, without cortex.

The flakes were very numerous. Of a total 161 specimens there were:

1. Completely cortical flakes — 10 examples.

2. Flakes with over 50% cortex on the dorsal side — 38 examples.

3. Flakes with under 50% cortex—altogether 67 examples—most of these with cortex on one or both sides, forming the continuation of cortical platforms. These resemble flakes removed by the so-called Pontinian technique, applied mainly in the Middle Palaeolithic flint technologies of Southern Europe. The smaller group consisted of flakes with cortex on one side and the tip, or with only some traces of cortex on the dorsal side.

4. Flakes without cortex, generally with centripetal scars — 15 ex., more rarely with perpendicular — 6 ex., and parallel — 4 ex., scars in relation to the flake axis.

5. One splintered flake with a fragment of cortex.

6. Chips under 1.5 cm in length — 20 examples.

The predominance of flakes over blades is in keeping with the lack of blade cores, and the very small amount of blade-flake cores. The flakes were obtained mainly from discoidal cores (57 examples); single platform cores were exploited less intensively — 24 flakes originated from these — while cores with a change in orientation account for 11 flakes. The dimensions of both flakes and blades are rather small. The longest blade does not exceed 5.5 cm and the longest flake — 4.5 cm. The maximum width of the flakes is 5.0 cm. The most numerous are flakes, not counting chips, from 1.5 to 3.5 cm long and 1.5–3.0 cm wide. Their thickness reaches a maximum of 1.8 cm, while the majority of specimens falls within the range of 0.5 to 1.0 cm. As for proportions, elongated flakes from 1:1 to 2:1 are most common, accounting for approx. 55%. The remainder are short, that is, below 1:1 length in relation to width (fig. 2).

Thus we see that the definitely flake technology applied to obtain blanks for tool production consisted in the exploitations of small, generally ellipsoidal, more rarely round or irregular flint pebbles, from which small flakes of medium thickness were removed, as a rule without any preparation prior to exploitation. The fact that preparation was extremely uncommon is confirmed by the discovery of only one trimming blade, and also by the low incidence of prepared platforms:

| | | |
|---|---|---|
| Cortical and unprepared platforms | 86 | examples |
| Single blow platforms | 24 | ,, |
| Faceted platforms | 7 | ,, |
| Linear platforms | 6 | ,, |
| Dihedral platforms | 4 | ,, |
| No platform | 13 | ,, |

Tools were represented by 21 samples, namely:

1. Two burins—a short single blow burin (fig. 14,5) and a short transversal example.

2. A short lateral side-scraper from an elongated flake.

3. Five notched pieces, including 4 so-called "Clactonian notches" with notches on the dorsal side (fig. 14,6) or inverses (fig. 14,7), and one with a broad retouched notch on the inverse part of the flake (fig. 14,9).

4. Four denticulated tools with a retouch at the broad tip (fig. 14,8) or side (fig. 15,4) on the inverse part of the flake.

5. Two denticulated tools with convergent inversely retouched edges.

6. Denticulated tool + Clactonian notched piece with inverse retouch (fig. 15,1).

7. Two denticulated tools with a flat splintered alternate retouch of the tips (fig. 15,2–3).

8. Four flakes retouched on the sides and tip, on the dorsal or ventral part.

As a rule the tools were made from partly cortical flakes, usually quite thick and short, removed from discoidal cores.

The assemblage also included a large grinder from thick-grained quartzitic sandstone, with part of the edge rounded by pecking technique. The working surface is slightly convex, with clearly marked linear traces of working. There were also 14 fragments of flint pebbles with intentional scars, and 4 fragments without any such traces.

Apart from the assemblage discussed here, approx. 3 m to the NE the cutting part of a partially smoothed flint axe was found (fig. 15,6), as well as a fragment of a bifacial tool converted to a denticulated piece (fig. 15,5). The connection of these two implements with the remaining finds is rather doubtful.

On the contemporary deflation surface of the lower sands above the silt, layer 2, and also of the partially uncovered finegrained sands which constitute layer 3, 257 flint products were discovered. Probably these did not represent a distinct assemblage, although they lay over the relatively small area of 6 to 11 metres of the trench mentioned previously, and in its immediate vicinity. The material may originate from layer 3, disturbed at this point; however, of course, we cannot be absolutely certain as to its homogeneity.

This material consisted of 14 cores, 8 blades, 191 flakes, 38 retouched tools and 6 fragments of concretions with intentional marks. These finds were also made from small flint pebbles, brought from the region situated to the north of Qasr el-Sagha.

Among the cores the following were distinguished: 4 single platform flake cores without preparation (fig. 16,1), 3 discoidal, fairly regular (fig. 16,2), one sub-discoidal, 3 flake specimens with change of orientation and another with double change (fig. 16,3), 1 blade-flake core with a change of orientation and a rather large flake core of the chopping tool type.

In the group of debitage, 6 small blades with traces of cortex and 2 blades with the dimensions of flakes were noted. The flakes included 12 completely cortical specimens, 22 with over 50% cortex, 95 with some traces and 31 entirely devoid of cortex, as well as 31 chips under 1,5 cm in length. Of the flakes—not counting the chips and cortical specimens—70 were removed from discoidal cores, 42 from single platform cores and 14 from cores with a change in orientation. The character of the cores and debitage reveals a very close connection with the assemblage discussed previously, from the top section of the silt. Also analogous are the dimensions of the cores, from 2.5 to over 4.5 cm, not counting the specimen resembling a chopping tool, and the flakes, whose maximum length and width is 5 cm. Similarly, the almost exclusively flake

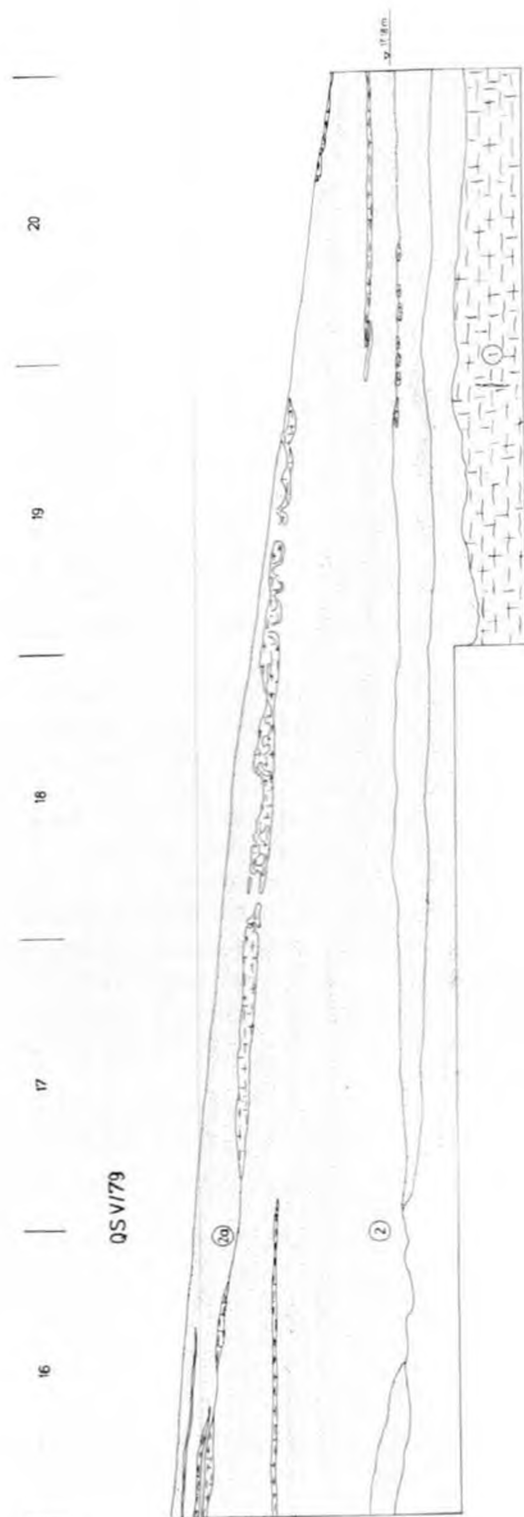



fig. 3. Qasr el-Sagha, site QS V/79. Northern profile of Trench 16–20.
Numbers of stratigraphic units correspond to the description in the text (see p. 120).

character of the debitage is significant, not to mention the far reaching analogies in the frequency of the various kinds of platforms.

The tools included: a single blow burin (fig. 16,4); two small side-scrapers—lateral (fig. 16,5) and transversal undulating; 9 notched pieces, among them 8 Clactonian notches dorsally (fig. 16,6–7) or inversely retouched, and one with a retouched notch; an implement with two notches situated on opposite sides of a bifacial tool (fig. 16,8); 8 denticulated tools retouched on the sides (fig. 16,9.10) or tips of flakes, including 3 with inverse retouch; a denticulated tool almost completely surrounded by an alternate retouch (fig. 17,1); two denticulated tools + Clactonian notches (fig. 17,2); 3 splintered implements with a flat inverse retouch of the splintered type of the tips (fig. 17,3); 3 retouched blades including one resembling a double-sided retouched blade with a semi-steep and almost steep retouch (fig. 17,4); 6 flakes with retouches mainly on the dorsal part of the sides (fig. 17,5) and tips. Moreover a small fragment of a bifacial implement was found—probably an arrowhead (fig. 17,6)—and the proximal fragment of a trihedral pick (fig. 17,7). The collection was completed by 6 fragments of flint pebbles with intentional scars.

Both the character of the blanks used for tool production, and the frequency of the various tool classes, reveal considerable similarities in the assemblages from the upper part of the silt and the lower levels of sand resting above the silt. The difference consists in the presence in the second inventory of individual retouched blades, which are absent in the collection from around the hearth (cf. table p. 160).

The flint materials unearthed over metres 1–5 of the trench occurred in four levels. These were very poor, restricted to several or sometimes slightly more specimens.

In layer 3 of the fine-grained sands the following were discovered: 3 squat blades, 1 completely cortical flake, 2 flakes from single platform cores, 1 flake from a discoidal core, 4 small chips, a notched piece from a flake (fig. 17,9) and a flake with a small, denticulated, fragmentary retouch of the edge. This incomplete part of an assemblage numbers 13 finds.

The silt layer within the sands, layer 5,—situated at about 17 m above sea level—together with the bottom part of the sands above containing finds which probably originate from the washing of layer 5 and which would seem to belong to the same assemblage, yielded 22 products; these were: one squat blade, two cortical flakes, 5 flakes from single platform cores, 3 small flakes from discoidal cores, 4 chips, a notched piece of the *bec burinant alterne* type (fig. 17,8), a fragment of a flint pebble with traces of working, 3 flakes from fine-grained sandstone and 2 fragments of sandstone with traces of working.

15 to 30 cm above the silt layer, within the lower but not bottom part of layer 6, a collection of 12 artefacts was encountered containing: a microlithic flake core in the final stages of exploitation, a blade, 2 cortical flakes, 2 flakes from discoidal cores, 2 fragments of flakes, 3 chips and a fragment of a flake tool inversely retouched.

In the middle section of layer 6 four products were discovered: one flake from a discoidal core, a fragment of a flake and two chips under 1.5 cm. These finds had rested approx. 80–90 cm above the top of the silt, that is, at a height of 17.40 m above sea level.

### 2.3. Neolithic pottery

Since the series of pottery from site QS I/79 was relatively small, it is necessary to consider jointly all the pottery found in the sandy levels, layers 2–6, separately from that originating from the top of the silt, layer 1.




fig. 4. Qasr el-Sagha, site QS V/79. Northern profile of Trench 1–5. Numbers of stratigraphic units correspond to the description in the text (see p. 121).

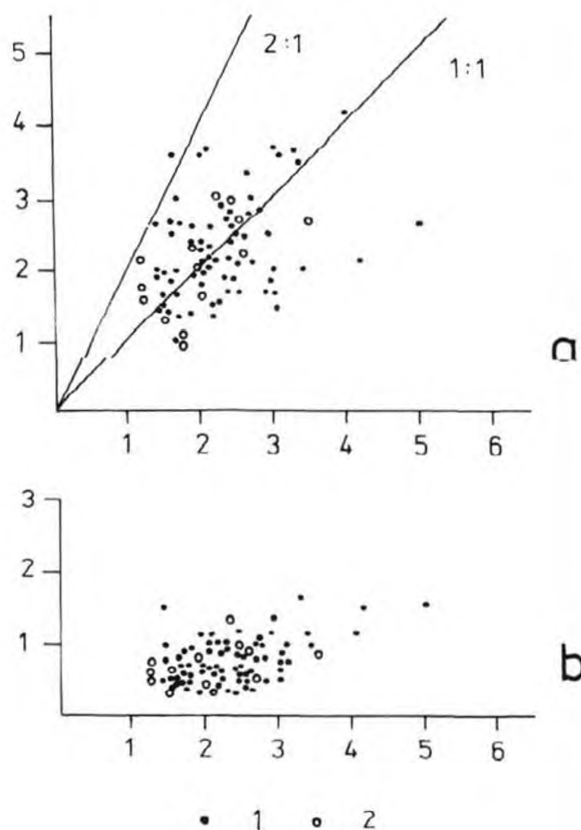



fig. 5. Qasr el-Sagha, site QS V/79.
Morphometric diagram of neolithic flint implements from the upper part of the silt.
a – length: width ratio, b – width: thickness ratio.
1 – flakes without cortex, 2 – cortical flakes.

In the sand series a total of approx. 80 potsherds was found in situ. These were mainly poorly preserved, very small fragments. From the technological point of view the ceramics formed 4 basic groups, some of which may be divided into sub-groups:

Group A—ceramics consisting half of thermally transformed clay-ferruginous mass, non-homogeneous, brown or dark brown—and half of grain components. The latter components included quartz, approx. 30%, exclusively angular, feldspars, plagioclases and potash feldspars, 4–7%, heavy minerals, pyroxene, tourmaline, zircon and amphiboles, opaque minerals. This group is represented by three variants:

Variant A1—pottery with an even dark brown surface, kilned in reducing conditions at a temperature of under 600°, fibre and sand tempered, mineral grains 0.015–0.2 mm, with random structure.

Variant A2—pottery with a smooth surface, sand tempered, grains of 0.012–0.06 mm. The surface is generally yellow, and the kilning had an oxidating effect. There are no traces of fibre temper. The structure is slightly orientated. Kilning was about 600° C.

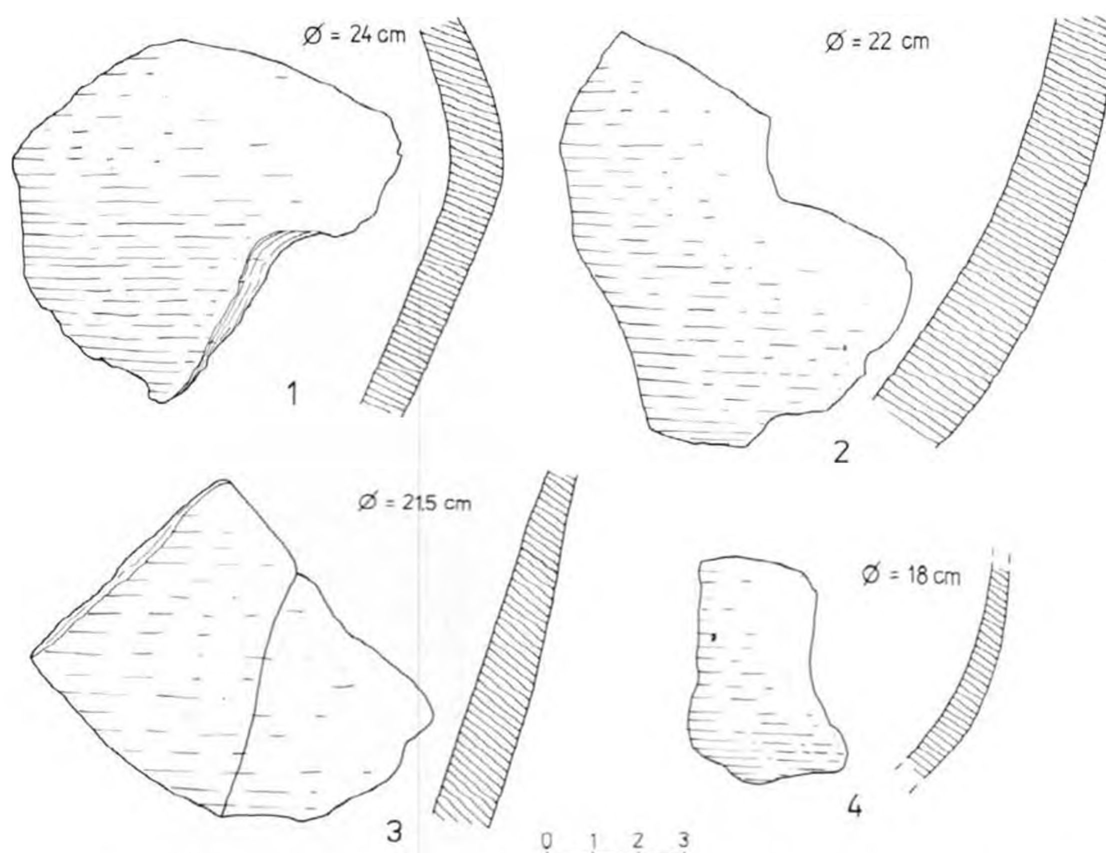



fig. 6. Qasr el-Sagha, 1 – site QS I/79 – pottery; 2–4 – site QS V/79. Pottery found near the hearth in neolithic silt.

Variant A 3—pottery with a smooth surface, harder, better kilned, over 600° C, in reducing atmosphere, brown-gray in colour. Fibre and grain temper occur, grains of sand 0.015–0.1 mm. Slightly orientated structure.

Group B—pottery consisting predominantly more than 60 % of a clay-ferruginous matrix, thermally transformed, with rather random structure. Grain components are less numerous; these are: quartz, generally angular 10–25 %, feldspars, approx. 7 %, heavy minerals, zircon, tourmaline, pyroxene, titanite and opaque minerals. Our attention is drawn by the high proportion of iron hydroxides 5–17 %. This group of pottery has two variants:

Variant B 1—dark, smooth ceramics containing fibre plant temper and fine sand temper, mineral grains 0.075–0.015 mm. Kilning temperature over 600° C, probably in oxidating conditions.

Variant B 2—dark, smooth ceramics containing fine sand temper, grains of 0.006–0.6 mm, without any plant temper. Kilning also at temperature over 600° in oxidating conditions.

Group C—ceramics made predominantly from a clay-ferruginous mass, thermally transformed, microcrystalline, 63–67 %, and also from grain components, mainly quartzes, 20–24 %

both rounded, larger grains, and angular, smaller grains, feldspars under 4%, heavy minerals, zircon, rutile and chalcedony. This pottery may be divided into two sub-groups:

Variant C1—ceramics with smoothed surface and rather coarse sand temper 0.015–0.2 mm, kilned at a temperature of approx. 600°. The orientated texture may suggest the application of a rotating base.

Variant C2—ceramics with smooth, reddish surface and rather fine sand temper 0.015–0.1 mm. Kilning took place at a slightly lower temperature, in oxidating conditions. The orientated structure again suggests the use of a rotating base.

All the groups of pottery described so far (A–C) were made from non-indigenous materials. This is confirmed by the granulometric and mineral composition of the lacustrine sediments from the northern edge of the Fayum depression. All the deposits investigated reveal a low proportion of the clay fraction, as well as a lack of kaolinite; thus they could not be used in the production of pottery. At the same time the mineral composition of the ceramics suggests that the grain element did not originate from rocks of the diabase type, thus we should rather dismiss the possibility that clays from the desert plateau to the north of the sites may have been used. We can thus assume that the nearest source of raw material was Nile silt from the region of the Hawara depression. This is particularly true of group C, which contains proportions of heavy minerals very similar to the Holocene deposits of the Nile, and which also includes chalcedony resulting from the presence of fossilized and silicified organic remains of a type characteristic of some Nile sediments. The exact origin of the materials used in groups A and B cannot however be ascertained.

The pottery of group D is completely different from that described above. It consists of a clay-ferruginous body with carbonate aggregates, containing grains of quartz 0.02–0.06 mm. Occasionally larger grains up to 0.8 mm and opaque substances appear. In the clay fraction montmorillonite occurs. The crystallized remains of fauna, e. g. foraminifera, are visible. The texture of the pottery is random. The surface of the sherds is smooth, soft, yellow-brown. Kilning temperature: under 600°. These vessels were probably made from the Neolithic lake bed sediments, or even from those of earlier lakes including Palaeo-Moeris, e. g. from the region of site E 29 G 3. They must therefore date from a period when the level of the Neolithic lake was low, and the sediments accessible.

The percentage frequency of the various material/technological groups was as follows:

Group A — 40 fragments — 56.3%
Group B — 8 fragments — 11.2%
Group C — 22 fragments — 30.9%
Group D — 1 fragment — 1.4%

From the point of view of form, the following shapes of vessels may be distinguished despite the fragmentary nature of the sherds:

1. Hemispherical shallow vessels with diameter of rim approx. 40 cm (fig. 18, 1, 2).
2. Conical shallow vessels with rim diameter approx. 30 cm (fig. 18, 3, 4).
3. Bag-shaped vessels with diameter of rim 13–15 cm (fig. 18, 5; 19, 1–3).
4. Slightly profiled vessels with diameter of belly approx. 18 cm (fig. 19, 4).
5. Spherical bowls—diameter of rim 12 cm, of belly 14 cm (fig. 19, 5).
6. Beakers, pedestaled—diameter of vessel approx. 18 cm (fig. 20, 1, 3).
7. Clay plates—diameter approx. 15 cm (fig. 20, 2).

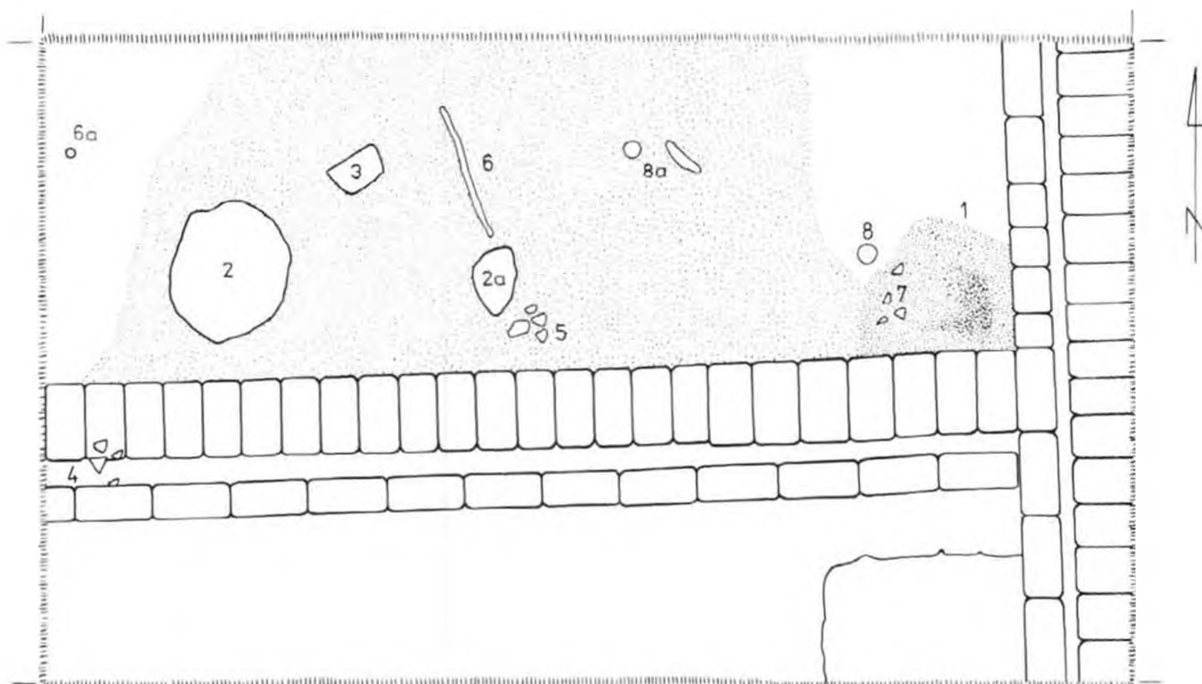



fig. 7. Qasr el-Sagha, site QS VIA/79. Middle Kingdom settlement structures.
1 – fireplace, 2 and 2a – gypsum blocks, 3 – brick fragments, 4 and 5 – pottery concentrations, 6 and 6a – roots, 7 – pottery fragments, 8 – quartzitic hammerstone, 8a – hammerstone and flake from quartzite.

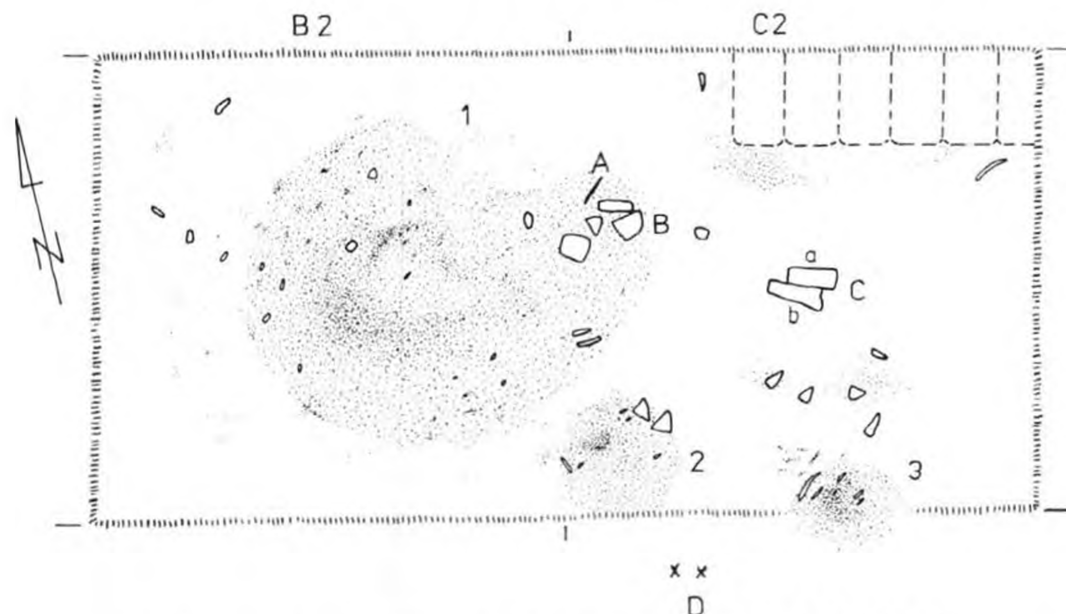



fig. 8. Qasr el-Sagha, site QS III/79. Fireplaces (1–3) and a fragment of the brick wall.
A – bones, B – pottery fragments and bricks, C – concentration of sherds, D – grinding stone and amulet.

As a rule these vessels had flat bottoms, except for some rare cases of almost spherical bottoms (fig. 20,4).

The thickness of the walls generally fluctuates within the range of 0.8–1.1 cm and 1.3–1.5 cm.

The top of the silt, nearby the hearth in layer 1, yielded a number of potsherds, representing technological groups A 1, B 1 and D. The presence of these groups indicates that part of the vessels were produced at the site using local material, while others were brought here ready made, probably from regions situated closer to the Hawara Channel. Exploitation of local material was more frequent here than in the younger layers. The exposure of diatomite silts, as the material for producing the vessels of group D, is evidence of the fluctuations of the lake, which reached a low limit of less than 15 m above sea level.

As far as shape is concerned, it proved possible to reconstruct only the rims of the bag-shaped vessels with a diameter of approx. 12 cm (fig. 20, 5), the biconical vessels (diameter approx. 24 cm, fig. 6, 1) and the shallow conical vessels (diameter 17 cm, fig. 20, 6).

## 3. Site QS V/79

This site lies in the southern part of the so-called diorite ramp, which constitutes the erosional butte of the lacustrine sediments preserved under the cover of diabase blocks, extending from north to south. The surface of the ramp rises to a height of about 21.0 m above sea level. Excavations were carried out on the southern slope of the "ramp", whereby a trench was dug from the ramp's top to the upper part of the bluish silt which forms its base. The joint length of the profile marked out by the trenches was 50 m, while the thickness of the layers investigated was approx. 6.0 m.

### 3.1. Profile of the site and its geological structure (fig. 3,4)

The base of the site consists of sandy silts (layer 1), bluish in colour (2,5 Y 7/2), reaching a thickness of over 3.0 m. These silts are basically unstratified, strongly cemented and calcareous. The top of the layer lies at a height of 17.58 m above sea level. The sediment contains mainly quartz, together with which feldspars, ore minerals, carbonates and individual heavy minerals occur. The quartz is represented by angular grains, quite well sorted. Most of them have parallel extinction. The average size of the grains ranges from 0.02 to 0.2 mm. The potash feldspars and plagioclases, both preserved in a fresh state; the potash feldspars are represented mainly by microclime. Plagioclases belong to the basic variants; the content of the anorthite member in these is about 55 %. The ore minerals include hematite and getite. Carbonates are represented exclusively by calcite. Of the heavy minerals, pyrocene and tourmaline occur. The mineral composition is set out on table II.

At a level of 15.02 m above sea level the erosional slope of the butte revealed in layer 1 a hearth with an assemblage of Neolithic finds. Also in the top layer of the silt, above the hearth, individual Neolithic flint wares occured.

Above the silt there is a series of sands, horizontally or diagonally bedded, with varied grains, alternately loose and cemented (layer 2). The colour is generally yellow (2,5 Y 7/5–2,5 Y 7/6). In the bottom section—profile at metres 16–20—these sands contain thin intercalations of bluish silt showing signs of washing. As for mineralogical composition, the sands contain mainly quartz. Mixed with this are fedspars, carbonates, ore minerals, clay aggregates and pyroxenes. Individual particles of igneous rocks are also encountered. The grains of quartz

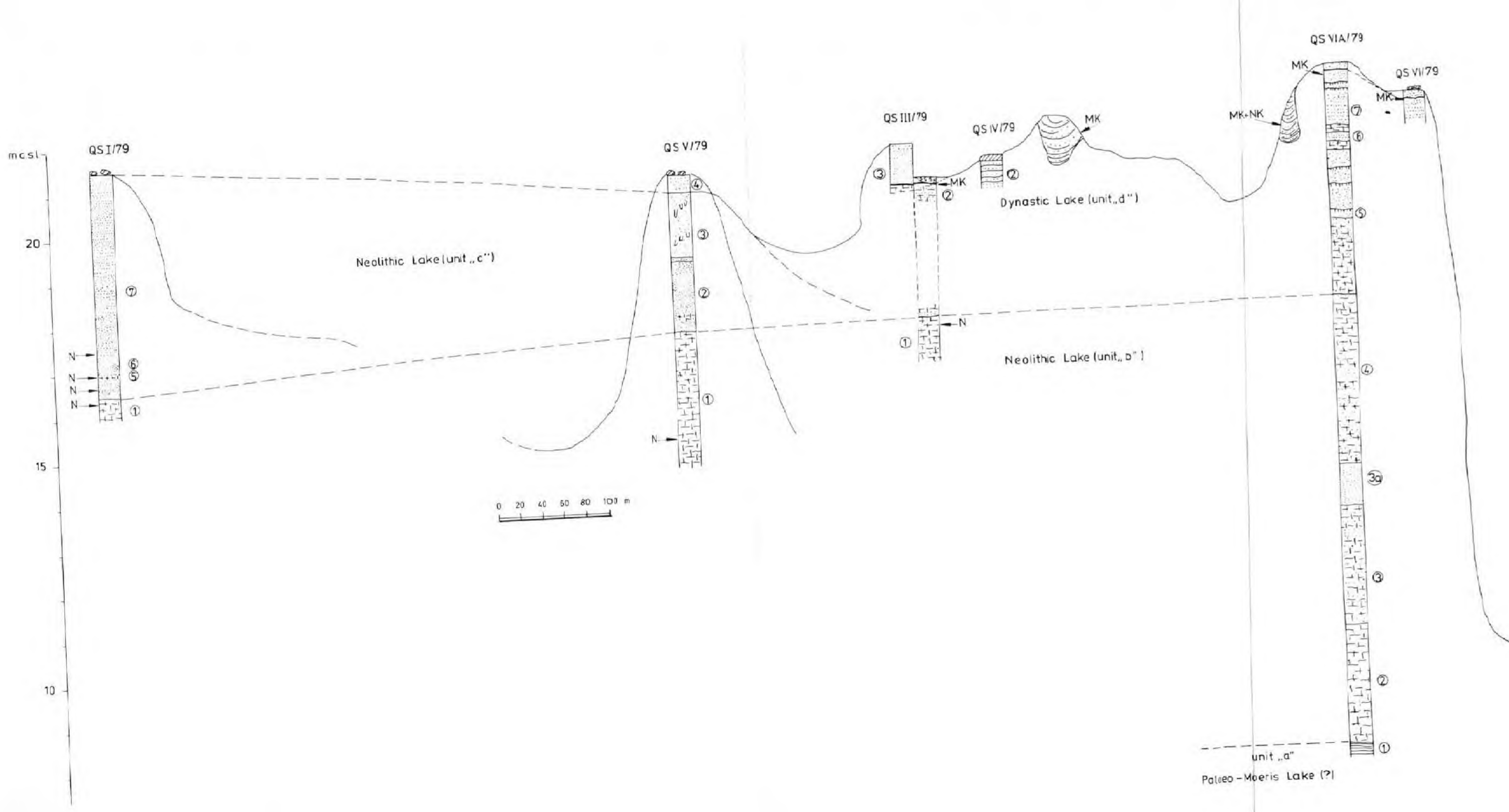



fig. 9. Qasr el-Sagha. General section from SW to NE. Numbers of stratigraphic units correspond to the description of particular sites. Abbreviations: N – Neolithic, MK – Middle Kingdom, NK – New Kingdom.

are predominantly angular, only slightly rounded, quite well sorted and have parallel extinction. Their diameter fluctuates in the range of 0.05 to 0.5 mm. Among the feldspars plagioclases are found. These are basic plagioclases, which contain about 50% anorthite member and thus correspond to labrador. The same plagioclases occur in the particles of igneous rocks. Sometimes they form here ophitic intergrowths, characteristic of diabases. In the particles individual crystals of pyroxenes are encountered. Potash feldspars, microclime, are relatively uncommon. Carbonates appear in the form of coarse crystalline calcite, which sometimes constitutes the matrix for the grains of quartz. The clay minerals are formed as fine aggregates, mainly from the illite group. Of the ore minerals, getite and hematite mostly occur. For the mineral composition, see table II.

Table II

| Mineral composition | site QS V/79 | | | |
|---|---|---|---|---|
| | silt layer 1 | stratified sand 2 | unstratified sand 3 | highest sands 4 |
| | % | % | % | % |
| quartz | 73 | 73.5 | 70 | 82 |
| potash feldspars | 10 | 5 | — | 1 |
| plagioclases | 6 | 9 | 10 | 6 |
| calcite | 8 | 10 | 3 | 3 |
| ore minerals | 2 | 1.5 | 2 | 1 |
| tourmaline | 0.5 | — | — | — |
| pyroxene | 0.5 | 1 | 1 | — |
| transformed biotite | — | — | 8 | — |
| clay minerals | — | — | 6 | 7 |

The silt of layer 1 probably represents the deep-water facies of the lacustrine sediments; however, no traces of fauna were found. In certain periods of the lowering of the water level this facies was destroyed, resulting in the formation of the erosional surfaces of the shore zone. The hearth is certainly linked with one of these surfaces. A similar process took place during the sedimentation of the sands forming layer 2; evidence of this can be found in the existence on the ramp slope (17–20 m) of small sandy strata and silt lenses (2a), which do not match the stratification of underlaying units, but which follow the incline of the ramp slope. This indicates that the south-eastern slope of the ramp was partly formed by processes of shore erosion of the lake, before the phase of intensive wind erosion which account for the present shape of the northern edge of Moeris Bay. We may thus assume that the south-eastern border of the ramp represents the old shore line. At one period this line was consolidated by vegetation, hence the traces of roots left in the top section of the layer.

Above the stratified sands there is a level of unstratified sands about 1.0 m thick (layer 3). These are heavily cemented, yellow (2,5 Y 7/4), with fairly numerous traces of roots filled out with white sand, extremely fine. The size of the quartz grains, also angular and unsorted, fluctuates from 0.04 to 1.0 mm; grains under 0.3 mm constitute approx. 75% of all grains. Moreover, the sand contains considerable quantities of carbonates, clay minerals, feldspars and biotite transformed to varying degrees. The feldspars are generally plagioclases, mainly labrador. The clay minerals are in the form of fine-scaly aggregates, and may be the relics of the groundmass of igneous rocks. Individual grains of pyroxene and baueritized pieces of biotite were

also encountered. Calcite is still present, as well as single grains of tourmaline, also getite and hematite. The mineral composition is presented on table II. The layer in question rests horizontally on the surface of the stratified sands.

The highest bed (4) consists of unstratified cemented sands, yellow (2,5 Y 4/7): these came into being after the distinct erosional formation of the south-eastern slope of the ramp. Reaching a thickness of 0.8 m, the sands in question originate from the transformation of the material from layer 3; the proportion of quartz is now even higher (cf. table II). Moreover—as in layer 3—clay minerals, carbonates and ore minerals occur. Feldspars are represented by labrador, and carbonates by calcite; the clay minerals also originate from the transformed groundmass of igneous rocks (diabases), and some of them resemble seladonite. Thus there are no essential differences between the materials from layer 3 and 4.

All the layers lying above the silt (2–4) were devoid of archaeological finds. On the surface of layer 4 there were diabase blocks, and some flint implements from Dynastic times (cf. chapter 3.4).

### 3.2. The Neolithic flint industry

Finds from the surface of the silt at metres 40–53, which therefore probably originate from the top section of the silt, and finds from nearby the hearth at metres 56–59 are discussed here separately (Pl. 31a).

In both cases almost all the implements were made from light or dark brown flint — slightly striped—generally occurring in the form of small concretions and pebbles in the Oligocene conglomerates of the desert plateau to the north of the Fayum depression.

The upper part of the silt yielded 13 cores, 106 flakes and blades (debitage) and 21 retouched tools. Cores are represented by the following types:

1. Single platform low flake cores, with a broad flat striking face without preparation (4 examples, fig. 21, 1), or similar examples with a rounded striking face (1 example). Their platform was made by means of a transversal scar.
2. Single platform blade-flake core with narrow unprepared striking face. Its side was levelled by removing a large flake. The core was shortened by striking a rejuvenation flake from the platform (1 example, fig. 21, 2).
3. Opposite platform flake cores with common flat striking face, which transversally removed a spherical pebble (2 examples, fig. 21, 3).
4. Cores with changed orientation (90°), with two flat striking faces positioned perpendicularly. One specimen, blade-flake type, has one platform unprepared and the other prepared (fig. 21, 4); the second, flake type, has one striking face with opposite directions of removals, and the second perpendicularly positioned on the back of the core (fig. 21, 6).
5. Sub-discoidal unifacial flake cores (3 examples, fig. 21, 5.7–8).

From the cores described above mainly flake blanks were obtained. The proportion of blades is minimal, less than 1%, but there are many blade-like flakes with proportions length: width in the range of 2:1 and 1:1. Almost 50% of the flakes are of this type. The remainder consists of specimens whose width exceeds the length (cf. diagram on fig. 5).

The collection—from the upper part of the silt, at metres 40 to 50—contained 105 flakes represented by the following groups:

1. Cortical flakes (100% of surface with cortex)—21 examples.

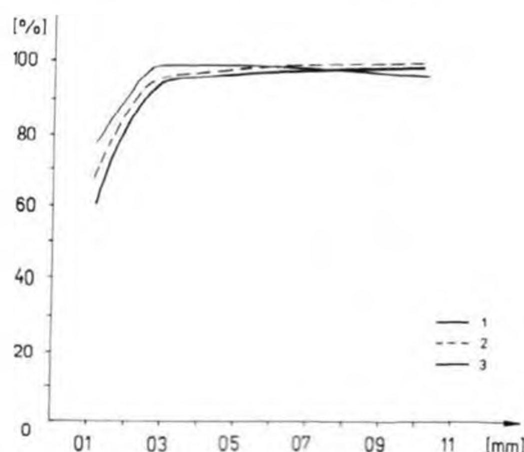



fig. 10. Qasr el-Sagha. Granulometric characteristics of neolithic silts.
1 – site QS VIA/79, layer 4; 2 – site QS V/79, layer 1; 3 – site QS I/79, layer 1.

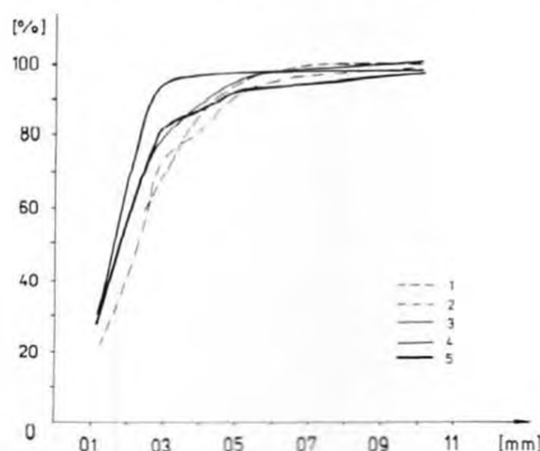



fig. 11. Qasr el-Sagha. Granulometric characteristics of sandy sediments of the Neolithic Lake.
1 – site QS V/79, layer 2; 2 – site QS V/79, layer 3; 3 – site QS V/79, layer 4; 4 – site QS I/79, layer 6; 5 – site QS I/79, layer 7a.

2. Partially cortex flakes, with cortex on side and tip—11 examples.
3. Flakes with cortex on side and base, the *couteau à dos naturel* type—23 examples.
4. Flakes with cortex on tip—13 examples.
5. Flakes with cortex on both sides—1 example.
6. Flakes without cortex on dorsal part—35 examples.

Within this last group, specimens with uniform orientation of scars on the dorsal part and the flake itself were most numerous—25 cases. The remaining examples have centripetal (4 examples) or perpendicular scar orientation—6 examples.

The structure of the debitage points to a basic tendency consisting in the removal of small spherical pebbles, through single platform core processing, from the previously formed platform, hence the flakes with cortex on the side, base and tip, connected with the phase of plat-

form preparation, and flakes with one direction of scars, from the exploitation phase. Apart from this, the sub-discoidal system of processing was also applied, hence the flakes with cortex on the side and base, and flakes with centripetal scars.

The large quantity of flake blanks, the almost complete lack of blades and the considerable proportion of cortical or partially cortical flakes are also features in keeping with the character of the cores. It should be added that the technique of obtaining blanks is characterized by a minimal proportion of prepared platforms:

| | | |
|---|---|---|
| Cortical and unprepared platforms | 65 | examples |
| Single blow platforms | 16 | ,, |
| Faceted platforms | 2 | ,, |
| Linear platforms | 12 | ,, |
| Dihedral platforms | 4 | ,, |
| No platform | 5 | ,, |

The core angles were to a considerable degree obtuse, as is illustrated by the following table, based on 59 specimens with measurable angles:

| | | |
|---|---|---|
| 90–99° | 14 | examples |
| 100–109° | 15 | ,, |
| 110–119° | 12 | ,, |
| 120–129° | 14 | ,, |
| >130° | 4 | ,, |

Generally speaking, therefore, the flint technology applied here was of the flake type, with much reduced blank dimensions, a fact which is partly justified by the small size of the pebbles. The flakes were generally 1.5–3.0 cm long and 1.0–3.0 cm wide. The largest specimens did not exceed 4.2 cm in length and 5.0 cm in width. The thickness of the finds ranges from 0.5 to 1.5 cm.

Among the implements, the most frequent classes were side-scrapers and denticulated tools. Side-scrapers were represented by lateral specimens on flakes with a natural back — Pontinian technique, 3 examples (fig. 21, 10; 22, 1) and a lateral specimen with an inverse retouch (fig. 21, 9). The denticulated tools were usually made from chunks. There were 4 chopper-like examples (fig. 22, 2, 3), 1 bifacial example resembling a chopping tool, 2 double-sided denticulated tools with an alternate retouch (fig. 22, 4) and three convergent examples — one on a core in the final stages of exploitation (fig. 22, 5) and one of the flake type (fig. 22, 6). The other tools included an atypical flake end-scraper (fig. 22, 7), a notched piece on the tip of a flake (fig. 22, 8), two inverse notched pieces on the side of a flake, a flake with a distal oblique retouch (fig. 22, 9), a scraper on a chunk with three quarters of its circumference retouched (fig. 22, 10) and a bladelet with a very fine inverse retouch (fig. 22, 11).

The site under discussion also yielded one triangular point, bifacial, with a straight base (fig. 22, 12). However, this implement was found on the surface above the concentration surrounding the Neolithic hearth — at metre 35 — at a height corresponding to 16.48 m above sea level — thus it probably originates from a younger, higher level than the hearth, 15.02 m above sea level, but still below the level of the silt top which at this site is 17.58 m above sea level.

Special attention should be given to the finds discovered by the hearth at metres 56–58. These consisted of 5 cores, 39 flakes, 1 core and 10 retouched tools. Despite certain differences

in size, they are generally linked to the products previously described. This concerns the cores, which including the following:

1. Three low single platform flake cores with fully formed bases (fig. 23,1–3).
2. Two low opposite platform flake cores without preparation, with flat striking faces transversally removing a spherical pebble (fig. 23,4–5).
3. One discoidal core with a flat striking face, transversally removing an irregular pebble (fig. 23,6).

The flakes belong to the following categories:

1. Cortical flakes—11 examples.
2. Flakes with cortex on side and tip—6 examples.
3. Flakes with cortex on side and base—10 examples.
4. Flakes with cortex on both sides—1 example.
5. Flakes without cortex—11 examples.

The latter included mainly specimens with concentric scars on the dorsal part. The flake specimens are slightly larger—the largest group consists of examples from 4,0–5,0 cm long. The almost exclusively flake character of the debitage is still maintained: there was only one blade. The structure of the platforms and core angles is the same as for the previous collection.

Certain changes, however, take place in the tool classes. The proportion of side-scrapers (8 examples) is now considerably more significant. These are represented by straight lateral examples (2 ex., fig. 23,7.9), a fragment of a lateral convex (fig. 23,8) and a fragment of a double lateral straight side-scraper, finally by the lateral concave type (4 ex.). It should also be noted that there was only 1 lateral straight denticulated tool, and 1 flake with a flattish inverse retouch (fig. 23,10).

### 3.3. Neolithic pottery

From the area of the hearth in layer 1, approximately 80 potsherds originated. They were made from the clay of groups A1, A2, B1 and D. Most of the fragments ranged from 0.7 to 1.0 cm thick, while just a few examples reached a thickness of 1.1 to 1.5 cm. Mainly because of the relatively poor kilning, this pottery tends to peel, splitting into layers. As for typology, it was possible to reconstruct only the fragments of hemispherical shallow vessels (diameter 18–22 cm, exclusively from the clay of group D—fig. 6,2,4) and of conical vessels (diameter approx. 20 cm, group A2 clay—fig. 6,3). The remaining fragments originate only from the pot bellies, the shape of which could not be reconstructed. In the region of the hearth we also found a fragment of a vessel made from a completely different kind of clay (E group), containing 52.1% quartz and 34.8% feldspars. This vessel was probably prepared from local material—the silt of the Neolithic lake, a conclusion suggested not only by the similar mineral composition, but also by the granulometric character of the grains occurring in the clay of the vessel, analogous to the granulometric curve for the Neolithic lake silts. The pottery in question was kilned much less intensively, at a temperature of under 500° C, in reducing conditions.

The technological composition of other sherds closely resembles the pottery from the lower level, layer 1, of site QS I/79.

### 3.4. The industry of the upper levels of the site

The upper parts of the site, those with sandy beds, did not contain any traces of stone or ceramic products, that is, not directly within the beds. Flint finds were discovered only on the erosion slopes of the ramp. They rested on the same surfaces as the diabase cover of the ramp, or just below them. On the higher surfaces, within the diabase cover at a height of 19.44 to 18.58 m above sea level, the following objects came to light:

1. Tool with rectangular cross-section resembling a thick pick (fig. 24,1).
2. Transversal side-scraper on a thick flake (fig. 24,2).
3. Retouched flake.
4. Large arched backed piece on a slender, rather large blade (fig. 24,3).

On the lower surfaces—between 18.58 m and 17.58 m above sea level, i. e. lower than the ramp cover—further finds occurred, part of which were similar in character:

1. Chopper with regular preparation on two thirds of its circumference (fig. 24,5).
2. Fragment of a bifacial, slightly asymmetrical knife, with a full flat retouch on both sections (dorsal and inverse), and a steep retouch on the sides (fig. 24,4).
3. Discoidal core.

All the examples described above appear to be linked—thanks both to the materials employed, and to the heavy smoothing of the surfaces—with the finds from site QS VI/79, to which they also correspond from the technological and morphological points of view. In particular this concerns the "chopper" elements and the bifacial retouch on the asymmetrical knives. More individual in character is the blade backed piece, which does not however have any connection—whether morphometrical or typological—with the older specimens, but rather with those from Dynastic times. It thus seems highly probable that the above mentioned finds were deposited on the erosional surfaces of the sandy series of the ramp, probably in the period coinciding with the formation of its diabase cover.

### 3.5. The problem of the "diorite ramp" and other similar structures

For many years scholars have pointed to the existence in the region of Qasr el-Sagha of intentional stone covers on the remnant buttes of the lacustrine sediments, occurring at various levels in three areas:

1. The so-called "diorite ramp" in the QS V/79, and its continuation in the form of a poorly preserved cover consisting of five conical remnant buttes to the SE of the ramp.
2. The so-called L-shaped mound together with remnant butte, in the region of our site QS I/79.
3. The ramp or "revetted ridge" to the S of the temple in the vicinity of site QS VI/79.

As for altitude, the following observation may be made:

a) The system of the "diorite ramp", together with its continuation in the direction of the lake, is situated at a height of approx. 16.5 to 21.0 m above sea level.

b) The system of ramps by the temple, as well as the L-shaped mound, lie at approx. 22–22.5 m above sea level.

Both systems also differ regarding their cover:

a) The first system is covered with slabs and blocks of diabase, incorrectly defined in specialist literature as diorite, originating from the quarries of Gebel Qatrani. This is a rock of

holocrystalline, intersertal-ophitic structure. The predominant components are plagioclases and pyroxenes. Chlorite, ilmenite and apatite also occur. In those parts of the ramp situated furthest to the SE, i.e. the buttes at the bottom of the deflation basin, elements of covers made from sandstones with a calcareous matrix can also be found.

b) The second system has a cover built predominantly, or, as on the ramp by the temple, exclusively from sandstones with a calcareous matrix. These sandstones, probably from the Oligocene, off-white in colour, consist mainly of quartzes and feldspars set in a carbonate matrix. Other minerals include zircon and iron oxides, getite and hematite. The cover of the L-shaped mound also contains some diabase slabs.

Differences also exist in the structure of the stones forming the cover:

a) In the "diorite ramp" the cover is loose and restricted to the slightly convex summit of the butte (Pl. 31 b).

b) In the "L-shaped mound" and on the ramp by the temple the stones are positioned in a compact way (Pl. 32 a–b) forming a kind of pavement, whereas in the more inclined sections this becomes a kind of "wall", joining with the pavement and formed from closely fitting, almost vertically positioned slabs (Pl. 33 a) covering that part of the base which falls in the direction of the lake.

So far these structures have either been interpreted as fortifications (G. Caton-Thompson, E. W. Gardner 1934, p. 135) or as harbour facilities at Lake Moeris (A. Shafei 1960, B. Bell 1975, F. Wendorf, R. Schild 1976). In the light of our own research it appears that only the second interpretation is possible; moreover we succeeded — as we shall demonstrate — in establishing a link between the two levels of the above mentioned harbour structures, and the corresponding settlement levels from the period of the Middle Kingdom. The first level (a), that of the "diorite ramp", corresponds to the settlement at site III/79 and forms part of the road paved with diabase blocks, which leads from the quarries of Gebel Qatrani to the bank of the lake. The end of this road, sharply inclined towards the SE, was periodically flooded by the waters of the lake and constituted a protective barrier during the seasonal fluctuations in the water level, thus facilitating the loading of diabase onto waiting ships. The second level (b), with the ramp nearby the temple, corresponds to the settlement at site QS VI A/79; here its function was simply to contain the area adjacent to the bank during fluctuations in the water level, which were smaller at that time. These structures protected the settlement from the waves of the lake, and enabled ships to moor here during the maximum water level in the younger part of the Middle Kingdom period.

## 4. Sites QS VI and VI A/79

These sites occupy an area situated to the south of the Qasr el-Sagha temple, bordered to the east by a ramp covered with sandstone and limestone slabs, to the north-west by the foot of a ridge formed from Eocene limestones, to the south-west by a deep wadi cut out of the lacustrine sediments and to the south by a deep slope which forms the edge of the erosional basin of Moeris Bay. The eastern part defined as site VI/79 constitutes a great deflational basin, on the surface of which numerous flint finds from the Dynastic period were found. The profile lying in the vicinity of this basin, by the ramp, was described by F. Wendorf and R. Schild (1976, p. 219) as "trench 2, site E29 G6" (erroneously defined on fig. 156 as G5). The higher, western part of the site (defined as VI A) had a better preserved, full profile of lacustrine sedi-

ments with archaeological finds in the top. At this site a trial trench was dug, which revealed traces of dwelling structures (connected with those investigated by D. and Do. ARNOLD (1979). Also the profiles of the erosional patches on the slopes of the site were cleaned, reaching the level of the bed of the Moeris Bay deflation basin. The highest part of site VI/79, covered by the ramp, rises to a height of 22.23 m above sea level, while the surface of the trench at site VIA/79 reaches a maximum height of 23.28 m.

4.1. Profile of the site and its geological structure (fig. 9)

The profile of site VI/79 near the ramp is entirely in accordance with the observations of WENDORF and SCHILD (1976, p. 219). Under the cover of sandstone slabs it consists in unstratified, loose or poorly consolidated calcareous yellow sand (2,5 Y 7/6), which covers the culture level from the Middle Kingdom period within the sandy matrix. This level rests first on unstratified sands, then on inconspicuously stratified sands, also yellow (2,5 Y 6/4 to 7/6), fairly loose.

The profile of site VI A/79 was observed over a height of from 7.39 to 23.28 m above sea level, that is, more than 15 m. In the bottom section diatomite silts (layer 1), visible in the bed of the deflation basin at the foot of the site were uncovered. From the mineral point of view this silt consists of a clay substance and a grain element. The clay substance constitutes 88 % of the total, and is composed of illite and montmorillonite. Sporadic particles of hydromuscovite occur. The grain element is represented mainly by quartz. Occasionally lamellae of feldspars, plagioclases, are encountered. Moreover clay aggregates, formed as a result of the devitrification of the volcanic glass are found. The composition of the organic parts has not yet been determined. The mineral composition, however, points to a completely different source of material than in the higher layers; it should thus be assumed that this silt belongs to another phase in the development of the lake.

On the diatomite silt there rests a layer 2 of brownish grey silt, clayey in parts, inconspicuously stratified, approx. 2.5 m thick. This silt contained concentrations of shells in the more clayey, whitish layers. According to WENDORF and SCHILD the following occur among other species: *Bulinus truncatus* (Audoui), *Bithynia conollyi* (Gardner), *Planorbis planorbis* (L.), L., *Lymnaea* sp.

Above this, without continuity with layer 2, sandy silt occurs interbedded with fine-grained sand—the latter in the form of small layers 5–20 cm thick (3). The whole unit is greyish or greyish-green in colour, and rust-brown at the borders between the layers. The thickness is approximately 2.0–2.5 m. This sediment is composed of grain elements, mainly quartzes, feldspars and zeolites, together with small aggregates of clay minerals, calcite and ore minerals. The quartz is represented by angular grains, poorly sorted, with parallel extinction. The average size of the grains is 0,08 mm. Among the feldspars we find potash varieties and acidic plagioclases, preserved in the fresh state. The clay minerals form fine aggregates of which the optical properties correspond to illite, although seladonite is also encountered. Getite and hematite occur. There are sporadic cases of tourmaline grains. The mineral composition is presented on table III.

Layer 3 is topped by a more sandy zone, composed of average-grained sand, approx. 1 m thick (layer 3a). Higher up, this zone gradually passes into fine-grained sand interbedded with more silty substances (4). The whole of layer 4 is 4.0–4.5 m thick. It consists mainly of grain element, above all angular, well sorted quartz with parallel extinction. Apart from this all the components found in the previous layer occur, supplemented by a small quantity of pyroxene. On the other hand, there are no clay parts, table III. The lithological characteristics—and partic-

ularly the mineral composition—of layers 3 and 4 are clearly linked to the bottom layers of silt from sites I/79 and V/79, marking a single stratigraphical level—despite the lack at site VIA of archaeological finds in these layers.

The sandy layer 5 above is 3.0 m thick, and still has rather silty lenses 5–10 cm in its bottom. This layer, which is loose and coloured bluish-grey, passes at the top into unstratified fine-grained sands, yellowish and poorly cemented. The grain element is represented exclusively by quartz. The grains of quartz, average diameter 0.8 mm, are here well rounded, sorted and have parallel extinction. Less numerous are the following: coarse-crystalline calcite, diabase particles with preserved basic plagioclases and pyroxenes, individual grains of potash feldspars, table III.

Table III

| Mineral composition | site QS VIA/79 | | | |
|---|---|---|---|---|
| | lower silt (layer 3) | lower sandy silt (4) | upper sand (5) | upper sandy silt (6) |
| | % | % | % | % |
| quartz | 73 | 90 | 83 | 84 |
| potash feldspars | 3 | 4 | 1 | — |
| plagioclases | 5 | 2 | — | — |
| zeolites | 10 | — | — | — |
| ore minerals | 1 | 2 | — | 2 |
| tourmaline pyroxene | 1 | 2 | — | 1 |
| clay minerals | 6 | — | — | 5 |
| calcite | 1 | — | 15 | 5 |
| microclime | — | — | — | 3 |
| diabase fragments | — | — | 1 | 1 |

The layer discussed above imperceptibly passes into a more silty level, loose, yellowish-grey, 0.5 m thick, with fine grains of quartz, clay aggregates, potash feldspars and heavy minerals (layer 6). This level is stratified, containing more silty intercalations and lenses. The quartz comprising unit 6 is finer (average diameter 0,08 mm) than in layer 5, but equally well rounded and also with parallel extinction. Feldspars are represented mainly by potash varieties—microclime. Plagioclases occur sporadically. As for clay minerals, seladonite and illite aggregates were identified. Heavy minerals are represented by tourmaline. Of the ferruginous components, getite and hematite occur. Flakes of mica—muscovite—are rare.

Above the clay formations mentioned above, the highest layer of sands lies; these are loose, both fine and medium-grained, slightly stratified at the bottom and unstratified at the top. This layer 7 is 1.5 to 2.0 m thick. The top part contains a culture layer from the period of the Middle Kingdom. The lithological characteristics and above all the mineral composition are entirely similar to those of the lower layers 5 and 6.

Cut out of the top part of layer 7 are fossil channels, occupied by a sand silt filling, stratified. The channels were mentioned from the region of site E 29 G6 by WENDORF and SCHILD (1976, p. 218), who also found in them Dynastic ceramics defined as originating from the Old Kingdom period (trench I, *op. cit.* fig. 155), as well as the malacofauna. *Bulinus truncatus* Aoudium, *Limnea lagotis* Schrank, *Cleopatra bulimoides* Olivier and Planorbis. In our own excavations we did not find malacofauna, but obtained many Middle Kingdom sherds. In the filling of one

of the fossil channels, to the south-west of site VI/79, fragments of younger pottery—probably from the times of the New Kingdom—were also present.

Examination of the region of sites VI and VI A/79 thus confirmed the occurrence of three beds, clearly distinguished by their detritic material and partly also by the sedimentary conditions:

1. lower diatomites, connected with the deep facies of one of the older lakes (Palaeo-Moeris?),
2. lower silts and sands connected with the shallow water facies of the Neolithic lake (layers 3 and 4),
3. upper sands and silts connected with the littoral facies of the Dynastic lake (layers 5–7).

### 4.2. Settlement structures

Continuing the excavation work carried out by D. Arnold, we dug a small trial trench measuring 3 × 5 m (site VI A/79) at the edge of the settlement, at a distance of approx. 60 m to the south-west of the region examined by him in 1977 (D. Arnold 1979, p. 26–27).

Brick dwelling structures with a clearly preserved wall line appear here almost on the surface, in the top of layer 7. Severe erosion causes the constant destruction of the structures, which now survive on the investigated area only in the lower sections, to a height of 2–3 layers of bricks. The highest layer is composed mainly of sand originating from decomposed bricks, ash and ceramic material.

The examined area of the settlement (fig. 7) also contained two walls of analogous construction, composed of a row of rectangular sand bricks, unbaked, laid in a parallel position to one another and touching with their longer sides, strengthened by a narrower row of bricks touching with their shorter sides. The dimensions of the bricks were: 19 × 35 cm, thickness 10–12 cm. They were joined by means of mortar made from mud and containing a fine gravel admixture. An identical type of mortar fills out the space between the two rows. Ultimately such a construction produced a solid wall 62 cm thick.

The walls of the dwelling chambers, as in the part of the settlement investigated by D. Arnold, were precisely positioned along the north-south and east-west axes, crossing at right angles.

The transversal wall running along the east-west axis (fig. 7) separated two rooms; the one to the south did not contain any layers of ash. At a depth of 20–25 cm counting from the upper level of the surviving bricks a kind of floor was found, consolidated with mortar mixed with gravel, the same as was used for binding the bricks. The floor contained a regular hollow in the ground, the corner of which was located in the south-eastern part of the trench; since it was a small distance away from the wall, it constituted a sort of bank. The hollow was 10 cm deep, counting from the level of utilization.

The room situated to the north of the transversal wall was filled with a large quantity of dark grey ash, mixed in the higher layers with sand, ceramic fragments and in the western part with a considerable amount of gypsum flakes, as well as finds from flint and other materials (cf. below 4.4). In the eastern part of the room the colour of the ash was particularly intense. After the upper strata, 10–15 cm thick, had been removed, the quite regular outline of a hearth appeared (fig. 7,1; Pl. 34a). The bricks forming the sides of the hearth were burnt, having a distinctly reddish hue and a stronger structure. The remains of burnt bricks also lay around the hearth. The upper part of the filling consisted of a narrow layer (3–8 cm) of dark grey ash, underneath which there was a light grey layer (10 cm) in the form of compact lumps, with a large quantity of burnt bones and small potsherds (fig. 7,7). A number of larger ceramic frag-

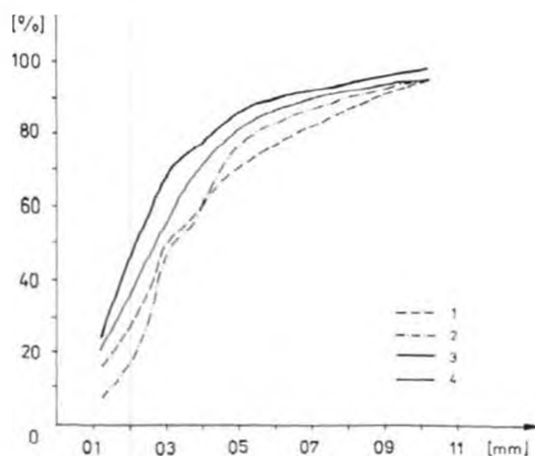



fig. 12. Qasr el-Sagha. Granulometric characteristics of some Dynastic Lake sediments.
1 – site QS III/79, layer 2; 2 – site QS VIA/79, layer 5; 3 – site QS VIA/79, layer 6; 4 – site QS III/79, unit 3 (filling of the fossil channel).

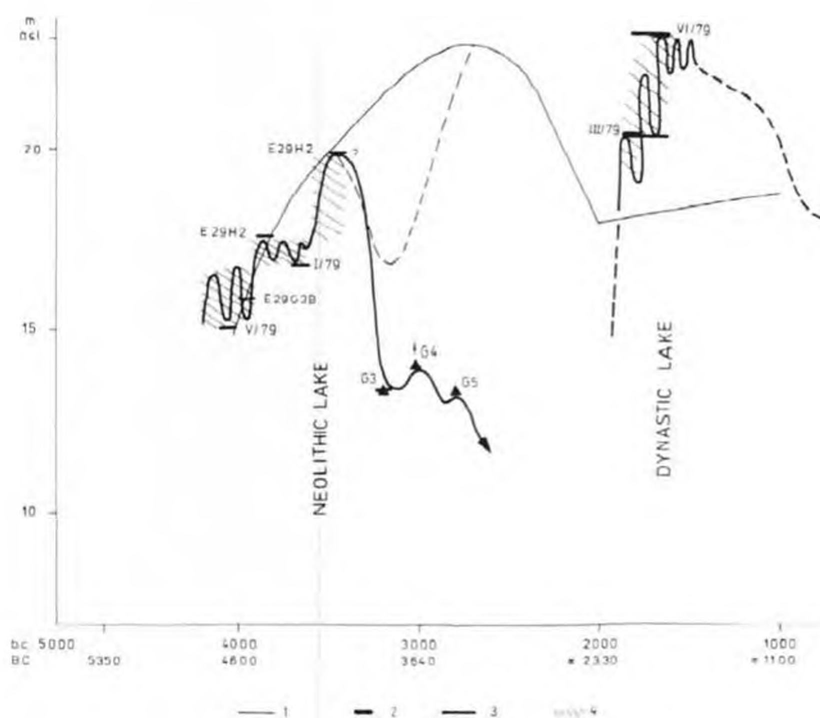



fig. 13. Fluctuations of the Moeris Lake in Neolithic and Dynastic Periods.
1 – curve proposed by F. Wendorf and R. Schild; 2 – C-14 dates; 3 – fluctuation curve proposed by authors of present report; 4 – limits of seasonal fluctuations (schematically marked on the curve).
B.C. – calibrated and historical chronology, b.c. – radiocarbon chronology.
The C-14 Date Gd-708 (= 4085 ± 650 BC) for the site QS I/79 is not presented on the diagram.

ments covered the bottom of the hearth. Beneath this the layer of light yellow sand, with clear traces of burning and ash penetration at the top, was encountered. Just by the hearth, on the living floor, there was a carefully prepared spherical hammerstone from amphibolite, 8 cm in diameter, bearing use wear. Further to the west of the hearth, in the ash layer, another analogous hammerstone and a flake without micro-wears were found (fig. 7, 8a). In the northern room, mainly in western part, in the layer of ash filling, a number of stone products were unearthed. A considerable quantity of such finds, as well as 4 more spherical hammerstones, were collected from the surface before excavation work was commenced (cf. below 4.4).

The filling layer of the western part of the room contained two gypsum slabs (fig. 7, 2, 2a, Pl. 33b)—one larger, one smaller, both buried quite deep below the living floor. The smaller piece (2a), as it turned out, held steady the fairly well preserved root of a bush or tree which once grew here; the root was situated beneath the gypsum, then passed horizontally in a northern direction (fig. 7, 6). At a certain distance from slab 2, the presence of a second root was established (6a). Next to slab 2a there was also a small concentration of pottery fragments (5). In the space between both blocks of gypsum a large fragment of a burnt sand brick was found (3).

The presence of plants, which appear to have been directly linked with the activity of the inhabitants, may justify the supposition that in this case we are dealing with a kind of courtyard, of which the south-eastern corner contained the above mentioned hearth (Pl. 34a).

As in the case of the excavations by D. Arnold, we also concluded—on the basis of the ceramics—that there had been two phases of settlement: 1) an older phase directly connected with the brick constructions, dated at the times of the XII dynasty; 2) and a younger phase of secondary utilization of the settlement still during the XIII dynasty (cf. D. Arnold 1979, p. 26–27).

### 4.3. Ceramics

Analysis of the ceramics from the investigated part of the settlement (site VI A/79) revealed basically the same tendencies, as were previously established by Do. Arnold (Arnold 1979, pp. 32–39).

Most of the material was in the form of small sherds: only on the surface were there some larger fragments. Excluding the remains of vessels found on the surface, the remaining material may be divided into two groups (Abhub 1 and 2, according to Do. Arnold).

In the material from the surface, attention should be drawn to the small fragment of a thin-walled shallow vessel with a slightly thicker edge, and an S-shaped profile of the belly (fig. 25, 6). Its shape allows us to date it at the advanced phase of the Old Kingdom (cf. Do. Arnold 1979, p. 32 and Abb. 19, 1). The ceramic mass of the fragment is very delicate, red in cross section, tempered with mineral grains. The internal and external surface is covered with a layer of firmly adhering, well smoothed ochre. The presence here of the fragment is an exceptional phenomenon, and the possibility should not be excluded that it constituted an admixture in the material, from which the bricks used for erecting the dwelling structures were made (cf. Do. Arnold 1979, p. 34).

Apart from the fragments with thickened edges (cf. Arnold 1979, p. 35, Abb. 20, 4–5), belonging to wide-mouthed kitchen utensils with rim diameter of approx. 20–30 cm (fig. 25, 5, 7), certain other sherds would also seem to be characteristic of group 1 (= Abhub 1). Namely, these are fragments of slender vessels in the shape of a sawn-off cone, which served for baking bread (*bḏ3* vessels). They date from the times of the Middle Kingdom, and were generally speaking not noted by Do. Arnold (cf. only plate 19b8 and note 116). Square D2 yielded two such

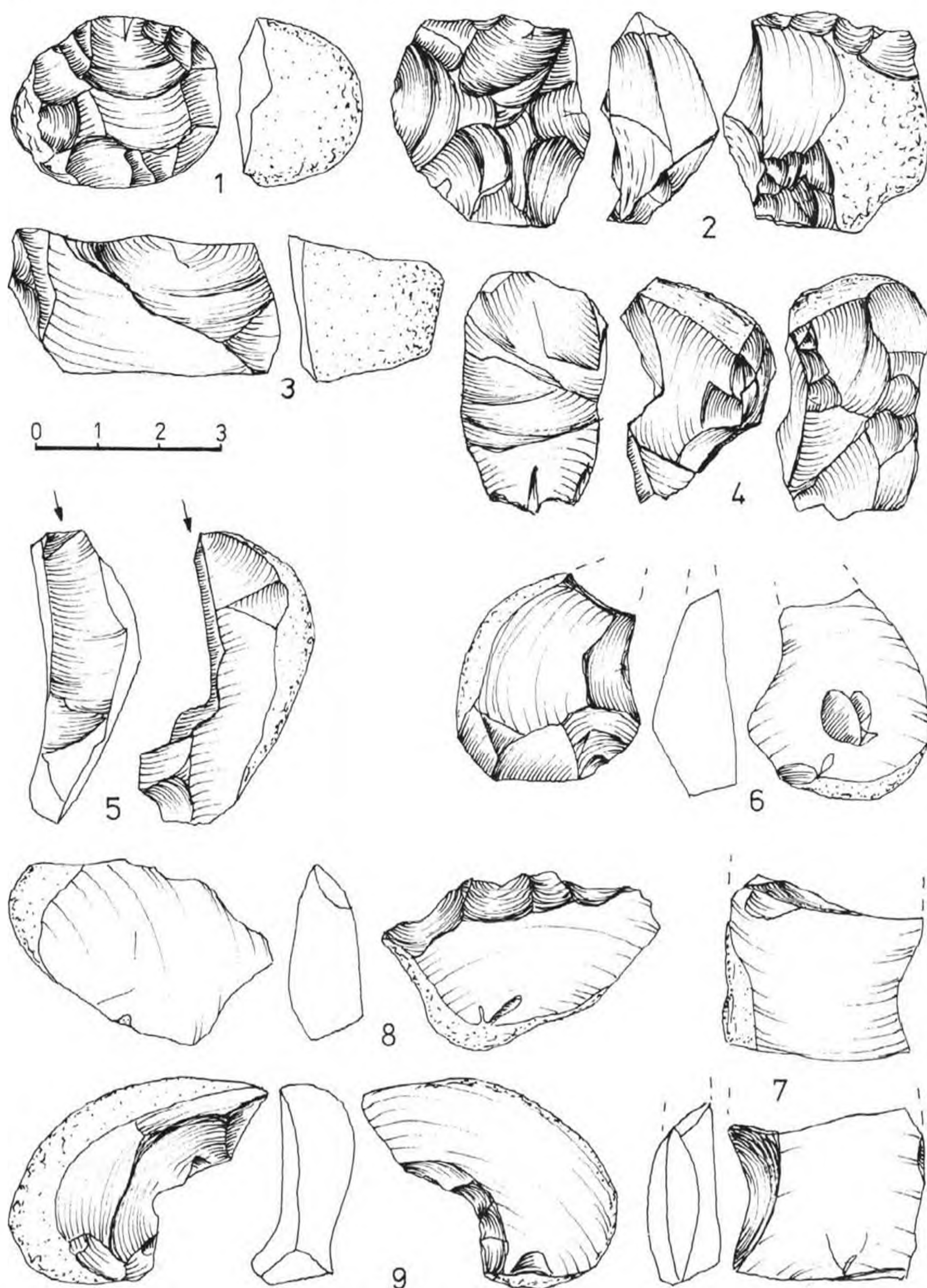



fig. 14. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–9: flint implements found near the hearth in the top of the neolithic silt.

fragments, while a third rested in a small concentration of sherds situated directly on the surface of the brick wall in the western part of the settlement (cf. fig. 7,4). This last fragment was subjected to mineralogical and petrographical analysis, which revealed that the ceramic mass was fine-grained, with poorly mixed components and many hollow areas. This pointed to the rather primitive method employed: the vessel had not been turned on a wheel, but stuck by hand. Kilning took place in oxidating conditions, at a temperature of over 600° C. The clay base had undergone quite considerable thermal transformation, and contains a significant admixture of $Fe^{+++}$ compounds. Quartz is present in the form of large rounded grains, and as fine grains with sharp edges. The fragment in question also contains feldspars represented mainly by medium acid members of the albite-anorthite series. Together with the above mentioned minerals, heavy minerals also occur, among which pyroxenes and amphibolas were identified.

In contrast with the results obtained by Do. Arnold, on the section examined by us the relevant group did not reveal any sherds of Pan-grave or Lisht-ware pottery.

The group 2 of the ceramic material (= Abhub 2), originating from the living floor of the room situated to the north of the transversal wall and from the hearth (1), is composed mainly of relatively small fragments of wide-mouthed kitchen utensils with thickened edges (cf. Do. Arnold 1979, Abb. 22, 2–4), and of small fragments of hemispherical drinking bowls (cf. Do. Arnold 1979, Abb. 22, 5–7). The slightly larger, clearly "vaulted" fragment found in the lowest layer of the hearth 1 was also subjected to mineralogical and petrographical analysis. The ceramic mass proved to have a mixed structure: fine and medium-grained. It contains a considerable amount of well rounded fragments of clay rocks, also poorly or medium-rounded grains of quartz up to 0.7 mm in diameter. They are characterized by their purity and parallel extinction of light. They are accompanied by individual, angular grains of plagioclases, as well as grains of heavy minerals and fragments, slightly transformed thermally, of clay minerals. Moreover the presence of calcite was established, part of which is probably secondary in character. The clay matrix is thermally transformed, but only weakly. It was kilned in a temperatur of over 600° C in oxidating conditions. Both the clearly marked parallel texture, and the marks visible on the outer surface, show that the vessel was made on a potter's wheel.

### 4.4. Stone finds from site QS VI A/79

The trench at the Middle Kingdom settlement, as well as the surface of the site, yielded 52 flint and stone wares made from extremely varied materials. Most common are brown and beige flints, quartzite, and cherts, as well as amphibolite and agate. This diverse assemblage consisted of:

10 cores including three short flake examples without preparation (fig. 26, 1), a more slender flake example with a prepared flaking face (fig. 26,2), 5 flake cores of the chopper type, 1 flake core with changed orientation, 1 single-platform blade core in the initial phase and a very small flake-blade core. All these finds were from flint or quartzite.

6 pebble implements, including a chopper in the initial exploitation phase with a slightly concave tip, a sub-rectangular chopper with prepared tip and sides, a chopping tool showing signs of utilization as a hammerstone, a fragment of a chopping tool, an irregular pebble hand pick from a flat pebble, a thick perforator-pick from a small pebble (fig. 26, 6), and finally a flake removed from a chopping tool.

Among the 18 flakes—made from flint, cherts and quartzite—we may distinguish two cortical specimens, one fragment almost completely covered with cortex, 7 with traces of cortex on the side or tip and 8 without cortex. The flakes were removed from sub-discoidal cores

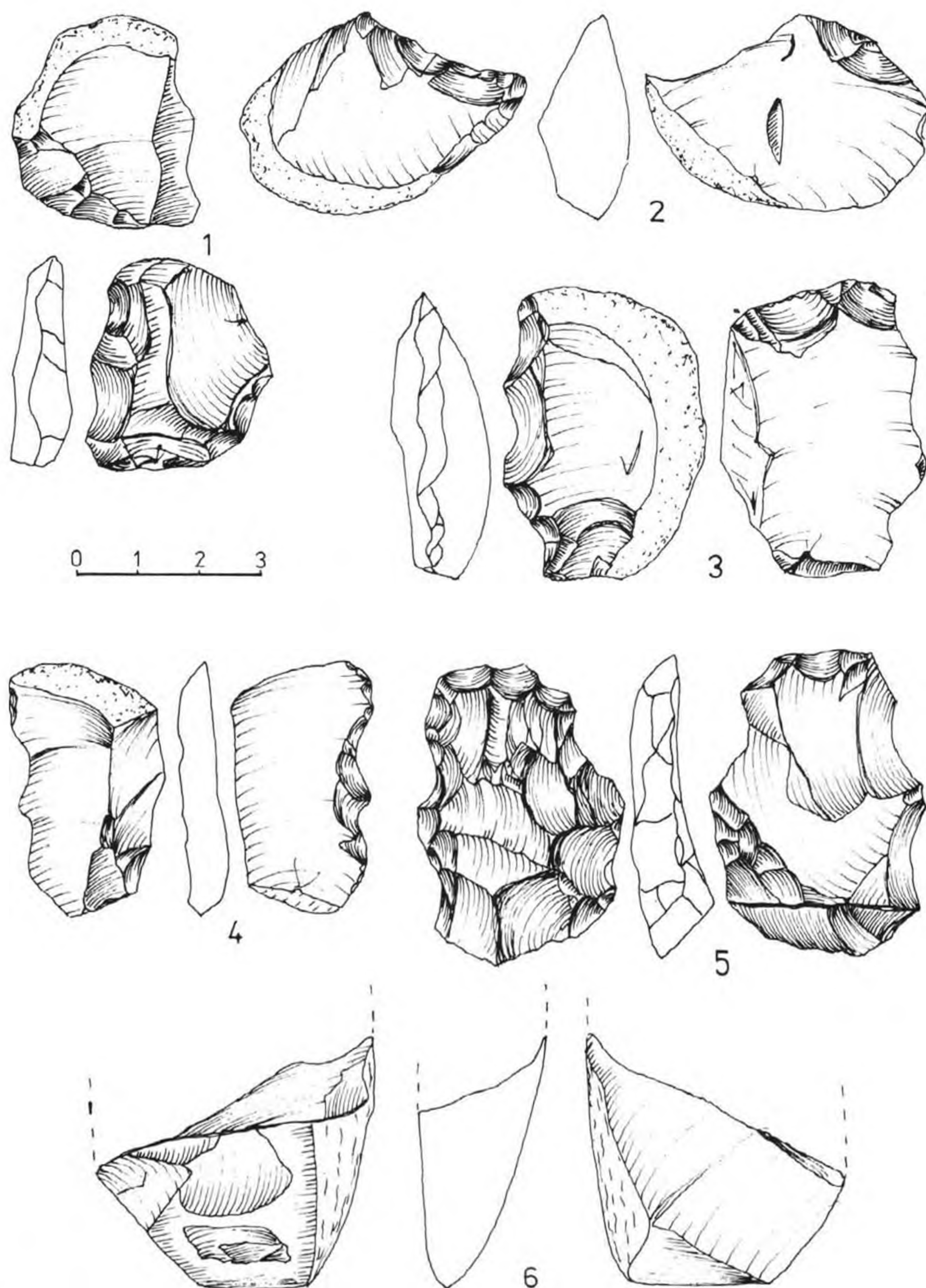



fig. 15. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–4: flint implements found near the hearth in the top of the neolithic silt; 5, 6 – flint implements found outside the concentration in the top of the neolithic silt.

(fig. 26,3), also single platform cores and those with changed orientation. Dimensions ranged from 3 to 6 cm for length and often reached up to 6 cm for width. As for length-width proportion, the finds were generally short.

Of the two blades: one is regular, straight, retouched on one side (fig. 26,4), the other large and heavy, preserved in the form of a fragment.

In the group of retouched tools mention should be made of a double perforator from a blade-like flake (fig. 26,5). Also of interest is the small series of bifacially retouched tools, including: a knife implement from a flat pebble in the initial stage of exploitation (fig. 26,7): a chisel implement, rectangular, with full bifacial retouch; 2 fragments of knives with full flat bifacial retouch, very regular (fig. 26,8–9)—one of these has a clearly concave cutting edge, and is probably the fragment of a sickle.

Attention should be drawn to 6 regular, round or almost circular hammerstone-grinders made from quartzite and actinolithic amphibolite, with clearly visible signs of use all round (fig. 26,10). There was also an irregular hammerstone with indistinct marks, and a second similar example with scars from earlier core exploitation. The collection is completed by 2 fragments of flint concretions with traces of preparation.

## 4.5. Stone industries from site QS VI/79

To the E of the excavated part of the Middle Kingdom settlement, near the ramp situated to the S of the temple, two groups totalling 761 flint and stone finds were collected from the surface. They were discovered on the surface of the broad deflation basin, which slightly inclines to the S and SW. They do not appear to form any clearly defined assemblages or concentrations. The position of the relics is entirely secondary, both due to the action of natural factors, which mixed the artefacts vertically and horizontally, and to the intervention of numerous tourists and amateur collectors—as well as professional prehistorians and egyptologists, who must have moved the objects spotted on the surface many times. For the same reason the quantity of artefacts has been greatly reduced, especially certain groups such as the more typical pebble forms, some blade and flake tools, or the better preserved implements with bifacial preparation, part of which have already been the subject of separate studies (cf I. Caneva 1970). Therefore the collection cannot be subjected to a full statistical analysis; in our short outline we intend only to point out some of the more interesting technological and typological aspects of the finds.

The materials from which the tools were made were extremely varied. Apart from flints, used mainly for producing the blade tools and bifacial implements, we should also note the application of cherts and quartzites in the case of most of the flake tools, as well as many of the pebble implements. Less numerous are amphibolites, used for making hammerstones and grinders. The remaining materials—which appear in the form of large (over 10 cm in diameter) pebbles—were probably brought from the region of Umm es-Sawan, which lies to the NE of Qasr el-Sagha.

Among the finds collected by us, four basic components may be distinguished, connected with the application of different techniques: 1) pebble forms, 2) flakes, flake implements and flake cores, 3) forms associated with blade technique, 4) bifacial tools. It is not yet possible to ascertain to what extent the collection is homogeneous, nor can we state with any certainty which of the above mentioned elements originally occurred together, and which represent different chronological units. We may however assume that all the elements are linked with the times of the Middle Kingdom. This is proved without doubt both by the age of the sediments forming the base on which the artefacts were found, and by the character of the ceramic material

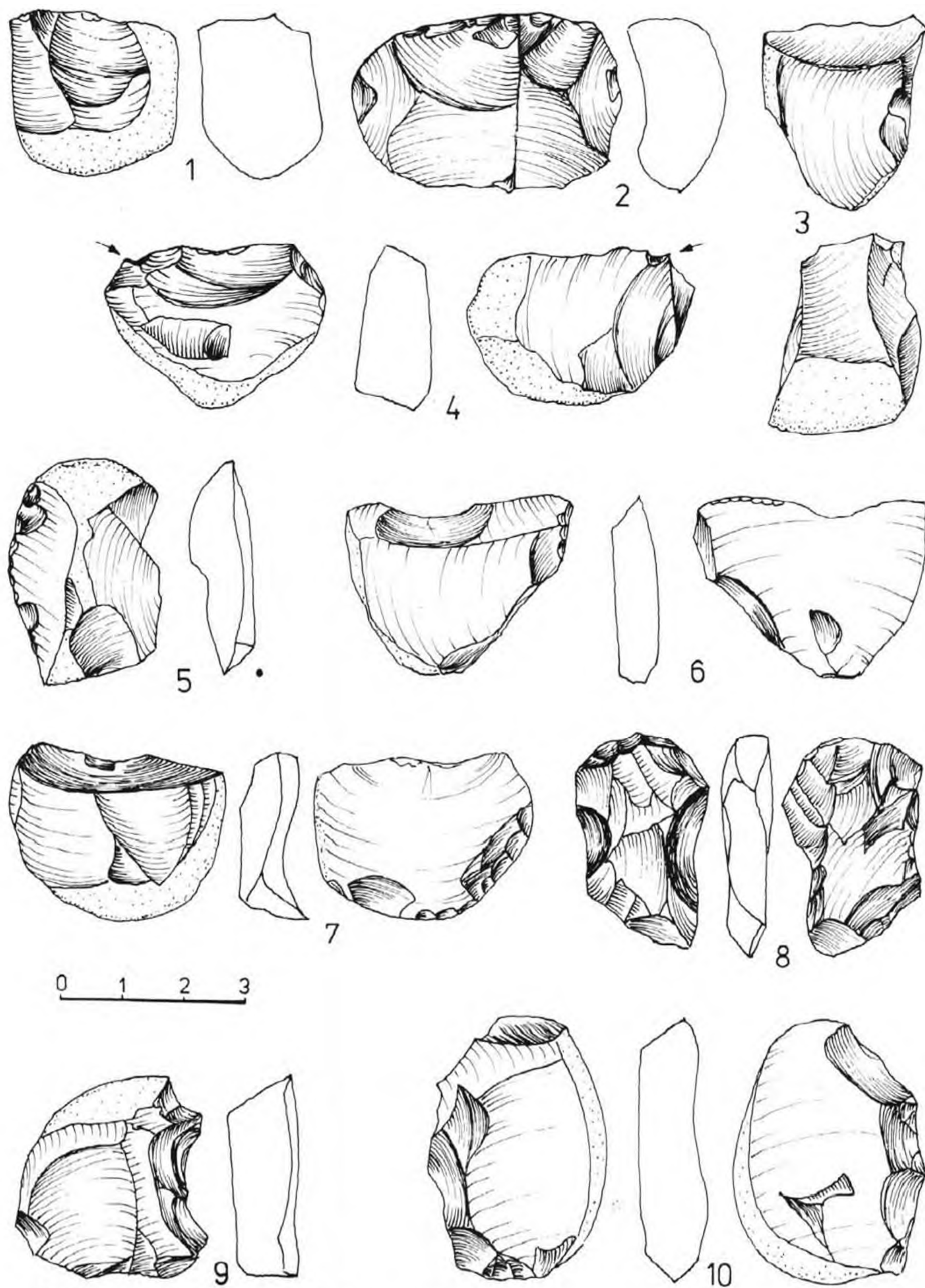



fig. 16. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–10: flint implements from sandy strata above the neolithic silt.

discovered at the settlement. This conclusion is entirely confirmed by the research of Do. Arnold (1979).

120 objects were attributed to the group of pebble processing. These included 59 flakes removed during the formation of choppers and chopping tools. Unifacial pebble forms—choppers—are represented by 34 examples, namely: 2 in the initial exploitation phase, with single scars; 12 with slightly convex edges (fig. 28,2–3), sometimes with sligthly denticulated tips; 6 with straight tips; 3 with very curved tips (fig. 27,4), with a kind of "nosed", slightly protruding point (fig. 28,4). The remaining specimens consist of 3 choppers with scars which distinctly overlap onto one of the sides, almost at right angles to the tip (fig. 28,5), also 2 subrectangular choppers with retouch overlapping onto both lateral edges, and one chopper with a concave tip. 5 further specimens, one very short, can be defined as chopper-cores. These are undoubtedly core forms, although their exploitation is closely linked to the formation of typical choppers (fig. 27,3).

The bifacially worked pebbles, or chopping tools, also reveal considerable differentiation. Alongside three examples with slightly convex tips, three more were found with straight tips (fig. 28,6) and one with a very curved "nosed" tip. 5 specimens have scars which cover—apart from the entire tip—one of the sides, and 5 have scars on both sides. As in the case of the choppers, three chopping tool-cores may be distinguished, with prepared platform and striking face situated at an acute angle to each other, and in one case these pass onto the lateral edge (fig. 29,1).

The collection of pebble forms is completed by four examples of so-called pebble hand picks with a well defined "nose", and with retouched notches on both sides (fig. 29,2–3). Moreover 4 picks were found (fig. 29,6–7), with sharp or blunt tips, also a chisel-like implement with a concave, parallel-sided tip, as well as a trihedral tool triangular in cross section. Finally, 59 of the flakes were associated with pebble processing. They had been removed from choppers and chopping tools, and are distinguished by their broad, frequently broken platforms and by their extremely obtuse angle between platform and ventral part (fig. 29,4–5).

The group belonging to flake technique numbers 552 artefacts: 36 cores, 453 flakes and 63 retouched tools. Among the cores, single platform examples are predominant (20 examples); 6 of these had no preparation at all, and 14 showed some signs of preparation, restricted almost exclusively to the shaping of the platforms. Only one specimen has almost full preparation of the striking face and the sides. 4 cores have changed orientation (fig. 28,1), in one case twice. Discoidal cores also occur (5 examples, fig. 27,1), and there are 6 fragments of flake cores.

Cortical (139 examples) and partially cortical flakes (140) are much more numerous than specimens without cortex (66). The largest group among the partially cortical flakes are those with cortex on the side, followed by flakes with cortex on the tip (40) then by examples with cortex on the side and tip (37). There was only one case of cortex on both sides. The flakes without cortex have scars parallel to the axis (29 ex.), oblique scars (3), transversal (13) or centripetal (18). 3 specimens have parallel scars struck from opposite directions. They had been removed from double platform cores. Moerover there were 4 blade-like flakes without cortex and one with cortex, 6 rejuvenation flakes, 2 flake trimming blades, 4 chips under 1.5 cm, 87 fragments of flakes and 3 fragments of blade-like flakes.

Out of the 358 preserved flake platforms, 230 were cortical and natural, 70 were linear ("edge") platforms, 54 formed by a single blow and 4 dihedral. The flakes were generally struck from unprepared cores, mostly single platform, more rarely discoidal or with changed orientation. This is in keeping with the frequency of the various types of core. The dimensions of both

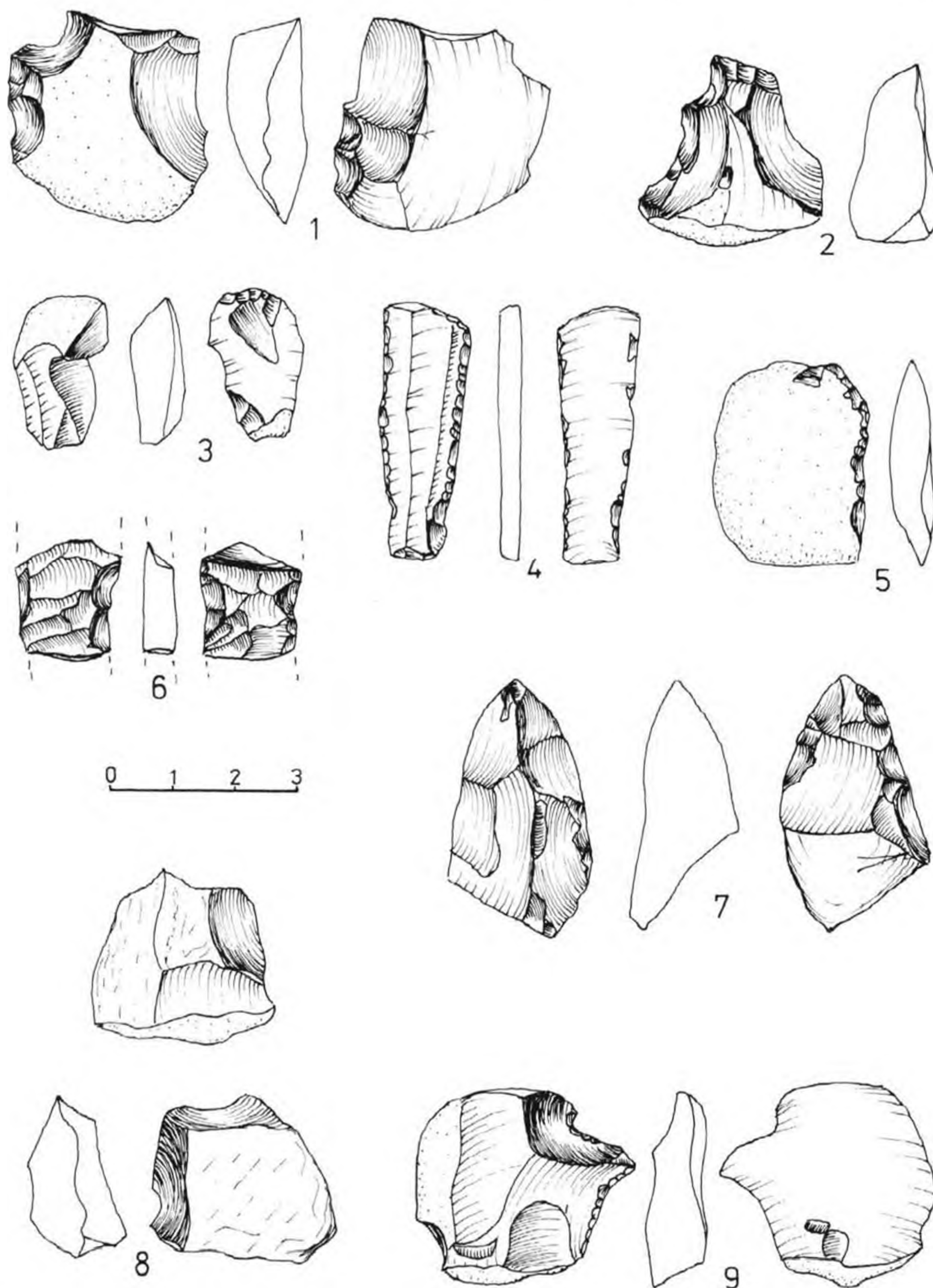



fig. 17. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–7: flint implements from sandy strata above the neolithic silt; 8, 9: flint implements from layers 5 and 6.

cores and flakes suggest that large pebbles were used—round, oval and irregular—between several and 12–15 cm in diameter.

Flake tools are represented by: 2 end-scrapers, not very regular, including one high, "nosed", squat burin on a snap (fig. 30,1), 2 thick perforators with weakly defined points (fig. 30,5), 9 side-scrapers of which 8 were lateral with a regular retouch (fig. 30,2–4), and one transversal, undulating, slightly denticulated (fig. 30,6). Most numerous are denticulated tools (altogether 22 examples), both with dorsal retouch (12 ex. fig. 30,7), sometimes convergent (fig. 30,9), and alternate retouch (10 ex.), usually over almost the entire circumference (fig. 30, 8,12). Less numerous are notched pieces (8 examples) with both dorsal (3 ex. fig. 30,10) and alternate retouch (5 ex. fig. 30,11). The knife-like implements (9 pieces) generally have an inverse retouch (fig. 30,13), and in six cases they have a cortical or partially retouched back. The retouched flakes (8 ex.) show dorsal, inverse or alternate retouches. The tool inventory is completed by two indeterminate fragments.

The group of blade technique is limited to 51 finds, among them: 8 cores, 34 blades and 9 retouched tools.

There is one single platform blade core with prepared platform and side—and seven single platform blade-flake cores, both completely unprepared (3 ex. fig. 27,2) and with prepared platform.

The blades are both cortical (4 ex.) and partially cortical (14 ex. fig. 31,1–2), as well as devoid of cortex (13 ex. fig. 31,3–4). They were removed exclusively from single platform cores. Moreover, 3 fragments of blades were found. The platforms of this group were mostly natural (11 ex.) and single-blow (9 ex.), more rarely linear (5 ex.); only one platform was faceted.

The few blade implements include a fragment of a slender alternate perforator (fig. 31,8), 4 fragments of knife-like tools with a flat bifacial (fig. 31,7), or unifacial retouch on the inverse part (fig. 31,6), supplemented in three cases on the opposite cortical edge by an irregular retouch forming the back, finally 4 blades with marginal alternate retouch, including one fragment of a secondary trimming blade (fig. 31,5).

The group of full bifacial processing consists of 10 tools and 2 flakes from the formation of such tools. The implements included 3 examples in the initial phase of exploitation, the tip of a sickle with a concave cutting edge (fig. 31,9), three fragments—probably of knives (fig. 31,10–11, 13) and a fragment of a point with a straight, thinned base (fig. 31,12). All the tools have carefully made, flat regular retouches, additionally levelled by means of a fine marginal retouch.

Apart from the four technological groups discussed above, the collection from site QS VI/79 also contained 17 hammerstones and stone grinders, as well as 3 flakes removed during their utilization. Of the ten hammerstones two were spherical, four round and slightly flattened, one flat and disc-like, three irregular (of the latter one had been converted from a core). All the examples bear marks left by utilization around their circumference. Four of the grinders are flat, disc-like, with signs of smoothing on the circumference and one of the surfaces. The list is completed by 6 fragments of pebbles with traces of work.

To the NE of the settlement, nearby the Middle Kingdom temple, several more products were discovered. These were: a small chopper-flake core from quartzite, a chopping tool and pebble hand pick from cherts pebbles, a flint blade core with changed orientation and a large, irregular side-scraper from bluish amphibolite.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

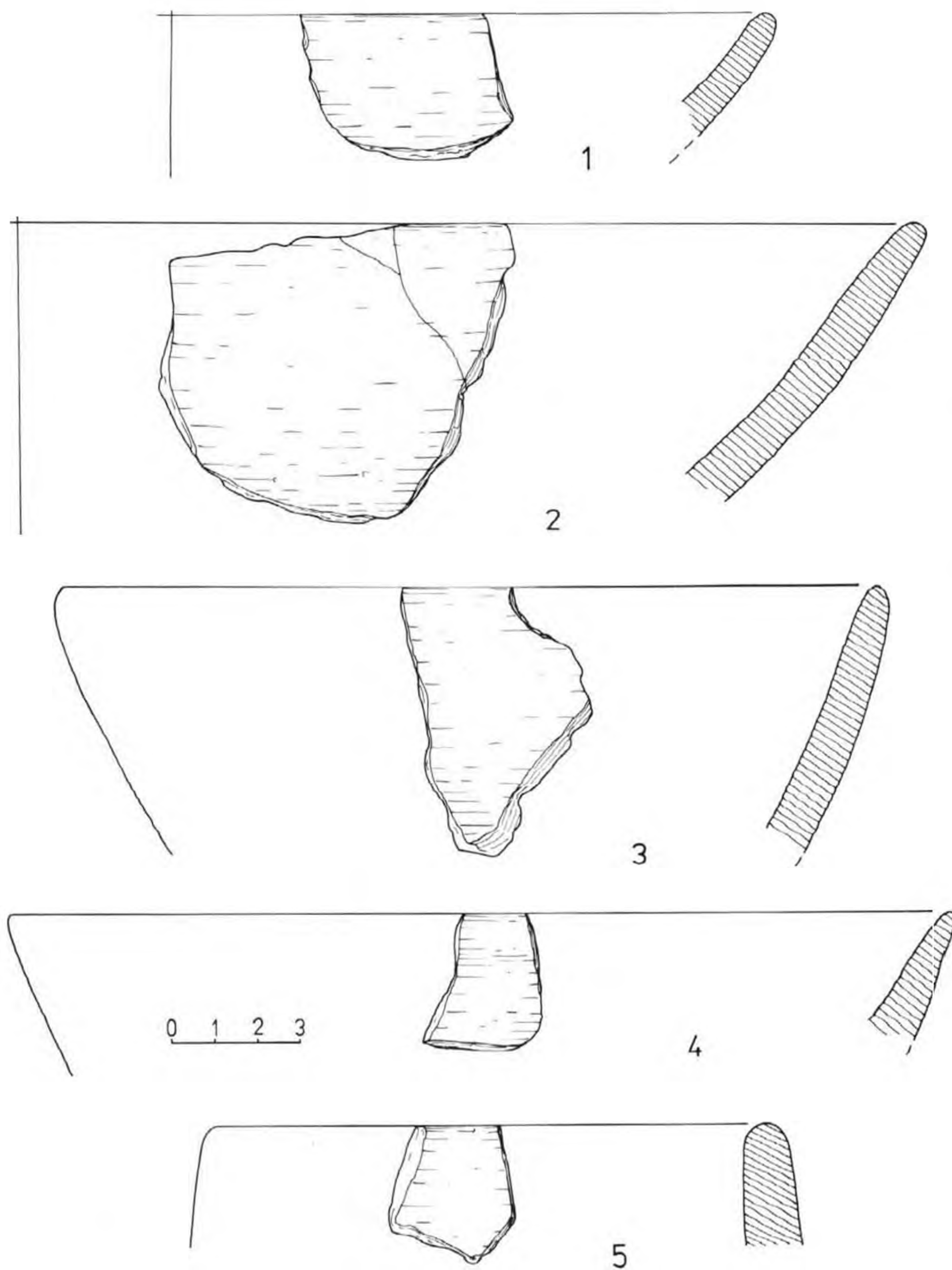



fig. 18. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–5: pottery from sandy strata above the neolithic silt.

## 5. Site QS III/79

This site lies approx. 200 m to the north of the base of the "diorite ramp", near to the base of the ridge slope which cuts off the area from the north of Moeris Bay. At a height of approx. 20.50 m above sea level, on the erosional surface, brick constructions and hearths were found, leading to trial excavations. At the same time, thanks to two remnant buttes preserved in the immediate vicinity of the trench, it was possible to ascertain the character of the layers covering the settlement structures up to a level of approx. 21.96 m, that is, the maximum height of the remnant buttes. On the other hand, the areas exposed by erosion to the south of site III/79 enabled us to reconstruct the geological structure of the sediments lying beneath the settlement.

### 5.1. Profile of the site and its geological structure (fig. 9)

To the south of the site, approx. 70 m from the trench, in an area exposed by erosion, greenish-grey silts occur (5 Y 6/3), on the surface of which individual Neolithic artefacts were found at a height of 17.78 m above sea level. The lithological character of this sediment 1—despite its slightly different colour—closely resembles layer 1 at the relatively nearby site V/79.

On the truncated top of this layer, showing no continuity with it, rests a series of sand, silt or silt-sand (unit 2) approx. 2.5–3.0 m thick. This series, coloured greyish-brown or yellow-brown (2,5 Y 6/2 to 2,5 Y 7/4), is slightly stratified and on some levels reveals traces of calcareous precipitations; it is also rather well consolidated. Its composition is based on a grain element and a clay carbonate matrix. The grain element consists of quartz, feldspars, pyroxenes and mica laminae transformed to varying degrees. The quartz grains are angular, unsorted. Feldspars are represented exclusively by plagioclases of the basic variety from the labrador group. All minerals were preserved in the fresh state. Pyroxenes are encountered only sporadically; they resemble enstatite. The micas are heavily transformed, having undergone the process of chloritization. Carbonates appear as calcite usually in the form of micrite in which individual grains of quartz and basic plagioclase are encountered. The clay minerals form strips or small concentrations, generally consisting of illite, although a small concentration of seladonite sometimes occurs. The mineral composition is set out on table IV. From the point of view of their mineralogical characteristics, these deposits are transitional between lower—Neolithic—silts and the sediments of the Dynastic lake from site VI A/79.

On the surface of the sediments discussed here, at a height of 20.50 m above sea level, hearths were discovered dating from dynastic times, site III/79. The site situated a little further to the north-east—site IV/79—contained in the top of its analogous layer at a level of 21.20 m above sea level ceramics from the Middle Kingdom period, as well as large blocks of Eocene limestones. Perhaps the latter had been prepared for transport, or had fallen from the slope of the ridge which borders on the sediments of the lake shore line. Whatever the truth, the blocks became naturally embedded in the still soft i. e. water-logged top of the silty sand layer.

The profiles of the buttes close by the trench at site III/79 reveal that the cemented unit 2 is covered by a layer 3, 1.2–1.8 m thick, composed of loose clayey sands, middle and fine-grained (0.05–1.0 mm), coloured grey-yellow-brown (2,5 Y 6/4). In some of the individual strata poorly preserved shells were found, mainly *Bulinus truncatus* and *Cleopatra bulimoides*. The full contingent of species has not yet been established. The layer in question consists mainly of quartz with a small admixture of calcite, feldspars and heavy minerals. The quartz grains are rounded, unsorted and have parallel extinction. The calcite is coarse-crystalline, and generally forms concentrations. The feldspars consist almost exclusively of microclime. Heavy minerals are represented by tourmaline and pyroxene. The mineral composition is given on table IV.

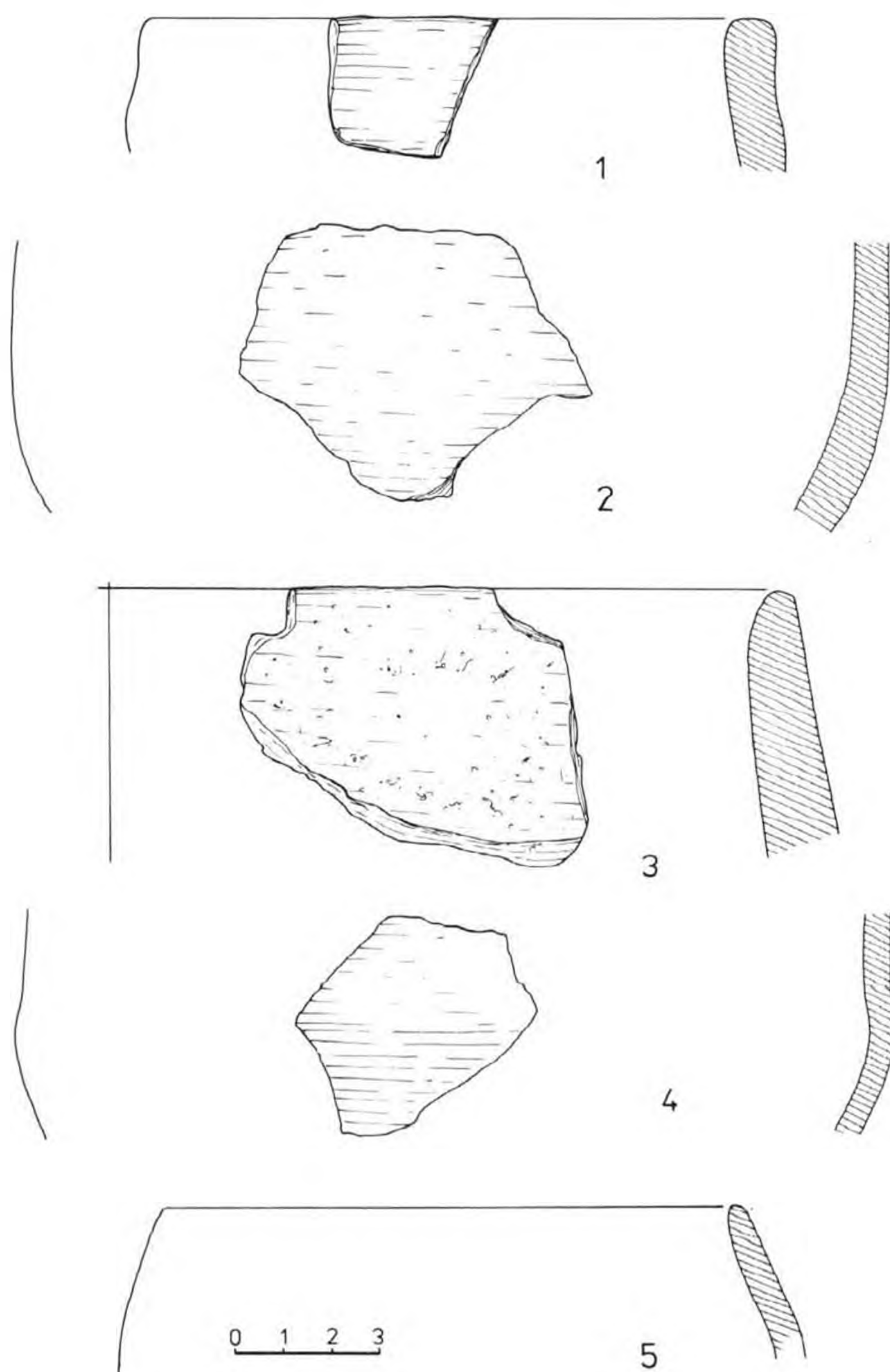



fig. 19. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–5: pottery from sandy strata above the neolithic silt.

The second of the buttes in the vicinity of site III/79 reveals the existence of fossil channels intersecting layer 3 and filled with clayey sand, weakly interbedded and with numerous carbonate precipitations. The grain element of this filling shows quite considerable granulometric differentiation 0.05 to 1.0 mm, as well as varying degrees of rounding. It consists of: quartz, feldspars and particles of basic igneous rocks. The feldspars are represented by potash variants and occasionally basic plagioclases. The particles of igneous rocks contain labrador and pyroxene. Other minerals include concentrations of coarse-crystalline calcite, clay minerals, illite and quite numerous iron oxides, getite and hematite. For mineral composition see table IV. The filling of the channels is thus basically similar to the upper silts and sands connected with the shore facies of the Dynastic lake, although it is somewhat more differentiated as to its mineral and granulometric composition. This filling contains ceramic fragments, probably from the period of the Middle Kingdom. We may thus assume that, as in the case of site VIA/79, the fossil channels were formed in the period after the settlement of the lake banks, probably as early as the New Kingdom or even later.

Table IV

| Mineral composition | site QS III/79 | | |
|---|---|---|---|
| | sandy silt below culture level 2 | loose silty sands above culture level 3 | filling of fossil channel 4 |
| | % | % | % |
| quartz | 53 | 95 | 78 |
| potash feldspars | — | — | 2 |
| plagioclases | 6 | — | 4 |
| pyroxene | 3 | 0.5 | — |
| tourmaline | — | 0.5 | — |
| transformed mica flakes | 3 | — | — |
| calcite | 16 | 3 | 5 |
| clay minerals | 17 | — | 6 |
| seladonite | 3 | — | — |
| microclime | — | 1 | — |
| diabase fragments | — | 1 | 1 |
| ore minerals | — | — | 3 |

The next erosion phase, which brought about the lowering of the entire surface of site III/79 and caused the formation of the buttes, also produced the surface on which there rests a thin layer of sediment, probably originating from crumbled brick constructions. This layer yielded ceramics of a later date than found by the hearths at side III/79 or in the settlement at site VIA/79. Possibly, therefore, this pottery is in secondary deposit.

From the stratigraphical point of view, the significance of the discovery of settlement structures preserved in situ consists mainly in their different altitude in relation to site VIA/79, despite the fact that they rested in the same lithological and stratigraphical unit. We should remember that the settlement level of site III/79 lies at a height of 20.46 to 20.62 m above sea level, while that of site VIA/79 rests at 23.13 to 23.28 m. Considering the small difference in time dividing the material from the two settlements, we may presume that this particular trans-

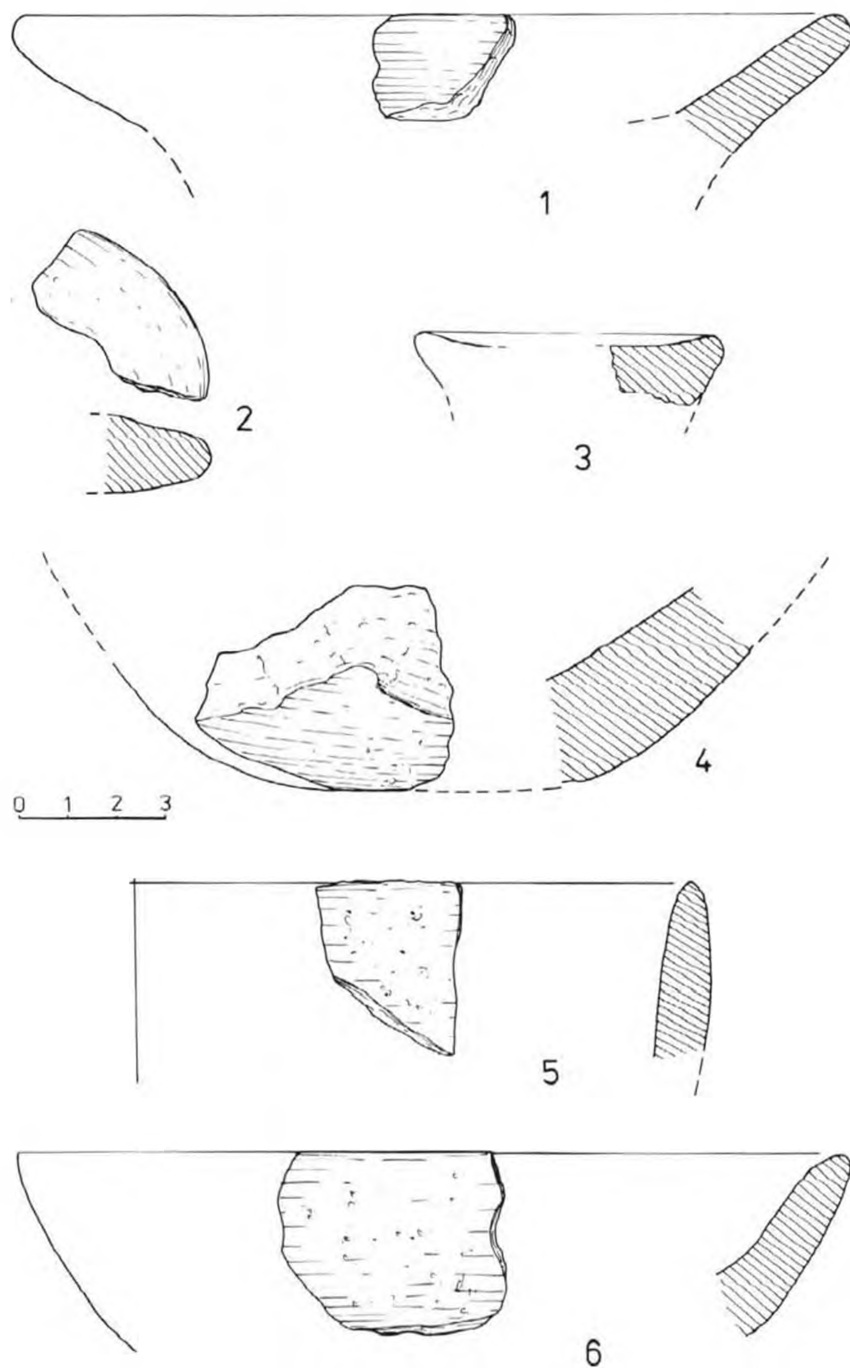



fig. 20. Qasr el-Sagha, site QS I/79. 1–4: pottery from sandy strata above the neolithic silt; 5, 6 – pottery found near the hearth in the top of the neolithic silt.

gression phase of the lake passed relatively quickly. At the same time we should point out the connection between the settlement level of site III/79 and the "diorite ramp", maximum height 20.98 m above sea level, whereas the level of the ramp close to the Qasr el-Sagha temple with the sandstone cover, maximum height 22.23 m, corresponds to the settlement at site VI A/79.

5.2. Settlement structures

At site III/79—clearly visible thanks to the considerable concentrations of ceramics and the remains of burnt bricks on the surface—a trial trench was dug 10 × 10 m, divided into sections 2 × 2 m (fig. 8 represents a section 2 × 4 m, the remainder did not yield any interesting material).

Within the above mentioned section, on the surface of the silty-sand sediments 2, a series of hearths was unearthed (fig. 8, 1–3), while in the north-eastern part of the trench the edge of a brick structure was uncovered, firmly cemented, occurring in the compact silty-sand layer—thus it was not possible to establish the pattern of the bricks. Because of the need to employ heavy tools—which might have damaged the structures—it was decided not to increase the trench in this direction.

The hearths (fig. 8, 1–3) were located at the highest point of the site, a kind of mound of which the surface was covered with a large amount of potsherds, predominantly the highly characteristic cylindrical forms, moulds for baking bread. After the ceramics had been collected from the surface—and after we had explored the highly cemented silty-sand layer, consisting mainly of crushed, partly burnt sand bricks and containing small sherds and charcoal concentrations—at a depth of 20 cm the outlines of three hearths were clearly visible.

Hearth 1 has an irregular oval shape, approx. 1.70 m long. Its lateral cross section is slightly hollowed or channelled in the centre, maximum depth 8–10 cm, with shallow areas at the edges. The central part of the hearth contained a concentration of charcoal, small potsherds, burnt sherds and daub. The filling was dark grey in colour, and contained quite large pieces of charcoal, small sherds, burnt unstratified sand bricks coloured dark red and a small amount of burnt fishbones.

Hearth 2 has a circular outline at a depth of 20 cm approx. 50 cm in diameter. The filling, 5–6 cm thick, consisted of dark grey ash, lumps of daub, charcoal—but in this case the presence of ceramic remains was determined solely on the basis of their ashes.

Hearth 3 was also circular, at the same depth, approx. 40 cm in diameter. This was the smallest hearth, and also very shallow; maximum depth of the filling in the centre 5–6 cm. The filling contained charcoal, lumps of burnt silt (the remains of bricks), lumps of daub. No potsherds were found in any form.

Over the area bordered to the south and west by the hearths, and to the north by a fragment of the brick construction, in the top of the upper layer there was a concentration of quite large cylindrical fragments of *bḏ3* vessels for baking bread (fig. 8, C), including two completely preserved examples (cf. Pl. 34b and fig. 32,1.2).

A little to the south of hearth 2, in the top of the upper layer, a fragment of a rectangular palette-grinder for paint(?) and a faience amulet were found (fig. 8, D).

The sandstone palette has a regular rectangular hollow with a rough surface on its upper polished surface. Dimensions of the fragment: 11.2 × 8.6 cm, thickness 4 cm; reconstructed dimensions of the whole object: approx. 23 × 17 cm. Finds of this type are dated at the period of the XII dynasty, cf. also two analogous palettes discovered on the surface of the settlement

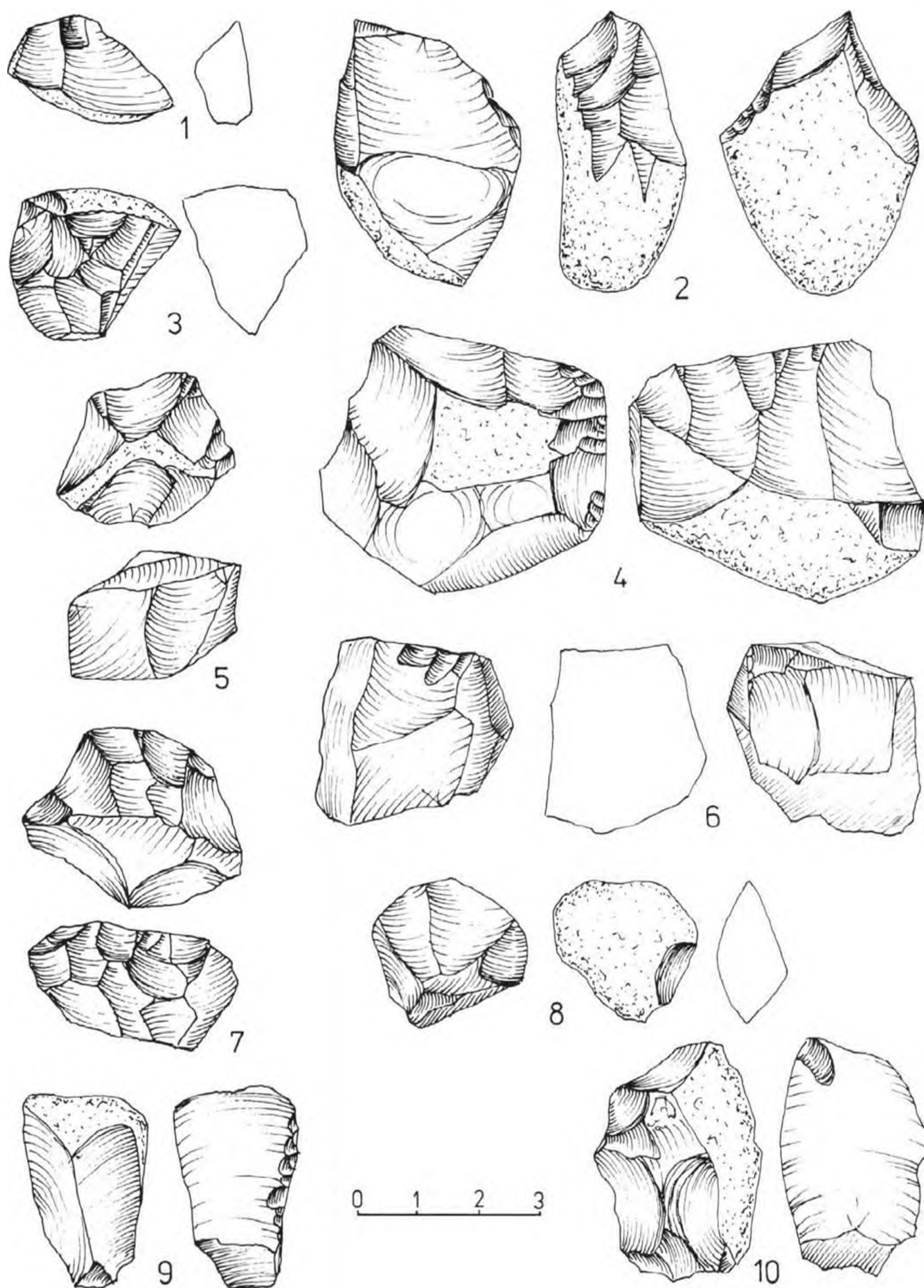



fig. 21. Qasr el-Sagha, site QS V/79. 1–10: flint implements from the upper part of the neolithic silt.

near the temple (D. ARNOLD 1979, p. 28, plate 17d and 29, 1, 4; cf. also objects dated at the period of the Middle Kingdom: *Tell Edfou* II, 1938, plate XI, 11).

The small amulet, dimensions 1.5 × 1.1 cm, thickness 0.5 cm, from very weathered and faded faience, is shaped like a rectangular plate slightly rounded at the top. On its surface, within a frame which follows the outline of the plate, only two hollowed-out signs are legible: *ꜥnḫ* and *nb*. The back of the object has no decoration.

The traces of human activity, observed at site III/79 in the form of hearths and the fragment of brick constructions, presumably correspond chronologically to the settlement situated nearby the temple of Qasr el-Sagha; however, the case could also be argued for a slightly earlier date, although this would require verification in more favourable conditions and over a wider area. Once again we should draw the reader's attention to the altitude of the site, suggesting a link with the so-called diorite ramp (cf. 5.1 above).

On the other hand, the large amount of ceramics—predominantly fragments of cylindrical *bḏꜣ* pots—lying above the hearths on the layer of crumbled, unstratified, partially burnt sand bricks, certainly represent a secondary deposit. They are definitely later than the hearths described above, and probably also than the ceramics from site VIA/79 or the part of the settlement examined in 1977, where sherds of the relevant type occur only rarely. They must have appeared here after the destruction of the settlement structures, a small part of which was discerned within the site under discussion. It is quite likely that these finds may have some connection with the neighbouring shaft tombs from the period of the Middle Kingdom, hewn out of the slope of the nearby Gebel.

### 5.3. Ceramics

Compared with the ceramics from site VIA/79, and from the part of the settlement excavated in 1977, the pottery discovered at site III/79 shows quite different tendencies.

Above all we are struck by the considerable predominance of fragments from thick-walled conical forms, occurring in large numbers mainly on the surface. For example, in square A 1 (dim. 2 × 2 m) they account for 35.8 % of the total ceramic finds. On the other hand, in the silty sand layer which rapidly hardens and cements during excavation, on the mound above the three hearths (squares B 2/C 2, fig. 8), conical fragments constituted only 13.3 % of all the sherds collected from the surface. Here the most numerous group consisted of thick ceramics—fragments of quite large vessels tempered with organic admixtures (45.6 %). These were followed by ceramics of average thickness with organic admixtures, coloured red with a lighter external crust (29.4 %), then by thin-walled pottery (8.8 %) and finally by examples of average thickness with mineral admixtures, red in cross section, with traces of ochre on the surface (2.9 %). This layer yielded only one small fragment of pan-grave pottery, with an engraved pattern.

The characteristic fragments of cylindrical-conical thick-walled vessels are parts of the pots used for baking bread. They have the Egyptian name of "*bḏꜣ*" (cf. H. WILD, 1975, p. 595 and J. VANDIER, 1964, pp. 275–276). Their straight walls widen slightly towards the top, while the base of the vessel contains a fairly large aperture (fig. 32, 1, 2). They were made from a ceramic mass with special heat-retaining properties; the thick walls 1.5–2 cm, also served this purpose. Apart from a large quantity of fragments, concentration C (fig. 8, C) also yielded two such moulds positioned side by side (cf. pl. 34b and 5,2 above); their height was 22 cm, diameter of rim—8 cm, diameter of base—5.5 cm (fig. 8, a–b). Earlier moulds for baking bread produced flat loaves, or loaves in the shape of a broad, squat cone. It was not until the period of the Middle

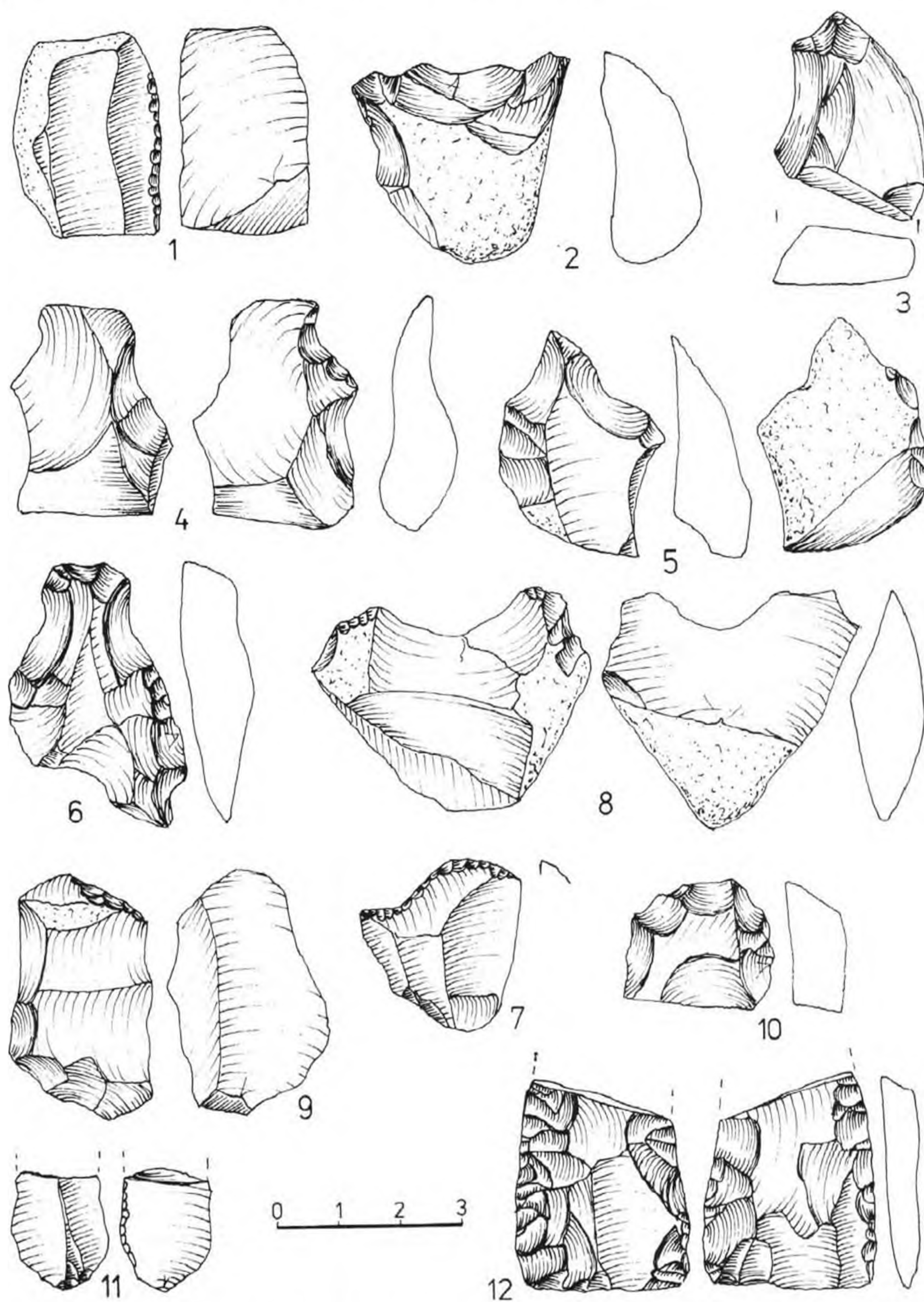



fig. 22. Qasr el-Sagha, site QS V/79. 1–11: flint implements from the upper part of the neolithic silt; 12 – bifacial point found outside concentration.

Kingdom that the *bḏ3* pots became distinctly more slender, producing very elongated conical forms (cf. H. WILD, 1975, p. 595).

Mineralogical and petrographical analysis of the form Cb (fig. 32,1) have revealed within a clay base—apart from fine grains—also quite large grains of quartz (up to 1 mm), generally well rounded. The clay base is characterized by its relatively low thermal transformation. It contains a considerable quantity of dispersed ore minerals. Individual concentrations of clay minerals were observed, which sometimes reveal orientated extinction. Angular grains of plagioclases and microclime, potash feldspar, also occur, as well as single strips of muscovite. Finally, fragments of poorly mixed clay were observed. The ceramic mass was kilned at a temperature of over 600° in an oxidating atmosphere, and was tempered with rock fragments or quartz. The parallel, albeit inconspicuous texture of the material allows us to assume that it was made on a potter's wheel.

Among the potsherds from the layer above the hearth level, some of the most characteristic are the fragments with thick-edged rims (fig. 25,3,4), analogous to those found at the settlement near Qasr el-Sagha temple (Do. ARNOLD, 1979, Abb. 22,2–4). This type of ceramic material is made from a heterogeneous clay-ferruginous mass and directionless rock-material. Most of the material consists of angular quartzes, has wavy extinction and a feather-like structure, perhaps these are quartzes from metamorphic rocks? One characteristic phenomenon is the content of the isotropic organic remains. The ceramic mass comprises a fairly rich selection of heavy minerals, generally in the form of fine grains; the following were identified: cyanite, amphiboles, tourmalines, zircons and rutiles. The mineral and grain composition suggests the application of quite good quality material. The vessels in question were first kilned in a reducing atmosphere, then in oxidating conditions. The temperature was just slightly over 600°.

Another category of products distinguished in this layer consists of hemispherical bowls approx. 20 cm in diameter (fig. 25,1,2), from well kilned clay tempered by mineral admixtures, with cross section coloured brick-red. These forms also have their equivalents in the material from the settlement near the temple at Qasr el-Sagha.

The last group is represented by ceramics found in the ash layer from hearth 1. These are mainly fragments of hemispherical drinking bowls 10–14 cm in diameter (fig. 32,4, 5), but also include a fragment of a flat vessel 20 cm in diameter (fig. 32,3). They were made from material of good quality; after kilning their cross section became red-brown in colour, and their outer surface light red. The bowl fragments show signs of rounding from the outside, while the shallow vessel has a surface which appears to have been levelled from the inside. Mineralogical and petrographical analysis of one of the bowl fragments (fig. 32,4) revealed a fine-grained structure and an inconspicuous parallel texture. The ceramic mass consisted of two basic components: thermally transformed clay matrix and quartz. The clay mass, although baked, contains a few individual flakes of clay minerals. Quartz appears in the form of average or poorly rounded grains; it is accompanied by strips of muscovite and angular grains of plagioclases. The presence of single grains of potash feldspars was also established. At the same time the material contained individual particles of igneous rocks. Kilning took place in oxidating conditions, at a temperature of slightly over 600°.

## 6. Concluding remarks on results of research into the Holocene lacustrine events of the Moeris Bay region

As already mentioned in the introduction, one of the objectives of the excavations carried out in the area of Qasr el-Sagha was to determine the Palaeo-geographical changes taking place

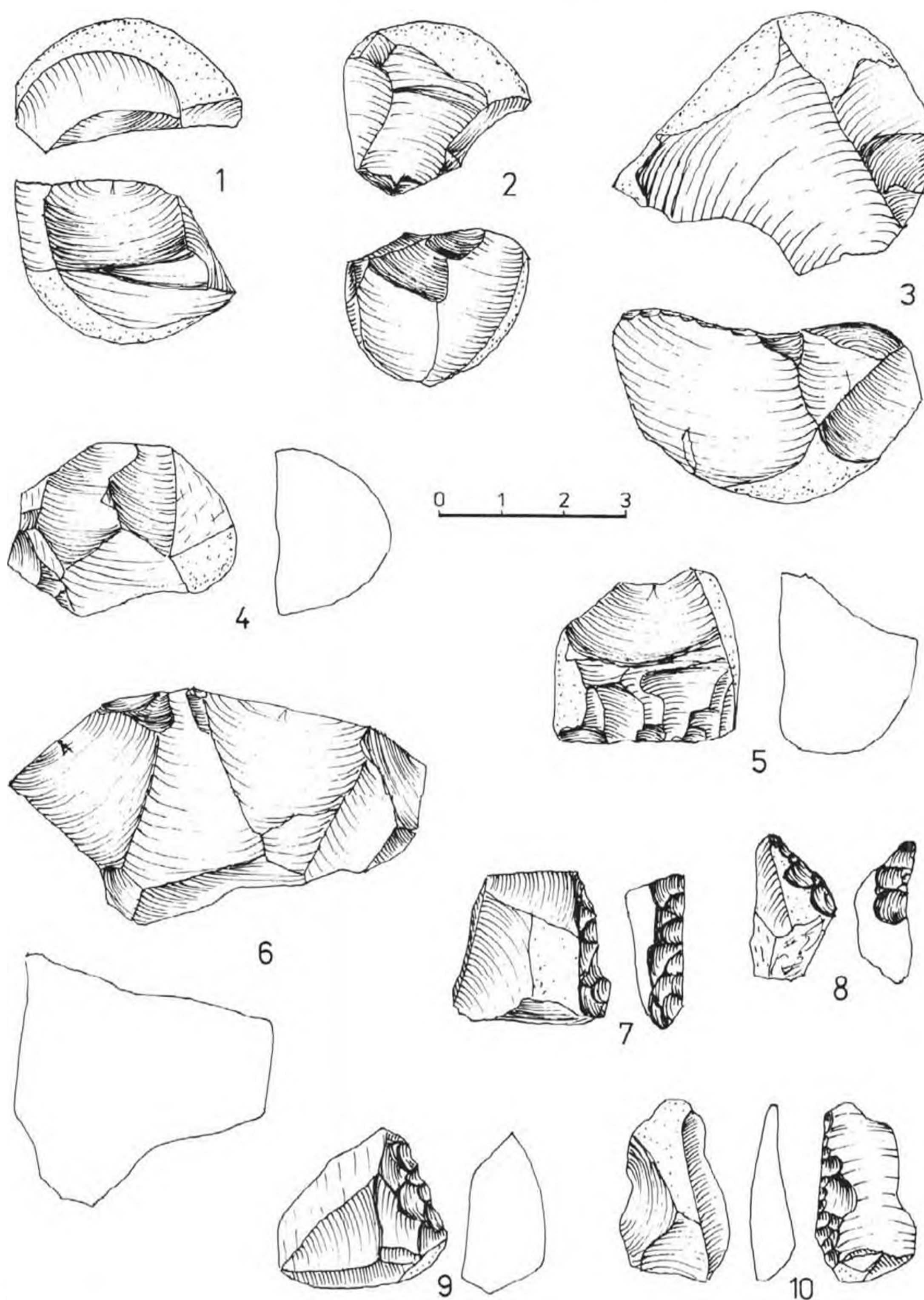



fig. 23. Qasr el-Sagha, site QS V/79. 1–10: flint implements found in the concentration near the hearth in the neolithic silt.

here in Predynastic and Dynastic times, in particular the fluctuations in the water level of the lake. Research into the geological structure of the region, as well as the mineralogical and petrographical examination of the sediments forming the northern border of Moeris Bay, allow us to attempt a new evaluation of the sequence of lacustrine events in the period from the V to the II millennium B. C.

### 6.1. General profile of the Holocene sediments in the region of Qasr el-Sagha

On the basis of the previously described profiles of the individual archaeological sites (I/79 to VIA/79) it is possible to reconstruct the composition of the relevant Holocene sediments as follows (fig. 9):

a) The oldest series of sediments was registered in the profile of site VIA/79 in the form of layer 1, representing diatomite silt. This silt possesses, as we have shown, highly individual mineralogical and petrographic characteristics. It probably corresponds to the diatomites of one of the oldest Holocene lakes, perhaps Palaeo-Moeris (WENDORF, SCHILD 1976, p. 322). No really detailed examinations of this formation have yet been carried out, nor have the diatomites from sites E29 G1 and E29 G3 been properly defined. This fact, coupled with the indeterminate age of the diatomite series from Umm El-Atl (A. A. ALEEM 1958), does not allow us to form convincing conclusions as to the chronology of the sediments in question.

b) Over the whole investigated area a series of older silts can be distinguished, occurring at sites I/79 (layer 1), V/79 (layer 1), and VIA/79 (layers 2 and 3). All these silts have an almost identical grain composition (fig. 10) and a fairly similar mineral composition (tables I–IV). The character of the grain fraction, always composed of angular grains of poorly sorted quartz, is also similar. This formation is basically a sediment from relatively shallow waters of the lake. In its upper part, at sites I/79 and V/79, Neolithic hearths occurred in situ; the oldest dated at 4040 ± 60 BC (Gd-693) was found at site V/79 at a depth of approx. 2 m below the top of the sediment. The culture level from site E29 G3B according to WENDORF and SCHILD (1976, p. 210), dated at 3910 ± 115 BC (I-4131), should also be linked with the very top of the same sediment.

c) In the western part of the area a series of stratified and unstratified sands occurred (site I/79 sediments 2–7; site V/79 sediments 2,3). These sands have a homogenous grain composition (fig. 11), while from the mineralogical point of view they are connected with the series of Neolithic silts. The sediments in question are also distinguished by their grain element in the form of non-rounded quartz, sorted to varying degrees. They were deposited in shallow lake conditions while the lake was rising, and reinforced with deltaic sediments from the desert plateau. The Neolithic level which is partly in situ although it is subject to washing, and which lies at the bottom of these sands at site I/79—was dated at 3590 ± 70 BC (Gd-1140). It should be stressed that the Neolithic material rested exclusively in the lower part of these sands, whereas the upper part did not contain any traces of settlement. There is, however, evidence suggesting the erosional destruction of the surface of this sand series, which was covered with unstratified sandy deposits showing certain signs of wind transport.

d) Above series "b" and "c", namely above the sediments of the Neolithic lake without continuity with these units, there lie the youngest silts and stratified sands: site III/79 units 2,3; site VI A/79 units 5–7; also site IV/79. The character of their grain composition is fairly characteristic (fig. 12). There are however elements in their mineral composition which distinguish them from the older sediments, above all the presence of whole particles of basic rocks (diabases), a different clay mineral composition, and a greater calcite content. It is a charac-

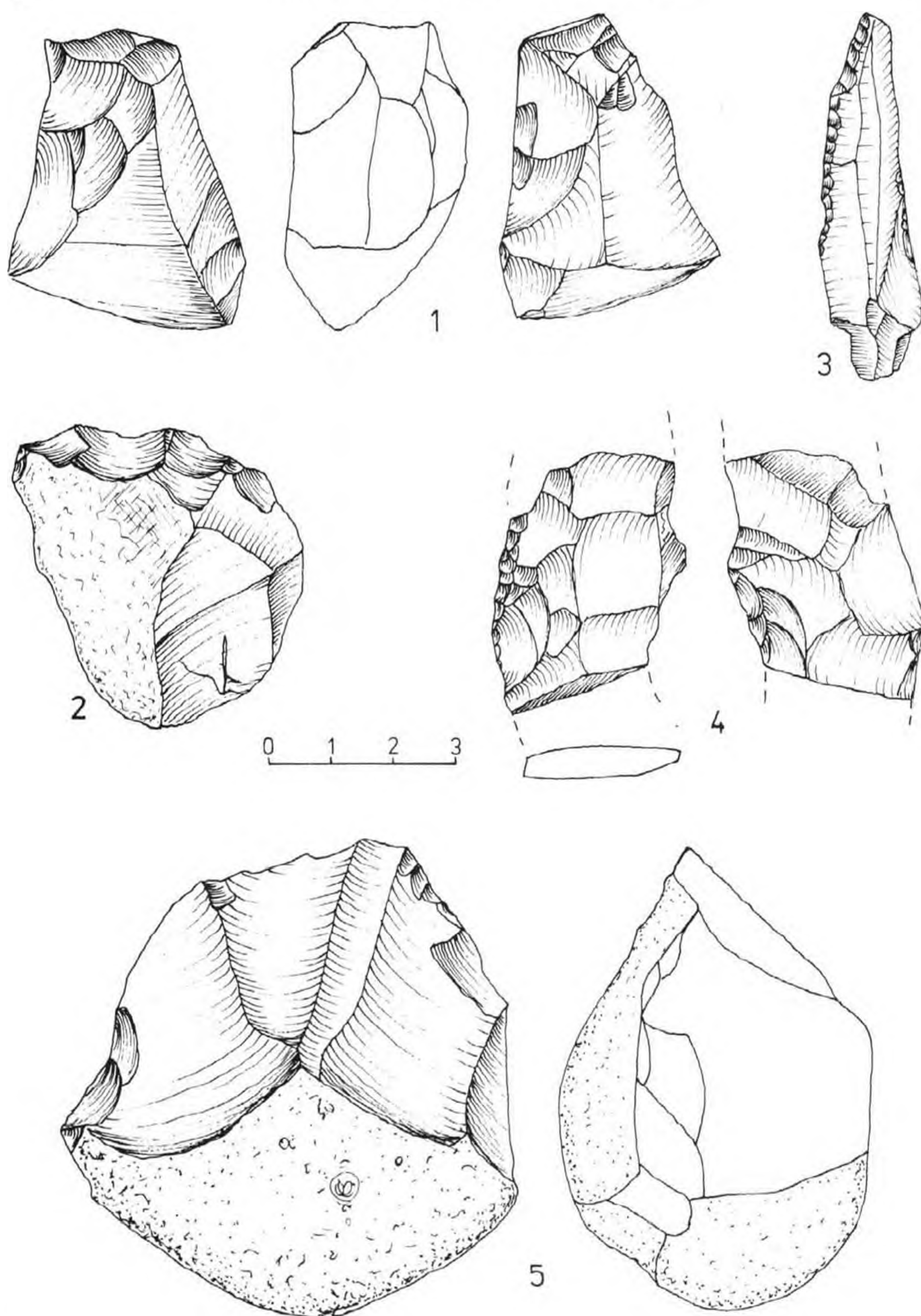



fig. 24. Qasr el-Sagha, site QS V/79. 1–5: lithic implements found on the top of sandy layer 4 (Dynastic Period).

teristic feature of this unit that the grain fraction is well rounded and as a rule sorted. The series in question also represents the shallow-lake and littoral facies of the lake deposits. Its bottom section did not reveal any traces of settlement, but in the middle part (site III/79) and in the top (sites VI/79 and VI A/79) settlement remains from Dynastic times occur in situ. This settlement level correlates from the point of view of altitude with the two phases of lake harbour facilities.

### 6.2. Origin of the lacustrine deposits

The mineralogical and petrographical analysis provided important material for explaining the origin of the sediments which form the border of Moeris Bay. The origin of the detritic material in these deposits may be linked with two types of pre-quaternary rocks:

a) Quartz, potash feldspars (microclime)—usually occurring in all sediments—also tourmaline; the presence of these points to a connection with acidic igneous rocks such as granites or the related pegmatites. Perhaps this material comes from the redeposition of weathered sandstones. This is indicated by the extremely low—and poor qualitatively—content of heavy minerals, only tourmaline.

b) Rock particles contained in the detritic material, particularly the deposits of the Dynastic lake, distinguished by their unequivocally defined diabase character. Pyroxene—encountered in some samples from the Neolithic lake deposits, in the heavy fraction—also originates from crumbled diabase rocks.

Both sources of detritic material occur in the Oligocene of the desert plateau above Qasr el-Sagha. The first source concerns sandstones similar to those surrounding the ramp by the temple and the L-shaped mound. They contain 50% quartz, 10% oligoclase, 8% mircoclime, 30% calcite, 1% heavy minerals and 1% iron oxides. The second source of the detritic material was provided by diabases consisting mainly of labrador, augite, chlorite, apatite, and ilmenite originating from Gebel Qatrani. A small contribution to the formation of the lacustrine deposits was made by the nearby Eocene organogenic limestones, composed almost entirely from coarse-crystalline calcite with some admixtures of quartz and basic plagioclase.

In the sediments discussed, both of the Neolithic b, c and the Dynastic lake d, the main source of detritic material thus proved to be the northern plateau. Judging by the lack of particles from daibase rocks and by the angular forms of the quartz grains, this material was brought to the Neolithic lake by (among other factors) the waters which periodically flowed into the lake. In the final phase c a greater role was played by wind transport directly to the lake. There is a complete lack of material characteristic of the Nile silts, which contain a completely different set of heavy minerals (F. A. Hassan 1976, N. M. Shukri 1950). The deposits of the Dynastic lake contain particles of diabase rocks and heavily rounded grains of quartz, evidence of the fundamental role played by wind transport from the desert region. In the lake itself a quite different pattern of sedimentation took place, manifested in the different character and structure of the sands and stratified silts. However, the same sources of detritic material continue to be active, although the proportions of the various components undergo certain changes—which also bear witness to the greater role of local material, originating from the Eocene.

### 6.3. Changes in the level of the lake

Examination of the sedimentation units defined as Neolithic lacustrine deposits, together with the settlement levels discovered here, allow us to make the following attempt at reconstructing the levels of the lake, see fig. 13.

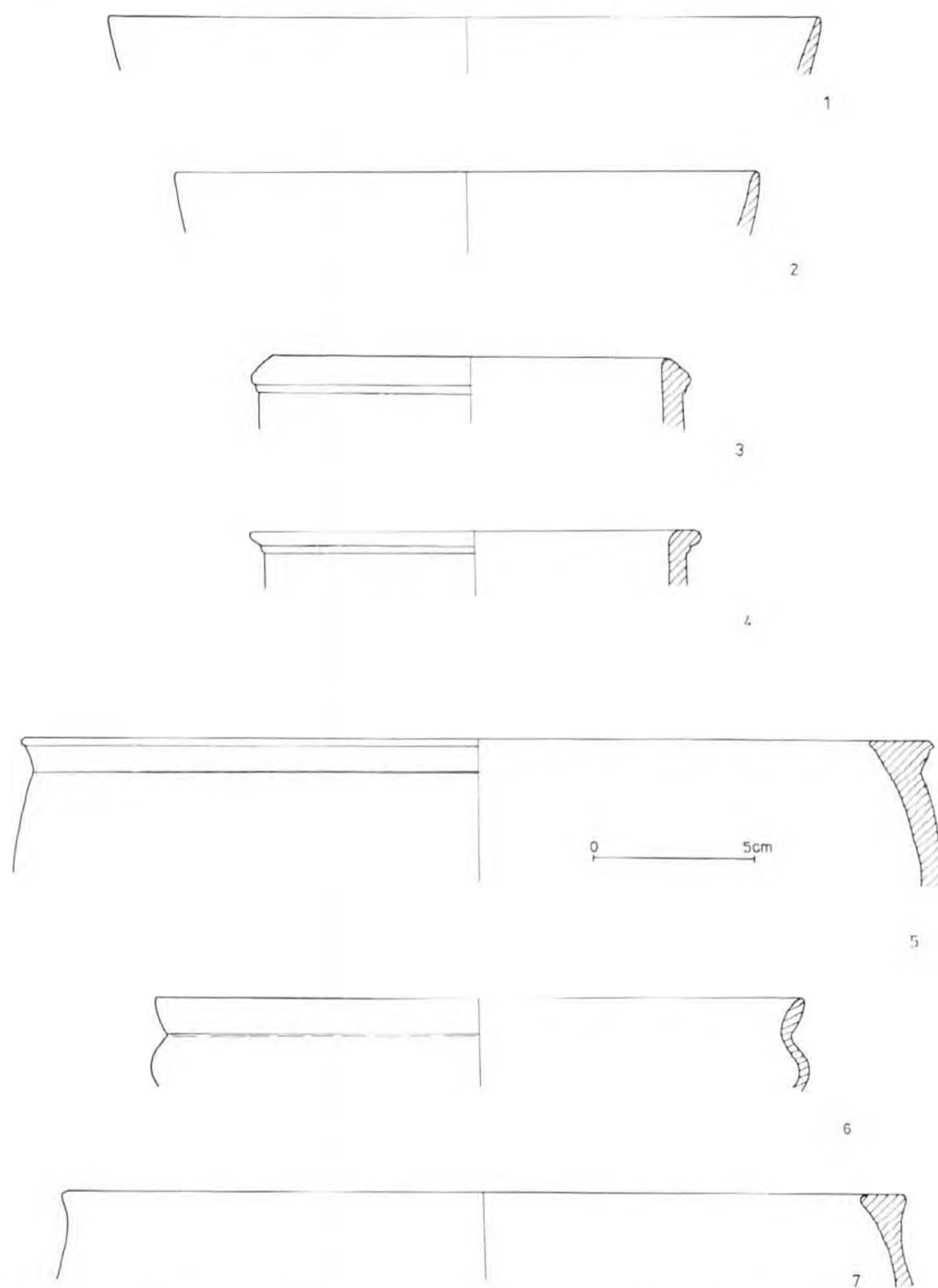



fig. 25. Qasr el-Sagha, sites QS VI A/79, and QS III/79. 1–4: pottery from the site QS III/79; 5–7: pottery from the site QS VI A/79.

a) In the period from 4100–3900 BC (conventional C 14 dating) the level of the lake remains over 15 m above sea level, with quite considerable fluctuations above this. Evidence for this can be found in the occurrence of soil, vegetation and settlement levels within the shallow-lake facies at between 15 and 16.5 m, connected with fluctuations in the level of the lake. (cf. date for the hearth on the site QS V/79 = 4040 ± 60 (Gd-693) at a level of 15.00 m, for the hearth on the site QS I/79 = 4085 ± 650 (Gd-708) at a level of 16.20 m and for the site E 29 G3B = 3910 ± 115 (I-4131) at a level about 16.30 m).

b) In the period from 3900 to 3600 BC the level of the lake was around 17 m; date for site QS I/79 = 3590 (Gd-1140) at a level of 17.00 m, and for site E 29 H 2 = 3860 ± 115 (I-4127) at a level of 17.6 m; fluctuations in the shore line were relatively small.

c) In the period after 3600 BC a further rise in the level of the lake took place, as is shown by the sites situated at heights up to 20 m above sea level such as E 29 H 2 = Kom W. Over the section of the shore line investigated by us—upper part of the sands of the Neolithic lake "c"—there were no traces of settlement. It is difficult to establish when the process of the lake's recession began. Probably this was even before 3200 BC, since the charcoal in secondary deposit in the sands of site E 29 G 3—dated at 3210 ± 110 (I-3469)—occurred at a height of about 13.5 m above sea level (acc. to WENDORF and SCHILD 1976, pp. 206, 207). According, however, to our topographical calculations in relation to the threshhold of the Qasr el-Sagha temple, the position of this charcoal is somewhat higher.

d) At the turn of the IV and III millennia BC (radiocarbon dating) the further recession of the lake takes place. Over the whole area investigated by us, no traces of later, Early Dynastic settlement were found. If this period is represented by sites E 29 G 4 and E 29 G 5 (WENDORF, SCHILD 1976, pp. 215–216), we may presume that the level of the lake was then still about 15 m. It must however have undergone a further drop, as is demonstrated by the heavy wind erosion which was beginning at the time throughout the entire basin. The lack of definite, accurately dated sites from the Old Kingdom period in the region suggests that at that time the level of the lake must have been even lower.

The only material from the period found here was described by D. and Do. ARNOLD (1979, pp. 24, 39, 40). This consisted of individual potsherds found in the top of the L-shaped mound and the "diorite ramp". Our own investigations at the same places revealed exclusively Middle Kingdom ceramics, resting on the surface. The sherds from the Old Kingdom found their way there before the construction of the pavement (cover), in the period when the regions in question constituted sections of the high bank of the lake, which were only sporadically penetrated by small groups of people, who did not establish any settlements here because of the distance from the lake.

The new transgression phase, taking place in new sedimentational conditions, did not begin until the period of the Middle Kingdom. It resulted in the sediments of the littoral facies, which lie at a height of 18 to 23 m above sea level. The accumulation of these sediments took place comparatively quickly, as is illustrated by the chronologically close levels at heights of 20.46 to 23.28 m, and also by the various harbour facilities or "ramps". The rapid process of transgression may be linked to the role of anthropogenic factors in the opening of the Hawara Channel during the reign of Amenemhat III. We must, however, be aware of the exceptionally high levels of the Nile inundations in the years 1840–1775 BC; according to the inscriptions from Semna, these were 4–6 m higher than normal (SHAFEI 1960), which may shift the peak transgression of the lake to the very end of the Middle Kingdom. Nor should we forget the seasonal

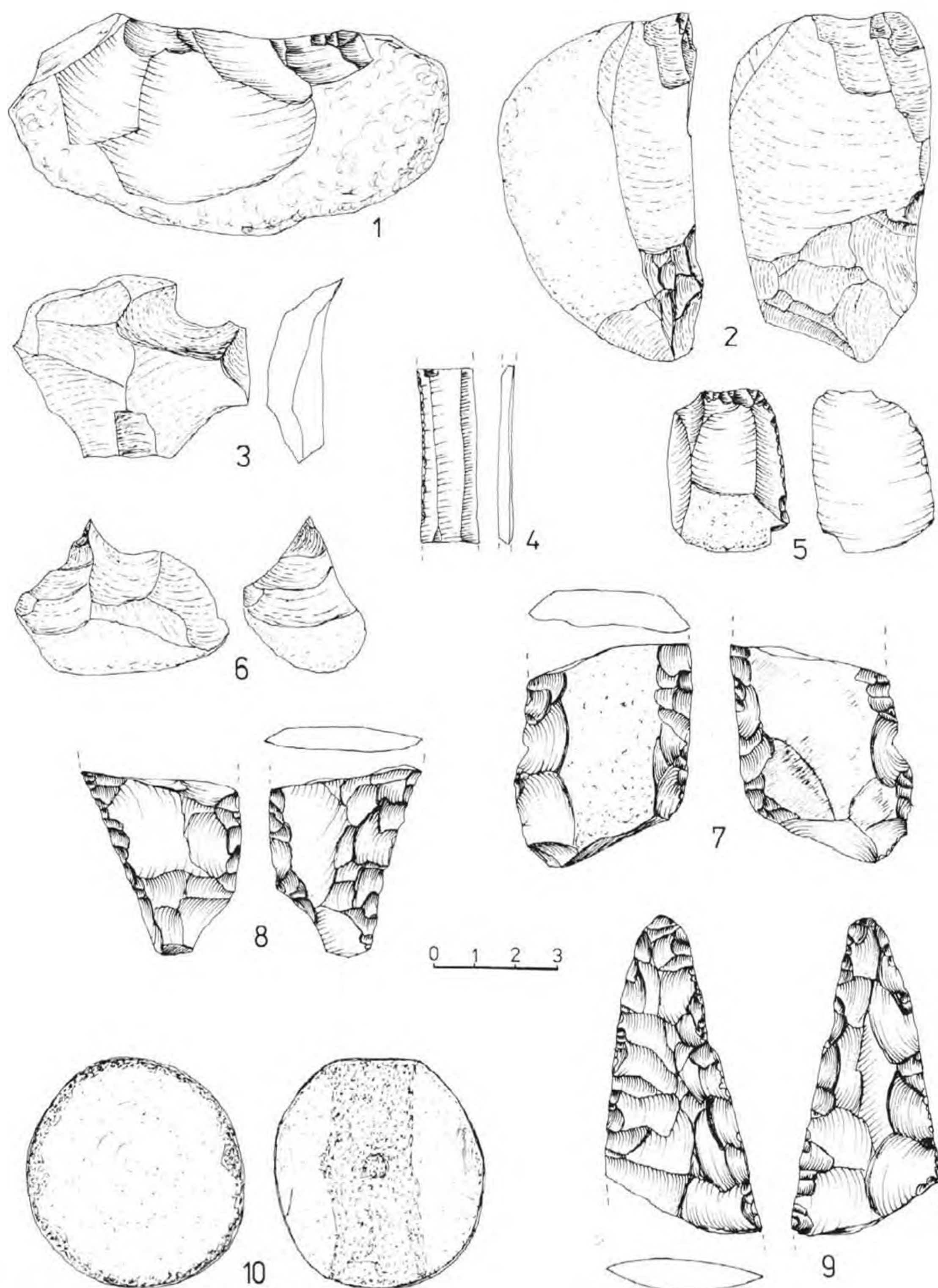



fig. 26. Qasr el-Sagha, site QS VIA/79. 1–10: lithic implements.

fluctuatuions in the level of the lake, caused by the inundations of the Nile (B. BELL 1975 has calculated that these were approx. 2 m).

The next lowering of the level took place—at the earliest—in the Second Intermediate Period, evidence for which can be found in the steeply inclined channels intersecting the sediments of the transgression phase, where ceramics from the New Kingdom were also found.

### 6.4. Discussion

The sequence of events—as presented above—from the end of the V to the II millennium BC generally confirms the concept derived from the views of O. H. LITTLE (1936) and subsequently developed by WENDORF and SCHILD (1976), that the level of the lake included a series of relatively high fluctuations separated by periods of a low water level. This concept is diametrically opposed to the earlier assumptions of G. CATON-THOMPSON and E. W. GARDNER, based on the idea that there was a successive lowering of the level from its peak at the turn of the Pleistocene and Holocene to its minimum during Ptolemaic times.

While agreeing with the basic arguments of WENDORF and SCHILD, we differ from their view which postulates the existence of a so-called Lake Moeris in the period starting from the Neolithic, with its maximum level in the Old Kingdom period. In our opinion one should rather distinguish two successive lakes occurring in those times: Neolithic—with its maximum level in the middle of the IV millennium BC, and Dynastic—with its peak during the Middle Kingdom period. We were led to such a conclusion by the arguments presented in the previous chapter. We may suppose that the transgression phase of the Neolithic lake was the result not only of the rise in the level of the Nile, but that it was also connected with the general increase in the humidity of the climate at the turn of the V and IV millennium BC. On the other hand the transgression of the Dynastic lake —apart from high Nile levels—was also due to the hydraulic constructions of Amenemhat III, whose name may probably be associated with that of the legendary "King Moeris". The maximum transgression phase of the Dynastic lake may have been additionally influenced by the exceptionally high inundations of the Nile during the years 1840–1775 BC, the second half of the XII dynasty.

The regression phase of the Neolithic lake was probably due to climatic factors, which led to the development of wind erosion during the period when the climate was drying out. By contrast, the regression phase of the Dynastic lake was probably connected mainly with anthropogenic causes, i. e. the neglecting of the hydraulic constructions in the Second Intermediate Period.

## 7. Predynastic (Neolithic) settlement—concluding remarks

### 7.1. Structure of the camps

Traces of Predynastic settlement, also referred to as "Fayum Neolithic", occurred at two of the sites investigated by us: QS I/79 and QS V/79. They are connected with the upper and very top part of the sandy silt, and with the levels of fine-grained sands which represents different facies of the shallow-water and shore sediments of the Neolithic lake.

The predynastic materials were found at a height of 15.02 to 17.40 m. Their situation in the levels of foreset-bedded sands at site QS I/79 is probably connected with the successive washing of the original culture levels in the littoral zone of the so-called Neolithic lake. The pattern of the finds in the trenches and their immediate vicinity suggests that they were originally concentrated around the hearths, where together with the flint products and potsherds

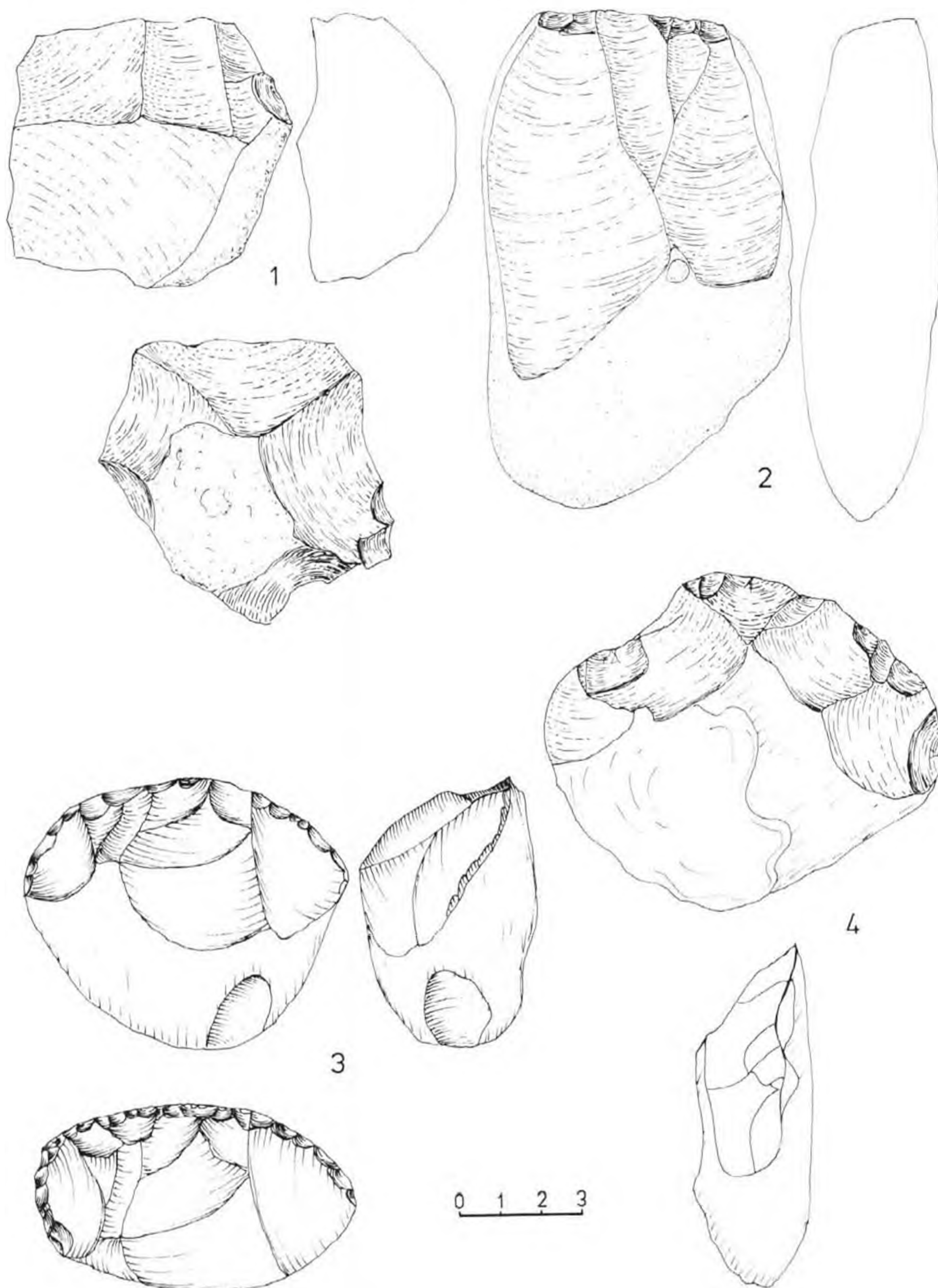



fig. 27. Qasr el-Sagha, site QS VI/79. 1–4: lithic implements.

numerous fishbones occurred; there were far fewer mammal bones [1]). This relates to the observations made by WENDORF and SCHILD (1976) at site E29 G3B, very close to our own site QS I/79. Of the two hearths examined by us, both about 1 m in diameter, one contained a dozen or more small burnt stones. The preserved parts of the hearths were up to 10 cm deep. Individual flint products and ceramic fragments, as well as small concentrations of these also occurred outside the main groups of finds. The distribution of the finds indicates that originally there existed fairly loose settlement structures connected mainly with the hearths, which sometimes formed a kind of small assemblage (WENDORF, SCHILD 1976, fig. 147). These were probably small camps revealing the successive, seasonal settlement of the lake banks, which were periodically flooded by its waters during the fluctuations. More detailed observations of the settlement structures could not unfortunately be made, because of the limited scope of our excavations.

### 7.2. General characteristics of the flint industries

In order to present the main trends both in the general structure of the assemblages, and in the frequency of the major tool classes, the following two tables will be useful:

| | QS V/79 | | | | QS I/79 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Hearth in silt | | Upper part of silt | | Hearth in silt top | | Sands above silt | |
| Cores | 5 | 9.1 | 13 | 9.3 | 15 | 6.7 | 14 | 5.4 |
| Blades | 1 | 1.8 | 1 | 0.7 | 7 | 3.1 | 8 | 3.1 |
| Flakes | 39 | 70.9 | 103 | 75.0 | 161 | 72.2 | 191 | 74.3 |
| Tools | 10 | 18.2 | 21 | 15.0 | 21 | 9.4 | 38 | 14.8 |
| Grinder | — | — | — | — | 1 | 0.4 | — | — |
| Fragments of concretions | — | — | — | — | 18 | 8.1 | 6 | 2.3 |
| | 55 | 100.0% | 140 | 100.0% | 223 | 99.9% | 257 | 99.9% |
| End-scrapers | — | | 1 | 4.8 | — | — | — | — |
| Burins | — | | — | — | 2 | 9.6 | 1 | 2.7 |
| Side-scrapers | 8 | | 4 | 19.0 | 1 | 4.8 | 2 | 5.3 |
| Notched pieces | — | | 3 | 14.5 | 5 | 23.9 | 10 | 26.3 |
| Denticulated tools | 1 | | 9 | 42.7 | 6 | 28.6 | 9 | 23.7 |
| Dentic. tools + notches | — | | — | — | 1 | 4.8 | 2 | 5.3 |
| Knife-like implements | — | | — | — | 2 | 9.6 | 3 | 7.9 |
| Retouched blades | — | | 1 | 4.8 | — | — | 3 | 7.9 |
| Retouched flakes | 1 | | 2 | 9.5 | 4 | 19.0 | 6 | 15.8 |
| Bifacial tools | — | | 1? | 4.8 | — | — | 2 | 5.3 |
| | 10 | | 21 | 100.2% | 21 | 100.2% | 38 | 100.1% |

Within the general structure of the assemblages we can observe some clear analogies. This concerns not only the size of the cores, debitage and tools but also the flint techniques applied, as was already mentioned in chapters 2.2 and 3.2. We should also stress that in every case the hard hammerstone technique was employed during core exploitation. Certain differences

[1]) The bone material, including above all numerous fish remains, has not yet been fully examined, and will be the subject of a separate publication.

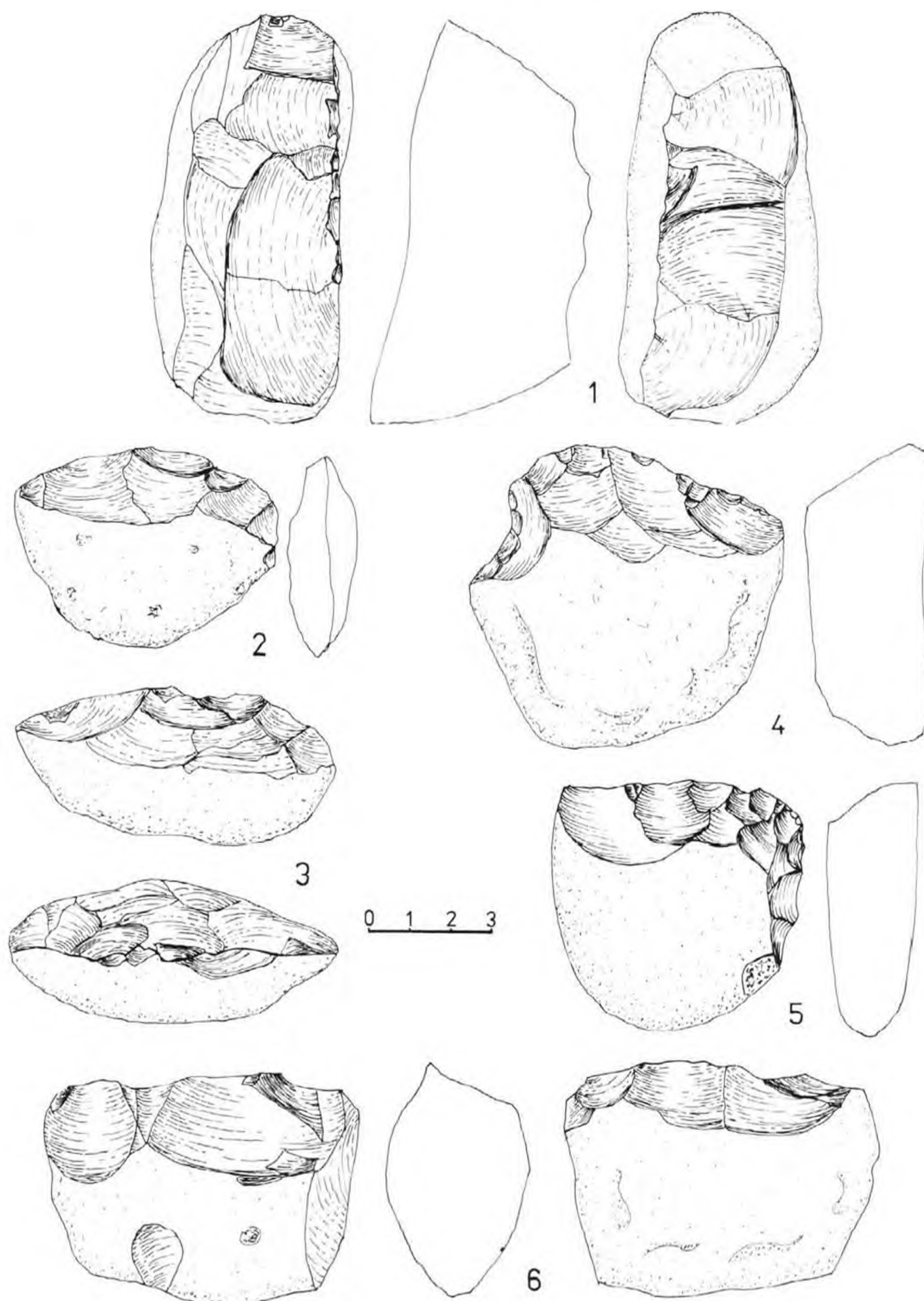



fig. 28. Qasr el-Sagha, site QS VI/79. 1–6: lithic implements.

occur in the frequency of the various tool classes; we should, however, add here that the percentage tables can only act as a guideline, owing to the fact that these were very poor collections. There is a clearly marked drop in the number of side-scrapers mainly in favour of notched pieces, but also of denticulated and knife-like tools. The small number of finds in the inventories—part of which were moreover collected from the surface—does not enable us to make any convincing generalizations.

Of definite significance is the minimal proportion of tools with a bifacial retouch. They are restricted to individual fragments which sometimes—as in the case of QS V/79—do not appear connected with the rest of the assemblage. There is also a lack—no less important—of any signs pointing to the application of bifacial retouch in the form of small flakes, which are typical of this kind of retouch. The lack, or uniqueness of bifacial tools—coupled with the original features of the remaining tool classes, both from the point of view of technology, (very low number of blade tools), and typology (high number of notched and denticulated implements)—means that the cultural affinities of our collections remain problematical. On the other hand, there is no doubt that they represent—perhaps with the exception of the inventory from the hearth in the upper part of the silt from QS V/79—the same cultural tradition. We believe that our assemblages are most closely linked with Fayum A culture. Apart from other factors, we may point here to the radiocarbon dates $4040 \pm 60 - 3590 \pm 70$ BC, which are entirely in accordance with the latest datings by Wendorf and Schild (1976). These links do not, however, mean that our finds are entirely identical with Fayum A culture in the sense given the term by Caton-Thompson. It thus follows that our inventories either constitute a new variant within the Fayum A complex, or remain outside this complex. We do not of course intend to return here to the concept—now out of date—of G. Caton-Thompson, concerning the so-called "Neolithic B" from the Fayum region; nonetheless we consider that the occurrence of two contemporaneous or almost contemporaneous cultures or facies, related with seasonal specialization in this region from the V millennium to the second half of the IV millennium BC, is quite possible.

### 7.3. General characteristics of the ceramics

The two sites—QS I/79 and QS V/79—yielded a total of over 150 sherds, including fragments of rims, bellies and bases. Part of these fragments were grouped around the hearths in the upper and very top sections of the silt. The remains of bag-shaped and profiled vessels were distinguished, as well as hemispherical and conical pots. Some of the vessels were made at the site from the bottom sediments of the lake—providing further evidence for its periodic, very severe fluctuations—while others were imported, perhaps from the regions situated nearby the Hawara canal.

In the sandy series several dozen sherds were found from pottery representing the following types: bag-shaped or profiled vessels, hemispherical and conical vessels, bowls, beakers and plates. Apart from one fragment made from local lacustrine sediment, all the finds were kilned from Nile silt probably from the region of the Hawara canal, from where they were imported. All the ceramic forms have their equivalents in the tables of Caton-Thompson, published from the so-called Kom K, thus they are clearly connected with the Fayum A complex.

As for economic activity, a considerable role was undoubtedly played by fishing, hence the large numbers of fishbones. There is no direct evidence of agricultural activity, e.g. in the form of sickle implements. The grinder found at site QS I/79 only indicates the use of grain for food, but cannot tell us whether this grain was deliberately cultivated.

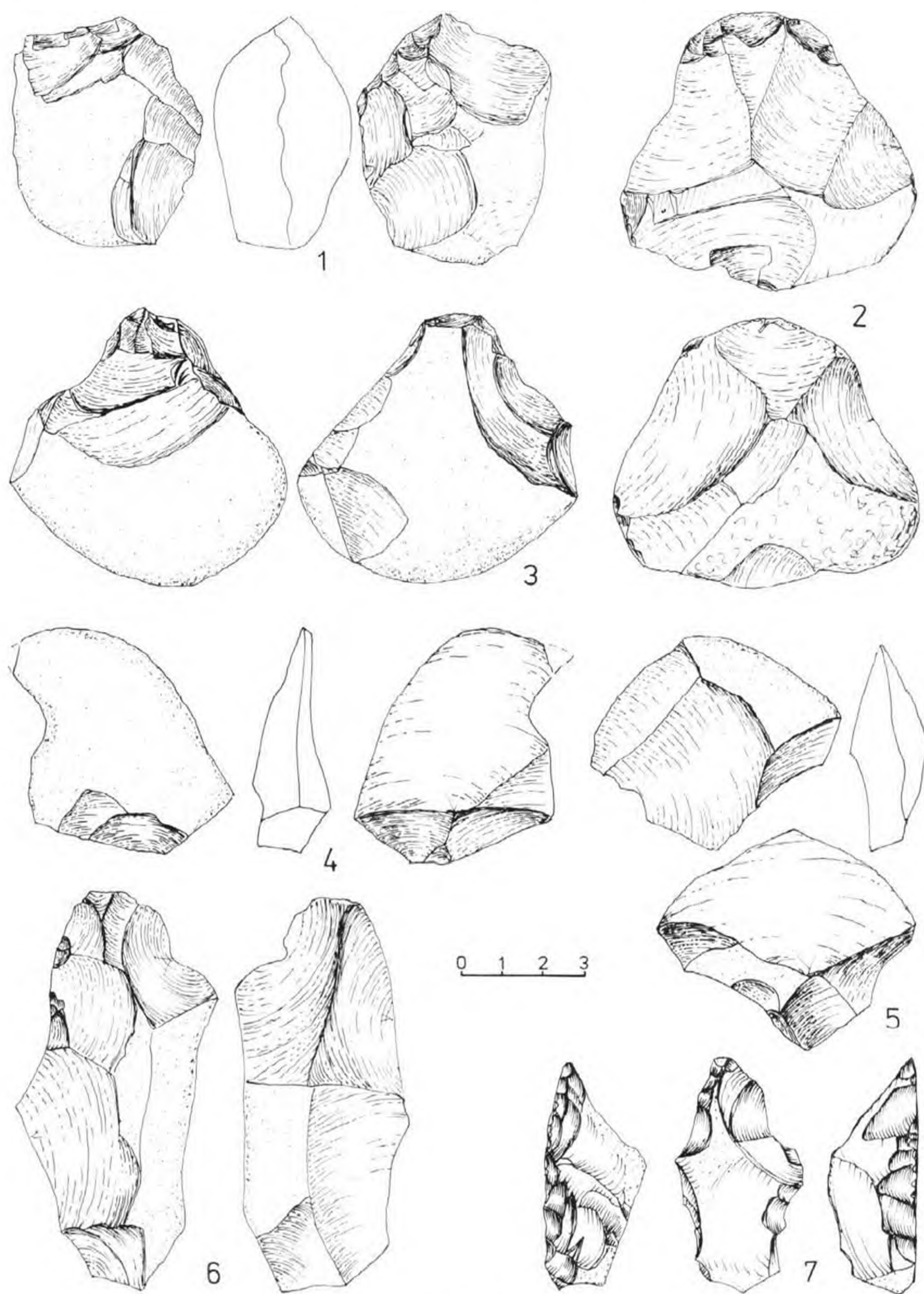



fig. 29. Qasr el-Sagha, site QS VI/79. 1–7: lithic implements.

## 8. Settlement during the Middle Kingdom. Concluding remarks

### 8.1. The settlement structures and ceramics

During the season of excavations reported here, considerable attention was also paid to the problem of settlement during the Middle Kingdom, with reference to the work carried out by D. Arnold in 1977. A small trial trench (site VI A/79) was dug at the western edge of the XII dynasty settlement investigated previously, situated nearby the Qasr el-Sagha temple. Apart from this an attempt was made to identify the settlement structures located further to the south-west (defined as site III/79), not connected directly with the above mentioned settlement.

In the section of the settlement investigated by us (site VI A/79) two walls were observed, composed of two rows of unbaked sand bricks, positioned exactly like the walls of the dwellings in the central part of the settlement. The rooms unearthed during the investigations had been utilized in two phases, as in the case of the central part. Analysis of the ceramics revealed basically the same rules and trends, previously established by Do. Arnold. However, in our case no sherds originating from Pan-grave or Lisht-ware pottery were recorded. Nevertheless, the second somewhat later phase was also characterized by the presence of slender bread moulds. A small number of fragments from these was discovered in our area.

Another important result of our research was the acquisition of data allowing us to correct the dating of the stone and flint industries, which are clearly linked with settlement during the Middle Kingdom period.

Within site III/79—located at a quite different altitude in comparison with site VI A/79—three hearths and a fragment of a brick construction were uncovered, which from the chronological point of view presumably correspond to the settlement situated nearby Qasr el-Sagha temple. On the other hand, the ceramic material—including a large quantity of conical *bḏ3* forms—located above the hearths on the layer of crushed sand bricks definitely represents a secondary deposit. Because of the limited scope of our investigations, it was not possible to identify the settlement structures of site III/79—mainly within the brick constructions—with any degree of precision.

The observations made in relation to the harbour facilities allow us to link one series with the settlement close to the Qasr el-Sagha temple as protection against waves and variable water level, while the so-called "diorite ramp" is connected with the traces of settlement from site III/79 as a road to the lake bank.

The contents of the hearths explored at both sites confirmed the view that fishing also played a certain role in the Middle Kingdom period, as is shown by the occurrence of bones (site III/79 hearth 1); these, however, are no longer quite so numerous as in the Predynastic period. In the filling of hearth 1 (site VI A/79) the presence of bones originating from birds and small mammals was noted.

The mineralogical and petrographical analysis of some ceramic fragments from the Middle Kingdom period, discovered during our excavations, may be able to contribute to a closer definition of the character of the relevant groups; and after a greater number of such analyses have been made, the trends observed may become one of the bases for classification and certain other more general conclusions, including typological discussion. The Middle Kingdom ceramics from both sites represent a rather low technological level, as is illustrated by the properties of the ceramic mass, the distribution of minerals and their grain size, as well as the rather low kilning temperatures, not much higher than 600° C.

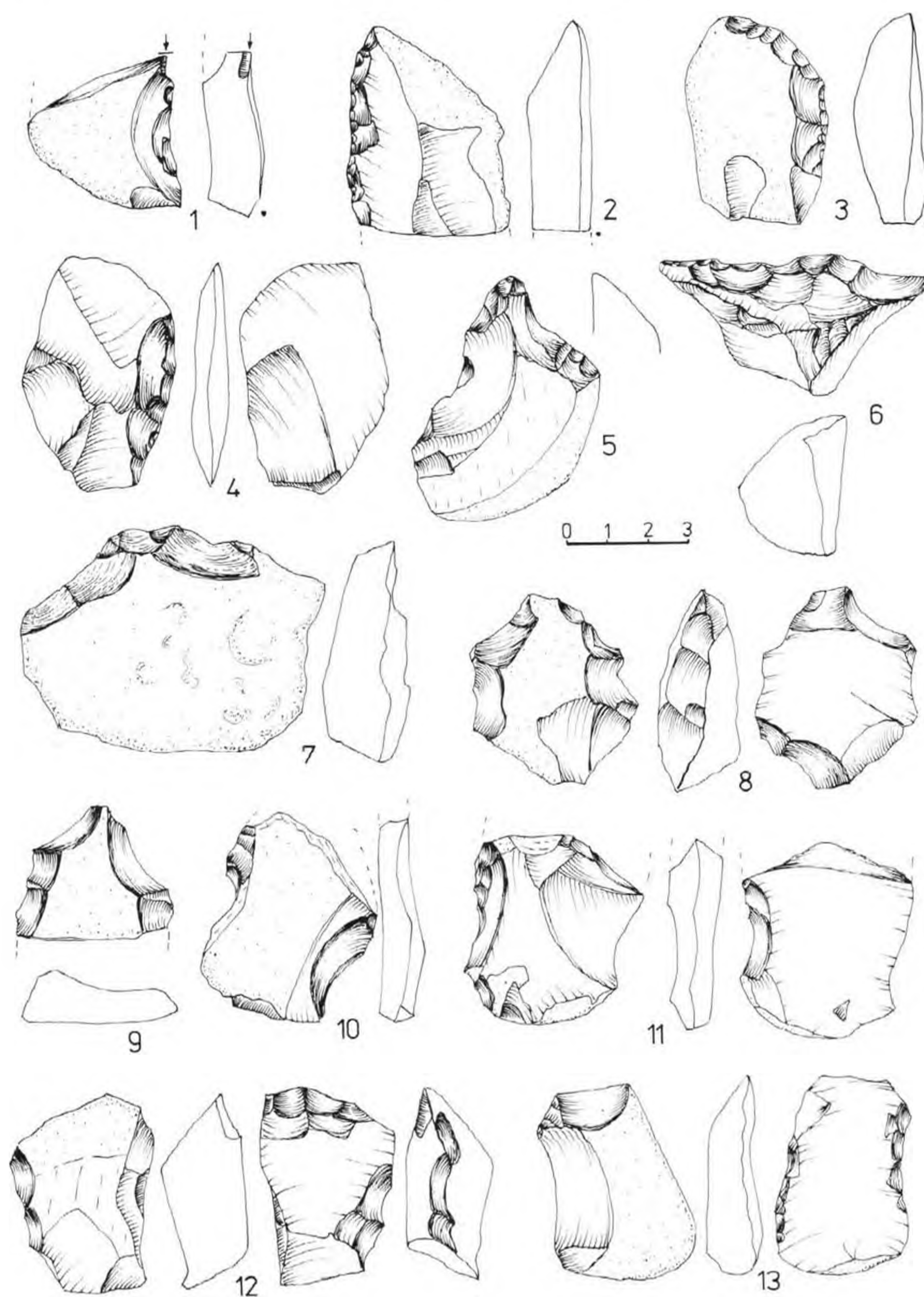



fig. 30. Qasr el-Sagha, site QS VI/79. 1–13: flake implements.

## 8.2. General characteristics of the stone industries

The flint and stone materials found in the vicinity of the temple at Qasr el-Sagha, including the region defined by us as sites QS VI/79 and QS VI A/79, have for many years attracted the attention of both prehistorians and egyptologists, e.g. G. Caton-Thompson and E. W. Gardner (1934), or more recently I. Caneva (1970). However, only some selected categories of tools were analysed, without considering the context in which they occurred, i. e. their relation to the whole of the tool inventory—particularly the debitage, but also the cores. This sort of approach resulted in a highly inaccurate and even distorted image of the stone and flint industries connected with the settlement or settlements located in the immediate vicinity of the temple. Moreover, these industries were wrongly dated in connection with the generally held view that the temple itself originated from the Old Kingdom. Today we may attribute the materials with absolute certainty to the period of the Middle Kingdom, as we have demonstrated at length in chapter 4. Thus on the basis of the materials from the region of the temple we may offer a brief summary of the industries from the Middle Kingdom. Our characteristics will however be incomplete and rather one-sided for the following reasons: 1. the specifically productive nature of the settlement, 2. the loss of many materials contained in the original assemblages, 3. the lack of complete certainty as to the full homogeneity of the materials previously presented, except that the chronological framework of the collection undoubtedly falls within the period of the Middle Kingdom.

The most interesting feature is the coexistence of entirely different flint techniques and raw materials, ranging from extremely primitive pebble techniques and the relatively primitive variant of flake exploitation to the quite correct application of blade technique, and further to the sophisticated method of full bifacial retouch. During the formation of the pebble tools—as in the case of the exploitation of flake cores—exclusively hard hammerstones were employed. Blade exploitation is characterized by the introduction of soft hammerstone technique, while the flat bifacial retouches were made exclusively by means of soft retoucheurs. The differentiation in techniques and major tool classes is matched by a similar variety of materials. This question has already been discussed in chapters 4.4 and 4.5. For reasons of methodology it is not at present advisable to give any typological indexes or statistical comparisons. We should point out that particularly in the sphere of the differentiation of the bifacial forms our materials are deficient in certain extremely interesting typological groups, especially the bifacially retouched implements known as crescents or shield-shape forms, and also the finger-like elongated tools with a triangular or rectangular cross section, called rods and used in the production of alabaster vessels. These implements were all collected and described by I. Caneva (1970).

The coexistence of technically very varied implements would seem to stem from the workshop character of the settlement, although it also bears witness to the survival of certain technological and morphological-typological traditions from the Predynastic period. Our still rather poor knowledge of the richer and more homogeneous assemblages from the period of the Middle Kingdom as well as the Old Kingdom does not allow us to conduct a comparative analysis of our material. It is quite possible that in the case of Qasr el-Sagha—alongside local traditions, bifacial technique and blade technique—a certain role was played by technological customs imported from the far south, from where part of the settlement population may have originated. Such a concept would be partly justified, particularly in the context of the occurrence of megalithic graves nearby the settlement, and of pan-grave ceramics at the settlement itself (cf. D. Arnold 1979, p. 26, note 90). A similar view was expressed earlier

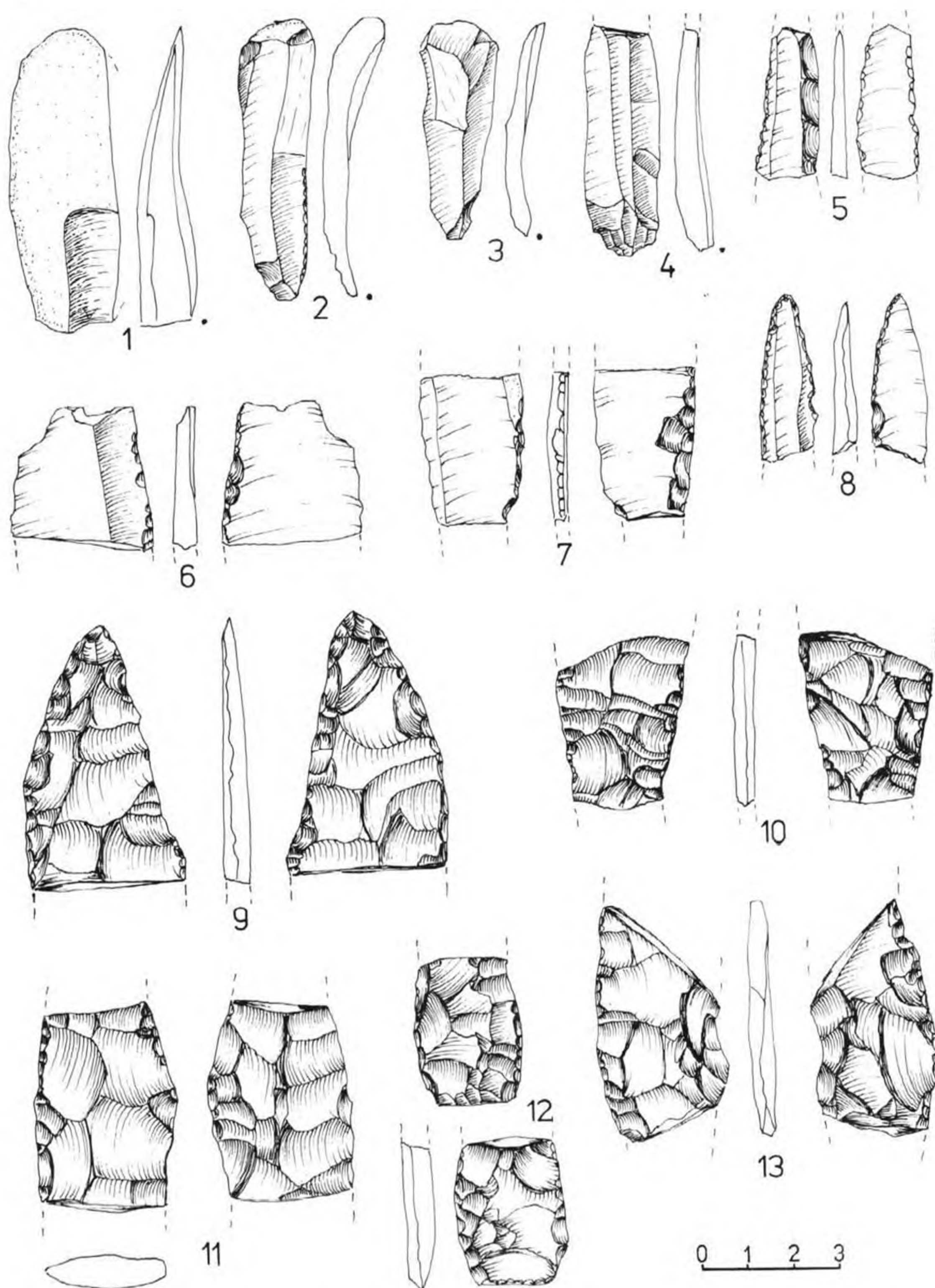



fig. 31. Qasr el-Sagha, site QS VI/79. 1–8: blades and blade tools; 9–13: bifacially worked flint tools.

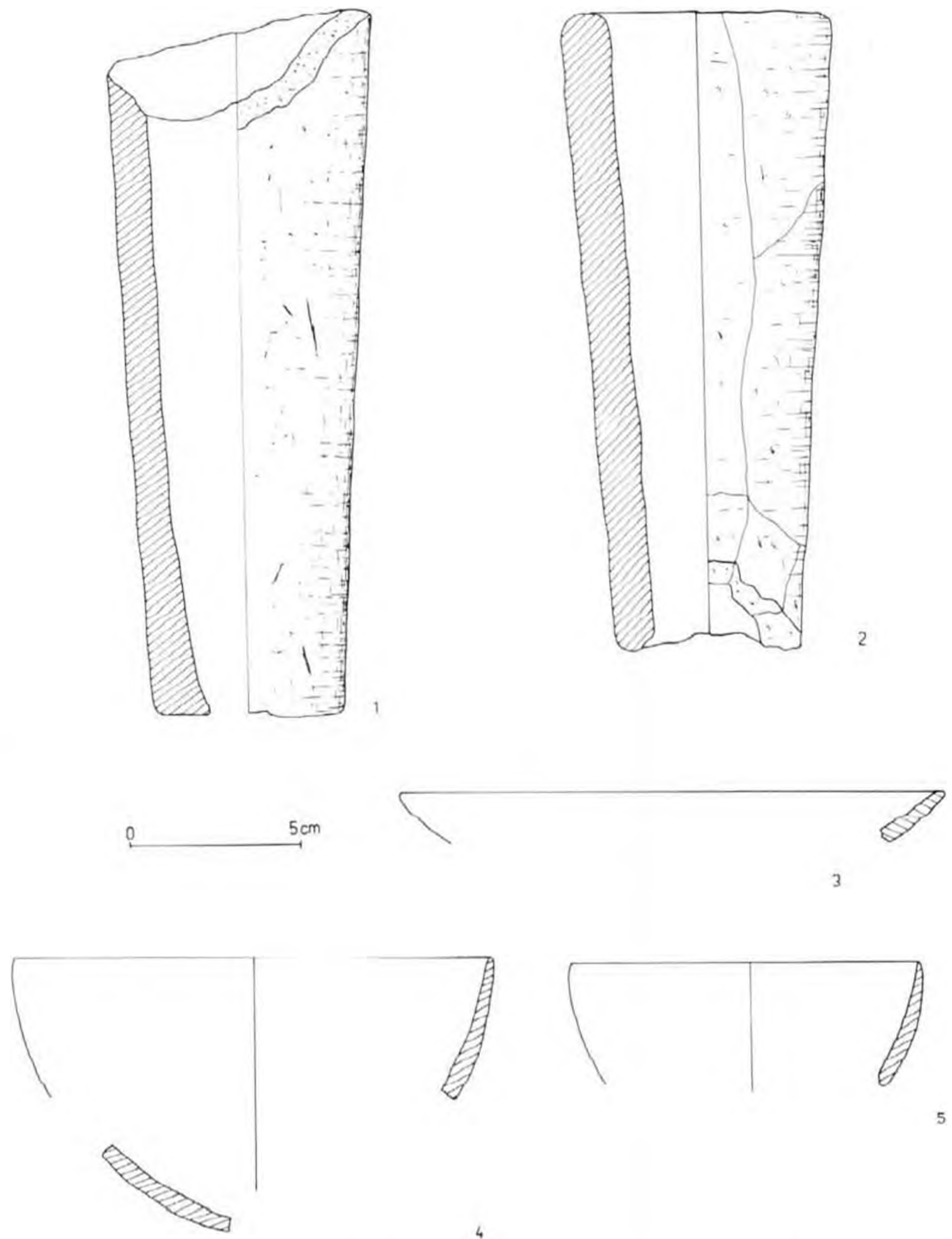



fig. 32. Qasr el Sagha, site QS III/79. 1–5: pottery from Middle Kingdom Period.

by W. M. F. Petrie on the basis of materials from the region of the Lahun pyramid, where flake and pebble products from the period of the Middle Kingdom were also found (W. M. F. Petrie, G. Brunton, M. A. Murray, 1923).

## Bibliography


Aleem, A. A., 1958, *Taxonomic Paleoecological Investigation of the Diatom-Flora of the Extinct Fayum Lake (Upper Egypt)*. In: *University of Alexandria Bulletin* 2, 217–244.

Arnold, D., 1975, *Fajjum*. In: *LÄ* II, 87–93.

Arnold, D. and Arnold, Do., 1979, *Der Tempel Qasr el-Sagha*, *AV* 27.

Beadnell, H. J. L., 1905, *The Topography and Geology of the Fayum Province of Egypt*. Cairo.

Bell, B., 1975, *Climate and the History of Egypt. The Middle Kingdom*. In: *AJA* 79, 223–269.

Bittel, K. and Menghin, O., 1934, *Kasr el-Sagha*. In: *MDIK* 5, 1–10.

Butzer, K. W., 1976, *Early Hydraulic Civilization in Egypt. A Study in Cultural Ecology*. Chicago.

Caneva, I., 1970, *I crescenti litici del Fayum*. In: *Origini. Preistoria e protoistoria delle civiltá antiche*. Vol. 4, 161–204.

Caton-Thompson, G. and Gardiner, E. W., 1929, *Recent Work on the Problem of Lake Moeris*. In: *The Geographical Journal*. Vol. 73, 20–60.

Caton-Thompson, G. and Gardner, E. W., 1934, *The Desert Fayum*. London.

Caton-Thompson, G., Gardner, E. W. and Huzzayyin, S. A., 1937, *Lake Moeris. Reinvestigations and Some Comments*. In: *Journal of the Royal Anthrop. Institute*. Vol. 61, 301–308.

Gardner, E. W., 1932, *Some Lacustrine Mollusca from the Fayum Depression*. In: *Mém. prés. à l'Inst. d'Egypte*. Vol. 18.

Hassan, F. A., 1976, *Heavy Mineral Analysis of some Pleistocene Sediments in the Nile Valley*. In: Wendorf, F. and Schild, R., 1976, 331–338.

Little, O. H., 1936, *Recent Geological Work in the Fayum and the Adjoining Portion of the Nile Valley*. In: *BIE*. Vol. 18.

Puglisi, S. M., 1967, *Missione per ricerche preistoriche in Egitto*. In: *Origini. Preistoria e protostoria delle civiltá antiche*. Vol. 1, 301–312.

Said, R., Albritton, C. C., Wendorf, F., Schild, R. and Kobusiewicz, M., 1972, *A Preliminary Report on the Holocene Geology and Archaeology of the Northern Fayum Desert. Playa Lake Symposium. Icasals Publication* No 4, 41–61.

Sandford, K. S. and Arkell, W. J., 1929, *Palaeolithic Man and the Nile-Fayum Divide*. Chicago.

Schenkel, W., 1978, *Die Bewässerungsrevolution im alten Ägypten*. Mainz 1978.

Schweinfurth, G., 1895, *Ein altes Heiligtum an den Ufern des Möris*. In: *Illustrierte Deutsche Monatshefte*. 361–372.

Shafei, A., 1960, *Lake Moeris and Lahun. The Greatest Nile Control Project Executed by the Ancient Egyptians*. In: *Bull. Soc. Géogr. d'Egypte*. Vol. 33, 187–215.

Shukri, N. M., 1950, *The Mineralogy of Some Nile Sediments*. In: *Quarterly Journal of the Geological Society*. Vol. 105, 511–534; 106, 466–467.

Vandier, J., 1964, *Manuel d'archéologie égyptienne*. Vol. IV. Paris.

Wendorf, F. and Schild, R., 1976, *Prehistory of the Nile Valley*. New York.

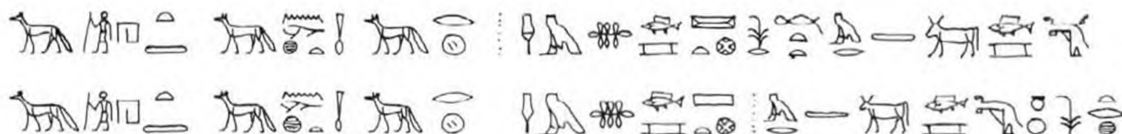
Wild, H., 1975, In: *LÄ* II, p. 595.

## "An" Overseer of the Farafra-Oasis in the Old Kingdom?

By HANS GOEDICKE

Under this title EDEL[1]) in 1956 discussed the inscription on the two statues of *Nḫt-ẕȝ.s* in the Brooklyn Museum[2]) and its possible reference to the oasis Farafra. Since then his suggestion has been quoted repeatedly as a fact[3]). Dating to the Fifth Dynasty[4]), a reference to the oasis Farafra would be truly outstanding, especially in conjunction with an Egyptian administrative title. The only ascertained mentions of a local administrator in an oasis dating to the late Old Kingdom Sixth Dynasty has the title *ḥḳȝ wḥȝt* "chief of the oasis" in addition to *ỉmy-r ḥmw-nṯr* "overseer of prophets" and *ỉmy-ỉrty ḥʿw ʿpr* "captain of the commercial navy", reflecting a basically autonomous position of the ruler of Dakhlah[5]). The use of *ỉmy-r* would imply that the official would be a member of the domestic administration under the authority of the Egyptian King.

The two inscriptions are, with a minor variation, identical, denoting *Nḫt-ẕȝ.s* as:



These titles reflect two different kinds of occupation and their grouping is quite differentiating. There are three titles containing the element (*sȝb*) and they are interrelated either as different steps in a career or as different activities in a career[6]). There is no indication if *Nḫt-ẕȝ.s* activity was regional or if it fell within the central administration. As none of his titles has any conceivable connection with the presumed mention of Farafra there is no need to investigate them in this context.

This applies also to the title *ḫrp ỉmyw-ẕȝ ʿ(n)ḏ grgt rsyt mḥtt*[7]) "director of those in the *ẕȝ* of the district of the southern and northern *grgt*(?)". The title could also be rendered "director

[1]) *Ein „Vorsteher der Farafra-Oase" im Alten Reich?*, *ZÄS* 81, 1956, 67f.

[2]) Brooklyn 37.21 E and 37.22 E. T. G. H. JAMES, *Corpus of Hieroglyphic Inscriptions in the Brooklyn Museum* I 18, pls. IV, XXII, where the earlier literature is also listed.

[3]) FISCHER, *JNES* 16, 1957, 226; E. MARTIN-PARDEY, *Untersuchungen zur ägyptischen Provinzialverwaltung bis zum Ende des Alten Reiches*, *HÄB* 1, 179; COONEY, *Brooklyn Mus. Bull.* 13, 1952, 16ff.; HELCK, *Die altägyptischen Gaue* 131.

[4]) For the date see COONEY, *ibid.*; VANDIER, *Manuel d'archéologie égyptienne* III, 1958, 65.

[5]) I owe the information to the late Dr. AHMED FAKHRY, who gave me an opportunity to study the inscriptions he had discovered in Dakhlah.

[6]) None of these titles has been convincingly explained; a connection with jurisdiction is likely, but the nature of the activity involved is unknown. For *sȝb rȝ-Ḫnw*, cf. HELCK, *Untersuchungen zu den Beamtentiteln des ägyptischen Alten Reiches*, 73f.; for *nḫt-ḫrw*, cf. FISCHER, *Orientalia* 30, 1961, 171; GOEDICKE, *MDIK* 21, 1966, 48; GÖDECKEN, *Eine Betrachtung der Inschriften des Meten* 43ff.; 133ff.

[7]) Brooklyn 37.22 E omits the specification *rsyt-mḥtt*, but its applicability seems beyond question.

of the members of the phyle"[8]), but this too does not really elucidate its meaning. There is consensus that the title concerns funerary or funerarily oriented labor organization. The connection with *grgt mḥtt* is paralleled[9]) while *grgt rsyt*, though attested[10]), does not occur in connection with *ḫrp-imy(w)-z3*. In connection with the latter rather the specification *ʿ(n)ḏ ṯnw rsy* is found[11]). This suggests that *grgt*[12]) has a meaning quite similar to *ṯnw*.

*ʿ(n)ḏ* cannot be taken here as an independant title *ʿ(n)ḏ-mr* "boundary official"[13]), but can only serve as specification of the realm where the office was performed[14]). What is to be understood under the designation "southern and northern (*grgt*)" is ambiguous. Different from my previous view, I am no longer as much in favor of taking as denoting the royal residence and I am now more inclined to consider the term as refering to a the royal funerary residence, i.e. the ritual royal burial ground[15]). Disregarding the details of the administrative structure, it can be posed that *Nḫt-z3.s* second line of occupation was within the limits of the ritual burial grounds, which makes him active in the funerary administration.

If this view is correct, it would seem difficult to reconcile the man's occupation with a position as "administrator of the oasis Farafra". These qualms intensify when taking as a bipartite title in which the second element, i. e. *ʿ(n)ḏ ṯnw*, specifies the realm of jurisdiction. *Ṯnw* has been studied by EDEL[16]), who considered it as "Unterscheidungsmal", "Unterscheidung" and interpreted it as "die hochgelegenen Teile des Niltals mit wüstenartigem Charakter einschließlich der das Niltal einfassenden Bergwände". The harsh dichotomy of Egypt's physical geography opposes such an explanation because cultivated area and desert are totally juxtaposed to each other without gradual transitions.

[8]) See KEES, *Orientalia* 17, 1948, 82ff.; HELCK, *op. cit.* 129; idem, *MDIK* 15, 1957, 91ff.; idem, *Die Handwerker- und Priesterphylen des Alten Reiches in Ägypten*, *WdO* 7, 1973, 1ff.; POSENER-KRIEGER, *Les archives du temple funéraire de Néferirkarê-Kakaï* II 574; GOEDICKE, *MDIK* 21, 1966, 51f.

[9]) BM 1288 = JAMES, *Hieroglyphic Texts* ... British Museum I² pl. V, 3; cf. KEES, *op. cit.* 83; GOEDICKE, *op. cit.* 51f.

[10]) *Urk.* I 3, 12; cf. GOEDICKE, *op. cit.* 50ff.; GÖDECKEN, *ibid.* takes it as a mention of the Fayum; a similar geographical indication occurs FRASER, *ASAE* 3, 1902, 76; GOEDICKE, *Re-used Blocks from the Pyramid of Amenemhet I at Lisht, The Metropolitan Museum of Art Egyptian Expedition* vol. XX, 149f.

[11]) JUNKER, *Giza* III 175; KEES, *op. cit.* 183; GOEDICKE, *ibid.*; EDEL, *ZÄS* 81, 1956, 68ff.; cf. also HELCK, *MDIK* 15, 1957, 93.

[12]) This reading is traditional, but hypothetical; see GOEDICKE, *op. cit.* 51 despite FISCHER, *Dendera in the Third Millenium B.C.* note 47.

[13]) See especially FISCHER, *op. cit.* 221; the offurrence of *ʿ(n)ḏ ṯnw* without an accompanying office in JUNKER, *Giza* III, fig. 28 is no weighty argument against it, because it serves solely as a place of registration, i.e. residential rights. Equally in favor of an independant office *ʿ(n)ḏ-mr* are EDEL ,*BiOr* 25, 1968, 35ff.: GÖDECKEN, *op. cit.* 89ff.; 105ff.; E. MARTIN-PARDEY, *op. cit.* 23ff.

[14]) See GOEDICKE, *MDIK* 21, 1966, 22. FISCHER, *op. cit.* note 47 would probably read the line of titles as "director of those who are in the phyle, boundary official of the southern and northern settlement, . . ., boundary official of . . ." which hardly conveys any meaningful information.

[15]) The details, of how to envisage the meaning of the term, remain obsertain. Hypothetically it could be assumed, that the royal burial grounds, i.e. the region in which ritual burials were performed was in itself limited. It would be located by a boundary mark in either direction, so that the area between it would be denoted *imy-ṯnwy*. This region, which would comprise Giza and Saqqara might have been subdivided into two parts for administrative expedience. Despite much recent work in Old Kingdom administration, the problems concerning the royal cemeteries as ritual burial grounds remain a scacely touched field.

[16]) Beiträge zum ägyptischen Lexikon III, *ZÄS* 81, 1956, 68ff.

As pointed out elsewhere[17]), *ṯnw* as "distinctive mark" qualifies an area set apart from the rest of the country. The seeming interchangability of [hieroglyphs] (*grgt*?) and *ṯnw*[18]) suggests that *ṯnw* is to be affiliated with the ritual, i. e. royal burial ground. This applies in particular to the use of the term as *ímy ṯnwy*[19]) "between the (two) boundary marks", which, different from EDEL, should not be applied to the width of the Nile Valley, but to a specific, specially selected area with outstanding significance in connection with ritual burials.

If this interpretation of *ʿ(n)ḏ ṯnw* is correct and if the latter specifies the area in which the office of [hieroglyphs] was held, is correct, any attempt to affiliate this title with the oasis Farafra would have to be erroneous. This circumstantial argument is enhanced by the inscription of *Kꜣ-wḏ-ʿnḫ(.t)*, the son of *Nfr-nswt*[20]), who states the designation [hieroglyphs] and also [hieroglyphs] "overseer of the cattle of the herds (administration) of the Residence". This would make him an official connected with the cattle holdings belonging to the Residence, which is in agreement with the other designation. Cattle-administration is also reflected by the titles [hieroglyphs] "overseer of the meadow"[21]) and especially by [hieroglyphs] "director of the cattle meadows"[22]). The latter dates to the Sixth Dynasty, while *Nḫt-zꜣ.s* belongs to the Fifth Dynasty. In view of the apparent parallelism I propose reading the title of *Nḫt-zꜣ.s* as *ímy-r mr íḥ(w)* "overseer of the cattle-meadow", as a forerunner of the later designation construed with *ḫrp*.

That [hieroglyphs] cannot be considered the title of an "overseer of (the oasis) Farafra" is corroborated by the information about Dakhlah, which the late Dr. Ahmed Fakhry has found. Despite its relative proximity to the Nile Valley, Dakhlah was not administered by an Egyptian official. During the Sixth Dynasty, most probably during the reign of Merenreʿ I[23]), Dakhlah was ruled by a native bearing the title *ḥḳꜣ wḥꜣt* "ruler of the oasis". He was loosely connected with the Egyptian King, as demonstrated by his use of Egyptian social designations such as *smr-wʿty*. The fact that a native was ruler (*ḥḳꜣ*) in Dakhlah makes it most unlikely that the much more distant oasis of Farafra should have been integrated into the administration of the land of Egypt.

17) GOEDICKE, *MDIK* 21, 1966, 51f.

18) Cf. HELCK, *MDIK* 15, 1957, 93; GOEDICKE, *ibid.*

19) FIRTH-GUNN, *Teti Pyramid Cemeteries* I 155; T. G. H. JAMES, *The Mastaba of Khentika, called Ikhekhi* pl. XIV, 94.

20) BM 1223 = T. G. H. JAMES, *Hieroglyphic Texts* ... I² 8; PORTER and MOSS, *Topographical Bibliography* III 239; FISCHER, *JAOS* 74, 1954, 28.

21) *LD* II 106; cf. JUNKER, *Giza* V 12, Anm. 2.

22) SELIM HASSAN, *Excavations at Giza* II 169; *ASAE* 13, 1913, 236 (Giza 1235) = *ZÄS* 71, 1935, 135, Taf. IV. On his offering basin (REISNER, *History of the Giza Necropolis* I 412, fig. 236) *íny* gives the designation as [hieroglyphs] which equates it with the title of *Kꜣ-wḏ-ʿnḫ(.t)*, except that it is there introduced by *ímy-r*.

23) An extensive discussion of the historical events leading to the incorporation of the oasis under the sovereignty of the Egyptian King is scheduled to appear in *JNES* 39.

## Untersuchungen des Monthuhotep-Aufweges im Bereich der belgischen Konzession vor dem Pylon des Grabes Nr. 196 (Theben-West)*

Von Erhart Graefe

(Tafeln 35–37)

Während der vierten Grabungskampagne zur Freilegung des Grabes Nr. 196 (Padihorresnet[1])) wurde 6 m außen vor dem Pylon und parallel zu ihm ein 4 m breiter Suchgraben gezogen. Dabei kam in dessen Nordostecke eine auf einer tafl-Schüttung sitzende Reihe von quer liegenden Ziegeln zutage. Durch Fluchten zu der ca. 75 m weiter östlich freigelegten südlichen Vormauer des Monthuhotep-Aufweges konnte festgestellt werden, daß es sich bei diesen Resten um ein Stück von deren westlicher Fortsetzung handeln mußte.

Von der Vormauer waren nur die unteren Lagen jeweils innen und außen erhalten. Die Mauer wurde durch den Graben in einem Winkel von ca. 45° geschnitten.

Im Dezember 1975 während der fünften Kampagne wurden dann unmittelbar westlich und östlich des im Vorjahr gefundenen Stücks dieser Vormauer zwei parallele je 2 m breite Schnitte senkrecht zur Mauer durch den Aufwegunterbau gezogen.

Zur topographischen Situation vergleiche man den Plan Fig. 1 und Taf. 35a. Nach Westen hin liegen die Pylone der Gräber Nr. 196 und 36; zwischen ihnen führte früher der jetzt unterbrochene Weg zum ehemaligen Inspektorat. Vor den Pylonen verbreiterte sich dieser zu einer größeren ebenen Fläche. Nördlich des Pylons von Grab Nr. 36 biegt ein anderer Weg ab zu dem Hof des Grabes Nr. 33 (Petamenophis). Über der nördlichen Umfassungsmauer des zuletzt genannten Grabes wurde seit 1970 ein Teil des bei der Freilegung der Gräber Nr. 196 und 36 zu entfernenden Schuttes deponiert[2]). Dadurch war die Länge der Schnitte auf der Innenseite des Aufweges auf etwa 8,00 m begrenzt. Auch diese Länge konnte nicht voll ausgenützt werden, weil wegen der sich ergebenden Tiefe ein Aufweg für die Träger stehengelassen werden mußte. Herr Arnold hat freundlicherweise die Reste der Vormauer in den deutsch-österreichi-

*) Seit 1970 wurden vom Comité des fouilles belges en Egypte unter seinem Direktor H. De Meulenaere im Tal el-Asasif westlich der deutschen Konzession Grabungen durchgeführt, die zur Freilegung des Oberbaus der Gräber Nr. 36 und 196 sowie des Inneren des zuletzt genannten Grabes führten. Die in diesem Artikel vorgeführten Untersuchungen sind ein zufälliges Nebenergebnis. Ursprünglich war geplant, wie in *CdE* 99/100, 1975, 42 angekündigt, diese zusammen mit den von Arnold und Bietak im deutschen bzw. österreichischen Grabungsbereich vorgenommenen sowie der Publikation der Grabung Winlocks am Ende des Aufweges zu verbinden, doch ließ sich dieses Projekt nicht verwirklichen.

[1]) Siehe den Vorbericht in der *CdE* 99/100, 1975, 13ff.

[2]) Dieser ist inzwischen teilweise, wie auch weiter östlich ein Teil des Schuttes aus der deutschen Konzession, mit Bulldozern abgeräumt worden, um zur Erhöhung und Verbreiterung der (Asphalt)straße, die durch die Nekropole führt, zu dienen.

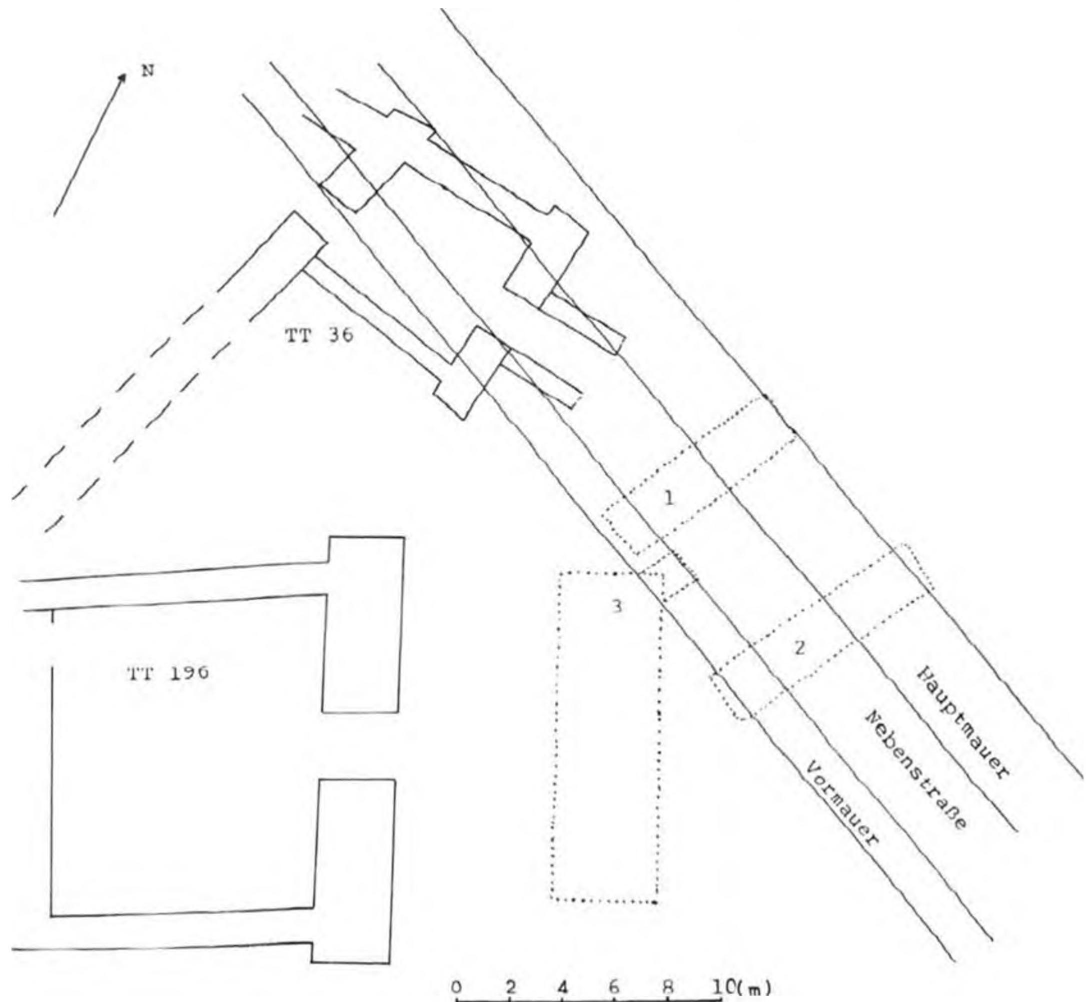
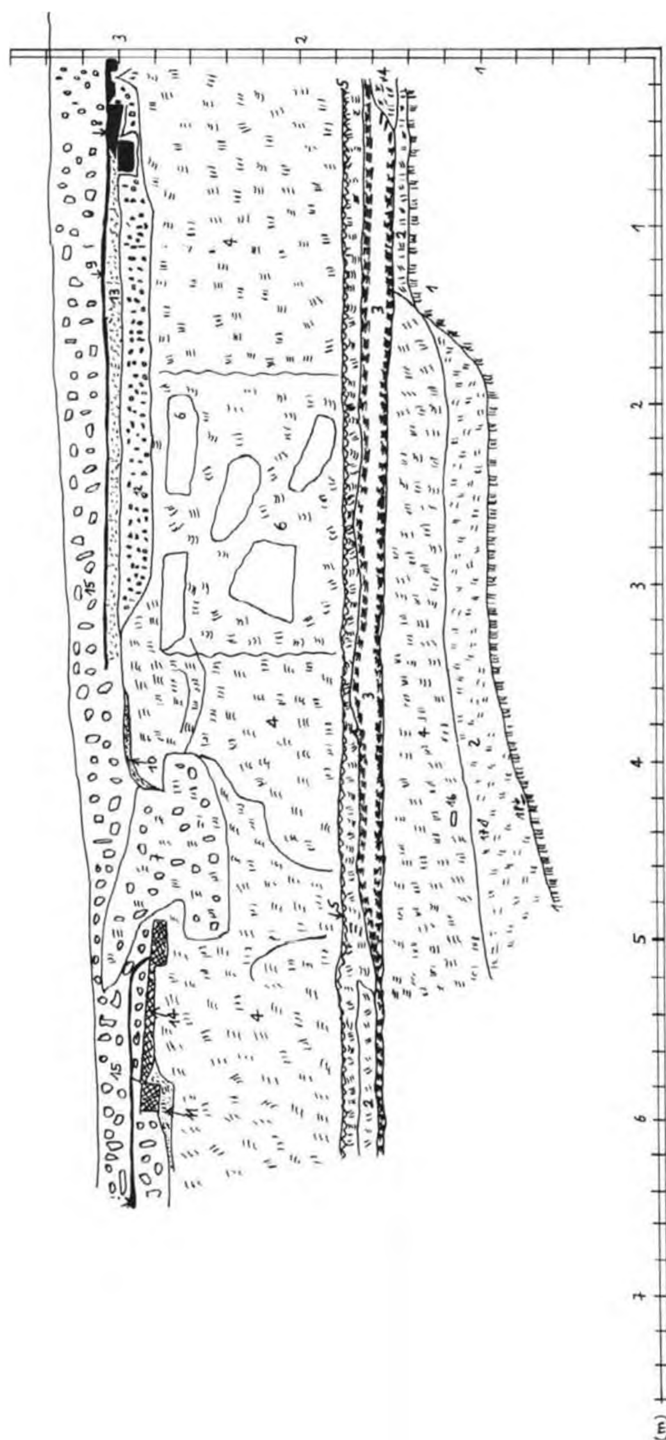



Fig. 1 Plan der Schnitte durch den Aufweg im Bereich der belgischen Konzession.

schen Asasifplan 1 : 500 eingemessen und auch eine Niveaubestimmung (s. u.) vorgenommen. Sie liegen da, wo sie nach der vorher angenommenen Rekonstruktion der Aufwegsführung auch liegen sollten.

## Beschreibung der Profile

Die Begrenzungen der einzelnen erkennbaren Schichten wurden im Maßstab 1 : 20 aufgenommen. Die Angabe von tafl, Kalksteinblöcken, Flintknollen und Kalksteinabschlägen innerhalb der Schichten sind allerdings nur als Signatur zu verstehen. Sonstige Einzelheiten sind maßstäblich eingezeichnet. Alle Maßangaben in den folgenden Beschreibungen sind, falls nicht besonders erwähnt, vom untersten Ziegel der Vormauer aus gerechnet (in Schnitt 1 und 2 nach Norden, in 3 nach Süden). Ziffern in Klammern bei der Beschreibung der Schichten nennen deren Numerierung in den Zeichnungen.




Profil 1 (links ist Norden, Ostfront)

1: Felsen.
2: reinweißer tafl.
3: graugelbe Gemenge-Schicht.
4: grauer tafl
5: braune sandige Zwischenschicht.
6: Kalkstein- Konglomeratblöcke und Flintknollen.
7: Gemenge von Kalksteinsplittern und grauem tafl.
8: Ziegel und Ziegeltrümmer.
9: Nilschlamm.
10/11: Quarzsand mit tafl vermischt.
12: grobe Kalksteinsplitter und tafl-Sand.
13: feine Kalksteinsplitter (Grieß) und tafl-Sand.
14: violett-braune verwitterte Sandsteinfragmente.
15: Kalksteinabschläge verschiedener Größen.
16: bemalter Holzsockel.
17: Fragment eines Friesziegels.
18: Scherbe.

Unter der rezenten Kalksteinsplitterschicht (15) sind am rechten (südlichen) Rand des Profils ca. 30 cm unter der Oberfläche Ziegelumrisse (8) eingetragen. Es handelt sich um die Reste der Vormauer Süd, Innenseite. Da die Breite der Mauer schon durch den im Suchgraben von 1972 angeschnittenen und dann in voller Breite freigelegten Abschnitt feststand, wurde auf einen Querschnitt durch die Mauer verzichtet. Der innere untere Ziegel (8) (erste Lage) zeichnet sich deutlich ab. Da die Mauer eine starke Böschung nach innen aufwies, waren die Ziegel der folgenden Lagen nach innen eingerückt. Das ist am Umriß des als Binder gelegten Ziegels der zweiten Lage sichtbar. Beide sind von Mörtel umgeben. Rechts des unteren Ziegels schließen sich weitere nicht an, sondern Kalksteinsplitter (siehe dazu unten die Rekonstruktion Fig. 10). In der Höhe der zweiten Lage zieht sich eine ziemlich waagerechte dreigeteilte Schicht etwa 2,80 m nach Norden hin. Die obere Teilschicht besteht aus Nilschlammstaub (9) von 2 cm Stärke (wohl vertrampelt nach Zerstörung der Vormauer). Darunter folgt eine Schicht kleinster Kalksteinsplitter („Grieß" (13) vermischt mit tafl-Sand), 7 cm bis 12 cm dick und schließlich zuunterst eine Schicht aus gröberen Kalksteinsplittern (Größenordnung 4 cm Länge) und tafl-Sand, maximal 18 cm stark (12). Hierbei handelt es sich um den Unterbau der südlichen Nebenstraße des Aufweges. Nach den Untersuchungen von ARNOLD[3]) betrug deren Breite ca. 3,10 m oder 6 Ellen. Hier in Schnitt 1 fehlt am nördlichen Ende ein Stück wegen der unmittelbar links anschließenden Störung. Dort ist einmal ein Loch gemacht worden. Es zeichnet sich im umgebenden tafl durch eine andere Füllung bis in 80 cm Tiefe deutlich ab. Sie besteht aus einem Gemisch von Kalksteinsplittern und tafl (7).

Ab 3,10 m von der Vormauer entfernt erstreckte sich nach ARNOLD[3]) nochmals 3,10 m bis 3,20 m breit das Fundament der Hauptmauer Süd. Dies bestand — ich wiederhole kurz — aus einer Schicht Quarzsand und darüber mehreren Reihen von nebeneinander gelegten Platten aus braun-violettem nubischen Sandstein. Darauf erhob sich dann jeweils ein Stück zurückspringend die Hauptmauer aus Kalkstein. In spät- oder nachramessidischer Zeit wurden die Mauern abgerissen und die Steine abtransportiert.

Das eben erwähnte Loch in Schnitt 1 liegt im Bereich der ehemaligen Fundamentplatten, wird aber aus anderen, später noch zu erwähnenden Gründen, mit der Entnahme unmittelbar nichts zu tun haben.

Nördlich dieses Loches sind auf ca. 1 m Länge noch Reste von schieferartig verwitterten Sandsteinbrocken braun-violetter Färbung erhalten (14). (Daß es sich um Reste der Fundamentplatten handelt, möchte Herr BIETAK nicht gerne annehmen, weil diese in seinem Bereich von weit kompakterer Konsistenz waren. Dagegen wende ich ein, daß die Qualität der Platten ja nicht über die ganze Strecke von 960 m dieselbe gewesen sein muß[4])). Über diesen Sandsteinresten liegen ca. 10 cm stark Kalksteinsplitter und darüber wieder eine etwa 2 cm dicke Schicht von Nilschlammstaub (9). Diese dürfte vom Hauptpflaster (das aus Nilschlammziegeln bestand[5])) her vertrampelt sein.

Unter den Sandsteinplatten lag im Originalzustand, wie schon erwähnt, eine dicke Schicht Quarzsand. Im besser erhaltenen Schnitt 2 aber sind nur geringe Reste (11) unter dem nördlichsten Sandsteinstück (14) erhalten und außerdem an der südlichen Begrenzung des Loches (10) etwas höher als das Niveau der braun-violetten Sandsteinfragmente. Die Erklärung dürfte

[3]) Das Grab des *Jnj-jtj-f AV* 1, Taf. 17 und S. 32.

[4]) Eine Probe hat K. HANGST, Institut für Mineralogie der Universität Köln, freundlicherweise untersucht. Es handelt sich tatsächlich um verwitterten Sandstein.

[5]) ARNOLD, *loc. cit.*, 34.

sein, daß infolge des Loches (das vielleicht nur der Sandentnahme wegen gemacht wurde) der Sand unter den liegengebliebenen Resten der Fundamentplatten seitlich herausrieselte und diese daher ein Stückchen absackten.

Der Platz reichte leider nicht aus, um den Schnitt noch über das Fundament der Hauptmauer hinaus bis zum Pflaster der Hauptstraße zu erweitern.

Nun zur Betrachtung des mittleren Teils des Profils 1. Dieser besteht aus einer rund 1 m dicken Schüttung aus grauem tafl (4) (von der Unterkante des Unterbaus der Nebenstraße Süd bis zur ersten erkennbaren waagerechten Schicht (5)). Darin gab es zwischen 1,10 m und 2,70 m eine Zone, die sich durch eine auffallende Häufung sehr großer, z. T. grob rechteckig behauener Kalksteinblöcke sowie Brocken aus kieseligem Konglomerat und Feuersteinknollen auszeichnete (6). Die obersten Blöcke liegen direkt unter dem Unterbau der Nebenstraße. Diese sind in Längsrichtung eng hintereinandergelegt, siehe Taf. 35 b. Weiter nördlich scheint sich im tafl etwas nach links verschoben eine Fortsetzung des erwähnten Loches nach unten abzuzeichnen. Außerdem wurden noch tiefer unter dieser Stelle jeweils ungefähr in der Mitte des Schnittes in 2,04 m, 2,20 m und 2,55 m Tiefe unter der heutigen Oberfläche ein Fragment eines bemalten Holzgegenstandes (Sockel einer Figur?), ein Bruchstück eines Friesziegels des Ibi (Grab Nr. 36) und eine Scherbe, ein Randstück eines Tellers mit sehr feinem rotem Überzug gefunden (16, 17, 18). Für die Störung ergibt sich damit ein terminus post quem: letztes Drittel des 7. Jh.s v. Chr., weil in dieser Zeit Ibi gestorben und sein Grab fertig gewesen sein muß. Im Profil waren die waagrechten, gleich noch zu besprechenden Schichten an dieser Stelle weder in der Ost- noch in der Westfront durchbrochen. So ist der Fall eingetreten, daß mit Schnitt 1 ungefähr der tiefste Punkt eines trichterförmig sich nach unten verengenden und ost-westlich gerichteten Loches angeschnitten wurde (siehe Fig. 2).

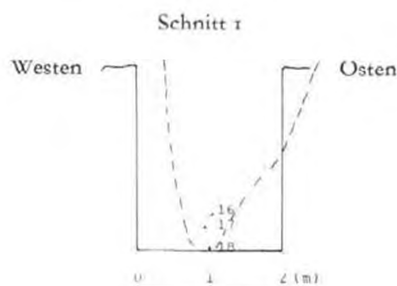



Fig. 2 Ost-West-Profil von Schnitt 1 mit möglichem Verlauf der Störung im nördlichen Drittel.

Nun zu den waagerechten Schichten. (Siehe Taf. 36a). Deren oberste besteht in der Masse aus grauem tafl und ist im Durchschnitt 9 cm dick. In der oberen Zone (5) wurde ein brauner „Sand" beigemischt, durch den sich diese Schicht nach oben hin sehr deutlich abhebt. Die nächstuntere (3) ist graugelb gefärbt und besteht aus einem Gemisch von grauem tafl, Flintstücken und vor allem dem sie färbenden graugelben „Staub" (s. Taf. 35 c). Die Schicht ist im Gegensatz zum lockeren tafl außerordentlich fest und muß mit einer Spitzhacke gelockert werden. Sie ist bis etwa 4,20 m ziemlich waagerecht nivelliert, schrumpft dann aber bis auf wenige Zentimeter zusammen, während darüber die tafl-Schicht (4) entsprechend zunimmt. Letztere allerdings ist dann zu etwa gleichen Teilen in reinweißen tafl (unten) und grauen, patinierten,

(oben) unterteilt. Im Bereich unter der Vormauer und noch ein Stück weiter nach Norden sitzt diese feste Schicht auf einer 10 cm dicken Schicht aus reinweißem tafl (2) auf und diese wiederum geht dann in den festeren gewachsenen Felsen über (1). Dieser macht bei ca. 0,80 m einen Sprung nach unten, verläuft eine Strecke lang waagerecht, um schließlich noch weiter sanft nach Norden abzufallen. Die weiße tafl-Schicht (2) verstärkt sich auf über 20 cm Dicke. Von dem Sprung des Felsens ab schiebt sich zwischen die graugelbe Schicht (3) und die weiße tafl-Schicht (2) noch einmal eine Schicht von locker aufgeschüttetem grauem tafl (4).

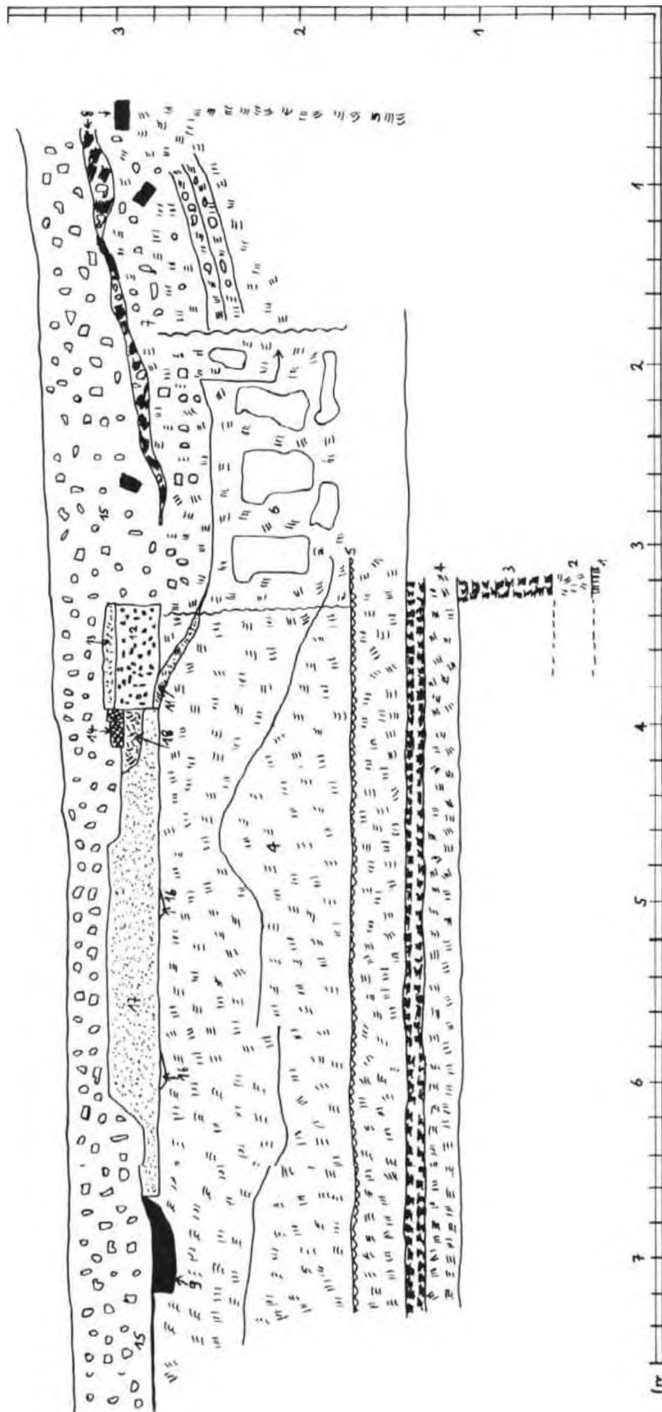
Wegen der Störung im Bereich des ehemaligen Fundaments der südlichen Hauptmauer und zur Überprüfung der unteren nivellierten Schichten wurde ein paar Meter weiter östlich der Schnitt 2 parallel dazu angelegt.

In diesem Abschnitt war die südliche Vormauer so gut erhalten, maximal bis zur sechsten Lage, so daß ich glaubte, sie ebenfalls nicht schneiden zu sollen. Eingezeichnet ist nur der innerste Ziegel der ersten Lage. In der Ebene des Profils war die Nebenstraße größtenteils zerstört, konnte dafür wenige Zentimeter weiter westlich sogar noch in der Fläche freigelegt werden, siehe Taf. 36b,c. Bis 2,65 m nördlich der Vormauer ist in Profil 2 jede Spur der Nebenstraße verschwunden. Statt dessen erkennt man eine konkave Vertiefung. Ihr entstammt das in Taf. 37a abgebildete Relieffragment mit sitzenden Göttern, wohl aus einem ramessidischen Grab[6]. Als die Nebenstraße und ihr Unterbau an dieser Stelle bereits zerstört war, sind Teile der Vormauer eingestürzt oder abgerissen worden. Ganze Ziegel und deren Trümmer sowie Ziegelstaub ziehen sich in der mit (8) bezeichneten Zone hin. Über ihr liegen Kalksteinabschläge (15), unter ihr sind Kalkstein und tafl vermischt (7). Die untere Hälfte des Profils konnte hier nicht sauber genug für eine zeichnerische Aufnahme freigelegt werden, da dieser Teil des Profils dauernd in „Bewegung" war und durch das Herausfallen von in das Profil hineinragenden größeren Steinen (besonders in der unmittelbar links anschließenden Zone (6)) fortwährend in Gefahr war, unterhöhlt zu werden bzw. abzustürzen.

Von 1,40 m nördlich der Vormauer nach Norden hin ist eine deutliche Trennlinie zwischen dem Kalkstein-tafl-Gemisch (7) darüber und der reinen tafl-Schichtung mit den großen Blöcken darunter sichtbar und entsprechend eingezeichnet. Bei 1,40 m macht diese Linie einen senkrechten Sprung und scheint dann in der durch den Pfeil angedeuteten Richtung weiter zu verlaufen. Zwischen 1,10 m und 2,70 m nördlich der Vormauer setzt sich die schon in Schnitt 1 festgestellte Zone mit großen Kalkstein- und Konglomeratblöcken fort. Nur fehlt die oberste „Lage" wegen der Störung. Zwischen 2,70 m und 3,20 m ist der zweigeteilte Unterbau der Nebenstraße gegen das Fundament der Hauptmauer hin erhalten. Von der oberen Schicht (13) bleiben nur noch 6 cm Dicke, die untere (12) ist zwischen 20 cm und 25 cm stark. Wir können sicher sein, daß wir an dieser Stelle das nördliche Ende der Nebenstraße gegen das Fundament der Hauptmauer hin haben, denn bei 3,20 m beginnt unmittelbar anschließend die dicke Schicht Quarzsand, auf der die Sandsteinplatten des Fundaments der Hauptmauer einmal lagen. Von einer dieser Platten sind noch splittrige Reste (14) zwischen 3,20 m und 3,40 m erhalten. Unter ihnen ist am unteren Ende der Sandschicht ein kleines „Rinnsal" nach Süden unter den Unterbau der Nebenstraße herausgerieselt (11). Als Breite der Nebenstraße ergibt sich hier 3,20 m.

Die tafl-Schicht (4), auf die der Fundamentsand (17) geschüttet wurde, ist ziemlich exakt nivelliert worden. Zwei Mörtelbrocken (16) sind an der Oberfläche der tafl-Schicht (4) bei 4,30 m und 5,30 m zu beobachten. Es sind wohl Teile von Bauschutt, die mit in die Aufschüttung geraten sind.

[6]) Fund Nr. P73024. Abmessungen 9,2 cm × 11,5 cm × 6,6 cm Kalkstein, Reste von Bemalung.



Profil 2 (links ist Norden, Ostfront)

1 bis 15: wie Profil 1.
16: Mörtel.
17: Quarzsand.
18: Mörtel, vermischt mit Quarzsand.

Die Breite des Fundamentgrabens betrug nach ARNOLD ebenfalls 3,10–3,20 m. Hier in Schnitt 2 ist die Sandschicht (17) bei 2,70 m zu Ende, aber zweifellos wegen einer Störung. Unmittelbar links anschließend ist — vermutlich beim Wegnehmen der Fundamentplatten — ein Stück Nilschlamm vom Hauptstraßenpflaster her etwas bogenförmig in südliche Richtung gegen die Sandschicht verdrückt oder vertrampelt worden. Gerade über dieser Stelle wurde 1970 ein flacher Graben für eine Wasserleitung ausgehoben. Doch geht dieser nicht so tief, als daß er für diese Störung verantwortlich sein könnte. Ungefähr einen Meter weiter nach Norden wurden Reste des Hauptpflasters gefunden. Da dieser Abschnitt mit größer werdender Tiefe des Schnittes als Aufweg für die Träger benutzt werden mußte, ist er nicht im Profil zu sehen. Das Niveau des Hauptpflasters ist dasselbe wie das des eben besprochenen Nilschlammrestes. Die Ziegel waren nicht mehr in ihrer ursprünglichen Form erhalten, d. h., von einander zu unterscheiden. Grund für ihren schlechten Zustand ist die fehlende Magerung[7]). Die Stärke der Schicht betrug noch 10 cm.

Der mittlere Teil des Profils ist wieder von einer dicken tafl-Schicht (4) eingenommen. Deren Stärke beträgt bis zur ersten nivellierten Schicht darunter etwas mehr als 1 m. Man glaubt in der Schüttung zwei „geschwungene" Linien zu erkennen, die die Art der Aufschüttung widerspiegeln könnten: nämlich, daß man nebeneinander „Haufen" aufschüttete und nachher dann einebnete, so daß die Spitzen der Haufen gekappt wurden.

Wie auch in Abschnitt 1 gibt es als nächstuntere Schicht eine solche aus grauem tafl (4), deren oberste 2 cm mit braunem „Sand" vermischt (5) und so deutlich abgesetzt sind. Die Stärke dieser Schicht beträgt etwa 30 cm. Darunter liegt entsprechend Schnitt 1 eine feste graugelbe Schicht aus einem Gemenge von grauem tafl und Flintstücken und dem graugelben „Staub" (3). Die Stärke beträgt aber nur 10 cm. Darunter folgt eine ebenso horizontierte Schicht aus grauem tafl (4), 20 cm dick. Es schließt sich wieder eine graugelbe Schicht (3), 50 cm stark, an und endlich der weiße tafl (2), der seinerseits auf dem Felsen (1) ruht.

Wegen der großen Festigkeit der graugelben Schichten wurde der Schnitt nur an einer Stelle bis zum Felsen vertieft. Während er in Schnitt 1 sich parallel zum Profil nach Norden absenkte, fiel er hier nach Osten ab. Bei 2,55 m nördlich der Vormauer sieht der ost-westliche Querschnitt durch das Profil schematisiert von der oberen der beiden graugelben Schichten ab wie in Fig. 3 dargestellt, aus.

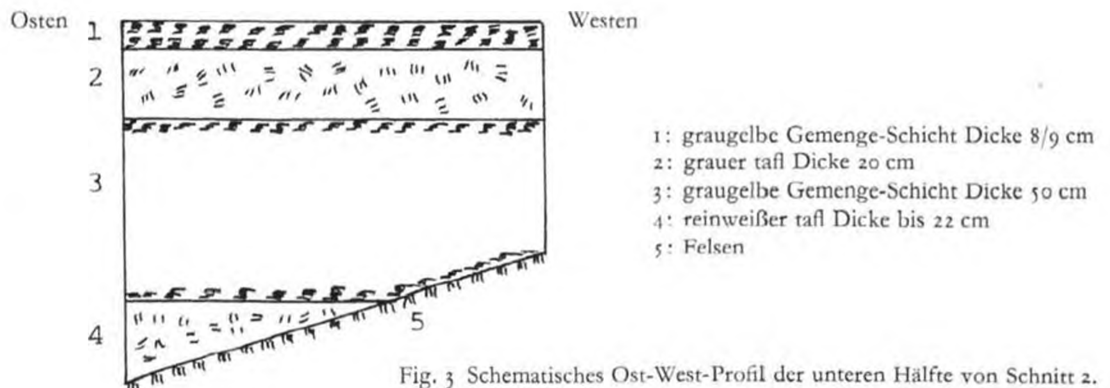



Fig. 3 Schematisches Ost-West-Profil der unteren Hälfte von Schnitt 2.

[7]) ARNOLD, *loc. cit.*, 34.

Beim Putzen der unteren graugelben Schicht für ein Photo ließ sich der Grund für deren feste Konsistenz erkennen: die Oberfläche sieht mörtelartig granuliert aus (Taf. 37b). Das könnte wohl durch Überschwemmen des graugelben „Staubes" mit Wasser hervorgerufen worden sein.

## Ergebnisse der Betrachtung und Vergleich der Profile 1 und 2

Zunächst fällt die Zone der großen Kalkstein- und Konglomeratblöcke auf. Als Grund für ihre Anwesenheit vermute ich, daß sie in der lockeren tafl-Schüttung deren seitliches Ausweichen unter dem Druck der links anschließenden Hauptmauer Süd verhindern sollten.

Weiter scheint sich zu ergeben, daß man den Felsen nicht plan abgearbeitet hat oder abarbeiten mußte, als man das Gelände für den Aufweg vorbereitete. Man schüttete auf die vorgefundene mehr oder weniger wellige Oberfläche direkt tafl auf, und zwar grauen, bereits patinierten, der also von woanders beigeschafft werden mußte.

Das wichtigste Ergebnis ist allerdings, daß man die Existenz mindestens zweier Bau- oder Planungsphasen (in unserem Bereich des Aufweges) vermuten kann. Dies hängt mit der Relevanz der verschiedenen nivellierten Schichten im unteren Teil der Profile zusammen. Man muß sich vor Augen halten, daß die Schnitte 1 und 2 nur einen gegenseitigen Abstand von 7,43 m haben und daß trotzdem die planierten Schichten sich in Anzahl und Dicke unterscheiden. Leider hatte ich keine Möglichkeit, die Niveauunterschiede der einzelnen Schichten beider Profile absolut gegeneinander einzumessen. In Fig. 4 sind aber die Schichten in einem Ost/West-Schnitt dargestellt. Eingetragen sind die Niveaus von unten nach oben, Felsen = 1. 7 (links) bzw. 8 (rechts) ist die Unterkante jeweils des untersten Ziegels der Vormauer. Als Steigung

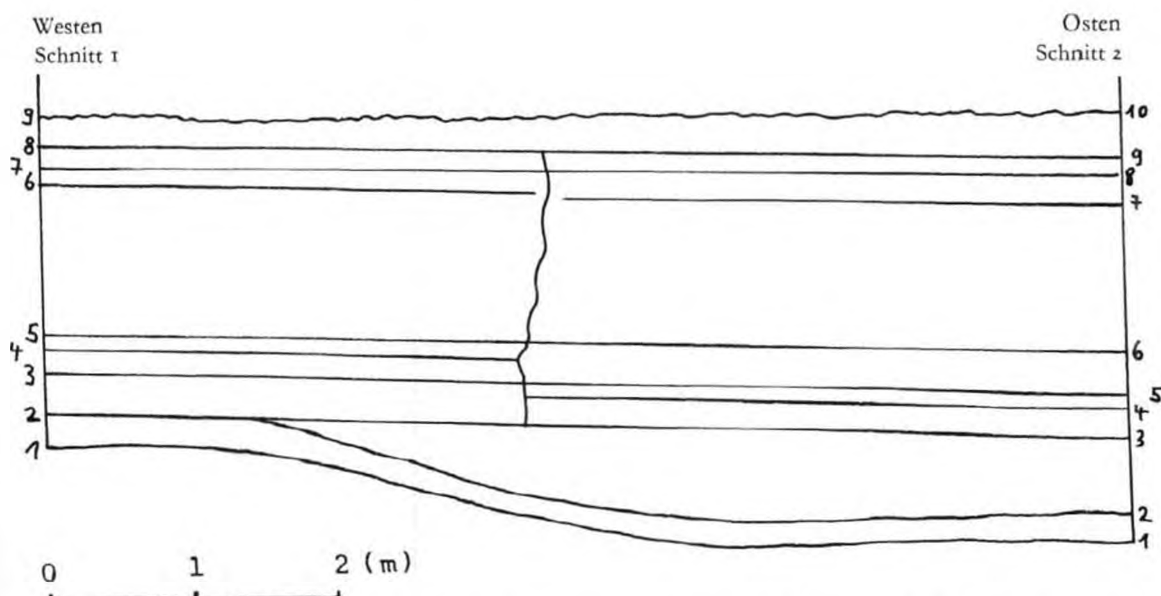


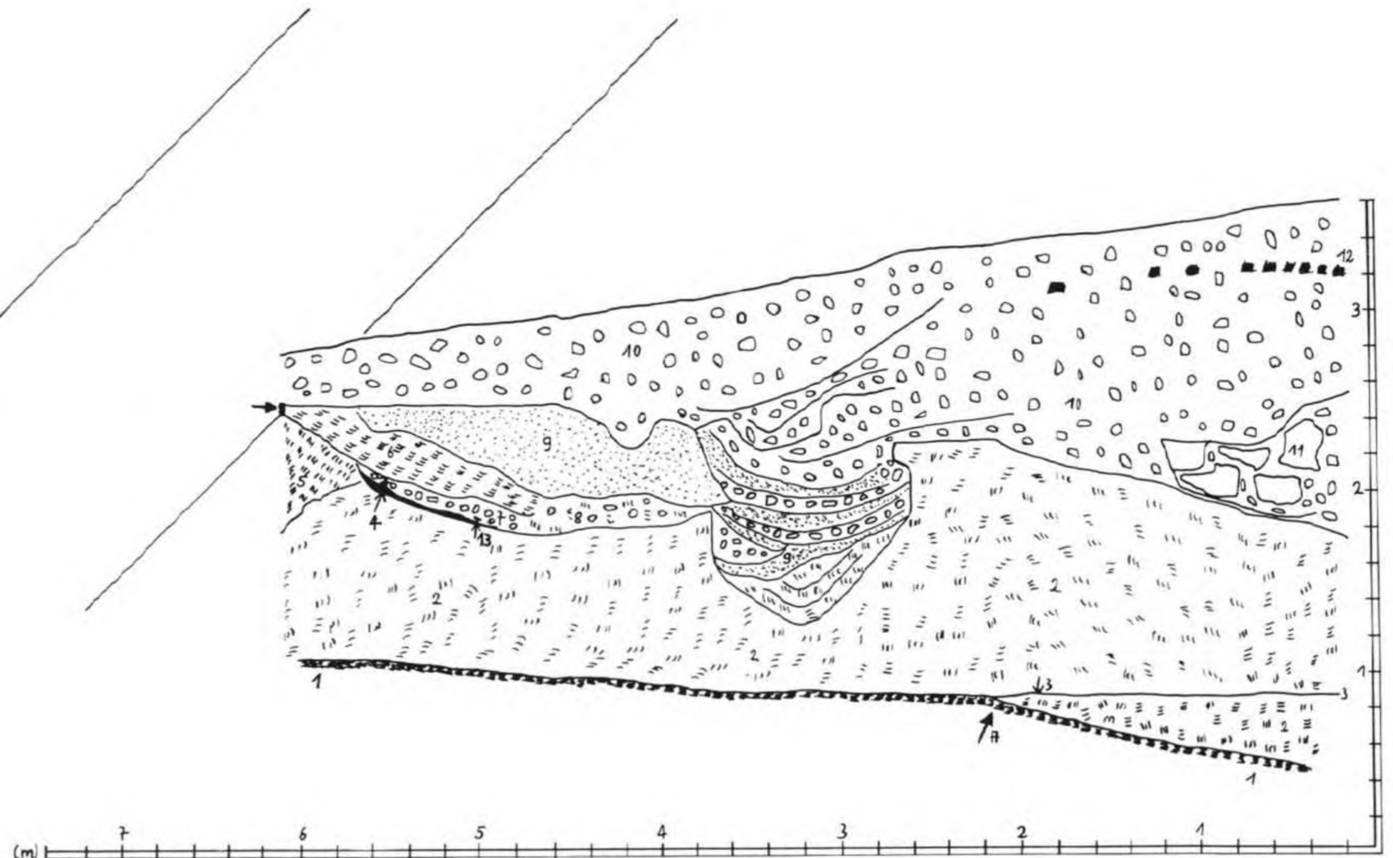

Fig. 4 Ost-West-Schnitt von Profil 2 nach Profil 1 unter Annahme einer Steigung von 2,5 cm/m. Abstand und Niveaus sind maßstäblich. Verbindungslinien Interpretation.

wurde der von ARNOLD ermittelte Wert von 2,5 cm/m angenommen, der allerdings für die folgende Interpretation keine Rolle spielt. Sucht man einander entsprechende Niveaus durch eine Linie zu verbinden, ergibt sich sofort, daß einige gut zueinander passen und durch eine Linie miteinander verbunden die gleiche Steigung wie die zwischen den Unterkanten beider Ziegel aufweisen. Dazwischen sind einige nicht zueinander passende Niveaus vorhanden. Das dürfte einmal daran liegen, daß das Gelände, wie schon gesagt, „hügelig" vorgefunden wurde. Das ist außer bei Anfangs- und Endpunkt in Fig. 4 willkürlich dargestellt, d.h. der Anstieg des Felsbodens von Schnitt 2 nach Schnitt 1 ist gesichert, der genaue Verlauf offen. Für Niveau 2, die Oberkante der originalen reinweißen tafl-Schicht über dem Felsen wurde eine ungefähr gleichbleibende Dicke vermutet. Das erklärt dann, warum in Schnitt 2 ein Niveau mehr als in 1 vorhanden ist. Die Vertiefung östlich des Profils 1 mußte zunächst ausgeglichen werden bis zur Höhe von Niveau 2 in Profil 1. Dabei wird man zunächst auf schichtenweise Planierung in geringen Abständen verzichtet haben. Später werden dann nach der ersten Einebnung des Geländes 90° zur Aufwegsrichtung verschiedene Arbeitstrupps gleichzeitig tätig gewesen sein, aufgeschütteten tafl zu planieren und zu festigen. Das erklärt die Dickenunterschiede der Schichten in beiden Profilen. Mit anderen Worten, es muß an der Grenze der Arbeitsgebiete zweier benachbarter Trupps „Sprünge" zwischen den jeweils aufgeschütteten Lagen gegeben haben (in Fig. 4 dargestellt durch eine willkürliche Schlangenlinie). In gewissen zeitlichen oder durch die erzielte Erhöhung des Aufweges bestimmten Abständen wird man die entstandene Aufwegsfläche über die Bereiche mehrere Arbeitstrupps hinweg egalisiert haben. Das ist der Fall, wenn sich in beiden Schnitten zwei Niveaus durch eine Linie verbinden lassen und dabei eine stetige Steigung entsteht.

Nach einiger Zeit wurde dieses aufwendige Verfahren (das ja auch noch eine Verfestigung durch Sandbeimengungen und Überschwemmen mit Wasser vorsah) zugunsten einer mächtigen unregelmäßigen Schüttung von grauem tafl von 1 m bis 1,20 m Stärke aufgegeben. Darin dürfte eine zweite Bau- oder Planungsphase zu erblicken sein. Ein ergänzender Hinweis darauf wird sich sogleich aus der Betrachtung des Profiles 3 ergeben.

Schnitt 3 ist zwar in der Reihenfolge der Durchführung der Untersuchung der erste, seine Betrachtung gehört aber an den Schluß. Zufälligerweise wurde die Vormauer Süd auf der Außenseite im Winkel von ca. 45° angeschnitten. Links (Pfeil) ist der unterste äußerste Ziegel der Vormauer angedeutet. Gegenüber einem 90°-Schnitt sind die Schnittlinien verzerrt, d.h. gelängt. Das Auffälligste ist zunächst, daß sich die graugelbe Schicht (1), die auch schon in den Schnitten 1 und 2 festgestellt worden ist, sehr weit nach Süden fortsetzt. Im Profil 3 fällt sie dann bei 3,90 m vor der Vormauer etwas steiler ab (Punkt A). Diese graugelbe Schicht wurde wegen der im Süden bereits erreichten Tiefe des Suchgrabens von 3,50 m und der Ungewißheit, wie weit der Felsboden noch entfernt sein würde, nicht durchstoßen. Ihr Niveau entspricht der Unterkante der Schicht (3) in Schnitt 1. Bei Punkt A beginnt gleichzeitig in der tafl-Schüttung (2) eine deutliche waagerechte Linie (3), die sich als dünne Schicht von tafl-Sand abzeichnet. Damit ist schon gesagt, daß der Mittelteil des Profils wieder aus einer mächtigen Schicht grauen tafls besteht.

Unmittelbar an der Vormauer unter dem untersten Ziegel fällt eine Schicht von tafl (5) — im Profil dreiecksförmig — deutlich gerichtet nach links unten ab. Von der Oberkante des Ziegels her verläuft dann eine genau 90° dazu gerichtete tafl-Schicht (6) nach rechts abwärts. Sie ist größtenteils von einer dicken Schicht Flugsand (9) überdeckt. Erstere (6) wird immer dünner und endet in einer Mischzone mit Kalksteinsplittern (8). Unter ihr gibt es eine maximal 4 cm dicke „Platte" aus Verputz- oder Mörtelmasse (4). Sie ist nach rechts geneigt. Auf ihr




Profil 3 (links ist Nordwesten, Ostfront).

1: graugelbe Gemenge-Schicht.
2: grauer tafl.
3: tafl-Sand.
4: „Platte" aus Mörtel- oder Verputzmasse.
5: grauer tafl, nach links unten gerichtet.
6: grauer tafl, nach rechts unten gerichtet.
7: Kalksteinsplitter.
8: Gemenge von Kalksteinsplittern, tafl und Flugsand.
9: Flugsand.
10: Kalksteinabschläge verschiedener Größen.
11: Sehr große Kalksteinblöcke.
12: Ziegeltrümmer.
13: Scherbe.

lag eine dünne Kalksteinsplitterschicht (7), die sie von der tafl-Schicht (6) trennt. Am unteren Ende fand sich eine grobe Scherbe (13).

In der Mitte des Profils ist wiederum eine Störung erkennbar. Nach Ablagerung des Flugsandes ist ein Loch gemacht worden. Teile der Flugsandschicht sind dann später bei einer Verfüllung mit in die Tiefe gelangt.

Von der rezenteren Klaksteinsplitterschicht (10) ist nicht viel zu bemerken. Am rechten (südlichen) Ende des Profils gibt es eine Ansammlung von größeren Kalsteinen (11) und darüber knapp unter der Oberfläche ein Niveau von Ziegeltrümmern (12).

### Ergebnis der Betrachtung von Profil 3

Trotz der erwähnten Verzerrung ist es möglich, aus diesem Profil gewisse Schlüsse hinsichtlich des Aufwegunterbaus zu ziehen, da man a priori über den Querschnitt der Aufschüttung eine Annahme machen kann. Es wird sich nämlich um eine deichartige Aufschüttung handeln, die seitlich 90° zur Aufwegsrichtung allmählich wie eine Rampe abfällt. Außerhalb der Vormauer die Aufschüttung steil abbrechen lassen, empfahl sich wegen der Gefahr des Abrutschens des lockeren tafls selbstverständlich nicht. Eine erste Phase der Aufschüttung spiegelt die graugelbe Schicht (1) wider. Der Punkt A dürfte die Stelle sein, bis zu der die Aufschüttung außerhalb der Vormauer noch mehr oder weniger (es gibt einen leichten Abfall) dieselbe Höhe wie der Aufweg selbst erhielt. Rechts von ihr begann die rampenartige Böschung. Da der Schnitt die Vormauer (und damit die Aufwegsrichtung) mit ca. 45° schneidet und man, wie gesagt, erwarten kann, daß der Abfall mehr oder weniger senkrecht zur Achse des Aufweges liegt, läßt sich der Abstand von A senkrecht zu ihm überschlägig ausrechnen. Nach Fig. 5 ergibt sich:

Fig. 5 Schematische Ansicht des aufgeschütteten Dammes mit Schnitten 45° bzw. 90° zur Vormauer.
1a: Richtung der Vormauer
1b: Richtung des „Sicherheitsstreifens“
2: angeschütteter Damm
3: rampenartiger seitlicher Abfall des Dammes
4: 45°-Schnitt
5: 90°-Schnitt

$X = \frac{Y}{2} \cdot \sqrt{2}$, also $\frac{3,9}{2} \cdot \sqrt{2} = 2,76$ (m). Seitlich außerhalb der Vormauer bleibt also ein „Sicherheitsstreifen" von vielleicht 2,50 m bis 3,00 m Breite stehen, dann erst fällt die Aufschüttung stärker ab. Vgl. Fig. 6.



Fig. 6 Schematischer Schnitt durch den Südteil des aufgeschütteten Dammes. Erster Bauabschnitt.

Nachdem der Entschluß gefallen war, das Ganze in einem Schlage um rund 1 m zu erhöhen, mußte zunächst der seitliche rampenartige Teil erhöht werden, damit der Niveauunterschied zwischen der Erhöhung des Damms und dem tiefsten Punkt der ursprünglichen Böschung wegen der Abrutschgefahr nicht zu groß wurde. Das scheint nur natürlich. Wenn man eine Straße bei gleichem Böschungswinkel erhöhen will, muß man die Basis verbreitern. Dafür, daß dies tatsächlich getan wurde, nehme ich die Aufschüttung (2) bis zum Niveau (3) in Anspruch (vgl. Fig. 7). Das heißt, nachdem der Entschluß zu nochmaliger Erhöhung des Aufweges gefallen war, hat man zunächst die ursprüngliche Böschung bis zur Linie (3) aufgefüllt. Danach erfolgte die Erhöhung. Genau über dem Punkt A macht die Aufschüttung (2) den gleichen Böschungsknick wie die erste darunter. Der in der zweiten Phase vorgesehene Böschungswinkel blieb also gleich, nur muß natürlich die Länge entsprechend größer geworden sein. Der Sicherheitsstreifen bis zur Vormauer hin wurde dann nicht mehr sorgfältig geebnet, sondern mehr oder weniger wellig liegengelassen.

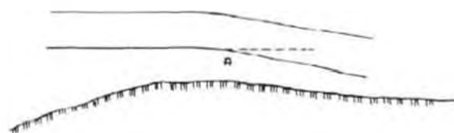


Fig. 7 Schematischer Schnitt durch den Südteil des aufgeschütteten Dammes. Zweiter Bauabschnitt mit Erhöhung.

Der um 90° gedrehte Schichtenverlauf unmittelbar an der Vormauer läßt sich als beim groben Planieren entstanden erklären: Am Ende der Aufschüttungsphase war die Oberfläche des Damms noch ziemlich gewellt (vgl. Fig. 8). Dann kappte man die Spitzen der kleinen tafl-



Fig. 8 Aufschüttung unter der südlichen Vormauer.

Haufen mit Hilfe von Hacken. Dadurch wäre dann z.B. am südlichen Ende des Damms eine vorhandene Kuhle mit nach links herunter gehacktem tafl gefüllt worden. Während dieser Arbeiten wurde offenbar einmal, wozu auch immer, Mörtel benötigt. Davon könnten die „Platte" aus Mörtelmasse und die Scherbe zeugen. Sie wurde dann später von Kalksteinsplittern und tafl überdeckt (7, 6) und damit dürfte das endgültige Außenniveau des Aufweges erreicht sein, nach der Flugsandschicht zu schließen.

## Zusammenfassung

Aus diesen Erörterungen ziehe ich die nachstehenden Folgerungen: In einer ersten Bauphase des Aufweges wurde das vorgefundene Gelände grob egalisiert (Verfüllung von Bodenwellen und Löchern). Danach begann man mit der Aufschüttung des Unterbaus aus einer Folge von Schichten, die durch Beimengung von verschiedenen Sanden und Überschwemmen mit Wasser(?) verfestigt wurden.

In einer zweiten Phase wurde die erreichte Aufwegsebene durch eine über 1 m starke Schüttung von lockerem tafl en bloc erhöht. Dabei wurde auf der Außenseite der vorgesehenen Hauptmauer(n) der lockere Untergrund durch Einbettung von aneinandergereihten großen, teilweise grob behauenen Steinen stabilisiert.

## Die Konstruktion der (südlichen) Vormauer

Spuren von ihr tauchten im Suchgraben von 1972 (hier Profil 3) und in den beiden Schnitten des Jahres 1973 auf. Bei dem Stück, das in ersterem freigelegt worden war, waren nur die beiden äußeren unteren Ziegelreihen erhalten. Dabei lag die innere Reihe Ziegel längs (Läufer), die äußere quer (Binder). Dieser Erhaltungszustand muß auf den ersten Blick Rätsel aufgeben, erklärt sich aber durch den späteren Befund: Die durchgehende Aufmauerung begann erst später, frühestens mit der zweiten Lage. (Vgl. Fig. 10). Auf der Außenseite der Vormauer (im Suchgraben) war noch der Ansatz des Verputzes erhalten und die Böschung deutlich erkennbar. (Ziegelgröße etwa 30 × 14 cm, Höhe nur noch 5 cm.) Die Breite der Mauer betrug 1,48 m. Bei dem gleich zu besprechenden besser erhaltenen Abschnitt habe ich 1,52 m gemessen, Arnold in seinem Bereich allerdings nur 1,40 m[8]), so daß bei ihm eventuell nicht ganz eine Ziegelbreite fehlt. In Schnitt 1 waren die untersten Ziegel nur noch im Profil erfaßbar, dagegen in 2 wesentlich besser erhalten, maximal bis zur Oberkante der 6. Lage. Die Ziegelgrößen schwanken dabei zwischen 29/31 cm × 14/17 cm × 7/11 cm. Auf der Außenseite ist der Verputz noch bis zur 4. Lage intakt, die Böschung also gut sichtbar.

Wie oben erwähnt, hat Herr Arnold 1973 eine Niveaubestimmung vorgenommen (Vergleichspunkt ist der Bench Mark im Abgang zum Grab Nr. 56 mit 89,01 m). Für den höchsten Ziegel der 6. Lage ergab sich 93,18 m, für das von uns geputzte Nebenstraßen-Niveau (vgl. das Photo Taf. 36b/c) 92,72 m. Dabei bleibt allerdings zu berücksichtigen, daß nach Profil 1 die Oberfläche der Nebenstraße bis fast zur Oberkante der 2. Lage reichte, im freigelegten Teil nur bis zur Hälfte der ersten Lage. Erstens ist eine Gleichmäßigkeit über eine längere Strecke nicht zu erwarten, zweitens werden beim Putzen einige Zentimeter verlorengegangen sein. Das Niveau der (nicht mehr originalen) Oberkante der äußeren Ziegel im Suchgraben von 1972 betrug 92,83 m.

[8]) *loc. cit.*, 34 und Taf. 17.

In Verbindung mit einem noch besser erhaltenen Stück dieser Vormauer (etwa 75 m weiter östlich, Grabung von MOHAMMED SALEH)[9]) lassen sich sehr gute Einsichten für eine Rekonstruktion gewinnen (Taf. 37c). Beim Aufmauern wurden Binder und Läufer jeweils abgewechselt (siehe Fig. 10). Um den Rücksprung zu erzielen, rückte man jede Lage gegenüber ihrer Vorgängerin etwas nach innen. Offensichtlich setzte man zuerst die äußeren Ziegel der Mauer an ihren Platz und arbeitete nach innen weiter. Das ist sowieso von vornherein das übliche Verfahren. So blieb dann im Mauerkern ein wechselnd großer Innenraum, in dem ein ganzer Ziegel entweder quer oder längst keinen Platz mehr hatte. Man glich das aus, indem man Ziegel schräg legte, teilte oder einfach Lücken ließ. Offenbar begann die durchgehende Aufmauerung streckenweise (wie schon erwähnt) erst mit der zweiten Lage. In Profil 1 (Ostfront) schließen sich an den untersten Ziegel nach innen hin keine weiteren an, sondern Kalksteinsplitter von der Art der unteren Teilschicht des Unterbaus der Nebenstraße. In der Westfront des gleichen Schnittes dagegen erkennt man innen mit viel Mörtel verschmiert einen zweiten Ziegel der untersten Lage. Vermutlich hat man also zunächst auf die tafl-Schüttung des Aufwegs den Kalksteinsplitter-Unterbau aufgetragen und dann die Richtung der geplanten Mauer bestimmt. Dazu wurden wahrscheinlich nach deren Festlegung mit Hacken flache Gräben zur Aufnahme der äußeren Ziegelreihen in den Untergrund aus Kalksteinsplittern gezogen. Wo diese zufälligerweise etwas breiter geraten waren, legte man dann später eben zwei Ziegel nebeneinander in das Mörtelbett und begann mit der vollen Aufmauerung bei der nächsten Lage.

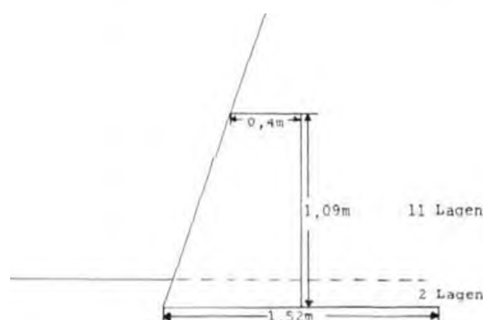



Fig. 9 Rekonstruktion des Böschungswinkels.

Wie sich aus dem Profil in Schnitt 1 ergibt, reichte das Niveau der Nebenstraße bis ungefähr zur Höhe der zweiten Lage. ARNOLD hat für den Rücksprung 3 bis 4 Handbreiten pro Elle Steigung angenommen[10]), das entspräche einem Winkel von 67° bzw. 60°. Dieses Ergebnis an dem oben erwähnten besser erhaltenen Mauerzug nachzuprüfen, schien erfolgversprechend zu sein. Die Mauer ist dort bis zur 15. Lage über dem Boden erhalten, die Böschung an der Außenseite bis zur 11. Lage. Nach dem Beispiel in unserem Abschnittt dürften noch zwei weitere Lagen im Boden stecken. Die Höhe bis zur Oberkante der 15. (eigentlich 17.) Lage beträgt dort vom Niveau der Nebenstraße ab 1,26 m. Die Breite der Mauer in Höhe der Oberkante der 11. Lage habe ich mit 0,79 m gemessen (ohne Verputz). Legt man eine Mauerbreite an der Basis

[9]) Ich danke ihm recht herzlich dafür, meine Beobachtungen hier mitteilen zu dürfen.
[10]) *loc. cit.*, 34.

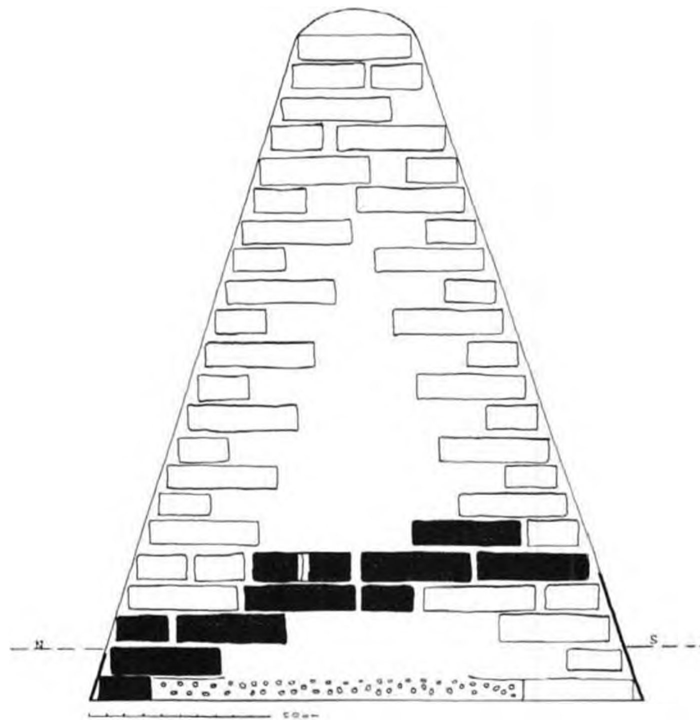



Fig. 10 Rekonstruktion der südlichen Vormauer des Monthuhotep-Aufweges im Bereich der belgischen Konzession.
Sichtbare Ziegel in Schnitt 2: ■
Rekonstruierbare Ziegelpositionen: □
Schräg gelegte Ziegel: ■
Kalksteinsplitter: ⁘

von 1,52 m und einen symmetrischen Querschnitt zugrunde, kann man jetzt den Böschungswinkel rekonstruieren, vgl. Fig. 9. Für 15 Lagen wurden 1,26 m Höhe gemessen, das ergibt im Schnitt 8,4 cm pro Lage. Die elfte Lage über dem Boden erreicht dann 92,4 cm Höhe. Da die Mauer keinen anderen als einen symmetrischen Querschnitt gehabt haben kann, bekommt man nun den Böschungswinkel, wenn man in der Mitte der Mauer(breite) ein Lot errichtet, in der Höhe der elften Lage deren halbe Breite nach einer Seite abträgt und den Endpunkt mit einem der Endpunkte der Basis verbindet. Bei den ermittelten Massen ergeben sich 72° [11]).

Die Rekonstruktion Fig. 10 beruht damit, um es zu rekapitulieren, auf folgenden Voraussetzungen:

1) Untere Mauerbreite 1,52 m.

2) Böschungswinkel wie oben ermittelt 72°.

[11]) Die Vormauer ist im Bereich der Grabung von Mohammed Saleh — vgl. das Photo Taf. 37c — nur auf ihrer Innenseite freigelegt. Die Außenseite ist vom ansteigenden Gelände her verschüttet, man kann lediglich sehen, daß dort der Verputz noch sehr gut erhalten ist. Auf der Innenseite fehlt er, die Ansichtsseiten der Ziegel sind sehr zerstört. Eine direkte Messung des Böschungswinkels war deswegen ohne vollständigere Freilegung sinnlos und wäre zu ungenau geworden.

3) Läufer und Binder wechseln mit jeder Lage.
4) Die nördlichste unterste Lage besteht aus Läufern, die südlichste aus Bindern.
5) Die Mauer ist spiegelsymmetrisch.
6) Der obere Abschluß besteht aus einer flachen Rundung (ARNOLD)[10].

Damit bekommt man eine Mauer, die eine Höhe von etwa 1,90 m erreicht. (Bei einer Breite von nur 1,48 m an der Basis würde die Böschung etwas weniger steil, die Mauer würde wahrscheinlich um eine Lage niedriger und dürfte dann etwa 1,75 m erreichen.) Dagegen hatte ARNOLD[10]) nur 1,14 m angenommen.

# Reinigungsarbeiten im Jeremiaskloster bei Saqqara
# Dritter vorläufiger Bericht

Von Peter Grossmann

(Tafeln 38–43)

Die dritte und vierte Reinigungskampagne im Jeremiaskloster bei Saqqara waren wiederum der Klärung der bereits von J. E Quibell freigelegten Kirchenbauten gewidmet[1]). Während in der dritten Kampagne der Südbau und die sogenannte Refektoriumskapelle bearbeitet wurden, wendeten wir uns in der vierten Kampagne wiederum der Hauptkirche zu. Die Untersuchungen galten den Außenanlagen der Kirche auf beiden Seiten wie auch einer erweiterten Klärung des Vorgängerbaues.

## 1. Die Hauptkirche

Die Hauptkirche, wie sie sich heute darstellt, gehört in ihrer gesamten Ausdehnung noch voll in das 6. Jh. und hat mit ihrem Narthex und dem dreischiffigen Naos inklusive eines westlichen Seitenschifftraktes die Gestalt einer normalen ägyptischen Basilika (Abb. 1). Bemerkenswert ist vor allem die Führung der Eingangsachse. Während der Narthex nach außen nur eine schmale Tür besaß, bestand die Verbindung mit dem Naos der Kirche aus einem breiten, durch zwei eingestellte Säulen als Tribelon ausgeführten Durchgang. Darüber hinaus wurde diese Eingangsachse auch im Innern der Kirche, in der westlichen Säulenreihe des Naos gekennzeichnet, indem man für die beiden mittleren Säulen nicht Kalkstein-, sondern Granitsäulen gewählt hat. Auf dem südlichen Seiteneingang, der wohl als zweiter Haupteingang zu gelten hat, nehmen in gleicher Weise zwei Marmorsäulen über oktogonalen Piedestalen Bezug.

Das leider stark zerstörte Sanktuarium der Kirche ist komplizierter als sonst. Wie sich aus dem Verlauf der Fundamente erschließen läßt, war die in der Mitte gelegene Apsis verhältnismäßig schmal, scheint aber demnach ziemlich tief gewesen zu sein. Vor der Apsis befand sich ein breites aber kurzes Vorjoch. Dieses wurde nach Westen zum Naos von einer durchgehenden Schrankenwand begrenzt, die durch zwei eingestellte Säulen in drei Abschnitte unterteilt war. Zwei weitere Säulen standen an beiden Enden jeweils unmittelbar vor der Wand[2]). Die Fundamente dieser vier Säulen konnten in allen Fällen noch sicher nachgewiesen werden.

[1]) Die dritte Kampagne dauerte vom 24. 4. bis 19. 6. 1972, die vierte vom 21. 10. 1974 bis 11. 1. 1975. Als Vertreter des Antikendienstes nahm in beiden Kampagnen Herr Midhat Minnebawi teil. Wie in den früheren Jahren wurde in der dritten Kampagne die Feldarbeit unter Rais Kamil von vier Vorarbeitern aus Qift und etwa 50 ortsansässigen Hackern und Körbchenträgern geleistet. In der vierten Kampagne waren dagegen ausschließlich ortsansässige Arbeitskräfte etwa der gleichen Zahl tätig. Als Rais fungierte Ramadan Fai, der sich bereits in den vorangehenden Kampagnen als Nebenrais bewährt hatte. Verschiedene Restaurationsarbeiten wurden ferner von A. Sadik Mahmud ausgeführt.

[2]) Es handelt sich um die Säulen der Kapitelle bei Quibell, *Saqqara (1907–1908)* 103, Taf. 21, 1–4 sowie Taf. 25. Den Hinweis auf die Rekonstruktion dieser Säulen in den Grundriß der Kirche verdanke ich H. G. Severin.

Auf beiden Seiten dieser Mittelpartie des Sanktuars lagen symmetrisch zwei unterschiedlich große Nebenräume. Die beiden östlichen Seitenräume besaßen im Vergleich zu dem Rest der Kirche ein außerordentlich tiefes Bodenniveau und waren nur mittels jeweils einer kleinen Treppe aus dem Innern der Apsis zu betreten. Die beiden vorderen erheblich kleineren Räume zwischen denen das Vorjoch eingespannt war, hatten normales Bodenniveau. Ihre Eingänge müssen auf der Seite des Apsisvorjochs gelegen haben, denn die erhaltenen Reste der Trennwände zu den Seitenschiffen lassen die Ergänzung von Türen nicht zu.

Auf der Nordseite außerhalb der Kirche wurden ein kleines Brunnenhäuschen und die Außenwände der gegenüberliegenden Bebauung festgestellt (Taf. 38a). Es fanden sich dagegen auf dieser Seite keinerlei Anlagen, die unmittelbar zur Kirche gehörten.

Im Gegensatz dazu wurden auf der Südseite umfangreiche Reste der sogenannten mandara angetroffen. Sie wurden bereits von Quibell freigelegt, jedoch ist die bauliche Gestalt dieser 'mandara' komplizierter als Quibell vermutete[3]). In der Grundrißform besteht sie aus einer einen L-förmigen Verlauf beschreibenden Portikus, die auf zwei Seiten ein auf den übrigen Seiten offenes Hofareal umschließt. Der wesentliche Zweck dieser Portikus bestand darin, den Höhenunterschied zwischen dem Südeingang der Kirche und dem sich nach Süden ausbreitenden Gelände auszugleichen. Ursprünglich hat sich an der gleichen Stelle vor der Südtür der Kirche nur eine kleine erhöhte Plattform befunden, die vermutlich durch eine einfache Treppe von Süden zu betreten war. Die Portikus gehört also erst einer späteren Phase an. Sie war zunächst einschiffig und lief am Ostende in Übereinstimmung mit dem nach Osten abfallenden Geländeverlauf in einer breiten Freitreppe aus. Die äußere seitliche Begrenzung dieser Treppe war am Ende mit einem vollplastisch ausgebildeten sitzenden Löwen geschmückt (Taf. 39a), der an dieser Stelle sicher eine apotropäische Funktion besitzt[4]). Leider ist er bei einer späteren Verlängerung der Wangenmauer bis über die Mitte zerstört worden. Weitere Treppen waren auf der Höhe des Südeinganges der Kirche (Taf. 38b) und wohl auch in der Mitte des Westflügels enthalten. Am Südende war der Westflügel dagegen durch eine einfache Wand begrenzt.

Später, wohl mit Baufälligwerdung des Daches wurde in diese Portikus eine weitere innere Säulenstellung eingezogen und sie damit in eine zweischiffige Halle verwandelt. Man kam dadurch mit kürzeren Balken aus. Der für die neue Säule am Ostende der Portikus erforderliche Unterbau wurde einfach auf die Treppe gesetzt. Bemerkenswerterweise wurde dabei die Treppe nicht in der Mitte unterteilt, sondern sie ist deutlich nach Norden versetzt. Es entstanden auf diese Weise zwei ungleich breite Treppenläufe. Die übrigen neuen Säulen standen jedoch in der Mitte und waren einfach auf den Boden gestellt. Da heute der Bodenplattenbelag fast durchweg fehlt, läßt sich ihre Position im einzelnen nicht mehr bestimmen.

[3]) Quibell, *a.O.* 7f. Was C. C. Walters, *Monastic Archaeology in Egypt* (Warminster 1974) 24, zu dieser mandara (Schreibweise „mandora") zu sagen hat, ist im wesentlichen mißverstanden. Grundsätzlich halte ich die Bezeichnung „mandara" für diese Außenportikus nicht für sehr glücklich. Das Wort stammt aus dem Arabischen und bezeichnet nach R. Dozy, *Supplément aux dictionnaires arabes* (1927), 652 ein "appartement au rez-de-chaussée"; nach H. Wehr, *Arabisches Wörterbuch* (1968), 846 ein „Empfangszimmer für männliche Besucher". Im gleichen Sinne wird es auch von A. J. Butler, *The Ancient Coptic Churches of Egypt* (Oxford 1884) I 210. 237. 248 gebraucht. Im Index ebd. 377 gilt es als synonym für „guestroom". Als Bestandteil einer spätantiken Kirchenanlage ist diese Portikus dagegen wesentlich besser als Exonarthex oder noch neutraler als Südportikus zu bezeichnen.

[4]) P. Bloch, in: *Lexikon der christlichen Ikonographie* III (1971), 112ff., bes. 117 sowie J. Engemann, *JbAChr.* 18, 1975, 35f.

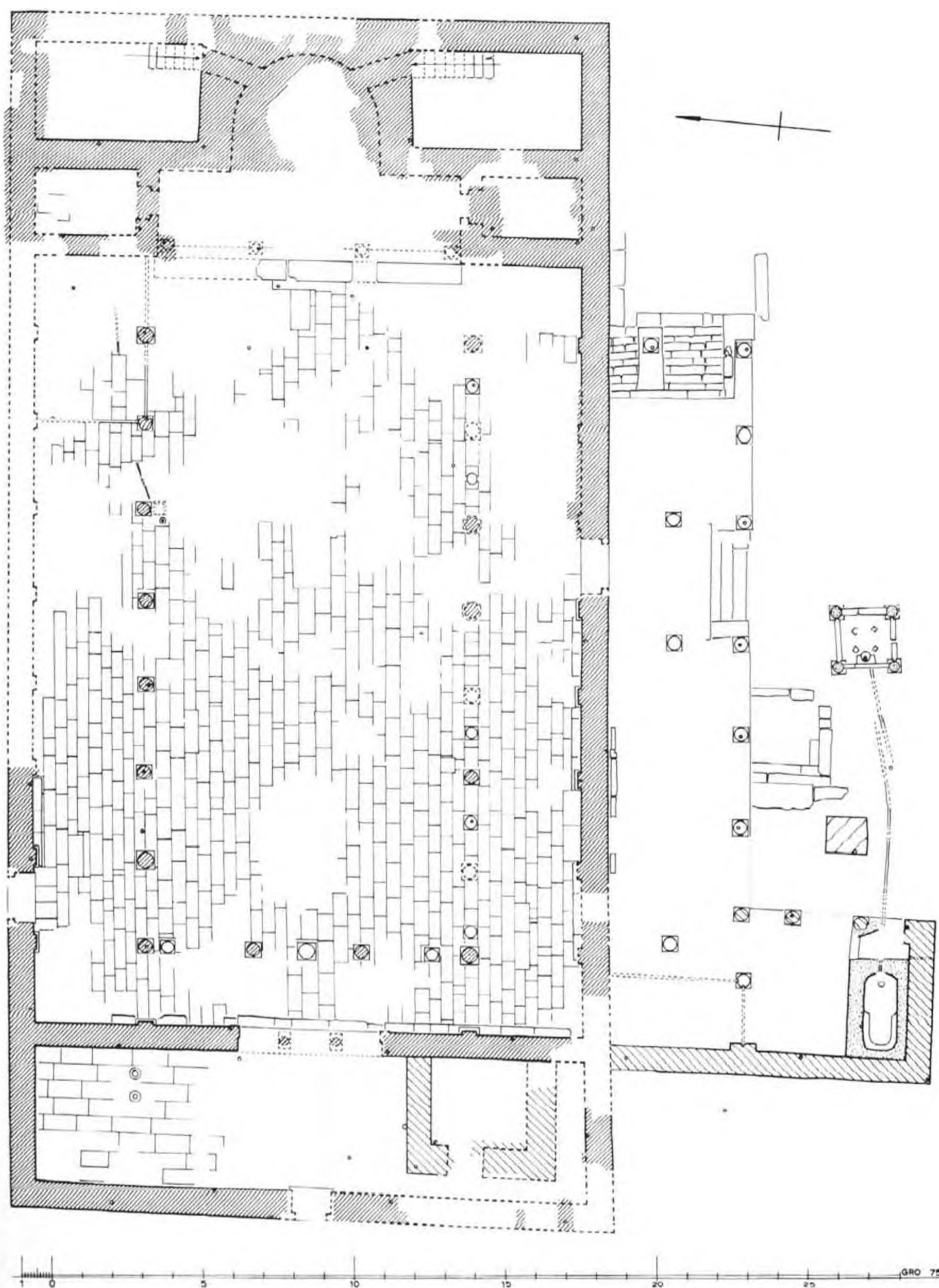



Abb. 1 Hauptkirche des Jeremiasklosters

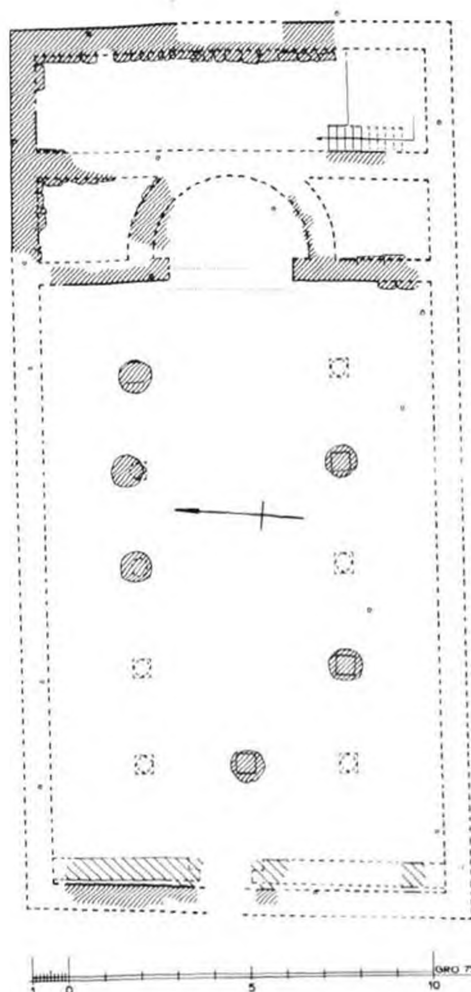


Abb. 2 Vorgängerbau der Hauptkirche

Am Südende des Westtraktes wurde später entlang der Wand eine kleine Zisterne eingebaut[5]). Sie speiste ein kleines, etwa auf der Höhe des Südeinganges der Kirche gelegenes Brunnenhäuschen mit Wasser.

## 2. Der Vorgängerbau der Hauptkirche

Neben dieser Klärung der Außenanlagen der Hauptkirche waren die Untersuchungen im Innern des Baues zur Auffindung von weiteren Einzelheiten des kleinen Vorgängerbaues äußerst erfolgreich (Abb. 2). Wie wir bereits in unserem letzten Vorbericht mitgeteilt haben[6]), wurde die derzeitige Hauptkirche an Stelle einer kleineren älteren Kirche errichtet, deren Funda-

[5]) P. Grossmann, in: M. Bietak, *AfO* 25, 1974–77, 220 Abb. 7.

[6]) *MDIK* 28, 1972, 146ff. Abb. 2.

mente sich im Mauerverband eben dieser heutigen Kirche noch sicher nachweisen lassen. In der Breite entsprach jene ältere Kirche etwa der Breite des Mittelschiffs. Leider ließen sich jedoch die älteren Seitenwände nur so weit verfolgen, wie sie dem in derselben Flucht gelegenen Stylobat der späteren Säulenreihen nicht im Wege standen. Erst die Westwand der Kirche war wieder zu erkennen, die einige Meter vor der Westwand der späteren Kirche durchgezogen war. In ihrer Mitte befand sich auch der Eingang. In jüngerer Zeit ist jene Wand einmal auf der Innenseite verstärkt worden[7]) (Taf. 39b).

Das Sanktuarium dieses Vorgängerbaues bestand aus einer mittleren Apsis und den beiden obligatorischen Nebenräumen. Östlich davon lag — was sonst nicht vorkommt — ein die gesamte Breite des Baues erfassender Querraum.

Im Winter 1974/75 konnte nun durch Anlage einiger Sondagen auch die Frage nach der inneren Stützenstellung im Naos geklärt werden. Die Säulen standen nicht auf einem durchlaufenden Stylobat, sondern waren auf Einzelfundamenten errichtet, die selbst aus wiederverwendeten pharaonischen Säulentrommeln gebildet waren (Taf. a.b). Auf einigen dieser Säulentrommeln waren noch die Vorritzungen zu erkennen, so daß der Standort der darüber errichteten Säule exakt zu ermitteln war.

Die Anordnung der Säulen entspricht dem allgemein im ägyptischen Kirchenbau verbreiteten Arrangement. Das heißt, auch dieser Bau war mit einem westlichen Seitenschiff vom Mittelschiff nur durch eine einzige Mittelsäule geschieden, eine bauliche Eigentümlichkeit, die häufiger als man meint, im ägyptischen Kirchenbau anzutreffen ist[8]) und auch schon in der von Quibell als Gräberkirche mißverstandenen Grabanlage (Raum 1823) vorliegt[9]).

In seiner zeitlichen Stellung dürfte der Bau noch dem Ende des 5. Jh.s angehören. Vermutlich handelt es sich um eine der frühesten Kirchenbauten des Klosters, wofür auch der umfangreiche Gebrauch des Trockenziegelmaterials spricht.

### 3. Die Refektoriumskapelle

Ein weiteres Gebäude, das von uns erneut bearbeitet wurde, ist die kleine Refektoriumskapelle[10]) (Abb. 3). Sie ist eine Art Südannex des Refektoriums, mit dem sie durch eine ihre gesamte westliche Breitseite einnehmende Säulenreihe verbunden ist. In die Interkolumnien waren Türen beziehungsweise Schranken eingefügt (Taf. 40c). Darüber hinaus führt eine Tür von Süden in die Kapelle.

Das Innere des Baues wurde durch vier Säulen gegliedert von denen sich allerdings nur die Piedestale erhalten haben (Taf. 41a). Sie sind aus prokonnesischem Marmor hergestellte Spolien von älteren Bauten. Die in einigen von ihnen enthaltenen Nute zur Einlassung von Schrankenplatten geben in der derzeitigen Verwendung keinen Sinn. Formal repräsentieren sie zudem zwei verschiedene Typen, wobei man sich bei den größeren Exemplaren die Mühe gemacht hat, durch seitliche Abmeißelung des oberen Torus des angearbeiteten attischen Basisaufsatzes

[7]) Im Vorbericht des Jahres 1971, s. *MDIK* 28, 1972, 146f. Abb. 2, wurde die äußere Wand als die Verstärkung angesehen. Durch Freilegung einiger weiterer Partien der Westwand konnte inzwischen geklärt werden, daß es sich umgekehrt verhält.

[8]) Beispiele sind die Kirche am Hof Ramses' II. in Luxor, s. P. Grossmann, *MDIK* 29, 1973, 167f. Abb. 1 und die Kirche von Dair Abū Fāna, nach einer bisher unveröffentlichten Untersuchung des ägyptischen Antikendienstes am Ort. Sonst zu diesem Bau s. o. im selben Bd. der Mitteilungen S. 8f., Abb. 6.

[9]) *MDIK* 28, 1972, 148ff. Abb. 3.

[10]) Quibell, *Saqqara* (1908–9, 1909–10) 6f. Taf. 1. 8. 9 Raum 1777.

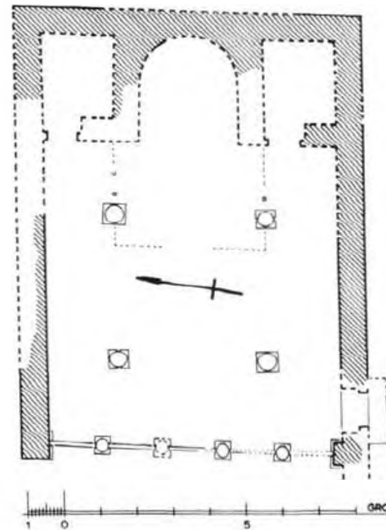



Abb. 3 Refektoriumskapelle des Jeremiasklosters

die Gesamtform den wohl beträchtlich geringeren Schaftquerschnitten besser anzupassen[11]). Im Aufgehenden waren die Säulen vermutlich durch ein umlaufendes System von Arkaden verbunden. Wegen der verhältnismäßig großen Spannweite dürften sie gleichzeitig durch hölzerne Zuganker in Verbindung gestanden haben. Die Überdachung bestand im Mittelfeld wohl aus einem Zeltdach oder einer Hängekuppel. Der Umgang trug dagegen sicher ein Holzdach.

Über die Ergebnisse von QUIBELL hinaus konnten am Ostende der Kapelle die Fundamente der Apsis und zweier sehr kleiner seitlicher Nebenräume festgestellt werden (Taf. 41 b). Ebenso fanden sich im Fußboden östlich des östlichen Säulenpaares ein paar Pfostenlöcher. Sie gehören vermutlich zu einer hölzernen Schrankenanlage, die den Bereich des Altars umgrenzte. Die Kapelle besaß damit ein vollständiges Sanktuarium mit allen dazu erforderlichen Räumen.

In ihrer zeitlichen Stellung kann die Kapelle frühestens der 2. Hälfte des 6. Jh.s zugeschrieben werden. Vielleicht gehört sie sogar erst dem Ende des Jh.s an. Die von QUIBELL gefundenen Kapitelle[12]), die sich in ihrem Dekor eng an die justinianischen Kämpferkapitelle aus Konstantinopel anlehnen[13]), gehören — wie aus der Zweitverwendung der Piedestale hervorgeht — nicht original zum Bau[14]).

## 4. Der Komplex des Südbaues

Wie bereits in den Untersuchungen des Jahres 1971 festgestellt wurde, handelt es sich bei dem von J. E. QUIBELL als Vierte Kirche oder Südkirche bezeichneten Gebäude (No. 1952)[15]) mit Sicherheit nicht um eine Kirche[16]). Es ist vielmehr ein atriumsartiger Hofbau innerhalb

[11]) Nach Beobachtung von H. G. SEVERIN. Zwei ziemlich gleichartige Stücke ebenfalls aus prokonnesischem Marmor finden sich zu beiden Seiten des Eingangs der Moschee des Ali al-Mīsr in Minya.

[12]) QUIBELL, *Saqqara* (1908–9, 1909–10) Taf. 9. 32,1; sowie O. M. DALTON, *Byzantine Art and Archaeology* (New York 1911) 29 Abb. 15, dort allerdings fälschlich als Bau aus „el-Khargeh" bezeichnet.

[13]) Beispiele s. R. KAUTZSCH, *Kapitellstudien* (Berlin 1936) 182ff. Taf. 37f.

[14]) Ferner QUIBELL, *a.O.* 6.

[15]) J. E. QUIBELL, *Excavations at Saqqara* (1908–9, 1909–10) 9 Taf. 1.

[16]) *MDIK* 28, 1972, 150.

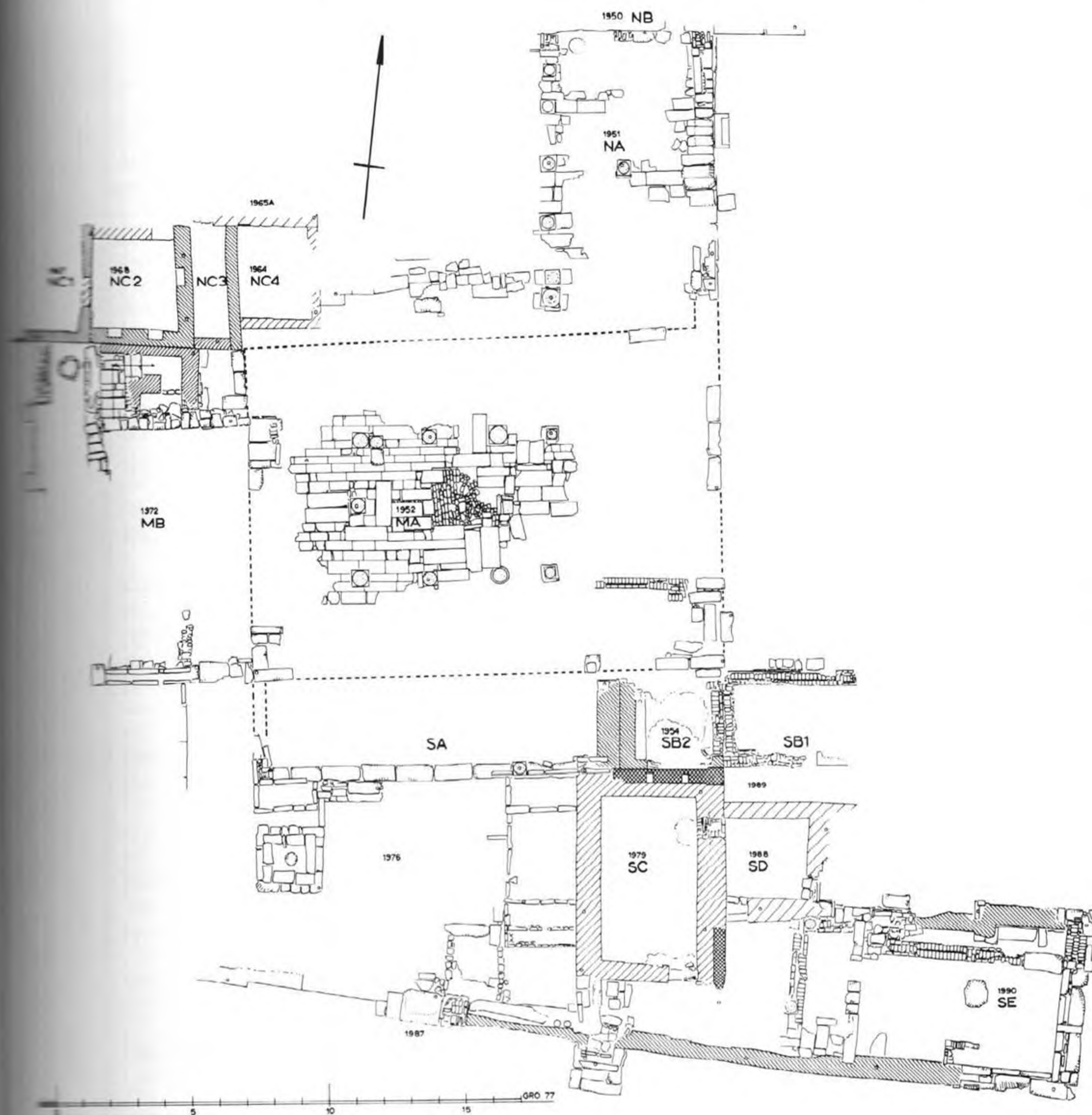



Abb. 4 Komplex des Südbaues

eines größeren, sich aus mehreren, zum Teil auch zu verschiedenen Zeiten erstellten Elementen zusammensetzenden Gebäudekomplexes. In dem bisher freigelegten Areal gliedert sich dieser in drei nach ‚Nord', ‚Mitte' und ‚Süd' einteilbare Zonen, die in Übereinstimmung damit im folgenden als ‚N', ‚M', und ‚S' bezeichnet werden (Abb. 4).

Die Mitte wird von dem bereits genannten Atriumsbau MA eingenommen. Er enthält einen quadratischen, an den vier Ecken ursprünglich von vier Einzelsäulen umstellten Hof. Später ist auf jeder Seite eine Mittelsäule hinzugekommen. Beachtung findet von diesen ergänzten Mittelsäulen vor allem die in der Mitte der Ostseite errichtete Säule, von der sich die leicht aus dem Boden ragende Untermauerung in situ erhalten hat. Aus ihr geht hervor, daß es sich bei dem von den genannten Säulen umschlossenen Bereich nicht um ein sich in ost-westlicher Richtung ausdehnendes Mittelschiff handeln kann.

Das im Osten der Peristylsäulen gelegene, zudem auf kleineren Piedestalen aufgesetzte Säulenpaar gehört nicht mehr zum Stützensystem des Atriums. Diese Säulen deuten darauf, daß der östliche Umgangstrakt zweischiffig ausgebildet war.

Nach außen hin scheint der Bau einigermaßen rechteckig umschlossen gewesen zu sein. Allerdings haben sich von den Seitenwänden nur einzelne Fundamentblöcke in situ erhalten[17]).

Nicht zum Bestand dieses Baues gehört eine unter dem Boden etwa in der Flucht der südlichen Säulenreihe aber noch westlich der Ostwand verlaufende Ziegelwand[18]), die auf ihrer nördlichen Längsseite wohl infolge eines auf dieser Seite angeschütteten Schlackenhaufens stark gerötet ist. Noch heute ist die Erde dieser Seite stark mit Schlackenresten durchsetzt. Vermutlich gehört jene Wand zu einer einst hier befindlichen und dem Atriumsbau vorausgehenden Verbrennungsanlage.

Der Baublock MB auf der Westseite des Atriumsbaues mit einer Treppe MB 1 im Nordwesten und einem kleinen, östlich davon gelegenen Nebengemach (MB 2) ist ebenfalls noch zur mittleren Gebäudezone zu zählen. Es ist jedoch deutlich durch eine eigene Wand von der mutmaßlichen westlichen Außenflucht des Atriumsbaues getrennt und könnte damit schon vor diesem bestanden haben. Während die aus wiederverwendeten Blöcken gebaute Treppe noch mehrere Stufen hoch erhalten ist, läßt sich in dem Bereich südlich davon eine räumliche Gliederung nicht mehr erkennen. Erst die etwa in der Flucht der zu erschließenden südlichen Außenwand des Atriumsbaues gelegene Südwand ist wieder deutlich sichtbar. Dicht vor der Ecke des Atriumsbaues deuten ein großer Schwellstein mit Zapfenloch und Schrammspuren auf die ehemalige Existenz einer Tür. Die Westwand wurde nicht vollständig freigelegt.

Im Rücken der Treppe, also nördlich von ihr liegen mehrere mit rechteckigen Wandnischen ausgestattete Räume (NC 1–4), die alle nacheinander entstanden sind, jedoch bei Anlage der Treppe schon vorhanden waren. Lediglich die südliche Vermauerung des einst überwölbten Korridors NC 5 scheint erst im Zusammenhang mit der Anlage von MB ausgeführt zu sein. Die Bebauungsentwicklung jener Räume erfolgte offenbar von West nach Ost. Die einst vorhandenen Verbindungsöffnungen wurden später vermauert.

Im Gegensatz zu diesen Einzelräumen scheinen die am Nordostende an den Atriumsbau anschließenden Bauanlagen NA und NB erst in einer jüngeren Zeit errichtet zu sein[19]) (Taf.

[17]) QUIBELL, der noch wesentlich mehr gesehen hat, s. DERS., *a.O.* Taf. 1, scheint mehrere Blöcke fortgeschleppt zu haben, da sie hieroglyphische Inschriften trugen.

[18]) QUIBELL, *a.O.* 9 Taf. 1 beschreibt in diesem Bereich ein paar weitere Wände, doch haben wir von diesen nichts zu sehen bekommen.

[19]) QUIBELL, *a.O.* 15 fand auf dem Fußboden von NA eine Inschrift aus dem Jahre 729 A.D. Text *ebd.* 86 inscr. 274.

42a. b). Der Verlauf der Ostwand von NA nimmt deutlich auf die hier durch drei aufeinanderfolgende Fundamentblöcke noch klar zu erkennende Außenwandflucht des Atriumsbaues MA Bezug. NA hat auf dieser Seite auch einen allerdings später zugesetzten Eingang, von dem sich der profilierte Sockel der nördlichen Laibung in situ erhalten hat. Der wohl zu diesem Eingang gehörige zwei Stufen hohe Treppenblock liegt jetzt mehrere Meter weiter südlich davon (Taf. 42a). Sehr wahrscheinlich handelt es sich bei diesem Block um ein wiederverwendetes Stück eines älteren Grabbaues.

Nach Westen ist der Bau NA durch eine unregelmäßig gestellte Säulenreihe begrenzt, die darüber hinaus aus sehr unterschiedlich profilierten, also ebenfalls wiederverwendeten Piedestalen besteht[20] (Taf. 42b). Das Nordende der Säulenreihe wird durch eine gemauerte Wandvorlage gebildet. Sie stößt im Rücken an die Südwand des hier anschließenden Nachbarbaues NB. Ob auch im Süden an der Seitenwand des Atriumsbaues MA eine entsprechende Vorlage bestand, ist unsicher.

Im Innern des Baues hat sich ein einziger Piedestal einer Säule in situ erhalten. Jedoch dürfte es durchaus deren mehrere gegeben haben, und damit steht der Rekonstruktion von NA als einer zweischiffigen nach Westen geöffneten Halle nichts mehr im Wege[21].

Der nach Norden an NA anschließende Nachbarbau NB wurde nicht mehr in die Untersuchungen mit einbezogen[22]. So weit sich erkennen läßt, greift er weiter als NA nach Osten aus. Die ihn gegen das Innere von NA trennende Trockenziegelwand enthält am Ostende eine unsauber ausgeführte Tür. Später hat man dieser Wand auf der Seite von NA eine Küchenanlage vorgelegt mit einer Herdstelle im Westen.

Auf der Südseite des Atriumsbaues ist eine nach Süden durch eine Säulenreihe geöffnete Vorhalle SA angefügt (Taf. 43a), die im Osten an bereits bestehende Bauanlagen SB anschließt und damit nicht die gesamte Länge des Atriumsbaues erfaßt. Von den Säulen steht nur mehr eine Basis in situ. Die übrigen, die QUIBELL noch vollzählig angetroffen hat[23], sind inzwischen zu Boden gestürzt. Später hat man die Interkolumnien durch Zwischenwände vermauert. Am Westende befand sich wohl nur ein einziger Bogen, der sich dem Zugangsweg nach MB öffnete. Die östliche Begrenzung der Halle besteht aus einer starken Trockenziegelwand, die voll im Verband mit den seitlichen Zungenmauern der vorderen Säulenreihe steht und sich selbst an die Westwand eines kleinen Raumes SB anlehnt, der auf mindestens drei Seiten mit Ruhebänken umgeben war (Taf. 43c). Sein Zugang lag vermutlich auf der Seite zum Atriumsbau MA. Die weiter östlich anschließenden Trockenziegelmauern SB 1 scheinen älteren Ursprungs zu sein.

Im Süden der Halle breitet sich ein kleiner Hof aus, in dessen Westteil, etwa auf der Höhe der Südwestecke der Halle sich Reste eines kleinen Brunnenhäuschens befinden. Es ist von der gleichen Art wie die in der Nähe der Hauptkirche befindlichen Beispiele, doch in der Ausführung wesentlich roher. Der Schalenträger besteht aus einem oben jetzt stark verwitterten Säulenstumpf. Auf der Ostseite wird der Hof durch einen mit dicken Wänden ausgestatteten Neubau SC begrenzt (Taf. 43b). Er ersetzt einen älteren etwas kleineren Bau, von dem sich ein Stück der mit Nischen versehenen Nordwand erhalten hat, und wurde selbst erst errichtet, als die südliche Vorhalle des Atriumsbaues bereits stand. Auf der Hofseite sind diesem Bau mehrere durch

[20]) Daß gleichzeitig die Oberkante dieser Piedestale kontinuierlich nach Norden abfällt, ist dagegen wohl mehr dem Zufall zuzuschreiben.

[21]) Die von QUIBELL, *a.O.* 15 Taf. 1 angegebene Wand im Süden ist nicht mehr erhalten, war aber wohl erst jüngeren Ursprungs.

[22]) Hierzu QUIBELL, *Excavations at Saqqara* (1908–9, 1909–10) 15 Nr. 150.

[23]) QUIBELL, *a.O.* 16 Taf. 19.

schmale Wände voneinander geschiedene Gefache vorgelegt, deren Bestimmung noch unklar ist.

Die Begrenzung des Hofes im Süden schließlich besteht aus einer langen, leicht in der Richtung zu den übrigen Mauern divergierenden Wand, die sich in ihrer Ausdehnung weit über die Grenzen des Hofes hinaus nach Osten und Westen verfolgen läßt. Es scheint sich hierbei um eine Begrenzung des Klosters überhaupt zu handeln, da sich südlich von ihr eine Bebauung nicht mehr nachweisen läßt. Etwa auf mittlerer Höhe des Hofes deutet eine breite Schwelle auf einen Eingang[24]). Wenige Meter östlich davon, bereits im Bereich von SC, ist eine nach außen vortretende einsitzige Latrine in die Wand eingelassen[25]).

Die im Osten des dickwandigen Neubaues SC gelegenen Bauanlagen sind mehr oder weniger alle nach dem Verlauf der langen Südmauer ausgerichtet, die weiter östlich zudem von einer erheblich größeren Konstruktionsstärke ist und einen vorzüglich aus wiederverwendeten Quadern gebauten Steinsockel besitzt. Diese Bauanlagen dürften daher mit Ausnahme des unmittelbar an SC anstoßenden Raumes SD alle bereits älteren Ursprungs sein. Leider haben sich alle nur bis zu einer geringen Höhe erhalten und lassen zudem Spuren mehrfacher Umbauten erkennen. Demzufolge konnte die Baugeschichte dieses Bereiches nicht bis in alle Einzelheiten geklärt werden. Es bedarf weiterer Zusatzuntersuchungen, wobei um eine Ausweitung des Areals, wie auch um den Abbau einiger jüngerer Bauteile nicht herumzukommen sein wird.

Eine größere Baustruktur läßt sich nurmehr am Ostende der südlichen Umfassungsmauer des Klosters erkennen, wo diese rechtwinklig nach Norden abknickt. Wenige Meter nördlich davon knickt die Wand erneut nach Westen ab und umschließt auf diese Weise einen Raum, bei dem es auf Grund seiner Lage nicht ausgeschlossen ist, daß es sich hierbei um ein turmartig erhöhtes Bauwerk handelt (Taf. 43d). Nach Westen ist dieses allerdings im Erdgeschoß in nahezu voller Breite geöffnet. Der große separat liegende Stein in südlicher Verlängerung der erkennbaren Nordwestecke scheint das Fundament einer Säule zu sein.

[24]) Nach Quibell, *a.O.* 17 Nr. 87 Taf. 1 lag davor eine breite Freitreppe. Nr. 1987.

[25]) Ebenfalls Quibell, *a.O.* 17; er fand zwei weitere Latrinen westlich davon.

# Abū Mīna

## Neunter vorläufiger Bericht[1]). Kampagnen 1977, 1978 und 1979

Von PETER GROSSMANN und HORST JARITZ

(Taf. 44–51)

Der vorliegende Bericht über die Ausgrabungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo in Abū Mīna umfaßt die Kampagnen 1977 bis 1979. Die des Jahres 1977 dauerte vom 13. April bis 3. Juni und war außer einigen Reinigungsarbeiten in der Ostkirche und in der Großen Basilika im wesentlichen den Frühphasen der Gruftkirche gewidmet. Im Jahre 1978 hatten wir die Arbeit versuchsweise auf den Herbst in die Zeit vom 9. Oktober bis 10. Dezember verlegt, was sich aus klimatischen Gründen allerdings nicht bewährt hat. Immerhin gelang es in dieser Zeit, das Innere der Ostkirche ganz vom Schutt zu befreien und auch die Gestalt ihres Vorgängerbaues in groben Zügen zu klären. Außerdem wurden die Untersuchungen an den Frühphasen der Gruftkirche fortgesetzt sowie einige Reinigungsarbeiten im Bereich der Großen Basilika durchgeführt. Die nach den Erfahrungen des Vorjahres wieder auf das Frühjahr verlegte Grabung des Jahres 1979 schließlich füllte die Zeit vom 3. Mai bis 4. Juni. In der Hauptsache galt sie den Außenanlagen der Großen Basilika — wobei nach mehrjähriger Unterbrechung wieder eine Lorenbahn in Betrieb genommen wurde — und der Neubearbeitung des Atriumsbezirkes der Nordbasilika. Für etwa zwei Wochen wurde ferner eine Reinigung in der Zentralkirche von Maḥūra al-qiblī durchgeführt.

Die Teilnehmer waren außer dem Berichterstatter im Jahre 1977: J. ENGEMANN (Bonn) und G. FALDERBAUM (Bonn), im Jahre 1978: G. FALDERBAUM (Bonn) und D. OHLHORST (Karlsruhe) sowie im Jahre 1979: H. JARITZ (Kairo). Als Vertreter des ägyptischen Antikendienstes war 1977 GOUDA SHARAF YASIM, in den folgenden Jahren ALI ATIYA entsandt worden. Allen Teilnehmern sowie den zuständigen Stellen der Antikenverwaltung sei an dieser Stelle für die stete Hilfsbereitschaft und Unterstützung unserer Arbeit besonders gedankt.

### 1. Die Gruftkirche

Nachdem es im Frühjahr 1976 gelungen war, aus der überkommenen Bausubstanz einen basilikalen Vorgängerbau der Vierkonchenkirche herauszuschälen[2]), konnte in den beiden folgenden Kampagnen die Gestalt dieses Vorgängerbaues genauer geklärt werden (Abb. 1). So ließ sich der noch fragliche Verlauf des Westabschlusses, dessen Reste bisher nur am Südende im Bereich der Westwand des späteren Tetrakonchos zu erkennen waren, bis an die Nord-

[1]) Abkürzungen sind: *7. Vorl. Ber.* = *MDIK* 26, 1970, 55–82; P. GROSSMANN-H. JARITZ-M. MEINECKE, Kampagnen 1968 u. 1969: (Stadtgebiet, Gr. Basilika, Nordbasilika, Kirche am Karm al-Ahbāriya, Ostkirche). *8. Vorl. Ber.* = *MDIK* 33, 1977, 35–45; P. GROSSMANN (Kampagnen 1975 u. 1976; Ostkirche, Gruftkirche, Nordbasilika), weiteres s. *7. Vorl. Ber.* 56 Anm. 1.

[2]) *8. Vorl. Ber.* 41 ff. Abb. 3.

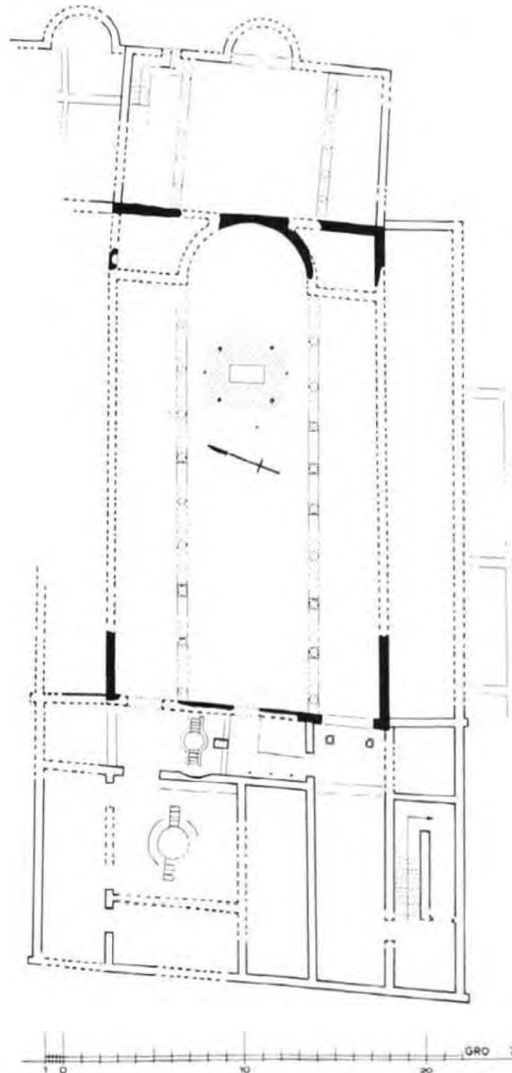


Abb. 1 Ältere Gruftkirche (Basilika) und Vorgängerbau des Baptisteriums.

ecke verfolgen. Südwärts des Mittelschiffs scheint die heutige Wand sogar noch voll der Basilika anzugehören. Auf der Höhe des südlichen Seitenschiffs ist eine breite Tür darin enthalten. Eine zweite Tür darf unbedenklich an entsprechender Stelle auf der Nordseite ergänzt werden. Westlich davon hat ein Narthex gelegen, der jedoch bereits den Bereich des Baptisteriums einnimmt und offenbar erst zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt wurde.

Es bleibt dabei, daß die Säulenreihen — abweichend von der sonst üblichen Bauweise in Ägypten — bis an die Westwand durchliefen. Im Frühjahr 1977 wurden ein paar weitere Abschnitte der Stylobate mit weiteren Standflächen der Säulen freigegraben, so daß deren Anordnung jetzt durchgehend gesichert ist (Taf. 44 b). Der nördliche Stylobat war darüber hinaus durch eine Kanalrinne unterbrochen, die deutlich auf den Zisternenschacht am Westende des Mittel-

schiffs Bezug nahm. Wahrscheinlich handelt es sich bei letzterer um eine Regenwasserzisterne[3]) und gehört damit zum Bestand der Basilika. In der Vierkonchenbauphase ist sie außer Betrieb gesetzt worden, denn durch den westlichen Stylobat dieses Baues wurde sie fast vollständig verschlossen.

Von dem ursprünglichen Ostabschluß des Basilikaraumes hat sich dagegen fast nichts erhalten. Die Ostwand des Naos, die gewissermaßen die Sanktuariumsfassade bildet, lag im Bereich des Oststylobats der späteren Vierkonchenkirche und ist damit diesem vollständig zum Opfer gefallen. Immerhin gelang der Nachweis eines an der Außenwand des nördlichen Apsisnebenraumes gelegenen Pfostenlochs, das sich vermutlich genau in der Innenecke dieses Raumes befand (Taf. 44a). Damit besteht wenigstens ein mittelbarer Anhaltspunkt, den Ostabschluß des Naos genauer zu lokalisieren. Dicht neben dem Pfosten hat sich in der Nordwand des betreffenden Raumes eine kleine halbkreisförmige Nische erhalten. Der Fußboden des Raumes trug einen Belag aus diagonal verlegten quadratischen Marmorfliesen, deren Bettung auf einer kleinen Fläche noch festgestellt werden konnte[4]).

Wenn auf diese Weise der Ostabschluß des Naos nur unvollkommen überliefert ist, so sind von dem sich westlich davon ausbreitenden Presbyterium um so mehr Einzelheiten erhalten geblieben. Es wurde ein ausgedehnter, sich auf einem nahezu rechteckigen Feld ausbreitender unregelmäßiger Kalksteinplattenboden gefunden, der zahlreiche Reparaturstellen aufwies (Taf. 45a). Entlang der ausgefransten Randzone waren mehrere Standspuren einer umgebenden Schrankenanlage enthalten. Weiter zur Mitte hin fanden sich vier ein quadratisches Feld umschreibende Rundpfostenlöcher, die vielleicht zu einem Ciborium gehörten[5]). Im Zentrum davon enthält der Boden eine größere rechteckige Störung, und es spricht alles dafür, daß hier einst der Altar gestanden hat. In der Tat fand sich bei Fortsetzung der Reinigungsarbeiten auf etwas tieferem Niveau, aber in der Lage genau zu der Störung passend eine große Marmorplatte, deren Ränder offenbar mit hochstehenden, jedenfalls auf Gehrung geschnittenen Quadern überbaut waren (Taf. 45b). Wahrscheinlich handelt es sich hierbei um die unmittelbaren Reste des in den Boden eingesenkten Altars, bei dessen Entfernung die in dem Plattenboden festgestellten Zerstörungsspuren entstanden sind. Die Marmorplatte selbst ist eine wiederverwendete Tischplatte. Der erhöhte Rand trägt auf der jetzt nach Westen gewendeten Seite die gut lesbare griechische Inschrift:

*"Χηγ Ὡρίων καὶ Ἀσκλεπιός καὶ Νίλος εὐχαριστοῦντες ἀνεθήκαμεν χωσωτήμ"*

auf der Ostseite zwischen zwei blattartigen Zeichen:

*"Χωσωτήμ ·/. φ Ἐπικόπου"*

Reste von weiteren Schrankenpfosten fanden sich unmittelbar an der Innenkante des südlichen Säulenstylobats der Basilika. Sie können jedoch nicht mehr zum gleichen System gehören. Es ist nicht ausgeschlossen, daß sie überhaupt erst den späteren Bauphasen zuzuweisen sind.

[3]) Sie führt bei C. M. KAUFMANN, K. Bd. I 70 Nr. 48 sonst 81f. K. H. St. 97f. 118 Nr. 48 die Bezeichnung „Fons sacra", „Heiliger Quell"; dieser übersah, daß der Schacht durch den Weststylobat der späteren Vierkonchenkirche unzugänglich gemacht wurde, womit auch alle von ihm daran geknüpften Überlegungen über die Heilkräftigkeit des daraus entnommenen Wassers hinfällig werden.

[4]) Eine übereinstimmende Bodenbettung war 1966 im Narthexbereich derselben Basilika festgestellt worden.

[5]) Solche Ciborien sind noch heute über den Altären in der koptischen Kirche sehr verbreitet, s. O. H. E. KHS-BURMESTER, *The Egyptian or Coptic Church* (Kairo 1967) 22.

In ihrer zeitlichen Stellung gehört die Kirche nach den bisherigen Untersuchungen etwa der Mitte des 5. Jh.s an[6]). Sie ist sehr lange in Betrieb gewesen und dürfte in dieser Zeit auch eifrig besucht worden sein. Nach allen Seiten wurde sie mit Anbauten versehen. Auf den dreischiffigen älteren Ostanbau und die in jüngerer Zeit daran angefügte nördliche Kapelle wurde bereits hingewiesen[7]). Ersterer barg in seiner Nordostecke einen älteren Abgang zur Gruft. Weitere Anbauten sind auf den beiden Längsseiten der Kirche zu erkennen, wobei derjenige auf der Nordseite offenbar bis zu der Seitenkapelle des älteren Ostanbaues durchlief. Der südliche Anbau weist auf der Höhe der ehemaligen Ostwand der Kirche eine Unterbrechung auf. Ob sich auch daran — wie auf der Nordseite — eine weitere Kapelle anschloß, ist noch nicht abschließend geklärt.

Dem überlieferten Bestand ist nicht zu entnehmen, ob jene an beiden Längsseiten angefügten Anbauten nun als zusätzliche äußere Seitenschiffe mit dem Innern der Kirche verbunden waren oder als selbständige Räume zu gelten haben, wie das beispielsweise bei einer Außenportikus der Fall gewesen wäre. Im ersten Fall hätten die ursprünglichen Außenwände der Kirche abgetragen und durch Säulenreihen ersetzt oder wenigstens doch von einer dichten Folge von Kommunikationsöffnungen durchbrochen werden müssen. Umbauten dieser Art sind also nicht unmittelbar zu beweisen. Immerhin werden sie durch die Breitenausdehnung des älteren Baptisteriums nahegelegt, das bereits in seiner ursprünglichen Phase sich über die Gesamtbreite der erweiterten Basilika erstreckte (Abb. 1). Darüber hinaus läßt sich auf der Südseite noch ein zweiter Vorbau nachweisen, der allerdings nicht mehr die gesamte Länge der Kirche erfaßt. Mit einer gewissen Berechtigung darf man also darauf schließen, daß die Kirche durch immerfort angefügte Anbauten zu einem fünfschiffigen Bauwerk geworden ist. Schöner ist sie allerdings dadurch wohl sicher nicht geworden. Durch die vielen An- und Umbauten änderten sich überall die Winkel und Fluchten. Es leuchtet ein, daß man sich im 6. Jh., als der Menaskult in seiner höchsten Blüte stand, zu einem grundlegenden Neubau entschloß. Eingeleitet wurde dieser Neubau durch den Bau der Großen Basilika, den größten Kirchenbau Ägyptens, der — obgleich nur dreischiffig — die Gesamtanlage der älteren Gruftkirche auf beiden Seiten um mehrere Meter überragte, ein deutliches Zeichen dafür, daß man jetzt in anderen Größenordnungen zu denken gewillt war.

## 2. Aufnahmearbeiten in der Gruft

Gleichzeitig mit der Neubearbeitung der Gruftkirche wurde von der unterhalb der Kirche befindlichen Katakombe eine Neuaufnahme hergestellt (Abb. 2)[8]). Obgleich wir damit noch keineswegs zum Abschluß gekommen sind — insbesondere fehlt die Mehrzahl der Wandabwicklungen und Schnitte — können schon jetzt einige neue Ergebnisse davon mitgeteilt werden. Insbesondere gelang es, in den älteren Partien der Katakombe durch Ausräumen der rezenten Verschüttung die ursprüngliche Raumgestalt fast aller Loculi ziemlich genau wiederzugewinnen. Fast überall war die Bodenkante noch unversehrt erhalten. Ferner konnten die Zugänge der dazugehörigen Cubicula festgestellt werden, und schließlich fanden sich auch mehrere Bestandteile des in die Phase der Basilika gehörigen Katakombenabganges.

[6]) Mitteilungen von J. Engemann. Die Angaben im *8. Vorl. Ber.* 43 sind entsprechend zu korrigieren.

[7]) *8. Vorl. Ber.* 42 Abb. 3.

[8]) Vorarbeiten dazu wurden außer von C. M. Kaufmann vor allem von J. B. Ward Perkins, *BSR* 17, 1949, 38 Abb. 1, durchgeführt. Eine verbesserte Grundrißaufnahme von H. Schläger ist ferner — allerdings ohne begleitenden Text — in dessen Gesamtplan der Kirchen von Abū Mīna, *2. Vorl. Ber.* 1, eingegangen.

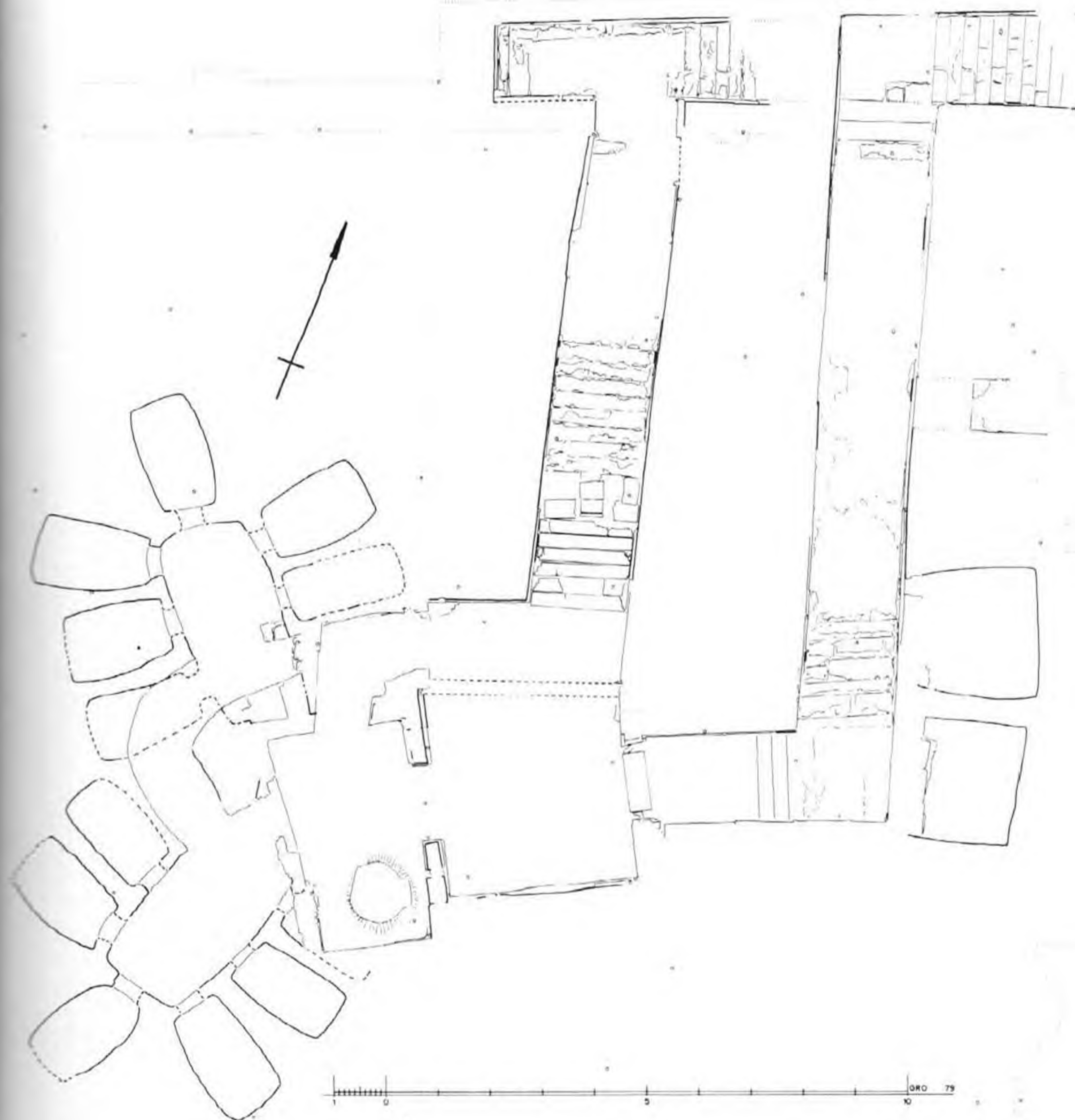



Abb. 2 Aufnahmeplan der unterirdischen Räume unter der Gruftkirche.

Mit diesen Ergebnissen stellt sich der Befund mir heute folgendermaßen dar: Zum ältesten Bestand der Katakombe gehört ein in seinen Anfängen leider nicht sicher datierbares, vielleicht jedoch noch in die heidnische Zeit zurückreichendes Hypogaeum[9]), das sich aus mindestens zwei etwas gestreckten und leicht bauchigen Cubicula zusammensetzte (Abb. 3a). Ihre Überdeckung hat die Gestalt eines Tonnengewölbes. An jedes dieser Cubicula sind sieben eigentümlich geformte und sich gewissermaßen flügelförmig ausbreitende Loculi angeschlossen. Und zwar wenden sie ersteren ihre Schmalseite zu, deren Raumform sie im ganzen allerdings in erheblicher Verkleinerung wiederholen, und vermögen auf diese Weise zwei bis drei Bestattungen aufzunehmen.

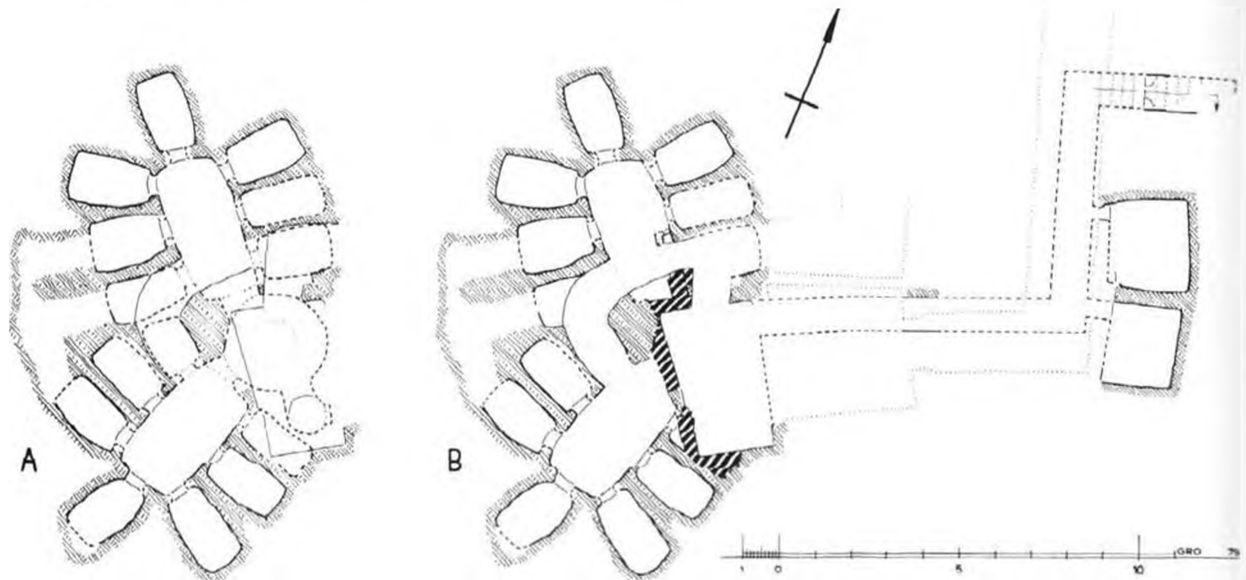



Abb. 3 Entwicklung der unterirdischen Anlagen unterhalb der Gruftkirche: a) ursprüngliches Hypogaeum, b) Umbauten beim Bau der kleinen Basilika.

Der Zugang in die Cubicula lag jeweils an einer Schmalseite. Er ist zwar in beiden Fällen zerstört, doch in seiner Lage noch einigermaßen genau zu bestimmen. Ferner haben sich Spuren des davor gelegenen gemeinsamen Erschließungsraumes gefunden. Eine Rekonstruktion des Raumes ist allerdings nicht mehr möglich. Nur entfernt läßt sich ahnen, daß dieser eine runde oder längliche, in den Ecken gerundete Gestalt besaß. Ebenso ist es bisher nicht gelungen, einen den späteren Treppen entsprechenden ursprünglichen Zugang aufzufinden. Es ist jedoch sehr gut denkbar, daß dieser Zugang aus einem einfachen, direkt über dem festgestellten Verteilerraum sich nach oben erstreckenden und mehr oder weniger sauber gerundeten Schacht bestand. Jener Verteilerraum wäre damit nur das untere nach den Seiten hin erweiterte Ende des Zugangsschachtes. Im Gebiet von Abū Mīna gibt es zahlreiche mit Stufen versehene Schächte. Zwar handelt es sich bei ihnen in der Mehrzahl um Zisterneneingänge, doch zeigen diese sehr deutlich, daß man an eine derartige Bauform gewöhnt war und ihre Benutzung als nicht

[9]) Schon Kaufmann fand sie ausgeraubt vor, s. Kaufmann I 49. Als Datierungshinweis mag immerhin gelten, daß nach *ebd.* II 21 keine über Diokletian hinausgehende Münzfunde gemacht wurden.

besonders schwierig angesehen wurde. Überdies hat KAUFMANN an der bezeichneten Stelle tatsächlich einen Schacht gefunden, der an seinen Wandungen zwar stark erodiert war, aber kaum auf natürliche Weise entstanden sein kann[10]). Beim späteren Ausbau der Katakombe hat man ihn durch eine Kuppelkonstruktion von unten verschlossen. Darüber hinaus wurde von uns eine allerdings nicht vollendete Fortsetzung dieses Schachtes in leicht nach Süden versetzter Position unterhalb des späteren Menasgrabes gefunden. Am unteren Ende war die Einarbeitung einer nach Osten weisenden Seitenöffnung begonnen worden[11]), doch hatte man aus irgendeinem Grunde die Arbeit unterbrochen.

Beide Cubicula liegen mit ihrer Sohle beträchtlich höher als der übrige Teil der heutigen Katakombe. Wie sich aus dem älteren, der Basilikaphase und ihrer Annexbauten angehörenden Treppenabgang zur Gruft ergibt[12]), hat jedoch auch dieses einst auf einem höheren Niveau gelegen.

Nimmt man darüber hinaus an, daß das älteste unterirdische Menasgrab sich bereits von Anfang an an der Stelle befand[13]), wo sich noch heute Spuren feststellen lassen — wofür vieles spricht —, so lassen sich sämtliche an den Cubicula zu erkennende Umbauten mit diesem in Verbindung setzen. Und zwar scheint das Menasgrab zunächst ein einfaches Arcosolium auf der Südseite des ehemaligen Erschließungsraumes der beiden Cubicula gewesen zu sein, und lag damit am unteren Ende des von uns vermuteten originalen Eingangsschachtes (Abb. 3b). Und zwar lag es genau über dem genannten, damals wohl wieder zugeschütteten Erweiterungsschacht des Hypogaeum[14]).

Als später in Verbindung mit der oberen Basilika auch das unterirdische Hypogaeum in eine für einen Kultbetrieb geeignete Form umgewandelt wurde, wurde das ehemalige Zugangssystem aufgegeben und ein normal zu begehender Treppenabgang mit horizontalen Korridoren (*cuniculi*) angelegt. Der Erschließungsraum am unteren Ende des alten Zugangsschachtes wurde unter Einziehung eines Gewölbes[15]) in eine Confessio für das Menasgrab umfunktioniert. Gleichzeitig mußten die Eingänge in die beiden älteren Cubicula verschlossen werden. Für das nördliche Cubiculum wurde ein neuer Eingang durch dessen ersten östlichen Loculus gebrochen. Ferner gelangte man von der gleichen Stelle auch zu dem westlichen Cubiculum, wozu man die Wandung zwischen den sich am nächsten kommenden Loculi beider Cubicula durchbrach und den so gewonnenen Raum durch Absenkung des Bodens und Abarbeitung aller Vorsprünge zu einen regelrechten Korridor ausbaute[16]). Er wurde sogar verputzt, doch haben sich davon nur am Boden einige wenige Spuren erhalten. Immerhin geht aus ihnen hervor, daß diese Erdarbei-

[10]) K. Bd. 1 Taf. 9,5; im Text *ebd.* kein Hinweis darauf.

[11]) KAUFMANN, *a.O.* 71, sah diesen Schacht ohne Grund als „Versuchsgraben" von Grabräubern an. Aus KAUFMANN II 31 ergibt sich, daß er selbst bis auf die Sohle hinuntergegangen ist und damit auch den Beginn des unvollendet gebliebenen Seitenstollens sah.

[12]) s. u. 210.

[13]) Zu dieser s. u. 211.

[14]) KAUFMANN, *a.O.* 72f. und WARD PERKINS, *a.O.* 44f., lokalisieren das Grab in dem nach Osten angrenzenden Nachbarraum, der dann folgerichtig auch als Krypta, von WARD PERKINS als „tomb-chamber" bezeichnet wird. Zumindest KAUFMANN ließ sich bei dieser Zuweisung von der irrtümlichen Voraussetzung leiten, daß dieser Raum von oben einsichtig gewesen wäre, vgl. auch KAUFMANN I 47.

[15]) Die derzeitige Kuppel stammt allerdings frühestens erst aus dem 7. Jh.

[16]) Die übrigen Stollen oder Loculuserweiterungen scheinen mir nicht antik zu sein. Es sind formlose Löcher. Vielleicht wurden sie von Schafhirten gegraben, die in der Katakombe eine zwischenzeitliche Unterkunft gefunden haben. KAUFMANN, Bd. I 64, hat mehrere in den Putz eingekratzte Stammesmarken solcher Araber gefunden. An den Kanten des heutigen Durchbruchs in das westliche Cubiculum gibt es ferner mehrere blank geputzte Stellen wie sie durch sich dort für Jahrzehnte hindurchdrängende Schafherden entstehen.

ten mit der Vermauerung der Cubiculaeingänge im Zusammenhang standen, denn der Verputz besteht aus einer einheitlich durchlaufenden Fläche. Ferner zeigen diese Arbeiten deutlich, daß jene älteren Gräber bei Eröffnung des Menaskultes noch in Benutzung waren. Und zwar scheint man sie bis in den Anfang des 6. Jh.s, dem Beginn einer neuen großen Umbauaktion, die im Zusammenhang mit der Anlage der Vierkonchenkirche zu sehen ist, zugänglich gehalten zu haben. Von dem bei dieser Gelegenheit neu in den Boden gegrabenen Zugang zu dem älteren unterirdischen Menasgrab konnten noch mehrere Abschnitte festgestellt werden. Ein Stück davon befindet sich in der Ostwandung des großen Raumes östlich der überkuppelten Confessio und wurde offenbar bereits von Kaufmann als solches identifiziert[17]). Es bezieht sich deutlich auf ein Niveau, das dem des ursprünglichen Hypogaeums entspricht. Der obere Anfang des Zuganges lag im nördlichen Seitenschiff des älteren Ostbaues[18]). Das Verbindungsstück zwischen beiden fehlt heute. Man geht jedoch nicht fehl in der Annahme, daß dieses im Bereich des späteren, breiteren Aufganges lag. Der ältere Korridor, in dem wohl Zu- und Abgang zusammenfielen, beschrieb damit einen etwa Z-förmigen, d.h. zweimal gewinkelten Verlauf, an den dann der Zugang zu den beiden älteren Cubicula in Form eines Seitenstollens anschloß.

Zu dem älteren Gangsystem gehören ferner zwei kleine und genähert quadratische Cubicula in der Südostecke des heutigen Aufganges. Sie nehmen auf das ältere Korridorsystem Bezug und entsprechen auch dessen höherem Niveau, von wo aus sie durch kleine Wandöffnungen zu betreten waren[19]). Deutlich besitzen sie zudem eine andere Gestalt als die Cubicula im Westen und vermögen etwa vier bis fünf Bestattungen aufzunehmen. Typologisch entsprechen sie damit den Grabräumen, die 1967 unter der Hauskapelle im Kōm-Ring A östlich von Abū Mīna aufgefunden wurden[20]). Es ist durchaus möglich, daß es von ihnen noch weitere gab. Sie sind jedoch heute verdeckt oder den späteren Baumaßnahmen zum Opfer gefallen.

Der endgültige Ausbau der Grabanlage, wie sie heute vorliegt, scheint erst zu Beginn des 6. Jh.s im Zusammenhang mit der Fertigstellung der Großen Basilika und dem Beginn der Bauarbeiten in der Gruftkirche durchgeführt worden zu sein. Die entscheidenden Neuerungen bestanden in der Absenkung des Fußbodenniveaus in der Krypta und der Einführung einer zweiten Treppe, wobei gleichzeitig auch der ältere Korridor vergrößert und in seinem Verlauf verändert wurde (Abb. 2). Die Absenkung des Bodens hatte vermutlich in erster Linie den Zweck, Platz für eine großzügigere und reichere Ausstattung zu gewinnen. Insbesondere gehört hierzu der endgültige Ausbau der Confessio unmittelbar nördlich des Menasgrabes, die jetzt mit einer Hängekuppelkonstruktion überdeckt wurde. Das ursprünglich sehr niedrige Arcosolium des Menasgrabes erhielt durch die Absenkung des Bodenniveaus eine würdigere Gestalt und wurde zu einer mit Marmorplatten inkrustierten Nische, in die einst wohl ein Sarkophag eingestellt war, umgebaut. Kaufmann fand noch Teile des dazugehörigen mit Platten belegten Bodens[21]). Die Absenkung des Bodenniveaus bedingte schließlich, daß die bisher noch zugänglich gebliebenen älteren Teile des Hypogaeums nun endgültig vermauert wurden.

Die Einführung einer zweiten Treppe deutet auf eine enorme Zunahme des Pilgerstromes zum Menasgrab, dessen man nur durch eine strenge Regulierung des Besucherweges Herr

[17]) K. Bd. I Taf. 7,4 sowie Ward Perkins, *a.O.* 41 Taf. 6,1.

[18]) *8. Vorl. Ber.* 42 Abb. 3 Taf. 10b; ferner Ward Perkins, *a.O.* 41, der diese Treppe allerdings als Bestandteil des älteren Hypogaeums ansieht.

[19]) Die Photos bei K. Bd. I Taf. 6,7 lassen noch deutlich den Zustand bei der Auffindung erkennen.

[20]) Grossmann, *6. Bericht* 465 ff. Abb. 4 u. 5.

[21]) K. Bd. I Taf. 8.

werden konnte. Die neu hinzugetretene Treppe war für den Zugang bestimmt. Sie führte in einen kurzen Quergang[22]), der offenbar den Bereich einnahm, der bis zuletzt noch als Zugang in den ältesten Teil des Hypogaeums freigehalten wurde. Durch einen neuen Wanddurchbruch gelangte man von hier aus nach Süden in die bereits erwähnte überkuppelte Confessio und stand damit unmittelbar vor der Wandnische mit dem Menasgrab. Hier konnte der Besucher seine Verehrung bezeugen und verließ den Raum in östlicher Richtung, um auf der umgebauten und im Verlauf veränderten älteren Treppe wieder nach oben zu gelangen. Zwischen der Confessio und dem eigentlichen Abgangskorridor liegt noch ein größerer ebenfalls überkuppelter Raum, der in seiner letzten Ausbauphase offenbar mit vier Ecksäulen versehen war[23]). Die Säulen trugen eine Ziegelkonstruktion[24]), die als Unterfütterung der ursprünglich wohl nur aus dem gewachsenen Boden geschnittenen Kuppelform diente. In der Südwand des Raumes ist in dem Inkrustationsmörtel eine bereits von Kaufmann beobachtete großflächige Aussparung zu erkennen, in die nach allgemeiner Ansicht ein in Marmor gearbeitetes Relief des Hl. Menas eingelassen war[25]). Spuren davon — auch mittelbare — haben sich nicht erhalten. Was man sieht ist rechts eine geradlinige senkrechte sowie unten geradlinige waagerechte Begrenzung des Hinterfüllungsmörtels der Inkrustation[26]), wie sie durch Einfügung von marmornen Zierleisten in die Inkrustation entstehen. Üblicherweise dienen sie als Wandgliederung und könnten in dieser Form auch ein Mosaik oder eine ganz gewöhnliche Weiterführung der Inkrustation mit glatten Marmorplatten umgeben haben. Letztere entfallt allerdings, weil der Inkrustationsmörtel nicht weitergeführt war. Gleichzeitig ist damit auch die Existenz einer Reliefplatte auszuschließen. Statt dessen war nach der Beschreibung von Kaufmann im Inneren des Feldes ein an der Oberfläche „gemusterter Putz" enthalten[27]). Wahrscheinlich wies er verschiedene Ritzmuster auf wie sie in den noch weichen Mörtel eingekratzt werden, wenn darüber eine weitere Mörtelschicht angebracht werden soll. Letzteres kann jedoch nur der Haftmörtel eines Mosaiks oder einer gewöhnlichen später zu bemalenden Stuckschicht gewesen sein. Der Hinterfüllungsmörtel einer marmornen Reliefplatte bedarf dagegen keiner derartigen Präparation.

Die Funktion dieses Raumes ist bisher nicht recht verständlich. Für Kaufmann war er die eigentliche Krypta[28]). Ward Perkins bezeichnet ihn als „tomb chamber"[29]). Beides kann jedoch schwerlich zutreffen, da das Grab selbst, wie eindeutige Spuren erkennen lassen[30]), sich ja auf der Südseite der Confessio befand. Vielleicht ist jener Raum ein Relikt aus der Zeit, als der Zugang zum Menasgrab noch in umgekehrter Richtung verlief. Wegen seiner Größe, die die Confessio um Beträchtliches übertrifft, wäre er auch zur Durchführung von unterirdischen Gedächtnisfeiern geeignet gewesen. Später hatte man diese dann zur Bewältigung des Besucherstromes ausschließlich in die oberirdischen Räume verlegt. In seiner späteren Nutzung

22) Kaufmann, *a.O.* 72f., übersah die sich aus dem unterschiedlichen Bodenniveau und den noch vorhandenen Gewölbeansätzen auf der Gegenseite zwingend ergebende Trennwand zwischen diesem Quergang und seiner Krypta und zog damit beide zu einem großen Rechteckraum zusammen. Aus diesem Grunde entging ihm auch das Verständnis für die Organisation des Zu- und Abganges, richtig gestellt bei Ward Perkins, *a.O.* 44f. Abb. 1.

23) Ebenso Ward Perkins, *a.O.* 46.

24) Nach K. Bd. I Taf. 91 hat Kaufmann noch große Partien dieses Gewölbes in situ gesehen. Sie sind heute herabgestürzt. Es ist merkwürdig daß er dennoch diesen Raum als von oben einsichtig ansah.

25) K. Bd. I 73. Ward Perkins, *a.O.* 46.

26) Die heute abgebrochene linke Kante ist auf dem Photo bei K. Bd. I Taf. 6 noch deutlich zu sehen.

27) K. Bd. I 73 Taf. 6.

28) K. Bd. I 72ff.

29) Ward Perkins, *a.O.* 41. 45f.

30) s. o. 210.

konnte der Raum — da er nun einmal da war — als Aufenthaltsraum für diejenigen Pilger gedient haben, die etwas länger in der Nähe des Menasgrabes zu verweilen begehrten.

## 3. Die Große Basilika

Die Untersuchungen im Bereich der Großen Basilika sind im großen und ganzen bereits von H. Schläger zum Abschluß gebracht worden[31]). Von unserer Seite wurden in den zurückliegenden Jahren nur in den Außenanlagen einige ergänzende Untersuchungen durchgeführt (Abb. 4). So konnte auf der Ostseite beider Querhausflügel eine jeweils sich bis an die Apsis erstreckende Raumfolge aufgedeckt werden, deren Außenwände in Form einer pfeilerartigen Verdickung an die Vorlagen des Apsisrundes anstoßen. Ebenso fehlt an den Außenecken der Kirche der erforderliche mauertechnische Verband. Dennoch sind diese Räume durch die Organisation des Gebäudes untrennbar mit ihm verbunden[32]). Ihr Zugang aus dem Innern der Kirche besteht aus zwei von Anfang an enthaltenen Türen an den Enden des Querhauses.

Mit der Aufdeckung dieser Räume klärt sich die Frage nach der Existenz der Apsisnebenräume, die für einen ägyptischen Kirchenbau des späten 5. Jh.s vom liturgischen Standpunkt aus unumgänglich sind. Im einzelnen sind es auf der Nordseite ein äußerer Breitraum und zwei schmalere Räume neben der Apsis. Letztere sind nicht mehr unmittelbar aus der Kirche zu betreten und dürften demzufolge nur eine sekundäre Bedeutung besessen haben. Schließlich gab es noch einen kleinen Vorraum in der äußeren Nordostecke, der zugleich einen indirekten Zugang von außen besaß. Späterer Zeit — offenbar nach Profanierung der Kirche — hat man den größeren Breitraum in eine Mühle umgewandelt, deren Ausstattung noch heute darin enthalten ist.

Bei der Raumanlage auf der Südseite der Apsis konnte eine innere Unterteilung nicht nachgewiesen werden. Der Bestand war hier allerdings wesentlich stärker zerstört als auf der Gegenseite.

Eine Überraschung bildete ferner die Feststellung einer Raumzeile entlang der Nordwand des Querhauses. An der Nordwestecke stand diese sogar mit der Westwand des Querhauses im Verband. Sämtliche vier Räume dieser Zeile besitzen je einen eigenen Außeneingang. Dagegen sind sie mit dem Innern der Kirche nur auf dem Umwege über den großen nordöstlichen Apsisnebenraum verbunden. Der erste, im Westen befindliche Raum ist sogar völlig isoliert. Die Existenz dieser Raumzeile, die offenbar nur eine mittelbare Beziehung zur Kirche besitzt, läßt vermuten, daß auf dieser Seite der Kirche einst eine Straße entlang lief. Sie könnte den Platz erschlossen haben, der sich im Norden der Kirchen zwischen diesen und den gegenüber gelegenen Xenodochien ausbreitet. Der Stylobat der diesen Platz auf der Südseite begrenzenden Säulenreihe ließ sich in Verlängerung der bereits zu einem früheren Zeitpunkt festgestellten Säulen vor dem Baptisterium[33]) und der Gruftkirche[34]) bis auf die Höhe der nördlichen Emporentreppe der Großen Basilika verfolgen. Im Anschluß daran wendete er sich parallel zu der Bebauung in dem Winkel zwischen dem Langhaus und dem nördlichen Querhaus nach Norden, um später den Anschluß an die Säulenreihe auf der Nordseite des Platzes zu gewinnen.

[31]) *1. Vorl. Ber.* 114ff. Abb. 1. *2. Vorl. Ber.* 122 Abb. 1.

[32]) Auch die beiden bisher festgestellten Aufgänge auf die Emporen auf der Nord- und Südseite, die für die Benutzbarkeit der Kirche unerläßlich sind, stehen nicht im unmittelbaren mauertechnischen Verband. Die beobachteten Fugen trennen damit keine Bauphasen, sondern nur verschiedene Bauabschnitte, die wegen ihrer unterschiedlichen statischen Belastung nicht nebeneinander, sondern nacheinander ausgeführt wurden.

[33]) *3. Vorl. Ber.* 136 Abb. 3; sowie P. Grossmann, *ASAE* 61, 1973, Abb. VI.

[34]) *8. Vorl. Ber.* 41.

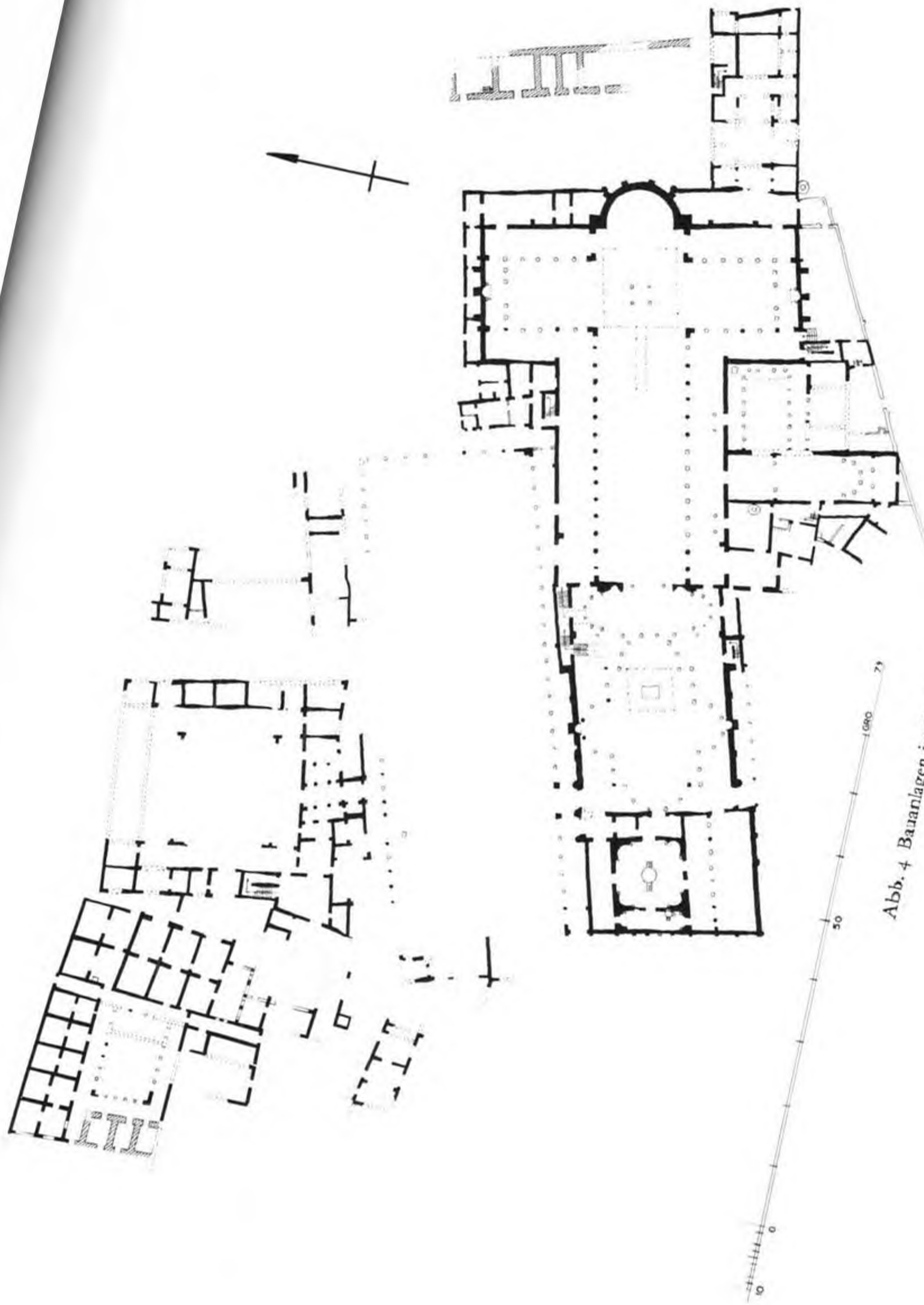


Abb. 4 Bauanlagen im Kultbezirk der Menasstadt.

## 4. Untersuchungen im Stadtgebiet

Im Herbst 1978 wurden erstmalig auch die seit 1969 unterbrochenen Untersuchungen im Stadtgebiet wieder aufgenommen. Allerdings beschränkten wir uns in diesem Jahr nur auf einige Schürfungen und die Vermessung des ohnehin sichtbaren Bestandes. Um den normalen Grabungsbetrieb nicht zu stören, wurden diese Arbeiten zudem nur in den freien Nachmittagsstunden durchgeführt.

Ausgehend von der bereits von Kaufmann auf der Nordseite des Platzes gegenüber dem Baptisterium freigelegten winkelförmigen Bauanlage[35]), die von uns im Frühjahr 1969 teilweise gereinigt und neu vermessen wurde[36]), gelang es durch Auffindung einer östlich davon gelegenen entsprechenden Raumzeile, an dieser Stelle ein großes zusammenhängendes Gebäude zu erschließen (Abb. 4). Es handelt sich um einen Hofbautyp mit innerem Peristyl und einem monumentalen südlichen Eingang auf dem Platz vor den Kirchen. In seiner Anlage ist der Bau leicht rhombusartig verzogen. Ferner ist die aus mehreren Raumzeilen bestehende Eingangsseite im Westen breiter als im Osten, was durch Einfügung einer weiteren Raumzeile westlich des Einganges ausgeglichen wurde. Die übrigen Seiten sind abgesehen von den inneren Portiken, von denen wir begreiflicherweise bisher nur die meist T-förmigen Eckstützen zu sehen bekamen, nur einzeilig angelegt. Eine Treppe, die in das Obergeschoß führte, konnte auf der Westseite nachgewiesen werden[37]). Es ist durchaus wahrscheinlich, daß es eine weitere Treppe auch an einer anderen Stelle gegeben hat.

Bezüglich der funktionellen Bedeutung dieses Gebäudes besteht kaum ein Zweifel, daß es sich bei ihm um ein Xenodochion, eine Pilgerherberge, handelt. Auch andere Gästehäuser, wie sie in der Kaiserzeit in der Nähe der großen paganen Heiligtümer der Antike errichtet wurden, haben durchweg die Gestalt von Peristylbauten[38]). Da man in diesen antiken Herbergen oftmals zu mehreren im selben Zimmer wohnte, war die gleichartige Zugänglichkeit aus einer durchlaufenden Portikus die den hygienischen Anforderungen offenbar gemäßeste.

Ein Gebäude ähnlicher Art scheint ferner im Osten des bisher beschriebenen Xenodochions gelegen zu haben, doch war dessen Grundriß nicht mehr so einfach durch Schürfungen zu klären, sondern beträchtlich komplizierter und zudem offenbar durch das Erdbeben des Jahres 796 A. D. wesentlich stärker zerstört[39]). Mit größter Wahrscheinlichkeit war immerhin auch

[35]) K. *Hl. Stadt* 151ff., bes. 159ff., von ihm als Koinobien bzw. als Repräsentationsräume derselben angesehen.

[36]) 7. *Vorl. Ber.* 58f. Abb. 1.

[37]) K. H. St. 164. Der von ihm als „Binnenhof" bezeichnete Bereich liegt jedoch bereits außerhalb unseres Gebäudes.

[38]) Hingewiesen sei u. a. auf das Leonidaion und die beiden etwas einfacheren römischen Gästehäuser von Olympia, A. Mallwitz, *Olympia und seine Bauten* (Darmstadt 1972) 246ff. Abb. 201 sowie ebd. 276f. Abb. 230; sowie das Katagogeion von Epidaurus, B. Conticello, in: *Enc. d'arte antica* III (1960) 366 Abb. 436. Beispiele ähnlicher Art aus Ägypten sind bisher aus Dandarā, F. Daumas, *Dendara et le temple d'Hathor* (Kairo 1969) 17 Taf. 1, und Dimai (Soknopaiou Nesos), unmittelbar an der Südwestecke des Tempelbezirkes (bisher unpubliziert) bekannt geworden. Denkbar ist ferner, daß es sich auch bei dem der meroitischen Zeit entstammenden sogenannten West-Palast von Faras (Pachoras) um ein Herbergs- oder Unterkunftsgebäude handelt, s. F. L. Griffith, *LiverpoolAAA* 13, 1926, 21f. Taf. 13 u. 14. Es ist ein Peristylbau mit gleichartigen Raumzeilen, die — wie Reste einer Treppe erkennen lassen — sogar zweigeschossig angelegt waren. Für die Funktion eines Palastes fehlen dagegen die Repräsentationsräume, und außerdem ist auch die Lage weitab von der Stadt für einen Palast sehr ungewöhnlich.

[39]) Im gleichen Jahr waren auch in Alexandria mehrere große Gebaude durch ein Erdbeben zerstört worden, s. H. G. Lyons, *Cairo Scientific Journal* 1, 1907, 277ff.; zur Datierung des Bebens ferner K. A. C. Creswell, *EMA* II (Oxford 1940) 383.

diesem Bau auf der Seite des sich vor den Kirchen ausbreitenden Platzes eine Säulenportikus vorangestellt. Sie dürfte etwa auf der Höhe der Nordtreppe der Großen Basilika nach Süden abgeknickt sein, um den Anschluß an die Ostportikus des Platzes zu finden, deren Anfang am gegenüber gelegenen Ende bereits oben besprochen wurde[40]).

Schließlich scheint es sich auch bei den Bauanlagen im Westen des großen Xenodochions um Pilgerherbergen gehandelt zu haben. Allerdings sind diese etwas einfacher gestaltet. Östlich der das betreffende Gebiet durchquerenden Straße[41]) befindet sich sogar ein nur aus zwei Raumzeilen zusammengesetzter Baublock, der lediglich im Süden einst eine zweischiffige Halle aufwies. Später wurde letztere ebenfalls in kleinere Einzelräume unterteilt.

Alle Bauten sind übereinstimmend in einer Art Quadermauerwerk ausgeführt mit reichlichem Gebrauch von Kalk- und Mergelmörtel. Letzterer kam vor allem im inneren Kernmauerwerk zur Anwendung, wo er im Normalfall vor Witterungseinflüssen geschützt war. Die gleiche Bauweise gilt auch für die Kirchen von Abū Mīna. Da die einzelnen Quader keine exakt kubische Form besaßen, sondern bereits mit sehr schiefen Formen aus dem Bruch geholt wurden, oder überhaupt sehr ausgewaschen waren, wurden sie beim Versatz schichtenweise allseitig vom Mörtel ummantelt. Erst wenn der in dieser Weise ausgeführte Rohbau bis zur vollen Höhe fertiggestellt war, wurde er im Anschluß daran meist in mehreren Auftrageschichten verputzt oder — in besonderen Fällen — mit einer Marmorinkrustation versehen. Die erste unmittelbar am Stein haftende Mörtellage hat also noch nicht als Wandputz zu gelten, sondern ist ein reiner Ummantelungsauftrag, auf dem sich beispielsweise auch die Lagerfugen noch deutlich abzeichnen.

Hierzu kommt ferner eine in gewissen Abständen (etwa alle drei bis vier Quaderlagen) in den Verband eingefügte horizontale Holzbewehrung. Es handelt sich bei ihr in der Regel um 2 bis 3 cm starke und rund 10 bis 12 cm breite Bretter, die rahmenartig in einer Weise auf die fertig versetzte Quaderlage aufgesetzt wurden, daß ihre Außenkante mit der Rohbaukante bündig war beziehungsweise etwas hinter dieser zurückblieb. Die an den Ecken und Mauerenden erforderlichen Querbretter lagen nicht in derselben Ebene, sondern wurden einfach darüber gesetzt. Der innerhalb dieses Holzrahmens verbliebene Hohlraum wurde meist mit einem gröberen Mörtel aufgefüllt. Erst wenn dieser abgebunden war, setzte man den Wandaufbau fort.

Einen technischen Sinn vermag ich in dieser Holzbewehrung nicht zu erkennen. Um eine Sicherung gegen Erdbeben — wie vielfach angenommen wird — handelt es sich jedenfalls nicht, denn in diesem Fall dürfte die durch die Holzeinlagen verursachte Querschnittsschwächung genau das Gegenteil bewirkt haben. Wie uns heutigen war auch den antiken Bauleuten zweifellos bekannt, daß das Holz wegen seines abweichenden Wärmeausdehnungskoeffizienten niemals fest mit dem Kalkmörtel verbunden werden kann[42]).

Eine starke Verbreitung haben solche Holzeinlagen dagegen beim Trockenziegelbau. Dort haben sie als Bewehrung nun auch einen tatsächlichen Sinn, da sie nicht unerheblich durch ihre

[40]) s. o. 212.

[41]) Kaufmann nennt sie „Zellenkorridor", vgl. K. Hl. St. 164.

[42]) Antike Bauvorschriften zur Abwendung von Erdbebenschäden sind mir nicht bekannt. Wahrscheinlich wußte man auch kein geeignetes Verfahren. Philon von Byzanz, *Mechanik* VII 80, 13, empfiehlt beim Festungsbau die Verwendung von Eichenholzeinlagen im Abstand von 4 Ellen (etwa 1,75 m), was die Reparatur von Wurfgeschoßzerstörungen erleichtern soll, die ja den Erdbebenschäden ähnlich sind. Er scheint dabei jedoch an Querhölzer zu denken, wenigstens ist so auch *ebd.* VII 82,41 zu interpretieren; s. ferner A. Orlandos, *Les matériaux de construction* (Paris 1966) 14 Anm. 3. Betreffs der Verbindung von Holzbauteilen mit Mörtel vgl. Vitruv, *de arch.* VII 3,11.

Anordnung den Zusammenhalt des Gefüges verbessern[43]). Ich habe daher den Eindruck, daß es sich bei den Holzeinlagen in den Steinbauten der Menasstadt um eine gedankenlose Übernahme einer bei einem anderen Material bewährten Technik handelt.

Wie dem auch sei. Diese bei den Xenodochien festgestellte Bauweise ist dieselbe, die auch für die Kirchenanlagen von Abū Mīna gilt. Darüber hinaus stellte sich bei unseren Untersuchungen im Stadtgebiet heraus, daß Bauanlagen, die in einem derartigen Quadermauerwerk ausgeführt wurden, sich mit Ausnahme der Nordbasilika und beider Badeanlagen im Norden des Stadtgebietes nur im unmittelbaren Umkreis der Hauptkirchen von Abū Mīna nachweisen lassen. Im Süden von diesen wird dieser Bereich sogar von einer durchlaufenden Mauer begrenzt, an die — was ihren Charakter als Begrenzungsmauer sogar noch unterstreicht — von außen Grabanlagen anstoßen. Sonst finden sich außerhalb dieses Bezirkes nur einfache Lehmziegelbauten oder der jüngeren Zeit angehörende Bruchsteinhäuser.

Diese in der genannten Weise offenbar werdende Beschränkung der Steinbauweise auf einen ganz bestimmten, fest umgrenzten Bereich um den Kultplatz des Menasgrabes läßt die Vermutung aufkommen, daß es sich bei allen innerhalb dieses umschlossenen Gebietes gelegenen Bauten um besondere, eben für den Kultbetrieb wichtige Bauanlagen handelt. In der Tat wurden bisher nur Kirchen und Pilgerherbergen festgestellt. Der Bezirk dürfte damit auch unter der Administration der Kirche gestanden haben. Das übrige Areal der Stadt war dagegen eine gewöhnliche Zivilsiedlung und enthielt Privathäuser, Läden und Bauten für die öffentliche Lustbarkeit.

P. Gro.

## 5. Die Nordbasilika

Mit dem steingerechten Aufmaß des westlich der Kirche angeschlossenen Atriumskomplexes (Abb. 5) wurde ein vorläufiger Abschluß der 1969 begonnenen Neuuntersuchung der Nordbasilika[44]) erreicht. Die diesjährige Untersuchung umfaßte außerdem eine im Bereich der Basilika erfolgreich durchgeführte Suche nach einer Vorgängeranlage (Abb. 6). Eine Bearbeitung der in verschiedenen Schnitten geborgenen Keramik und anderer Funde ist für die nächste Kampagne vorgesehen. Erstmal wurde auch damit begonnen, den teilweise stark gefährdeten Bestand der Baureste[45]) wenigstens vorläufig zu sichern. Eine Fortsetzung der Restaurierungsarbeiten ist beabsichtigt.

Der Atriumskomplex der Nordbasilika: Im Gegensatz zu Kaufmanns Verständnis der Nordbasilika als Begräbniskirche[46]) und demzufolge der westlich hiervon über einer vierseitig umlaufenden Portikus erschlossenen Räume als Grabgrüfte und Kapellen, konnten deren Baureste als Wohnunterkünfte mit einem Wirtschaftsbereich gedeutet werden[47]). Der von der südlichen Portikus aus zugängliche Bautrakt umfaßt neben einer Folge von drei jeweils gleichartig angelegten Wohneinheiten (Taf. 46a) eine diese Raumgruppe im Westen abschließende Latrine

[43]) Beispiele aus Elephantine bei P. Grossmann, *MDIK* 28, 1972, 170 Taf. 44b.

[44]) 7. *Vorl. Ber.* 69ff. Abb. 6ff. Taf. 36f.; s. auch den Bericht über eine zwischenzeitliche Bestandssichtung des Jahres 1976, 8. *Vorl. Ber.* 43ff. Abb. 4.

[45]) Reparaturen der offenbar schon früh durch die Witterungsverhältnisse ausgehöhlten Außenwände wurden noch während der Benutzungszeit der Kirche ausgeführt. Während auf der an sich windgeschützten Ost- und Südseite der Kirche die Auswitterung in den unteren Mauerzonen mit Brandziegeln zugesetzt wurden, versuchte man die Kirchen- und Eingangsfassade mit abschnittweise errichteten Mauervorlagen vor dem weiteren Verfall zu schützen.

[46]) 7. *Vorl. Ber.* 69 Anm. 2; zuletzt 8. *Vorl. Ber.* 44 Anm. 22.

[47]) 8. *Vorl. Ber.* 43ff.; vgl. dagegen 7. *Vorl. Ber.* 69, wo die Wohneinheiten noch als Mönchszellen verstanden wurden.

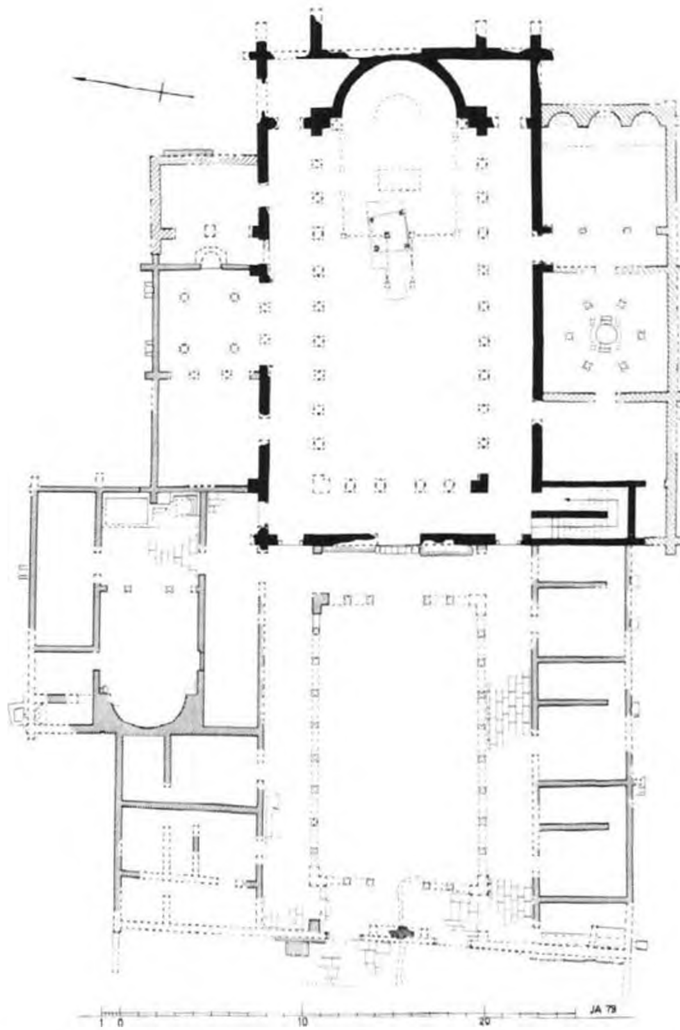



Abb. 5 Nordbasilika, Massenplan der Bauaufnahme mit Ergänzungen und Angaben zur Position der Vorgängeranlage 1 : 400.

(Taf. 46b). Typenwohnungen der gleichen Art sind bereits aus der Siedlung des östlich der Menasstadt gelegenen Kōm-Ringes A[48]) bekannt, wo sie in teilweise doppelter Größe vor allem als separat stehende Einzelbauten, gelegentlich aber auch als aneinandergereihte Einheiten mit gemeinsamer Trennwand vorkommen. Wie bei jenen Typenhäusern bestehen die Unterkünfte der Nordbasilika aus einem annähernd quadratischen Hauptraum (3,9 × 4,8 m) mit mittigem Zugang und einem hieraus zu betretenden Nebenraum (2,0 × 4,8 m) von etwa halber Größe. Daß KAUFMANN offenbar auch hier nach Bestattungen gesucht hat[49]), ist dem Zustand der teil-

[48]) *6. Vorl. Ber.* 162 ff. Abb. 2.

[49]) So anzunehmen nach KAUFMANNS Ausweisung der Räume als Grabkammern, s. K. *Hl. Stadt* 170f. Abb. 141; vgl. hierzu auch K. Bd. I Taf. 56, wo jeweils das bis unter Fundamentoberkante aufgegrabene Treppenhaus der Kirche, aber niemals eine Grabkammer abgebildet ist.

weise bis weit unter die Oberkante des Mauerfundaments, das heißt bis tief unter den Fußboden aufgegrabenen Räumen zu entnehmen. Mit Ausnahme weniger Gipsestrichreste in einem der Nebenräume war keiner der ursprünglichen Fußbodenbeläge erhalten[50]). Desgleichen liegt der ebenfalls schon durch KAUFMANN ausgehobene Entsorgungsgraben der Latrine (Taf. 46b), der außerhalb der südlichen Außenmauer in einem etwa quadratischen Reinigungsschacht endet, noch heute offen. Es ist nicht unbedingt auszuschließen, daß KAUFMANN den Graben im Eingangsbereich der Latrine noch mit Platten abgedeckt fand. Dagegen dürfte auch schon damals die im eigentlichen Abortraum über dem Graben anzunehmende Sitzkonstruktion[51]) völlig zerstört gewesen sein. Gegenüber unserer früheren Annahme[52]) zeigte sich, daß die Zugänge der Latrinenanlage nicht in einer Achse hintereinander, sondern versetzt zueinander angeordnet waren.

Auf der Nordseite des Atriums fügen sich dem der Basilika zunächst folgenden Versorgungstrakt (s. unten) zwei weitere Wohneinheiten an, die in ihrer Aufteilung in mittig zugängliche Haupträume und gefangen angelegte Nebenräume prinzipiell den südlichen Einheitstypen gleichen. Im Unterschied zu diesen liegen hier jedoch die Räume und mit ihnen die nur leicht gegeneinander versetzten Zugänge hintereinander[53]). Eine erweiterte Variante dieses Typs bildet die westliche der beiden Einheiten, der — abgesehen von einer zusätzlichen Unterteilung des Zugangsraumes — eine gleiche, flächenmäßig aber nur etwa halb so große und über den Hauptzugangsraum nur intern erschlossene Einheit westlich angegliedert wurde.

Das Zentrum des Versorgungsbereiches (Taf. 47a) bildete ein von uns als Speisesaal gedeuteter Raum mit breiter Westapsis. Zu ihm gehörte ein langgestreckter südlicher Vorraum, der sowohl über eine in der Verlängerung der Ostportikus liegende Tür als auch über eine Nebentür aus der Südwestecke der Kirche betreten werden konnte[54]) und mit ihm durch einen allerdings offenbar schon früh mit Brandziegeln zugesetzten Zugang im Westen verbunden war. Im Osten öffnete sich der Speisesaal mit einer doppelten Säulenstellung zu einem Verteilerraum, der — selbst ebenfalls zugänglich aus dem südlichen Vorraum — einen nördlich anliegenden Querraum (Magazin?) erschloß und gleichzeitig einer auf seiner Ostseite eingerichteten Küchenanlage als Vorbereich diente. Bei dieser Küchenanlage handelt es sich um die von FALLS in der Südostecke des Raumes wahrscheinlich noch gesehene Öffnung einer bisher allerdings nicht weiter untersuchten Zisterne[55]), zwei aus Brandziegeln und wasserdichtem Kalkmörtel aufgemauerte Becken sowie einen in der Nordostecke des Raumes völlig durchwühlt vorgefundenen und durch eine niedrige Steinsetzung gegen das Pflaster des Verteilerraums abgetrennten Bereich, der wohl der eigentliche Kochplatz gewesen sein dürfte.

Gleich anderen Räumen deutete KAUFMANN eine dem Speisesaal nordwestlich angegliederte Raumeinheit, die aus einem Vorraum und einem nur halb so großen Waschraum (Taf. 47b) besteht, als Grufträume[56]). Es verwundert daher nicht, daß der im Zeitpunkt der Freilegung

[50]) Zwar bleibt unsicher, ob KAUFMANN in den südlichen Wohnräumen noch Fußbodenreste gefunden hat, doch demonstriert seine Grabungsmethode, alle noch intakten Fußböden aufbrechen zu lassen, s. K. *Hl. Stadt* 175, vgl. auch unsere Anm. 57, daß er auch hier eventuell noch vorhandene „Grabverschlüsse" zerstört [haben könnte.

[51]) Vgl. z. B. Latrinenanlage der Ostkirche, *8. Vorl. Ber.* 37 Abb. 1 Taf. 8a.

[52]) *8. Vorl. Ber.* Abb. 4.

[53]) Vgl. hierzu den gleichen Wohnungstyp als Einzelbau in der Kōm-Ring A-Siedlung, s. *6. Vorl. Ber.* 463ff. Abb. 3 (Häuser 21. 24).

[54]) Für einen weiteren, bisher von uns angenommenen Zugang aus der Nordportikus, s. *8. Vorl. Ber.* Abb. 4, gibt es keine eindeutigen Hinweise.

[55]) Vor allem bleibt das Ausmaß der Zisterne, s. K. *Hl. Stadt* 174f. Abb. auf 170, zu überprüfen.

[56]) Genauer „Kapellengrüfte", s. K. *Hl. Stadt* 170f. (Räume 7. 8).

(1906) zumindest im Waschraum noch unzerstört vorgefundene Plattenboden[57]) inzwischen verschwunden ist. Auch hier dürfte KAUFMANN auf der Suche nach Bestattungen den Fußboden aufgebrochen haben. Desgleichen fehlen jegliche Reste des Apsisrunds, mit dem der Waschraum im Norden abschloß und in dem, wie eine nach draußen geführte Abwasserrinne zeigt, ein Becken eingelassen gewesen sein dürfte. Gleich uns kann sich allerdings schon FALLS bei seiner Darstellung des Waschraumes[58]) (Abb. 5) nur noch auf Spuren der Apsisrundung gestützt haben[59]). Im weiteren lassen vereinzelt zu findende Reste eines wasserdichten Wandputzes auf eine Nutzung des gesamten Raumes und nicht nur der Apsis als Naßzone schließen, die vom Vorraum durch eine im Durchgangsbereich ehemals aufgemauerte Schwelle getrennt war.

Ergänzend zu der bereits an anderer Stelle[60]) vorgelegten Beschreibung der vier Atriumsumgänge (Längsportiken mit acht und Querportiken mit vier Säulenstellungen, Winkelpfeilern an den Ecken) bleibt zu erwähnen, daß aufgrund einer gegenüber dem Nordstylobat größeren Länge des Südstylobats (Abb. 5) die Öffnungsweite der Interkolumnien hier durchweg größer war als auf der nördlichen Gegenseite. Ferner sind nach einem zwischen dem nordöstlichen Winkelpfeiler und der südlich folgenden Säule erhaltenen Beispiel in den Interkolumnien des Nord- und Südstylobats flache, bis zur Höhe des unteren Piedestalsockels aufgemauerte Schwellen zu ergänzen. Abarbeitungen auf dem Oststylobat lassen mit Ausnahme der breiteren Mittelinterkolumnien gleichartige Schwellen auch für die Querportiken annehmen.

Aufzeichnungen[61]) und Photographien[62]) des 1906 freigelegten Kirchenkomplexes zeigen neben einem im Südostbereich des Atriumshofes gelegenen Wasserbecken(?)[63]) einen von hier aus in den westlichen Außenbereich der Gesamtanlage geführten Abwasserkanal. Der aus flachen Bruchsteinen gesetzte und von uns vorläufig nur an seinem Westende untersuchte Kanal (Abb. 5) verlief ehemals verdeckt unter dem Pflaster des Atriumshofes, der Westportikus und des westlichen Außenbereiches, wo er ohne besondere Mauerfassung im Freien endete. Im Bereich des Weststylobats und des westlichen Außenfundamentes waren die Mauerquader zur Rinnenführung eigens durchbrochen worden. Mit dem gleichen Abwasserkanal stand möglicherweise eine offenbar gleichzeitig mit der westlichen Portikuswand errichtete, bisher allerdings ungeklärte Brandziegelkonstruktion in Verbindung. Ihre spärlichen Reste überbrücken den Kanal in einer Breite von 0,85 m mit einem einfachen Ziegelgewölbe. Die seitlich von zwei etwa 2,4 m auseinanderliegenden Mauervorlagen gefaßte Ziegelkonstruktion scheint überdies um etwas mehr als 0,3 m nischenartig in das Außenmauerwerk eingelassen gewesen zu sein.

Entgegen unserer früheren Annahme[64]) gehören die Mauervorlagen also nicht zur Ausstattung eines mittig liegenden Eingangsportals. Überhaupt führten anstelle der von uns ange-

[57]) Von KAUFMANN als Beispiel eines Grabverschlusses abgebildet, s. K. *Hl. Stadt* Abb. 140.

[58]) Vgl. u. a. K. *Hl. Stadt* 170 (Raum 8).

[59]) Vgl. dazu K. *Hl. Stadt* Abb. 140, die den Waschraum von Norden zeigt. Beachte am unteren Bildrand den Einlaß der Abwasserrinne, der bereits in das Fundamentmauerwerk einschneidet.

[60]) *8. Vorl. Ber.* 44 Abb. 4.

[61]) Vgl. u. a. K. *Hl. Stadt* 140; K. Bd. I Abb. 46 (Locus 29. 30).

[62]) K. Bd. I Taf. 53.

[63]) Funktion des von KAUFMANN leider nicht näher erläuterten Locus 29 als Wasserbecken, u. a. K. Bd. I Abb. 46 Taf. 53, vorerst erschlossen nach Ausführung (wasserdichter Mörtelverstrich) und Gefälle des nahe gelegenen Kanals. Unklar bleibt, ob das gleich dem Kanal aus aufrecht stehenden Steinplatten konstruierte Bassin einen direkten Anschluß an eine Zisterne hatte oder mit herbeigebrachtem Wasser gespeist werden mußte.

[64]) *8. Vorl. Ber.* Abb. 4.

nommenen drei Zugänge nur zwei Eingangsportale in den Gesamtkomplex. Die Lage des nördlichen Portals (Abb. 5), die sich aufgrund der abgetretenen Fundamentquader im Durchgangsbereich und zweier seitlich hiervon im Fundament eingelassener Langlöcher sowie einer ihnen westlich vorgelegten Stufe sicher bestimmen läßt, wurde bereits von FALLS[65]) richtig beobachtet. Daß er dagegen einen weiteren Zugang nicht erkannte, den wir aus Symmetriegründen am Südende der Westportikus annehmen dürfen, ist dem Umstand zuzuschreiben, daß hier offenbar schon damals — genau im Durchgangsbereich — die obere Lage der Fundamentquader ausgeraubt war.

Neben der dem nördlichen Eingangsportal vorgelegten Stufe, die aus mehreren Einzelplatten besteht, haben sich im westlichen Außenbereich der Nordbasilika (Abb. 5) weiterhin Reste der ehemaligen Pflasterung erhalten. Es ist indessen anzunehmen, daß der seitlich durch niedrige Zungenmauern gefaßte Eingangsbereich ursprünglich in seiner gesamten Breite mit großformatigen Platten belegt war.

Trotz einer gewissen Schiefwinkligkeit des Atriumskomplexes, die jedoch nur in dessen westlichem Teil zu bemerken ist und offenbar von der trapezförmigen Ausführung des Latrinengrundrisses abhängt, ist — wie schon unsere früheren Beobachtungen[66]) gezeigt hatten — davon ausgegangen, daß gerade dieser Teil der Nordbasilika in einem Zuge errichtet wurde. Betrachtet man im weiteren Ausführung und Breite der Fundamente sowie deren Anschlüsse an die der Basilika, könnte sogar geschlossen werden, daß die Fundamente beider Bauabschnitte gleichzeitig angelegt wurden. Erst das im Vergleich zur Basilika unterschiedlich ausgeführte aufgehende Mauerwerk des Atriumskomplexes zeigt dessen spätere Errichtung. Als eine der spätesten Baumaßnahmen kann schließlich die Anlage der westlichen Zungenmauern angesehen werden, deren Fundamente sich deutlich von denen der als Eckvorlagen um etwa Mauerstärke durchgezogenen Längsmauern absetzen.

Soweit dies bisher nach dem Verlauf der Fundamente zu beurteilen ist, wurde der Atriumskomplex (Abb. 5) — mit Ausnahme einer Unterbrechung unmittelbar westlich des Speisesaales und einer leichten Verschwenkung des südlichen Latrinenfundamentes — zunächst in ost-westlich verlaufenden Parallelstreifen unterschiedlicher Breite ausgelegt. Als Grundmaß diente offenbar die Breite der Längsportiken, das sich wiederum an den bereits für die Anlage des Basilikagrundrisses verwendeten Teilungsverhältnissen[67]) orientiert. Die in einem zweiten Arbeitsgang unabhängig voneinander eingefügten Querfundamente berücksichtigen lediglich den erwünschten Raumbedarf. Der Weststylobat und die Quermauern der nordwestlichen Wohneinheit sind dem Verlauf der westlichen Außenmauer angeglichen worden.

Die Vorgängeranlage der Nordbasilika: Entgegen unserer Erwartung erwies sich die im Bereich des Hauptschiffes der Nordbasilika unter einer durchschnittlich 40 cm hohen Auffüllschicht festgestellte Vorgängeranlage nicht als ein Bau mit aufgehendem Mauerwerk, sondern als ein im offenen Feld vor der Stadt angelegter Altarplatz. Die Bedeutung der zumindest für Abū Mina singulären Anlage (Abb. 6 Taf. 48), die im Vergleich zur überlagernden Nordbasilika insgesamt stärker nach Nordosten ausgerichtet ist, bleibt vorerst offen.

Vier Rundpfostenlöcher lassen als einzigen ‚Bau' einen allseitig offenen Baldachin (1,75 × 1,75 m) annehmen. Er überdeckte, wie ein weiteres, jedoch größeres Rundpfostenloch in seinem Zentrum zeigt, einen hierin aufgestellten einfüßigen Altar. Baldachin und Altar wiederum

[65]) Vgl. Aufnahmeplan, u. a. K. *Hl. Stadt* 170 (u).

[66]) *7. Vorl. Ber.* 69 Anm. 3; *8. Vorl. Ber.* 44.

[67]) Längsaufteilung der Basilika im Verhältnis 1 : 3 : 1, s. *7. Vorl. Ber.* 73.

Abb. 6 Vorgängeranlage der Nordbasilika, Aufnahmeplan 1 : 100.

standen im Ostteil eines durch in der Gesamtzahl 24 Schrankenpfosten dreiseitig umfriedeten rechteckigen Bezirkes (7,0 × 13,5 m), der im Osten segmentbogenförmig abschloß. Als Hauptzugang diente dessen in voller Breite offengehaltene, eventuell nur durch eine gepflasterte Schwelle markierte Westseite. Ein Nebenzugang von Norden deutet sich aufgrund der größeren Distanz zwischen dem 2. und 3. nördlichen Pfostenloch (von Osten) an. Möglicherweise gab es einen entsprechenden Zugang auf der Südseite.

Als einzige Zone des gegen den Altar allseitig ansteigenden Gesamtbereichs, dessen Boden aus dem gewachsenen, nur glatt getretenen Erdreich der Umgebung besteht, war lediglich ein Bereich unmittelbar um den selbst auf einer flachen Zwischenstufe stehenden Altar mit künstlichen Bodenbelägen bedeckt. Während der westliche, durch seitliche Schranken nochmals abgegrenzte Zugangsbereich des Altars aus zwei unterschiedlich breiten Feldern eines durch seitliche Plattenstreifen gefaßten opus sectile-Bodens bestand, erstreckte sich östlich des Altars ein noch über den Bereich des Baldachins hinausreichender Boden aus unterschiedlich großen Marmorplatten. Außer zwei sehr kleinen, in ihrer ursprünglichen Bettung aus Gipsmörtel verbliebenen Marmorplatten waren jedoch beide Böden bei Aufgabe des Platzes mit Ausnahme ihrer Unterkonstruktion (Taf. 48) abgebrochen worden. Desgleichen waren beim Abbruch der älteren Anlage auch Teile der östlich des Altars einen älteren Graben füllenden Fußbodenunterkonstruktion herausgenommen und durch drei große Quader ersetzt worden. Bisher blieb unklar, um welche Art von Baumaterial es sich hierbei gehandelt haben könnte. Darüber hinaus aber lassen die im Gipsverguß der gleichen Unterkonstruktion erhaltenen Abdrücke von zwei Holzstützen (Beine?) und einer Nordostecke mit ziemlicher Sicherheit einen

unmittelbar östlich des Altars zusätzlich aufgestellten Gegenstand annehmen. Neben seiner Breite (etwa 1 m) können wir jedoch nur noch die Ausdehnung des Objektes nach Osten (bis zur Höhe der östlichen Baldachinstützen) bestimmen.

Trotz ihres Abbruchs zugunsten eines Neubaus besteht der Eindruck, daß die ältere Anlage nicht übermäßig lange benutzt wurde. Es konnten an dem verbliebenen Bestand weder bauliche Veränderungen noch Beschädigungen durch längeren Gebrauch oder Witterungseinflüsse festgestellt werden. Man wird sie daher am besten eine Generation vor dem Bau der Nordbasilika ansetzen. H. J.

## 6. Die Ostkirche

Während der zweimonatigen Tätigkeit im Herbst 1978 konnte das innere Areal der Kirche vollständig vom Schutt befreit werden (Abb. 7 Taf. 49a). Lediglich einige Teile des Atriums und vor allem die in Norden und Süden angrenzenden Außenanlagen stehen noch unter Schutt.

Neue Erkenntnisse zur Baugestalt der Kirche waren allerdings nurmehr gering. Erwähnung verdient immerhin eine an der Westwand neben dem südlichen Eingang festgestellte halbrunde

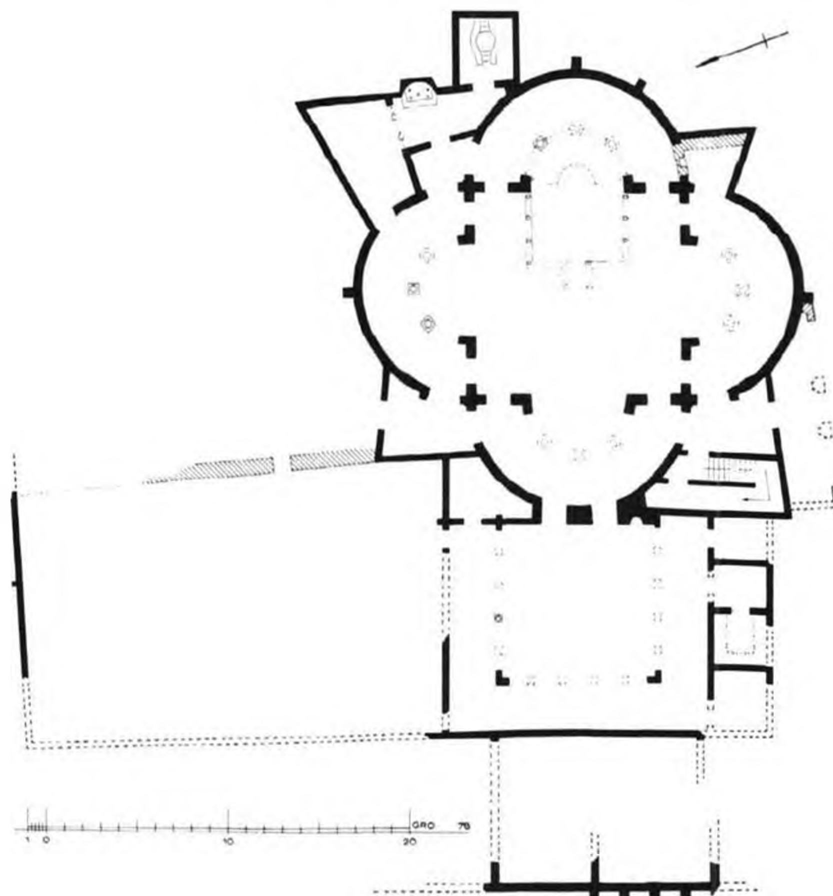



Abb. 7 Grundriß der Ostkirche.

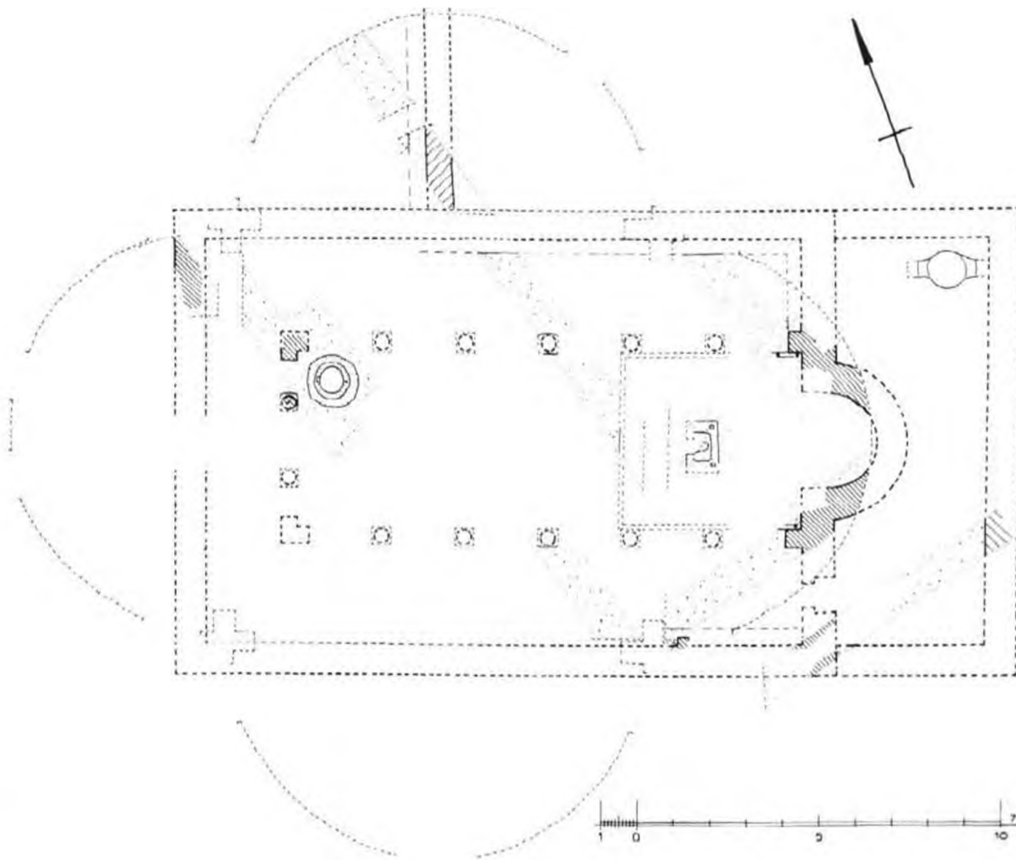



Abb. 8. Vorgängerbau der Ostkirche (Befund und Ergänzungen).

Nische, wie eine ähnliche auch in der Nordwand der Gruftkirche enthalten ist[68]). Ferner sind den Säulen in den beiden Querachsenkonchen niedrige, an den Ecken von Holzpfosten gefaßte Mauerpartien vorgelegt. Vermutlich handelt es sich hierbei um Unterbauten für Stühle oder Throne[69]).

Der große Hof auf der Nordseite könnte eine Art Wirtschaftshof gewesen sein. Seine Unterteilung auf der Höhe der Kirchenwestwand ist sekundär und in Lehmziegeln ausgeführt.

Vorgängerbau: Neben diesen Ausräumungsarbeiten wurden im Innern der Kirche gleichzeitig ein paar Schnitte angelegt, um Aufschlüsse über die Gestalt des Vorgängerbaues zu gewinnen. Seine Existenz war uns bereits im Jahre 1969 zur Kenntnis gelangt[70]). Wie die Untersuchungen ergaben, handelt es sich bei ihm um eine kleine, in der für Ägypten geläufigen Weise ausgeführte Basilika mit einem auf drei Seiten (also auch im Westen) umlaufenden Seitenschiff

[68]) *8. Vorl. Ber.* Abb. 3.

[69]) Ähnliche Vorlagen wurden auch vor einigen Säulen im Querhaus der Großen Basilika festgestellt, dort allerdings als Statuenbasen gedeutet, s. H. Schläger, *1. Vorl. Ber.* 116 Taf. 23a.

[70]) *7. Vorl. Ber.* 76ff.

(Abb. 8). Leider sind jedoch die Außenwände aufgrund des Umstandes, daß die Fundamente des späteren Vierkonchenbaues[71]) genau an derselben Stelle errichtet waren, nahezu völlig zerstört (Taf. 49c).

Die Bauweise besteht aus Trockenziegeln. Lediglich die Apsis[72]) und die Säulen einschließlich ihres Stylobats sind aus Kalksandsteinquadern gemauert, wobei die Säulen mit ganz einfachen aus Kalkmörtel geformten Basen versehen wurden. In den den Ostteil des Mittelschiffs berührenden Grabungsschnitten wurden Teile der Presbyteriumsschranken sowie der Standort des Altars gefunden[73]). Zur weiteren Ausstattung des Kircheninnern gehören ein beträchtlich über den Fußboden hinausragender Zisterneneinstieg in der Nordwestecke des Mittelschiffs und mehrere, bisher allerdings nur abschnittweise festgestellte Sitzbänke an den Außenwänden.

Die Apsis ist außerordentlich klein (Taf. 49c). Schon während der ersten Aufdeckung tauchten daher Zweifel auf, ob die Kirche überhaupt mit seitlichen Apsisnebenräumen und einem durchgehend geradlinigen Ostabschluß ausgestattet gewesen sein konnte. Zur Klärung dieser Frage wurde daher ein weiterer Schrägschnitt entlang der Südostecke der Kirche ausgehoben, aus dem sich dann zweifelsfrei ergab, daß der Bau nicht mit kleinen Apsisnebenräumen versehen war, sondern einen großen Ostraum besaß, der vermutlich die gesamte Breite der Kirche erfaßte. In der Nordostecke dieses Raumes war die Taufpiscina untergebracht[74]). Obgleich der genannte Schnitt — als wenn an der gleichen Stelle schon einmal gegraben worden wäre — im entscheidenden Bereich einen nahezu völlig zerstörten Befund aufwies, stellte sich ferner heraus, daß jener Ostraum erst zu einem späteren Zeitpunkt an die Kirche angefügt worden war. Zwar konnte in der zerstörten Mauer eine Fuge nicht unmittelbar nachgewiesen werden. Aus dem Schnittbereich war dagegen am Ende des südlichen Seitenschiffs die innere Mauerung der ursprünglichen Südostecke sichtbar, die im Gegensatz zu der übrigen Bauweise in Hausteinen gesetzt war. Eine derartige Sonderausführung dieser Stelle wäre nicht notwendig gewesen, wenn die Südwand der Kirche von vornherein bis zu der heutigen Südostecke durchgelaufen wäre.

Von einer Tür, die aus dem südlichen Seitenschiff in den jüngeren Ostraum führte, ließ sich gerade noch die äußere Südecke erkennen[75]). Ob sich eine entsprechende Tür auch auf der Nordseite befunden hat, muß dagegen bezweifelt werden. Hier wurde unmittelbar neben der nördlichen Pfeilervorlage der Säulen eine noch intakte Sitzbank gefunden (Taf. 49c), die auf der Südseite wohl wegen der Tür fehlt.

Schließlich wurden auf der Nordseite der Basilika einige Reste eines größeren Annexes festgestellt. Seine genaue Gestalt konnte bisher nicht geklärt werden. Sichtbar sind ein Stück der Ostwand und vor allem ein sehr sorgfältig hergestellter Kalkestrichboden, dessen nördliche Begrenzung im Bereich der Nordkonche der jüngeren Ostkirche bisher nicht erreicht wurde. Der Ostwand war eine Bank vorgelegt, die allerdings nicht auf der gesamten Länge durchzulaufen scheint.

[71]) Diese sind, da man sie aus Bruchsteinen mit einem einfachen Lehmziegelaufbau ausführte, sogar außerordentlich breit. Das Quadermauerwerk der Vierkonchenkirche reichte dagegen nur um eine Quaderlage unter den Fußboden hinab.

[72]) Die Apsis ist zweischalig ausgeführt und leider nur im Fundament erhalten. Es ließ sich daher bisher nicht feststellen, welche Schale nun als die jüngere zu gelten hat.

[73]) Eigentümlicherweise fand sich über dem Altar sowie über der Nordhälfte des Sanktuars jeweils eine tiefe sogar den Boden der jüngeren Vierkonchenkirche erfassende Störung.

[74]) Zu dieser *8. Vorl. Ber.* 37f. Abb. 2.

[75]) Das übrige wurde von uns im Plan frei ergänzt.

### 7. Arbeiten in Maḥūra al-qiblī

Neben den Arbeiten in Abū Mīna konnte im Frühjahr 1979 auch mit einer Freilegung der Zentralkirche von Maḥūra — etwa 12 km westlich von Taposiris Magna — begonnen werden. Der Bau ließ bereits vor dem Beginn einer Grabung eine Reihe von Einzelheiten erkennen[76]), so daß wir uns in diesem Jahr auf die Klärung des unsichtbaren Bestandes beschränken konnten. Hierzu gehört vor allem der Bereich des Sanktuars. Leider ist uns diese Absicht jedoch nicht voll gelungen, da gerade dieser Bereich sich als weitaus komplizierter und ausgedehnter erwies, als wir zunächst angenommen hatten (Taf. 49b).

In der Anlage besteht die Kirche aus einer fünfschiffigen Basilika mit einer wohl als Narthex fungierenden nördlichen Außenportikus und einer zweischiffigen Vorhalle im Westen (Abb. 9). Aus der nördlichen Außenportikus führten zwei Türen in das Innere der Kirche von der Vorhalle im Westen eine. Von den fünf Schiffen im Innern der Kirche bilden die drei inneren eine in sich geschlossene Einheit, wobei — wie im ägyptischen Kirchenbau üblich — die Seitenschiffe mittels eines westlichen Seitenschiffes nach Art eines Ambulatoriums um das Mittelschiff herumgeführt sind. Die beiden äußeren Seitenschiffe laufen dagegen ohne Bezugnahme auf diese innere Gliederung geradlinig vom Westende des Naos bis zum Ostende durch. Im Widerspruch zu der sonst in Ägypten verbreiteten Bauweise sind die beiden äußeren Säulenreihen sogar durch Pfeilervorlagen an die Westwand angebunden. Diese Lösung bildet also das genaue Gegenteil von derjenigen Lösung, die in der ebenfalls fünfschiffigen Kirche von Fāʾw al-qiblī gewählt wurde[77]). Gleichzeitig erklärt das aber auch die sehr gedrungenen Proportionen der Kirche von Maḥūra. Man hat eben nur den inneren Teil als wirklich zur Kirche gehörig anzusehen, während die beiden äußeren Seitenschiffe mehr als nach innen gedrehte Außenportiken zu gelten haben.

Außerordentlich reichhaltig ist nun die Gliederung des Sanktuars. Während man es sonst mit einer einzeiligen Raumfolge zu tun hat, einige reichere Bauten — insbesondere die Trikonchoi von Suhāg mit ihren Nachfolgebauten — auch eine zweizeilige Gliederung aufweisen, so ist das Sanktuar der Zentralkirche von Maḥūra sogar drei Raumzeilen tief ausgelegt (Taf. 49b). Allerdings scheint diese Gliederung nicht von Anfang an bestanden zu haben. Wie zudem die Anwesenheit von zwei darin gefundenen Baptisterien[78]) (Taf. 50a, 51a) und zahlreiche nachträgliche bauliche Veränderungen bezeugen, hat man verschiedentlich auch die Raumfunktion gewechselt.

Aus dem Mittelschiff des Naos kommend betritt man durch eine relativ schmale, aber von Halbsäulen flankierte Öffnung den rechteckigen und eigentümlicherweise unsymmetrisch zum Naos liegenden Altarraum (Taf. 50b). Der Boden trägt einen regelmäßigen Kalksandsteinplattenbelag, in dem sich etwa in der Mitte des Raumes Standspuren eines vierbeinigen Altars abzeichnen. Eine zweite Mensa stand in einer Nische in der vorderen Nordostecke des Raumes. Ein Durchgang nach Süden führt in das breit gelagerte vordere Baptisterium, das gleichzeitig durch einen eigenen Eingang aus dem inneren südlichen Seitenschiff zu betreten ist. Die Piscina ist noch vollständig erhalten und wurde in jüngerer Zeit von vier Säulen mit schönen korinthischen Stuckkapitellen umstellt (Taf. 50a, 51b). Zwischen den Säulen waren Holz- oder Kalksteinschranken eingepaßt. Im südlichen Teil des Raumes findet sich eine von Halbsäulen

[76]) Hierzu P. Grossmann, in: *Festschrift Elmar Edel* (1979) 187ff. Abb. 2.

[77]) P. Grossmann, in: M. Bietak, *AfO* 27, 1981, 281ff.

[78]) Eine Aufnahme dieser Baptisterien wurde von W. Godlewski durchgeführt, der vom 31. Mai bis 1. Juni Gast in Abū Mīna war.

flankierte Nische mit einem wesentlich altertümlicheren Dekor, der aus Mäanderbändern und anderen geometrischen Mustern besteht. Aber auch dieser gehört nicht mehr zum originalen Bestand. Unter dem Stuck hatten sich Bruchstücke einer mit roten Buchstaben gemalten griechischen Inschrift: „. . . *ΧΑΡΙΣΤΙ ΗΡΙΟΝΟΠΑΠΟΛΛΟ* . . .“ erhalten, die zwar noch keinen rechten Sinn ergibt, aber wohl eine Anrufung an einen Apollo zu enthalten scheint.

Der südlich des vorderen Baptisteriums gelegene Raum greift bereits über die Breite des Naos der Kirche hinaus. Er enthält mehrere große Wandnischen sowie eine vermauerte Tür in der Westwand.

Die auf der Nordseite des Altarraumes gelegenen Räume sind von unterschiedlicher Tiefe und enthalten, abgesehen von mehreren formlosen Wandnischen keine Besonderheiten. Der vordere größere Raum ist unmittelbar aus dem inneren nördlichen Seitenschiff zu betreten. Eine darüber hinaus früher einmal bestehende Verbindung mit dem Altarraum in der hinteren Südostecke ist später vermauert worden. Ihr gegenüber führt eine Tür in einen sich im Nordosten ausbreitenden Hof.

Von dem bisher aufgedeckten Bereich der zweiten Raumzeile des Sanktuars verdient das nordöstlich hinter dem Altarraum gelegene hintere Baptisterium die größte Beachtung. Sein Hauptzugang liegt in der Nordostecke des der vorderen Raumzeile angehörenden Altarraumes. Ihm gegenüber ist in der Ostwand ein Bild eines großen stilisierten Kreuzes enthalten. In der Mitte des Raumes befindet sich wiederum eine noch wohl erhaltene und um mehrere Stufen abgetiefte Piscina (Taf. 51a). Wie die vordere Piscina wird sie von einem Kranz von vier Säulen umgeben, die einst durch hölzerne Schranken verbunden waren. Sämtliche Kapitelle liegen am Boden und zeigen deutliche Spuren einer gewaltsamen Zerstörung.

Der Raum südlich dieses Baptisteriums enthält in seiner Ostwand eine breite formlose Raumnische und verschiedene Wandöffnungen in der Südwand. Die hintere war vermutlich mit einem Holzgitter verschlossen. In der Wandecke sind ein paar Stufen angebracht, über die man das Gitter übersteigen konnte. Ob man von dort aus weiter in den folgenden Nachbarraum gelangte, ist noch nicht geklärt. Dieser Raum enthält jedoch, wie bereits festgestellt wurde, eine Tür nach Osten, durch die die dritte Raumzeile erschlossen wird.

Der Bereich nördlich des hinteren Baptisteriums besteht aus zwei in ostwestlicher Richtung nebeneinandergelegenen Räumen, von denen der östliche Reste von zwei nachträglich eingebauten Sitzbänken aufweist. Der vordere ist mit dem Baptisterium durch eine Tür verbunden. Östlich davon enthält die Wand einen aus Mörtelwülsten hergestellten vertikalen Wasserabfluß, dem auf dem Boden eine diagonal durch den Raum verlaufende und in seiner Nordostecke nach außen tretende Rinne entspricht. Welchem Zweck dieser Abfluß diente, ist bisher nicht zu erkennen. Ein Regenwasserabfluß wäre besser an der Außenwand angebracht, und der Abfluß des Taufwassers erfolgte durch ein Loch im Beckenboden (Taf. 51a), das durch einen Stöpsel verschlossen werden konnte.

Weiter nördlich liegt ein kleiner Hof mit mehreren bisher noch nicht genauer untersuchten Einbauten auf der Ostseite. Entlang seiner Südwand führt ein Erschließungsgang nach Osten zu der dritten Raumzeile des Sanktuars, wo eine Grabung bisher nicht stattgefunden hat.

Die Kompliziertheit und Vielschichtigkeit des Sanktuars verleihen der Kirche den Charakter eines sehr provinziellen Bauwerkes. Entsprechend ist auch die handwerkliche Ausführung. Die Wände wurden aus Bruchsteinen aufgebaut, die in einem einfachen, keinerlei Bindekraft aufweisenden Erdmörtel verlegt waren. Sie wurden also gewissermaßen nur durch den Putz zusammengehalten. Letzterer mußte demzufolge oft erneuert werden. Stellenweise zählten wir bis über zehn verschiedene Auftrageschichten. Im Naos wurde an den noch originalen

Stellen ein roter, mit viel Ziegelmehl durchsetzter Putz verwendet. Die kubischen Säulenbasen sind weiß verputzt und tragen vielfach eine geometrische Bemalung (Taf. 51 c).

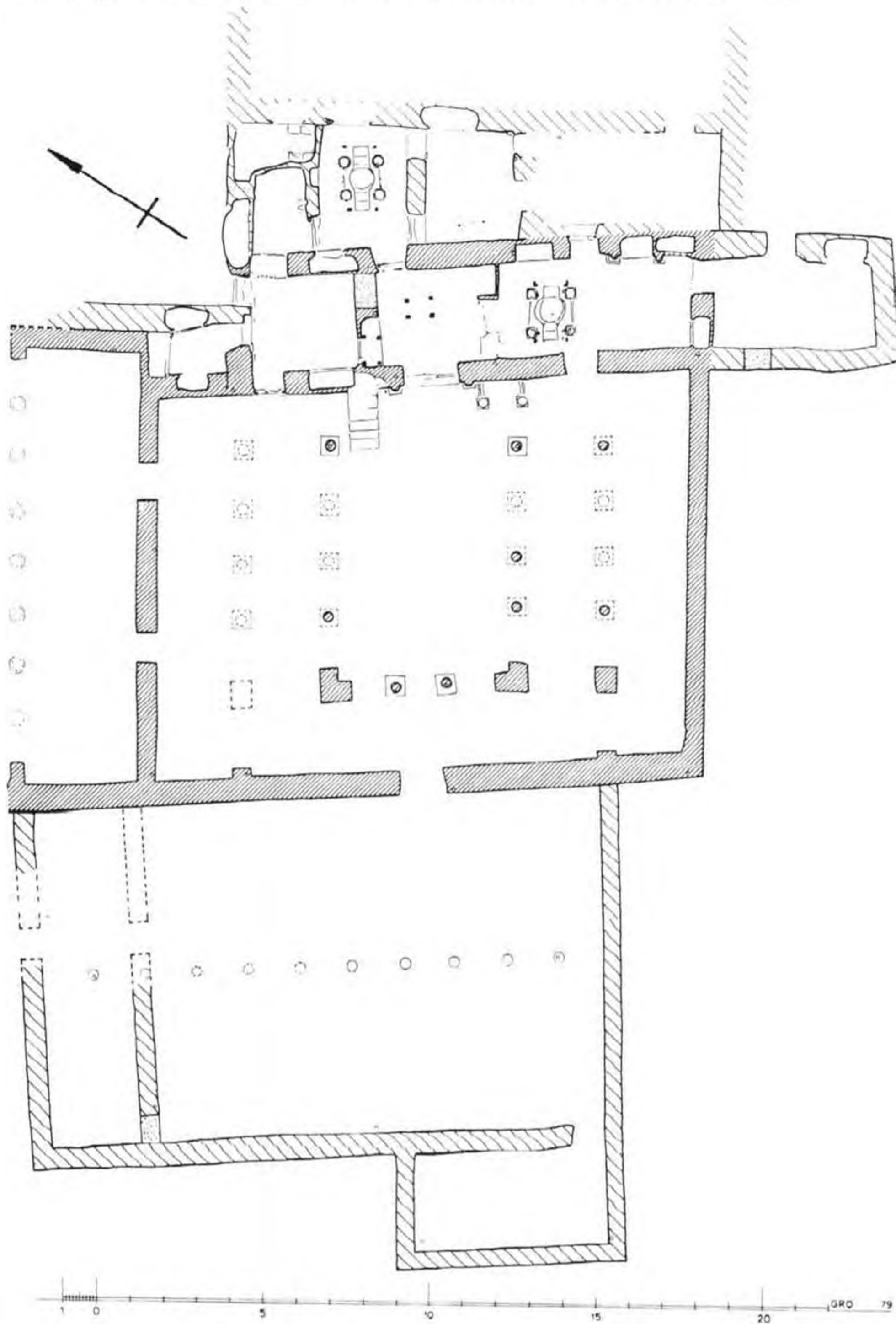



Abb. 9 Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī.

# Archaic Graves Recently Found at North Abu Roash

By ZAHI HAWASS

(Tafel 52)

In the past year, the Organization of Health and Water Drainage decided to change the pipeline, laid in 1933, which runs from Giza, passes through the valley-end of the pyramid complex of Djedefre, and on to the Gebel Nahia just to the north. This work was recently done by Osman Ahmad Osman Contractors.

Prior to the work, the Giza Pyramids Antiquities Inspectorate stated two conditions in line with Antiquities Organization policy: 1. that the contractors pay for a few workmen from the A. O., under the supervision of the Inspector of the site, to observe the work which must be suspended if any ancient deposits or monuments are found; 2. that the old course of the pipe through the end of the Djedefre complex be re-routed as this is permanent A. O. land.

As the trenching for the new pipeline passed through the flat plain just to the north of Gebel Nahia, two graves cut into the packed desert marl were encountered directly on line with the trench. At the first indication of these graves, work was stopped at their location and the clearing of the graves was undertaken by members of the Giza Paramids Inspectorate.

The site of the graves is in the northern part of the general Abu Roash-area, about 5 km north of the actual village of Abu Roash. Access to the site is most easily gained by taking the Cairo-Alexandria paved road to the kilometer 26 mark (as measured from central Cairo and posted). Here, one turns right into the new road which runs parallel to the new pipeline. This is known as the Magaari Road and runs 2 kilometers to the east to pass the office complex known as Maktab Al-Magaari, a name which we have used to designate the area of the archaic graves discussed here. The graves themseves are located about 80 m to the south of the Maktab Al-Magaari. The Magaari Road turns just past the Maktab to run south, past the graves, and on to the village of Abu Roash.

The topography of the site features a sandy plain sloping down from the N side of the Gebel Nahia. It is bounded on the N and E by the Magaari Road, immediately E of which is the cultivation.

I would like to thank my colleagues, Mr. NASIF HASSAN, Director of Giza and Cairo, for his guidance, and Mr. MOHAMMED NAGUIB and Mr. MOHAMMED SHATA, assistants at the Inspectorate, for their work with me on-site. I would also like to thank Mr. MARK LEHNER for recording and drawing the objects and pottery.

The graves, designated A, B, and a robbed one cleared later, C, were individually cleared. As the work was carried out under emergency conditions, the clearing itself was not done as systematically as would otherwise have been possible, given more time. The graves are cut into the hard packed natural desert marl to a depth of 1,5 to 2 m, and measure approximately 2 m in length by a little over 1 m in width, being roughly rectangular. The marl underlying the site has a cover of loose sand about a meter in depth. The graves yielded traces of mud or mud-brick just at the point where the sand cover meets the packed marl stratum.

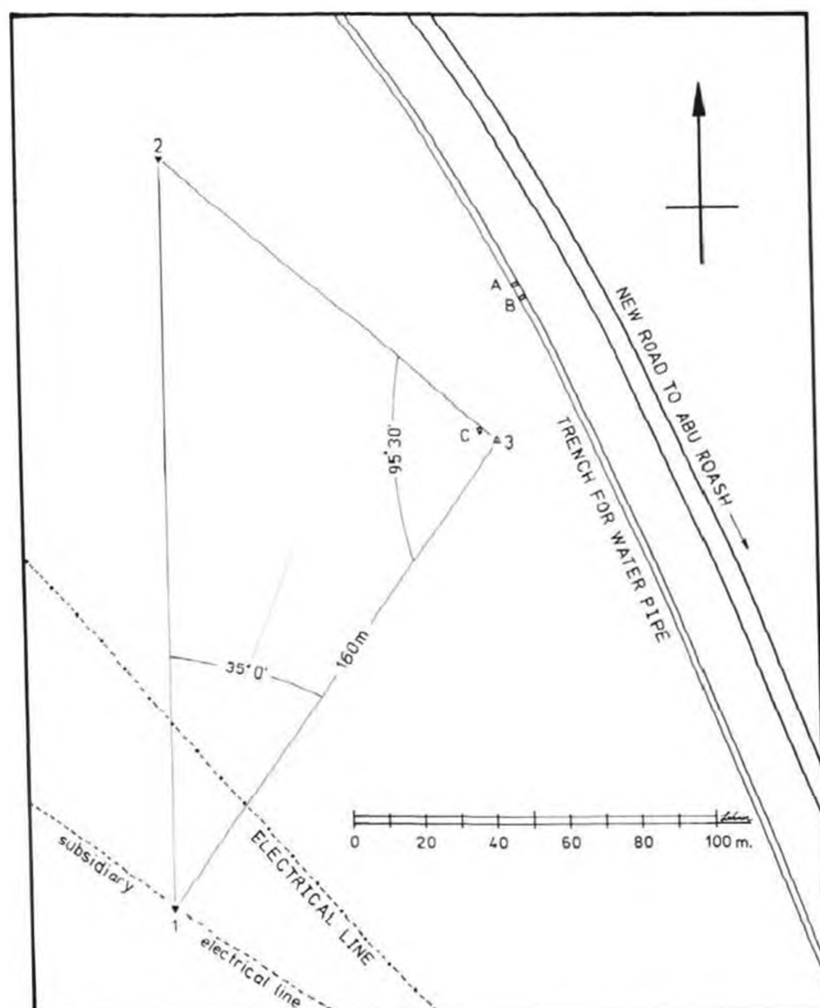



Fig. 1 Map of the Area North of Abu Roash.

Grave A, probably of a woman, was the richest of the three. The skeleton as found lying on its back with the knees drawn up to the chest, the head oriented to the West. Perhaps the most outstanding feature of the arrangement were the three slate palettes (No's. 21, 22, 23, cf. Fig. 2) positioned to form a kind of enclosure for the head. One of the palettes was lying flat under the head, with the other two standing on edge flat against the sides of the skull which was turned face upward. On clearing this arrangement, we noticed traces of decomposed wood under, at the sides, and over the skeleton—possibly remains of a wooden coffin. It was thought that the grave was that of a woman on the basis of the bracelets found on either arm.

Grave B, perhaps for a man, was located 3 m directly south of Grave A. The skeleton was on its back, as with Grave A, with the legs drawn up to the chest and the arms extended straight at the sides. In comparison with Grave A, this was a rather poor burial.

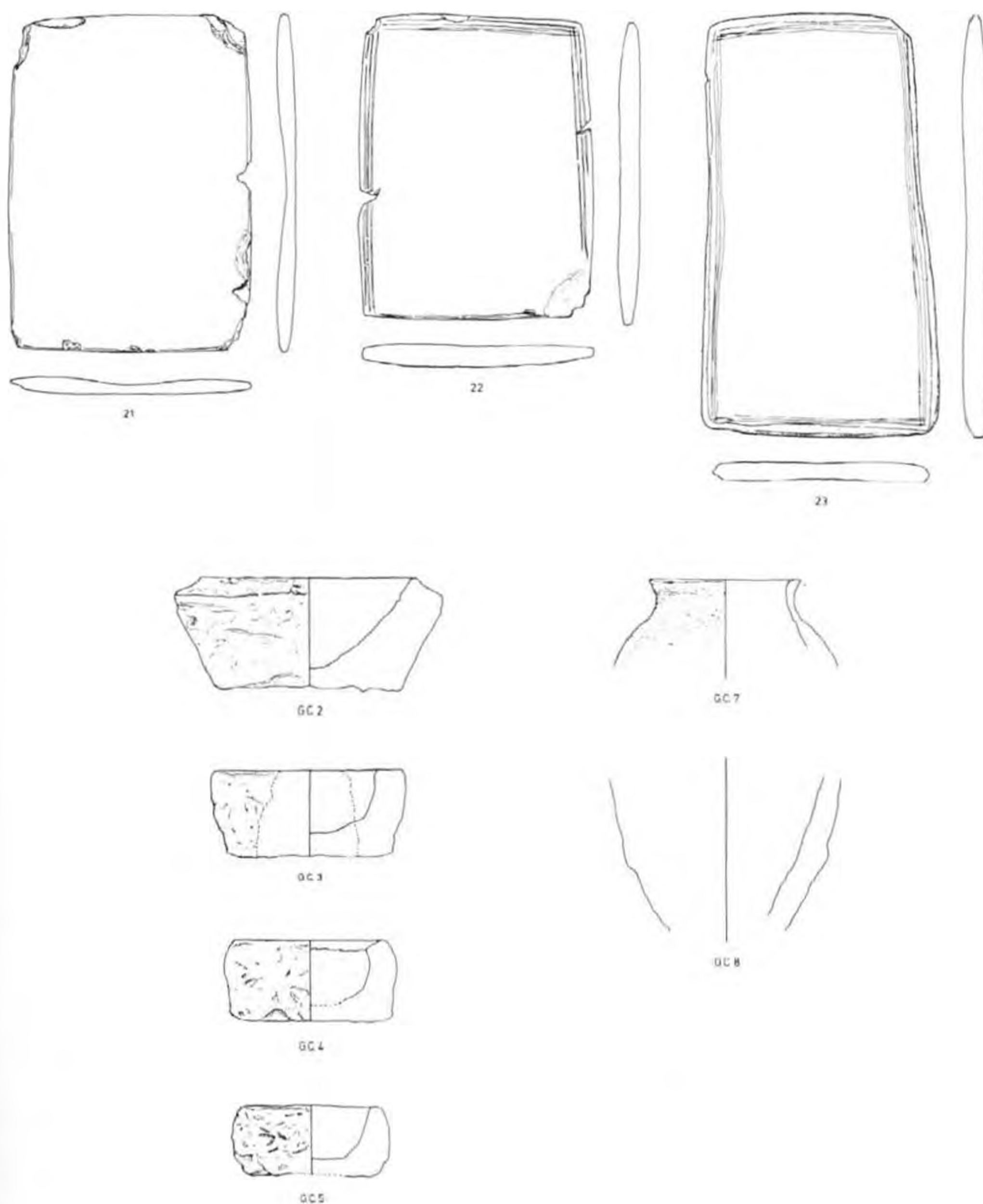



Fig. 2

Grave C was cleared during a subsequent visit to the site. It was found to be cut into the marl and filled with loose clean sand, containing little other than the sherds recorded here and a few small bone fragments. It was rectangular in shape and had approximately the same dimensions as Graves A and B.

The artifact and pottery assemblies from these graves indicate that they are of the Archaic Period, probably First Dynasty [1]). These graves, however, ly considerably to the north of the Archaic or Early Dynastic graves excavated by MONTET and KLASENS as these all occured in cemeteries beside the village of Abu Roash [2]).

The pottery and objects from these graves are described in List I and II. List I gives both the excavator's number and the official A.O. Registry number and describes the position of each piece in the grave. List II describes the objects without reference to exact provenance and is ordered on the excavator's numbers which were actually put on the pottery and/or the storage containers of the objects. The pottery from Grave C is not included in List I as this grave had clearly been robbed and the sherds were found at the bottom of the loose sand fill. Regrettably, the descriptions of the pottery are mostly subjective in terms of fracture and surface color, as we were lacking a Munsell Soil Color Chart. Features such as consistency of the clay (coarse, medium, fine) and hardness (hard, medium, soft) are also very general non-quantified descriptions. Inclusions, fracture color, and mechanical indications (technique) were observed with the aid of a 10× illuminated magnifier. We have attempted to render the observed indications of technique in the line drawings.

The pottery and objects from these graves are now in Store No. 8 in the A.O. Magazines at the Western Cemetery of Giza. This year the A. O. decided to begin a systematic clearance of the Maktab Al-Magaari site at Abu Roash to salvage any graves which possibly remain before the site is claimed by certain agricultural projects planned for the area. This work is currently in progress.

## LIST I

### Grave A

| A.O. Registry Number | Excavator's Number | Position in Grave |
|---|---|---|
| 294 | 15 | Beside right arm, lying on its side, in pieces. |
| 295 | 14 | Directly beside left shoulder, in pieces. |
| 296 | 12 | Middle, right side of skeleton. |
| 297 | 13 | Beside right leg. |
| 298 | 16 | Beside head, found empty. |
| 299 | 1 | Beside face, under chin, broken. |
| 300 | 21, 22, 23 | One flat under head, one on either side of face, flat against face, with face turned up. |
| 304 | 2–9 | 5 of cylindrical vases (8 total from Graves A and B combined), some around neck lying at angles, and under chin. |
| 305 | 17 | Under jaw bone. |
| 306 | 27 | Under left forearm. |
| 307 | 25 | Around left wrist. |
| 309 | 24 | Around right wrist—broken in 2 pieces. |
| 310 | 20a | (Carnelian M 33 sign), at mouth. |
| 311 | 20–20c | Collected from various places around the skeleton. |

[1]) W. KAISER, Kindly advises me that the assemblies from Graves A and B likely date to between Hor-aha and Udimu on the basis of the cylindrical vessels found in both graves.

[2]) *PM*, Vol. III, Part. 1, 1974, pp. 5–8, Pl. II.

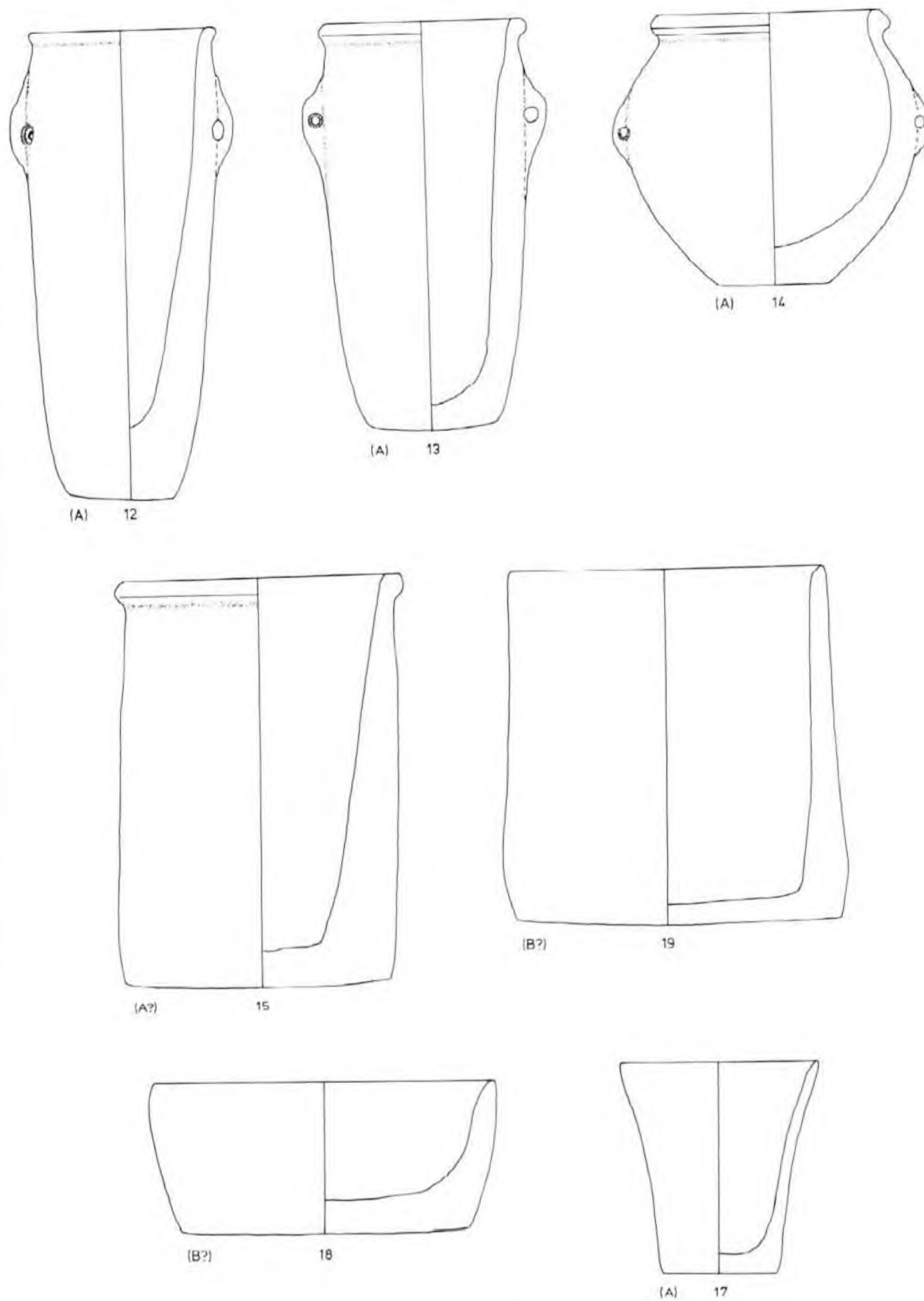



Fig. 3

Grave B

| A.O. Registry Number | Excavator's Number | Position in Grave |
|---|---|---|
| 301 | 19 | Directly at right side of skeleton, upright, filled with sand. |
| 302 | 18 | Beside left leg, half broken. |
| 303 | 2–9 | 3 of cylindrical vessels (8 total from Graves A and B combined) around skeleton, lying at slight angle. |
| 309 | 10 | Directly beside head, bottom broken off. |

LIST II

SITE: Abu Roash

AREA: Maktab Al-Magaari

Graves A and B

| No. | Item | Notes |
|---|---|---|
| 1. | Ceramic Bowl | Medium, grainy Nile alluvial clay.<br>*Inclusions:* medium w. sand, fine grained, white flecks, some indication of mica.<br>*Fracture Color:* light brown to redbrown.<br>*Hardness:* : medium hard.<br>*Surface:* polished, by burnishing, redwash, smooth, medium lustre, rich red to red brown.<br>*Mechanical Indications:* light horizontal burnish marks from top of rim to 2–3 cm down wall; on lower body, faint indications vertical burnish marks; slightly irregular (wavy) horizontal striations show through wash on surface of wall—very fine. Red wash also burnished with horizontal strokes 2–3 cm down from top of rim inside wall; inside otherwise left unburnished. Light horizontal striations where base meets wall on inside. |
| 2. | Cylindrical Ceramic vessel | Very finely levigated marl(?) clay.<br>*Inclusions:* possibly minute white flecks and very fine sand particles.<br>*Fracture Color:* light orangish-buff.<br>*Hardness:* very hard.<br>*Surface:* smoothed; remains of very fine whitish-buff wash?<br>*Color:* Buff.<br>*Mechanical marks:* Horizontal striations from top down to 2 cm below rim on outside wall and on rim itself, very even. 2 regular elliptical incised lines at angel on inside wall, 3–4.5 cm below top. From 6,5 cm down from top to base, the walls become irregular with "pinch" marks, undulations, and/or finger |

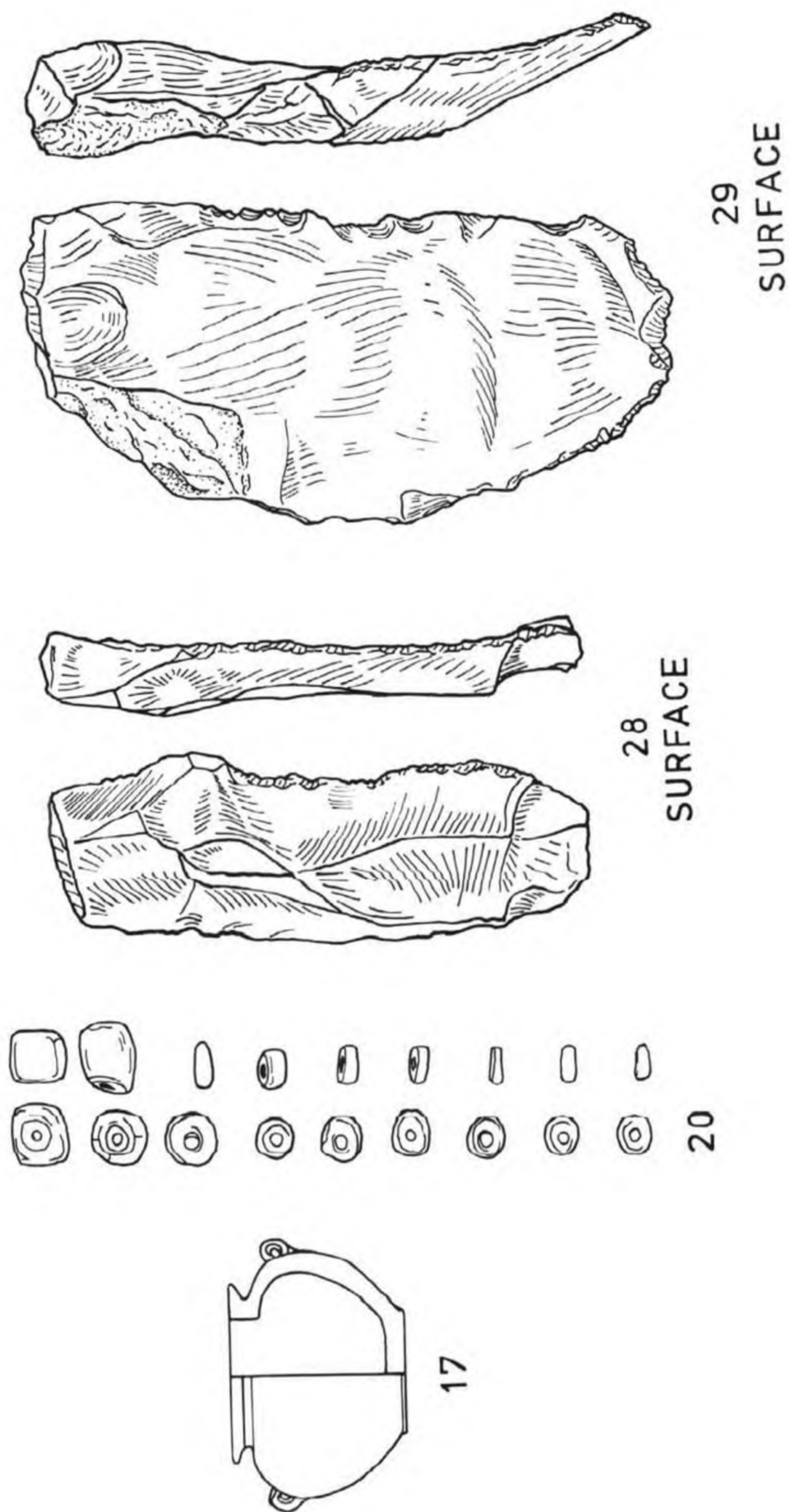



Fig. 4

strokes. Bottom, outside smoothed with depressed point in center. Very slight indication of diagonal smoothing(?) work on outside wall.
Do these mechanical indications suggest the upper part of the vessel was formed on a turnable device while the lower body was built?

3. Cylindrical Ceramic Vessel

Very fine desert marl clay.
*Inclusions*: white specks throughout, possibly very fine sand particles.
*Fracture Color*: Red-orangish brown.
*Hardness*: Hard.
*Surface*: Light buff on surface—possibly how marl fires. Smooth, buff with some orangish-brown very faint.
*Mechanical marks*: (Vessel had slight crust in places, obscuring) Inside fairly even to bottom, but some shallow undulations. Bottom outside: smooth.

4. Cylindrical Ceramic Vessel

Fine desert marl (Qena-like?) clay.
*Inclusions*: if sand, very fine; distinct white specks not readily apparent.
*Fracture Color*: (shown where thin outer surface is broken away in one section just under rim—here greyish green to buff) light reddish brown to dark greyish-buff.
*Hardness*: Hard.
*Surface*: Very thin drab greenish-buff—distinct at fracture, wash or slip? Smooth, some indication of polish by burnishing.
*Mechanical marks*: Fine horizontal striations from top to 2 cm below rim. Faint indication of burnish marks on outer wall show in reflected light. Very regular concentrated striations at inside top to 6 cm down from rim, below which, to inside bottom, roughly horizontal undulations. Bottom outside smooth and possibly burnished.

5. Cylindrical Ceramic Vessel

Medium fine desert marl clay.
*Inclusions*: sand particles to 0,5 mm white spots and flecks, some pottery particles to 0,5 mm.
*Fracture Color*: buff.
*Hardness*: Hard.
*Surface*: smoothed, buff.
*Mechanical marks*: Few, very light striations under rim outside. Very fine striations below rim inside. Inside wall smooth and even to 11 cm below rim where irregular depressions on surface occur to bottom. Outside bottom smoothed, slightly grainy, some light straight striations across diameter.

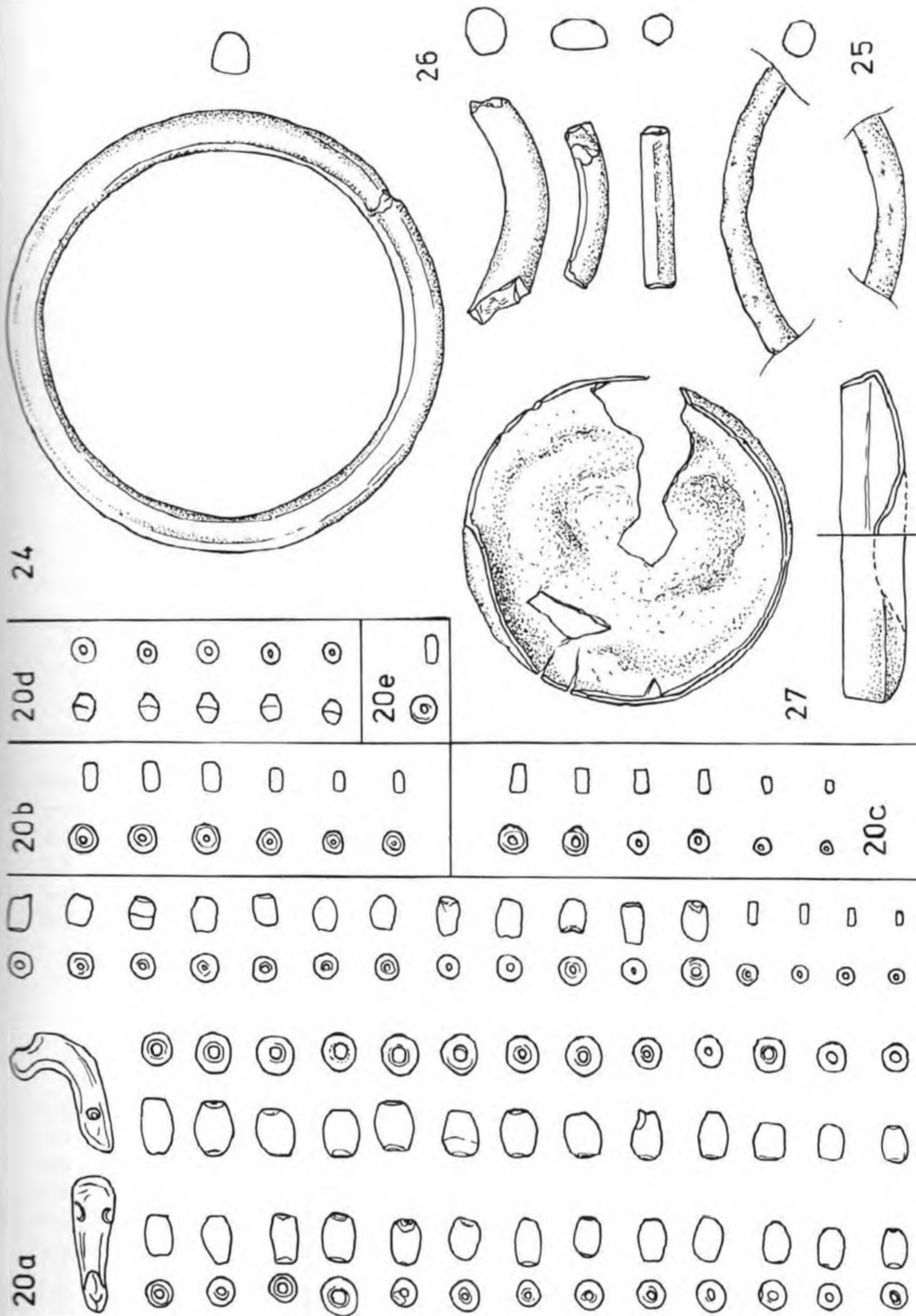



Fig. 5

6. Cylindrical Ceramic Vessel

Fine desert marl clay.
*Inclusions:* Sand? (Fabric has grainy texture). Few small pottery particles, few indications of chaff burnt out(?).
*Fracture Color:* Greenish-buff.
*Hardness:* Hard.
*Surface:* smoothed, possibly buff slip? Or way in which marl fired? (where thin outer section broken away on surface, the buff appears as a thin layer as though added, less grainy and less greenish than fracture). Color: buff.
*Mechanical marks:* Fine regular horizontal striations under lip outside. Faint indication of diagonal smoothing strokes on outside wall. Bottom outside smoothed (w. slip?). Inside: Scored lines and striations inside the lines (approx. 1 mm wide) at intervals down the wall, fairly angled around the circumfrence of wall. Fine, light regular striations from top down to 6–8 cm on wall inside between scored or incised lines; wall undulates slightly toward bottom inside, but fairly even all way down.
*Lustre:* (outside) matte.

7. Cylindrical Ceramic Vessel

Desert marl (Qena type) clay.
*Inclusions:* very light; very fine sand, few indications of burnt out chaff.
*Fracture Color:* Greenish-grey buff.
*Hardness:* Hard.
*Surface:* light greenish buff. Possibly lightly polished by burnishing? Smooth. Very low lustre.
*Mechanical marks:* Regular horizontal striations below lip and on outside lip (rim) down to 2,5 cm on outside wall. Very faint indications of diagonal burnish marks on outside wall. Bottom outside: light diagonal scratches across diameter. Inside: Fine regular horizontal striations from rim to 5 cm below rim, followed by irregular roughly horizontal depressions or undulations and thin ridges, finger marks(?) to bottom.

8. Cylindrical Ceramic Vesssel

Fine desert marl clay.
*Inclusions:* light if any; fine sand?
*Fracture Color:* buff.
*Hardness:* Hard.
*Surface:* slightly greyish buff. A thin outer layer broken away at one point on rim as though possibly added slip. Smoothed.
*Mechanical marks:* Light indications of striations from top down to approx. 2 cm on outside wall. Striations from rim down to about 4 cm on inside wall, below which inside wall undulates considerably, becoming thin in depressed areas. Outside bottom smoothed.

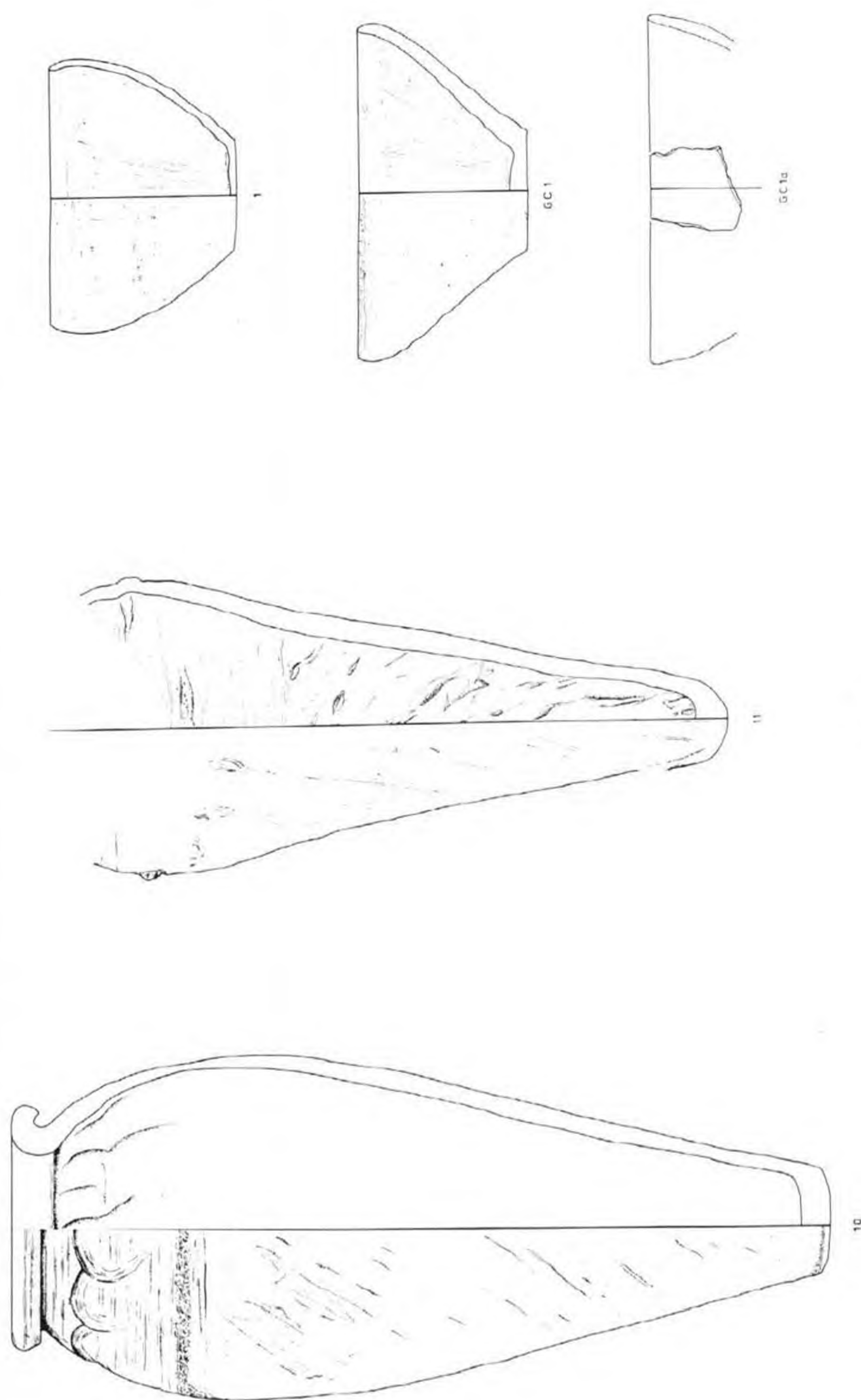


Fig. 6

9. Cylindrical Ceramic Vessel

Fine desert marl clay.
*Inclusions:* Light. Fine sand? Pottery particles? (reddish specks).
*Fracture Color:* buff.
*Hardness:* Hard.
*Surface:* buff; smoothed; polished by burnishing? (faint indications perhaps of burnish marks in reflected light, but surface matte).
*Mechanical marks:* Fine horizontal striations from rim down 2,5 cm on outside wall. Faint indications of horioznţal striations at top of inside wall down approx. 4,5 cm. Inside wall fairly regular even surface to bottom with some slight undulations.

10. Large Conical Ceramic Jar

Medium coarse Nile alluvial clay.
*Inclusions:* medium; straw-chaff burnt out, sand (not concentrated but particles to 1 mm; mica (metallic particles reflect light); small pottery frag. inclusions.
*Fracture Color:* Dark grey to black sandwich in brown.
*Hardness:* Medium to soft.
*Surface:* scrapped (originally covered by burnished red wash? see below).
*Color:* Drab, almost greenish at top to brown where worn on body.
*Mechanical marks:* Outside surface worn (before burial?) but remains of darkened original smooth surface (wash?) shows dull lustre and angular brunish marks, in addition to angular scratch or scrape marks on outside wall from 10 cm below rim down to base. From 10 cm below rim to top: very light (emphasized on drawing) horizontal striations, fine, on original drab greenish (slip or wash?) surface. This area at top of vessel also features semi circular overlapping decorative finger strokes around top. This may have been done on added wash or slip as these decorative marks run over light striations (horizontal). Inside: just under rim inflection are slightly angled curved "finger" marks around circumference. Inside wall fairly even to bottom.

11. Body of Conical Ceramic Jar (Top Missing)

Medium Nile alluvial clay.
*Inclusions:* heavy; sand throughout w. particles to 1 mm and larger; some straw and chaff.
*Fracture Color:* slight streak of grey at thickest part in light brown phasing to red brown at walls.
*Hardness:* Medium.
*Surface:* redbrown. At upper inflection point, regular horizontal striations (scant remains at fracture). Roughly vertical scratchlines at angle down across outside wall and indications on base of smoothing.

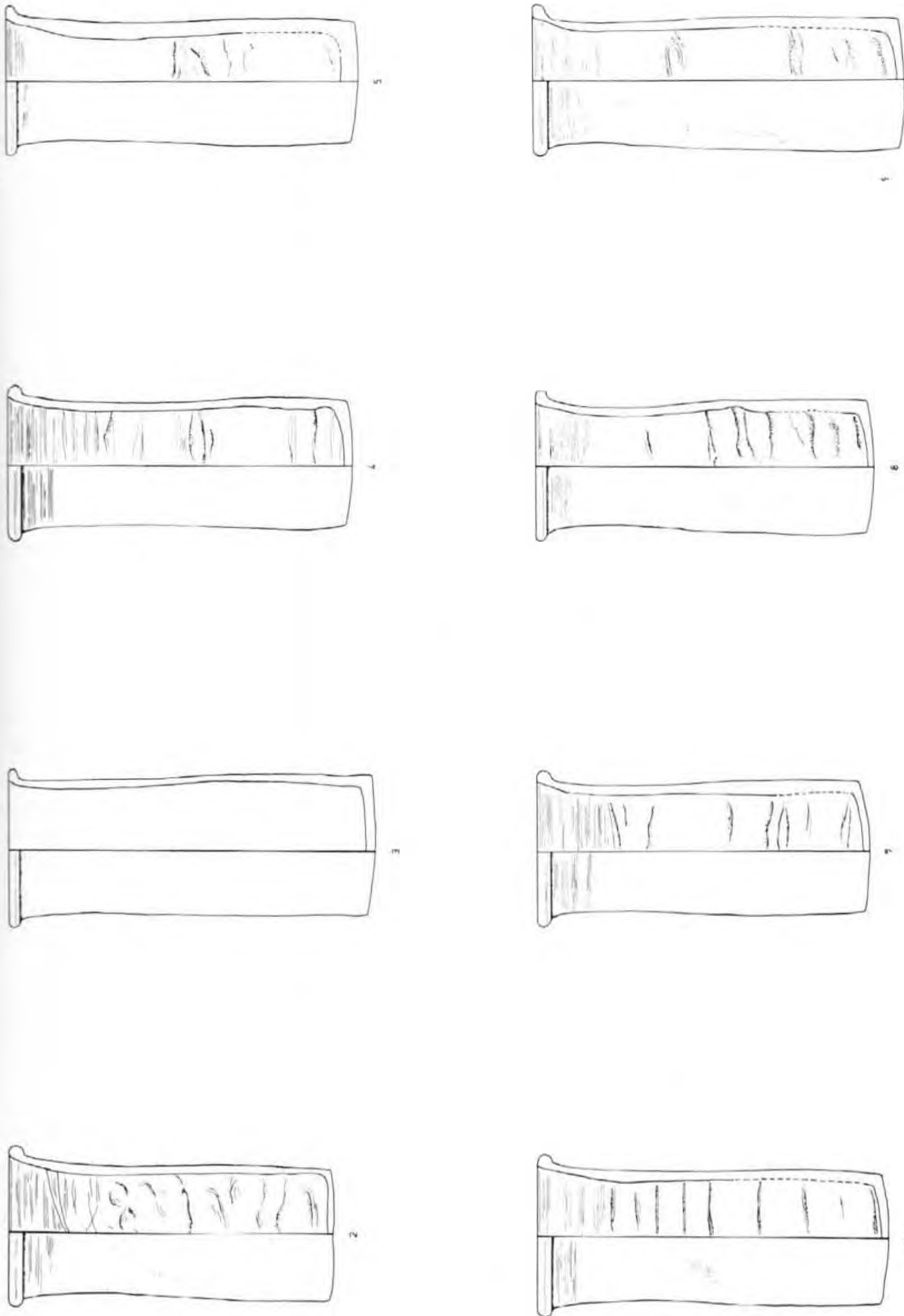


Fig. 7

| | | |
|---|---|---|
| | | Inside: wavy striations on wall approx. 28 cm up from base, followed by crude irregular despressions (like fold marks) on wall to bottom. |
| 12. | Lug-handled Alabaster Jar | |
| 13. | Lug-handled Stone Jar | Polished (schist, basalt, or dolerite?) Striations, ridges, horizontal down inside wall. Dark grey. |
| 14. | Lug-handled Alabaster Jar with Round Body | Polished |
| 15. | Cylindrical Alabaster Jar | |
| 16. | Stone Cup | Polished, dark grey (schist or basalt?). Very light horizontal striations inside. |
| 17. | Minature Lug Handled Jar with Round Body | Polished black basalt, high lustre. |
| 18. | Alabaster Bowl | |
| 19. | Cylindrical Alabaster Vessel | Straight walls, no lip at rim. |
| 20. | Lapis Lazuli Beads | Total: 9; 1 square, 1 barrel-shaped, 7 flat-round. |
| 20a. | Carnelian Beads | Total: 76; 1 in form of hieroglyph *mꜣꜥ*, 40 barrel shaped, 35 flat-round. |
| 20b. | Amber(?) Beads | Total: 64, flat-round (translucent dark orange to maroon). |
| 20c. | White Beads | Bone(?); total: 38 flat-round (white to cream colored with brown streaks). |
| 20d. | Basalt(?) Beads | Total: 5, barrel shaped, black. |
| 20e. | Grey Bead | Wood(?); total: 1 (fairly soft material). |
| 20f. | Mineral Fragments | Total: 9; small, 0,2 × 0,4 to 0,5 × 0,7 cm, irregular fragments of iridescent mineral. Not drawn. |
| 21. | Slate Palette | Unincised. Oval depression from wear in center of face. |
| 22. | Slate Palette | Incised lines (set of 3 on 3 sides) around edge. Only slight indication of wear on face. |
| 23. | Slate Palette | Bevelled edges, incised lines around edges or sides, set of 3 on each side. |
| 24. | Ivory Bracelet | Cream to slightly greenish in color. Found on arm of skeleton, probably Grave A. |


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

| | | |
|---|---|---|
| 25. | Fragments of Copper Bracelet | Bracelet originally 7,3 cm diameter. Said to have been found on arm of skeleton in Grave A. Condition: corroded. |
| 26. | Fragments of Ivory and/or Bone Bracelets | |
| 27. | Thin walled Copper Dish | |
| 28. | Worked Flint | Surface Find, area of Graves A and B. |
| 29. | Worked Flint | Surface Find, area of Graves A and B. |

Grave C

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Ceramic Bowl (Half) | Medium-coarse Nile Alluvial clay.<br>*Inclusions:* Medium; few sand particles, few indications of straw and chaff burnt out, white specks throughout.<br>*Fracture Color:* Light red-brown to greyish red-brown.<br>*Hardness:* Hard |
| | Outside: remains of fine red wash at top 4 cm of wall, but covers inside completely | *Surface:* Smoothed polished by burnishing. Color: light red-brown. Lustre: very low where burnish marks show, likely matted from wear.<br>*Mechanical marks:* Top 4 cm of outside wall show roughly horizontal burnish marks or flat strokes, same on inside wall at top, down 2–3 cm. Inside to bottom: vertical burnish marks. Burnish marks also across bottom inside with circular burnish marks where wall meets base inside. |
| 1a. | Fragment of Bowl Ceramic | Medium Nile alluvial clay.<br>*Inclusions:* fine chaff, few specks mica(?), white specks.<br>*Fracture Color:* red, red-brown sandwiched in light brown, red-brown.<br>*Hardness:* Hard.<br>*Surface:* Fine red wash inside and out. Color: red-red-brown. Smoothed, polished by burnishing.<br>*Mechanical marks:* light, roughly horizontal striations inside and out.<br>Scant remains of original lustre on red wash outside, sherd otherwise badly worn. |
| 2. | Crude Ceramic Bowl (Fragment) | Coarse Nile alluvial clay. "Mud Ware".<br>*Inclusions:* Sand? (fine if so), few indications of straw burnt out.<br>*Fracture Color:* thick dark grey sandwiched in thin light brown at walls.<br>*Hardness:* very soft, crumbly (barely fired).<br>*Surface:* Soft buff slip on outside? Rough. Matte. Light buff. |

| | | |
|---|---|---|
| 3. | Crude Ceramic Bowl (Fragment) | Coarse Nile alluvial clay ("Mud Ware").<br>*Inclusions:* Heavy; straw burnt out, much of this; some sand, mica flecks? (reflect light).<br>*Fracture Color:* Thick black in dark brown at walls.<br>*Hardness:* medium soft.<br>*Surface:* rough, pitted, untreated. Color: dark brown.<br>*Mechnaical marks:* inside wall smoother than outside. |
| 4. | Crude Ceramic "Bowl" (Fragment) | Coarse Nile alluvial clay.<br>*Inclusions:* medium; large straw pieces burnt out, light sand, mica?<br>*Fracture Color:* dark grey phasing to light brown at rim.<br>*Hardness:* Very soft, crumbly.<br>*Surface:* soft buff slip inside and on rim? Otherwise untreated, rough, pitted. Color: light greyish brown to light buff inside.<br>*Mechanical marks:* "pinch" depressions on outside wall. |
| 5. | Crude Ceramic "Bowl" (Fragment) | Coarse Nile alluvial clay.<br>*Inclusions:* sand, mica (splecks which reflect light)<br>*Fracture Color:* dark grey.<br>*Hardness:* very soft, crumbly.<br>*Surface:* untreated, rough, numerous large pits. Light brown to brown-grey.<br>*Mechanical marks:* "Pinch" depressions on outside wall; inside wall more even. |
| 6. | Likely rim fragment of No. 3, above. | |
| 7. | Top (rim frag.) of Ceramic Jar | Medium coarse Nile alluvial clay.<br>*Inclusions:* straw and chaff, sand, white flecks.<br>*Fracture Color:* grey.<br>*Hardness:* very hard.<br>*Surface:* sherd badly worn and salt encrusted w. rough shallow pits concentrated. Color: red interspersed with grey. |
| 8. | Body sherd of Crude Ceramic Jar | |

# Stadt und Tempel von Elephantine

## Achter Grabungsbericht

Von Werner Kaiser, Günter Dreyer, Peter Grossmann,
Wolfgang Mayer und Stephan Seidlmayer

(Tafeln 53–71)



Wie bereits im letzten Vorbericht voraus bemerkt[1]), konzentrierte sich die Tätigkeit des Deutschen Archäologischen Instituts zusammen mit dem Schweizerischen Institut für Ägyptische Bauforschung und Altertumskunde nach Abschluß der 7. Grabungskampagne (Frühjahr und Herbst 1976) für nahezu zwei Jahre vor allem auf die Bearbeitung der bisher erreichten Ergebnisse und die Publikation einzelner Komplexe[2]). Dazu kam, nach erheblichen technischen Vorbereitungen, der Wiederaufbau des Satettempels der 18. Dynastie, weiterhin eine Reihe von Aufräumungsarbeiten im Gelände und kleinere Nachuntersuchungen, vor allem im Bereich der Uferanlagen auf der Ostseite, sowie eine Fortsetzung der 1970 begonnenen Bauaufnahme im westlichen Stadtgebiet[3]).

Die eigentliche Grabungstätigkeit wurde erst Anfang Oktober 1978 wieder aufgenommen und als 8. Kampagne bis Ende März 1979 fortgeführt. Schwerpunkte waren einmal der Wohn- und Wirtschaftsbezirk des späten Alten Reiches unmittelbar östlich und südlich des gleichzeitigen Tempels der Satet, zum anderen der Abschnitt zwischen Granitmassiv und der in Ansätzen erkennbaren Stadtmauer im nordwestlichen Stadtgebiet, wo freiliegende Graboberbauten zunehmend der Gefahr der Zerstörung ausgesetzt waren. Im ersteren Bereich wurden östlich des Satettempels zunächst die Fundamentreste der ptolemäischen Vorhalle abgebaut, wobei sich

¹) Für die 1.–7. Kampagne vgl. *MDIK 26* (1970) S. 87ff., *27* (1971) S. 181ff., *28* (1972) S. 157ff., *30* (1974) S. 65ff., *31* (1975) S. 39ff., *32* (1976) S. 67ff., *33* (1977) S. 63ff., im folgenden als *1.–7. Bericht* zitiert.

²) Noch vor diesem *MDIK*-Band werden erscheinen: P. Grossmann, *Elephantine* II: *Die Spätantiken Hausanlagen und die Kirche im Bereich des Chnumtempelhofes*, und H. Jaritz, *Elephantine* III: *Die Terrassen der Tempel von Chnum und Satet*. In Arbeit befinden sich: L. Habachi, *Elephantine* IV: *Hekaib Sanctuaries*, G. Dreyer, *Elephantine* V: *Der Tempel der Satet von der Frühzeit bis zur 11. Dynastie*, und *Elephantine* VIII: *Der Tempel der Satet. Die Funde*, W. Kaiser, *Elephantine* V: *Der Tempel der Satet im Mittleren Reich*, und *Elephantine* VII: *Der Tempel der Satet im Neuen Reich*, R. Gempeler, *Elephantine* X: *Die spätantike Keramik*.

³) *3. Bericht* S. 178ff.

Detailbeobachtungen zur Baugeschichte des späten Tempels insgesamt sowie für die Errichtung der Vorhalle eine Datierung auf Ptolemaios VIII. ergab[4]). Die spätesten darunter erhaltenen Siedlungsreste datieren, soweit bisher feststellbar, in die 6. Dynastie. Im zweiten Bereich ergab die Untersuchung des Granitbauwerkes, daß es sich um den Rest einer frühen Stufenpyramide handelt, wie ähnliche bereits von anderen Plätzen Ober- und Mittelägyptens bekannt sind. Der nordwestlich anschließende Bezirk einfacher Grabbauten erwies sich dem späteren Alten Reich und der 1. Zwischenzeit zugehörig. Für den folgenden Abschnitt der Stadtmauer, der mit dem ebenso mächtigen Rest im Westen der Stadt[5]) grundsätzlich zusammenhängen dürfte, war eine genaue Datierung vor allem der ältesten Phase bisher noch nicht möglich.

Kleinere Nachuntersuchungen wurden am frühen Stadttor südlich des Chnumtempelhofes[5a]) und an der Vormauer südlich des Wasserbeckens am Fuß der Chnumtempelterrasse geführt[6]). Im Bereich des Stadtgebietes nordwestlich des Chnumtempels konnte die Aufnahme der freiliegenden Ziegelbauten weitgehend abgeschlossen werden; die Gesamtergebnisse sollen mit dem neuen archäologischen Gesamtplan vorgelegt werden, der sich zur Zeit in Vorbereitung befindet[7]). Entlang der Uferlinie unterhalb des Museumsgartens wurde der Zugang zum Grabungsgelände verbessert, wobei zusätzliche Mauerreste zutage kamen. Unmittelbar südlich wurde ein Teil der ausgebrochenen antiken Uferbefestigung durch neu geschlagene Steine vom Gebel Silsile ersetzt.

Teilnehmer der Kampagne waren außer den Berichterstattern der Archäologe R. GEMPELER, die Architekten J. BANHOLZER und W. PAPE, die Zeichner U. GERNER und W. SCHENCK sowie zeitweise D. JOHANNES und vom Schweizerischen Institut G. HAENY, H. JARITZ und PH. SPEISER. Die ägytische Antikenverwaltung war durch NAGUIB MOHAMMED vertreten. Ihnen und allen zuständigen Stellen der Antikenverwaltung in Kairo sowie dem Inspektorat in Aswan danken wir erneut für alle Hilfsbereitschaft und die Unterstützung unserer Arbeit.

## I. Satettempel: Ptolemäische Vorhalle

Zur Fortsetzung der Untersuchungen auf der Ostseite des engeren Tempelgebietes wurden zunächst die noch in situ befindlichen restlichen Fundamentblöcke der ptolemäischen Vorhalle bis auf einen schmalen Streifen von zwei Steinlagen an der Südseite und den vom Museumsgarten überlagerten Abschnitt der NO-Ecke abgebaut[8]). Auf dem Südstreifen wurden einstweilen die Fragmente des großen von Ptolemaios VIII. dekorierten Granittürsturzes des Tempelhauses zusammengeschoben[9]) und ein von der Vorhalle stammendes Kompositkapitellstück aufgestellt[10]). Dem Türsturz konnte dabei ein bisher unbekanntes Fragment zugeordnet werden, das die obere Hälfte der Lücke des linken, schon zur anschließenden Wand gehörenden Reliefabschnittes schließt. Es zeigt, daß der von links herantretende König vor der thronenden

[4]) Das Fundament war, soweit erhalten, vorzugsweise aus neu im Steinbruch geschlagenen Blöcken errichtet. Neben einigen wenigen Steinen aus dem Satettempel der 18. Dynastie kam u. a. ein Block mit dem Namen des Akoris zutage, der von einem Türgewände innerhalb einer Ziegelmauer zu stammen scheint.

[5]) *2. Bericht* S. 198ff.

[5a]) *3. Bericht* S. 164f.

[6]) Vgl. *5. Bericht* S. 67ff.; für die Ergebnisse dieser Nachuntersuchung s. bereits H. JARITZ, *Elephantine* III.

[7]) Für den bisherigen archäologischen Gesamtplan s. *4. Bericht* S. 65ff.

[8]) Vgl. bei H. RICKE, *Beiträge* Bf 6 Plan 2; *1. Bericht* Abb. 1. Der Museumsgartenzaun ist inzwischen einige Meter zurückversetzt.

[9]) RICKE, *a.a.O.* Taf. 19.

[10]) RICKE, *a.a.O.* Taf. 14b.

Satet mit einem Weihrauchnapf dargestellt war und die Göttin ein *wꜣd*-Szepter hielt (Taf. 53a). Die ursprüngliche Länge des Sturzbalkens läßt sich damit auf 7,50 m berechnen.

Die Baugrube für das Vorhallenfundament, das mit drei Steinlagen 1,30–1,50 m tief bis auf eine Bettung aus Flußsand reichte, war ähnlich wie die des Tempelhauses mit einer 1 Ziegel starken Mauer verschalt[11]). Jeweils an den Ecken zur Ost- bzw. Westseite hin waren in der Baugrubenmauer hinter der 1./2. Steinlage kleine Nischen von ca. 30×40 cm Grundfläche und 70–80 cm Höhe ausgemauert und mit einer Sandsteinplatte abgedeckt (Taf. 54a). Von diesen Gründungsgruben, zu denen sicher noch eine weitere, mit ca. 50×50 cm etwas größere Nische genau in der Mitte der Ostwand zu rechnen ist[12]), fanden sich zwei noch ungestört. Die darin in eine Füllung aus hellem (Gründungs-)Flußsand eingebetteten Beigaben stammen offensichtlich aus einem Fundus von ausgesondertem Tempelgut, das auf diese Weise noch sinnvoll verwendet werden konnte[13]).

NW-Ecke: ein Fragment von einer wohl etwa lebensgroßen Statue: Federkrone mit dahinter sitzendem Falken (Taf. 53c), auf dem Ansatz des Rückenpfeilers: *jrj-pꜥ*[*t* ... hellbräunlicher Quarzit, erh. h 17 cm;

SW-Ecke: ein fragmentarischer Würfelhocker (Taf. 53b), Kopf abgebrochen, Vorderseite mit drei Zeilen senkrechter Inschrift (Abb. 1), schwarzer Granit; erh. h 19,8 cm, Basis 13×17 cm;



Abb. 1 Inschrift auf der Vorderseite des Würfelhockers[13a]).

Die Grube an der SO-Ecke enthielt in der Sandfüllung nur noch einige Fayenceperlen und ist vermutlich schon bei der Anlage des römischen Vorhofes ausgeraubt worden; die (wahrscheinlich zerstörte) NO-Ecke im Bereich des Museumsgartens konnte nicht untersucht werden.

Auf dem geweißten Verputz der Baugrubenmauer waren das Niveau der Oberkante der unteren Steinlage, die Mittelachse des Tempels sowie die Fugen der äußeren Blockreihen in roten Linien vorgezeichnet[14]). In Höhe der zweiten Steinlage waren zudem an drei Stellen kurze demotische bzw. griechische Inschriften angebracht:

[11]) Vgl. Ricke, *a.a.O.* S. 19 und *2. Bericht* S. 198.

[12]) Ricke, *a.a.O.* S. 19.

[13]) Auch im Gründungssandbett des Tempelhauses waren zwei fragmentarische Statuen beigegeben, siehe *3. Bericht* S. 185ff.

[13a]) Der *jḥwj* (Musikant?) *Sbk-ꜥ*, Sohn der *Mwt-ꜥnḫ.tj*, ist wahrscheinlich identisch mit dem in einer Felsinschrift des MR auf Sehēl genannten Gefolgsmann des *Ḥqꜣ-ib-ꜥnḫ*. Diese Inschrift, auf die mich L. Habachi freundlicherweise aufmerksam machte, ist von ihm in *JEA* 39 S. 50ff. veröffentlicht worden.

[14]) Für die nächste Steinlage scheint es keine Vorzeichnung mehr gegeben zu haben.

1. auf dem südlichen Abschnitt der Westwand in der Nähe des Ansatzes der Baugrubenmauer des Tempelhauses grob eingeritzt: *OMIKPO*;
2. ungefähr gegenüberliegend auf der Ostmauer, etwa 3 m von der SO-Ecke entfernt, eine oder mehrere Zeilen demotisch in roter Tinte, die wegen des noch davor befindlichen Fundamentblocks aber nicht aufgenommen werden konnten;
3. auf dem nördlichen Abschnitt der Westwand, ebenfalls in der Nähe des Ansatzes der Baugrube des Tempelhauses[15]), zwei griechisch-demotische Aufschriften von je 3 Zeilen in roter Tinte; darunter eine weitere Inschrift, die sich aber nicht mehr sicher erkennen ließ.

Aus einer der beiden griechisch-demotischen Inschriften ist zu erschließen, daß die Vorhalle von Ptolemaios VIII. angelegt wurde[16]), der ja auch die Dekoration des Tempelhauses ausführen ließ[17]).

Weitere Anhaltspunkte für die Baugeschichte des ptolemäischen Tempels ergaben sich aus dem Befund am Boden der in ältere Siedlungsschichten eingetieften Baugrube. Nach dem Aushub der 0,70–0,80 m starken Sandfüllung unter dem Steinfundament zeigte sich, daß die nördliche Baugrubenmauer des Tempelhauses noch 0,80 m (= 5 × 1/2 Ziegel) über die NO-Ecke hinaus weiterführte und dann in einen unregelmäßigen, in seiner Richtung nach Osten aber deutlich auszumachenden Erdwulst überging. Ein ähnlicher Wulstgrat von 20–30 cm Höhe verlief auch quer durch die Baugrube im Abstand von ca. 5,30–5,50 m (= 10 Ellen) etwa parallel zu der östlichen Baugrubenmauer des Tempelhauses (Taf. 54b). Da die Baugrubensohle sonst sehr sorgfältig eingeebnet und mit einer dünnen Schlammschicht versiegelt war, lassen sich diese Wülste nur als Ränder einer älteren Baugrubenausschachtung erklären, d.h. ursprünglich sollte entweder das Tempelhaus größer oder die Vorhalle kleiner angelegt werden. Aus folgenden Gründen ist die zweite Möglichkeit aber mit einiger Sicherheit auszuschließen:

a) Die Wülste müssen bei der Erweiterung der Baugrube schon mit einer Sandfüllung abgedeckt gewesen sein, da man sie sonst gewiß noch eingeebnet hätte. Eine solche Abdeckung mit Sand kann jedoch nur in Zusammenhang mit einer Aufgabe dieses Baugrubenabschnittes erfolgt sein und nicht bei einer Planänderung während der laufenden Arbeiten in der kleinen, noch nicht verschalten Grube.

b) Die über die NO-Ecke hinausreichende Baugrubenmauer des Tempelhauses ist sicher in einem Zug angelegt worden, bei einer späteren Ausschachtung für eine kleine Vorhalle wäre der Wulstrand direkt an der Ecke zu erwarten.

c) Die Baugrube für das Vorhallenfundament, in das ja keine Krypten eingebaut werden sollten, reicht ebenso tief wie die des Tempelhauses, was eigentlich nicht erforderlich gewesen wäre aber mit einer vorgegebenen Ausschachtung verständlich wird.

d) Bei einer Verlängerung um 10 Ellen hätte das Tempelhaus mit 55 : 35 Ellen ähnliche Proportionen gehabt wie der vermutlich als Vorbild dienende Chnumtempel mit 81 : 54 Ellen[18]).

Sehr wahrscheinlich wurde also unter Ptolemaios II. in der für einen ursprünglich größer geplanten Tempel ausgehobenen Baugrube der östliche Abschnitt nicht genutzt aber gleich-

[15]) Dementsprechend dürfte eine 4. Inschrift auf dem gegenüberliegenden Abschnitt der Ostmauer angebracht gewesen sein.

[16]) Nach freundlicher Auskunft von K. Th. Zauzich, der die Bearbeitung der Inschriften übernommen hat und im nächsten Grabungsbericht vorlegen wird.

[17]) Nach Ausweis des oben S. 246 erwähnten Granittürsturzes. Der Tempelbau geht aber auf Ptolemaios II. zurück, siehe *2. Bericht* S. 195.

[18]) Ricke, *a.a.O.* S. 8.

falls mit Gründungssand aufgefüllt und dann wohl mit einem Steinpflaster überdeckt. Als unter Ptolemaios VIII. die Baugrube für die Vorhalle angelegt wurde, räumte man die Sandfüllung natürlich nicht völlig aus, sondern schachtete nur um sie herum aus bis man ihre untere Grenze erreicht hatte. G. D.

## II. Satettempel: Bebauung des Alten Reiches im Vorbereich

Nach der Ausräumung des Fundamentes der ptolemäischen Vorhalle des Satettempels wurden dort die unmittelbar unter der Baugrubensohle anstehenden Bebauungsschichten des späten Alten Reiches untersucht, die in Niveau und Zeitstellung etwa den bereits während der vorhergehenden Kampagnen geklärten Schichten auf der Südseite des Tempels entsprechen[19]).

Eine durchgehende Verbindung zwischen den beiden Bereichen ließ sich allerdings noch nicht herstellen, da der Schichtzusammenhang durch drei große Schuttgruben in der südlichen Hälfte des neuen Grabungsareals weitgehend unterbrochen war. Diese 1–1,50 m tief reichenden Gruben (Abb. 2, Taf. 55b), die von jeweils unterschiedlichen Begehungshorizonten her, also nacheinander ausgehoben worden waren, lassen sich wahrscheinlich damit erklären, daß dort immer wieder Ziegel, vermutlich für den Tempelbau, gewonnen wurden[20]). Dafür spricht sowohl die bei den frühen Tempelanlagen verschiedentlich beobachtete schlechte Qualität der Ziegel, die oft Beimengungen von Holzkohle und organischen Materialien enthielten, als auch der Inhalt der Gruben selbst, der überwiegend aus Scherben von groben, spitzbodigen Mörteltöpfen[21]) und großen Brotformen bestand. Allein für die ungefähr 6×6 m einnehmende Grube 1[22]) ergab sich nach Auszählung von 1 m³ hochgerechnet als Gesamtmenge etwa 100 Brotformen und 600 Mörteltöpfe, was auf eine umfangreichere Bautätigkeit schließen läßt.

Es ist aber unwahrscheinlich, daß für die Ziegelgewinnung Häuser abgerissen wurden; der Befund in den ungestörten Schichtabschnitten mit nur spärlichen Mauerresten und einer dichten Folge von Nilschlammböden deutet eher darauf hin, daß dort ein offenes Hofgebiet war, das sich nach der Auffüllung der jeweiligen Grube mit Bauschutt leicht wieder nutzen ließ. Dazu paßt auch das kleine Mauergeviert, Raum XI, vor dem am Südrand des Areals verlaufenden Mauerzug, in dem sich eine größere Feuerstelle befand.

Die Räume IVa–c und XXII südwestlich dieses Mauerzuges scheinen schon zum engeren Tempelbereich gehört zu haben, jedenfalls fanden sich darin verschiedentlich Gefäßverschlüsse mit Siegelabrollungen und etwas qualitätvollere Keramik als in dem Gebiet nördlich der Schuttgruben, das offensichtlich keine direkte Verbindung mit dem Tempel hatte und auch nach Ausweis der zahlreichen dort verstreuten Flintklingen dem reinen Siedlungsbereich zuzurechnen ist.

Das bisher ausgegrabene Areal (Taf. 55a) ist zwar zu begrenzt, um schon Siedlungsstrukturen erkennen zu lassen, liefert aber doch eine Reihe von Anhaltspunkten für die Art und Entwicklung der Bebauung. Auffällig ist zunächst die enge Verschachtelung der Gebäude, die nur durch schmale Wege von 0,50–1 m Breite getrennt sind und mit den dazugehörigen Höfen unmittelbar bis an den Tempelumgang reichen. Die Verzahnung der Umgangsmauer mit der

[19]) Siehe *7. Bericht* S. 75–76, Abb. 3 und 4.

[20]) Daß die Gruben nur ausgehoben wurden, um Schutt zu beseitigen, ist wohl kaum denkbar; auch für die Gewinnung von Sebbah hatte man sicher günstigere Plätze.

[21]) Zum Gefäßtyp vgl. *Meisterwerke Altägyptischer Keramik* (1978) Kat. Nr. 5. In mehreren vollständig erhaltenen Gefäßen fanden sich noch Reste von hellgrauem, hartem Nilschlammörtel.

[22]) In Abb. 2 ist der Grubenumriß in ca. 1 m Tiefe eingezeichnet und daher etwas kleiner.

Westmauer des Hofes XXIII, der ursprünglich an den von Norden herkommenden und wohl weiter nach Süden führenden Weg angeschlossen war, zeigt dabei, wie mit der Ausdehnung des ca. 1,50–2 m tiefer liegenden Tempels[23]) der Siedlungsbereich langsam zurückgedrängt wurde. Bemerkenswert ist außerdem, daß die Mauern größtenteils noch bis zu 1,50 m hoch anstehen und nicht, wie sonst häufig zu beobachten, kurz über dem letzten Begehungshorizont abgeschnitten sind. Eine Erklärung dieses Befundes ergab sich an dem durch die umlaufenden Wege deutlich herausgehobenen Raumkomplex IX, X, XII, XIII, XIV in der Mitte des Grabungsgebietes, der anfänglich als freistehendes Haus angelegt war, später aber mit anderen Gebäuden verbunden wurde.

In den Räumen XIII und XIV fanden sich dort schon 10–15 cm unterhalb der erhaltenen Maueroberkanten, in denen noch die Ansätze der tragenden Balken der Überdachung steckten, auch die Reste der Dachkonstruktionen selbst, zum Teil sogar in der ursprünglichen Anordnung mit Flechtwerk und Nilschlammverstrich. In der Schuttfüllung darunter kamen keine verstürzten Holzreste mehr zutage, die Stützpfosten der Dächer ließen sich stellenweise aber noch durchgehend bis auf die ca. 1 m (in Raum XIV) bzw. 1,30 m (in Raum XIII) unter dem Dachniveau liegenden Nilschlammfußböden nachweisen. Raum XIII enthielt zudem ein umfangreiches Lager an einfacher Gebrauchskeramik mit ca. 160 zumeist intakten Gefäßen, die über dem Fußboden regelrecht aufgestapelt waren (Taf. 56c). Daraus ist zu erschließen, daß dieser Siedlungsabschnitt für längere Zeit verlassen war, so daß sich die Räume durch die nach und nach undicht werdenden Dächer langsam füllen konnten, bevor die Dachbalken herunterfielen. Die Aufgabe der Siedlung muß zudem sehr abrupt stattgefunden haben, da man sonst sicher die noch brauchbaren Holzbalken und Gefäße zur weiteren Verwendung geborgen hätte.

Anlaß und Dauer der Besiedelungsunterbrechung sind einstweilen noch unklar. Gegenüber den sehr einfachen, niedrigen Häusern der aufgegebenen Siedlung mit schiefwinkligen Mauern und erstaunlich kleinen Türdurchlässen von nur 0,50 m bzw. 0,80 m Höhe wie in Raum XIV und XVIII (Taf. 56b) und der durch Ziegen- oder Schafskot über den Fußböden verschiedener Räume (XIII, XVII) nachgewiesenen Teilnutzung als Ställe zeichnet sich jedoch in der späteren Wiederbebauung ein Wechsel ab. Die wenigen davon erhaltenen Mauerreste im Bereich der Schuttgruben 1 und 2 (in Abb. 2 nicht eingezeichnet, vgl. Taf. 55b) sind deutlich besser ausgeführt und lassen sich zu größeren, rechtwinklig angelegten Bauten ergänzen. Möglicherweise gehört dazu auch der Einbau einer Treppe in dem älteren Raum V, der nun als Keller benutzt wurde, was in der früheren Bebauung nicht vorzukommen scheint. Von daher liegt es nahe, den Umbruch in der Siedlungsgeschichte in Zusammenhang mit der Tempelentwicklung zu sehen, bei der in der frühen 6. Dynastie mit der reicheren Ausgestaltung des Hofes und dem erstmalig rechtwinkligen Ausbau der Felsnische eine vergleichbare Neukonzeption festzustellen ist[24]).

G. D.

## III. Satettempel: Wiedererrichtung des Heiligtums der 18. Dynastie

Die Wiedererrichtung des Heiligtums der 18. Dynastie stellte insofern nicht unbeträchtliche technische Probleme als der Tempel einerseits in seiner originalen Lage und Höhe wiedererstehen sollte, andererseits darunter die Felsnische und ihr Vorbereich als Platz des Heiligtums

[23]) Eine sichere Zuordnung der einzelnen Tempelbaustufen zu den Siedlungsschichten ist allerdings noch nicht möglich.

[24]) Vgl. im 7. *Bericht* S. 76 und Abb. 3.

Abb. 2 Bebauung des späten AR im Vorbereich des Satettempels
(Anschluß an Abb. 4 im 7. Bericht).

der Frühzeit und des Alten Reiches frei und begehbar gehalten werden sollten[25]). Als Lösung bot sich eine große, den gesamten Tempel der 18. Dynastie tragende Stahlbetonplatte an, die in ihrer Konstruktion große Tragfähigkeit mit möglichst geringer eigener Stärke und möglichst wenig Tragelementen zu verbinden hatte.

Aus dem Eigengewicht des Tempels (Mauerstärke im Durchschnitt 87 cm, Höhe 4,35 m) und der Lastenannahme von Besuchern (Verkehrslasten) ergab sich als Stärke der Stahlbetonplatte 90 cm (Abb. 3). Sie wird getragen von Wandscheiben mit 90 cm Dicke, welche exakt unter den Tempelaußenwänden des Kernbaues auf Granit gegründet sind. Eine Auskragung der Platte von $2{,}57^5$ m an allen vier Seiten war notwendig, um die noch laufenden Grabungen im Umfeld der Tempelanlage ungehindert fortführen zu können. Die Größe des Kernbaues ($9{,}52^5 \times 15{,}90$ m) mit den umlaufenden Pfeilern, welche im Abstand von 1,72 m zueinander und zum Tempelhaus stehen, ergaben eine Plattengröße von $21{,}12^5 \times 14{,}60$ m. Der durch die Auskragung bisher bestehende „schwebende" Eindruck wird nach Beendigung der Grabungsarbeiten durch Anschüttungen korrigiert. Wieder einzubringende Reste des Ptolemäerfundamentes sollen die äußere Umrißlinie des Tempels dieser Zeit zeigen. An der Südwestecke wird dabei auch das einzig noch erhaltene aufgehende Mauerstück[26]) errichtet werden. Der Zugang bzw. Abgang zum frühen Tempelbereich soll an originaler Stelle erfolgen, jedoch hängen Einzelheiten der Ausführung noch weitgehend vom weiteren Grabungsbefund ab. Für die Oberfläche der Stahlbetonplatte ist eine Abdeckung mit Originalsandsteinplatten vom Gebel Silsile auf Fußbodenniveau vorgesehen[27]).

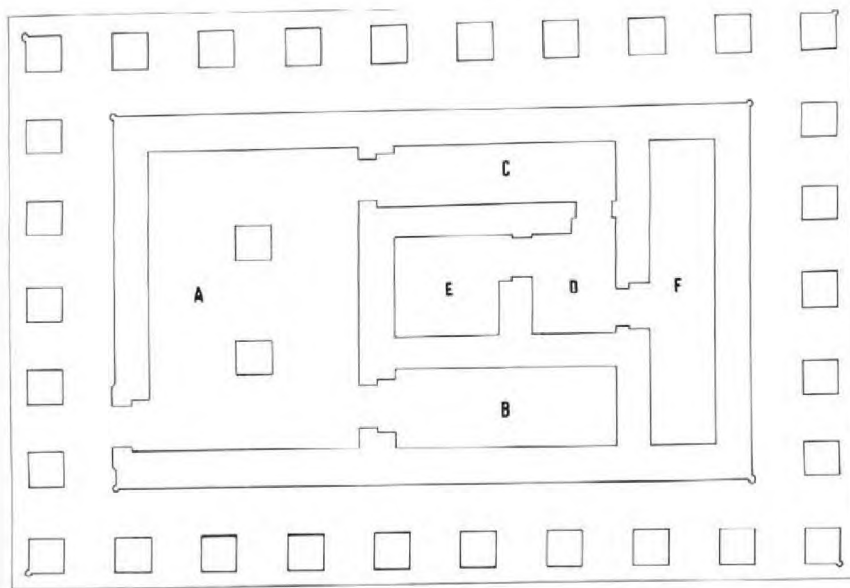
Die aus dem Fundament des ptolemäischen Tempels gewonnenen Originalsteine — ca. 330 Blöcke des aufgehenden Mauerwerkes und 20 Deckenplatten — ergeben, zusammen mit den Abgüssen von 21 Reliefplatten, die sich seit Beginn dieses Jahrhunderts im Louvre befinden, nicht mehr als ca. 40% der einstigen Bausubstanz. Für das notwendige Füllmauerwerk bot sich als einfachste, materialgerechteste und billigste Lösung ein Ziegelverband aus Kalksandsteinziegeln an, der zudem mit wenigen Arbeitskräften hergestellt werden konnte. Über die verschiedenen Möglichkeiten der Verblendung dieses Mauerwerks — Originalsandsteinplatten, Steinputz oder Spezialziegel — ist noch nicht endgültig entschieden. Grundsätzliche Schwierigkeiten liegen vor allem darin, daß nahezu alle Blöcke als Folge ihrer Wiederverwendung im Ptolemäerfundament an oberer oder unterer Lage- bzw. an einer der beiden Stoßfugen beschlagen sind.

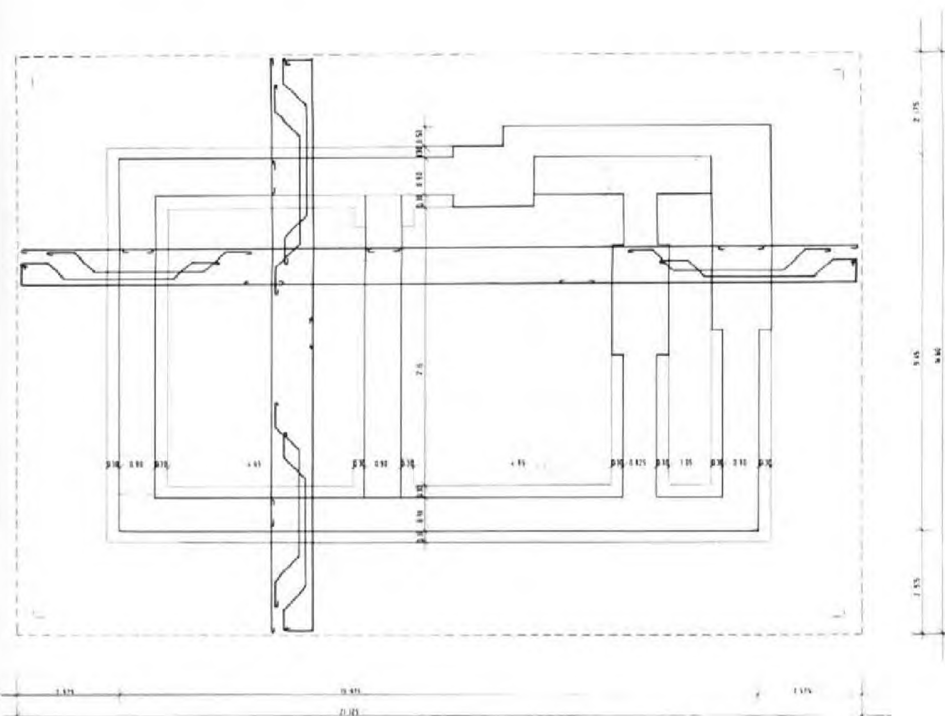
Nach Überwindung beträchtlicher Schwierigkeiten bei der Materialbeschaffung wurde bis Mai 1978 die Fundamentplatte fertiggestellt und im Oktober mit der Wiedererrichtung des Tempels begonnen (Taf. 57). Bis Juni 1979 standen etwa 2/3 des Kernbaus und die umgebenden Pfeiler von Süd- und Ostseite (Taf. 58a). Der restliche Wiederaufbau soll im Winter 1979/80 abgeschlossen und anschließend mit der Reinigung und Härtung der Originalsteine sowie der Verblendung des Füllmauerwerkes begonnen werden. Vorbereitende Restaurierungsarbeiten sind bereits 1970–72 durch ägyptische und 1977–78 durch polnische Restauratoren durchgeführt worden.

[25]) Vgl. *7. Bericht* S. 67ff.

[26]) Vgl. Ricke, *Beiträge* Bf. 6 S. 16 und Taf. 17.

[27]) Auf ein Einbringen der in relativ großer Zahl erhaltenen oberen Fundamentplatten des Tempels der 18. Dynastie in den Wiederaufbau wurde aus technischen Gründen und mit Rücksicht auf größtmögliche lichte Höhe des Raumes unterhalb der Stahlbetonplatte verzichtet. Das Streifenfundament soll jedoch, soweit erhalten, später gesondert ausgelegt werden.



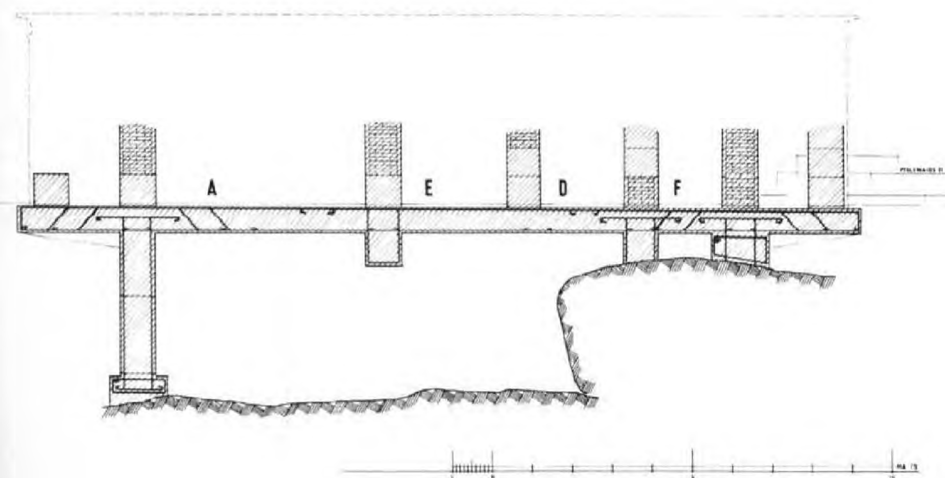



Abb. 3 Unterkonstruktion für die Wiedererrichtung des Satettempels der 18. Dynastie.

Die Wiedererrichtung soll insgesamt jeweils nur bis zum obersten erhaltenen Originalstein reichen. Ebenso ist nicht daran gedacht, den Tempel weiter einzudecken als dafür originale Deckplatten vorliegen. Eine noch offene Frage ist der Schutz des Wanddekors und der zum Teil noch relativ gut erhaltenen Farben gegen Sonnenbestrahlung und möglichen Windabrieb.

W. M.

## IV. Satettempel: Architektur und Reliefdekor des Tempels der 18. Dynastie

Im bisherigen Verlauf der Wiedererrichtung des Satettempels der 18. Dynastie haben sich nennenswerte Änderungen gegenüber der zeichnerisch vorgenommenen Rekonstruktion[28]) nicht ergeben und dürften im weiteren auch kaum mehr zu erwarten sein. Die bauliche Gestalt des Tempels kann also im wesentlichen als gesichert angesehen werden. Das gleiche gilt damit auch für das Bildprogramm, das freilich in Einzelheiten um so größere Lücken aufweist, als ein Teil der Blöcke für die Wiederverwendung im Fundament des ptolemäischen Neubaus nochmals beschlagen worden ist und dabei nicht selten eine Dekorseite gänzlich eingebüßt hat[29]). Der erhaltene Bestand reicht jedoch für eine relativ vollständige Grundrekonstruktion aus, zumal es sich, von wenigen Ausnahmen abgesehen, um die bekannten Szenen konventioneller Art handelt.

Bevor auf die bauliche Gestalt des Tempels einzugehen sein wird, soll zur Erfassung des Baudatums, der Bestimmung des Tempels insgesamt und seiner einzelnen Räume wenigstens überblickartig das Reliefdekor ins Auge gefaßt werden.

### Reliefdekor

Original im Namen der Hatschepsut sind die Räume A, B und C und die Außenwände des Kernbaus reliefiert, original im Namen von Thutmosis III. die Räume D, E und F, die Pfeiler und die Architrave des Umgangs (Abb. 4). Da der Pfeilerumgang in Anbetracht der Gesamtkonstruktion des Tempels nicht erst nach Fertigstellung des Kernbaus und dessen teilweiser Reliefierung errichtet worden sein kann und zudem die Außenwände erhabenes Relief bereits der Hatschepsut tragen, muß die Errichtung des Gesamtbauwerkes voll in deren Regierungszeit gehören. Thutmosis III. hat also lediglich das zum Teil noch fehlende Reliefdekor fertiggestellt, wobei für den Ablauf der Dekorierung des Kernbaus bemerkenswert ist, daß sie nicht von innen nach außen, sondern genau umgekehrt fortgeschritten ist.

Die Räume A, B und C hatten ursprünglich anstelle des üblichen Chekerfrieses den für Bauten der Hatschepsut charakteristischen Fries aus den Hieroglyphen ihres Thronnamens *M3ʿt-k3-Rʿ*. Neben der Königin war Thutmosis III. verschiedentlich original dargestellt und zwar, soweit erhalten, mit der Namensform *Mn-ḫpr-k3-Rʿ*. Die durch ihn vorgenommene Dekorierung der Räume D, E und F ist durchweg nur noch in versenktem Relief gearbeitet, was

[28]) *3. Bericht* S. 159ff.

[29]) Mit zusätzlichen Funden ist in größerem Umfang wohl kaum mehr zu rechnen. Die fehlenden Blöcke dürften im wesentlichen durch den teilweisen Abbau des ptolemäischen Fundaments in spät- und nachantiker Zeit endgültig verloren sein. Noch nicht durchweg in die Rekonstruktion des Wanddekors eingebracht sind eine Reihe von Kleinfragmenten. Sie mögen in besonders günstigen Fällen eventuell hier oder dort noch Zusätzliches ergeben.

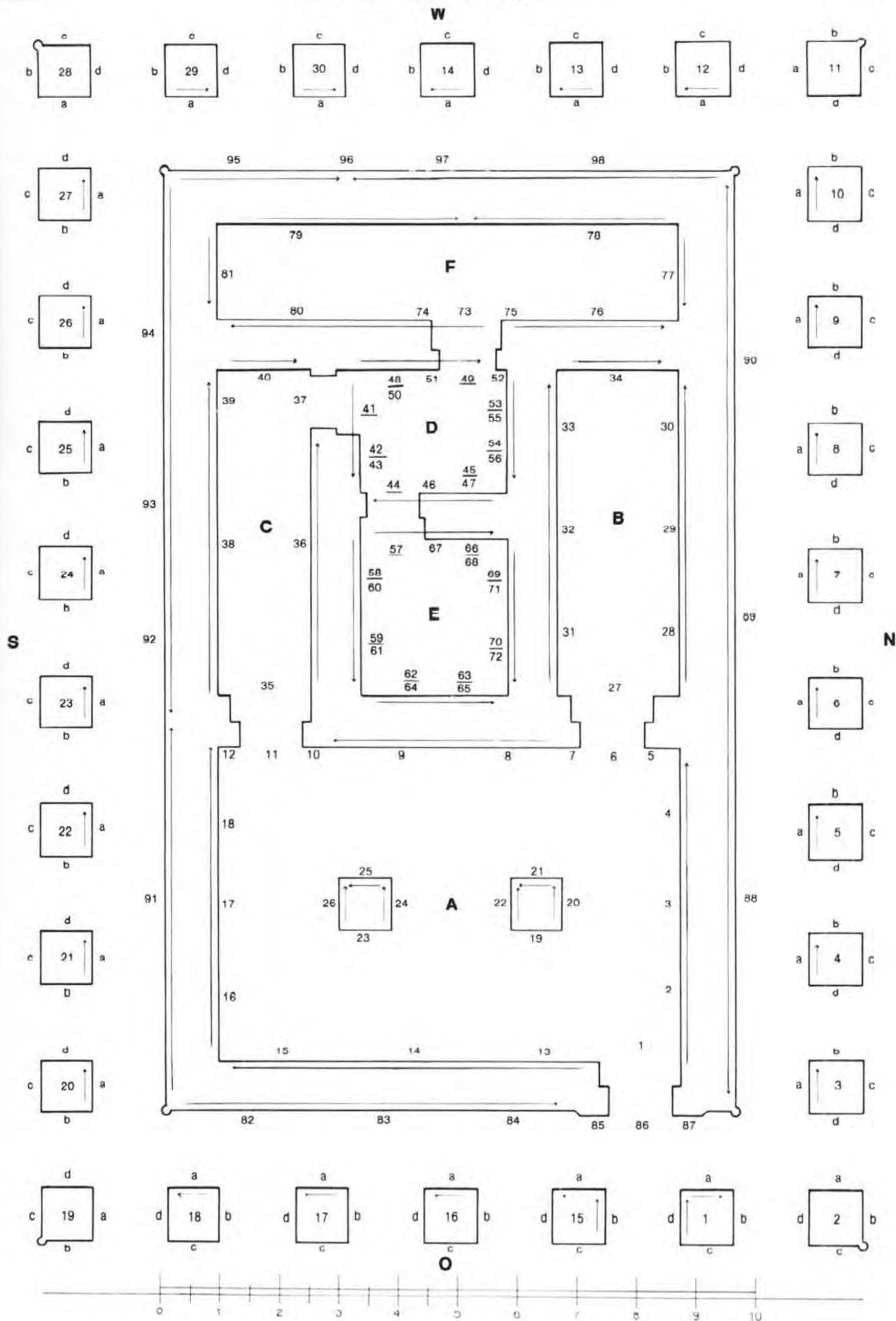


Abb. 4 Satettempel der 18. Dynastie: Schlüsselplan zum Bildprogramm.

möglicherweise bedeutet, daß das Interesse des Königs an diesem Heiligtum um einiges geringer gewesen ist als dasjenige der Hatschepsut[30]) (Taf. 58b, 59c).

Für das Bildprogramm insgesamt vgl. Abb. 4 und die nachstehende kurze Erläuterung:

Raum A:

1 Türsturz: Opfergaben
2 Handlung für Göttin[31])
3 Libieren für Gottheit
4 Räuchern für Satet[32])
5 Türrahmen: —
6 Türsturz: —
7 Türrahmen: Reste von drei Vertikalzeilen[33])
8 Umarmen durch Chnum und weitere Gottheit[34]) (Taf. 58b)
9 Umarmen durch thronende Gottheit[35]) und Satet
10 Türrahmen: zwei Vertikalzeilen: nur Reste
11 Türsturz; nur Satet genannt[36])
12 Türrahmen: zwei Vertikalzeilen: fragmentarische Weihinschrift für Satet
13 Kälbertreiben für Satet[37])
14 Darbringen der *mrw.t sṯ3.t* für Anuket
15 Darbringen der „Wasseruhr" für Satet
16 Räuchern und Libieren für Amun-Re-Kamutef
17 Umarmen durch Atum(?)[38])
18 Umarmen durch zwei Göttinnen[39])
19 Hathorpfeiler (*1. Bericht*, Taf. XLIIc)
20 Umarmen durch Satet
21 Umarmen durch Satet
22 Umarmen durch Chnum
23 Hathorpfeiler
24 Leben geben durch Chnum
25 —
26 Umarmen durch Satet

Raum B:

27 Türsturz: —
28 Weihrauch für Göttin
29 Räuchern für Gott
30 Handlung für Satet
31 Räuchern für Gottheit
32 Übergießen mit Wasser für Chnum
33 Handlung für Satet
34 Umarmen(?) durch Amun und weitere Gottheit (Ausschnitt: *2. Bericht*, Taf. XLVIIIa)

Raum C:

35 Türsturz: Königsnamen
36 Opfer für thronende Satet mit Opferliste
37 Türsturz: Opfergaben

[30]) Vgl. das Thutmosis III. in Elephantine andererseits einen Neu- oder Erstbau für Chnum begonnen hat (*1. Bericht* S. 12f.). Das versenkte Reliefdekor in drei Innenräumen und erhabenes Relief auf deren Außenseiten bedeutete für die Anfangsphase der Rekonstruktion in der 1. und 2. Kampagne eine zunächst erhebliche Schwierigkeit.

[31]) Der fragmentarische Erhaltungszustand des Wanddekors läßt nicht selten den jeweiligen Inhalt der Kulthandlung oder deren Empfänger bzw. beides nicht mehr erkennen.

[32]) Mit oberägyptischer Krone ohne Antilopenhörner wie sonst nur bei Miket.

[33]) Nur jeweils im Beginn erhalten, was aber immerhin eine Überschreibung der originalen Königsnamen durch Sethos I. erkennen läßt. Da dies, soweit erhalten, nur dort geschehen ist, wo Sethos Zerstörungen der Amarnazeit ausbessern ließ, ist damit ein weiterer Hinweis darauf gegeben, daß Raum B in erster Linie Amun geweiht gewesen ist; s. im folgenden.

[34]) Nach der Gesamtkomposition des Tempeldekors wahrscheinlich Anuket.

[35]) Nach der Gesamtkomposition des Tempeldekors wahrscheinlich Chnum.

[36]) Ursprünglich zusammen mit den Namen Hatschepsut und Thutmosis III. Mencheperkare, der ebenso auch der König der Szene 8 ist.

[37]) In der Rede der Satet Erwähnung der Tempelerrichtung.

[38]) Nach Krone und fragmentarisch erhaltener Rede.

[39]) Nach der Gesamtkombination des Tempeldekors wohl sicher Satet und Anuket.

38 Opfer für thronende Satet mit Opferliste[40])
39 Umarmen durch Chnum
40 Darreichen des Menit durch Anuket

Raum D:

41 (ob. Reg.) Darbringen von Salbe für Satet
42 (ob. Reg.) Gewandanlegen für Satet
43 —
44 (ob. Reg.) Übergießen mit Wasser für Göttin
45 (ob. Reg.) Übergießen mit Wasser für Chnum
46 Türrahmen: 1 Vertikalzeile: nur noch Königsname
47 Verehren einer Göttin
48 (ob. Reg.) Reinigung mit Natron für Gottheit
49 (ob. Reg.) Handlung für Chnum
50 Weihung (Taf. 59a)
51 Türrahmen: 1 Vertikalzeile: König geliebt von Satet
52 Türrahmen: 1 Vertikalzeile: nur noch Reste
53 (ob. Reg.) Reinigung für Satet
54 (ob. Reg.) Handlung für Göttin
55 Reinigung mit Natron für Anuket
56 Reinigung mit Natron für Göttin

Raum E:

57 (ob. Reg.) Handlung für Satet
58 (ob. Reg.) Handlung für Göttin
59 (ob. Reg.) Handlung für Satet
60 Fußspurverwischen vor Satet
61 Handlung für Göttin
62 (ob. Reg.) Libieren für Satet
63 (ob. Reg.) Handlung für Satet
64 Handlung für Gottheit
65 Handlung für Satet
66 (ob. Reg.) Handlung für Satet
67 Türrahmen: 1 Vertikalzeile
68 Verehren(?) einer Gottheit
69 (ob. Reg.) Handlung für Satet
70 (ob. Reg.) Handlung für Satet
71 Handlung für Gottheit
72 Darreichen des Halskragens für Satet

Raum F:

73 Türsturz: Darbringen von Wein für zwei thronende Gottheiten
74 Türrahmen: 1 Vertikalzeile: nur Reste
75 Türrahmen: 1 Vertikalzeile: nur Reste
76 Opfer für neun thronende Gottheiten
77 Handlung für Satet
78 Opfer für zwölf thronende Gottheiten
79 Opfer für fünfzehn thronende Gottheiten
80 Opfer für neun thronende Gottheiten
81 Handlung für Satet

Außenwand Ost:

82 Vasenlauf vor Chnum
83 Darbringen von Wein für Gottheit
84 Opfer für thronende Satet [. . .]
85 Türrahmen: König
86 Türsturz: Zweimal thronende Satet
87 Türrahmen: —

Außenwand Nord:

88 Thoth(?) vor 36 thronenden Gottheiten[41])
89 Einführung des Königs durch Amun, Satet und Chnum
90 Opfer für in Kapelle thronenden Amun[42]), dahinter stehend Chnum und zwei Göttinnen[43])

Außenwand Süd:

91 Opfer für in Kapellen thronende Amun, Mut und Satet; hinter dem König Satet und Königspavillon[44])
92 Opfer für in Kapelle thronende Anuket

[40]) Hinter dem weihenden König ein zweiter, der Wein opfert, also offensichtlich Hatschepsut und Thutmosis III.

[41]) Variante zur entsprechenden Szene im Speos Artemidos (*LD* III Taf. 26).

[42]) Im Namen von Sethos I. wiederhergestellt.

[43]) Nach der Gesamtkombination des Tempeldekors wohl sicher Satet und Anuket.

[44]) Die Szene ist unter Sethos I. in ihrem Hauptteil — König, dahinter Satet, vor Amun und Mut — völlig neu in versenktem Relief gearbeitet worden und scheint nach ihrer Gesamtkombination keine bloße Wiederherstellung von Zerstörungen der Amarnazeit.

93 Opferlauf vor Göttin
94 Nilfahrt der Anuket (Ausschnitt: *2. Bericht*, Taf. XLVIIIc)

Außenwand West:

95 Hebsedlauf vor Satet, Gott und ägyptischer Meret
96 König zwischen Satet und weiterer Göttin
97 Handlung vor Anuket
98 Nilfest vor Satet (Ausschnitt: *3. Bericht*, Taf. XLIb)

Pfeiler[45]):

1a Lebengeben durch Amun (*1. Bericht*, Taf. XLIIa)
b Geliebt von Satet *nb.t 3bw*[46])
c Geliebt von Anuket *nb.t* [...]
d *wdn ḫbj.t* für Amun *nb nśw.t t3.wj* und Chnum [...] (*1. Bericht*, Taf. XLIIb)

2a Geliebt von Chnum *nb ḳbḥ.w*[47])
b Geliebt von Amun-Re [...]
c Geliebt von Selket *nb.t t3.wj*
d Geliebt von [...] *p.t*

3a Lebengeben durch Chnum [...] *ḳbḥ.w*
b Geliebt von Satet *ḥrj.t-ib* [...]
c Geliebt von Anuket [...]
d Geliebt von Satet *nb.t* [...]

4a [Lebengeben durch] Satet *nb.t 3bw ḫnw.t nṯr.w*
b Geliebt von [...]
c Geliebt von Geb [...]
d Geliebt von [...]

5a [Lebengeben durch] Amun-Re [...]
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d Geliebt von Month [...]

6a Lebengeben durch Chnum *nb* [...]
b Geliebt von Nun *it nṯr.w*
c Geliebt von Satet *nb.t 3bw*
d Geliebt von Osiris *ḥḳ3 ḏ.t*

7a Lebengeben durch Amun *nb nśw.t t3.wj*
b Geliebt von Sopdu *nb* [...]
c Geliebt von Anuket [...]
d Geliebt von Anubis *nb* [...]

8a [Lebengeben durch] Anuket [...]
b —
c Geliebt von [...]
d —

9a —
b —
c —
d —

10a Lebengeben durch Satet [*nb.t*] *3bw nb.t p.t*
b Geliebt von Min *ḥrj-ib* [...]
c Geliebt von Miket *nb.t p.t*
d Geliebt von [...]

11a Geliebt von Anubis *nb t3-stj*
b Geliebt von Miket *nb.t p.t ḫnw.t t3.wj*

[45]) Von den der Rekonstruktion zugrunde gelegten 30 Pfeilern sind wenigstens 26 mit ein bis vier dekorierten Blöcken erhalten. Die Existenz von drei Eckpfeilern sichert, daß der Pfeilerumgang den Tempel auf allen vier Seiten umgeben hat. Von den Eckpfeilern abgesehen, haben alle Pfeiler auf der dem Kernbau zugewandten Seite eine erhabene Reliefdarstellung, die den König mit jeweils einer Gottheit zeigt, die ihm das Lebenszeichen reicht. Die drei anderen Seiten — bei den Eckpfeilern: vier — tragen eine senkrechte Inschriftzeile, die den König als geliebt von jeweils einer Gottheit nennt. Einzige Ausnahme sind die Pfeiler 1 und 15, die auf 1d bzw. 15b in erhabenem Relief das *wdn ḫbj.t* durch den König für Amun und Chnum bzw. Satet und Anuket zeigen, also durch diese Besonderheit sicherlich den Eingang in die östliche Pfeilervorhalle markieren. Für die Verteilung der übrigen Pfeiler stellen zunächst die Königsrichtung, das Tragen der ober- oder unterägyptischen Krone und der Schutz durch Nechbet oder den Schlangengeier die wesentlichen Anhaltspunkte dar: Pfeiler 1, 3–10 und 12–14 sind „unterägyptisch", Pfeiler 15–18, 20–27 und 29–30 sind „oberägyptisch". Die Abfolge innerhalb beider Reihen kann nur z.T. als einigermaßen gesichert gelten; einer der Anhaltspunkte hier ist der Wechsel der Namen Thutmosis und Mencheperre auf den äußeren Pfeilerfronten.

[46]) Ebenso in den Reliefszenen des Tempels durchweg die einzige Gottheit, die als Herrin von Elephantine bezeichnet wird. Nur zweimal auch *ḥrj.t 3bw*, davon einmal aber gerade auf dem Türsturz des Eingangs in den Kernbau!

[47]) Auch in den Reliefszenen des Kernbaus Herr des Kataraktengebietes, aber für Elephantine nur *ḥrj-ib*; vgl. unten Pf. 12a.

c Geliebt von [...]
d Geliebt von Necheni *nśwt nṯr.w*

12a Lebengeben durch Chnum *nb ḳbḥ.w ḥrj-ib ꜣbw*
b Geliebt von Sobek *ḥrj-ib ip.t-św.t*
c Geliebt von Osiris [...]
d Geliebt von Atum *nb tꜣ.wj*

13a Lebengeben durch Anuket *ḫntj.t tꜣ-stj nb.t p.t*[48])
b Geliebt von Osiris *ḥḳꜣ ḏ.t*
c Geliebt von [...] *p.t*
d Geliebt von Month [...]

14a [Lebengeben durch] Miket [...]
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d Geliebt von [...]

15a [Lebengeben durch] Satet [...]
b *wdn ḫbj.t* für [...]
c Geliebt von Satet [...]
d Geliebt von [...]

16a —
b —
c —
d —

17a [Lebengeben durch] Göttin
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d Geliebt von [...]
d Geliebt von [...]

18a [Lebengeben durch] Satet [...]
b Geliebt von [...]
c —
d —

19a Geliebt von Horus *ḥrj-ib* [...]
b Geliebt von Isis *mw.t-nṯr*
c Geliebt von Schesm[u?][49])
d Geliebt von [...]

20a —
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d Geliebt von [...]

21a [Lebengeben durch] Chnum(?)
b Geliebt von Amun *ḥrj-ib* [...]
c Geliebt von Chnum *nb* [...]
d Geliebt von Anuket [...]

22a —
b —
c —
d —

23a [Lebengeben durch] Satet *nb.t* [...]
b Geliebt von Anubis *nb tꜣ-stj*
c Geliebt von [...]
d Geliebt von Ha *nb imn.t.t*

24a [Lebengeben durch] Anuket [...] *śṯ.t nb.t p.t*
b —
c Geliebt von Anuket [...]
d Geliebt von Isis *mw.t-nṯr*

25a [Lebengeben durch] Satet [...]
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d —

26a [Lebengeben durch] Chnum *nb ḳbḥ.w*
b Geliebt von Nut [...]
c Geliebt von Amun [...]
d Geliebt von Osiris [...]

27a Lebengeben durch Necheni *nśwt nṯr.w* (Taf. 59b)
b Geliebt von Necheni [...]
c Geliebt von Miket [....]
d Geliebt von Nut [...]

28a —
b —
c —
d —

29a [Lebengeben durch] Göttin(?)
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...] *nb tꜣ.wj*
d Geliebt von [...] *nb tꜣ.wj*

30a Lebengeben durch Amun-Re [...]
b Geliebt von [...]
c Geliebt von [...]
d Geliebt von [...]

48) An örtlich gebundenen Titeln der Anuket nur *ḫntj.t tꜣ-stj* und *ḥrj.t ꜣbw*.
49) Unklar, ob *šsm.w* oder *šsm.t.t*.

Die Zweckbestimmung der einzelnen Räume ist besonders deutlich für C, E und F zu fassen. Raum E enthält 15 Szenen des Kultbild- bzw. Opferrituals, dessen Empfängerin in den zehn entsprechend erhaltenen Bildern durchweg Satet ist. Man wird hier also die Kultbildkammer der Göttin sehen dürfen[50]). Raum C ist an den beiden Längsseiten von zwei großen Opferszenen, jeweils mit Opferliste, für Satet beherrscht (Sz. 36, 38) und sollte entsprechend der ihr zugehörige Opfertischraum sein. Die beiden einzigen weiteren Götter in diesem Raum sind Chnum (Sz. 39) und Anuket (Sz. 40), wobei letztere in der Darstellung mit dem König auf der Rückwand besonders hervorgehoben ist. Raum F enthält auf den beiden Längswänden vier Opferszenen für insgesamt 47 Gottheiten (Sz. 73, 76, 78, 79, 80), während die beiden Schmalseiten wiederum jeweils den König vor Satet zeigen, und zwar in Richtung auf das Tempelinnere (Sz. 77, 81). Da das Reliefdekor durchweg um ca. 55 cm höher ansetzt als in allen anderen Räumen des Tempels, dürfte F die Doppelfunktion sowohl eines „Saales der Götterneunheit" wie einer Sakristei o. ä. besessen haben.

Von den drei anderen Räumen ist D genau wie E in zwei Registern mit Szenen des Kultbild- bzw. Opferrituals dekoriert, als deren Empfänger neben Satet jedoch mindestens zweimal auch Chnum (Sz. 45, 49) und einmal Anuket (Sz. 55) vorkommen. Da der Raum nicht weniger als drei Türen aufweist, erscheint fraglich, ob er jenseits seiner verbindenden Funktion zwischen C, E und F noch eine besonders ausgeprägte Eigenbedeutung besessen hat. Der Raum B, der etwas breiter angelegt ist als Raum C, zeigt auf den beiden Längswänden je drei Ritualhandlungen des Königs, als deren Empfänger zweimal — jeweils im dritten Bild — Satet (Sz. 30, 33) und einmal Chnum (Sz. 32) erhalten ist. Für die eigentliche Bedeutung ist unter diesen Umständen wohl am ehesten von der Darstellung des Königs mit Amun auf der Rückwand (Sz. 34) auszugehen. Der große Raum A schließlich sollte nach seiner Lage Erscheinungssaal oder der — sonst fehlende — Barkenraum sein. Nach der Art der Darstellungen — Einführungsszenen und Ritualszenen allgemeiner Art — hatte er offenbar die erstere Funktion. Unter den Gottheiten kommen neben Satet (Sz. 4, 9, 13, 15) wenigstens je einmal Amun (Sz. 16), Anuket (Sz. 14), Chnum (Sz. 8) und wahrscheinlich Atum-Re (Sz. 17) vor. Auf den erhaltenen fünf von sechs Bildfeldern der beiden Hathorpfeiler ist der König dreimal mit Satet (Sz. 20, 21, 26) und zweimal, also vergleichsweise häufig, mit Chnum dargestellt (Sz. 22, 24).

Für den Reliefschmuck der Außenwände fällt als erstes der Wechsel der Königsrichtung jeweils innerhalb der Szenenabfolge der Süd-, West- und Nordwand auf, der in die sonst — vor allem bei S und N — recht langen Bilderreihen ein Element der Spannung bringt. Im Inhalt der Darstellungen nehmen neben Satet (Sz. 84, 86, 89, 91, 95, 96, 98) vor allem Amun und Anuket einen vergleichsweise großen Raum ein. Die wichtigste Szenenabfolge mit Amun ist dabei auf der westlichen Nordseite plaziert, und zwar genau von der Höhe des Eingangs zu Raum B bis zur Nordwestecke des Tempels (Sz. 89, 90), während die wichtigste Szenenabfolge mit Anuket ebenso, nur in umgekehrter Richtung, von der Südwestecke des Tempels wiederum genau bis auf die Höhe des Eingangs zu Raum C reicht (Sz. 92, 94). Die Übereinstimmung mit der Hervorhebung des Amun und der Anuket in Raum B bzw. C ist um so auffallender als ersterer sonst nur noch einmal, auf der östlichen Südwand (Sz. 91) und letztere ebenso nur noch einmal, auf der südlichen Westwand vorkommt (Sz. 96, 97)[51]). Für die Opfertisch-Kammer C wird damit die Annahme einer zusätzlichen Funktion für Anuket, für den Raum B die Aus-

[50]) Vgl. dazu und im folgenden D. Arnold, *Wandrelief und Raumfunktion. MÄS* 2 (1962) bes. S. 7ff., 94ff.

[51]) Also auf der „Anuket-Seite" des Tempels. Für die Amunszene der östlichen Südwand vgl. oben Anm. 44.

richtung auf Amun bestätigt. Das kompositorische Geschick steht hier wie sonst der Qualität der Reliefausführung nicht nach.

Das Dekor der Pfeiler zeigt auf den 19 erhaltenen der 26 Bildflächen, die dem Tempel zugewandt sind, sechsmal Satet (Pf. 4a, 10a, 15a, 18a, 23a, 25a), fünfmal(?) Chnum (Pf. 3a, 6a, 12a, 21a, 26a), viermal Amun (Pf. 1a, 5a, 7a, 30a), dreimal Anuket (Pf. 8a, 13a, 24a) und je einmal Horus Necheni (Pf. 27a) und Miket (Pf. 14a), also wiederum an erster Stelle Satet und weiterhin neben Amun vor allem Chnum und Anuket[52]. Ein weiterer Hinweis auf die besondere Stellung Amuns im Tempel dürfte sein, daß er und Satet jeweils die erste Darstellung rechts bzw. links vom Eingang in die östliche Pfeilerhalle einnehmen (Pf. 1a, 15a) und entsprechend im Durchgang der König rechts das *Wḏn ḫbj.t* für Amun und Chnum vollzieht (Pf. 1d) und links Satet (und Anuket) zu ergänzen sein dürften (Pf. 15b). Der deutliche räumliche Bezug auf die Amunkapelle B und die Sateträume C, D und E wird durch die relative Häufung der Szenen mit Amun auf den Pfeilern der Nordhälfte (Pf. 1a, 5a, 7a) und mit Satet auf solchen der Südhälfte (Pf. 15a, 18a, 23a, 25a) noch ein weiteres Mal unterstrichen.

Für die Art und Häufigkeit der auf den drei übrigen — bzw. bei den Eckpfeilern: vier — Seiten in Verbindung mit dem Königsnamen genannten Gottheiten vgl. die folgende Zusammenstellung der 43 erhaltenen von insgesamt 92 Inschriften:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Satet: | Pf. 1b, 3b, 3d, 6c, 15c | Atum: | Pf. 12d |
| Anuket: | Pf. 1c, 3c, 7c, 21d, 24c | Geb. | Pf. 4c |
| Osiris: | Pf. 6d, 12c, 13b, 26d | Nun: | Pf. 6b |
| Amun: | Pf. 2b, 21b, 26c | Horus: | Pf. 19a |
| Miket: | Pf. 10c, 11b, 27c | Min: | Pf 10b |
| Anubis: | Pf. 7d, 11a, 23b | Sobek: | Pf. 12b |
| Chnum: | Pf. 2a, 21c | Sopdu: | Pf. 7b |
| Necheni: | Pf. 11d, 27b | Ha: | Pf. 23d |
| Month: | Pf. 5d, 13d | Schesm[u?]: | Pf. 19c |
| Isis: | Pf. 19b, 24d | Selket: | Pf. 2c |
| Nut: | Pf. 26b, 27d | | |

Hier, im äußeren Kreis, ist die Zahl der nicht mehr dargestellten, sondern nur noch genannten Gottheiten also sehr viel größer. Zugleich verschieben sich, soweit die erhaltenen Inschriften als etwa repräsentativ gelten können, die Gewichte für die vier Hauptgottheiten des Tempels Satet, Amun, Anuket und Chnum untereinander. Auffallend häufig sind Osiris, der — soweit erhalten — stets *ḥḳ3 ḏ.t* genannt wird, Anubis, soweit erhalten, durchweg *nb t3-stj*, und Miket mit dem Beinamen *nb.t p.t* bzw. *nb.t p.t ḥnw.t t3.wj*. Für die Auswahl der Gottheiten und insbesondere ihre Verteilung ist ein durchlaufendes System bisher nicht zu erkennen.

Die Architrave des Pfeilerumgangs schließlich tragen auf der Innen- wie Außenseite eine einzeilige Inschrift, die in den erhaltenen Fragmenten außer einmal Anuket durchweg Satet nennt.

Insgesamt ist die Weihung des Tempels an Satet zweifellos eindeutig[53]. Daneben spielte offensichtlich vor allem Anuket und Amun sowie, mit einigem Abstand, Chnum eine größere

[52]) Zu Miket, insbesondere im weiteren Bereich von Elephantine etc., s. L. Habachi, *MDIK* 24 (1969) S. 177ff.

[53]) Wichtiger noch als die bloße Häufigkeit ihres Auftretens bzw. ihrer Nennung ist selbstverständlich der jeweilige Platz: auf den Architraven des Pfeilerumgangs, am Eingang zum Kernbau, in der Opfertischkammer C und in den zentralen Räumen D und E, an erster oder/und letzter von größeren Bildabfolgen (z. B. Raum A, B) etc.

Rolle. Im Gegensatz zu letzterem haben Anuket und Amun auf den Außenwänden des Tempels sogar jeweils eine eigene Opferszene (Pf. 90, 92)[54]). Amun besaß mit Raum B offenbar auch einen besonderen Kultraum. Kaum zu entscheiden ist dagegen, ob ein besonderes Kultbild der Anuket eher in Raum C oder vielleicht doch in dem dreitürigen Verbindungsraum E gestanden hat; ebenso, ob Chnum eventuell dort oder etwa in Raum B durch eine eigene Statue vertreten gewesen ist[55]).

## Architektur

Der Tempel gehört nach den Grundzügen seiner baulichen Gestalt und seinen Abmessungen zu den selbständigen Heiligtümern mittlerer Größe aus der Zeit der Hatschepsut und/oder Thutmosis' III., wie sie bisher vor allem von Medinet Habu, Buhen-Süd und Amada bekannt sind, aber zweifellos in erheblicher Zahl an den verschiedensten Plätzen des Landes ältere Kultbauten ersetzt haben oder ohne solche Vorgängerbauten völlig neu errichtet worden sind[56]). (Abb. 5). Gegenüber den bekannten Heiligtümern stellt der Tempel der Satet sowohl in seiner inneren Gliederung wie in seinem umlaufenden Pfeilerumgang eine weitere Variante dar, deren Besonderheiten z.T. nur einfach feststellbar, z.T. aber auch aus der in Elephantine gegebenen Kenntnis der Vorgängerbauten in ihren Ursachen erfaßbar sind[57]).

Im Vergleich zum unmittelbaren Vorgängerbau der frühen 12. Dynastie fällt als erstes die Vergrößerung der Grundfläche allein des Kernbaus auf ungefähr den doppelten Umfang des MR-Tempels auf, weiterhin die endgültige Abkehr vom Vorbild des AR-Heiligtums, dessen Gestalt noch unmittelbar von der besonderen Situation der aufragenden Granitfelsen bedingt gewesen ist[58]). Der Neubau der Hatschepsut ist über einer rechteckigen Grundfläche errichtet, deren Abmessungen für den Kernbau 15,90×9,52 m (30 Ellen + 2 Handbreiten × 18 Ellen + 1 Handbreite) betragen, also relativ genau im Verhältnis 5 : 3 stehen. Die Gesamtabmessungen, d. h. einschließlich des Pfeilerumgangs, sind 20,10×13,72 m (38 Ellen + 2 Handbreiten × 26 Ellen + 1 Handbreite), stehen also etwa im Verhältnis 3 : 2 zueinander[59]).

Daß der neue Tempel größer errichtet worden ist als sein Vorgänger, versteht sich nahezu von selbst. Aufschlußreich ist dagegen, wie der zusätzliche Raum genützt wurde. Der Vergleich mit dem MR-Tempel zeigt, daß dies am wenigsten für den Vorbereich bzw. Erscheinungssaal und den zentralen Kultbildraum der Fall ist. Der zusätzliche Raum wurde vielmehr in erster Linie für die Anlage eines Amun geweihten Raumes, einer Opfertischkammer, die zugleich

[54]) Für die zweite Opferszene für Amun (Sz. 91) s. oben Anm. 44.

[55]) Vgl. die Szene des Übergießens mit Wasser sowohl im Raum B wie E. Ein besonderer Hinweis auf Raum B könnte sein, daß Chnum in der Szene 90 der westlichen Nordwand als erster hinter dem thronenden Amun steht und erst dann zwei Göttinnen, also wohl Satet und Anuket, folgen.

[56]) So möglicherweise der Tempel des Chnum in Elephantine (s. oben Anm. 30), für den bisher eindeutige Hinweise auf einen Vorgängerbau des MR oder noch weiter zurück fehlen. Für die am besten erhaltenen Tempel von Medinet Habu, Buhen-Süd und Amada s. U. Hölscher, *The Excavation of Medinet Habu* II (1939), R. Caminos, *The New Kingdom Temples I und II* (1974), H. Gauthier, *Le Temple d'Amada* (1913) und H. El Achiery, [P. Barguet, M. Dewachter u. a., *Le temple d'Amada*, cah. I–IV (1967).

[57]) *7. Bericht* S. 64ff.

[58]) *7. Bericht* S. 65: Abb. 1.

[59]) Nicht durchweg volle Ellenmaße, z.B. auch am Tempel Buhen-Süd, dessen Abmessungen 15,25×9,80 m (30 Ellen × 18 Ellen + 5 Handbreiten) betragen, vgl. R. Caminos, *a.a.O.* II S. 3 (ebd. S. 15: Nordwand 15,26 m, S. 29: Südwand 15,20 m). Der originale Abstand der Pfeiler zum Kernbau des Satettempels ist naturgemäß nicht mehr mit letzter Genauigkeit zu bestimmen; halbwegs sichere Hinweise geben allein die von den Architravstücken — leider nur selten — ablesbaren Abstände der Pfeiler zueinander. Grundsätzlich könnte es also sein, daß die Pfeiler insgesamt etwas enger gestanden haben und damit jedenfalls der Gesamtbau auf runde Ellenmaße basierte.

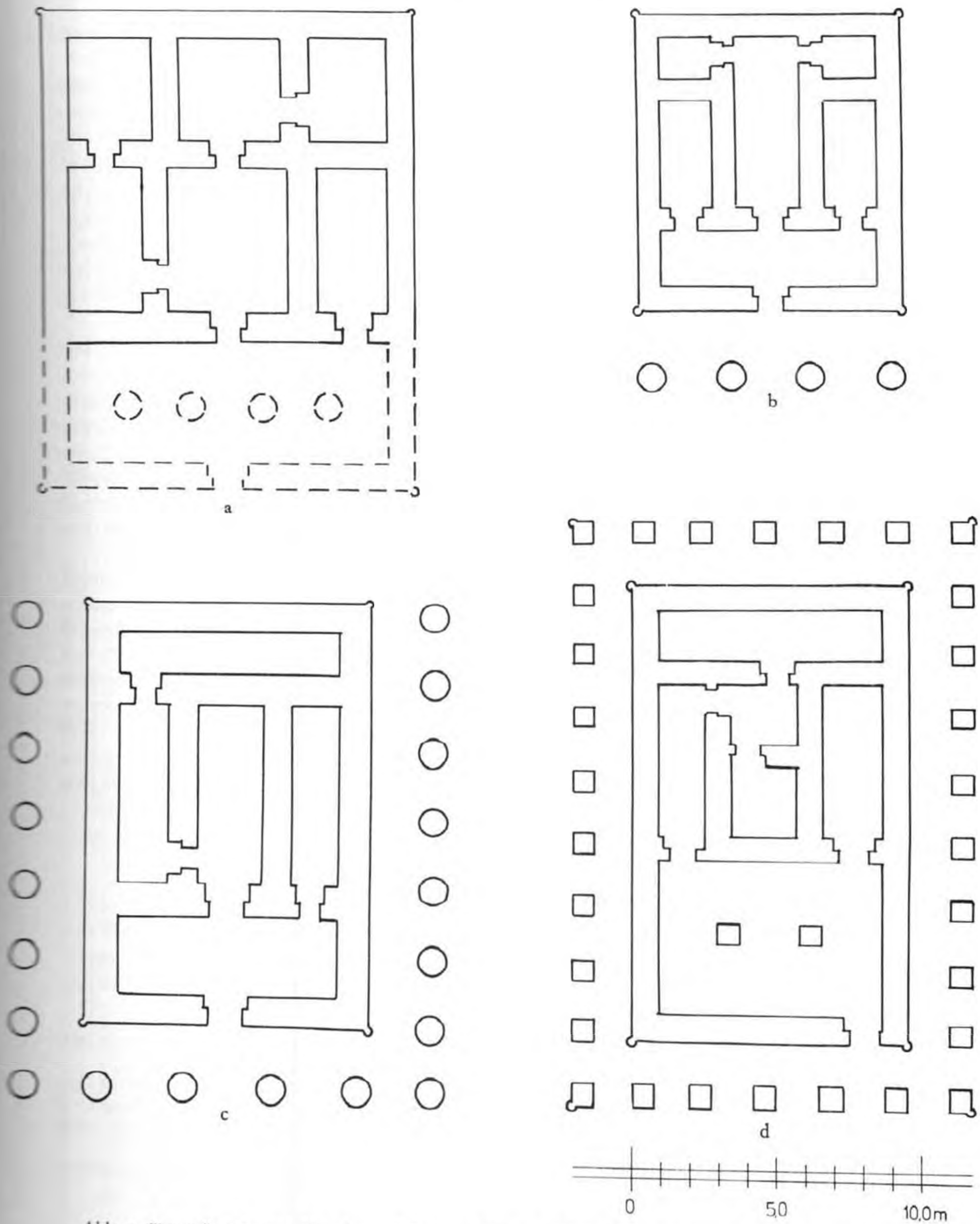



Abb. 5 Tempelbauten von Hatschepsut/Thutmosis III. in Medinet Habu (a), Amada (b), Buhen-Sud (c) und Elephantine (d).

dem Gastkult der Anuket diente, und eines Raumes für die Götterneunheit, der zugleich Sakristei o. ä. war, verwendet.

Für die Anordnung der einzelnen Räume zueinander war andererseits der offensichtlich entscheidende Punkt das Bestreben, die Kultbildkammer wieder genau dort, wenn auch höher gelegen, zu errichten, wo sie bereits im ältesten Heiligtum der Frühzeit und durch alle Ausbaustufen des AR und in den Neubauten des Mentuhotep und Sesostris I. ihren Platz gehabt hat. Wollte man dabei einerseits vom Erscheinungssaal keinen unmittelbaren Zutritt nach dort, andererseits aber auch nicht den gesamten Bau weiter nach Osten verschieben, ergab sich zwangsläufig der komplizierte Zugang über Raum C. Ihn von dort aus nicht direkt nach E zu führen, sondern über den Zwischenraum D, hatte den Vorzug, damit auf einfache Weise, d.h. ohne zusätzliche Türen in den Haupträumen C und E, den Opfertischraum und die Kultbildkammer mit der Sakristei zu verbinden.

Daß der gesamte Neubau andererseits nicht einfach um einiges nach Osten vorgeschoben worden ist, hat seinen einfachsten Grund vielleicht darin, daß auf diese Weise die bereits vorhandene tiefe Fundamentgrube des MR weiter benutzt werden konnte. Dazu mögen örtliche Gegebenheiten gekommen sein, die gegenwärtig noch nicht faßbar sind, aber z.B. in Anbetracht der Beibehaltung des seitlichen Eingangs seit dem mittleren AR durchaus möglich erscheinen. Im Endergebnis liegt der Erscheinungssaal jedenfalls so genau über dem Hofbereich bereits des AR und weiterhin der Neubauten des MR, daß vielleicht auch hier, ebenso wie bei der Kultbildkammer, eher mit der bewußten Fortführung vorgegebener Tradition als nur technischen Überlegungen oder örtlichen Gegebenheiten zu rechnen ist.

Die Errichtung des Neubaus mit einem Pfeilerumgang, der im Gegensatz zum Tempel von Buhen auch die Rückseite einschließt, fügt sich ins Bild der Zeit[60]). Die Öffnung nach außen ist jedoch in zweifacher Hinsicht geringer als bei dem sonst besonders nahe stehenden Tempel von Buhen: Die Pfeiler stehen enger und sind vierkantig, geben also mehr den Eindruck von lediglich durchbrochenen Außenwänden des Tempels. Gerade für Buhen wie Elephantine fällt andererseits die enge Einschließung durch die innere Tempelumwallung auf, die ein volles Erfassen der besonderen Qualität der beiden Bauten zumindest erheblich erschwert[61]). Will man diese Qualität dennoch ausschließlich als das Ergebnis architektonischer Gestaltung sehen, ergibt sich der Eindruck einer Verwirklichung von Entwürfen, die nicht so sehr auf die örtlichen Gegebenheiten Rücksicht nehmen als auf die neuen Architekturformen im allgemeinen.

W. K.

## V. Frühe Stadtmauer und Tor südwestlich des Chnumtempels

Im Zuge von Reinigungs- und Sicherungsarbeiten wurden das bereits während der 3. Kampagne ausgegrabene Stadttor und die anschließenden Stadtmauerreste am Komabbruch südwestlich des Chnumtempels noch einmal untersucht und weiter freigelegt[62]). Dabei konnten der Zu-

[60]) Vgl. G. Haeny, in: C. Vandersleyen, *Das Alte Ägypten. Propyläen-Kunstgeschichte* 15 (1975) bes. S. 174ff.

[61]) Besonders eng steht der Satettempel gegen die bis ins MR oder weiter zurückreichende westliche Umfassungsmauer, die zudem, um dem Neubau Raum zu geben, auf der Innenseite bis zu 0,70 m ausgehackt werden mußte, vgl. *4. Bericht* S. 89 und Abb. 3. Die Pfeilerinschriften sind hier z.T. auch nicht bis unten fertiggestellt.

[62]) S. *3. Bericht* S. 164 165, Abb. 2 und 3, Taf. XLIIa, b. Zur Lage vgl. den Gesamtplan im *4. Bericht*, Abb. 1.

sammenhang der anstehenden Stadtmauerabschnitte mit den beiden bisher erkannten Bauphasen des Tores genauer bestimmt und darüber hinaus noch zwei ältere und eine spätere Anlage festgestellt werden. Insgesamt lassen sich jetzt also 5 Baustufen unterscheiden (Abb. 6):

I Von der ältesten Baustufe I, die unmittelbar auf den leicht nach Westen abfallenden Fels gegründet ist, sind nur noch die Fundamentreste der südlichen Torwange erhalten, die aus einer Setzung von Granitrohlingen mit anschließendem Ziegelmauerwerk besteht (Taf. 60). Wie bei den späteren, etwas weiter nach NW versetzten Anlagen war offenbar auch hier der

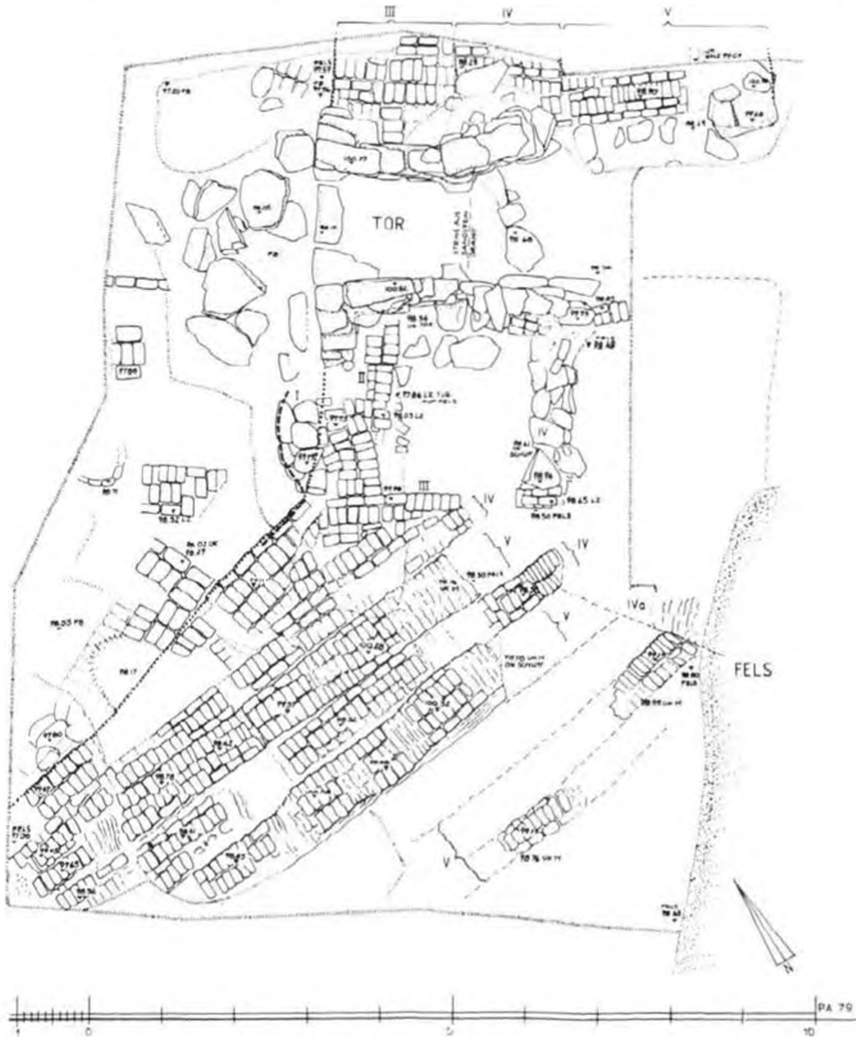



Abb. 6 Baustufen des Stadttores (I–V) mit den anschließenden Resten der ältesten Stadtmauer.

Durchgang mit einer klammerartig um die Ziegelmauern gelegten Steinpackung verstärkt. Die genauen Abmessungen des Tores und der Stadtmauer waren nicht mehr zu ermitteln, dürften aber in etwa denen der Stufe III entsprochen haben.

II Die nächste Baustufe II ist nur noch aufgrund der Reste von Ziegelmauerwerk nachzuweisen, das in einem schmalen Streifen die Stufe I überlagert bzw. noch unter die Steinsetzung der südlichen Torwange der Stufe III reicht und davon jeweils durch dünne Schuttschichten getrennt ist. Falls es sich dabei nicht um eine reine Ziegelkonstruktion handelte, ist der Tordurchgang noch etwas weiter nach Norden versetzt anzunehmen als bei den folgenden Stufen.

III Die schon im 3. Bericht beschriebene Baustufe III mit aus Sandsteinblöcken aufgeführten Torlaibungen, die als klammerartige Verstärkungen um die Ziegelmaueransätze gelegt waren, ist noch bis zu einer Höhe von 2,20 m erhalten. Die Breite des Tordurchganges, dessen Bodenniveau von Westen nach Osten leicht ansteigt, beträgt 1,40–1,50 m, die Tiefe 2,10–2,20 m. Vor dem Tor fanden sich einige Granitrohlinge, die wohl von einer Pflasterung oder Befestigung des Zugangsbereiches stammen, im Toreingang sind zwei große Sandsteinblöcke als Schwelle gesetzt (Taf. 60).

Auf den Torblöcken konnten außer der im 3. Bericht erwähnten archaisch wirkenden Zeichengruppe (Abb. 7a)[63] noch 3 weitere, teilweise allerdings nur schwer auszumachende Ritzungen festgestellt werden (Abb. 7b, c, d). Von den beiden damals vermuteten Deutungsmöglichkeiten: Name des Tores oder einer Phyle, die das Tor bewachte, ist damit nun eher an die zweite Möglichkeit zu denken[64]).

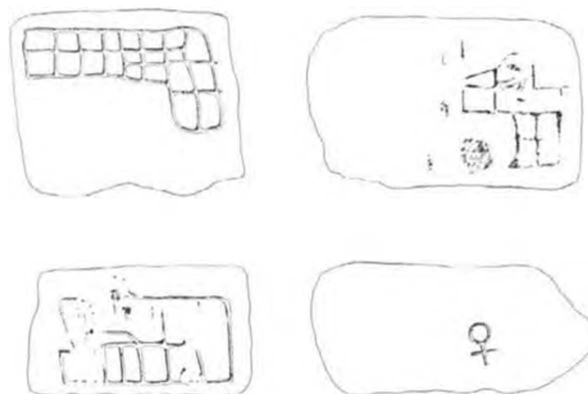


Abb. 7 a–d) Blöcke mit Ritzungen vom Stadttor III (M 1 : 15).

a) Nordlaibung innen
2. Steinlage
b) Südlaibung westl. Stirnseite
3. Steinlage
c) Südlaibung westl. Stirnseite
2. Steinlage
d) Südlaibung westl. Stirnseite
5. Steinlage

Der Anschluß der Ziegelmauern an die Torlaibungen ist nur in den untersten Lagen auf der Nordseite erhalten, die etwa 2 m dicke Stadtmauer im Profil des Komabbruchs dahinter aber noch deutlich zu erkennen. An der südlichen Torlaibung ist der Maueranschluß völlig ausgehackt, aus dem Verband des dieser Stufe zuzuordnenden westlichen

[63]) Vgl. *3. Bericht* S. 165, Abb. 3.

[64]) Daß es sich um Steinbruchmarken handelt, ist sehr unwahrscheinlich, da alle Ritzungen auf den sichtbaren Außenflächen der Blöcke angebracht sind.

Ziegelkomplexes III geht jedoch hervor, daß die Mauer ursprünglich rechtwinklig an der Torwange ansetzte und dann nach 3 m in einem Winkel von ca. 40° abknickte und nach Westen verlief, wo sie noch ungefähr 7 m weit zu verfolgen ist (Taf. 60b)[65]).

IV 1. Erweiterung von III

Die Erweiterung des Tores nach Osten auf einem etwa 0,40 m höheren Niveau wurde, wie ebenfalls schon im 3. Bericht beschrieben, recht nachlässig aus unbearbeiteten Granitbrocken angefügt. Wie aus der an der südlichen Torlaibung zur Verklammerung der Ziegelmauer ansetzenden Steinpackung zu ersehen ist, wurde die Tiefe des Tores mit dem Anbau auf 3,50–3,80 m erhöht. Ungefähr in der Mitte des Durchganges — aber etwas schräg versetzt — sind drei Granitrohlinge als Schwelle oder Stufe eingebracht (Taf. 60).

Die entsprechende Verstärkung der Stadtmauer erfolgte durch zwei im Abstand von 0,60–0,70 m annähernd parallel verlaufende Mauerzüge von je ca. 0,50 m Stärke, die vermutlich (ebenso wie die späteren Verstärkungsmauern der Stufe V) durch kleine Stegmauern verbunden waren, um bei der Auffüllung des Zwischenraumes mit Schutt eine größere Stabilität zu erreichen. Die Gesamtstärke der Mauer lag damit bei etwa 3 m (weiter westlich bedingt durch eine leichte Verschwenkung und teilweise Überschneidung mit der Stufe III nur bei 2,50 m), am rechtwinkligen Toransatz bei ca. 3,50 m. Anfangs bestand bei dieser Anlage wahrscheinlich noch eine Durchgangsmöglichkeit zwischen der Stadtmauer und der etwa 2 m östlich davon steil aufragenden Felsformation, vermutlich noch während ihrer Benutzungszeit wurde dieser Weg dann aber durch eine (am Fels im Ansatz erhaltene) Quermauer in Höhe des Mauerknickes zugesetzt (IV a).

V 2. Erweiterung von III

Die offenbar für längere Zeit endgültige Form erhielten Tor und Stadtmauer auf wiederum etwas höherem Niveau durch eine weitere Verstärkung auf der Innenseite. Am Tor wurde die Erweiterung wie die Ausgangsbaustufe III in Sandstein ausgeführt. Erhalten sind davon noch einige Eckblöcke der nördlichen Laibung, aus denen sich eine Durchgangstiefe von ca. 6,40 m ergibt. Der Bereich der südlichen Torwange liegt unter einer großen Schutthalde und konnte nicht untersucht werden (Taf. 60a).

Die Stärke der Stadtmauer wurde durch drei parallele Mauerzüge mit einem Abstand von jeweils ca. 0,70 m auf insgesamt etwa 5,80 m erhöht. Der erste dieser Mauerzüge verläuft genau über dem Zwischenraum zwischen den Parallelmauern der ersten Stadtmauerverstärkung (Stufe IV), der zweite unmittelbar davor und der dritte als Doppelmauer, von der nur kurze Abschnitte erhalten sind, führte bis an die westliche Felsformation und schloß dort an die Zusetzung des Durchganges (IV a) an.

Eine genaue Datierung der einzelnen Baustufen ist einstweilen noch nicht möglich, die Bautechnik[66]) und der (spärliche) Keramikbefund sprechen jedoch dafür, daß die Stufen I und II noch in der Frühzeit, die Stufe III in der 3. Dynastie und die Stufen IV und V im frühen Alten Reich anzusetzen sind.

Die mit der Abfolge der Baustufen über einen größeren Zeitraum belegte Beibehaltung des Tores an der gleichen Stelle zeigt, daß die Ausdehnung der befestigten Stadt offenbar sehr

[65]) Zum weiteren Verlauf der Stadtmauer vgl. den Gesamtplan im *4. Bericht* und S. 67.

[66]) Dazu bereits im *3. Bericht* S. 165.

lange konstant blieb und sie auch, als der Siedlungsbereich vermutlich schon darüber hinaus nach Norden ausgriff[67]), zunächst noch nicht erweitert wurde. In der Topographie der Stadt ist die Lage des Tores, bei dem es sich wahrscheinlich nur um einen Nebenzugang handelt, vielleicht mit der Ausrichtung auf eine dort in der Nähe befindliche Anlegestelle zu erklären; das eigentliche Haupttor dürfte auf der gegenüberliegenden Stadtseite im Bereich des Satettempels zu suchen sein. G. D.

## VI. Bauaufnahme im Stadtgebiet nordwestlich des Chnumtempels

Im Zuge der Gesamtaufnahme des Stadtgebietes von Elephantine wurde nach Erledigung des Gebietes nördlich und westlich des Heka-ib-Bezirkes im Frühjahr 1979 mit der Neuaufnahme des Gebietes westlich des Chnumtempels, dem Haupttätigkeitsfeld der alten deutschen Grabung[68]), wo der Kōm von Elephantine noch heute zu seiner größten Höhe hinaufragt, begonnen. Die angetroffene Bebauung erwies sich vor allem in den höheren Schichten als außerordentlich dicht. Es gelang demzufolge, mehrere einigermaßen geschlossene Baugrundrisse zu identifizieren.

Zeitlich gehören die sichtbaren Baureste in der Mehrzahl erst in die Zeit nach Anlage des Chnumtempels. Nur zwei Bauten, auf die im folgenden noch zurückzukommen sein wird[69]), reichen tiefer hinab, wobei beide deutlich durch die Anlage der Peribolosmauer des Tempels gestört werden.

Die am höchsten gelegenen Baureste sind in die Spätantike zu datieren und damit den Bauanlagen vergleichbar, die sich im Süden des Chnumtempels ausbreiten[70]). Daß jene bedeutend höher liegen, ist dabei ohne Belang. Die Bauanlagen im Süden des Chnumtempels befinden sich innerhalb der Peribolosmauer des Tempels, also in einem Gebiet, das beim Bau des Tempels mit diesem zusammen abgesenkt wurde[71]) und das auch späterhin lange Zeit für eine individuelle Bebauung gesperrt war. Außerhalb der Tempelmauern wurde die Bebauung dagegen nicht unterbrochen. Hier fand auch keine Absenkung des Geländes statt, so daß die Bauanlagen, die auf die Existenz der Mauer Rücksicht nehmen und damit jünger sind, auf einer Höhe liegen, die mehrere Meter über das Tempelareal hinausragt.

Leider hat sich wie überall im Kōmgebiet nach Auflassung der Bebauung eine intensive Ziegelraubtätigkeit eingestellt. Umständehalber fielen dieser natürlich vor allem die obersten Baureste zum Opfer. So sind von diesen nur die unterirdisch gelegenen Kellerräume auf uns gekommen (Abb. 8). Da es zudem in der damaligen Zeit nicht üblich war, die Gebäude in ihrer vollen Ausdehnung zu unterkellern, sondern man sich in der Regel auf einige Einzelräume beschränkte, sind Rückschlüsse auf die obere Bebauung nicht mehr möglich[72]). Nur in wenigen Fällen ist ausnahmsweise ein wirklich mehrräumiges Kellergeschoß erstellt worden, das dann auch im Zusammenhang mit der oberen Bebauung und folglich in ähnlicher Grundrißgestaltung

[67]) Vgl. *4. Bericht* S. 178f.

[68]) W. Honroth - O. Rubensohn - F. Zucker, *ZÄS* 46 (1909–10) 17ff. Taf. 3.

[69]) s. u.

[70]) *1. Bericht* S. 119 Abb. 7. 10.

[71]) *4. Bericht* S. 81f., *7. Bericht* S. 91.

[72]) Die Meinung von Rubensohn, *a.a.O.* S. 19, daß die obere Bebauung immer die Fortsetzung der unteren und bei Fortgang der Entwicklung die älteren Wohnräume zu Kellern der jüngeren Bauanlagen würden, konnte in keinem Fall bestätigt werden. Auch die „Luken in den trennenden Tonnengewölben" waren nicht zum großen Teil erst nachträglich in die fertigen Gewölbe eingebrochen, sondern in allen Fällen, wo sich der Bestand hinreichend erhalten hatte, von vornherein durch einen Wechsel im Verband freigehalten.

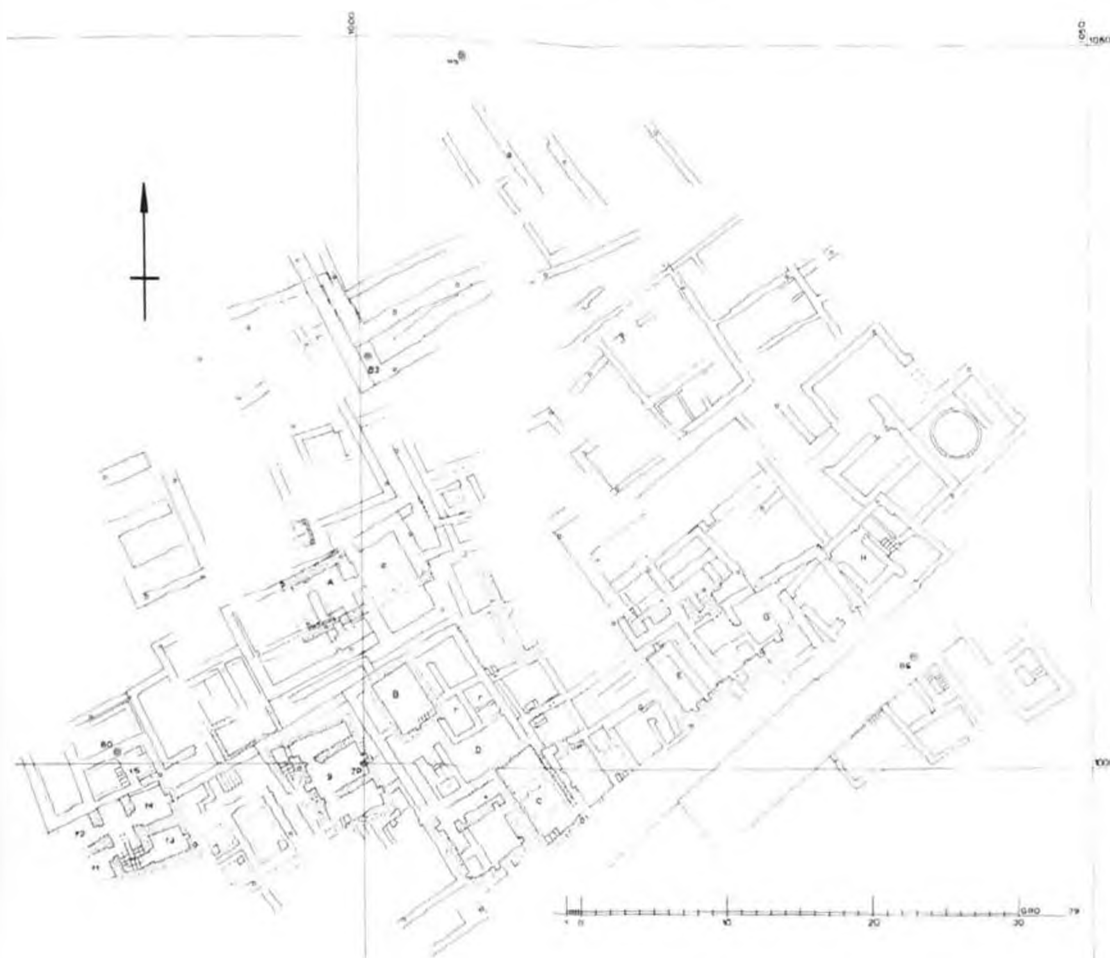


Abb. 8 Bebauungsgebiet nordwestlich des Chnumtempels (punktiert: jüngere Keller).

zur Ausführung gekommen sein dürfte[73]). Das Fehlen der dazugehörigen Oberbauten ist um so mehr zu bedauern, als die noch vorhandenen Keller, auch wenn es sich nur um Einzelräume handelt, mitunter von beträchtlicher Größe sind und damit nicht unbedeutende Bauanlagen im oberirdischen Bereich vermuten lassen.

Erst aus den tiefer gelegenen älteren Schichten haben sich einige einst oberirdische Baureste erhalten, doch ist deren Erhaltung rein zufällig. Denn seit jeher bestand die Gewohnheit, bei Neubauten im größeren Umfang auf das Ziegelmaterial der aufgegebenen Häuser zurückzugreifen. Ziegelbruch konnte dabei eingesumpft und für die Herstellung von neuen Ziegeln

[73]) Eine genaue Übereinstimmung ist auch jetzt nicht zu erwarten, denn wie sich an zahllosen mehrgeschossigen Bauwerken der ägyptischen Antike erkennen läßt, sind auch im oberirdischen Bereich die Wände niemals genau übereinander gesetzt. Ursächlich hierfür ist die antike Bauweise, nach der man die Zwischenböden immer sofort einzog, sobald die Wände eine entsprechende Höhe erreicht haben. Auf diese Weise verlor man natürlich leicht die Beziehung zum Verlauf der unteren Wände. Sogar bei dem sonst sehr sorgfältig gebauten Tempel von Dimai (Soknopaiou Nesos) sind in den verschiedenen Geschossen beträchtliche Unterschiede in der Lage und Stärke der Wände zu erkennen.

oder als Mörtel verwendet werden[74]). Bestimmend hierfür war wohl weniger das Bedürfnis der Vermeidung der für die Neuherstellung der Ziegel anfallenden Kosten[75]), sondern ganz einfach die damit verbundene nicht unbeträchtliche Materialersparnis. Sicher wird man die Ziegel wie heute im Bereich eines jeden Neubaugrundstückes selbst, in einer Hofecke oder im Korridor — wie ich es mehrfach in oberägyptischen Dörfern beobachten konnte —, geformt haben. In Gebieten mit einer intensiven Bebauungsfolge sind daher von den älteren Bauhorizonten häufig nur die Fundamente übriggeblieben[76]). Erst wenn diese unterbrochen wird, was nach Kriegsfällen, Seuchen oder auch Hungersnöten sehr leicht eintreten kann, und damit ganze Bebauungsviertel aufgelassen werden, bleiben mitunter auch höher hinaufragende Baureste erhalten. Ebenso können leerstehende Einzelbauten verfallen und als hochanstehende Ruinen in den allmählich immer höher wachsenden Boden versinken, wenn sie von ihren Besitzern oder deren Erben vernachlässigt werden.

Es kann nun im Rahmen dieses Vorberichtes nicht unser Ziel sein, eine lückenlose Darstellung aller angetroffenen Baureste zu bieten. Nur einige eine besondere Beachtung verdienende Einzelbauten seien herausgegriffen und kurz beschrieben. Der besseren Übersicht halber werden sie zudem nach den erkennbaren Bebauungshorizonten vorgeführt. Sofern sie bereits von RUBENSOHN behandelt waren, behalten sie dessen Bezeichnung bei. Bei der Beschreibung selbst werden die Angaben über die Himmelsrichtung entsprechend der Ausrichtung der Insel vereinfacht; d. h. aus „nordwestlich“ wird „westlich“, aus „nordöstlich“ wird „nördlich“ usw.

### Baureste aus frühchristlicher Zeit

Die obersten Baureste sind sämtlich etwa in das 5. bis 6. Jh. zu datieren und haben sich nur in Form von einst unterirdischen Kellerräumen erhalten (Abb. 8). Ihre Außenwände sind nirgends auf Sicht gebaut. Sie weisen Unregelmäßigkeiten auf, wie sie für unterirdische Anlagen charakteristisch sind und dadurch entstehen, daß sie gegen die Wandung einer ausgehobenen Grube gemauert wurden. Ferner sind die einzelnen Baureste jeweils nur von oben zu betreten, häufig genug sogar nur durch eine verhältnismäßig kleine Aussparung im Deckengewölbe.

Immerhin haben sich auch Beispiele von mehrräumigen Kellern erhalten. Teilweise sind sie sogar mit einer gesondert geführten Treppe ausgestattet. Sie dürfen daher mit vollem Recht als Kellergeschoß bezeichnet werden.

a) Die Anlage 'g': Eines der wichtigsten Beispiele dieser Art bildet die dreiräumige Anlage 'g', die bereits RUBENSOHN einer detaillierten Aufnahme gewürdigt hat[77]) (Abb. 8). Er nahm an, daß sie erst später aus einem ursprünglichen Erdgeschoß eines älteren Hauses zu einem Keller geworden wäre[78]). Doch spricht der gesamte Befund dagegen. Trotz des nicht unaufwendigen Grundrisses ist die Anlage äußerst nachlässig gebaut und hat viel zu tief sitzende Gewölbe, wie sie eben nur für Kellerräume erträglich sind. Die Außenwände wurden deutlich gegen eine Grubenwandung gemauert. Einwandfreies Sichtmauerwerk findet sich nur im Bereich der Treppe, ein deutlicher Beweis dafür, daß diese Treppe bereits von Anfang an vorhanden war.

[74]) Nachrichten über diese Gewohnheit gibt es sogar aus Griechenland, s. F. G. MAIER, *Griechische Mauerbauinschriften* II (1959) S. 73.

[75]) Nach den Feststellungen von H. MAEHLER war die Herstellung der Ziegel in der Antike außerordentlich billig; DERS., in: *Kongreß Trier* 1978.

[76]) So in den MR-Schichten auf der Südseite des Tempels, *4. Bericht* S. 76ff.; *6. Bericht* S. 94ff.

[77]) RUBENSOHN, *ZÄS* 46 (1909–10) S. 21f. Taf. 4. Der den Ausgräbern unverständliche Einbau in der vorderen Ecke des Ostraumes, *ebd.* S. 22, ist übrigens ein Rest einer zusätzlichen Treppe, der eine Aussparung im Gewölbe entsprochen haben dürfte.

[78]) *Ebd.* S. 21.

b) Das Gebäude 'f': Wesentlich sorgfältiger gebaut ist das von RUBENSOHN mit 'f' bezeichnete Gebäude am südlichen Kömabbruch, das ebenfalls nach außen nicht auf Sicht gemauert ist und keinen ebenerdigen Zugang hat. Darüber hinaus ist das Haus wesentlich komplizierter als die Darstellung von RUBENSOHN vermuten läßt[79]). Einen in sich geschlossenen Bauteil bilden nur die Räume $f_1$ bis $f_4$, die durch die zwischen ihnen gelegene und von oben herabführende Treppe zu erreichen sind (Abb. 8). Die Westwand wird allerdings teilweise durch ein bereits bestehendes Gebäude gebildet, von dem sich ebenfalls nur der Kellerbereich erhalten hat. Der Komplex $f_{1-4}$ ist daher als Erweiterung jenes älteren Gebäudes anzusehen. Bestätigt wird das durch den merkwürdigen Kellerraum $f_5$, der mit dem Bauteil $f_{1-4}$ im Verband steht, aber in seiner räumlichen Zuordnung nicht auf diesen bezogen ist. Vielmehr ist er voll in das Gefüge des Altbaues integriert, dessen Fußbodenhöhe er übernommen hat, und wird auch von dort — nämlich wie sein südlicher Nachbarraum — von oben durch die Decke betreten.

Eigentümlicherweise sind auch die Räume $f^3$ und $f^4$ nochmals mit voneinander unabhängigen Einzelräumen unterkellert[80]). Bei diesen liegt also neben einem primären noch ein sekundäres Kellergeschoß vor.

c) Die Kellerräume A bis C: Die übrigen Keller sind sehr einfache Gebilde. Die schlecht erhaltene Anlage A war ursprünglich zweiräumig (Abb. 8). Später wurde sie durch Anfügung eines dritten Raumes nach Süden erweitert. Ein Zugang hat sich nicht erhalten. Bemerkenswerterweise ist in der Südostecke des späteren Mittelraumes ein sekundärer Keller mit nur ein halb Ziegel starken Wänden eingetieft worden (Taf. 62b).

Der Keller B ist ein nur einfach rechteckiger Raum mit starken Wänden und Zugang von oben in der Nordostecke (Taf. 62a). Das Gewölbe ist bis auf einige Bruchstellen wohl erhalten. Interessant ist die Mauerung der oberen Zugangsöffnung. Es wurde ein Wechsel geschaffen, in dem man am Ende des Ringschichtengewölbes einen kleinen einhüftigen Querbogen anfügte. Er bildet einerseits das seitliche Rahmenstück der Einsteigeöffnung, diente aber gleichzeitig als Lager für die gegenüber dieser Öffnung einhüftigen Fortsetzung der Ringschichtentonne.

Zeitlich mit B übereinstimmend ist die Bauanlage C, die wiederum aus einem Primär- und einem Sekundärkeller besteht (Abb. 8). Der Zugang scheint in der Nordostecke gelegen zu haben und erfolgte ebenerdig aus einem bereits bestehenden Gebäude, das durch zahlreiche Umbauten sehr verschachtelt ist. Dagegen bestand der Abstieg in den Sekundärkeller wie üblich aus einer durch die Decke in der Südostecke zu errreichenden Treppe. Während in den meisten Fällen die Sekundärkeller nur aus einem Raum bestanden, sind hier zwei Räume enthalten, die jeweils an den Schmalseiten mit kleinen Wandnischen ausgestattet sind.

### Bauten aus der ptolemäisch römischen Zeit

a) Haus D: Aus der Kaiserzeit seien zwei Bauanlagen genannt, von denen das Haus D zu denjenigen Beispielen gehört, bei denen sich noch beträchtliche Reste des oberirdischen Bestandes erhalten haben (Abb. 9). Im Gegensatz zu den bisher besprochenen Bauanlagen sind die Außenwände sehr sorgfältig gebaut mit ebenen, auf Sicht bezogenen Außenflächen und sauberem Fugenverstrich. Das Haus ist bereits von RUBENSOHN in seiner vollen Ausdehnung freigelegt worden[81]), doch wurde damals der Zusammenhang nicht erkannt, da es an mehreren

[79]) RUBENSOHN, *a.a.O.* S. 21.

[80]) Das bei RUBENSOHN, *a.a.O.* Taf. 3, unter „f" geführte Haus ist nur ein Teil davon.

[81]) Die tiefsten Grabungsschächte wurden von uns wieder aufgefüllt, um den Bestand des Hauses nicht zu gefährden.

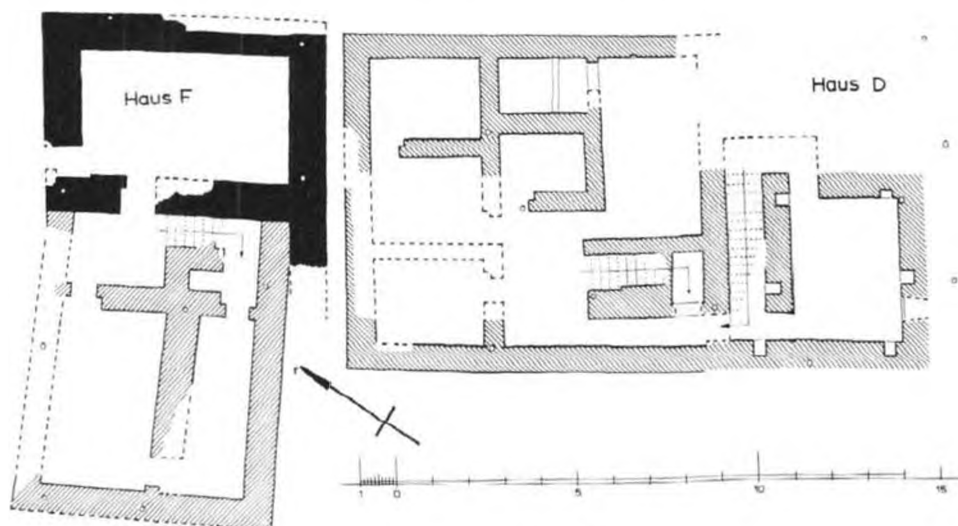



Abb. 9 Häuser D und F.

Stellen von Bauten überlagert wird, die tiefe Löcher in seine Substanz eingeschnitten haben (Taf. 62a).

Es handelt sich um ein kleines rechteckiges Gebäude, dessen Eingang vermutlich in der vorderen Nordostecke gelegen hat, denn nur an dieser Stelle ist die Außenwand auf einem größeren Abschnitt unterbrochen. Das Innere ist in drei Raumzeilen unterteilt, die in bezug auf die Lage des Einganges nicht neben-, sondern hintereinander angeordnet sind. Eigentümlich ist auch die Führung der Treppe (Taf. 61b). Sie liegt zwar in der vorderen Südostecke, ist aber von der mittleren Raumzeile aus zu betreten, so daß für sie ein weiterer Verkehrsraum erforderlich wird. Immerhin erschließt dieser Raum gleichzeitig die übrigen Räume der mittleren und westlichen Zeile. Ob die westliche Zeile in zwei oder drei Räume unterteilt war, läßt sich dem gegenwärtig sichtbaren Bestand nicht entnehmen.

Das Haus D besitzt nun einen Keller, der eigentümlicherweise außerhalb seines überbauten Areals zu liegen kommt (Taf. 61a). Vermutlich ist er erst nachträglich angefügt worden. Der Zugang aus dem Hause erfolgte auf einem schmalen, unterhalb des oberen Treppenlaufes, entlang der Südwand verlaufenden Ganges, der an seinem Ende Anschluß an einen weiteren, jetzt in nördlicher Richtung nach unten führenden Treppenlauf besaß. Letzterer endete in einem kurzen östlichen Quergang, aus dem man dann von Norden in den eigentlichen Keller gelangte.

Der Keller selbst besteht praktisch zwar nur aus einem einzigen Raum, ist jedoch von beträchtlicher Größe und bis auf die Decke wohl erhalten. Lediglich im Bereiche der westlichen Treppenunterhöhlung hat man noch ein kleines Nebengemach eingerichtet. Anschlußreste im Putz seiner Zugangslaibung lassen erkennen, daß es durch eine Holztür verschließbar war.

In allen Wänden — einschließlich denen des kleinen Nebengemachs — sind mehrere sorgfältig gemauerte Wandnischen enthalten (Taf. 61a). Sie sind vornehmlich in der Nähe der Raumecken untergebracht. Nur die Ostnische des Hauptraumes liegt in der Mitte der Wand. Rechts neben dieser befindet sich eine äußerst flache, nach oben jedoch zunehmend tiefer werdende Einlassung, bei der es sich vielleicht um den Rest eines Fensters handelt.

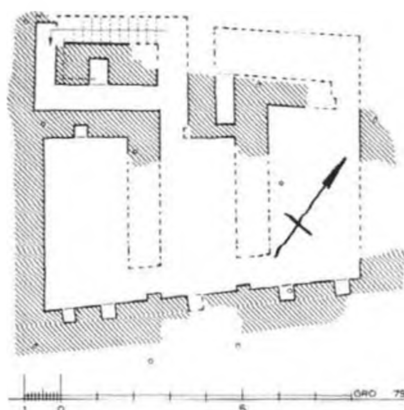



Abb. 10 Haus E.

Weitere Häuser ähnlicher Art scheinen sich südlich von Haus D befunden zu haben, doch sind diese kleiner und durch die jüngere Überbauung wesentlich stärker zerstört (Abb. 8). Bemerkenswert ist die sich über drei Häuser erstreckende westliche Außenwandflucht (Taf. 62a). Eine Straße kann hier jedoch kaum verlaufen sein, da keines der betreffenden Häuser auf dieser Seite eine Tür aufweist.

b) Das Gebäude E: Das weiter nördlich gelegene und jetzt deutlich auf den Verlauf der Tempelmauer Rücksicht nehmende Gebäude E (Abb. 10) ist wiederum bereits von Rubensohn beschrieben worden[82]). Er hat es jedoch derart mißinterpretiert, daß eine erneute Vorführung unumgänglich ist. Zudem handelt es sich bei ihm wiederum um einen Kellerbau, was schon daraus hervorgeht, daß seine Außenwände nach unten schwächer werden (Taf. 63b). Bei einem oberirdischen Bau kann das niemals der Fall gewesen sein. Auf Grund der Wandstärke darf der Bau jedoch als ein mit mehreren Geschossen versehenes, einst verhältnismäßig hoch hinaufragendes Bauwerk angesehen werden.

Die Treppe liegt in der Südwestecke. Allerdings hat sich von ihr nur der unter ihrem oberen Lauf freigehaltene gewinkelte Gang erhalten[83]. Der danach zu ergänzende Unterlauf führte hinab zu einem schmalen Korridor, der sich nach wenigen Schritten in östlicher Richtung zu einem etwas breiteren Raum erweitert. Letzterer erschließt zwei etwa gleich große, im Süden und Norden angrenzende Räume, deren Türen eigentümlicherweise nicht am Anfang, sondern am Ende des Erschließungsraumes angeordnet sind. Alle drei Räume sind an den Schmalseiten mit kleinen Wandnischen versehen[84]) (Taf. 63a).

Eigentümlich ist der Wandblock auf der Westseite des Erschließungsraumes. Er nimmt eine schmale, tief in das Mauerwerk eingreifende Wandnische auf, die wie ein Versteck aussieht. Ihre Sohle liegt etwa auf Kniehöhe über dem Boden. Die Öffnung, die vielleicht vermauert wurde, müßte sich auf der westlichen Schmalseite befunden haben. Mit allem Recht darf daher

[82]) Rubensohn, *a.a.O.* S. 23ff. Taf. 5.

[83]) Rubensohn, *a.a.O.* S. 24 Taf. 3, bezeichnet ihn als Gang 1 und fragt sich, ob er überhaupt zum gleichen Bau gehört.

[84]) Rubensohn, *a.a.O.* S. 24, sah diese als Fenster an.

ein weiterer Raum auf dieser Seite ergänzt werden (Abb. 10). Es scheint darüber hinaus so, daß dieser nicht von der Treppe aus, sondern aus dem großen nordöstlichen Eckraum zu betreten war.

c) Das Haus F: Das dritte hier zu besprechende Haus F liegt westlich von D, ist jedoch beträchtlich älter als dieses und reicht damit vielleicht noch in die vorrömische Zeit zurück. Auch dieses Haus ist bereits von Rubensohn freigelegt worden[85]). Wir fanden den südlichen Teil aufgefüllt mit jüngerem Grabungsschutt, den wir zum Teil nach Norden umgelagert haben, um den dort sehr tief abgegrabenen Boden wieder aufzuhöhen.

Der Bau zerfällt in zwei ungleichartige Teile, die offenbar auch zu verschiedenen Zeiten errichtet wurden (Abb. 9). Es scheint so, daß der mit dicken Wänden ausgestattete Nordteil aus einem älteren Bauzusammenhang stammt, der vorzeitig zerstört wurde und dann durch den schwächeren Südbau wenigstens teilweise wieder in Betrieb genommen wurde.

Immerhin hatte sich mit dem älteren Nordbau auch der ursprüngliche Eingang erhalten. Er ist ganz in dessen Südwestecke gerückt und besitzt demzufolge einen in der antiken ägyptischen Architektur vielfach anzutreffenden Türfang. Die äußeren Anschlagvorlagen sind ausgebrochen. Wenigstens die südliche davon scheint als separater Steinpfosten ausgebildet gewesen zu sein.

Der Durchgang in den jüngeren Südteil des Hauses ist normal ausgebildet (Taf. 62b). Er führt zunächst in einen kleinen Vorraum, an dessen Ostseite die baulichen Einrichtungen einer Treppe zu erkennen sind. Die übrigen Räume sind nacheinander im Gegenuhrzeigersinn zugänglich, wobei das kleine Gemach in der Treppenunterhöhlung ganz zum Schluß zu erreichen ist. Wie in Bau E ist die Verbindung zwischen den beiden Südräumen ganz an das südliche Ende gerückt, so daß man den vorderen Raum zur Erreichung des Nachbarraumes jeweils in seiner vollen Länge durchschreiten muß.

## Bauten der Spätzeit

Der ägyptischen Spätzeit gehören zwei Bauanlagen an, die zwar von der Peribolosmauer des Chnumtempels durchschnitten werden, und dabei wohl auch eine erhebliche Einbuße ihres Bestandes erlitten haben, aber doch noch so viel von ihrem Grundriß erkennen lassen (Taf. 63a), daß sie eine ziemlich gute Vorstellung über diesen Teil ihrer Anlage zu geben vermögen.

a) Das Haus G (Aramäerhaus): Das jüngere Haus G ist dasjenige Gebäude, in dem Rubensohn eine ganze Reihe von aramäischen Papyri und Gefäßen gefunden hat[86]). Seine Zugehörigkeit zu der für Elephantine überlieferten Aramäersiedlung steht daher außer Frage. Die Darstellung, die Rubensohn von dem Bau gegeben hat, ist jedoch völlig verzerrt[87]). Erkennbar sind drei in nordsüdlicher Richtung nebeneinander gelegene Raumzeilen, von denen die südliche im vorderen Bereich die Ausstattungseinrichtungen einer Treppe erkennen läßt (Abb. 11). Nach dem sichtbaren Bestand liegt der Antritt auf der Ostseite. Sonst werden die einzelnen Räume im Gegenuhrzeigersinn durch eine Tür am Westende des größeren Nordraumes erschlossen. Der ganz am Ostende der Trennwand gelegene Durchgang aus dem mittleren Raum in den Südwesteckraum besitzt wiederum einen Türfang.

Befremdend ist an diesem Grundriß des Hauses, daß mehrere Mauerzüge nicht miteinander im Verband stehen. Insbesondere gilt das für den Südteil um den Bereich der Treppe. So stößt die Wand, die das Treppenhaus nach Westen begrenzt, stumpf an die südliche Außenwand an.

[85]) Rubensohn, *a.a.O.* Taf. 3, im Text nicht erwähnt.

[86]) Rubensohn, *a.a.O.* S. 25 ff.

[87]) *Ebd.* Taf. 5; die Beschreibung, *ebd.* S. 25 ff. handelt nur von den Papyri.

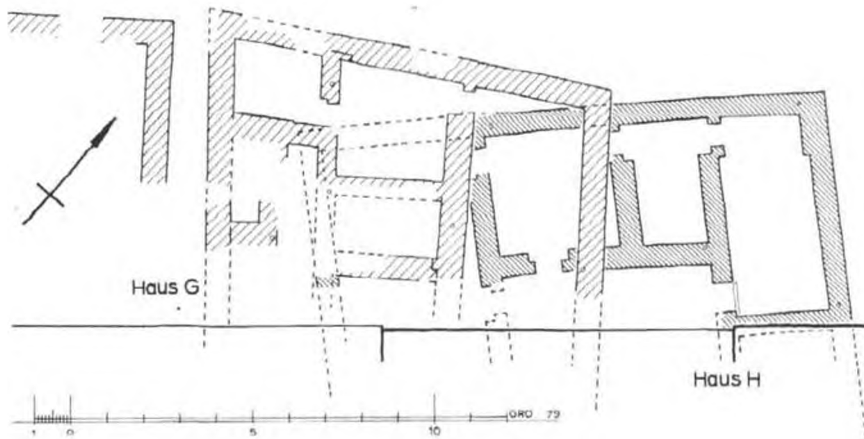



Abb. 11 Häuser G (Aramäerhaus) und H.

Die Nordwand des Südwesteckraumes ist am Westende in eine Aussparung eingelassen, die wie ein Türfang aussieht. Schließlich ist die Westwand des vorderen Mittelraumes nach Norden gegen die Laibung einer ehemaligen Tür gemauert. Die genannten Indizien deuten darauf, daß der Grundriß des Hauses ursprünglich auf eine andere Weise gestaltet war. Leider sind sie jedoch nicht von der Art, daß sich eine abweichende Ausführung aus ihnen voll erschließen ließe. Immerhin ist von dem Bau noch genügend Substanz vorhanden, daß die Hoffnung berechtigt ist, diese Fragen bei Fortgang der Grabung einer Lösung zuführen zu können.

b) Der Bau H: Ein zweiter Bau H, der ebenfalls der Spätzeit angehört, liegt unterhalb dieses Aramäerhauses und ist in seiner Anlage sogar noch regelmäßiger als dieses (Abb. 11). Ein Teil davon befindet sich in dem ehemals französischen Konzessionsgebiet[88]), so daß es von der deutschen Grabungsmannschaft nicht im vollen Umfang erkannt werden konnte.

Wie beim Aramäerhaus haben sich nur die Westräume erhalten. Im ganzen sind vier Räume sichtbar, die um einen Hof angeordnet zu sein scheinen. Die beiden Räume am nördlichen beziehungsweise südlichen Ende greifen weiter nach Osten aus als die beiden mittleren. Bis auf den zweiten Raum von Norden sind auch alle aus dem Binnenhof zu betreten. Ferner stehen sämtliche Räume untereinander in Verbindung.

Der Raum in der Nordwestecke scheint eine besondere Funktion besessen zu haben. Er besitzt an seiner westlichen Schmalseite eine beiderseitige Einziehung, so daß eine breite Raumnische entsteht. Der südliche Nachbarraum hat nur eine untergeordnete Bedeutung. Er wird von beiden Seiten betreten, hat selbst aber keinen eigenen Zugang aus dem Hof.

Auch für diesen Bau gilt, was bereits für das Aramäerhaus gesagt wurde, daß von seiner Substanz noch so viel vorhanden ist, daß bei Fortgang der Grabung eine weitere Klärung des Grundrisses mit größter Wahrscheinlichkeit erwartet werden kann. Der Bau reicht zugleich derart tief hinunter, daß vielleicht auch unter der Peribolosmauer des Chnumtempels noch einige Reste erhalten sind. P. Gr.

[88]) Rubensohn, *a.a.O.* S. 28 Taf. 5, wo allerdings nur von drei zudem sehr fehlerhaft dargestellten Mauerzügen die Rede ist.

## VII. Nordweststadt: Stufenpyramide

Das sog. Granitmassiv im NW der Stadt[89]) wurde bereits während der deutschen und französischen Grabungen 1907–1909 entdeckt und weitgehend freigelegt, seine Bedeutung konnte damals jedoch nicht geklärt werden.

F. Zucker sah darin „einen Teil der nördlichen Stadtmauer" aus der „ältesten Zeit der Stadt" und beschreibt es als „geböschten Damm aus unregelmäßigen, aber sorgfältig geschichteten Granitblöcken, die an einigen Stellen mit Mörtel verbunden sind". Bei der Freilegung des von Siedlungsschichten völlig verdeckten Baues, auf dem sich noch „Reste später Ziegelbauten" fanden, beobachtete er, daß „Blöcke daraus überall in die Häuser in der Nähe verbaut und vielfach im Schutt zerstreut" waren[90]).

Die deutsche Expedition, in deren Konzessionsgebiet das Granitmassiv lag, gestattete dann nach Abschluß ihrer Grabung im Winter 1907/08 den Franzosen die Untersuchungen fortzusetzen. Dabei wurde von J. E. Gautier, der die Kampagne 1909 leitete, das Massiv allseitig bis zur Basis ausgegraben und von der Nordseite her ein Schnitt bis etwa zum Mittelpunkt angelegt (Abb. 12). Eine Kammer in oder unter dem Bau konnte aber nicht festgestellt werden, ebenso blieb die Suche nach Gründungsbeigaben unter den Ecken erfolglos[91]). In der Nähe des Massivs wurde jedoch ein Großer Granitkegel mit Inschrift des Huni gefunden (Taf. 71c, d)[92]) und (unabhängig von der Inschrift) von Gautier auch damit in Verbindung gebracht. In seiner Erklärung des Bauwerks als Substruktion einer Festung im Briefwechsel mit dem Leiter der beiden ersten Kampagnen 1907/08, Clairmont-Ganneau, der es für den Unterbau des Jahve-Tempels hielt, bezieht er sich allerdings nicht darauf[93]). Gautiers Deutung wurde dann durch H. Goedickes Lesung der Kegelinschrift: „Ny-św̌th founded the fortress" bestätigt[94]). Demgegenüber meldete H. Ricke Zweifel an und vermutete, auf dem Granitmassiv könnte ein Wohnpavillon mit Erscheinungsfenster für den König gestanden haben[95]).

Bei der Untersuchung des Baues während der letzten Kampagne konnte nun jedoch eindeutig festgestellt werden, daß es sich dabei um den Rest einer kleinen Stufenpyramide handelt, wie sie ähnlich von anderen Orten Ober- und Mittelägyptens zum Teil schon seit längerer Zeit bekannt sind[96]).

Infolge der wohl schon früher einsetzenden Tätigkeit von Steinräubern[97]) und nicht zuletzt auch der nicht eben behutsamen Grabungsweise der französischen Unternehmung bietet

[89]) Vgl. den Plan im *4. Bericht* Abb. 1.

[90]) *ZÄS* 46 (1909) S. 45–46.

[91]) Über die französischen Untersuchungen am Granitmassiv werden in den Berichten über die Grabung nur sehr allgemein gehaltene Angaben gemacht: Lagrange, *Revue Biblique* 5 (1908) S. 266 und Chabot, *Journal des Savants* (1944) S. 138–140; nähere Einzelheiten finden sich jedoch bei Ricke, *Beiträge* Bf 6 S. 52 Anm. 11.

[92]) Cairo Museum JdE Nr. 41556, zuerst erwähnt von Borchardt, *ZÄS* 46 (1909) S. 13; veröffentlicht von Goedicke, *ZÄS* 81 (1956) S. 18–24; s. dazu auch unten S. 44. 57.

[93]) Vgl. Ricke, *a.a.O.*; in den *Rapports sur la Marche du Service des Antiquites* (Cairo 1912) S. 265 spricht Maspero bei der Erwähnung der französischen Kampagne 1909 jedoch von einer „base du maconnerie et de roche granitique sur laquelle la citadelle d'Éléphantine s'élevait aux temps memphites". [S. 99ff.

[94]) Goedicke, *ZÄS* 81 (1956) S. 23. Eine etwas andere Ansicht vertritt u. a. Kadish, *JNES* 29 (1970)

[95]) Ricke, *a.a.O.* Auch Barta, *MDIK* 29 (1973) S. 2, weist noch einmal darauf hin, daß die Deutung als Festung nicht bewiesen sei.

[96]) Vgl. Dreyer-Kaiser, *Zu den Kleinen Stufenpyramiden Ober- und Mittelägyptens*, oben S. 43ff.

[97]) Einzelne Blöcke fanden sich bereits in Gebäuden der 6. Dynastie verbaut, *3. Bericht* S. 179. Zu den Störungen durch Grabanlagen siehe unten S. 280. Sehr wahrscheinlich stammen auch die Granitrohlinge im Unterfundament des Satettempels der 18. Dynastie von der Pyramide; siehe *5. Bericht* S. 51 und Taf. 15.

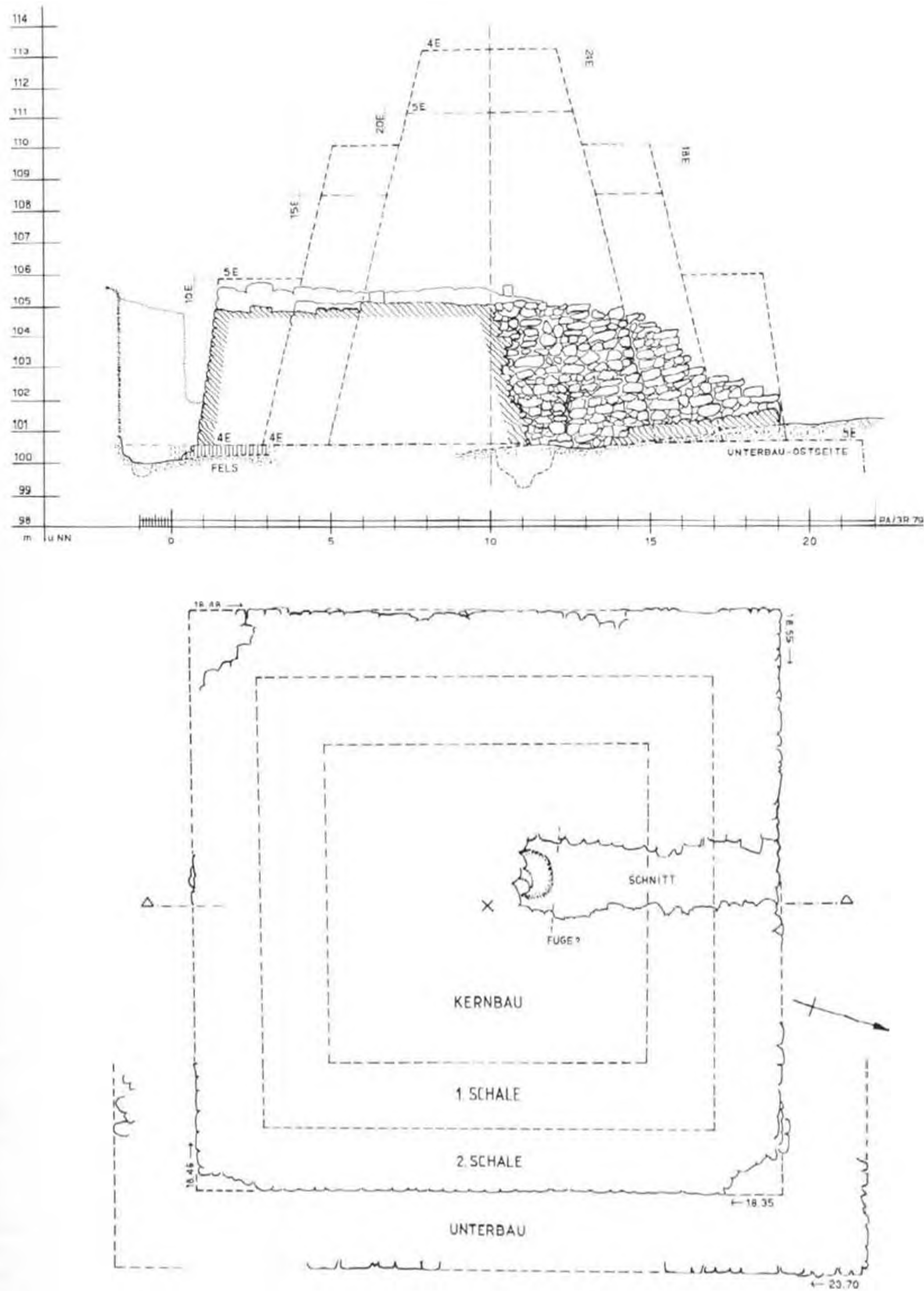



Abb. 12 Pyramide, Schnitt (mit Rekonstruktionsmöglichkeiten) und Grundriß.

der jetzt noch bis etwa 5 m Höhe über dem Fels anstehende Pyramidenstumpf allerdings einen etwas betrüblichen Anblick. Insbesondere die der Siedlung abgewandte und daher wahrscheinlich erst später von Schichten abgedeckte Nordseite mit dem ca. 2 m breiten Schnitt läßt die ursprüngliche Außenkante nur noch in der untersten Steinlage erkennen (Taf. 69a), zudem sind die Ecken bei der Suche nach Gründungsbeigaben weitgehend zerstört worden. An der Ost- und Westseite sind die äußeren Granitrohlinge stellenweise noch bis zur 6. Lage vorhanden, weisen aber größere Lücken auf (Taf. 68a, 70a). Besser erhalten ist nur die Südseite, wo die Steinlagen bis in fast 5 m Höhe (= 12. Steinlage) nur wenige Fehlstellen haben (Taf. 70b,c). Durch eine schmale Passage von der Pyramide getrennt stehen dort auch die gewachsenen Siedlungsschichten noch ungefähr ebenso hoch wie die Pyramide an, während auf den anderen Seiten der Felsgrund größtenteils freiliegt[98]).

Trotz des schlechten Erhaltungszustandes ließen sich die Art der Anlage und ihre Abmessungen aber noch recht genau ermitteln. Zum Ausgleich der unregelmäßigen, von zahlreichen Strudeltöpfen durchzogenen Oberfläche des Granituntergrundes, der hier ein vorgeschobenes Plateau bildet, wurde zunächst ein plattformartiger Unterbau von 23,70 m = 45,23 Ellen Seitenlänge (Ost) angelegt. Von dieser sicher quadratisch zu ergänzenden Plattform (Abb. 12), die je nach Beschaffenheit des Geländes bis zu 0,70–0,80 m hoch war, an einigen Stellen höhere Felsrücken aber einbezog und unabgedeckt ließ, sind Abschnitte an der Ostseite mit der NO-Ecke (Taf. 68c), kleinere Reste auch an der noch nicht völlig abgeklärten Südseite, der Westseite und an der NW-Ecke erhalten. Als Baumaterial sind darin überwiegend unregelmäßig gebrochene Rosengranitstücke verwendet worden, die mit einer hellbräunlichen Mischung aus Nilschlamm und Sand vermörtelt sind. Die Oberkante liegt auf der Nord-, Ost- und Südseite, soweit feststellbar bei einem einheitlichen Niveau von 100,50–100,60 m über NN, auf der Westseite jedoch etwas höher bei 100,70–100,80 m über NN[99]).

Im Gegensatz zum Unterbau besteht die darüber errichtete eigentliche Pyramide zum größten Teil aus unbehauenen, dunklen Granitrohlingen, die mit einem sehr harten, rötlichen Tafflmörtel verbunden sind. Die zumindest an den Außenflächen erstaunlich regelmäßigen Steinlagen von jeweils 0,30–0,40 m Stärke sind von unten nach oben abnehmend zwischen 8°–6° nach innen geneigt, im Innern des Kerns jedoch fast waagerecht (Taf. 69b). An der Basis, die gegenüber der Plattform allseitig etwa 5 Ellen zurückgesetzt ist, beträgt die Seitenlänge im Mittel 18,46 m = 35,23 Ellen. Grundmaß dafür war vermutlich die Diagonale von 50 Ellen, für die sich theoretisch eine Seitenlänge von 35,35 Ellen ergibt. Bei der Diagonale des Unterbaus ist die Annäherung an ein gerades Ellenmaß sogar noch größer: 23,70 m = 45,23 Ellen Seitenlänge — 63,94 Ellen als Diagonale.

Wie aus dem Profil des französischen Schnittes in der Nordseite (Taf. 69c) und den Fugen auf der Oberfläche des Stumpfes zu ersehen ist, besteht die Pyramide aus einem Kernbau[100]), um den zwei Schalen von je 4 Ellen Stärke an der Basis gelegt sind (Abb. 12). Da der Böschungswinkel der 2. Schale außen nur 7° 30′ ± 30′ beträgt, der Kernbau und die 1. Schale aber ca. 13° geböscht sind, nimmt die Stärke der äußeren Schale von unten nach oben zu, während die

[98]) Vgl. dazu die Beschreibung des Friedhofbereiches um die Pyramide unten S. 280ff.

[99]) Als Pyramidenbasis ist hier 100,55 ü. NN angenommen.

[100]) Etwa 3 m von der Nordseite des Kernbaus entfernt ist im Profil des französischen Schnittes zu beiden Seiten eine fast senkrechte Fuge zu erkennen, die über der untersten Steinlage bis zu einer Höhe von ca. 1,50 m reicht. Die Richtung dieser Fuge ist gegenüber der Ausrichtung der Pyramide um ca. 5° nach Norden verschwenkt und ihr Ansatz im Profil soweit nach Westen führend, daß sich daraus ein kleinerer Nukleus innerhalb des Kernbaus nur stark dezentriert ergänzen ließe.

innere Schale durchgehend 4 Ellen dick ist. Die 1. Stufe ist daher sehr wahrscheinlich in einer Höhe von 10 Ellen anzunehmen, womit bei einer Böschungswinkeldifferenz von (theoretisch) 5° 42′ genau eine Stufentiefe von 5 Ellen erreicht wäre. Je nachdem, ob man dafür 7° 18′ und 13,0° oder 7° 30′ und 13° 12′ zugrunde legt, läßt sich aus dem entsprechenden Böschungswinkel des Kernbaues auch die mögliche Gesamthöhe der Pyramide erschließen. Über der Basis von 19,23 Ellen (35,23 E minus 16 E für die beiden Schalen) hat die Oberkante (= 3. Stufe) ein gerades Ellenmaß von 10 Ellen Seitenlänge in genau 20 Ellen Höhe bei 13° oder von 8 Ellen in 24 Ellen Höhe bei 13° 12′. Die 2. Stufe dürfte dann bei 15 bzw. 18 Ellen anzusetzen sein, so daß sich als Stufenfolge entweder 10+5+5 = 20 Ellen oder 10+8+6 = 24 Ellen ergibt (Abb. 12)[101].

Orientiert ist der Bau in der Mittelachse mit einer Abweichung von 17° nach NW gegenüber dem wahren Nord. Das entspricht wie bei den anderen kleinen Stufenpyramiden ungefähr der Nilrichtung[102]), d. h. hier dem näher liegenden westlichen Inselufer bzw. Nilarm.

Spuren einer Verkleidung oder eines Verputzes konnten weder an der Plattform noch an den Außenflächen des Oberbaus festgestellt werden. Als Besonderheit sind lediglich zwei Granitrohlinge aus dem Versturz vor der Westseite zu erwähnen, die jeweils eine nicht sehr tief eingeschlagene Markierung aufweisen (Taf. 71a, b). Da es sich dabei kaum um Schriftzeichen handeln kann und hier eine Deutung als Steinbruchmarken nicht in Frage kommt, ist vielleicht daran zu denken, daß damit Meßpunkte gekennzeichnet waren.

Weitere Funde, die mit der Pyramide in Zusammenhang gebracht werden könnten, kamen nicht zutage[103]), es ließen sich in der Umgebung auch keine Bauten nachweisen, die ihr direkt zuzuordnen wären. Falls es solche überhaupt gegeben hat, was nach dem bisher ähnlich negativen Befund an den anderen kleinen Stufenpyramiden[104]) zumindest zweifelhaft erscheint, könnten Reste davon allenfalls noch auf der Südseite erhalten sein, wo eine Klärung wegen der dort noch hoch anstehenden Siedlungsschichten vorerst aber nicht möglich ist.

Anhaltspunkte für die Datierung ergeben sich jedoch aus der schon 1971 gemachten Beobachtung, daß die unmittelbar nordwestlich der Pyramide gelegenen Wohnbauten des späten Alten Reiches bereits auf sie Rücksicht nehmen[105]) und weiter aus dem Ergebnis der jetzt durchgeführten Untersuchung der umliegenden Gräber des späten Alten Reiches und der 1. Zwischenzeit, von denen einige ebenfalls erst nach der Errichtung der Pyramide angelegt worden sein können[106]). Insbesondere eine in der Ostseite der äußeren Pyramidenschale in ca. 1,50 m Höhe seitlich eingebrachte Bestattung der späten 5. Dynastie (Taf. 68b) zeigt, daß der Bau zu diesem Zeitpunkt schon aufgegeben war und von starken Schuttschichten umgeben gewesen sein muß[107]). Unter Berücksichtigung des Granitkegels mit der Huni-Inschrift, von dem nach Größe und Material als sicher angenommen werden darf, daß er ursprünglich in

[101]) Für die zweite Möglichkeit spricht, daß bei der ähnlich angelegten Pyramide el-Kula (nördlich Hierakonpolis) von Perring 1837 noch eine Höhe von 11,75 m gemessen wurde. Allerdings ist diese Maßangabe, die eine Gesamthöhe von 20 Ellen = 10,46 m ausschließen würde, sehr zweifelhaft; vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 46 mit Anm. 12.

[102]) S. Dreyer-Kaiser, oben S. 50.

[103]) Im Mauerwerk der Pyramide fand sich leider auch keinerlei Keramik.

[104]) Vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 50.

[105]) *3. Bericht* S. 179.

[106]) S. unten S. 280f.

[107]) Sonst hätte die Bestattung nicht abgedeckt werden können. Spuren einer Vermauerung der Grablege, für die auch kaum Platz gewesen wäre, waren nicht auszumachen. Zur Datierung des Grabes vgl. unten S. 281.

einer der Außenfronten der Pyramide angebracht war[108]), und der ohnehin in das frühe Alte Reich weisenden Bauform und Bauausführung[109]), kann damit kaum ein Zweifel daran bestehen, daß die Pyramide in der späten 3. Dynastie anzusetzen ist.

Für die Deutung der Anlage, die im Zusammenhang mit dem Bericht über einen Survey an den anderen kleinen Stufenpyramiden erörtert werden soll[110]), ergibt sich aus der Datierung, daß sie außerhalb des damals noch auf die Südspitze der Insel beschränkten Siedlungsbereiches, ca. 120 m nordwestlich der befestigten Stadt errichtet worden ist. Ob für die Wahl des Bauplatzes, der sich wahrscheinlich auch wegen des dort höher anstehenden Granituntergrundes anbot, ein besonderer Grund — etwa eine in der Nähe befindliche Königspfalz — ausschlaggebend war, läßt sich einstweilen nur vermuten[111]). G. D.

## VIII. Nordweststadt: Friedhof

Außer der Nekropole auf der Qubbet el-Hawa ist ein Friedhof der Stadt Elephantine seit längerer Zeit im Bereich der NW-Stadt bei der Pyramide bekannt. In der Kampagne 1971 war bereits der Inhalt eines Grabes vor der NO-Ecke dieses Bauwerks geborgen worden[112]), und schon davor hatten hier, zeitlich und örtlich nicht genau eingrenzbar, Grabungen der ägyptischen Altertümerverwaltung stattgefunden.

Der Friedhof belegt nicht nur die engere Umgebung der Pyramide[113]). Während seine Erstreckung im S, wo der noch hoch anstehende Kôm bis fast an die Pyramide herantritt, nicht abgrenzbar ist, nimmt er im O und NO wohl den ganzen Bereich der Senke vor der Häuserfront des nubischen Dorfes ein. Im N und NW erstrecken sich die Gräber über eine Mulde zwischen dem hohen Granitrücken, auf dem die Pyramide errichtet wurde, und den späterer Abtragung entgangenen Kômresten auf der Innenseite des neu ausgegrabenen Abschnittes der Stadtmauer. Vereinzelt aufgefundene Gräber vor der Stadtmauer und am Grabungshaus lassen jedoch vermuten, daß der Friedhofsbereich noch erheblich weiter, nämlich bis zum Fluß hin ausgriff.

In dieser Kampagne wurde mit der Untersuchung der insbesonders in der engeren Umgebung der Pyramide von fortschreitendem Verfall bedrohten Grabkomplexe begonnen und zuerst die in die Pyramide (sekundär) eingebrachten Bestattungen sowie die unmittelbar an die Pyramide anschließenden Flächen im W und N in Angriff genommen. Dabei konnte im W ein 7 m, im N ein 10–15 m breiter Streifen mit insgesamt 40 Gräbern sehr verschiedener Art geklärt werden.

Nach der Geländeform sind zwei Abschnitte zu unterscheiden. Zunächst der Granitrücken, auf dem die Pyramide steht.

Diese Zone ist durch die früheren deutschen und französischen Grabungen bis etwa auf das Basisniveau der Pyramide abgetragen worden, wobei sicher schon damals an vielen Stellen der nackte Fels freigelegt wurde. Von einer völligen Reinigung war jedoch abgesehen worden, so daß die tiefen Felsrinnen und Strudellöcher im Gestein, die in diesem Abschnitt die einzige Möglichkeit zur Anlage unterirdischer Grablegen bilden, großenteils ungestört angetroffen wer-

[108]) Vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 57f. und Ricke, *a.a.O.*

[109]) Vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 51.

[110]) Vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 54f.

[111]) Vgl. Dreyer-Kaiser, oben S. 56f.

[112]) S. *3. Bericht* S. 182.

[113]) Zu den Angaben zur Lokalisation s. die Pläne *1. Bericht* S. 88 u. *4. Bericht* S. 66.

den konnten. Im Gegensatz dazu haben die Graboberbauten sehr gelitten. Die Zerstörungen sind zum großen Teil darauf zurückzuführen, daß der Friedhofsbereich auf der Westseite der Pyramide seit dem späten AR von der von S her vorrückenden Siedlung überbaut wurde und Vorratsgruben und Mauerfundamente teilweise tief in den Friedhofshorizont eingreifen. Auf der Nordseite der Pyramide ist die Situation ähnlich, doch scheint dort die nur noch spärlich belegbare Übersiedelung erst später (wohl frühestens im späteren MR) stattgefunden zu haben.

Auch in dem zweiten Abschnitt, der Mulde, die sich vor dem Abhang des Granitrückens nach N etwa 50 m ausbreitet, war das Niveau des Friedhofs weitgehend exponiert. Nur an wenigen Stellen ist der stratigraphische Zusammenhang bewahrt, und auch hier die spätere Überlagerung des Friedhofs durch die Siedlung bezeugt. Wie auf dem Felsen war in dem lockeren Flugsand, der die Mulde füllt, die Anlage von tieferen Grabschächten wie sie andernorts üblich sind, nicht möglich.

Von den einstigen Kultstätten der Gräber dieses Bereichs stammen einige Opfertafeln aus Sandstein, die im Oberflächenschutt verworfen vorgefunden wurden.

Wenn im folgenden anhand einiger Beispiele eine Übersicht über Art und Zustand der aufgefundenen Gräber gegeben wird, soll mit denen in der Pyramide selbst begonnen werden.

Sowohl in ihrer äußeren Schale als auch in der Versturzmasse auf der Nordseite boten teils durch herausgefallene oder -gebrochene Steine, teils durch die Sturzlage der Blöcke gebildete Lücken die Möglichkeit, bescheidene Bestattungen einzubringen. Meistens liegen diese am Fuß der Pyramide oder in nur geringer Höhe. Typisch ist Grab NE 3, im westlichen Teil der Nordseite der Pyramide ca. 50 cm über der Basis gelegen (Taf. 64a). Im Versturz grenzen rohe Granitblöcke zum Pyramideninnern und auf beiden Schmalseiten im N und S eine etwa rechteckige Grablege von ca. 1 × 0,6 m Grundfläche ab. Nach Ausweis vergleichbarer Gräber ist davon auszugehen, daß das Grab einst durch inzwischen abgerutschte Granitblöcke überdacht war. Zur Beisetzung erfuhr die Grabstätte keine weitere Ausgestaltung. Der in Tücher gehüllte Tote wurde in eine Schilfmatte eingewickelt und mit einem starken gedrehten Strick verschnürt aufgefunden. Der völlig skelettierte Körper befand sich in eng kontrahierter Stellung, parallel zur Pyramidenkante O–W orientiert, auf dem Rücken liegend mit dem Kopf nach W, das Gesicht nach N gewandt. Außer dem Bruchstück eines einfachen, lediglich entrindeten Stabes fanden sich keine Beigaben.

Derartige einfache Gräber, vielfach die von Kindern, fanden sich nicht nur an der Pyramide selbst, sondern auch sonst auf dem Friedhof zwischen größere Bauten und, häufig mehrfach übereinander, in Strudellöcher und Felsrillen in uneinheitlicher Orientierung gebettet. Mehrfach war über die Bestattung eine größere Getreidespende geschüttet. Auch häufig gefundene Fischknochen weisen auf Speisebeigaben hin.

Ein datierbarer Befund liegt nur in wenigen Fällen vor. Den oberen Anhaltspunkt bietet eine Bestattung, die in der Südhälfte der Ostseite der Pyramide ca. 1,50 m über der Pyramidenunterkante (vermutlich war der Bau damals so hoch verschüttet) in die äußere Schale des Baues eingeschoben ist (Grab NE 2, Taf. 68b). Hier war dem in einer gewebten Tasche[114]) beigesetzten Toten eine in die 5. Dyn. datierbare rotpolierte Knickrandschale[115]) beigegeben. Freilich sind andernorts entsprechende Gräber schon aus älterer Zeit belegt[116]), doch ist für das Material aus

[114]) In der Machart wie G. STEINDORFF, *Grabfunde des MR* II, 1901, S. 30 Nr. 13770 u. W. M. F. PETRIE u. E. MACKAY, *Heliopolis, Kafr Ammar and Shurafa*, *BSAE* 24, 1915, Taf. 30,4. [XIV 97.

[115]) Typ s. W. KAISER, *Die Tongefäße*, in: *Das Sonnenheiligtum des Königs Userkaf, Beiträge* Bf. 8, 1969, S. 57.

[116]) z.B. Helwân (Frühzeit): Z. SAAD, *Royal Excavations at Helwân* 1945–47, *ASAE Suppl.* 14, 1951, Taf. 20f. A. C. MACE, *Naga ed-Dêr* II, 1909, S. 49.

Elephantine einstweilen kein früherer Ansatz begründbar und, wenn man Ortspriorität der Pyramide annehmen darf, auch kein Ansatz vor der 4. Dyn. möglich. Mit Gräbern, die sekundär in und zwischen Ziegelkammergräbern des frühen MR (s. u.) eingebracht waren, reicht dieser Bestattungstyp über die ganze bis jetzt bekannte Belegungsdauer des Friedhofs.

Die aufwendigeren Grabanlagen sind nach Art der Grabarchitektur vorerst in drei Gruppen einzuteilen:

1. Gräber mit steingedeckter Sepultur
2. Ziegelmastabas (mit deutlicher Trennung von Ober- und Unterbau)
3. Kleine Ziegelkammergräber (ohne Unterteilung).

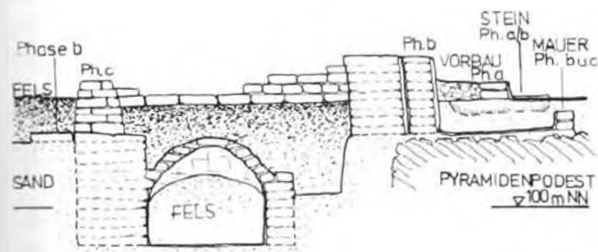
## Gräber mit steingedeckter Sepultur — Grab NE 28

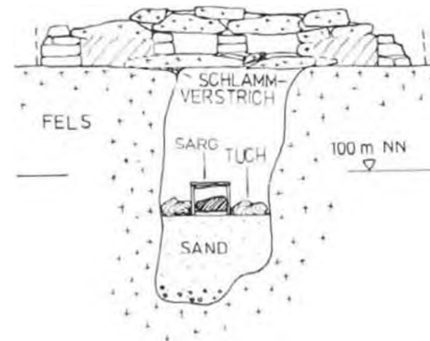
Grab NE 28 (Abb. 13a, Taf. 65a,b) liegt etwa vor der Mitte der Nordseite der Pyramide zum größten Teil unmittelbar auf den hoch anstehenden Granitrücken gegründet. Im S war der Bau im Zuge der Freilegung der Pyramidenfront durch frühere Grabungen schon freigelegt und der Oberbau teilweise ausgeräumt. Über einem als Grablege verwendeten tiefen Strudelloch von beinahe kreisrundem Querschnitt (⌀ ca. 1 m) wurde ein massiver mastabaartiger Oberbau unbekannter Höhe auf fast quadratischem Grundriß von ca. 4×4 m aufgeführt[117]). Die originalen Außenflächen der 1½ Stein starken Umfassungsmauer sind auf allen vier Seiten verloren, teils weil später jüngere Bauten eingeschnitten wurden, teils weil der Bau aufgrund seiner exponierten Lage durch Verwitterung auffällig stark in Mitleidenschaft gezogen ist. Daher sind Aussagen über die äußere Gestaltung, speziell der kultisch wichtigen Ostfront nicht mehr möglich. Der Innenraum des Bauwerks ist massiv mit roh gebrochenen Granitplatten, verbunden durch Ziegelbruch und Schlammörtel ausgefüllt. Häufiges Ineinandergreifen von Steinfüllung und Ziegelverband zeigt, daß beide Bauelemente gleichzeitig nach der Bestattung ausgeführt wurden. Ganz unten in der Steinfüllung, unmittelbar über dem Dach der Sepultur war ein durch ein Ziegelmäuerchen in zwei parallele niedrige, schmale Kammern geteilter Raum ausgespart. Beide enthielten eine große Menge Getreide und viele Fischknochen. Sie dürfen folglich als (allerdings nur rudimentär ausgeprägte) Magazinräume verstanden werden[118]). Die intakt vorgefundene Überdachung des Strudelloches war mit einer großen, fast die Hälfte der Öffnung bedeckenden Granitplatte und mehreren kleineren Platten, die zwischen jener und dem Lochrand verkantet wurden, erbaut. Die Fugen zwischen den Decksteinen waren dick mit außerordentlich hartem Schlammörtel verstrichen, der für die Belastbarkeit der Konstruktion eine wesentliche Rolle spielte.

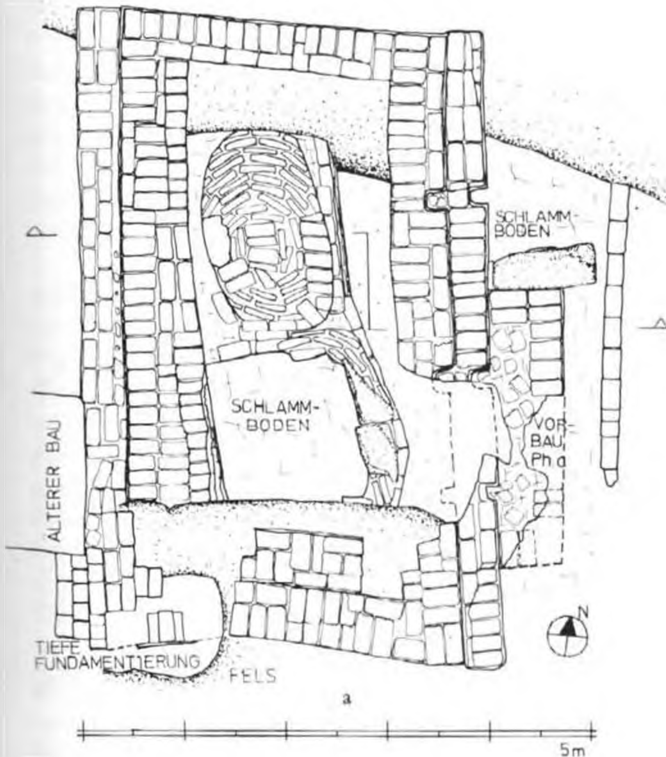
Auf dem Sandboden des Strudelloches stand eine als Sarg verwendete Holzkiste (83×40×32 cm; Taf. 65c). Ihr Deckel befand sich in situ, war jedoch durch einen vom Dach herabgefallenen Stein durchschlagen. Der Sarg war von Stoffknäueln umgeben, die ihrer ungeordneten Lage

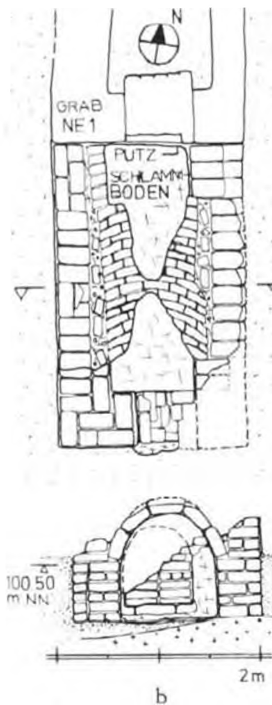
[117]) Der wenigstens im AR unübliche quadratische Grundrißtyp (s. jedoch G. A. Reisner, *Naga ed-Dêr* III, 1932, S. 221f. Fig. 138f. u. mehrere Gräber *ebd.* sheet II u. III. u. T. E. Peet W. E. S. Loat, *Cemeteries of Abydos* III, *MEEF* 35, 1913, Taf. 15) dominiert auf dem Friedhof in Elephantine, soweit es sich gegenwärtig abzeichnet, auffällig, er kann geradezu als Charakteristikum der Grabanlagen angesprochen werden. Ob dies, wie man vermuten könnte, vom Vorbild der Pyramide abhängt, die vielleicht den Kristallisationskern des Friedhofs bildete, bleibt im Laufe der weiteren Untersuchung zu erwägen.

[118]) Deponierung von Beigaben über dem Dach der Sepultur s. G. Brunton, *Qau and Badari* I, *BSAE* 44, 1927, S. 22 zu Grab 678, Mace, *Naga ed-Dêr* II Taf. 15, 17 u. 19, Z. Saad, *The Excavations at Helwân*, 1969, S. 20ff. u. Taf. 7–11 (Frühzeit).



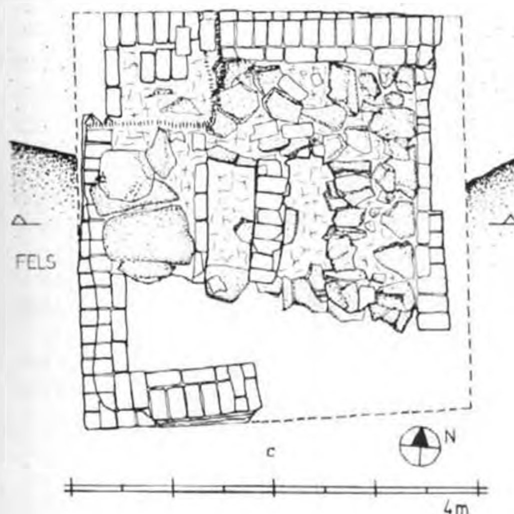




Abb. 13

a) Grab NE 28. Oben Plan nach Aufdeckung der Magazinräume. Unten Schnitt vor Aufdeckung der Magazinräume

b) Grab NE 11. Oben Plan. Unten Schnitt mit Einzeichnung der Begehungsniveaus im Vorbereich

c) Grab NE 17

wegen in erster Linie als Polsterung bei der Einbringung der Bestattung anzusehen sind. Ursprünglich war er mit breiten Leinenbändern verschnürt.

Eine ca. 0,5 cm starke Kruste von mit einer grauen, einst flüssigen Substanz verbackenen Getreidekörnern auf dem Deckel stellt womöglich den Rest einer Libation dar, der zusammen mit dem in der Grabkammer verstreuten Getreide ein Speiseopfer im Zuge der Beisetzung dokumentiert.

Im Sarg wurde das Skelett eines in Hockerstellung bestatteten Kindes aufgefunden (linksseitig gelagert, Kopf nach N, Blick nach O). Zur Bestattung war der Leichnam dicht in Tücher gehüllt und vor dem Auflegen des Deckels war eine erste Getreidespende eingeschüttet worden. Sonst enthielt das Grab keinerlei Beigaben.

Gräber mit steingedeckter Sepultur in Strudellöchern oder Felsspalten wurden mehrfach angetroffen. Das einzige weitere intakte Grab dieses Typs (NE 43), ebenfalls ein Einzelgrab, hat viel geringere Ausmaße (Oberbau ca. 2×2 m). Zur Überdachung der kleinen, ziegelverkleideten Strudelloch-Grabkammer reichte bei der geringen Spannweite eine grobe, mörtelgebundene Bruchsteinpackung[119]). Der Tote, ein erwachsener Mensch, war wie in NE 28 in Hockerstellung beigesetzt (in Rückenlage mit dem Kopf nach W) ohne Sarg oder Tuchumhüllung.

Die anderen Gräber (sämtlich größer als NE 28 und tiefreichend gestört) kennzeichnet eine durch rohe Bruchsteinmauern in zwei bis drei parallele, längliche Kammern geteilte Sepultur. Diese Kammern sind durch lange Granitplatten sehr regelmäßig abgedeckt. Einiges spricht dafür, daß sie nach Fertigstellung der Gesamtanlage durch Schächte betretbar waren.

Keines der bis jetzt bekannten Gräber enthielt unmittelbar datierendes Material. Der relativchronologische Befund weist die Steindachgräber in allen Fällen einer früheren, den Mastabas mit Ziegelgewölben vorausgehenden Belegungsphase des Friedhofs zu[120]). Wie schon erwähnt, stammen die ältesten Datierungsindizien auf dem Friedhof aus der 5. Dyn., so daß ein Ansatz der behandelten Anlagen, die die älteste Belegungsphase mit größeren Gräbern repräsentieren, in diese Zeit am wahrscheinlichsten ist[121]).

### Ziegelmastabas — Grab NE 11 und NE 35

Grab NE 11 (Abb. 13b Taf. 66a) ist vor der N-Ecke der Pyramide auf dem Granitrücken gelegen und bedient sich für seine Grabkammern einer breiten und tiefen O-W verlaufenden Rille im Gestein. Am Oberbau sind drei Hauptbauphasen (mit der jüngsten beginnend Phase a bis c bezeichnet) zu unterscheiden.

Die älteste Anlage bestand aus einer auf parallelogrammartig verzogenem Grundriß aufgeführten N-S orientierten, allseitig geböschten und verputzten Ziegelmastaba (6,3×2,3 m, Mauern 1½ Ziegel stark). Die Ostfront der Mastaba trägt drei Kultnischen der einfachsten Form. Wahrscheinlich sind die mittlere und die südliche Nische, die sich durch geringeren Abstand gegenüber der N-Nische zusammenschließen, gemeinsam als der bedeutendere südliche Kultplatz anzusehen[122]).

[119]) Sehr ähnlich Reisner, *Naga ed-Dêr* III Taf. 8–11.

[120]) Vgl. Reisner, *a.a.O.* S. 8, jedoch bleibt die Verwendung von Stein zur Grabüberdachung auch später, bes. in Nubien, sehr häufig s. M. Bietak, *Chronologie der nub. C-Gruppe*, 1968, Taf. 5 u. 9, D. Randall-MacIver - C. L. Woolley, *Buhen*, 1911, Taf. 44.

[121]) Der Versuch, zu den Gräbern Datierungen nach Dynastien zu geben, soll hier provisorisch der Griffigkeit des Systems halber gemacht werden (zum Problem s. B. Kemp, *MDIK* 31, 1975, 281 ff.).

[122]) Dafür spricht die Entwicklung in den späteren Bauphasen. In Ph. b sind an den beiden südlichen Nischen im Gegensatz zur nördlichen und den restlichen Wänden fünf verschiedene, auf verschiedenen Be-

Der Kultraum vor der Mastabafront ist zur Pyramide hin durch ein nur ca. 20 cm hoch erhaltenes ½ Stein starkes Mäuerchen abgegrenzt[123]). Im S war der so gebildete, von N zugängliche Korridor, einst durch den Oberbau eines älteren, beim Bau von Grab NE 11 angeschnittenen Steinkammergrabes abgegrenzt.

Später (Phase b) wurde vor die Ost- und Westseite der Mastaba jeweils eine 1 Stein starke Schale angesetzt. Dabei wurde die Einteilung der Ostfront in entsprechender Weise wiederholt. Diese Tatsache und der Umstand, daß ältere und jüngere Mauer auf dem gleichen Begehungsniveau stehen, berechtigt vielleicht zu dem Schluß, daß die ursprüngliche Konstruktion und die Verbreiterung in Phase b zeitlich dicht aufeinander gefolgt sind. Fünf Putzschichten in den beiden südlichen Nischen der Phase b belegen für diesen Bauabschnitt eine längere Benutzungsdauer.

Auf deutlich höherem Begehungsniveau wurde die Vorbereichsgestaltung grundsätzlich verändert (Phase a). Vor den südlichen Kultplatz wurde eine schmale, niedrige Ziegelbank gesetzt. Die Deutung dieser Konstruktion darf wohl darin gesehen werden, daß es sich um einen Unterbau für die hier zu erwartende steinerne Opfertafel handelt oder den Ersatz dafür. Die Abschlußmauer im O wurde aufgegeben und der Kultvorplatz bis zur Pyramide selbst erweitert[124]).

Die Grablege der Mastaba war durch einen weitgehend zerstörten Schacht in der Südhälfte zugänglich, der direkt in eine Vorkammer führte, von der aus ein Durchschlupf Zugang zur Hauptkammer bot.

Beide Räume sind an die tiefe Fundamentierung der Westwand angeschlossen. In welcher Weise der Schacht in die Vorkammer einmündete, ist nicht mehr bestimmbar. Von dem Gewölbe, das den Raum einst oben abgeschlossen haben muß, ist nur an der Ostwand noch ein Ansatz erhalten. Möglicherweise wurde der Schachtgrund auch erst sekundär zu einer geschlossenen Vorkammer ausgebaut.

Im Vorraum wurden zwei ungestörte Bestattungen aufgefunden. In beiden Fällen handelt es sich um dick in mehrere Lagen von Tüchern gewickelte Leichen (N–S orientiert, mit leicht angewinkelten Beinen linksseitig gelagert, Kopf nach N, Blick nach O (Taf. 66c). Der östlichen Bestattung war am Fußende ein Paar Ledersandalen mit Ritzverzierung beigegeben[125]). Ferner war vor der Brust der Leiche ein Holzkästchen mit Schiebedeckel[126]) niedergesetzt, auf dem ein großer Kupferspiegel[127]) lag. In dem Kästchen waren Kosmetikutensilien und Schmucksachen.

gehungsniveaus endende Putzschichten zu beobachten. Schließlich wurden sie in Ph. a durch die Ziegelbank zusammengefaßt. Entsprechende asymmetrische Gruppierung dreier Nischen W. M. F. Petrie, *Denderah*, *MEEF* 17, 1900, Taf. 32 (Pekhy-Beb untere Mastaba) Taf. 35 (Hennua). Daneben auch symmetrische Nischenanordnung Taf. 34 (Rehui A) Taf. 35 (bei Nr. 778).

[123]) Zu korridorartiger Vorbereichsgestaltung s. z. B. Peet-Loat, *Cemeteries of Abydos* III, Taf. III Fig. 5 u. 8 u. Taf. XV, Petrie-Mackay, *a.a.O.* Taf. 12, 1, Mace, *a.a.O.* S. 12f.

[124]) Zu einer nicht mehr rekonstruierbaren Zwischenlösung in der Vorbereichsgestaltung (Phase a/b) gehört der auf der N-Seite verputzte und geweißte Granitrohling, der nördlich der Ziegelbank aus Phase a auf tieferem Niveau verbaut ist.

[125]) Vgl. H. Junker, *Kubanije Nord*, 1920, Blatt 4 Fig. 18–19 u. id. *Ermenne*, 1925, Blatt 1 Fig. 5–6. Sonst häufig Holzmodelle, Petrie-Mackay, *a.a.O.* Taf. 14, W. M. F. Petrie - G. Brunton, *Sedment* I, *BSAE* 34, 1924, S. 6 Taf. 13, 11–12, W. M. F. Petrie, *Deshasheh*, *MEEF* 15, 1898, S. 34, Taf. 34.

[126]) 36,3 × 22,4 × 13,6 cm, außen weißl. Anstrich, innen glatt poliertes Holz, an Deckel u. Stirnwand Kupferösen zum Verschluß. In der Art wie J. Vandier d'Abbadie, *Catalogue des objets de toilette*, 1972, S. 40 Nr. 104, jedoch ohne Füßchen u. Griffknöpfe und aus einfachem Holz.

[127]) Br. 24,3, H. ohne Griffzapfen 22,6 cm. Der Spiegel war mit Sicherheit ohne Griff beigegeben worden, da bei der Erhaltung der sonstigen Gegenstände Verrottung auszuschließen ist. In der Form genau wie Vandier d'Abbadie, *a.a.O.* S. 177 Nr. 781.

1 rechteckige Schminkplatte aus Schiefer[128])
1 Hornplättchen (vermutlich ein sekundär als Salbenschaber verwendetes Bruchstück eines Armreifs)
1 breiter, am Kopfende fein gezähnter Haarpfeil aus Bein
1 dünne Haarnadel mit grob geschnitztem Kopf aus Bein
2 Armreifenhalter aus schwammigem, balsaartigem Holz[129])
1 Paar und 1 einzelner Hornarmreif mit flach-dreieckigem Querschnitt, ca. 1 cm breit.

Ferner wurden bei der Entfernung der Stoffumhüllung mehrere Paare von Hornarmreifen[130]) gefunden, die der Toten unmittelbar vor die Brust gelegt worden waren (Taf. 66d). Sie passen zu den leeren Armreifenhaltern im Innern des Kästchens. Dabei lagen außerdem zwei Anhänger aus blauer Fayence, einer davon in Form eines Affen[131]).

Die Hauptkammer des Grabes wurde noch verschlossen vorgefunden. Es handelt sich um einen niedrigen Raum, von einer ovalen Kuppel eigenartiger Konstruktion überdacht. Von beiden Schmalseiten her wurden zwei an ihrer Basis ineinander verschränkte Systeme ansteigender u-förmiger Ziegelscharen aufgetragen. Darüber wurden, als die Öffnung ziemlich verengt war, zunehmend kleiner werdende ovale Ziegelringe gesetzt, bis schließlich die verbleibende kleine Öffnung im Scheitel durch flach gelegte Ziegel verschlossen werden konnte. Auf diese innere Schale wurde zur Verstärkung ein weiterer Mantel von reichlich vermörtelten flach aufgelegten Ziegeln aufgetragen, und das ganze Gebilde nachher mit einer dicken Mörtelschicht überzogen.

Den Zugang von der Vorkammer bildete eine sehr klein (ca. 0,5 × 0,5 m) gehaltene Öffnung in der Mitte der Trennwand, in einiger Höhe über dem Kammerboden. Ihr oberer Abschluß bestand aus einer unbearbeiteten Sandsteinplatte.

Auch dieser Raum enthielt zwei Bestattungen in gleicher Orientierung, wobei die östliche in ihrer Art den beiden der Vorkammer entsprach (Taf. 66b).

Bei der westlichen Beisetzung dagegen handelte es sich um eine eng kontrahierte Hockerbestattung in einer Holzkiste (über deren einstiges Aussehen wegen der ungünstigen Erhaltung nichts mehr ausgesagt werden kann). Beim Fußende war eine Keramikschale[132]) mit dem eingetrockneten Rest einer einst flüssigen, harzartig duftenden Substanz niedergesetzt.

Da der Friedhofsbereich auf der Westseite noch während des späteren AR von der vorrückenden Siedlung überdeckt wurde, und die Funde ebenfalls ins späte AR weisen, kann die Grabanlage etwa in die 6. Dyn. datiert werden.

128) 11,6 × 6,8 × 2,1 cm, Ecken abgerundet, Vertiefung eingeschliffen. Vgl. Reisner, *Naga ed-Dêr* III, S. 155 u. 209 Fig. 114.

129) a) Lg. 11,7 ⌀ 5,3 cm, b) Lg. 21,8 ⌀ 3,9 cm. In den längeren Armreifenhalter war die Haarnadel eingestochen. Vgl. die Armreifenhalter der Hetep-heres, G. Reisner, *Giza Necropolis* II, 1955, Taf. 38a.

130) Unter den gefundenen Armreifen sind drei Arten zu unterscheiden: a) ca. 1,5 cm schmale, flache Armreifen, teils aus marmoriertem Horn; b) schmale Reifen mit ganz flach dreieckigem Querschnitt; c) breite Armreifen mit gleichmäßiger, feiner Rillung. Armreifen aus Horn sind relativ selten belegt; s. A. Lucas, *Ancient Egyptian Materials* ³1948, S. 44f. (Frühzeit) u. G. Steindorff, *Grabfunde des MR* II, 1901, S. 28, Abb. S. 29 Nr. 13741. Einige der bei E. Staehelin, *Untersuchungen zur ägyptischen Tracht im AR*, *MÄS* 8, 1966, S. 141 u. Anm. 4 gegebenen Fälle des Tragens vieler Armreifen mögen gerillte Ringe wie aus NE 11 sein, so auch z.B. *ebd.* Taf. 11, Abb. 17.

131) Vgl. etwa Reisner, *Naga ed-Dêr* III, Taf. 41b, unterste Reihe, 4. v. l.

132) ⌀ 21,5 cm, unpoliert, hellrotbrauner Ton, Form vgl. Kaiser, *a.a.O.* S. 66, XXXI 174 (Wandknick jedoch viel schwächer ausgeprägt, im Ganzen gröber gearbeitet) u. A. L. Kelley, *The Pottery of Ancient Egypt*, 1976, Taf. 12.4 Nr. 36, Taf. 22.1 Nr. 10, Taf. 23.1 Nr. T. 53.

Der besprochene Bau wird an Größe und Regelmäßigkeit im Aufbau noch von einer Grabanlage in der Mulde nördlich der Pyramide übertroffen (Grab NE 35 Taf. 64b). Eine rechteckige Mastaba (7,4 × 4,3 m) mit zwei einfachen Nischen in der Ostfront birgt in ihrem als Fundamentierung des Oberbaus stabil ausgelegtem Unterbau vier rechteckige, durch Tonnengewölbe überdachte Grabkammern, die durch vier einst vom Dach des Gebäudes aus zugängliche Schächte getrennt belegbar waren. Eine der Kammern wurde unberührt angetroffen. Sie enthielt die Bestattung einer Frau, die in der gleichen Art wie die drei Toten in Grab NE 11 beigesetzt war. Die Bettung auf reinem Flugsand bewahrte in Gemeinschaft mit dem trockenen Klima den unmumifizierten Leichnam völlig vor dem Zerfall, so daß die Vorgehensweise bei der Umhüllung des Körpers hier vergleichsweise klar durchschaubar ist. Zunächst wurde der Leichnam, die Extremitäten einzeln, dicht mit Tuchbahnen umwickelt. Danach wurde der Toten ein Gewand aus plissiertem Stoff mit fransenbesetzten Nähten angelegt[133]). Schließlich wurde sie mit einem fransengesäumten Leinentuch, das vielleicht ebenfalls als Kleidungsstück verstanden werden darf, bedeckt. Der Kopf der Toten war auf eine Kopfstütze[134]) gebettet. Auch bei dieser Bestattung waren am Fußende Ledersandalen und vor dem Leib ein Kosmetikkästchen beigegeben. Es enthielt zwei noch mit Stoffläppchen verschlossene Salbgefäße[135]) sowie einen Kupferspiegel. Seine Inschrift (Abb. 14) „Bekannte des Königs, Priesterin der Hathor, Idut"[136]) erlaubt einen Schluß auf die soziale Stellung der Inhaber der großen Mastabas.

Die anderen Gräber mit Ziegelgewölbe in der Umgebung der Pyramide sind (in Abhängigkeit von den verfügbaren Strudellöchern) viel kleiner und meist durch einfache Überwölbung der Strudellöcher ohne Schacht und gemauerte Kammern angelegt.




Abb. 14 Kupferspiegel aus Grab NE 35, Inschrift

## Ziegelkammergräber — Grab NE 17

Vor der Nordseite der Pyramide, in der Osthälfte am Abhang des Felsrückens wurde eine Gruppe von kleinen Ziegelkammergräbern untersucht, für die Grab NE 17 als Beispiel angeführt sei (Abb. 13c).

133) Siehe STAEHELIN, *a.a.O.* S. 169 u. Taf. II Abb. 2, H. DITTMANN, *MDIK* 8, 1939, Taf. 24f. Das Gewand dürfte den in *MIFAO* 24, 1911, Taf. 33, *ASAE* 13, 1914, S. 171 Fig. 21 u. *ASAE* 27, 1927, Taf. 1 abgebildeten entsprechen.

134) Rechteckige Grundplatte, Säule mit Einziehung, Abacus unter der Kopfauflage. Vgl. z.B. R. ENGELBACH, *Harageh*, *BSAE* 28, 1923, S. 8 Taf. VIII Nr. 5.

135) a) Alabaster, H. 8,1 ⌀ am Rand 4,1 cm, vgl. REISNER, *Giza Necropolis* II, 1955, Fig. 135, 1038; b) schwarzer Granit, H. 5,6 ⌀ am Rand 6,1 cm, ungewöhnlicher Typ: gedrungenes konisches Gefäß mit breitem Mündungsteller, vgl. *ebd.* Taf. 45k rechts.

136) Zu den Titeln E. EDEL, *Die Felsengräber der Qubbet el-Hawa* II, 1, 1970, S. 91f. Diese Person ist m W. noch nicht bekannt.

Es handelt sich um eine rechteckige, N–S orientierte Kammer, die in eine ca. 60 cm tiefe Baugrube im losen Flugsand gesetzt wurde. Die Mauern sind 1½ Stein stark; die nördliche Schmalwand wurde, wie häufig bei den Anlagen dieser Art, durch Anschluß der Konstruktion an ein älteres Grab eingespart. Ca. 60 cm über dem Kammerboden, d. h. etwa auf Höhe des äußeren Begehungsniveaus setzt das in üblicher Art ausgeführte Tonnengewölbe an, mit dem das Grab überdacht ist. Die Außenmauern waren jedoch über diesen Punkt hinaus gleichmäßig hochgeführt, und die Zwickel zwischen Wand und Gewölbe mit Mörtel und Ziegelbruch verfüllt. Wie der obere Abschluß des Baues angelegt war, läßt sich nach dem bekannten Material noch nicht bestimmen. Wahrscheinlich ist eine mastabaartige Ausführung, u. U. mit flach gewölbtem Dach und hochgezogenen Stirnflächen[137]).

Auch über die Gestaltung einer Kultstätte lassen sich keine Aussagen machen. Soweit der Bau über dem Boden sichtbar wurde, war er außen mit einer glatten geweißten Putzschicht versehen. Im Innern ist die Kammer an Wänden und Boden mit einer einheitlichen Schlammputzschicht ausgekleidet. Der Zugang auf der Südseite war einst mit einem doppelten Ziegelbogen überwölbt. Nach erfolgter Beisetzung wurde die Tür mit regelmäßigem Mauerwerk verschlossen und außerdem durch einen breit über die Türwangen ausgreifenden Klumpen aus Ziegelbruch und Mörtel gesichert[138]).

Der Inhalt des Grabes war gestört. Im Nordteil der völlig verschütteten Kammer fand sich in Höhe der Gewölbezone der Rest einer Kinderbeisetzung in einem Holzsarg. Es dürfte sich um eine Nachbestattung handeln, die während einer vom Nordende des Grabes aus unternommenen Beraubung in die Fundposition gezerrt wurde.

Ganz am Boden der Kammer traten unter einer mit Getreidekörnern vermischten sandigen Schicht Reste der Hauptbestattung zutage (Taf. 64c). In einer sehr durch Termitenfraß in Mitleidenschaft gezogenen einfachen, aus dicken Brettern gezimmerten Sargkiste wurde ein gestreckt auf den Rücken gebettetes Skelett (Kopf nach N) aufgefunden. Im Brust- und Halsbereich war der Knochenzusammenhang gestört. An Beigaben wurden nur drei Tongefäße gefunden, zwei davon bei der Hauptbestattung, eines, das aber doch wohl auch zu dieser Gruppe gehört, unter der oben erwähnten Kinderbestattung. Diese Gefäße[139]) erlauben einen Ansatz des Grabes in die erste Zwischenzeit oder den Anfang des MR. Fast regelmäßig sind zwei, in einem Fall auch drei, Gräber dieses Typs nebeneinander gesetzt und zu einem Block von wiederum fast quadratischem Grundriß vereinigt. Auch bei Grab NE 17 war ursprünglich geplant, im O noch eine weitere Kammer anzuschließen. Davon zeugt noch die exzentrische Anordnung des Eingangs, der sich bei Doppelgräbern zur Mittelwand verschoben findet. Außerdem war die Ostwand bis in Höhe des Gewölbeansatzes zunächst nur 1 Stein stark ausgeführt und wurde erst nachträglich auf die übliche Dicke einer Außenwand gebracht.

Vor allem Gräber dieser Art scheinen den Bereich der Mulde vor der Nordseite der Pyramide zu beherrschen.

[137]) Siehe McIver-Woolley, *a.a.O* Taf. 77 u. 81f., T. E. Peet, *Cemeteries of Abydos* II, *MEEF* 34, 1914, S. 20 Taf. V Fig. 1.

[138]) McIver-Woolley, *a.a.O.* Taf. 84.

[139]) Das Gefäß unter der Kinderbestattung: rundlich, aus hellrotem, nach Rosa spielendem Ton, Wellenrand, 2 Schulterriemen, matte Oberfläche, H. 15 ⌀ max. 12 cm. Vgl. Kelley, *a.a.O* Taf. 34.6 Nr. 91 J u. Do. Arnold, *MDIK* 28, 1972, S. 41 Abb. 5 Gruppe 10 I 1145 (ohne Wellenrand). Die beiden anderen Gefäße s. Taf. 13c.

### Datierung

Zeitlich vom späteren AR bis ins MR reichend läuft der Friedhof auf Elephantine mit der Belegung der Nekropole der hohen Beamten auf der Qubbet el-Hawa parallel, doch bietet der Friedhof auf der Insel mit seinen durchweg relativ bescheidenen Gräbern die Fortsetzung und Vervollständigung des sozialen Spektrums nach unten. St. S.

## IX. Nordweststadt: Stadtmauer

Bei der Abklärung des vom nahe gelegenen Dorf her besonders gefährdeten Bereiches nordwestlich der Pyramide[140]) wurden bereits im Winter 1977/78 einige größere Ziegelkomplexe angegraben, die zu der späten Stadtumwallung zu gehören schienen. Diese Annahme bestätigte sich im Fortgang der Arbeiten während der letzten Kampagne als auf größerer Fläche ein ca. 30 m langer Mauerabschnitt freigelegt werden konnte (Taf. 67a). Die Untersuchungen daran sind zwar noch nicht abgeschlossen, die wesentlichen konstruktiven Einzelheiten ließen sich aber schon feststellen.

Die Mauer verläuft über die Koordinate 950 Nord zwischen 1120 und 1140 West (vgl. den Plan im *1. Bericht* S. 88) und ist etwa nach NNW orientiert. Sie folgt damit offenbar der Felsstruktur, wobei höher aufragende Formationen wie an den Enden des erhaltenen Mauerabschnittes mit einbezogen wurden. In dem insgesamt zwischen 9 m (am Nordende) und 12 m (am Südende) breiten Mauerkomplex, dessen maximal erhaltene Höhe am Ostrand bis zu 7 m über der Mauersohle der Westseite liegt, lassen sich abgesehen von einigen überbauten Siedlungs(?)bauresten (Kreuzschraffur) drei Mauerzüge unterscheiden (Abb. 15)[141]).

Die innere, älteste Mauer I aus Ziegeln im Format 33/16/8 cm ist, soweit feststellbar, direkt auf den Fels gegründet und hat eine Stärke von 2,70 m. Der Ziegelverband ist auf der Rückseite eine Abfolge von Rollschicht – Läufer – Binder – Läufer – Rollschicht, an der Vorderseite kommen jedoch nur Läufer- und Binderlagen vor. An zwei Stellen sind noch Reste von Holzarmierungen erhalten. Im Süden endet die Mauer über einem Strudeltopf des Granituntergrundes mit schrägem Abschluß, möglicherweise ist darin eine Baufuge zur (nicht erhaltenen) Fortsetzung der Mauer zu erkennen, die wahrscheinlich etwas nach Osten abknickte[142]). Der Mauerzug scheint längere Zeit frei gestanden zu haben, da an der Vorderseite (unter der Mauer II) ein dickes Paket von gewachsenen Schichten angelagert ist, das erst nach dem Bau entstanden sein kann. Auf der Rückseite konnte wegen der hoch anstehenden Schuttschichten der Mauerfuß noch nicht freigelegt werden, soweit bisher zu sehen, stehen dort aber keine Reste von anschließenden Bauten mehr an.

Der mittlere, 1,50 m breite Mauerzug II aus Ziegeln im Format 34/17/9 cm, ist nur in der südlichen Hälfte erhalten. Als spätere Verstärkung ist er der älteren Mauer I vorgelagert, aber nicht auf den Fels, sondern das oben erwähnte Schichtpaket gegründet bzw. eingetieft, da anzunehmen ist, daß es ursprünglich noch höher anstand. Am südlichen Ende greift der Ziegelverband dieser Baustufe (wohl als Reparatur) stellenweise über die Mauer I.

140) S. oben S. 280.

141) Die Abbildungsvorlagen wurden freundlicherweise von H. Jaritz nach den Aufnahmen von J. Banholzer angefertigt.

142) Der weitere Verlauf ist höchstwahrscheinlich in Richtung auf den Stadtmauerrest im Südwesten des Koms zu ergänzen, vgl. dazu unten S. 291 Anm. 144.

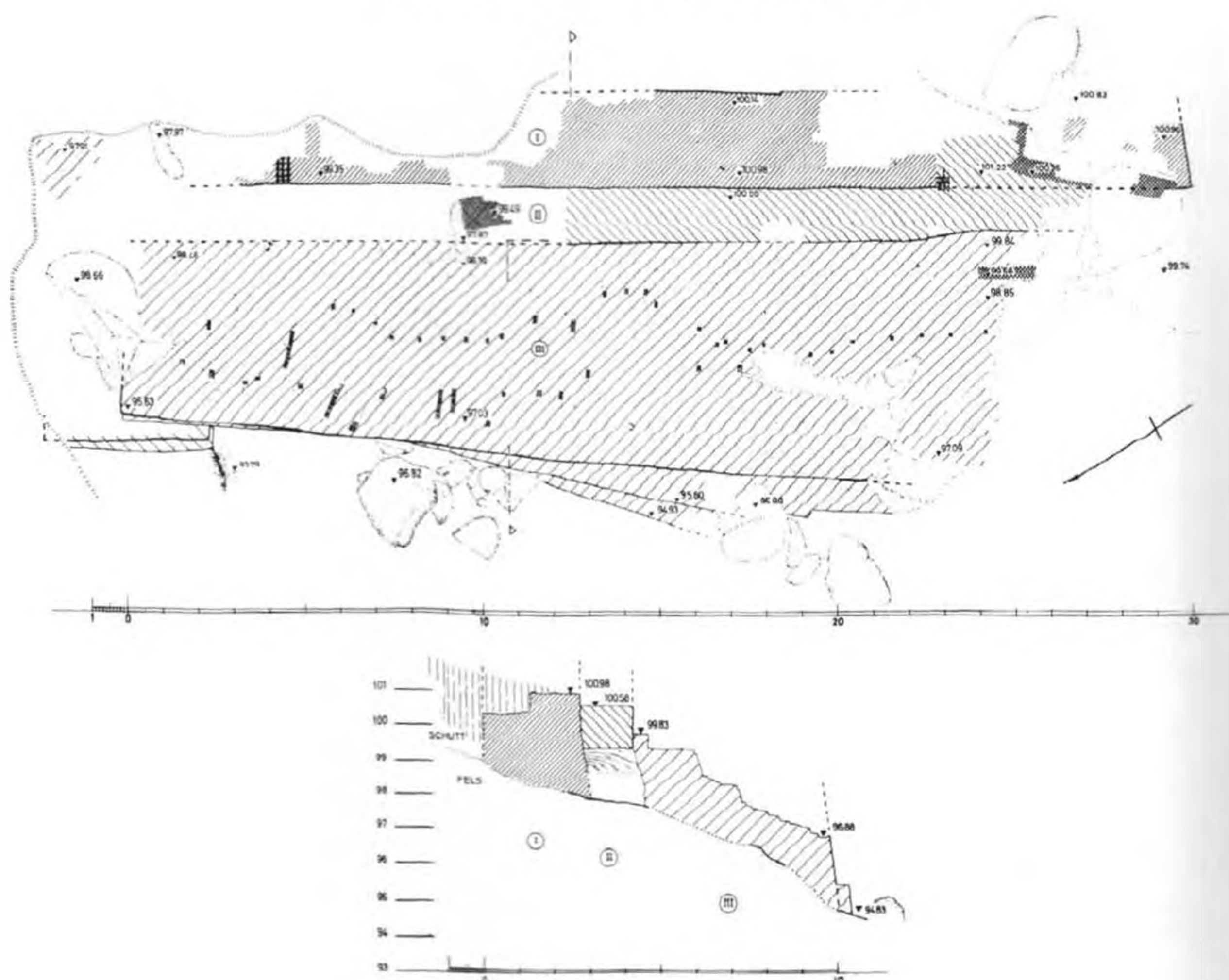



Abb. 15 Stadtmauerrest im NW, Massenplan und Schnitt

Von den beiden Mauerzügen I und II hebt sich der äußere Mauerkomplex III sowohl durch das Ziegelformat von 43/21/10 cm[143]) als auch die mit 5–7 m wesentlich größere Stärke deutlich ab. Wie an verschiedenen Stellen zu erkennen ist, wurde hier wieder unmittelbar auf den Fels gegründet und dafür die angelagerte Schichtung abgetragen und in Höhe der Vorderkante von II leicht geböscht abgestochen. Die Mauer ist dementsprechend geböscht angelegt, der Neigungswinkel an der Vorderseite beträgt unten bis etwa 2 m über der Mauersohle ca. 6° 30', darüber ca. 12° 30'. Am Mauerfluß springen in einer bzw. zwei Stufen die unteren Ziegellagen fächerartig vor und schließen an herausstehende Felsblöcke an (Taf. 67b). Zur Erhöhung der Stabilität wurden außerdem in jeder 10. Ziegelschicht Holzbalken mit einem Querschnitt von ca. 10 cm als

[143]) Am nördlichen Ende des Mauerabschnittes und in Höhe des Mauerzuges I kommen auch kleinere Ziegel im Format 35/17/10 cm vor, die sich aber nur der Stufe III zuordnen lassen.

Anker eingebaut, die zumeist in Abständen von 1 m, bei stärker abschüssigem Felsgrund auch dichter gesetzt sind. Vor der am nördlichen Ende aufragenden Felsformation schließt die Mauer mit einer Ecke ab und ist nach Norden nicht weiter zu verfolgen. Über einer dünnen Schuttschicht ist davor eine vielleicht als Mastabarest (Bank) zu erklärende, nur in wenigen Lagen erhaltene, halbziegelige Mauer angebaut, die außen weiß verputzt war (Taf. 67c). Ob die Stadtmauer hinter dem Felsen nach Westen abknickte oder hier ein etwas nach innen versetztes Tor eingebaut war, ist einstweilen nicht zu entscheiden. Denkbar wäre auch, daß es sich bei dem Mauermassiv III nur um eine Stützkonstruktion oder Bastion handelt, wie sie ähnlich auch in dem Ziegelkomplex D bei dem Stadtmauerrest im Südwesten des Koms erhalten ist[144]). Parallel mit dem Mauerzug I könnte dort zudem die Mauer B zu sehen sein, die etwa die gleiche Stärke hat, und gleichzeitig mit dem Mauerzug II die darauf folgende Mauer C, die gleichfalls auf an die vorhergehende Mauer abgelagerte Schuttschichten gegründet ist und sie stellenweise überlagert.

Die genauen Zusammenhänge und die Datierung müssen jedoch noch weiter untersucht werden, einigermaßen sicher scheint vorerst nur, daß die Stufen II und III im Nordwesten wie C und D im Südwesten erst in nachpharaonischer Zeit entstanden sind. G. D.

[144]) *2. Bericht*, S. 198f. Abb. 4.

# Remains of a Kiosk of Psammetikhos II on Philae Island

By AHMED KADRY

(Tafeln 78–79)

Since the decision to build the Aswan-Dam at the end of the last century, writers lamented the fate of the temples standing on the island of Philae, calling the great construction planned for the prosperity of modern Egypt 'the damnable dam'. It was believed then that these temples would collapse when the waters flooded them. Now already more than 75 years have passed since the dam was built and in the mean time has been heightened twice, but no parts of the temples have been much affected by the water.

With the completion of the dam in 1902, the water covered these temples up to a certain height for a few months each year, but with each heightening, they were covered more and for a longer period. With the erection of the High Dam, however, the temples were to be covered to a depth of about five meters for the whole year, making it impossible to visit them at any time. This was the reason for the decision to dismantle all the temples of Philae and to rebuild them on another island, higher than the level of the stored water.

This work, which has been going on for some years is now about to come to a successful end. A large part of the Ptolemaic Temple has already been rebuilt on the neighbouring island of Agelkia, and it is hoped that, before the beginning of 1980, all the temples will stand on this island, where palm trees will be planted to give the temples much of their previous appearance.

Among the important results of the dismantling of the temples were the recording of all their decorations and the study of their architecture, before rebuilding them on the new site. This was necessary to ensure their reerection in the right order and to keep a record of each part, lest anything should be lost in the transfer to the new site. But more important was the discovery of numerous earlier blocks reused in the building of the later temples.

For this work, E. WINTER, of Mainz University, volunteered to record all the decoration of the temples, G. HAENY and H. JARITZ of the Schweizerisches Institut für Ägyptische Bauforschung und Altertumskunde, Kairo, promised to study the architecture, and S. FARAG, the resident Egyptologist and his assistants ADEL FARID and GAMAL WAHBA of the Nubian Bureau, Antiquities Organisation, were entrusted with the study of the reused blocks.

Since I am specially interested in the monuments of Psammetikhos II, SAMI FARAG and his assistants kindly offered me to publish the elements of a building of that king, affording me with all the details concerning their discovery. To all of them, I would like to express my deep gratitude.

During July 1976 work was directed at the western part of the island between the Osiride Chapel and the remaining parts of the Harendotes Temple[1]). Not much was found there,

[1]) See *PM* VI, p. 254f. and H. G. LYONS, *A Report on the Island of Philae*, 1896, p. 28 and 31f.; I and O respectively on Plan I.

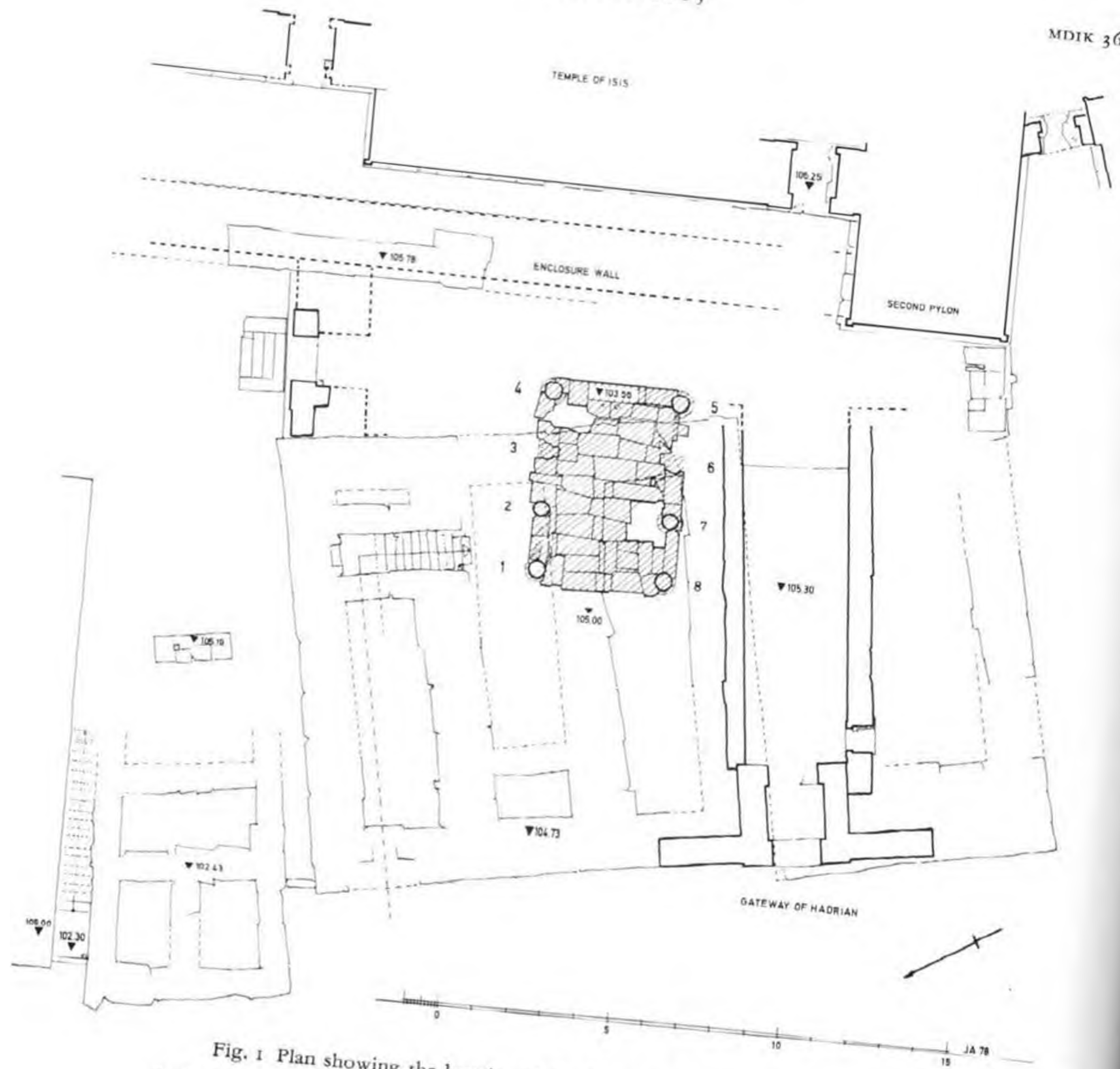



Fig. 1 Plan showing the location of the kiosk of Psammetikhos II.

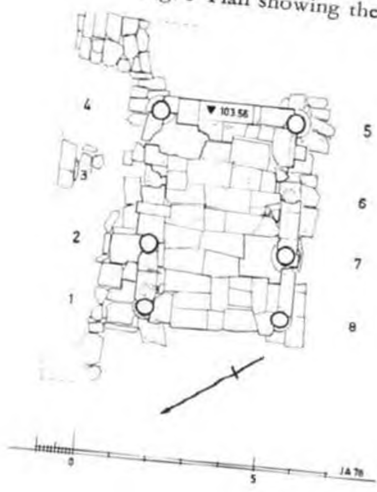



Fig. 2 Plan of the kiosk of Psammetikhos II.

most of the blocks from this area having been taken to be reused in the Coptic church on the island[2]).

North of the eastern side of the Osiride Chapel a pavement was found having the foundations of columns, with drums and capitals, above or nearby. Two of these were found to the west of a wall running parallel to the western wall of the Hypostyle Hall of the Isis Temple (pl. 78a), and three to its east (pl. 78b). Clearing this wall three more appeared.

Thus there were eight columns, four on each side of the pavement (pl. 78c–d). Among these eight, two proved to be monolithic, two others were missing, and the remaining four were made of drums, some of which are inscribed. Here we are reproducing the plan of this building and the neighbouring one made by H. JARITZ (fig. 1–2). From it, it is clear that the columns are relatively equidistant from each other. The bases have a diameter of about 70 cm and the columns of about 45 cm at the bottom, but usually tapering towards the top. Here we give a drawing of each, as well as of one of the capitals, where the dimensions of their surviving parts are marked (fig. 2).

Of the decorated columns, one drum (pl. 79a) showing the very bottom of one of the columns with styled papyrus leaves is preserved. A second one (b), which retaines the remaining part of the floral decoration and the bottom of a column of inscription, and a third drum (c) fit well with the previously mentioned, thus forming the lower part of the inscription on each of the columns. Three more drums were found, two may have belonged to one or two columns (d) and (e), while the last one (f) is undoubtedly from an independent one. Of these drums (a) was found at column 5, (e), (c) and (d) on column 8, though (c) was not originally on this column, the inscription facing a different direction. The remaining drums and capitals were found scattered on the pavement.

Thus we have elements of three of four inscribed columns, each formed of several drums. Were the other columns also formed of drums, and were they all standing in the places, or near the places, where they were encountered? These questions can only be answered by the study of the inscriptions on the available parts of the columns.

As can be seen from the preserved parts, the inscription which decorated each column can be established as: "[Horus 'Excellent-of-Heart', The Two Mistresses 'Strong-of-Arm',] the Golden Horus 'Who-Embellishes-the-Two-Lands', 'Neferibre', Son of Re 'Psammetik', living forever, and beloved of Isis, residing in *Iw-wʿb*" (fig. 4).

H. GAUTHIER considered *Iw-wʿb* as the name of one of the islands of the First Cataract, though H. JUNKER considered it to be more likely the name of Biga Island[3]). Speaking of *Iȝt-wʿb.t*, he states that it should be the designation of the Osiris tomb or the famous Abaton on that island[4]).

In publishing the Great Pylon of the Isis Temple in Philae, JUNKER enumerates the inscriptions of Nectanebos I. There we can notice that *Iw-wʿb* or 'the Holy Island' is more often related to Isis, the main goddess of Philae, while *Iȝ.t-wʿb.t* or 'the Holy Mound' is more often mentioned as sacred to Osiris the chief god of Biga during the Late Period[5]).

[2]) *Ibid.*, P. on Plan I and p. 32, see also *PM* VI, p. 253.

[3]) H. GAUTHIER, *Dictionnaire des noms géographiques* I (1925) p. 40.

[4]) *Ibid.*, p. 23.

[5]) H. JUNKER, *Der Große Pylon des Tempels der Isis in Philae*, 1958. For Isis being shown in relation with *Iw-wʿb*, see p. 127, L. 10; p. 137, L. 6; p. 141, L. II; p. 144, L. 7; p. 149, L. 12; p. 152, L. 12; p. 154, L. 2. For Osiris (or Wenenefer) being related to *Iȝ.t-wʿb.t*, see p. 127, L. 10; p. 137, L. 2; p. 147, L. I; p. 149, L. 10.

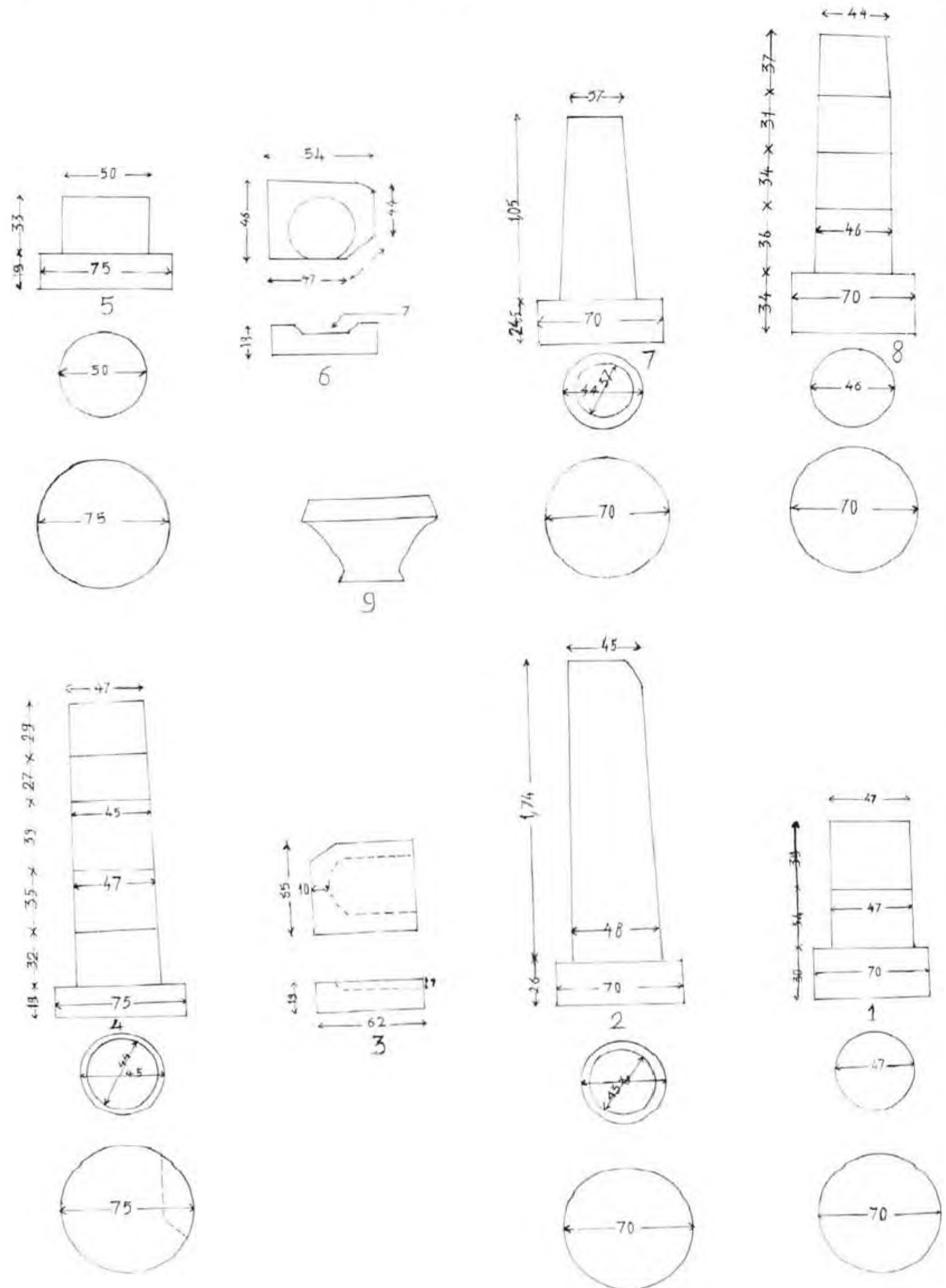



Fig. 3 The columns of the kiosk of Psammetikhos II.

Such being the case, we may be led to the conclusion that *Iw-wꜥb* was the name of Philae, particularly before the Ptolemaic Period. This may find a support in the numerous mentions of that name on the blocks of the temple of Amasis, of which the foundations were found on Philae island. This temple will be published by S. FARAG and his assistants, and undoubtedly this publication will show beyond any reasonable doubt that *Iw-wꜥb* was also the name of Philae in the Saïte Period.

But how can we explain the fact that two of the columns are monolithic? It is not easy to give a decisive answer, but it can be guessed that the temples of Psammetikhos II, as well as that of Amasis, were more or less destroyed in the Graeco-Roman Period, already many centuries having passed since their erection. With the decision to build some chapels in the place where they stood, some of their elements were reused in these later buildings, while others were laid aside or erected in a way different from the original plan. At that time two columns in the kiosk of Psammetikhos II were destroyed and two others were replaced by monolithic ones.

That king seems to have directed special care to the Cataract region. There he erected at least two stelae marking most probably the road which his army took in his famous campaign against Kush[7]). He left at the same time inscriptions on Biga and Konosso islands around Philae, apart from others on Elephantine[8]). On Philae, the elegant kiosk was decorated by his five names, followed by the words: "living forever, and beloved of Isis, residing in the Holy Island." These columns were crowned by floral capitals in the form of open papyrus, most probably connected by intercolumnar screens. Of the former some were discovered, but of the latter nothing has been found in the whole temple.

Even in its ruined condition, the kiosk of Psammetikhos II is clear proof that buildings were erected on the island for the first time not by Nectanebos I at the beginning of the XXXth Dynasty, but a long time before. Many blocks inscribed with the name of the Ethiopian king Taharka were encountered, reused in the Graeco-Roman buildings on the island[9]). These must have been part of a temple erected by this king, who took a great interest in Nubia; but most probably Psammetikhos II, who tried to efface the latters memory attributed that building to himself, as he did elsewhere[10]).

Blocks from earlier periods were also found reused in the late temples. These, together with the blocks of the Amasis Temple, will be the subject of study of the resident Egyptologist and his assistant, and we are looking forward to see the results of their work in the near future.

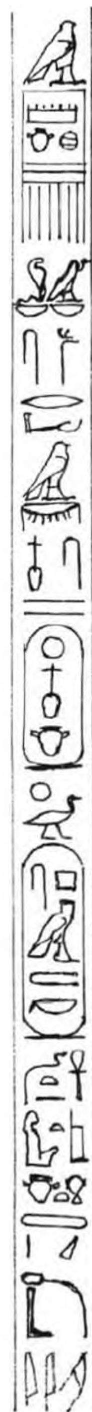


Fig. 4 Restored column-inscription.

[6]) See *ibid.*, p. 152, Ll. 14–16 and p. 154, Ll. 1–4 and Ll. 5–7.

[7]) For the complete stela, see H. S. BAKRY in: *OrAnt* 6, 1967, pp. 225ff. The upper part of an almost similar one was found in the last century, for this and the reason for placing them in Shellal, see L. HABACHI, *Psammétique II dans la région de la Première Cataracte* in: *OrAnt* 13, 1974, pp. 317ff.

[8]) For these inscriptions, see *ibid.*, p. 317 and pl. XIX.

[9]) E. WINTER, *Die Tempel von Philae und das Problem ihrer Rettung* in: *AW* 7, 1976, p. 13 and fig. 16.

[10]) S. SAUNERON - J. YOYOTTE in: *BIFAO* 50, 1952, pp. 57ff.

# Installations Rupestres du Moyen et du Nouvel Empire au Gebel Zeit (près de Râs Dib) sur la Mer Rouge

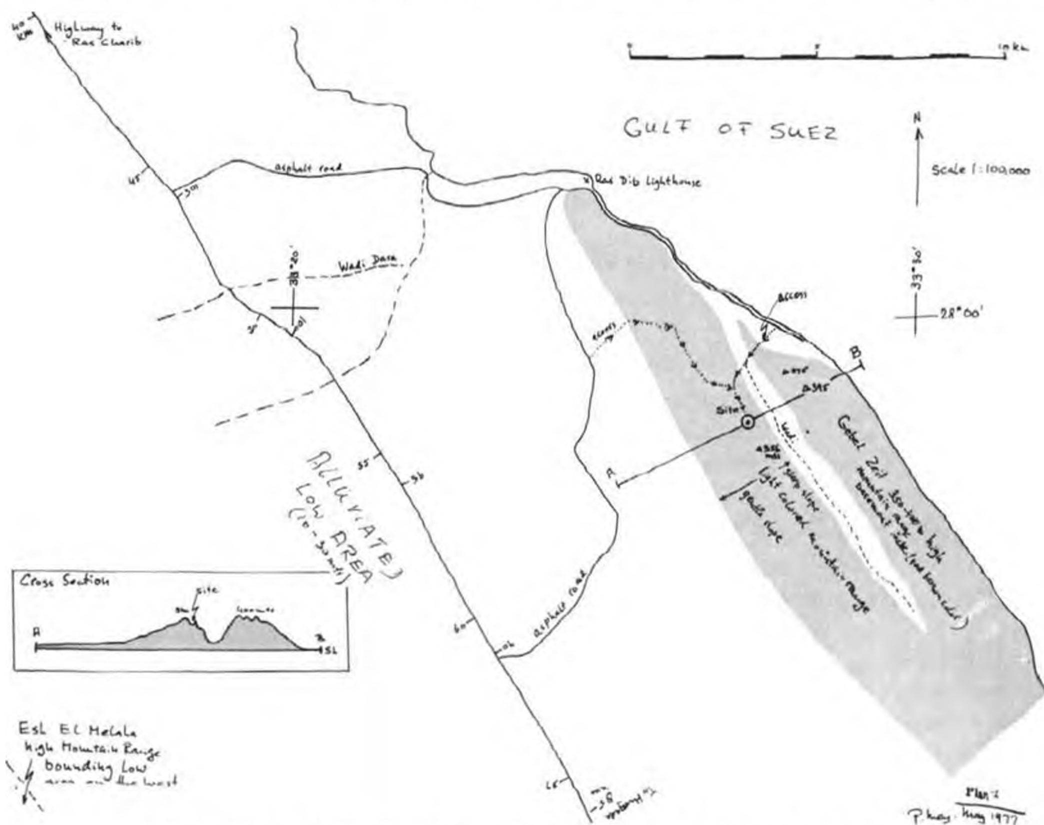
Par P. Mey

avec le concours de G. Castel et J. C. Goyon

(Tafeln 80–82)

En mars 1977, au cours d'une mission géologique de recherche de pétrole dans le Gebel Zeit, menée sous l'égide du Ministère Egyptien de l'Energie et pour le compte d'une compagnie américaine, l'attention de M. P. Mey, ingénieur canadien dirigeant la prospection, fut attirée par ses guides bédouins sur la présence de vestiges archéologiques dans le secteur examiné.

M. Mey en releva la position (plan 1), prit nombre de documents photographiques et exécuta des dessins tant du site que des objets en possession des Bédouins. Lorsque les pièces




Plan 1: Esh El Melaha high Mountain Range bounding low area on the west.

de ce dossier nous furent soumises, dès le premier examen, il ressortait que deux types de vestiges étaient décelables et datables respectivement du Moyen et du Nouvel Empire à travers les éléments mobiliers trouvés en place et conservés jalousement par les guides de M. Mey. Celui-ci, voyant l'intérêt qui s'attachait à sa trouvaille, effectua sur place une seconde exploration en mai 1978 et compléta avec soin la documentation de base, ajoutant au catalogue de nouveaux objets ramassés entre temps par ses guides.

L'apport de ces découvertes faites dans un secteur encore mal connu du littoral de la Mer Rouge est d'importance. Dans l'impossibilité de nous rendre nous-même sur les lieux, nous avons pris le parti de reproduire ici en le complétant autant que possible sans l'altérer le rapport de M. Mey. Ce, sur les conseils de J. C. Goyon, maître de recherche au C. N. R. S., à qui fut confié l'examen préalable des documents épigraphiques et archéologiques et qui s'est chargé de vérifier et augmenter, d'après les photographies, dessins et relevés existants, les notices sur les objets provenant du site du Gebel Zeit.

LE SITE, situation et installations — P. Mey et G. Castel

Pour parvenir au site (plan 1), il faut prendre à l'embranchement de la grand route (105 km. Hurgadah — 46 km. Râs Gharib) la nouvelle voie asphaltée qui rejoint la desserte du pipe-line courant le long de la mer. Deux criques après le phare de Râs Dib, soit à 8 km. environ à l'Est, à l'intersection de la partie déchiquetée de la chaîne côtière et de sa partie moins abrupte, il faut quitter la route asphaltée et s'engager à pied dans l'ouadi (plan 2, 1) large et formant méandres, qui rejoint après quelques centaines de mètres une vallée (2) très ouverte et orientée Est-Ouest.

Après l'avoir traversée, on doit gravir la falaise de la montagne opposée, en empruntant un second ouadi (3), très abrupt et en forme de cheminée. On parvient alors à une plate-forme (4) (Pl. 82a) parallèle à la vallée précédente. Il faut ensuite remonter la pente légère de la plate-forme vers le Sud-Est, en direction du sommet arrondi de la montagne. On rencontre alors à mi-pente un ouadi encaissé (5) (Pl. 82b) qui débouche sur un petit cirque argileux, lieux où les Bédouins trouvèrent les objets en leur possession.

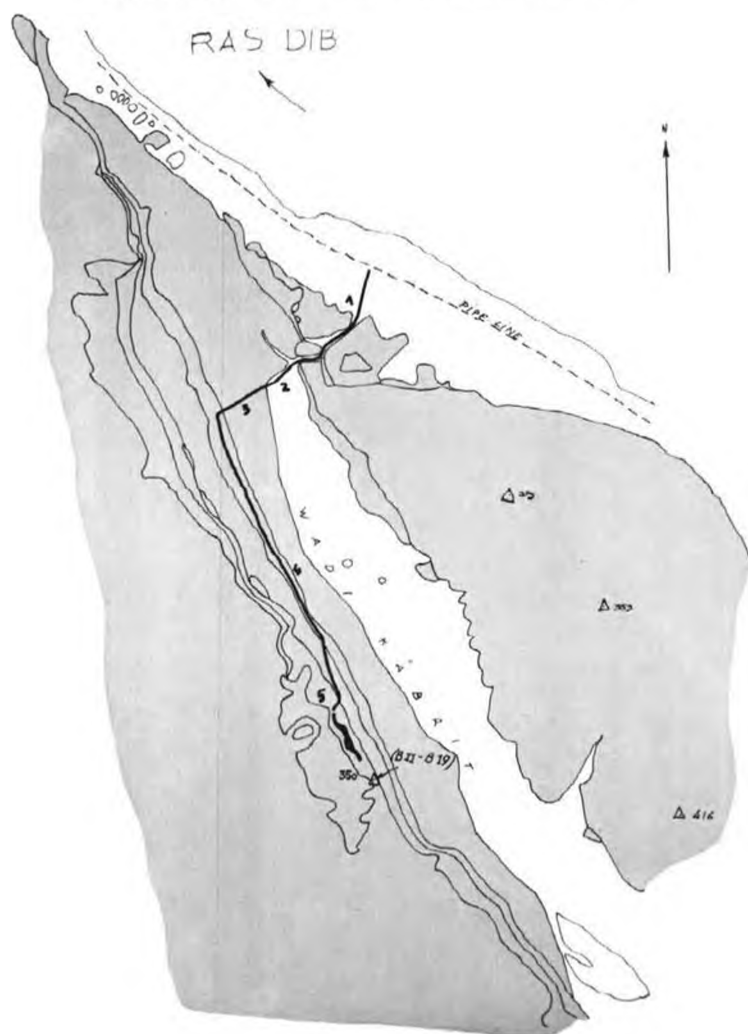
En partant de la route asphaltée, le long du pipe-line, il faut compter une bonne heure de marche pour parvenir au ouadi (5), situé à une altitude d'environ 280 à 300 m.

L'ouadi (5) qui court à mi-pente de la montagne ne possédait qu'une faible déclivité (plan 2. 3), tout au moins dans sa partie inférieure qui seule fut occupée. De dimensions restreintes, il mesurait seulement quelques centaines de mètres de long pour une dizaine tout au plus en largeur. Trois ou quatre plages de gravier et d'éboulis élargissent les méandres de son cours. Son versant nord, orienté vers la Mer Rouge, était protégé, du côté de la mer, par une arête rocheuse (Pl. 82b; plan 2. 3). La faible pente de ce versant jointe à la protection de l'arête rocheuse avait permis l'aménagement de petites terrasses artificielles. L'autre versant, au Sud, trop abrupt, est demeuré sans traces d'utilisation.

L'ouadi proprement dit se jetait dans un cirque marneux d'une centaine de mètres de long par une cinquantaine de large, relié au plateau inférieur et à la plate-forme (4) par une faille.

Les dispositions des couches de calcaire et de marne, à l'examen géologique, s'avèrent favorable à la présence de l'eau. Celle-ci devait couler d'une source (ou résurgence) située à la partie supérieure de l'ouadi jusque dans le cirque argileux en contre-bas, où, semble-t'il, elle était retenue par un barrage. Une sédimentation abondante et récente en apporte la confirmation.

Outre l'eau, les caractères particuliers de la configuration de l'ouadi dans cette partie aride de la montagne favorisent une installation humaine. Une ascension de quelques mètres sur

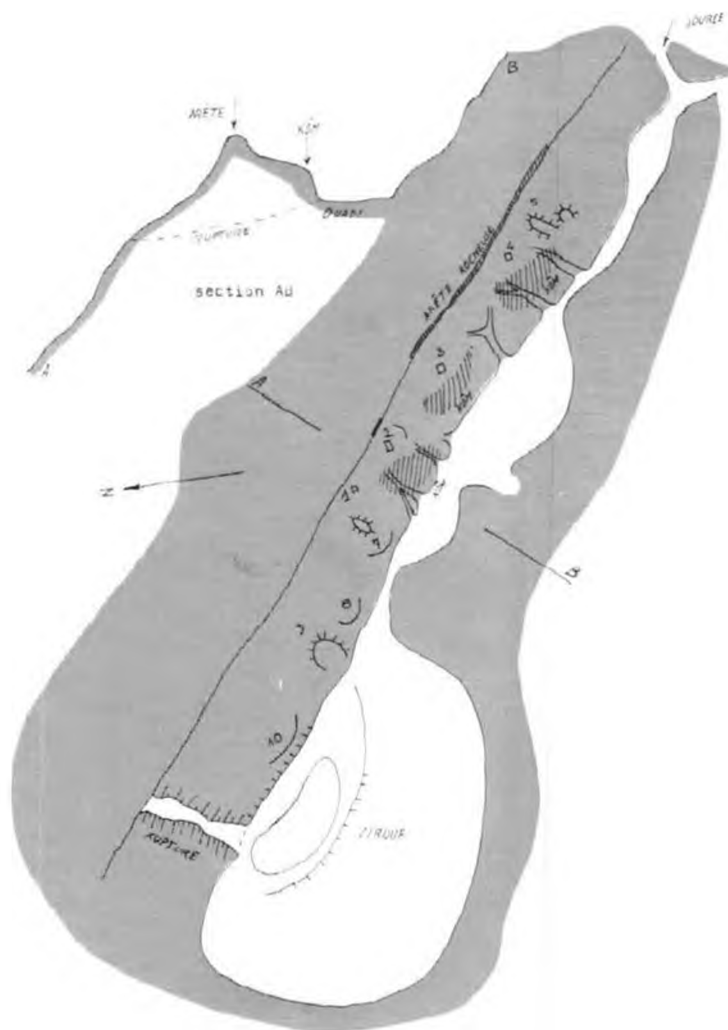



Plan 2: 1) ouadi, 2) vallée, 3) cheminée 4) plate-forme, 5) cirque, 6) installations. ECH. 1/25 000.

le plateau mitoyen permet de jouir d'un poste de surveillance hors pair tant vers la mer que vers la terre et la chaleur à cette altitude de + 300 m. est pratiquement toujours tempérée par la brise marine.

Les traces de l'occupation par l'homme abondent. Telles qu'elles ont été observées, elles témoignent d'installations très rudimentaires et correspondent davantage à des abris temporaires qu'à des habitations aménagées. Les installations repérées se présentent sous l'aspect de petites terrasses semi-circulaires, dégagées de main d'homme. Elles sont groupées sur le versant nord de l'ouadi. A chaque terrasse correspond vers le Sud, un kôm de déblais et quelques alignements de roches grossièrement assemblées (Pl. 82c; plan 3).

L'eau, en ruisselant des ces petites terrasses, a très souvent érodé les pans de ces monticules de déblais, en décapant la surface. C'est de là, au dire des Bédouins, et comme M. Mey a pu le




Plan 3: Croquis indiquant la disposition des installations.

constater lui-même, que proviennent les objets hétéroclites recueillis : cordes, vanneries, tessons, perles, figurines en terre cuite de concubines, etc. Au Nord de ces terrasses, sur la pente de la montagne en contrebas du lit de l'ouadi, quelques pots et tessons avaient été entrainés jusqu' à la plate-forme inférieure. La présence de tous ces objets dans les monticules correspondant aux terrasses aménagées montre sans doute possible que le site principal d'occupation se trouvait dans le lit même de l'ouadi et sur ses bords intérieurs.

Sur les dix terrasses montrant des traces d'installation qui ont pu être dénombrées, quatre seulement semblent avoir été occupées de façon plus intensive, si l'on en juge par l'importance de leurs kôms de déblais (T. 1 à 4). Toutes les autres ne témoignaient que d'une manière insignifiante d'une présence réitérée de l'homme (plan 3, 5–10).

Selon le relevé qui a pu en être exécuté, les caractéristiques de chacune des installations peuvent être répertoriées de la sorte:

T. n° 1: 2×2 m. (4 m² environ). Jadis protégée par l'arête rocheuse, elle est bordée par quelques blocs de basalte fortement érodés. En dehors des deux stèles du Moyen Empire (Catal. 1, 61) qui, au dire des Bédouins provenaient de cet endroit, aucun objet n'était visible en surface (Pl. 82c).

T. n° 2: à 20 m. à l'Est de la précédente, elle mesure 8×5 m. (40 m²). Entre quelques alignements de pierres, des traces de cendre ont été notées; de nombreuses perles ou amulettes, ainsi que la plupart des figurines de concubines proviendraient de cet emplacement (Pl. 82c).

T. n° 3: A 40 m. environ à l'Est de T. 2. Petite, elle n'a que 3×3 m. (9 m² environ). Quelques pierres y sont disposées en rond pour former un abri; dans le kôm correspondant, on pouvait voir en 1977 des objets divers épars en surface: tessons, débris de cordes et de végétaux, coquillages, etc., mais ni fragment inscrit ni figurines féminines n'étaient visibles (Pl. 82d).

T. n° 4: A 40 m. de la précédente, cette installation, la plus grande de toutes, mesure 7×10 m (70 m²) mais ne présente aucun caractère marquant; les objets du monticule de déblai qui lui correspond sont totalement identiques à ceux de T. n° 3 (Pl. 82d).

Excavation n° 5: cette ouverture qui parait artificielle est située à 15 m. à l'Est de T. n° 4 et mesure 3×10 m. (30 m²). Sur la partie orientale de la saignée, le versant de l'ouadi devient trop pentu pour être habitable. Pourtant, après la pente, toujours en remontant le lit de l'ouadi, le bord redevient moins abrupt et montre d'autres marques d'implantation de terrasses; actuellement aucun objet n'y est repérable.

Cavité n° 6: ne comportant aucune trace appararente de déchets d'habitat humain, cette anfractuorité se trouve à 8 m. au Nord-Ouest de T. n° 1. Très petite, 2×1 m., (2 m²), elle suit une orientation Nord-Sud.

T. n° 7: à 4 m. de la cavité n° 6, cette terrasse n'a pu être mesurée (dimensions faibles, quelques m² seulement). Aucun débris ne se voyait au sol.

T. n° 8: à 2 m. de la précédente. (Pas de dimensions notées, en apparence, aucun détritus).

T. n° 9: à 20 m. de T. n° 8, elle est longue de 4×6 m., (24 m²). Sa surface, sur trois côtés, présente des traces d'excavation dues à l'homme; cependant aucun témoin d'industrie n'est apparu au visiteur.

T. n° 10: à 30 m. à l'Ouest de la précédente, l'installation mesure 8×8 m. (64 m², seconde en superficie après T. n° 4) mais ne montre aucun débris en surface.

A ces emplacements portant la marque d'un travail d'aménagement pratiqué par l'homme, il faut encore ajouter ce que appellerons le cirque n° 11 qui, sans porter directement d'habitat, a joué un rôle important pour la vie des occupants du site à en juger par l'abondance des tessons qui jonchent la surface des alluvions dont il est rempli, et qui apparaissent également dans les profondes rigoles (jusqu'à 1,50 m.) créées dans le limon par des ruissellements récents.

## LES OBJETS, inventaire descriptif — G. Castel et J. C. Goyon

Comme on l'a dit en commençant, le Bédouin qui signala le site à M. Mey, lui indiqua que les membres de sa tribu avaient recueilli bon nombre d'objets sur les lieux qu'il lui montrait. M. Mey, lors d'une visite au campement proche des nomades, fut autorisé, sans pouvoir ramener avec lui les objets, à les examiner, en photographier et dessiner la plupart. Les notices qui suivent l'ont été d'après les documents rassemblés alors, sans qu'il ait été possible d'en vérifier les données sur les originaux. Les résultats obtenus demeurent donc provisoires.

1 — Stèle au nom d'un pharaon Sehetep-ib-Rê; basalte noir, gravure fine et soignée. Moyen Empire (Pl. 80a; Fig. 1, 1).

La partie supérieure manque de sorte que ce petit ex-voto ne mesure plus que 9,5 cm. en hauteur pour 6,9 cm. en largeur. L'épaisseur est de 2,2 cm. Le revers est anépigraphe.

La face est divisée en deux registres. Le registre supérieur ne conserve plus en partie gauche que la moitié inférieure du corps d'un personnage royal marchant (les pieds sont nus), vêtu d'un pagne court empesé à devanteau d'orfèvrerie. De l'arrière de la ceinture descend la queue cérémonielle. On distingue encore le bras gauche du souverain dont la main tient le signe *ʿnḫ*. Il semble que ce ne soit pas sa main droite qui ait tenu un sceptre (*wꜣs*?) visible au centre et dont la hampe ne descend pas jusqu'à la ligne de sol, se terminant par une sorte de V renversé. Ce sceptre devait se trouver dans la main de la figure divine détruite qui lui fait face en partie droite et dont seuls les pieds sont encore décelables. Les faibles traces qui les surmontent laissent à penser qu'il ne s'agissait pas d'une déesse vêtue d'une robe collante comme sur la stèle n° 61, mais d'un dieu momiforme debout (Ptah?).

Deux lignes horizontales d'hiéroglyphes parfaitement gravés occupent le registre inférieur. Leur lecture et leur traduction peuvent être établies ainsi:



[1] "Vive l'Horus qui élargit le Double Pays, le fils de Rê, son aimé [2] Sehetep-ib-Rê aimé de Maât fille de Rê!"

Par sa facture et les caractères de son épigraphie, l'objet porteur de cette légende ne peut qu'être attribué au Moyen Empire et à la XII^e dynastie. Il n'en est pas moins étonnant de voir qu'aucun protocole comportant un nom de bannière *Ḥr swsḫ tꜣ.wy* n'est connu pour les Amenemhat ayant possédé le cartouche prénom *Sḥtp-ib-Rʿ*[1]. Il est de la sorte impossible actuellement d'attribuer à l'un des souverains connus des XII^e ou XIII^e dynasties ce petit monument qui, de ce fait, constitue un document nouveau important.

2 — Amulette en pâte émaillée bleue du *tjt*[2] (Nœud d'Isis); Nouvel Empire. H. 22 mm.; l. 8 mm.; ép. 2 mm. (Fig. 1, 2), Recto moulé; verso: plat; les deux bélières en forme de perle tubulaire sont brisées (diam. ext. 3 mm.; int. passage du fil 1 mm.; largeur 1,5 mm.).

3 — Amulette en pâte émaillée bleue du *tjt*. Nouvel Empire. Même modèle que le n° 2, plus empâté. (Fig. 1, 3).

4 — Elément de collier piriforme à base élargie. Email bleu; Nouvel Empire. H. 22 mm. (attache comprise); l. max. 8 mm.; min. 3,5 mm.; ép. 2/3 mm. Recto moulé; verso plat; les deux bélières en forme de perle émaillée sont conservées (diam. ext. 3 mm.; intér. 1 mm.; l. 1,5 mm.). (Fig. 1, 4).

[1]) Pour la XII^e dyn., il ne peut s'agir d'Amenemhat I, Gauthier, *LdR* I (*MIFAO* 17, 1907), p. 253 sq. Il faut également écarter, pour la XIII^e, le n° 10 de la liste de Drioton-Vandier, *L'Egypte* (4. éd., 1966), p. 314 et 324, son nom de bannière étant *Sḥtp-ib-tꜣ.wy*. Cf. J. von Beckerath, *LÄ* I/2 (1973), col. 188–189, s. v. Amenemhat. En revanche, on peut se demander s'il ne s'agit pas de l'un des deux rois de la XIII^e dyn. figurant avec le prénom *Sḥtp-ib-Rʿ* sur la liste de Turin (Gardiner, *Royal Canon of Turin*, 1959, pl. III, col. VI, lignes 8 et 12 = *Egypt of the Pharaohs*, 1964, p. 440) et que Gauthier, *LdR* II, p. 6 et 10 nomme Amenemhat VI et VII.

[2]) Petrie, *Amulets* (1914), pl. VII, 88 pour le type; pour le sens, voir *LÄ* III/3 (1978) col. 204 s. v. Isisknoten.

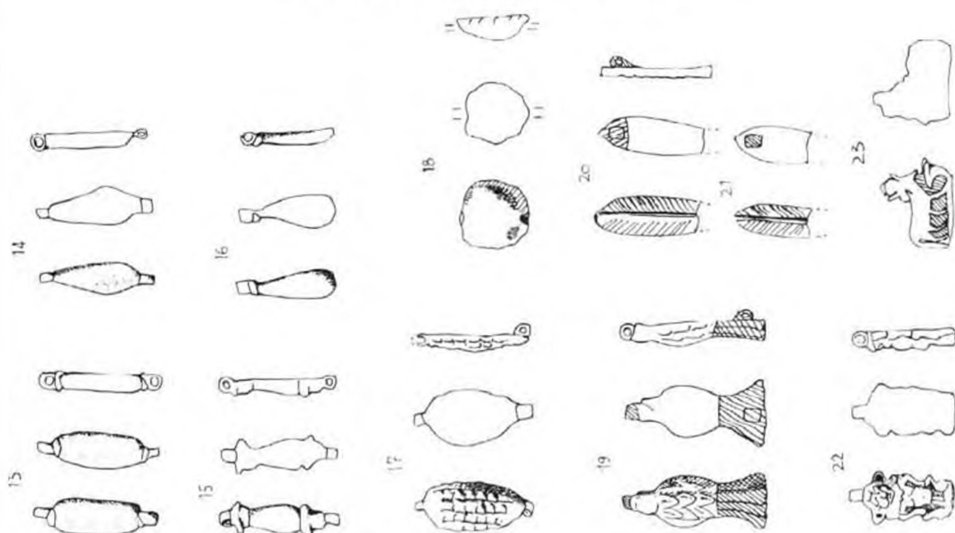


Fig 1 (3)

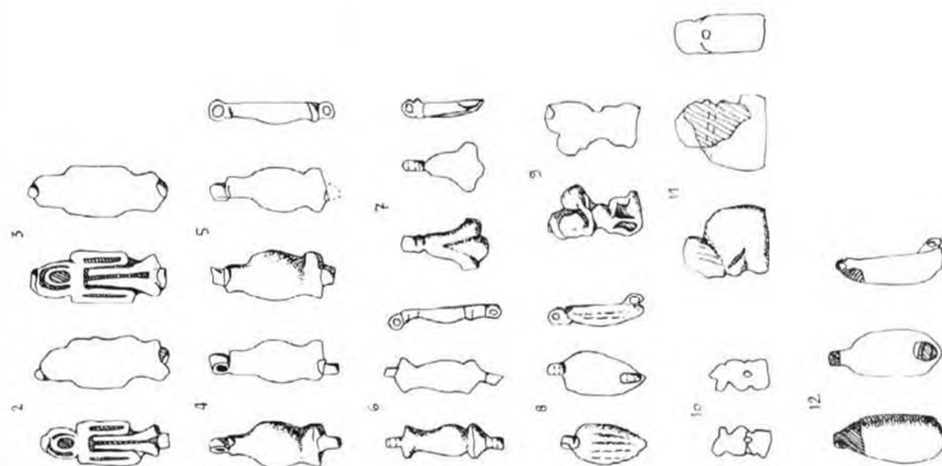


Fig 1 (2)

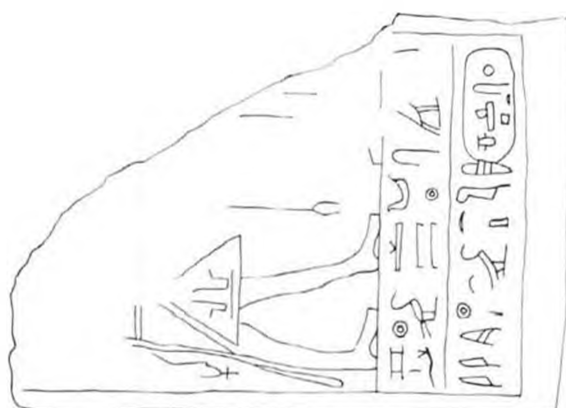


Fig 1 (1)

Fig 1

5 — Même type que n° 4, attaches détruites. (Fig. 1, 5). Nouvel Empire.

6 — Colonnette -ouadj élément de collier en pâte émaillée bleue (Fig. 1, 6). H. 19,5 mm. attaches comprises; l. max. 5,2 mm.; min. 2,8 mm.; ép. 1,2/2 mm. Recto moulé, verso plat; deux bélières en forme de perle tubulaire (diam. ext. 2 mm.; int. 1 mm.; l. 1,2 mm.). Nouvel Empire.

7 — Amulette élément de collier en forme de fleur de lis épanouie. Pâte émaillée bleu foncé (Fig. 1, 7). Nouvel Empire.

H. avec attache 14 mm.; l. 8,5 mm./2 mm.; ép. 2/1,5 mm. Recto moulé, verso plat; une perle attache supérieure (diam. ext. 2,3 mm.; int. 1 mm.; l. 2 mm.).

8 — Elément de collier en forme de grappe de raisin[3]). Pâte émaillée bleu-violet foncé (Fig. 1, 8). Nouvel Empire.

H. avec attaches 14 mm.; l. 7/2 mm.; ép. 2,2 mm. Recto moulé, bélière saillante en haut; verso plan, attache saillant rapportée au bas (diam. ext. 2,5/3 mm.; int. 1 mm.; l. 1,2 mm.)

9 — Elément de collier en forme de Bès dansant et jouant du tambourin[4]). Pâte émaillée bleu-vert. (Fig. 1, 9). Nouvel Empire.

H. sans attache 15 mm.; l. 9/4 mm.; ép. 2 mm. Recto moulé, verso plat; bélière brisée.

10 — Amulette de collier en forme de babouin accroupi. Pâte émaillée verte (Fig. 1, 10). Nouvel Empire.

H. 9 mm.; l. 5 mm.; ép. 2,2 mm. Recto moulé, verso plat; un trou de 1 mm. a été percé au 1/3 de la hauteur pour le passage du fil de suspension.

11 — Amulette en jaspe vert[5]) clair en forme de babouin(?) accroupi. (Fig. 1, 11). Vraisemblablement Moyen Empire. H. 13 mm; l. 11,5 mm.; ép. 5 mm.

Sorte de singe(?) assis les pattes repliées sous lui; la tête et la face sont à peine esquissés. A la hauteur du cou un trou longitudinal de 1 mm. de diam. traverse de part en part la figurine. Le dos est légèrement endommagé au revers.

12 — Elément de collier en pâte émaillée vert-pois à la partie inférieure, bleu-violet foncé en haut, évoquant un fruit allongé, qui parait être une datte[6]) (Fig. 1, 12). Nouvel Empire.

H. avec attache 18 mm.; l. 8 mm.; ép. moins l'attache 4 mm. Recto moulé avec attache en perle à la partie supérieure (diam. ext. 2,2 mm., int. 1 mm.); verso plan à bélière rapportée en bas mais brisée. Les deux attaches étaient bleu-violet foncé.

13 — Amulette évoquant un pain plat allongé. Pâte émaillée bleu turquoise, attaches blanches. (Fig. 1, 13). Nouvel Empire.

H. 20 mm. avec attaches; l. 6 mm.; ép. 2,5 mm. Recto moulé, verso plat; à bélières rapportées (diam. ext. 3 mm.; int. 1 mm.; l. 1,1 mm.).

14 — Amulette en pâte émaillée bleu, évoquant un gâteau(?) en forme de lozange grossier (Fig. 1, 14); Nouvel Empire.

H. 19 mm. avec attaches; l. 6 mm.; ép. 2 mm. Recto moulé, verso plat à bélières en bout (diam. ext. 1,8 mm.; int. 1 mm.).

[3]) Pour ce type d'élément de collier-*wsḫ* caractéristique de la XVIII[e] dynastie et, en particulière, de l'époque amarnienne cf. J. Samson, *Amarna* (1972), p. 64 (III); Hayes, *Scepter of Egypt* II (1959), p. 321, fig. 203.

[4]) Type Petrie, *Amulets*, pl. XXXIV, 189b.

[5]) Sur le jaspe vert, voir *LÄ* III/3 (1978), col. 246, s.v. Jaspis.

[6]) Selon Keimer, *ASAE* 31 (1931), 148 et n. 3.

15 — Elément de collier en forme de papyrus-ouadj posé sur une ombelle de papyrus ouverte (Fig. 1, 15). Nouvel Empire.

H. 20 mm.; l. 5 mm.; ép. 2 mm.[7]).

16 — Elément de collier en forme de fruit lenticulaire. Pâte émaillée bleu turquoise (Fig. 1, 16). Nouvel Empire.

H. 16 mm.; l. 5 mm./1,3 mm.; ép. 3 mm. Recto moulé, verso plat à bélière unique en haut (diam. ext. 2,2 mm.; int. 1 mm.; l. 2 mm.).

17 — Elément de collier en forme de grappe de raisin[8]). Pâte émaillée bleu-violet foncé (Fig. 1, 17). Nouvel Empire.

H. 18 mm.; l. 8 mm.; ép. 2 mm. Bélières blanches, celle du haut brisée en partie (diam. ext. 2,5 mm.; int. 1 mm.; l. 1,8 mm.).

18 — Elément de collier évoquant la forme d'un pain rond(?). Pâte émaillée bleu turquoise (Fig. 1, 18). Nouvel Empire.

H. dans le sens du percement 10 mm.; l. 10 mm.; ép. 5 mm. La partie supérieure est fortement bombée, le dos est plat. Le pourtour est légèrement dentelé. Le trou longitudinal a un diam. de 0,5 mm.

19 — Elément de collier en pâte émaillée vert-pois et bleu-violet foncé évoquant une fleur sortant de sa corolle à trois rangs de sépales superposés (Fig. 1, 19). Nouvel Empire.

H. attaches comprises 23 mm.; l. 9,1 mm. en bas; ép. 4 mm. Recto moulé, verso plat; une bélière en forme de perle est placée dans le prolongement supérierieur du pendentif; une autre de même forme est rapportée au dos en partie basse (diam. ext. 1,8 mm.; int. 1 mm.). Ces bélières sont bleu-violet foncé[9]).

20 — Elément pendentif de collier en forme de palmette. Pâte émaillée vert-pois avec attache bleu-violet foncé (Fig. 1, 20). Nouvel Empire.

H. 17 mm. (haut brisé); l. 6 mm.; ép. 1 mm. Recto moulé, verso plat l'attache du haut manque; celle du bas, bleu-violet foncé est intacte (diam. ext. 1,2 mm.; int. 0,8 mm.).

21 — Elément pendentif de collier en forme de palmette. Pâte émaillée vert-pois avec attache bleu violet foncé (Fig. 1, 21). Nouvel Empire.

H. 12 mm. le haut étant brisé; même type et facture que le n° 20.

22 — Elément de collier en pâte émaillée bleu pâle figurant le dieu Bès vu de face (Fig. 1, 22). Nouvel Empire.

H. 17 mm.; l. 8 mm.; ép. 3 mm. Recto moulé, verso plan; bélière en forme de perle sur la tête de la figurine (diam. ext. 2,2 mm.; int. 1 mm.; ép. 2 mm.).

23 — Plaquette pendentif de collier représentant la vache Hathor passant. Entre ses cornes, le disque solaire; un uraeus se dresse devant son poitrail. Pâte émaillée bleu foncé (Fig. 1, 23). Nouvel Empire.

H. 12 mm.; l. 14 mm.; ép. 3 mm. Face moulée, dos plat; l'attache placée au sommet du disque est brisée.

24 — Elément pendentif de collier représentant une tête d'Hathor du modèle utilisé sur les chapiteaux "hathoriques". Pâte émaillée bleu pâle (Fig. 2, 24). Nouvel Empire.

[7]) Comparer supra p. 165, n° 6.
[8]) Voir p. 165, n° 8.
[9]) Voir déjà p. 165, n° 12 et plus loin n° 20.

H. 13,5 mm.; l. 7 mm.; ép. 2,5 mm. Face moulée, dos plat, attache en haut (diam. ext. 1,5 mm.; int. 0,8 mm.; l. 2,5 mm.). Les traits du visage manquent mais les volutes de la chevelure sont nettement marquées.

25 — Elément de collier en forme de mouche[10]). Pâte émaillée verte (Fig. 2,25). Nouvel Empire.

H. 12 mm.; l. 6,5 mm.; ép. 3 mm. Recto moulé, verso plat, attache supérieure unique en forme de perle (diam. int. 0,5 mm.), mais un second trou de même diamètre traverse l'amulette de part en part immédiatement au-dessous du premier. L'aile gauche est brisée en bout.

26 — Amulette pendentif de collier en forme de Thouèris[11]). Pâte émaillée bleu pâle (Fig. 2, 26). Nouvel Empire.

H. 14 mm.; l. 5,5 mm.; ép. 2,3 mm. Face moulée, attache en haut (diam. ext. 2,2 mm.; int. 0,8 mm.; l. 2,2 mm.).

27 — Deux amulettes pendentif de collier en forme de Bès dansant et jouant du tambourin[12]). Pâte émaillée bleu pâle (Fig. 2,27). Nouvel Empire (Pl. 80d, e).

1/ H. 12 mm.; l. 6 mm.; ép. 2,5 mm. 2/ h. 15 mm.; l. 7 mm.; ép. 1,5 mm.

28 — Plaquette ovale élément de collier au cartouche prénom de Ramsès II, *Wsr-mꜣꜥt-Rꜥ-stp-n-Rꜥ*[13]). Pâte émaillée bleu pâle (Fig. 2,28). Nouvel Empire, XIX^e^ dynastie.

H. 19 mm., l. 10 mm.; ép. 1,2 mm. Les deux attaches sont brisées. Face moulée avec signes net, disque légèrement elliptique et *n* inférieur rectiligne.

29 — Perle en pâte émaillée bleu vert, de forme irrégulière, légèrement aplatie (Fig. 2,29). Probablement Nouvel Empire.

Diam. ext. max. 14 mm.; int. 4,5 mm.; en travers 10 mm. Facture assez grossière.

30 — Perle en pâte émaillée nuance bleu turquoise, de forme irrégulière aplatie (Fig. 2,30). Probablement Nouvel Empire.

Diam. ext. 12 mm.; int. 3 mm.; en travers 8 mm.

31 — Perle discoïde évoquant la forme d'un fruit (figue de sycomore?). Pâte émaillée bleu-vert (Fig. 2,31). Probablement Nouvel Empire.

Diam. ext. 15 mm.; int. 2 mm.; ép. 4 mm. Tranche légèrement ellipsoïde, passage de fil désaxé vers le haut.

32 — Perle annulaire. Pâte émaillée bleu foncé (Fig. 2,32). Probablement Nouvel Empire.

Diam. ext. 11 mm.; int. 3,5 mm.; ép. 3,5 mm. Forme régulière mais facture peu soignée.

33 — Perle circulaire plate. Pâte émaillée rouge-brun (Fig. 2,33). Nouvel Empire.

Diam. ext. 12,5 mm.; int. 1,5 mm.; ép. 0,5 mm. Forme régulière, très fine facture.

34 — Perle circulaire plate. Pâte émaillée bleu foncé (Fig. 2,34). Nouvel Empire.

Diam. ext. 11 mm.; int. 1,5 mm.; ép. 1 mm. Forme régulière, très fine facture.

35 — Même type. Pâte émaillée bleu pâle (Fig. 2,35). Nouvel Empire.

Diam. ext. 10 mm.; int. 1 mm.; ép. 0,4 mm. Forme régulière, très fine facture.

36 — Scarabée en stéatite à glaçure vert cru. Au plat, motif très stylisé de l'œil-oudjat entre deux corbeilles *nb* (Fig. 2,36). Début du Nouvel Empire (?).

[10]) Cf. *LÄ* II/2 (1975), col. 264–265, s.v. Fliege; J. Samson, *Amarna*, p. 80 (UC 2132).

[11]) Cf. E. Hornung et coll., *Skarabäen* (*ÄDS* I, 1976), p. 126–129.

[12]) Supra, p. 165, n° 9; la seconde figurine (27/2) parait plutôt être celle d'un Bès dansant les bras ballants.

[13]) Cf. Petrie, *Scarabs* (*BSAE* 21, 1915/1917). pl. XLI (76, 79, 82, 83); Hall, *Scarabs*, *Catal. B.M.* (1913), p. 215 (2148).

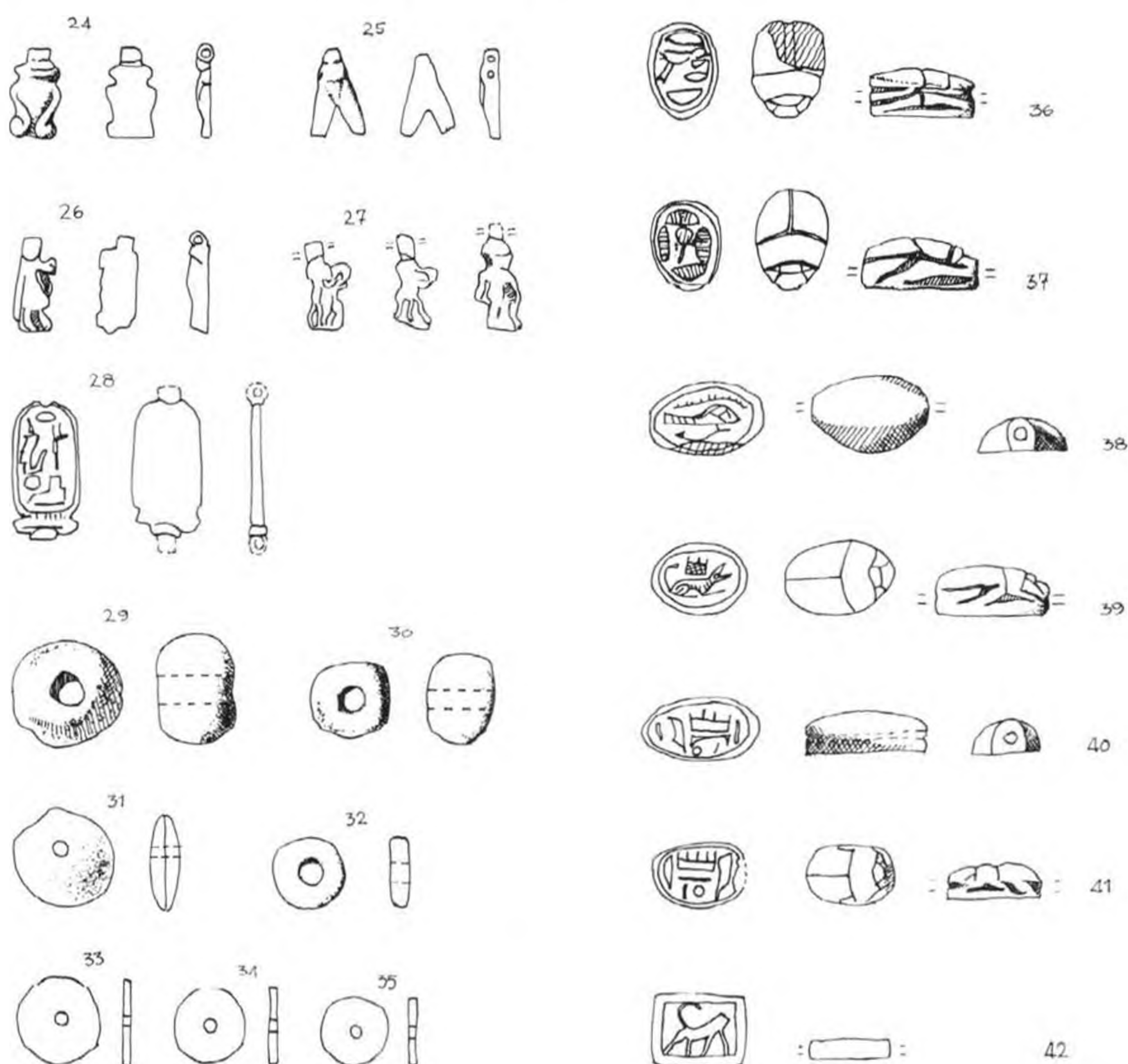



Fig 2(1)

L. 14 mm.; l. 10 mm.; ép. 6 mm. Partie gauche arrière des élytres détruite. Passage de fil percé en deux fois (diam. 1 mm.); pattes de l'insecte gravées au flanc du socle.

37 — Scarabée en stéatite à glaçure vert cru. Inscription gravée au plat comportant un *ˁnḫ* entre deux corbeilles *nb*, en haut et en bas (Fig. 2, 37). Début Nouvel Empire[14]).

L. 12,5 mm.; l. 10 mm.; ép. 7 mm. Glaçure irrégulière; passage de fil en long (diam. 1 mm.), pattes à peine esquissées sur la plinthe. Au plat la partie creuse des signes de la gravure est hachurée.

14) Cf. Newberry, *Scarab-shaped Seals* (CGC 1907), p. 270, pl. XVI–XX, Caire 37075.

38 — Scaraboïde en stéatite à glaçure bleu pâle. Au plat, œil-oudjat stylisé (Fig. 2, 38). Nouvel Empire.

L. 16 mm.; l. 10,5 mm.; ép. 5 mm. Forme ellipsoïde à pans coupés, dos lissé asymétrique. Les détails de l'oudjat sont soulignés d'incisions. Légère écaille au bas, trou d'attache longitudinal (diam. 1,5 mm.).

39 — Scarabée en stéatite à glaçure vert-jaune avec au plat un crocodile à gueule ouverte surmonté du signe *mn* (Fig. 2, 39). Début Nouvel Empire(?).

L. 14 mm.; l. 9,5 mm.; h. 5,5 mm. Forme brute, pattes à peine esquissées sur la plinthe, trou longitudinal (diam. 1,2 mm.).

40 — Cauroïde en pâte émaillée bleu turquoise. Au plat, le monogramme d'Amon-Rê entre deux corbeilles *nb* (Fig. 2, 40). Nouvel Empire.

L. 17 mm.; l. 9 mm.; h. 5 mm. Forme ellipsoïde régulière à dans coupés; plinthe en débord sur la tranche; trou longitudinal (diam. non noté par M. Mey). (Pl. 80d, e).

41 — Scarabée en pâte émaillée bleu turquoise foncé. Au plat, le monogramme d'Amon-Rê et une corbeille *nb* (Fig. 2, 41). Début du Nouvel Empire[15]) (Pl. 80d, e).

L. 14 mm.; l. 10,5 mm.; h. 6 mm. Légère cassure au plat en partie droite, tête endommagée. Retour du thorax sur les élytres nettement marqué; trou longitudinal (diam. non noté).

42 — Plaquette scaraboïde en pâte émaillée bleu. Au recto motif du lion passant queue dressée, au verso œil-oudjat fortement stylisé (Fig. 2, 42, verso non figuré). Nouvel Empire[16]) (Pl. 80d, e).

L. 14 mm.; l. 10 mm.; ép. 5 mm.; trou longitudinal (diam. non noté).

Parmi les objets détenus par les Bédouins fréquentant la zone du Gebel Zeit figure un lot important de figurines fragmentaires du type connu sous la désignation de "concubines du mort"[17]). En majeure partie, celles pour lesquelles une documentation suffisante existait sont répertoriées ici; les autres (en particulier type III "à l'enfant") n'apparaissent que sur quelques photographies. Parmi les modèles caractéristiques du Moyen Empire[18]) attestés, c'est avant tout le type I de la classification faite d'après les trouvailles de Tell-Edfou[19]) qui domine. Le type II, qui est également typique du Moyen Empire mais peut s'étendre jusqu'à la période Hyksôs[20]), n'est représenté que par trois témoins (n° 43–45).

43 — Buste de "concubine" avec perruque tripartite (Type I); terre cuite marron clair (Fig. 3, 43). Moyen Empire.

H. 45 mm.; l. 40 mm.; ép. 18 mm. Les bras et la partie inférieure du corps manquent. Coiffure tripartite à tresses; les tresses latérales sont gravées de lignes en zig-zag, la tresse pos-

[15]) Type Petrie, *Buttons and Design Scarabs* (*BSAE* 1925, réimpr. 1974), pl. XII, 659, 666; pl. XVIII, 1384, 1385; Newberry, *Scarab-shaped Seals*, p. 127, pl. VIII Caire 36504. Voir aussi E. Hornung et coll., *Skarabäen*, p. 310, n° 603 et pl. 67 avec bibl.

[16]) A rapprocher pour le motif du recto du type Petrie, *Buttons*, pl. XIII, 826; pour le verso, E. Hornung et coll., *o.l.*, p. 380, pl. 111, B 42.

[17]) Etat des questions et bibl. W. Helck, *LÄ* I/5 (1973), col. 684–686 s.v. Beischläferin.

[18]) L'authentification sur dessins et photos a été confirmée par Mme. D. Harlé du Département Egyptien du Musée du Louvre que nous remercions ici très vivement pour son concours et la communication d'informations à paraitre dans sa thèse en cours.

[19]) Voir Chr. Desroches-Noblecourt, *BIFAO* 53 (1953), 7–47: "Concubines du Mort" et mères de famille. Pour la classification, cf. p. 9 et 10. Ajouter aux références D. Downes, *The Excavations at Esna* 1905–1906 (Warminster, 1974), p. 85–90 et fig. 48 à 50; 56 à 58.

[20]) Type II, Chr. Desroches-Noblecourt, *BIFAO* 53, 10 et fig. 3; Hayes, *Scepter* I, p. 219–221 et II, p. 18.

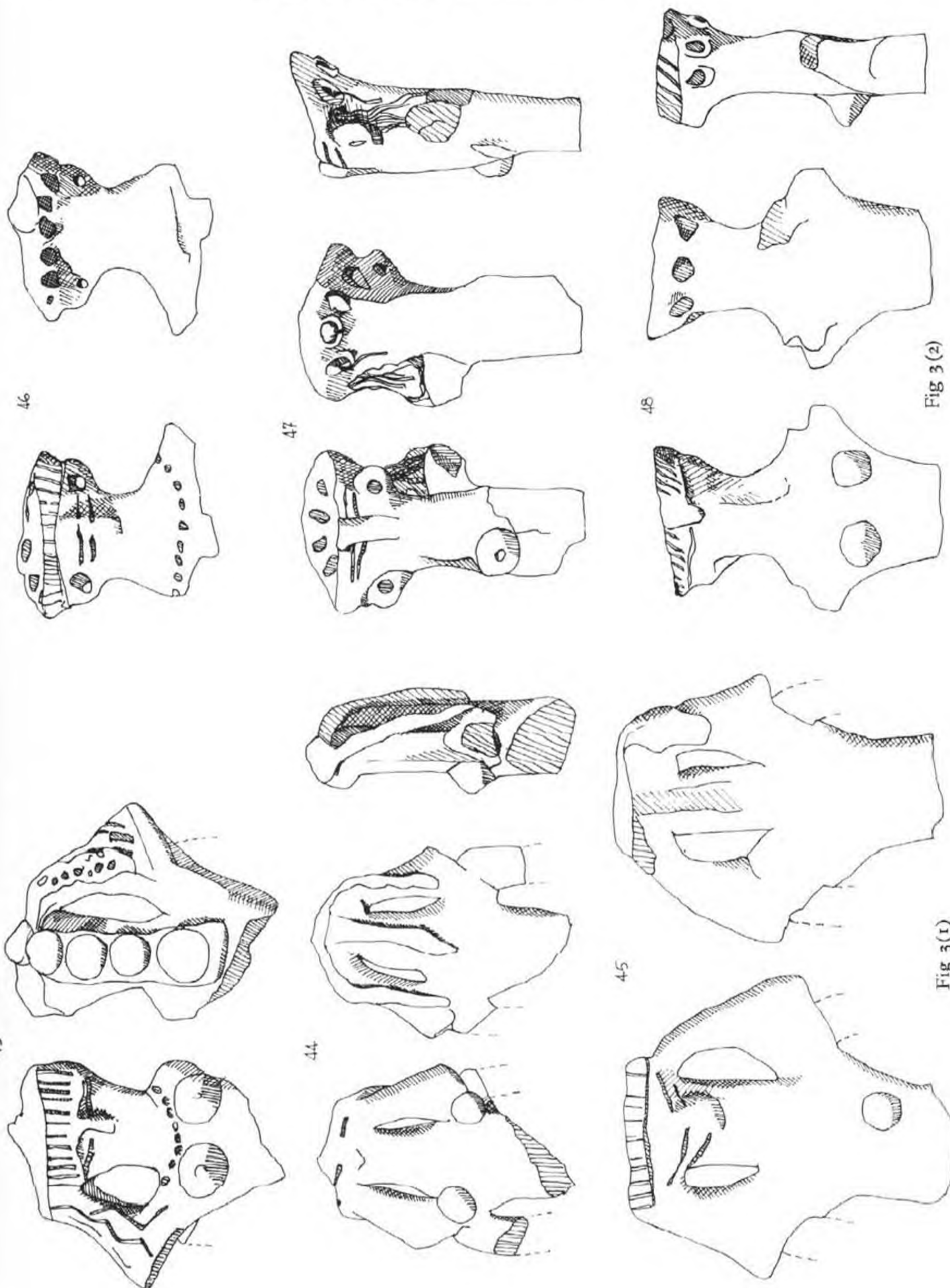



Fig 3(1)

Fig 3(2)

térieure est munie de protubérances arrondies. Sur le front incisions droites parallèles, surmontées d'une sorte de bandeau. Visage esquissé, nez en forme de bec sans indication de narines, yeux suggérés par une griffe horizontale, cou démesuré en largeur, entouré d'un collier marqué en pastillage creux arrondi. Seins volumineux à mamelon fortement marqué.

44 — Buste de "concubine" avec perruque tripartite (var. Type I); terre cuite marron rose (Fig. 3,44). Moyen Empire (Pl. 81 a, b).

H. 46 mm.; l. entre épaules 32 mm.; ép. max. 10 mm. La partie inférieure des bras et de tout le corps manque. Coiffure tripartite à tresses, avec mèches surajoutées. Visage à peine suggéré, cou très long, seins très haut placés en bout des tresses sur les épaules.

45 — Buste de "concubine" avec perruque tripartite (Type I); terre cuite rose (Fig. 3,45). Moyen Empire (Pl. 81 a, b).

H. 58 mm.; l. 50 mm.; ép. 15 mm. Tresses lourdes et larges retenues par un bandeau frontal à incisions parallèles. Tresse dorsale cassée. Les bras et le bas du corps ainsi qu'un sein manquent. Visage informe au nez aplati et yeux indiqués par deux doubles incisions obliques allant du front au milieu du nez. Cou très long, tubulaire.

46 — Tête de "concubine" à coiffe discoïde (Type II); terre cuite marron rose (Fig. 3, 46). Moyen Empire.

H. 28 mm.; l. à la coiffe 30 mm.; ép. à la coiffe 20 mm., aux épaules 8 mm. Tête brisée à la naissance des épaules. Coiffe plate en forme de disque percé de six trous (diam. 3 mm.), face avant striée; traces de fils de lin. Visage large à oreilles percées, nez en bec d'aigle, yeux suggérés par deux incisions horizontales parallèles. Collier en pastillage à la base du cou.

47 — Buste de "concubine" à coiffe discoïde (Type II); terre cuite verte tirant sur le jaune (Fig. 3,47). Moyen Empire.

H. 45 mm.; l. à la coiffe 26 mm.; ép. à la coiffe 26 mm.; aux épaules 11 mm. Bras et bas du corps manquent. Coiffe en couronne à partie arrière remontant, percée de cinq trous (diam. 3 mm.) d'où pendent des fils de lin. Face au nez aplati avec de part et d'autre deux incisions horizontales parallèles, formant les yeux. Oreilles proéminentes percées. Buste droit, sans cou, avec un seul sein conservé à mamelon en creux.

48 — Buste de „concubine" (Type II); terre cuite rose marron (Fig. 3,48). Moyen Empire.

H. 47 mm.; l. à la coiffe 23 mm.; ép. au dos 11 mm.; l. à la taille 14 mm. Perruque discoïde percée de cinq trous (diam. 3 mm.) avec traces de fils de lin. Devant incisé à traits obliques. Face informe à nez en bec d'aigle, pas d'yeux, pas d'oreilles. Seins pointus rapportés.

49 — Corps sans tête de "concubine" (Type II); terre cuite rose (Fig. 4,49). Moyen Empire.

H. 89 mm.; l. aux hanches 32 mm.; ép. au bassin 18 mm. Buste cambré accentuant la forte proéminence du postérieur; taille très étroite; seins petits et droits, nombril en creux entouré, ceinture de perle en pastillage sur les hanches, triangle pubien grossièrement souligné. Les bras, la tête et le bas des jambes manquent.

50 — Bas du corps d'une figurine de "concubine" (probablement Type II); terre cuite vert-jaune (Fig. 4,50). Moyen Empire.

H. 110 mm.; l. au bassin 37 mm.; au tronc 14 mm.; ép. au tronc 11 mm. Tout le haut du corps manque ainsi que les bras (restes d'une main plaquée sur la face externe de la cuisse). Nombril en creux, tracés soulignant les fosses iliaques au bas des reins. Le bassin est ceinturé d'un rang de perles en creux, le triangle pubien souligné. La jambe droite préservée comporte un embryon de pied comme atrophié.

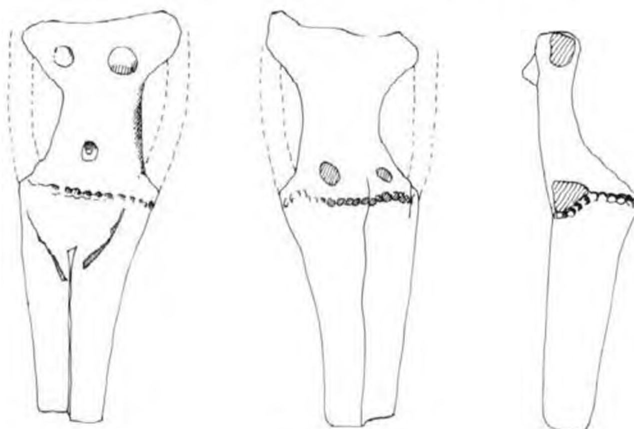


Fig 4(1) 49

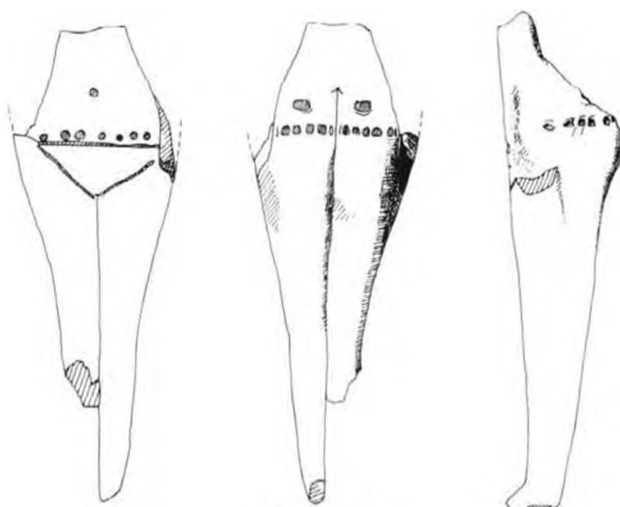


Fig 4(2) 50

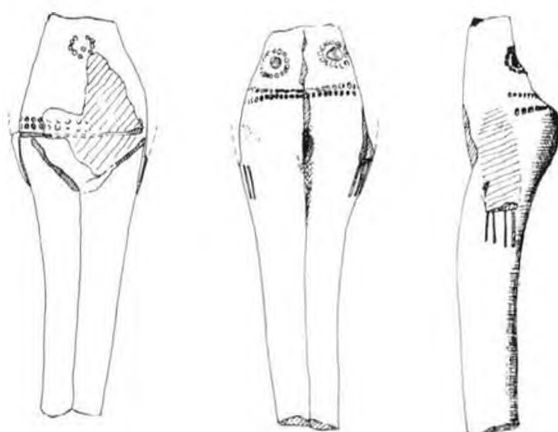


Fig 4(3) 51

51 — Bas du corps d'une figurine de "concubine" (probablement type II); terre cuite verdâtre (Fig. 4, 51). Moyen Empire.

H. 94 mm.; l. aux hanches 33 mm.; au tronc 16 mm.; ép. aux hanches 21 mm.; au tronc 12 mm. Brisée légérement au-dessus de la taille, les bras, le haut du corps et le bas des jambes manquent. Les mains plaquées latéralement sur les cuisses ont quatre doigts dessinés. Le nombril, petit, est souligné d'un tatouage en pastille, de même que les fosses iliaques au bas des reins. Un double rang de perles ceinture le bassin, le trinagle pubien est largement souligné.

52 — Fragment du Type II; terre cuite rose (Fig. 5, 52). Moyen Empire.

H. 70 mm.; l. aux hanches 22 mm.; ép. 24 mm. Ne sont conservés que l'abdomen et les cuisses. Ceinture de perles, triangle pubien marqué; la main conservée porte quatre doigts surmontés de quatre rayures horizontales parallèles évoquant des bracelets.

53 — Fragment du Type II; terre cuite rose-jaune (Fig. 5, 53). Moyen Empire.

H. 68 mm.; l. au bassin 15 mm.; ép. au bassin 21 mm.; à la taille 10 mm. Abdomen, bassin et haut des cuisses sont conservés; tatouage cerclant le nombril, ceinture de perles, marque au triangle pubien. Un sein rapporté est encore visible.

54 — Fragment du type II; terre cuite rose (Fig. 5, 54). Moyen Empire (Pl. 81a, b).

H. 75 mm.; l. au bassin 22 mm.; au tronc 7 mm.; ép. au bassin 21 mm.; à la taille 10 mm. Abdomen, bassin et haut des cuisses sont conservés; tatouage cerclant le nombril, ceinture de perles; mains informes, sans doigts. Les seins ont disparu.

55 — Figurine obscène d'animal(?) phallique accroupi, une main (? ou patte) levée vers la tête, l'autre posée sur son organe génital. Terre cuite rose (Fig. 5, 55). Probablement Moyen Empire.

H. 70 mm.; l. aux épaules 30 mm.; aux cuisses 28 mm.; au cou 11 mm.; ép. à l'abdomen 16 mm. Figurine à tête allongée et étroite dont la partie supérieure manque; les membres antérieurs possèdent des extrémités correctement modelées qui ne présentent pas les caractères attendus pour des pattes d'animal, alors que ceux-ci apparaissent aux membres postérieurs repliés. La posture évoque celle d'un chien accroupi, mais les membres repliés sont très courts par rapport aux "bras" et au tronc. La forme du train arrière avec une protubérance surmontant un trou qui parait évoquer l'anus, peut correspondre à celle d'un singe assis, mais différent d'un cynocéphale, le dos ne présentant aucune trace du camail caractéristique de l'espèce.

56 — Vase ventru à col large contenant des graines ressemblant à des lentilles. Terre cuite marron foncé (Fig. 6, 56). Probablement Nouvel Empire.

H. 200mm.; diam. au ventre 140 mm.; au col 87mm.; diam. int. du col 72mm. Céramique utilitaire de modèle courant dès la XVIII$^{e}$ dynastie[21]).

57 — Coupe hémisphérique; terre cuite vert-rose (Fig. 6, 57). Nouvel Empire.

H. 55 mm.; diam. ext. à l'ouverture 98 mm. Fond en téton, modèle courant de bol à boire du Nouvel Empire[22]).

58 — Petite amphore ventrue à deux anses; terre cuite vert jaune (Fig. 6, 58). Nouvel Empire[23]).

[21]) Eventuellement déjà au Moyen Empire pour les provisions et l'eau. Do. Arnold, *LÄ* II/4 (1976), col. 483, forme 10; voir cependant pour le Nouvel Empire, Nagel, *Céramique du Nouvel Empire à Deir el Medineh* I (*Doc. Fouilles IFAO* X, 1938), p. 88–89, fig. 69 = 90 (2), de forme voisine; également Hayes, *Scepter* II, p. 323, fig. 205 mais avec décor.

[22]) Cf. Nagel, *Céramique*, p. 159–160 sans décor — pl. II–III (type IV).

[23]) Cf. Do. Arnold, *LÄ* II/4, col. 483, forme 1; Nagel, *Céramique*, p. 83, type 11, p. 115, type 3, par ex.

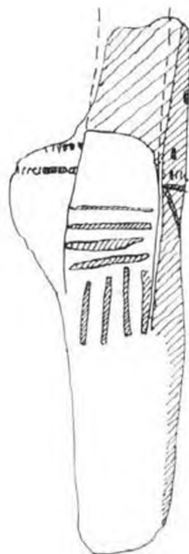
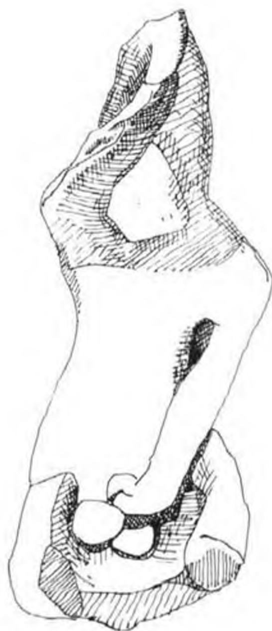









Fig 5 (1)



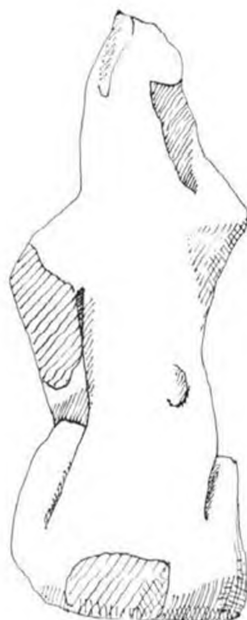




Fig 5 (2)

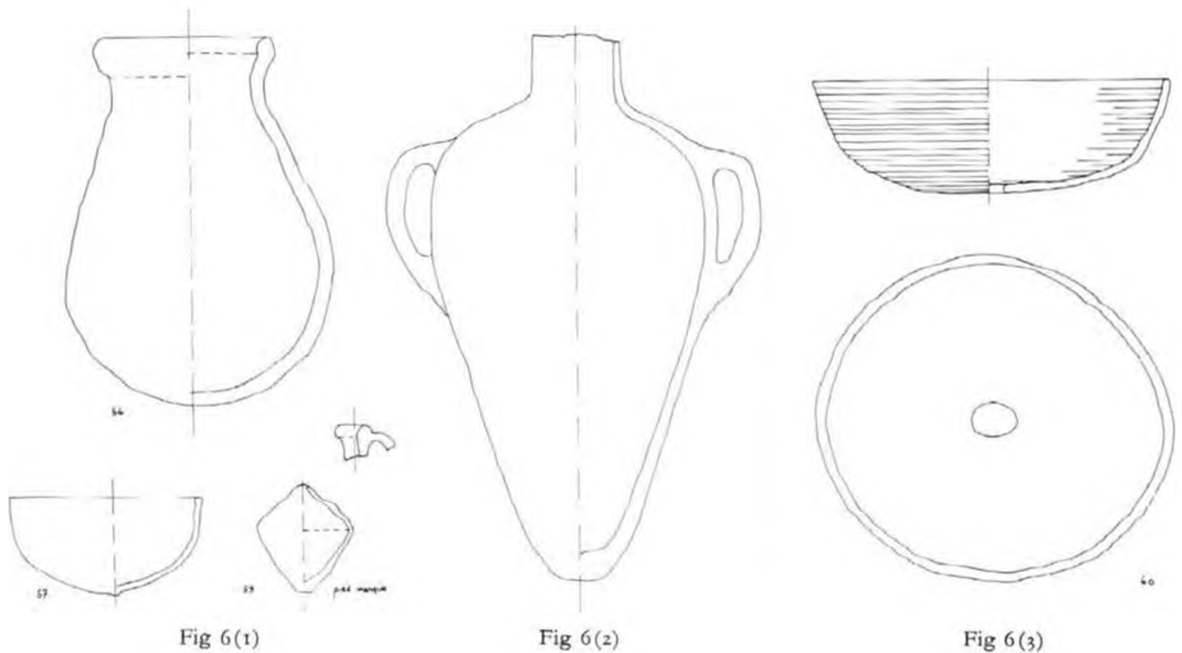


Fig 6(1) Fig 6(2) Fig 6(3)

H. 300 mm.; diam. au ventre 160 mm.; au goulot 80 mm. Embouchure brisée, anses en oreilles, fond arrondi. Remplie de morceaux de tissus en lin torsadé (mèches?).

59 — Micro-vase ventru, caréné, avec col étroit à rebord rond et une anse. Terre cuite noire (Fig. 6, 59)? Moyen Empire.

H. 60 mm.; diam. max. 55 mm.; h. goulot 25 mm.; diam. haut 22 mm., bas 10 mm. Diam. orifice 4 mm. Le pied manquant parait avoir été conique ou en bobine. Cette petite poterie proviendrait d'un des points ayant recélé des figurines de "concubine".

60 — Corbeille circulaire en halfa, type courant connu au Nouvel Empire (Pl. 81 c, d; Fig. 6, 60).

H. 60 mm., diam. 180 mm. Aurait été posée sur l'amphore 56, en guise de couvercle.

Les trois objets mentionnés et décrits ci-après, contrairement à ceux qui précèdent, n'ont pu être dessinés et ne sont décrits que d'après photographies.

61 — Stèle fragmentaire (Pl. 80 b), vraisemblablement en pierre calcaire fortement érodé en partie droite.

H. actuelle 145 mm.; l. 140 mm.; ép. 60 mm. environ. A l'intérieur du cadre formé par l'incision en creux gravée sur le pourtour à 15 mm du bord figure une scène d'offrande, au-dessous de laquelle court une seule ligne d'hiéroglyphes.

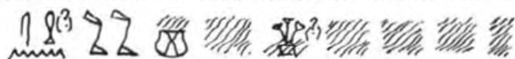
En partie droite, un roi anonyme dont l'effigie est fortement érodée offre deux vases à vin. Le haut de la tête du pharaon est détruit ainsi que la couronne. Torse nu, le souverain est vêtu d'un pagne empesé triangulaire à ceinture avec traces de la queue cérémonielle retombant à l'arrière. Jambes et pieds sont détruits.

Sous ses mains, une colonne vertical d'hiéroglyphes donne le titre du tableau

[hiéroglyphes] "Offrir le vin".

L'offrande est faite devant une déesse debout, revêtue d'une longue robe descendant aux chevilles et moulant les formes. L'ornement de tête surmontant la perruque à retombées n'est plus visible. Une main tendue tient le sceptre-*wꜣs* dont la hampe ne repose pas sur le sol; l'autre pendant à l'arrière le long du corps, tient la croix ansée. L'effigie divine évoque fortement l'iconographie traditionnelle de Maât-Hathor.

Tout le début de la ligne d'hiéroglyphes qui courait au-dessous est détruit. Quelques signes difficilement lisibles apparaissent à la fin mais n'offrent aucun sens cohérent:



La facture, l'épigraphie et la rédaction de l'intitulé[24]) paraissent correspondre aux habitudes propres au Nouvel Empire.

62 — Petit ciseau à froid en bronze (Pl. 80d, e). Légèrement oxydé, il est de forme quadrangulaire avec panne carrée légérement aplatie. Probablement Nouvel Empire[25]). L. 8,5 cm.

63 — Pilon de pierre dure, soigneusement polie et formée[26]) (Pl. 80c). L. 9,5 cm.; larg. au sommet 1,9 cm.; à la base 1 cm. Les deux extrémités sont arrondies, seule la plus large porte des traces d'usure et de percussion ayant fait éclater la pellicule supérieure du poli. Date indéterminable.

---

Il n'y a que trop peu de temps que des missions d'exploration et de prospection archéologique du littoral de la Mer Rouge ont pu être reprises hors des zones des grandes routes antiques pour qu'il soit loisible d'apporter des explications satisfaisantes à la présence de tels objets, sur une durée de temps étendu, dans un site comme celui du Gebel Zeit[27]).

On ne retiendra donc provisoirement que les faits les plus évidents: occupation précaire mais maintenue pendant une longue période historique, du Moyen Empire à l'époque ramesside, vie organisée regroupant au moins deux groupes sociaux différents (colliers de perles grossières à côté de perles du plus pur style amarnien et du meilleur choix).

Le site du Gebel Zeit tel qu'il se présente géologiquement a pu abriter un habitat temporaire en raison de la présence de l'eau indispensable à la survie dans ces zones désertiques. Temporaire, à en juger par le peu de matériel utilitaire recueilli, cet habitat était aussi limité quant aux occupants et à leur nombre si l'on tient compte de l'espace réduit disponible sur les "terrasses".

Pour le Moyen Empire, l'énigme majeure est posée par la présence en quantité relativement importante des figurines de terre cuite dites de "concubines". Elles peuvent difficilement être ici dites "du mort", car pour l'instant aucune trace de sépulture n'a pu être repérée et les Bédouins ont toujours affirmé avoir trouvé ces statuettes en surface ou en grattant dans les kôms de déblais. Il est peu vraisemblable de supposer que des femmes ont pu fréquenter ces hauteurs distantes a la fois de la mer et de tout lieu important connu de résidence. Il semble que des hommes seulement aient résidé temporairement au Gebel Zeit, peut-être à l'occasion d'une recherche d'eau ou de

[24]) Pour la construction *ḥnk m irp*, cf. *Wb.* III, 117(15) "nur N.R.", bien que Lefebvre, *Gr.*², § 490,5 et n. 15 cite des ex. remontant au Moyen Empire.

[25]) A rapprocher des ex. donnés par Petrie, *Tools and Weapons* (*PCE* 7, 1917), pl. XXI (40) ou XXII (44–58).

[26]) La nature et la couleur du minéral n'ont pas été notées par M. Mey.

[27]) Sur la reprise des explorations dans les déserts de l'Est et sur le littoral (ports du M.E.), voir J. Leclant, *Orientalia* 46/2 (1977), 270 (55) et n. 228; A. Sayed, *RdE* 29 (1977), 138–178; J. Leclant, *Orientalia* 47/2 (1978), 303 (54).

corvées d'approvisonnement de ce précieux liquide. Emportaient-ils alors ces "amulettes" pour favoriser leur quête dans les montagnes hostiles[28]), ou doit-on envisager un lien entre le lieu, la présence des hommes et la déesse qui figure sur les stèles ramassées par les nomades sur les lieux? Y aurait-il eu là un oratoire en relation avec l'eau?

Autant de questions qui, à l'heure actuelle peuvent seulement être posées, car aussi longtemps que des fouilles systématiques n'auront pu être entreprises au Gebel Zeit, la présence même de l'homme dans ces parages déshérités fait difficulté. Celui-ci, même nomade et cette hypothèse est peu vraisemblable, ne pouvait vivre ou survivre longtemps dans ces installations précaires, rudimentaires et incomfortables, à moins d'appartenir à une communauté fortement organisée, regroupée en des lieux plus commodes dans des habitations plus conséquentes — les nuits sont glaciales — et avec des ressources alimentaires régulièrement assurées. Au vu des "cabanes" du Gebel Zeit, on ne peut s'empêcher d'évoquer "la station du col" de Deir el Médineh à Thèbes Ouest, toutefois en beaucoup moins bien aménagé, et la recherche de la fraîcheur, ainsi que l'abrègement des heures de marche, pendant les périodes les plus chaudes[29]). Dans ce cas, les corvées d'eau montées de la touffeur de la plaine du littoral voisin n'auraient séjourné sur la hauteur que le temps d'emplir leurs jarres et leurs outres puis d'attendre la fraicheur pour regagner leur véritable lieu de séjour. Il faudrait dans ce cas le rechercher dans la zone côtière, plus bas.

Mais quel pouvait être alors le travail qui amena des ouvriers et probablement leurs chefs à venir résider dans ce secteur écarté, loin des grandes routes caravanières et des zones minières connues? Et ce, dès le Moyen Empire au moins, puis sous les pharaons des XVIII[e] et XIX[e] dynasties soit pendant plusieurs siècles.

Aucun port n'est connu à proximité, antique ou récent, la côte étant le plus souvent accore. Une seule hypothèse, fondée sur la nature du terrain avoisinant, peut être, à l'heure actuelle, présentée: des expéditions de longue durée auraient été envoyées depuis la Vallée du Nil dans cette zone précise du littoral pour y recueillir le naphte et l'huile bitumineuse des résurgences naturelles qui sourdent depuis toujours au pied du Gebel Zeit[30]) et qui lui ont probablement valu son nom.

[28]) Sur le rôle d'amulette des figurines de concubines, cf. W. Helck, *LÄ* I/5 (1973), col. 685; pour un rapport possible avec Hathor et l'eau, cf. B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh* (1934–35) (*FIFAO* 16, 1939), p. 129.

[29]) B. Bruyère, *op. cit.*, p. 346sq.

[30]) Le *Guide Bleu* (1956), p. 514 signale des "puits de pétrole" au Râs Gharib (235 km au Sud de Suez). Les relevés P. Mey situent les résurgences de naphte dans la zone du phare de Râs Dib. Plus au sud, on en trouve encore dans la zone d'Hurghada, Engelbach, *ASAE* 31 (1931), 139 et plan B. On pourra objecter que l'utilisation du bitume pour la momification ne parait pas attestée avant l'époque perse (*LÄ* I/6 (1974), col. 825, s. v. Bitumen) mais on peut aussi penser à d'autres emplois, notamment le calfatage des coques ou des vanneries. On sait en effet que depuis la XVIII[e] dyn. au moins, on utilisait en pharmacopée et pour la décoration rituelle de certaines statues (Min, Osiris, figurines funéraires) un produit nommé *mn(t)*, *mnn* identifié comme l'asphalte (ou pissasphalte, plus souvent nommé "bitume") par Chassinat, *Manuscrit magique Copte* (*IFAO Bibl. d'Et. Copte* IV, 1955), p. 58–74. Pour les objets "bitumés" voir Chassinat, *Mystère d'Osiris* II, p. 357–358; *Toutankhamon et son temps* (Paris 1967), p. 172, n° 37. On notera encore que l'ouadi central du massif (Pl. 2) est appelé Ouadi Kabrit ou "du soufre" (Jomier, *Lexique*, *IFAO Bibl. Gén.* V, 1976, p. 194); toutefois, il ne semble pas que le soufre ait été utilisé par les Égyptiens anciens avant la Basse Époque; cf. Lucas-R. Harris, *Ancient Egyptian Materials and Industries*[4], p. 269 et n. 7 après Keimer, *ASAE* 39 (1939), 203–208.

# Bericht über die Grabungen des ägyptischen Antikendienstes im Osten der Ptahhotepgruppe in Saqqara im Jahre 1975

Von Ahmed M. Moussa und Hartwig Altenmüller

(Tafeln 83–85)

## 1. Einleitung

Die im Jahre 1975 in Saqqara durchgeführten Ausgrabungen des Ägyptischen Antikendienstes setzten Arbeiten fort, die Selim Hassan im Jahre 1938 abgebrochen hatte und deren Ergebnisse unlängst in den beiden, unter dem Namen Selim Hassans erschienenen Publikationen „*Mastabas of Ny-ʿnkh-Pepy and Others*" (*Excav. at Saqqara* 1937–38, Vol. II, Kairo 1975) und „*Mastabas of Princess Ḥemet-Rʿ and Others*" (*Excav. at Saqqara* 1937–38, Vol. III, Kairo 1975) vorgelegt worden sind. Die im Jahre 1975 durchgeführten Arbeiten standen unter der Leitung des Directors of Saqqara, Ahmed M. Moussa, und erstreckten sich über das Areal im Osten der sog. Ptahhotepgruppe in Saqqara. Während der Kampagne wurden mehrere Grabanlagen freigelegt, über die in diesem Bericht gehandelt werden soll. Grundlage des Berichts sind die vom Ausgrabungsleiter während der Ausgrabung angefertigten Pläne, Notizen und Textabschriften sowie die vom Fotografen des Departments hergestellten Fotos. Das Ausgrabungsgelände wurde im Frühjahr 1976 zusammen mit dem Ausgrabungsleiter begangen. Dabei ergab sich Gelegenheit, die noch in situ befindlichen Darstellungen und Inschriften auf Ultraphanpapier aufzunehmen. Auf diesen Aufnahmen beruhen die in dankenswerter Weise von Fräulein stud. phil. Dina Faltings ausgezogenen Tuschezeichnungen der Grabdekoration der Mastaba des Meri. Ebenfalls im Frühjahr 1976 wurden die vom Ausgräber angefertigten Textabschriften an den in der Zwischenzeit ins Magazin von Saqqara verbrachten Originalen kollationiert. Der Lageplan der freigelegten Grabanlagen wurde nach den Aufzeichnungen des Ausgräbers von Frau Dipl.-Ing. Elke Roik neu gezeichnet und in den bei Badawi, in: *ASAE* 40, 1941, 972 Abb. 113 und bei Selim Hassan, *Excav. at Saqqara* 1937–38, Vol. III, 21 Abb. 12 veröffentlichten Gesamtplan der Gräber der sog. Ptahhotepgruppe eingemessen[1]). Leider war es nicht möglich, die durch den Ausgräber gegebenen Maße an Ort und Stelle zu überprüfen.

## 2. Das Grabungsgebiet (Abb. 1)

Das Grabungsgebiet schließt östlich an das von Selim Hassan in den Jahren 1937–38 bearbeitete Grabungsgelände an[2]). Die Ausgrabung begann im Bereich östlich der Straße, die in

[1]) Durch unzureichende Drucktechniken ist der von J. P. Lauer angefertigte Lageplan des Areals in den beiden Publikationen Badawis und S. Hassans nur mangelhaft herausgenommen, so daß Einzelheiten besonders in dem, die neuen Ausgrabungen betreffenden Ostteil undeutlich bleiben. Eine gute Übersicht über die Grabanlagen der sog. Ptahhotepgruppe liefert jetzt die schematische Skizze bei *PM* III², 2.2., Tf. LX.

[2]) Selim Hassan, *Excav. at Saqqara* 1937–1938, Vol. II, Kairo 1975, 85–104; *PM* III², 2.2, 606.

Abb. 1 Plan der Grabgruppe im Osten der Ptahhotepgruppe in Saqqara (Dipl.-Ing. E. ROIK).

nord-südlicher Richtung auf die von SELIM HASSAN „Mastaba of Shaft 14" genannte Grabanlage hinführt und deren Westseite durch die Mastaba des Ptahhotep (*Jj-n.j-ꜥnḫ*) gebildet wird. Im Areal östlich von dieser Straße wurde eine von SELIM HASSAN bereits angegrabene Lehmziegelmastaba mit Nischengliederung vollständig freigelegt. Die Anlage erwies sich als ein 8,25 (NS) × 9,00 m (OW) großer Grabbau mit kreuzförmiger Kultkammer, der einem Beamten namens Meri aus der Zeit kurz nach Unas gehört hat. Der Eingang zur Kultkammer liegt in der Mitte der Ostseite der Mastaba in einer etwa 1,70 m breiten Straße, die im Osten durch eine mächtige Lehmziegelmauer begrenzt wird.

Die Mastaba des Meri ist eine freistehende Grabanlage, die auf allen vier Seiten von Straßenzügen umgeben ist. Entlang der Südseite dieser Mastaba verläuft in ostwestlicher Richtung eine etwa 2,30 m breite Straße, die ursprünglich bis zum Vorhof des Doppelgrabes des Achtihotep und Ptahhotep (II.)[3]) geführt hat und die heute in ihrem Ostteil durch die soeben erwähnte Lehmziegelmauer und in ihrem Westteil durch die Grabanlage des Ptahhotep (*Jj-n.j*)[4]) begrenzt wird. In dieser Straße liegt die Grabanlage des Achtihotep (*Jpj-wḏꜣw*)[5]), die bereits SELIM HASSAN freigelegt hat, sowie das Grab des Ptahemhat, das im Osten der Grabanlage des Achti-

[3]) Mastaba-Komplex D. 64: *PM* III², 2.2, 598–604.
[4]) S. HASSAN, *a.a.O.*, II, 115–116; *PM* III², 2.2, 606.
[5]) S. HASSAN, *a.a.O.*, III, 15–20; *PM* III², 2.2, 606.

hotep (*Jpj-wḏ3w*) im Jahre 1975 neu ausgegraben wurde. Die Grabanlage des Ptahemhat besitzt eine korridorartige Kultkammer (1,12 (OW) × 4,10 m (NS)), deren Eingang, wie bei dem dazu benachbarten Grab des Achtihotep (*Jpj-wḏ3w*), im Norden zur Straße hin liegt. Sie ist an die Westseite einer weit größeren mit Lehmziegeln verkleideten Grabanlage angebaut, deren genaues Ausmaß noch nicht festgestellt werden konnte, da auf ihr das Ghafirhaus für das von Touristen viel besuchte Doppelgrab des Achtihotep und Ptahhotep (D 64) liegt. Im Nordwestteil dieser angegrabenen Mastaba wurde eine Seitenlänge von 10,70 (OW) × 14,60 m (NS) gemessen.

## 3. Die Mastaba des Meri

### 3.1. Der Bau

Die mit Lehmziegelmauerwerk verkleidete, weitgehend aus Bruchstein errichtete Mastaba ist freistehend angelegt. Sie besitzt eine kreuzförmige Kultkammer mit Ostwest-Ausrichtung. Der Kultkammer ist eine Vorkammer vorgelagert, von der nach Süden und Norden jeweils eine Magazinkammer abgeht. Der Eingang zur Mastaba liegt im Osten des Grabes. Der Grabschacht befindet sich in der nordwestlichen Ecke des Graboberbaues und war von oben zu begehen[6]).

Die Ost- (L. 8,20 m) sowie die Süd- (L. 9,00 m) und Nordseite (L. 8,75 m) des aus Lehmziegelmauerwerk errichteten Oberbaus sind durch eine doppelt zurückspringende Nischenreihe gegliedert, während die Westseite (L. 8,25 m) des Oberbaus nur einfache Nischen besitzt. Die Ostseite, die den mit Kalkstein verkleideten Eingang (Br. 2,55 m) aufnimmt, besitzt insgesamt fünf Nischen, von denen 4 doppelt und 1 einfach gegliedert sind, während die Süd- und Nordseite jeweils sieben doppelt zurückspringende Nischen aufweisen. Auf der Westseite der Mastaba sind nur 5 Nischen zu erkennen[7]).

Eine Nischengliederung der Außenseiten von Grabanlagen ist bei Lehmziegelmastabas des ausgehenden Alten Reiches nur selten zu beobachten[8]). Sie dürfte daher hier eine Rückwendung zu Traditionen des frühen Alten Reiches andeuten, als die Nischengliederung eine der Grundformen der Fassade eines Mastaba-Oberbaues darstellte.

### 3.2. Der Grabeingang

Der in die Lehmziegel der Grabfassade eingelassene Grabeingang ist etwa 0,24 m zurückversetzt und besteht aus Kalkstein. Der Durchgang ist 0,60 m breit und besitzt eine lichte Höhe von 2,10 m. Der 2,17 m breite Türsturz über der Tür ist unbeschriftet belassen. Er ruht auf den Türpfosten aus Kalkstein auf, die links 0,78 m und rechts 0,80 m breit sind. Eine Türrolle unter dem Türsturz ist nicht mehr erhalten.

### 3.3. Die Vorkammer

Durch den 0,60 m tiefen Eingang gelangt man in die Vorkammer, die 1,70 (OW) × 1,00 m (NS) mißt und Durchgangsraum zur eigentlichen Vorkammer ist. Der ursprünglich mit Kalkstein verkleidete Raum ist im jetzigen Zustand ohne Dekoration. In der Südwand des Vorraums liegt ein 0,53 m breiter und 1,20 m hoher Durchgang zu einem südlichen Magazinraum (1,72 (NS)

[6]) Eine vergleichbare Typologie besitzen das Grab des Ptahhotep I. in Saqqara (*PM* III², 2.2, 596) und die ebenfalls in Saqqara liegenden Gräber, die MARIETTE, *Mastabas*, 104 (B. 13), 107 (B. 14), 109 (B. 16) veröffentlicht hat.

[7]) Hinsichtlich der Westseite des Oberbaus ist der von J. P. LAUER im Jahre 1938 angefertigte Lageplan (vgl. BADAWI, in: *ASAE* 40, 1941, 972 Abb. 113) ungenau und entsprechend zu verbessern.

[8]) Vgl. HÖLSCHER-MUNRO, in: *SAK* 3, 1975, 126 (Unas-ha-ischetef); MARIETTE, *Mastabas*, 147 (C. 16).

× 1,66 m (OW)). Dem Eingang zum Südmagazin gegenüber liegt in der Nordwand der Vorhalle ein weiterer Eingang (Br. 0,43 m, H. 1,20 m), der zu einem Nordmagazin (2,44 (NS) × 1,37 m (OW)) führt, dessen Decke in einer Höhe von 2,30 m noch teilweise erhalten ist.

3.4. Der Durchgang von der Vorkammer zur Kultkammer

Die Türwangen des 0,60 breiten Durchgangs von der Vorkammer zur Kultkammer zeigen noch Reste der ursprünglich geplanten aber niemals zu Ende geführten Grabdekoration. Das südliche Türgewände ist 0,75 m breit. Die Kalksteinverkleidung ist dort bis in eine Höhe von 1,60 m erhalten. Das nördliche Türgewände, das wie das gegenüberliegende südliche Türgewände eine Breite von 0,75 m aufweist, ist heute nur noch bis zu einer Höhe von 1,38 m mit Kalkstein verkleidet.

3.4.1. Das südliche Türgewände (Abb. 2)

Drei Bildstreifen sind erhalten. Im oberen Bildstreifen sind geringe Spuren einer roten Vorzeichnung zu erkennen, die zum Bild einer Schlachtung ergänzt werden können. Zwei Schlachttiere liegen rücklings am Boden, die Köpfe sind nach rechts gerichtet (Vandier, *Manuel* V, 153 ff.) Nach vergleichbaren Darstellungen von Schlachtszenen (Vandier, *a.a.O.*, 158 ff.) ist zu erschliessen, daß bei beiden Schlachtungen das Abtrennen des Vorderbeines gezeigt werden sollte. Zwischen den beiden Schlachttieren sind die Beine eines Schlächters zu erkennen, der mit dem Ablösen des Vorderbeines beschäftigt ist und dabei tatkräftig von einem hinter dem Tier stehenden Gehilfen unterstützt wird. Die Schlachtung des rechts liegenden Opferrindes dürfte in derselben Phase des Schlachtvorgangs stehen.

Das mittlere Register (H. 16 cm) zeigt verschiedene Opfergaben, die zu fünf größeren Gruppen geordnet sind. Auch hier ist nur die Vorzeichnung erhalten. Ganz rechts befindet sich auf einer Anrichte ein Gedeck aus Broten und Früchten. Unter der Anrichte sind die Reste einer Vorzeichnung auszumachen, die wahrscheinlich zu einer Lattichpflanze ergänzt werden können. Die zweite Gruppe besteht aus Getränken, die in drei Gefäßen auf Ringständern aufgestellt sind. In der Mitte des Bildstreifens ist die dritte Speisegruppe zu erkennen. Auf einer Anrichte stehen drei Kegelbrote, über die ein Lattich gebreitet ist. Die vierte Gruppe links ist analog zur zweiten Gruppe gebildet und stellt drei Krüge auf Ringständern dar. Die Einzelheiten der fünften Gruppe am linken Ende des Registers sind kaum zu erkennen. Vermutlich sollten verschiedene Speisen auf einem Opfertisch dargestellt werden, darunter eine auf dem Rücken liegende Gans.

Das untere Register (H. 31 cm) ist teilweise in Relief ausgeführt worden. Es zeigt den Transport einer in einem Schrein stehenden Figur des Toten durch 8 Totenpriester. Die Totenpriester gehen in einer Doppelreihe nach rechts und halten in ihren Händen das Zugseil, das an den Kufen des Transportschlittens befestigt ist. Sie tragen den einfachen Beamtenschurz und werden mit der Löckchenperücke dargestellt. Ein nach links gerichteter Priester kniet vor dem Transportschlitten nieder und gießt Wasser vor die Kufen, während in aufrechter Haltung neben ihm ein zweiter Priester die Statue mit einem Räuchergerät räuchert. Die Statue selbst befindet sich in einem Schrein mit Hohlkehle, dessen Türen weit geöffnet sind. Der in der Statue dargestellte Grabherr trägt die Löckchenperücke und ist mit dem Schurz mit Vorbau bekleidet. In seiner linken Hand hält er den Würdenstab, die rechte führt das Zepter.

Die Szene wird durch eine Beischrift näher bezeichnet:

*sṯ3 twt r jz n Mrj*

„Ziehen der Statue zum Grab des Meri."

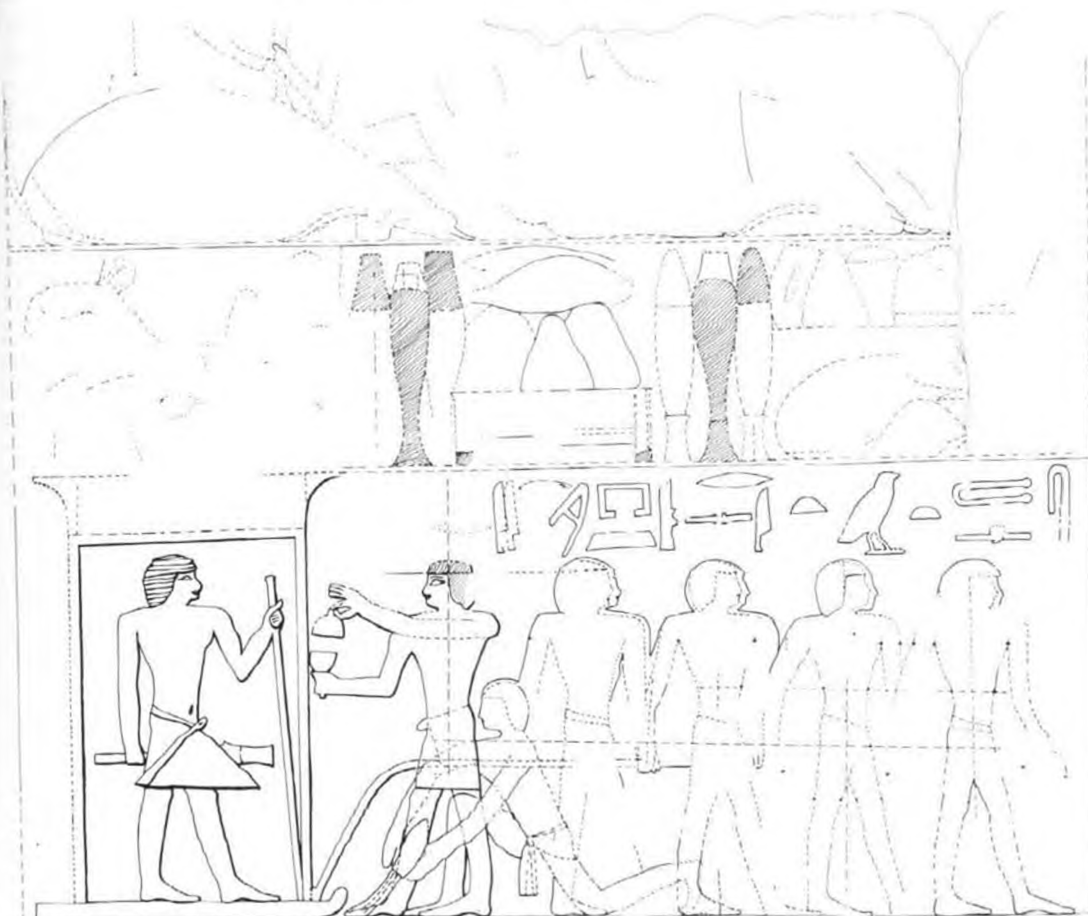


Abb. 2 Mastaba des Meri. Durchgang von der Vorkammer zur Kultkammer. Südliches Türgewände.

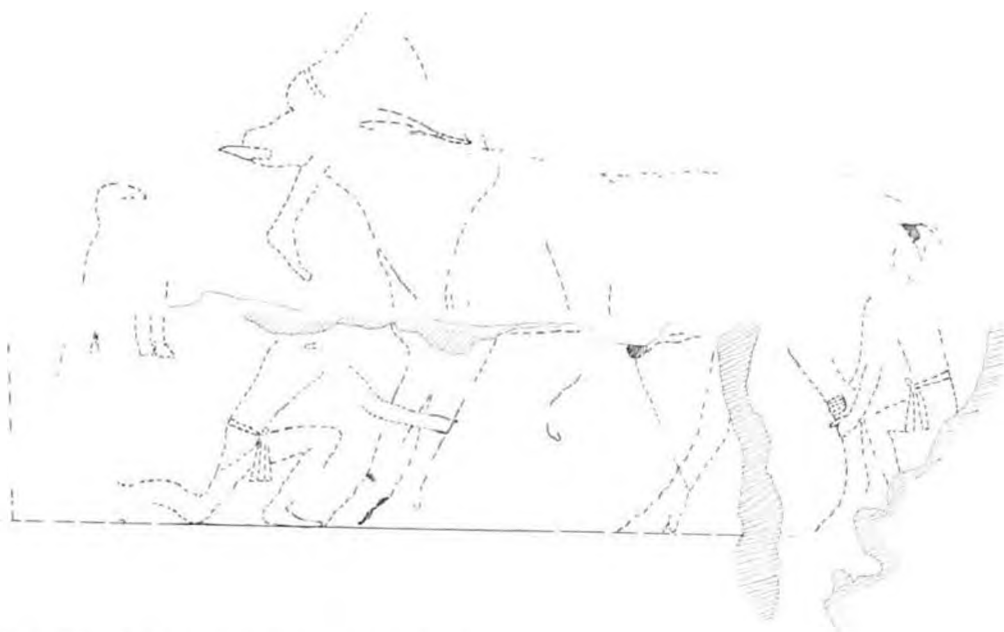


Abb. 3 Mastaba des Meri. Durchgang von der Vorkammer zur Kultkammer. Nördliches Türgewände.

Vergleichbare Szenen des Statuentransports sind in zahlreichen Gräbern des Alten Reiches zu finden: vgl. AHMED M. MOUSSA-HARTWIG ALTENMÜLLER, *Das Grab des Nianchchnum und Chnumhotep*, Mainz 1977, 61ff.

3.4.2. Das nördliche Türgewände (Abb. 3)

Der untere Bildstreifen des Türgewändes weist heute noch eine Höhe von 31 cm auf; das Register dürfte aber ursprünglich etwa 47 cm hoch gewesen sein. Es zeigt die sehr schwachen Reste einer roten Vorzeichnung, die zum Bild des Einfangens eines Opferstieres ergänzt werden können. Einzelheiten der Szene sind unsicher.

Der Opferstier stürmt nach links und wird in seinem Anstrum von mindestens fünf Personen gebremst. Die Männer tragen den Bänderschurz und sind durch diese Tracht als Schlachtgehilfen ausgewiesen. Sie sind beschäftigt, den von mindestens zwei Seilen festgehaltenen Stier zu Boden zu werfen und für das Totenopfer vorzubereiten. Vergleichbare Szenen sind gerade auf Türgewänden von Grabanlagen des Alten Reiches zu finden und sind bei VANDIER, *Manuel* V, 140ff. übersichtlich zusammengestellt.

Die Leitung der Aktion hat der erste Schlächter am linken Ende des Bildes übernommen. Er steht am Kopfende des Tieres und umschließt mit seinen Händen das Ende eines Lassoseiles. Dieses dürfte zum rechten Vorderbein des Tieres führen, wo ein links vor dem Tier knieender zweiter Schlächter damit beschäftigt ist, das von einem Lasso umschlossene rechte Vorderbein nach hinten abzuknicken, um auf diese Weise die Standfestigkeit des Stieres zu erschüttern. Ein dritter Schlächter hat ganz rechts, am Schwanzende des Tieres, Aufstellung bezogen und hält mit seinen Händen das linke Hinterbein des Tieres fest. Auch er ist offenbar damit beschäftigt, den Stier durch seine Körperkraft zu Boden zu stoßen. Bei ihren Bemühungen werden die Schlächter durch einen vierten Mann unterstützt, der sich auf den Kopf des Stieres gesetzt hat und nun versucht, am Gehörn den Kopf abzudrehen und damit den Stier zu Fall zu bringen.

Spuren eines am rechten Hinterbein des Stieres befestigten Seiles lassen erkennen, daß beim Niederwerfen des Stieres ein fünfter Mann beteiligt war. Seine Gestalt ist ganz am rechten Ende des Bildes zu ergänzen.

3.5. Die Kultkammer

Die Kultkammer weist einen T-förmigen Grundriß auf und besteht aus einer vorgelagerten breiten Halle, die Nord-Süd orientiert ist, und aus einer in der Grabachse liegenden Ost-West orientierten Längshalle, an deren Ende die Opferstelle liegt. Die sog. „breite Halle" im vorderen Teil der Kammer mißt 5,26 (NS) × 2,00 m (OW). Die von der „breiten Halle" abgehende „tiefe Halle" ist 1,83 (NS) × 1,38 m (OW) groß. Beide Bereiche gehen unmittelbar ineinander über.

Die Raumgröße der Kultkammer ist so bemessen, daß für die Überdeckung des Raumes die Setzung von Pfeilern nicht erforderlich war. Als Raumhöhe ist eine Höhe von etwa 2,20 m anzusetzen.

Die Wände der Kultkammer waren einst mit Kalkstein verkleidet. Nur noch an wenigen Stellen der Ostwand, Südwand und Westwand sind Reste der alten Kalksteinverkleidung erhalten. An den über 1,00 m liegenden Stellen zeigen sie noch Reste der ursprünglichen Grabdekoration. Der größte Teil der Grabdekoration ist aber auch hier unfertig geblieben und nur in Vorzeichnung ausgeführt.

3.5.1. Die Ostwand

Die Ostwand der Hauptkultkammer wird durch den in ihrer Mitte liegenden Eingang in zwei Wandabschnitte gegliedert, die beide ursprünglich mit Kalksteinplatten verkleidet waren. Während im nördlichen Abschnitt der Ostwand (Br. 2,30 m) nur noch in der Sockelzone Reste der Kalksteinverkleidung erhalten sind, haben sich im Südabschnitt der Wand (Br. 2,30 m) Reste auch des unteren Registerstreifens erhalten, der ungefähr 100 cm über dem Fußboden begann. Die Dekoration des Südabschnitts der Wand läßt sich dabei in zwei größere Szenenkomplexe unterteilen. Rechts befand sich eine vermutlich die gesamte Höhe der Wand beanspruchende Darstellung des Grabherrn bei der Fahrt im Papyrusboot durch die Deltasümpfe (Br. 1,60 m); links davor sind Reste eines Frieses mit Bildern eines Domänenaufzuges (Br. 0,54 m) erhalten.

Die Bildgliederung des Südabschnitts der Ostwand der Hauptkultkammer läßt Rückschlüsse auf das heute verlorene Bildprogramm des Nordabschnitts der Ostwand zu. Vermutlich befand sich auch dort, ähnlich wie im Südabschnitt der Wand, eine Darstellung der Fahrt des Grabherrn durch das Papyrusdickicht, auch hier verbunden mit den Bildern eines Domänenaufzuges. Auf diese Weise ließe sich der Inhalt der Szenen näher präzisieren. Im Südabschnitt der Wand wäre eine Darstellung des Grabherrn bei der Wurfholzjagd zu ergänzen. Dem entspräche im Nordabschnitt eine Abbildung des Grabherrn beim Fischespeeren im Papyrusdickicht. Beide Szenenkomplexe sind besonders gerne zu beiden Seiten eines Türeingangs zu finden (E. Staehelin, *Untersuchungen zur ägyptischen Tracht im Alten Reich*, Berlin 1966, Liste 5; Ahmed M. Moussa-Hartwig Altenmüller, *Das Grab des Nianchchnum und Chnumhotep*, 58ff.).

3.5.1.1. Die Fahrt des Grabherrn durch das Papyrusdickicht bei der Wurfholzjagd nach den Vögeln (Abb. 4)

Etwa 70 cm von der Südwand der Kultkammer entfernt ist im südlichen Wandabschnitt der Ostwand über der Sockelzone ein Reliefstreifen von 26 cm Höhe und 85 cm Breite erhalten, der die für eine Bestimmung der Szene wichtigen Elemente einer Wurfholzjagd im Papyrusdickicht enthält. Über einem 8,5 cm hohen Wasserstreifen sind in Relief die Konturen eines Papyrusbootes zu erkennen, das sich nach links bewegt. Die Spitze des Papyrusbootes taucht in ein Papyrusdickicht ein, dessen parallel geführte senkrechten Pflanzenstengel in schwarzer Vorzeichnung angegeben sind. Auf dem Deck des Bootes sind Reste des rechten Vorderfußes des Grabherrn zu erkennen. Spuren einer eventuell neben dem Grabherrn stehenden Frau sind nicht mehr erhalten. Die Größe des Bootes und die Länge des Fußes (erhalten ist die Fußspitze von 6 cm Länge, die Gesamtlänge des Fußes dürfte sich ursprünglich auf etwa 12–15 cm belaufen

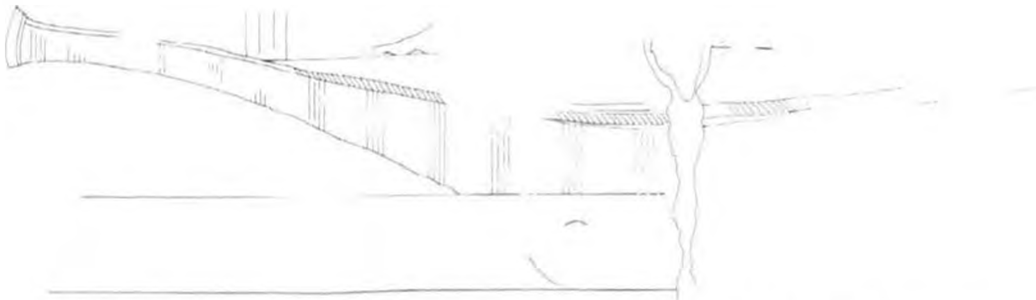


Abb. 4 Mastaba des Meri. Kultkammer. Ostwand, Südteil rechts: Die Fahrt des Grabherrn durch das Papyrusdickicht.

haben) führen zu dem Schluß, daß es sich hier um ein Bild des im Papyrusdickicht zur Jagd ausziehenden Grabherrn gehandelt hat. Da am Bug des Schiffes nicht der Wasserberg, sondern Papyrusstengel zu erkennen sind, kann die Szene nur ein Bild der Wurfholzjagd gezeigt haben. Dies fügt sich zu den sonstigen Belegen der Wurfholzjagd im Papyrusdickicht, die in den meisten Fällen rechts von einer Eingangswand angebracht werden.

Aufgrund der starken Zerstörung der Wand können keine Aussagen zu den gejagten Vögeln des Papyrusdickichts oder zu den Fischen des durchfahrenen Wasserweges gemacht werden. Man wird mit dem üblichen Bildtyp rechnen müssen: VANDIER, *Manuel* IV, 717ff.

3.5.1.2. Der Aufzug der Domänen (Abb. 5)

Rechts vom Eingang in die Kultkammer und links von der Szene der Wurfholzjagd im Papyrusdickicht sind im Südabschnitt der Ostwand vier nach rechts schreitende Frauen abgebildet, die aufgrund ihrer Tracht und der Beischriften als Vertreterinnen von Domänen bestimmt werden können. Das Bild, das heute noch 26 cm hoch und 53 cm breit ist, ist nur in schwarzer Vorzeichnung erhalten. Die Einzelheiten sind nicht in allen Fällen gesichert.



Abb. 5 Mastaba des Meri. Kultkammer. Ostwand, Südteil links: Der Aufzug der Domänen.

Die nach rechts schreitenden Frauen tragen das lange Trägerkleid, das von nur einem Trageband gehalten wird. Ihre Hand- und Fußgelenke sind mit Schmuckreifen versehen. Auf ihrem Kopf befanden sich Körbe oder ähnliche Behälter, die jeweils mit der hochgeführten linken Hand gehalten wurden. Obwohl die Tragelast und die Köpfe der Frauen nicht erhalten sind, darf aufgrund des bekannten Bildtyps diese Rekonstruktion als gesichert gelten.

1. An erster Stelle schreitet nach rechts eine Frau aus einer königlichen Domäne. Reste der Königskartusche sind noch zu sehen, vom Königsnamen fehlt jede Spur. Dieser wird, wie bei der dritten Domänenvertreterin, zum Namen des Königs Unas zu ergänzen sein. Die Art der mitgeführten Gaben ist nicht zu erkennen.

2. Dichtauf folgt die zweite Domänenvertreterin, die wie die erste aus einer Königsdomäne, wohl auch hier des Königs Unas, stammt. Über die Armbeuge des hochgeführten linken Armes ist ein Papyrusstrauß gelegt. In der rechten Hand führt die Frau eine Spießente mit sich.

3. Die dritte Domänenvertreterin trägt einen Namen der nach der häufigen Formation *sʿnḫ*+Gott+König gebildet ist (vgl. HELEN K. JACQUET-GORDON, *Les noms des domaines funé-*

*raires sous l'Ancien Empire égyptien*, Kairo 1962, 76). Der Königsname Unas ist deutlich erkennbar. Schwierigkeiten ergeben sich bei der Lesung des Gottesnamens. Doch dürfte kaum ein anderer Gottesname als der des Anubis aus Platzgründen in Betracht kommen. Daher ist der Name der Domäne zu lesen: 

*sꜥnḫ Jnpw Wnjs*

„Anubis belebt den Unas."

Dieser Domänennamen ist auch sonst bekannt. Er begegnet unter den Namen der Domänen am Unasaufweg in Saqqara (H. K. JACQUET-GORDON, *a.a.O.*, 181 Nr. 121).

Die Gaben der Frau sind nur schwer zu identifizieren, doch scheint sie in der hochgeführten rechten Hand einen Vogel gehalten zu haben.

4. Am Schluß der Reihe geht eine Frau, die einen mit dem Namen des Grabherrn gebildeten Domänennamen trägt. Sie kommt aus einer Domäne, deren Namen mit der Bezeichnung eines Lebensmittels gebildet ist:

*jšd Mrj*

„*jšd*-Frucht des Meri."

Auch dieser Typ von Domänennamen ist im Alten Reich gut bekannt (vgl. H. K. JACQUET-GORDON, *a.a.O.*, 63 und 459 s. v. *jšd*-PN). Wie aus dem Domänennamen zu erschließen ist, trug die Frau ursprünglich auf dem Kopf einen Korb voller *jšd*-Früchte. Erhalten ist die linke Armbeuge, über die ein Lotosstrauß gelegt ist, sowie die gesenkte rechte Hand, mit der die Frau einen für das Opfer bestimmten Vogel am Flügelansatz packt.

3.5.2. Die Südwand (Abb. 6)

Die insgesamt 2,00 m breite Südwand hat nur ein kleines Fragment der ursprünglichen Wanddekoration bewahrt. Es stammt von der rechten Ecke der Wand und bildete den Abschluß gegen die Westwand hin. Es zeigt Reste eines 8 cm tiefen Wasserlaufes, in dem sich einst zahlreiche Fische befanden, deren Bild in Relief ausgeführt war. Vom ursprünglichen Fischreichtum sind allerdings nur Spuren erhalten. Der einzige identifizierbare Fisch ist ein Kugelfisch (*Tetrodon fahaqa*).



Abb. 6 Mastaba des Meri. Kultkammer. Südwand, Westecke: Fragment von einer Fischfangszene.

Trotz der geringen Reste der hier in Relief ausgeführten Gesamtdarstellung läßt sich das übergreifende Thema mit einiger Verläßlichkeit erschließen. Es handelt sich um eine Wasserszene. Da das Bild des im Papyrusdickicht jagenden Grabherrn ausscheidet, weil dieses Thema bereits auf der Ostwand des Grabes abgehandelt worden ist, kommen im Grunde nur folgende Szenen in Frage: Der Fischfang mit dem Netz oder mit Reusen, die Szene eines Durchtriebs der Herde durch den Fluß oder die Szene des Fischerstechens. Unter allen diesen möglichen Bild-

themen kommt am ehesten die Szene des Fischfangs mit dem Netz in Betracht, weil nur dort eine größere Menge an Fischen auf engem Raum versammelt ist.

Wird nun aber der Fischfang als diejenige Szene betrachtet, die am wahrscheinlichsten auf der Südwand des Grabes dargestellt war, läßt sich das Gesamtthema der Wand erschließen: Es dürften Szenen des Lebens vom Lande abgebildet gewesen sein, wie das Einfangen der Vögel mit dem Schlagnetz und der Fischfang mit dem Netz und anderen Geräten.

3.5.3. Die Nordwand

Dekorationselemente der Nordwand sind nicht erhalten. Reste der Wandverkleidung in der Mitte der Nordwand zeigen eine in rot ausgezogene Abgrenzung der Bild- von der Sockelzone. Wahrscheinlich waren die Bilder noch nicht in Relief ausgeführt.

3.5.4. Die Westwand

Die Westwand der Kultkammer öffnet sich in der Mitte zu einer 1,83 m breiten und 1,38 m tiefen Nische, die ursprünglich die Scheintüre enthielt. Auf diese Weise wird die Wand in drei Abschnitte gegliedert, und zwar in einen vertieften Mittelabschnitt mit der Scheintüre und in zwei selbständige Süd- und Nordabschnitte. Der Südabschnitt ist 1,63 m breit und enthält zwei Fragmente der ursprünglich voll in Relief ausgeführten Wanddekoration. Der Nordabschnitt ist 1,80 m breit und hat nur ein Fragment bewahrt, das Reste einer geplanten Wanddekoration in Vorzeichnung in schwarzer Tinte enthält.

Das Fragment vom Nordabschnitt zeigt einen Totenpriester beim Opferaufzug. Ähnlich dürften auch die erhaltenen Bildelemente des Südabschnitts zu interpretieren sein. Das in der linken Wandecke erhaltene Fragment zeigt nämlich Beine von zwei Männern, die im gleichen Maßstab wie die des Totenpriesters vom Nordabschnitt der Westwand erscheinen. Auch sie dürften zu Totenpriestern gehören, die hier auf den Grabherrn zumarschieren und diesem ihre Gaben überreichen. Damit könnte das Bildprogramm der Westwand unter das umfassende Thema des Totenopferdienstes für den Grabherrn gestellt werden.

3.5.4.1. Der Südabschnitt der Westwand (Abb. 7a, b)

Das Fragment am rechten Ende des Südabschnitts (H. 14 cm, Br. 33 cm) enthält in (korrigiertem) Relief die Reste der in Schrittstellung abgebildeten Beine des Grabherrn. Die Fuß-

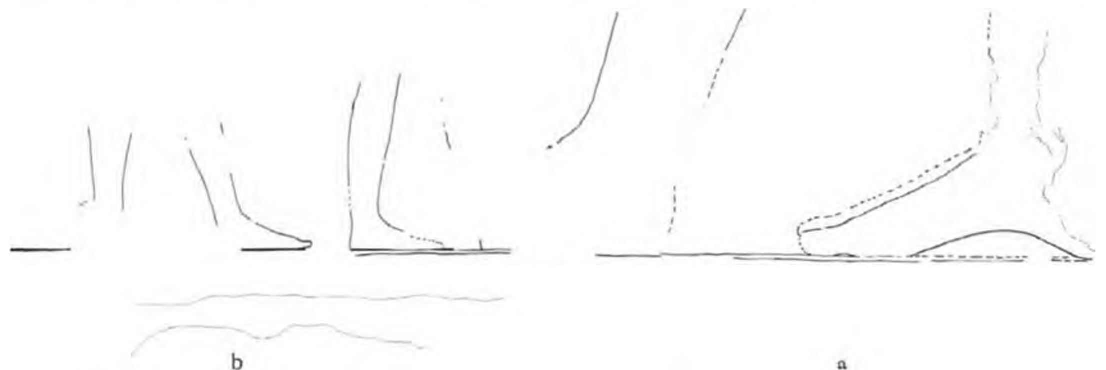



Abb. 7a und b Mastaba des Meri. Kultkammer. Westwand, Südteil. Der Grabherr (Abb. 7a) empfängt die Gabenbringer (Abb. 7b).

länge beträgt 18 cm, so daß als Gesamthöhe der Figur eine Höhe von ungefähr 60 cm zu errechnen ist. Der aus der Nische nach links heraustretende Grabherr nimmt die Gaben entgegen, die ihm von Männern, die vermutlich in mehreren übereinander angeordneten Registern dargestellt waren, herangebracht werden. Vom Figurenfries der Männer ist nur noch ein kleines Fragment am linken unteren Ende der Westwand erhalten. Es zeigt die Beine von zwei Männern, die nach rechts hin gehen.

3.5.4.2. Der Nordabschnitt der Westwand (Abb. 8)

Am rechten unteren Ende der Westwand besitzt ein noch in situ gefundener Verkleidungsstein die Vorzeichnung eines mit Gaben beladenen Totenpriesters (Br. 15 cm, H. 25 cm). Die Vorzeichnung auf dem über der Sockelzone befindlichen Stein zeigt Reste der senkrechten und waagerechten Hilfslinien, die den Aufbau der menschlichen Figur gemäß den Regeln des ägyptischen Formenkanons festlegen. Die auf dem Fragment dargestellte menschliche Figur ist in die gezeichneten Maßlinien des Proportionssystems eingebunden. Sie schreitet nach links. Ihr Kopf ist nicht erhalten. Da die Figur einen Totenpriester darstellt, dürfte die Löckchenperücke zu ergänzen sein. Der Priester ist mit dem Schurz des einfachen Mannes bekleidet.

Der Totenpriester hielt in der hochgeführten rechten Hand einen Gegenstand, wahrscheinlich einen Korb mit Opfergaben oder einen vergleichbaren Behälter. Über die rechte Armbeuge ist ein Strauß aus Lotosblüten gelegt. In der gesenkten linken Hand hält der Priester eine Spießente am Flügelansatz, um sie zum Opfertisch des Grabherrn zu tragen.

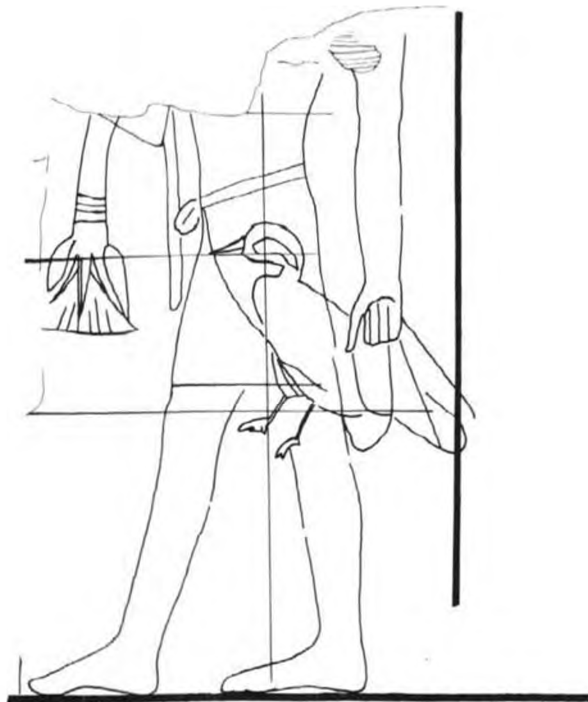


Abb. 8 Mastaba des Meri. Kultkammer. Westwand, Nordteil. Die Vorzeichnung eines Totenpriesters.

3.5.4.3. Die Scheintüre

Im Westteil der Kultkammer kam ein Fragment der Scheintüre des Grabherrn zutage (H. 28 cm, Br. 48 cm). Es enthält Teile der linken unteren Ecke der Opfertafel (D) mit Resten des links angrenzenden linken Türpfostens (B) und des unter der Opfertafel befindlichen unteren Türsturzes (E).

3.5.4.3.1. Der linke Türpfosten (B)

Es enthält Teile der Opferformel und kann mit Hilfe der Parallelen ergänzt werden zu *[dj njswt ḥtp (n) Jnpw tpj ḏw.f nb tꜣ ḏsr ḫntj] zḥ-nṯr qrstw.f m [jz.f n ḫrt-nṯr m zmjt jmntt* + Titel + Name]

„[Der König gibt ein Opfer (für) Anubis auf seinem Berg, den Herrn des Heiligen Landes, den Ersten der] Gotteshalle. Er möge begraben werden in [seinem Grab der Nekropole in der westlichen Wüste (o. ä.). Der Richter und Gauverwalter(?) Meri]."

3.5.4.3.2. Die Opfertafel (D)

Vom Bild des vor seinem Opfertisch sitzenden Grabherrn sind die Beine des auf einem mit hohen Stempeln versehenen Stuhl sitzenden Grabherrn erhalten. Rechts sind der Fuß des Opfertisches sowie Reste der danebenstehenden Anrichte mit dem Waschgerät erhalten.

3.5.4.3.3. Der untere Türsturz (E)

Die Inschrift des unteren Türsturzes enthielt die Opferformel mit dem Namen des Grabherrn. Dieser lautet, wie beim Statuentransport (3.4.1.) und wie beim Domänenaufzug (3.5.1.2.) zu erkennen war, Meri (*Mrj:* RANKE, *Personennamen* I, 159.21; II, 362). Erstmals werden die Titel des Grabinhabers genannt.

*[dj njswt ḥtp n] Jnpw tpj ḏw.f nb tꜣ ḏsr zꜣb ꜥḏ-mr Mrj*

„[Der König gibt ein Opfer (an)] Anubis auf seinem Berg, den Herrn des Heiligen Landes. Der Richter und Gauverwalter Meri."

Der Titel *zꜣb ꜥḏ-mr* „Richter und Gauverwalter" ist zu Beginn der 6. Dynastie bereits ein Ehrentitel und vermag aus diesem Grunde nur wenig über die soziale Stellung des Grabinhabers auszusagen.

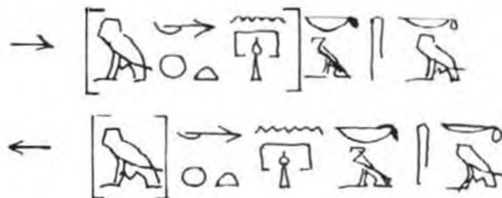
3.6. Der Grabschacht

In der nordwestlichen Ecke des Graboberbaus liegt der Grabschacht. Er führt von der Oberseite des im wesentlichen aus Bruchsteinen errichteten Kernmauerwerks der Mastaba senkrecht hinab bis in eine Tiefe von 9,00 m. Die Mündung ist 1,20 (OW) × 1,70 m (NS) groß. In seinem oberen Teil, in dem der Grabschacht das Kernmauerwerk der Mastaba durchstößt (2,80 m), wurden Hausteine zur Verkleidung der Schachtwände gewählt. Im übrigen Teil befindet sich der Grabschacht im natürlichen Fels.

Am Schachtgrund zweigen zwei Gänge horizontal nach Süden und Norden ab. Der nach Süden führende Gang endet nach 3,00 m, der in die entgegengesetzte Richtung verlaufende bereits nach 2,00 m. Beide Gänge besitzen einen durchschnittlichen Durchmesser von 1,70 (Br.) × 0,80 m (H.).

3.6.1. Funde

Am Grund des Grabschachtes wurden die Reste eines hölzernen und mit Stuck überzogenen Zepters gefunden, das als Grabbeigabe diente[9]). Beide Breitseiten des Zepters besitzen eine Namensaufschrift in Tinte. Der Namenszug führt von der Spitze des Zepters nach innen. Die Inschrift lautet:



*[jmj-]ḫt n pr-ḥḏ K3(.j)-sšmw*
„Gefolgsmann des Schatzhauses, Kai-seschemu."

Da die Namensinschrift des Zepters den Personennamen Kai-seschemu (*K3.j-sšmw*: RANKE, *Personennamen* I, 340. 22; II, 393) nennt, ist davon auszugehen, daß neben dem eigentlichen Grabbesitzer Meri ein Mann namens Kai-seschemu in der Mastaba sekundär bestattet worden ist. Aufgrund der unterschiedlichen Titulaturen ist auszuschließen, daß beide Namen dieselbe Person bezeichnen.

3.7. Die Datierung des Grabes

Die Datierung des Grabes ist durch die Nennung der Domänen des Königs Unas für den Beginn der 6. Dynastie gesichert. Vergleichbare Domänennamen mit dem Namen des Königs Unas finden sich in Saqqara vor allem in Gräbern aus der Zeit des Königs Teti (vgl. H. K. JACQUET-GORDON, *Les noms des domaines*, 482). Eine Datierung in die Zeit der frühen 6. Dynastie ließe sich sehr gut mit dem Bildprogramm der Mastaba vereinen. Sie steht auch nicht im Widerspruch zur Lage des Grabes in allernächster Nähe der Mastabas der Ptahhotepgruppe, die zum größten Teil in die Zeit der Wende von der 5. zur 6. Dynastie zu datieren sind.

## 4. Das Grab des Ptahemhat, genannt Ptahi

4.1. Der Bau

Das Grab des Ptahemhat liegt im Süden der Mastaba des Meri, jenseits der Straße, die in ostwestlicher Richtung zur Doppelgrabanlage des Achtihotep und Ptahhotep hinführt. Es befindet sich in dem Zwischenraum zwischen der großen Mastaba, auf der sich heute das Ghafirhaus zur Bewachung der Gräber der Ptahhotepgruppe erhebt, und der von SELIM HASSAN ausgegrabenen Grabanlage des Achtihotep (*Jpj-wḏ3w*). Aufgrund seiner eingezwängten Lage zwischen zwei älteren Grabanlagen besitzt es einen korridorartigen länglichen Grundriß. Die Grabfassade ist 1,72 m breit; die Kultkammer weist einen Grundriß von 1,12 m (OW) × 4,10 m (NS) auf. Die Decke über der Kultkammer war in der Technik des Anschlaggewölbes errichtet. Der Bau besteht aus Lehmziegeln. Nur die Fassade und die Scheintüren des Grabes waren in Kalkstein gearbeitet.

[9]) Es ist nur die Spitze des Zepters erhalten. Sie weist eine Länge von 13 cm auf, an der Spitze eine Breite von 4 cm, am unteren Ende beim ausschwingenden Zepterteil 6 cm. Die Schmalstelle in der Mitte des Zepters mißt 3,5 cm.

### 4.2. Der Grabeingang (Taf. 83)

Der Grabeingang ist um etwa 0,10 m gegenüber der Straßenflucht zurückversetzt und insgesamt nach rechts, zur Westwand der Kultkammer hin verschoben. Er besteht aus einem Durchgang von 0,65 m Breite und von 1,40 m Höhe. Die Einzelteile des Eingangs sind aus Kalkstein gearbeitet. Der Architrav (Br. 1,72 m; H. 0,24 m) ruhte auf zwei Türpfosten von geringer Höhe und Tiefe auf. Der linke Türpfosten ist dabei im rechten Winkel gegen die Ostwand der Kultkammer gesetzt und bildet auf diese Weise die Nordwand des Grabes (Br. 0,54 m; Tiefe: 0,30 m). Der rechte Türpfosten ist vor die Kante der Westwand gesetzt (Br. 0,53 m; Tiefe: 0,30 m) und in das Mauerwerk eingelassen. Sein Türgewände ging ursprünglich unmittelbar in die Westwand der Kultkammer über.

#### 4.2.1. Der Architrav (Taf. 83 a)

Der aus einem einzigen Kalksteinblock gearbeitete Türsturz enthält in versenktem Relief eine Inschrift mit dem Opfergebet und ein Bild des Grabherrn. Die Inschrift ist in fünf horizontale Zeilen gegliedert und endet links in einer senkrechten Zeile, die das Inschriftfeld vom Bildfeld trennt.

Im Bildfeld dargestellt ist der nach rechts schreitende Grabherr. Er trägt eine in Löckchen abgestufte Strähnenperücke und den Zeremonialbart und ist mit dem Beamtenschurz mit abstehendem dreieckigem Vorbau bekleidet. Ein Halskragen schmückt seine Brust. Die Handgelenke waren ursprünglich mit in Malerei aufgetragenen Armbändern geschmückt. In der linken Hand führt er den Würdenstab, die rechte hält das Zepter, das hinter dem Schurz verschwindet.

Die Inschrift des Architravs enthält das Opfergebet:

(1) *dj njswt ḥtp (n) Jnpw tpj ḏw.f jmj-wt nb tꜣ ḏsr ḫntj zḥ nṯr prt-ḫrw n jmꜣḫw*

(2) *dj njswt ḥtp (n) Wsjr ḫntj Ḏdw prt-ḫrw n jmꜣḫw ḫr nṯr ꜥꜣ nb ḫrt-nṯr Ptḥj*

(3) *dj njswt ḥtp (n) Jnpw ḫntj spꜣ jmn jswt.f qrsw.f m ḫrt-nṯr Ptḥj*

(4) *m zmjt jmntt jꜣww nfr m jꜣwt.f m sꜥḥ.f ḫpj.f ḥr wꜣwt nfrwt ḫppt*

(5) *jmꜣḫw ḥr.sn m ḥtp m ḥtp r jmnt nfrt jmꜣḫw ḫr Ptḥ-Zkr*

(6) *zꜣb jmj-rꜣ zšw Ptḥ-m-ḥꜣt.*

„(1) Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, befindlich auf seinem Berg, den *jmj-wt* und Herrn des Heiligen Landes, den Ersten der Gotteshalle. Möge ein *prt-ḫrw*-Opfer sein für den Versorgten (*jmꜣḫw*) . . .[a]).

(2) Der König gibt ein Opfer (an) Osiris, den Ersten von Busiris (*Ḏdw*). Möge ein *prt-ḫrw*-Opfer sein für den Versorgten (*jmꜣḫ*) beim Großen Gott, dem Herrn der Nekropole, (und zwar für) Ptahi.

(3) Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den Herrn von Sepa und Verborgenen an seinen Stätten[b]). Möge er begraben werden in der Nekropole, (und zwar) Ptahi,

(4) in der westlichen Wüste, nachdem er schön alt geworden ist in seinen Ämtern und in seiner Würde. Möge er gehen auf den schönen Wegen, auf denen die Versorgten (*jmꜣḫw*) gehen,

(5) in Frieden, in Frieden zum Schönen Westen. Der Geehrte bei Ptah-Sokar,

(6) der Richter und Vorsteher der Schreiber, Ptahemhat."

— a) Die Formeln der ersten Zeile sind aus Raummangel verkürzt wiedergegeben worden. Der vollständige Wortlaut ist am Ende von Z. 2 erhalten. Möglicherweise ist jedoch stattdessen im Anschluß an Z. 1 unmittelbar Z. 6 zu lesen.
— b) Zu Anubis, den Herrn von Sepa: Kees, in: *ZÄS* 58, 1923, 79ff.

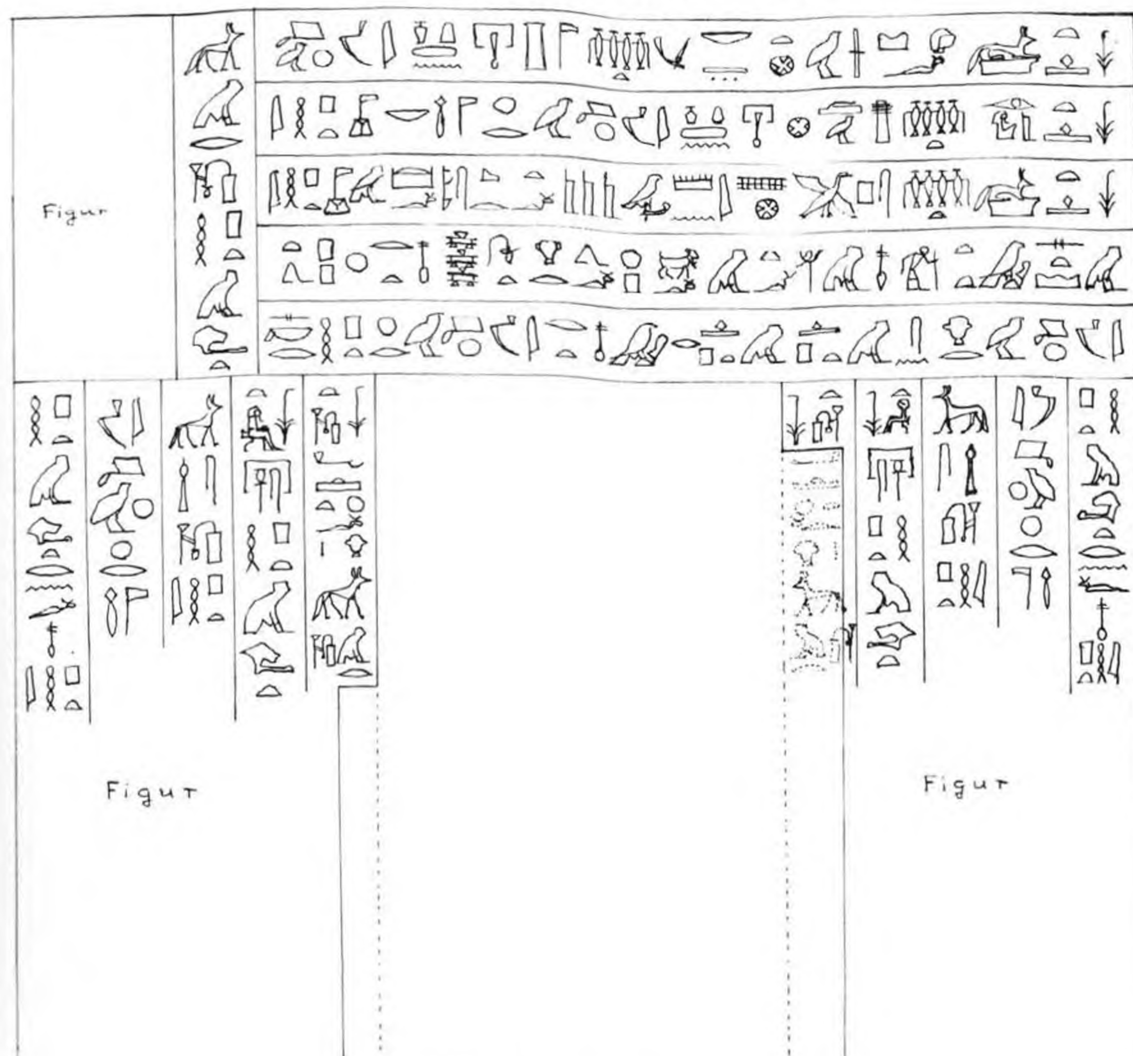



Abb. 9 Schema des Grabeingangs zu S. 332ff.

4.2.2. Der linke Türpfosten (Taf. 83b)

Der linke Türpfosten bestand ursprünglich aus drei Einzelblöcken, von denen noch zwei erhalten sind. Der obere querrechteckige Block enthält eine Inschrift, die in fünf senkrechten Zeilen die Titel und den Namen des Ptahi aufführt. Unter diesem querrechteckigen Block waren zwei hochrechteckige Kalksteinblöcke angeordnet. Der linke ist heute noch erhalten. Er enthält das Bild des nach rechts schreitenden Grabherrn. Der rechte, heute verlorene Block war hochkant aufgestellt und zeigte seine schmale Kante dem Beschauer. Er bildete ursprünglich das Türgewände des Durchgangs.

Die linke Kante des unteren, hochrechteckig aufgestellten Blockes besitzt eine etwa 10 cm vorspringende und 11 cm breite Leiste, die zum äußeren Rahmen des Grabeingangs gehört.

Die Darstellung des Grabherrn und die Inschrift sind versenkt reliefiert. Das Bild zeigt Ptahemhat in annähernd derselben Haltung und Tracht wie am linken Ende des Architravs. Unterschiede bestehen bei der Gestaltung der Löckchen der Strähnenperücke sowie bei der Haltung der Hände.

Die Inschrift über dem Bild des Grabherrn nennt die volle Titulatur:

(1) *zš ꜥw njswt ḫft ḥr zꜣb jmj-rꜣ zšw*
(2) *špsj njswt smr-pr Ptḥ-m-ḥꜣt*
(3) *zꜣb sḥḏ zšw Ptḥj*
(4) *jmꜣḫw ḫr nṯr ꜥꜣ*
(5) *Ptḥ-m-ḥꜣt rn.f nfr Ptḥj*

„(1) Schreiber der Urkunden des Königs in dessen Gegenwart, Richter und Vorsteher der Schreiber. (2) Edelmann (*špsj njswt*) des Königs und Hausfreund Ptahemhat. (3) Richter und Aufseher der Schreiber, Ptahi. (4) Versorgt (*jmꜣḫ*) beim Großen Gott (5) Ptahemhat, dessen schöner Name Ptahi ist."

4.2.3. Der rechte Türpfosten (Taf. 83c)

Ähnlich wie der linke Türpfosten, ist auch der rechte Pfosten aus mehreren Einzelblöcken gearbeitet. Unter zwei schmalen Blöcken mit Teilen der in fünf Zeilen aufgezeichneten Titulatur des Ptahemhat befindet sich ein großer hochrechteckiger Kalksteinblock, der eine Darstellung des nach links schreitenden Grabherrn unter der in den beiden oberen Blöcken begonnenen fünfzeiligen Titel- und Namensinschrift enthält. In derselben Weise wie beim linken Türpfosten schloß der zum Grabeingang hin orientierte Kalksteinblock mit einem hochkant gegen die Außenkante gestellten Kalksteinblock ab, der ursprünglich das Türgewände bildete, heute jedoch verloren ist.

Kurz vor dem rechten Abschluß des Türpfostens befindet sich eine vorspringende, 10 cm breite Leiste, die den äußeren Rahmen des leicht zurückversetzten Eingangs bildete. Die Leiste ist 10 cm hoch.

Die Darstellung des Grabherrn und die Beischrift sind in versenktem Relief gearbeitet. Das Bild zeigt den nach links gerichteten Grabherrn spiegelbildlich zum Bild des linken Türpfostens. Unterschiede sind nur im Detail, z.B. bei der Haltung der Hände, zu erkennen. Auch die Beischrift ist parallel zu der des linken Türpfostens aufgebaut und gegliedert:

(1) *zš[ꜥw]njswt[ḫft ḥr zꜣb jmj-rꜣ zšw]*
(2) *špsj njswt smr-pr Ptḥ-m-ḥꜣt*
(3) *zꜣb sḥḏ zšw Ptḥj*
(4) *jmꜣḫw ḫr nṯr ꜥꜣ*
(5) *Ptḥ-m-ḥꜣt rn.f nfr Ptḥj*

„(1) Schreiber [der Urkunden] des Königs [in dessen Gegenwart, Richter und Vorsteher der Schreiber]. (2) Edelmann des Königs (*špsj njswt*) und Hausfreund, Ptahemhat. (3) Richter und Aufseher der Schreiber, Ptahi. (4) Versorgt (*jmꜣḫ*) beim Großen Gott, (5) Ptahemhat, dessen schöner Name Ptahi ist."

### 4.3. Die Kultkammer

Die Kultkammer des Grabes ist 1,12 m breit (OW) und 4,10 m tief (NS) und hat aufgrund ihrer Maßverhältnisse die Gestalt eines langgestreckten Korridors. Die Wände der Kammer sind aus Lehmziegeln hochgemauert und geschlämmt. Spuren einer ehemaligen Wanddekoration in Malerei sind nicht erhalten. Den oberen Wandabschluß bildet ein schmaler Sims, auf dem einst eine in der Technik des Anschlaggewölbes errichtete Decke aufsaß. Die Gesamthöhe der Wand ist nicht höher als 1,80 bis 2,00 m vom gedachten Fußboden aus anzusetzen.

Im Fußboden der Kammer liegen zwei Grabschächte, der eine im Süden (vgl. 4.4.), der andere im Norden (vgl. 4.5.). Im Zusammenhang mit diesen beiden Grabschächten sind die Nischen in der Westwand der Kultkammer zu sehen.

Vor dem Grabschacht im Südteil der Kammer befindet sich eine 0,10 m tief in die Westwand hineinversetzte 1,35 m breite Nische. Sie bot ausreichend Platz für die Hauptscheintüre des Grabes, die einst dem Grabbesitzer Ptahemhat gehört hat (vgl. 4.4.1.). Die nördliche Nische vor dem Grabschacht im Norden der Kammer ist wesentlich kleiner und bezeichnete eine Nebenstelle des Kults, vermutlich für die Frau des Grabherrn. Mit den gemessenen 0,20 m Tiefe und 0,68 m Breite ist diese Nische geeignet, eine kleinere Scheintüre aufzunehmen (vgl. 4.5.1.).

In der Kultkammer sind keine Reste des ursprünglichen Grabschmuckes und der Grabausrüstung gefunden worden. Die gemachten Funde stammen aus den Grabschächten der Kammer.

### 4.4. Der Grabschacht im Süden der Kultkammer

Der südliche Grabschacht besitzt eine Schachtöffnung von 0,80 (OW) × 1,00 m (NS); seine Tiefe beträgt 7,10 m. Am Grund des Grabschachts öffnet sich nach Westen eine Sargkammer, die bei einer Länge von 2,00 m einen Querschnitt von 1,00 (Br.) × 1,00 m (H.) aufweist.

Im senkrecht nach unten führenden Grabschacht befindet sich eine kleine Nische, die ursprünglich Statuen aufgenommen hat. Die Nische befindet sich 2,20 m unterhalb der oberen Öffnung des Schachtes in der Nordwand des Schachtes. Sie ist nach Norden ausgerichtet und besitzt die Maße 0,80 (Br.) × 1,00 (H.) × 0,60 m (Tiefe).

Im Grabschacht wurden verschiedene Funde gemacht. Am Grund des Schachtes fanden sich Fragmente der Scheintüre und des Opfersteins des Ptahemhat (4.4.1–2.). In der Nische der Nordwand des Schachtes kamen Dienerfiguren zum Vorschein (4.4.3.). Nach mündlicher Auskunft sollen in der Nische auch hölzerne Schiffsmodelle gefunden worden sein.

#### 4.4.1. Die Scheintüre des Ptahemhat

Die in zertrümmerten Zustand gefundene Scheintüre des Ptahemhat gehört dem Typ „Rusch I. 1.a" (in: *ZÄS* 58, 1923, 120ff.) der „Scheintüren mit Hohlkehle" an. Nur schwer lassen sich aus den Fragmenten die exakten Abmessungen der Scheintüre ermitteln. Nach eigener Aufnahme betrug ihre Breite 0,66 m bei einer Gesamthöhe von 1,05 m (Hohlkehle (0,26 m) + oberes Fragment (0,25 m) + mittleres Fragment (0,25 m) + unteres Fragment (0,29 m)). Das eigentliche Scheintürfeld, abzüglich der Hohlkehle und des die Tür einrahmenden Rundstabes, besitzt eine Breite von 0,57 m und eine Höhe von 0,76 m. Die Hohlkehle über der Scheintüre ist mit 21 parallel geführten Blättern verziert; der Rundstab weist das umlaufende Bandmuster auf. Die Darstellungen und Inschriften sind in versenktem Relief gearbeitet. Erhabenes Relief fand nur bei der Opfertafel (D) Verwendung.

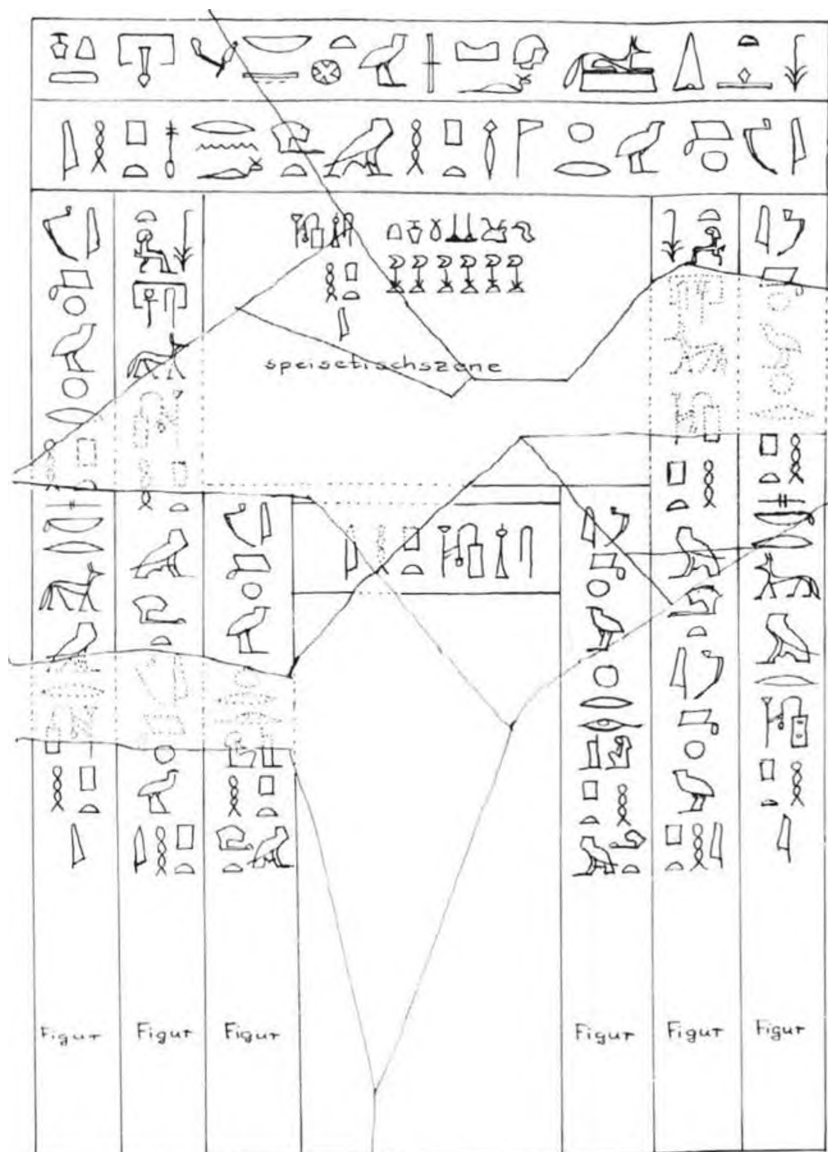



Abb. 10 Die Scheintüre des Ptahemhat.

4.4.1.1. Der obere Türsturz (A)

(1) *dj njswt ḥtp (n) Jnpw tpj ḏw.f jmj-wt nb tꜣ ḏsr prt-ḫrw* ‹*n*›[a])

(2) *jmꜣḫw ḫr nṯr ꜥꜣ Ptḥ-m-ḥꜣt rn.f nfr Ptḥj*

„(1) Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den auf seinem Berg befindlichen, den *jmj-wt* und Herrn des Heiligen Landes, (nämlich) ein *prt-ḫrw*-Opfer ‹für› (2) den Versorgten beim Großen Gott, Ptahemhat, dessen schöner Name Ptahi ist."

— a) Das *n* ist am Original und auf dem Foto nicht zu erkennen, jedoch in der Abschrift A. Moussa enthalten.

4.4.1.2. Der linke äußere Türpfosten (B)

(1) *šps̓j njswt smr pr z3b [zš(?) Ptḥ-]m-ḥ3t [jm3ḫw] Ptḥj*

(2) *jm3ḫw ḫr [Ptḥ-] Zkr z3b jmj[-r3] zšw Ptḥj*

„(1) Edelmann des Königs, Hausfreund, Richter und [Schreiber][a], Ptahemhat, [der Versorgte], (nämlich) Ptahi.

(2) Versorgt bei [Ptah-]Sokar, Richter und Vorsteher der Schreiber, Ptahi."

— a) Diese Ergänzung ist problematisch

4.4.1.3. Der rechte äußere Türpfosten (C)

(1) *šps̓j njswt [smr pr z3b zšw] Ptḥ-m-ḥ3t jm3ḫw Ptḥj*

(2) *jm3ḫw [ḫr] Ptḥ-Zkr z3b jmj-r3 [zšw] Ptḥj*

„(1) Edelmann des Königs, [Hausfreund, Richter und Schreiber], Ptahemhat, der Versorgte, (nämlich) Ptahi.

(2) Versorgt [bei] Ptah-Sokar, Richter und Vorsteher der [Schreiber], Ptahi."

4.4.1.4. Die Opfertafel (D)

Sie enthält in erhabenem Relief ein Bild des vor dem Speisetisch sitzenden Grabherrn und die dazugehörigen Beischriften. Vom Grabherrn, der links vom Speisetisch sitzt, ist nur noch der Kopf mit der Strähnenperücke erhalten sowie die Namensinschrift:

(1) *sḥḏ zšw* (2) *Ptḥj*

„(1) Aufseher der Schreiber, (2) Ptahi."

Der Speisetisch rechts vom Grabherrn ist bis auf zwei Langbrote völlig verschwunden. Erhalten ist die rechts vom Speisetisch stehende Anrichte aus Holz, auf der über drei Kegelbrote ein Lattichbündel sowie ein Rippenkorb gelegt worden sind. Über den Speisetisch hinweg zieht sich eine horizontale Inschrift mit den Namen von Opfergaben: *t*, *ḥnqt*, *šsw*, *mnḫt*, *k3w*, *3pdw*, *srw*, d.h. „Brot, Bier, Alabastergefäße, Zweifadengewebe, Rinder, Geflügel, *sr*-Gänse." Unter den Lebensmittelnamen finden sich die dazugehörigen Zahlenangaben in Tausender-Einheiten.

4.4.1.5. Der untere Türsturz (E)

Verwertbare Reste des Türsturzes sind nicht erhalten.

4.4.1.6. Der linke innere Türpfosten (F)

(1) *jm3ḫw ḫr Wsjr Ptḥ-m-ḥ3t*

„(1) Versorgt bei Osiris, (nämlich) Ptahemhat."

4.4.1.6. Der rechte innere Türpfosten (G)

(1) *jm3ḫw ḫr Wsjr Ptḥ-m-ḥ3t*

„(1) Versorgt bei Osiris, (nämlich) Ptahemhat."

4.4.1.7. Die Türrolle (H)

Sie nennt den Haupttitel des Grabinhabers sowie dessen Kosenamen: *sḥḏ zšw Ptḥj* „Aufseher der Schreiber, (nämlich) Ptahi."

4.4.1.8. Die senkrechten Zeilen der Scheintüre enden jeweils mit einem Bild des Grabherrn, der in allen Fällen die Strähnenperücke und den Zeremonialbart trägt, den Schurz mit abstehendem dreieckigen Vorbau angelegt hat und den Würdenstab und das Zepter ergreift. Die Darstellungen der linken Seite sind nach rechts gerichtet (4.4.1.2/5), die der rechten nach links (4.4.1.3/6). In allen Fällen handelt es sich um grobe Arbeit, bei der auf Details kein Wert gelegt worden ist.

4.4.2. Der Opferstein des Ptahemhat

Die mehrfach zerbrochene Platte, von der noch zwei größere Fragmente erhalten sind (A: 0,39×0,43 m; B: 0,26×0,24 m), besaß ursprünglich eine Größe von ungefähr 0,39 m Tiefe und 0,68 m Breite. Sie stellt einen häufigen Typ der Opfertafel dar, der vor allem gegen Ende der 6. Dynastie zu belegen ist (Vandier, *Manuel* II, 525 Abb. 307). Der Opferstein besteht aus einer in Hochrelief gearbeiteten Nachahmung der Opfermatte und des darauf gestellten Opferbrotes, zu dessen Seiten sich zwei vertiefte querrechteckige Bassins zur Aufnahme einer Libation befinden. Die Opferplatte dürfte ursprünglich vor der Scheintüre des Ptahemhat gelegen haben, wobei die Breitseite mit der Opferplatte nach Westen zur Scheintüre hin, das Opferbrot in die entgegengesetzte Richtung nach Osten hin ausgerichtet war. Die Scheintüre mit ihrer Breitenabmessung von 0,66 m ließ sich harmonisch mit der 0,68 m breiten Opferplatte verbinden.

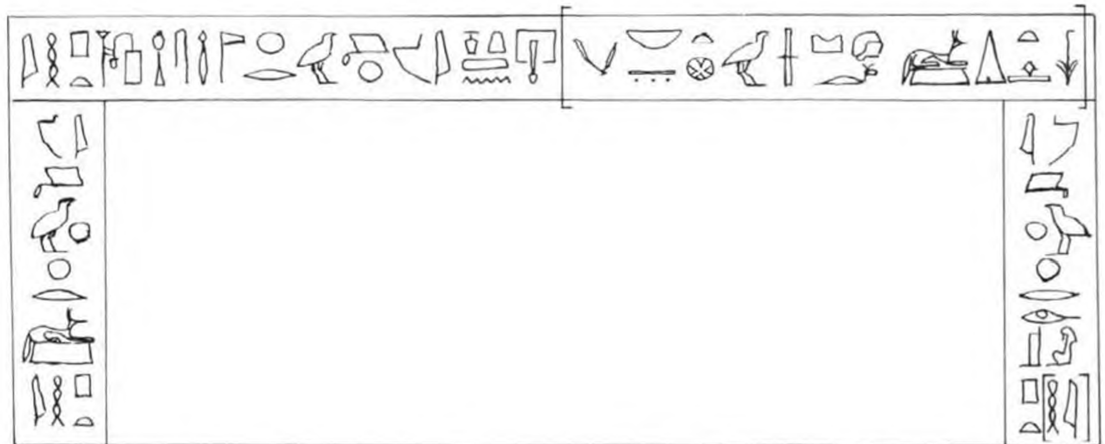


Abb. 11 Der Opferstein des Ptahemhat.

Die Inschriften der Opferplatte waren für den Totenpriester wichtig, der das Opfergebet zu sprechen hatte. Daher sind die Zeichen des Inschriftbands von der Wand weg, dem Leser zugewandt. Das Opfergebet ist mit 4.4.1.1. zu vergleichen:

[*dj njswt ḥtp* (*n*) *Jnpw tpj ḏw.f jmj-wt nb tꜣ ḏsr*] *prt-ḫrw n jmꜣḫw ḫr nṯr ꜥꜣ sḥḏ zšw Ptḥj*
„[Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den auf seinem Berg befindlichen, den *jmj-wt* und Herrn des Heiligen Landes,] (nämlich) ein *prt-ḫrw*-Opfer für den Versorgten beim großen Gott, den Aufseher der Schreiber, (nämlich) Ptahi."

Im rechten Winkel zum Inschriftband der Opfermatte führt am linken und am rechten Ende der Opferplatte jeweils ein schmaler Textstreifen von oben nach unten, d.h. von Westen nach Osten.

Links steht geschrieben:
*jmꜣḫw ḫr Jnpw Ptḥj*
„Versorgt bei Anubis, (nämlich) Ptahi."

Rechts ist zu lesen:
*jmꜣḫw ḫr Wsjr Ptḥj*
„Versorgt bei Osiris, (nämlich) Ptahi."

Durch Anrufung der beiden Totengottheiten Anubis und Osiris wird das auf dem Opferstein niedergelegte Totenopfer dem besonderen Schutz dieser beiden Gottheiten anbefohlen.

4.4.3. Die Dienerfiguren (Taf. 84)

Die in einer Nische im südlichen Grabschacht gefundenen Dienerfiguren können unter das allgemeine Thema der Bäckerei und Bierbrauerei gestellt werden. Dargestellt werden eine Gruppe von Müllerinnen (4.4.3.1) und eine nach vorn gebeugte Frau (4.4.3.2).

4.4.3.1. Die Müllerinnen (Taf. 84a, c)

Auf einer hölzernen Basisplatte (0,40 × 0,14 m), die allerdings nicht mehr voll erhalten ist, sind die Figuren von zwei Dienerinnen zu sehen, die im rechten Winkel zueinander angeordnet sind und zusammen eine Gruppe bilden. Beide Dienerfiguren sind aus mehreren Holzteilen hergestellt worden. Ein Stucküberzug verdeckte die Nahtstellen. Der Stuck ist heute weitgehend abgefallen.

Die Dienerinnen zeigen eine gelbe Haut- und schwarze Haarfarbe. Die Augenumrisse und die Brauenbögen sowie die Pupillen sind in expressivem Schwung in schwarzer Farbe aufgetragen. Beide Frauen sind mit einem Halskragen versehen und tragen den hellen Arbeitsschurz.

Die in Längsrichtung zur Basis angeordnete Dienerin stellt eine über den Mühlstein gebeugte Frau in kniender Haltung dar. Die Frau, die kurzes Haar trägt, hält mit beiden Händen den Reibestein fest, mit dem sie das auf dem Mühlstein liegende Getreide zerkleinert. Ihre Maße sind: H. 0,18 m, L. 0,28 m.

Die zweite Figur ist im rechten Winkel zur Längsachse der Basis aufgestellt. Sie stellt eine siebende Frau dar.

Die Frau hockt mit angezogenen Beinen am Boden und hält das Sieb vor ihren Knien mit einer leichten Abwärtsneigung fest. Ihr fällt offenbar die Aufgabe zu, das von der Müllerin gemahlene Getreide zu sieben und das feine vom groben Mehl und den darin enthaltenen Verunreinigungen zu trennen. Die Maße der Figur sind: H. 0,18 m; L. 0,14 m; Br. 0,12 m.

Die Kombination von Müllerin und siebender Frau ist aus der Flachbildkunst des Alten Reiches gut bekannt (Vandier, *Manuel* IV, 283 ff.), ist aber der Rundplastik in der hier vorliegenden Form sonst fremd. Einzelstücke aus dem Themenkreis der Müller und Brotbäcker, meist von besserer Qualität, finden sich bei: James H. Breasted, *Egyptian Servant Statues*, Washington 1948, 17–26, Tf. 14–26.

4.4.3.2. Vornüber gebeugte Dienerin (Taf. 84b)

Die Figur der hier zu besprechenden Frau ist ohne Basis erhalten, so daß Haltung und ausgeführte Tätigkeit zunächst unklar sind. Die von einem langen Gewand bedeckten Beine sind gestreckt und befinden sich in annähernd rechtem Winkel zum Körper. Die geradeaus geführten Arme sind schräg vor den Kopf geführt. Nimmt man an, daß die Frau nicht sitzend[10]), sondern stehend abgebildet gewesen ist, so ergibt sich die Haltung einer weit nach vorn gebeugten Frau, die ihre gestreckten Arme nach schräg unten führt. Da diese Haltung der Frau für eine Tätigkeit am Braubottich kaum in Betracht kommt (vgl. J. H. Breasted, *a.a.O.*, Tf. 29–32), muß nach einer anderen Lösung gesucht werden.

Da Dienerfiguren des Alten Reiches vorwiegend im Zusammenhang mit der Bierbereitung erscheinen, wobei Brot gebacken, Bier gebraut und in Gefäße eingefüllt wird, muß im weiten Bereich dieses Themenkomplexes auch diese Figur angesiedelt werden können. Aufgrund der tief nach vorn gebeugten Haltung der Frau kommen dabei letztlich nur zwei Szenen in Betracht, die auch sonst im Zusammenhang der Bierherstellung begegnen. Entweder stellt die Frau eine Dienerin beim Scheffeln des Kornes dar oder aber ist sie als Dienerin beim Einfüllen des für die Bierherstellung wichtigen Teiges in die erhitzten Tonformen zu denken.

Da nun aber, wie sich herausstellt, beim Scheffeln des Korns sowohl im Flachbild (Vandier, *Manuel* IV, 278ff.) als auch im Rundbild (J. H. Breasted, *a.a.O.*, 10f., Tf. 9) ausschließlich Männer erscheinen, muß diese Tätigkeit als Tätigkeit der hier dargestellten Frau ausscheiden. So verbleibt nur die zweite Lösungsmöglichkeit, in der Frau eine Dienerin zu sehen, die mit dem Einfüllen des Teiges in die erhitzten Tonformen beschäftigt ist (vgl. Ahmed M. Moussa-Hartwig Altenmüller, *Das Grab des Nianchchnum und Chnumhotep*, 69 Anm. 217). Als Teigeingießerin ist die Dienerfigur den beiden Müllerinnen desselben Fundes thematisch anzuschließen, mit denen sie auch Haut- und Haarfarbe verbindet. Wie die beiden Müllerinnen trägt die Frau einen Halskragen. Die Maße der Figur sind: H. 0,18 m (Rücken – Fuß); Tiefe: 0,15 m.

4.5. Der Grabschacht im Norden der Kultkammer

Der unmittelbar hinter dem Grabeingang liegende Grabschacht besitzt eine Schachtöffnung von 1,05 × 1,05 m. Er führt 7,30 m in die Tiefe und endet dort am Eingang zu einer Sargkammer, die 2,00 m tief nach Westen führt. Die Sargkammer ist 1,15 m breit und 1,00 m hoch und damit in ihren Ausmaßen mit der Sargkammer im südlichen Grabschacht (4.4.) zu vergleichen. Wie dort ist auch hier in die Schachtwand eine Nische geschlagen. 2,30 m über dem Schachtgrund und 5,00 m unterhalb der oberen Schachtöffnung befindet sie sich dieses Mal in der Westwand des Schachtes. Ihre Maße sind: H. 0,60 × Br. 0,70 × Tiefe 0,70 m. Mehrere Funde sind im Grabschacht geborgen worden. Am Grund des Schachtes fanden sich im Grabschutt die intakten Scheintüren einer Frau (4.5.1) und eines Mannes (4.5.2). In der Nische der Westwand des Schachtes wurde die liegende Holzfigur eines Mannes entdeckt (4.5.3).

4.5.1. Die Scheintüre der Merut, genannt Seschseschet

Die intakt gefundene Scheintüre der Merut gehört wie die Scheintüre des Ptahemhat dem Typ „Rusch I.1.a" der „Scheintüren mit Hohlkehle" an. Mit ihren Ausmaßen von 0,97 m

[10]) Die Figur befindet sich zusammen mit den beiden anderen Dienerfiguren gegenwärtig in der Restaurierungswerkstatt von Saqqara und sind daher nicht zugänglich. Das Foto des Inspektorats zeigt die Frau in sitzender Haltung, was aber keinen rechten Sinn ergeben will. Mit Hilfe von Playmobil-Figuren wurde die Haltung der Frau entsprechend der des Fotos nachgestellt und die hier vorgeschlagene Deutung entwickelt.

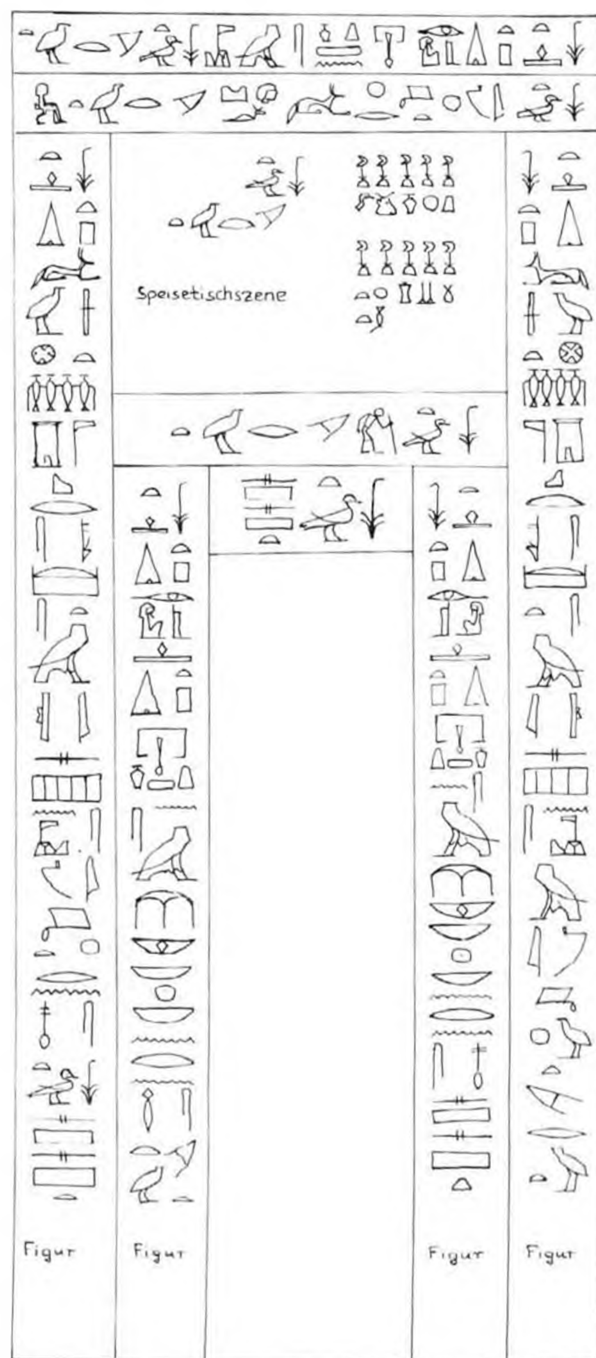



Abb. 12 Die Scheintüre der Merut, genannt Seschseschet.

Höhe, 0,39 m Breite und 0,15 m Tiefe hat sie etwa die Größe, die für die verlorene Scheintüre in der Nische der Westwand der Kultkammer vor dem Nordschacht (Tiefe: 0,20 m, Breite: 0,68 m) angesetzt werden muß. Sollte sie sich tatsächlich in der als Nebenkultstelle dienenden Nische im Nordteil des Grabes befunden haben, ist es wahrscheinlich, daß ihre Besitzerin die Frau des Grabherrn Ptahemhat war.

Das Scheintürfeld ist vom sog. Rundstab umgeben. Die Hohlkehle über dem Scheintürfeld ist 0,095 m hoch. Sämtliche Inschriften und Dekorationselemente sind in versenktem Relief angebracht.

4.5.1.1. Der obere Türsturz (A)

(1) *dj njswt ḥtp (n) Wsjr prj.tw n.s ḫrw m ḫrt-nṯr z3t njswt Mrwt* (2) *z3t njswt jm3ḫt ḫr Jnpw tpj ḏw.f Mrwt*

„(1) Der König gibt ein Opfer (an) Osiris. Möge man für sie die Stimme herauskommen lassen in der Nekropole, (nämlich für) die Prinzessin (*z3t njswt*) Merut. (2) Die Prinzessin, versorgt bei Anubis, dem auf seinem Berg Befindlichen, (nämlich) Merut."

4.5.1.2. Der linke äußere Türpfosten (B)

*dj njswt ḥtp (n) Jnpw jmj-wt ḫntj zḥ-nṯr qrstw.s m jz.s n ḫrt-nṯr jm3ḫt rn.s nfr z3t njswt Zšzšt*

„Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den *jmj-wt*, den Ersten der Gotteshalle. Möge sie begraben werden in ihrem Grab der Nekropole, die Versorgte, deren schöner Name ist: Prinzessin Seschseschet."

4.5.1.3. Der rechte äußere Türpfosten (C)

*dj njswt ḥtp (n) Jnpw jmj-wt ḫntj zḥ-nṯr qrstw.s m jz.s n ḫrt-nṯr m jm3ḫwt Mrwt*

„Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den *jmj-wt*, den Ersten der Gotteshalle. Möge sie begraben werden in ihrem Grab der Nekropole als Versorgte, (nämlich) Merut."

4.5.1.4. Die Opfertafel (D)

Die Opfertafel (Br. 0,13, H. 0,12 m) zeigt in versenktem Relief die Verstorbene links vor ihrem Speisetisch mit den acht konventionalisierten Langbroten. Die in ein langes Gewand gehüllte Frau führt die rechte Hand zum Speisetisch und riecht an einer Lotosblüte(? oder an einem Salbengefäß), die sie mit der linken Hand zur Nase führt. Der Titel über der Frau weist sie ein weiteres Mal als Prinzessin aus:

*z3t njswt Mrwt*

„Prinzessin Merut."

Rechts neben dem Speisetisch befindet sich das Handwaschgerät, daneben ein Krugständer mit vier Gefäßen. Drei Kegelbrote, eine gerupfte Gans, ein Schenkelstück und einzelne Langbrote liegen verstreut in der rechten Bildecke unter einer Inschrift, die folgende Opfergaben nach Tausendern bemißt: *t, pzn, ḥnqt, k3w, 3pdw, šs, mnḫt, mrḥt, jḫt bnrt* — „*t*-Brot, *pzn*-Brot, Bier, Rinder, Geflügel, Alabasterschalen, Kleiderstoffe, Salben und süße Opfergaben."

4.5.1.5. Der untere Türsturz (E)

*z3t njswt smst Mrwt*

„Die älteste Königstochter, Merut."


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

4.5.1.6. Der linke innere Türpfosten (F)

*dj njswt ḥtp ḥtp djw (n) Wsjr prw n.s ḫrw m ḥ3bt nbt rꜥ nb n rn.s ꜥ3 Mrwt*

„Der König gibt ein Opfer, (nämlich) das Opfer, das dem Osiris gegeben wird. Möge für sie die Stimme herauskommen an allen Festen und einen jeden Tag und für ihren großen Namen Merut."

4.5.1.7. Der rechte innere Türpfosten (G)

*dj njswt ḥtp ḥtp djw (n) Wsjr prw n.s ḫrw m ḥ3bt nbt rꜥ nb n rn.s nfr Zšzšt*

„Der König gibt ein Opfer, (nämlich) das Opfer, das (an) Osiris gegeben wird. Möge für sie die Stimme herauskommen an allen Festen und einen jeden Tag und für ihren schönen Namen Seschseschet."

4.5.1.8. Die Türrolle (H)

*z3t njswt Zšzšt*

„Die Königstochter Seschseschet."

4.5.1.9. Am Ende der senkrechten Zeilen der äußeren und inneren Türpfosten findet sich jeweils ein Bild der Frau, die in der Beischrift abwechselnd Seschseschet und Merut genannt wird. Die Frau trägt stets das lange Gewand und läßt die Arme nach unten hängen. In der linken Hälfte der Scheintüre wird sie mit Blick nach rechts, auf der gegenüber liegenden Seite mit Blick nach links dargestellt.

Die Frau trägt den hohen Ehrentitel einer „Ältesten Königstochter" (*z3t njswt smst*) und wird sowohl in Verbindung mit ihrem „großen" Namen Merut als auch im Zusammenhang mit ihrem „schönen" Namen Seschseschet „Prinzessin" (*z3t njswt*) genannt. Da der Titel *z3 njswt smsw* bzw. *z3t njswt smst* am Ende des Alten Reiches ein sehr häufiger Rangtitel geworden ist und daher über eine eventuelle Abstammung aus dem Königshaus keine sichere Auskunft gibt, wird auch hier bei Merut ein reiner Rangtitel vorliegen (Bettina Schmitz, *Untersuchungen zum Titel s3-njswt „Königssohn"*, Bonn 1976, 91ff.). Dies gilt besonders, wenn man den Befund im Licht der ärmlichen Grabausstattung betrachtet. Auch mögliche verwandtschaftliche Beziehungen zu Ptahemhat als Mutter oder Frau lassen eine eventuelle Abstammung aus dem Königshaus nicht wahrscheinlicher werden. Ptahemhat selbst übte den Beruf eines Schreibers aus.

4.5.2. Die Scheintüre des Meri, genannt Kas-schemu

Die intakte Scheintüre wurde zusammen mit der Scheintüre der Merut im nördlichen Grabschacht der Kultanlage des Ptahemhat gefunden. Ihr ursprünglicher Aufstellungsort ist unbekannt. Da die Scheintüre bei einer H. von 0,91, Br. von 0,58 und Dicke von 0,08 m an Größe der Scheintüre des Ptahemhat (1,05 × 0,66 m) nur unwesentlich nachsteht, scheint es wenig wahrscheinlich, daß diese Scheintüre an der Nebenstelle des Grabes im Norden der Kultkammer aufgestellt war, obwohl dafür durchaus ausreichend Platz bestand.

Typologisch gehört diese Scheintüre dem Typ „Rusch I. 1a" an, unter dem auch die Scheintüren des Ptahemhat und der Merut subsumiert werden konnten. Das Scheintürfeld ist von einem Rundstab umgeben (Br. 0,03 m). Den oberen Abschluß bildet der Hohlkehlenaufsatz (H. 0,24 m). Die äußeren Türpfosten sind verhältnismäßig breit angelegt (Br. 0,12 m), die inneren sehr schmal (Br. 0,05 m). Sämtliche Dekorationselemente sind in versenktem Relief angebracht.

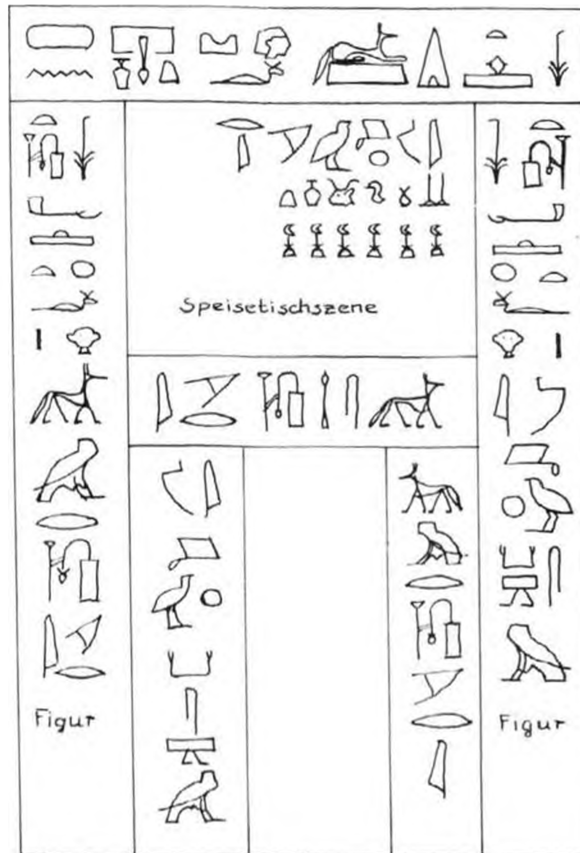



Abb. 13 Die Scheintüre des Meri, genannt Kas-schemu.

4.5.2.1. Der obere Türsturz (A)

*dj njswt ḥtp (n) Jnpw tpj ḏw.f prt-ḫrw n*

„Der König gibt ein Opfer (an) Anubis, den auf seinem Berg Befindlichen. Ein *prt-ḫrw*-Opfer für . . .“ (Fortsetzung in: 4.5.2.2).

4.5.2.2. Der linke äußere Türpfosten (B)

*zš ʿw njswt ḫft ḥr z3b jmj-r3 zšw Mrj*

„Den Schreiber der Urkunden des Königs in dessen Gegenwart, den Richter und Vorsteher der Schreiber, (nämlich) Meri.“

4.5.2.3. Der rechte äußere Türpfosten (C)

*zš ʿw njswt ḫft ḥr jm3ḫw K3.s-šmw*

„Der Schreiber der Urkunden des Königs in dessen Gegenwart, der Versorgte, (nämlich) Kas-schemu[a]).“

— a) Der Personennamen wird bei Ranke, *Personennamen* nicht geführt. Der Name lautet in Übersetzung: „Ihr Ka geht“. Es ist anzunehmen, daß hier auf den Ka einer weiblichen Gottheit angespielt wird.

4.5.2.4. Die Opfertafel (D)

Die Opfertafel (Br. 0,165 × H. 0,17 m) im sog. „Fenster" der Scheintüre (Br. 0,21 × H. 0,17 m) zeigt in versenktem Relief ein Bild des Grabherrn vor dem Speisetisch. Meri sitzt auf einem Stuhl mit kurzer Rückenlehne links vor dem Speisetisch. Er hat die Strähnenperücke aufgesetzt, den Zeremonialbart umgebunden und trägt den einfachen Beamtenschurz. Die linke Hand ist zur Brust geführt, die rechte greift nach den Broten des Speisetisches. Rechts neben dem Speisetisch steht das Handwaschgerät. Über dem Kopf des Grabherrn befindet sich die Namensinschrift:

*jmꜣḫw Mrj*

„Der Versorgte, (nämlich) Meri."

Rechts von dieser Namensinschrift sind über den konventionellen Broten die nach Tausender-Einheiten gezählten Opfergaben verzeichnet: *t, ḥnqt, kꜣw, ꜣpdw, šs, mnḫt* — „Brot, Bier, Stiere, Geflügel, Alabaster, Kleiderstoffe."

4.5.2.5. Der untere Türsturz (E)

*zꜣb sḥḏ zšw Mrj*

„Richter und Aufseher der Schreiber, Meri."

4.5.2.6. Der linke innere Türpfosten (F)

*jmꜣḫw Kꜣ.s-šmw*

„Der Versorgte, (nämlich) Kas-schemu."

4.5.2.7. Der rechte innere Türpfosten (G)

*zꜣb jmj-rꜣ zšw Mrj*

„Richter und Vorsteher der Schreiber, Meri."

4.5.2.8. Die Türrolle blieb unverziert.

4.5.2.9. Am Ende der senkrechten Zeilen der beiden äußeren Türpfosten befindet sich je ein Bild des Grabherrn. Der links dargestellte Grabherr trägt das natürliche Haar und hat einen besonders langen Schurz mit dreieckigem Vorbau angelegt. In der linken Hand führt er den Würdenstab, während die rechte lose am Körper herabhängt. Dieser, nach rechts gerichteten Figur, steht am rechten Ende der Scheintüre eine analoge Gestalt gegenüber, die sich nur unwesentlich von der links abgebildeten Figur unterscheidet. Sie trägt die Strähnenperücke, hat einen etwas kürzeren Schurz angelegt und führt zusätzlich zum Würdenstab noch das Zepter.

Die Titel des Meri zeigen, daß er denselben Beruf wie Ptahemhat ausübte. Da jedoch auch der im angrenzenden Grab bestattete Achtihotep (*Jpj-wḏꜣw*) sich als „Schreiber der Urkunden des Königs in dessen Gegenwart" und als „Richter und Aufseher der Schreiber" bezeichnet (SELIM HASSAN, *Mastabas of Princess Hemet-Rꜥ and Others*, Kairo 1975, 15–20), ist aus diesen Titeln ein verwandtschaftliches Verhältnis des Meri zu Ptahemhat nicht abzuleiten. Die Häufung auf engem Raum von Bestattungen von Schreibern ist vermutlich auf die Nähe des Ptahhotep-Grabes zurückzuführen. Der Vezir Ptahhotep aus der Zeit des Asosi galt am Ende der 6. Dynastie den Zeitgenossen des Ptahemhat und Meri als Vorbild an Gelehrsamkeit und Tugend. Daher dürfte Schreibern wie Ptahemhat, dessen Name vermutlich mit dem Namen des Ptah-

hotep gebildet worden ist, sehr daran gelegen sein, in der Nähe eines so bedeutenden Mannes begraben zu sein. Ähnlichen Intentionen könnten Meri und Achtihotep (*Jpi-wḏ3w*) gefolgt sein.

4.5.3. Die Standfigur eines Mannes (Taf. 85)

In der Nische der Westwand des Grabschachtes wurde, offenbar in gestörtem Kontext, eine auf dem Rücken liegende Figur gefunden, die einen schreitenden Mann darstellt. Sie befindet sich auf einer Holzbasis (Br. 0,075, Tiefe 0,17, H. 0,04 m) und weist eine Höhe von 0,38 m auf. Die Schulterbreite beträgt 0,09 m.

Der barfuß ausschreitende Mann trägt das natürliche Haar und ist mit einem langen, tief unter das Knie reichenden Schurz mit dreieckigem Vorderblatt bekleidet. Die Arme hängen seitlich herab. Während die linke Hand flach den Schurzstoff der linken Seite berührt, ergreift die zur Faust geballte rechte Hand den Schurzvorbau an einem Gewandzipfel. Die Basis enthält keine Namensinschrift.

Nahe verwandt zu dieser Figur ist eine 0,19 m hohe Holzfigur aus dem benachbarten Grab des Achtihotep (*Jpj-wḏ3w*). Trotz ihres kleinen Formats scheint diese Figur besser gearbeitet zu sein. Der dreieckige Schurzvorbau weist eine Plissierung auf; die Basis nennt die Titel und den Namen des Achtihotep (Selim Hassan, *a.a.O.*, 16, Tf. 10–11).

Weitere Vergleichstücke aus der 6. Dynastie sind in Nord-Saqqara[11]) und in Süd-Saqqara[12]) zum Vorschein gekommen, so daß eine Datierung an das Ende des Alten Reiches als sicher gelten darf[13]).

Ein nicht zu lösendes Problem ist allerdings die Frage, welche Persönlichkeit durch diese Holzfigur dargestellt werden sollte. Da die Figur im Grab des Ptahemhat gefunden wurde, spricht vieles dafür, daß es sich um ein Bild dieses Grabherrn handelt. Dem steht jedoch entgegen, daß die Statue nicht im Hauptgrabschacht, sondern im Nebenschacht gefunden wurde und dort in einer Nische, für die sie offenbar von vorneherein bestimmt war. Leider ist der Eigentümer dieses Schachtes unbekannt. Der Umstand, daß am Grund des Schachtes zwei intakte Scheintüren gefunden worden sind, von denen die eine für die Prinzessin Merut, die andere für einen Schreiber Meri bestimmt gewesen ist, macht die Besitzverhältnisse nicht klarer. Geht man davon aus, daß der Grabschacht für die Prinzessin Merut bestimmt gewesen ist und Merut die Frau des Ptahemhat war, könnte die Holzfigur ihren Mann Ptahemhat abbilden. War jedoch Meri der Besitzer des Grabschachts im Nordteil der Kultkammer des Ptahemhat, müßte die Figur Meri darstellen.

4.6. Die Datierung des Grabes

Die im Laufe der Untersuchung herausgestellten typologischen Merkmale der aus Lehmziegeln errichteten Grabanlage, ferner die Form der in dieser Grabanlage ursprünglich angebrachten Scheintüren mit Hohlkehlverzierung und schließlich Typus und Stil der Statuen-

[11]) C. M. Firth-B. Gunn, *Teti Pyramid Cemeteries*, Kairo 1926, I, 42 (Chenu), II, Tf. 17F.

[12]) G. Jéquier, *Tombeaux de particuliers contemporains de Pépi* II, Kairo 1929, Tf. 13 (vgl. S. 109, Anm. 1). Ähnlich sind die Figuren ebd. Tf. 1 (S. 9), Tf. 8 (S. 69).

[13]) Vandier, *Manuel* III, 92 (XVI. E); Horneman, *Types* I. 1, 182–184, 187–189; zu vergleichen sind ähnliche Statuen in Berlin, *Inv. Nr.* 1363 (= Lepsius, *Denkmäler Erg. Bd.*, Tf. 46); die Statuen des Meteti (Peter Kaplony, *Studien zum Grab des Meteti*, Bern 1976, 62ff. = Brooklyn 51.1; Cansas City 51–1); ferner Boston, MFA 37.1321; Oslo, Ethnographisches Museum 2255: *Geschenk des Nil, Äg. Kunstwerke aus Schweizer Besitz*, 1978, 33f., Nr. 111.

funde in den eigens für die Statuen hergestellten Nischen der Grabschächte lassen den Schluß zu, daß die Grabanlage des Ptahemhat ganz an das Ende der 6. Dynastie zu datieren ist. Sie gehört damit zu den späten Gräbern des Areals der Ptahhotepgruppe.

## 5. Die Ergebnisse der Ausgrabung

Die Grabungen im Osten der sog. Ptahhotepgruppe in Saqqara haben zwei wichtige Grabanlagen des Alten Reiches bekannt gemacht. Für die Geschichte der Bebauung des Areals der Ptahhotepgruppe bedeutsam ist vor allem die freistehende Anlage des Meri, die in die Zeit der ersten Belegung dieses Gebiets zu Beginn der 6. Dynastie zu datieren ist und die durch die Nischengliederung ihrer Fassade aus Lehmziegelmauerwerk Beachtung verdient.

Die Freilegung der ins späte Alte Reich zu datierenden Grabanlage des Ptahemhat im Süden der Mastaba des Meri wirft ein bezeichnendes Licht auf die Verbauung der Straßenzüge und schmalen Plätze zwischen den älteren Mastabas. Nicht unwichtig wird sein, daß an den Einbauten zwischen den älteren Mastabas die Berufsgruppe der mittleren Verwaltungsbeamten und Schreiber maßgeblich beteiligt gewesen ist. Möglicherweise wollten diese in der Nähe des legendären Grabes des weisen Ptahhotep bestattet sein, dessen Lage immer noch unbekannt ist und das im Gebiet der Ptahhotepgruppe zu suchen sein dürfte.

Durch die Ausgrabungen wurden aber auch neue Fragen aufgeworfen. Eines der Probleme betrifft den Eigentümer der aus Steinen errichteten und mit Lehmziegeln verkleideten überdimensional großen Mastaba im Osten der Grabanlage des Ptahemhat, an dessen Westmauer Ptahemhat sein eigenes Grab angebaut hat. Weitere Untersuchungen werden erforderlich sein, um zu klären, wer der Besitzer dieser gewiß in die späte 5. Dynastie oder an den Beginn der 6. Dynastie zu datierenden Grabanlage war und welchen sozialen Rang er bekleidete.

Ein großes Problem stellt die breite und hohe Lehmziegelmauer im Osten der freistehenden Grabanlage des Meri dar, die parallel zur Außenseite der Mastaba des Meri verläuft. Merkwürdigerweise ist sie im Kernmauerwerk der soeben erwähnten überdimensional großen mit Lehmziegeln verkleideten Steinmastaba verankert. Das Alter dieser Mauer ist unbekannt. Offensichtlich hat sie ein Grab des späten Alten Reiches überlagert. Bei den Ausgrabungen wurden Reste einer unter der Mauer liegenden Grabanlage entdeckt, die einem Mann gehörte, der folgende Titel trägt:



*jrj jḫt njswt jmj-rꜣ pr šnꜥw Nj-sw-wsrt*

„Vertrauter des Königs, Vorsteher der Scheune, Nisu-usret[14]).“

[14]) Ranke, *Personennamen* I, 174.13; II, 365; vgl. Mariette, *Mastabas*, 443 (H. 1); *PM* III², 2. 2., 611.

# Die Rolle des Atum in der *išd*-Baum-Szene

Von Karol Myśliwiec

(Tafeln 86–90)

In der von W. Helck zusammengestellten Reihe von *išd*-Baum-Szenen der ägyptischen Tempel kommt der Gott Atum mehrmals und in verschiedenen Funktionen vor[1]). Bevor ein Deutungsvorschlag in bezug auf seine Rolle bei dieser Zeremonie unternommen wird, muß die Reihe um einige von W. Helck nicht berücksichtigten, teilweise unveröffentlichten, bzw. erwähnten, aber nicht dokumentierten Beispiele ergänzt werden.

1. Thutmosis IV., Amada, Tempel des Amon-Re und Re-Harachte, Darstellung auf dem zweiten Pfeiler und der zweiten Interkolumne der linken, d.h. nord-westlichen Seite des Hypostylsaales, vgl. Porter and Moss, VII, 68 (16)–(17).

Veröffentlicht: H. Gauthier, *Le temple d'Amada*, Le Caire 1913, pl. XXXVII (B), S. 165–7; M. Aly, F. Abdel-Hamid et M. Dewachter, *Le temple d'Amada*, cahier IV, Le Caire 1967, C 7.

Die Szene besteht aus zwei Bildern, die eine Interkolumne und die hervortretende Fläche eines beiliegenden Pfeilers dekorieren. Auf der Interkolumne ist eine Krönungszeremonie dargestellt, die im Vordergrund des *išd*-Baumes stattfindet. Der hinter dem knienden Thutmosis IV. thronende Gott Re-Harachte-Atum (nicht Atum, wie von H. Gauthier gelesen[2])) befestigt mit seinen Händen die Doppelkrone auf dem Kopf des Königs. Der Kopf des Gottes ist größtenteils zerstört, seine teilweise erhaltenen Umrisse weisen aber auf einen Falkenkopf hin. Der König trägt unter seiner Doppelkrone eine *ibś*-Perücke[3]). Beide Gestalten befinden sich auf einer Platte, die auf dem unteren, allerlängsten Zweig des Baumes ruht, und richten sich nach rechts, d.h. nach Norden.

Der Gott Thot ist auf dem Pfeiler, rechts vom Baum abgebildet und wendet sich dem König zu. Er schreibt mit der linken Hand auf eine Jahresrispe, die er in der rechten Hand hält. Das Bild auf der Interkolumne ist sehr zerstört, die Beischriften sind nur fragmentarisch erhalten:



1) *ÄZ* 82, 1957, S. 117 (Nr. 1), 120 (Nr. 8), 122 (Nr. 11), 123 (Nr. 16), 124 (Nr. 17), 125 (Nr. 18).

2) H. Gauthier, *Le temple d'Amada*, S. 165, 166, 167.

3) Vgl. K. Myśliwiec, *Le portrait royal dans le bas-relief du Nouvel Empire*, Varsovie, 1976, S. 147, Pl. CXLVI, Nr. 7 unter Thutmosis IV. (die Quellenangabe bei dieser Nummer, *LD* III, 69i, ist falsch).

Thot: „Es spricht Thot, . . ., Sohn (des Re) *Ḫꜥ-Ḏḥwtj-mś-ḫꜥw*, ausgezeichnet ist deine Anmut auf der Plattform[4]). Ich habe deinen Namen geschaffen, (ich) mache deine Annalen dauernd, . . ., du erscheinst als Horus *K3- nḫt-twt-ḫꜥw*, ewiglich."

Re-Harachte-Atum: „Es spricht Re-Harachte-Atum, . . ., *Mn-(ḫprw)-rꜥ*, . . . (indem) der Umkreis (des Himmels unter deiner Aufsicht ist?)[5]), . . . Hunderttausende (an) Sedfesten . . . auf Erden."

Wie die Inschrift aufweist, ist Thot — trotz seiner formalen Trennung vom Hauptbild — organisch mit der Szene verbunden. Er spielt die beiden Rollen, die in anderen Versionen der gleichen Zeremonie dem thronenden Hauptgott anvertraut werden; er bringt die Jahresrispe, und er schreibt den königlichen Namen. Dieses Beispiel erlaubt, die Meinung von W. HELCK zu korrigieren, Thot wäre zur Zeit der 18. Dyn. eine in dieser Szene noch nicht bekannte Gestalt, und er tauchte zur Zeit Sethos' I. auf[6]).

2. Ramses II., renoviert von Ptolemäus VI. und VII. Karnak, Eingang des 2. Pylons im Tempel des Amon (Taf. 86)[7]), vgl. PORTER and MOSS II 42, (g) and (h) III, 2.

Unveröffentlicht. Oberteil der Szene in (g) III, 2 abgebildet von K. SEELE, *The Coregency of Ramses II with Seti I . . .*, 1940, fig. 14.

Zwei Parallelbilder Ramses' II.[8]) im 3. Register der Nord- und Südwand des Eingangs zum Hypostylsaal. Die Konstruktion beider Bilder ist gleich, unterschiedlich sind nur die Götter

[4]) Diese abgekürzt geschriebene Wendung lese ich als „*šspšj.t bnrj.t.k ḥr tnt3.t*". Bei der Übersetzung des letzten Wortes läßt der Kontext des Bildes eher den Sinn von „Plattform" als den von „Thron" befürworten.

[5]) Vgl. ähnliche Wendung in einer Inschrift Amenhoteps III. in Luxor (W. HELCK in: *ZÄS* 82, S. 126, Nr. 5).

[6]) Id. *Ib.*, S. 132–3.

[7]) Unsere Taf. I zeigt die Szene nach einer modernen Konsolidierung, während welcher mehrere kleine Relieffragmente abgebrochen worden sind. Daher sind die Inschriften auf dem Photo Chicago Oriental Inst.: 7558 (abgebildet in K. SEELE, *Coregency*, fig. 14) und die Parallelszene — COI 8789–8790 besser zu lesen.

[8]) Bei der ptolemäischen Renovierung ist offensichtlich das vertiefte Relief Ramses' II. von erhabenem Relief ersetzt worden. Die Steinfläche der ursprünglichen Bilder ist bis zu dem ganz tief gelegenen Niveau der Umrisse von Zeichen und Figuren beseitigt worden, und die erhaltenen Umrisse haben als „Vorzeichnung" für ein neues — diesmal erhabenes — Relief gedient. Diese Hypothese findet eine Begründung in folgender Beobachtung: Der Kopf Ptolemäus' VI. im 4. Register der Nordwand (PORTER and MOSS, II, S. 42(148) g, IV, 1) trägt noch heute Spuren von Kopftracht der ursprünglichen Königsfigur. Eine sich eng an den Kopf schmiegende Kappe bzw. kurz geschorenes Haar (zur Schwierigkeit einer genauen Identifizierung derartiger Kopftracht, vgl. E. STAEHELIN, *Untersuchungen zur ägyptischen Tracht im Alten Reich*, Berlin 1966, S. 84–5) des Ptolemäus ist im Rahmen der „*ḫprš*"-Krone eines früheren Königs modelliert. Die Kappe ist im erhabenen Relief ausgeführt, die Umrisse der Krone sind ganz flach.

Das frühere Relief könnte einem der drei ersten Ramessiden zugeschrieben werden: Ramses I., dessen Dekoration im westlichen Teil desselben Eingangs vorhanden ist; Sethos I., der den Nordteil des Hypostylsaales dekorierte, oder Ramses II., dessen Namen die renovierten Reliefs tragen. Die bekannten Flachbilder der zwei ersten Könige in Karnak weisen aber ein besonders flaches Relief auf, welches vollkommen verschwunden sein müßte, wenn das voluminös-erhabene Relief der Ptolemäerzeit an seiner Stelle hergestellt werden sollte. Wenn trotz der Dicke ptolemäischer Figuren etliche Umrisse früherer Gestalten doch erhalten sind, können sie nur als Überreste eines abrasierten vertieften Reliefs gedeutet werden. Die Technik des vertieften Reliefs wurde in diesem Teil des Tempels erst von Ramses II. eingeführt.

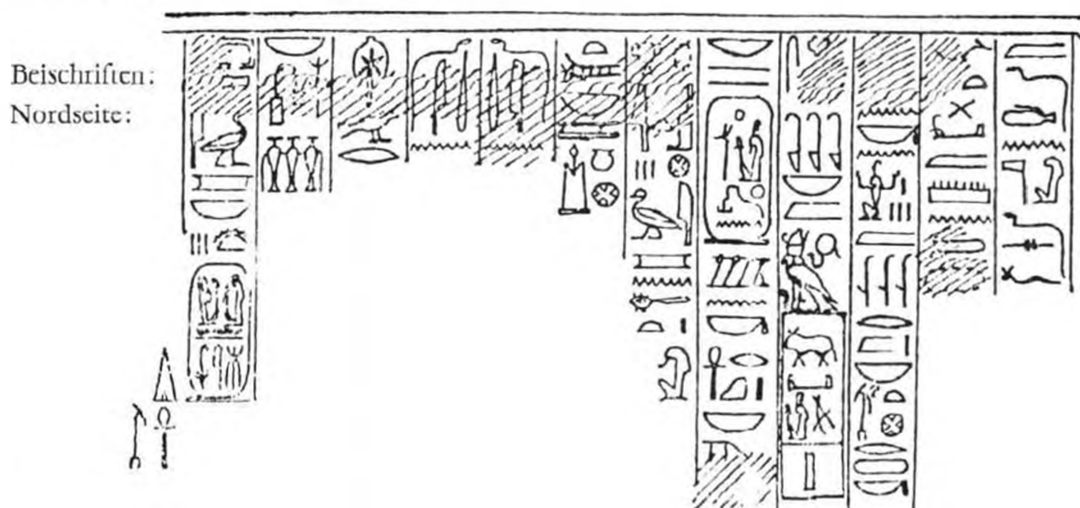
Eine Änderung der königlichen Kronen in den zitierten Beispielen beweist, daß sich zwar Ptolemäer nach dem vorhandenen ramessidischen Bildprogramm im allgemeinen richteten, daß sie aber auch manche Einzelheiten geändert haben. Die Ausmaßunterschiede von den beiden übereinander dargestellten Kronen zeigen, daß die Figuren — wohl auch die Hieroglyphen — in der neuen Version kleiner geworden sind.

Die Namen Ramses' II. sind an manchen Stellen dieser Wand durch Ptolemäernamen ersetzt. Auffallenderweise sind in der ptolemäischen Version die aufgehobenen Namen Ramses' II. — und ausschließlich diese Namen

und ihre Beischriften. Der König kniet „im" Baum vor einem thronenden Sonnengott, der dem Monarchen eine mit „*šd*"-Insignia behängte Jahresrispe überreicht. An der Nordseite kommt Atum — menschenköpfig, mit Doppelkrone- vor (Taf. 86), an der Südseite ist ein falkenköpfiger Re-Harachte abgebildet. Der König trägt jeweils die blaue Krone. Hinter dem König steht eine Gottheit, die den Namen des Königs auf die Blätter schreibt. Auf der Nordwand ist es die Göttin Seschat, im südlichen Parallelbild der Gott Thot. Die Gesichter der Götter und des Königs sind in beiden Szenen ausgemeißelt.

Eine Kartusche mit dem Namen *Wśr-mȝ*ᶜ*.t-r*ᶜ*-štp-n-r*ᶜ dekoriert jeweilig den Baum vor dem Kopf des Königs. Ähnlich wie in den Beischriften der thronenden Götter, sind diese Namen in vertieftem Relief ausgeführt und kontrastieren mit dem erhabenen Relief ihrer Umgebung. Derartige Verbindungen beider Techniken sind zur Zeit Ramses II. mehrmals belegt[9]), und ihr Vorhandensein in einem von Ptolemäern gründlich renovierten Relief kann einen historischen Sinn der griechischen Restauratoren beweisen.

Beischriften: Nordseite:



Atum: „Es spricht Atum, Herr der beiden Länder und Herr von Heliopolis[10]), zu Gast in Karnak: Mein geliebter Sohn aus meinem Leib, Herr der beiden Länder, *Wśr-mȝ*ᶜ*.t-r*ᶜ*-štp-n-r*ᶜ, du hast das Leben in deine Nase empfangen, (ich mache) deine Annalen dauernd als Horus *Kȝ-nḫt-mrj-mȝ*ᶜ*.t*, (ich habe) dir (gegeben) Millionen an Jahren neben dem Herren von Theben; dein Name ist stark und dauernd in den Worten des Gottes selbst."

— in vertieftem Relief. Diese „Archaisierung" beweist einen historischen Sinn ptolemäischer Restauratoren, die doch andeuten wollten, daß früher an dieser Stelle etwas anderes existierte, was mit dem Namen Ramses' II. zu verbinden wäre.

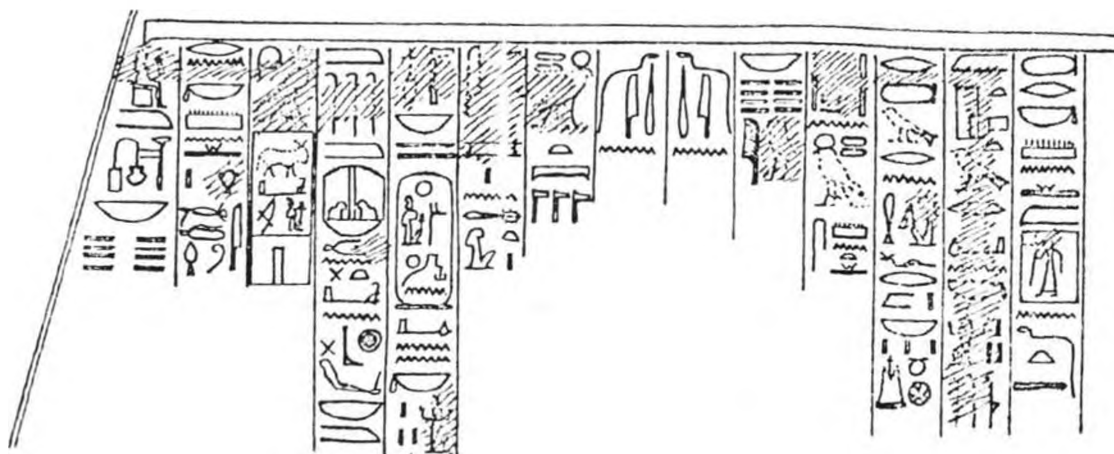
Ptolemäische Renovierungen, bei denen das ursprünglich vertiefte ins erhabene Relief umgewandelt wurde, trifft man in Karnak an mehreren Stellen, besonders dort, wo ptolemäische Originalinschriften (Vertreter dieser letzteren Technik) mit früheren, in anderer Technik ausgeführten Texten in unmittelbarer Nachbarschaft vorkommen (z.B. in mehreren Bauten Thutmosis' III. östlich des 3 Pylons und im Tempel von Ptah). Geführt wohl vom Geschmack für eine stilistische Einheit, haben Ptolemäer die Form früherer Nachbartexte dem Stil ihrer eigenen Inschriften anpassen lassen.

[9]) K. Myśliwiec, *op. cit.* (s. Anm. 3), Pl. CI, Fig. 225 und Pl. CIII, Fig. 230.

[10]) Zur Übersetzung, s. Id., *Studien zum Gott Atum* II *HÄB* 8, Hildesheim 1979, S. 88–93.

Seschat: „Es spricht Seschat, die Groß(e), Herr(in) der Schrift an der Spitze (der Götter?)[11]): Mein geliebter Sohn, Herr der Diademe, *Rꜥ-mś-św-mrj-Imn*, mögest du das Leben und die Macht bekommen."

Südseite:



Re-Harachte: „Es spricht Re-Harachte, Vorsteher der Götter: Mein geliebter (Sohn) aus meinem Leib, guter Gott, Herr der beiden Länder, *Wśr-mꜣꜥ.t-rꜥ-śtp-n-rꜥ*, ich habe dir Millionen an Jahren in Sedfesten gegeben. Dein Protokoll ist aufgeschrieben als Horus *Kꜣ-nḫt-mrj-mꜣꜥ.t*, und dein Name ist verewigt auf dem heiligen *iśd*-Baum in der Schrift des Herren von Hermopolis."

Thot: „Es spricht der Herr von Hermopolis im (Haus des Herrn?)[12]) zu Re-Harachte (bzw. im Haus des Re-Harachte): Verewigt ist der große Name Seiner Majestät neben den Herren von Heliopolis im großen Tempel, Millionen an Jahren sind dir gegeben und dein Name ist dauernd im Haus des Herren, ewiglich."

Auf die ptolemäischen Retouchen ist wohl die vereinfachte, weitgehend abgekürzte Form einiger Zeichen zurückzuführen. Statt [Hieroglyphe] kommt oft [Hieroglyphe] vor; [Hieroglyphe] wird manchmal zu [Hieroglyphe] abgekürzt. Die Lesung einiger Zeichen ist hypothetisch, weil sie unvollendet, nur mittels ihrer Umrisse wiedergegeben sind. Im Stil der Hieroglyphen spürt man eine ptolemäische Hand; die Figuren sind entweder zu voluminös oder zu dünn, gradlinige Umrisse werden „krumm" geführt.

Bemerkenswert ist die östliche Richtung der Aktion in den beiden Parallelszenen, als ob sie eine Art „Einführung" in den Inhalt des Rituals in dem zu betretenden Tempel bilden sollten. In dieser Hinsicht ähneln sie dem folgenden Beispiel.

3. Ramses II., Ramesseum, Eingang des 1. Pylons, Szene auf der linken, d.h. südlichen Wand (Taf. 87), vgl. PORTER & MOSS II, S. 432 (1)(b).

[11]) Vgl. ein ähnliches Epitheton (*nb(t) nṯrw*) der Seschat in einer Beischrift der *iśd*-Baum-Szene in Medinet Habu (W. HELCK, in: *ZÄS* 82, S. 123, Nr. 15).

[12]) Vgl. eine Beischrift des Gottes im benachbarten Tempel Ramses' III. in Karnak (ID. *Ib.*, S. 135, Nr. 6).

Unveröffentlicht, erwähnt von CHAMPOLLION, *Not. descr.* I 580 und von HELCK in *ÄZ* 82, S. 122, Nr. 11 (wobei falsch als „nördliche Wand" bezeichnet).

Szene im 3. Register der nach Norden gebogenen, umsturzgefährdeten, nur teilweise freigelegten Eingangswand aus Kalkstein, an dem südlichen Block des Pylons. Der linke und der obere Teil der Szene fehlt, ihr Unterteil ist nicht freigelegt. Der thronende, eine Doppelkrone tragende, nach Osten blickende Gott Atum schreibt mit der rechten Hand auf die Blätter und hält ein Schälchen in der linken Hand. Die Figur des Königs, die nicht erhalten ist, war wohl nach Westen gerichtet, d.h. zum Hof des Tempels, ähnlich wie im Eingang des Karnak-Tempels (Beispiel 2). Von den Beischriften sind nur die üblichen Epitheta des Königs und des Gottes erhalten:



Diese Szene weist mehrere Analogien mit den beschriebenen Varianten in Karnak auf. In beiden Fällen handelt es sich um eine Darstellung im Eingang des ersten Pylons, weil der heutige zweite in Karnak zur Zeit Ramses' II. als der erste galt. Die Szene mit Atum dekoriert jeweils die linke Wand des Eingangs, in ihrem dritten Register. Diese Tatsachen veranlassen zur Annahme, daß auf der nördlichen Parallelwand im Ramesseum eine ähnliche, nicht erhaltene Szene mit dem thronenden Gott Re-Harachte abgebildet war. Unterschiedlich ist nur die Funktion des Atum in beiden Beispielen; in Karnak überreicht er dem König seine Sedfeste auf einer Jahresrispe, im Totentempel verewigt er den Namen Ramses' II. auf den Blättern des heiligen Baumes.

4. Darius I.(?), Hibis, Amon-Tempel, Darstellung in der dritten Seitenkammer des dritten Hypostylsaales, vgl. PORTER and MOSS VII, S. 284 (94).

Veröffentlicht: N. DE GARIS DAVIES, *The Temple of Hibis in El-Khargeh Oasis, Part* III, *The Decoration*, New York, 1953, pl. 17 (south wall) und 74 (unten).

Der König (Kartusche unlesbar) in blauer Krone kniet auf einer Platte, die auf dem untersten Zweig des Baumes angebracht ist. Seine linke Hand ruht auf den Blättern des Baumes, in der rechten hält er an der Brust ein *ꜥnḫ*-Zeichen. Hinter ihm thront auf einem rechteckigen Sockel ein menschenköpfiger, Doppelkrone tragender Gott Atum-Re-Harachte. In seiner linken, hinter dem Rücken des Königs ausgestreckten Hand hält er ein *ꜥnḫ*-Zeichen. Mit der rechten Hand befestigt er die Krone auf dem Kopf des Königs. Die beiden Gestalten richten sich nach rechts (d.h. nach Westen), wie im Tempel von Amada (s. Beispiel 1).

An der anderen Seite des Baumes, dem König gegenüber kommt der Gott Thot, und hinter ihm die Göttin Seschat. Thot schreibt auf die Blätter mit seiner rechten Hand, während er seine Schreiberpalette in der linken hält. Die Göttin trägt ein *ꜥnḫ*-Zeichen in der rechten, und eine Jahresrispe mit Sedfesten in der linken Hand. Als neues, soweit in keiner bekannten *išd*-Baum-Szene belegtes Motiv kommen hinter dem synkretistischen Sonnengott seine vier mumiengestaltigen, thronenden Kinder vor: Schu, Tefnut, Geb und Nut[13]).

[13]) Zu Geb und Nut als Kinder des Atum, in einer Szene desselben Tempels, vgl. K. MYŚLIWIEC, *Studien zum Gott Atum II HÄB* 8, S. 226.

Beischriften:



Atum-Re-Harachte: „Es spricht Atum-Re-Harachte, großer Gott, Herr von Heliopolis, zu Gast in Hibis: Ich habe dir jedes Leben und alle Kräfte in deine Nase gegeben, (mein) geliebter Sohn."

Thot: „Es spricht Thot, doppelt groß, Herr von Hermopolis: Ich habe[14]) deine Annalen registriert auf dem *išd*-Baum im Haus des Herren in Heliopolis."

Seschat: „Es spricht Seschat die Große, Herr(in) der Schriften: Gegeben sind Dir Millionen (an Jahren) in jedem Leben, Dauer und Kraft, (sowie) Hunderttausende von Jahren in Frieden."

Eine weitere Entwicklung der Kompositionsvariante dieses Bildes ist im ptolemäischen Tempel von Edfu zu finden, in drei der fünf dort belegten *išd*-Baum-Szenen[15]). Atum-Re-

[14]) Die Gruppe kann akrophonisch als „*i n (k)*" gelesen werden, daher das Perfektum in der Übersetzung.

[15]) a) „couloir mystérieux", östliche Wand (PORTER & MOSS VI, S. 148 (235)-(243); M. DE ROCHEMONTEIX, *Le temple d'Edfou* I, 1892, S. 112, Pl. XIX.

b) „chapelle du trône", nördliche Wand: *Edfou* I, Pl. XXIX; *Edfou* XI, Pl. CCCXX; M. E. A. IBRAHIM, *The chapel of the throne of Re in Edfu*, *Bibliotheca Aegyptiaca* 16, Bruxelles 1975, Szene Nr. 11, S. 52-4, Pl. 19, Ph. II, XII.

c) „chapelle du trône", südliche Wand: Edfou I, Pl. XXIXa; IBRAHIM, *op. cit.*, Szene Nr. 12, S. 55-5, Pl. 20, Ph. II.

Alle drei Szenen zeigen den im *išd*-Baum knienden König vor vier thronenden Göttern, während zwei schreibende Gottheiten hinter dem Baum dargestellt sind. Die Szenen b) und c) sind Parallelbilder auf zwei einander gegenüber gelegenen Wänden eines Raumes, und die Aktion ist in beiden Bildern nach Osten gerichtet — genauso wie auf dem 2. Pylon in Karnak (unser Beispiel 2). Als erster der vier thronenden Götter kommt jeweilig Horus-Behedetj vor, der dem König eine Jahresrispe und zusätzliche Insignie überreicht. Dem Horus folgen Hathor, Harsomtus und eine Göttin, die auf der Nordwand Uto (b) und auf der Südwand Nechbet (c) ist. Im Beispiel „a" sind die zwei letzten Götter von Ptolemäus II. und einer mit Hathor identifizierten Königin (wohl Arsinoe II.) ersetzt. Thot und Seschat sind beide in gleicher Haltung dargestellt. Sie schreiben mit einer Hand auf der mit Sedfesten behängten Jahresrispe, die sie in der anderen Hand halten. Seschat ist an der Nordseite als „die Große" und an der Südseite als „die Kleine" bezeichnet. Der König ist jeweilig mit Doppelkrone dargestellt.

In zwei anderen Baum-Szenen des Edfu-Tempels heißt der gleiche Baum „*išm*". Sie befinden sich ebenfalls in der „chapelle du trône" (wie Beispiele „b" und „c"), auf ihrer westlichen Wand, und bilden eine antithetisch aufgebaute Doppelszene (s. *Edfou* I, Pl. XXIXb; *Edfou* XI, Pl. CCCXVIII; IBRAHIM, *op. cit.*, Szenen 9-10, S. 50-52, Pl. 17-8, Ph. II, XI). Der König kniet im Baum vor einem einzigen Gott, Horus Behedetj. An der anderen Seite des Baumes steht jeweilig eine Göttin; Uto im nördlichen Bild und Nechbet im südlichen

Harachte ist zwar in Edfu von Horus Behedetj ersetzt, der lokale Hauptgott verbindet aber ikonographisch die wesentlichen Merkmale beider Sonnengötter; er ist falkenköpfig wie Re-Harachte, und er trägt eine Doppelkrone wie Atum. Trotz eines anderen Namens ist also das Wesen der synkretistischen Gottheit in Edfu nicht geändert worden.

Betrachtet vom theologischen Standpunkt, weisen alle beschriebenen Beispiele mehrere gemeinsame Züge auf. Der thronende Gott ist immer Re-Harachte-Atum (in unterschiedlicher Reihenfolge beider Komponenten des Namens), entweder in der Form eines synkretistischen Wesens wie in Amada und Hibis (Beispiele 1. und 4.) oder in zwei Parallelgestalten verteilt, die in zwei Parallelbildern vorkommen, wie z.B. in Karnak und wahrscheinlich im Ramesseum (Beispiele 2. und 3.). Die *išd*-Baum-Szene bestätigt also eine sonst bekannte Wesensgemeinschaft der beiden Sonnenphasengötter, die entweder auf ihrer Verschmelzung oder auch ihrer Parallele beruht[16]).

Der Sonnengott kommt in drei verschiedenen Funktionen vor: Er befestigt eine Krone auf dem Kopf des Königs (Amada), er überreicht dem Monarchen die Sedfeste auf einer Jahresrispe (Karnak, Hibis) oder auch schreibt er auf die Blätter des Baumes (Ramesseum). In jedem Fall handelt es sich um eine Art Bestätigung der königlichen Herrschaft durch die heliopolitanischen Götter. Dieselbe Idee ist bildhaft in einigen Krönungsszenen zum Ausdruck gebracht worden, wo wiederum Atum und Re-Harachte als Parallelgötter dem König seine Krone auf den Kopf aufsetzen. Belege dafür sind in Soleb (Amenhotep IV.)[17]), Abu Simbel (Ramses II.)[18]) und auf dem 8. Pylon in Karnak (Taf. 90) (Ramses III.)[19]) zu finden.

Zusammengestellt mit den von W. Helck aufgezählten Varianten von *išd*-Baum-Szenen, lassen diese Beispiele folgende Entwicklung der Rolle von Atum in dieser Zeremonie beobachten: In dem frühesten bekannten Beleg (Thutmosis III., Medinet Habu)[20]) spielt Atum noch seine übliche, seit dem Mittleren Reich belegte[21]), dem lokalen Hauptgott untergeordnete Einführerrolle, indem er den König zu Amon führt. Auffallenderweise begleitet ihn in dieser Funktion die Göttin Hathor, die also schon damals in der thebanischen Theologie als Genossin des heliopolitanischen Gastes angesehen wurde[22]).

Wenige Jahre später (Thutmosis IV., Amada) erscheint Atum zum erstenmal in synkretistischer Verbindung mit Re-Harachte als thronender und den König krönender Hauptgott. Dieser schnelle Aufstieg findet zwar eine besondere Begründung in der lokalen Theologie von Amada, wo der Tempel einer Sonnenhyposthase (Re-Harachte) gewidmet wurde, die mit Atum organisch assoziiert und verbunden werden konnte, nichtsdestoweniger findet diese Verteilung von Rollen auch in Theben mehrere Nachahmungen, besonders zur Zeit Ramses' II. (unsere Beispiele 2. und 3.). Diese erstaunliche Konkurrenz zwischen Amon und Atum ist in Theben seit der Regierung der Königin Hatschepsut zu beobachten[23]). Es kommt offensichtlich

Parallelbild. Die Funktion und die Haltung aller Götter gleichen denen ihrer Doppelgänger in den Beispielen a–c).

[16]) Vgl. K. Myśliwiec, *Die Parallele von Atum und Re-Harachte*, in *SÄK* 8 (im Druck).

[17]) Porter and Moss, VII, S. 169.

[18]) Id. *Ib.*, S. 99.

[19]) Id. *Ib.* II, S. 174.

[20]) *ZÄS* 82, S. 117–8, Nr. 1.

[21]) Z.B. in der Kapelle Sesostris' I. in Karnak, s. Porter & Moss II, S. 62.

[22]) Vgl. K. Myśliwiec, *La mère, la femme, la fille et la variante féminine du dieu Atoum*, *Etudes et Travaux* XIII (im Druck).

[23]) Vgl. Id., *Studien zum Gott Atum* II, S. 204–5, und Id., *Atum and Aton* (Aufsatz in den Akten des 2. Kongresses der Ägyptologie, Grenoble 1979, im Druck).

zu einer Parallele beider Götter, die schon vor der Amarna-Zeit belegt ist[24]), und die zur Zeit Ramses II. als selbstverständlich zu gelten scheint[25]). Die Intensität dieser Erscheinung weist jeweils auf die Stärke heliopolitanischer Einflüsse in Theben hin. Die Vorstellung von einer Parallele des thebanischen und des heliopolitanischen Hauptgottes ist auch nach der Ramessidenzeit lebendig gewesen, was ein Doppelbild mit einem *išd*-Baum aus der Zeit von Osorkon-Takelot im Tempel von Osiris Hekadjet in Karnak illustriert (Taf. 88–89)[26]). Wie lange diese Annäherung beider Götter in der thebanischen Theologie überlebt hat, können wir aufgrund dieser Untersuchung nicht sagen.

Einen Sonderfall bietet die *išd*-Baum-Szene aus der Zeit Ramses' IV. auf dem 1. Pylon in Medinet Habu[27]). Atum kommt als Schreiber vor, der auf die Blätter des Baumes schreibt. Auf diese Weise ersetzt er den Gott Thot, der in einer Parallelszene auf dem anderen Turm desselben Pylons die gleiche Rolle übernimmt[28]). Die Vorstellung von Atum als Ersatzgestalt für Thot ist neu und zur Ramessidenzeit vereinzelt. In theologischen Gedanken oberägyptischer Kultzentren ist sie aber wahrscheinlich bis zur Ptolemäerzeit (bzw. Römerzeit) lebendig gewesen, weil im Grab eines Petosiris in Muzawwaga ein synkretistischer Lichtgott dargestellt ist, der ikonographische Merkmale beider Schreiber verbindet[29]): Er ist ein Affen-Bogenschütze wie Atum[30]), und er trägt auf dem Kopf einen Halbmond mit Sonnenscheibe, wie Thot[31]). Zu einer derartigen Verbindung kann es aufgrund der Jenseitsvorstellungen gekommen sein, die Atum als Jenseitsherrscher und nächtlichen Sonnengott ansehen, und Thot mit dem Mond assoziieren.

Eine im Laufe der Zeit wechselnde Verteilung von Rollen in den *išd*-Baum-Szenen trägt zur Erklärung der historisch und geographisch bedingten Wesensgemeinschaft von Atum, Re-Harachte, Horus-Behedetj, Amun und Thot bei.

[24]) Z.B. auf einer Glasplatte Amenhoteps' II. (Id., *Studien zum Gott Atum* II, S. 241, Katalog Nr. 4).

[25]) In thebanischen *išd*-Baum-Szenen der Zeit Ramses' II. ist diese Parallele dreimal durch die Tatsache belegt, daß Atum in der Rolle des thronenden Hauptgottes erscheint (außer unseren Beispielen 2 und 3 noch einmal im Ramesseum, s. *ÄZ* 82, S. 120, Nr. 8). Vgl. K. Myśliwiec, *Studien zum Gott Atum* II, Katalog Nr. 1, S. 238, Taf. I.

[26]) Porter & Moss II. S. 206. Merkwürdig ist in dieser Szene die Darstellung des Oberkörpers von Atum (Taf. 89). Der Arm seiner schreibenden Hand ist nicht dargestellt worden. Man gewinnt den Eindruck, daß dieser Arm hinter dem Rücken des Gottes zu suchen ist. Wahrscheinlich wollte der Bildhauer die Gebärde der Parallelgestalt (Amon) symmetrisch nachahmen, und nachdem er gemerkt hatte, daß Atum in diesem Fall mit seiner linken Hand schreiben müßte, hat er — um diesen Eindruck zu vermeiden — den linken Arm des Gottes hinter seinen Rücken „geführt", so daß die schreibende Hand vorne als die rechte aussieht. Dieses ungeschickte Verfahren scheint in der ägyptischen Kunst eine Ausnahme zu sein.

[27]) W. Helck, in: *ZÄS* 82, S. 123–4, Nr. 16.

[28]) Id. *Ib.*, S. 122–3, Nr. 15.

[29]) Diese Mitteilung und die freundliche Genehmigung, sie in meinem Aufsatz zu erwähnen, verdanke ich Herrn Prof. J. Osing, der das Grab von Petosiris in Muzawwaga (West-Dachle) veröffentlicht. Eine ähnliche Gestalt ist im Grab II desselben Ortes dargestellt, ihr Kopfschmuck ist aber nicht erhalten.

[30]) Vgl. K. Myśliwiec, *Studien zum Gott Atum* I, S. 81–91.

[31]) Zur Verwandtschaft von Thot und Atum bzw. Sonnengott im allgemeinen, vgl. Bemerkungen von R. El-Sayed, in: *RdE.* 21, S. 72 (Thot = „Herz des Re" in der griechisch-römischen Tradition), G. Röder, in: *ASAE* 52, S. 372–3 (Beziehungen zwischen dem Hermopolitaner und dem Heliopolitaner in Hermopolis). J. Assmann, in: *MDIK* 28, S. 55 (104) und S. 67, Erläuterung 50 (Thot als Schreiber des Re-Atum, auf dem Sarg des Merenptah) und Thots Identifizierung mit der „Leber des Atum" im Papyrus Chester Beatty VIII, Brit. Mus. 10688, wahrsch. 19. Dyn. (A. H. Gardiner, *Hieratic papyri . . .*, Chester Beatty Gift, vol. I, text, London 1935, S. 69).

## Les sept vaches célestes, leur taureau et les quatre gouvernails

### d'après les données de documents divers

Par RAMADAN EL SAYED

Voilà un ensemble d'images qui, jusqu'ici, n'a guère tenté les commentateurs. On s'est borné, le plus souvent, à une simple traduction du Ch. 141 & 148 du L. des M., dans lesquels les vaches et leur taureau figurent sur la vignette et sont cités dans le contexte[1]; tout au plus a-t-on formulé quelques remarques au sujet des sept vaches[2], ou bien on a essayé des groupements selon les versions[3]. Mais ce thème, nous semble mériter un intérêt beaucoup plus soutenu: nous avons voulu revoir les textes, faire une étude d'ensemble et souligner ce que la forme, les textes, les représentations de cet ensemble d'idées, dont la continuité est manifeste depuis le Moyen-Empire jusqu'à l'époque ptolémaïque, peut avoir comme signification. C'est le but de notre article: le role de ces sept vaches célestes avec leur taureau et celui des quatre gouvernails. Pour celà, nous avons consulté un grand nombre de stèles, de tombes, de murs de temples, de papyrus . . . sans prétendre à l'impossible, c'est-à-dire à une étude exhaustive; bien des secrets ne sont pas encore dévoilés, des monuments ont échappé à notre attention, c'est une chance!

### Nature des documents

Nous avons examiné environ 72 documents; on en trouvera la liste plus bas, classés par catégories: stèles, statues, tombes royales et privées, chapelles et sarcophages, temples et sanctuaires, enfin vignettes et papyrus. Nous les avons présenté selon un ordre chronologique, le seul valable en la circonstance et en indiquant la provenance. Nous avons cherché dans ces documents la mention ou la représentation des figures en question, les gouvernails étant associés aux vaches. Nous avons remarqué que le plus grand nombre de renseignements vient des tombes privées (Doc. 7 à 24), puis des papyrus (Doc. 35 à 72), ce qui indique à coup sûr, le caractère funéraire de ces documents. Certains monuments sont intéressants pour le sujet (Doc. 1, 2, 3, 4, 5, 16, 20, 24, 25, 26, 27, 34, 36, 37, 45, 49), d'autres nous fournissent peu de renseignements, peut-être à cause du manque de publications ou de l'état même du document (Doc. 6, 9–15, 22, 23). A noter tout de suite une répartition assez inattendue, se justifiant, sans doute, par le grand nombre de tombes thébaines connues:

[1]) Voir trad. BARGUET, *L. des M.*, p. 186, 207–8.

[2]) ABDEL-QADER MOHAMMED, *Develop. of the Fun. Beliefs*, p. 255 (VI); ALLIOT, *Le culte d'Horus*, p. 70; BONNET, *RÄRG*, p. 403, col. 2; DAWSON, *Aegyptus* 8, p. 98 n. 2; FOUCART, *BIFAO* 24, p. 178–180; GUTBUB, *Textes fond. de la théol. de Kom Ombo*, p. 240 n.h. & 247 n.q; JANSSEN, *WZKM* 54, p. 8–88; MALAISE, *SAK* 4, p. 225 n. 39; PIANKOFF, *Myth. Pap.*, p. 5; VERGOTE, *Joseph en Egypte*, p. 56–7; WERBROUK, *Le temple de Hatshepsout*, p. 104; PM, *Priv. Tomb.* 473 (35c).

[3]) ALLEN, *JAOS* 56, p. 148; ASSMANN, *Das Grab. des Basa*, p. 82 à 85.

49 de Thèbes (Doc. 2, 3, 5–20, 25, 26, 29–31, 36–63)
7 de Saqqarah et Memphis (Doc. 21–24, 27, 28, 38)
3 d'Abydos (Doc. 1, 30a–b)
3 d'Edfou (Doc. 33a–c)
2 de Kom-Ombos (Doc. 34a–b)
1 de Denderah (Doc. 35)
1 de Philae (Doc. 32).

Nous parlerons successivement des vaches avec leur taureau, puis des génies escortant les vaches, enfin des dieux les accompagnant.

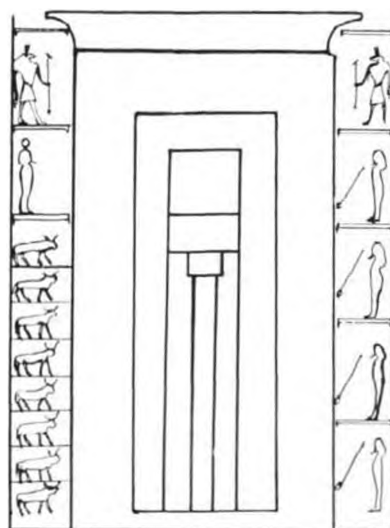


Fig. 1 Stèle fausse-porte de la tombe n° 353 de Senenmout (Doc. 3).

## § 1. La plus ancienne version

Le grand nombre de documents faisant allusion aux sept vaches n'est pas tout, car le nombre est en soi, une difficulté en même temps qu'une manifestation de l'importance du sujet; la question de chronologie de l'origine du thème se pose de suite. On sait que la mention des sept vaches, de leur taureau et des gouvernails se trouve dans deux chapitres du L. des M., le Ch. 141a pour titre: "Livre pour glorifier les bienheureux, connaître les noms des dieux du ciel du Sud et du ciel du Nord, des dieux qui habitent les enfers, des dieux qui conduisent dans la Douat[4])" ... Le Ch. 148: "Livre pour transfigurer le bienheureux dans le cœur de Re, faire qu'il soit puissant auprès d'Atoum et momifié auprès d'Osiris ..." Plus loin, on lit encore "Formule pour approvisionner le bienheureux dans la nécropole[5])." Ainsi, on voit tout de suite quelle direction claire donnent ces titres; nous sommes dans une atmosphère que nous ne quitterons plus quels que soient les documents que nous avons examinés. Mais l'un d'eux a une importance capitale, c'est le plus ancien, celui sur lequel nous trouvons pour la première fois, à

[4]) Barguet, *o. c.*, p. 186; Budge, *B. of D.*, p. 318–9 1.16 à 32; éd. Naville, *Todten.*, p. 363–4.
[5]) Barguet, *o. c.*, p. 207–8; Budge, *o. c.*, p. 363–4; Naville, *o. c.*, p. 377–8.

notre connaissance, mention des ces vaches: il s'agit d'une stèle de particulier, datant du Moyen-Empire et provenant d'Abydos. C'est pourquoi notre Doc. 1 sera notre critère. Il s'agit d'une stèle large sur laquelle on voit dans le registre inférieur, le défunt assis avec, devant lui, les membres de sa famille; au-dessus de lui un long texte de 36 lignes verticales avec de la l. 1 à la l. 13, la version du futur Ch. 148 du L. des M. Là sont les noms des 7 vaches, de leur taureau et des 4 gouvernails, mais il n'y a pas de représentations; c'est une preuve que le L. des M. tire, on le sait, sa substance d'un bon nombre de textes remontant au M. E.[6]). Nous nous appuierons sur ce doc. pour signaler les variantes les plus intéressantes sur d'autres doc. plus récents.

## § 2. Le début de la formule sur la stèle et les variantes

"Salue à toi (o) celui qui brille en son disque, (âme) vivante et sortant de l'horizon[7]). Moi, je te connais, je connais ton nom (bis), je connais le nom des sept vaches et leur taureau. (O) vous qui donnez (aux) vivants et qui approvisionnez les Occidentaux, donnez-moi du pain et de la bière; approvisionnez ses pères et ses mères qui sont dans la nécropole; donnez ce qui est profitable[8]), et que je vous suive, et que je vienne à l'existence sous vos croupes (Doc. 1 & 25)".

Variation:

"Salut à toi, Rê, qui brilles en son disque, (âme) vivante et sortant avec splendeur. Osiris N. te connaît, elle connaît le nom des sept vaches et de leur taureau! (O) ceux qui donnent du pain, de la bière, aux vivants, qui, approvisionnent les Occidentaux! Donnez pain et bière à l'Osiris N., approvisionnez-la, donnez-lui ce qui est profitable; qu'elle vous suive, qu'Osiris N. vienne à l'existence sous vos croupes! Donnez du pain et de la bière, les provisions et ce qui est profitable à N. Approvisionnez-la, donnez-lui pain, bière, têtes de bétails et de volailles, toutes choses bonnes!" (Doc. 26).

"Salut à toi, Rê-Horakhti qui brilles en son disque, (âme) vivante et sortant lumineuse! Osiris N., justifié, connaît le nom des sept vaches et de leur taureau! (O) vous, qui donnez pain, bière, aux vivants, qui approvisionnez les Occidentaux, donnez pain, bière, à Osiris N. approvisionnez-le, donnez-lui ce qui est profitable, qu'il vous suive! Sauvez-le de tout obstacle périlleux, de ce filet (*ꜥḥ*), des couteaux douloureux, de toute mauvaise chose dite par les dieux, les glorifiés[9]), les morts, en ce jour, en cette nuit, en cette année et ce qui lui appartient!" (Doc. 27).

"Salut à toi, (O) Rê qui es le maître, Seigneur de la justice, l'Unique, Maître de l'Eternité, qui crées la pérennité! Je suis venu vers toi, (ô) mon maître, j'ai fourni richement les sept vaches, avec leur taureau! O ceux qui donnent pain, bière et offrandes aux bienheureux, fais que mon âme soit avec vous, qu'elle vienne à l'existence sous vos croupes, qu'elle soit comme un unique parmi vous, pour l'éternité, toujours, qu'elle soit glorifiée dans le bel Occident!" (Doc. 45).

[6]) KEES, *Sargtexte und Totenbuch*, p. 40–46; LACAU, *Sarcoph. du N. E.*, t. 2, p. 172–176; ID. *Textes relig.*, p. 1–12; BARGUET, *o. c.*, p. 9; SPELEERS, *Textes de cercueils*, p. L & LXVI; VANDIER, *Religion*, p. 92.

[7]) DERCHAIN, *Hathor quadrifronts*, p. 5 n. 14, traduit ce mot par: empyrée, lieu où résident les dieux.

[8]) *Wb.* I, 15,10; VANDIER, *Pap. Jumilhac*, p. 275.

[9]) VANDIER, *o. c.*, p. 275; ID., *Religion*, p. 80; MERCER, *P.T.* II, p. 142; MEEKS, *Sources orient.* 8, p. 21; SPELEERS, *Pap. Nefer-renpet*, p. 13–4; GARDINER, *Onom.* I, p. 13; PIANKOFF, *Le Livre du Jour*, p. 42 n. 5, KEES, *Totenglaub.*, p. 131; ajouter KOENIG, *BIFAO* 79, p. 113–117 n. (j).

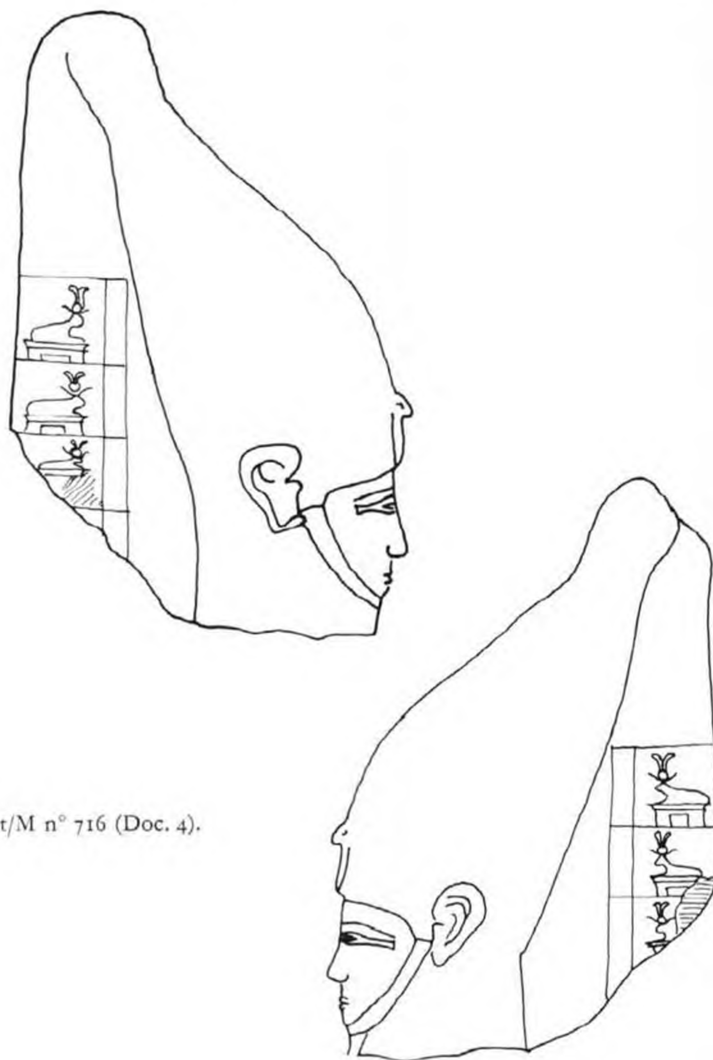


Fig. 2 Tête d'Osiris, Francfort/M n° 716 (Doc. 4).

## § 3. Les noms des vaches et leurs variantes

1ère vache

"Château des Kas[10]), maîtresse de l'Univers".

(Doc. 1, ainsi que 2, 3, 5, 8, 16, 20, 24, 27, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 45, 48, 51, 70).

Var.: "Château de tous les Kas, maîtresse de l'Univers" (Doc. 44).

"Château de tous les Kas, maîtresse de l'Univers du dieu[11])" (Doc. 47).

10) *Wb.* III, 6, 9 pour *Ḥt.t K3w*, voir aussi Doc. 8, 16.

11) On remarque que le nom *r-ḏr* est déterminé par un dieu assis; voir aussi Doc. 5, 43, mais il faut comprendre ici: "maîtresse de l'Univers"; on sait que ce titre est appliqué à Rē, Horakhti, Osiris, Amon et Montou, voir *Die Belegstellen* II, p. 230, 15–17; LEFEBVRE, *Tombeau de Petosiris*, p. 99 n. 2.

"Château de chacun des deux Kas, maîtresse de l'Univers du dieu" (Doc. 33a).
"Château des deux Kas[12]), maîtresse de l'Univers" (Doc. 33b).
"Château du Ka, maîtresse de l'Univers" (Doc. 4, 23, 25, 26, 28, 30a, 43, 48, 50, 65, 66, 67, 72).
"Le Ka[13]) maîtresse de l'Univers" (Doc. 32).
"Château des sistres[14])(?) qui est dans le château de Ptah" (Doc. 21).
"Maîtresse de la Maison de l'exaltation" (Doc. 53).

2ème vache (sic)

"Nuage du ciel[15]) qui porte le dieu" (Doc. 1 ainsi que 2, 4, 16, 20, 23, 24, 29a, 30a, 32, 33a, 33c, 36, 45, 51, 64, 70, 72).
Var.: "Nuage qui porte le dieu" (Doc. 26, 27, 28, 35, 37, 42, 67).
"Nuage du ciel qui porte les dieux" (Doc. 5, 21).
"Nuage qui porte les dieux" (Doc. 47).
"Nuage[16]) des dieux" (Doc. 48).
"Nuage du dieu" (Doc. 66).
"Nuage du pavillon divin" (Doc. 31).
"Nuage du ciel" (Doc. 46).
"Celle qui réjouit le dieu" (Doc. 39).
"Maîtresse de l'Occident" (Doc. 53).

3ème vache

"Pays du silence[17]) qui est en tête de sa place" (Doc. 1 et aussi 2, 4, 16, 20, 24, 30a, 31, 32, 33c, 35, 36, 37, 44, 45, 46, 51, 64, 72).
Var.: "Pays du silence qui est en tête de son château" (Doc. 48).
"La cachée[18]) qui est en tête de sa place" (Doc. 3, 5, 8, 25, 26, 28, 37, 38, 40, 42, 43, 50, 65, 66, 67, 70).
"La cachée qui est en tête de son château" (Doc. 23).
"L'excellente qui est en tête de sa place" (Doc. 33a).
"L'excellente en sa place" (Doc. 27).
"Maîtresse de l'Occident" (Doc. 53).

12) Cf. par ex. *Ḥwt-K3wy Ptḥ* = Drioton, *ASAE* 41, p. 31 n. b.

13) Le nom est précédé ici par l'épithète *nfr-nṯr*.

14) Ce doit être une erreur car "le château des sistres" désigne la métropole du VII° nome de H. E., cf. Gauthier, *DG* IV, p. 129–130.

15) Lire: *Šnyt-pt* qui peut signifier: "tourbillon du ciel" (*Wb.* IV, 491, 18); "nuage du ciel" (*Wb.* IV, 502, 16); "orage accompagné de grêle" (*Wb.* IV, 502, 15); nous adopterons: "la (pluie) du nuage du ciel" (*Wb.* IV, 503, 2–3); voir aussi Caminos, *Lit. Fragm in Hier. Scrip.*, p. 38–9 Fr. 2; Foucart, *o. c.*, p. 180 n. I & p. 185.

16) Le mot est déterminé ici par le signe de la maison.

17) *Wb.* I, 83, 7; V, 178.

18) Parfois le nom *Imnyt* déterminé par une déesse, voir Doc. 8 ou par le signe du pluriel, voir Doc. 25, peut prêter à jeu de mot: "offrande journalière = Fairman-Grdseloff, *JEA* 33, p. 27 n. 9.

4ème vache

"Ile marécageuse[19]) qui enveloppe[20]) le dieu" (Doc. 1 et aussi 2, 5, 8, 16, 21, 23, 24, 26, 28, 29a, 30a–b, 31, 32, 33c, 35, 36, 37, 38, 42, 45, 48, 51, 66, 67, 71, 72).

Var.: "Ile marécageuse qui encercle[21]) le dieu" (Doc. 33a).
"Ile marécageuse" (Doc. 3, 25, 39, 43, 44, 50).
"Celle qui enveloppe le dieu" (Doc. 3, 25, 43, 44, 50).
"Ile marécageuse, la vache"[22]) (Doc. 27).
"Maîtresse de l'Est" (Doc. 53).

5ème vache

"Réunie à la vie[23]), la colorée[24])" (Doc. 1 et aussi 2, 5, 8, 16, 20, 21, 29a, 30a, b, 31, 36, 42, 45, 46, 50, 51, 64, 66, 69, 70, 71).

Var.: "Réunie à la vie, la Rouge[25])" (Doc. 24, 27, 28, 32, 33a, c, 35, 72).
"Réunie à la vie, teintée de pelage[26])" (Doc. 4, 67).
"Réunie à la vie, la bandelette rouge"[27]) (Doc. 3, 25, 26, 39, 43, 48).
"Réunie à la vie" (Doc. 38, 65).
"La bandelette rouge" (Doc. 65).
"Celle qui comprend la vie[28]), la colorée" (Doc. 47).
"Maîtresse de l'Est" (Doc. 53).

19) Nous adoptons cette traduction pour: *ȝḫbyt*, cf. FAIRMAN, *ASAE* 43, p. 272–285 (LV); GARDINER, *JEA* 30, p. 54 n. 3; GAUTHIER, *o. c.* IV, p. 173, 226; V, p. 232; CAMINOS, *o. c.*, p. 29 n. g. & p. 80 n. e; SAUNERON, *Rit. d'embaum.* p. 28 l. 10; VANDIER, *Ouadjit* dans *Mon. Piot* 55, p. 55–6.

20) Sur le sens de *sʿḫ* "envelopper", cf. *Wb.* IV, 52,10 = Stèle de Ramsès IV l. 23 = MARIETTE, *Abydos* II, pl. 55 = PIEHL, *ZÄS* 23, p. 17. Cf. par ex. le nom fém. *sʿḫyt iȝt*, var. *sʿḫyt imyt iȝt* = PIANKOFF, *La création du disque*, p. 19–23, 27.

21) Sur le sens de *twt*, cf. KRIEGER-POSENER, *Les archives du temple*, p. 684; GARNOT, *L'hommage*, p. 134 n. 4; DAUMAS, *Moyens d'expres.*, p. 239; VANDIER, *Pap. Jumilhac*, p. 323; *Pap. Ch. B.* V vers. 2,7: "a man *twt m rmṯ*" = who has people around = GARDINER, *Hierat. Pap. in Brit. Mus.* III, p. 50 n. 4 = FAULKNER, *Conc. Dic.*, p. 295.

22) Lire *Šntȝyt*, cf. *Wb.* IV, 518,3.

23) Cf. *Wb.* III, 379,4 ainsi que ASSMANN, *o. c.*, p. 84 n. 123 qui donnent: *Ḫnmt m ʿnḫ* = Doc. 2, 3, 4, 8, 20, 21, 30a, 36, 48, 50, 51, 67, 69; parfois *Ḫnmt ʿnḫ* = Doc. 5, 16, 24, 25, 30b, 31, 32, 37, 43, 45.

24) Lire: *inwtt*, cf. *Wb.* I, 94,9; sur le sens de: *iwn*, cf. *Wb.* I, 52,10–11; HARRIS, *Lexic. minerals*, p. 225–6; GARDINER, PEET, ČERNÝ, *Sinai* II, p. 97 n. f; FOUCART, *o. c.*, p. 179; le Doc. 31 nous donne la var.: *int* et on peut, en ce cas faire le rapprochement avec *int* — vallée funéraire; dans le rituel de l'embaumement, on lit: "c'est Hathor qui t'apporte le natron provenant de la vallée funéraire" = SAUNERON, *o. c.*, p. 20.

25) Lire: *ins* "être rouge comme le sang", cf. *Wb.* I, 100,4; VANDIER, *o. c.*, p. 279; JÉQUIER, *BIFAO* 19, p. 141; FOUCART, *o. c.*, p. 182.

26) Lire: *inm*; le sens habituel de ce mot peut être: "peau, couleur, teinte de la peau; on trouve ces sens dans *Wb.* I, 96,19–20. Il y a une confusion entre *iwn* et *inm*, cf. CAMINOS, *Late Eg. Misc.*, p. 213 (16,9); LORET, *Kêmi* I, p. 110; GRAPOW, *Bild. Ausdrücke*, p. 107; GARDINER, PEET, ČERNÝ, *o. c.*, p. 96 n. f; VANDIER, *o. c.*, p. 84–5 n. 1; HARRIS, *o. c.*, p. 225; GRIFFITHS, *Horus and Seth*, p. 51 n. 3; intéressant à noter: Hathor est qualifiée de: *nbt inm nft* "la maitresse à la belle peau teintée" = ALLAM, *Hathorkult*, p. 82.

27) Le mot *ins* désigne ici une étoffe de lin de couleur rouge clair, cf. GAUTHIER, *Fêtes du dieu Min*, p. 193–4; DERCHAIN, *Pap. Salt*, p. III, 149; ID. *Hathor quadrifronts*, p. 4 n. 10; JÉQUIER, *o. c.*, p. 140–1; MASSART, *Supp. OMRO* 34, p. 100 n. 12; ALLIOT, *RdE* 10, p. 5; BARGUET, *RdE* 9, p. 13–4. JOCELYNE-BERLANDINI, *BIFAO* 76 (1976), p. 126 n. 6 et p. 127, n. 1–3..

28) Sur ce sens de *sḏm*, cf. BLACKMAN, *JEA* 16, p. 69 n. 17.

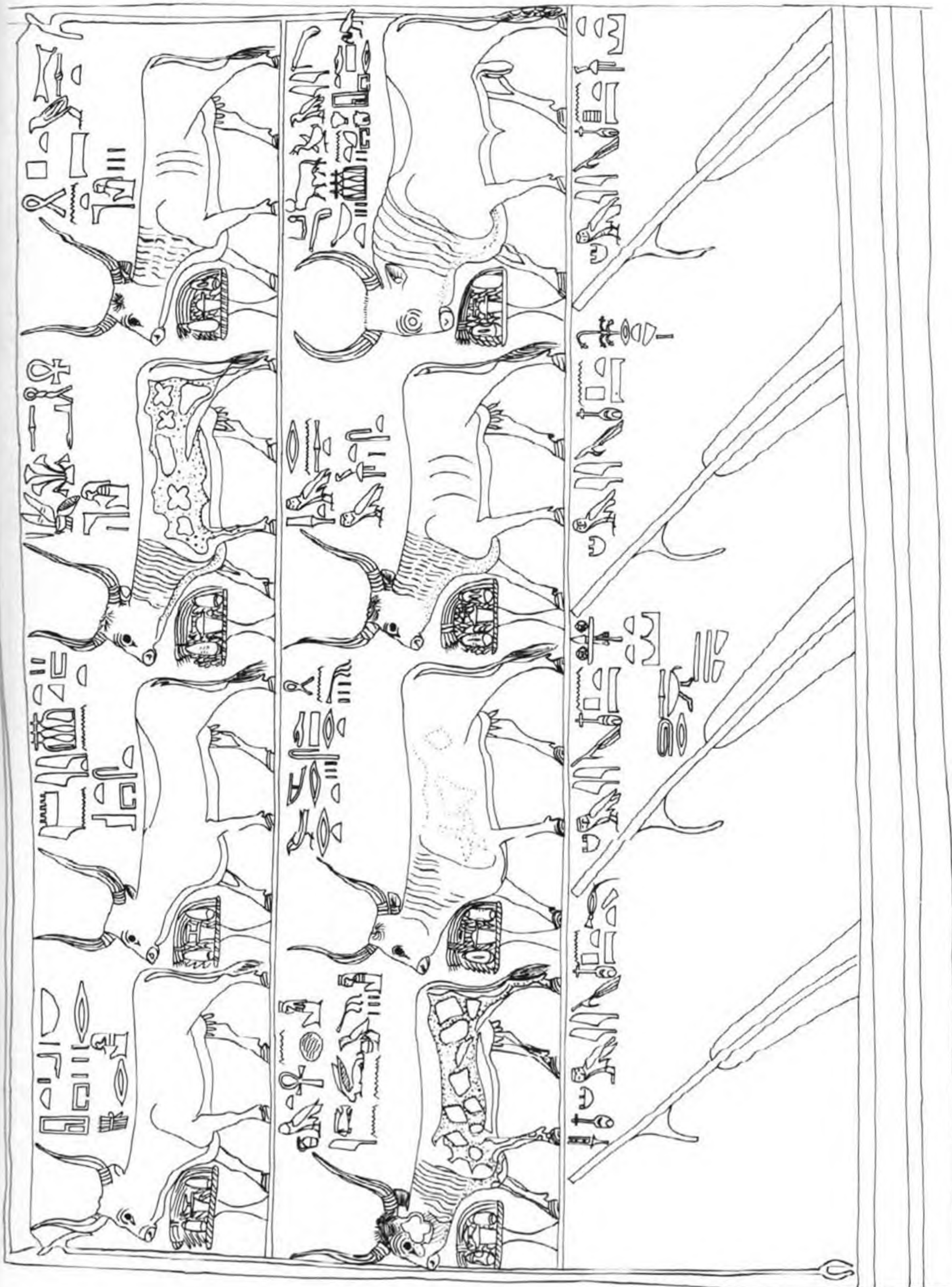


Fig. 5 Tombe de Nefertari n° 66 (Doc. 5).

6ème vache

"Grand est son amour, à pelage roux[29])" (Doc. 1 et aussi 2, 3, 4, 5, 8, 20, 21, 25, 26, 27, 28, 30a,b, 31, 32, 33c, 35, 36, 37, 38, 40, 42, 43, 45, 47, 50, 51, 64, 67, 69, 70, 71).

Var.: "Grand est son amour, à pelage rouge tacheté[30])" (Doc. 48).
"Grand est son amour la Rouge"[31]) (Doc. 16, 23, 24, 66, 72).
"Grand est son amour" (Doc. 33a, 44, 65).
"La Rouge" (Doc. 46, 65).
"Maîtresse de la terre sacrée" (Doc. 53).

7ème vache

"Puissante (par) son nom et par son œuvre[32])" (Doc. 1 et aussi 2, 3, 4, 8, 16, 24, 26, 27, 28, 30b, 33a, 37, 38, 40, 42, 43, 50, 51, 64, 66, 67, 70).

Var.: "Puissante (par) son nom et par ses œuvres[33])" (Doc. 25, 30a, 33c, 34, 35, 36, 45, 48, 69, 71, 72).
"Puissante (par) son œuvre" (Doc. 46).
"Puissante (par) son nom comme maîtresse de la terre" (Doc. 31).
"Puissante (par) son nom parmi les lâches[34])" (Doc. 32).
"Puissante (par) son nom sur l'Occident" (Doc. 5, 21, 66).
"Maîtresse de la terre sacrée" (Doc. 53).
"Puissante (par) son nom et par son ombre" (Doc. 65).

En ce qui concerne le taureau, on trouve:

"Taureau des taureaux, mâle des vaches" (Doc. 1 et aussi 2, 3, 16, 20, 21, 24, 25, 26, 29a, 30a, 31, 33a, c, 35, 37, 42, 43, 50).

Var.: "Taureau des taureaux, mâle parmi les vaches" (Doc. 32).
"Taureau des dieux, taureau mâle des vaches" (Doc. 48).
"Taureau mâle des vaches" (Doc. 8, 27, 28, 36, 37, 38, 39, 43, 45, 47, 51, 66, 67, 70, 71, 72).
"Taureau mâle des vaches, prééminent qui est au milieu du Château rouge" (Doc. 5).

29) Lire *dšrt šny* cf. *Wb.* V, 489,18; Foucart, *o. c.*, p. 179.

30) Lire *dšrt šny inm.*

31) Lire *dšrt* seulement.

32) Il faut lire: *Sḫmt m rn.s m ḥmt.s* = Doc. 3, 5, 8, 27, 42, 50; parfois on ne trouve pas le 1er *m* = Doc. 4, 21, 24, 25, 26, 27, 30a, b, 33a, c, 34, 35, 36, 37, 43, 45, 48, 51, 54, 67, 69, 70, 71.

33) Il semble bien qu'il y ait eu confusion entre trois signes semblables en hiératique:
= Doc. 3, 4, 8, 24, 25, 27, 28, 30b, 37, 42, 43, 50, 64, 70 — = Doc. 1, 33a,c, 36, 45, 48 et = Doc. 2, 26, 67, 69, 71, 72.
A ce sujet, cf. Möller, *Pal.* III n° 150, 486, 487; Müller, *RT* 9, p. 164–5; Foucart, *o. c.*, p. 178 n. 4. A notre avis il faut comprendre ici: *ḥmt* = Doc. 3, 4, 8, 42 par ex. Var.: *ḥmwt* = Doc. 25, 35, 36, 45, avec le sens de: "art ou habile dans son art", cf. *Wb.* III, 84,10; aussi Gardiner, *Onom.* I, p. 38* (119); Vercoutter, *L'Egypte et le monde égéen*, p. 64 n. 3, p. 102 n. 2; Sandman, *The God Ptah*, p. 50–1; Caminos, *Osorkon*, p. 69; Simpson, [*Pap. Reisner* II, p. 42 n. 30.

34) *Wb.* III, 80,7.

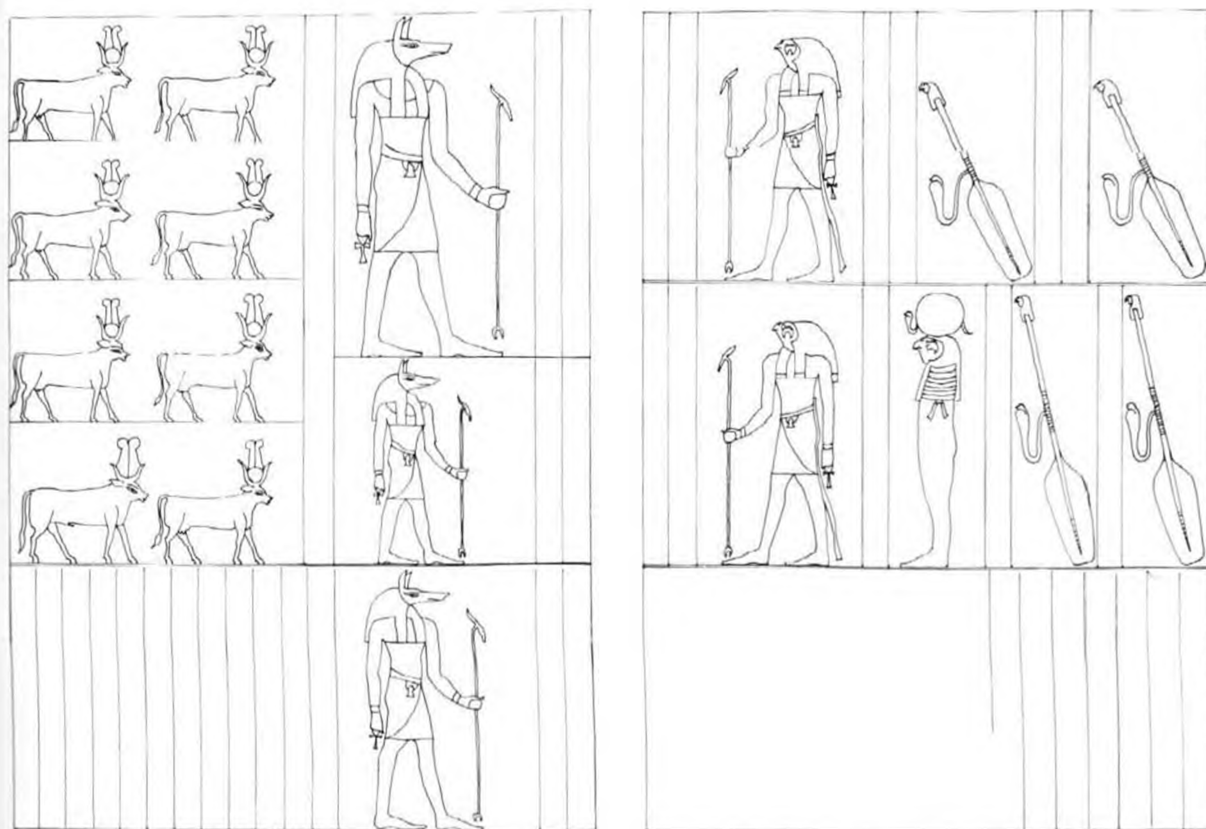


Fig. 4 Tombe d'Iby n° 36 (Doc. 16).

"Taureau mâle qui est dans la nécropole" (Doc. 38).
"Taureau maître des vaches" (Doc. 65).
"Taureau sacré chef des Belles" (Doc. 53).

Un texte répond à l'invocation du nom des vaches et de leur taureau:

"Donnez-moi du pain, donnez-moi de la bière, fournissez de provisions mes pères et mères qui sont dans la nécropole" (Doc. 1).

Var.: "Donnez pain, bière, offrandes alimentaires, approvisionnez le bienheureux N., le bienheureux excellent qui est dans la nécropole" (Doc. 36).
"Donnez pain, bière et approvisionnez X" (Doc. 2, 24, 27, 39, 46).
"Donnez pain, bière et têtes de bétails et volailles à X" (Doc. 70, 71).

Parfois une seule ligne est à lire devant les sept vaches et le taureau:

"Donnez vie, santé, eau, souffle, toutes plantes fraîches[35]) à X" (Doc. 16).

[35]) Sur le sens de *rnpw*, cf. KRIEGER-POSENER, *o. c.*, p. 50–1; SAUNERON, *Esna* V, p. 136–7 n. a; MONTET, *Scènes de vie*, p. 110; HAYES, *JEA* 32, p. 15–6 n. 12.

Parfois ce peut être un texte (7 lignes) exprimant ce que chaque vache peut accorder au mort:

1. "Château des Kas, maîtresse de l'Univers, qu'elle donne offrandes quotidiennes à X".
2. "Nuage du ciel (qui porte le dieu), qu'elle donne la libation quotidienne à X."
3. "Pays du silence qui est en tête de sa place, qu'elle donne la bière quotidienne à X."
4. "Ile marécageuse qui enveloppe le dieu, qu'elle donne le pain quotidien à X."
5. "Grand est son amour, la colorée, qu'elle donne des plantes fraîches quotidiennes à X."
6. "Réunie à la vie, à pelage roux, qu'elle accorde l'*Imȝḫ* à X."
7. . . .

Et, pour le taureau:

"Taureau des taureaux, mâle des vaches, qu'il donne les provisions quotidiennes à X" (Doc. 20 & 39).

Var.: "Château du Ka, maîtresse de l'Univers, qu'elle donne des offrandes quotidiennes à X."
"Nuage du ciel qui porte le dieu, qu'elle donne la libation quotidienne à X."
"Pays du silence qui est en tête de sa place, qu'elle donne la bière quotidienne à X."
"Ile marécageuse qui enveloppe le dieu, qu'elle donne le pain à X."
"Grand est son amour, à pelage roux, qu'elle donne des plantes fraîches à X."
"Réunie à la vie, la rouge, qu'elle donne vie à X."
"Puissante (par) son nom et par ses œuvres, qu'elle donne l'*Imȝḫ* à X."
"Taureau des taureaux, mâle des vaches, qu'il donne des provisions quotidiennes à X" (Doc. 30a).

Parfois, une seule vache est indiquée sur un document:

"Château du Ka, maîtresse de l'Univers, donnez pain, bière, provisions ce qui est profitable à l'Osiris N." (Doc. 25).
"Pays du silence qui est en tête de sa place, qu'elle donne vie et force" (Doc. 29a).
"Réunie à la vie, la bandelette rouge, donnez pain, bière, provisions ce qui est profitable à l'Osiris N." (Doc. 25).
"Puissante (par) son nom et par ses œuvres, qu'elle donne l'Eternité dans . . ." (Doc. 34a).
"Puissante (par) son nom et par son œuvre, qu'elle donne vie dans . . ." (Doc. 30b).

## § 4. Le sens des noms

L'essentiel à noter est la similitude des noms dans les deux Ch. 141 & 148; peu importe si l'ordre de présentation est différent lorsqu'on compare plusieurs documents; autrement dit, les sept vaches n'occupent pas toujours le même n⁰ d'ordre (voir, par ex. Doc. 2, 25, 33a,c, 35, 36, 42, 43, 46). Parfois, d'ailleurs les vaches ne sont pas nommées bien que leur figuration puisse subsister (Doc. 54, 55, 58, 61); parfois encore, elles ne seront que trois ou quatre avec leur taureau (Doc. 29a, 30b); ou bien le nom des trois premières vaches peut être omis (Doc. 69, 71); le nom du taureau peut précéder celui des vaches (Doc. 3, 9, 10, 11, 25, 50), être au milieu (Doc. 42), le plus souvent, à la fin (Doc. 1, 2, 4, 5, 8, 16, 20, 46, 47). Plus curieusement encore, dans certaines versions, le nom de la 4ème vache peut être dédoublée (Doc. 3, 25, 43, 44, 50); de même, le Doc. 69 fait quatre entités des vaches n⁰ 5 & 6: non moins bizarre, le Doc. 53 donne sept noms de vaches tout à fait différents ainsi que celui du taureau et les vaches sont nommées par paires.

Le déterminatif du nom lui-même, ne manque pas de diversité; le nom peut être cité sans déterminatif (Doc. 3, 4, 5, 21 par ex.); le déterminatif peut être une femme assise (Doc. 8, 31), une femme à tête de vache (Doc. 30a), coiffée du disque (Doc. 20); il peut être une vache debout ou couchée (Doc. 2, 16, 22, 24, 32, 33a,b, 35, 38, 64, 69, 70, 71), un uraeus (Doc. 65) ou une vache avec un uraeus (Doc. 26, 45, 48, 66, 67, 72), l'uraeus peut être placé sur un signe *nb* (Doc. 36).

Ces constatations étant faites, on peut dire que, sur tous les textes que nous avons consultés, pas un seul ne nous fournit, quant au nom des vaches, une explication très éclairante et nous en sommes plutôt réduit aux conjectures.

Pour la 1ère, on sait que le *Ḥwt-kꜣ*, en soi, est bien connu et désigne, dans la tombe, la chapelle consacrée au culte du défunt[36]; de plus, ce nom peut désigner un domaine funéraire pour les rois[37] et les dieux[38]; GAUTHIER, pour le sens de ce nom de la 1ère vache, pensait à un lieu du monde funéraire[39]. Pour nous, ce "*Ḥwt*" est un endroit où se trouvent les revenus affectés aux besoins du Ka du défunt[40]. Le mot *Kꜣ*, lui aussi a un sens très complexe, c'est la force vitale alimentaire, la force vitale créatrice[41]. Il semble que le *Ḥwt-Kꜣ* soit, pour cette vache, et pour le défunt qu'elle protège, une évocation du lieu où se rend son Ka sur la terre pour être nourri, en même temps que celui où il espère être nourri au ciel, par cette vache. Le nom est d'ailleurs suivi de l'épithète "maîtresse de l'Univers"; comme Hathor, avec ses quatre faces, la vache a un pouvoir universel sur les quatre régions cardinales; régulatrice du temps, Hathor est "souveraine des quatre coins du ciel"[42].

Une des var. peut surprendre: "le Ka, maîtresse de l'Univers" (Doc. 32): on peut la rapprocher de l'épithète attribuée à Hathor: "la Kat qui est sur les aliments"[43]. Une autre épithète attribuée aussi à la 1ère vache: "maîtresse de la Maison d'exaltation" la rapproche également d'Hathor qui porte cette épithète sur certaines stèles du M. E. provenant d'Abydos[44] ainsi que sur notre doc. 63 qui est thébain. Quant à la var.: "château des sistres(?) qui est dans le château de Ptah", nous y voyons, pour nous une erreur et préférons lire: "château des Kas" et on se rappelle qu'à Memphis chaque taureau Apis avait un troupeau de vaches qui recevait des honneurs[45].

Pour la 2ème vache, "Nuage du ciel", l'acception nous semble confirmée par l'orthographe (Doc. 36); le mot symbolise la force susceptible de se manifester sous cette forme de nuages, force qui peut faire monter Rê vers les hautes régions du ciel. On lit, par ex., dans Pyr. 336b: "les nuages du ciel l'(= le mort)ont emporté et élevé vers Rê[46]"; ici, c'est la *Šnyt-nṯrw* (Doc. 48) dont il est aussi question, c'est à dire que la déesse n'élève pas Rê seulement, mais aussi les autres dieux.

36) KAPLONY dans *Lex. der Aegypt.*, p. 283–5; KRIEGER-POSENER, *o. c.*, p. 70–1 n. 4; MONTET, *o. c.*, p. 107–8, 381–2; WILDUNG dans *MÄS* 17, p. 36, 49, 55; FISCHER, *Coptite nome*, p. 21–2.

37) JACQUET-GORDON, *Les noms des domaines*, p. 66 & 464–8.

38) GAUTHIER, *DG* IV, p. 133, 137, 139.

39) GAUTHIER, *o. c.*, p. 136.

40) MONTET, *o. c.*, p. 382, JACQUET-GORDON, *o. c.*, p. 4–5; MASPERO, *Le Ka des Egyptiens* dans *Memnon* 6, p. 138–142.

41) KEES, *Totenglauben*, p. 67–80; VANDIER, *Religion*, p. 132–3c.

42) DERCHAIN, *Hathor quadrifronts*, p. 22g–3.

43) *Wb.* V, 89,15 = BARGUET, *RdE* 9, p. 15 n. 7; Hathor est qualifiée aussi de: *wꜣḏ kꜣ* "prosperité" = DERCHAIN, *o. c.*, p. 9 (14).

44) LANGE-SCHÄFER, *Grab- und Denk.* I, p. 241, 395, t. II, p. 338, 382 = GAUTHIER, *DG.* III, p. 152.

45) VANDIER, *o. c.*, p. 235.

46) éd. SETHE I, p. 81 = FAULKNER, *Pyr. Texts.* p. 71; MERCER, *PT* I, p. 85.

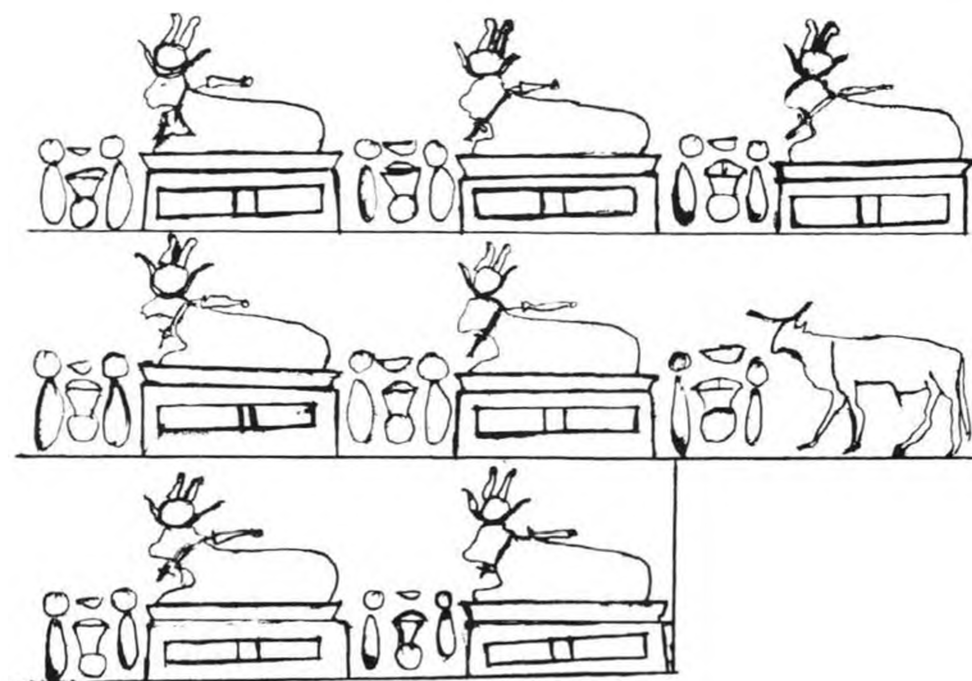


Fig. 5 Sarcophage Caire CG 41025 (Doc. 26).

Notons encore la var.: *ḥ'-nṯr* (Doc. 39) avec le sens de "réjouir le dieu Rê, après l'avoir élevé", et, cette dernière var.: *nbt imnt* (Doc. 53) qui met la vache en rapport avec la nécropole et la partie occidentale du ciel.

Le nom de la 3ème vache, *Igrr.t* (Doc. 1), peut être écrit avec la var. *Igrt* (Doc. 3), mais aussi: *Imnt* (Doc. 28, 67) et *Imnyt* (Doc. 3, 8). Le 1er nom indique une direction plutôt vague, est-ce la nécropole, lieu où repose le corps du mort? C'est bien probable; dans le Livre des Quererts, il y a une déesse appelée: "Pays du silence des dieux"[47]), appellation évoquant peut-être la nature mystérieuse de la déesse; de toute façon nous retrouvons aussi le nom de l'épouse d'Amon, Amenet, et, dans le livre de la création du disque, il y a une divinité appelée aussi *Imnyt*[48]). La var. *Ikrt* "l'excellente" (Doc. 27, 33a), n'est peut-être qu'une var. de *Igrt*; cette vache qui est en tête de sa place, là où elle se trouve, est aussi "maîtresse de l'Occident" (Doc. 53).

Le nom de la 4ème vache est composé avec le nom célèbre *ꜣḫbyt* l'île marécageuse, près du temple de Bouto, où Isis aurait enfanté et élevé Horus. Qu'un lieu sacré ait été donné à une vache céleste symbolise peut-être l'idée de protection, car le mot est suivi de *s'ḥt-nṯr* "qui enveloppe le dieu" et l'on ne peut donc manquer d'évoquer toute l'histoire si connue d'Isis cachant le cercueil d'Osiris dans les marais de *ꜣḫbyt* puis restant dans les marais, les fourrés de papyrus tandis que l'enfant Horus grandit et qu'elle peut le dissimuler aux recherches de Seth[49]). Isis est

[47]) PIANKOFF, *Le Livre des Quererts*, p. 131.

[48]) PIANKOFF, *La création du disque*, p. 78.

[49]) VANDIER, *o. c.*, p. 52, 68.

souvent confondue avec Hathor considérée aussi comme mère d'Horus[50]) laquelle séjournant aussi dans les fourrés de papyrus, connaît un chemin secret lui permettant de circuler; Hathor permet au mort de trouver son chemin, elle le protège contre tous dangers[51]). La var.: *Šntȝyt* "vache" écrite après le mot: *ȝḫbyt* (Doc. 27) justifie bien l'association des deux mots: la vache et le fourré de papyrus; on sait aussi qu'une vache *Šntȝyt* est représentée emmaillottée et couchée dans un naos, selon Jéquier c'est une des nombreuses manifestations locales du culte d'Hathor[52]).

La version *twt-nṯr* (Doc. 33a) n'est, à notre avis, qu'une interprétation erronée, les deux mots *sʿḥ* & *twt* étant écrit l'un et l'autre avec le déterminatif de la momie. Le Doc. 53 porte l'appellation: "Maîtresse de l'Est".

Le nom de la 5ème vache: *Ḫnmt ın* est suivi d'un complément: *ʿnḫ* "Réunie à la vie" montre le rôle essentiel de cette vache qui doit permettre au mort de s'unir à la vie (Doc. 16, 29a, 30a, b); l'autre qualificatif est une caractéristique physique: colorée, rouge, teintée de pelage. Quant à la var.: *ins* nous le lisons "la bandelette rouge" puisque le mot est écrit avec le déterminatif du tissu (Doc. 3, 25, 26, 39, 43, 48, 65).

Le mot: *Ḫnmt ʿnḫ* est appliqué aussi à Hathor[53]) et à Isis[54]) ainsi qu'à certains autres dieux[55]). *Ḫnmt*, seul, peut signifier "nourrice" et s'appliquer à Hathor[56]) ainsi que le: *ins* applicable dans le même sens à Hathor et à Sekhmet comme symbolisme solaire[57]) (en souvenir du sang dont parle sa légende). Nous retrouvons encore la var.: "Maîtresse de l'Est" (Doc. 53).

Le nom de la 6ème vache "Grand est son amour" nous permet encore d'évoquer Hathor, "Celle de l'amour" ou "dame d'amour"[58]); le nom est suivi de qualificatifs. Une var.: "maîtresse de la terre sacrée (= la nécropole)" (Doc. 53) nous laisse toujours dans le sillage d'Hathor "maîtresse de la nécropole"[59]).

Le nom de la 7ème vache *Sḫmt* montre le côté redoutable que peut prendre la vache; son œuvre, son art est manifeste dans tout ce que fait la divinité qui est "maîtresse de la terre" sur l'Occident ou sur les "lâches". Nous retrouvons la similitude avec Hathor qui envoie les mes-

50) Münster, *Göttin Isis*, p. 119–22c; Vandier, *Ouadjit*, *Mon. Piot.* 55; p. 55–6; id., *Pap. Jumilhac*, p. 35; Le Corsu, *Isis*, p. 15–18.

51) Montet, *Kêmi* 14, p. 102–08; Allam, *o. c.*, p. 83 n. 2; Sethe, *ZÄS* 64, p. 6–9; Noblecourt-Kuentz, *Le petit temple d'Abou-Simbel*, p. 87–9 pl. CXI; Vandier, *Mon. Piot.* 55, p. 56–7; Derchain, *Hathor quadr.*, p. 12–3 n. 13–4. On peut lire: à Dend.: "son corps (= Osiris) est emballé dans les *idḥw*" = Chassinat, *Dend.* II, 143, 2–3 = Derchain, *Pap. Salt*, p. 152 n. 24; Neith, la vache, "celle qui a sauvé Rê dans les marais (*idḥw*) et qui a protégé Horus à l'intérieur d'Akhbyt": Chassinat, *Mam. d'Edf.*, p. 152, 11–13. Le 5ème génie des émissaires de Nekhebet est appellé: "celui qui est dans le fourré de papyrus et qui fait des carnages" = Capart, *CdE* 15, p. 22 n. 5.

52) Jéquier, *Considérations*, p. 192.

53) Mariette, *Dend.* II, pl. 15b; *t.* III, pl. 81e; Husson, *L'offrande du miroir*, p. 150 nr. 4. Hathor est responsable de la navigation céleste et infernale, c'est pourquoi elle peut être appellée: "maîtresse de la vie" = Derchain, *o. c.*, p. 38–40.

54) Mariette, *o. c.* III, pl. 43p = Chassinat, *Dend.* V, p. 135,9 = Brugsch, *Thes.* V, p. 1378,9; p. 1379,2; Chassinat, *Dend.* VI, p. 87 l. 10.

55) Alliot, *Le culte d'Horus*, p. 143 n. 7; Assmann, *Litur. Lieder. Sonnengott*, p. 149 n. 45; c'est aussi le nom d'un temple funéraire de Thoutmosis I, cf. Leclant, *Recherches*, p. 109 n. 1; Otto, *Topogr.*, p. 14–6.

56) Husson, *o. c.*, p. 96.

57) Kees, *Farbensymbolik* (extr. *Nachr. Göttingen*, 1943), p. 449 n. 176; Derchain, *o. c.*, p. 4 n. 10; id. *Pap. Salt*, p. 149 n. 19; Alliot, *RdE* 10, p. 5 n. h; Barguet, *RdE* 9, p. 14 n. 5; *Wb.* I, 100, 11–2. La couleur rouge s'applique à la couleur du ciel qui s'empourpre, à l'orient, le matin = Derchain, *o. c.*, p. 4 n. 10; Foucart, *o. c.*, p. 182; Jocelyne-Berlandini, *BIFAO* 76 (1976), p. 127 n. 4–5; Vernus, *Athribis* p. 276 n. (a).

58) *Die Belegstellen* II, 102,8 = Brugsch, *o. c.*, p. 101,2 = Morenz, *Religion*, p. 333.

59) Allam, *o. c.*, p. 67.

sagers par toute la terre, qui est déesse redoutable mais aussi déesse d'amour[60]); l'épithète *Sḫmt* lui est fréquemment attribuée[61]). Le sens de l'épithète "puissante par son ombre" attribuée à la 7ème vache peut évoquer les feuillages ombreux dont Hathor protégeait le défunt[62]).

Toujours en similitude avec Hathor, la 7ème vache est: "maîtresse de la terre sacrée" (Doc. 53).

Le taureau joue, comme on sait, un rôle créateur, fécondant; il est "le taureau des vaches" (Doc. 46); il n'y a nulle ambiguïté puisqu'il pourra être appelé "le mâle des vaches" (Doc. 5, 8, 16) ou "le mâle parmi les vaches" (Doc. 37, "le maître des vaches" (Doc. 60), "le chef des Belles" (Doc. 53). Les Egyptiens, peuple d'agriculteurs et d'éleveurs, connaissaient les habitudes des bovidés et les épithètes qu'ils donnaient n'étaient pas sans valeur; ils connaissaient le puissant taureau qui servit de symbole pour le soleil primordial, qui, en fécondant le ciel, produit un enfant qui est Rê lui-même, celui qui renaît chaque matin et devient ainsi "le taureau de sa mère"[63]), de même qu'il est Atoum, chaque soir, quand le soleil se couche. C'est pourquoi nous voyons souvent le taureau avec un disque solaire entre les cornes, il est alors Apis. Il est aussi le taureau noir Mnevis à Héliopolis, à la tête de son troupeau de vaches; il peut être dieu de la végétation; son titre le plus fréquent est "le héraut de Rê qui fait monter la vérité jusqu'à Atoum[64])." Dans les *Pyr.T.* 547a–b, on s'adresse à Rê en ces termes: "Salut à toi, *ngꜣ* des taureaux, quand tu fais ta montée, N. te saisit par la queue, il te prend par ton *wbnw*, (quand) tu fais ta montée, une Grande est derrière toi, une Grande est devant toi[65])". A Edfou, on lui dit: "Rê-Horakhti, dieu grand, Seigneur du ciel, taureau d'Héliopolis qui préside à Edfou[66]). Notons aussi qu'un des quatorze Kas de Rê personnifie la volonté créatrice[67]). Le "taureau du ciel" et le "taureau d'offrandes" sont les gardiens du chemin du ciel, ils baissent leurs cornes pour que le roi mort passe dans les régions hautes [68]).

## § 5. L'iconographie

a) La place et le lieu où nous trouvons les sept vaches, le taureau ainsi que les quatre gouvernails et les entités les accompagnant, sont significatifs, c'est pourquoi il est nécessaire de préciser ce point de notre enquête. Nous trouverons toutes, ou partie de ces images:

[60]) Sauneron, *JNES* 19, p. 283.

[61]) *Wb.* IV, 250,8; Hathor est dite: "plus puissante que les dieux" = Derchain, *o. c.*, p. 10 (18); sur la puissance du nom = *Wb.* IV, 246,7 = Gardiner, *ZÄS* 42, p. 14–5 (I,3); on doit noter aussi que les sept vaches sont: "puissantes" sur le Doc. 35.

[62]) Meeks, *o. c.*, p. 34. L'ombre peut être considérée comme un esprit, un être une image, cf. George, *Schatten als Seele*, p. 21–3; Zabkar, *Ba Concept.*, p. 104; Zandee, *Death*, p. 182–3; Vandier, *Pap. Jumilhac*, p. 212 n. 709; Piankoff, *Le Livre du jour*, p. 42 n. 6.

[63]) L'épithète s'applique à l'origine au dieu soleil, puis à d'autres dieux tels Min, Amon et parfois Horus, cf. Gauthier, *Les fêtes du dieu Min*, p. 132–3; id., *Le personnel du dieu Min*, p. 56–7; Lacau-Chevrier, *Chapelle de Sésostris* I, p. 168–9; Otto, *Unters.* XIII, p. 11–37, 47; Vandier, *Religion*, p. 142, 184, 186, 235–6; Daumas, *Les dieux de l'Egypte*, p. 57; Foucart, *o. c.*, p. 180–1; Frankfort, *Kingship*, p. 169–70.

[64]) Vandier, *o. c.*, p. 236; Otto, *o. c.*, p. 34–40.

[65]) Sethe I, p. 279; Faulkner, *o. c.*, p. 108; Mercer, *o. c.* I, p. 114. Le *ngꜣ* est différent du *Kꜣ* et s'appliquerait, selon Montet (*Kêmi* 13, p. 48–55) à une race particulière de bovins africains.

[66]) Otto, *o. c.*, p. 38; Chassinat, *Edf.* IV, 86,5.

[67]) Vandier, *o. c.*, p. 133.

[68]) Piankoff, *The Wandering of the Soul*, p. 5 & 63–65; Mercer, *PT* III, p. 699.

— sur les montants des fausses-portes des tombes (Doc. 2, 3, 15). Elles seront debout, l'une au-dessous de l'autre, protégées par le signe du ciel, ou le ciel étoilé (Doc. 29a), sans collier au cou pour les vaches.
— sur le pilier dorsal d'une statue d'Osiris (Doc. 4); les vaches sont couchées sur une sorte de naos, sans doute embaumées[69]), le disque solaire surmonté de deux plumes entre les cornes.
— sur les parois des hall des tombes, dans les couloirs, les chambres intérieures (tombes royales ou privées). Les représentations peuvent être fort variées; ainsi, la tombe de la reine Nefertari, si célèbre, (Doc. 5) permet, pour notre sujet, une grande richesse de décoration: la reine, debout, est en adoration devant l'image des sept vaches qui sont disposées en deux registres; elles sont colorées ainsi que leur taureau, chacun étant devant une table d'offrandes. Les quatre gouvernails sont en dessous placés sur le signe Maat. Dans plusieurs autres tombes on retrouve à peu près la même disposition; le défunt est en adoration devant les vaches (Doc. 10, 11, 12, 17, 21); les vaches sont debout ou couchées (Doc. 8, 16, 18, 19, 20, 22, 23).
— les parois des chapelles présentent parfois d'autres dispositions décoratives, les vaches étant encore debout devant une table d'offrandes mais elles n'ont pas de disque entre les cornes, et, par contre, on voit la menat et le sistre (Doc. 25).
— sur les cuves des sarcophages, un tableau a, parfois, l'aspect d'un naos à gorge, soutenu par des colonnes, les deux portes étant ouvertes et, au centre, les sept vaches, allongées, elles-mêmes chacune sur un naos; devant chacune d'elles sont des offrandes (un vase, des pains colorés), (Doc. 26); parfois le défunt est représenté les adorant (Doc. 27, 28).
— dans les temples, on voit souvent les vaches célestes représentées dans des niches (Doc. 29a), des chapelles (Doc. 29b), des chambres (Doc. 30a, 31) à côté des salles d'offrandes (Doc. 32, 33a–c, 34a,b, 35); debout ou couchées (Doc. 29–35), le roi leur fait des offrandes, ou encore le dieu Rê-Horakhti les conduit (Doc. 30a); elles sont avec ou sans ornement, comme le disque ou la menat (Doc. 30a, 31, 32, 35).
— les vignettes des papyrus donnent également plusieurs thèmes décoratifs, ainsi le taureau est parfois suivi des sept vaches, sans ornement entre les cornes, ni au cou; devant chacune, une table d'offrandes (Doc. 37); parfois on voit les quatre gouvernails puis les sept vaches debout, sans disque et sans menat (Doc. 42); le défunt peut être représenté adorant les vaches et les gouvernails (Doc. 43), ou bien, il adore Rê-Horakhti qui est sous une forme momifiée, et, derrière le dieu, sont rangées les sept vaches, leur taureau, les gouvernails (Doc. 45, 46); on peut trouver encore, derrière le dieu, la déesse Res-net que suivent les vaches, debout, munies du disque surmonté des deux plumes, le sistre hathorique est à leur cou, un fouet est inséré dans leur dos, suivent le taureau et les gouvernails (Doc. 53); plus complexe encore, on peut voir le défunt en adoration devant la momie du soleil derrière les sept vaches, les quatre gouvernails et douze génies, ou bien les quatre fils d'Horus (Doc. 45, 67, 68, 69, 70, 71, 72).

b) Parfois elles sont colorées, comme dans la tombe de Néfertari (Doc. 5); la 1ère vache est rouge, la 2ème est noire des traits jaunes sous le ventre, la 3ème est rouge avec des taches blanches, la 4ème est blanche avec des traits rouges, la 5ème est noire avec des taches blanches, la 6ème est rouge, la 7ème blanche, le taureau, noir. Nous laisserons à des experts qualifiés dans l'étude de la symbolique des couleurs[70]), l'interprétation des couleurs données aux vaches

[69]) JÉQUIER, *Considérations*, p. 191; PIANKOFF, *Shrines*, p. 53; *Urk.* V, p. 38.

[70]) Sur la symbolique des couleurs, cf. KEES, *Farbensymbolik*, p. 445; MORENZ, *Le rôle de la couleur dans l'Egypte ancienne*, p. 24–5; GROFF, *L'emploi des couleurs chez les Anciens Egyptiens* dans *BdE*, 1897, p. 13–15.

célestes, en remarquant que la répartition en est différente pour le Doc. 43: donnons-nous le plaisir de préciser que là, la 1ère vache est blanche, la 2ème rouge, la 3ème noire, la 4ème blanche avec des taches en forme de croix bleues, la 5ème blanche avec des taches rouges, la 6ème grise, la 7ème blanche avec des taches ou croix bleues; le taureau est noir. Parfois les vaches sont de même couleur mais avec la tête jaune et le corps rouge (Doc. 26) ou bien l'animal tout entier est jaune-orange, mais toujours le taureau est noir (Doc. 45).

c) Nombre et dimension peuvent varier: il y a six grosses vaches et une petite, debout, dans le Doc. 38; quatre vaches seulement dans les Doc. 12, 30b, 55, 59; trois dans les Doc. 29a, 47; deux dans les Doc. 56, 61; une seule sur le Doc. 52. La place du taureau peut varier aussi, est-ce une distraction du scribe? parfois il est au milieu du troupeau, souvent à la fin. mais nous l'avons déjà remarqué précédemment.

## § 6. Les attributs

Les sept vaches sont assez fréquemment représentées sans aucun attribut (Doc. 2, 3, 5, 8, 29a, 32, 37, 39); parfois, au contraire, il semble qu'on ait voulu manifester, avec évidence, leur appartenance solaire, c'est-à-dire, qu'à la manière de Rê lui-même qui voit le firmament[71]) grâce au disque et aux deux plumes, les vaches ont le disque solaire entre les cornes (Doc. 30a) ou portent le disque surmonté des plumes (Doc. 4, 16, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 31, 34, 35, 42, 45, 46, 53, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72); il en est de même pour le taureau (Doc. 31a), mais réciproquement, ce dernier peut, aussi, être dépourvu d'ornement (Doc. 34, 35, 46); enfin, les vaches sans ornement peuvent accompagner un mâle avec disque (Doc. 42).

Un autre attribut les rapproche d'Hathor, car non seulement les vaches peuvent avoir la menat au cou, le contrepoids étant reporté sur le dos de l'animal (Doc. 21, 26, 27, 30a, 34, 38, 43, 45, 46, 64), mais le sistre hathorique peut aussi être à leur cou (Doc. 25), ou le sistre seul (Doc. 53). On sait que la déesse peut être appelée "la menat"[72]) et que le bruit du sistre agité peut apaiser sa fureur de sorte que le nom de Sechechet incarne parfois la déesse elle-même[73]). Enfin les vaches peuvent être recouvertes en partie, sur le dos, d'une sorte de nappe (Doc. 31, 35, 53, 61). Un dernier ornement à signaler: elles peuvent avoir un fouet inséré au dos (Doc. 31, 53); on sait que cet insigne particulier, symbolise, pour les dieux qui le portent, l'idée de la naissance régulière et la puissance vivificatrice[74]).

## § 7. Le rôle des sept vaches

a) Avec le mort

L'initiation. Les Ch. 141 et 148 permettent au défunt d'acquerir l'initiation salvatrice. Avec le 1er, pour qu'il puisse être glorifié comme bienheureux, le défunt doit connaître les noms des dieux du ciel du Nord et du ciel du Sud et les noms de ceux qui guident dans la nécropole; parmi eux, les noms des sept vaches, de leur taureau et les noms des quatre gouvernails. Avec

[71]) Sur la coiffure hathorique, voir MALAISE, *SAK* 4, p. 215–36.

[72]) La menat et le contre-poids, symboles de fécondité et de naissance, cf. BARGUET, *BIFAO* 52, p. 106–8; DAUMAS, *RdE* 22, p. 69; ID., *BSFE* 57, p. 10; HUSSON, *o. c.*, p. 71 & n. 7; JÉQUIER, *o. c.*, p. 212. Le nom est donné à une chapelle de Dend., GAUTHIER, *DG.* IV, p. 73; DERCHAIN, *Hathor quadrif.*, p. 46.

[73]) DAUMAS, *RdE* 22, p. 72.

[74]) JÉQUIER, *Frises d'objets*, p. 187–91 (III).

le second chapitre, pour qu'il soit transfiguré dans le cœur de Rê, qu'il soit puissant auprès d'Atoum, qu'il soit approvisionné, il doit aussi connaître le nom des mêmes entités divines. Le mort salue Rê (Doc. 26, 45) ou Rê-Horakhti (Doc. 28), ou encore: "celui qui brille en son disque" (Doc. 25) et déclare nettement qu'il connaît le nom du dieu, le nom des sept vaches, de leur taureau, des quatre gouvernails (Doc. 1, 25, 26, 28, 45).

La subsistance. Ce sont les sept vaches qui assurent la subsistance du mort. Nous l'avons vu, en présentant les textes (p. 6 & 7), cette subsistance est d'ordre matériel (pain, volailles, bétail, plantes fraîches, eau, bière, libation, "toutes bonnes choses"): Doc. 1, 16, 25, 26; elle est quotidienne: Doc. 20, 30, 39; elle est non seulement alimentaire, mais répond aux nécessités du bonheur humain (santé, souffle, force, vie en général): Doc. 16, 29a; et même éternel, avec les dieux (éternité, *ỉmꜣḫ*): Doc. 20, 29a, 30. Un texte ptolémaïque donne l'essence de leur rôle: "Celles qui donnent du pain à ceux qui sont là-bas" (Doc. 33a, 34b), ce qui résume tout ce dont a besoin le défunt, "qui produisent (*sšm*)[75]) l'offrande pour les bienheureux"[76]) (Doc. 33b). Non seulement donc, les vaches célestes sont bénéfiques au défunt, mais, on l'a remarqué, elles le sont aussi à ceux qui l'ont précédé: "ses pères et ses mères" (Doc. 1), c'est-à-dire, ses ancêtres, tous ceux dont il descend[77]).

Il est évident que ce rôle, si bienfaisant, n'est pas réservé uniquement aux sept vaches; il s'apparente à celui d'autres vaches, celles, par exemple, qui furent les nourrices du petit Horus avec leur lait[78]) d'autres furent mères et nourrices du roi mort, comme on le lit dans les *Pyr.* 1375a–c[79]); c'est la vache *Sḫꜣt-Ḥr*[80]) qui allaite le roi; c'est le cas aussi de Mehet-Ouret afin que le roi, allaité soit souverain bienveillant[81]). On comprend ainsi, se référant à ce qu'on constatait plus haut, avec l'iconographie, pourquoi on voit les sept vaches représentées sur les montants des fausses-portes (Doc. 2, 3, 15), c'est-à-dire sur le passage de l'itinéraire du mort qui se rend à l'extérieur de la chambre funéraire, pour chercher son repas placé sur la table d'offrandes, dans la chapelle du culte. Ainsi, souvent, la présence dans les thèmes décoratifs des tables d'offrandes devant les sept vaches (Doc. 21, 25, 37, 39, 42, 43, 44, 55) est une explication d'un de leur rôle.

La résurrection du défunt. A l'aide de cette subsistance, il peut suivre les vaches: "que je vous suive" (Doc. 1, 24, 25, 26, 27, 28) et renaître de nouveau: "que je vienne à l'existence sous vos croupes" (Doc. 1, 25, 26, 28, 45); le mort ressemble alors à Rê, né des cuisses de Mehet-Ouret[82]). Dès qu'il est ressuscité, il devient "unique parmi elles pour l'Eternité", toujours il sera glorifié "dans le bel Occident" (Doc. 45).

75) Cf. Gardiner, Peet, Černý, *Sinaï* II, p. 79 texte 53, l. 10 pl. 17; pour un sens semblable, cf. Krieger-Posener, *o. c.*, p. 682; Simpson, *Pap. Reisner* II, p. 29 n. 8; Lacau-Chevrier, *o. c.*, p. 238–9; Gardiner, *JEA* 32, p. 33 (7).

76) Lire: *prt-ḫrw n ꜣḫw*, cf. *Wb.* I, 529,7–8.

77) Dans les Sp. 139–141 des C. T., ayant pour titre: "Réunir la famille dans la nécropole", on lit: "Ce N. embrasse sa famille dans le ciel, sur terre et dans l'eau" (*CT* II, 173a–174c = Faulkner, *Coffin Texts* I, p. 120); sur le sens du mot *ꜣbt* "la famille", cf. Lefebvre, *ASAE* 51, p. 178 n. b.

78) Meeks, *o. c.*, p. 30.

79) éd. Sethe V, p. 250; Faulkner, *Pyr. Texts*, p. 215; Mercer, *PT* I, p. 222, *t.* III, p. 680.

80) Sur cette déesse, cf. Vandier, *Religion*, p. 285; Jéquier, *o. c.*, p. 192; Allam, *o. c.*, p. 32; Mercer, *o. c.* III, p. 680; Sethe, *Übersetz. Kom.* V, p. 305; Sander-Hansen, *Studien zur Gramm. der Pyr.* dans *AAe* 6, p. 164, 463; Daumas, *Les mam. des temples égypt.*, p. 202; Gauthier, *DG* IV, 114, 129.

81) Daumas, *o. c.*, p. 355.

82) Dans les *Pyr. T.*, 507b–c, il est question de crocodile sorti de la cuisse de la Grande = éd. Sethe, I, p. 260 = Piankoff, *Unas*, p. 18 pl. 1 = Mercer, *o. c.* I, p. 108; t. II, p. 238–9; Faulkner, *o. c.*, p. 99; dans le Sp. 335 des *CT.*, c'est Rê qui est né des cuisses de Mehet-Ouret = *CT.* IV, 244a–50b = Faulkner, *Coffin Texts* I, p. 260; pour le même passage, voir aussi *CT.* IV, 409a–b, col. 244a–46.

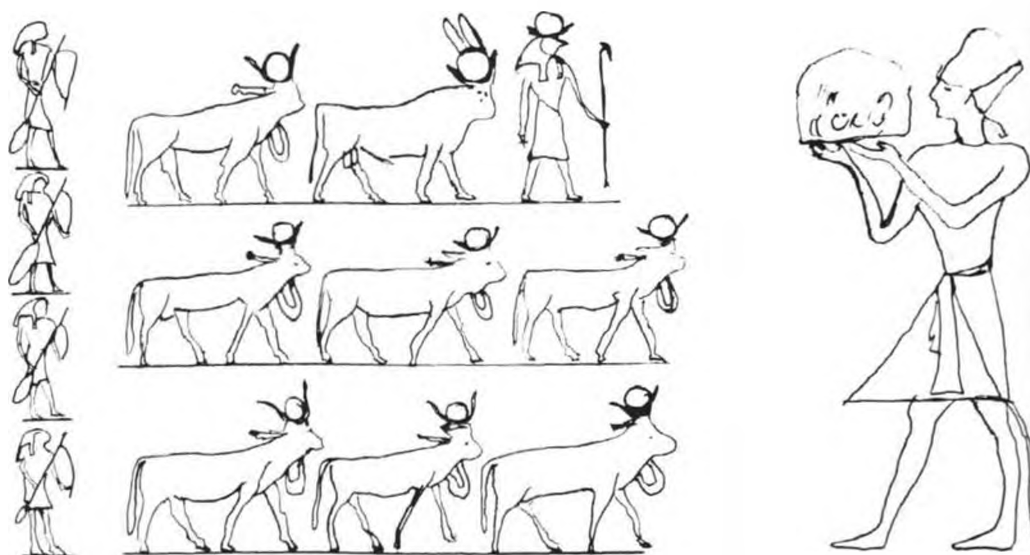


Fig. 6 Temple d'Abydos (Doc. 30a).

Le rôle protecteur. En corrélation avec les aspects précédents, on supplie les vaches célestes:

> "Sauvez-le (= le mort) de tout obstacle mauvais, de ce filet (*ꜥḥ*), des couteaux douloureux, de toute mauvaise chose dite par les dieux, les glorifiés, les morts, en ce jour, en cette nuit, en cette année et ce qui lui appartient" (Doc. 27).

On trouve des phrases semblables dans les formules de protection, de conjuration:

- A Edfou, dans une invocation à Mout, on dit: "O Mère (qui es) pure, fais que soit purifié le roi X de (= dans) tout mauvais passage[83])".
- pour les filets appartenant à des génies malfaisants, on lit dans *C. T.*: "afin que N. ne soit pas capturé dans leurs filets[84]). A rapprocher aussi des oiseleurs d'Osiris, dieux protecteurs capturant au filet les ennemis du grand dieu[85]).
- les couteaux douloureux sont ceux dont sont armés certains émissaires, génies au service de tel dieu[86]).
- pour l'invocation: "toute mauvaise chose dite par les dieux, les glorifiés, les morts", on peut la rapprocher dans le Pap. de Turin, 1984 vers. l. 94, de: "nous la protégerons contre la langue du peuple et de serpents venimeux"[87]).
- la dernière partie: "en ce jour, en cette nuit, en cette année et ce qui lui appartient" est la formule typique de la fin qu'on retrouve fréquemment dans les formules magiques: "nous prendrons soin d'elle au milieu du jour"[88]); "nous la protégerons durant la nuit, le jour et

[83]) Alliot, *Le culte d'Horus* II, p. 618 = Chassinat, *Edf.* VI, 96,7.
[84]) Sp. 474 = *CT* VI, 20 i–1 = Faulkner, *o. c.* II, p. 112.
[85]) Alliot, *RdE* 5, p. 57–118; Vandier, *Pap. Jumilhac*, p. 188 n. 452.
[86]) Sauneron, *JNES* 19, p. 279; Vandier, *o. c.*, p. 203 n. 629; Blackman-Fairman, *JEA* 29, p. 21 n. 6.
[87]) Edwards, *Oracular Amuletic Decrees*, p. 71.
[88]) Id., *o. c.*, p. 71.

tout le temps"[89]), "nous prendrons soin d'elle tout le temps"[90]), "je la protégerai des dieux du Livre" "Celui qui est dans l'année"[91]). On trouve aussi une formule contre l'année de la famine ou de la peste, en s'adressant à Hathor d'Edfou: "Tu protèges Edfou, tu prends sous ta garde Diospolis, tu les préserves de l'année de famine[92]), la protection de Sekhmet et Oubastet de l'année de la peste (*j3dt*)[93])".

Comme précédemment nous ferons un retour à l'iconographie: on comprend pourquoi on voit représentés ces entités redoutables en présence des vaches sur les parois des chambres des salles d'offrandes, à Denderah; sur l'épaisseur des montants on voit, par exemple, sept génies émissaires[94]), sur la paroi nord gauche, 18 génies protecteurs armés de couteaux[95]), sur la paroi Est, sept uraeus[96]). Enfin terminons en rapprochant ce rôle protecteur des sept vaches du rôle des quatorze Kas de Rê, protecteurs et pourvoyeurs de la nourriture, de la durée de vie, de la prospérité, de la force, de la puissance, de la gloire[97]).

b) Les sept vaches célestes, nourrices de Rê

Elles sont les nourrices de Rê lui-même, elles assurent la subsistance du grand dieu; on lit, à Edfou: "(Ce sont elles) qui créent sa nourriture, ses offrandes journalières[98]) (*m3ʿ rʿ-nb*) et le supplément de nourriture (*snmw*)[99]) préparé par elles[100])" (Doc. 33 b).

Var.: "qui donnent les nourritures (*ḫrt*) du dieu Rê, les offrandes journalières et le supplément de nourriture préparé par elles" (Doc. 33 a). C'est-à-dire que les vaches sont présentes à la fête de l'Ouverture de l'an qui coïncide avec l'arrivée de Sothis et le flux du Nil; elles sont avec les divinités fécondantes et les créatrices de nourritures divines et terrestres. A Edfou elles accompagnent les quatre vaches *Ḥs3t, Wry, Šdy, Sḫ3t Ḥr* (Doc. 33 b). Nourrices de Rê, elles le sont de la terre entière[101]). A Kom Ombos, dans le rituel de fournir le guéridon *wḏ-ḥw*, il est question de dieux attachés à l'autel de Rê[102]), "qui créent la nourriture, les offrandes de Sa Majesté, ce sont les sept vaches de la Dorée avec leur taureau, et le supplément de nourriture

[89]) Id., *o. c.*, p. 7.

[90]) Id., *o. c.*, p. 71.

[91]) Id., *o.c.*, p. 17 n. 57; voir aussi "Sekhmet dans son année" = *CT* VI, 171 m = Faulkner, *o.c.* II, p. 173; "Hapy dans son année" = *CT* IV, p. 120g = Faulkner, *o. c.* I, 242; cf. aussi Bruyère, *Mert Seger*, p. 237.

[92]) Vandier, *La famine*, p. 144 = Chassinat, *Edf.* V, p. 258, 2–3.

[93]) Jankuhn, *Das Buch Schutz des Hauses*, p. 42; Vandier, *o. c.*, p. 80–6 (IV) & p. 151,2: de Wit, *Le rôle et le sens du lion*, p. 321; Edwards, *o. c.*, p. 24 n. 14 & 31 n. 8; Capart, *CdE* 15, p. 22; Weill, *RdE* 7, p. 168–9; [Caminos, *Liter. Fragm.*, p. 17.

[94]) Chassinat, *Dend.* VII, pl. DXCIII.

[95]) *Id.*, *o.c.*, pl. DCV–DCVI.

[96]) *Id.*, *o.c.*, pl. DCXIII.

[97]) Vandier, *Religion*, p. 132; Meeks, *o. c.*, p. 40–1 & 75 n. 131; Schweitzer, *Das Wesen des Ka*, p. 47, 74–5; Sandman, *o. c.*, p. 21; Sauneron-Yoyotte, *La naissance du monde*, p. 64; Daumas, *Les mam. des temples égypt.* p. 455; Dawson, *Aegyptus* 8, p. 105.

[98]) Derchain, *Pap. Salt*, p. 13 n. 33; Bonnet, *RÄRG*, p. 430; *Wb* II, 23,14.

[99]) *Wb.* IV, 165,1.

[100]) Lire: *m r3-ʿwy*, cf. *Wb.* II, 395,16.

[101]) Alliot, *Le culte d'Horus*, p. 426 n. 4; Derchain, *o. c.*, p. 59.

[102]) D'autres dieux participent aux offrandes de Rê ainsi qu'on peut lire dans le Sp. 177: "Salut à toi, *Ḥw, Bʿḥ, Npri, Sky*. Salut à vous ces dieux qui posez les offrandes pour Rê" = *CT* III, 63 b–c = Faulkner, *o. c.* I, p. 151; Rê possède aussi un champ d'offrandes; dans le même Sp., on lit "Ils (= les dieux) permettent que ce champ d'offrandes de Rê nourrisse cet Osiris N." = *CT.* III, 64 e = Faulkner, *o. c.* I, p. 151; rappelons que ce Champ des Souchets est créé au cours d'une promenade faite par Rê dans la domaine de la vache céleste, Speleers, *Pap. de Nefer-Renpet*, p. 91.

est préparé par elles" (Doc. 34b). Comme la déesse Neith, sous l'aspect de la vache, est "la vache qui nourrit Rê comme un enfant"[103]).

c) Les sept vaches célestes, nourrices des dieux et déesses

Dans le Doc. 33b, les vaches "donnent les offrandes divines aux dieux et aux déesses; à Deir el Bahari, dans certaines scènes de la niche Nord, on voit Hatshepsout s'avançant, prête à pratiquer les prières journalières pour la purification et elle s'adresse aux sept vaches et à leur taureau (Doc. 29a).

### § 8. Les entités et les génies qui accompagnent les vaches

a) Les quatre gouvernails

On en parle peu dans les études égyptologiques[104]), cependant il est possible de rassembler un assez grand nombre de textes évoquant les gouvernails qui accompagnent les vaches célestes. Le mort les invoque, dans les Ch. 141 & 148, à la suite des sept vaches [105]). Reprenons la version la plus ancienne, dans notre Doc. 1, on lit:

Pour le 1[er]

"O Puissant du ciel, qui ouvre [le disque][106]) beau gouvernail du ciel oriental".

Var.: "O bon pouvoir[107]), beau gouvernail du ciel septentrional[108])" (Doc. 25, 42).

"O puissant du ciel qui ouvres les portes[109]) du ciel, beau gouvernail du ciel méridional" (Doc. 31).

"O puissant du ciel qui ouvres les deux battants du ciel, beau gouvernail du ciel d'Osiris qui est en tête du pavillon divin[110])".

"Beau puissant, dans le ciel septentrional" (Doc. 5).

"Beau gouvernail dans le ciel méridional" (Doc. 53).

Pour le 2[ème]:

"O Prééminent qui est sur les rouges[111]), beau gouvernail du ciel méridional" (Doc. 1).

[103]) Sauneron, *Esna* II, p. 54, l. 6.

[104]) Voir, par ex. S. Schott, *JNES* 14. p. 97–9 qui a étudié la rame-gouvernail, symbole de victoire.

[105]) Barguet, *o. c.*, p. 185–6, 208; Budge, *o. c.*, p. 318–9, 365; Naville, *o. c.*, p. 364–5, 377–8.

[106]) On peut restituer ici le mot: *itn*, voir Doc. 2, 3.

[107]) Dans certaines var., on trouve, avant le nom du I[er] gouvernail, l'invocation: "(O) esprit. — var.: O [esprit parfait — qui est dans la nécropole", Doc. 25, 42.

[108]) Le scribe a écrit par erreur: *t3* après *mḥt*.

[109]) Les portes entre lesquelles va passer le soleil, cf. Derchain, *Pap. Salt*, p. 178 n. 148; Schäfer, *Weltgebäude*, p. 101 fig. 22–3; Speleers, *o. c.*, p. 88–9; *CT* V, 10a–b = Faulkner, *o. c.* II, p. 2; *t.* VI, 353o = id. [II, p. 275.

[110]) Moret, *Sarcophages de l'ép. boubastite*, p. 8.

[111]) Lire: *ḫnty ḥr(y) dšrw*, cf. *Wb.* V, 491, 3; le mot *dšrw* est écrit avec le déterm. du sang dans les Doc. I, 38; mais ici il faut chercher un autre sens que sang; on sait que Rê est: *b3 imy dšrw.f* = Pyr. 854a = éd. Sethe, p. 476 = Mercer, *o. c.* I, p. 158; *t.* II, p. 435 = Faulkner, *o. c.*, p. 152 n. 2 = *Wb.* V, 491, 12. Dans les *CT.* II, 69b = Faulkner, *o. c.* I, p. 93, le mort déclare: "je suis l'âme qui est à l'intérieur de son *dšrw*"; il s'agit de la rougeur du soleil à l'aube = Sethe, *Übers. Komm.* IV, p. 116; on peut penser aussi à l'habit rouge de Rê = Mercer, *o. c.* II, p. 435; Kees, *Farbensymbolik*, p. 448 n. 171; Vernus, *Athribis*, p. 276 n. (a).

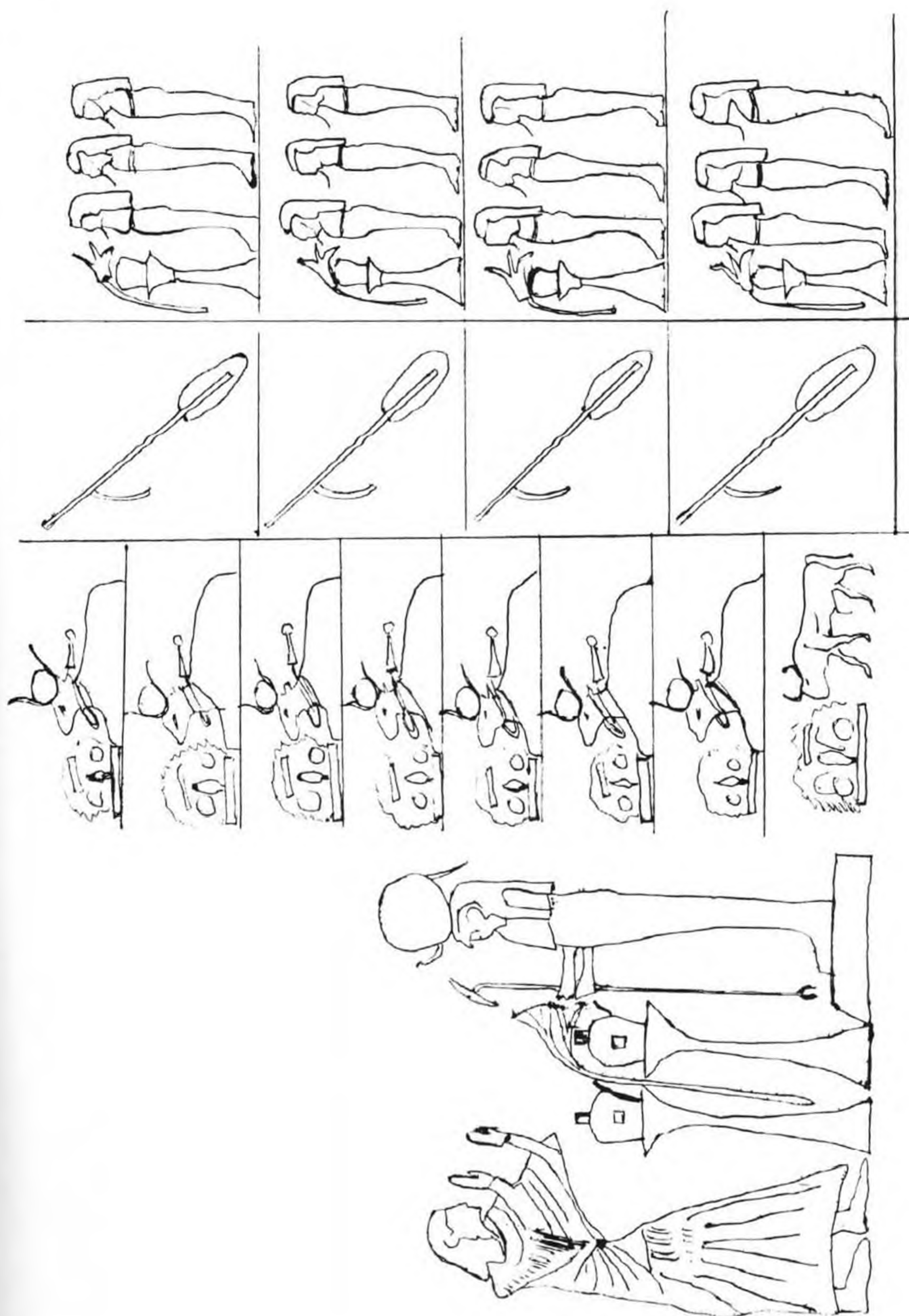


Fig. 7 Pap. Ani, Brit. Mus. n° 10470 (Doc. 45).

Var.: "O Prééminent qui est au milieu du Château du rouge[112]), beau gouvernail du ciel méridional" (Doc. 25).
"O Prééminent, celui qui réside dans le Château du sable (*šꜥy*), beau gouvernail du ciel méridional" (Doc. 45).
"O Prééminent qui touches la terre[113]), beau gouvernail du ciel oriental" (Doc. 31).
"Beau gouvernail du ciel oriental" (Doc. 5, 72).
"Beau gouvernail dans le ciel septentrional" (Doc. 53).

Pour le 3ème:



"O Circuleur qui conduis les deux terres, beau gouvernail du ciel occidental" (Doc. 1 & 25).

Var.: "O Circuleur, celui qui conduit les deux terres, beau gouvernail d'Osiris qui est en tête du pavillon divin"[114]).
"O Rê qui conduis les deux terres, beau gouvernail dans le ciel septentrional" (Doc. 48).
"Celui qui conduit la Douat, beau gouvernail du ciel septentrional" (Doc. 65).
"Beau gouvernail du ciel méridional" (Doc. 5, 72).
"Beau gouvernail dans le ciel occidental" (Doc. 53).

Pour le 4ème:



"O Lumineux, qui est au milieu du Château des Idoles[115]) beau gouvernail du ciel Septentrional" (Doc. 1).

Var.: "O Lumineux qui es au milieu du Château des Idoles, beau gouvernail du ciel oriental" (Doc. 25).
"O Lumineux qui es au milieu du Château de *Ḥmw*[116]), beau gouvernail du ciel occidental" (Doc. 26).
"O Lumineux (plur.) qui sont au milieu du Château des rouges! Beau gouvernail du ciel oriental!" (Doc. 38).
"O Rê qui résides dans le Château des Idoles! Beau gouvernail dans le ciel occidental!" (Doc. 48).

112) GAUTHIER, *DG.* IV, 148 traduit: "Château des dieux rouges"; voir aussi FOUCART, *o. c.*, p. 181.

113) Lire: *dhn tꜣ*, cf. *Wb.* V, 479, 1 = FAULKNER, *Concise Dic.*, p. 315.

114) MORET, *o. c.*, p. 10; le mot *sšm* est écrit ici, par erreur au plur.

115) *Ḥwt ꜥḫmw*, cf. *Wb.* I, 226, 9; GAUTHIER, *o. c.* IV, p. 56, traduit: "Château des mauvais génies" localité du monde funéraire et céleste. On sait que les *ꜥḫmw* ou *ꜥšmw* sont des esprits-crocodiles; dans les *CT*, le mort s'identifie à eux = *CT.* IV, 9a, 127c = FAULKNER, *o. c.* I, p. 204 n. 16 & 242; et aussi *CT.* VII, 182o = ID., *o. c.* III, p. 92; une partie du corps du mort peut s'identifier avec le taureau de *ꜥḫmw* = *CT.* VI, 310m & VII, 189n = FAULKNER, *o. c.* II, p. 248 n. 16, & *t.* III, p. 95. Parfois les esprits-crocodiles ont une action redoutable = *CT.* VII, 18d = ID., *o. c.* III, p. 9. Rê-Atoum est qualifié de: "Maître du Château des idoles" = LACAU, *Textes religieux*, p. 40, texte 17, l. 137. Rappelons qu'à certaines époques, les Egyptiens pensaient que le soleil, à son coucher, était avalé par un crocodile céleste qui le vomissait le matin, cf. PIANKOFF, *La création du disque*, p. 69 n. 2; VERNUS, *op. cit.*, p. 306 n. (e); GUTBUB, *Textes fondamentaux de la théologie de Kom-Ombo*, p. 232 n. b.

116) Ecrit ici *Ḥmw*, métropole du 2ème nome de B. E.

"O son Ka parfait, beau gouvernail du ciel septentrional" (Doc. 38).
"Beau gouvernail du ciel occidental" (Doc. 5, 72).
"Beau gouvernail dans le ciel oriental" (Doc. 53).

Puis vient le texte répondant à l'invocation du nom des gouvernails:

"Donnez-moi du pain, donnez-moi de la bière, fournissez des provisions à mes pères et à mes mères qui sont dans la nécropole! Donnez-moi ce qui est profitable: stabilité, joie, durée, sur cette terre; donnez-leur ce qui est dans le ciel, sur terre, dans Héliopolis, dans l'Horizon et dans la Douat. Je les connais tous, je serai traité de même" (Doc. 1), voir aussi Doc. 2, 3, 7, 8, 16, 26, 30a, 31, 43, 45, 46, 48, 53, 65, 66, 71.

Var.: "Donnez à Osiris N. du pain, bière, têtes de bétail et de volailles; approvisionnez Osiris N., donnez-lui longue durée sur terre, donnez lui le ciel, la terre, l'horizon, Héliopolis, la Douat. Il est justifié! Vous les connaissez tous, comme il fait de même! Sauvez-le de toute mauvaise chose, le féal après du dieu grand" (Doc. 24).

"Donnez pain, bière, offrandes alimentaires, ce qui est profitable au bienheureux, donnez-lui vie, santé, force, joie et durée sur terre; donnez-lui le ciel, la terre, l'horizon, Héliopolis, la Douat, car il les connaît tous, et faites de même pour moi" (Doc. 36, 37).

"Donnez pain, bière, têtes de bétails et de volailles à N., approvisionnez-le, donnez-lui ce qui est profitable dans la nécropole, de la durée sur terre, donnez-lui le ciel, la terre, Héliopolis et la Douat. Osiris N. (les) connaît, faites de même. Sauvez Osiris N. de tout obstacle mauvais, de ce filet de couteaux douloureux, de toute mauvaise chose que les dieux, l'esprit, les morts, dirent ce jour, cette nuit, ce demi-mois, dans cette année et ce qui lui appartient!" (Doc. 26).

Un texte placé devant chaque entité exprime ce qu'elle donne:

"O Puissant du ciel qui ouvres le disque! Beau gouvernail du ciel oriental qu'il donne eau, souffle, toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel oriental, à X."

"O Circuleur qui conduis les deux terres! Beau gouvernail du ciel septentrional, qu'il donne eau, souffle, toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel septentrional, à X."

"O Lumineux qui es au milieu du Château des Idoles! Beau gouvernail du ciel occidental, qu'il donne eau, souffle, toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel occidental, à X."

"O Celui qui es en tête des Rouges! Beau gouvernail du ciel méridional qu'il donne eau, souffle, toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel méridional, à X." (Doc. 20).

Le don de chaque gouvernail peut assi s'exprimer ainsi:

"Paroles à dire: Tu donnes toutes provisions, toutes choses ainsi que l'eau, le souffle et toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel méridional, à X."

"Paroles à dire: Tu donnes toute vie, toute santé, ainsi que toute chose bonne et durable au Ka de X."

"Paroles à dire: (Tu) donnes vie, toute santé, eau, souffle, et toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel oriental, à X."

"Paroles à dire: (Tu) donnes vie, toute santé, eau, souffle et toutes plantes fraîches, à X." (Doc. 16).

Comment sont représentés les gouvernails et où?

Soulignons d'abord que ce sont très rarement des entités totalement indépendantes, susceptibles d'être représentées seules comme pourraient l'être une vache, un dieu; ils accompagnent le plus souvent les vaches sacrées (Doc. 5, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 18, 19, 20), mais, par ailleurs, leur représentation, un peu inattendue, est tout à fait reconnaissable, car le sculpteur ou le dessi-

nateur montre bien, généralement en positon inclinée comme pour fendre l'eau et faire avancer le bateau (rames), ou pour le diriger de l'arrière, les palettes de bois qu'on utilise les bateaux (Doc. 5). On peut donc les trouver seuls, dans certaines tombes et sur les vignettes (Doc. 13, 52, 56, 60, 62, 63); parfois ces instruments ne sont pas seuls, on leur adjoindra, à l'extrêmité du baton, une tête de faucon, comme dans certaines tombes et chapelles (Doc. 16, 25), ou bien un uraeus (Doc. 31), un œil oudjat pourra les protéger[117]) (Doc. 28, 53, 67, 72), comme sur certaines cuves de sarcophage; l'uraeus pourra être attaché au gouvernail à l'aide du signe ankh, coiffé de l'atef et protégé par l'oudjat (Doc. 53). Plus compliqué encore les cas où un génie sera représenté, pour chaque gouvernail, pour symboliser en quelque sorte, l'action du gouvernail; on trouve cette représentation sur les montants des fausses-portes où ces génies peuvent avoir un aspect momiforme avec une tête humaine, une longue barbe, devant chacun, son gouvernail (Doc. 2, 3, 15); même aspect dans certaines tombes (par ex. Doc. 21) où les quatre génies sont aussi devant les gouvernails; dans certains temples les génies à corps humains tiennent le gouvernail en mains (Doc. 30a,b). S'il arrive que la représentation des vaches soit omise, la référence au Ch. 148 subsiste par leurs noms dans le texte et par celui des gouvernails. De même que pour les vaches, il n'y a pas un ordre rigoureux, régulier, quant aux points cardinaux en relation avec les gouvernails; cela peut varier comme on peut le constater en comparant les Doc. 1, 5, 25, 26, 31, 38, 48, 53, 60, 62, 63, 65, 66, 67.

Leur rôle: généralement dans l'entourage des vaches, les gouvernails et leurs génies ont le même rôle qu'elles, aidant le mort à travers le ciel[118]), pour qu'il trouve son chemin. On ne peut manquer de faire référence aux Sept Paroles de Méhet-Ouret avec le Passeur des Ames d'Héliopolis[119]), celui qui amarre la barque dans le ciel pour le mort; référence aussi aux *C. T.* où le mort dit: "Je suis le gouvernail de Rê avec lequel il a placé la Belle[120])" ou bien aux *Pyr.* où le mort se trouve gouvernail de la barque de Rê[121]).

Les noms des gouvernails semblent être composés avec des épithètes de Rê lui-même (Doc. 48). De même que les vaches, les gouvernails assurent la subsistance du mort: "Donnez-moi du pain, donnez-moi de la bière ... têtes de bétail et de volailles, offrandes alimentaires, ce qui est profitable ..." (Doc. 1, 2, 3, 7, 8, 24, 26, 36, 37, 48, 66) ou encore: "vin, lait, encens, libation" (Doc. 71). De même encore, cette subsistance n'est pas seulement matérielle: "toute vie, toute santé" (Doc. 16) seront données par les génies des gouvernails, et aussi: "la joie, la durée sur terre, la stabilité" (Doc. 1, 26); les gouvernails peuvent aider l'âme du mort à gagner "la terre, l'horizon, Héliopolis, la Douat" (Doc. 24, 35, 37); c'est là le souhait profond du défunt comme le précise le Pap. Louvre 3292, de la fin du N. E., dans un chapitre consacré à l'adoration de Rê: "O Rê, Hor-Hekenou ... Atoum ... donnez le ciel à mon âme, la Douat pour mon corps ..."[122]). Le défunt veut aussi visiter d'autres lieux sacrés, comme on peut le lire dans les Sp. 131-135 des *C. T.*, la barque et les gouvernails étant nécessaires; le mort s'écrie: "A moi est Pé, à moi est Dep[123])", de même que précédemment il avait souhaité se rendre à Héliopolis[124]).

[117]) Sur le rôle de l'oeil Oudjat, voir SPELEERS, *Comment faut-il lire les textes des Pyr.*, p. 73-85; ID., *Pap. Nefer-renpet*, p. 74-6.

[118]) SPELEERS, *Pap. Nefer-Renepet*, p. 63-4; BUDGE, *The Grreenfield Pap.*, p. 36.

[119]) R. EL SAYED, *RdE* 26, p. 74.

[120]) *CT* V, 14d-h, 15b-19e = FAULKNER, *o. c.* II, p. 4.

[121]) SPELEERS, *o. c.*, p. 64-68.

[122]) NAGEL, *BIFAO* 20, p. 19.

[123]) *CT.* II, 156d = FAULKNER, *o. c.* I, p. 14.

[124]) SETTGAST, *Bestattungs.*, p. 38-41 & 102-3; SCANDONI, *Oriens Antiquus* 6, p. 154.

Dans le ciel les gouvernails continuent à assurer au mort sa subsistance; ils lui donnent "l'eau, le souffle, toutes plantes fraîches qui sont dans le ciel de l'Est, de l'Ouest, du Nord et du Sud" (Doc. 16, 20). Ils assurent également la protection du mort: "Sauvez Osiris N. de tout obstacle mauvais, de ce filet, des couteaux douloureux, de toute mauvaise chose que les dieux, l'esprit, les morts, dirent, ce jour, cette nuit, ce demi-mois, dans cette année et ce qui lui appartient" (Doc. 26). C'est dans cet espoir qu'on peut lire à la fin du Ch. 148: "Celui pour qui cela est récité, Rê sera son gouvernail, sa protection. Le rapport entre Hathor et la navigation céleste est évident[125]); on ne s'étonne pas que ces gouvernails (que l'on confond avec les avirons) soient devenus objets de culte funéraire; c'est ainsi qu'on trouve dans la chambre funéraire de Tout-ankh-Amon onze avirons-gouvernails en bois, posés à plat sur le sol[126]).

b) Les quatre fils d'Horus

Dans le Ch. 141 du L. d. M., on invoque, après les sept vaches, leur taureau et les quatre gouvernails, les quatre fils d'Horus, qu'on trouve représentés avec les vaches dans les tombes (Doc. 8, 18, 20, 22), sur les cuves des sarcophages; ils tiennent la bandelette de momification à deux mains (Doc. 26, 28), sur les vignettes des papyrus (Doc. 47, 65, 66, 67, 68); chacun d'eux a l'aspect habituel, mais il ne sont pas accompagnés d'un texte justifiant leur présence avec les vaches, mais, comme on le sait dans les *Pyr.*, parmi les dieux qui participent à l'ascension du roi mort, se trouvent les quatre fils d'Horus[127]). On sait aussi que les quatre fils d'Horus protègent l'horizon septentrional du ciel[128]). A notre avis, leur rôle complète celui joué par les vaches et les gouvernails; ainsi, dans le Pap. 3292, déjà cité, on lit:

"Qebehsenouef . . . qu'il donne des offrandes funéraires à X."
"Douamoutef . . . qu'il donne des offrandes alimentaires à X."
"Hapi . . . qu'il donne toute chose bonne et pure à X."
"Amseti . . . qu'il donne des vêtements, des parfums, des onguents à X."[129]).

Donc ils jouent aussi le rôle de protecteur des morts, comme cela est évident aux quatre angles des sarcophages[130]).

c) Les douze génies

Dans certaines versions, à la place des quatre fils d'Horus, on trouve la représentation de douze génies; ils ont le même aspect momiforme, avec tête humaine et longue barbe, tous les douze, mais placés par groupes de trois, en quatre registres. On les trouve représentés après les quatre gouvernails dans certains temples (Doc. 31) et sur des vignettes de papyrus (Doc. 45, 69, 70, 71, 72); ils sont parfois confondus avec les quatre fils d'Horus (Doc. 71); devant chaque groupe de trois est un autel sur lequel est placé un vase avec fleurs de lotus. Notons qu'ils ne sont pas représentés sur notre Doc. 1, le plus ancien, mais, sur le Doc. 45, on peut lire:

[125]) On ne peut pas oublier le rôle d'Hathor avec les avirons, celle qui traverse le ciel chaque jour; on lit dans les *CT*: "Je suis la Dame de gloire, sur les chemins du ciel; je suis la Dame du vent dans l'île de jubilation; je suis la Dame des avirons qui guide ceux qui sont dans leur caverne; je suis Hathor, la Dame du ciel du Nord, celle qui fixe les cables . . ." = trad. Derchain, *Hathor quadrifronts*, p. 38 (42).

[126]) Desroches-Noblecourt, *Vie et mort d'un pharaon*, p. 67–8 fig. 33.

[127]) Vandier, *Religion*, p. 77.

[128]) Piankoff, *Le Livre du jour*, p. 24 n. a; les 4 fils d'Horus sont préposés aussi à la régence des 4 divisions du ciel, cf. Foucart, *o. c.*, p. 186.

[129]) Nagel, *o. c.*, p. 51–2.

[130]) Bonnet, *o. c.*, p. 315; Sethe, *Zur Geschichte der Einbalsamierung*, p. 11–28; Hayes, *Royal Sarc. of the XVIII° dyn.*, p. 122; Piankoff, *Shrines*, p. 19 n. 39; Reisner, *ZÄS* 37, p. 70–1.

1er groupe: "O dieux qui êtes dans le ciel, sur terre, et qui guidez la Douat" (voir aussi Doc. 67, 69, 70, 71, 72).

2ème groupe: "O mères des dieux qui êtes sur terre, dans la nécropole et dans la maison d'Osiris (bis)" (voir aussi Doc. 69, 70).

Var.: "O dieux qui êtes sur terre, dans la nécropole et dans la maison d'Osiris" (Doc. 67). "O dieux qui êtes dans le ciel, sur terre et dans la nécropole" (Doc. 71, 72).

3ème groupe: "O dieux qui guidez la terre sacrée, et qui êtes sur terre et qui guidez la Douat" (Doc. 69, 70, 71, 72).

Var.: "O dieux qui guidez la terre, qui êtes dans la terre sacrée et qui êtes sur (terre) et qui guidez la Douat" (Doc. 67).

4ème groupe: "O ceux qui suivent Rê et qui sont dans la suite d'Osiris" (Doc. 69, 70, 71).

Var.: "O dieux qui suivent Rê et qui sont dans la suite de Ounen-nefer" (Doc. 67, 72).

Puis vient le texte correspondant à l'invocation des douze génies:

"Donnez pain, bière, têtes de bétail et de volailles, à Osiris N., approvisionnez-le, donnez-lui ce qui est profitable dans la nécropole, donnez-lui ce qu'il y a sur terre, dans le ciel, l'horizon, Héliopolis et la Douat; Osiris N. est justifié auprès de vous"[131]) (Doc. 67).

Devant chaque groupe, on peut aussi lire:

"O dieu qui est dans le ciel, et ceux qui conduisent dans la nécropole, qu'ils donnent toute puissance au roi X."

"O mères des dieux qui sont dans le ciel, sur terre et dans la nécropole, qu'ils donnent la vue au fils de Rê X."

"O dieux qui suivent Rê et qui sont dans la suite de Ounennefer, qu'ils donnent des millions de fêtes-Sed au roi X."

"O dieux qui sont dans la terre sacrée, sur (terre) et qui guident la Douat qu'ils donnent la bravoure au fils de Rê X." (Doc. 31).

Une autre var. dit:

"O pères du dieu[132]), o mères qui sont sur terre . . . qui sont dans la nécropole, sauvez Osiris N. de tout mauvais obstacle, de tout dommage, de cet oiseleur, de ces couteaux douloureux, de toutes choses mauvaises que pourraient dire le dieu, les bienheureux et les morts dans cette nuit, dans ce mois, dans cette année et ce qui lui appartient" (Doc. 25).

On voit donc que les douze génies jouent aussi le même rôle que les vaches et les gouvernails au point de vue matériel comme au point de vue spirituelle pour la subsistance du mort (Doc. 67), qu'ils le protègent contre tout danger.

d) Les âmes de Pé et de Nekhen

On trouve leur association avec les sept vaches sur un seul Doc. (16); il s'agit de la porte de la chambre 2 de Iby. On voit, à gauche, trois figures à corps humain et tête de chacal, tenant le ouas et le ankh; la légende les qualifie des "âmes de Nekhen". Au-dessus de chaque tête, on lit: "il donne vie", mais, devant chaque génie est une ligne verticale de texte:

[131]) Il convient de souligner ici que la vignette du Pap. de Turin = Doc. 67 nous montre les 4 fils d'Horus, le texte se référant aux 12 génies; sur le Doc. 71 le nom des 4 fils est écrit devant les 12 génies.

[132]) On les invoque dans le Ch. 148, après les 4 gouvernails, cf. BARGUET, *o. c.*, p. 208; BUDGE, *o. c.*, p. 319.

1er: "je te donne le renouvellement de vie du vent du Nord, pour la narine de l'Osiris N."
2ème: "je donne la joie et le contentement ... d'entrer et de sortir de ..."
3ème: "je donne toute offrande, toute provision et toute chose bonne et pure à X."

Derrière les trois génies viennent les sept vaches avec leur taureau. A droite, on voit deux formes momifiées à tête de faucon tenant le ouas et le ankh; la légende les qualifie "d'âmes de Pé"; au-dessus d'elles on lit: "ils donnent toute vie." Var.: "Donnez toute vie, toute santé." Devant chacun, un texte vertical dit:

Le 1er: "je te donne toute vie et toute santé, toute offrande de ma part à l'Osiris N."
Le 2ème: "je donne toute vie et toute santé, de ma part ... et toute offrande, de ma part, à X."

On sait que ces ancêtres de la royauté jouent un rôle dans l'ascension du roi mort vers le ciel[133]).

## § 9. Les rapports entre les sept vaches, les dieux et les déesses

a) Rê-Horakhti

Au début du Ch. 148 du L. d. M., le mort salue: "celui qui brille en son disque" (Doc. 1, 25). Var.: "Rê qui brille en son disque" (Doc. 26) ou "Rê-Horakhti qui brille en son disque"[134]) (Doc. 28). On trouve ces formes de Rê:

— sur les montants des fausses-portes (Doc. 2, 3, 15), avec, à gauche, une forme momifiée, à tête humaine, coiffée du disque; elle est qualifiée de: "vivant et sortant de l'horizon, qui brille en son disque".
— dans les tombes (Doc. 16) avec la légende: "vivant et sortant de l'horizon, qui brille en son disque, qu'il donne toute chose durable à X". Parfois on voit le défunt adorant les vaches et Rê-Horakhti (Doc. 12).
— dans certains temples, on voit Rê-Horakhti, à tête d'épervier, coiffé du disque, tenant le ouas et le ankh, conduisant les sept vaches et leur taureau (Doc. 30a), ou bien le roi offre le maât à Rê-Horakhti et à quatre des sept vaches (Doc. 30b).
— sur la cuve des sarcophages, on rencontre la déesse de l'Occident[135]), tenant la forme momifiée du soleil couchant, à corps humain et à tête d'épervier coiffée de la couronne blanche (Doc. 28).
— sur les vignettes de papyrus, c'st là qu'on voit le plus de var., par ex. le défunt est en adoration devant la momie de Rê-Horakhti, à tête d'épervier, coiffée du disque, orné de l'uraeus, tenant des deux mains le sceptre ouas et debout sur un socle en forme de maât; devant lui deux autels sur lesquels sont deux vases à libation surmontées de fleurs de lotus; derrière le dieu sont rangées les sept vaches et leur taureau (Doc. 45). Ce peut être aussi la défunte agenouillée devant Rê-Horakhti, les sept vaches et leur taureau (Doc. 51); ou encore, la défunte offre le lait à la forme momifiée de Rê-Horakhti; derrière lui, la déesse Resnet, levant le bras droit derrière le dieu, en signe de protection, puis viennent les sept vaches

133) Sur le rôle de ces âmes, cf. VANDIER, *o. c.*, p. 77 & 139; DAUMAS, *Les mam. des temples égyptiens*, p. 448 n. 2; WILSON, *JNES* 14, p. 209–236; FRANKFORT, *o. c.*, p. 97.

134) Sur le rapport entre Rê et son disque, cf. PIANKOFF, *La création du disque*, p. 51–55; SPELEERS, *o. c.*, p. 55–6.

135) Cette déesse personnifie le couchant, elle acceuillait le soleil à la fin de sa course quotidienne; par analogie, elle acceuille le mort à la fin de sa vie, cf. MEEKS, *o. c.*, p. 34.

et leur taureau (Doc. 53); dans la même disposition, on pourra voir la déesse de l'Occident au lieu de Resnet (Doc. 69); ou encore Rê-Horakhti suivi de Resnet et Mehnet (Doc. 54). On sait que ces deux déesses sont connues dès le N. E. et jouent un rôle important dans la purification des morts; elles symbolisent les deux sanctuaires du Lin à Saïs[136]). Le défunt peut aussi être représenté avec la barque solaire tirée par des génies; en bas on voit les sept vaches couchées et protégées par l'œil Oudjat (Doc. 64).

Ainsi, les rapports entre Rê-Horakhti et les sept vaches sont fréquents, et, comme c'est souvent le cas, on en trouvera l'explication, grâce à un texte du temple d'Edfou disant: "les vaches de la Dorée avec leurs taureaux, dieu grand du Toit, qui se lève au ciel avec le soleil, (*Itn*), dans le matin, et qui entre dans le monde inférieur avec Atoum . . ." (Doc. 33b). On a déjà vu qu'elles jouent le rôle de nourrices de Rê, qui créent ses offrandes (voir ci-dessus § 7(b)).

b) Osiris

Le rapport des sept vaches avec Osiris est manifeste sur notre Doc. 4 mais les vignettes des papyrus de Basse Epoque montrent fréquemment leur relation. Au lieu de la momie de Rê-Horakhti, on trouve une forme momifiée d'Osiris à tête d'épervier, coiffé du atef, et soutenu par la déesse de l'Occident. Devant lui est un autel sur lequel on voit un vase avec une fleur de lotus, puis viennent les sept vaches et leur taureau. Au-dessus du défunt qui adore les dieux, on lit: "Adoration à toi, taureau de l'Occident, grand, maître de l'Eternité, dieu grand, gouverneur de la nécropole; tu reçois Osiris N. en santé vers l'Occident, en paix, la nécropole étend ses bras pour te recevoir avec la dame de ta maison, ton corps sera prospère dedans (= la nécropole), éternellement et pour toujours. Au-dessus d'Osiris, on lit: "Osiris, maître de l'Eternité, grand maître de la pérénnité. Au-dessus de la déesse de l'Occident, on lit: "Le bel Occident qui étend ses bras pour te recevoir" (Doc. 65, 67, 70). Parfois le mort est suivi par sa femme adorant la même forme d'Osiris (Doc. 46,71); parfois aussi le défunt adore Amon-Rê-Horakhti à tête d'épervier, et, derrière lui est Osiris coiffé de l'atef, tenant le ouas, le fouet et le ankh. II est "Osiris, en tête de l'Occident, dieu grand, maître de la Douat", puis vient le texte relatif aux vaches (Doc. 48).

Parfois aussi, on voit le défunt adorant le pilier Djed coiffé des deux plumes avec la corne de divinisation[137]), il tient le heka et le fouet; puis vient Rê-Horakhti, momiforme coiffé de l'atef; derrière lui est la déesse de l'Occident qui le soutient, les sept vaches et leur taureau viennent ensuite (Doc. 68); comme on le sait, le pilier Djed symbolise la réunion de l'âme de Rê et d'Osiris et la résurrection[138]).

c) Anubis

Sur le montant des fausses-portes, on voit, à gauche, la représentation d'une forme humaine à tête de chacal tenant le ouas et le ankh, appelée: "celui qui est dans la place de l'embaumement, maître de la nécropole qui est tête du pavillon divin"[139]); forme et texte similaire sur l'autre montant (Doc. 2, 3); suivent: "celui qui brille en son disque", les sept vaches et les quatre gouvernails avec leurs génies.

[136]) Sethe, *ZÄS* 44, p. 27; Schott, *RdE* 19, p. 108–110; R. el Sayed, *Doc. relatifs à Saïs*, p. 198.

[137]) Noblecourt-Kuentz, *Le petit temple d'Abou-Simbel*, p. 104–5; Leclant, *Recherches*, p. 327–8.

[138]) Van de Walle, *L'érection du pilier Djed* (ext. de la *Nouvelle Clio*), p. 283–97; Sandman, *o. c.*, p. 154–9; Schäfer, *Studies Griffith*, p. 425–6; Goedicke, *JEA* 41, p. 31–3; Vandier, *Pap. Jumilhac*, p. 95; id., *Religion*, p. 201 n. 5 & p. 237; Derchain, *Pap. Salt*, p. 35–7 & 88.

[139]) Sur les différents rôles d'Anubis, voir Kees, *ZÄS* 58, p. 78–101; Vandier, *Pap. Jumilhac*, p. 124; Speleers, *o. c.*, p. 79–80; Junker, *Giza* II, p. 133.

### d) Hathor

Nous avons été fréquemment appelé à citer Hathor, dans notre étude sur les noms, § 5, dans celle des attributs, § 6, mais, de plus, la déesse Hathor, nommément, joue un rôle important avec les sept vaches. Sur le Doc. 27, on voit une grande vache, debout, dans l'attitude de la marche, la menat au cou, le disque surmonté des deux plumes entre les cornes; la légende la qualifie de "ahet"; derrière elle, le mort debout lui tournant le dos, adore les sept vaches et leur taureau. Sur le Doc. 60, on voit la défunte faire offrande à Hathor sortant de la montagne de l'Occident; devant Hathor, on voit deux vaches couchées (appartenant au groupe des sept) avec le disque solaire surmonté des deux plumes. Mais c'est surtout dans les temples ptolémaïques que l'on trouve ensemble Hathor avec sa suite des sept vaches:

— à Edfou, parmi les divinités représentées dans la chambre de l'escalier Ouest, paroi Nord, et qui participent aux fêtes du Nouvel An, on voit le roi Ptolémée IV offrant le lait à Horus et Hathor suivie des sept vaches et leur taureau; au-dessus on lit: "les vaches de la Dorée avec leur taureau ..." (Doc. 33a). Sur la paroi Sud de la même chambre, on voit le roi Ptolémée IV offrant la bière à la triade de Edfou (Horus, Hathor, Horus-Semataoui) et à quatre vaches: Hesat, Oury, Shedy, Sekhat-Hor et aux quatre gouvernails (Doc. 33b). Sur l'encadrement de la porte de l'escalier Est, on voit la représentation des quatre vaches précédentes suivies des sept vaches avec leur taureau, avec la légende: "les vaches de la Dorée avec leurs taureaux ..." (Doc. 33c).
— à Kom Ombo, dans un texte rituel, on lit: "les sept vaches de la Dorée avec leur taureau" (Doc. 34b).
— à Denderah, on les trouve dans la chambre U, paroi Nord (Doc. 35); le tableau représente, à droite, le roi Ptolémée levant les mains en adoration devant les sept vaches couchées sur une sorte de haut naos; elles ont le disque entre les cornes, surmonté des deux hautes plumes; chaque vache porte sur le dos une couverture; le taureau est debout sur un socle très haut et il est sans ornement; on lit devant le roi: Adoration à votre Ka dans *Pẖr-t3wy*[140]), puissantes qui sont sur leur trône". Plus loin, on lit: "Adoration aux (déesses) -*Ḏdw*[141]) dans leur habitation[142])."

Symétriquement, dans la même chambre, paroi sud, on voit le même roi adorant sept statues d'Hathor: devant le roi, on lit: "Salut à vous, les ancêtres, les grandes, les augustes qui sont dans le temple de la déesse auguste"[143]).

## Conclusion

Pour que le défunt soit admis dans le monde solaire, on sait qu'il avait à subir beaucoup d'épreuves, à accomplir un certain nombre de conditions, à être dans un certain état, à suivre certains chemins. S'il sortait vainqueur de toutes les difficultés, il montait enfin au ciel, il ressuscitait. Les *Pyr.* fournissent toutes les paroles à dire, tous les textes, le nom de tous les dieux qui aident le roi défunt, tous les défunts[144]).

140) C'est un des noms de Dendera, cf. GAUTHIER, *DG.* II, p. 150.
141) Cf. *Wb.* V, 627, 13.
142) Lire: *ḏryt*, nom appliqué à la demeure de Hathor et de Min, cf. *Wb.* V, 600, 10.
143) CHASSINAT, *Dend.* VII, p. 137 pl. DCXLIV.
144) Voir VANDIER, *Religion*, p. 75–8.

Ce que nous connaissons un peu mieux peut-être, c'est le rôle précis d'aide efficace de nos sept vaches et de leur entourage; nous rappellerons donc, d'après leurs noms que:

— la 1ère vache, symbolisant le château des Kas, pour un ou plusieurs défunts permet à ceux-ci, selon la tradition égyptienne, de trouver dans ce château les aliments nécessaires à leurs Kas, comme ce fut le cas sur terre dans la chapelle funéraire.
— la 2ème vache, symbolisant une force de la nature, aide à la montée du mort dans le ciel; les nuages, les grêles aident le défunt qui s'envole sous la forme d'un oiseau, d'un scarabée.
— la 3ème vache symbolise la nécropole, c'est le pays du silence où repose le corps; elle est en même temps, la cachée avec son aspect mystérieux.
— la 4ème évoque la perpétuité de la légende, l'île marécageuse rappelant pour le mort, la protection, comme dans le mythe d'Osiris.

Les trois autres vaches sont distinctes d'Hathor, mais leurs noms les rapprochent de la déesse; ce sont, comme on l'a vu: Réunie à la vie, Grande est son amour, la Puissante; les var. de leurs noms sont également des épithètes d'Hathor: Maîtresse de la Maison d'exaltation, Maîtresse de l'Occident; Maîtresse de l'Est, Maîtresse de la terre sacrée, La bandelette rouge, la vache, celle qui fait autorité dans l'Occident ou par son ombre. D'autres épithètes, caractéristiques physiques des vaches, sont proches également des caractéristiques de la vache Hathor: la colorée, la rouge ou la rousse, au pelage roux, teintée de pelage.

Les vaches ont un indispensable compagnon: le taureau, créateur, fécondant, qui assure la continuation de l'espèce.

Les autres entités entourant les sept vaches, ne sont pas des surprises pour les lecteurs des *Pyr.*, des *C. T.* et du L. d. M. Nous avons vu que toutes ces entités aidaient ou protégeaient le mort dans toutes ses épreuves et dans toutes les régions du ciel: que ce soient les quatre fils d'Horus ou les âmes de Pé et Nekhen, ou le génie du gouvernail de la barque du passeur, ou les quatre génies des quatre gouvernails qui symbolisent les quatre régions du ciel, ou bien encore les douze génies pourvoient aux besoins du mort. Les dieux aussi sont là, nombreux: Osiris, la déesse de l'Occident, Res-Net et Meh-Net, Anubis, qui jouent leur rôle protecteur jusqu'à la glorification du bienheureux.

On peut se poser la question: mais pourquoi sept vaches (qui sont d'ailleurs parfois quatre seulement)? Dire que le chiffre 7 est sacré dans toutes les mythologies[145]) n'est pas une réponse, pas plus que ne le serait le rappel des sept vaches du songe du Pharaon ou celui des sept gerbes s'inclinant devant Joseph[146]). En tout cas, pour la tradition égyptienne, on peut dire que les *C. T.* avec les Sp. 407 & 408 donnent un rôle majeur à ce chiffre 7 pour la création du monde en sept étapes[147]). On va retrouver ce chiffre 7 fréquemment ensuite, par ex.:

— les 7 Hathors qui sont dans la suite de la grande déesse, qui fixent le destin et révèlent les circonstances de la mort[148]).

[145]) Sur le chiffre 7, en général, cf. DAWSON, *Aegyptus* 8, p. 97–107; KEES, *Götterglaube*, p. 158 n. 4–6; MEEKS, *o. c.*, p. 78 n. 177; FOUCART, *o. c.*, p. 182–3.

[146]) VERGOTE, *Joseph en Egypte*, p. 56–7.

[147]) R. EL SAYED, *RdE* 26, p. 80–2.

[148]) NOBLECOURT, *Mon. Piot.* 47, p. 26–7 fig. 2; MEEKS, *o. c.*, p. 41; DAUMAS, *Le mam. des temples égypt.*, p. 386; ID., *Les dieux de l'Egypte*, p. 57; ID., *RdE* 8, p. 44; KEES, *o. c.*, p. 158 n. 5; DAWSON, *o. c.*, p. 98 n. 8–10; MORENZ, *Religion*, p. 103, 107 n. 3 & p. 333; MORENZ-MÜLLER, dans *ASAW* 52, p. 32–4; DERCHAIN, *o. c.*, p. 178 n. 186; ALLIOT, *Le culte d'Horus*, p. 369.

— les 7 paroles de Mehet-Ouret dont le mort doit connaître le nom pour retrouver vie, prospérité, force; elles le protègent contre le mal[149]).
— les 7 déesses de Querert qui aident le mort pour commander l'Occident et traverser la Douat mystérieuse[150]).
— les 7 émissaires des déesses redoutables qui apportent soin et protection au roi et à Osiris contre les démons[151]).
— les 7 flèches qui symbolisent un mal quelconque et les 7 versets conjurateurs[152]).
— les 7 esprits protégeant le sarcophage d'Osiris et le mort lui-même[153]).
— les 7 étoiles de la Grande Ourse et la formule magique protectrice[154]).
— les 7 formules des 7 portes des Champs des Souchets pour que le mort ait accès à ces champs[155]).
— les 7 formes des dieux et déesses[156]).
— les 7 uraeus qui font la volonté du mort; associés avec Osiris, ils jouent leur rôle dans sa protection[157]).
— les 7 seigneurs (var. les 7 dieux) protecteurs d'Osiris seigneur de Chedenou[158]).

### Listes de documents

Stèles

1. Stèle Caire CG. 20520, prov. d'Abydos, M. E. ou plus tard = Lange-Schäfer, *Grab- und Denksteine* II, p. 117–8 pl. 36 = & aussi Piehl, *Inscr. hiérogl.* III, p. 60 pl. 97–9.
2. Stèle fausse-porte Berlin 2066, prov. tombe de Senenmout 71 = *Aeg. Inschr.* II, p. 92–6 = Hermann, *Die Stelen*, p. 18 pl. 1a = PM. *Private Tombs*, p. 141 (11).
3. Stèle fausse-porte se trouvant dans la 2ème tombe de Senenmout 353 à Deir el Bahari = Winlock, *Bull. MMA* 23 (1928), p. 37 fig. 41 = id., *Excav. at Deir el Bahari*, pl. 65 = PM., *o. c.*, p. 418 (8).

Statues

4. Statue (fragment représentant une tête d'Osiris), Francfort n° 716, B. E., prov.?, inédit, photo commun. par M. Yoyotte; époque: peut-être saïte, cf. pour ce type, Bothmer, *Egypt. Sculp. of the Late Period.*, p. 48–9 pl. 38 fig. 89–91.

Tombes royales et privées

A Thèbes-Ouest:

5. Tombe de la reine Néfertari n° 66, XIXe dyn. = Schiaparelli, *Relazione*, pl. 26 fig. 81 & p. 104 = Foucart, *BIFAO* 24, p. 25 & 140–1, 176–80 pl. 21 & 23 — Campbell, *Two Theban Queens*, pl. 46 = Stoppe-

149) R. el Sayed, *o. c.*, p. 74.
150) Piankoff, *Le Livre des Quererts*, p. 18–9.
151) Sauneron, *JNES* 19, p. 282 n. 81; id., *BIFAO* 64, p. 6–7; Edwards, *o. c.*, p. 38 n. 30; Suys, *Les messagers des dieux* dans Mercer, *Egypt. Religion* II, p. 123–39; Capart, *CdE* 15, p. 27–8 fig. 2; Gourlay, *Hommages à Sauneron*, p. 376.
152) Meeks, *o. c.*, p. 46, 78 n. 176; Sauneron, *JNES* 19, p. 280 n. 80; Alliot, *o. c.* II, p. 619.
153) Dawson, *o. c.*, p. 99 n. 8–9; Budge, *Book of Dead*, p. 57–8 l. 83–7 & p. 59 l. 98–9; *UYK.* V, 46, 1–9; *CT.* V, 170g; Faulkner, *Coffin Texts* II, p. 43.
154) Edwards, *o. c.*, p. 2, 38, 114.
155) *CT.* V, 181a–7b = Faulkner, *o. c.* II, p. 48.
156) Dawson, *o. c.*, p. 88–100; pour les 7 *Ihy*, cf. Chassinat, *Dend.* VII, p. 85–6 pl. DCXII.
157) Dawson, *o. c.*, p. 97 n. 2 & p. 98 n. 1–4 & n. 11; *Pyr.* 511a–b = éd. Sethe I, p. 261; Lacau, dans Quibell, *Excav. at Saqqara* II, p. 40–1 l. 17–9; Kees, *o. c.*, p. 158 n. 6; Vandier, *Pap. Jumilhac*, p. 122 (XV), 126, 176, 188 n. 446.
158) Gourlay, *Hommages à Sauneron*, p. 368 et p. 370–372. sur les dieux gardiens de Chedenou, cf. Gutbub, *o. c.*, p. 422 n. Z.

LAERE, *ASAE* 40, p. 946 pl. 106 = STEINDORFF-WOLF, *Gräberwelt*, pl. 23b = SAUNERON, *Les prêtres de l'anc. Egypte*, p. 14–5 = THAUSING-GOEDICKE, *Nefertari, Eine Dokum. der Wandgemälde*, fig. 40 = PM., *Royal Tombs*. II, p. 763 (16–7).

6. Tombe de Ramsès III n° 11, XX<sup></sup>e dyn. = LEFÉBVRE, *MIFAO* III (I), p. 95–6 = PM., *o. c.*, p. 520 (15).
7. Tombe de Puyemrê n° 39, XVIIIe dyn. = DAVIES, *The Tomb of Puyemre* II, p. 9 pl. 48 = PM., *Priv. Tomb.* II, p. 73 (20).
8. Tombe d'Amenemhat n° 82, XVIIIe dyn. = DAVIES-GARDINER, *The Tomb of Amenemhat*, p. 108 pl. 36 = ABDEL QADER MUHAMMED, *The Develop. of the Fun. Reliefs*, p. 255 (VI) = PM., *o.c.*, p. 167 (22).
9. Tombe de Thai n° 23, XIXe dyn. = PM., *o. c.*, p. 40 (33–4) = ABDEL QADER MUHAMMED, *o. c.*, p. 254 (VI).
10. Tombe de Khnememheb n° 26, XIXe dyn. = PM., *o. c.*, p. 43 (5) = ABDEL QADER MUHAMMED, *o. c.*, p. 254 (VI).
11. Tombe d'Amenopet n° 41, XIXe dyn. = PM., *o. c.*, p. 81 (24) = ABDEL QADER MUHAMMED, *o. c.*, p. 254 [(VI).
12. Tombe de Hekaemaatre n° 222, XXe dyn. = PM., *o. c.*, p. 323 (6).
13. Tombe de Sobekmes n° 275 (Ramesside) = PM., *o. c.*, p. 352 (5).
14. Tombe de Pedemenopet n° 33, XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 51 (12).
15. Tombe de Montouemhat n° 34, XXVe–XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 58 (7).
16. Tombe d'Iby n° 36, XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 66 (11) = SCHEIL, *Le tombeau d'Aba*, *MIFAO* 5, p. 641–2 pl. 7.
17. Tombe de Pamu n° 243, XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 332 (2).
18. Tombe de Pabasa n° 279, XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 359 (21).
19. Tombe d'Epekashuti n° 312, XXVIe dyn. = PM., *o. c.*, p. 388 (4).
20. Tombe de Basa n° 389, XXVIe dyn. = ASSMANN, *Das Grab des Basa*, p. 95 fig. 35 pl. 17 = PM., *o. c.*, p. 440 (3).

A Saqqarah:

21. Tombe de Mes, XIXe dyn. = GABALLA, *The Memphite Tomb-Chapel of Mose*, p. 10–1 pl. 19–20.
22. Tombe de Kyiri, N. E. = QUIBELL, *Excav. at Saqqara* IV, p. 145 pl. 77 (6).
23. Tombe de Nes-thot, Basse Epoque = QUIBELL, *o. c.*, p. 143 pl. 63 (1–3).
24. Tombe de Psammétique, XXVIe dyn. = BARSANTI, *ASAE* I, p. 177, l. 216–20 = PM., *o. c.*, p. 172.

Chapelles et sarcophages:

25. Chapelle de Toutankhamon Caire JE. 60666 = PIANKOFF, *Les chapelles de Tout-ankh-amon*, *MIFAO* 72, p. 55–8 fig. 16 = ID., *The Shrines of Tut-ankh-amon*, p. 101–4 pl. 40–2; cité par BARGUET, *Livre des Morts*, p. 207 n. 3 = PM., *Royal Tombs* II, p. 571 (2nd shr.).
26. Sarcophage Caire *CG* 41025, prov. Thèbes-Ouest, époque bubastite = MORET, *Sarcophages de l'époque bubastite*, p. 250–1, texte l. 7–16 fig. 33 pl. 26.
27. Sarcophage Caire *CG* 29301, prov. de Saqqarah, perse-ptolémaïque = MASPERO, *Sarcophages des époques perso-ptolém.*, p. 37–8 pl. 3 (1).
28. Sarcophage Caire *CG* 29305, prov. de Saqqarah, perse-ptolémaïque = MASPERO, *o. c.*, p. 199 pl. 15.

Temples et sanctuaires:

29. Temple de Deir el Bahari. a) cour supérieure, Hall 2, niche nord = WERBROUCK, *Le temple d'Hatshepsout*, p. 104 pl. 25 = DÜMICHEN, *Hist. Inschr.* II, pl. 34 (milieu) = JANSSEN, dans *WZKM* 54 (1957), p. 86–90 = PM., *Theban Temples* II (1972), p. 359 (94); b) cour supérieure, chapelle de la reine = WERBROUK, *o. c.*, pl. 26 = PM., *o. c.*, p. 361 (101).
30. Temple d'Abydos. a) Portique, chambre 3, côté nord du soubassement = MARIETTE, *Abydos* II, p. 21 pl. 17 = PM. VI, p. 36 (31–2); b) Cénotaphe de Séthi I, Hall central, architrave = FRANKFORT, *The Cenotaph of Seti I at Abydos II*, pl. 71 & *t.* I, p. 66 = PM VI, p. 30 (22).
31. Temple de Medinet-Habou, 2ème salle hypostyle, groupe des chapelles osiriennes, chambre 27, paroi sud = *Medinet-Habu* VI, pl. 474 (publ. O I P) = FOUCART, *BIFAO* 24, p. 180 pl. 22 = PM., *Theban Temples* II (1972), p. 512 (154g).
32. Temple de Philae. Naos intérieur, chambre 5, mur nord, temps de Ptolémée II = BÉNÉDITE, *Le temple de Philae*, p. 31, l. 1–3, pl. 11 = PM. VI, p. 241 (326).
33. Temple d'Edfou. a) Chambre de l'escalier ouest, paroi nord, temps de Ptolémée IV = CHASSINAT, *Edfou* I, p. 532, l. 2–12, pl. 36a = PM. VI, p. 142 (165); b) Chambre de l'escalier ouest, paroi nord = CHASSINAT,

*o. c.*, p. 524–5 = PM. VI, p. 142 (164); c) Escalier est U, extérieur, linteau de la porte, temps de Ptolémée = CHASSINAT, *o. c.*, p. 547–8, l. 1–4, pl. 35 b = PM. VI, p. 154 (entrance).

34. Temple de Kom-Ombos. a) Vestibule central, intérieurs, salle D, chambre annexe paroi Sud, temps de Ptolémée VI = DE MORGAN, *Kom-Ombo*, p. 135 (706) = PM. VI, p. 192 (126); b) Salle D, chambre annexe, paroi Sud, colonne I partie gauche = DE MORGAN, *o. c.*, p. 132, texte n° 698 = GUTBUB, *Textes fondamentaux de la théologie de Kom Ombo*, p. 240 n. h.
35. Temple de Denderah. Chambre II, paroi Nord, tableau u n. 3 d (Ch. VIII DE MARIETTE), cf. PM. VI, p. 52 & 55 (88) = CHASSINAT, *Dendera* VII, p. 124 pl. DCXLIII & DCXLIV texte 1.4–5.7.

Vignettes de Papyrus et les versions du Ch. 148 du L. des M.:

Versions de la XVIII^e dyn.:

36. (Ea) Pap. Nu, Brit. Mus. 10477, prov. de Thèbes = BUDGE, *Fasc. of the Pap. of Hunefer, Anhai, Kersasher & Netchemet*, p. X pl. 21 = ID., *Book of Dead*, texte, p. 363–4. Pour la date, cf. ALLEN, *Book of the Dead*, p. 244; ID., *Bk. Dead, Docum. O I P*, p. XXII; MAYSTRE, *Les déclarations d'innocence*, p. 3.
37. (Ce) Pap. Iouiya, Caire 51189, prov. de Thèbes = TH. DAVIS, *The Funeral Pap. of Iouiya*, p. 12 pl. 10 & 12 col. 5–11; pour la date, cf. ALLEN, *Book of the Dead*, p. 244; ID., *Doc. in B I P*, p. XXV.
38. (Pc) Pap. Thenna, Louvre 3074, prov.? = vignette reproduite dans NAVILLE, *Todten.*, pl. 167, l. 5–10 texte, p. 377–8; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 246; NAVILLE, *o. c.*, *Einleitung*, p. 99.
39. (Aa) Pap. Nebseni, Brit. Mus. 9900, prov. de Memphis = NAVILLE, *o. c.*, pl. 167 & texte, p. 377–8 = MASSY, *Le Pap. de Nebseni*, p. 8 ch. 3; pour la date, ALLEN, *o. c.*, p. 242; ID., *Doc. in O I P*, p. XIX; NAVILLE, *o. c.*, *Einleitung*, p. 48; SHORTER, *Cat. of Rel. Pap. in the Brit. Mus.*, p. 1.
40. (Ax) Pap. Baksou, coll. Mrs. Dant, Sudely Castle, England, prov. de Thèbes = NAVILLE, *o. c.*, pl. 167 texte p. 377–8; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 242; ID., *Doc. in O I P*, p. XVI; NAVILLE, *o. c.*, *Einleitung*, p. 68.
41 (Ca) Pap. Mesemneter, au Louvre mais appartient au Mus. du Caire, prov. de Thèbes = NAVILLE, *o. c.*, p. 167; pour la date, cf. ID., *o. c.*, p. 243; ID., p. XXIII; NAVILLE, *o. c.*, *Einleitung*, p. 74.
42. (Pb) Pap. Neferoubenef, Louvre III 93, prov. de Thèbes = RATIE, *Le Pap. de Neferoubenef* dans *BdE* 43, p. 26 pl. 6, 8 col. 15–22, 50 = NAVILLE, *o. c.*, pl. 167 & texte 377–8; pour la date, cf. RATIE, *o. c.*, p. 10–1 = ALLEN, *o. c.*, p. 246; id., p. XXVIII; NAVILLE, *o. c.*, *Einleitung*, p. 97.
43. (Ma) Pap. Maherpa, Caire CG 24095, prov. de Thèbes-Ouest = DARESSY, *Fouilles de la Vallée des Rois*, p. 56 pl. 14; pour la date cf. *PN* I, 144, 10.
44. (La) Pap. Qenena, Leyde T 2, prov. de Thèbes, XVIII^e–XIX^e dyn. = NAVILLE, *o. c.*, pl. 167; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 245; NAVILLE, *Einleitung*, p. 91; LEEMANS, *Descript. raisonnée*, p. 228 & Pap. Egypt. Fun. (T. 2), pl. 27.

Version de la XIX^e dyn.:

45. (Eb.) Pa. Ani, Brit. Mus. 10470, prov. de Thèbes = BUDGE, *The Book of Dead, The Pap. of Ani*, p. 644–5, pl. 35–6; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 244; ID., p. XXII; ID. dans *JAOS* 56 (1976), p. 147 & n. 10, p. 148 en bas; MAYSTRE, *o. c.*, p. 4.
46. (Ba) Pap. Amennakht, Berlin 3002, prov. de Thèbes? = NAVILLE, *o. c.*, pl. 167, texte p. 377–8; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 242.

Versions de la XX^e dyn.:

47. (Ga) Pap. Neferrenpet, Bruxelles E. 5043, prov. de Thèbes = SPELEERS, *Le Pap. de Nefer-Renpet*, p. 35 pl. 15 col. 29–32 fig. 29; cf. pour la date, ALLEN, *o. c.*, p. 245; ID., p. XXV.

Versions de la XXI^e dyn.:

48. (Ee) Pap. Nedjmet, Brit. Mus. 10490, prov. de Thèbes = BUDGE, *Fasc. of the Pap. of Hunefer, Anhai, Kersasher et Netchemet*, p. 46, 55 pl. 2–3, col. 2–3, l. 23–30; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 244.
49. (Cg) Pap. Katseshni, Caire prov. de Thèbes = NAVILLE, *Les pap. funér. de la XXI^e dyn.* II, p. 9 pl. 49; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 244; ID., p. XXII.
50. (Cf) Pap. Maatkaré, Caire prov. de Thèbes = NAVILLE, *o. c.* I, p. 17 pl. 6. Pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 244; ID., p. XXV.
51. (Ec) Pap. Nesitenebtasherou, Brit. Mus. 10554, prov. de Thèbes = BUDGE, *The Greenfield Pap. in Brit. Mus.*, p. 36 pl. 47; pour la date cf. ALLEN, *o. c.*, p. 244; ID., p. XXV.

52. Pap. Tent-dieu-Mut, Caire, prov. de Thèbes = PIANKOFF, *Mythological Pap.* n° 7, texte, p. 92, XIème sc.; pour la date, cf. ID., p. 20.
53. Pap. Nisti-ta-Nebet-Tawi, Caire n° 40017, prov. de Thèbes = PIANKOFF, *o. c.*, n. 8, texte, p. 98–9, 9ème sc.
54. Pap. Nesi-pa-ka-shunty, Louvre E 17401, prov. de Thèbes = PIANKOFF, *o. c.*, n° 9, texte, p. 108 (9ème sc.).
55. Pap. Khonsou-Renep, Caire, prov. de Thèbes = ID., *o. c.*, n° II, texte, p. 122 (4ème sc.).
56. Pap. Bru-Mut-r-Nekhtu, Louvre 3069, prov. Thèbes = ID., *o. c.*, n° 13, texte, p. 129 (3ème sc.).
57. Pap. Ta-Seshed(?)-Khonsu, —Florence 3663, prov. de Thèbes = ID., *o. c.*, n° 14, Texte, p. 132 (6ème sc.).
58. Pap. Khonsu-mes B, Vienne 3859, prov. de Thèbes = ID., *o. c.*, n° 17, texte, p. 147 (1ère sc.).
59. Pap. Djed-Khonsu-iuf-ankh II, Caire 166, prov. de Thèbes = ID., *o. c.*, n° 22, texte, p. 171, 176 (1ère & 14ème vignette).
60. Pap. Nesipautiu-tani, Caire, prov. Thèbes = ID., *o. c.*, n° 3, texte, p. 79 (9ème sc.); CHASSINAT, *BIFAO* 3, p. 141 pl. 4.
61. Pap. Dirpu, Caire, prov. de Thèbes = ID., *o. c.*, n° 8, texte, p. 87 (8ème sc.).
62. Pap. Tabokitnikhonsu, Louvre 3287, prov. peut-être de Thèbes = CHASSINAT, *o. c.*, p. 140 pl. 2.
63. Pap. Bibl. Nat. 173, prov. de Thèbes = WIEDEMANN, *PSBA* 22, p. 155–6.
64. Pap. n° 885 du Mus. de Zagreb (le nom du propriétaire est incomplet) = J. MONNET-SALEH, *Les antiquités égypt. de Zagreb*, p. 165.

Versions de l'époque perse-ptolémaïque (époque ptolém.):

65. (M) Pap. Milbankh, Orient. Inst. Mus. Chicago n° 10486 = ALLEN, *Bk. Dead, Docum. in OIP*, p. 256, pl. 91–2; pour la date, cf. ID., *Book of Dead*, p. 245.
66. (R) Pap. Ryerson, Orient. Inst. Mus. Chicago 9787 (ép. perse-ptolém.) = ALLEN, *o. c.*, p. 254–6, pl. 46; pour la date, cf. ID., p. 246; aussi CHASSINAT, *Khoiak*, p. 184.
67. (T) Pap. Turin (II au I er siècle avant J. C.) = LEPSIUS, *Das Todtenbuch*, p. 24 pl. 71; pour la date, cf. ALLEN, *o. c.*, p. 264; ID., p. XXIX; KUENTZ, *BIFAO* 30, p. 826. Ce Pap. est corrigé d'après la publ. DE RACHEWILTZ, *Il libro dei Morti degli antichi Egiziani*, pl. 71; SPIEGELBERG, *ZÄS* 58 (1923), p. 152; VERNUS, *Athribis*, p.293 (D); ID., *BIFAO* 73, p. 32 (y).
68. Pap. Louvre 3144 (ép. ptolém.) = BARGUET, *L. des M.*, p. 206–8; à la fin réf. de vignettes: p. 301.
69. Pap. Leyde T. 1 (ép. ptolém.) = LEEMANS, *Pap. fun. du Mus. d'Ant. des Pays-Bas*, pl. 13–4; ID., *Descr. rais. des Mon. égypt. des Mus. des Pays-Bas*, p. 224.
70. Pap. Leyde T. 16 (ép. ptolém.) = LEEMANS, *o. c.*, pl. 35 = ID., *Descr. . . .*, p. 247.
71. Pap. Varille, Musée Labit, 73-1-6- Toulouse, prov. de Thèbes, ptol. = GUILLEVIC-RAMOND, *Le Pap. Varille*, p. 28 & 51.
72. Fragm. Pap. de Ka-ha-pa, XXXe dyn.(?), prov. de la vente n° 3934, New York = Fine Egypt. Western Asiatic and Class. Antiquities, Sotheby Parke Bernet Inc., dec. 1976, p. 94–5, n° 312 (réf. due a M. YOYOTTE).

## Bemerkungen zur Bauform des Sūqs von Aleppo*

Von MOHAMED SCHARABI

(Tafeln 91–95)

Der Sūq von Aleppo ist ohne nennenswerte neuzeitliche Eingriffe in seiner Gesamtheit erhalten geblieben. Dadurch gewinnt er gegenüber den stark veränderten oder derzeit im Umbau begriffenen Sūqs der übrigen syrischen Metropolen eine Sonderstellung. Obwohl auch in Aleppo der moderne Strukturwandel das ursprüngliche Gefüge zu verändern begonnen hat, lassen sich an dem Sūq dieser Stadt noch heute Aufbau und Funktionsprinzipien des für Syrien charakteristischen städtischen Marktes aufzeigen.

*) Die vorliegende Arbeit ist nicht als Monographie des Sūqs von Aleppo zu verstehen, sondern als Versuch, anhand der Erscheinungsform das Funktionsschema dieses charakteristischen städtischen Marktes zu skizzieren. Das Material dieser Untersuchung geht auf eine 1972 durchgeführte und von der Deutschen Forschungsgemeinschaft finanzierte Forschungsreise in Syrien und den benachbarten Ländern zurück. Damals wurde auch die hier veröffentlichte Karte des Sūqs von Aleppo (Abb. 2) in zahlreichen Begehungen und Aufmessungen aufgenommen, bei deren Auszeichnung Herr Dipl.-Ing. JOHANNES CRAMER, Darmstadt, behilflich war. Als Grundlagen hierfür standen dem Verfasser neben der auf den Katasterplan von Aleppo basierenden Sūq-Karte von JEAN SAUVAGET (Alep 1941, Taf. LXV) auch eine neuere Aufzeichnung des Sūqs zur Verfügung, die mir entgegenkommenderweise Herr ʿALI SUMBAQIYA vom Nationalmuseum in Aleppo zugänglich machte. Der schematische Plan der Altstadt von Aleppo (Abb. 1) ist eine Umzeichnung der Karte des „Directorate of Antiquities and Museums in North Syria". Sämtliche Abbildungen der Tafeln 91–95, die den Zustand von 1972 dokumentieren, gehen auf photographische Aufnahmen des Verfassers zurück. Allen, die bei meinen Untersuchungen vor Ort und bei der Ausarbeitung des vorliegenden Aufsatzes behilflich waren, sei hier nochmals für ihre kollegiale Unterstützung gedankt.

Für häufig zitierte Literatur werden folgende Abkürzungen verwendet:

| | |
|---|---|
| BELL, *Amurath* | GERTRUD LOWTHIAN BELL: *Amurath to Amurath*, London 1911 |
| AL-ĠAZZĪ, *Kitāb nahr ad-ḏahab* | KĀMIL AL-ĠAZZĪ AL-ḤALABĪ: *Kitāb nahr aḏ-ḏahab fī tārīḫ Ḥalab* I–III, Aleppo 1926 |
| HERZFELD, *CIA Alep* | ERNST HERZFELD: *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum* 2. Teil: *Syrie du Nord: Inscriptions et monuments d'Alep*, Kairo 1954–1956 (= *Mémoires publiés par les membres de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire* LXXVI, LXXVIII) |
| MÜLLER, *Karawanserai* | KARL MÜLLER, *Die Karawanserai im Vorderen Orient*, Berlin 1920 (= CORNELIUS GURLITT, Hrsg.: *Bauwissenschaftliche Beiträge* VI) |
| SAUVAGET, *Alep* | JEAN SAUVAGET: *Alep. Essai sur le développement d'une grand ville syrienne, des origines au milieu du XIXe siècle*, Paris 1941 (= *Haut Commissariat de l'Etat Français en Syrie et au Liban, Service des Antiquités: Bibliothèque archéologique et historique* XXXVI) |
| SAUVAGET, *L'Architecture* | JEAN SAUVAGET: *L'Architecture musulmane en Syrie*, in: *Revue des Arts Asiatiques* VIII, 1934, S. 19–51 |
| SAUVAGET, *Inventaire* | JEAN SAUVAGET: *Inventaire des monuments musulmans de la ville d'Alep*, in: *Revue des études islamiques* V, 1931, S. 59–114 |
| ṬALAS, *al-Aṯār al-islāmīya* | MUḤAMMAD ASʿAD ṬALAS: *al-Aṯār al-islāmīya wa t-tārīḫīya fī Ḥalab*, Damaskus 1956 |

## I. Städtische Marktanlagen in Syrien

In Syrien[1]) tragen alle städtischen Märkte die arabische Bezeichnung „Sūq"[2]): nirgends wird dagegen der persische Ausdruck „Bāzār" verwendet[3]). Der Sūq kann nach einer bestimmten Warengattung — wie zum Beispiel der Sūq al-Quṭn (Baumwoll-Markt) in Aleppo oder der Sūq aṣ-Ṣāġa (Goldschmiede-Markt) in Tripoli/Libanon — benannt werden; häufig ist aber auch die Bennennung nach dem Erbauer bzw. dem Erneuerer des Sūqs, wie etwa beim Sūq Midḥat Pāšā in Damaskus, oder nach einer topographischen Gegebenheit, wie unter anderen beim Sūq al-Aʿlā (dem oberen Markt) in Ḥamā[4]). Der Name eines Sūqs bezieht sich also auf seinen heutigen Zustand oder auf seine heutige Situation.

Anlage und Form

Die Sūq-Anlagen der Städte Aleppo, Antakya, Ḥamā, Ḥimṣ, Saida und Tripoli sind geschlossene oder halbgeschlossene Komplexe aus mehreren ganz bzw. teilweise überdachten Ladenstraßen, die zwischen verschiedenen Bauanlagen von zentraler Bedeutung eine Verbindung herstellen[5]). Diese Sūq-Anlagen besitzen also eine eindeutige Orientierungsachse, die nicht selten zwei städtische Funktionszentren miteinander verbindet oder zu einem der Hauptzentren führt[6]). Oft ist die Orientierungsachse auch durch auffallende Länge von durchschnittlich 300–500 m und durch weitgehende Überdachung betont. Im rechten Winkel oder annähernd senkrecht münden in diese Hauptachse mehrere Nebenachsen, die ebenfalls als Ladenstraßen

[1]) Mit Syrien ist hier der Bilād aš-Šām gemeint, dem auch der Libanon, Jordanien und Palästina zugehören.

[2]) „Sūq" ist die in allen arabischen Ländern durchweg gebräuchliche Bezeichnung für den städtischen Markt. Nach Siegmund Fraenkel (*Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen*, Leiden 1886) soll dieses Wort aus dem Aramäischen stammen. Sämtliche bekannten arabischen Schriftquellen des Mittelalters bezeichnen sowohl die Ladenstraßen als auch die Handelsplätze, gleich ob einzeln oder zusammen gruppiert, als Sūq: siehe zum Beispiel Ibn Manṣūr: Lisān al-ʿarab, Beirut 1968; sowie Yāqūt al-Ḥamawī: Muʿǧam al-buldān II, Beirut 1955ff., S. 15, 82, 420; III, S. 283, 287, 307; Tabari: Tārīḫ ar-rusul wa l-mulūk VII, Kairo 1966, S. 652ff.; Ibn Baṭṭūṭa: Riḥla, Beirut 1964, S. 68–74. Dieser Sprachgebrauch ist bis heute in dieser Form erhalten geblieben. Dagegen wird mit dem Terminus „Suwaiqa" in der Regel eine kleine Marktanlage bezeichnet, die zur Versorgung von Stadtquartieren dient.

[3]) „Bāzār" ist ein persisches Wort, das als Sammelbegriff für überdachte und meist durch Tore abschließbare Straßen benutzt wird. Im heutigen Īrān und zum Teil auch in der Türkei wird der Ausdruck „Bāzār" für sämtliche überdachte, teilüberdachte und offene Ladenstraßen verwendet, und zwar gleichermaßen für Einzelbauten als auch für Komplexe. Mit „Bāzārča" werden Anlagen bezeichnet, die sich im Gegensatz zum „Bāzār" nicht in zentraler Lage befinden, sondern als lokale Versorgungsstätten der Wohnquartiere dienen. Dazu besonders Eugen Wirth: *Zum Problem des Bazars (sūq, çarşi). Versuch einer Begriffsbestimmung und Theorie des traditionellen Wirtschaftszentrums der orientalisch-islamischen Stadt* I–II, in: *Der Islam* LI/2, 1974, S. 203–260; LII/1, 1975, S. 6–46; vgl. auch Paul Horn: *Grundriß der neupersischen Etymologie*, Straßburg 1895.

[4]) Zu dem Damaszener Beispiel siehe Karl Wulzinger-Carl Watzinger: *Damaskus, die islamische Stadt*, Berlin-Leipzig 1924 (= Theodor Wiegand, Hrsg.: *Wissenschaftliche Veröffentlichungen des deutsch-türkischen Denkmalschutz-Kommandos* V), S. 78 Nr. D 5.3; zu einem Teil des Marktes von Damaskus vgl. auch ʿAbd al-Qādir ar-Riḥāwī: *Ḫānāt madīnat Dimašq*, in: *Les annales archéologiques arabes syriennes* XXV/1–2, 1975, arabischer Teil S. 47–82, bes. Taf. 6 Fig. 2. Zu Tripoli und Ḥamā liegen noch keine vergleichbaren topographischen Bestandsaufnahmen bzw. Detailuntersuchungen vor; zu den Sūq-Namen von Aleppo ausführlicher unten S. 400f.

[5]) Vgl. hierzu vorerst die Angaben von Wirth (a.a.O. Anm. 3) I, 1974, S. 251–254.

[6]) Diese Zentren, die innerhalb des Funktionsgefüges im Sūq eine „magnetische" Wirkung ausüben, sind zumeist wichtige Bauanlagen, etwa Moscheen, Madrasen, Ḫāne, Stadttore und Zitadellen. In Aleppo gibt es für die Hauptachse des Marktes, den Sūq az-Zarab mit seinen Verlängerungen, mehrere „Magneten", von denen der Zitadelle und dem Bāb Anṭākiya die größte Bedeutung zukommen (dazu unten S. 400f.). In Damaskus sind dagegen die Umayyaden-Moschee und die Zitadelle die Hauptanziehungspunkte (zu diesen Hauptbauten siehe Anm. 11, 15).


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

dienen und ganz oder zum Teil überdacht sind. Gleichzeitig sind die Nebenachsen auch Erschließungswege zu den Ḫān-Anlagen und darüber hinaus zu den Wohnvierteln, die im syrischen Raum vom Marktbezirk völlig getrennt sind. Die Nebenachsen des Sūqs sind oft noch heute — wie ganz besonders häufig in Aleppo — abschnittsweise durch Tore abschließbar.

Die an den Ladenstraßen, also gleichermaßen an der Hauptachse wie an den Nebenachsen des Sūqs anliegenden Gebäude sind in der Regel eingeschossig. Dabei machen der Sūq al-Ḥamīdīya und der Sūq al-Ḥuǧǧa in Damaskus, die beide in der heutigen Bausubstanz erst vom Ende des 19. Jahrhunderts stammen, eine Ausnahme[7]); dort gehören die Räume der zweiten Ebene allerdings nicht zur Verkaufsfläche.

Ein weiteres Merkmal dieser Ladenstraßen ist die fast ununterbrochene Reihung von Läden, die sich zur Straßenseite ganz öffnen. Die völlige Öffnung der Läden zur Straße war bereits in Byzanz nach den zunftpolizeilichen Vorschriften in den „Biblion eparchikon" vorgeschrieben, damit jedes Geschäft zur Kontrolle durch die Gewerbepolizei wie auch von den Käufern eingesehen werden konnte[8]).

Die Läden liegen zumeist höher als das Straßenniveau, wodurch eine räumliche Trennung vom Straßenraum erfolgt und von Fall zu Fall auch Sitzmöglichkeiten in Form einer Mastaba, also Sitzbänke an der Ladenfront für Käufer und Verkäufer entstehen. In Aleppo haben sich noch einige dieser Sitzbänke erhalten, wie sie auch durch alte photographische Aufnahmen aus der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts noch in größerer Zahl belegt sind[9]).

Die Überdachung der Ladenstraße ist unterschiedlich und hängt nicht nur vom Baudatum, sondern auch vom Baumaterial bzw. von der Konstruktion ab. Im Gegensatz zum steinernen Tonnen- bzw. Kreuzgratgewölbe im Sūq von Aleppo (Taf. 91a) ist etwa der Sūq al-Ḥamīdīya in Damaskus wie auch einige Ladenstraßen in Ḥamā und Ḥimṣ mit einer tonnenartigen Stahlbinderkonstruktion abgedeckt, die ähnlich konzipiert ist, wie die Überdachung der Galleria Vittorio Emanuele II. in Mailand, die bemerkenswerterweise gleichzeitig mit dem Sūq al-Ḥamīdīya im Jahr 1878 fertiggestellt worden ist. Trotz der verschiedenen Konstruktionsformen werden die Ladenstraßen stets durch die Überdachung zu Straßenräumen umgewandelt, die von Öffnungen in den Wölbungen oder durch Fenster belichtet und belüftet werden.

## Hauptbauten des Sūqs

Nach den bekannten historischen, meist arabischen Schriftzeugnissen waren Moscheen und Madrasen die Hauptmagneten jeder Sūq-Anlage[10]), was auch heute noch beobachtet werden kann[11]). Diese religiösen Institutionen stehen zum Teil an der Stelle vorislamischer Kult-

[7]) Dazu Wulzinger-Watzinger (*a.a.O.* Anm. 4) 1924, S. 61 Nr. E 3. 10; ʿAbd al-Qādir ar-Riḥāwī (*a.a.O.* Anm. 4) 1975, Taf. 6 Fig. 1–2.

[8]) Siehe Hans Gehrig: *Das Zunftwesen Konstantinopels im 10. Jahrhundert*, in: *Jahrbücher für Nat. und Stat.* 3. Folge XXXVIII, 1909, S. 577–596; Albert Stöckle: *Spätrömische und byzantinische Zünfte. Untersuchungen zum sog. Biblion eparchikon Leos des Weisen*, in: *Klio. Beiträge zur alten Geschichte* — Beiheft IX, 1911, S. 113ff.; Chr. M. Macri: *L'Organisation de l'Economie Urbaine dans Byzance sous la Dynastie de Macédonie 867–1057*, Paris 1925; A. Andriades: *Byzance, paradis du monopole et du privilège*, in: *Byzantion* IX, 1934, S. 171–181.

[9]) Sauvaget, *Alep* 1941, Taf. XXVI.

[10]) Zum Beispiel Ibn Baṭṭūṭa (*a.a.O.* Anm. 2) S. 68–74, 91f., 221ff.; Yāqūt (*a.a.O.* Anm. 2) II, S. 15.

[11]) In Aleppo etwa bei der Großen Moschee (siehe Anm. 27) und der Madrasat al-Aḥmadīya (siehe Anm. 30); oder in Damaskus bei der Umayyaden-Moschee. Zur Hauptmoschee von Damaskus grundlegend K. A. C. Creswell: *Early Muslim Architecture*[2] I/1, Oxford 1969, S. 151–210, Taf. 40–62, 62A; siehe auch Carl Watzinger-Karl Wulzinger: *Damaskus, die antike Stadt*, Berlin-Leipzig 1921 (= Theodor Wiegand, Hrsg.: *Wissenschaftliche Veröffentlichungen des deutsch-türkischen Denkmalschutz-Kommandos* IV), S. 3–42, Abb. 1–26; Wulzinger-Watzinger (*a.a.O.* Anm. 3) 1924, S. 143–165, Abb. 50f., Taf. 1/b–c, 2f.

bauten, so daß eine gewisse Kontinuität im Stadtleben gewahrt blieb, was wiederum ein natürliches Wachstum der Marktanlagen bewirkte.

Wie bei den vergleichbaren Anlagen in der Türkei, in Ägypten und im Maġrib — und im Gegensatz zu Īrān — liegen in den syrischen Sūqs die Kauf- und Lagerhäuser mit Übernachtungsmöglichkeiten (Ḫān-Anlagen) in der Regel nicht an der Hauptachse[12]). Dagegen grenzen die Kaufhäuser des Detailhandels oft direkt an die Hauptachse des Sūqs an[13]). Neben diesen Handelseinrichtungen befinden sich im Sūq auch Badeanlagen (*ḥammām*), die neuerdings — wie zum Beispiel in Damaskus[14]) — manchmal in Kaufhäuser des Detailhandels umfunktioniert wurden.

Außerdem war in den beiden Hauptstädten Syriens, in Aleppo und in Damaskus, die Zitadelle ein wesentlicher Funktionsschwerpunkt, der die Entwicklung und Ausdehnung der Sūq-Anlagen beeinflußte[15]).

Gründungsdaten und Bauherren

Die erhaltenen großräumigen Sūq-Anlagen in Syrien, wie die in Aleppo und Damaskus, liegen an der Stelle antiker bzw. byzantinischer Marktanlagen und Einkaufsstraßen[16]). Diese Tatsache ist von grundlegender Bedeutung, da die lokale Kontinuität als Faktor von bedeutender Tragweite für das Fortleben fast aller städtischen Marktanlagen im Vorderen Orient angesprochen werden kann[17]). Folglich stammt die heutige Bausubstanz der städtischen Marktanlagen Syriens aus mehreren historischen Perioden, hauptsächlich aber aus dem Mittelalter bis zum 19. Jahrhundert[18]). Oftmals wurden in Zeiten wirtschaftlichen oder politischen Auf-

[12]) So zum Beispiel unter anderen in Istanbul, Kairo, Fez und Marrakesch. Im Gegensatz dazu sind etwa Tabrīz, Iṣfahān und Šīrāz zu nennen. Dazu siehe Wirth (*a.a.O.* Anm. 3) I, 1974, S. 225–228.

[13]) Beispiele hierfür sind einige Qaisarīya-Bauten in Aleppo und der sog. Ḫān al-Ǧumruk in Damaskus. Zu letzterem siehe Wulzinger-Watzinger (*a.a.O.* Anm. 4) 1924, S. 61 Nr. E 3. 11; Jean Sauvaget: *Les monuments historiques de Damas*, Beirut 1932, S. 86 Nr. 80; ʿAbd al-Qādir ar-Riḥāwī (*a.a.O.* Anm. 4) 1975, S. 62f.

[14]) Etwa der Ḥammām al-Qīšānī: Wulzinger-Watzinger (*a.a.O.* Anm. 4) 1924, S. 70 Nr. E 4. 6; Sauvaget (*a.a.O.* Anm. 13) 1932, S. 86 Nr. 82; ʿAbd al-Qādir ar-Riḥāwī (*a.a.O.* Anm. 4) 1975, Taf. 6 Fig. 1.

[15]) Dazu ausführlicher Klaus Dettmann: *Damaskus. Eine orientalische Stadt zwischen Tradition und Moderne*, in: *Mitteilungen der Fränkischen Geographischen Gesellschaft* XV–XVI, 1968–1969, S. 183–311. Zur Zitadelle in Aleppo siehe Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 72f. Nr. 9, Taf. IIIf.; und Herzfeld, *CIA Alep* 1954–1956, S. 77–110, Taf. XXIV–XLII. Zur Zitadelle in Damaskus siehe Wulzinger-Watzinger (*a.a.O.* Anm. 4) 1924, S. 166–182, Abb. 52–57, Taf. 14–16, 17/a–b, 18/a, 60; Jean Sauvaget: *La citadelle de Damas*, in: *Syria* XI, 1930, S. 59–90, 216–241.

[16]) Ähnlich wie in Aleppo (dazu unten S. 403) kommt auch in Damaskus dem antiken Gotteshaus, dem Tempel, der später zur Kirche und dann zur Moschee umgestaltet wurde, eine maßgebliche Rolle für die Anordnung des Marktes zu. Die Gesamtanlage des antiken Tempelbezirks war dort eine annähernd rechteckige, gegen die Außenwelt abgeschlossene Hofanlage. Der Markt umschloß den Tempelbezirk auf allen Seiten und bildete mit ihm eine städtebauliche und architektonische Einheit. In der Mitte der Westseite war die Säulenreihe der Innenfront durch ein monumentales Propylon unterbrochen, das einen Bāzār-artigen Trakt teilte und zu den später angelegten byzantinischen Kolonnaden führte. Dieser bildete den Kern bzw. den Anfang des heutigen Sūq al-Ḥamīdīya. Näheres darüber — wie auch über die Entwicklung anderer Teile des Damaszener Sūqs — bei Ibn Baṭṭūṭa (*a.a.O.* Anm. 2) S. 91f.; Watzinger-Wulzinger (*a.a.O.* Anm. 11) 1921, S. 3ff., 19f., 26, 28, 37, 42f., 44ff., 59ff.; Dettmann (*a.a.O.* Anm. 15) 1968–1969, S. 210, 228–251; Nikita Elisséeff: *Damas à la lumière des théories de Jean Sauvaget*, bei A. Hourani-S. Stern (Hrsg.): *The Islamic City*, 1969 (= *Oriental Studies* V), S. 157–177. Zum Bau siehe auch Anm. 11.

[17]) Weitere Beispiele sind unter anderen in Bursa, Istanbul und Kayseri zu finden. [Tripoli.

[18]) Außer für Aleppo und Damaskus gilt dies auch für Antakya, Beirut, Diyarbakir, Ḥamā, Saida und

schwungs größere Sūq-Abschnitte — wie etwa in Damaskus noch in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts — reorganisiert, erneuert und dabei neu überdacht. Für solche Maßnahmen waren weniger die Zünfte oder einzelne Kaufleute, sondern meistens Staatsmänner — wie Midḥat Pāšā in Damaskus — zuständig. Daraus läßt sich indirekt erschließen, daß die Organisation des Sūqs eine Sache des Staats gewesen ist[19]).

## II. Der Sūq von Aleppo

Obwohl sukzessive gewachsen, bildet der Sūq von Aleppo ein zusammenhängendes Ganzes, einen großen Gebäudekomplex, der sich aus mehreren, einander durchkreuzenden Hallenzügen zusammensetzt (Abb. 1–3). Seine Hauptorientierungsachse ist der Sūq az-Zarab und seine Verlängerung bis hin zum Sūq aṣ-Ṣabbāġīn. Diese Achse verbindet den Bāb Anṭākiya im Westen mit dem Maidān al-Qālʿa im Osten, wo einst der Pferdemarkt abgehalten wurde. Diese etwa 750 m lange Straße, die auf einer Länge von etwa 500 m als überwölbter Markt ausgebaut ist, hat im Durchschnitt eine Breite von 4 m. Der Markt kündigt sich schon vor seinem Anfang, gleich hinter dem Bāb Anṭākiya, durch vereinzelte Läden und Werkstätten an, die sich durch meist aus Stahlblech gebildete Vordächer zu erkennen geben.

Der Reisende Ibn Baṭṭūṭa, der am Anfang des 14. Jahrhunderts Aleppo besuchte, hat sich in seiner Reisebeschreibung bewundernd über Organisation und Form dieser Marktanlage geäußert und dabei erwähnt, daß der Sūq durchgehend von einer Holzkonstruktion überdacht war[20]). Demnach dürfte die heutige Wölbung der Haupt- und Nebenachsen aus Tonnen- und Kreuzgratgewölben (Taf. 91 a), die von Kuppeln an den Straßenkreuzungen und an den Ḫān-Eingängen unterbrochen werden (Taf. 93 b)[21]), vermutlich frühestens aus dem 15. bzw. den darauffolgenden Jahrhunderten stammen.

Von der Form der Überdachung ist auch die Beleuchtung der Ladenstraßen abhängig. In jedem Fall ist das natürliche Licht einer der bestimmenden Faktoren für die Innengestaltung eines jeden Sūqs, nicht nur in Aleppo, sondern in allen nahöstlichen und nordafrikanischen Marktanlagen[22]). Das Licht, das von ziemlich kleinen Öffnungen im Zenith der Kuppeln, in der Wölbung oder in den Seitenwänden beinahe gefiltert in den Straßenraum fällt, bewirkt je nach der Tageszeit eine dynamische und transzendentale, manchmal sogar fast dämonische Stimmung, die die einfarbige, kaum akzentuierte Architektur in ein bewegtes und scharf gezeichnetes Wechselspiel von Licht und Schatten gliedert (Taf. 91 a–c). In vielen meist durch kleine Öffnungen in der Oberzone der Wände oder in den Kuppeln belichteten Innenräumen der Bauanlagen des Sūqs — etwa in Kaufhallen und Gebetsräumen — entsteht so ein diffuses und dennoch angenehm wirkendes Halbdunkel-Halbhell.

Die Wölbung der Hauptachse findet auch in den unterschiedlich langen und breiten Seitenstraßen des Sūqs eine Fortsetzung. Allerdings ist keine dieser seitlichen Abzweigungen länger oder wesentlich breiter als die Hauptachse. Sämtliche Geschäftsstraßen sind an beiden Seiten von einer fast ununterbrochenen Reihung von eingeschossigen Läden versehen, die sich dem Straßen-

[19]) Auf diese Frage wird weiter unten (S. 400) in bezug auf Aleppo kurz eingegangen.

[20]) Ibn Baṭṭūṭa (*a.a.O.* Anm. 2) S. 68–74.

[21]) So zum Beispiel vor dem Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2), dem Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5) und dem Ḫān al-Gumruk (Nr. 6).

[22]) Charakteristische Beispiele hierfür sind unter anderen die städtischen Märkte von Baġdād, Damaskus, Iṣfahān, Fez und Marrakesch: vgl. hierzu Mohamed Scharabi: *Civic Center in Djeddah, Saudi-Arabien*, in: *Deutsche Bauzeitung* 1974/Nr. 7, S. 653–656.

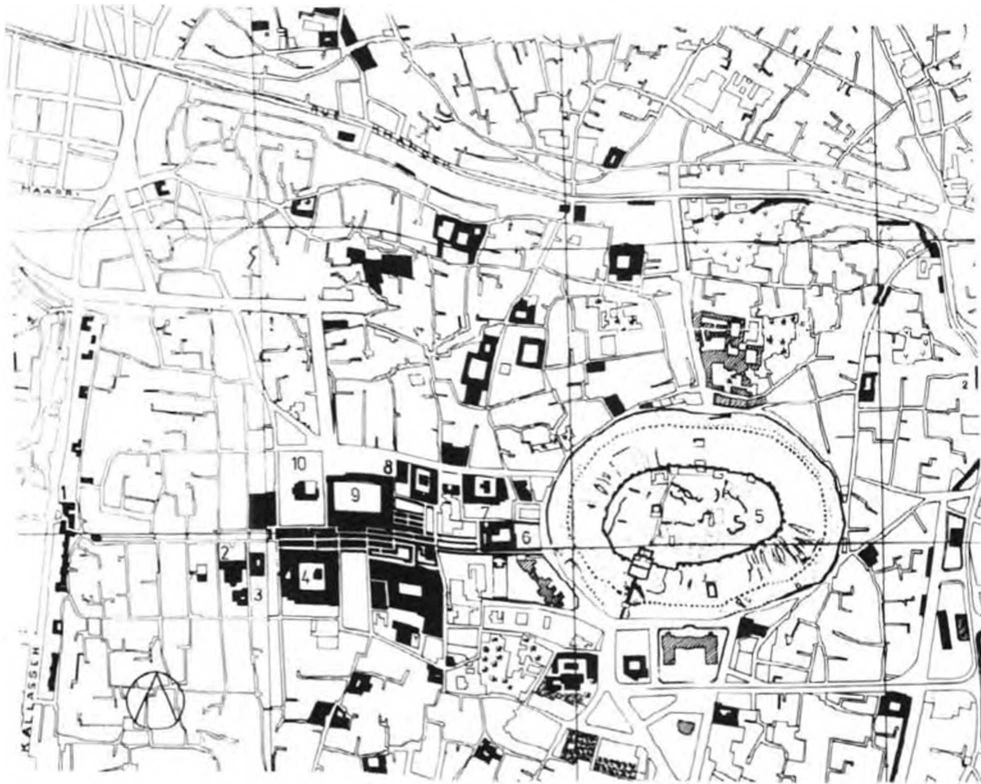


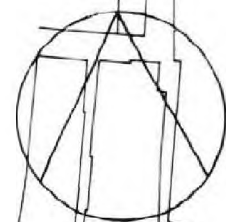

Abb. 1. Aleppo: schematischer Plan des Altstadtzentrums.

raum völlig öffnen[23]). Diese Ladenstraßen waren — und sind zum Teil noch heute — durch Tore abschließbar. Trotzdem ist der Grundriß des Aleppiner Sūqs klar gegliedert (Abb. 1 u. 2): Es handelt sich um ein netzartiges Raumsystem, bei dem die Ḫān-Anlagen und Straßenräume miteinander verbunden sind. Es ist deshalb keineswegs ein Zufall, wenn die Zugangsachse zum Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) schiefwinkelig geführt ist, um in den Sūq aṣ-Ṣābūn einmünden zu können. Bei den meisten wichtigen Ḫān-Anlagen — Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5), Ḫān al-Ǧumruk (Nr. 6), Ḫān al-Ḥibāl (Nr. 10), Ḫān al-ʿAlabīya (Nr. 13) und Ḫān al-Wazīr (Nr. 15) — gehen aber die Eingangsachsen unmittelbar in die anliegenden Straßen über und bilden mit diesen einen durchgehenden Raum (Abb. 4)[24]). Eine Übersteigerung dieser Tendenz findet sich in Īrān, zum Beispiel in Tabrīz (Abb. 5). Dort besitzen die Ḫān-Anlagen nämlich oft mehr als einen Eingang, wodurch ihre Höfe und die Straßenräume ineinanderfließen und somit gemeinsam zum öffentlichen, jedem zugänglichen Raum gehören. Diese Konzeption erlaubt optische Durchblicke und eine größere Überschaubarkeit, die in Aleppo und im ganzen syrischen Raum nur bedingt möglich ist. Dagegen sind die Höfe der Ḫān-Anlagen von Aleppo mehr als die in Īrān von

[23]) Siehe dazu auch oben S. 393.

[24]) So mündet etwa der Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5) in den Sūq ad-Dahša, der Ḫān al-Gumruk (Nr. 6) in den Sūq al-Ǧumruk, der Ḫān al-Ḥibāl (Nr. 10) in den Sūq al-Miḥwar und der Ḫān al-ʿAlabīya (Nr. 13) in den Sūq al-ʿAlabīya; dazu siehe Abb. 3.

BĀB
ANTAQIYA



0 50 100 200 300

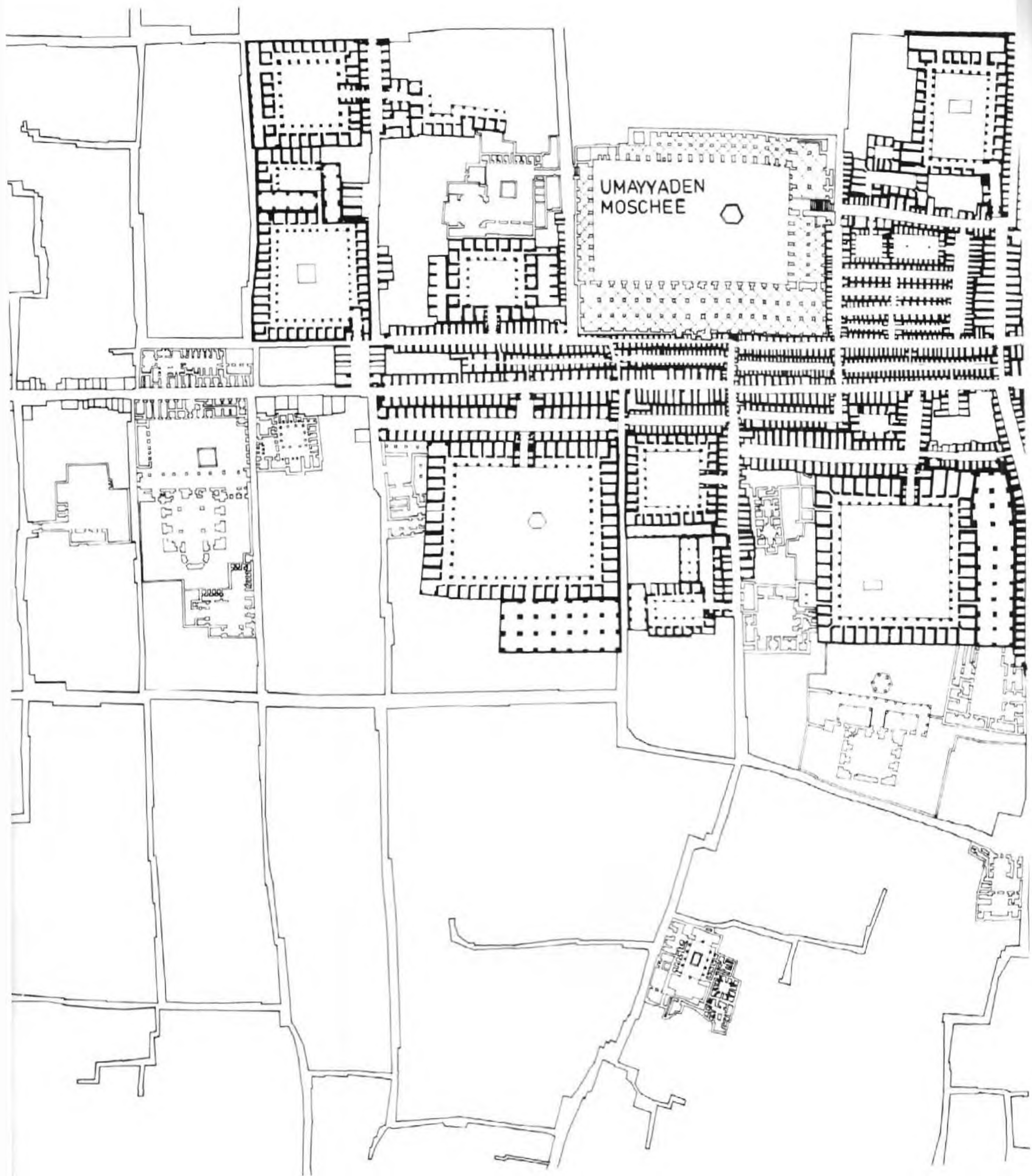
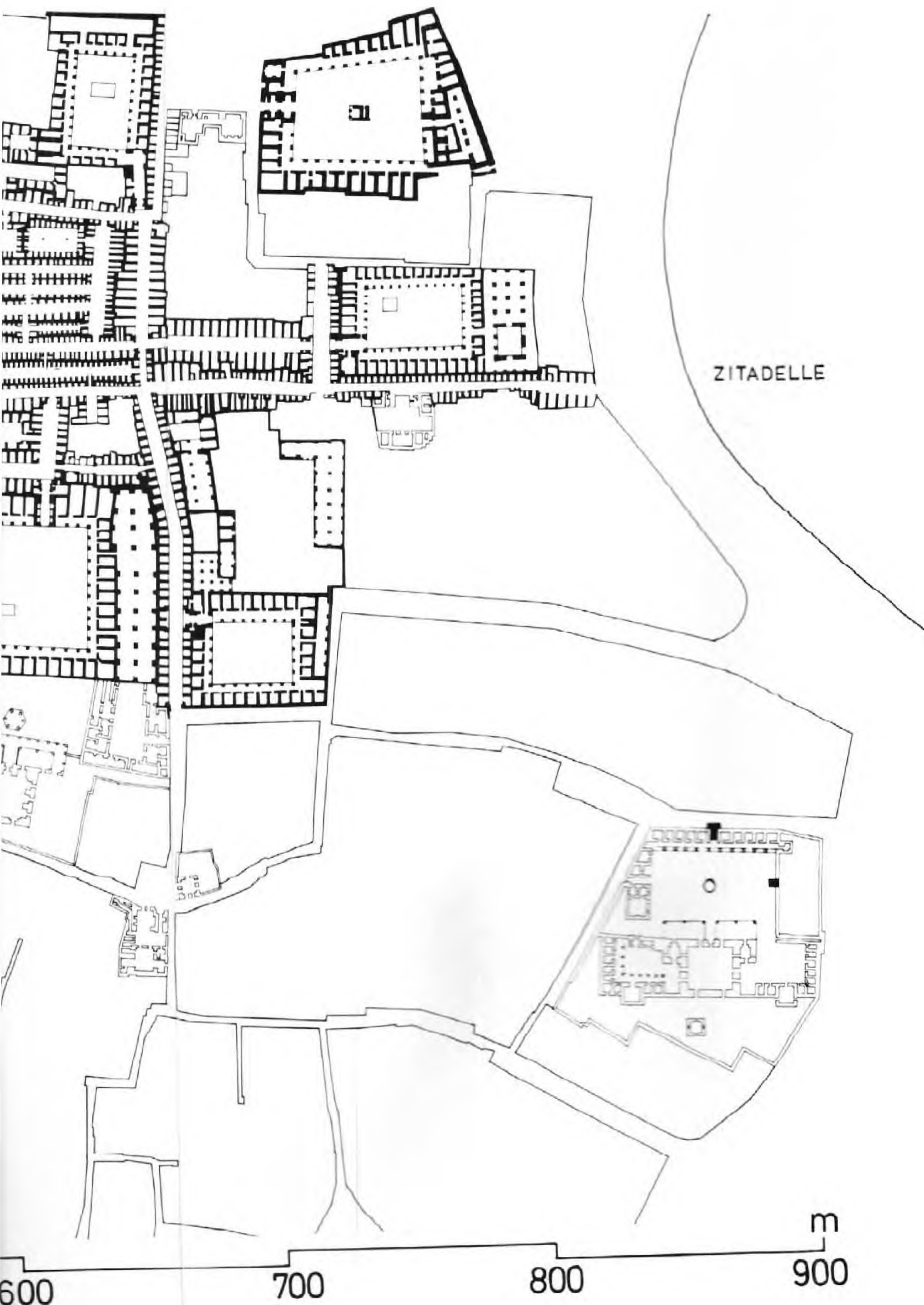

UMAYYADEN
MOSCHEE
300
400
500
600

Abb. 2. Aleppo, Sūq: Gesamtplan 1 : 500.



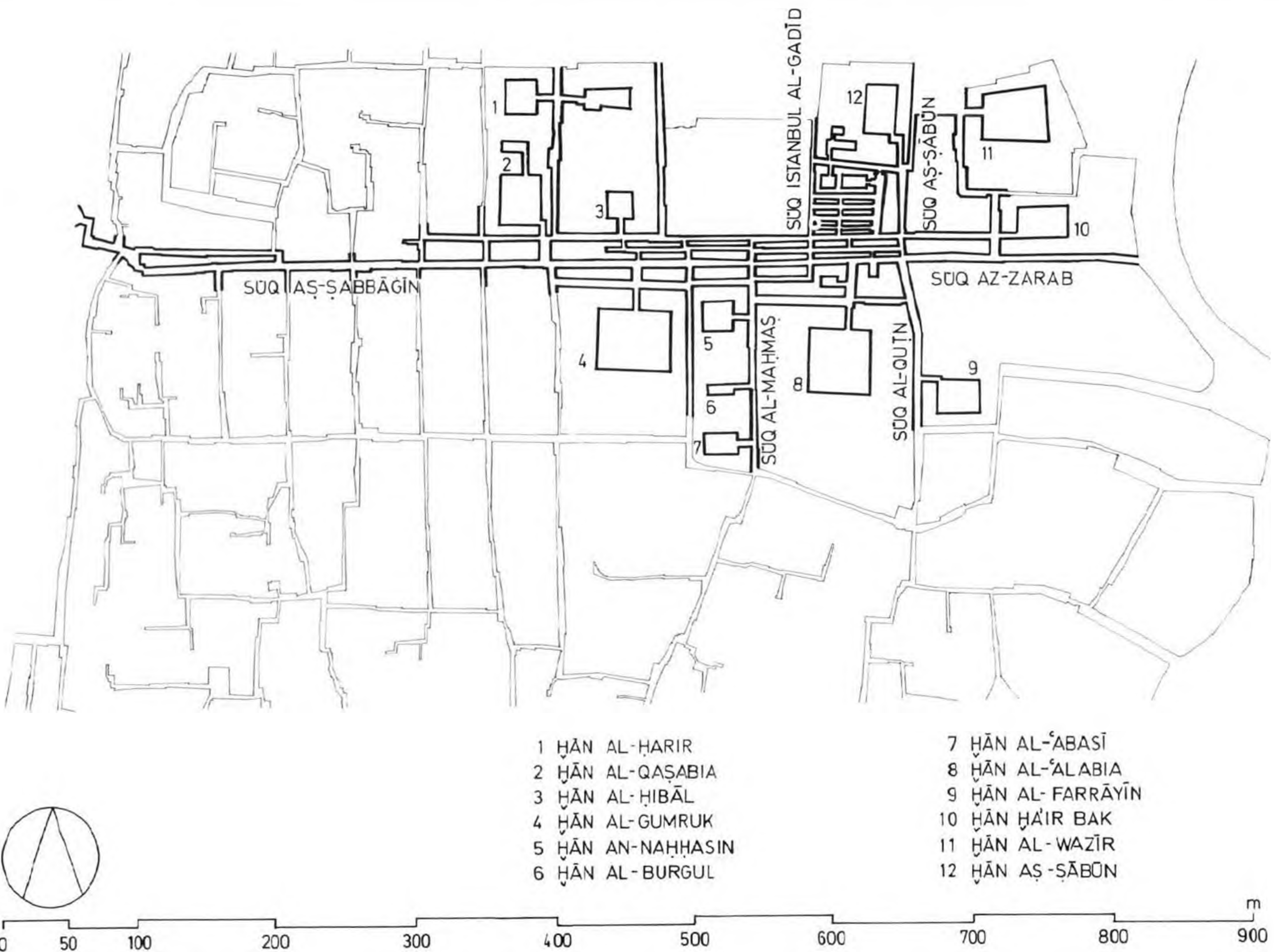



Abb. 3. Aleppo, Sūq: Schlüsselplan der Straßen- und Gebäudenamen.

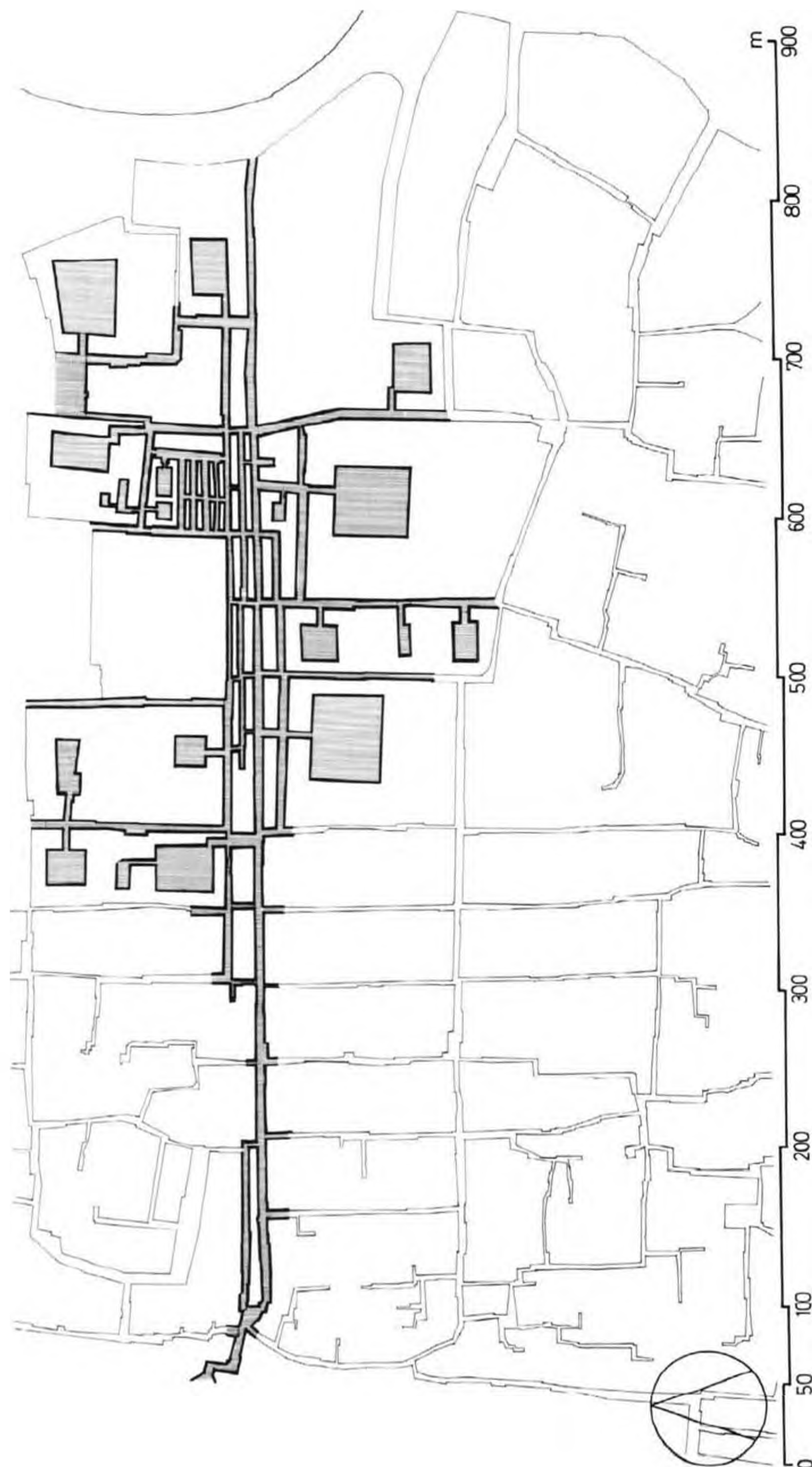



Abb. 4. Aleppo, Sūq: Raumschema der Handelszone, verkleinert auf 1 : 1000.

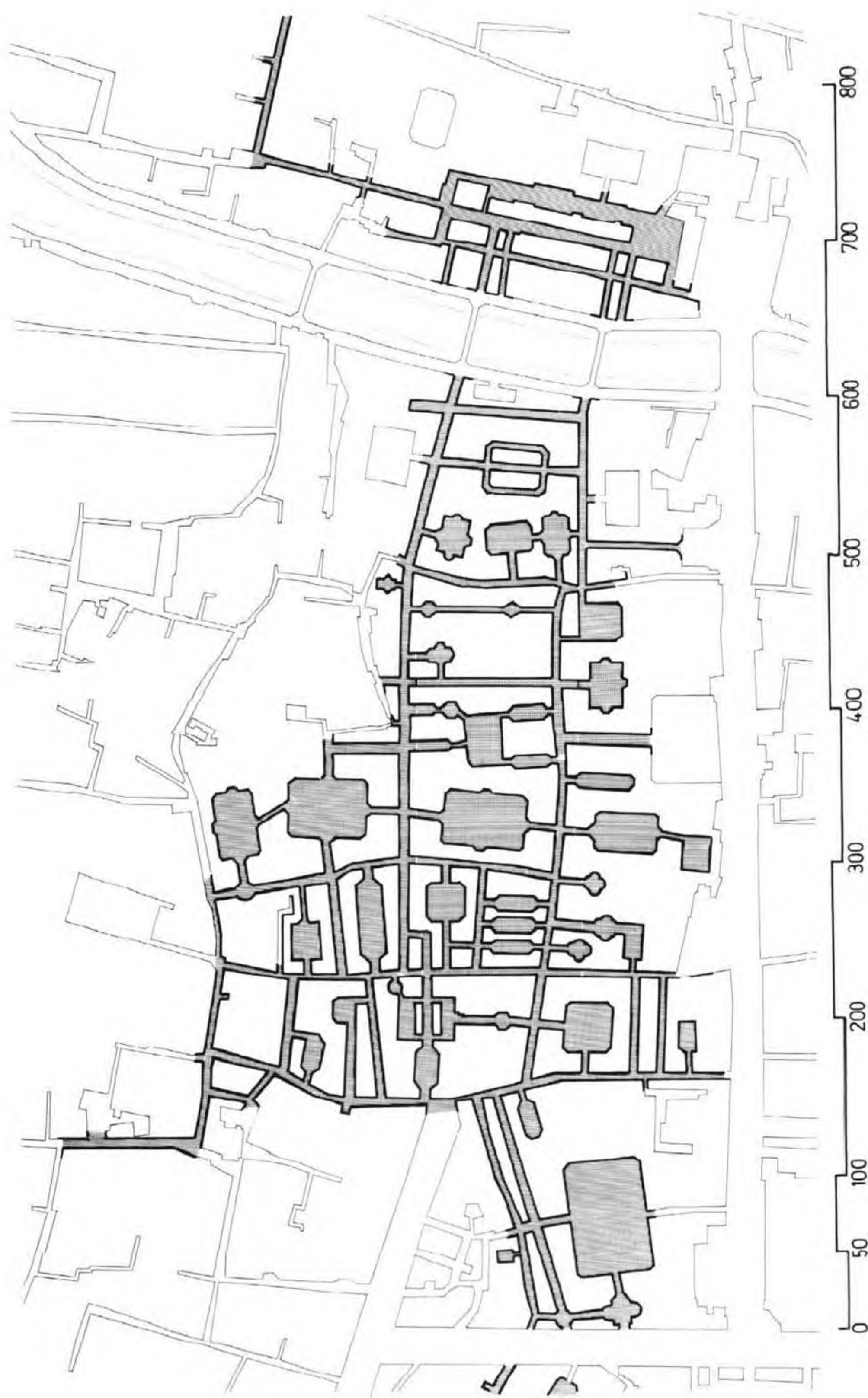



Abb. 5. Tabrīz, Bāzār: Raumschema der Handelszone, verkleinert auf 1 : 1000.

Privatheit und Abgeschlossenheit geprägt. Im Stadtbild von Aleppo dominiert außerdem nicht die Baugestalt des Sūqs, sondern dieser gliedert sich eher unauffällig in das Stadtbild ein (Taf. 92a). Lediglich die Baukörper einiger Sakralanlagen, wie Moscheen und Madrasen, ragen aus dem Sūq-Bezirk deutlich heraus. Dieser auffälligen Unterordnung des Sūqs in das Erscheinungsbild der Stadt entspricht auch das weitgehende Fehlen einer architektonischen und dekorativen Betonung der Eingangsportale der Einzelbauten, wie sie sonst etwa für Īrān charakteristisch ist.

## Die Handelsstraßen

Die von der Zitadelle zum westlichen Stadttor, dem Bāb Anṭākīya führende Hauptachse des Sūqs von Aleppo ist in sechs Teile gegliedert (Abb. 3): in Sūq az-Zarab (Kleider-Markt), Sūq al-ʿIbā (Mantel-Markt), Sūq al-ʿAṭṭārīn (Drogisten-Markt), Sūq as-Saqaṭīya (Trödler-Markt), Sūq al-Bahrāmīya (Bahrāmīya-Markt) und Sūq aṣ-Ṣabbāġīn (Färber-Markt). Die aus den Namen erkennbare Branchensortierung ist „klassisch" zu nennen. Sie entspricht dem traditionellen Schema der Warenverteilung und Raumhierarchie im Gesamtsūq[25]). Um die Hauptmoschee konzentrieren sich die Märkte der Drogisten und die Konfektionsgeschäfte. In der Nähe des Stadttores finden dagegen die Färber ihre Niederlassungen.

Parallel zur Hauptachse und nördlich davon verlaufen der Sūq al-Manādil (Tücher-Markt), der Sūq aṣ-Ṣuyyāġ (Goldschmiede-Markt), der Sūq al-Bālistān (Bedestān-Markt), der Sūq aṭ-Ṭarābīš (Fez-Markt) mit seiner Sūq ad-Dahša (ad-Dahša-Markt) genannten Verlängerung sowie der Sūq aṣ-Ṣarmāyāṭīya (Schuh-Markt), der Sūq al-Ḥibāl (Seil-Markt) und der Sūq al-Ǧanfaṣ (Kisten-Markt). Ebenfalls im nördlichen Bereich der Hauptachse verlaufen wiederum dazu parallel der Sūq az-Zirāʿ (Landwirtschafts-Markt), dessen Verlängerungen als Sūq al-Bāṭīya (Kessel-Markt) und Sūq al-Ḫūr (Leder-Markt) bezeichnet werden.

Auf der Südseite der Hauptachse liegt der parallel geführte Sūq al-Ǧumruk (Zollamt-Markt) und seine Verlängerung, der Sūq aš-Šām (Damaskus-Markt) und weiter der Sūq Istanbūl al-ʿAtīq (alter Istanbuler Markt) sowie der Sūq al-Ǧūḫ (Tuch-Markt) und seine Verlängerung, der Sūq al-Ḥammām (Bad-Markt).

Senkrecht von der Hauptachse zweigen der Sūq al-Quṭn (Baumwoll-Markt), der in den Sūq aṣ-Ṣābūn (Seifen-Markt) übergeht, sowie der Sūq al-Ḫarāǧ (Altwaren-Markt), der Sūq al-ʿAlabīya (ʿAlabīya-Markt), der Sūq Istanbūl al-Ǧadīd (neuer Istanbuler Markt) und der Sūq al-Maḥmaṣ (Röste-Markt) ab.

Die hier aufgeführten Ladenstraßen sind die wichtigsten Märkte des Gesamtsūqs von Aleppo. Die traditionellen Marktnamen, die häufig noch den heutigen Funktionen entsprechen, belegen eine weitgehend ungebrochen durchlaufende Tradition einer recht komplexen, hauptsächlich auf das Endprodukt bezogenen Gruppierung und Vergesellschaftung von Branchen und Standorten, wobei eine Obrigkeit der Anordnung unerläßlich bleibt[26]).

## Die Hauptbauten

Die Haupt- und Nebenstraßen des Sūqs von Aleppo führen zu den bedeutendsten Bauten des traditionellen Altstadtzentrums. Das sind einerseits Sakralanlagen, wie die Große Moschee,

[25]) Über die räumliche Sortierung einzelner Branchen ausführlicher EUGEN WIRTH: *Strukturwandlungen und Entwicklungstendenzen der orientalischen Stadt. Versuch eines Überblicks*, in: *Erdkunde* XXII/2, 1968, S. 101–128.

[26]) Näheres darüber bei WIRTH (*a.a.O.* Anm. 3) I, 1974, S. 238–242.

die von den Umayyaden auf dem Platz der antiken Agora errichtet wurde[27]), sowie die Madrasat al-Ḥalāwīya, die Teile der christlichen, wahrscheinlich von der Mutter Konstantins an der Stelle eines antiken Tempels errichteten Kathedrale miteinbezieht[28]), ferner der Ǧāmiʿ al-Bahrāmīya (Bahrāmīya-Moschee)[29]) und die Madrasat al-Aḥmadīya (Aḥmadīya-Schule)[30]). Zum Sūq-Bezirk gehört außerdem auch ein Bad, der Ḥammām an-Naḥḥāsīn (Badeanlage der Kupferschmiede)[31]).

Diese Aufzählung der zentralen Bauanlagen des Sūqs bzw. der an diesen angrenzenden Gebäude macht deutlich, daß der Sūq von Aleppo die Funktion des Stadtzentrums vollkommen übernahm — und sie bis heute zumindest teilweise noch innehat.

Zusätzlich konzentrieren sich im Sūq verständlicherweise auch die meisten Handelshäuser (*ḫāne*) der Stadt. Dazu gehören unter anderen der Ḫān aṣ-Ṣābūn (Seifen-Ḫān), der Ḫān al-Qaṣṣābīya (Metzger-Ḫān), der Ḫān Ḫāʾirbak, der Ḫān al-Ǧumruk (Zollamt-Ḫān), der Ḫān al-ʿAbbāsī, der Ḫān al-Burġul (Getreide-Ḫān), der Ḫān al-Ḥarīr (Seiden-Ḫān), der Ḫān al-Ḥibāl (Seil-Ḫān), der Ḫān an-Naḥḥāsīn (Kupferschmiede-Ḫān), der Ḫān at-Tutun al-Qadīm (alter Tabak-Ḫān), der Ḫān al-Farrāʾyīn (Pelzhändler-Ḫān) und der Ḫān al-Wazīr (siehe Anhang 1 Nr. 2, 4–12, 14, 15). Aus den hier aufgezählten Namen ist ersichtlich, daß es sich um zwei Hauptkategorien handelt: Bei der einen Gruppe geht die Bezeichnung von einer Warengattung oder ihren Herstellern aus, wie das zum Beispiel beim Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) oder beim Ḫān an-Naḥḥāsīn (Nr. 11) der Fall ist. Die Bezeichnungen der anderen Gruppe gehen — wie etwa beim Ḫān Ḫāʾirbak (Nr. 5) und beim Ḫān al-Wazīr (Nr. 15) auf die Namen ihrer Erbauer zurück[32]). Auffallenderweise handelt es sich bei den belegten Bauherren dieser Ḫāne immer wieder um Staatsbeamte. Offenbar waren weder die Zünfte noch einzelne Kaufleute imstande, den Bau einer dieser großen Handelsanlagen zu finanzieren, die in der Mehrzahl aus dem späten 15. bzw. dem 16./17. Jahrhundert, also aus spätmamlukischer und osmanischer Zeit stammen.

Die in ihrer Größe variierenden, aber stets monumentalen Aleppiner Ḫāne sind zweigeschossige, aus Hausteinen errichtete Hofanlagen. Der Hof ist meist quadratisch oder rechteckig angelegt, nur in wenigen Fällen weist er eine unregelmäßige viereckige Form auf (Abb. 2). In seiner Mitte befindet sich häufig ein kleines Gebetshaus oder zumindest ein Brunnen. Der Hof wird meistens an allen vier Seiten von Arkadengängen umschlossen. Dahinter liegen aneinandergereihte Einzelräume fast immer von gleicher Form und Ausstattung, die sich zur Hofseite hin öffnen. Bei einigen wenigen Anlagen, wie zum Beispiel beim Ḫān al-Burġul (Nr. 8), sind die Arkadengänge auf nur drei Hofseiten beschränkt, was auf die relativ kleinen

[27]) Zur Hauptmoschee Aleppos grundlegend Herzfeld, *CIA Alep* 1954–1956, S. 143–173, Fig. 60–62, Taf. LII–LXVI; siehe auch Ernst Herzfeld: *Damascus. Studies in Architecture* IV, in: *Ars Islamica* XIII–XIV, 1948, S. 118–120, Fig. 17, 25.

[28]) Zu dieser westlich der Großen Moschee gelegenen Madrasa: Samuel Guyer: *La Madrasa al-Ḥalâwiyya à Alep*, in: *Bulletin de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire* XI, 1914, S. 217–231, Taf. IV–VII; Herzfeld, *CIA Alep* 1954–1956, S. 205–221, Taf. LXXXII–LXXXV.

[29]) Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 99 Nr. 65, Fig. 12 (Lageplan); Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 129 Nr. 65.

[30]) Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 107 Nr. 88; Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 151 f. Nr. 88.

[31]) Sauvaget, *Inventaire* 1932, S. 104 Nr. 76, Fig. 13 (Lageplan); Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 140 Nr. 76.

[32]) Außerdem können sich die heutigen Namen der Ḫāne — wie etwa beim Ḫān al-Qaṣṣābīya (Nr. 4) — auch auf topographische Gegebenheiten beziehen, oder aber auf die Herkunft ihrer Benutzer, wofür der Ḫān al-ʿAlabīya (Nr. 13) als Beispiel dienen kann.

Grundstücke zurückzuführen ist. Unter den Aleppiner Ḫānen nimmt der Ḫān Qūrdbak (Nr. 3) eine Sonderstellung ein, zumal er als einziger Handelsbau Syriens einen Īwān aufweist, der an īrānische Bautraditionen erinnert. Īrānischen Ursprungs sind ebenfalls die kielbogenförmigen Arkaden eines Bauteils des Ḫān al-Wazīr (Nr. 15), der wahrscheinlich erst nachträglich im 18. Jahrhundert hinzugefügt wurde (Taf. 95 b).

Die Ḫān-Anlagen von Aleppo sind bis ins 19. Jahrhundert durch äußerst bescheidene Außenfronten gekennzeichnet, die im gesamten Sūq-Komplex kaum in Erscheinung treten. Die ungegliederten Außenfronten werden lediglich von einigen Fenstern durchbrochen, die sich in vielen Fällen als spätere Zutat zu erkennen geben (Taf. 95 a). Nur die Eingangsportale einiger Ḫān-Anlagen (Taf. 93 a–c) sind architektonisch gegliedert und somit betont, wodurch sie in starkem Kontrast zu ihrer Umgebung stehen. Dagegen läßt sich bei Anlagen des späteren 19. und des frühen 20. Jahrhunderts — wie zum Beispiel beim Ḫān Miyassir (Nr. 17) — eine neue Tendenz zu reicherer Fassadengestaltung bei gleichzeitiger Reduzierung auf kleinere Innenhöfe beobachten (Taf. 93 d, 95 c).

Im Gegensatz zu den weiterhin voll in Benutzung stehenden Ladenstraßen erfüllt heute keine dieser Ḫān-Anlagen mehr ihre ursprüngliche Funktion. Sie sind durchweg als Lagerräume und Werkstätten der verschiedensten Produktionszweige zweckentfremdet. Hier wird der neuzeitliche Strukturwandel des Aleppiner Sūq-Bezirks am deutlichsten.

## III. Die Entwicklung des Sūqs von Aleppo

Die historische Entwicklung des Aleppiner Sūqs ist eng mit der Geschichte der Stadt verknüpft: Der Ursprung der Stadt geht auf eine zwischen 301 und 281 v. Chr. gegründete Siedlung der Mazedonier namens Beroia zurück, die mit einem streng regelmäßigen Grundriß genau die Stelle der heutigen Sūq-Anlage einnahm. Diese später der römischen Provinz Syrien eingegliederte Siedlung wurde nach der persischen Eroberung und der damit zusammenhängenden Zerstörung des Jahres 540 durch den byzantinischen Kaiser Justinian wieder aufgebaut. Damals wurden in Aleppo Kolonnaden bzw. Hallenstraßen angelegt, die — nach der Meinung Jean Sauvagets — die Vorläufer der heutigen Sūq-Straßen bildeten[33]). Kurz nach der islamischen Eroberung von Syrien wurde der Stadtgrundriß jedoch einschneidend verändert, indem durch die Umayyaden im Jahre 715 eine Große Moschee auf dem Platz der antiken Agora errichtet wurde. Die somit verdrängten Händler erhielten als Ersatz eine neue Verkaufshalle für Obst und Gemüse dicht an der Stadtmauer. Für den gehobenen Bedarf entstanden um die neu errichtete Moschee herum geschlossene Qaisarīyāt[34]), die während des Besuchs von Ibn Baṭṭūṭa Anfang des 14. Jahrhunderts bestanden[35]). Diese „parallel zu den Moscheetoren" angelegten Qaisarīyāt waren seiner Meinung nach die schönsten und größten, die er je gesehen hatte. Schon bald nach seiner Verlegung an die Stadtmauer — so nimmt wiederum Jean Sauvaget an — bot allerdings der neue Obstmarkt nicht genügend Platz für die angesichts der unter den Umayyaden rasch anwachsenden Bevölkerung weiter zunehmenden Geschäfte, die sich vorher

[33]) Vgl. Jean Sauvaget: *Le plan de Laodicée-sur-Mer*, in: *Bulletin d'études orientales* IV, 1934, S. 100, 107, Fig. 8, 11.

[34]) Im ganzen Osten ist der Terminus „Qaisarīya" (bzw. in der Pluralform „Qaisarīyāt") für Kaufhäuser des Einzelhandels ohne Übernachtungsmöglichkeit gebräuchlich. Zur Etymologie und den dadurch gegebenen Bezug zum „Kaiserlichen Markt" der Griechen siehe Hermann Thiersch: *Pharos. Antike, Islam und Occident. Ein Beitrag zur Architektur-Geschichte*, Leipzig-Berlin 1909, S. 230 Anm. 5.

[35]) Vgl. Ibn Baṭṭūṭa (*a.a.O.* Anm. 2) S. 68–74.

an der antiken Agora und der Kolonnaden-Straße befanden, so daß eine wirtschaftliche Nutzung der östlich anliegenden Straßen in der Weise erfolgte, daß Straßenland an Händler verpachtet wurde. Hieraus entwickelten sich zunächst Straßenläden, die zu einem Labyrinth von Märkten in der Nähe der Großen Moschee zusammenwuchsen. Bereits in der Umayyadenzeit bildeten also Moschee und Märkte zusammen das Zentrum der Stadt[36]).

Weder in der folgenden ʿAbbāsidenzeit noch in der oft nur kurzfristigen Fremdherrschaft u.a. der Fāṭimiden und Seldschuken wurde das von den Umayyaden übernommene Gefüge der Stadt verändert oder erweitert. Allerdings zerstörte Nikephorus Phokas die Stadt und ihre Sūq-Anlagen im Jahre 962/351, doch entstanden an der Stelle der alten Märkte kurz darauf wieder neue. Dies kann aus dem Bericht IBN BUTLANS von der Mitte des 11. Jahrhunderts geschlossen werden, der unter anderem im Sūq eine großartige Qaisarīya — genannt Qaisarīyat al-Baz (Seiden-Markt) — beschreibt, in der etwa 20 Agenturen ihren festen Platz hatten[37]).

Unter den Zengiden und Ayyūbiden (1129–1260) wurde die Stadt nicht nur neu befestigt, sondern auch die Sūq-Anlagen wurden erneuert und weiter ausgebaut. Unter dieser neuen Herrscherdynastie, die Aleppo bis zur Eroberung durch die Mongolen im Jahre 1260 regierte, wurde die Stadt zum Sitz des höchsten Gerichts, was die Anziehungskraft der Stadt wesentlich verstärkte. Folglich erlebten auch Handel und Gewerbe eine Blütezeit. Bereits damals unterhielten zum Beispiel die Venezianer in Aleppo eine ständige Niederlassung, die in den Ḫān-Anlagen des Sūqs ihren Platz gefunden hatte[38]).

Unter den in Kairo residierenden Mamluken (1260—1516) wurde Aleppo zum Zentrum einer Provinz (*niāba*) zurückgestuft und stand bedeutungsmäßig weit hinter Damaskus zurück. Erst Ende des 15./Anfang des 16. Jahrhunderts, als der Handelsverkehr zwischen Europa und Persien einsetzte, wurde die an dem Handelsweg gelegene Stadt Aleppo zu einem Ausgangspunkt für die Karawanen und gewann damit wieder erheblich an Bedeutung. Davon zeugen noch heute größere Ḫān-Anlagen, wie zum Beispiel der Ḫān Hāʾirbak (Nr. 5), die damals gebaut wurden. Die Präsenz der zum Schutz der Handelsstraßen in Aleppo stationierten Einheiten der mamlukischen Armee, die zunehmend auf das damalige Gesellschaftsleben Einfluß nahmen, begründete das Entstehen des Platzes unter der Zitadelle (Maidān taḥt al-Qālʿa), der zu einem wesentlichen Anziehungspunkt für den gesamten Sūq von Aleppo wurde. Als Folge entstanden mehrere Sūq-Anlagen für den Armeebedarf, die sich am Fuße der Zitadelle vor ihrem Haupteingang konzentrierten.

Auch in der langen Periode der osmanischen Besetzung war Aleppo die Hauptstadt einer Provinz (*wilāya*) und bewahrte somit ihre überregionale Bedeutung als Handelszentrum. Ein Indikator hierfür sind die in der Zeit zwischen 1548 und 1613 eröffneten Konsulate und Handelsvertretungen von Venedig, Frankreich, England und Holland in Aleppo, die vorwiegend in den Ḫān-Anlagen untergebracht waren. Später erlitten Handel und Wirtschaft Aleppos jedoch durch

[36]) SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 66ff., 104, 180f., 222, 228.

[37]) Zu dieser Entwicklungsphase und zur weiteren Entwicklung der Stadt siehe vor allem SAUVAGET, *Alep* 1941; sowie die in Übersetzung vorliegenden historischen Beschreibungen: JEAN SAUVAGET: „*Les perles choisies*" *d'Ibn ash-Shichna*, Beirut 1933 (= *Mémoires de l'Institut français de Damas: Matériaux pour servir a l'histoire de la ville d'Alep* I); DERS.: „*Les trésors d'or*" *de Sibṭ ibn al-ʿAjami*, Beirut 1950 (= *Institut français de Damas: Matériaux pour servir a l'histoire de la ville d'Alep* II). Außerdem siehe MORITZ SOBERNHEIM: *Ḥalab*, in: *Encyclopédie de l'Islam* II, 1927, S. 241–252; ADEL A. ISMAIL: *Ursprung, Idee und Gestalt der arabischen Städtebildung*, Karlsruhe (Dissertation der TU) 1969, S. 70ff.; JEAN SAUVAGET: *Ḥalab*, in: *Encyclopédie de l'Islam*² III, 1971, S. 87–92; SUHAYL ZAKKAR: *The Emirate of Aleppo 1004–1094*, Beirut 1971, S. 235ff.

[38]) Weitere Angaben bei W. HEYD: *Histoire du commerce du Levant au Moyen-Age* I–II, Leipzig 1885–1886.

den zunehmenden Wettbewerb mit der sich schnell entwickelnden Stadt Izmir starke Einbußen, die durch die Kriege der Osmanen und später durch die Verlagerung der Handelsrouten auf den Seeweg bzw. nach Rußland noch intensiviert wurden. Hand in Hand mit dem politischen Niedergang der Osmanen verlor auch Aleppo zunehmend an Bedeutung. Für die Versorgung der Stadt blieb jedoch der Sūq bis in unsere Tage das wichtigste lokale Handelszentrum[39]).

Die hier skizzierte Entwicklungsgeschichte des Sūqs von Aleppo macht deutlich, daß dieser städtische Markt weder das Werk einer einzelnen Person noch einer einzigen Epoche ist, sondern vielmehr das Ergebnis einer Bautätigkeit von mehreren Jahrhunderten, wenn nicht Jahrtausenden. Das hierin erkennbare Fortwirken der lokalen Tradition ist ein bestimmender Faktor für das ungebrochene Fortleben des Sūqs von Aleppo in der heutigen Zeit.

## Anhang 1: Vorläufiger Katalog der Ḫān-Anlagen von Aleppo

Die hier zusammengestellten Angaben zu den in Aleppo erhaltenen Ḫānen sind das Ergebnis mehrerer Begehungen im Jahre 1972. Die Reihenfolge ergibt sich aus der chronologischen Anordnung entsprechend den bekannten Baudaten[40]).

1. Ḫān al-Qāḍī (Taf. 92b):

Diese wahrscheinlich älteste Ḫān-Anlage in Aleppo, die bis ins 15. Jahrhundert zurückreicht, wurde von dem höchsten Richter der Stadt, Kamāl ad-Dīn al-Ma'arrī bzw. Muḥibb ad-Dīn Ibn aš-Šiḥna, in der Maḥallat Bab Qinnasrīn errichtet. Obwohl die Bausubstanz sehr stark gestört ist, deutet der Befund auf eine zweigeschossige Hofanlage mit heute zum größten Teil zugemauerten Arkadengängen. Der offenbar mehrfach veränderte Bau, dessen Hof heute nur mehr ca. 80 m² groß ist, dient zur Zeit als Weberei und Lagerraum.

— Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 107 (Nr. 86).
— Herzfeld, *CIA Alep* 1954–1956, S. 375f. (Nr. 228), 378 (Nr. 230), Taf. CLXIII/d–e.
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 150 (Nr. 86).

2. Ḫān aṣ-Ṣābūn (Taf. 94a):

Der Bau wurde wahrscheinlich von dem Mamlukenamīr Azdamur aẓ-Ẓāhirī vor 1493/899 erbaut. Die Grundfläche des Ḫāns beträgt etwa 2300 m² und die des Hofes etwa 700 m². Der Hof, in dem sich ehemals ein Gebetshaus befand, wird von Arkadengängen umgeben, die heute im Erdgeschoß zugebaut sind. Vom Hof aus wird ein schmaler und langgestreckter Raum hinter dem Nordflügel erschlossen, der wahrscheinlich ursprünglich als Stall diente. Das Eingangstor des Ḫāns, das beinahe in der Achse des Sūq aṣ-Ṣābūn liegt, ist architektonisch betont und kunstvoll gestaltet. Die Anlage, die zeitweise als Herberge für die Franzosen diente, wird heute nur mehr als Lagerraum genutzt.

— Bell, *Amurath* 1911, S. 13, Abb. 11.
— Müller, *Karawanserai* 1920, S. 44, Taf. X/oben.
— Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 97 (Nr. 62), Fig. 8 (Lageplan), Taf. XII.

[39]) Dazu auch R. Davies: *Aleppo and Devonshire Square*, London-Melbourne-Toronto 1967.

[40]) Zu den Grundrissen der meisten hier aufgeführten Ḫāne siehe den Sūq-Plan (Abb. 2); zur Lokalisierung vgl. Abb. 3.

— L. A. Mayer, *Huit objets inédits à blasons mamluks en Grèce et en Turquie*, in: *Mélanges Maspero* III, Kairo 1935–1940, S. 98f.
— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 173 (Anm. 650), Taf. XXII, XXIII/rechts unten, LXV (Lageplan: Nr. KK).
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 125f. (Nr. 62), Taf. 31.

3. Ḫān Qūrdbak (Taf. 93a, 94b):

Der allgemein dem 16. Jahrhundert zugewiesene und angeblich von Qūrdbak b. Ḫusrau Pāšā erbaute Ḫān wurde bereits vor 1493/899 in spätmamlukischer Zeit von dem Amīr Azdamur aẓ-Ẓāhirī gegründet. Die ausgesprochen große Anlage mit einer Grundfläche von 3800 m² liegt an Suwaiqat ʿAlī in der Nähe des Bāb an-Naṣr, das heißt außerhalb des zentralen Sūq-Bezirks. Der Bau besteht aus drei Trakten: einer kleineren Hofanlage, einer größeren Hofanlage und einem Stalltrakt. Der erste, ca. 400 m² große Hof wird von Arkadengängen umgeben. Von diesem Hof aus führt ein monumentales Tor in den zweiten Hof. Dieser ist etwa 1000 m² groß und durch einen achteckigen Brunnen in seiner Mitte betont. Auch dieser zweite Hof war wahrscheinlich von zweigeschossigen Arkadengängen umgeben, doch sind die Arkaden des Erdgeschosses heute zum großen Teil zugemauert. Bezeichnend für den Grundriß der zweiten Hofanlage ist die Bildung eines Īwāns, der von zwei kleineren Räumen flankiert wird. Vom zweiten Hof aus wird der Stalltrakt erschlossen, der aus zwei überwölbten Räumen und einem Hof besteht. Die Gesamtanlage gehörte zum Waqf der Madrasat al-Ḫusrauwīya. Sie dient heute als Lagerraum und Tischlerwerkstätte.

— Müller, *Karawanserai* 1920, S. 44, Taf. VI/unten.
— al-Ġazzī, *Kitāb nahr aḏ-ḏahab* II, 1926, S. 120.
— Sauvaget, *Inventaire* 19311, S. 97 (Nr.), Fig. 11 (Lageplan), Taf. XII.
— Sauvaget, *L'Architecture* 1934, S. 31f., Taf. 15/b.
— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 215 (Anm. 808), Taf. XXIII/rechts oben, XXIV, LXIII (Grundriß).
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 128 (Nr. 64).
— Heinz Gaube, *Arabische Inschriften aus Syrien*, Beirut 1978 (= *Beiruter Texte und Studien* XVII), S. 21 (Nr. 21), Taf. III/2.

4. Ḫān al-Qaṣṣābīya (Taf. 92c):

Der von dem Mamlukenamīr Abraq 1510/916 erbaute Ḫān am Sūq al-Ġanfaṣ ist über einer Grundfläche von ca. 3300 m² errichtet. In der Mitte des annähernd rechteckigen Hofes von fast 1000 m² stand ehemals ein Gebetshaus, das heute jedoch nicht mehr existiert. Der Hof ist von Arkadengängen umgeben, die nachträglich zugemauert wurden. Von diesem Hof aus gelangt man in einen zweiten Hof, an dem an zwei Seiten Stallräume anliegen. Die anderen beiden Seiten werden von Arkadengängen eingenommen, von denen aus nebeneinandergereihte Einzelräume erschlossen werden, die wahrscheinlich der Unterbringung von Dienern und Tiertreibern dienten. Die sehr verfallene und verbaute Anlage wird heute als Lagerraum genutzt. Der traditionelle Name der Anlage, Ḫān al-Qaṣṣābīya (Metzger-Ḫān), bezieht sich nach Ṭalas nicht auf ihre Nutzung, sondern auf ihre Lage am Sūq gleichen Namens.

— Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 94, 96 (Nr. 57), Fig. 10 (Lageplan).
— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 173 (Anm. 650), 218f. (Anm. 820), Taf. XXI, LXV (Lageplan: Nr. DD).

— HERZFELD, *CIA Alep* 1954–1956, S. 403f. (Nr. 271f.), Taf. CLXX/b, CLXXI/a.
— ṬALAS, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 121f. (Nr. 57).

5. Ḫān Ḫā'irbak (Taf. 91d):

Die Anlage wurde 1514/920 durch den Mamlukenamīr Ḫā'irbak gegründet, aber erst in in der Zeit der osmanischen Besetzung im Jahr 1522/928 fertiggestellt. Die Grundfläche des Ḫāns beträgt ohne den Ladenbau etwa 3000 m². In dem etwa 800 m² großen Hof befand sich ehemals ein Gebetshaus. Der Hof ist an allen Seiten von zweigeschossigen Arkadengängen umschlossen, die heute zum großen Teil zugemauert sind. Vom Hof aus gelangt man in einen überwölbten Stallbau mit kleinerem Hof. Die Eingangsachse des Ḫāns mündet in den Sūq ad-Dahša ein. Das Hauptportal ist architektonisch betont und weist den charakteristischen spätmamlukischen zweifarbigen Lagenwechsel auf. Heute sind in der Anlage Werkstätten, Lagerräume und Wohnungen ärmerer Bevölkerungsschichten untergebracht.

— SAUVAGET, *Inventaire* 1931, S. 96 (Nr. 59), Fig. 10 (Lageplan).
— SAUVAGET, *Alep*, 1941, Taf. XXIII/links oben, LIX/rechts (Grundriß).
— HERZFELD, *CIA Alep* 1954–1956, S. 404f. (Nr. 273f.), Taf. CLXX/a, CLXXI/b.
— ṬALAS, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 123 (Nr. 59).

6. Ḫān al-Ǧumruk (Taf. 93b):

Die am Sūq al-Ǧumruk gelegene Anlage wurde vor 1574/982 von Mehmet Pāšā erbaut. Ihre Grundfläche beträgt etwa 6200 m² und ist damit die größte der Ḫān-Anlagen Aleppos. Der annähernd rechteckige Hof ist etwa 2400 m² groß. In seiner Mitte befindet sich ein sechseckiges Gebetshaus, das durch rezente Anbauten verändert wurde. Von dem mit vermauerten Arkadengängen umgebenen Hof aus gelangt man in einen überwölbten Stallraum, auf dem sich eine Qaisarīya mit 23 Lagerräumen befunden haben soll. Der durch einen kunstvollen Kuppelraum architektonisch betonte Haupteingang mündet in den Sūq al-Ǧumruk, den Sūq as-Saqaṭīya und den Sūq al-Ḫūr ein. Der Ḫān beherbergte eine Zeitlang die Handelsniederlassungen von England, Frankreich und Holland. Heute befinden sich hier Lagerräume des Textilgroßhandels und einige Wohnungen ärmerer Bevölkerungsschichten.

Eine eindrucksvolle Würdigung erfuhr die Anlage durch KĀMIL AL-ĠAZZĪ (1926): „Die großartigste der Ḫān-Anlagen [im Stadtviertel Maḥallat al-Gulum], ja aller Ḫān-Anlagen von Aleppo ist der alte Ḫān al-Ǧumruk, bekannt als Ḫān Muḥammad ʿAlī aš-Šahid . . ., zu dessen Stiftungen (*awqāf*) der Ḫān gehört . . . In der Mitte seines wunderbaren Hofes ist eine großartige Moschee . . . [und] an allen Seiten des Hofes sind große Zimmer mit Gemächern und Einrichtungen, auf deren Dächern sich Häuser für Ausländer und andere befinden, die sie gegen Mietzins in Anspruch nehmen dürfen. Das Tor dieses Ḫāns ist mächtig und hoch, als ob es eine Befestigung wäre . . ."

— AL-ĠAZZĪ, *Kitāb nahr aḏ-ḏahab* II, 1926, S. 81.
— SAUVAGET, *Inventaire* 1931, S. 101 (Nr. 72), Fig. 13 (Lageplan).
— SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 216, 217, 219 (Anm. 822), 223 (Anm. 833), 264, Fig. 54 (Längsschnitt der Qaisarīya), 56 (Teilplan der Qaisarīya), Taf. LXV (Lageplan: Nr. FF).
— ṬALAS, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 135f. (Nr. 72).

7. Ḫān al-ʿAbbāsī (Taf. 94c):

Der wahrscheinlich aus dem 16./17. Jahrhundert stammende Ḫān mit einer Grundfläche von ca. 2000 m² liegt am Sūq al-Maḥmaṣ. Sein etwa 350 m² großer Hof war von Arkadengängen umgeben, die nachträglich größtenteils zugemauert wurden. Die Anlage dient heute als Werkstatt und Lagerraum.

8. Ḫān al-Burġul:

Der Ḫān am Sūq al-Maḥmaṣ stammt wahrscheinlich aus dem 16./17. Jahrhundert. Seine Grundfläche beträgt ohne den Ladenbau etwa 1100 m². Der Bau besteht aus zwei Hofanlagen, von denen die erste einen etwa 130 m² großen Hof aufweist, der ursprünglich an drei Seiten von Arkadengängen umgeben war, die heute weitgehend zugebaut sind. Von diesem Hof aus gelangt man in einen überwölbten Stallraum, der hinter dem Ostflügel liegt. Die zweite Hofanlage besteht aus einer Zeile von Einzelräumen und einem gegenüberliegenden überwölbten Stallraum. Die gesamte Anlage ist sehr verbaut und dient heute als Lagerraum.

— SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 215 (Anm. 808), Taf. LXV (Lageplan: Nr. II).

9. Ḫān al-Ḥarīr (Taf. 94d):

Der vermutlich noch im 16. Jahrhundert erbaute Ḫān hat eine Grundfläche von etwa 2000 m². Der ursprünglich annähernd quadratische Hof von ca. 600 m² war ehemals von Arkadengängen umgeben, die heute zugebaut sind. Vom Hof aus gelangt man in einen überwölbten Raum hinter dem Ostflügel, der als Stall gedient haben soll. Das Hauptportal liegt in der Eingangsachse des Ḫān al-Ǧadīd. Die sehr verbaute Anlage dient heute als Wohnung ärmerer Bevölkerungsschichten und als Lagerraum.

— SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 215 (Anm. 808), Taf. LXV (Lageplan: Nr. AA).

10. Ḫān al-Ḥibāl:

Die wohl dem 16. Jahrhundert zugehörende Anlage steht auf einer Grundfläche von ca. 1700 m². Der annähernd quadratisch angelegte Hof hatte ursprünglich eine Größe von 400 m². Er war an mindestens drei Seiten von Arkadengängen umgeben, die heute zugebaut sind. Vom Hof aus werden zwei überwölbte Stallräume erschlossen, die hinter dem Ost- bzw. dem Westflügel liegen. Eine Zeitlang soll dieser Ḫān als Handelsniederlassung der Franzosen gedient haben. Heute wird die sehr verfallene und verbaute Anlage als Weberei genutzt und beherbergt außerdem auch einige Läden des Detailhandels.

— SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 216 (Anm. 810), 218, 219 (Anm. 822), Taf. XXVI/rechts unten, LXIV (Grundriß), LXV (Lageplan: Nr. EE).

11. Ḫān an-Naḥḥāsīn:

Der Ḫān am Sūq al-Maḥmaṣ wurde im 16. Jahrhundert erbaut. Seine Grundfläche beträgt ohne Ladenbau etwa 1500 m²; der ursprünglich annähernd quadratisch angelegte Hof ist ca. 500 m² groß. Der Innenhof war ehemals von Arkadengängen umgeben, die heute vermauert sind. An dem Südflügel schließt ein überwölbter Stallraum an. Diese Anlage, die zeitweise die Konsulate von Holland und Belgien beherbergte, dient noch heute als Sitz des Ehrenkonsuls von Belgien. Außerdem befinden sich hier mehrere Lagerräume.

— SAUVAGET, *L'Architecture* 1934, S. 47, Fig. 19 (Grundriß).

— SAUVAGET, *Alep* 1941, S. 216 (Anm. 810), Taf. XXVI/links unten, LXV (Lageplan: Nr. GG).

12. Ḫān at-Tutun al-Qadīm:

Die wahrscheinlich ins 16./17. Jahrhundert datierbare Anlage am Sūq aṣ-Ṣabbāġīn hat eine Grundfläche von annähernd 1000 m² und ist damit der kleinste Ḫān von Aleppo. Der etwa 250 m² große Hof war von Arkadengängen umgeben, die heute zugebaut sind. Vom Hof aus gelangt man in einen überwölbten, vermutlich als Stall genutzten Raum, in dem noch Reste eines Brunnens erhalten sind. Der Bau dient heute als Lagerraum und Werkstatt.

— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 215 (Anm. 808), Fig. 52 (Nr. 11).
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 289.

13. Ḫān al-ʿAlabīya:

Der Bau des 17. Jahrhunderts am Sūq al-Ǧūḫ, dessen Grundfläche ohne den Ladenbau etwa 5600 m² beträgt, hat einen annähernd quadratischen Hof von ca. 2000 m². Von diesem mit zugebauten Arkadengängen umgebenen Hof aus gelangt man zu einem überwölbten Stallraum. Dem Haupteingang ist eine Kuppel über der Kreuzung zweier Ladenstraßen vorgelagert. Die Anlage, die noch bis ins 20. Jahrhundert das spanische Konsulat beherbergte, wird heute als Textilfabrik und Lagerraum benutzt.

— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 216 (Anm. 810), 219 (Anm. 822), Taf. XXVI/Mitte rechts, LXV (Lageplan: Nr. HH).
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 289.

14. Ḫān al-Farrāʾīn (Taf. 95a):

Der im 17. Jahrhundert erbaute Ḫān liegt am Sūq al-Quṭn. Seine Grundfläche beträgt etwa 2500 m². Der ca. 900 m² große Hof war von Arkadengängen umgeben, die heute weitgehend zugesetzt sind. Links vom Eingang gelangt man in einen überwölbten Raum, der möglicherweise als Stall diente. Von der Westseite des Hofes aus wird ein weiterer überwölbter Raum erschlossen, der ebenfalls als Stall benutzt wurde. Bezeichnend für diesen Ḫān — wie für alle anderen Aleppiner Ḫān-Anlagen bis zum 19. Jahrhundert — ist die schlichte Außenfassade. Die Anlage dient heute als Textilfabrik und Lagerraum.

— Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 108 (Nr. 92).
— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 216 (Anm. 810), Taf. LXV (Lageplan: Nr. MM).
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 289.

15. Ḫān al-Wazīr (Taf. 93c, 95b):

Die gegen 1682/1093 erbaute Anlage steht neben dem Ǧāmiʿ al-Fustuq unweit des Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) und des Ḫān Hāʾirbak (Nr. 5). Offensichtlich mußte sich der Bau in die bestehende Bebauung einfügen, wodurch sein Grundriß eine fast trapezförmige Form erhielt. Die ursprüngliche Grundfläche des Ḫāns, dessen Nordtrakt erst kürzlich bei Straßenbauarbeiten weitgehend zerstört wurde, beträgt etwa 4800 m². In der Mitte des ca. 1800 m² großen Hofes befindet sich ein achteckiger Brunnen. Hinter dem Ostflügel liegt ein überwölbter Raum an, der als Stall diente. Im Obergeschoß wird der Hof an drei Seiten von Arkadengängen umschlossen. Die durch ein monumentales, reich dekoriertes Portal zugängliche Anlage dient heute als Lagerraum und Werkstätte.

Diese Anlage und der nahegelegene Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) wurden von Gertrud L. Bell (1911) wie folgt gepriesen: „Their splendid masonry satisfied the eye as does the wall of a Greek temple, and none knew better than they the value of discreet decoration. The restraint and beauty of such treatment of the wall surface as is to be found in the Khân el Wazîr or the Khân es Sabûn bear witness to a master hand".

— Bell, *Amurath* 1911, S. 13, Fig. 10.
— Müller, *Karawanserai* 1920, S. 44, Abb. 44 (Grundriß), Taf. VI/oben, Mitte.
— Sauvaget, *Inventaire* 1931, S. 101 (Nr. 71), Fig. 13 (Grundriß).
— Sauvaget, *L'Architecture* 1934, S. 48f., Taf. XIX/b.
— Sauvaget, *Alep* 1941, S. 215 (Anm. 808), Fig. 52 (Nr. 1), Taf. XXV.
— Ṭalas, *al-Aṯār al-islāmīya* 1956, S. 134–136 (Nr. 71), Taf. 34f.

16. Ḫān aš-Šurbağī:

Der wahrscheinlich aus dem 19. Jahrhundert stammende Bau liegt an der Stadtmauer in der Nähe des Bāb Anṭākīya außerhalb des Sūq-Bezirks. Sein Mauerwerk und seine Mauertechnik sind wesentlich einfacher als bei den „klassischen" Aleppiner Ḫān-Anlagen, etwa dem Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) oder dem Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5). Heute existiert nur noch das Erdgeschoß, an dem die alten Arkaden noch deutlich zu erkennen sind. Nach Mitteilung der Anwohner wurde der Ḫān im Jahre 1919 von den Engländern in ein Gefängnis umgewandelt. Heute dient er als Lagerraum.

17. Ḫān Miyassir (Taf. 93d, 95c):

Die Anlage, die wahrscheinlich der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts zugehört, steht in der Nähe des Sūq-Bezirks an einem der Straßendurchbrüche des 20. Jahrhunderts. Bezeichnend für den Ḫān ist die reiche architektonische Gliederung der Straßenfront, die deutlich die Verwestlichung bzw. Europäisierung offenbart. Die Beeinflussung durch europäische Vorbilder zeigt sich nicht nur in der Gestaltung einer repräsentativen Fassade und in der Anwendung einer klassizistisch gefärbten Formensprache, sondern auch in der Einbeziehung von Innenkorridoren und Räumen, die sich zum Innenhof und gleichermaßen auch zur Straßenseite richten. Der Bau dient heute als Büro- und Lagerraum.

18. Ḫān at-Tutun al-Ǧadīd (Taf. 95d):

Die Anlage am Sūq aṣ-Ṣabbāġīn stammt wahrscheinlich aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Nur im Obergeschoß wird der Hof von einem Arkadengang umschlossen, dessen Bögen eine auffallend große Spannweite aufweisen. Das Gebäude dient heute als Lagerraum.

## Anhang 2: Maßtabellen der Ḫāne in Aleppo und in der Türkei

Die nachstehenden Tabellen, die das Verhältnis von Grundfläche zur Hofgröße der Handelsbauten aufschlüsseln, können belegen, daß sich die Ḫāne der Mamluken- und Osmanenzeit in Aleppo und die annähernd gleichzeitigen Ḫān-Anlagen der Türkei sowohl in den Flächenproportionen als auch in der Grundkonzeption entsprechen.

A. Ḫān-Anlagen in Aleppo

| Stadt/Bezeichnung | Baudatum | Grundfläche (m²) | Hofgröße (m²) | Verhältnis Hofgröße/Grundfläche | Zahl der Stockwerke | Zahl der Eingänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Aleppo/Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2) | vor 1493 | 2300 | 700 | 1/3,3 | 2 | 1 |
| Ḫān Qurdbak (Nr. 3) | vor 1493 | 3800 | 1400 | 1/2,7 | 2 | 1 |
| Ḫān al Qaṣṣābīya (Nr. 4) | 1510 | 3300 | 1000 | 1/3,3 | 2 | 1 |
| Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5) | 1514 | 3000 | 800 | 1/3,7 | 2 | 1 |
| Ḫān al-Ǧumruk (Nr. 6) | 1574 | 6200 | 2400 | 1/2,6 | 2 | 1 |
| Ḫān al-ʿAbbāsī (Nr. 7) | 16./17. Jh. | 2000 | 350 | 1/5,7 | 2 | 1 |
| Ḫān al-Burġul (Nr. 8) | 16./17. hJ. | 1100(?) | 130 | — | 2 | 1 |
| Ḫān al-Ḥarīr (Nr. 9) | 16. Jh. | 2000 | 600 | 1,3/3 | 2 | 1 |
| Ḫān al-Ḥibāl (Nr. 10) | 16. Jh. | 1700 | 400 | 1/4,2 | 2 | 1 |
| Ḫān an-Naḥḥāsīn (Nr. 11) | 16. Jh. | 1500 | 500 | 1/3 | 2 | 1 |
| Ḫān at-Tutun al-Qadīm (Nr. 12) | 16./17. Jh. | 1000 | 250 | 1/4 | 2 | 1 |
| Ḫān al-ʿAlabīya (Nr. 13) | 17. Jh.(?) | 5600 | 2000 | 1/2,8 | 2 | 1 |
| Ḫān al-Farrā'yin (Nr. 14) | 17. Jh. | 2500 | 900 | 1/2,8 | 2 | 1 |
| Ḫān al-Wazīr (Nr. 15) | 1682 | 4800 | 1800 | 1/2,9 | 2 | 1 |

B. Ḫān-Anlagen in der Türkei[41])

| Stadt/Bezeichnung | Baudatum | Grundfläche (m²) | Hofgröße (m²) | Verhältnis Hofgröße/Grundfläche | Zahl der Stockwerke | Zahl der Eingänge |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ankara/Kurşunlu Han | E. 15. Jh. | 1500 | 350 | 1/4,3 | 2 | 2 |
| Çengel Han | 16. Jh. | 1350 | 230 | 1/5,8 | 2 | 1 |
| Sula Han (Hasan P. Hanı) | 1685 | 3150 | 700 | 1/4,5 | 2 | 1 |
| Bursa/Bey Han (Emir Han) | 1339 | 2200 | 800 | 1/2,8 | 2 | 1 |
| Fidan Han (Mahmut P. Han) | 1421 | 4200 | 1800 | 1/2,3 | 2 | 1 |
| Geyve Hanı | 1400 | 1150 | 750 | 1/1,5 | 2 | 1 |
| Kosa Hanı | 1489–91 | 4350 | 1700 | 1/2,5 | 2 | 1 |
| Pirinç Hanı | 1507–08 | 4900 | 1900 | 1/2,5 | 2 | 1 |
| Diyarbakır/Deliller Hanı | 16./17. Jh. | 4000 | 800 | 1/5 | 2 | 2 |
| Erzurum/Rüstem Paşa Çarşı | 16. Jh. | 1750 | 350 | 1/3,2 | 2 | 3 |
| Istanbul/Cuhacılar Hanı | 15. Jh. | 3000 | 450 | 1/6,6 | 2 | 1 |
| Kurkçiler Hanı | 1467 | 8500 | 3200 | 1/2,7 | 2 | 1 |
| Balkapan Hanı | 16. Jh. | 3750 | 1500 | 1/2,5 | 2 | 1 |
| Kurşunlu Han | 16. Jh. | 2000 | 600 | 1/3,3 | 2 | ? |
| Hasan paşa Hanı | E. 16. Jh. | 2500 | 375 | 1/6,6 | 2 | 1 |
| Vezir Hanı | 1647 | 8500 | 2900 | 1/2,9 | 2 | 1 |
| Büyük Yeni Hanı | 17. Jh., 1764 | 4400 | 900 | 1/4,9 | 3 | 1 |
| Kilit Hanı | 17. Jh.(?) | 1200 | 200 | 1/6 | 2 | 1 |
| Valide Hanı | 17. Jh. | 13000 | 4800 | 1/2,7 | 2 | 2 |
| Papazoğlu Hanı | 19. Jh.(?) | 1400 | 200 | 1/7 | 2 | 1 |
| Büyük Yıldız Hanı | 1817 | 1200 | 150 | 1/8 | 3 | 1 |
| Mardin/Han | 16./17. Jh. | 1400 | 300 | 1/4,6 | 2 | 1 |

[41]) Die Angaben zu den als Vergleichsbeispiele aufgeführten Ḫānen der Türkei basieren in der Hauptsache auf Untersuchungen des Verfassers vor Ort; deshalb wird hier auf eine Aufschlüsselung der Literaturangaben zu den Einzelbauten verzichtet.

# Paläolithische Funde aus Merimde-Benisalame

Von Klaus Schmidt

Im Frühjahr 1977 wurden die Ausgrabungen in der neolithischen Siedlung von Merimde-Benisalame durch das Deutsche Archäologische Institut Kairo wieder aufgenommen[1]). Die Siedlung war 1928 bei der Westdeltaexpedition der Wiener Akademie der Wissenschaften entdeckt und als aussichtsreichster Platz für die in den folgenden Jahren geplanten Grabungen ausgewählt worden. In der Zeit zwischen 1929 und 1939 wurden dort 7 Grabungskampagnen durchgeführt, doch mußten die Arbeiten dann infolge des 2. Weltkrieges abgebrochen werden[2]).

Über einige, bereits bei der Westdeltaexpedition 1928 aufgelesene Steingeräte sprach damals Bovier-Lapierre die Vermutung aus, sie seien paläolithischen Alters[3]), und 1930 wurde als Hauptfundplatz die Hangkante der Libyschen Wüste zum Nildelta hin entdeckt[4]); parallel zu den Grabungskampagnen wurden dann auch immer wieder paläolithische Oberflächenfunde aufgesammelt, wobei bereits damals 2 Fundkonzentrationen zu beiden Seiten eines kleinen Wadis südlich der neolithischen Siedlung, dem Wadi el Gamal, erkannt worden waren[5]). Außerdem konnten auch aus dem Fundmaterial der Grabung von O. Menghin Artefakte ausgesondert werden, die sicher paläolithischen Alters, wohl infolge Verschleppung oder Verrollung dorthin gelangt waren und nicht als neolithische Primitivtypen angesehen werden konnten[6]).

Durch diese Funde vorbereitet, wurde auch bei der wiederaufgenommenen Grabung des Deutschen Archäologischen Instituts das Augenmerk auf paläolithische Artefakte gelegt, ebenso wurden ausgedehnte Erkundungsgänge in die nähere und weitere Umgebung der Siedlung durchgeführt und alle Fundpunkte gekennzeichnet und kartiert[7]): paläolithische Funde konnten dabei in folgenden Fundlagen angetroffen werden (Abb. 1)[8]):

[1]) J. Eiwanger, *Vorbericht über die Wiederaufnahme der Grabungen in der neolithischen Siedlung Merimde-Benisalame, MDIK* 34, 1978, 33ff.; ders., *Zweiter Vorbericht über die wiederaufgenommenen Grabungen in der neolithischen Siedlung Merimde-Benisalame, MDIK* 35, 1979, 23ff.

[2]) Vollständige Bibliographie bei: J. Eiwanger, *MDIK* 34, 1978, 30ff.; es werden im folgenden die dort für die Merimdezitate eingeführten Abkürzungen benutzt.

[3]) Junker, *Vorbericht* II, 34.

[4]) O. Menghin, *Die Primitivformen des Neolithikums von Merimde-Benisalame, Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 83ff.

[5]) Junker, *Vorbericht* II, 34f.; Junker, *Vorbericht* VI/VII, 16f.; O. Menghin, *Paläolithische Funde in der Umgebung von Benisalame, Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 89ff.

[6]) O. Menghin, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 83f.

[7]) Über die ebenfalls vorgefundenen neolithischen Oberflächenfunde siehe: J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, 54f.

[8]) Nach K. Bittel in: Junker, *Vorbericht*, III 42f.

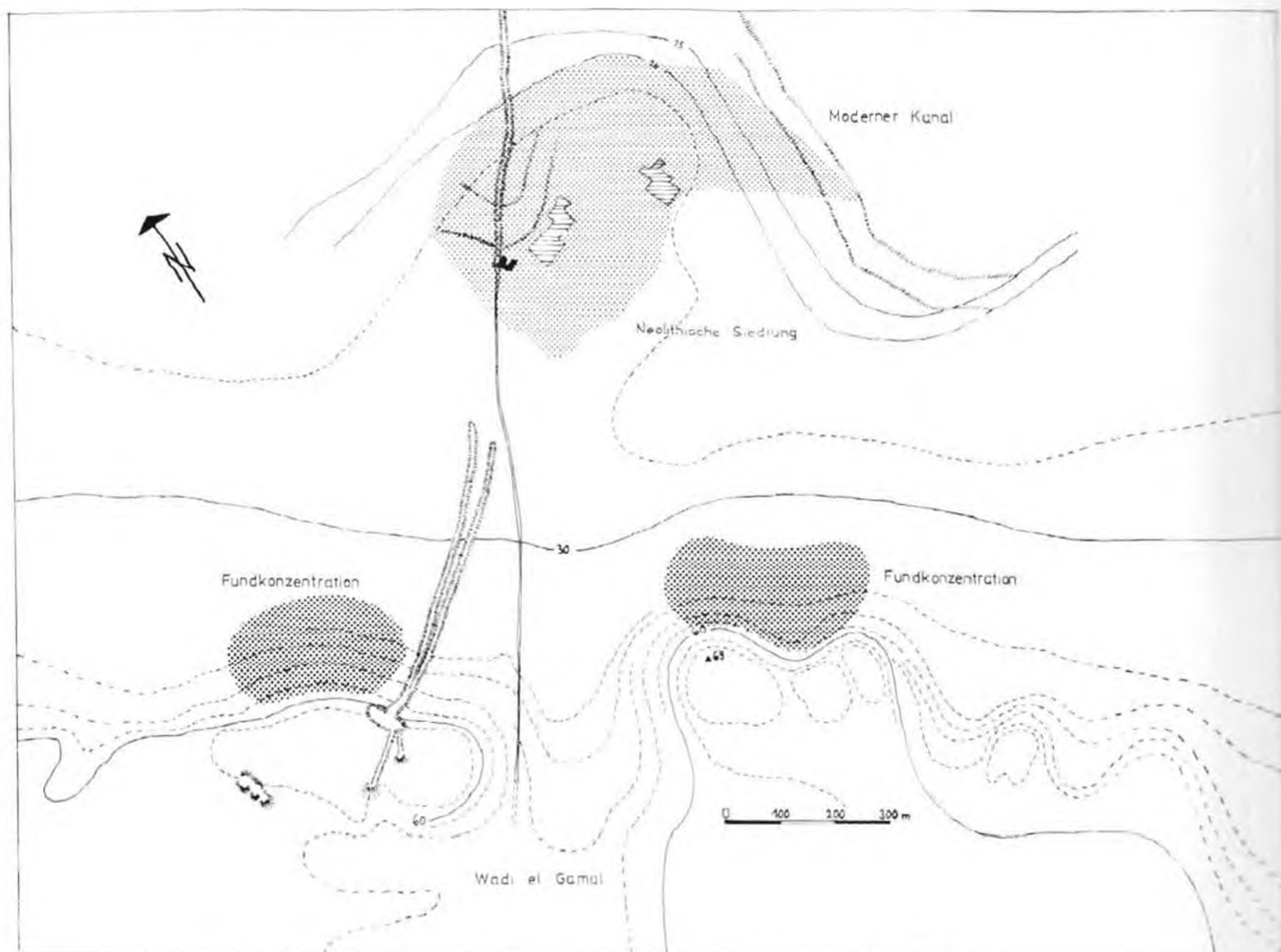



Abb. 1. Geländeskizze der Umgebung von Merimde-Benisalame (nach K. Bittel).

— auf dem Wüstenplateau, welches sich westlich des Deltas erstreckt und den Anfang der Libyschen Wüste bildet; es besteht aus plio-pleistozänen Nilsedimenten[9]), und es fanden sich dort überall in loser Streuung paläolithische Oberflächenfunde;

— an der Hangabbruchkante, die durch den pleistozän sich eintiefenden Nil geschaffen worden war und heute von mächtigem Hangschutt und Flugsand überformt ist. Hier sind reiche Oberflächenfunde vorhanden und hier befinden sich die zwei Fundkonzentrationen zu beiden Seiten des Wadi el Gamal, die schon O. Menghin beschreibt. Vier während der Kampagne 1978 in diesem Bereich unternommene Sondagen sollten klären, ob noch Terrassenreste unter diesem Flugsand und Hangschuttpaket vorzufinden seien, was aber nicht gelang. Die an allen untersuchten Stellen angetroffene Situation zeigte eine deutliche Schotterkonzentration an der

[9]) K. S. Sandford-W. J. Arkell, *Paleolithic Man and the Nile Valley in Lower Egypt* (1939) 38ff.

Oberfläche, von einer fast reinen, nur schwach mit Silexknollen verschiedenster Größe durchsetzten Sandschicht unterlagert, deren Liegendes an keiner Stelle der jeweils etwa 4 m tiefen Sondagen erreicht werden konnte. Tiefer zu graben, hätte infolge der geringen Standfestigkeit des Sandes abgeböschte Profile und damit eine zu große Aushubmenge erfordert. Die Schotterkonzentration an der Oberfläche dürfte durch Ausblasung der feinkörnigen Bestandteile und der dadurch verursachten Komprimierung des Kies- und Schotteranteils zu erklären sein, die Sandschicht mit den eingestreuten Silexknollen als Mischung aus äolischen und fluviatilen Sedimenten;

— auf der Oberfläche und innerhalb der Schichtfunde des neolithischen Merimde, jedoch in geringem Maß, wie dies auch schon JUNKER und MENGHIN berichten[10]);
— aus dem, das neolithische Merimde unterlagernden, pleistozänen Schotterkörper, was JUNKER und MENGHIN noch unbekannt war[11]). Dieser Schotterkörper ist eine weitgehend von Flugsand, in diesem speziellen Fall von der neolithischen Siedlung, überdeckte Terrasse des pleistozänen Nils, die bei Merimde 14 m über dem Meeresspiegel und 4 m über dem Nil liegt und deren Schotter erst bei Kafr Dawud unüberdeckt auftauchen und dort mittelpaläolithische Oberflächenfunde tragen sollen[12]). Dieser Terrassenkörper wurde in Merimde versuchshalber an einigen Stellen angegraben, nachdem die unterste neolithische Siedlungsschicht entfernt war. Hierbei konnten 17 paläolithische Artefakte gefunden werden, die regellos in dünner Streuung hier eingelagert sind. Sie zeigen das gleiche Typenspektrum wie die Oberflächenfunde am Hang und auf dem Wüstenplateau, besondere Erwähnung verdienen hierbei zwei nahezu identische Artefakte, eines aus der Terrasse, das andere von der Hangkante[13]). Wenn somit für die Merimde unterlagernde Terrasse sicher nachgewiesen ist, daß sie artefaktführend ist, so soll dennoch auf eine weitere geologische Betrachtung und Datierung verzichtet werden: bedingt durch die pleistozänen Meeresspiegelschwankungen wurde die Erosionsbasis des Nils ständig verändert, so daß im Deltabereich unübersichtliche Sedimentationsbedingungen herrschten, die eine Terrassenstratigraphie im herkömmlichen Sinn[14]) unmöglich machen. Sicher scheint, daß das auffällige Fehlen von dem oberägyptischen Jung- und Epipaläolithikum entsprechenden Industrien in Unterägypten mit der spätpleistozänen Meeresregression von eventuell mehr als 90 m unter das heutige Niveau[15]) und der damit entsprechend tiefer liegenden Erosionsbasis des Nils in Zusammenhang steht, dessen rezente und subrezente Ablagerungen die damaligen Terrassen und die darin bzw. darauf liegenden Industrien überdecken[16]). Bohrungen bei Abu Ghalib, unweit Merimde, zum Beispiel, ließen auf ein fossiles Nilbett in 29 m Tiefe unter der Oberfläche schließen, 10 m unter dem jetzigen Meeresniveau[17]). Bezüglich der bisher erarbeiteten Terrassenstratigraphien erscheint es umgekehrt eher so, daß deren Datierungen hauptsächlich von paläolithischen Industrien und nicht von wirklichen geochronologischen Erkenntnissen getragen werden, wodurch man leicht in die Gefahr gerät, einem Zirkelschluß zu unterliegen.

[10]) JUNKER, *Vorbericht* II, 34f.; JUNKER, *Vorbericht* VI/VII, 16f.; O. MENGHIN, *Anz. Akad. Wiss. Wien,*
[11]) O. MENGHIN, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 90. [*phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 83ff., 89ff.
[12]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, 55.
[13]) Siehe Abb. 5,4. 5.
[14]) Z.B.: G. CATON-THOMPSON, *The Levalloisian Industries of Egypt*, *PPS* 12, 1946, 57ff.
[15]) K. W. BUTZER, *Pleistocene Stratigraphy and Prehistory in Egypt*, *Quaternaria* 6, 1962, 451ff.
[16]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, 70.
[17]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, 73.

## Die Funde

Als Rohmaterial wurde ausschließlich der in reichem Maß vorhandene plio-pleistozäne Silexschotter verwendet, der das Wüstenplateau westlich Merimde und die Hangabbruchkante zum Delta hin überdeckt. Frisch aufgeschlagene Knollen zeigen helle Brauntöne mit verschiedenstfarbigen Bänderungen, während unter dem Einfluß der Verwitterung eine Dunkelfärbung und die typische Wüstenpatina entstehen. Die Größe der Knollen liegt bei durchschnittlich 6 cm, größere als 8 cm sind äußerst selten; diese relativ geringe Rohmaterialgröße spiegelt sich natürlich direkt in der Artefaktgröße wieder[18]).

## Faustkeile

Unter den Faustkeilen dominiert der langgestreckte Typ mit basalem Rindenrest und geraden oder leicht konvexen Kanten (Abb. 2, 1.2; 3, 1–3)[19]), einziehende Kanten oder abgesetzte Spitzen liegen in keinem Fall vor. Einmal belegt ist wechselseitig gleichgerichtete Kantenbearbeitung (Abb. 2, 1), meist erfolgt eine grobe, flächenüberdeckende Zurichtung und eine ohne besondere Technik ausgeführte leichte Nacharbeitung der Kanten. Üblich sind planokonvexe Profile, in einem Fall ist der rautenförmige Querschnitt beachtenswert (Abb. 2, 2). Die Tendenz zum Halbkeil wird bei zwei Exemplaren besonders deutlich (Abb. 3, 2.3), bei dem stark fragmentierten Stück (Abb. 3, 3) war sie höchstwahrscheinlich am stärksten. Daneben liegen ein ovales Faustkeilblatt, dessen terminales Ende gering abgesplittert ist (Abb. 4, 1), und zwei dreieckige Faustkeile (Abb. 4, 2.3) vor, alle mit basalem Rindenrest. Lediglich ein faustkeilähnliches Stück bildet hierzu eine Ausnahme (Abb. 5, 1); es ist in der Art der triangulären Levalloiskerne mit umlaufender, alternierender Kantenretusche gearbeitet, wobei beidseitig ein inselartiger Rindenrest erhalten bleibt. Ebenfalls vereinzelt stehen der Faustkeil mit gerundetem terminalem Ende und planokonvexem Querschnitt (Abb. 5, 2) und das lindenblattförmige, blattspitzenartige Artefakt (Abb. 5, 3), welches aus einem, durch Hitzeabplatzer natürlich discoid geformten Ausgangsstück gearbeitet ist. Eine Besonderheit bilden die beiden bereits erwähnten Stücke, die in nahezu identischer Ausprägung vorliegen: planokonvexer Querschnitt, zungenförmiges Längsprofil, basaler Rindenrest und sorgfältig herausgearbeitetes gerundetes terminales Ende; das Exemplar Abb. 5, 4 stammt von der Hangkante, das Stück Abb. 5, 5 aus dem die neolithische Siedlung unterlagernden Schotterkörper.

## Sonstige Kerngeräte

Nicht immer scharf von dicken, dreieckigen Levalloiskernen[20]) zu trennen sind die Kernkratzer (Abb. 6, 1.2), die beiden abgebildeten Stücke jedoch dürften wegen der feinen Stirnretuschen und der fehlenden ventralen Präparation sichere Vertreter dieses Typs sein. Ferner gibt es bifacial flächig bearbeitete Spitzen (Abb. 6, 3) und faustkeilähnliche Kerngeräte mit alternierender Kantenbearbeitung (Abb. 6, 4). Weiter wurden schaberähnliche Artefakte, aus kleinen Silexknollen (Abb. 6, 5.6) oder natürlichen Kernsegmenten (Abb. 6, 7) gearbeitet, gefunden.

[18]) Vgl.: A. E. Marks, *The Mousterian Industries of Nubia*, in: F. Wendorf Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 293 ff.

[19]) Neben den allgemeinen üblichen Signaturen der Artefaktzeichnungen sind auf den Abbildungen 2–13 folgende weitere Signaturen verwendet: kleiner Kreis in weißem Feld = rezente Aussplitterung; grobes Raster = alte Bruchfläche, die schon vor der Artefaktherstellung bestand; feines Raster = extrem starke Verrundung.

[20]) Vgl.: Abb. 9, 5. 6.

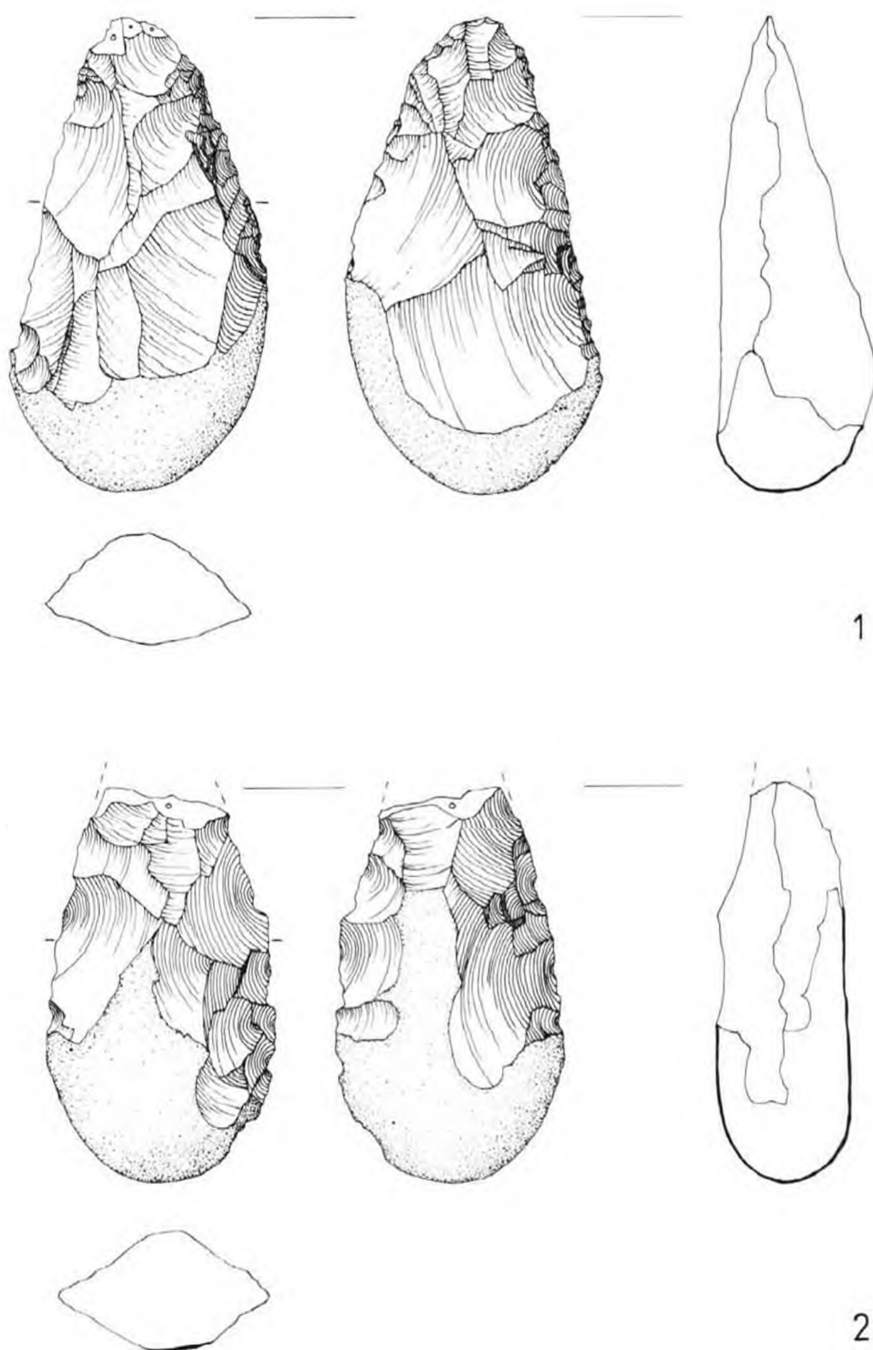



Abb. 2. 1 Hang, 2 Plateau, M 2 : 3.

## Discoide Levalloiskerne

In großer Anzahl liegen Kerne dieses Typs vor, wobei die Größen durch das Rohmaterial vorgegeben sind. Die Hauptmasse besitzt einen Durchmesser von etwa 5 cm und wesentlich größere bzw. kleinere Vertreter sind nur selten belegt (Abb. 7, 1. 2). Vorhanden sind benutzte (Abb. 7, 5–8; 8, 1–6) und unbenutzte Kerne (Abb. 7, 1–4), die Präparation erfolgte gleichmäßig gut und sorgfältig. Normalerweise bleibt dabei auf der Dorsalseite des Kerns ein inselartiger Rindenrest stehen, während ventral durch die aus allen Richtungen erfolgten Präparationsschläge eine flache Pyramide erzeugt wird. Nur in einem Fall wurde auch dorsal durch parallele, auf einen Mittelgrat zulaufende Abschläge die Rinde fast völlig entfernt (Abb. 7, 6), bei einem Kern findet sich anstelle der Rinde eine natürliche, stark patinierte Bruchfläche (Abb. 8, 1). Die so vorbereiteten Abschläge haben einen subrunden oder lindenblattförmigen Umriß, in einigen Fällen bei annähernd fünfeckigen Kernen eine fächerförmig dreieckige Form (Abb. 8, 3. 4), wobei hier durch eine zwar anders geartete Technik ein den „Halfan-Abschlägen"[21]) ähnliches Endprodukt herauskommt.

Bei einer geringen Anzahl von discoiden Kernen liegt eine bipolare Benutzung vor (Abb. 8, 5. 6), die anscheinend vor allem bei Kernen anderer Umrißgestaltung angewendet worden zu sein scheint, zeigen ja auch die hier unter discoid gerechneten Vertreter starke Tendenzen zu ovalen Formen.

## Dreieckige Levalloiskerne

In geringerer Anzahl als die discoiden Kerne kommen solche mit dreieckigem Umriß vor, die Größenunterschiede sind hier noch mehr nivelliert, alle Exemplare sind praktisch gleich groß (Abb. 9, 1–6). Alle drei der von J. und G. GUICHARD[22]) herausgestellten Typen sind vertreten, Typ I, der klassische dreieckige Levalloiskern mit einer Kantenpräparation wie die discoiden Kerne mit unbenutzten (Abb. 9, 1) und benutzten Exemplaren (Abb. 9, 2), Typ II[23]), von O. MENGHIN wegen der besonderen Präparation des terminalen Endes als Querstichel bezeichnet[24]) (Abb. 9, 4) und Typ III[25]), dicke Kerne mit völlig überarbeiteten Dorsalseiten und nur kleinem Abschlagnegativ (Abb. 9, 3). Nicht in GUICHARD's Klassifikationsschema passen Stücke mit vom Abschlagnegativ völlig eingenommener Ventralseite (Abb. 9, 5) oder Kerne, die ventral zwei, im rechten Winkel zueinanderstehende Abschlagnegative aufweisen und die dorsal nur an der Schlagflächenseite präpariert sind (Abb. 9, 6).

## Ovale Levalloiskerne

Ebenfalls in relativ geringer Anzahl gibt es ovale Kerne, die im Vergleich zu den discoiden und dreieckigen alle ziemlich groß sind. Neben den unbenutzten (Abb. 10, 1) zeigen die benutzten Kerne (Abb. 10, 2–5) häufig verschiedenartige Abschlagsweisen, die auch den Rahmen der Levalloistechnik überschreiten können. So besitzt ein Kern, nachdem der erste Abschlag augen-

[21]) Vgl.: A. E. MARKS, *The Halfan Industry*, in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 394f.

[22]) J.-G. GUICHARD, *Contributions to the Study of the Early and Middle Paleolithic of Nubia*, in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 184.

[23]) Der alte „Nubian Core Type 1", vgl.: J.-G. GUICHARD, *The Early and Middle Paleolithic of Nubia: A Preliminary Report*, in: F. WENDORF Hrsg., *Contributions to the Prehistory of Nubia* (1965) 68f.

[24]) O. MENGHIN, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 91.

[25]) Der alte „Nubian Core Type 2", vgl.: J.-G. GUICHARD, *The Early and Middle Paleolithic of Nubia: A Preliminary Report*, in: F. WENDORF Hrsg., *Contributions to the Prehistory of Nubia* (1965) 69.

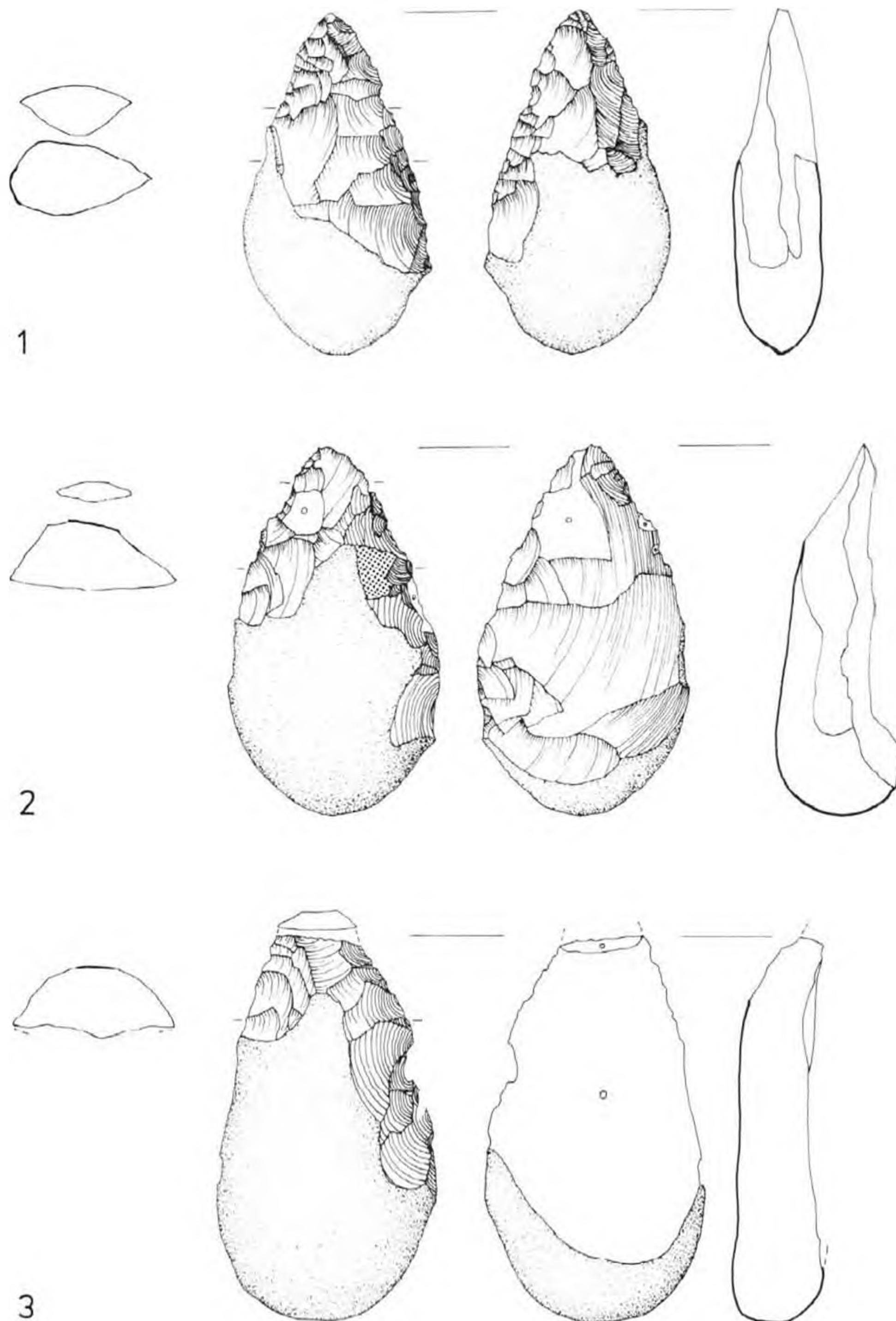



Abb. 3. 1–3 Hang, M 2 : 3.

scheinlich mißglückt war, ein danebenliegendes zweites Abschlagnegativ, erhaltene Reste früherer Bahnen zeigen aber, daß der Kern wahrscheinlich noch öfter benutzt war und somit eher einem tabularen Kern als einem Levalloiskern nahekommt (Abb. 10,2). Bei mehreren Beispielen deutet eine nach erfolgter Kernbenutzung ausgeführte Nacharbeitung des Kerns auf einen eventuellen sekundären Verwendungszweck (Abb. 10,4.5), worauf weiter unten noch eingegangen werden soll.

### Sonstige Kerntypen

Singulär im Merimdeinventar sind ein subquadratischer Kern mit zwei einander gegenüberliegenden Abschlagsnegativen, aber auch mit zwei gut retuschierten Schaberkanten, die eine dorsal, die andere ventral, im rechten Winkel zueinander (Abb. 8,7), dann ein typischer bipolarer rechteckiger Kern für unregelmäßig parallelseitige, klingenartige Abschläge (bladlet core; Abb. 8,8), ferner ein tabularer Kern mit 4 gleichgerichteten, unregelmäßig parallelseitigen Klingenbahnen, die übrigen Seiten unbearbeitet, nur die Schlagfläche durch einen Abschlag grob zugerichtet (Abb. 11,3). In geringer Anzahl wurden discoide, doppelseitig benutzte Kerne mit aus allen Richtungen ausgeführten Abschlägen gefunden, die dorsal, manchmal auch ventral, in der Mitte einen inselartigen Rindenrest zurücklassen (Abb. 11,4.5), ähnlich einigen großen ovaldreieckigen Kernen mit sehr dickem Querschnitt, die dorsal durch einige wenige Präparationsabschläge bearbeitet, auf der pyramidalen Ventralseite um die Spitze dieser Pyramide umlaufende klingenartige Abschläge zeigen (Abb. 11,6).

Die immer wieder geäußerte Vermutung, vor allem die discoiden und ovalen Levalloiskerne würden auch als schaberähnliche Geräte Verwendung finden[26]), wird durch die Merimdeneufunde bestärkt. Eine Nachbearbeitung, wie sie schon bei den Stücken Abb. 10,4.5 festgestellt wurde, findet sich in noch deutlicherer Ausprägung bei einer Anzahl von discoiden Levalloiskernen (Abb. 11,1.2) mit äußerst sorgfältig präparierter Dorsalseite, deren ventrales Abschlagnegativ durch weitere kleinere Abschläge überformt wurde. Daß hier nicht die Präparation für eine weitere Benutzung als Kern zu sehen ist, ist aus der völlig flachen Ventralseite, im Gegensatz zu der sonst flachpyramidal ausgebildeten, zu sehen, die weitere qualitätvolle Abschläge nicht erlauben würde. Rein morphologisch wird hier die Gestalt von aus dicken Abschlägen hergestellten Schabern erreicht, wobei weiterhin zu bedenken ist, daß sich ja die ägyptischen Levalloisindustrien durch ein weitgehendes Fehlen von retuschierten Klingen bzw. Abschlägen auszeichnen. An dieser Stelle soll auf die besonders fein präparierte Kante des Kerns Abb. 8,5. und die schon erwähnten zwei Schaberkanten des Kerns Abb. 8,7 aufmerksam gemacht werden. Es erscheint also als durchaus wahrscheinlich, daß in ausgeprägten Levalloisindustrien die Kerne auch Gerätefunktion übernehmen.

### Levalloisabschläge von discoiden Kernen

Bei diesen Abschlägen ist dorsal die ventrale Präparation des Kerns sichtbar, eine Schlagfläche ist am Abschlag meist nicht erhalten (Abb. 12,1–5), wenn, dann facettiert (Abb. 12,6.7); in einigen Fällen ist der Abschlag dahingehend mißglückt, daß das terminale Ende einen Teil der Kerndorsalfläche mitbekommen hat[27]) (Abb. 12,4). Die Form dieser Abschläge ist

[26]) O. Menghin, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 90ff.; H. Junker, *Bericht über die vom Deutschen Institut für Ägyptische Altertumskunde nach dem Ostdelta-Rand unternommene Erkundungsfahrt, MDIK* 1, 1930, 9ff.; K. S. Sandford-W. J. Arkell, *Paleolithic Man and the Nile-Faiyum Divide* (1929) 48.

[27]) Vgl.: J.-G. Guichard, *The Early and Middle Paleolithic of Nubia: A Preliminary Report*, in: F. Wendorf Hrsg., *Contributions to the Prehistory of Nubia* (1965) 69.

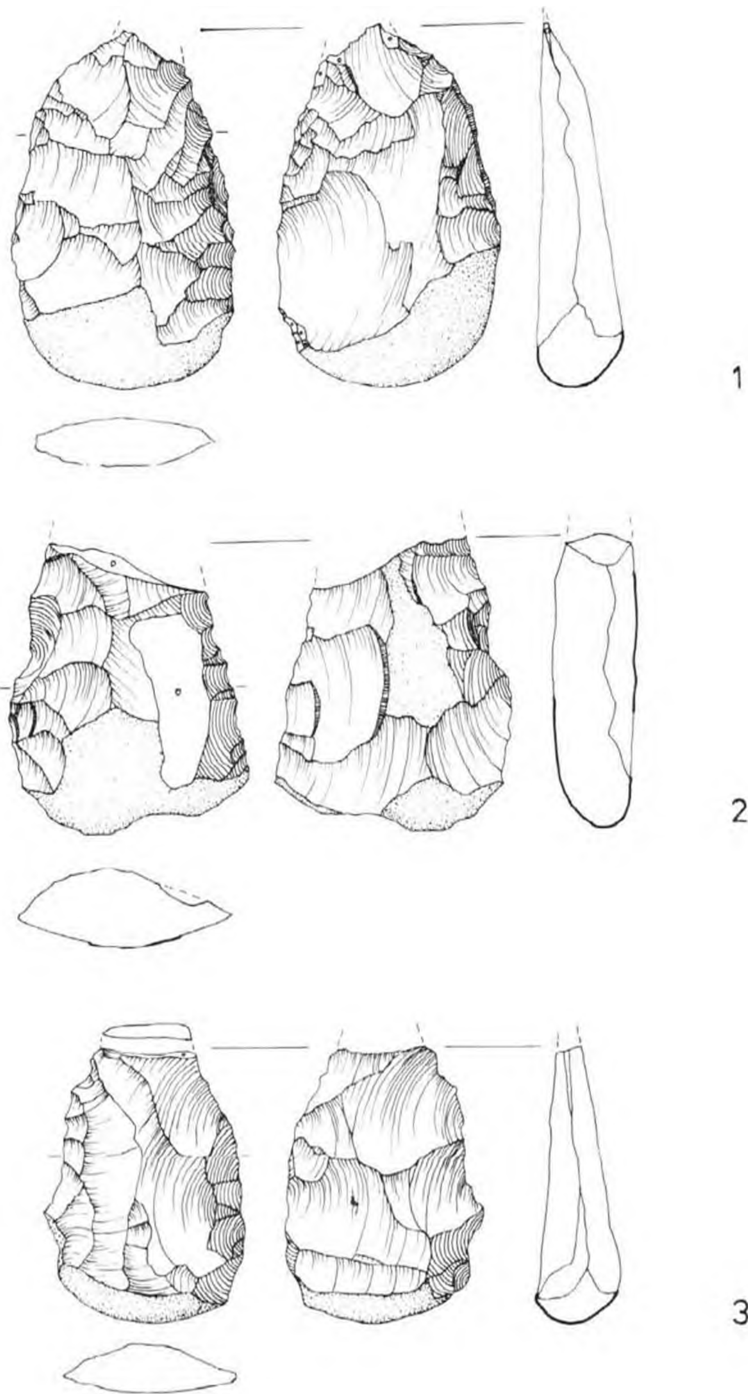



Abb. 4. 1–3 Hang, M 2 : 3.

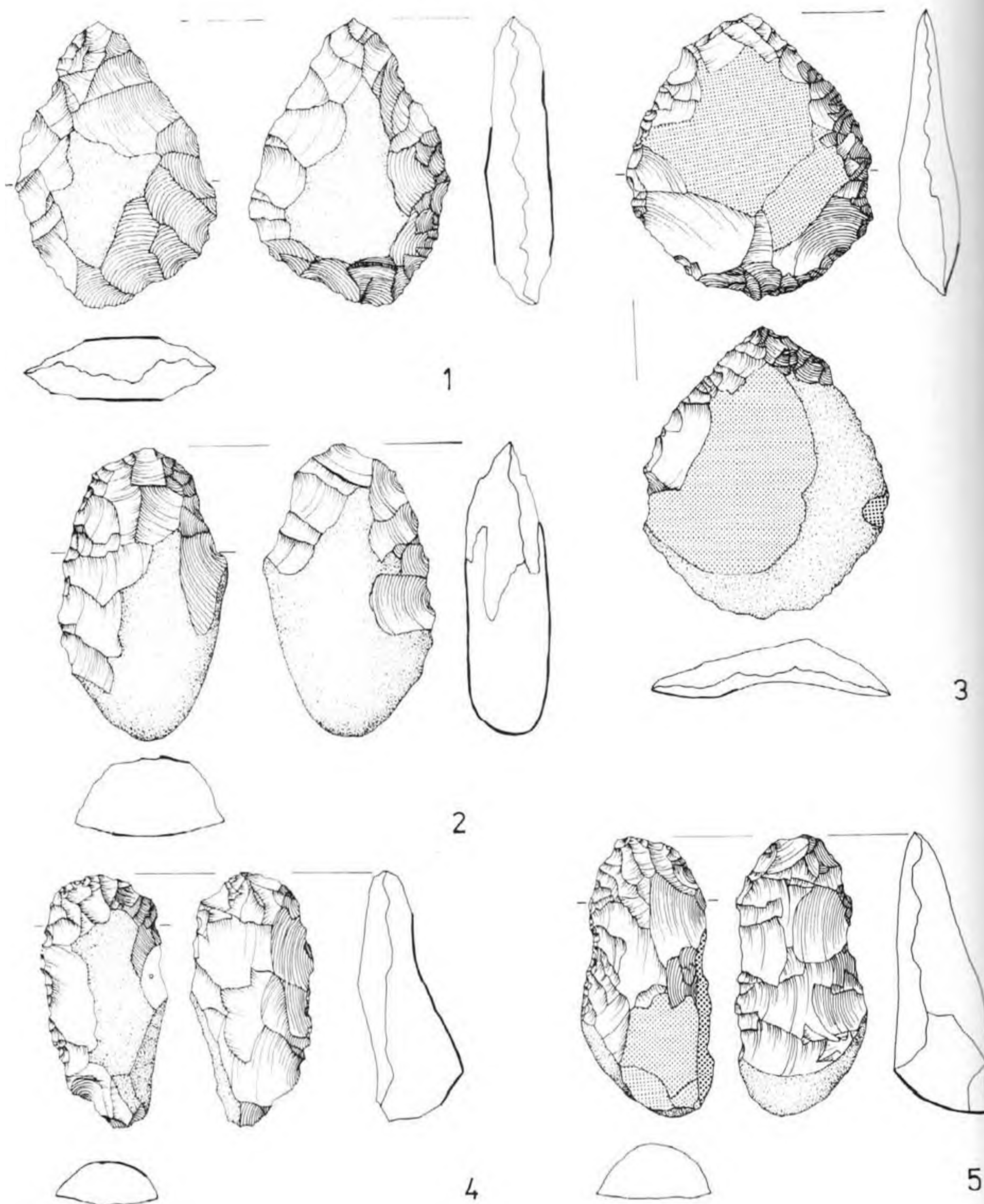



Abb. 5. 1–4 Hang, 5 Terrasse, M 2 : 3.

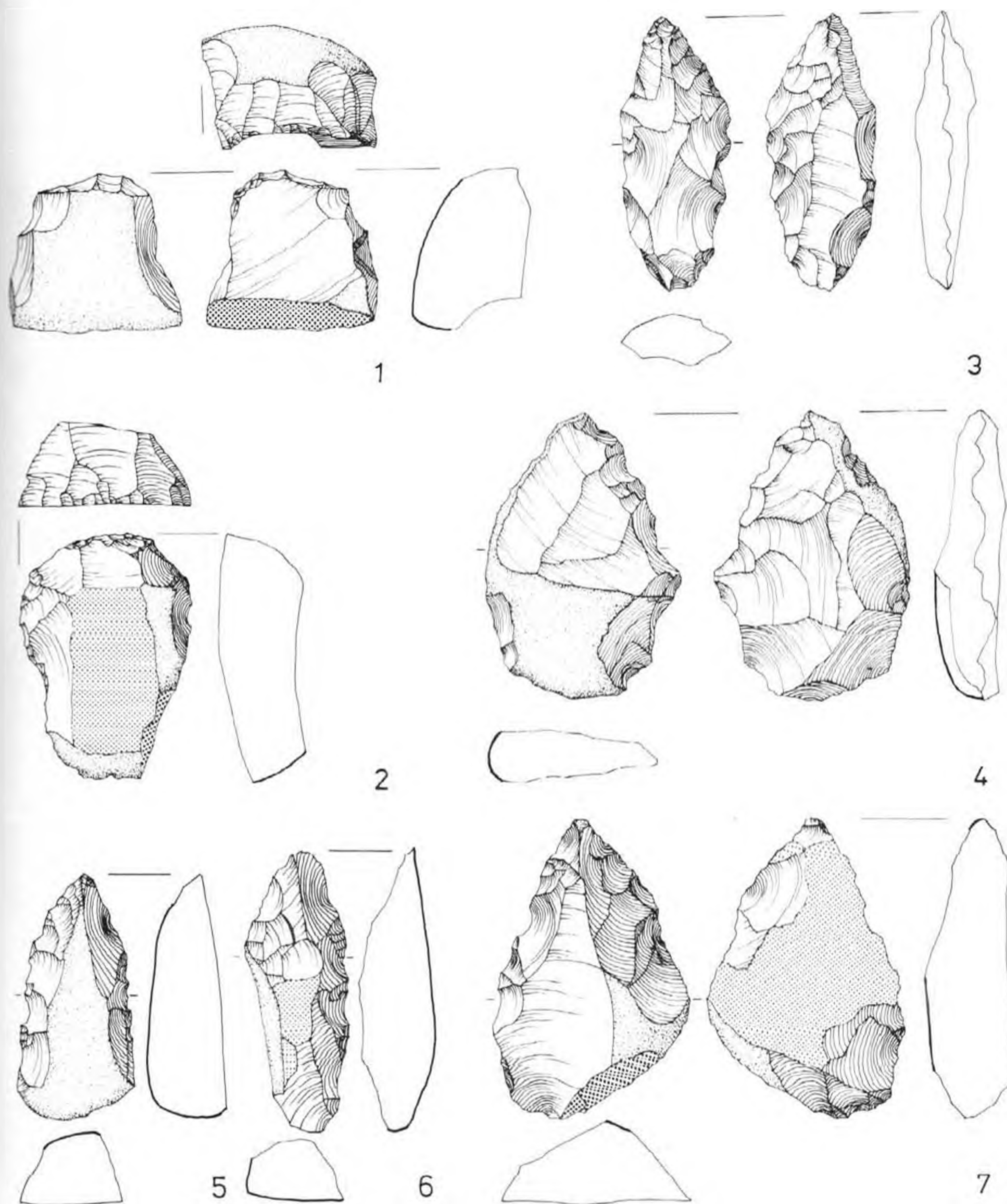



Abb. 6. 1–7 Hang, M 2 : 3.

subrund bis oval, nur 3 retuschierte Exemplare wurden gefunden: in 2 Fällen wurden schaberähnliche Geräte erzeugt (Abb. 12,5.6), das andere Stück zu einer lindenblattförmigen Spitze ausgearbeitet (Abb. 12,7), die große Ähnlichkeit mit einem Artefakt der neolithischen Merimde-Industrie aufweist[28]). Trotzdem ist für unser Stück paläolithisches Alter sehr wahrscheinlich, da das neolithische Exemplar keinen Levalloisabschlag zum Ausgangspunkt hat, keine facettierte Schlagfläche besitzt und außerdem bifacial bearbeitet ist[29]).

### Levalloisspitzen

Unter den in Levalloistechnik hergestellten Spitzen gibt es verschiedene Varianten, resultierend aus verschieden gestalteten Ausgangskernen. Die Spitze Abb. 12,7 wurde bereits erwähnt, sie stammt von einem discoiden Kern. Andere, ähnlich den subrunden bis ovalen Abschlägen, nur mit terminal spitz zulaufendem Ende, sind das Produkt der Kerne vom Typ III nach Guichard[30]) (Abb. 12,8.9), die klassischen Levalloisspitzen (Abb. 12,12–14) stammen in der Mehrzahl von Kernen vom Typ II[31]). Auf eine eigenartige Herstellungstechnik läßt das Stück Abb. 12,11 schließen, bei dem die Kernpräparation durch lamellenartige, gleichgerichtete Abschläge erfolgte.

### Levalloisklingen

Hierunter fallen Klingen mit unregelmäßigen Kanten und meist facettierter Schlagfläche (Abb. 12,10), sie stammen häufig von Kernen vom Typ I nach Guichard oder von ovalen Kernen. Eine Besonderheit bilden die beiden Stücke auf Abb. 13,1.2, die zwar von präparierten Kernen stammen, aber sonst durch ihre Dicke, durch die glatte Schlagfläche und den clactonartig stumpfen Schlagwinkel herausfallen; beide sind lateral retuschiert, wobei einmal ein handspitzenähnliches Stück mit leichter terminaler ventraler Verdünnung, das andere Mal ein Schaber erzeugt wurde.

### Nicht-Levallois Klingen bzw. Abschläge

Neben einer Anzahl unretuschierter Abschläge und Klingen wurden auch mehrere retuschierte Stücke dieser Kategorie gefunden. Vereinzelt stehen eine bifacial bearbeitete Klinge (Abb. 13,3) mit rechtslateral ventraler, linkslateral dorsaler Kantenretusche, ferner ein ventral gekerbtes Stück (Abb. 13,4) und ein bohrerähnliches Exemplar (Abb. 13,5), weiter ein Winkelschaber (Abb. 13,7) und ein Schaber mit geknickter Arbeitskante (Abb. 13,10). Aurignacoide Klingen wurden in geringer Anzahl gefunden (Abb. 13,6.8.9), wobei eine Klinge wieder bifacial bearbeitet ist, ähnlich dem oben erwähnten Stück Abb. 13,3.

### Typenliste[32]):

| | |
|---|---|
| Faustkeile | 10 |
| sonstige Kerngeräte | 12 |
| discoide Levalloiskerne | 74 |

[28]) J. Eiwanger, *MDIK* 35, 1979, 34 Abb. 4, 14.
[29]) Vgl. außerdem: C. B. M. McBurney, *The Haua Fteah* (1967) 79, Abb. IV. 1. 7.
[30]) Siehe Anm. 25.
[31]) Siehe Anm. 23.
[32]) Berücksichtigt sind nur die 1978 gefundenen Artefakte.

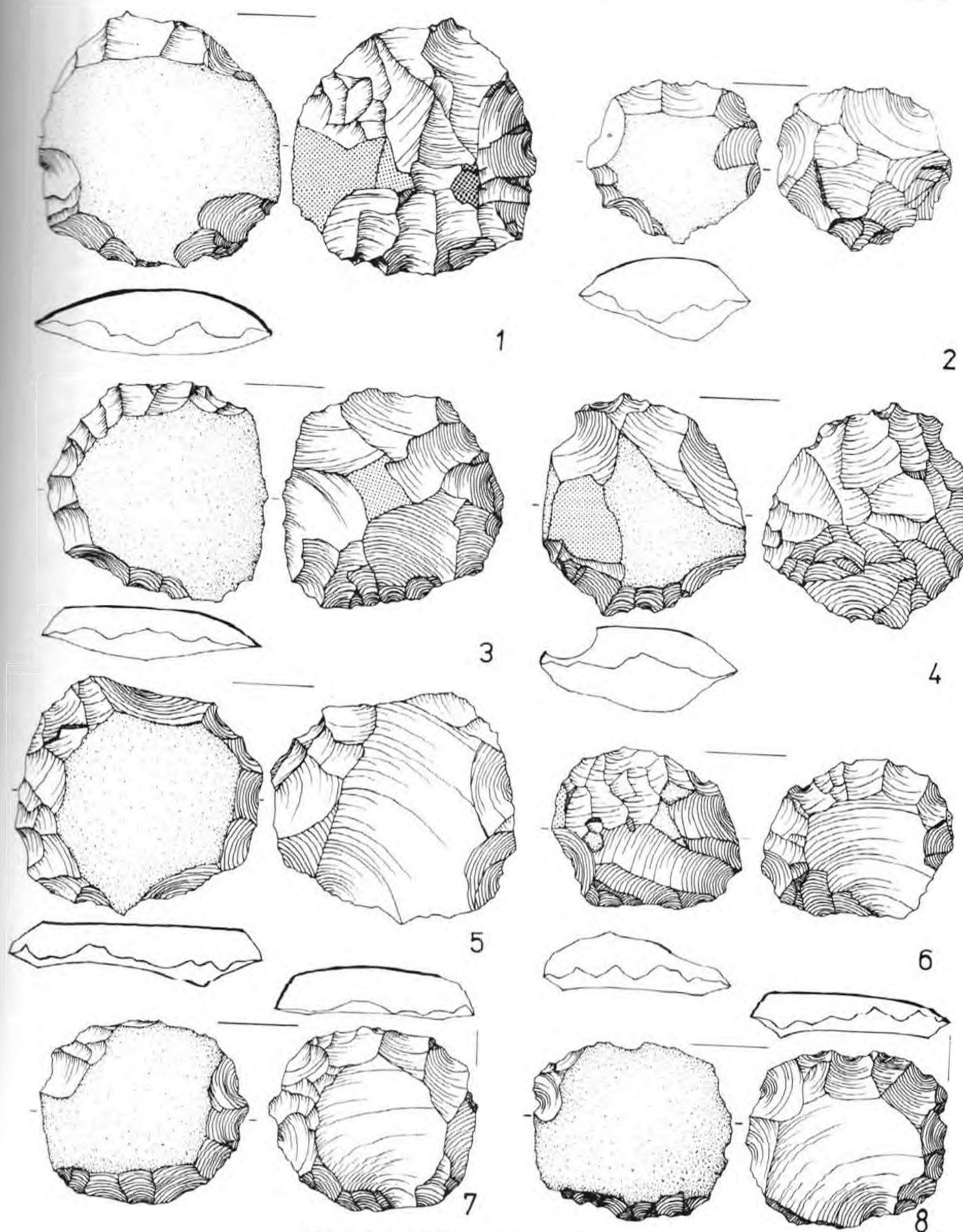



Abb. 7. 1. 2. 4–8 Hang, 3 Plateau, M 2 : 3.

| | |
|---|---|
| dreieckige Levalloiskerne | 9 |
| ovale Levalloiskerne | 9 |
| sonstige Kerne | 37 |
| Levalloisabschläge von discoiden Kernen | 31 |
| Levalloisspitzen | 7 |
| Levalloisklingen | 19 |
| unret. Nicht-Levalloisklingen/Abschläge | 75 |
| ret. Nicht-Levalloisklingen/Abschläge | 21 |

Da in keiner Weise sicher ist, ob das Inventar der Merimdepaläolithfunde einer Industrie angehört oder ob eine Vermischung verschiedener Begehungsphasen vorliegt, soll auf eine Aufstellung von Zahlenverhältnissen einzelner Typen zueinander verzichtet werden. Eine Untersuchung der verschiedenen Typen auf ihr horizontalstratigraphisches Verhalten hin anhand der kartierten Fundstellen erbrachte kein Ergebnis, alle Typen waren in allen Fundlagen gleichmäßig vertreten, so daß hierauf nicht näher eingegangen werden soll. Erwähnt soll nur werden, daß zum Beispiel von den 10 Faustkeilen einer auf dem Wüstenplateau, 7 am oberen Hang, 2 am unteren Hang lagen, wobei die zahlenmäßige Verteilung auf die 3 Abschnitte etwa der Gesamtfundverteilung im untersuchten Areal entspricht.

## Die Paläolithfunde des Deltabereichs

Zunächst soll auf die von Junker und Menghin veröffentlichten Merimdepaläolithfunde eingegangen werden[33]; bei Junker finden sich hauptsächlich präparierte discoide und ovale Kerne[34], eine zeitliche Einordnung fällt ihm schwer, und er glaubt, daß mehrere Perioden, vor allem das mittlere Paläolithikum und das Endpaläolithikum, besonders das Campignien vertreten seien[35]. Eine ausführlichere Betrachtung bietet O. Menghin, viele seiner Geräte finden nahezu identische Entsprechungen in unseren neuen Aufsammlungen. Menghin bezweifelt die Kernfunktion der Levalloiskerne, da ihm die außerordentlich sorgfältige Zurichtung, die über das zur Kernpräparation erforderliche Maß hinausgehe, auf deren primären Artefaktcharakter hindeute, außerdem seien die so erzeugten Abschläge nur sehr klein. Er bezeichnet diese Stücke als Dickschaber[36]. Die von ihm als Querstichel benannten Exemplare[37] finden sich unter unseren dreieckigen Kernen ebenso wie die Kielkratzer, wirkliche Kielkratzer mit echter Kratzerkappe sind bei Menghin nicht aufgeführt. Ein sogenannter Seitenschaber[38] dürfte wohl unseren ovalen Levalloiskernen entsprechen. Dieses hier offenkundig etwas eigenartige Verhältnis Menghins zur Levalloistechnik und deren Typendefinition wird auch in seiner Weltgeschichte der Steinzeit deutlich, in der er für Afrika die Existenz eines „Levalloisien" verneint[39], obgleich Vignards Arbeit über das Sebilien längst erschienen war[40]. Bezüglich der chronologischen Stellung der Merimdepaläolithen glaubt er zu erkennen, daß die auf dem Wüstenplateau gefundenen Exemplare einen primitiveren Eindruck machten, hier würden die

[33]) Siehe Anm. 5.
[34]) Junker, *Vorbericht* II, Taf. 5.
[35]) Junker, *Vorbericht* II, 34f.
[36]) O. Menghin, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 91f.
[37]) Siehe Anm. 24.
[38]) O. Menghin, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 93, Abb. 12,3.
[39]) O. Menghin, *Weltgeschichte der Steinzeit* (1931) 91.
[40]) E. Vignard, *Une nouvelle industrie lithique, le Sébilien, Bull. Inst. fr. d'Arch. or.* 22, 1923, 1ff.

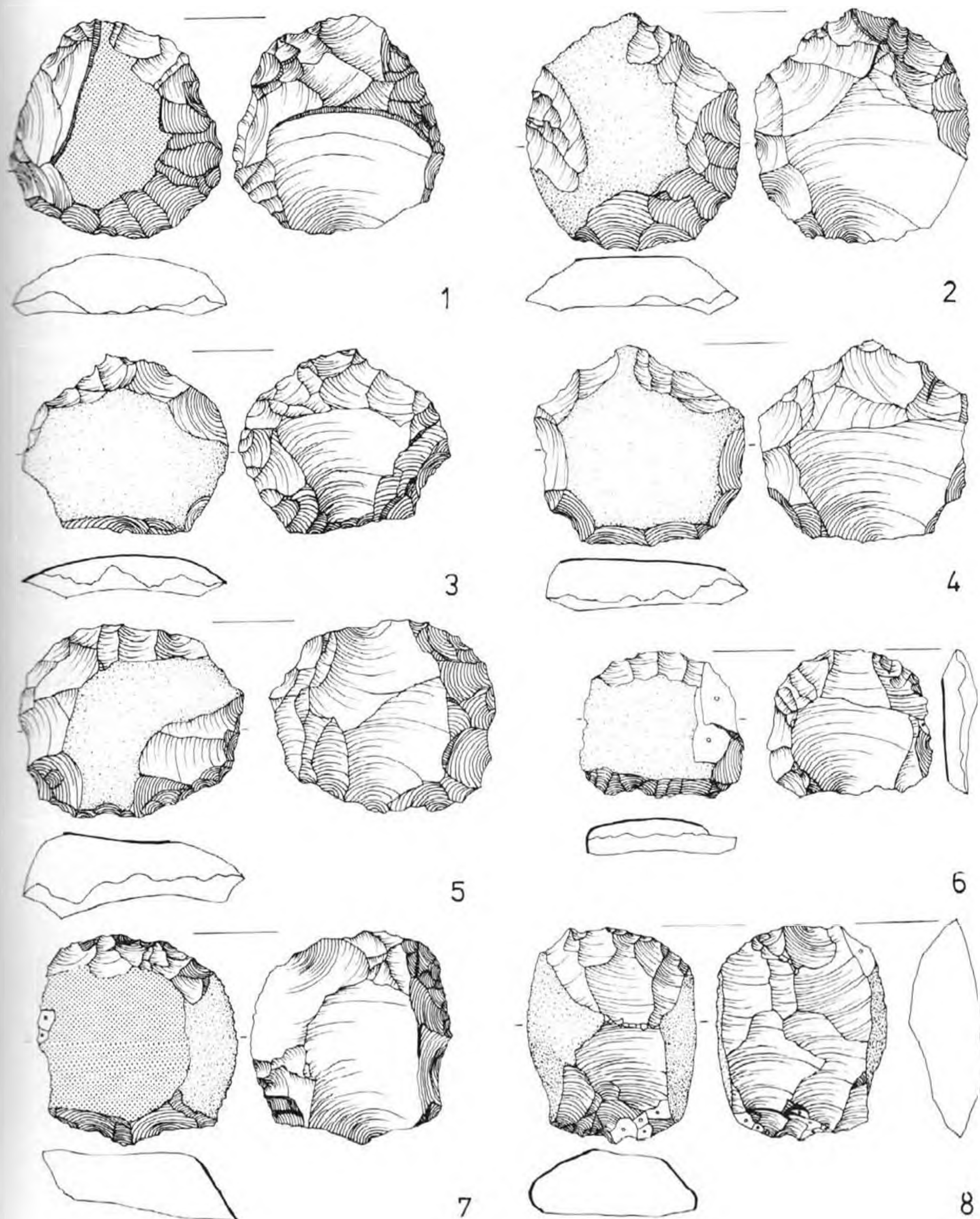



Abb. 8. 1–7 Hang, 8 Plateau, M 2 : 3.

typischen Moustiernuklei, Moustierklingen, Querstichel und Dickschaber nahezu ganz fehlen[41]), ein Eindruck, der sich jedoch bei unseren Untersuchungen nicht bestätigt hat[42]). Ferner befanden sich unter MENGHINS Material keine echten Faustkeile, deren Fehlen er mit dem Mangel an geeignetem Rohmaterial erklärte, ebenso wie die dadurch verursachte Kleinheit aller Geräte. Insgesamt sieht er die Merimdeindustrie als eine dem Mousterien nahestehende, aber selbständige Industrie, die dem oberägyptischen Frühsebilien gleichzeitig sei.

Paläolithische Oberflächenfunde wie aus Merimde finden sich aber an der gesamten Westdeltakante zumindest bis auf die Höhe von El Khatatbah in mehr oder weniger lockerer Streuung[43]). So bildet SANDFORD 3 Geräte aus El Khatatbah ab, einen angeblichen "double ended core", einen Levalloisabschlag und eine retuschierte Klinge, Bestimmungen, die aber anhand der Fotos nicht nachvollziehbar sind[44]). Aus Zawiyat Abu Musallam ferner discoide Kerne, ovale „double ended cores“ zusammen mit dreieckigen Kernen und den zugehörigen Abschlägen[45]). Als Datierung gibt SANDFORD allgemein mittelpaläolithisch. Von der Expedition der Wiener Akademie der Wissenschaften in die Libysche Wüste bringt JUNKER auch wieder paläolithische Artefakte mit, darunter einen MENGHINschen Querstichel, nach JUNKER ein schöner Moustierschaber mit der für Ägypten typischen Bearbeitung der Unterseite, und eine Klinge, von einem solchen Kern geschlagen. Eine chronologische Zuordnung glaubt JUNKER nicht mit Sicherheit geben zu können[46]).

Aus den Kiesgruben von 'Abbasiyyah bei Kairo, deren Schotter den plio-pleistozänen Nilsedimenten aufliegen, kennen wir durch die Arbeiten BOVIER-LAPIERRES und STATHAMS alt- und mittelpaläolithische Funde: BOVIER-LAPIERRE unterscheidet mehrere artefaktführende Schichten, die er als Prächelleen, Chelleen und Acheul anspricht, leider ohne Funde abzubilden[47]); gänzlich unpubliziert blieb die Arbeit STATHAMS, der den südlichen Teil der Gruben untersuchte. Er gelangte zu ähnlichen Ergebnissen wie BOVIER-LAPIERRE mit einer Abfolge von Geröllgerätekultur, Chelleen zusammen mit Acheul und Micoquien[48]). Erst SANDFORD und ARKELL bilden einige der 'Abbasiyyah-Artefakte ab[49]), dann HUZAYYIN[50]), der in Ergänzung zu BOVIER-LAPIERRE und STATHAM auch das Clactonien für 'Abbasiyyah belegt wissen will, wenn er sich auch selbst einschränken muß, daß es nur wenige Clactonabschläge gibt und diese auch nur von „clacton-like appearance“[51]).

Neben 'Abbasiyyah führt BOVIER-LAPIERRE noch eine Reihe von weiteren alt- und mittelpaläolithischen Oberflächenfundstellen aus dem Raum um Kairo an[52]), leider alle ohne Abbildungen; erst bei SANDFORD und ARKELL findet man einen Faustkeil und einen großen discoiden Levalloiskern von den „100 foot gravels“ nördlich Heluan, die zusammen mit groben Ab-

[41]) O. MENGHIN, *Anz. Akad. Wiss. Wien, phil.-hist. Kl.* 69, 1932, 96f.

[42]) Vom Wüstenplateau z.B.: Abb. 2,2; 7,3; 8,8; 10,1; 11,6; 12,4.

[43]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, 55.

[44]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, Taf. 25,14–16.

[45]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, Taf. 23,8–10; Taf. 24,11–13.

[46]) H. JUNKER, *Bericht über eine Erkundungsfahrt in die Libysche Wüste*, *MDIK* 3, 1932, 115ff.

[47]) P. BOVIER-LAPIERRE, *Stations préhistoriques des environs du Caire*, in: *Congrès International de Géographie*, Le Caire (1925) IV, 299ff.

[48]) Siehe: S. A. HUZAYYIN, *The Place of Egypt in Prehistory*, in: *Mémoires à l'Institut d'Égypte* 43 (1941) 182ff.

[49]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, Taf. 17,1. 2; 18,2; 19,3; 21,5.

[50]) S. A. HUZAYYIN, *The Place of Egypt in Prehistory*, in: *Mémoires à l'Institut d'Égypte* 43 (1941) 182ff. siehe auch: E. MASSOULARD, *Préhistoire et Protohistoire d'Égypte* (1949) 7ff.

[51]) *Ebenda*, 184f.

[52]) BOVIER-LAPIERRE, *Stations préhistoriques*, 298ff.; siehe auch: S. A. HUZAYYIN, *New Light on the Upper Paleolithic of Egypt*, *Proceedings of the Pan-African Congress on Prehistory*, Nairobi 1947 (1952) 202ff.

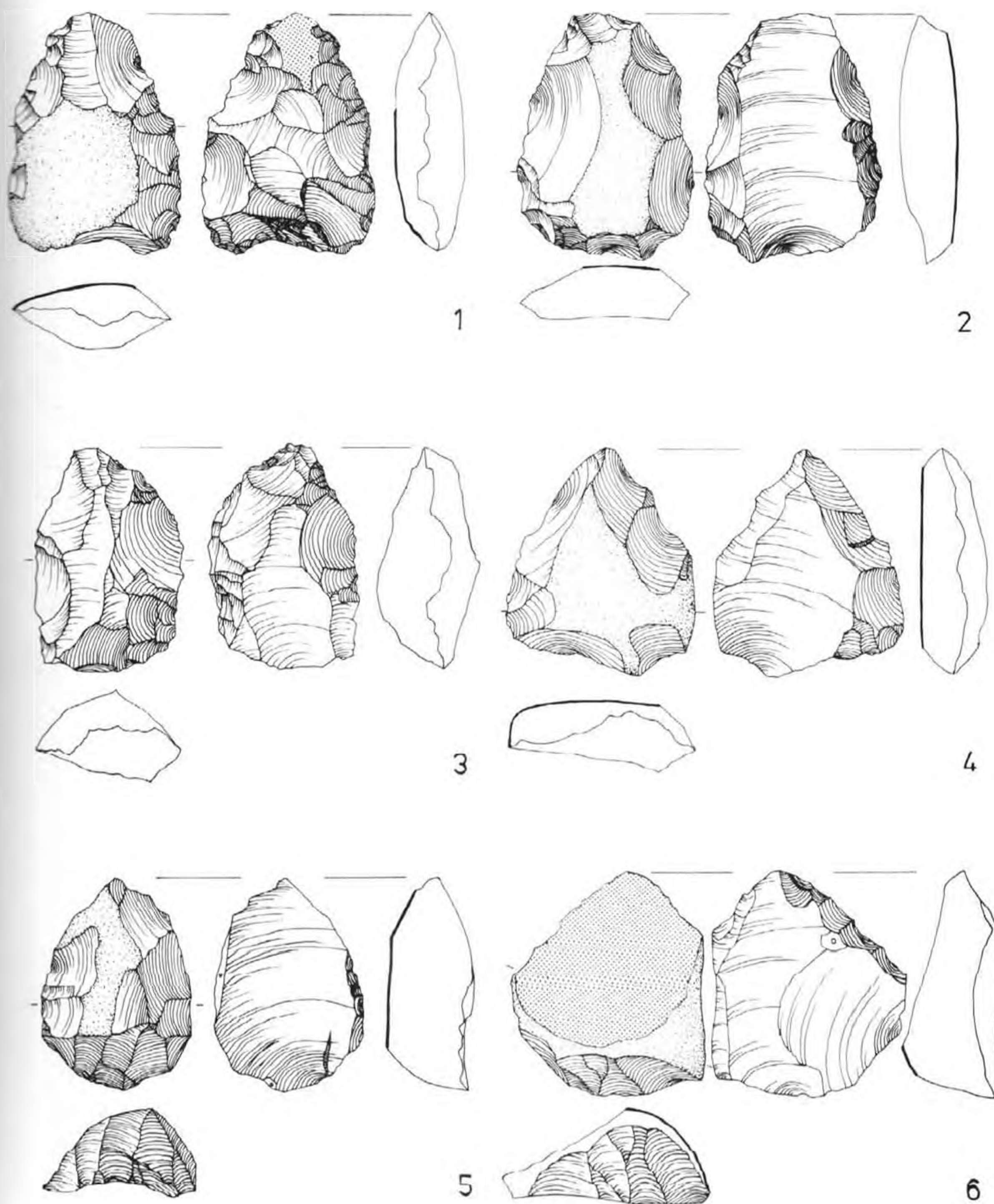



Abb. 9. 1–6 Hang, M 2 : 3.

schlägen gefunden sein sollen[53]). Während der Ostdeltaexpedition der Wiener Akademie der Wissenschaften 1929 können auch für dieses Gebiet eine Reihe von paläolithischen Oberflächenfundstellen entdeckt werden[54]), wobei sich JUNKER allerdings oft nicht über die paläolithische Zeitstellung dieser Artefakte im klaren glaubt und von Fall zu Fall auch neolithisches Alter für möglich hält. Die Stücke aus Bilbês enthalten discoide und ovale Levalloiskerne, von JUNKER als Schaber bezeichnet und ins Mousterien datiert[55]), ferner einen Faustkeil ähnlich unserer Abb. 5, 1, den JUNKER ebenfalls ins Mousterien stellt[56]); aus Geita sind neben groben Faustkeilen, die JUNKER mit der tiefsten Schicht von 'Abbasiyyah vergleicht und sie deshalb ins Prächelleen datiert, auch entwickeltere Chelleen und Acheulkeile publiziert, weiter ein retuschierter Abschlag vom Typ einer Moustierhandspitze[57]): aus Zawâmil ein Faustkeilblatt ähnlich unserer Abb. 4, 1, welches JUNKER ins Sbaikien, einer Mischung aus Acheul und Mousterien, stellt[58]), für die weiteren Keile, Kerne und Schaber gibt er nur die allgemeine Datierung ins Paläolithikum; aus Abu Za'bal Mahagar einen Keil, der zwischen Acheul und Mousterien anzusetzen sein soll[59]).

Über die im folgenden Jahr unternommene 2. Ostdeltaexpedition berichtet K. BITTEL[60]). Angesichts der losen Streuung der Paläolithen überall da, wo alte geologische Schichten freigelegt wurden oder angeschnitten sind, will er aber nicht von Stationen sprechen, und er behandelt alle Funde als Einheit. Die abgebildeten Faustkeile stellt er ins Chelleen und Acheul, die Levalloiskerne, von ihm wieder als Rundkratzer und Schaber bezeichnet, ins Sebilien, einige aus den Abbildungen heraus nur schwer beurteibare Stücke ins Mousterien.

Von Funden aus dem Wadi Tumilat berichten SANDFORD und ARKELL[61]). Es sollen kleine „double ended cores" und kleine Abschläge dort vorkommen, die dem späten Mittelpaläolithikum angehören sollen. Aus dem Wadi Natrun stammen nach den gleichen Autoren nur wenige paläolithische Funde, abgebildet ist ein dünner Faustkeil[62]), ähnlich unserer Abb. 5, 1. Allerdings besitzt nur das Natrun-Stück den S-förmigen Schwung der Kante, der nach SANDFORD für Ägypten sehr ungewöhnlich sein soll, LEAKEY kommt zu der Auffassung, daß dieser S-Schwung, im europäischen Mittelacheul erfunden, infolge einer Rückzugsbewegung der Acheulmenschen vor dem Riß-Eis im späten Mittelacheul nach Nordafrika gelangt sein soll[63]).

Will man nun alle bisher bekannten Paläolithfunde des Deltas einer Betrachtung unterziehen, so stößt man auf die Schwierigkeit, es nur mit Oberflächenfunden zu tun zu haben, die, nicht auf bestimmte Stationen begrenzt, praktisch überall am Deltarand in mehr oder minder starker Konzentration vorkommen und die sich nicht in zusammengehörige Industrien gliedern lassen, sondern immer die Gefahr einer Vermischung von mehreren Begehungsphasen

[53]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, Taf. 20,4; 22,6.

[54]) JUNKER, *MDIK* 1, 1930, 9ff.

[55]) *Ebenda*, Taf. 5a, 6. 7.

[56]) *Ebenda*, Taf. 5a, 4.

[57]) *Ebenda*, Taf. 4b, 4.

[58]) *Ebenda*, Taf. 3a, 7.

[59]) *Ebenda*, Taf. 3a, 1.

[60]) K. BITTEL, *Die vor- und frühgeschichtlichen Funde*, in: E. NEUFFER, K. BITTEL, S. SCHOTT, *Bericht über die zweite vom Deutschen Institut für Ägyptische Altertumskunde nach dem Ostdelta-Rand und in das Wadi Tumilat unternommene Erkundungsfahrt*, *MDIK* 2, 1931, 45ff.

[61]) SANDFORD-ARKELL, *Lower Egypt*, 90; siehe auch: HUZAYYIN, *Congress Nairobi*, 202ff.

[62]) *Ebenda*, Taf. 22,7.

[63]) L. S. B. LEAKEY, *Adam's Ancestors* (1953) 77ff.

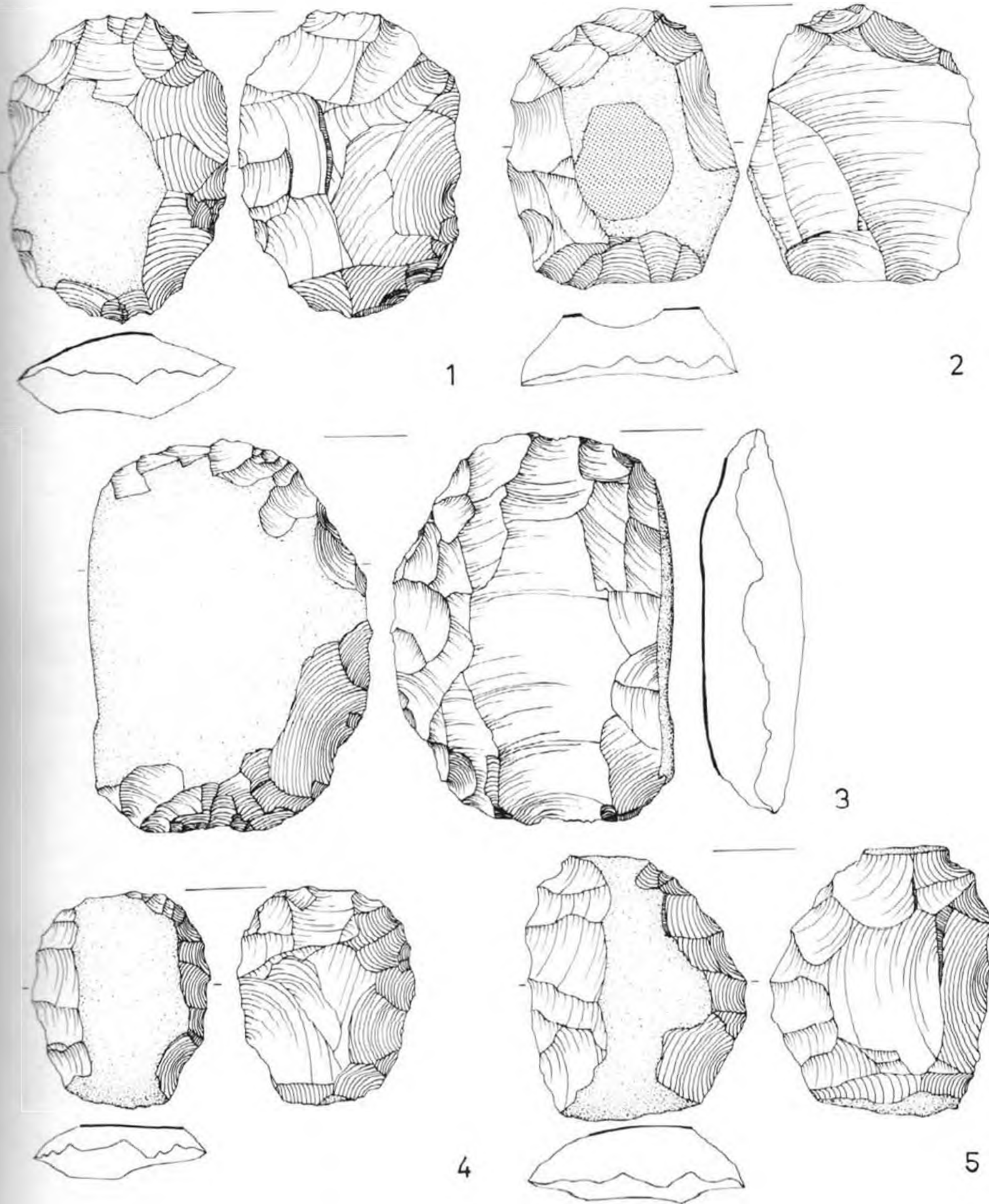



Abb. 10. 1 Plateau, 2–5 Hang, M 2 : 3.

in sich tragen. Die einzige Ausnahme, die Kiesgruben von 'Abbasiyyah mit ihrer stratigraphischen Superposition mehrerer Fundschichten sind ungenügend publiziert. So hat noch immer die Bemerkung JUNKERS Gültigkeit — zumindest für das Paläolithikum —, daß Unterägypten und besonders das Delta in der archäologischen Erforschung stark vernachlässigt sei, obwohl gerade hier am ehesten Fremdeinflüsse faßbar wären[64]), ein Forschungsrückstand, der hauptsächlich mit den hier ungünstigen klimatischen Verhältnissen und Lagerungsbedingungen zusammenhängt. Da es nun bei den Deltafundstellen aufgrund der Fundverhältnisse nicht möglich ist, in den einzelnen Inventaren zusammengehörige Industrien zu isolieren, muß die Beurteilung allein auf die erkennbaren Einzeltypen und deren chronologische Verbreitung beschränkt werden, ohne daß man für das Delta die dort vorkommenden Industrien genau definieren und in ihren Typen umgrenzen und auflisten könnte.

Woher zum Beispiel MCBURNEY die Belege für seine Behauptung nimmt, daß in Unterägypten auf eine entwickelte, reine Faustkeilindustrie ohne jedes Levalloisienelement und ohne jede sonstige entwickelte Abschlagindustrie nach einem Hiatus unbekannter Dauer ein entwickeltes Levallois-Mousterien folgt[65]), erscheint unklar. Er zitiert zwar SANDFORD und ARKELL[66]) und CATON-THOMPSEN[67]), doch die Arbeit von CATON-THOMPSEN über die Kharga Oase hat für Unterägypten keine Relevanz, SANDFORD und ARKELL vertreten zwar die Auffassung, es fehle hier das frühe Mousterien Oberägyptens und erst nach einem Hiatus trete das Spätmousterien auf, doch wird diese Meinung nicht überzeugend belegt. Es heißt, das oberägyptische Frühmousterien zeichne sich durch große Abschläge und schwere discoide Levalloiskerne aus und es sei deutlich unterschieden von einem entwickelterem Mousterien. Unter den abgebildeten angeblichen großen Abschlägen befindet sich dann aber ein Faustkeilblatt[68]), eine Unterscheidung von discoiden Kernen in Nicht-Levalloistechnik von solchen in Levalloistechnik fehlt; insgesamt eine zu kleine Materialbasis, um mit einer solch unscharfen Definition die Existenz beziehungsweise das Fehlen von Kulturen beweisen zu wollen.

Einen ebensolchen hypothetischen Charakter scheint die von CATON-THOMPSEN vertretene Kultursequenz zu besitzen[69]). So unterteilt sie das ägyptische Levalloisien in eine ältere und eine jüngere Phase, wobei der Wechsel sich in einer Ablösung der dreieckigen durch ovoide Kerne und ein erstes Erscheinen von retuschierten Abschlägen beziehungsweise Klingen in der jüngeren Phase manifestieren soll. GUICHARD, J. u. G.[70]) bezeichnen die dieser Anschauung zugrundeliegende typologische Klassifizierung, ebenso wie die von TIXIER[71]) und KLEINDIENST[72]), als unbefriedigend, MARKS nennt die Einteilung in ein oberes und unteres Levalloisien durch CATON-THOMPSEN eine unzulässige Interpretation eines unzureichenden Materials[73]).

64) JUNKER, *MDIK* 1, 1930, 3.

65) C. B. M. MCBURNEY, *The Stone Age of Northern Africa* (1960) 135; DERS., *The Haua Fteah* (1967) 93.

66) SANDFORD-ARKELL, *Nile-Faiyum Divide*.

67) G. CATON-THOMPSON, *Kharga Oasis in Prehistory* (1952).

68) SANDFORD-ARKELL, *Nile-Faiyum Divide*, Abb. 19, 2.

69) G. CATON-THOMPSON, *The Levalloisindustries of Egypt*, *PPS* 12, 1946, 57ff.; DIES., *Kharga Oasis in Prehistory* (1952).

70) J.-G. GUICHARD, *Contributions to the Study of the Early and Middle Paleolithic of Nubia*, in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 148ff.

71) J. TIXIER, *Typologie de l'Epipaléolithique du Maghreb*, in: *Mémoires du Centre de Recherches Anthropologiques Préhistoriques et Ethnographiques* II (1963).

72) M. R. KLEINDIENST, *Components of the East African Acheulean Assemblage: An Analytical Approach*, in: *Actes du IV^e Congrès Panafricain de Préhistoire*, Tervuren (1962) 81ff.

73) A. E. MARKS, *The Mousterian Industries of Nubia*, in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 303.

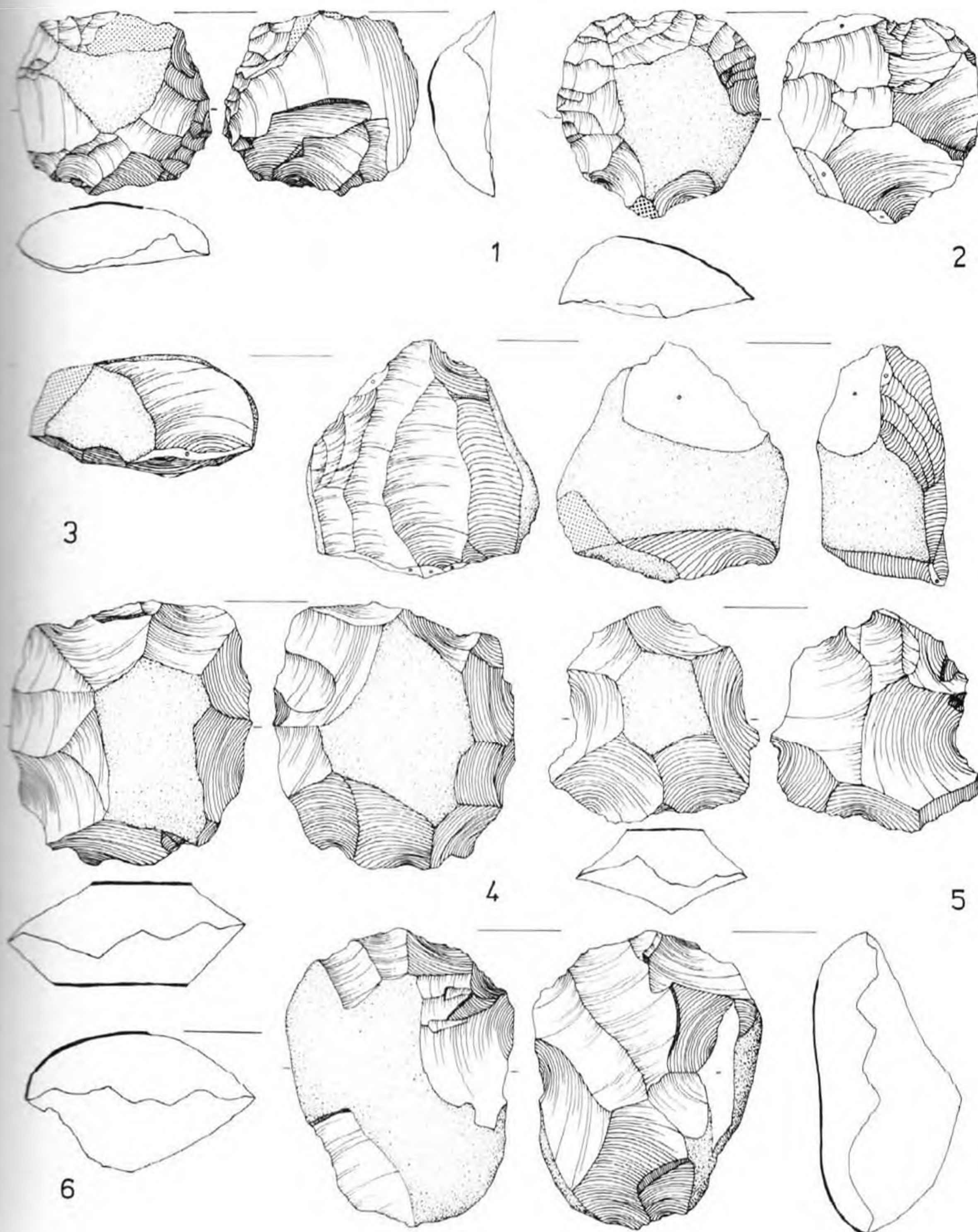



Abb. 11, 1–5 Hang, 6 Plateau, M 2 : 3.

Doch auch zu der statistisch-typologischen Methode, die die GUICHARD's anwenden und als vorteilhaft vor allem für Oberflächenstationen hinstellen[74]), ist zu bemerken, daß hierbei die Gliederung der Oberflächenfunde in zusammengehörige Industrien vielfach nur aufgrund unbewiesener typologischer Hypothesen erfolgt, denen die evolutionistische Vorstellung einer sich immer mehr verfeinernden Bifacetechnik und schließlich deren Ablösung durch Klingenkulturen in Verbindung mit einer Mikrolithisierung der Geräte zugrunde liegt. Daß solche hypothetischen Abfolgen aber in wirklichen stratigraphischen Befunden häufig nicht eingehalten werden, ist schon oft genug gezeigt worden[75]). Ferner scheint die Arbeitsweise der GUICHARD's und mit ihnen die von MARKS[76]), WENDORF[77]) und SMITH[78]) bei der Datierung ihrer Industrien vor allem in der Anwendung der C 14-Daten zu liegen, zu denen die geologischen und typologischen Untersuchungen de facto nur Beiwerk sind. Wenn zum Beispiel neue C 14-Daten, die mit alten, für die gleiche Industrie erstellten Daten nicht übereinstimmen, die chronologische Stellung dieser Industrie sofort verändern[79]), die doch neben den alten C 14-Daten auch noch geochronologisch und typologisch fundiert gewesen sein soll[80]), so können alle drei Datierungskriterien nicht viel getaugt haben. Es befällt einen der Verdacht, daß auch die Datierungen anderer Industrien, für die zwar noch keine neuen Radiokarbonergebnisse vorliegen, irgendwann einmal solchen zum Opfer fallen werden. Mit anderen Worten: die vor allem von WENDORF, MARKS und den GUICHARDS erarbeitete Gliederung und Datierung der verschiedenen ägyptischen und nubischen Paläolithstationen hat bestenfalls hypothetischen Charakter, Ergebnisse, die keinesfalls mit aufgrund stratigraphischer Superposition und Vergesellschaftung erzielten Aussagen verglichen werden können[81]). Das bisherige Fehlen solcher Fundumstände in Ägypten ist als außerordentliches Desiderat zu betrachten.

Somit sind für die Deltaregion nur allgemeine Aussagen möglich, ein anzustrebender Vergleich von Inventartypen entfällt. Wie die Funde von 'Abbasiyyah, Merimde, Heluan und aus dem Ostdelta bezeugen, ist auch im Delta ein deutlich ausgeprägter Faustkeilhorizont vorhanden; neben groben, altertümlichen Formen des Chelleentyps dominiert der langgestreckte Acheultyp mit unbearbeiteter Basis und geraden oder leicht konvexen Kanten, eine wechselseitig gleichgerichtete Kantenbearbeitung, ein Charakteristikum des Micoquien, ist in Einzel-

[74]) GUICHARD, *Contributions*, 183: "The statistico-typologic method may be usefully adapted to the study of surface sites. It permits us to determine whether or not we are dealing with mixed industries." Doch F. WENDORF, *UISPP, IX<sup>e</sup> Congrès*, Nice (1976) *Colloque* III, 20, muß zugeben: "Nubian Mousterian B is generally similar to Type A, except for the rare bifaces which could also be the result of mechanical admixture in surface sites."

[75]) Z.B.: A. RUST, *Die Höhlenfunde von Jabrud* (1950); C. B. M. MCBURNEY, *The Haua Fteah* (1967).

[76]) Siehe vor allem in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968); F. WENDORF-A. E. MARKS Hrsg., *Problems in Prehistory: North Africa and the Levant* (1965).

[77]) Siehe Anm. 76 und: F. WENDORF-R. SCHILD, *Prehistory of the Nile Valley* (1976).

[78]) P. E. L. SMITH, *New Prehistoric Investigations at Kom Ombo*, *Zephyrus* 17, 1966, 31 ff.; DERS., *New Investigations in the Late Pleistocene Archaeology of the Kom Ombo Plain*, *Quaternaria* 9, 1967, 141 ff.

[79]) Siehe bzgl. der Khormusan-Gruppe: F. WENDORF-R. SCHILD, *The Middle Paleolithic of Northeastern Africa: New Data and Concepts*, in: *UISPP, IX<sup>e</sup> Congrès*, Nice (1976) Colloque III, 23.

[80]) F. WENDORF-R. SCHILD, *The Paleolithic of the Lower Nile Valley*, in: F. WENDORF-A. E. MARKS, *Problems in Prehistory: North Africa and the Levant* (1965) 134; DIES., *Prehistory of the Nile Valley* (1976) 235 f.; A. E. MARKS, *The Khormusan: An Upper Pleistocene Industry in Sudanese Nubia*, in: F. WENDORF Hrsg., *The Prehistory of Nubia* (1968) 315 ff.

[81]) Dagegen GUICHARD, *Contributions*, 183: "The analysis of the Acheulean assemblage has demonstrated that the collections from the surface sites are in themselves perfectly coherent. From the point of view of the typologist, it is hard to imagine how they can differ from the already known finds in stratigraphic context."

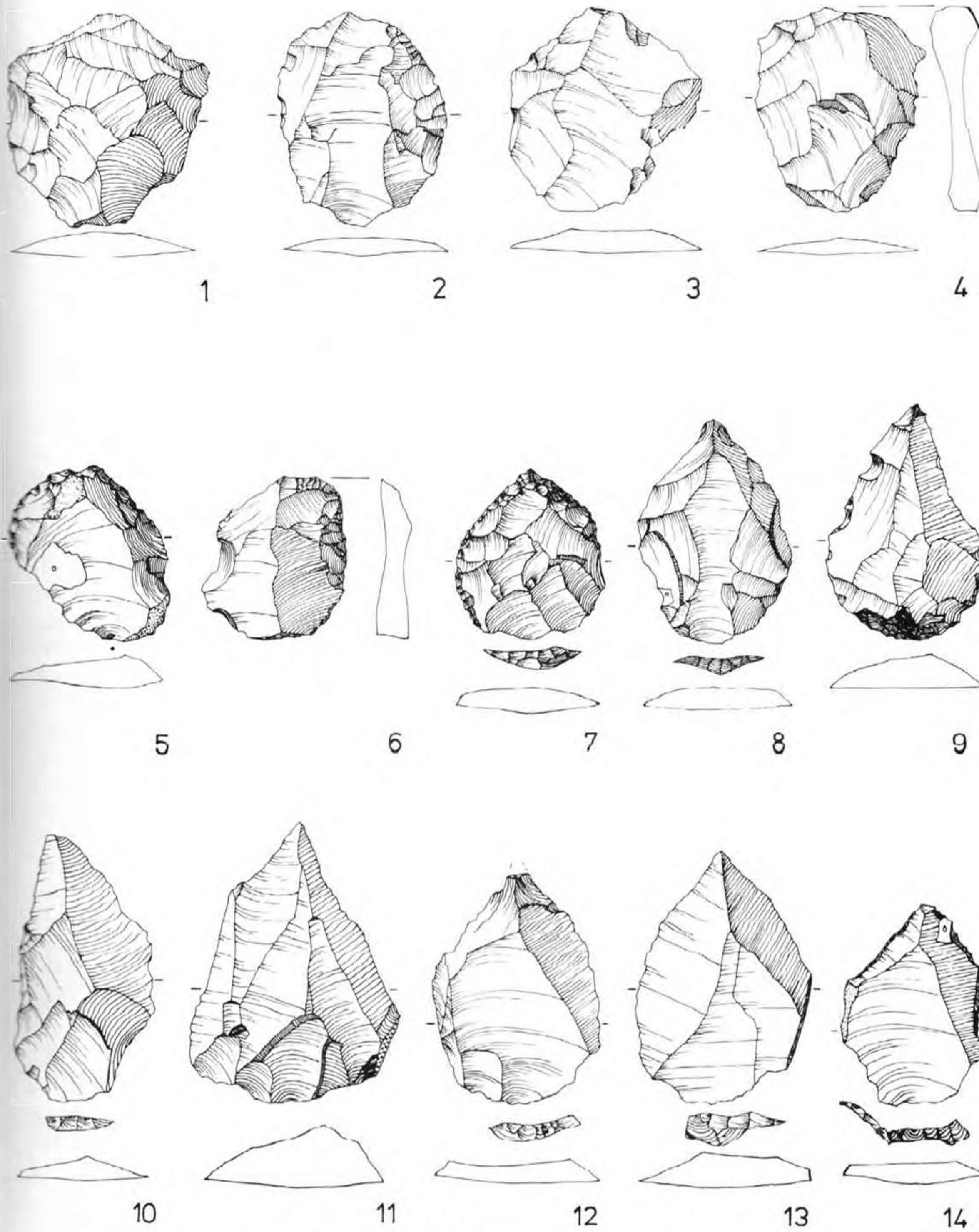



Abb. 12. 1. 6 Terrasse, 2. 3. 5. 7–14 Hang, 4 Plateau, M 2 : 3.

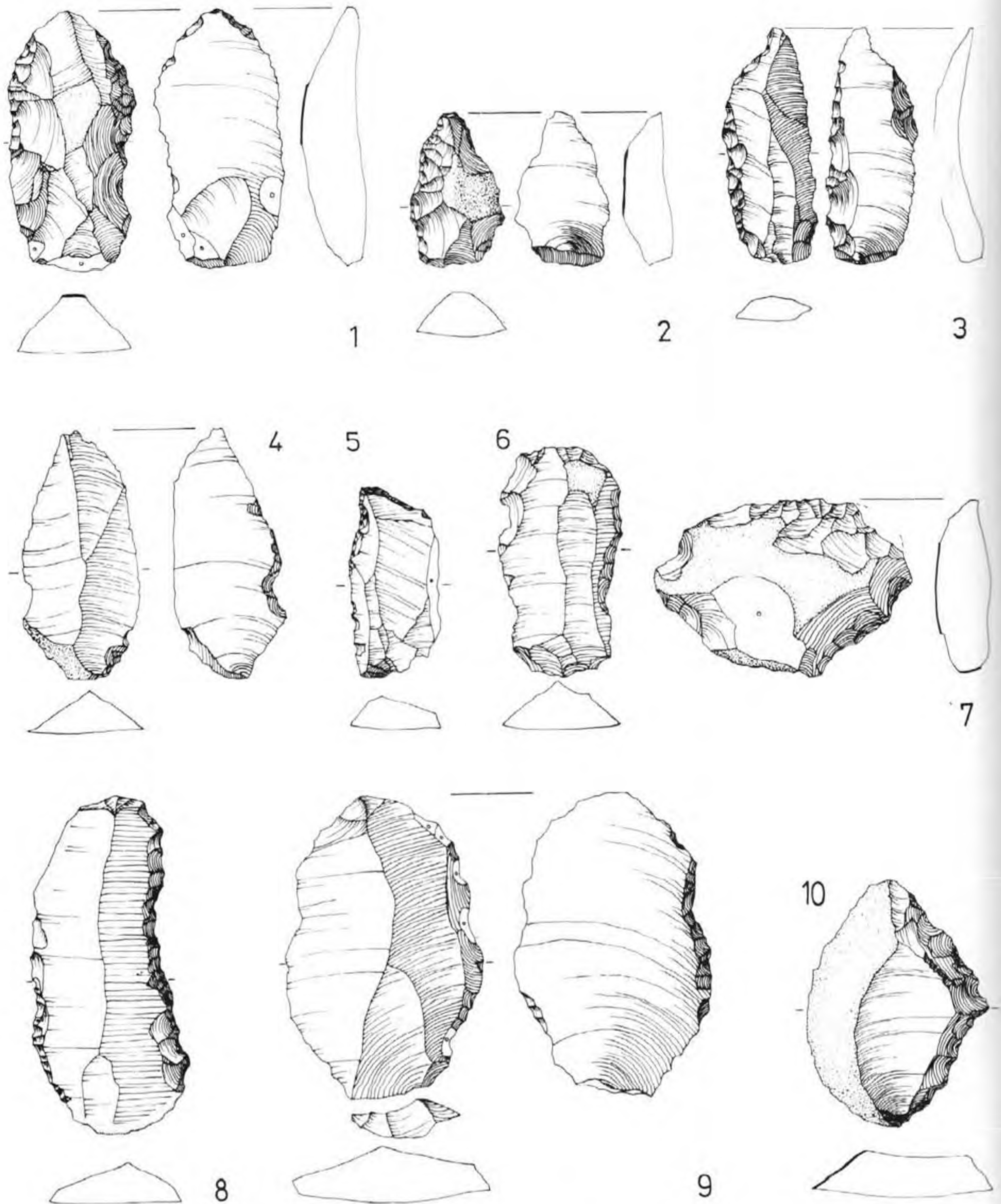



Abb. 13. 1 Terrasse, 2–10 Hang, M 2 : 3.

fällen belegt, üblich sind ohne besondere Technik ausgeführte, nicht besonders sorgfältige Nacharbeitungen. Dagegen fehlen Keile mit abgesetzten Spitzen oder deutlich neben der Längsachse liegenden Spitzen. Weiter existiert eine Reihe von bifacial bearbeiteten Kerngeräten verschiedenen Typs, so z. B. auch blattspitzenartige Artefakte. An dieser Stelle sei auf ein Stück aus Ain Mata, einem Fundplatz in der Cyrenaika, zeitgleich zu Sidi el Hajj Creiem, hingewiesen[82]), welches eine auffällige Entsprechung in Merimde findet (Abb. 5,3). Zwar ist das Stück aus Ain Mara aus einem Abschlag hergestellt und monofacial bearbeitet, das Endprodukt aber entspricht weitgehend unserem lindenblattförmigen, blattspitzartigen Artefakt. Bei den Kernsteinen herrscht die Levalloistechnik vor, Levalloiskerne bilden die am häufigsten vorkommende Fundgruppe mit einer Vielzahl von Varianten, die sich, lägen geschlossene Inventare vor, sicher für chronologische Gliederungen eignen würden. Daneben gibt es ein beträchtliches Spektrum anderer Kerntechniken, wie tabulare Kerne und discoide und ovale Nicht-Levalloiskerne, die zahlenmäßig aber hinter die Levalloistechnik zurücktreten. Die große Häufigkeit der Kerne insgesamt im Vergleich zu den Werkzeugen deutet auf die Interpretation der Fundstellen als Schlagplätze hin, die wegen ihres Silexvorkommens im Gegensatz zum silexlosen Deltainneren aufgesucht wurden. So erklärt sich auch, daß es keine eigentlichen Stationen sind, sondern mehr oder weniger starke Fundkonzentrationen von überall am Deltarand vorhandenen Funden, ferner, daß unter diesen Umständen keine unvermischten Inventare zu erwarten sind, sondern eine Begehung der Plätze während verschiedener Zeiten.

Bei den aus Abschlägen und Klingen hergestellten Geräten spiegelt sich die Vielfalt der Kerntypen wider, neben einer großen Anzahl von Levalloisabschlägen, -spitzen und -klingen kommen Nicht-Levalloisabschläge, teils als Schaber oder Handspitzen verarbeitet, vor, ebenso leptholithische Typen; Stichel dagegen fehlen völlig. Wirklich mousteroide Formen mit monofacialer Bearbeitung sind ziemlich selten belegt (Abb. 12,5.6; 13,10)[83]), nicht sicher nachgewiesen ist die Clactontechnik, die Huzayyin für die Prächelleen- und Chelles-Acheul-Schichten behauptet, aber nicht schlüssig beweisen kann[84]). Die Hauptmenge der Kerne und Abschläge bzw. Klingen repräsentiert also einen stark levalloisoiden, mittelpaläolithischen Horizont. Nicht nur im Delta, im ganzen ägyptischen Niltal fehlen bisher, mit wenigen untypischen Ausnahmen[85]), gestielte Artefakte, womit man das Vordringen des Aterien über die Oasen hinaus bis in diese Region durch die weitgehende Abwesenheit dieser Leitform ausschließen kann[86]). Sieht man von einigen aurignacoiden Formen wie Kernkratzern und umlaufend retuschierten Klingen ab, fehlen ferner, wie schon eingangs erwähnt, dem oberägyptischen Jungpaläolithikum entsprechende Industrien, erklärt durch den im Endpleistozän steigenden Meeresspiegel und die dadurch verursachte Verschüttung des jungpaläolithischen Horizontes unter mächtigen Nilsedimenten.

[82]) C. B. M. McBurney - R. W. Hey, *Prehistory and Pleistocene Geology in Cyrenaican Libya* (1955) Abb. 15,1.

[83]) Vgl.: Huzayyin, *Egypt in Prehistory*, 221.

[84]) *Ebenda*, 183 ff.

[85]) E. Massoulard, *Préhistoire et Protohistoire d'Égypte* (1949) Taf. 3,7.8.

[86]) Dagegen: F. Wendorf, *UISPP, IXe Congrès*, Nice (1976) *Colloque* III, 29: "Two of the described entities, the Mousterian and Aterian, occur in the desert as well as along the Nile."; allerdings ohne weitere Erläuterung.

## Snofru und die Pyramiden von Meidum und Dahschur

Von Rainer Stadelmann

Die Grabungen von Ahmed Fakhry in Dahschur-Süd[1]) haben den unumstößlichen Nachweis erbracht, daß auch die Knickpyramide von Snofru erbaut worden ist[2]). Damit ist zu den schon bekannten zwei Pyramiden dieses Königs, der von Meidum[3]) und der sog. Roten Pyramide von Dahschur-Nord[4]), eine dritte Pyramide hinzugekommen, und man muß sich mit Recht fragen, wie und ob es in der Regierungszeit eines Königs überhaupt möglich gewesen sein kann, drei derartig gewaltige Anlagen zu errichten, dazu die entsprechenden Nebenanlagen, Totentempel, Aufwege und Taltempel sowie die zumindest in Meidum und Dahschur-Süd bezeugten Nebenpyramiden im Süden[5]). Letztlich sind auch die Mastabagräber der Prinzen und zeitgenössischen hohen Beamten zu dieser Baumasse zu rechnen, denn selbst wenn sie nicht direkt vom König mitgeplant waren — wie man bisher gerne angenommen hat[6]) —, so gingen die Bauarbeiten doch parallel dazu vonstatten, Baumasse und Arbeiterzahl müssen zu dem Pyramidenbauprojekt gezählt werden[7]). Zum besseren Vergleich seien nochmals die Massenzahlen

[1]) Ahmed Fakhry, *The Monuments of Snofru at Dahshur*, Vol. I, *The Bent Pyramid* (Cairo 1959) und Vol. II, *The Valley Temple* Part I and II (Cairo 1962); V. Maragioglio-C. Rinaldi, *L'Architettura delle Piramidi Menfiti*, Parte III. I. E. S. Edwards, *The Pyramids of Egypt*, London 1961, S. 70–81; L. Grinsell, *Egyptian Pyramids*, Gloucester 1947, passim.

[2]) Ahmed Fakhry, *The Pyramids*, Chicago 1961, 71–97; J. Ph. Lauer, *Histoire Monumentale des Pyramides d'Egypte* I, *BdE* 39. In älteren Darstellungen der 3. Dynastie zugeordnet, so noch bei L. Borchardt, *Die Entstehung der Pyramide an der Baugeschichte der Pyramide bei Mejdum nachgewiesen*, Berlin 1928 = *BBf* 1,38–39 und ders., *ZÄS* 33 (1894) 94. Die Zuschreibung an Snofru erfolgte erstmals sicher während der Arbeiten des SAE in Dahschur unter Abd es-Salam und A. Varille; vgl. A. Varille, *A propos des pyramides de Snofrou*, Le Caire 1947.

[3]) W. M. Flinders Petrie, *Medum* (London 1892); W. M. Flinders Petrie-E. Mackay-G. A. Wainwright, *Meydum and Memphis* (London 1910) und diess., *The Labyrinth, Gerzeh and Mazghuneh* (London 1912); A. Rowe, *The Eckley B. Coxe Expedition Excavations at Meydum* 1929–30, *Museum of the University of Pennsylvania, The Museum Journal*, Vol. XXII (1931); V. Maragioglio-C. Rinaldi, *Architettura* III; L. Borchardt, *Die Entstehung der Pyramide an der Baugeschichte der Pyramide bei Mejdum* nachgewiesen (Berlin 1928) = *BBf* 1. Ein sehr anregender aber fehlgeschlagener Versuch, die Baugeschichte von Meidum zu erklären, findet sich in den Arbeiten von K. Mendelssohn, *The Riddle of the Pyramids*, London 1974; ders., *A Building Disaster at the Meidum Pyramid*, *JEA* 59 (1973) 60–71; dagegen I. E. S. Edwards, *The Collapse of the Meidum Pyramid*, *JEA* 60 (1974) S. 251–252.

[4]) Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 124ff. mit vollständiger Literaturangabe 154–155.

[5]) In Meidum ist die Nebenpyramide eine Stufenpyramide gewesen, die zum fertigen Komplex der Stufenpyramide E2 gehörte und beim Umbau von E2 in eine echte Pyramide abgerissen werden mußte, Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 26–28 und 44–46. Die Nebenpyramide von Dahschur-Süd wurde anfänglich irrtümlicherweise als Grab der Hetepheres, Mutter des Cheops, identifiziert, bis Fakhry dann diese Zuschreibung widerlegen konnte, Fakhry, *Monuments* I 89–94, vgl. auch Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 74ff. Diese Nebenpyramide ist selbst 26,20 m hoch und hat eine Basis von 52,40 m.

[6]) Dazu W. Helck, *Zur Entstehung des Westfriedhofes an der Cheops-Pyramide*, *ZÄS* 81 (1956) 62–65.

[7]) Heute nicht mehr zutreffend sind die Massenberechnungen von L. Borchardt in dem zitierten Aufsatz „*Zur Entstehung der Pyramide*" 18ff., wo er sich u. a. auf eine Arbeit von L. Croon, *Lastentransport beim Bau der Pyramiden*, Hannover 1925, stützt, auch wenn ihm J. Ph. Lauer grundsätzlich in der Annahme einer

der frühen Pyramidenerbauer nebeneinander gestellt, wobei die aufwendigere Steinbauweise der Aufwege und Tempel der Anlagen des Cheops und Chephren nur namentlich erwähnt sei:

| Djoser | Snofru | Snofru |
|---|---|---|
| Sakkara: Pyramide ca. 325 000 m³ Südgrab; Kultbauten in Massivbauweise. | Meidum: Pyramide 650000 m³ Nebenpyramide; Kultbauten und Aufweg überwiegend in Ziegelbauweise, Mastabas in Ziegel mit Steinverkleidung. | Dahschur-Süd: Pyramide: 1362500 m³ Nebenpyramide; Aufweg und Totentempel in Ziegelbauweise; „Taltempel"; wenige Mastabas. |

| Snofru | Cheops | Djedefre | Chephren | Mykerinos |
|---|---|---|---|---|
| Dahschur-Nord Pyramide 1670000 m³ Nebenpyramide und Kultanlagen nicht ausgegraben Ziegelmastabagräber. | Giza Pyramide 2590000 m³ 3 Nebenpyramiden Aufweg und Tempelanlagen in Stein unter Verwendung von Hartgestein aus fernen Steinbrüchen; große Steinmastabas. | Abu Rowasch ca. 230000 m³ unvollendet | Giza Pyramide 2100000 m³ 1 Nebenpyramide Aufweganlage und Tempel, Taltempel und Sphinxtempel, große Steinmastabas. | Giza Pyramide 260000 m³ Verkleidung in Aswangranit 3 Nebenpyramiden, Tempel und Aufweg. |

An Baumasse übertreffen dabei die Snofrupyramiden mit 3682500 m³ — Meidum eingerechnet — die Cheopspyramide um etwa ein Viertel bis ein Drittel, Grund genug, um kritisch zu fragen, ob dies in einem Menschenalter technisch zu bewältigen ist. L. BORCHARDT hat in seinen Studien über die Entstehung der Pyramiden den Arbeitsaufwand für die Meidumpyramide und schon früher den für die Sahurepyramide aus der 5. Dynastie ausgerechnet[8]). Dabei ist die Berechnung für die Meidumpyramide nach unserem heutigen Wissensstand von falschen Voraussetzungen ausgegangen; dennoch ist der Unterschied an Arbeitsaufwand zwischen der 4. und der 5. Dynastie schon ganz erheblich[9]).

Auf eine — wenn auch theoretisch — sichere Basis kommen wir bei einem Vergleich der erbrachten Arbeitsleistung in der 4. Dynastie, wo sowohl die Pyramidenmasse wie auch die Regierungszeiten einigermaßen sicher bekannt sind. Theoretisch bleibt eine solche Berechnung stets, weil sie nur die Pyramidenmasse, d.h. die Kubikmeter Steine erfaßt, nicht aber die aufwendigere Bauweise der Aufwege, Tempelanlagen und steinernen Mastabas in Giza im Vergleich zu früheren Bauten[10]); ebenso sind dabei die Arbeiten im Steinbruch, der Transport, die Rampen und deren Baumasse und die Qualität des verwendeten Steinmaterials außer Betracht gelassen. Da diese aber mehr oder weniger für alle Bauten gleichermaßen belastend hinzu-

langen achsialen Baurampe folgt; J. PH. LAUER, *Observation sur les Pyramides*, *BdE* XXX 53ff. Vgl. auch D. DUNHAM, *Building an Egyptian Pyramid*, *Archaeology* 9 (1956) 159–165; EDWARDS, *Pyramids* Chapter VII; WIESLAW KOZINSKI, *The Investment Process Organisation of the Cheops Pyramid*, Warszawa 1969; M. ISLER, *Ancient Egyptian Methods of Raising Weights*, *JARCE* 13 (1976) 31–41 lehnt Rampen beim Bau völlig ab, doch bleibt seine Deutung, mit Hilfe eines Flaschenzuges die Steinlasten zu heben, letztlich unbewiesen. Die beste Zusammenfassung über die Techniken und Organisation der Arbeiten beim Pyramidenbau findet sich bei G. GOYON, *Die Cheops Pyramide*.

[8]) L. BORCHARDT, *op. cit.* 17ff. und DERS., *Sa'hu-re*, 96–97.

[9]) BORCHARDT, *op. cit.*, hat die Regierung des Snofru mit ca. 17–20 Jahren angesetzt und ihm allein die Meidum-Pyramide zugeschrieben.

[10]) Siehe oben Anm. 7 und 8.

kommen — in Giza vielleicht in steigendem Maß von Cheops bis Mykerinos[11]) —, so sind die aus der reinen Masse sich ergebenden Zahlen doch repräsentativ und zum vergleichenden Abwägen der Arbeitsleistung aufschlußreich. Ich gehe dabei von den Massenzahlen des Cheops und Chephren aus, deren Pyramiden und deren Regierungszeiten mit ausreichender Sicherheit festgelegt sind[12]). Die Masse der Cheopspyramide beträgt ca. 2590000 m³, das sind geschätzt 2300000 Millionen Steine, so daß man in etwa durchschnittlich Stein und Kubikmeter Steinmasse gleichsetzen kann, die Regierungszeit ca. 23 Jahre; Chephrens Pyramide hat ungefähr 2100000 m³ bei kleinerem Steinformat, die Regierungszeit beträgt wohl 25 Jahre. Dies ergibt:

| Cheops | Chephren |
| --- | --- |
| 2590000 m³ / 23 Jahre | 2100000 m³ / 25 Jahre |
| abgerundet 112600 m³ jährlich | ca. 84000 m³ jährlich |
| abgerundet 308 m³ täglich | 230 m³ täglich |
| bei 10-Stundentag 31 m³ stündlich | bei 10 Stundentag 23 m³ stündlich |

Als Vergleich dazu dürfen wohl am ehesten noch immer die von Borchardt gegebenen Massenzahlen vom Bau des ersten Staudammes zu Aswan um 1900 herangezogen werden[13]), wo der technische Aufwand des Setzens noch nicht so hoch entwickelt war und im wesentlichen auch die menschliche Arbeitskraft zählte; dort waren es ca. 300m³ täglich oder 30 m³ stündlich.

Stellt man diese Berechnungen bei Snofru an, indem man die Massenzahlen der Pyramiden von Meidum und Dahschur addiert, so erhält man gemäß den 24 Jahren des Snofru im Turiner Papyrus:

3682500 m³/24 Jahren
153437 m³/jährlich
420 m³/täglich
bei 10-Stundentag 42 m³ stündlich.

Selbst wenn man dabei in Betracht zieht, daß die Arbeit sich auf drei verschiedene Arbeitsstellen bezieht — was sicher die Jahres- bzw. Tagesleistung erhöhen kann, und daß die Steinbrüche in Dahschur offensichtlich nahe liegen[14]), so sind diese Zahlen im Vergleich zu denen des Cheops und des Chephren doch zu hoch und schwerlich zu vertreten. Nun sind diese 24 Regierungsjahre des Turiner Königspapyrus nicht eindeutig sicher[15]) und lassen sich mit den zeitgemäßen bisherigen Jahresangaben aus Meidum und Dahschur, nämlich den 15., 16., und 17. Malen der Zählung nur schwer vereinbaren[16]).

[11]) In Giza ist die Steigerung im Aufwand und in der Zunahme des kostbaren Steinmaterials bei gleichzeitiger Abnahme der Pyramidenmasse gut beobachtbar. Die Kultanlagen des Cheops waren vom Grundriß her weniger umfangreich und „kyklopisch" als die des Chephren, und Mykerinos verwendet selbst für die Verkleidung der Pyramide Aswangranit.

[12]) Massenzahlen nach Grinsell, *Pyramids* 78; die Kubikmeterzahl für die Djoserpyramide ist nur ungefähr errechnet.

[13]) L. Borchardt, *Entstehung der Pyramide*, 17 Anm. 2.

[14]) Die Rampen, welche von der nördlichen Pyramide von Dahschur nach SW abgehen, sind auf Luftphotographien, z.B. bei Grinsell, *Pyramids*, pl. XIII, erkennbar und können kaum anders als Steinbruchrampen gedeutet werden.

[15]) Manetho gibt offenbar 29 Jahre, vgl. Helck, *Untersuchungen zu Manetho und den ägyptischen Königslisten*, *UGÄA* 18 (1956) 54.

[16]) 15., 16. und 17. Mal der Zählung in Meidum, Petrie-Mackay-Wainwright, *Meydum and Memphis*, 9; 16. Mal in Dahschur-Nord, *LD* 2,1 und *Text* 1 206. Borchardt, *Entstehung*, Anm. 4 zu S. 16–17, zweifelt die Lesung 16 an und vermutet sogar 26., was aber nicht mit dem Annalenstein vereinbar ist. Ein 15. Mal der Zählung mit dem Horusnamen *Nb-mꜣꜥt* ist von W. St. Smith, *Inscriptional Evidence for the History of the Fourth Dynasty*, *JNES* 11 (1952) 124 veröffentlicht; vgl. auch Ch. Maystre, *Dates des Pyramides de Snefrou*, *BIFAO* 35 (1935) 89–90.


EGYPTOLOGY
ARCHIVE

Ein Teil der Regierungsjahre des Snofru ist auf der Vorderseite des Annalensteines erhalten, nämlich die Jahre des 6., 7. und 8. Males der Zählung[17]), wobei zwischen dem 7. und 8. Mal der Zählung kein zählungsfreies Jahr verzeichnet ist, d.h., daß das achte Mal der Zählung nicht das Jahr 14 (oder 15), sondern das Jahr 13 (bzw. 14) wäre. Wenn dies nicht ein Fehler oder Auslassen bei der Niederschrift des Steines war — was durchaus auch zu erwägen wäre, so bedeutet es jedoch nicht unbedingt, daß wir vom 8. Mal der Zählung an nicht mehr mit Doppeljahren zu rechnen hätten[18]) und allein mit dieser Annahme käme man auf 24 Regierungsjahre bei mindestens 17 bezeugten Jahren der Zählung. Die direkte Folge vom 7. auf das 8. Mal der Zählungen kann — neben der Annahme einer fehlerhaften Niederschrift — auch uns unbekannte Gründe während der Herrschaft des Snofru gehabt haben[19]), danach ist man sicher zur gängigen zweijährigen Zählungsweise zurückgekehrt, wie die Zählweisen der folgenden Regierungen eindeutig beweisen; damit kommt man aber bei den gut belegten 16 und 17 Zählungen auf 30–32 Jahre, wobei aber keineswegs gesagt ist, daß das 17. Mal der Zählung das letzte war[20]); dies könnte sich vielleicht durch Funde in Dahschur ändern oder bestätigen, da dort sicher bis ins letzte Jahr des Snofru gearbeitet worden ist. Die bisher bezeugten 32–33 Jahre könnten aber einen Rückhalt in der Zahl 24 des Turiner Papyrus finden, da dieser bekanntlich häufig eine der Zehnerzahlen vertauscht oder verschreibt, so daß anstelle von 24 dort 34 zu emendieren wäre. 34 Regierungsjahre lassen sich auch eher vertreten im Hinblick auf die 3 Pyramiden, die in dieser Zeit erbaut sein mußten.

Eine längere Regierungszeit des Snofru läßt sich auch aus der Chronologie der Snofru/Cheops Familie erschließen[21]). Nach den Inschriften in ihren Gräbern in Meidum und Dahschur waren die Prinzen Nefermaat[22]) und Kanofer[23]) hintereinander älteste Königssöhne, d.h. doch jeweils nach dem Tod des vorangegangenen. Nefermaat und der Königssohn Rahotep sind noch in Meidum bestattet, Kanofer schon in Dahschur-Nord. Vor Nefermaat dürfte noch der Prinz

[17]) H. SCHÄFER, *Ein Bruchstück altägyptischer Annalen*, Berlin 1902, Taf. 1 Zeile 6; K. SETHE, *Beiträge zur ältesten Geschichte Ägyptens*, *UGAÄ* 3 (1905) 76–77 u. 83; vgl. W. KAISER, *Bemerkungen zur ägyptischen Frühzeit* II, 2, *ZÄS* 86 (1961) 42ff., bes. 47, und W. HELCK, *Bemerkungen zum Annalenstein*, *MDIK* 30 (1947) 31–35; DERS. auch in *Untersuchungen zu Manetho und den ägyptischen Königslisten*, *UGAÄ* 18 (1856) 52–56 u. 81.

[18]) Dagegen mit Recht schon HELCK, *Manetho* 54, der allerdings den Manethonischen Zahlen mit 29–30 Jahren Glauben schenken will.

[19]) Ob aus den Angaben des Jahres nach dem 6. Mal der Zählung, in dem das Bauen „der südlichen und nördlichen Mauer von *Ḥwt*-Snofru" erwähnt wird, etwa die Errichtung einer neuen Königsresidenz angegeben ist, dann im Jahr des 8. Males der Zählung der Umzug des Königs mit der Notiz: „Aufrichten der Hohen Weißen (Krone) des Snofru über dem Südtor und der Roten (Krone) des Snofru über dem Nordtor, Anfertigen der Tore des Königspalastes aus echtem Zedernholz" folgt; wenn daraus die Feststellung über die Verlegung der Residenz von der Gegend von Meidum nach der von Dahschur gelesen werden könnte, wäre eine sofort folgende Zählung, d. h. Besteuerung, durchaus verständlich, da damit ja der Bau einer neuen Pyramide begänne.

[20]) Im Gegenteil muß aus der Tatsache, daß sich diese Daten des 17. Males der Zählung mit verschiedenen Monaten der *prt* und der *šmw*-Jahreszeit auf unpolierten Verkleidungsblöcken der untersten Schichten befinden, während die Verkleidung der oberen Lagen schon poliert war, mit großer Sicherheit geschlossen werden, daß das 17. Mal nicht das letzte Jahr des Snofru war, da für die Glättung der Verkleidungsblöcke und für den Anbau des Totenkulttempels und des Aufweges sicher noch ein bis zwei Jahre anzusetzen sind.

[21]) Die Familienzusammenhänge und der Stammbaum der 4. Dynastie ist bei weitem noch nicht geklärt, siehe bisher W. ST. SMITH, *op. cit.*, *JNES* 11 (1952) 113–128; REISNER-SMITH, *A History of the Giza Necropolis* II, *The Tomb of Hetepheres* 1–12. W. ST. SMITH, *CAH* I, XIV 17. W. HELCK, *Geschichte des Alten Ägypten in HO* 1968, 58ff.

[22]) W. FLINDERS PETRIE, *Medum*, Plate XVIff. W. HELCK, *Geschichte* 59; anders SMITH, *CAH* I, XIV, 24.

[23]) J. DE MORGAN, *Fouilles à Dahchour en 1894–95*, 23. HELCK, *Geschichte* 59, zweifelt an der direkten Abstammung des Kanofer und sieht einen Enkel des Snofru in ihm.

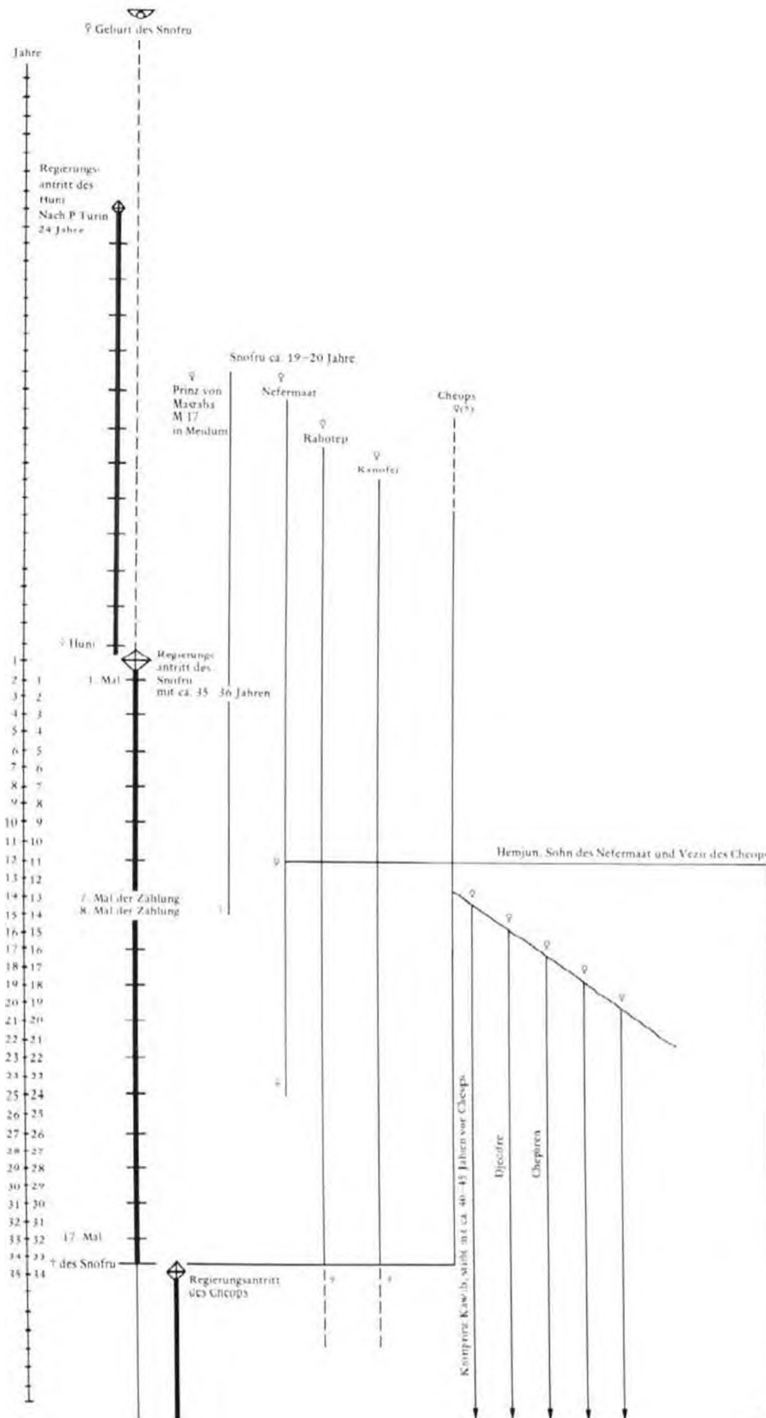



Tabelle 1. Schematische Darstellung der Familienchronologie der Snofru.

aus der Mastaba Meidum M 17 anzusetzen sein, da diese Mastaba an bevorrechteter Stelle lag und wohl nur dem Kronprinzen zuzuschrieben ist[24]). Der Prinz von M 17 ist nach WAINWRIGHTS sorgfältigen Beobachtungen als erwachsener Mann gestorben und bestattet worden. Die Tatsache, daß die Füllung der Ziegelmastaba aus den Kalksteinsplittern und -abschlägen vom Pyramidenbau stammt, macht eine der Konstruktion gleichzeitige Bestattung sicher. Andererseits ist die Dekoration der Mastaba unterblieben, und die Opferstelle samt Scheintür fehlten offenbar original, woraus ich schließen möchte, daß die Bestattung nach dem Wechsel und der Verlegung der Königsnekropole nach Dahschur — möglicherweise in den ersten Jahren des Bauens in Dahschur-Süd stattgefunden hat, als in Dahschur-Süd um die Knickpyramide noch kein Beamten- und hauptsächlich kein Prinzenfriedhof vorgesehen und begonnen war. Wann diese Verlegung der Königsnekropole beschlossen und durchgeführt wurde, ist bisher ebenso dunkel und unbekannt wie das Warum, da uns bisher Daten über den Baubeginn an der Knickpyramide fehlen. Der Einschnitt der Jahre von der 7. zur 8. Zählung bietet sich an; die Verlegung der Königsnekropole und der Baubeginn an einer neuen Pyramide könnten sehr wohl Anlaß für eine doppelte Steuerzählung gewesen sein[25]).

In der Tabelle 1 ist dementsprechend angenommen, daß der Prinz aus M 17 entweder noch in Meidum oder in den ersten Jahren von Dahschur-Nord gestorben ist. Bei einem Alter von ca. 30 Jahren des Verstorbenen geht seine Geburt zurück in die Regierung des Huni[26]), etwa in dessen 10. Jahr. Zu dieser Zeit muß Snofru dann etwa 19–20 Jahre alt gewesen sein; er ist also noch vor dem Regierungsantritt des Huni — dem selbst 24 Regierungsjahre zugeschrieben werden — geboren und war, als er selbst zur Regierung kam, dann etwa 35–36 Jahre alt. Bei 54 oder mehr Regierungsjahren wäre er etwa 70 Jahre alt geworden, durchaus ein akzeptables Alter für den „idealen König" des AR.

Diese Chronologie wird durch die Angaben über die weiteren Familienmitglieder gestützt. Der nächstälteste „älteste Königssohn" war sicher Nefermaat, Besitzer der Mastaba 16 in Meidum und Vezier und Bauleiter in Meidum und Dahschur(?). Sein Sohn Hemiun, der im Grab von Nefermaat in Meidum als Priester seines Vaters dargestellt ist[27]), wird später in der 2. Hälfte der Regierung des Cheops Vezir und Bauleiter an dessen Pyramide. Seine berühmte Statue zeigt ihn als reifen Mann von ca. 40–45 Jahren; auch dies setzt eine längere Regierung des Snofru voraus. Ein dritter Sohn des Snofru mit einem Grab in Meidum ist der bekannte Rahotep, Hoher Priester von Heliopolis und Expeditionsleiter[28]). Der nächste „älteste Königssohn" ist Kanofer, der nun schon in Dahschur-Nord sein Grab in der Reihe der großen Ziegelmastabas südlich der roten Pyramide hatte[29]). Er war — offenbar nach dem Tod des Nefermaat und des Rahotep — Bauleiter an (den? oder) der nördlichen Dahschurpyramide und ist wohl gleichzeitig oder nach seinem Vater gestorben. Cheops dürfte ebenfalls schon ein Mann von ca. 40 Jahren gewesen sein als er die Nachfolge des Snofru antrat; sein erstgeborener Sohn Kawab starb nach den Darstellungen in seinem Grab, noch vor ihm im Alter von ca. 40 Jahren[30]). Er müßte

[24]) W. FLINDERS PETRIE, *Medum* 11–14 und *Meydum and Memphis* 3–4 und 13–18.

[25]) Vgl. Anm. 19.

[26]) Der Name dieses Königs ist mit HELCK, *SAK* 4 (1976) 125 ff. wohl *Ḥw-nj-nsw* zu lesen; aus traditionellen Gründen habe ich Huni beibehalten, da der König als solcher in die ägyptologische Literatur eingeführt ist.

[27]) *Medum* pl. XVII und XXIII (Grab der Atet).

[28]) *Medum* pl. IX–XV.

[29]) J. DE MORGAN, *loc. cit.* 23.

[30]) G. A. REISNER-W. ST. SMITH, *Hetep-heres* 5.

demnach bei ca. 34 Jahren des Snofru ungefähr um dessen 14.–15. Jahr geboren sein, Cheops wiederum danach, um oder noch vor dem Regierungsantritt des Snofru, in den letzten Jahren des Huni.

Bei 34 Regierungsjahren des Snofru nähern sich die Vergleichszahlen denen des Cheops:

3682500 $m^3$ / 34 Jahren
abgerundet 108300 $m^3$ / Jahr
296 $m^3$ täglich
ca. 30 $m^3$ stündlich bei 10-Stunden-Arbeitstag.

Damit läge die Massenleistung für den Bau der drei Pyramiden unter der für den Bau der Cheopspyramide. Allerdings verteilt sich die Bauzeit nicht gleichmäßig auf die Regierung des Snofru. Man wird, vom Friedhof in Meidum ausgehend, für den Bau der ersten beiden Stufenpyramiden E 1 und E 2 einen längeren Zeitraum annehmen müssen, vielleicht die ersten 10–12 Jahre bis zum 7. Mal der Zählung(?), so daß man anfänglich mit geringeren Massenzahlen — bei ca. 600000 $m^3$ nur 60000 $m^3$ im Jahr — und für den Bau der nördlichen, sog. Roten Pyramide sowie die Vollendung von Dahschur-Süd und Meidum mit höheren Zahlen rechnen müßte.

Seitdem bekannt geworden ist, daß die Knickpyramide ebenfalls von Snofru erbaut worden ist, wird die anfänglich als Vorschlag geäußerte Vermutung, die Stufenpyramide(n) von Meidum sei(en) von Huni, dem Vorgänger von Snofru erbaut[31]) und von diesem später als Pyramide umgestaltet, mit immer stärkerer Sicherheit wiederholt, wissenschaftlich unterbaut[32]), und ist inzwischen beinahe unwidersprochen Lehrmeinung geworden[33]), obgleich nicht der geringste Beweis — keine noch so versteckte Jahresangabe oder ein Hinweis auf Huni dafür gutzuschreiben ist. Die schwer erklärbare Tatsache von drei Pyramiden des Snofru ist jedenfalls eher zu akzeptieren als die völlig unbeweisbare Annahme, daß Snofru einen schon vollendeten Bau seines Vorgängers umgestaltet habe, zumal es im ganzen AR keinen Fall gibt, in dem ein König die Pyramide eines Vorgängers, selbst wenn sie unvollendet gewesen wäre, vollendet oder umgebaut hätte[34]). Die Vollendung von Kultstätten am Grabbau darf damit nicht verwechselt werden.

Eine Begründung für die Zuordnung der Stufenpyramiden E 1 und E 2 von Meidum an Huni, ist die Behauptung, daß diese in der Bauweise und der Anordnung der Kultanlagen den Grabbauten der 3. Dynastie näherständen als denen der 4. Dynastie[35]). Dies kann jedoch bestenfalls für die Schalenbauweise der Meidumpyramide angeführt werden, die an die Bauweise der Stufenpyramide des Djoser und der südlichen Pyramide von Zawiet al-Arian erinnert[36]). Dagegen ist der hoch in der Nordwand gelegene Eingang mit dem gemauerten, absteigenden Gang und der Anordnung und Konstruktion der Grabkammern eine Neuerung der 4. Dynastie, die fortan für Dahschur und noch in Giza kennzeichnend ist (Abb. 1). Eine Eigenheit der Pyramiden von

31) G. A. Reisner, *Tomb Development* 195; H. Ricke, *Bemerkungen* II, *BBf* 5, 28 und Anm. 46; J. Ph. Lauer, *Histoire des Pyramides* 218–220 und *Observations sur les Pyramides BdE* 90,80 u. 1.

32) J. Ph. Lauer, *loc. cit.*, und ders., *Sur la pyramide de Meidoum et les deux pyramides du roi Snefrou à Dahchour*, *Orientalia* 36 (1967) 239ff.; Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* 8, eher ablehnend aber 50–52.

33) W. Hayes, *Scepter of Egypt* I 60; A. Fakhry, *Pyramids* 68; W. St. Smith, *CAH* I, XIV, 22; Wildung, *RdE* 21 (1969) 143 und ders., *Die Rolle ägyptischer Könige im Bewußtsein ihrer Nachwelt*, *MÄS* 17, 101; dagegen jüngst W. Helck, *SAK* 4, *op. cit.* 129–130.

34) Dies hat schon Edwards, *Pyramids* 83–86, mit Recht betont.

35) Lauer, *op. cit.*, *Orientalia* 36 (1967) 239–246, in Entgegnung gegen die vorsichtige Stellungnahme von Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* 50–52.

36) Lauer, *Histoire des Pyramides* 211ff.; ders., *Orientalia* 36 (1967) 239–246.

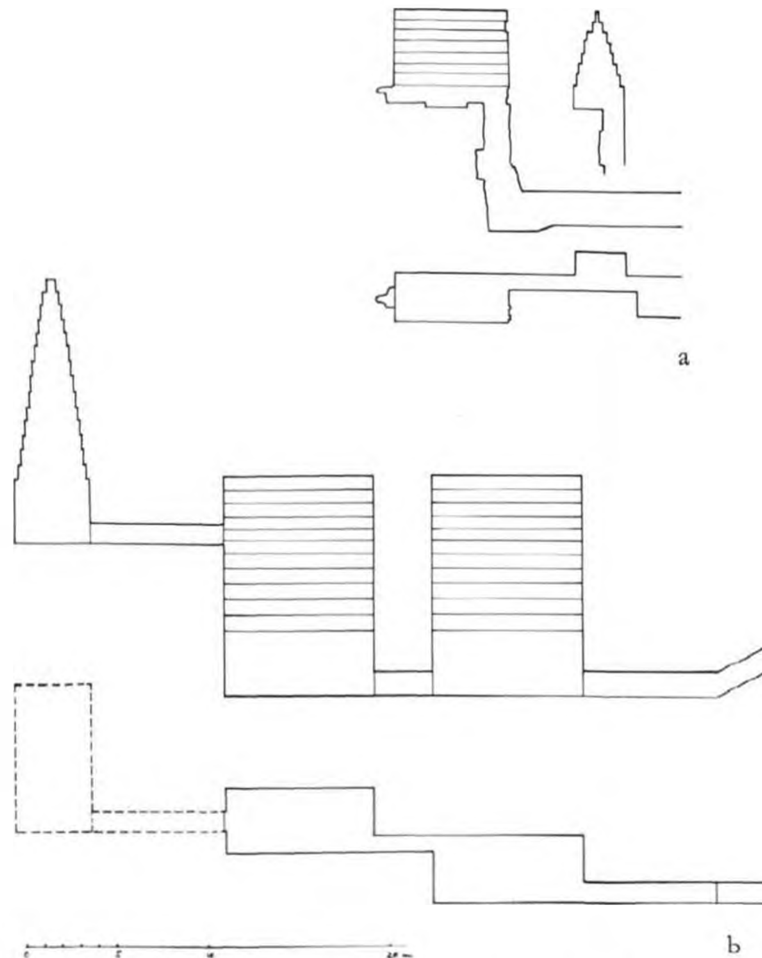



Abb. 1 a. Grabkammern der Pyramide von Meidum.
Abb. 1 b. Grabkammern der nördlichen Pyramide von Dahschur.

Meidum und der beiden von Dahschur sind die Kammern mit Kragsteingewölben, die keinen Steinsarkophag enthielten. Offenbar hat man im Gegensatz zum Brauch der 3. Dynastie und zur nachfolgenden Gizaperiode die eigentliche Grabkammer als Steinsarg aufgefaßt. Ebenso bedeutsam sind die Unterschiede in der Komposition des gesamten Pyramidenbezirkes[37]). Aus den Nord-Süd orientierten Rechtecken mit Nischenarchitektur in Sakkara entwickelt sich schon in Meidum ein durch den Aufweg und den Totentempel nach Osten ausgerichteter quadratischer Bereich. Durch den erhöhten Pyramideneingang in der Nordwand entfällt der noch bei Djoser im Norden gelegene Tempel bzw. wird zu einer kleinen Nebenkultstätte. Aus der Südmastaba ist schon in Meidum eine südliche Nebenpyramide — sicher noch als Stufenpyramide — geworden; dies sind Bauformen und -anordnungen, die in Dahschur und

[37]) Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 50–52.

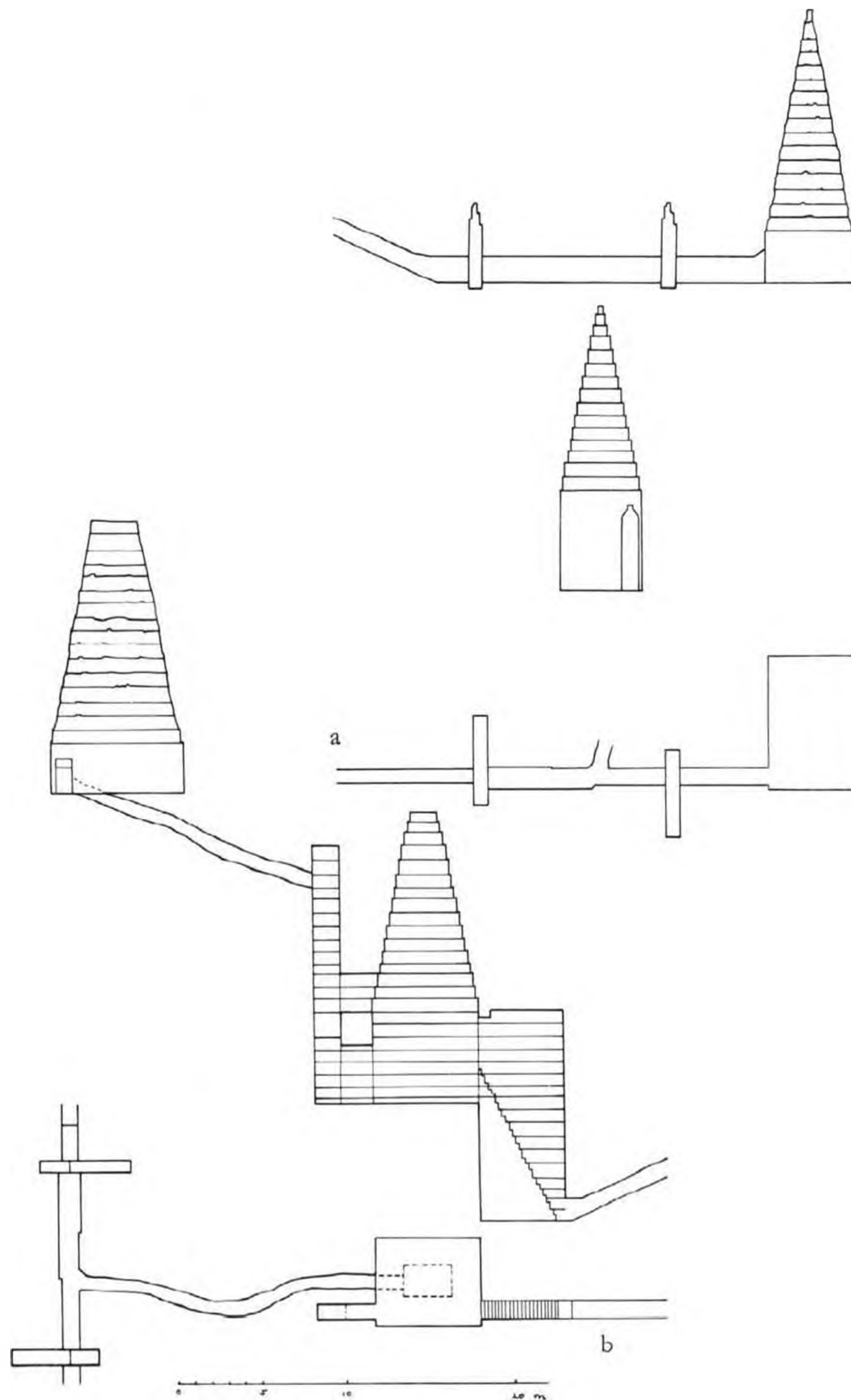



Abb. 2a. Oberes Kammersystem der südlichen Pyramide von Dahschur.
Abb. 2b. Unteres Grabkammersystem der südlichen Pyramide von Dahschur.

Giza zwar weiter entwickelt, grundsätzlich aber in Meidum ausgebildet und erstmals so angeordnet waren.

Ein zweites und ausschlaggebendes Kriterium für die Zuordnung der Meidumpyramide an Snofru ist die Zuschreibung und Datierung der Prinzennekropole von Meidum[38]). Die großen Ziegelmastabas des benachbarten Nordfriedhofes, die Familiengräber des Nefermaat und der Atet, des Rahotep und der Nofret, des Ranofer u.a., auch die Mastaba M 17, gehören den erstgeborenen Söhnen des Snofru und sind in etwa gleichzeitig mit den Stufenpyramiden E 1 und E 2 erbaut worden, d.h. etwa in den ersten 10–15 Jahren des Snofru. Hätte tatsächlich Huni den Bau der Meidumstufenpyramide begonnen, so würde man unter den älteren Gräbern auch die seiner Familie und Würdenträger erwarten dürfen. Diese sind jedoch in Sakkara begraben wie Meten, während die eigentlichen Prinzengräber dieser langen Regierung bisher noch ausstehen; vielleicht sind sie in Zawiet al-Arian zu suchen. Offenbar ist Meidum auch weiterhin noch der Familienfriedhof der älteren Familie des Snofru geblieben, als man schon mit der ersten echten Pyramide in Dahschur-Süd begonnen hatte. Vermutlich wurden die Beamten- und Prinzengräber nicht unbedingt gleichzeitig mit den königlichen Grabbauten angelegt, sondern erst, nachdem diese eine gewisse Vollendung erreicht hatten. Dies würde die Tatsache erklären, warum in Dahschur-Süd um die Knickpyramide Gräber der Zeit des Snofru fehlen. Die Würdenträger dieser offenbar doch kurzen Periode wurden weiterhin noch in Meidum beigesetzt.

Die Gründe, die Snofru bewogen haben, in Meidum, gut 40 km südlich der bisherigen Nekropole von Sakkara und der Djoser-Residenz Inebu-hedj, seine Pyramide zu erbauen und eine neue Reichsnekropole anzulegen, sind uns ebenso verborgen wie die, welche nach etwa 10 Jahren zur plötzlichen Aufgabe dieses Friedhofes geführt haben[39]). Man kann bestenfalls vermuten, daß die königliche Residenz der ersten Dekade des Snofru in dem Gebiet zwischen dem modernen El-Wasta und Tarkhan gelegen hat und darauf hinweisen, daß diese Gegend mit dem Fajum als Hinterland mehrfach in der ägyptischen Geschichte königliche Residenzen gekannt hat, Tarkhan zu Beginn der geschichtlichen Zeit[40]), weiter südlich Herakleopolis[41]), etwas später bei Lischt Jtj-tawi und im Fajum die Residenzen des ausgehenden MR. Der Verlegung der Königsnekropole nach Dahschur mag eine Verlegung des Königssitzes in die Gegend von Dahschur vorausgegangen sein.

In einem unterscheidet sich die Lage der Knickpyramide und der Roten Pyramide von der der älteren Stufenpyramiden einschließlich der von Meidum: sie liegen beide viel weiter entfernt vom Fruchtlandrand tief in der Wüste und erinnern darin eher an die Lage der Königsnekropole von Abydos. Ob die „Entdeckung" und Entwicklung des Aufweges[42]) zusammen

[38]) J. Yoyotte, *RdE* 15 (1963) 94–95; Reisner, *Tomb Development* 206–221, datiert diesen Friedhof sehr spät, Ende Snofru, Anfang Cheops, was jedoch keineswegs aufrechtzuerhalten ist; W. St. Smith in *HESPOK* 149–156 datiert die Gräber des Nefermaat und der Atet in die Mitte der Regierung des Snofru, Rahotep gegen Ende.

[39]) Die angebliche Herkunft der Familie der 4. Dynastie aus Mittelägypten und speziell aus Hermopolis gründet sich vornehmlich auf Güternamen, Menat-Ḫufu, *Dd*-Snofru, Breasted, *Geschichte* 85; Spiegel, *Hochkultur* 189ff.

[40]) Kaiser, *Bemerkungen*, *ZÄS* 91 (1964) 123.

[41]) Zur frühen Bedeutung von Herakleopolis siehe Helck, *op. cit. SAK* 4, 128–129 und *LÄ* II s. v. *Herakleopolis*.

[42]) J. Ph. Lauer, *Orientalia* 36 (1967) 245–246, bestreitet allerdings die Vermutung von Maragioglio-Rinaldi, daß die Eingangshalle des Djoserkomplexes den Aufweg vorweg- bzw. nach Innen projeziert habe und betont, daß ein Aufweg in Sakkara bisher nur noch nicht festgestellt worden sei.

mit der Hoffnung auf größere Sicherheit der Grabanlagen durch die abseitige Lage in der Wüste dafür Anlaß gegeben hat? Oder haben Überlegungen über eine möglichst rationelle Ausnützung der nahen Steinbrüche die Lage beeinflußt? Sicher muß der technischen Bewältigung des Steintransportes und der Lagerung der Steinmassen in der Entwicklung des Pyramidenbaues auch eine nicht zu unterschätzende Rolle zugebilligt werden. Es ist wohl kein Zufall, daß in der Folge der gewaltigen Anstrengungen unter Snofru der Ausbau der Staatsverwaltung des AR einen ersten Höhepunkt erreicht.

Die erste Bauperiode in Dahschur-Süd muß nicht mehr als 6–8 Jahre gedauert haben, bis daß der Pyramidenstumpf mit dem Neigungswinkel von 54° erstellt war, dessen Masse etwa 1 000 000 $m^3$ beträgt; bei 8 Jahren ergäbe das wiederum eine Jahresleistung von 125 000 $m^3$ und eine Tagesleistung von 342 Kubikmetern. Die Gründe für die Aufgabe dieses Projektes dürften mit großer Sicherheit die Risse und Senkungen in den beiden Grabkammersystemen gewesen sein[43]. Unwahrscheinlich ist dagegen die Annahme, daß die Erfahrung mit angeblichen Baukatastrophen in Meidum zum einstweiligen Stillstand und zur späteren Änderung des Neigungswinkels der Pyramide geführt hätten[44], zumal der Umbau der ursprünglichen Stufenpyramide von Meidum zu einer echten Pyramide nach den Jahresangaben des 15., 16. und 17. Mals der Zählung auf den Verkleidungsblöcken erst in der letzten Dekade des Snofru geschehen ist. Als letzter und endgültiger Grabbau ist dann wohl erst nach dem 20. Regierungsjahr des Snofru die nördliche, sog. Rote Dahschurpyramide in Bau genommen worden. Man muß für diese Bauperiode einen längeren Zeitraum ansetzen, da die Rote Pyramide mit 1 670 000 $m^3$ mehr als die Summe der Kubikmeter der Stufenpyramide von Meidum und des Pyramidenstumpfes von Dahschur-Süd enthält und mehr oder weniger parallel dazu — vielleicht nach einer Unterbrechung von 4–5 Jahren — die Vollendung der Knickpyramide und deren Kultanlagen und der Umbau der Stufenpyramide von Meidum in eine echte Pyramide sowie die Einrichtung der dortigen Kultanlagen vor sich ging. Diese sind — wie H. Ricke[45] festgestellt hat — von einem fortgeschritteneren Typus als die der Knickpyramide von Dahschur-Süd, d.h. die Änderungen in Meidum sind nach der Fertigstellung der Knickpyramide begonnen und bis zum Tod von Snofru durchgeführt worden. Dies erklärt auch, warum die Stelen des Totentempels in Meidum noch nicht beschriftet waren, wie ja auch die Verkleidungsblöcke der Pyramide unten und die Außenseite des Totentempels noch nicht geglättet waren. Ob aus dem späten Baubeginn in Meidum und der Vollendung der Kultanlagen der Knickpyramide auch mit Recht geschlossen werden kann, daß die notwendigen Kultanlagen der roten Pyramide in Dahschur-Nord um das 34. Jahr beim Tod des Snofru fertig waren, werden erst umfangreiche Grabungen dort zeigen.

Anders als in Dahschur-Süd, wo offenbar erst später im AR um die Knickpyramide ein Beamtenfriedhof der Angehörigen der südlichen Pyramidenstadt sich ausgebildet hat[46], findet sich südöstlich der Roten Pyramide von Dahschur-Nord ein planmäßig anmutender Friedhof der Snofruzeit mit großen Ziegelmastabas[47] ähnlich denen der Prinzen von Meidum-Nord. Unter den da begrabenen Snofru-Söhnen hebt sich die Mastaba 28 des „ältesten Königs-

[43]) Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 92ff. und Lauer, *Orientalia* 36 (1967) 248–249.

[44]) K. Mendelsohn, *The Riddle of the Pyramids*, 112ff.

[45]) A. Fakhry, *Monuments* I, *Appendix* by H. Ricke 97.

[46]) A. Barsanti, *Rapport sur la Fouille de Dahchour*, *ASAE* III, 198–205; G. Maspero, *Trois années de fouilles*, *MMAF* I, 189–190.

[47]) J. de Morgan, *Fouilles à Dahchour en 1894–5*, 1–27.

sohnes Kanofer" heraus[48]), der Vezir und Bauleiter an der Pyramide seines Vaters war. In derselben Reihe liegen weitere Snofru-Söhne und -Töchter, ebenso wie deren Nachkommen[49]), die Vorsteher der *Ḫntj-š* der Pyramidenstadt waren[50]). Diese Stadt lag etwas weiter nordöstlich am damaligen Fruchtlandrand und ist durch ein Schutzdekret Phiops' I. lokalisierbar gewesen, das 1904 an der Südostecke der ca. 100×65 m großen Kalksteinumfassung der Anlage gefunden wurde[51]). Heute sind die Reste der Stadt tief unter dem Fruchtland begraben, die Kalksteinumfassung wurde schon damals abgebaut[52]).

Das größte Rätsel der drei Pyramiden des Snofru bleibt die kontinuierliche Fertigstellung: der Umbau der vollendeten Stufenpyramidenanlage von Meidum zu einer echten Pyramide, die Vollendung der aufgegebenen Anlage mit dem Pyramidenstumpf von Dahschur-Süd zur Knickpyramide und die Fertigstellung und Einrichtung der Kultanlagen in Meidum und Dahschur. Verbunden damit ist die Frage, an welcher Stätte, in welcher Pyramide, Snofru letztlich begraben war[53]). Wie schon oben festgestellt, ist es eine Eigenheit der Pyramiden des Snofru, daß für die Grabkammern kein Steinsarkophag vorgesehen war. Ohne Zweifel war die Rote Pyramide als letzte für das Begräbnis vorgesehen, und tatsächlich hat man dort die traurigen, zerfledderten Reste eines Begräbnisses der Art des frühen AR gefunden[54]), die jedoch, ohne Beigaben, nicht eindeutig bestimmbar sind. Andererseits macht Ahmed Fakhry[55]) geltend, daß die Kultanlagen von Dahschur-Süd — ein Totentempel mit den Stelen des Snofru und der Verehrungstempel auf halbem Weg im Wüstenwadi — der Knickpyramide als Königsgrab eine große Wahrscheinlichkeit geben, sollten diese Anlagen in Dahschur-Nord tatsächlich nicht vollendet gewesen sein. Doch haben schon Ricke[56]) und ihm folgend auch Fakhry und Maragioglio-Rinaldi[57]) erkannt und betont, daß der Totentempel von Meidum einen fortgeschritteneren Grundriß aufweist. Die Jahresdaten 16 und 17 an der Verkleidung der Meidumpyramide, die etwas älter sein müssen als die (Wieder?)Errichtung der Totenkultstätte, bezeugen, daß die Kultanlagen zusammen mit dem ebenfalls gegenüber Dahschur-Süd fortgeschritteneren Aufweg und Talbau im letzten Jahr des Snofru erstellt werden sollten[58]), jedoch wie die unbeschrifteten Stelen und der rohe Zustand der Außenwände bezeugen, nicht fertig geworden sind. Das heißt aber, der Totenopfertempel in Meidum bietet sogar die bessere Begründung für eine Bestattung des Snofru in Meidum, sofern Dahschur-Nord nicht fertig geworden ist.

Die Fertigstellung der beiden älteren Kultanlagen an den Pyramiden von Meidum und Dahschur-Süd kann aber nicht in der Absicht durchgeführt worden sein, ein gesichertes Begräbnis zu vollenden[59]), dafür wäre die Ergänzung der südlichen Pyramide mit einem flacheren Neigungswinkel in ihrer heutigen Form nicht notwendig gewesen, noch weniger aber sogar der

[48]) *ibid.* 22 und fig. 52; vgl. aber Helck, *Geschichte* 59.

[49]) Ders., *Fouilles 1894*, 12 Prinz Ahaef-ka; *Fouilles 1894–5*, 22 Prinz Kedschepres; *ibid.* 14 Prinz Neferhir.

[50]) Später als Snofru sind die Gräber des Vorstehers der Ḫenti-š Pharaos Neferirtisen, *ibid.* 10–11; ebenso Anchen-Snofru, *ibid.* 11–13 und des Vorstehers der Ḫenti-š Snofru-Inj-jštef, *ibid.* 4–7.

[51]) L. Borchardt, *Ein Königserlaß aus Dahschur*, *ZÄS* 42 (1905) 1–11.

[52]) A. Fakhry, *Monuments* I 9.

[53]) Zusammenfassung der bisherigen Diskussion bei Maragioglio-Rinaldi, *Architettura* III 146–148.

[54]) A. Batrawi, *The Skeletal Remains from the North Pyramid of Snofru*, *ASAE* 51 (1951) 1ff.

[55]) *Monuments* I 46.

[56]) Siehe oben Anm. 20.

[57]) *op. cit.* 118–122.

[58]) Siehe oben Anm. 20.

[59]) So wird zwar häufig argumentiert, zuletzt W. Helck, *Geschichte* 53.

Umbau der fertigen Stufenpyramide von Meidum zu einer echten; im Gegenteil hätte sich die Bautätigkeit besser auf die Vollendung einer Anlage konzentriert[60]. Man muß daher nach einer anderen Erklärung suchen. Ich kann mir vorstellen, daß eine ausreichende Motivierung darin gesehen werden kann, daß ein König des hohen AR keine eigene Bauruine stehen lassen, sie nach den vollzogenen Gründungsriten auch nicht wieder abreißen oder als Steinbruch verwenden konnte. Wenn eine Pyramidenanlage mehr als eine gewaltige, steinerne Sicherung des toten Königs darstellen sollte, dann konnte sie nicht fehlerhaft oder unvollkommen und unfertig stehen bleiben, auch wenn dies durch den frühen Tod von Königen sicher als Erfahrung schon bewußt gewesen war; daß eine Pyramide offenbar mehr war als nur ein Grabhügel, belegen das sog. Südgrab, später die Nebenpyramide(n)[61], auch die kleinen Stufenpyramiden der 3. Dynastie ohne Grab[62]; diese sollten eine Warnung sein, Pyramide und reelles Begräbnis zu wörtlich zu verbinden und sie stets als Begräbnisplatz eines bestimmten Königs anzusehen[63]. Im übrigen sind schon in der 3. Dynastie, der Zeit der Entwicklung der Pyramide als Bauform, mehr Pyramidenanlagen bezeugt als die Zahl der bekannten Könige es zulassen sollte.

Mehr oder weniger gleichzeitig mit der Monumentalisierung der Grabanlagen zur Gestalt der Pyramiden entsteht und reift die Idee, daß eine Statue, belebt durch das Mundöffnungsritual, anstelle des Toten auch als Ersatz für den vergänglichen Körper treten kann, der ohnehin zu dieser frühen Zeit in einem sehr komplizierten Vorgang im wörtlichen Sinn zerlegt, bandagiert, wieder zusammengebunden, aber noch nicht eigentlich mumifiziert wurde[64]. Die Statue des Djoser in dem sog. Serdab auf der Nordseite der Stufenpyramide ist mit der kleinen Opferstelle in und an die Pryamide verbaut, wenig später ist die Statue auch in Privatgräbern mitbegraben. Ein derartiges Statuenbegräbnis vertritt realiter den vergöttlichten Leib des Königs und bedarf ebenso der Kultstätten und Opferstiftungen. Sie vergegenwärtigt ebenso gut wie der tote Leib die göttliche Macht des Königs und bewirkt das kultische Weiterleben im Jenseits. In den Pyramiden von Meidum und Dahschur-Nord waren vielleicht nur Kultstatuen des Snofru begraben. Dies würde auch die an beiden Orten lang und beständig erhaltene Tradition erklären, der Begräbnisort des Snofru zu sein[65].

[60]) Noch dazu wenn man erwägt, daß der Umbau in Meidum nach den Daten etwa parallel zu der letzten Phase in Dahschur-Nord verlief. Zusammen mit der Vollendung der Knickpyramide macht das auf jeden Fall eine reine Baumasse von ungefähr 450000 m³ aus, doppelt so viel wie die Mykerinospyramide.

[61]) Bemerkenswert ist, daß den Nebenpyramiden jeweils ganz ähnliche Kultanlagen beigegeben sind, obgleich sie offenbar nicht immer die gleiche Funktion haben und auch in der Zahl und in Lage verschieden sein können.

[62]) Vgl. dazu den Aufsatz von W. Kaiser und G. Dreyer im selben Band S. 43ff.

[63]) Auf die Verwandtschaft von Pyramide und Urhügel verweist D. Arnold, *Der Tempel des Königs Mentuhotep in Deir el-Bahari*, *AV* 8, 77–78.

[64]) Vgl. dazu die von Batrawi untersuchten Reste eines Begräbnisses aus der nördlichen Dahschurpyramide, *ASAE* 51 (1951) 1ff. und das Begräbnis aus M 17 in Meidum, Wainwright, *Meydum and Memphis* 13–18.

[65]) Damit unterscheidet sich meine Deutung der Meidumpyramide erheblich von der D. Wildungs, *RdE* 21 (1969) 135ff. Abgesehen davon, daß Snofru einen eigenen Bau umgestaltet hat, bleibt der wesentliche Bestand, nämlich ein Grabbau durch den Umbau in eine Pyramide unverändert; die Kultanlage im Osten der Pyramide ist durch die Parallele in Dahschur eindeutig als Totenopfertempel ausgewiesen, nicht als Schlangensteinheiligtum. Daß die Graffiti einen Obeliskensockel als Deutung zuließen, lehnt schon D. Arnold, *loc. cit.* 77–78 Anm. 304, ab.



a) Church of Dair al-Malak Ğabriyāl: apse



b) Church of Dair al-Malak Ğabriyāl: nave looking southeast



a) Dair al-'Azab: the westernmost dome of the nave



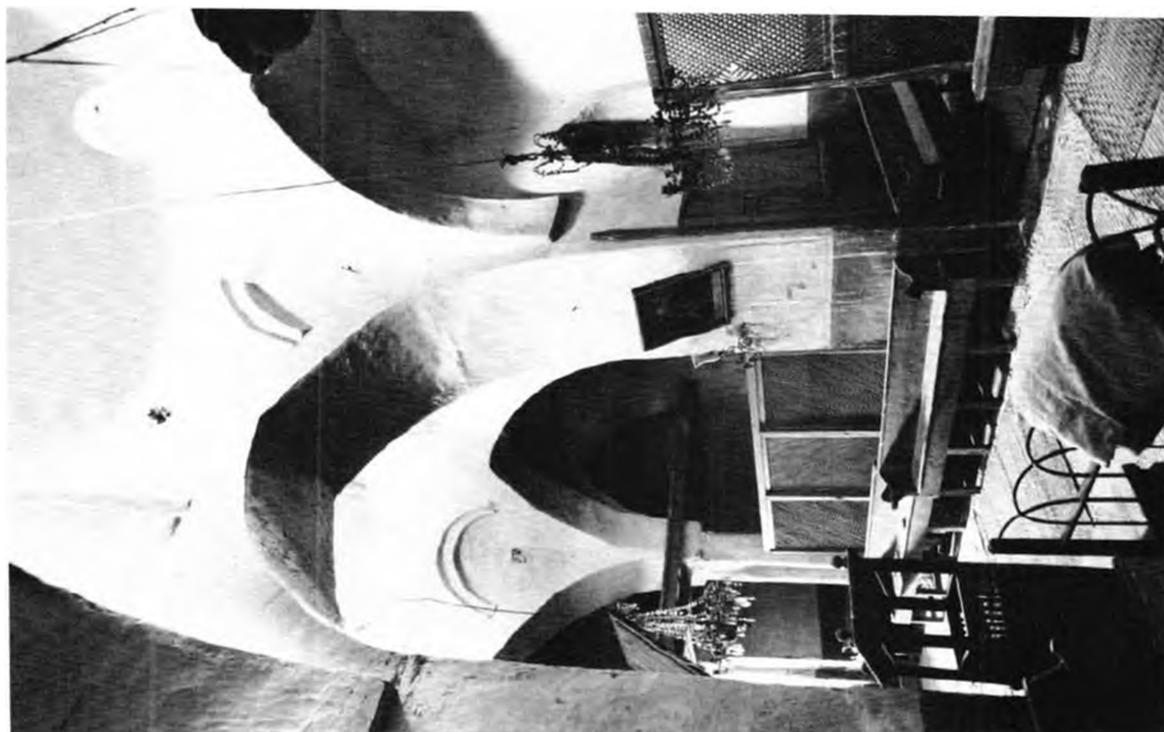
b) Dair al-Ḥammām: northside of the church



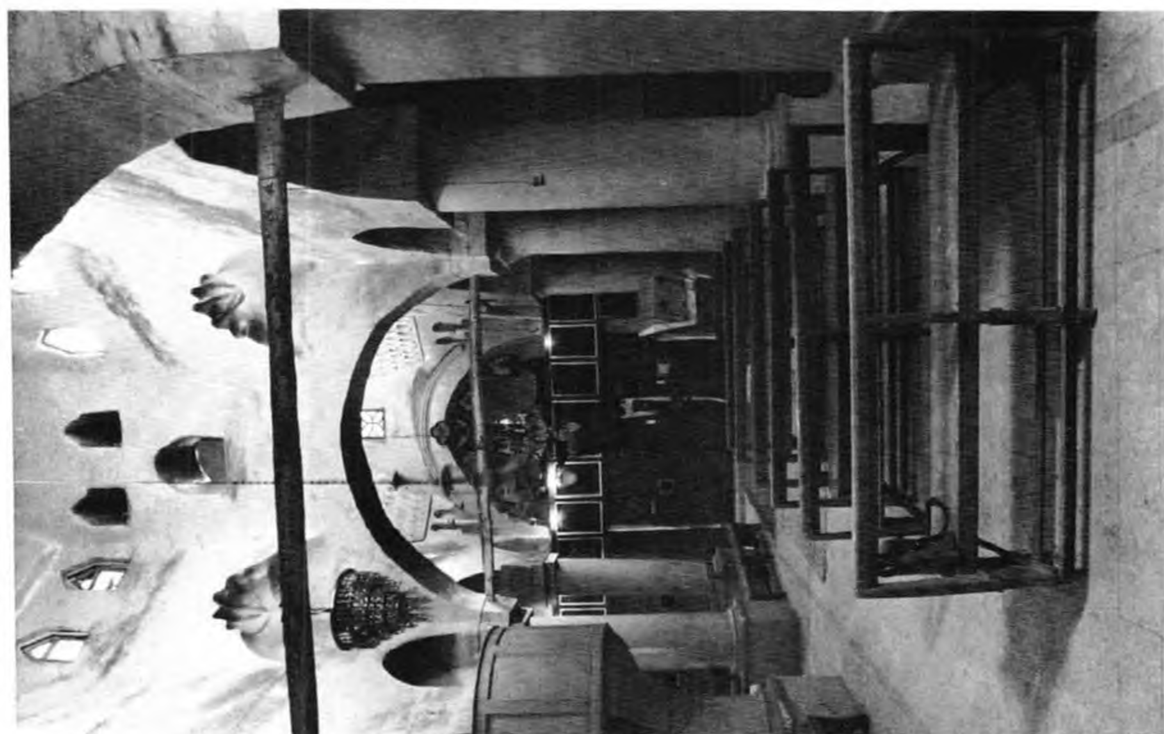
a) Dair al-Ḥammām: domes over the nave



b) Dair al-Ḥammām: the church from the northwest



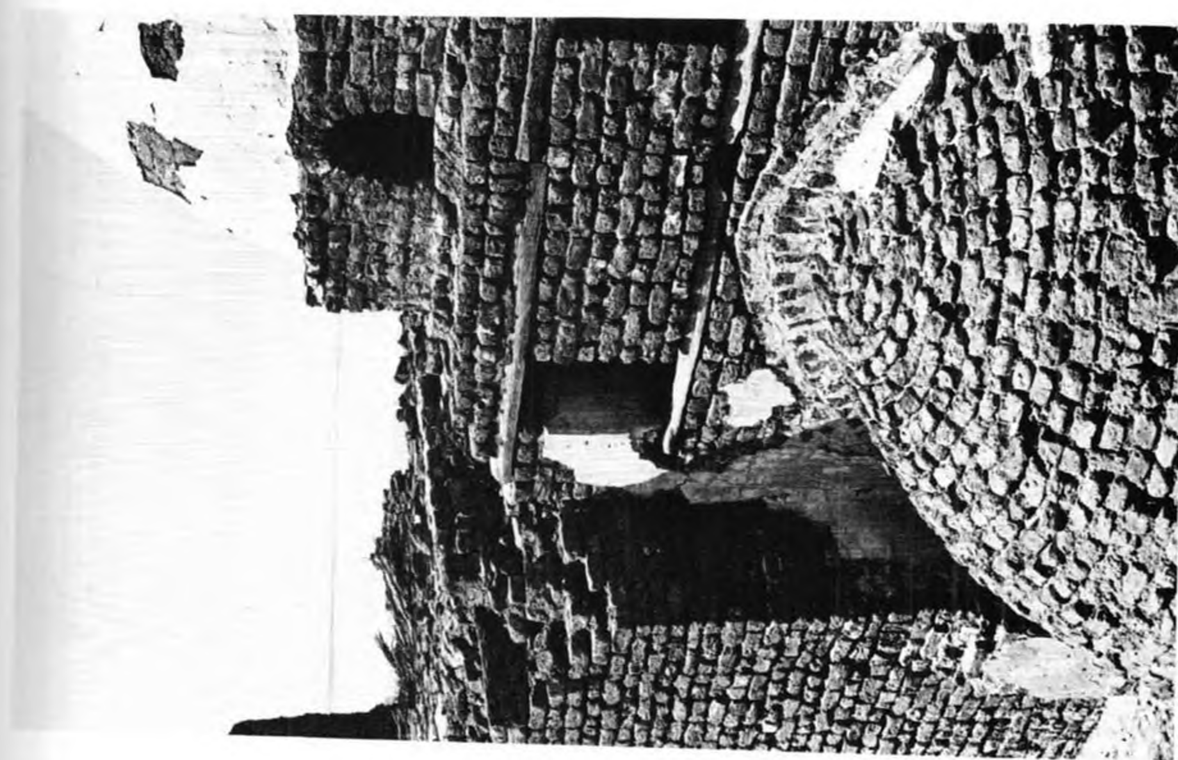
b) Dair al-Ḥammām: nave looking northwest



a) Dair al-ʿAzab: central nave



a) Church of St. Antonius in Dair al-Maimūn: ḫūrus looking north



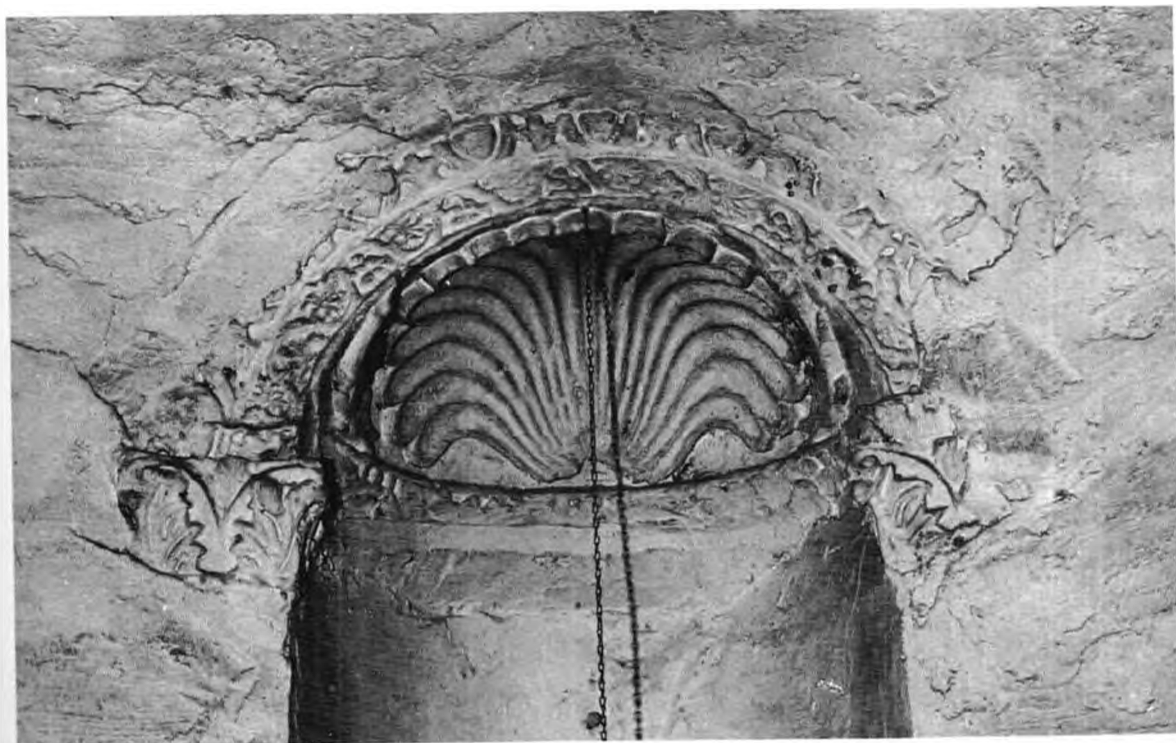
b) Church of Dair Abū Fāna: brickwork of the triconch vaulting



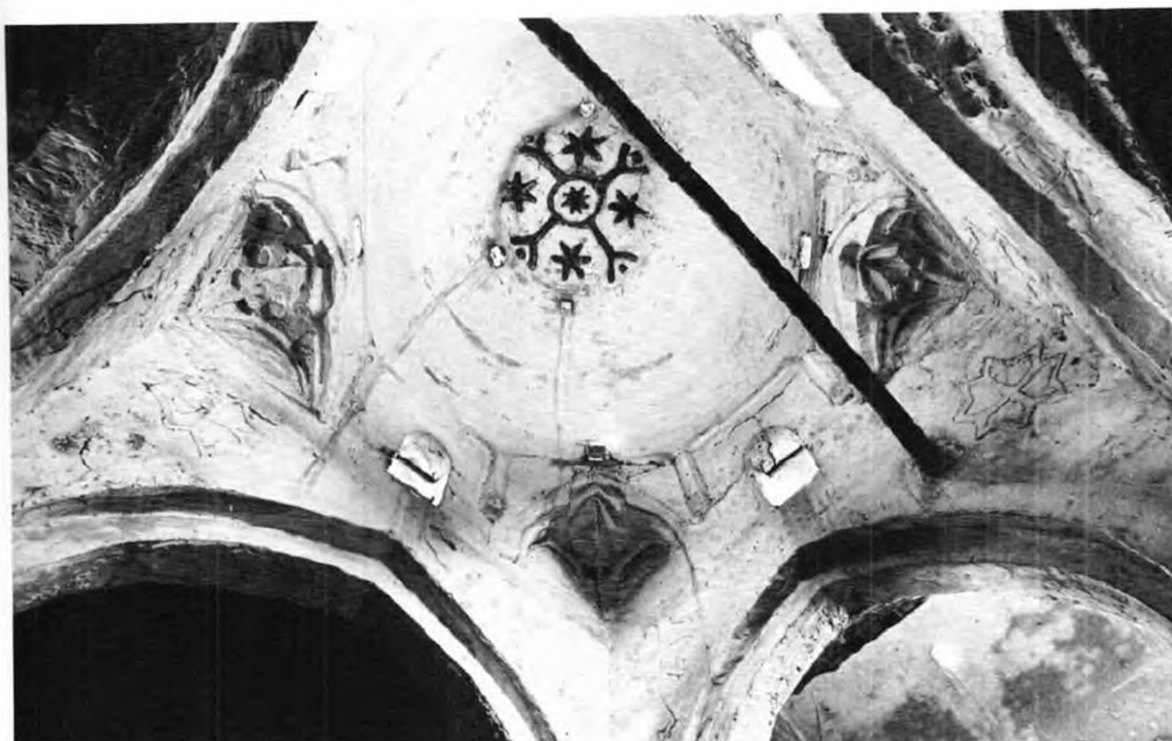
a) Church of Dair Abū Fāna: triconch sanctuary



b) Church of Dair Abū Fāna: inner western end of the nave



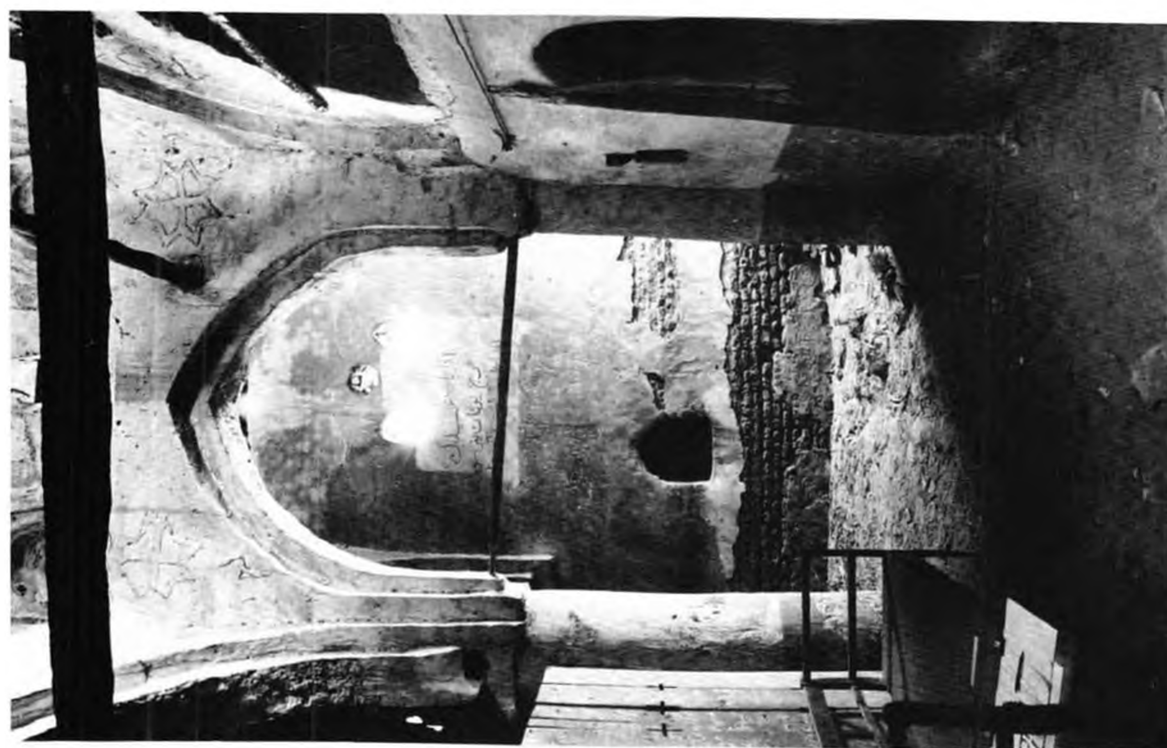
a) Church of Abū Saifain in Dair al-Maimūn: reused niche head in the apse



b) Church of Abū Saifain in Dair al-Maimūn: central dome



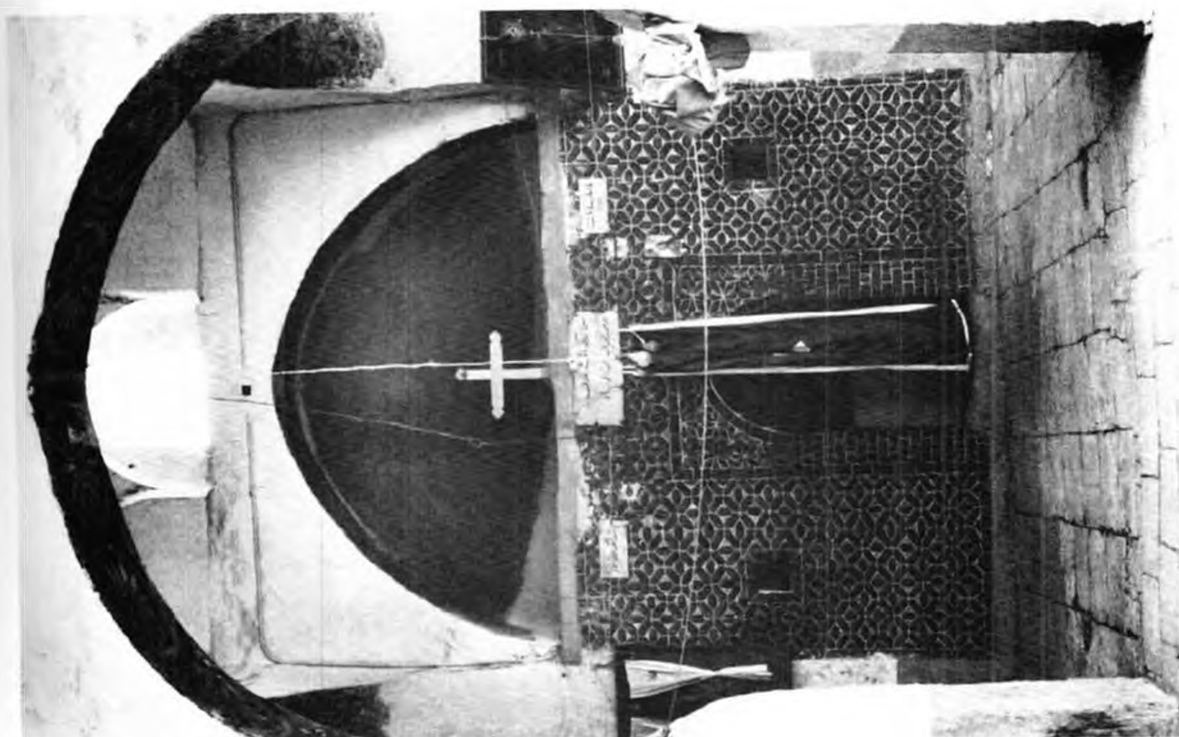
b) Church of Abū Saifain in Dair al-Maimūn: front of the sanctuary



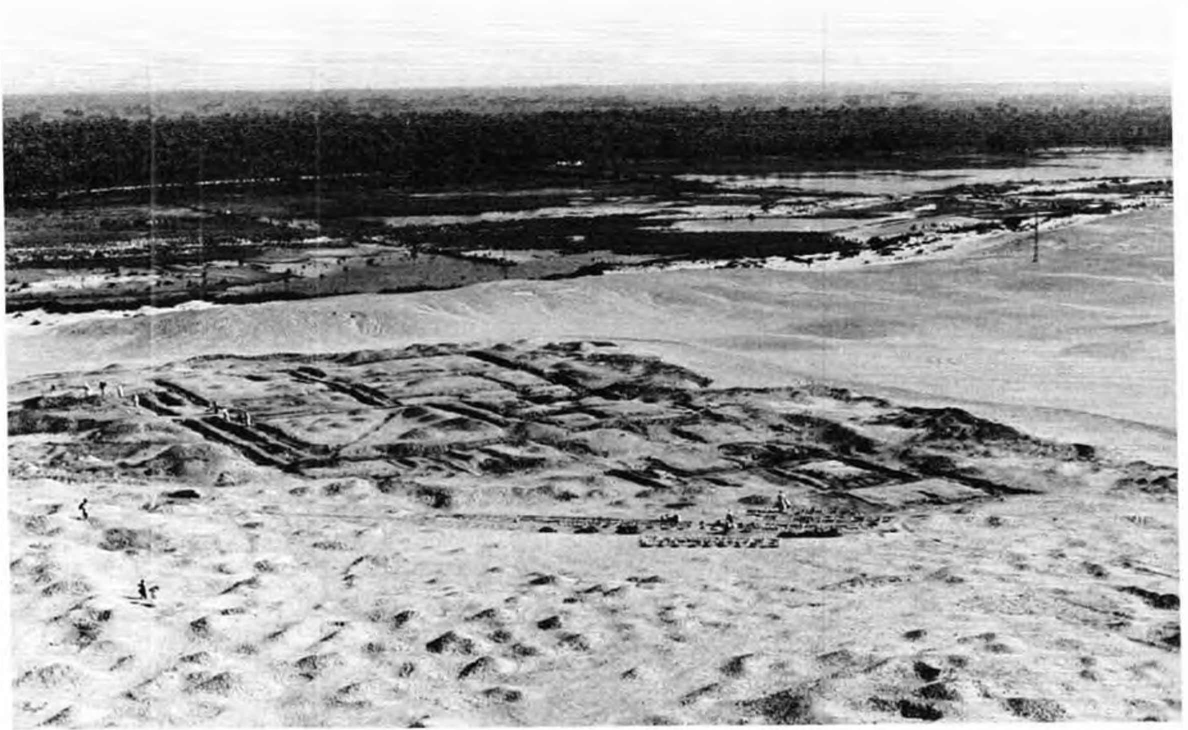
a) Church of Abū Saifain in Dair al-Maimūn: interior looking north



b) Dair al-Barša: southern haikal

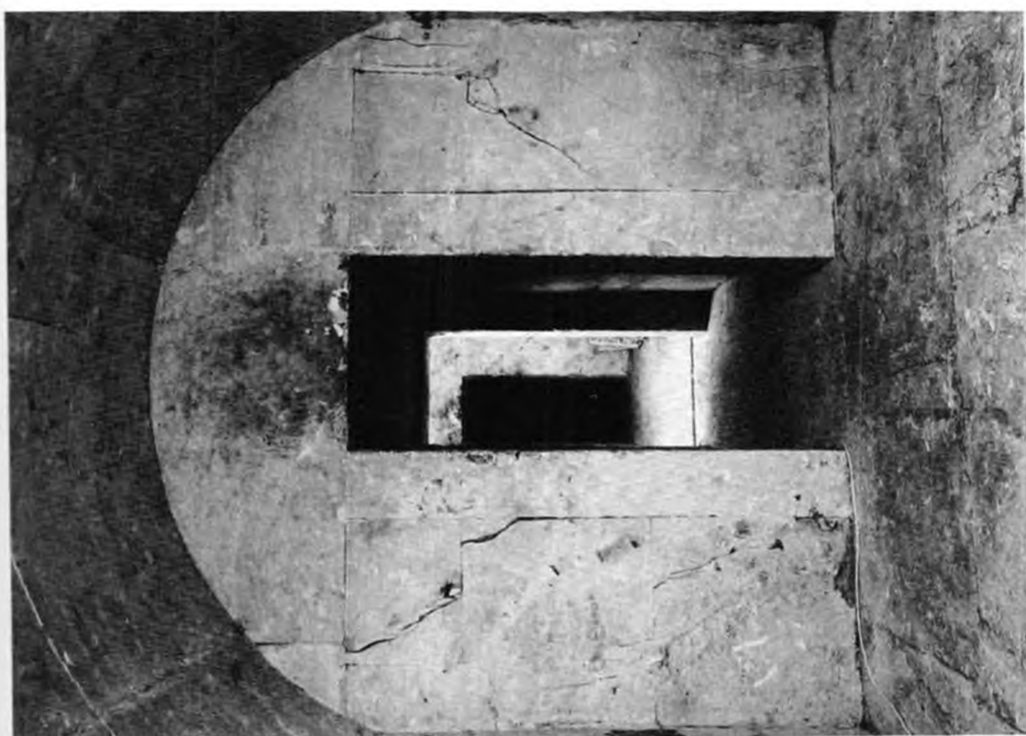


a) Dair al-Barša: central haikal

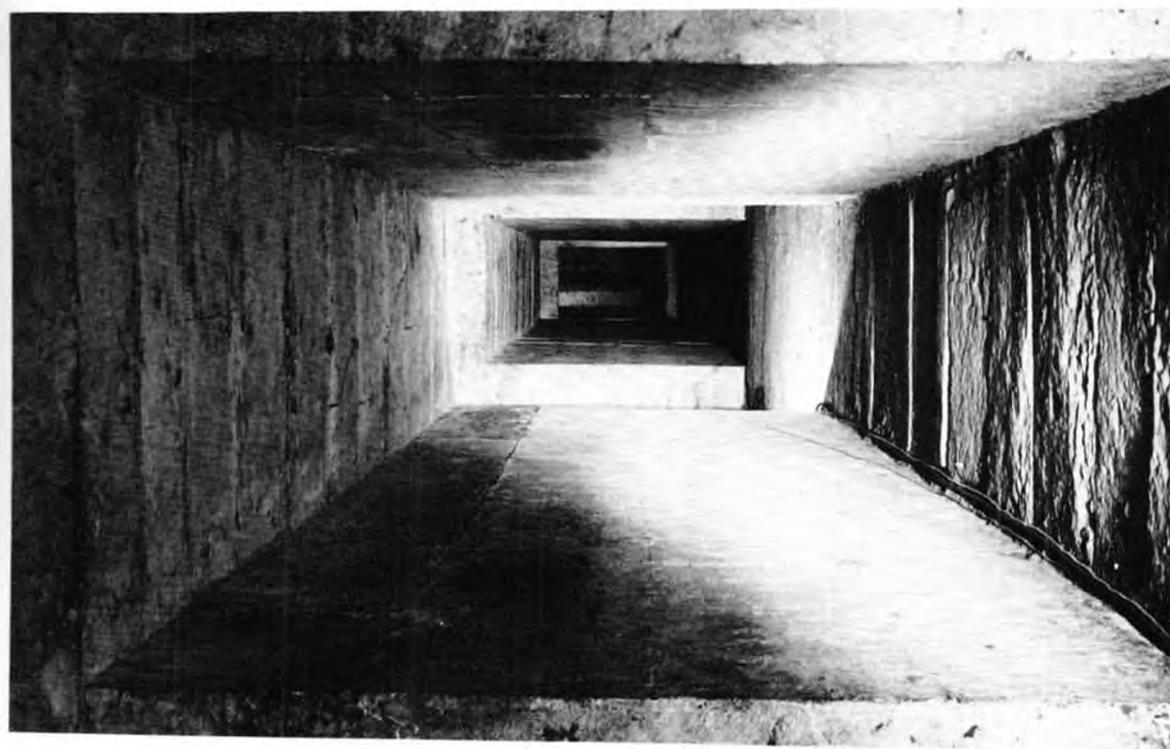




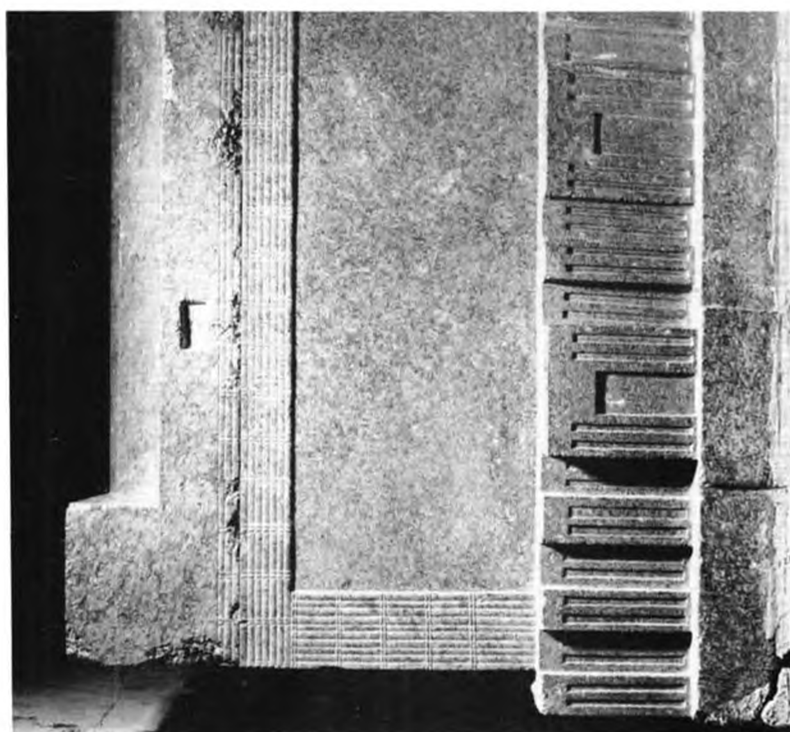
a-b) Reste eines großen Ziegelgebäudes südöstlich der Pyramide Amenemhets III. in Dahschur



b) Risse in der Ostwand der Grabkammer Amenemhets III.



a) Der lange Nord-Süd-Korridor in der Pyramide



a) Granitsarkophag Amenemhets III. mit dem „Haupteingang“ des nischengegliederten Sockels



b) Vorraum des Königinnengrabes 7 vor der Freilegung



a) Mit Steinkonstruktionen unterfangene Decke des Königinnengrabes 7



b) Reste der vor dem Königinnengrab 7 beigesetzten Kistenbretter. Dahinter die antike Blockierung der Grabkammer



a) Alabasterkopf der Kanope der Königin aus Grabkammer 7



b) Obsidiangefäß und -deckel aus Königinnengrab 7



a) Alabaster-Wasserkrug aus Königinnengrab 7



b) Alabaster-Salbgefäß aus Königinnengrab 7



c) Deckel eines entenförmigen Alabastergefäßes aus Königinnengrab 7



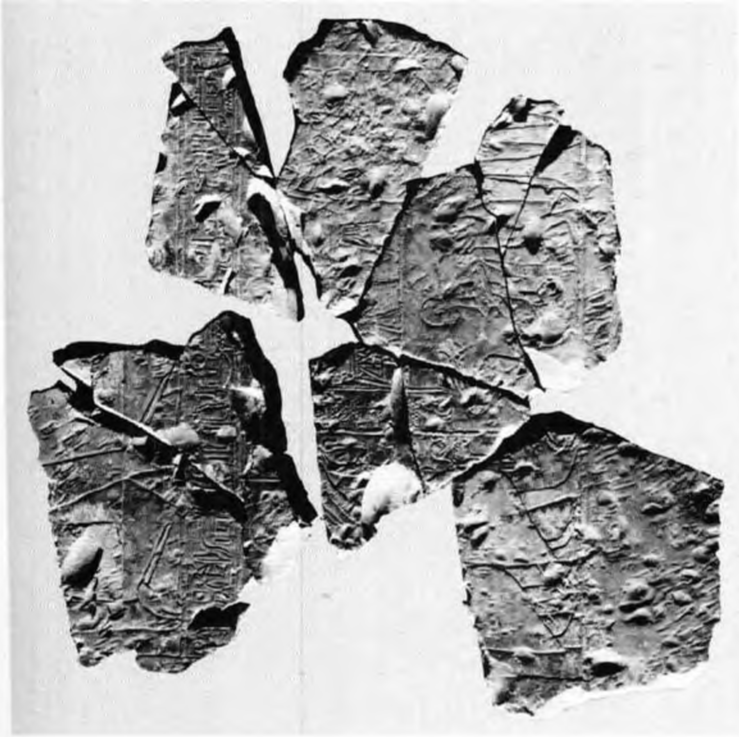
a) Theben, Grab 41, Südstele im Querraum: Westgöttin



b) Theben, Grab 41, Südwand des Querraums: Beisetzung



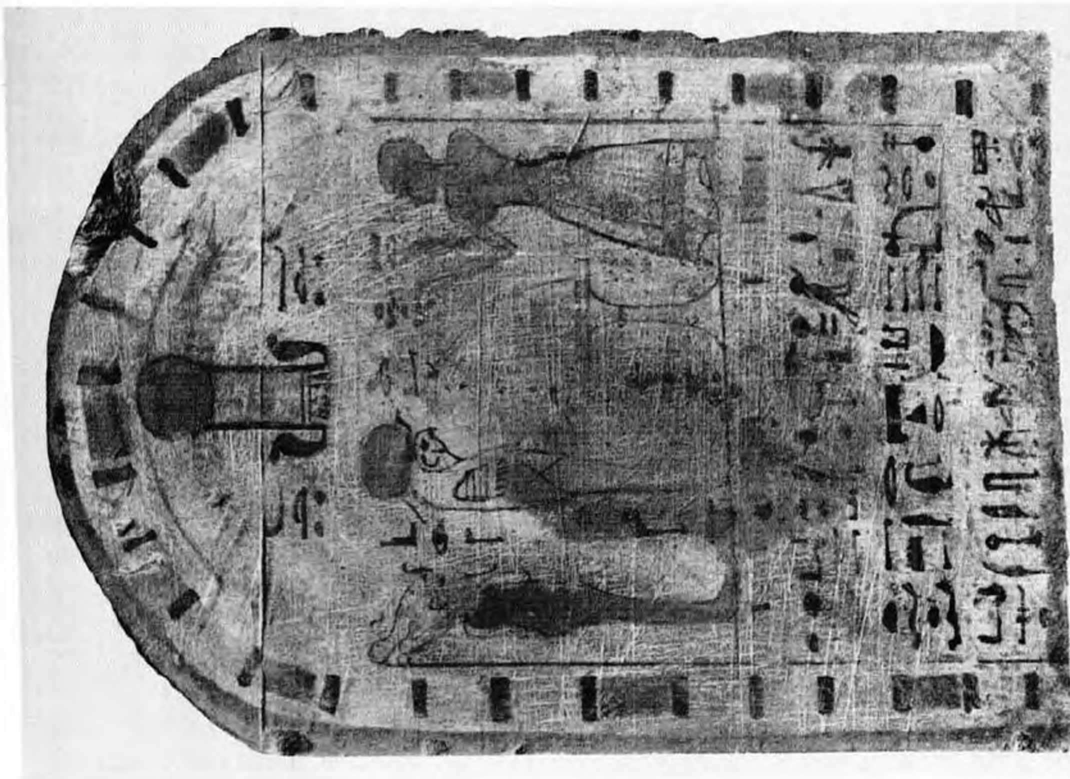

c) Theben, Grab 41: Blick in die vordere Sargkammer von Schacht II



b) Theben, Grab 41: Fragmente von Pfeiler B des Querraums, Nordseite



c) Theben, Grab 41: Opfertafel der *T3-wrt*



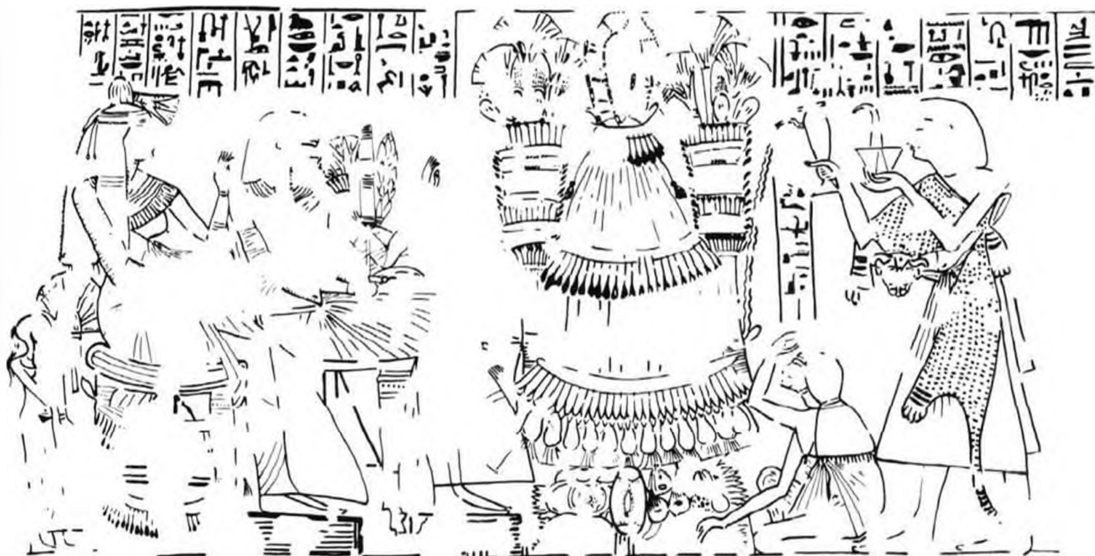
a) Theben, Grab 41: Stele des *Tftf-šrj*



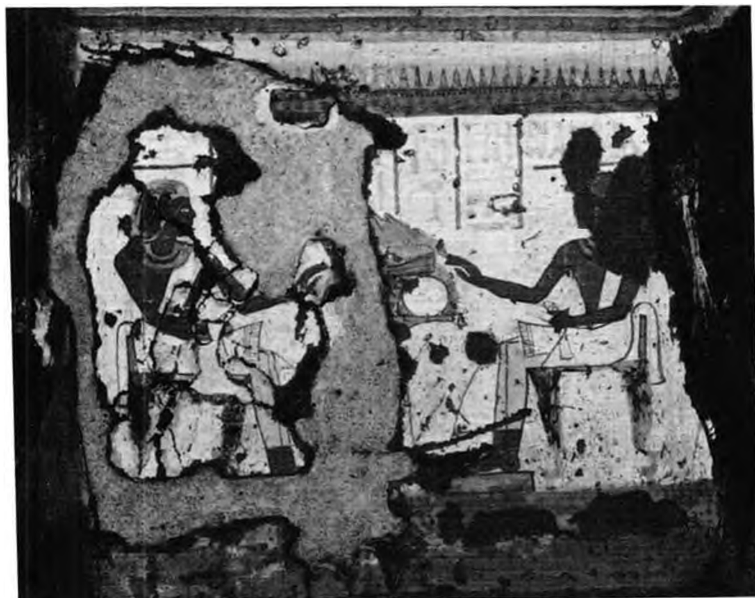
Theben, Grab 296: Funde mit dem Namen des *Nfr-sḫrw* a-e): beschriftete Holzleisten f) Schlangenkopf-Amulett



a) Theben, Grab 296, Szene 8: Photo



b) Theben, Grab 296, Szene 8: Zeichnung



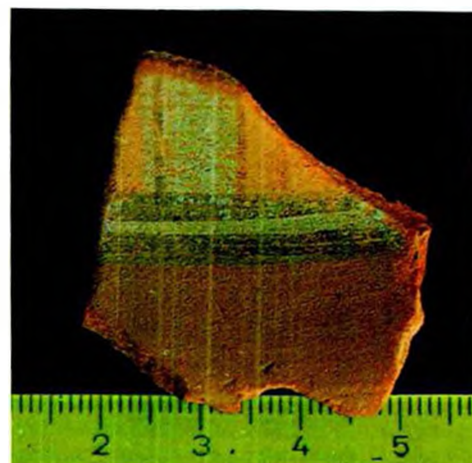
a) Theben, Grab 259: Rückwand der Nische nach Restauration



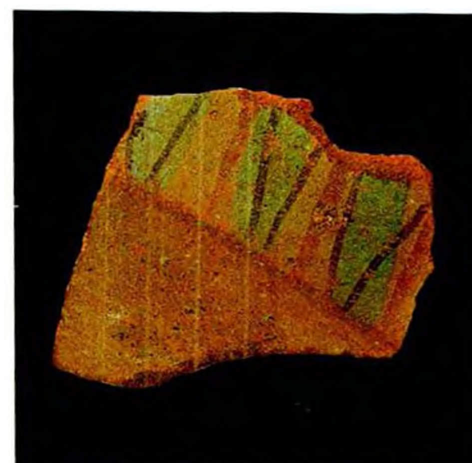
b) Theben, Grab 296: Fragment vom Totenbuch des *Nfr-sḫrw*



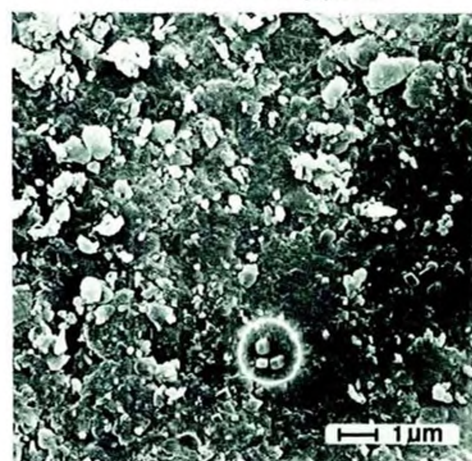
a) Cobalt-blue decorated vase from the Amarna Period (by kind permission of the Trustees of the British Museum, London).



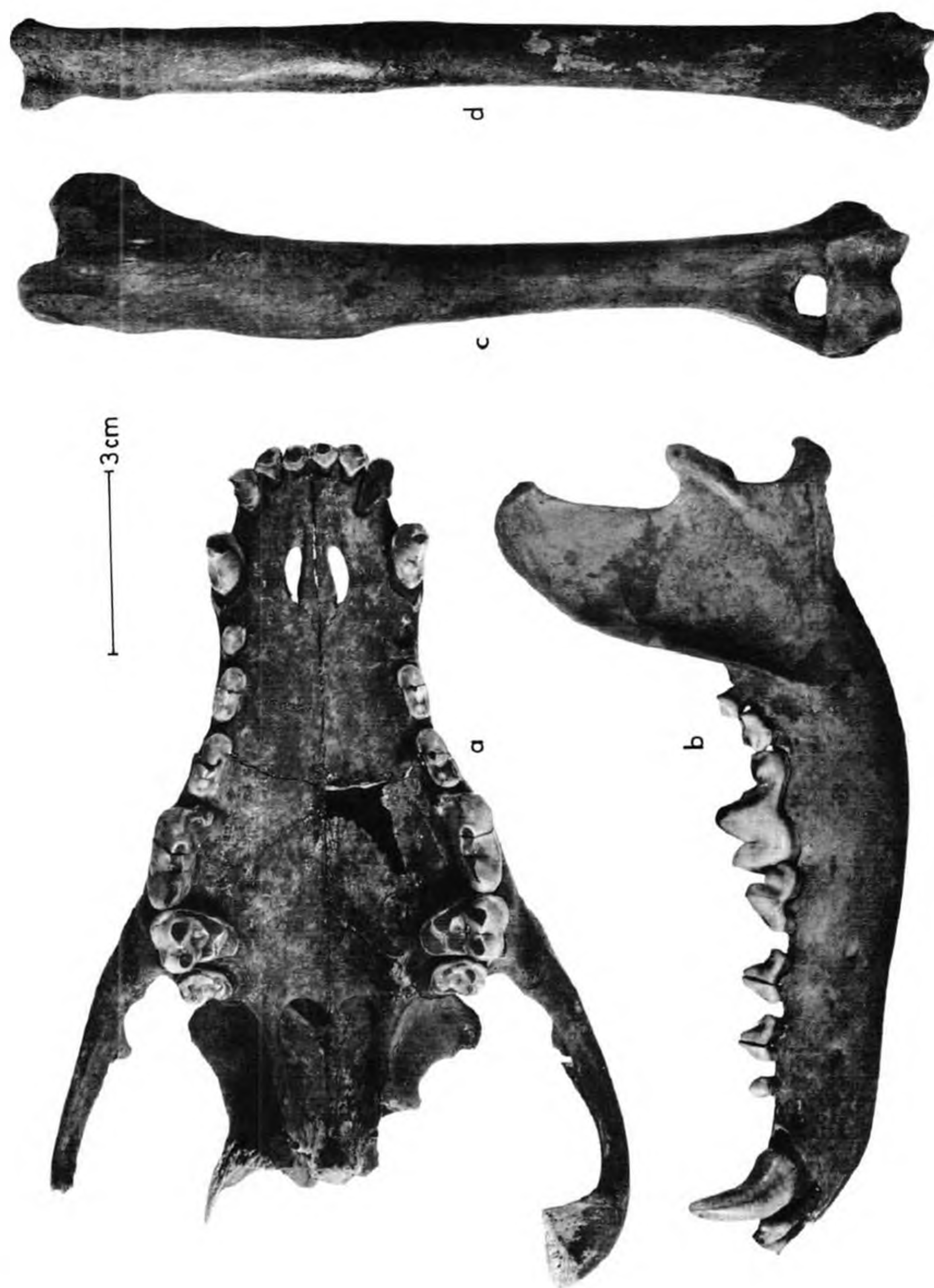

b



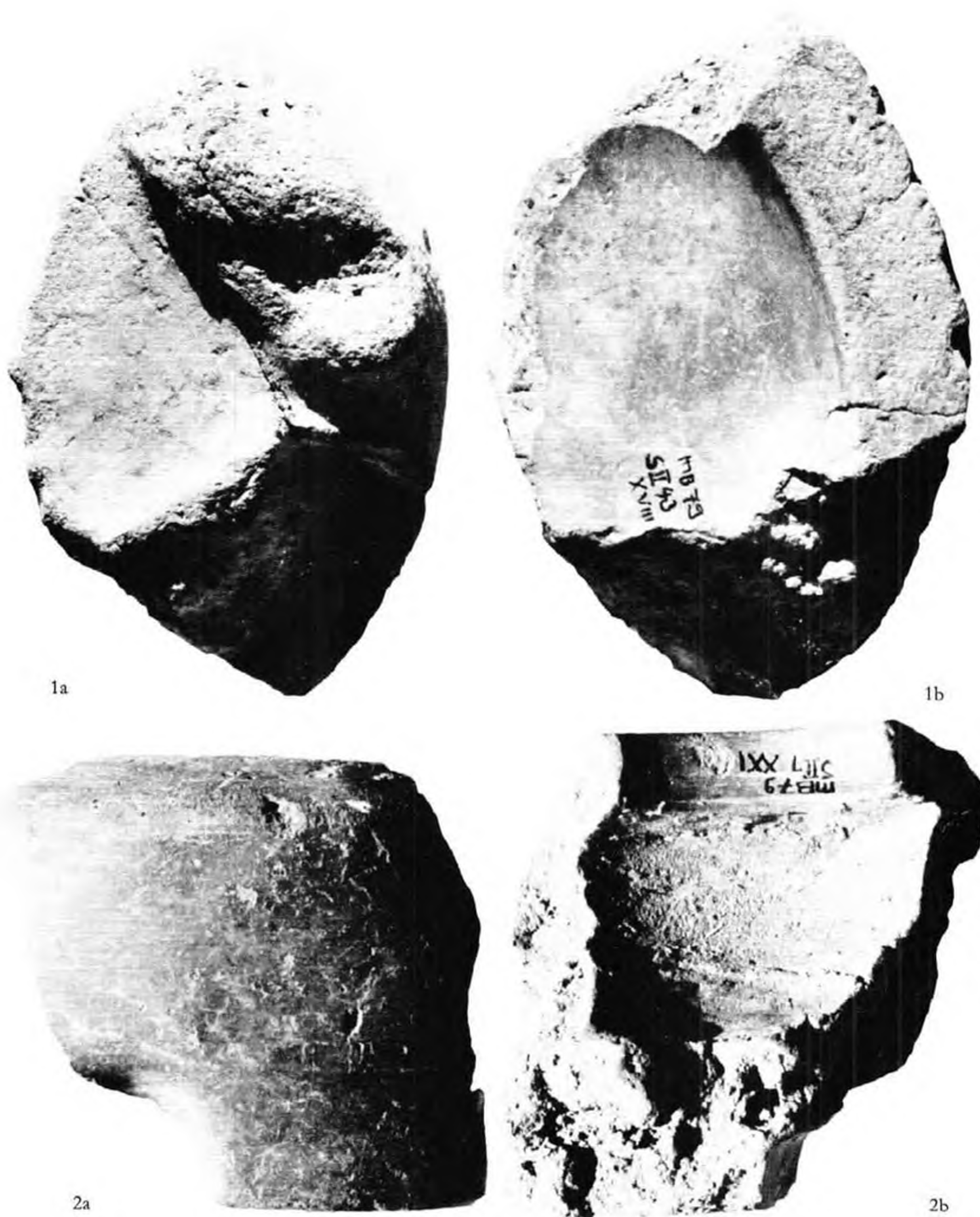
b-c) Rim sherd from Malkata, decorated on both sides with cobalt-blue pigment.




d) Scanning electron microscope photograph of blue-decorated field on Malkata sherd (cf. Taf. 21b).




Skeletteile des Hundes von Elephantine. a) Gesichtsschädel in Basalansicht, b) linke Unterkieferhälfte in Lateralansicht, c) rechter Humerus in Kranialansicht, d) rechter Radius in Dorsalansicht




Merimde – Benisalame. Keramik der Phase „I".



1



2



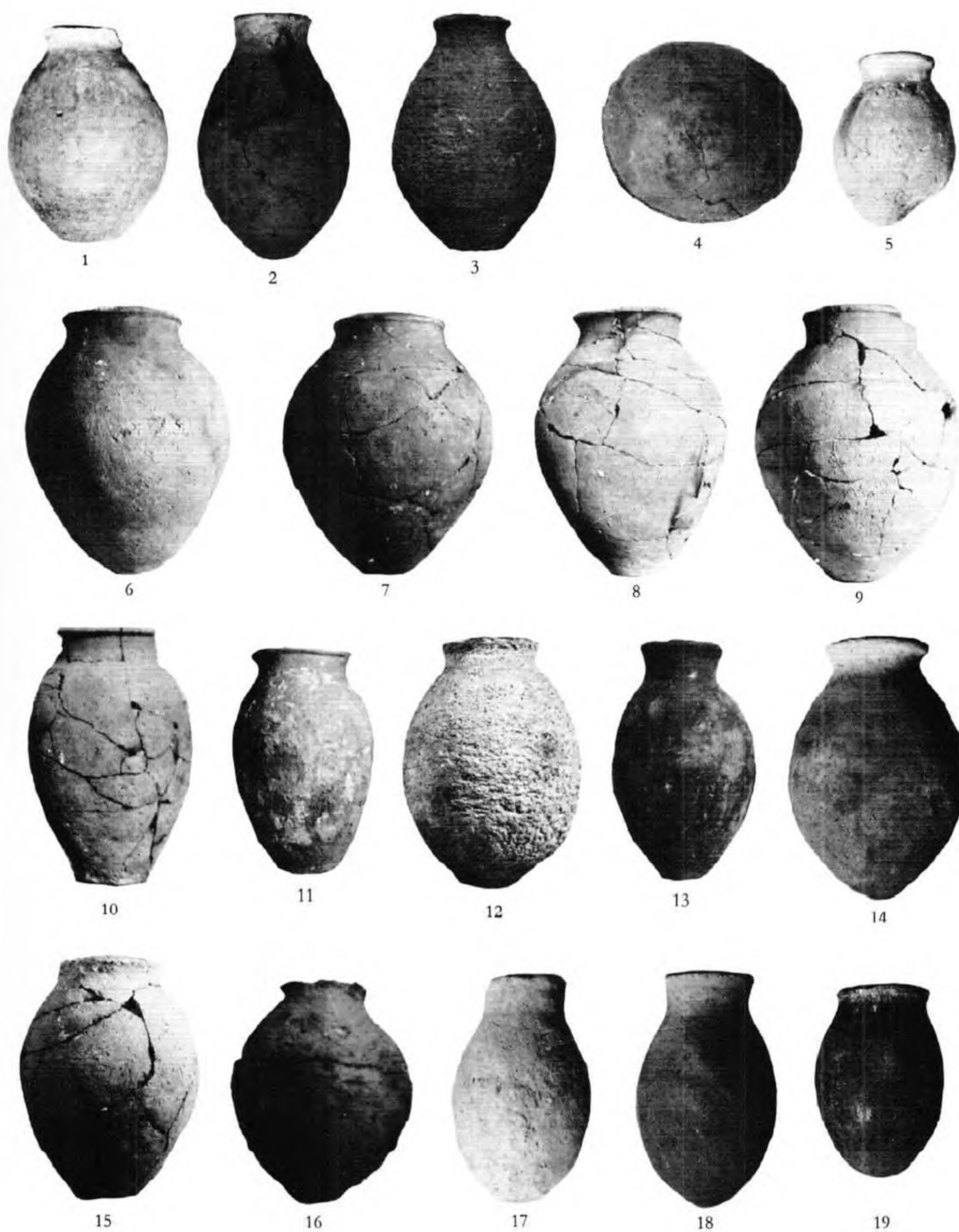
3



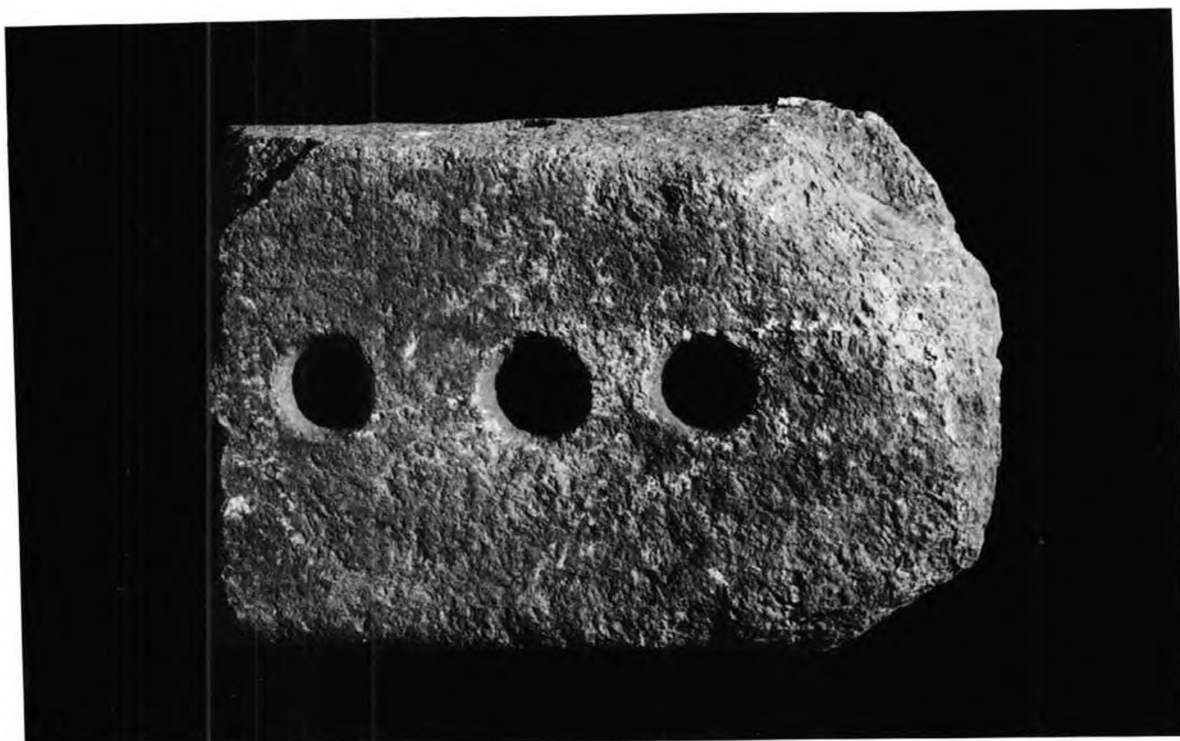
4




Merimde – Benisalame. Verschiedene Funde.




Merimde – Benisalame. Beigaben der spätvorgeschichtlichen Gräber.



b) Lower part



a) Upper part



a) Amasis offering the four sacred vessels of oil to a sitting goddess, her back facing Amasis

b) Amasis worshipping, making incense and libation


a) Amasis offering to Isis


c) Goddess Isis sitting


b) Amasis hand in hand with the cow-faced goddess Hathor



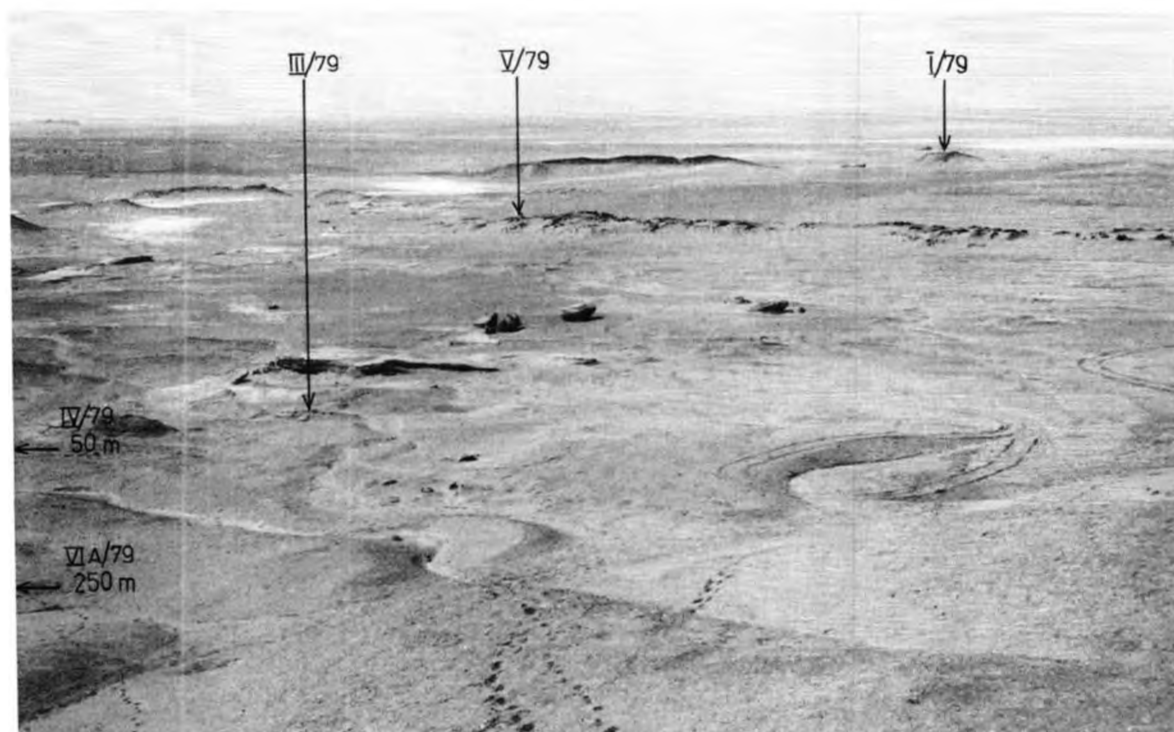
a) God Geb and Horus crowning Amasis



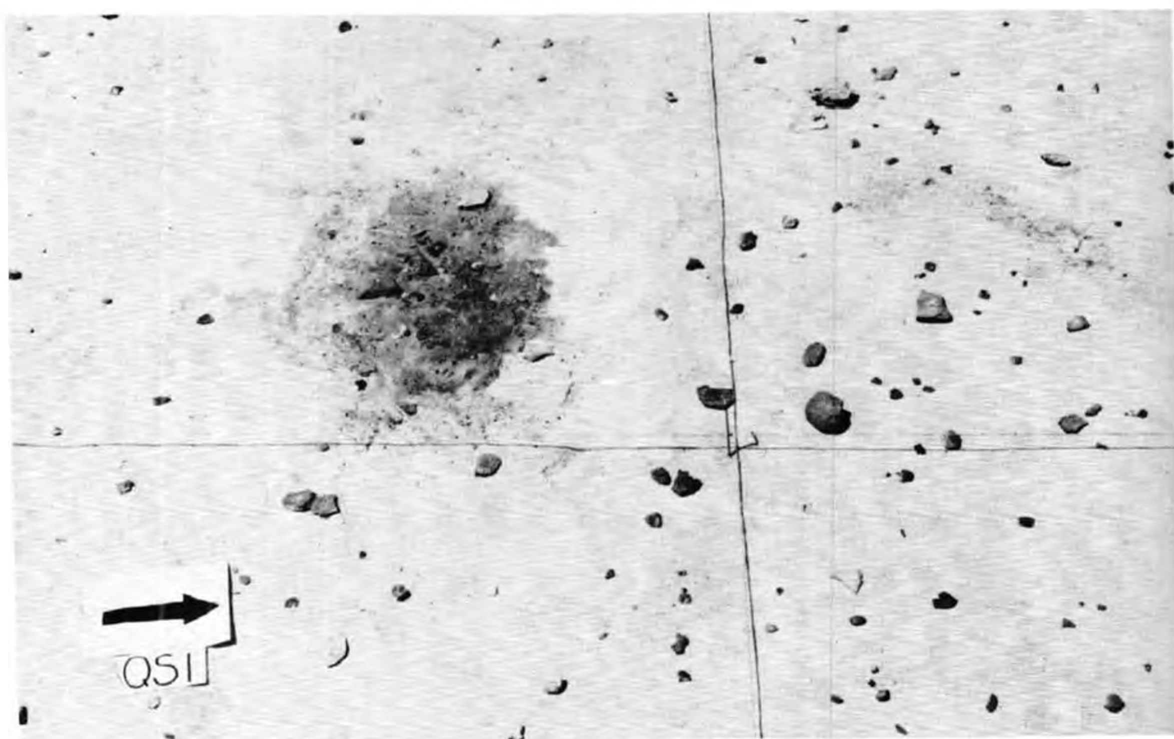
c) Amasis offering to Anukis



b) Goddess Depet

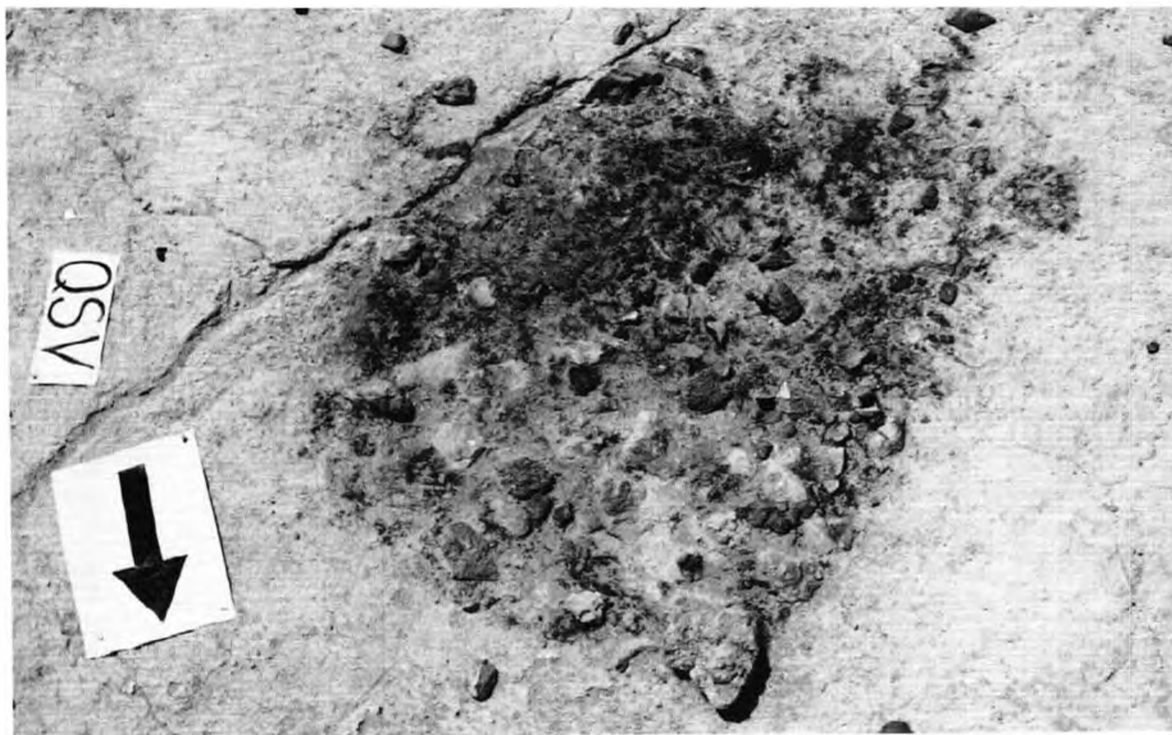



a) general view of the surveyed area




b) site QS/I/79: neolithic hearth no 1.

Qasr el-Sagha.




a) site QS/V/79: neolithic hearth no 2



b) upper part of the "diorite ramp"

Qasr el-Sagha.





a-b) details of the stone pavement on the top of L-shaped mound.

Qasr el-Sagha.

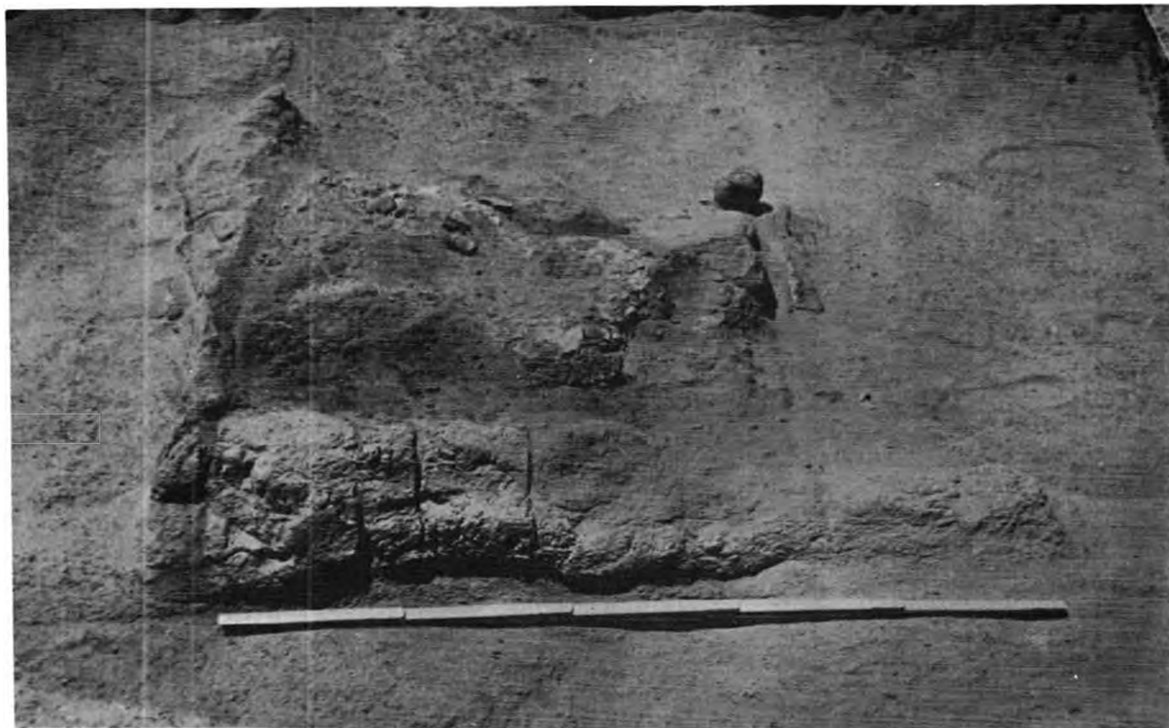


a) site QS/VI/79: stone capped mound



b) site QS/VIA/79: settlement structures / Middle Kingdom.

Qasr el-Sagha.



a) site QS/VIA/79: fireplace no 1 and a fragment of the brick wall



b) site QS/III/79: concentration of pottery.

Qasr el-Sagha.



a) Blick vom Schutt-Kôm über der Umfassungsmauer von Grab Nr. 33 nach Süden auf die Schnitte 1 (rechts) und 2 (links, angefangen). Schnitt 2 wird von der Wasserleitung durchquert. Der Pfeil deutet auf die im Suchgraben 3 angeschnittenen Reste der Vormauer Süd (auf dem Photo zum Schutz mit einer Lage Ziegel überdeckt). Dahinter sind noch die Umrisse des wiederzugeschütteten Suchgrabens 3 sichtbar. Der Pylon des Grabes Nr. 196 ist größtenteils mit dem Aushub der Innenräume überdeckt. Von Grab Nr. 36 ist die Holzbedachung über dem Lichthof zu sehen.



b) Schnitt 1. Zone der großen Kalksteinblöcke, Blick nach Osten.



c) Detail aus Schnitt 1, Ostfront, nördliches Drittel, unterhalb der Störung. Braune Zwischenschicht = 5; graugelbe Schicht = 3. Der Maßstab ist 10 cm lang.




a) Schnitt 1, unterer Teil der Ostfront, nördliche Hälfte. Die Schichten-Numerierung der Zeichnung ist eingetragen. Die sehr gut planierte Schicht 5 ist durch den Pfeil betont.



b) Reste der Vormauer in Schnitt 2, davor ein Stück der Nebenstraße. Der Maßstab ist 50 cm lang.



c) Detail aus b); von oben gesehen.



a) Relieffragment aus Kalkstein aus Schnitt 2. Abmessungen: Höhe 9,2 cm, Länge 11,5 cm, Dicke 6,6 cm. Es scheint sich um den Teil einer Götterliste zu handeln, nach der Einteilung in Rechtecke zu schließen. Sichtbar sind drei sitzende Gottheiten, deren Namen im Kästchen darüber gestanden haben dürften.



b) In der Fläche geputzte Oberfläche der Schicht 3 in Schnitt 2. Das Lineal links ist 30 cm lang.



c) Gut erhaltenes Stück der südlichen Vormauer oberhalb eines unbeschrifteten saitischen Lichthofgrabes ohne Nr. Der Hof oben links gehört zu Grab Nr. 188 (Parennefer).



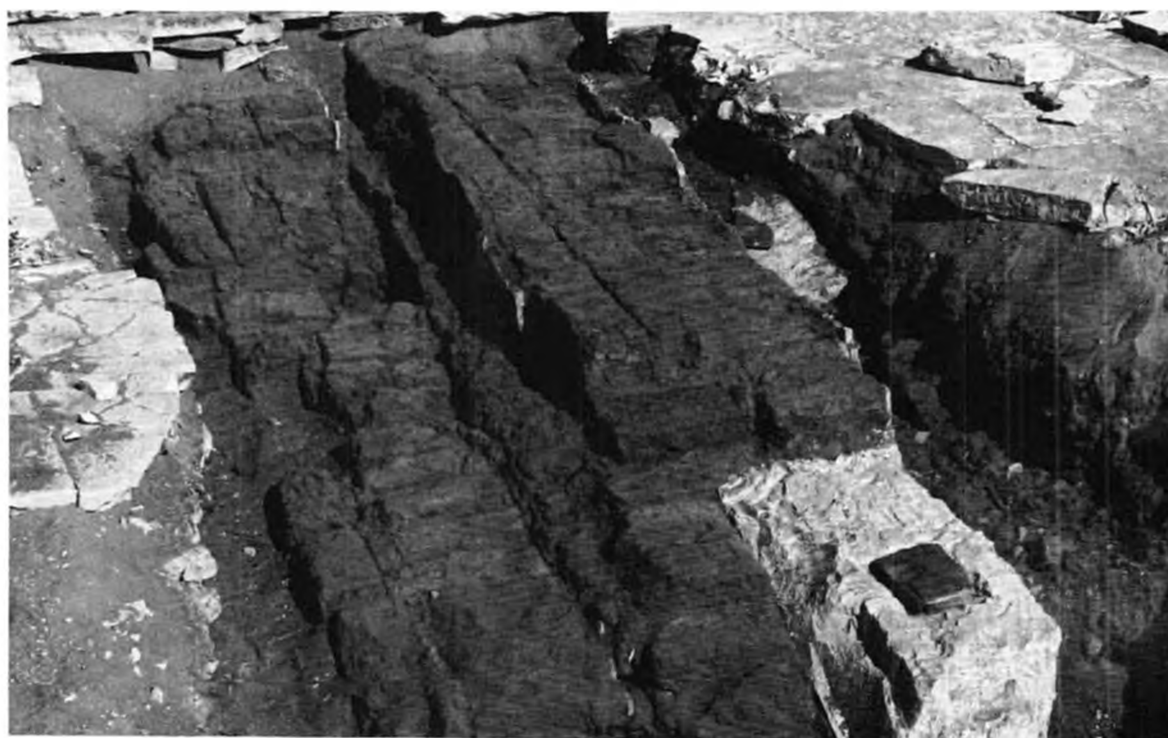
a) Bebauung auf der Nordseite der Hauptkirche



b) Treppe und Südportikus der Hauptkirche



a) Löwe an der Osttreppe der Südportikus der Hauptkirche



b) Westwand des Vorgängerbaues der Hauptkirche

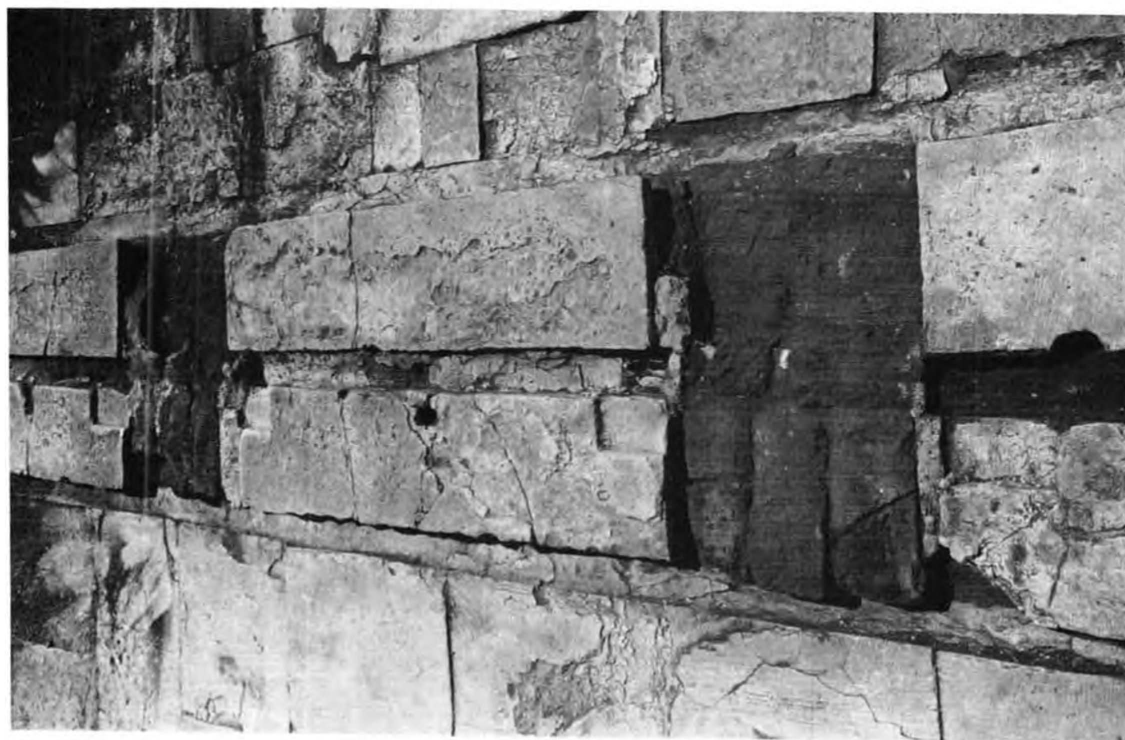

EGYPTOLOGY
ARCHIVE



a) Säulenfundament auf der Südseite des Vorgängerbaues



b) Säulenfundamente auf der Nordseite des Vorgängerbaues



c) Stylobat mit Befestigungsspuren der Schranken auf der Westseite der Refektoriumskapelle



a) Refektoriumskapelle von Südosten



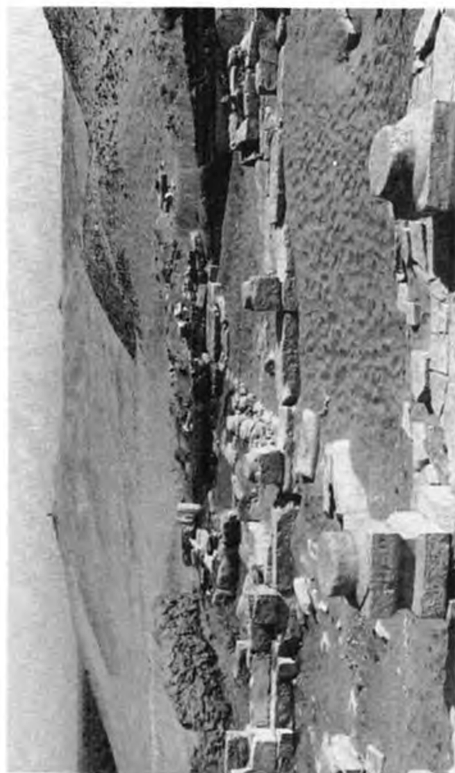
b) Fundamente der Apsis und beider Apsisnebenräume



a) Östliche Eingangsseite der Nordhalle (NA) des Südbaues



b) Nordhalle (NA) des Südbaues von Nordosten



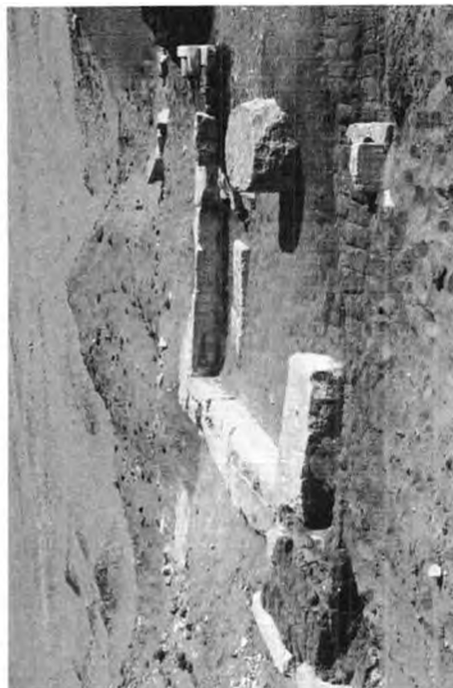
a) Äußere Südportikus (SA) des Südbaues



b) Raum SC mit Eingang und Anschlüssen im Osten



c) Räume $SB_1$. $SB_2$ im Osten der Südportikus des Südbaues



d) Fundamente in der Südostecke (SE) des Südbaukomplexes



a) Gruftkirche von Abū Mīna: Nordwandnische des nördlichen Apsisnebenraumes der älteren Basilika.



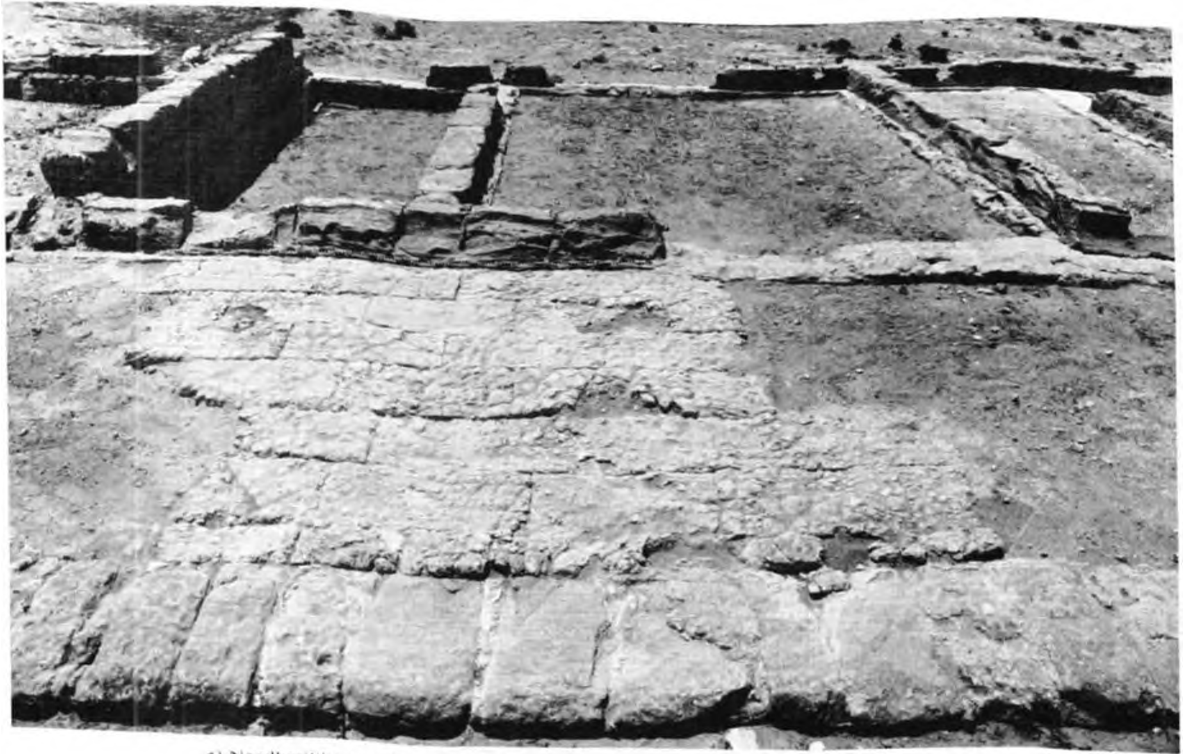
b) Gruftkirche von Abū Mīna: Nordstylobat der älteren Basilika.



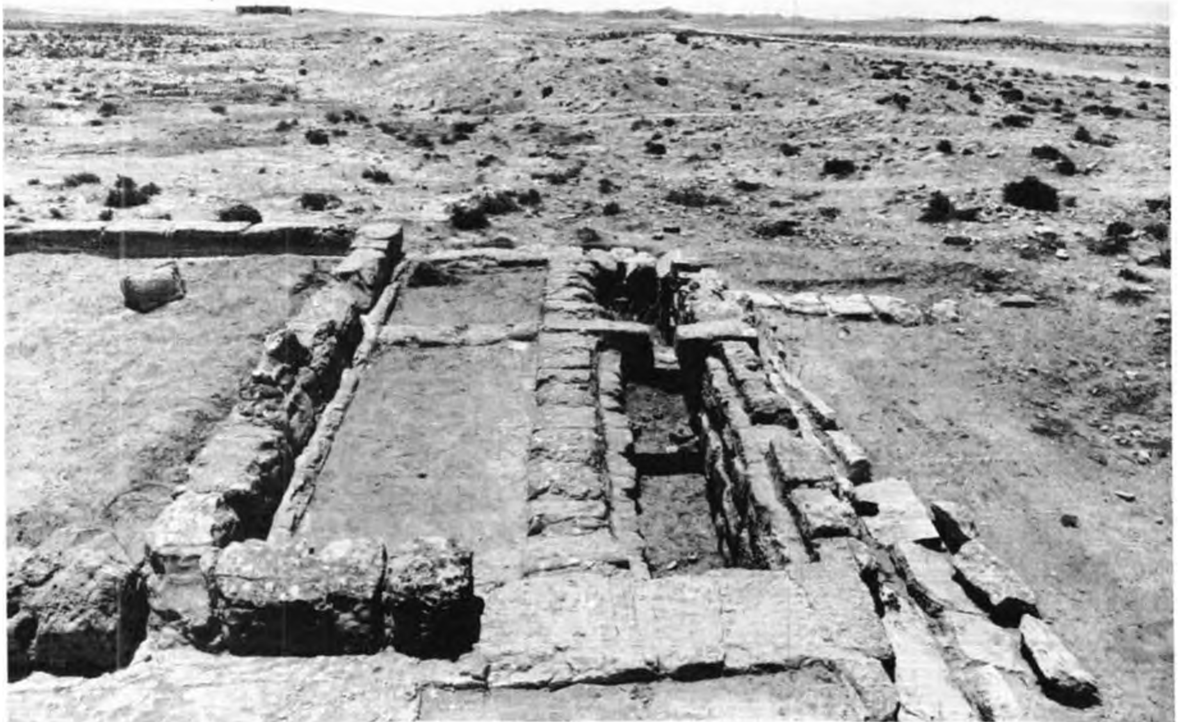
a) Gruftkirche von Abū Mīna: Plattenboden im Presbyterium der älteren Basilika.



b) Gruftkirche von Abū Mīna: Versenkte Standplatte unter dem Altar der älteren Basilika.



a) Nordbasilika von Abū Mīna: Wohneinheit des südlichen Atriumannexes (von Norden), im Vordergrund Südportikus mit Pflasterresten.



b) Nordbasilika von Abū Mīna: Latrinenanlage am Westende des südlichen Atriumannexes (von Norden).



a) Nordbasilika von Abū Mīna: Wirtschaftstrakt mit zentralem Speisesaal (von Osten).



b) Nordbasilika von Abū Mīna: Waschraum an der Nordwestecke des Speisesaales mit Abwasserrinne und Sammelschacht (von Norden).



a) Nordbasilika von Abū Mīna: Baureste der Vorgängeranlage (von Westen), im Vordergrund westlicher Zugangsbereich des Altarplatzes überlagert vom abgeschrankten Westzugang des Basilikaaltars.



b) Nordbasilika von Abū Mīna: Rundpfostenlöcher von Altar und Baldachin der Vorgängeranlage (von Westen).



a) Ostkirche von Abū Mīna: Blick aus dem Atrium.



b) Zentralkirche von Maḫūra al-qibli: Blick auf den freigelegten Teil des Sanktuars von Norden.



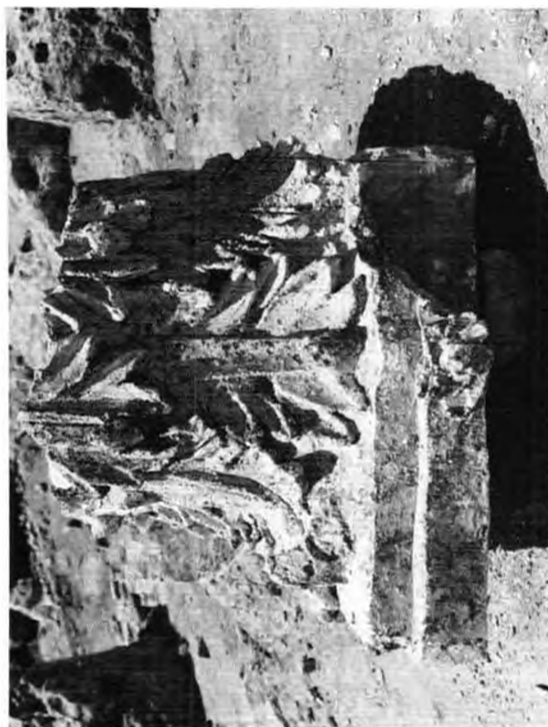
c) Ostkirche von Abū Mīna: Südteil der Apsis des Vorgängerbaues.



a) Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī: Blick auf das Sanktuar von Süden. Im Vordergrund die vordere Taufpiscine.



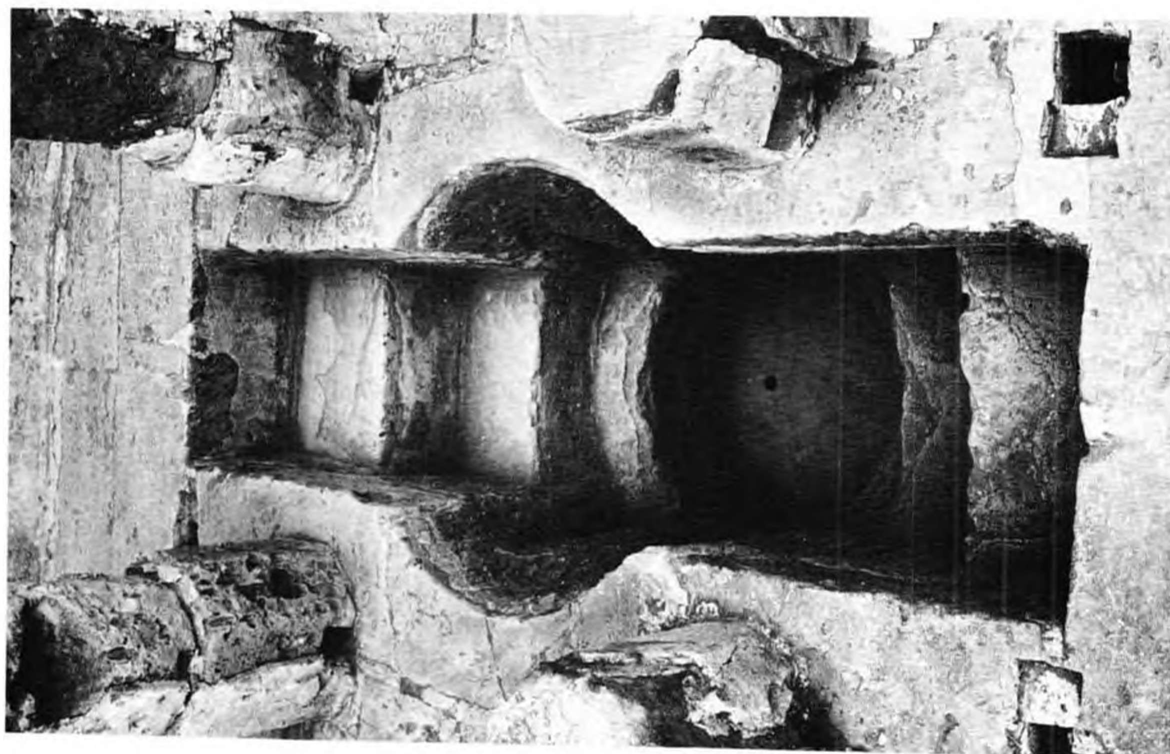
b) Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī: Blick aus dem Schiff in das Sanktuar.



b) Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī: Eines der Stuckkapitelle vom Baldachin der vorderen Taufpiscine.



c) Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī: Bemaltes Säulenportament.



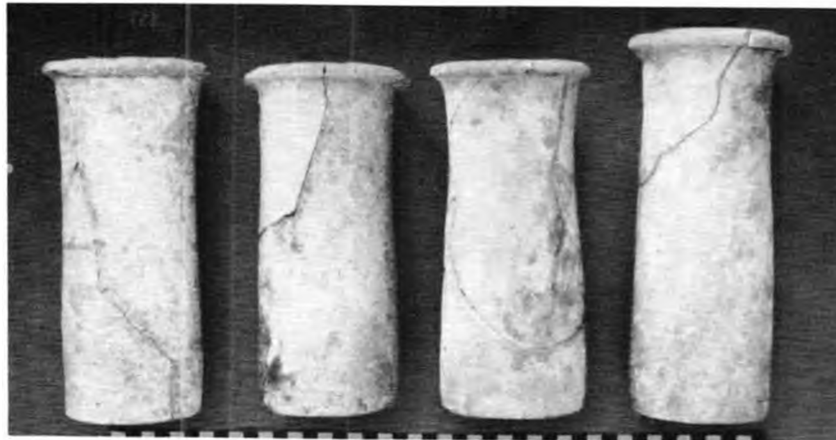
a) Zentralkirche von Maḫūra al-qiblī: Jüngere hintere Taufpiscine.



a



b



c



d



e



f



g

Archaic Graves at Gebel Nahia North of Abu Roash: Site and Samples of the Finds.

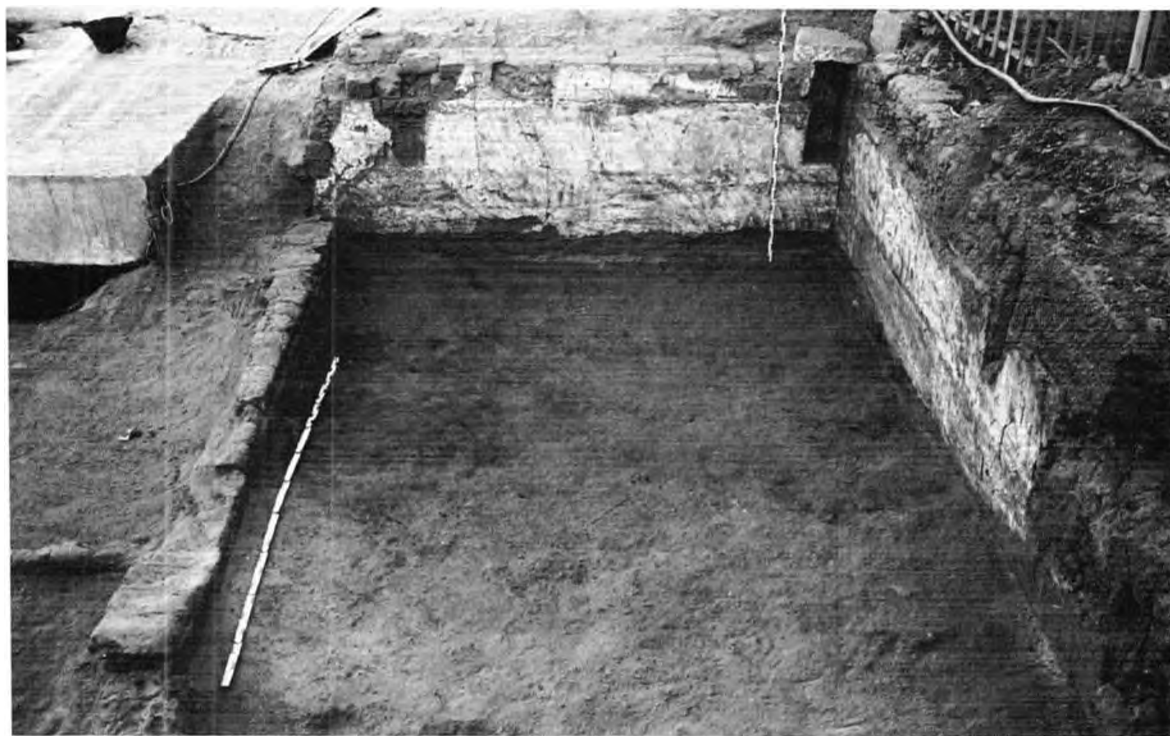


a) Türsturz des ptolemäischen Satettempels

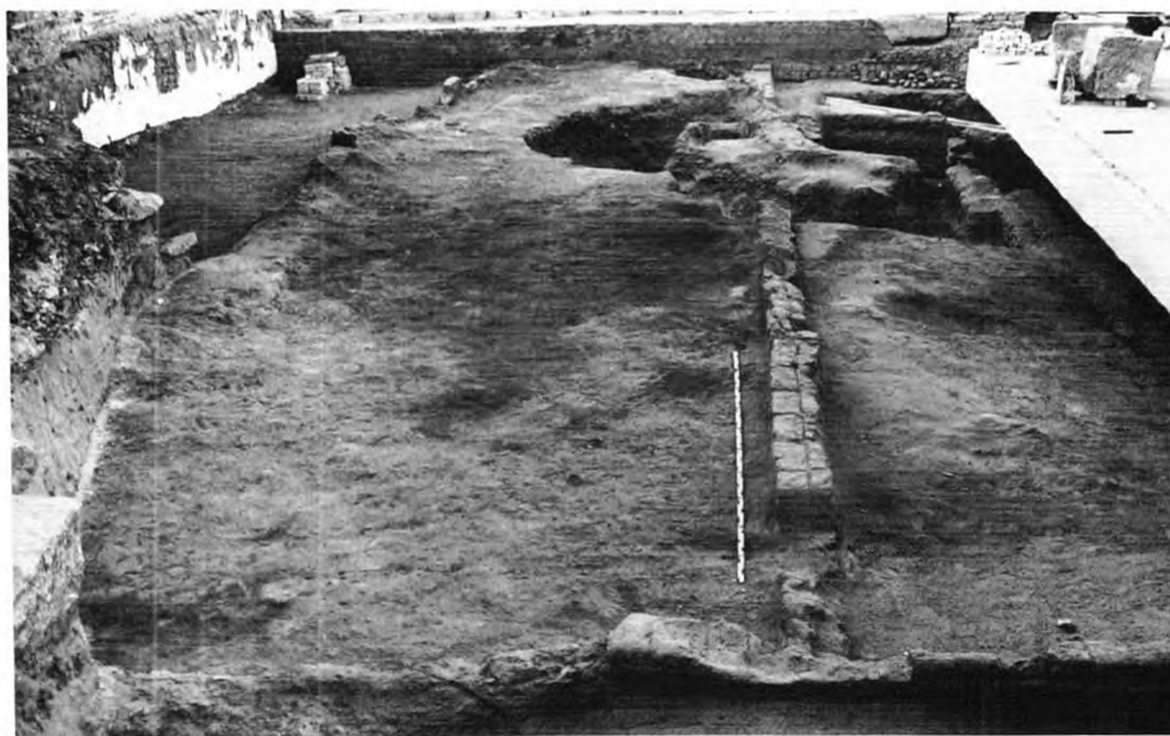




b-c) Beigaben aus den Gründungsgruben der ptolemäischen Vorhalle des Satettempels



a) Gründungsgrube in der NW-Ecke der Baugrube der ptolemäischen Vorhalle des Satettempels



b) Erdwulst am Boden der Baugrube der Vorhalle, rechts die Ostmauer der Baugrube des Tempelhauses



a) Bebauung des AR im Vorbereich des Satettempels (von Süden)



b) Schuttgruben in der südlichen Hälfte des Vorbereiches



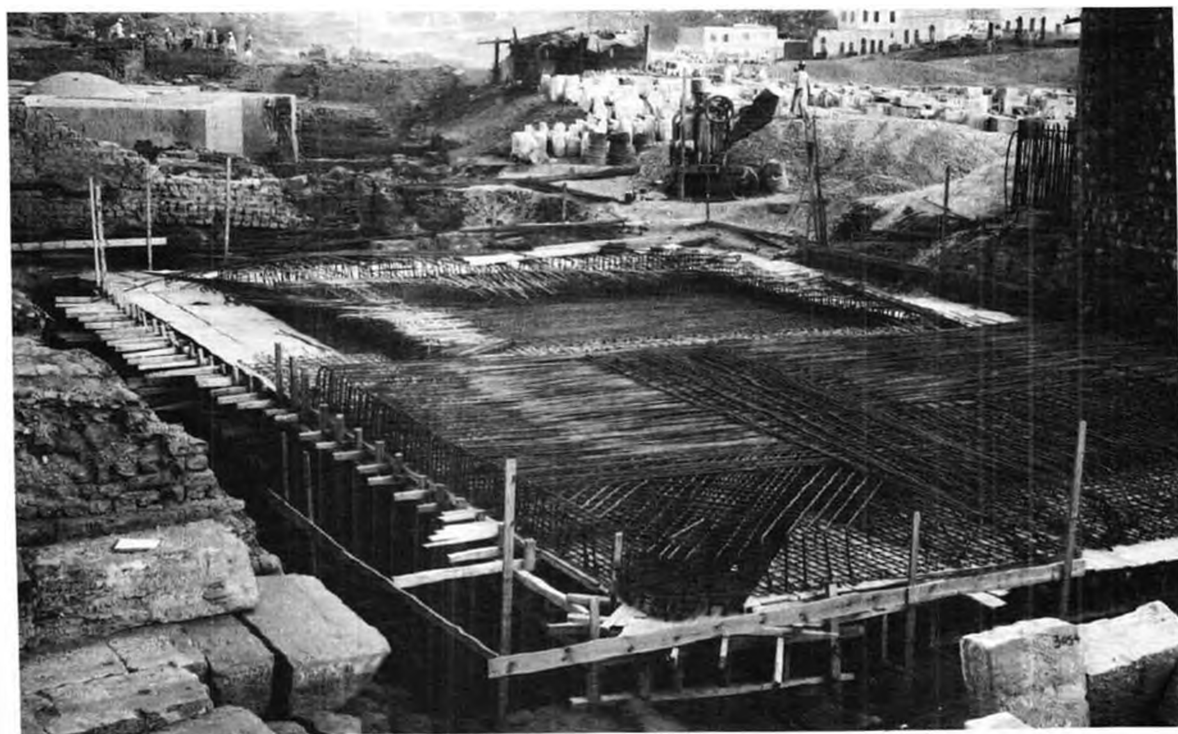
a) Räume um den Hof XXIII in der nördlichen Hälfte des Satettempel-Vorbereiches



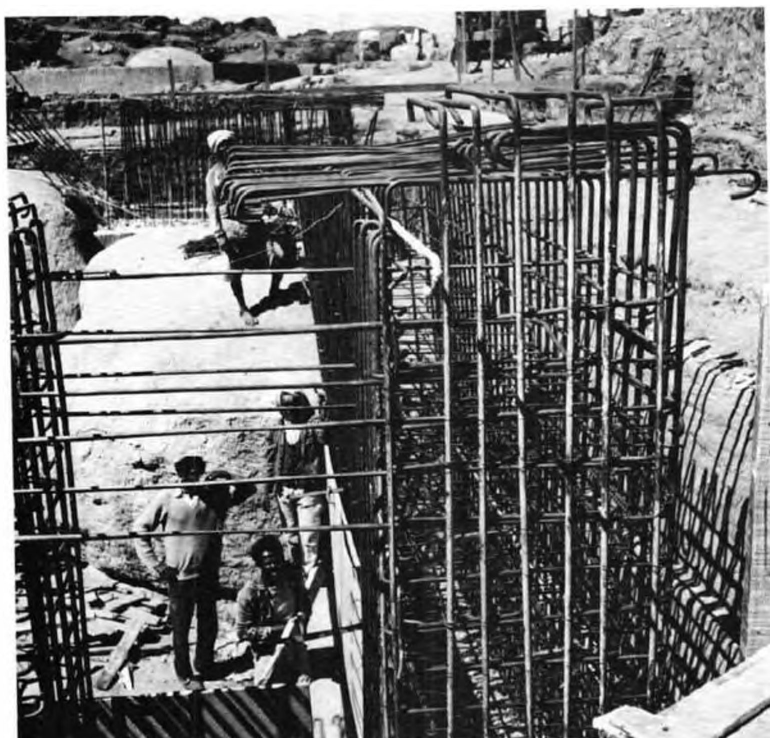
b) Raum XVII und XVIII



c) Keramiklager in Raum XIII



a) Bewehrung der Tragplatte: Blick von Südosten



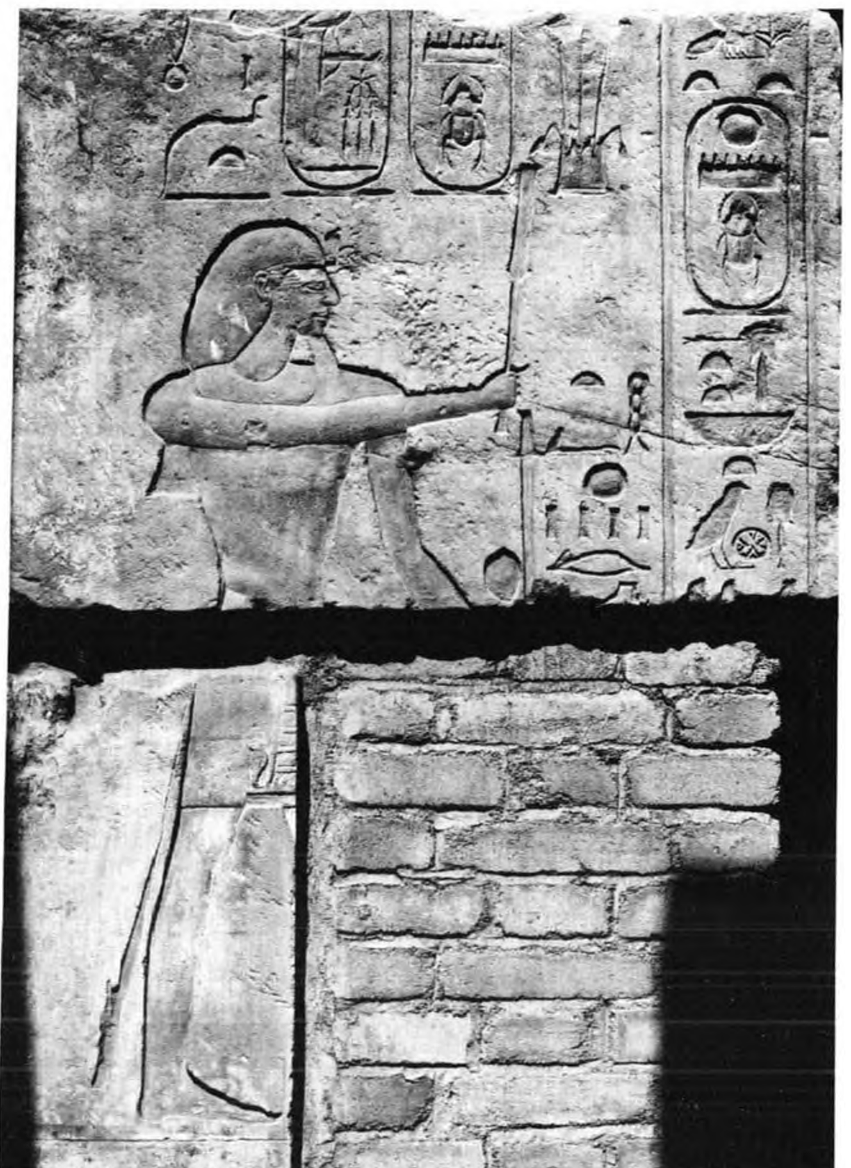
b) Montage der Bewehrung der nördlichen Tragwand

Tempel der Hatschepsut und Thutmosis' III.



a) Wiederaufbau Ende Mai 1979: Blick von Südosten

b) Szene 8 in Raum A



a) Szene 50 in Raum D



b) Pfeiler 24

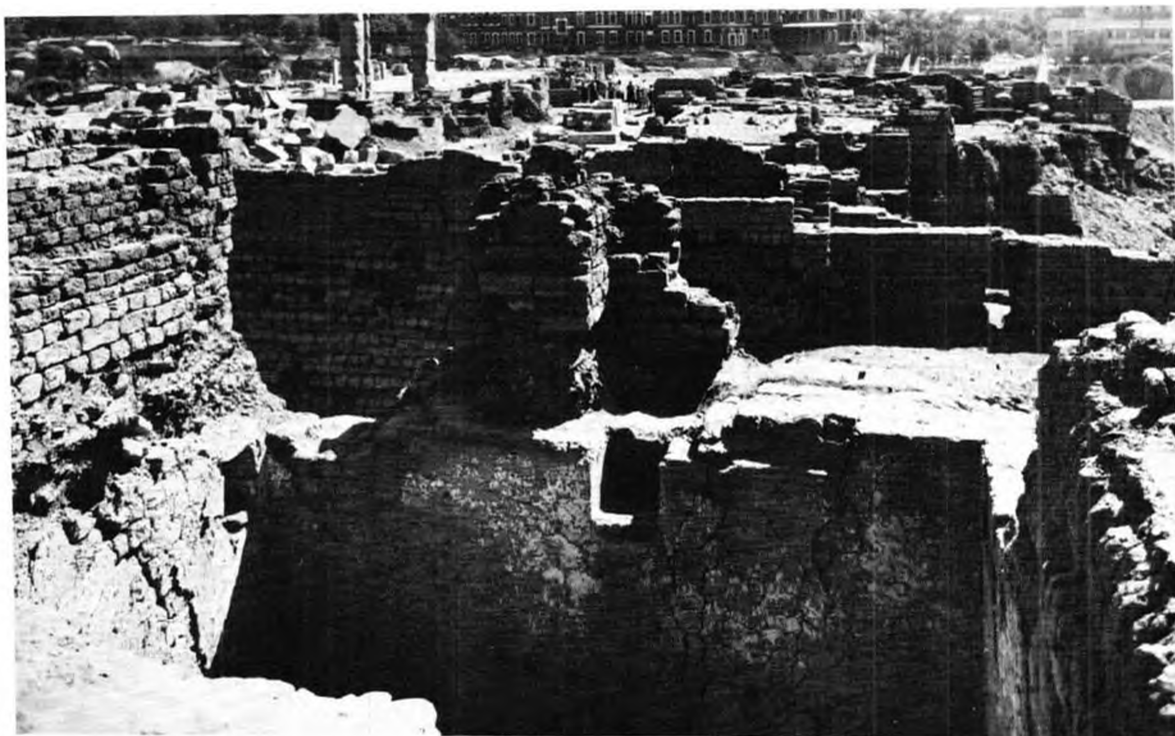
Tempel der Hatschepsut und Thutmosis' III.



a) Stadttor, Ansicht von Westen



b) Stadttor und westlich daran anschließende Reste der ältesten Stadtmauer



a) Haus D. Einblick in den Keller



b) Haus D. Treppe zum Obergeschoß



a) Westwand von Haus D mit Überbauung durch einen späteren Keller



b) Blick in den Nordraum von Haus F



a) Östliche Außenwand von Haus E. Unter der Wand Baureste von Haus G (Aramäerhaus)



b) Blick auf Haus E von Südwest. Links davon Baureste von Haus G




a) Grab NE 3, Bestattung in einer Schilfmatte



b) Grab NE 35 von Norden



c) Grab NE 17, gestörte Hauptbestattung



a) Grab NE 28 (von Süden) vor der Freilegung der Magazinräume



b) Grab NE 28 nach der Freilegung der Magazinräume und Eröffnung der Sepultur



c) Bestattung in Grab NE 28 nach Freilegung des Skeletts



a) Grab NE 11 von Norden



b) Bestattungen in NE 11, Hauptkammer



c) Bestattungen in Grab NE 11, Vorkammer nach völliger Freilegung



d) Schmuckstücke der östlichen Bestattung in der Vorkammer von NE 11 in Fundlage



a) Stadtmauerrest im Nordwesten des Koms



b) Vorsatz am nördlichen Ende des Stadtmauerabschnittes



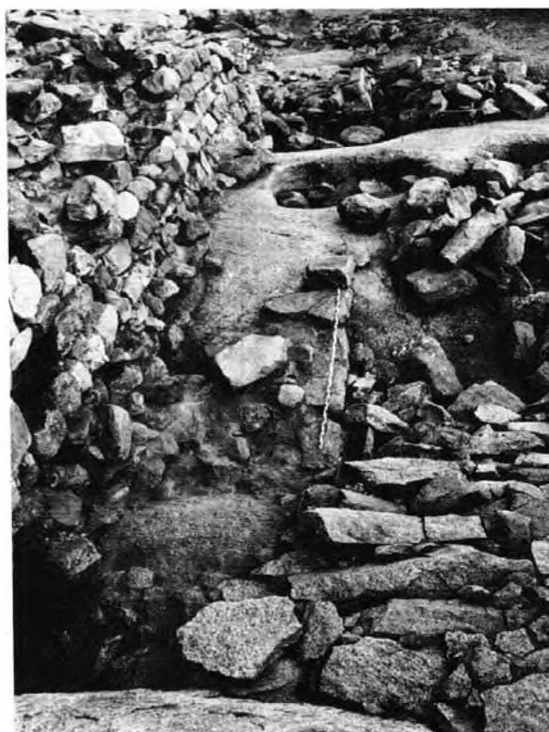
c) Vorderseite der Stadtmauer (von Norden gesehen)



a) Elephantine, Ansicht der Pyramide von NO



b) Grab NE 2 in der Ostseite der Pyramide



c) Reste des Pyramidenunterbaus vor der Ostseite



a) Schnitt in der Nordseite der Pyramide



b) Mauerwerk im Kernbau am Ende des Schnittes



c) Fuge zwischen Kernbau und 1. Schale im Westprofil



a) Westseite der Pyramide



b) SO-Ecke



c) SW-Ecke





a-b) Granitrohlinge mit Ritzungen aus dem Versturz der Westseite





c-d) Granitkonus mit Inschrift (Cairo 41566, aus Elephantine)



a) Edfu-Süd, Ansicht der Pyramide von Osten



b) Einbruch im Mauerwerk der Südseite



a) Hierakonpolis-Nord (el-Kula), Ansicht von Norden



b) S-Ecke und SO-Seite



c) Fuge zwischen Kernbau und 1. Schale im Schnitt



a) Ombos, Ansicht der Pyramide von Westen



b) Innenseite der 2. Schale von Norden



a) Abydos-Süd (Sinki), SW-Seite der Pyramide



b) 2. und 1. Schale auf der SO-Seite



a) Sawyet el-Meitin, Ansicht der Pyramide von SW



b) Einbruch in der Verkleidungsschale auf der Nordseite



c) Südseite



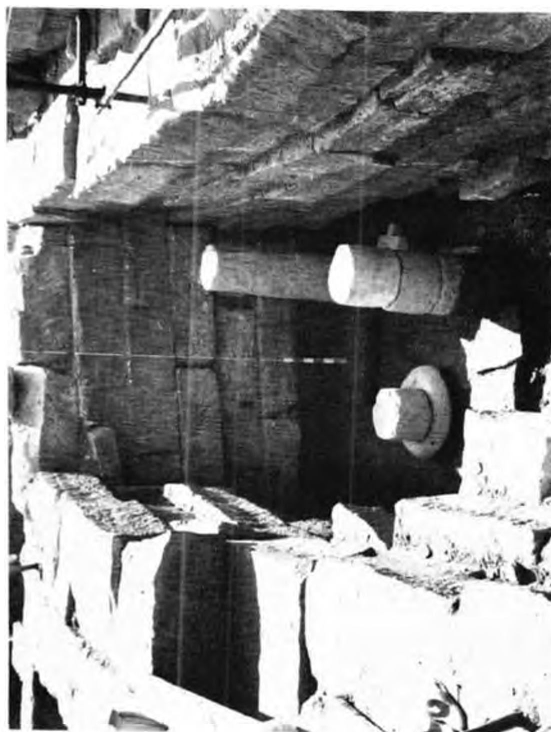
a) Seila, Ansicht der Pyramide von NW



b) 2. und 3. Schale an der SW-Ecke



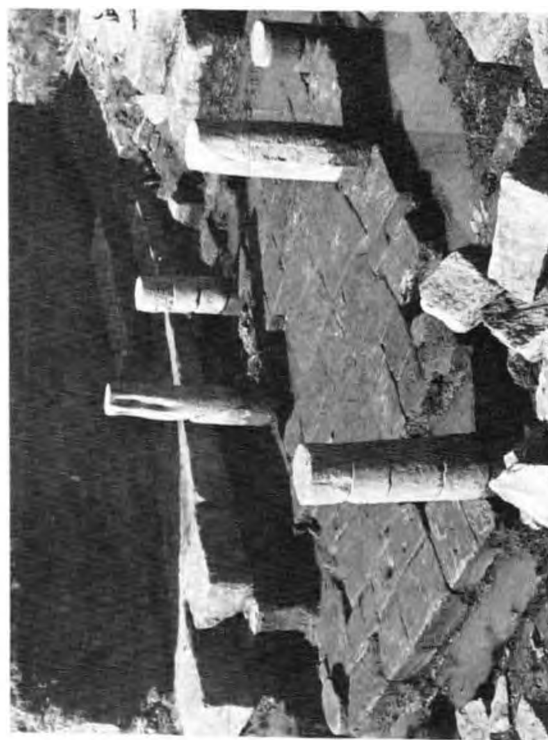
a) The Kiosk of Psammetikhos II during Excavation, Columns 4 and 5



b) The Kiosk of Psammetikhos II during Excavation, Columns 7 and 8



c) The Kiosk of Psammetikhos II after Excavation, Seen from North



d) The Kiosk of Psammetikhos II after Excavation, Seen from South





a-b) Column-Drums from the Kiosk of Psammetikhos II



a)
GZ 1



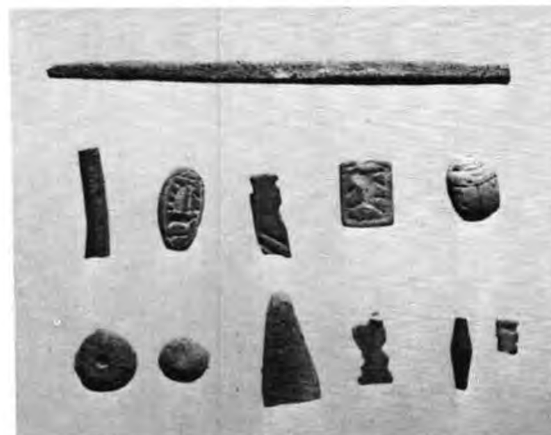
b)
GZ 61



c)
GZ 63



d)
GZ 62 GZ 40r° GZ 42r° GZ 41r°
GZ 29 GZ 30 GZ 27



e)
GZ 62 GZ 40v° GZ 42v° GZ 41v°
GZ 29 GZ 30 GZ 27v°

(NB les autres objets n'ont pas été inventoriés par M. Mey)

Râs Dib, objets (Photos P. Mey)



a)
GZ 44 (face) GZ 54 (dos) GZ 45 (dos)



b)
GZ 44 (dos) GZ 54 (face) GZ 45 (face)



c)
GZ 60 dessous



d)
GZ 60 dessous



e)
GZ 56



f)
GZ 55 Fond de coupe à boire (N.E.)

Râs Dib, objets (Photos P. Mey)



a) Plateforme (4) vue N → S ↓ Zone d'accès au ouadi et au site



b) Ouadi (5) et le cirque argileux en contrebas.



c) Versaut (5) terrasses et Kôms 1 et 2



d) Versaut (5) terrasses et Kôms 3 et 4

Râs Dib, le site (Photos P. Mey)



a) Das Grab des Ptahemhat. Der Architrav über dem Eingang



b) 1/2: Das Grab des Ptahemhat.
Der linke Türpfosten des Eingangs



c) Das Grab des Ptahemhat.
Der rechte Türpfosten des Eingangs



a



b) Ebd. Figur einer nach vorn gebeugten Dienerin



a.c) Das Grab des Ptahemhat. Die Müllerinnen aus dem südlichen Grabschacht. Zustand vor und nach der Restaurierung



a) Ansicht von rechts



b) Ansicht von vorn



c) Ansicht von hinten



d) Ansicht von links

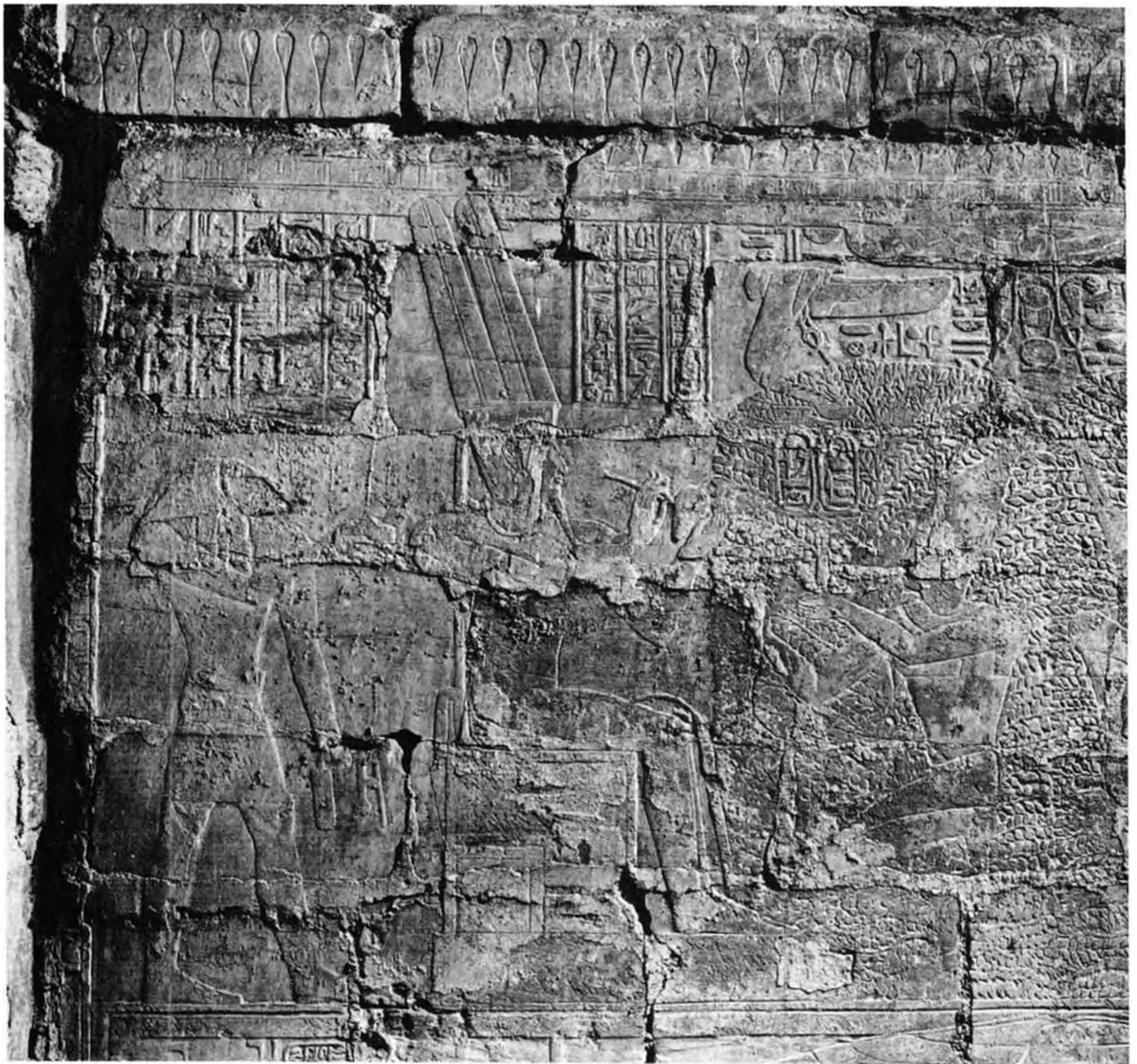
Das Grab des Ptahemhat. Die Standfigur eines Mannes aus dem nördlichen Grabschacht



Karnak, Amon-Tempel, Eingang des 2. Pylons, nördliche Wand, Szene im 3. Register (Photo Z. Doliński)



Ramesseum, Eingang des 1. Pylons, südliche Wand, Szene im 3. Register (Photo K. Myśliwiec)



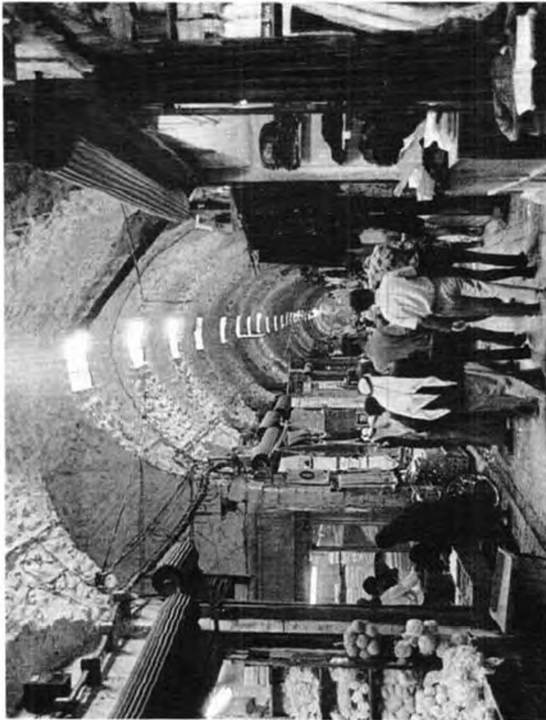
Karnak, Tempel des Osiris-Hekadjet, Szene auf der östlichen Wand des östlichen Innenraumes, nördlicher Teil (Photo D. Johannes)



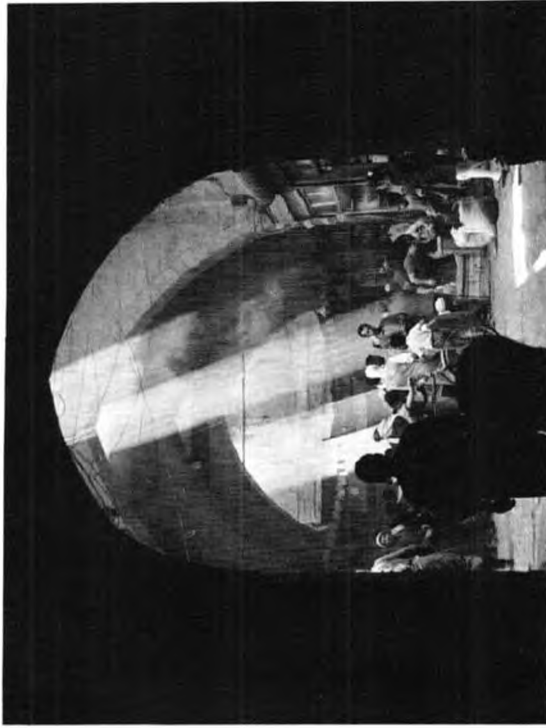
Karnak, südlicher Teil der Szene im Tempel des Osiris-Hekadjet, Fortsetzung von Taf. 88 (Photo D. Johannes)



Karnak, 8. Pylon, Nordseite des westlichen Blocks, Szene im 2. Register (Photo Courtesy of the Oriental Institute, University of Chicago)



a) Aleppo, Hauptachse des Sūqs: Sūq az-Zarab mit Verlängerung



b) Aleppo, Sūq aṣ-Ṣābūn: Ansicht durch das Portal des Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2)



c) Aleppo, Sūq Bāb an-Naṣr



d) Aleppo, Ḫān Ḫā'irbak (Nr. 5): Hof



a) Aleppo, Sūq: Ansicht von der Zitadelle



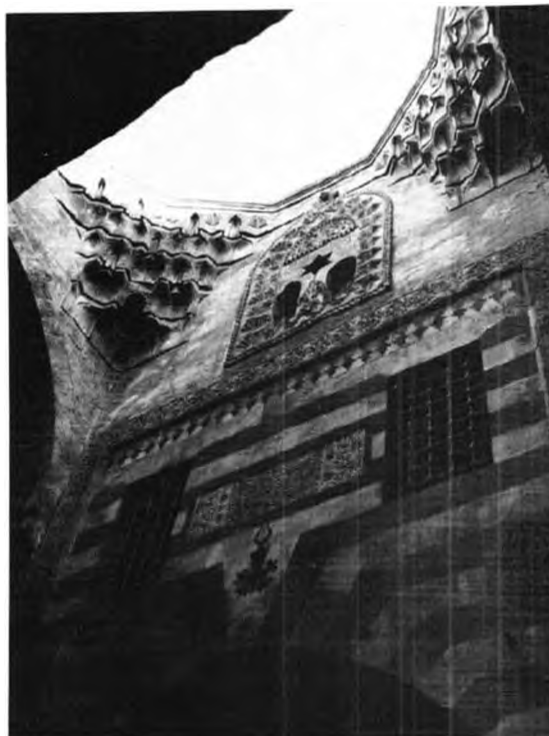
b) Aleppo, Ḫān al-Qāḍī (Nr. 1): Hof



c) Aleppo, Ḫān al-Qaṣṣābīya (Nr. 4): Hof



a) Aleppo, Ḫān Qūrdbak (Nr. 3): Portal



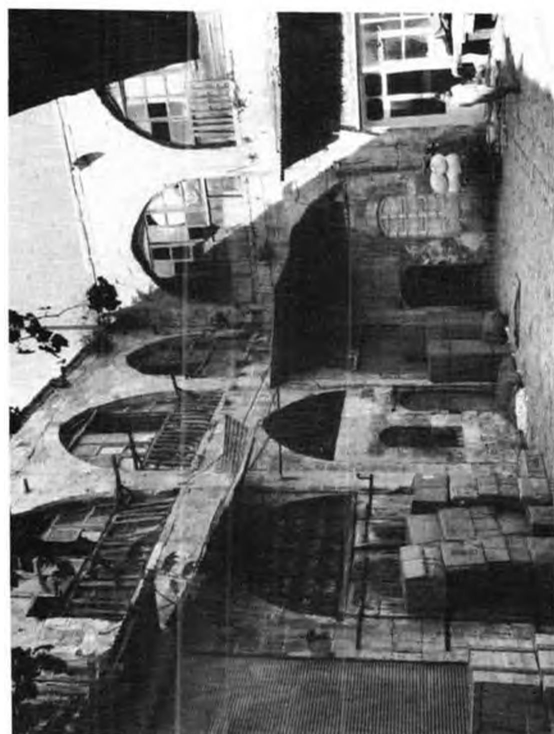
b) Aleppo, Ḫān al-Ǧumruk (Nr. 6):
Eingangskuppel vor dem Hauptportal



c) Aleppo, Ḫān al-Wazīr (Nr. 15): Portalfassade



d) Aleppo, Ḫān Miyassir (Nr. 17): Fassade



a) Aleppo, Ḫān aṣ-Ṣābūn (Nr. 2): Hof



b) Aleppo, Ḫān Qūrdbak (Nr. 3): Hof



c) Aleppo, Ḫān al-ʿAbbāsī (Nr. 7): Hof



d) Aleppo, Ḫān al-Ḥarīr (Nr. 9): Hof



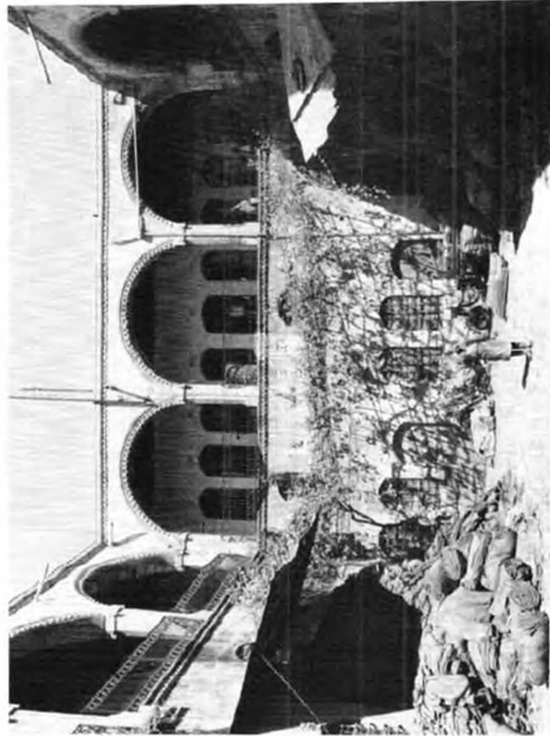
a) Aleppo, Ḫān al-Farrāʾyīn (Nr. 14): Straßenfront



b) Aleppo, Ḫān al-Wazīr (Nr. 15): Hof



c) Aleppo, Ḫān Miyassir (Nr. 17): Hof



d) Aleppo, Ḫān at-Tutun al-Ǧadīd (Nr. 18): Hof


EGYPTOLOGY
ARCHIVE